

Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos

ASOCIACIJOS SUSITARIMAS

PREAMBULĖ

BELGIJOS KARALYSTĖ,

BULGARIJOS RESPUBLIKA,

ČEKIJOS RESPUBLIKA,

DANIJOS KARALYSTĖ,

VOKIETIJOS FEDERACINĖ RESPUBLIKA,

ESTIJOS RESPUBLIKA,

AIRIJA,

GRAIKIJOS RESPUBLIKA,

ISPANIJOS KARALYSTĖ,

PRANCŪZIJOS RESPUBLIKA,

KROATIJOS RESPUBLIKA,

ITALIJOS RESPUBLIKA,

KIPRO RESPUBLIKA,

LATVIJOS RESPUBLIKA,

LIETUVOS RESPUBLIKA,

LIUKSEMBURGO DIDŽIOJI HERCOGYSTĖ,

VENGRIJA,

MALTOS RESPUBLIKA,

NYDERLANDŲ KARALYSTĖ,

AUSTRIJOS RESPUBLIKA,

LENKIJOS RESPUBLIKA,

PORTUGALIJOS RESPUBLIKA,

RUMUNIJA,

SLOVĖNIJOS RESPUBLIKA,

SLOVAKIJOS RESPUBLIKA,

SUOMIJOS RESPUBLIKA,

ŠVEDIJOS KARALYSTĖ,

JUNGTINĖ DIDŽIOSIOS BRITANIJOS IR ŠIAURĖS AIRIJOS KARALYSTĖ,

Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo Susitariančiosios Šalys (toliau – valstybės narės),

EUROPOS SĄJUNGA (toliau – Sąjunga arba ES) bei

EUROPOS ATOMINĖS ENERGIJOS BENDRIJA (toliau – Euratomas)

ir

MOLDOVOS RESPUBLIKA,

toliau kartu – Šalys,

ATSIŽVELDAMOS į bendras Šalių vertybes ir tvirtus ryšius, nustatytus sudarius Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimą ir vystomus pagal Europos kaimynystės politiką ir Rytų partnerystės programą, ir pripažindamos, kad abi Šalys pageidauja toliau vystyti, stiprinti ir plėsti šiuos ryšius;

PRIPAŽINDAMOS Moldovos Respublikos europinius siekius ir europinės krypties pasirinkimą;

PRIPAŽINDAMOS, kad bendros vertybės, kuriomis grindžiama ES, – demokratija, pagarba žmogaus teisėms bei pagrindinėms laisvėms ir teisinės valstybės principas – taip pat yra esminiai šiame susitarime numatytos politinės asociacijos ir ekonominės integracijos elementai;

ATSIŽVELGDAMOS į tai, kad šis susitarimas neriboja galimybių ateityje laipsniškai plėtoti ES ir Moldovos Respublikos ryšius;

PRIPAŽINDAMOS, kad Moldovos Respubliką kaip Europos valstybę su valstybėmis narėmis sieja bendra istorija bei bendros vertybės, ir ji įsipareigoja šias vertybes diegti ir propaguoti, kas ir skatina Moldovos Respubliką pasirinkti europinę kryptį;

PRIPAŽINDAMOS 2005 m. vasario mėn. bendro ES ir Moldovos Respublikos Europos kaimynystės politikos veiksmų plano svarbą stiprinant ES ir Moldovos Respublikos ryšius ir padedant spartinti reformų ir teisės aktų derinimo procesą Moldovos Respublikoje, ir taip skatinti laipsnišką ekonominę integraciją ir stiprinti politinę asociaciją;

ĮSIPAREIGOJUSIOS stiprinti pagarbą pagrindinėms laisvėms, žmogaus teisėms, įskaitant mažumų teises, demokratijos, teisinės valstybės ir gero valdymo principams;

PRISIMINDAMOS savo pasiryžimą propaguoti žmogaus teises, demokratijos ir teisinės valstybės principus, be kita ko, bendradarbiaudamos Europos Taryboje;

PASIRYŽUSIOS prisidėti prie Moldovos Respublikos politinio, socialinio ir ekonominio vystymosi, plačiai bendradarbiaudamos įvairiose abipusiai svarbiuose srityse, įskaitant gero valdymo, laisvės, saugumo ir teisingumo, prekybos integracijos ir sustiprinto ekonominio bendradarbiavimo, užimtumo ir socialinės politikos, finansų valdymo, viešo administravimo ir valstybės tarnybos reformos, pilietinės visuomenės dalyvavimo, institucijų kūrimo, skurdo mažinimo ir darnaus vystymosi sritis;

ĮSIPAREIGOJUSIOS įgyvendinti visus Jungtinių Tautų Chartijos, Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos (ESBO), visų pirma 1975 m. Europos saugumo ir bendradarbiavimo konferencijos Helsinkio baigiamojo akto, atitinkamai 1991 ir 1992 m. Madrido ir Vienos konferencijų baigiamųjų dokumentų, 1990 m. Paryžiaus chartijos dėl naujos Europos, 1948 m. Jungtinių Tautų visuotinės žmogaus teisių deklaracijos ir 1950 m. Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos principus ir nuostatas;

PRISIMINDAMOS pasiryžimą stiprinti tarptautinę taiką ir saugumą, palaikyti veiksmingą daugiašališkumą ir taikiai spręsti ginčus, visų pirma šiuo tikslu glaudžiai bendradarbiaudamos Jungtinėse Tautose (JT) ir ESBO;

PRIPAŽINDAMOS aktyvaus Moldovos Respublikos dalyvavimo regioninio bendradarbiavimo forumuose svarbą;

SIEKDAMOS reguliariai palaikyti politinį dialogą abipusiai svarbiais dvišaliais ir tarptautiniais klausimais, įskaitant regioninius aspektus, atsižvelgdamos į ES bendrą užsienio ir saugumo politiką (BUSP), įskaitant bendrą saugumo ir gynybos politiką (BSGP);

ATSIŽVELDAMOS į ES pasiryžimą remti tarptautines pastangas stiprinti Moldovos Respublikos suverenitetą ir teritorinį vientisumą, ir prisidėti prie šalies reintegracijos;

PRIPAŽINDAMOS Moldovos Respublikos įsipareigojimo rasti tvarų Padniestrės konflikto sprendimą svarbą ir ES įsipareigojimo remti atkūrimą po konflikto svarbą;

ĮSIPAREIGOJUSIOS kovoti su visų formų organizuotu nusikalstamumu, prekyba žmonėmis ir korupcija, užkirsti kelią šiems reiškiniams ir aktyviau bendradarbiauti kovoje su terorizmu;

ĮSIPAREIGOJUSIOS palaikyti išsamesnį dialogą ir aktyviau bendradarbiauti judumo, migracijos, prieglobsčio ir sienų valdymo klausimais, vadovaudamosi ES išorės migracijos politikos, kuria siekiama bendradarbiauti teisėtos migracijos, įskaitant apykaitinę, srityje, principais, ir užtikrinti, kad būtų veiksmingai įgyvendinamas Europos bendrijos ir Moldovos Respublikos susitarimas dėl neteisėtai gyvenančių asmenų readmisijos;

PRIPAŽINDAMOS laipsniškas pastangas atėjus laikui Moldovos Respublikos piliečiams pradėti taikyti bevizį režimą, jei bus sudarytos sąlygos tinkamai valdomam ir saugiam judumui;

PATVIRTINDAMOS, kad į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo Trečiosios dalies V antraštinės dalies taikymo sritį patenkančios šio susitarimo nuostatos Jungtinei Karalystei ir Airijai privalomos ne kaip ES daliai, o kaip atskiroms Susitariančiosioms Šalims, nebent ES kartu su Jungtine Karalyste ir (arba) Airija kartu praneštų Moldovos Respublikai, kad Jungtinei Karalystei arba Airijai jos privalomos kaip ES daliai pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėtą protokolą Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės. Jei Jungtinė Karalystė ir (arba) Airija pagal minėto protokolo 4a straipsnį nebebus saistomos kaip ES dalys, ES kartu su Jungtine Karalyste ir (arba) Airija nedelsdamos praneša Moldovos Respublikai apie bet kokią pozicijos pasikeitimą ir tokiu atveju šio susitarimo nuostatos joms toliau taikomos kaip atskiroms Susitariančiosioms Šalims. Tas pats galioja ir Danijai pagal prie minėtų sutarčių pridėtą protokolą Nr. 22 dėl Danijos pozicijos;

ĮSIPAREIGOJUSIOS laikytis laisvos rinkos ekonomikos principų ir patvirtindamos ES pasirengimą padėti Moldovos Respublikai vykdyti ekonomikos reformas;

ĮSIPAREIGOJUSIOS atsižvelgti į aplinkosauginius poreikius, įskaitant tarpvalstybinį bendradarbiavimą dėl daugiašalių tarptautinių susitarimų ir jų įgyvendinimą, taip pat laikytis darnaus vystymosi principų;

SIEKDAMOS palaipsnės ekonominės integracijos į ES vidaus rinką, kaip nustatyta šiame susitarime, *inter alia*, sukuriant išsamią ir visapusišką laisvosios prekybos erdvę (IVLPE), kuri būtų neatskiriama šio susitarimo dalis;

PASIRYŽUSIOS sukurti išsamią ir visapusišką laisvosios prekybos erdvę, kurioje bus sudarytos sąlygos plačiu mastu derinti reglamentavimą ir liberalizuoti patekimą į rinką, laikantis teisių ir prievolių, sąlygotų Šalių narystės Pasaulio prekybos organizacijoje (PPO), ir skaidriai taikant šias teises ir prievole;

ĮSITIKINUSIOS, kad šiuo susitarimu bus sukurta naujų abiejų Šalių ekonominių santykių vystymo prielaidų, visų pirma prekybos ir investicijų srityje, ir bus skatinama konkurencija, nes tai yra esminiai ūkio pertvarkymo ir modernizavimo veiksniai;

[SIPAREIGOJUSIOS stiprinti energijos tiekimo saugumą, sudaryti palankesnes sąlygas plėtoti tinkamą infrastruktūrą, didinti rinkos integraciją ir reglamentavimo derinimą su pagrindiniais ES *acquis* elementais, skatinti efektyviai vartoti energiją ir naudoti atsinaujinančiuosius energijos išteklius;

PRIPAŽINDAMOS poreikį aktyviau bendradarbiauti energetikos srityje ir Šalių įsipareigojimą įgyvendinti Energijos bendrijos sutartį (toliau – Energijos bendrijos sutartis);

PASIRYŽUSIOS gerinti visuomenės sveikatos apsaugos lygį ir žmonių sveikatos apsaugą kaip darnaus vystymosi ir ekonomikos augimo sąlygą;

[SIPAREIGOJUSIOS stiprinti tiesioginius žmonių ryšius, įskaitant bendradarbiavimą ir mainus mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros, švietimo ir kultūros srityse;

[SIPAREIGOJUSIOS skatinti tarpvalstybinį ir regioninį bendradarbiavimą, palaikant gerus kaimyninius santykius;

PRIPAŽINDAMOS Moldovos Respublikos įsipareigojimą laipsniškai derinti atitinkamų sektorių teisės aktus su atitinkamais ES teisės aktais ir juos veiksmingai įgyvendinti;

PRIPAŽINDAMOS Moldovos Respublikos įsipareigojimą savo administracinę ir institucinę infrastruktūrą plėtoti tiek, kiek to reikia šio susitarimo vykdymui užtikrinti;

ATSIŽVELGDAMOS į ES pasiryžimą remti reformų įgyvendinimą ir siekiant šio tikslo naudotis visomis turimomis bendradarbiavimo bei techninės, finansinės ir ekonominės paramos priemonėmis,

SUSITARĖ:

1 straipsnis

Tikslai

1. Susitarimu nustatoma Sąjungos bei jos valstybių narių ir Moldovos Respublikos asociacija.
2. Šios asociacijos tikslai:
 - a) skatinti Šalių politinę asociaciją ir ekonominę integraciją, pagrįstas bendromis vertybėmis ir artimais ryšiais, įskaitant aktyvesnį Moldovos Respublikos dalyvavimą ES politikos srityse, programose ir agentūrų veikloje;
 - b) stiprinti išsamesnio politinio dialogo visose abipusiai svarbiose srityse struktūrą, sudarant sąlygas plėtoti artimus politinius Šalių ryšius;
 - c) padėti stiprinti Moldovos Respublikos demokratiją ir politinį, ekonominį ir institucinį stabilumą;
 - d) skatinti, palaikyti ir stiprinti regioninio ir tarptautinio masto taiką ir stabilumą, įskaitant bendras pastangas šalinti įtampas šaltinius, stiprinti sienų saugumą, skatinti tarpvalstybinį bendradarbiavimą ir gerus kaimyninius santykius;
 - e) remti ir stiprinti bendradarbiavimą laisvės, saugumo ir teisingumo srityse, siekiant įtvirtinti teisinės valstybės principą ir pagarbą žmogaus teisėms bei pagrindinėms laisvėms, taip pat judumo ir tiesioginių žmonių ryšių srityje;
 - f) remti Moldovos Respublikos pastangas plėtoti savo ekonominį potencialą tarptautinio bendradarbiavimo priemonėmis, taip pat derinant teisės aktus su ES teisės aktais;
 - g) sudaryti sąlygas tvirtesniems ekonominiams ir prekybos ryšiams ir atitinkamai laipsniškai integruoti Moldovos Respubliką į ES vidaus rinką, kaip nustatyta šiame susitarime, be kita ko, sukuriant išsamią ir visapusišką laisvosios prekybos erdvę, kurioje bus numatyta plačiu mastu derinti reglamentavimą ir liberalizuoti patekimą į rinką, laikantis narystės PPO sąlygotų teisių ir prievolių, ir skaidriai taikant tas teises ir prievoles, ir
 - h) sudaryti dar glaudesnio bendradarbiavimo kitose abipusiai svarbiose srityse sąlygas.

I ANTRAŠTINĖ DALIS

BENDRIEJI PRINCIPAI*2 straipsnis*

1. Pagarba demokratijos principams, žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, kaip skelbiama Visuotinėje žmogaus teisių deklaracijoje ir kaip apibrėžta Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijoje, 1975 m. Europos saugumo ir bendradarbiavimo konferencijos Helsinkio baigiamajame akte ir 1990 m. Paryžiaus chartijoje dėl naujos Europos, yra Šalių vidaus ir išorės politikos pagrindas ir esminis šio susitarimo elementas. Kova su masinio naikinimo ginklų, susijusių medžiagų ir jų siuntimo į taikinį priemonių platinimu taip pat laikoma esminiu šio susitarimo elementu.
2. Šalys pakartoja įsipareigojančios laikytis laisvosios rinkos ekonomikos, darnaus vystymosi ir veiksmingo daugiašališkumo principų.
3. Šalys dar kartą patvirtina besilaikančios teisinės valstybės ir gero valdymo principų bei savo tarptautinių prievolių, visų pirma priimtų JT, Europos Taryboje ir ESBO.
4. Šalys įsipareigoja skatinti bendradarbiauti ir palaikyti gerus kaimyninius santykius, įskaitant bendradarbiavimą rengiant abipusiai svarbus projektus, visų pirma susijusius su korupcijos, organizuoto ar neorganizuoto nusikalstamumo, taip pat ir tarptautinio, ir terorizmo prevencija ir kova su jais. Šis įsipareigojimas yra svarbus plėtojant Šalių tarpusavio ryšius ir bendradarbiavimą, ir juo prisidedama prie regioninės taikos ir stabilumo.

II ANTRAŠTINĖ DALIS

POLITINIS DIALOGAS IR REFORMOS, BENDRADARBIAVIMAS UŽSIENIO IR SAUGUMO POLITIKOS SRITYJE*3 straipsnis***Politinio dialogo tikslai**

1. Šalys toliau plėtoja ir stiprina politinį dialogą visose abipusiai svarbiose srityse, įskaitant užsienio ir saugumo politikos klausimus ir vidaus reformas. Tai didins politinio bendradarbiavimo ir konvergencijos užsienio ir saugumo politikos klausimais veiksmingumą.
2. Politinio dialogo tikslai:
 - a) stiprinti politinę asociaciją ir didinti politinių klausimų ir saugumo politikos konvergenciją ir veiksmingumą;
 - b) skatinti tarptautinį stabilumą ir saugumą, pagrįstą veiksmingu daugiašališkumu;
 - c) stiprinti Šalių bendradarbiavimą ir dialogą tarptautinio saugumo ir krizių valdymo srityse, visų pirma siekiant spręsti pasaulinius ir regioninius uždavinius ir šalinti pagrindines grėsmes;
 - d) skatinti į rezultatus orientuotą praktinį Šalių bendradarbiavimą siekiant taikos, saugumo ir stabilumo Europos žemyne;
 - e) stiprinti pagarbą demokratijos, teisinės valstybės ir gero valdymo principams, žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises, ir padėti įtvirtinti vidaus politikos reformas;
 - f) plėtoti Šalių dialogą ir stiprinti bendradarbiavimą saugumo ir gynybos srityje, ir
 - g) laikytis suvereniteto, teritorinio vientisumo, sienų neliečiamumo ir nepriklausomybės principų ir juos propaguoti.

*4 straipsnis***Vidaus reforma**

Šalys bendradarbiauja:

- a) plėtodamos, stiprindamos ir didindamos demokratinę institucijų ir teisinės valstybės stabilumą ir veiksmingumą;

- b) užtikrinamos pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms;
- c) darydamos tolesnę pažangą teismų ir teisinės reformos srityje, kad būtų užtikrintas teismų nepriklausomumas, stiprinami jų administraciniai gebėjimai ir užtikrinamas teisėsaugos institucijų nešališkumas ir veiksmingumas;
- d) toliau vykdydamos viešojo administravimo reformą ir kurdamos atskaitingą, veiksmingą, skaidrią ir profesionaliai veikiančią valstybės tarnybą ir
- e) užtikrinamos veiksmingą kovą su korupcija, visų pirma atsižvelgdamos į tarptautinio bendradarbiavimo kovos su korupcija srityje stiprinimą, ir užtikrinamos, kad būtų veiksmingai įgyvendinami atitinkami tarptautiniai teisiniai dokumentai, kaip antai 2003 m. Jungtinių Tautų konvencija dėl kovos su korupcija.

5 straipsnis

Užsienio ir saugumo politika

1. Šalys aktyviau plėtoja dialogą ir bendradarbiavimą bei skatina laipsnišką konvergenciją užsienio ir saugumo politikos srityje, įskaitant bendrą Europos saugumo ir gynybos politiką (BUSP), ir visų pirma sprendžia konfliktų prevencijos ir krizių valdymo, regioninio stabilumo, nusiginklavimo, ginklų neplatinto, kontrolės ir eksporto kontrolės klausimus. Bendradarbiavimas grindžiamas bendromis vertybėmis ir abipusiais interesais ir juo siekiama labiau suartinti politiką ir padidinti jos veiksmingumą, naudojantis dvišaliais, tarptautiniais ir regioniniais forumais.
2. Šalys dar kartą patvirtina išpareigojančios laikytis nepriklausomybės, suvereniteto, teritorinio vientisumo ir sienų neliečiamumo principų, nustatytų Jungtinių Tautų Chartijoje ir 1975 m. Europos saugumo ir bendradarbiavimo konferencijos Helsinkio baigiamajame akte, ir skatinti laikytis šių principų plėtodamos dvišalius ir daugiašalius santykius.

6 straipsnis

Tarptautinis baudžiamasis teismas

1. Šalys dar kartą patvirtina, kad asmenys, atsakingi už visai tarptautinei bendruomenei susirūpinimą keliančius sunkiausius nusikaltimus, neturi likti nenubausti ir juos būtina veiksmingai persekioti nacionalinėmis ir tarptautinėmis priemonėmis, įskaitant Tarptautinį baudžiamąjį teismą (TBT).
2. Šalys mano, kad tarptautinei taikai ir teisingumui užtikrinti labai svarbus TBT įsteigimas ir veiksminga veikla. Šalys susitaria remti TBT, įgyvendindamos Tarptautinio baudžiamojo teismo Romos statutą ir su juo susijusius dokumentus ir skirdamos deramą dėmesį jo vientisumo išsaugojimui.

7 straipsnis

Konfliktų prevencija ir krizių valdymas

Šalys stiprina praktinio pobūdžio bendradarbiavimą konfliktų prevencijos ir krizių valdymo srityse, visų pirma atsižvelgdamos į Moldovos Respublikos galimybę kiekvienu konkrečiu atveju, jei ES pakviestų, dalyvauti ES vadovaujamose civilinio ir karinio krizių valdymo operacijose, taip pat atitinkamose pratybose ir mokyme.

8 straipsnis

Regioninis stabilumas

1. Šalys drauge deda daugiau pastangų, kad paskatintų stabilumą, saugumą ir demokratinę vystymąsi regione, visų pirma kartu siekdamas taikiai spręsti regioninius konfliktus.
2. Šalys dar kartą patvirtina išpareigojančios tvariai spręsti Padniestrės problemą, visiškai laikydamosi Moldovos Respublikos suvereniteto ir teritorinio vientisumo, ir sudaryti sąlygas imtis bendrų atkūrimo po konflikto veiksmų. Kol Padniestrės problema bus išspręsta, nedarant įtakos nustatytam derybų formatui, ji bus viena iš pagrindinių Šalių politinio dialogo ir bendradarbiavimo bei dialogo ir bendradarbiavimo su kitais suinteresuotaisiais subjektais temų.

3. Šios pastangos dedamos laikantis bendrų tarptautinės taikos ir saugumo palaikymo principų, nustatytų Jungtinių Tautų Chartijoje, 1975 m. Europos saugumo ir bendradarbiavimo konferencijos Helsinkio baigiamajame akte ir kituose atitinkamuose daugiašaliuose dokumentuose.

9 straipsnis

Masinio naikinimo ginklai

1. Šalys laikosi požiūrio, kad masinio naikinimo ginklų (MNG) ir jų siuntimo į taikinių priemonių platinimas tiek valstybiniais, tiek nevalstybiniais subjektams yra viena iš didžiausių grėsmių tarptautinei taikai ir stabilumui. Todėl Šalys susitaria bendradarbiauti ir prisidėti kovojant su MNG ir jų siuntimo į taikinių priemonių platinimu, visapusiškai laikydamosi prievolių, kurias jos turi pagal tarptautines nusiginklavimo ir neplatavimo sutartis bei susitarimus, ir kitų svarbių tarptautinių prievolių, ir įgyvendindamos jas nacionaliniu mastu. Šalys susitaria, kad ši nuostata yra esminis šio susitarimo elementas.
2. Be to, Šalys susitaria bendradarbiauti ir prisidėti kovojant su MNG ir jų siuntimo į taikinių priemonių platinimu:
 - a) imdamosi priemonių, kad ratifikuotų visus kitus atitinkamus tarptautinius dokumentus arba prireikęs prie jų prisijungtų ir juos visiškai įgyvendintų, ir
 - b) įdiegdamos veiksmingą nacionalinės eksporto kontrolės sistemą, skirtą su MNG susijusių prekių eksportui ir tranzitui kontroliuoti, įskaitant dvejopo naudojimo technologijų galutinio naudojimo kontrolę, tikrindamos, ar jos netaikomos MNG kurti, ir numatydamos veiksmingas sankcijas už eksporto kontrolės pažeidimus.
3. Šalys susitaria reguliariai palaikyti politinį dialogą, kad būtų papildytos ir įtvirtintos šios nuostatos.

10 straipsnis

Šaulių ir lengvųjų ginklų ir įprastinių ginklų eksporto kontrolė

1. Šalys pripažįsta, kad neteisėta šaulių ir lengvųjų ginklų (ŠILG) bei jų šaudmenų gamyba, perdavimas ir platinimas bei jų perteklinis kaupimas, blogas valdymas, nepakankamai apsaugoti sukaupti jų kiekiai ir nekontroliuojamas plitimas tebekelia didelę grėsmę taikai ir tarptautiniam saugumui.
2. Šalys susitaria laikytis atitinkamų prievolių kovojant su neteisėta prekyba ŠILG ir jų šaudmenimis, ir jas visapusiškai įgyvendinti laikydamosi galiojančių tarptautinių susitarimų ir JT Saugumo Tarybos rezoliucijų, taip pat išsipareigojimų, nustatytų kituose šioje srityje taikomuose tarptautiniuose dokumentuose, pavyzdžiui, JT veiksmų programoje dėl visų rūšių neteisėtos prekybos ŠILG prevencijos, kovos su ja ir jos panaikinimo.
3. Šalys išsipareigoja bendradarbiauti ir užtikrinti savo pastangų koordinavimą, papildomumą ir sąveiką siekiant pasaulio, regionų, subregionų ir nacionaliniu lygmenimis kovoti su neteisėta prekyba ŠILG ir jų šaudmenimis, ir sunaikinti sukauptus jų kiekius.
4. Be to, Šalys susitaria toliau bendradarbiauti įprastinių ginklų eksporto kontrolės srityje, atsižvelgdamos į 2008 m. gruodžio 8 d. Tarybos bendrąją poziciją 2008/944/BUSP, nustatančią bendrąsias taisykles, reglamentuojančias karinių technologijų ir įrangos eksporto kontrolę.
5. Šalys susitaria reguliariai palaikyti politinį dialogą, kad būtų papildyti ir įtvirtinti šie išsipareigojimai.

11 straipsnis

Tarptautinis bendradarbiavimas kovojant su terorizmu

1. Šalys susitaria kartu veikti dvišaliu, regioniniu ir tarptautiniu lygmenimis siekdamas užkirsti kelią terorizmui ir su juo kovoti, laikydamosi tarptautinės teisės, atitinkamų JT rezoliucijų, tarptautinių žmogaus teisių standartų ir pabėgėlių bei humanitarinės teisės.

2. Todėl jos visų pirma bendradarbiauja, kad būtų sustiprintas tarptautinis sutarimas dėl kovos su terorizmu, įskaitant teisinę teroro aktų apibrėžtį, ir ypač siekdamas susitarimo dėl Bendrosios konvencijos dėl tarptautinio terorizmo.

3. Visapusiškai įgyvendindamos JT Saugumo Tarybos rezoliuciją Nr. 1373 (2001 m.) ir kitus atitinkamus JT dokumentus, taip pat taikytinas tarptautines konvencijas ir dokumentus, Šalys keičiasi informacija apie teroristų organizacijas, grupes, jų veiklą ir paramos tinklus, laikydamosi tarptautinės teisės ir Šalių teisės aktų.

III ANTRAŠTINĖ DALIS

LAISVĖ, SAUGUMAS IR TEISINGUMAS

12 straipsnis

Teisinės valstybės principas

1. Bendradarbiaudamos laisvės, saugumo ir teisingumo srityje, Šalys ypač didelę reikšmę teikia tolesniam teisinės valstybės principo propagavimui, įskaitant teismų sistemos nepriklausomybę, teisę kreiptis į teismą ir teisę į teisingą bylos nagrinėjimą.
2. Šalys visapusiškai bendradarbiaus siekdamas veiksmingo teisėsaugos ir teisingumo administravimo sričių institucijų veikimo.
3. Bendradarbiaujant laisvės, saugumo ir teisingumo srityse bus vadovaujama pagarba žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms.

13 straipsnis

Asmens duomenų apsauga

1. Šalys susitaria bendradarbiauti, kad būtų užtikrinta aukšto lygio asmens duomenų apsauga laikantis ES, Europos Tarybos ir tarptautinių teisinių dokumentų ir standartų.
2. Asmens duomenys gali būti apdorojami tik laikantis šio susitarimo I priede nurodytų teisinių nuostatų. Šalis viena kitai perduoda asmens duomenis tik tada, kai tai būtina tam, kad Šalių kompetentingos institucijos galėtų įgyvendinti šį susitarimą ar kitus tarpusavio susitarimus.

14 straipsnis

Bendradarbiavimas migracijos, prieglobsčio ir sienų valdymo srityse

1. Šalys dar kartą patvirtina, kad svarbu bendrai valdyti migracijos srautus tarp Šalių teritorijų, ir aktyviau palaikys visapusį dialogą dėl visų su migracija susijusių klausimų, įskaitant teisėtą migraciją, tarptautinę apsaugą, neteisėtą migraciją, neteisėtą žmonių gabenimą ir prekybą žmonėmis.
2. Bendradarbiavimas bus grindžiamas konkrečių poreikių įvertinimu, atliekamu Šalims tarpusavyje konsultuojantis, ir vykdomas laikantis jų atitinkamų galiojančių teisės aktų. Daugiausia dėmesio bus skiriama:
 - a) pagrindinėms migracijos priežastims ir pasekmėms;
 - b) nacionalinės teisės aktų ir praktikos, susijusių su tarptautine apsauga, rengimui ir diegimui, kad būtų patenkintos 1951 m. Ženevos konvencijos dėl pabėgėlių statuso, 1967 m. protokolo dėl pabėgėlių statuso ir kitų susijusių tarptautinių dokumentų nuostatos ir užtikrinta, kad būtų laikomasi negrąžinimo principo;
 - c) priėmimo taisyklėms ir priimtų asmenų teisėms bei statusui, sąžiningam elgesiui su teisėtai šalyje gyvenančiais tos šalies pilietybės neturinčiais asmenimis ir jų integracijai, švietimui bei mokymui ir kovos su rasizmu ir ksenofobija priemonėms;

- d) tam, kad būtų formuojama veiksminga ir prevencinė politika, skirta kovoti su neteisėta imigracija, neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, įskaitant kovos su neteisėtų žmonių vežėjų ir prekiautojų žmonėmis tinklais ir tokios prekybos aukų apsaugos būdus;
 - e) neteisėtų migrantų grąžinimo skatinimui ir lengvinimui, ir
 - f) sienų valdymo ir dokumentų saugumo srityje – organizaciniams klausimams, mokymui, geriausiai praktikai ir kitoms praktinėms priemonėms bei Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros (FRONTEX) ir Moldovos Respublikos pasienio apsaugos tarnybos tarpusavio bendradarbiavimo stiprinimui.
3. Bendradarbiaujant taip pat gali būti lengvinama apykaitinė migracija, siekiant vystymosi tikslų.

15 straipsnis

Asmenų judėjimas

1. Šalys užtikrina, kad būtų visiškai įgyvendinti:
- a) 2008 m. sausio 1 d. įsigaliojęs Europos bendrijos ir Moldovos Respublikos susitarimas dėl neteisėtai gyvenančių asmenų readmisijos ir
 - b) 2008 m. sausio 1 d. įsigaliojęs Europos bendrijos ir Moldovos Respublikos susitarimas dėl vizų išdavimo tvarkos supaprastinimo su pakeitimais, padarytais 2012 m. birželio 27 d.
2. Šalys stengiasi didinti piliečių judumą ir laipsniškai siekia bendro tikslo – ilgainiui pradėti taikyti bevizį režimą, jei bus sudarytos sąlygos tinkamai valdomam ir saugiam judumui, nurodytos dviejų etapų Vizų režimo liberalizavimo veiksmų plane.

16 straipsnis

Organizuoto nusikalstamumo, korupcijos ir kitos neteisėtos veiklos prevencija ir kova su jais

1. Šalys bendradarbiauja visų formų organizuotos ar neorganizuotos nusikalstamos ir neteisėtos veiklos, taip pat ir tarpvalstybinio pobūdžio, prevencijos ir kovos su ja srityje, pvz.:
- a) neteisėto žmonių gabenimo ir prekybos žmonėmis;
 - b) prekių kontrabandos ir neteisėtos prekybos prekėmis, įskaitant šaulių ginklus ir neteisėtus narkotikus;
 - c) neteisėtos ekonominės ir finansinės veiklos, pvz., klastojimo, mokestinio sukčiavimo ir sukčiavimo vykdant viešuosius pirkimus;
 - d) sukčiavimo, kaip nurodyta šio susitarimo VI antraštinėje dalyje (Finansinė parama ir nuostatos dėl kovos su sukčiavimu ir kontrolės), vykdant tarptautinių rėmėjų finansuojamus projektus;
 - e) aktyvios ir pasyvios korupcijos tiek privačiame, tiek viešajame sektoriuose, įskaitant dėl piktnaudžiavimo pareigomis ir naudojimosi įtaka;
 - f) dokumentų klastojimo ir klaidinamos informacijos pateikimo ir
 - g) elektroninių nusikaltimų.
2. Šalys stiprina dvišalį, regioninį ir tarptautinį teisėsaugos institucijų bendradarbiavimą, įskaitant glaudesnę Europos policijos biuro (toliau – Europol) ir atitinkamų Moldovos Respublikos institucijų bendradarbiavimą. Šalys įsipareigoja veiksmingai įgyvendinti atitinkamus tarptautinius standartus, visų pirma įtvirtintus 2000 m. Jungtinių Tautų konvencijoje prieš tarptautinį organizuotą nusikalstamumą (UNTOC) ir jos trijuose protokoluose, 2003 m. Jungtinių Tautų konvencijoje prieš korupciją ir susijusiuose Europos Tarybos dokumentuose, skirtuose korupcijos prevencijai ir kovai su ja.

17 straipsnis

Kova su neteisėtais narkotikais

1. Laikydamosi savo atitinkamų įgaliojimų ir kompetencijos ribų Šalys bendradarbiauja, norėdamos užtikrinti, kad narkotikų klausimams būtų taikomas subalansuotas ir integruotas požiūris. Su narkotikais susijusia politika ir veiksmais siekiama stiprinti struktūras, skirtas kovoti su neteisėtais narkotikais, mažinti neteisėtų narkotikų pasiūlą, prekybą jais ir jų paklausą, šalinti žalingus piktnaudžiavimo narkotikais padarinius sveikatai bei socialinius padarinius ir užtikrinti veiksmingesnę cheminių prekursorių naudojimo neteisėtai narkotinių ir psichotropinių medžiagų gamybai prevenciją.
2. Šalys susitaria dėl reikiamų bendradarbiavimo metodų, kad būtų pasiekti šie tikslai. Veiksmai grindžiami bendrai sutartais principais, suderintais su atitinkamomis tarptautinėmis konvencijomis, ES kovos su narkotikais strategija (2013–2020 m.) ir Politine deklaracija dėl narkotikų paklausos mažinimo gairių, patvirtinta 1998 m. birželio mėn. vykusioje 20-ojoje Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos specialiojoje sesijoje narkotikų klausimais.

18 straipsnis

Pinigų plovimas ir terorizmo finansavimas

1. Šalys bendradarbiauja siekdamos išvengti, kad jų finansinės ir susijusios nefinansinės sistemos būtų naudojamos nusikalstamos veiklos pajamoms plauti ir terorizmui finansuoti. Bendradarbiaujant taip pat gali būti išieškomas turtas ar lėšos, gauti iš nusikalstama veikla įgytų pajamų.
2. Bendradarbiaujant šioje srityje sudaromos sąlygos keistis susijusia informacija pagal atitinkamus teisės aktus ir taikyti tinkamus kovos su pinigų plovimu bei terorizmo finansavimu standartus, lygiaverčius šioje srityje veikiančių susijusių tarptautinių organizacijų, pvz., Finansinių veiksmų darbo grupės (pinigų plovimo klausimai) (FATF), taikomiems standartams.

19 straipsnis

Kova su terorizmu

Šalys susitaria bendradarbiauti visapusiškai vadovaudamosi teisinės valstybės principu, tarptautine žmogaus teisių teise, pabėgėlių teise ir humanitarine teise ir laikydamosi 2006 m. JT pasaulinės kovos su terorizmu strategijos ir kitų atitinkamų savo įstatymų ir teisės aktų. Šią veiklą jos vykdo visų pirma visiškai įgyvendindamos JT Saugumo Tarybos rezolucijas Nr. 1267 (1999 m.), 1373 (2001 m.), 1540 (2004 m.) ir 1904 (2009 m.) bei kitus susijusius JT dokumentus, taikytinas tarptautines konvencijas ir dokumentus:

- a) keisdamosi informacija apie teroristų grupuotes ir jų rėmimo tinklus, laikydamosi tarptautinės ir nacionalinės teisės;
- b) keisdamosi nuomonėmis apie terorizmo tendencijas ir kovos su terorizmu priemonės ir metodus, taip pat techninės ir mokymo srityse; keisdamosi terorizmo prevencijos patirtimi ir
- c) dalydamosi žmogaus teisių apsaugos ir kovos su terorizmu geriausios praktikos pavyzdžiais.

20 straipsnis

Teisinis bendradarbiavimas

1. Šalys susitaria plėtoti teisminių bendradarbiavimą civilinės ir komercinės teisės klausimais, kad būtų deramasi dėl daugiašalių teismo bendradarbiavimo civilinėse bylose konvencijų, visų pirma Hagos konferencijos tarptautinės privatinės teisės konvencijų tarptautinio teisinio bendradarbiavimo bei bylinėjimosi srityje ir vaiko teisių apsaugos konvencijų, šios konvencijos būtų ratifikuojamos ir įgyvendinamos.
2. Teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose srityje Šalys stengsis stiprinti bendradarbiavimą dėl savitarpio teisinės pagalbos. Kai tinkama, prisijungiama prie atitinkamų JT ir Europos Tarybos tarptautinių dokumentų ir jie įgyvendinami bei glaudžiau bendradarbiaujama su Eurojustu.

IV ANTRAŠTINĖ DALIS

BENDRADARBIAVIMAS EKONOMIKOS IR KITAI SEKTORIŲ KLAUSIMAIS

1 SKYRIUS

Viešojo administravimo reforma

21 straipsnis

Bendradarbiaujant daugiausia dėmesio skiriama tam, kad Moldovos Respublikos viešasis administravimas būtų veiksmingas ir atskaitingas, siekiant remti teisinės valstybės principo įtvirtinimui, užtikrinti, kad valstybės institucijos veiktų visų Moldovos Respublikos gyventojų labui ir skatinti sklandžią Moldovos Respublikos ir jos partnerių ryšių raidą. Ypač daug dėmesio bus skiriama vykdomųjų funkcijų modernizavimui ir vystymui, siekiant, kad Moldovos Respublikos piliečiams būtų teikiamos kokybiškos paslaugos.

22 straipsnis

Bendradarbiavimo sritys:

- a) institucinis ir funkcinis valdžios institucijų vystymas, kad jų veikla būtų veiksmingesnė, o sprendimų priėmimas ir strateginis planavimas būtų veiksmingi, pagrįsti dalyvavimu ir skaidrūs;
- b) valstybės tarnybų modernizavimas, įskaitant e. valdžios diegimą ir įgyvendinimą, kad paslaugos piliečiams būtų teikiamos veiksmingiau, o veiklos sąnaudos mažėtų;
- c) profesionalios valstybės tarnybos sukūrimas, remiantis vadovų atskaitomybės ir veiksmingo įgaliojimų suteikimo principu, taip pat sąžiningu ir skaidriu įdarbinimu, mokymu, vertinimu ir atlyginimu;
- d) veiksmingas ir profesionalus žmoniškųjų išteklių ir karjeros valdymas ir
- e) etinių vertybių sklaida valstybės tarnyboje.

23 straipsnis

Į bendradarbiavimą įtraukiami visi viešojo administravimo lygmenys, įskaitant vietas.

2 SKYRIUS

Dialogas ekonomikos klausimais

24 straipsnis

1. ES ir Moldovos Respublika lengvina ekonomikos reformą, stengdamosi geriau suprasti viena kitos ekonomikos pagrindus. Bendradarbiaudamos Šalys siekia skatinti laikytis ekonominės politikos kryptį, susijusių su veikiančia rinkos ekonomika, ir tokią politiką formuoti bei įgyvendinti.
2. Moldovos Respublika siekia sukurti veikiančią rinkos ekonomiką ir laipsniškai suderinti savo politikos sritis su ES politikos sritimis, vadovaudamasi šiais principais: patikima makroekonominė ir fiskalinė politika, įskaitant centrinio banko nepriklausomumą ir kainų stabilumą, patikimi viešieji finansai ir tvarus mokėjimų balansas.

25 straipsnis

1. Siekdamos šių tikslų Šalys susitaria bendradarbiauti:
 - a) keisti informaciją apie makroekonominę politiką ir struktūrines reformas, makroekonominius rezultatus, perspektyvas ir ekonomikos vystymo strategijas;

- b) kartu nagrinėti abipusiai svarbius ekonominius klausimus, įskaitant ekonominės politikos priemones ir jų įgyvendinimo priemones, kaip antai ekonominių prognozių metodus ir strateginių politinių dokumentų rengimą, kad sustiprintų Moldovos Respublikos politikos formavimą pagal ES principus ir praktiką, ir
 - c) keistis makroekonominė ir makrofinansinė praktine patirtimi, įskaitant viešuosius finansus, finansų sektoriaus raidą ir reglamentavimą, pinigų ir valiutų keitimo kursų politiką ir sistemas, išorinę finansinę pagalbą ir ekonomikos statistiką.
2. Taip pat bendradarbiaujant bus keičiamasi informacija apie Europos ekonominės ir pinigų sąjungos principus ir veikimą.

26 straipsnis

Dėl klausimų, kuriems taikomas šis skyrius, bus reguliariai palaikomas dialogas.

3 SKYRIUS

Bendrovių teisė, apskaita, auditas ir įmonių valdymas

27 straipsnis

1. Pripažindamos, kad, siekiant sukurti visiškai veikiančią rinkos ekonomiką ir paskatinti prekybą, svarbu užtikrinti veiksmingas bendrovių teisės, įmonių valdymo, apskaitos ir audito taisykles ir praktiką, Šalys susitaria bendradarbiauti šiose srityse:
- a) akcininkų, kreditorių ir kitų suinteresuotųjų subjektų apsaugos pagal šios srities ES taisykles;
 - b) atitinkamų tarptautinių standartų nustatymo nacionaliniu lygmeniu ir laipsniško Moldovos Respublikos taisyklių derinimo su ES apskaitos bei audito taisyklėmis ir
 - c) tolesnio įmonių valdymo politikos plėtojimo pagal tarptautinius standartus, taip pat laipsniško Moldovos Respublikos taisyklių derinimo su šios srities ES taisyklėmis ir rekomendacijomis.
2. Atitinkamos ES taisyklės ir rekomendacijos išvardytos šio susitarimo II priede.

28 straipsnis

Šalys sieks dalytis informacija ir praktine patirtimi, susijusia su esamomis sistemomis ir svarbiomis šių sričių naujovėmis. Be to, Šalys sieks tobulinti Moldovos Respublikos nacionalinio įmonių registro ir valstybių narių įmonių registrų keitimąsi informacija.

29 straipsnis

Dėl klausimų, kuriems taikomas šis skyrius, bus reguliariai palaikomas dialogas.

30 straipsnis

Moldovos Respublika derina savo teisės aktus su ES aktais ir tarptautiniais dokumentais, nurodytais šio susitarimo II priede, laikydamasi to priedo nuostatų.

4 SKYRIUS

Užimtumas, socialinė politika ir lygios galimybės

31 straipsnis

Šalys stiprina tarpusavio dialogą ir bendradarbiavimą, kad skatintų Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) deramo darbo darbotvarkę, užimtumo politiką, sveikatą ir saugą darbe, socialinį dialogą, socialinę apsaugą, socialinę įtrauktį, lyčių lygybę ir nediskriminavimą ir socialines teises, ir taip prisidėtų prie naujų ir geresnių darbo vietų kūrimo, mažesnio skurdo, didesnės socialinės sanglaudos, darnaus vystymosi ir geresnės gyvenimo kokybės siekių.

32 straipsnis

Keičiantis informacija ir geriausios praktikos pavyzdžiais gali būti bendradarbiaujama keliais pasirinktais klausimais iš toliau nurodytų sričių:

- a) skurdo mažinimas ir socialinės sanglaudos didinimas;
- b) užimtumo politika, siekiant sukurti daugiau ir geresnių darbo vietų su deramomis darbo sąlygomis ir mažinti neoficialią ekonomiką ir neoficialų užimtumą;
- c) aktyvių darbo rinkos priemonių ir veiksmingų įdarbinimo paslaugų skatinimas, kad darbo rinkos būtų modernesnės ir pritaikytos darbo rinkos poreikiams;
- d) įtraukesnių darbo rinkų ir socialinio saugumo sistemų, į kurias būtų įtraukti palankių sąlygų neturintys asmenys, įskaitant neįgaliuosius ir mažumų atstovus, skatinimas;
- e) veiksmingas darbo migracijos valdymas, siekiant stiprinti jos teigiamą poveikį vystymuisi;
- f) lygios galimybės, siekiant stiprinti lyčių lygybę, užtikrinti moterims ir vyrams lygias galimybes ir kovoti su bet koku diskriminavimu;
- g) socialinė politika, siekiant didinti socialinės apsaugos lygį, įskaitant socialinę pagalbą ir socialinį draudimą ir modernizuoti socialinės apsaugos sistemas, būtent jų kokybę, prieinamumą ir finansinį tvarumą;
- h) socialinių partnerių dalyvavimo stiprinimas ir socialinio dialogo skatinimas, įskaitant priemones, kuriomis būtų stiprinami visų susijusių suinteresuotųjų subjektų pajėgumai, ir
- i) sveikatos ir saugos darbe skatinimas.

33 straipsnis

Šalys skatina visus suinteresuotuosius subjektus, įskaitant pilietinės visuomenės organizacijas ir ypač socialinius partnerius, dalyvauti formuojant Moldovos Respublikos politiką, vykdant reformas joje ir Šalims bendradarbiaujant pagal šį susitarimą.

34 straipsnis

Šalys siekia glaudžiau bendradarbiauti užimtumo ir socialinės politikos klausimais visuose atitinkamuose regioniniuose, daugiašaliuose ir tarptautiniuose forumuose ir organizacijose.

35 straipsnis

Šalys skatina įmonių socialinę atsakomybę, atskaitomybę ir atsakingą verslo praktiką, kaip numatyta JT pasauliniame susitarime ir TDO trišalėje deklaracijoje dėl principų, susijusių su tarptautinio verslo įmonėmis ir socialine politika.

36 straipsnis

Dėl klausimų, kuriems taikomas šis skyrius, bus reguliariai palaikomas dialogas.

37 straipsnis

Moldovos Respublika derina savo teisės aktus su ES aktais ir tarptautiniais dokumentais, nurodytais šio susitarimo III priede, laikydamasi to priedo nuostatų.

5 SKYRIUS

Vartotojų apsauga

38 straipsnis

Šalys bendradarbiauja, siekdamos užtikrinti aukšto lygio vartotojų apsaugą ir vartotojų apsaugos sistemų tarpusavio suderinamumą.

39 straipsnis

Siekiant šių tikslų, kai tinkama, gali būti bendradarbiaujama:

- a) siekiant derinti vartotojų apsaugos teisės aktus, remiantis šio susitarimo IV priede nurodytais prioritetais ir vengiant sudaryti prekybos kliūtis, taip pat užtikrinti, kad vartotojai iš tiesų galėtų rinktis;
- b) skatinant keistis informacija apie vartotojų apsaugos sistemas, įskaitant vartotojų teisės aktus ir jų vykdymo užtikrinimą, vartotojų gaminių saugą, rinkos priežiūros, vartotojų informavimo sistemas ir priemones, vartotojų švietimą, įgalėjimą ir žalos atlyginimą, verslininkų ir vartotojų sudarytas pardavimo ir paslaugų sutartis;
- c) skatinant administracijų darbuotojų ir kitų vartotojų interesų atstovų mokymą ir
- d) skatinant nepriklausomų vartotojų asociacijų vystymąsi, įskaitant nevyriausybinės vartotojų organizacijas (NVO), vartotojų atstovų ryšius ir valdžios institucijų ir NVO bendradarbiavimą vartotojų apsaugos klausimais.

40 straipsnis

Moldovos Respublika derina savo teisės aktus su ES aktais ir tarptautiniais dokumentais, nurodytais šio susitarimo IV priede, laikydamasi to priedo nuostatų.

6 SKYRIUS

Statistika

41 straipsnis

Šalys plėtoja ir stiprina bendradarbiavimą statistikos srityje ir padeda siekti ilgalaikio tikslo – laiku teikti tarptautiniu mastu palyginamus ir patikimus statistinius duomenis. Tikimasi, kad darni, veiksminga ir profesionaliai nepriklausoma nacionalinė statistikos sistema suteiks ES ir Moldovos Respublikos piliečiams, įmonėms ir sprendimus priimančioms subjektams svarbios informacijos ir jie galės priimti šia informacija tinkamai pagrįstus sprendimus. Nacionalinė statistikos sistema turėtų veikti pagal JT pagrindinius oficialiosios statistikos principus, atsižvelgiant į ES statistikos *acquis*, įskaitant Europos statistikos praktikos kodeksą, kad ta sistema būtų suderinta su Europos normomis ir standartais.

42 straipsnis

Bendradarbiaujant siekiama:

- a) toliau stiprinti nacionalinės statistikos sistemos pajėgumus, daugiausia dėmesio skiriant patikimam teisiniam pagrindui, tinkamai duomenų ir metaduomenų sklaidos politikai ir patogiam naudojimui, atsižvelgiant į įvairias naudotojų grupes, įskaitant privatųjį ir viešąjį sektorius, akademinę bendruomenę ir kt.;
- b) palaipsniui derinti Moldovos Respublikos statistikos sistemą su Europos statistikos sistema;
- c) glaudžiau priderinti duomenų teikimo nuostatas prie ES, atsižvelgiant į atitinkamų tarptautinių ir Europos metodų, įskaitant klasifikatorius, taikymą;
- d) padidinti nacionalinės statistikos sistemos darbuotojų profesinius ir valdymo gebėjimus, kad jie lengviau taikytų ES statistikos standartus ir padėtų plėtoti Moldovos Respublikos statistikos sistemą;

- e) tarpusavyje keistis Šalių patirtimi, susijusia su praktinių statistikos žinių vystymu, ir
- f) skatinti visų statistikos rengimo procesų ir sklaidos bendrą kokybės valdymą.

43 straipsnis

Šalys bendradarbiauja Europos statistikos sistemoje, kurioje Eurostatas yra Europos statistikos institucija. Bendradarbiaujant, be kita ko, skiriama dėmesio šioms sritims:

- a) demografinė statistikai, įskaitant surašymus ir socialinę statistiką;
- b) žemės ūkio statistikai, įskaitant žemės ūkio surašymus ir aplinkos statistiką;
- c) verslo statistikai, įskaitant verslo registrus ir administracinių šaltinių naudojimą statistikos tikslais;
- d) makroekonominė statistikai, įskaitant nacionalines sąskaitas, užsienio prekybos statistiką ir tiesioginių užsienio investicijų statistiką;
- e) energetikos statistikai, įskaitant balansus;
- f) regioninei statistikai ir
- g) horizontaliai veiklai, įskaitant statistinius klasifikatorius, kokybės valdymą, mokymą, sklaidą ir modernių informacinių technologijų naudojimą.

44 straipsnis

Šalys, *inter alia*, keičiasi informacija ir praktine patirtimi bei plėtoja bendradarbiavimą, atsižvelgdamos į patirtį, sukauptą pertvarkant statistikos sistemą pagal įvairias pagalbos programas. Pirmiausia siekiama toliau derintis su ES statistikos *acquis*, remiantis nacionaline Moldovos Respublikos statistikos sistemos plėtros strategija ir atsižvelgiant į Europos statistikos sistemos plėtojimą. Rengiant statistinius duomenis daugiausia dėmesio skiriama tolesniam atrankinių tyrimų plėtojimui ir administracinių registrų naudojimui, atsižvelgiant į poreikį mažinti atskaitomybės našą. Duomenys turi būti svarbūs formuojant ir stebint politiką pagrindinėse socialinio ir ekonominio gyvenimo srityse.

45 straipsnis

Dėl klausimų, kuriems taikomas šis skyrius, reguliariai palaikomas dialogas. Kiek įmanoma, Moldovos Respublikai turėtų būti sudarytos galimybės dalyvauti Europos statistikos sistemoje vykdomoje veikloje, įskaitant mokymus.

46 straipsnis

1. Šalys įsipareigoja nustatyti ir periodiškai atnaujinti laipsniško Moldovos Respublikos teisės aktų derinimo su ES statistikos srities *acquis* programą.
2. Su ES statistikos *acquis* galima susipažinti kasmet atnaujinamame statistikos reikalavimų rinkinyje, kurį Šalys laiko šio susitarimo priedu (V priedas).

7 SKYRIUS

Viešųjų finansų valdymas. biudžeto politika, vidaus kontrolė, finansinės patikros ir išorės auditas

47 straipsnis

Bendradarbiaujant pagal šį skyrių daugiausia dėmesio bus skiriama tarptautinių standartų ir ES šios srities geriausios praktikos taikymui ir tai padės plėtoti Moldovos Respublikoje šiuolaikinę viešųjų finansų valdymo sistemą, suderinamą su pagrindiniais ES ir tarptautiniais skaidrumo, atskaitomybės, ekonomiškumo, efektyvumo ir veiksmingumo principais.

48 straipsnis

Biudžeto ir apskaitos sistemos

Šalys bendradarbiauja klausimais, susijusiais su:

- a) biudžeto, izdo, apskaitos ir atskaitomybės sistemų reglamentavimo dokumentų tobulinimu, sisteminiu ir derinimu, remdamosi tarptautiniais standartais, be kita ko atitinkančiais ES viešojo sektoriaus geriausią praktiką;
- b) nuolatinio daugiamečio biudžeto planavimo plėtojimu ir derinimu su ES geriausios praktikos pavyzdžiais;
- c) Europos šalių patirtimi vidaus biudžeto klausimais, siekiant tobulinti šią sritį Moldovos Respublikoje;
- d) viešųjų pirkimų procedūrų derinimo su esama ES praktika skatinimu ir
- e) keitimusi informacija, patirtimi ir geriausios praktikos pavyzdžiais, be kita ko, rengiant darbuotojų mainus ir bendrus šios srities mokymus.

49 straipsnis

Vidaus kontrolė, finansinės patikros ir išorės auditas

Šalys taip pat bendradarbiauja klausimais, susijusiais su:

- a) tolesniu valstybinės ir vietos valdžios institucijų vidaus kontrolės sistemos (įskaitant nepriklausomai veikiančią vidaus audito tarnybą) tobulinimu, derinant su bendrai pripažintais tarptautiniais standartais ir ES geriausios praktikos pavyzdžiais;
- b) tinkamos finansinių patikrų sistemos plėtojimu, kad ši sistema papildytų, o ne dubliuotų vidaus audito funkciją ir užtikrintų tinkamą valstybės pajamų ir išlaidų kontrolės aprėptį pereinamuoju laikotarpiu ir vėliau;
- c) veiksmingu finansų valdymo ir kontrolės, audito ir patikrų dalyvių bendradarbiavimu su biudžeto, izdo ir apskaitos sistemų dalyviais, kad būtų skatinama plėtoti valdymą;
- d) centrinio derinimo padalinio kompetencijos, susijusios su viešųjų finansų vidaus kontrole, stiprinimu;
- e) Tarptautinės aukščiausiųjų audito institucijų organizacijos (INTOSAI) tarptautiniu mastu pripažintų išorės audito standartų diegimu, ir
- f) keitimusi informacija, patirtimi ir geriausios praktikos pavyzdžiais, *inter alia*, rengdamos darbuotojų mainus ir bendrus šios srities mokymus.

50 straipsnis

Kova su sukčiavimu ir korupcija

Šalys taip pat bendradarbiauja klausimais, susijusiais su:

- a) keitimusi informacija, patirtimi ir geriausios praktikos pavyzdžiais;
- b) kovos su sukčiavimu ir korupcija srityse, kurioms taikomas šis skyrius, bei jų prevencijos metodų tobulinimu, įskaitant atitinkamų administracinių įstaigų bendradarbiavimą, ir
- c) atitinkamų ES institucijų ir įstaigų veiksmingo bendradarbiavimo vykdant patikrinimus vietoje, patikras ir auditą, susijusius su ES fondų paramos valdymu ir kontrole, užtikrinimu, laikantis atitinkamų taisyklių ir procedūrų.

51 straipsnis

Dėl klausimų, kuriems taikomas šis skyrius, bus reguliariai palaikomas dialogas.

8 SKYRIUS

Apmokestinimas

52 straipsnis

Šalys bendradarbiauja, siekdamos stiprinti gerą valdymą mokesčių srityje, kad toliau gerintų ekonominius santykius, prekybą, investicijas ir sąžiningą konkurenciją.

53 straipsnis

Atsižvelgdamos į šio susitarimo 52 straipsnį Šalys pripažįsta ir įsipareigoja įgyvendinti gero mokesčių srities valdymo principus, t. y. skaidrumo, keitimosi informacija ir sąžiningos mokesčių konkurencijos principus, kurių laikytis valstybės narės įsipareigojo ES lygmeniu. Todėl, nedarydamos poveikio ES ir valstybių narių kompetencijai, Šalys gerins tarptautinį bendradarbiavimą mokesčių srityje, lengvins teisėtų mokestinių pajamų surinkimą ir kurs veiksmingo minėtų principų įgyvendinimo priemones.

54 straipsnis

Šalys didina ir stiprina bendradarbiavimą, siekdamos gerinti ir plėtoti Moldovos Respublikos mokesčių sistemą ir administravimą, be kita ko, gerinti mokesčių surinkimo ir kontrolės gebėjimus, daugiausia dėmesio skiriant pridėtinės vertės mokesčio (PVM) grąžinimo procedūroms, kad išsiskolinimai nesikaupytų, mokesčiai būtų veiksmingai renkami ir būtų sustiprinta kova su mokestiniu sukčiavimu ir mokesčių vengimu. Šalys siekia aktyviau bendradarbiauti ir dalytis patirtimi kovos su mokestiniu sukčiavimu, ypač karuseliniu, srityje.

55 straipsnis

Šalys plėtoja bendradarbiavimą ir derina politiką imdamosi veiksmų prieš sukčiavimą ir akcizais apmokestinamų prekių kontrabandą ir kovodamos su šiais reiškiniais. Bendradarbiaujama, *inter alia*, laipsniškai derinant tabako produktų akcizus, kuo labiau atsižvelgiant į regioninius suvaržymus, taip pat palaikant dialogą regioniniu lygmeniu ir vadovaujantis 2003 m. Pasaulio sveikatos organizacijos Tabako kontrolės pagrindų konvencija (PSO TKPK). Todėl Šalys sieks stiprinti bendradarbiavimą atsižvelgdamos į regionines aplinkybes.

56 straipsnis

Dėl klausimų, kuriems taikomas šis skyrius, bus reguliariai palaikomas dialogas.

57 straipsnis

Moldovos Respublika derina savo teisės aktus su ES aktais ir tarptautiniais dokumentais, nurodytais šio susitarimo VI priede, laikydamasi to priedo nuostatų.

9 SKYRIUS

Finansinės paslaugos

58 straipsnis

Pripažindamos, kad norint sukurti visiškai veikiančią rinkos ekonomiką ir paskatinti Šalių tarpusavio prekybos mainus, svarbu turėti veiksmingas finansinių paslaugų taisykles ir praktiką, Šalys susitaria bendradarbiauti finansinių paslaugų srityje, siekdamos:

- a) padėti pritaikyti finansinių paslaugų reglamentavimą pagal atviros rinkos ekonomikos poreikius;
- b) užtikrinti veiksmingą ir tinkamą investuotojų bei kitų finansinių paslaugų vartotojų apsaugą;

- c) užtikrinti Moldovos Respublikos visos finansų sistemos stabilumą ir vientisumą;
- d) skatinti įvairius finansų sistemos dalyvius, įskaitant reguliavimo ir priežiūros institucijas, bendradarbiauti ir
- e) užtikrinti nepriklausomą ir veiksmingą priežiūrą.

59 straipsnis

1. Šalys skatina atitinkamas reguliavimo ir priežiūros institucijas bendradarbiauti, be kita ko, keistis informacija, dalytis praktine patirtimi, susijusia su finansų rinkomis, ir taikyti kitas panašias priemones.
2. Ypač daug dėmesio skiriama šių institucijų administracinių gebėjimų plėtojimui, įskaitant darbuotojų mainus ir bendrą mokymą.

60 straipsnis

Dėl klausimų, kuriems taikomas šis skyrius, bus reguliariai palaikomas dialogas.

61 straipsnis

Moldovos Respublika derina savo teisės aktus su ES aktais ir tarptautiniais dokumentais, nurodytais šio susitarimo XXVIII-A priede, laikydamasi to priedo nuostatų.

10 SKYRIUS

Pramonės ir įmonių politika

62 straipsnis

Šalys plėtoja ir stiprina bendradarbiavimą pramonės ir įmonių politikos srityje, taip gerindamos verslo aplinką visiems ekonominės veiklos vykdytojams ir ypač mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ). Sustiprintas bendradarbiavimas turėtų padėti gerinti administracinę ir reglamentavimo sistemą tiek ES, tiek Moldovos Respublikos įmonėms, veikiančioms ES ir Moldovos Respublikoje, ir turėtų būti pagrįstas ES MVĮ ir pramonės politika, atsižvelgiant į tarptautiniu mastu pripažintus šios srities standartus ir praktiką.

63 straipsnis

Todėl Šalys bendradarbiauja siekdamos:

- a) įgyvendinti MVĮ plėtros strategijas pagal Europos iniciatyvos „Small Business Act“ principus ir stebėti įgyvendinimo procesą reguliariai teikiant ataskaitas ir palaikant dialogą. Bendradarbiaujant taip pat bus skiriama daug dėmesio mikroįmonėms, labai svarbioms tiek ES, tiek Moldovos Respublikos ekonomikai;
- b) keičiantis informacija ir geriausios praktikos pavyzdžiais sukurti geresnes pagrindines sąlygas ir taip padėti didinti konkurencingumą. Bendradarbiaujant bus atsižvelgiama į struktūrinių pokyčių valdymą (restruktūrizavimą), viešojo ir privačiojo sektoriaus partnerystės plėtojimą, aplinkos ir energetikos klausimus, kaip antai energijos vartojimo efektyvumą ir švaresnę gamybą;
- c) supaprastinti ir racionalizuoti taisykles ir reglamentavimo praktiką, ypač daug dėmesio skiriant keitimuisi geriausios praktikos pavyzdžiais, susijusiems su reglamentavimo būdais, įskaitant ES principus;
- d) skatinti inovacijų politikos plėtrą keičiantis informacija ir geriausios praktikos pavyzdžiais, susijusiems su mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros komerciniu pritaikymu (įskaitant paramos priemones technologijoms grindžiamoms naujai įsteigtoms įmonėms), klasterių plėtra ir galimybėmis gauti finansavimą;
- e) skatinti ES įmones ir Moldovos Respublikos įmones, taip pat šias įmones ir ES bei Moldovos Respublikos valdžios institucijas palaikyti glaudesnius ryšius;
- f) remti eksporto skatinimo veiklą Moldovos Respublikoje ir
- g) lengvinti tam tikrų Moldovos Respublikos pramonės sektorių modernizavimą ir restruktūrizavimą.

64 straipsnis

Dėl klausimų, kuriems taikomas šis skyrius, bus reguliariai palaikomas dialogas. Dialoge taip pat dalyvaus ES įmonių ir Moldovos Respublikos įmonių atstovai.

11 SKYRIUS

Kasyba ir Žaliavos

65 straipsnis

Šalys plėtoja ir stiprina bendradarbiavimą kasybos pramonės ir prekybos žaliavomis srityse, siekdamos skatinti tarpusavio supratimą, gerinti verslo aplinką, keitimąsi informacija ir bendradarbiavimą ne energetikos klausimais, visų pirma susijusiais su metalo rūdų ir pramoninių mineralų kasyba.

66 straipsnis

Siekdamos šių tikslų Šalys bendradarbiauja:

- a) keisdamosi informacija apie kasybos ir žaliavų sektorių raidą;
- b) keisdamosi informacija dėl klausimų, susijusių su prekyba žaliavomis, siekdamos skatinti dvišalius mainus;
- c) keisdamosi informacija ir geriausios praktikos pavyzdžiais, susijusiais su kasybos pramonės šakų darniu vystymusi ir
- d) keisdamosi informacija ir geriausios praktikos pavyzdžiais, susijusiais su kasybos pramonės šakų srities mokymu, igūdžiais ir sauga.

12 SKYRIUS

Žemės ūkis ir kaimo plėtra

67 straipsnis

Šalys bendradarbiauja siekdamos skatinti žemės ūkio ir kaimo plėtrą, visų pirma laipsniškai derindamos politikos kryptis ir teisės aktus.

68 straipsnis

Šalys bendradarbiauja žemės ūkio ir kaimo plėtos srityje ir, *inter alia*,:

- a) lengvina tarpusavio supratimą apie žemės ūkio ir kaimo plėtos politiką;
- b) stiprina politikos planavimo, vertinimo ir įgyvendinimo administracinius gebėjimus centriniu ir vietiniu lygmenimis, laikydamosi ES taisyklių ir geriausios praktikos;
- c) skatina žemės ūkio gamybos modernizavimą ir darnumą;
- d) dalijasi kaimo plėtos politikos žiniomis ir geriausios praktikos pavyzdžiais, siekdamos skatinti kaimo bendruomenių ekonominę gerovę;
- e) gerina žemės ūkio sektoriaus konkurencingumą, rinkų našumą ir skaidrumą;
- f) skatina taikyti kokybės politiką ir jos kontrolės sistemas, ypač geografines nuorodas ir ekologinio ūkininkavimo principus;

- g) skleidžia žinias ir skatina žemės ūkio gamintojų neformalų ugdymą ir
- h) labiau derina tarptautinėse organizacijose, kurių narės Šalys yra, sprendžiamus klausimus.

69 straipsnis

Dėl klausimų, kuriems taikomas šis skyrius, bus reguliariai palaikomas dialogas.

70 straipsnis

Moldovos Respublika derina savo teisės aktus su ES aktais ir tarptautiniais dokumentais, nurodytais šio susitarimo VII priede, laikydamasi to priedo nuostatų.

13 SKYRIUS

Žuvininkystė ir jūrų politika

1 Skirsnis

Žuvininkystės politika

71 straipsnis

Šalys plėtoja ir stiprina bendradarbiavimą klausimais, susijusiais su žuvininkystės ir jūrų valdymu, ir atitinkamai artimiau bendradarbiauja dvišaliu ir daugiašaliu lygmenimis žuvininkystės srityje. Šalys taip pat ragina taikyti integruotą požiūrį į žuvininkystės klausimus ir skatina darnų žuvininkystės vystymąsi.

72 straipsnis

Šalys imasi bendrų veiksmų, keičiasi informacija ir teikia paramą viena kitai, siekdamas skatinti:

- a) gerą žuvininkystės valdymą ir geriausią praktiką, kad užtikrintų darnų žuvų išteklių išsaugojimą ir valdymą remiantis ekosistemų metodu;
- b) atsakingą žvejybą ir žuvininkystės valdymą pagal darnaus vystymosi principus, kad būtų išsaugota gera žuvų išteklių ir ekosistemų būklė ir
- c) bendradarbiavimą tinkamose regioninėse organizacijose, atsakingose už gyvų vandens išteklių valdymą ir išsaugojimą.

73 straipsnis

Šalys remis iniciatyvas, kaip antai keitimosi patirtimi ir paramos teikimo, kad būtų užtikrintas darnios žuvininkystės politikos įgyvendinimas, įskaitant šias sritis:

- a) žuvininkystės ir akvakultūros išteklių valdymas;
- b) žvejybos veiklos tikrinimas ir kontrolė, atitinkamų administracinių ir teisminių struktūrų, gebančių taikyti tinkamas priemones, plėtojimas;
- c) duomenų apie žvejybos laimikį ir iškrovimą, taip pat biologinių ir ekonominių duomenų rinkimas;
- d) rinkų veiksmingumo gerinimas, visų pirma remiant gamintojų organizacijas, teikiant informaciją vartotojams ir užtikrinant rinkodaros standartus ir atsekamumą, ir
- e) žuvininkystės sektoriaus struktūrinės politikos vystymas, ypač daug dėmesio skiriant darniam žuvininkystės regionų, kuriais vadinami regionai su ežero pakrante arba tvenkiniais ar upės žiotimis, kuriuose daug žmonių dirba žuvininkystės sektoriuje, vystymui.

2 Skirsnis

Jūrų politika

74 straipsnis

Atsižvelgdamos į bendradarbiavimą žuvininkystės, transporto, aplinkos ir kitose su jūra susijusiose politikos srityse, Šalys taip pat plėtoja bendradarbiavimą ir abipusę paramą, kai tinkama, jūrų politikos klausimais, visų pirma atitinkamuose tarptautiniuose jūrų politikos forumuose aktyviai remdamos integruotą požiūrį į Juodosios jūros jūrų politikos klausimus ir gerą valdymą.

75 straipsnis

Dėl klausimų, kuriems taikomas šis skyrius, bus reguliariai palaikomas dialogas.

14 SKYRIUS

Bendradarbiavimas energetikos srityje

76 straipsnis

Šalys susitaria toliau bendradarbiauti energetikos klausimais, remdamosi partnerystės, abipusių interesų, skaidrumo ir nuspėjamumo principais. Bendradarbiaujant turėtų būti siekiama efektyvaus energijos vartojimo, rinkos integracijos ir reglamentavimo derinimo energetikos sektoriuje, atsižvelgiant į poreikį užtikrinti konkurencingumą ir saugios, aplinkosaugos požiūriu darnios ir prieinamos energijos tiekimą, taip pat taikant Energijos bendrijos sutarties nuostatas.

77 straipsnis

Bendradarbiaujama, *inter alia*, šiose srityse ir siekiant šių tikslų:

- a) energetikos strategijos ir politika;
- b) konkurencingų, skaidrių ir nediskriminacinių energetikos rinkų plėtra, remiantis ES standartais, įskaitant pagal Energijos bendrijos sutartį priimtą prievolę, vykdant reglamentavimo reformas ir bendradarbiaujant energetikos srityje regioniniu lygmeniu;
- c) patrauklaus ir stabilaus investicinio klimato formavimas, nustatant tinkamas institucines, teises, fiskalines ir kitas sąlygas;
- d) energetikos infrastruktūra, įskaitant abipusiai įdomius projektus, kad būtų ekonomikos ir aplinkosaugos požiūriu veiksmingai įvairinami energijos šaltiniai, tiekėjai ir transportavimo maršrutai, *inter alia*, lengvinant paskolomis ir dotacijomis remiamas investicijas;
- e) ilgalaikio energijos tiekimo, prekybos, tranzito ir transportavimo stabilumo ir saugumo didinimas ir stiprinimas, pagal ES ir tarptautines taisykles taikant abipusiai naudingas ir nediskriminacines sąlygas;
- f) energijos vartojimo efektyvumo ir taupymo skatinimas, *inter alia*, dėl pastatų energinio efektyvumo, ir atsinaujinančiosios energijos plėtra ir parama jai ekonomikos ir aplinkos požiūriu patikimu būdu;
- g) išmetamųjų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio mažinimas, be kita ko, įgyvendinant energijos vartojimo efektyvumo priemones ir atsinaujinančiosios energijos projektus,
- h) mokslinis ir techninis bendradarbiavimas ir keitimasis informacija siekiant plėtoti ir gerinti energijos gamybos, transportavimo, tiekimo ir galutinio naudojimo technologijas, ypač daug dėmesio skiriant efektyvaus energijos vartojimo ir aplinkai nekenksmingoms technologijoms, ir
- i) taip pat gali būti bendradarbiaujama branduolinės saugos ir saugumo, ir radiacinės saugos srityse, laikantis Tarptautinės atominės energijos agentūros (TATENA) principų ir standartų, ir susijusių pagal TATENA sudarytų tarptautinių sutarčių ir konvencijų bei, kai taikytina, Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties.

78 straipsnis

Dėl klausimų, kuriems taikomas šis skyrius, bus reguliariai palaikomas dialogas.

79 straipsnis

Moldovos Respublika derina savo teisės aktus su ES aktais ir tarptautiniais dokumentais, nurodytais šio susitarimo VIII priede, laikydamosi to priedo nuostatų.

15 SKYRIUS

Transportas

80 straipsnis

Šalys:

- a) plečia ir stiprina bendradarbiavimą transporto srityje, kad padėtų vystyti darnias transporto sistemas;
- b) skatina veiksmingą ir saugų transportą, taip pat transporto sistemų įvairiarūšiškumą ir sąveikumą, ir
- c) siekia stiprinti pagrindines transporto jungtis tarp savo teritorijų.

81 straipsnis

Bendradarbiaujama, be kita ko, šiose srityse:

- a) darnios nacionalinės visų transporto rūšių politikos plėtojimo, visų pirma siekiant užtikrinti veiksmingas ir saugias transporto sistemas ir skatinti įtraukti su transportu susijusius klausimus į kitas politikos sritis;
- b) sektorių strategijų plėtojimo atsižvelgiant į nacionalinę kelių, geležinkelių, vidaus vandens kelių, oro ir įvairiarūšio transporto politiką (įskaitant teisinius reikalavimus, taikomus techninės įrangos ir transporto parkų atnaujinimui, kad šie atitiktų aukščiausius tarptautinius standartus), įskaitant tų strategijų įgyvendinimo tvarkaraščius ir etapus, administracinę atsakomybę ir finansavimo planus;
- c) infrastruktūros politikos tobulinimo siekiant geriau nustatyti ir vertinti infrastruktūros projektus, susijusius su įvairiomis transporto rūšimis;
- d) finansavimo strategijų, kurios skirtos priežiūrai, pajėgumų suvaržymams ir trūkstamų jungčių infrastruktūrai, rengimo, taip pat privačiojo sektoriaus aktyvumo ir dalyvavimo transporto projektuose skatinimo;
- e) prisijungimo prie svarbių tarptautinių transporto organizacijų ir susitarimų, įskaitant procedūras, kuriomis siekiama užtikrinti, kad tarptautiniai transporto susitarimai ir konvencijos būtų griežtai įgyvendinami ir būtų veiksmingai užtikrinama, kad jie būtų vykdomi;
- f) mokslinio ir techninio bendradarbiavimo bei keitimosi informacija siekiant kurti ir tobulinti transporto technologijas, pavyzdžiui, intelektines transporto sistemas, ir
- g) skatinimo naudotis intelektinėmis transporto sistemomis ir informacinėmis technologijomis valdant ir eksploatuojant visų rūšių transportą, taip pat paramos įvairiarūšiškumui ir bendradarbiavimui naudojant kosmoso sistemas ir komercines taikmenas, kuriomis lengvinamas transportas.

82 straipsnis

1. Bendradarbiaujant taip pat siekiama gerinti keleivių ir prekių judėjimą, didinti transporto srautų tarp Moldovos Respublikos, ES ir trečiųjų regiono šalių sklandumą, panaikinant administracines, technines ir kitas kliūtis, gerinant transporto tinklus ir atnaujinant infrastruktūrą, visų pirma pagrindinėse Šalis jungiančiose ašyse. Bendradarbiaujant taip pat imamasi veiksmų sienų kirtimui lengvinti.

2. Bendradarbiaujant keičiamasi informacija ir vykdoma bendra veikla:
- a) regioniniu lygmeniu, visų pirma atsižvelgiant į ir įtraukiant pažangą, padarytą pagal įvairius regioninio bendradarbiavimo transporto srityje susitarimus, kaip antai transporto koridorių Europa–Kaukazas–Azija (TRACECA), bendradarbiavimą transporto srityje pagal Rytų partnerystės programą ir kitas transporto iniciatyvas, ir
 - b) tarptautiniu lygmeniu – įvairiose ES transporto agentūrose, atsižvelgiant į tarptautines transporto organizacijas ir tarptautinius susitarimus bei konvencijas, kurias Šalys yra ratifikavusios.

83 straipsnis

Dėl klausimų, kuriems taikomas šis skyrius, bus reguliariai palaikomas dialogas.

84 straipsnis

Šalys bendradarbiaus gerindamos transporto jungtis pagal šio susitarimo IX priedo nuostatas

85 straipsnis

Moldovos Respublika derina savo teisės aktus su ES aktais ir tarptautiniais dokumentais, nurodytais šio susitarimo X ir XXVIII-D prieduose, laikydamasi tų priedų nuostatų.

16 SKYRIUS

Aplinka

86 straipsnis

Šalys plėtoja ir stiprina bendradarbiavimą aplinkos srityje ir taip prisideda prie ilgalaikio tikslo – užtikrinti darnų vystymąsi ir ekologišką ekonomiką. Tikimasi, kad stipresnė aplinkos apsauga bus naudinga ES ir Moldovos Respublikos piliečiams ir įmonėms, pavyzdžiui, pagerės visuomenės sveikata, bus saugomi gamtos ištekliai, padidės ekonomikos ir aplinkosaugos veiksmingumas, aplinkos klausimai bus įtraukiami į kitas politikos sritis, o taikant šiuolaikines ekologiškesnes technologijas gamybos modeliai taps tvaresni. Bendradarbiaujama paisant Šalių interesų, vadovaujantis lygybės ir abipusės naudos principais ir atsižvelgiant į Šalių tarpusavio priklausomybę aplinkos apsaugos srityje ir į susijusius daugiašalius susitarimus.

87 straipsnis

Bendradarbiaujant siekiama išsaugoti, apsaugoti, pagerinti ir atkurti aplinkos kokybę, apsaugoti žmonių sveikatą, darniai naudoti gamtos išteklius ir skatinti tarptautinio lygmens priemones, kuriomis siekiama spręsti regionines ir pasaulines aplinkos problemas, be kita ko, šiose srityse:

- a) aplinkos valdymo ir horizontaliųjų klausimų, įskaitant poveikio aplinkai vertinimą ir strateginį poveikio aplinkai vertinimą, švietimą ir mokymą, atsakomybę už žalą aplinkai, kovą su nusikaltimais aplinkai, tarpvalstybinį bendradarbiavimą, galimybes gauti informacijos apie aplinką, dalyvauti priimanč sprendimus ir taikyti veiksmingas administracines ir teismines ginčų nagrinėjimo procedūras;
- b) oro kokybės;
- c) vandens kokybės ir išteklių valdymo, įskaitant potvynių rizikos valdymą, vandens trūkumą ir sausras;
- d) atliekų ir išteklių valdymo ir atliekų vežimo;
- e) gamtos apsaugos, įskaitant biologinės ir kraštovaizdžio įvairovės išsaugojimą ir apsaugą;
- f) pramoninės taršos ir pavojų;
- g) cheminių medžiagų;

- h) akustinės taršos;
- i) dirvos apsaugos;
- j) miesto ir kaimo aplinkos;
- k) aplinkos rinkliavų ir mokesčių;
- l) stebėsenos ir aplinkos informacijos sistemų;
- m) tikrinimo ir vykdymo užtikrinimo ir
- n) ekologinių inovacijų, įskaitant geriausius prieinamus gamybos būdus.

88 straipsnis

Šalys, *inter alia*,

- a) keičiasi informacija ir praktine patirtimi;
- b) vykdo bendrą mokslinių tyrimų veiklą ir keičiasi informacija apie švaresnes technologijas;
- c) sudaro reagavimo į pramoninius pavojus ir nelaimingus atsitikimus planus;
- d) vykdo bendrą veiklą regioniniu ir tarptautiniu lygmenimis, be kita ko, susijusią su daugiašaliais aplinkos susitarimais, kuriuos Šalys yra ratifikavusios, ir, kai tinkama, bendrą veiklą atitinkamose agentūrose.

Šalys ypač daug dėmesio skiria tarpvalstybiniais klausimams ir regioniniam bendradarbiavimui.

89 straipsnis

Bendradarbiaujama, *inter alia*, siekiant šių tikslų:

- a) parengti bendrą aplinkos strategiją, į kurią būtų įtrauktos planuojamos institucinės reformos (ir jų tvarkaraščiai), kad būtų užtikrintas aplinkos teisės aktų įgyvendinimas ir vykdymas; paskirstyti aplinkos administravimo kompetenciją nacionaliniu, regionų ir savivaldybių lygmenimis; nustatyti sprendimų priėmimo ir sprendimų įgyvendinimo procedūras; nustatyti aplinkos klausimų įtraukimo į kitas politikos sritis skatinimo procedūras; skatinti ekologiškos ekonomikos priemones ir ekologines inovacijas, nustatyti reikiamus žmogiškuosius ir finansinius išteklius ir peržiūros procedūras, ir
- b) parengti sektorių strategijas, skirtas oro kokybei, vandens kokybei ir išteklių valdymui, atliekų tvarkymui ir išteklių valdymui, biologinei įvairovei ir gamtos apsaugai, pramoninei taršai ir pavojams bei chemikalams, akustinei taršai, dirvos apsaugai, miesto ir kaimo aplinkai ir ekologinėms inovacijoms; aiškiai nustatyti šių strategijų įgyvendinimo tvarkaraščius ir etapus, administracinę atsakomybę, taip pat parengti investicijų į infrastruktūrą ir technologijas finansavimo strategijas.

90 straipsnis

Dėl klausimų, kuriems taikomas šis skyrius, bus reguliariai palaikomas dialogas.

91 straipsnis

Moldovos Respublika derina savo teisės aktus su ES aktais ir tarptautiniais dokumentais, nurodytais šio susitarimo XI priede, laikydamasi to priedo nuostatų.

17 SKYRIUS

Klimato politika

92 straipsnis

Šalys plėtoja ir stiprina tarpusavio bendradarbiavimą kovos su klimato kaita srityje. Bendradarbiaujama paisant Šalių interesų, vadovaujantis lygybės ir abipusės naudos principais ir atsižvelgiant į dvišalių ir daugiašalių šios srities įsipareigojimų tarpusavio priklausomybę.

93 straipsnis

Bendradarbiaujant skatinama imtis priemonių vidaus, regioniniu ir tarptautiniu lygmenimis, be kita ko, šiose srityse:

- a) klimato kaitos švelninimas;
- b) prisitaikymas prie klimato kaitos;
- c) anglies dioksido apyvartinių taršos leidimų prekyba;
- d) saugių ir darnių mažo anglies dioksido kiekio ir prisitaikymo technologijų moksliniai tyrimai, technologinė plėtra ir demonstravimas, diegimas ir sklaida;
- e) klimato klausimų įtraukimas į sektorių politiką ir
- f) informuotumo didinimas, šveitimas ir mokymas.

94 straipsnis

Šalys, *inter alia*,:

- a) keičiasi informacija ir praktine patirtimi;
- b) vykdo bendrą mokslinių tyrimų veiklą ir keičiasi informacija apie švaresnes technologijas;
- c) vykdo bendrą veiklą regioniniu ir tarptautiniu lygmenimis, be kita ko, susijusią su daugiašaliais aplinkos susitarimais, kuriuos Šalys yra ratifikavusios, ir, kai tinkama, bendrą veiklą atitinkamose agentūrose.

Šalys ypač daug dėmesio skiria tarpvalstybiniais klausimams ir regioniniam bendradarbiavimui.

95 straipsnis

Bendradarbiaujant rengiami ir įgyvendinami, *inter alia*,:

- a) bendroji klimato strategija ir ilgalaikio klimato kaitos švelninimo ir prisitaikymo prie jos veiksmų planas;
- b) pažeidžiamumo ir prisitaikymo vertinimai;
- c) nacionalinė prisitaikymo prie klimato kaitos strategija;
- d) mažo anglies dioksido kiekio technologijų plėtojimo strategija;
- e) ilgalaikės priemonės išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekiui mažinti;
- f) pasirengimo prekiauti apyvartiniais anglies dvideginio taršos leidimais priemonės;
- g) technologijų perdavimo skatinimo priemonės, pagrįstos technologijų poreikių vertinimu;
- h) klimato klausimų įtraukimo į sektorių politiką priemonės ir
- i) su ozono sluoksnį ardančiomis medžiagomis susijusios priemonės.

96 straipsnis

Dėl klausimų, kuriems taikomas šis skyrius, bus reguliariai palaikomas dialogas.

97 straipsnis

Moldovos Respublika derina savo teisės aktus su ES aktais ir tarptautiniais dokumentais, nurodytais šio susitarimo XII priede, laikydamasi to priedo nuostatų.

18 SKYRIUS

Informacinė visuomenė

98 straipsnis

Šalys aktyviau bendradarbiauja plėtodamos informacinę visuomenę, kad piliečiai ir įmonės turėtų galimybę plačiai naudotis informacinėmis ir ryšių technologijomis (IRT) ir gautų geresnės kokybės paslaugas už prieinamą kainą. Taip bendradarbiaujant turėtų būti sudarytos lengvesnės sąlygos patekti į elektroninių ryšių paslaugų rinkas, skatinama konkurencija ir investicijos į šį sektorių, ir skatinama plėtoti elektronines viešąsias paslaugas.

99 straipsnis

Gali būti bendradarbiaujama šiais klausimais:

- a) keitimasis informacija ir geriausios praktikos pavyzdžiais dėl nacionalinių informacinės visuomenės strategijų įgyvendinimo, įskaitant, *inter alia*, iniciatyvas, kuriomis siekiama skatinti plačiajuosčio ryšio prieigą, gerinti tinklo saugumą ir plėtoti elektronines viešąsias paslaugas;
- b) keitimasis informacija, geriausios praktikos pavyzdžiais ir patirtimi, siekiant skatinti parengti išsamią elektroninių ryšių reglamentavimo sistemą ir visų pirma sustiprinti nacionalinės administracijos ir nepriklausomos reguliavimo institucijos administracinius gebėjimus, susijusius su ryšių ir informacinėmis technologijomis, skatinti geriau naudoti spektro išteklius ir skatinti Moldovos Respublikos tinklų tarpusavio sąveikumą ir sąveikumą su ES tinklais;
- c) skatinimas ir raginimas diegti IRT priemones, siekiant geresnio valdymo, elektroninio mokymosi ir mokslinių tyrimų, visuomenės sveikatos priežiūros, kultūros paveldo skaitmeninimo, e. turinio plėtojimo ir elektroninės prekybos tikslų ir
- d) asmens duomenų saugumo didinimas ir privatumo naudojant elektroninius ryšius apsauga.

100 straipsnis

Šalys skatina ES reguliavimo institucijų ir Moldovos Respublikos nacionalinių reguliavimo institucijų elektroninių ryšių srityje bendradarbiavimą. Šalys taip pat svarsto galimybes bendradarbiauti kitose susijusiose srityse, taip pat įgyvendindamos regionines iniciatyvas.

101 straipsnis

Dėl klausimų, kuriems taikomas šis skyrius, bus reguliariai palaikomas dialogas.

102 straipsnis

Moldovos Respublika derina savo teisės aktus su ES aktais ir tarptautiniais dokumentais, nurodytais šio susitarimo XXVIII-B priede, laikydamasi to priedo nuostatų.

19 SKYRIUS

Turizmas

103 straipsnis

Šalys bendradarbiauja turizmo srityje siekdamas aktyviau vystyti konkurencingą ir darnią turizmo pramonę, kuri būtų ekonomikos augimo, įgalėjimo, užimtumo ir užsienio valiutos šaltinis.

104 straipsnis

Dvišalis, regioninis ir Europos lygmens bendradarbiavimas būtų pagrįstas šiais principais:

- a) vietos bendruomenių vientisumo ir interesų puoselėjimas, ypač kaimo vietovėse;
- b) kultūros paveldo svarba ir
- c) teigiama turizmo ir aplinkos išsaugojimo sąveika.

105 straipsnis

Bendradarbiaujant dėmesio skiriama šiems aspektams:

- a) keitimuisi informacija, geriausios praktikos pavyzdžiais bei patirtimi ir praktinės patirties, be kita ko, susijusios su inovacinėmis technologijomis, perdavimui;
- b) strateginės viešiesiems, privatiems ir bendruomenių interesams atstovaujančių subjektų partnerystės kūrimui, siekiant užtikrinti darnų turizmo vystymą;
- c) turizmo produktų ir rinkų, infrastruktūros, žmogiškųjų išteklių ir institucinių struktūrų skatinimui ir vystymui bei kliūčių turizmo paslaugoms nustatymui ir šalinimui;
- d) veiksmingos politikos ir strategijų rengimui ir įgyvendinimui, įskaitant atitinkamus teisinius, administracinius ir finansinius aspektus;
- e) mokymui ir gebėjimų stiprinimui turizmo srityje, siekiant gerinti paslaugų teikimo standartus, ir
- f) turizmo bendruomenių lygmeniu vystymui ir skatinimui.

106 straipsnis

Dėl klausimų, kuriems taikomas šis skyrius, bus reguliariai palaikomas dialogas.

20 SKYRIUS***Regioninė plėtra, valstybių ir regionų bendradarbiavimas****107 straipsnis*

1. Šalys skatina tarpusavio supratimą ir dvišalį bendradarbiavimą regioninės politikos srityje tokiais klausimais kaip regioninės politikos formavimo ir įgyvendinimo būdai, daugiapakopis valdymas ir partnerystė, ypač daug dėmesio skirdamos nepalankių vietovių vystymui ir teritoriniam bendradarbiavimui ir siekdamos sukurti ryšių kanalus ir stiprinti nacionalinės, regioninės ir vietos valdžios institucijų, socialinių ir ekonominių subjektų bei pilietinės visuomenės keitimąsi informacija ir patirtimi.
2. Šalys visų pirma bendradarbiauja siekdamos suderinti Moldovos Respublikos praktiką su šiais principais:
 - a) sprendimų priėmimo decentralizavimas, kad jie būtų priimami ne centriniu, o regionų bendruomenių lygmeniu;
 - b) visų regioninės plėtros dalyvių partnerystės konsolidavimas ir
 - c) bendras finansavimas Šalių, dalyvaujančių įgyvendinant regioninės plėtros programas ir projektus, finansiniais įnašais.

108 straipsnis

1. Šalys remia ir stiprina vietos ir regioninės valdžios institucijų dalyvavimą tarpvalstybinio ir regioninio bendradarbiavimo procese ir susijusiose valdymo struktūrose, stiprina bendradarbiavimą kuriant palankią teisės aktų sistemą, taiko ir plėtoja gebėjimų stiprinimo priemones ir skatina stiprinti tarpvalstybinius ir regioninius ekonominius ir verslo tinklus.

2. Šalys bendradarbiaudamos konsoliduos nacionalinių ir regioninių institucijų, kurių veikla susijusi su regionine plėtra ir žemės naudojimo planavimu, institucinius ir praktinius gebėjimus, *inter alia*, šiais veiksmais:
 - a) gerindamos centrinės ir vietos valdžios viešosios administracijos institucijų vertikalią ir horizontalią sąveiką rengiant ir įgyvendinant regioninę politiką;
 - b) plėtodamos vietos valdžios institucijų gebėjimus skatinti tarpvalstybinį bendradarbiavimą, laikantis ES taisyklių ir praktikos, ir
 - c) dalydamosi žiniomis, informacija ir geriausios praktikos pavyzdžiais, susijusiais su regioninės plėtros politika, kad būtų skatinama vietos bendruomenių ekonominė gerovė ir vienodas regionų vystymasis.

109 straipsnis

1. Šalys stiprina ir skatina tarpvalstybinius ir regioninius, *inter alia*, transporto, energetikos, ryšių tinklų, kultūros, švietimo, turizmo, sveikatos ir kitų sričių, kurioms taikomas šis susitarimas, aspektus, turinčius poveikio tarpvalstybiniam ir regioniniam bendradarbiavimui.
2. Šalys ragina savo regionus aktyviau bendradarbiauti tarpusavyje įgyvendinant tarptautines ir tarpvalstybines programas, skatina Moldovos Respublikos regionus dalyvauti Europos regioninėse struktūrose bei organizacijose ir jų ekonominį ir institucinį vystymąsi, įgyvendindamos abipusiai svarbius projektus.

Šių veiksmų bus imamasi:

- a) tęsiant teritorinį bendradarbiavimą su Europos regionais, taip pat ir įgyvendinant tarptautines ir tarpvalstybines programas;
- b) bendradarbiaujant pagal Rytų partnerystės programą, su ES įstaigomis, įskaitant Regionų komitetą, ir dalyvaujant įvairiuose Europos regioniniuose projektuose ir iniciatyvose, ir
- c) *inter alia*, bendradarbiaujant su Europos ekonominių ir socialinių reikalų komitetu, Europos vystymosi agentūrų asociacija (EURADA) ir Europos erdvės planavimo stebėjimo tinklu (ESPON).

110 straipsnis

1. Šalys intensyviau koordinuoja šalių ir regionų veiklą ir bendradarbiavimą pagal ES Dunojaus regiono strategiją ir užtikrina, kad ši veikla ir bendradarbiavimas būtų geriau koordinuojami, skirdamos dėmesio, *inter alia*, tam, kad būtų tobulinamos transporto ir energetikos jungtys, gerinama aplinka, ekonominis ir socialinis vystymasis ir saugumas, ir taip būtų prisidedama prie greitesnio susisiekimo keliais ir geležinkeliais, pigesnės ir saugesnės energijos ir geresnės aplinkos: švaresnio vandens, apsaugotos biologinės įvairovės, veiksmingesnės tarpvalstybinės potvynių prevencijos.
2. Šalys plačiau bendradarbiauja tarpvalstybiniu lygmeniu, siekdamos atkurti laivybą Pruto upe, kad ateityje upės baseine kiltų mažiau potvynių, vandens kokybė būtų geresnė, žemės ūkio plotai būtų geriau drėkinami, būtų intensyviau vykdoma ekonominė veikla, skatinamas turizmas ir kultūra bei padedama stiprinti gebėjimus.

111 straipsnis

Šalys lengvina ES ir Moldovos Respublikos piliečių, kuriems tenka dažnai kirsti sieną ir keliauti nedideliais atstumais, judėjimą.

112 straipsnis

Dėl klausimų, kuriems taikomas šis skyrius, bus reguliariai palaikomas dialogas.

21 SKYRIUS

Visuomenės sveikata

113 straipsnis

Šalys susitaria plėtoti bendradarbiavimą visuomenės sveikatos srityje, kad padidintų visuomenės ir žmonių sveikatos apsaugos lygį, kuris yra būtina darnaus vystymosi ir ekonomikos augimo sąlyga.

114 straipsnis

Bendradarbiaujama visų pirma šiose srityse:

- a) Moldovos Respublikos visuomenės sveikatos sistemos stiprinimas, visų pirma įgyvendinant sveikatos sektoriaus reformą, užtikrinant aukštos kokybės pirminę sveikatos priežiūrą, gerinant sveikatos sektoriaus valdymą ir sveikatos priežiūros finansavimą;
- b) epidemiologinė priežiūra ir užkrečiamųjų ligų, pvz., ŽIV/AIDS, virusinio hepatito ir tuberkuliozės, kontrolė, geresnis pasirengimas visuomenės sveikatos pavojams ir ekstremaliosioms situacijoms;
- c) neužkrečiamųjų ligų prevencija ir kontrolė, visų pirma keičiantis informacija ir geriausios praktikos pavyzdžiais, skatinant sveiką gyvenimo būdą ir sprendžiant su pagrindiniais sveikatos veiksniais, pvz., mityba, priklausomybe nuo alkoholio, narkotikų ir tabako, susijusius klausimus;
- d) iš žmogaus gautų medžiagų kokybė ir sauga;
- e) informacija ir žinios apie sveikatą ir
- f) visapusiš ir laiku baigtas tarptautinių sveikatos susitarimų, visų pirma Tarptautinių sveikatos priežiūros taisyklių ir Pasaulinės sveikatos organizacijos 2003 m. Tabako kontrolės pagrindų konvencijos, įgyvendinimas.

115 straipsnis

Bendradarbiaujant sudaromos sąlygos:

- a) palaipsniui integruoti Moldovos Respubliką į su sveikata susijusius ES tinklus ir
- b) palaipsniui didinti Moldovos Respublikos ir Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro sąveiką.

116 straipsnis

Moldovos Respublika derina savo teisės aktus su ES aktais ir tarptautiniais dokumentais, nurodytais šio susitarimo XIII priede, laikydamasi to priedo nuostatų.

22 SKYRIUS

Civilinė sauga

117 straipsnis

Šalys plėtoja ir stiprina tarpusavio bendradarbiavimą gamtinių ir žmogaus sukeltų nelaimių srityje. Bendradarbiaujama paisant Šalių interesų, vadovaujantis lygybės ir abipusės naudos principais ir atsižvelgiant į Šalių tarpusavio priklausomybę ir daugiašalę veiklą civilinės saugos srityje.

118 straipsnis

Bendradarbiavimo tikslai – gerinti gamtinių ir žmogaus sukeltų nelaimių prevenciją, pasirengimą joms ir reagavimą į jas.

119 straipsnis

Šalys, *inter alia*, keičiasi informacija ir praktine patirtimi ir imasi bendrų veiksmų nacionaliniu, regioniniu ir tarptautiniu lygmenimis. Bendradarbiaujama įgyvendinant konkrečius šios srities Šalių tarpusavio susitarimus ir administracinius susitarimus, atsižvelgiant į atitinkamas ES ir jos valstybių narių galias ir kompetenciją, ir laikantis Šalių teisinių procedūrų.

120 straipsnis

Bendradarbiaujant siekiama, be kita ko, šių tikslų:

- a) palengvinti savitarpio pagalbą ekstremaliųjų situacijų atvejais;
- b) 24 valandas per parą keistis ankstyvojo perspėjimo pranešimais ir naujausia informacija apie didelio masto ekstremaliąsias situacijas, turinčias poveikį ES arba Moldovos Respublikai, įskaitant prašymus ir siūlymus suteikti pagalbą;
- c) vertinti nelaimių poveikį aplinkai;
- d) kviesti ekspertus į specialius techninius praktinius seminarus ir simpoziumus civilinės saugos klausimais;
- e) įvertinus konkretaus atvejo aplinkybes kviesti stebėtojus į konkrečius ES ir (arba) Moldovos Respublikos vykdomas pratybas ir mokymus, ir
- f) stiprinti bendradarbiavimą siekiant kuo veiksmingiau naudoti turimus civilinės saugos pajėgumus.

121 straipsnis

Dėl klausimų, kuriems taikomas šis skyrius, bus reguliariai palaikomas dialogas.

23 SKYRIUS

Bendradarbiavimas švietimo, mokymo, daugiakalbystės, jaunimo ir sporto klausimais

122 straipsnis

Šalys bendradarbiauja skatindamos mokymąsi visą gyvenimą, bendradarbiavimą ir skaidrumą visais švietimo ir mokymo lygiais, ypač daug dėmesio skirdamos aukštajam mokslui.

123 straipsnis

Bendradarbiaujant daugiausia dėmesio skiriama, *inter alia*, šioms sritims:

- a) skatinti mokymąsi visą gyvenimą – esminį ekonomikos augimo ir naujų darbo vietų kūrimo veiksnį, leidžiantį piliečiams visapusiškai dalyvauti visuomenės gyvenime;
- b) modernizuoti švietimo ir mokymo sistemas, didinti kokybę, aktualumą ir prieinamumą;
- c) skatinti aukštojo mokslo konvergenciją, remiantis Bolonijos procesu ir ES aukštojo mokslo modernizavimo darbotvarka;
- d) stiprinti tarptautinį akademinį bendradarbiavimą, dalyvavimą ES bendradarbiavimo programose, didinti studentų ir mokytojų judumą;
- e) nustatyti nacionalinę kvalifikacijų sandarą, kad kvalifikacijos ir kompetencijos būtų skaidresnės ir plačiau pripažįstamos, ir
- f) skatinti siektų Kopenhagos proceso dėl glaudesnio Europos bendradarbiavimo profesinio rengimo ir mokymo srityje tikslų,

124 straipsnis

Šalys, keisdamosi informacija ir geriausios praktikos pavyzdžiais, skatina bendradarbiavimą ir mainus abipusiai svarbiose srityse, kaip antai kalbų įvairovė ir kalbų mokymasis visą gyvenimą.

125 straipsnis

Šalys susitaria bendradarbiauti jaunimo politikos klausimais, siekdamos:

- a) stiprinti bendradarbiavimą ir mainus jaunimo politikos ir jaunimo bei jaunų darbuotojų neformalaus ugdymo srityje;
- b) lengvinti aktyvų viso jaunimo dalyvavimą visuomenės procesuose;
- c) remti jaunimo ir jaunų darbuotojų judumą kaip kultūrų dialogo ir žinių, įgūdžių ir kompetencijos įgijimo už formalaus ugdymo sistemų ribų priemonę, taip pat per savanorystės programas ir
- d) skatinti jaunimo organizacijas bendradarbiauti ir remti pilietinę visuomenę.

126 straipsnis

Šalys, keisdamosi informacija ir geriausios praktikos pavyzdžiais, skatina bendradarbiavimą sporto ir fizinės veiklos srityje, siekdamos skatinti ES ir Moldovos Respublikos visuomenę gyventi sveikai, diegti sporto socialines ir švietimo vertybes ir gerą sporto srities valdymą.

*24 SKYRIUS****Bendradarbiavimas mokslinių tyrimų, technologinės plėtros ir demonstravimo srityje****127 straipsnis*

Šalys skatina bendradarbiavimą visose civilinių mokslinių tyrimų, technologinės plėtros ir demonstravimo (MTTPD) srityse, remdamosi abipusės naudos principu, ir tinkama ir veiksminga intelektinės nuosavybės teisių apsauga.

128 straipsnis

Bendradarbiaujant MTTPD srityje:

- a) palaikomas politinis dialogas ir keičiamasi mokslinė ir technologine informacija;
- b) lengvinamos tinkamos galimybės dalyvauti atitinkamose Šalių programose;
- c) didinami mokslinių tyrimų pajėgumai, o Moldovos Respublikos mokslinių tyrimų subjektai aktyviau dalyvauja ES mokslinių tyrimų bendrosiose programose;
- d) skatinama vykdyti bendrus mokslinių tyrimų projektus visose MTTPD srityse;
- e) rengiami abipusiai mokslininkų, tyrėjų ir kitų MTTPD veikloje dalyvaujančių mokslinių darbuotojų mokymai ir judumo programos;
- f) laikantis taikytinų teisės aktų lengvinamas laisvas mokslinių darbuotojų, dalyvaujančių veikloje pagal šį susitarimą, judėjimas ir tarpvalstybinis prekių, skirtų naudoti tokioje veikloje, judėjimas ir
- g) remiantis Šalių abipusiu sutarimu, vykdomas kitų formų MTTPD bendradarbiavimas (taip pat taikant regioninius metodus ir iniciatyvas).

129 straipsnis

Vykdamas MTTPD bendradarbiavimo veiklą reikėtų siekti sąveikos su Tarptautinio mokslo ir technologijų centro finansuojama veikla ir kita veikla, įgyvendinama finansiškai bendradarbiaujant ES ir Moldovos Respublikai.

25 SKYRIUS

Bendradarbiavimas kultūros, audiovizualinės politikos ir žiniasklaidos srityje

130 straipsnis

Šalys skatins kultūrinį bendradarbiavimą remdamosi 2005 m. Jungtinių Tautų švietimo, mokslo ir kultūros organizacijos (UNESCO) konvencijoje dėl kultūrų raiškos įvairovės apsaugos ir skatinimo įtvirtintais principais. Šalys sieks reguliariai palaikyti dialogą abipusiai svarbiomis temomis, įskaitant kultūros industrijų vystymą ES ir Moldovos Respublikoje. Šalims bendradarbiaujant bus skatinamas kultūrų dialogas, pavyzdžiui, dalyvaujant ES ir Moldovos Respublikos kultūros sektoriui ir pilietinei visuomenei.

131 straipsnis

1. Šalys reguliariai palaiko dialogą ir bendradarbiauja skatindamos audiovizualinę pramonę Europoje ir ragindamos bendrai kurti kino ir televizijos produkciją.
2. Bendradarbiaujant, *inter alia*, būtų galima rengti žurnalistų ir kitų žiniasklaidos specialistų mokymus, remti žiniasklaidą, siekiant stiprinti jos nepriklausomumą, profesionalumą ir ryšius su ES žiniasklaida, laikantis Europos standartų, įskaitant Europos Tarybos standartus ir 2005 m. UNESCO konvenciją dėl kultūrų raiškos įvairovės apsaugos ir skatinimo.

132 straipsnis

Bendradarbiaudamos Šalys daugiausia dėmesio skiria šioms sritims:

- a) kultūriniam bendradarbiavimui ir mainams, taip pat meno ir menininkų judumui;
- b) kultūrų dialogui;
- c) politiniam dialogui apie kultūros politiką ir audiovizualinę politiką;
- d) bendradarbiavimui tarptautiniuose forumuose, kaip antai UNESCO ir Europos Taryboje, *inter alia*, siekiant plėtoti kultūrų įvairovę, saugoti kultūros ir istorinį paveldą ir pripažinti jo vertę, ir
- e) bendradarbiavimui žiniasklaidos srityje.

133 straipsnis

Moldovos Respublika derina savo teisės aktus su ES aktais ir tarptautiniais dokumentais, nurodytais šio susitarimo XIV priede, laikydamosi to priedo nuostatų.

26 SKYRIUS

Bendradarbiavimas pilietinės visuomenės klausimais

134 straipsnis

Šalys pradeda dialogą dėl bendradarbiavimo pilietinės visuomenės klausimais, siekdamos šių tikslų:

- a) stiprinti kontaktus ir keitimąsi informacija ir patirtimi tarp visų ES ir Moldovos Respublikos pilietinės visuomenės sektorių;

- b) užtikrinti, kad ES būtų plačiau žinoma ir geriau suprantama Moldovos Respublika, jos istorija ir kultūra, ypač tarp pilietinės visuomenės organizacijų valstybės narėse, siekiant, kad būtų geriau žinoma apie būsimų santykių teikiamas galimybes ir problemines sritis, ir
- c) atitinkamai užtikrinti, kad Moldovos Respublikoje būtų plačiau žinoma ir geriau suprantama ES, ypač tarp Moldovos Respublikos pilietinės visuomenės organizacijų, skiriant, be kita ko, dėmesio ES pamatinėms vertybėms, politikai ir veikimui.

135 straipsnis

Šalys skatina abiejų Šalių pilietinės visuomenės suinteresuotųjų subjektų dialogą ir bendradarbiavimą, kaip neatsiejamą ES ir Moldovos Respublikos santykių dalį. Šiuo dialogu ir bendradarbiavimu siekiama:

- a) užtikrinti, kad pilietinė visuomenė būtų įtraukta į ES ir Moldovos Respublikos santykius, ypač įgyvendinant šį susitarimą;
- b) stiprinti pilietinės visuomenės dalyvavimą priimant sprendimus, visų pirma pradedant atvirą, skaidrų ir reguliary valdžios institucijų, atstovavimo asociacijų ir pilietinės visuomenės dialogą;
- c) įvairiai lengvinti institucijų stiprinimą ir pilietinės visuomenės organizacijų įtvirtinimą, pavyzdžiui, remiant propagavimą, kuriant neformalius ir formalius tinklus, keičiantis vizitais ir praktiniais seminarais, visų pirma siekiant tobulinti pilietinės visuomenės teisinę sistemą, ir
- d) sudaryti galimybes abiejų šalių pilietinės visuomenės atstovams susipažinti su kitos šalies pilietinių ir socialinių partnerių konsultacijų ir dialogo procesu, visų pirma siekiant dar labiau įtraukti pilietinę visuomenę į Moldovos Respublikos viešosios politikos formavimo procesą.

136 straipsnis

Dėl klausimų, kuriems taikomas šis skyrius, Šalys reguliariai palaikys dialogą.

27 SKYRIUS

Bendradarbiavimas vaiko teisių apsaugos ir įtvirtinimo srityje

137 straipsnis

Šalys susitaria bendradarbiauti ir užtikrinti, kad vaiko teisės būtų įtvirtintos laikantis tarptautinės teisės ir standartų, visų pirma 1989 m. Jungtinių Tautų vaiko teisių konvencijos, atsižvelgdamos į konkrečiai Moldovos Respublikai įvardytus prioritetus, ypač dėl pažeidžiamų grupių.

138 straipsnis

Bendradarbiaujant visų pirma:

- a) vykdoma visų formų išnaudojimo (įskaitant vaikų darbą), prievartos, aplaidumo ir smurto prieš vaikus prevencija ir kovojama su šiais reiškiniais, be kita ko, plėtojant ir stiprinant teisinę ir institucinę sistemą ir rengiant informacines kampanijas šiais klausimais;
- b) tobulinama pažeidžiamų vaikų nustatymo ir pagalbos jiems sistema, taip pat labiau įtraukiant vaikus į sprendimų priėmimo procesą ir diegiant veiksmingas atskirų vaikų skundų tvarkymo priemonės;
- c) keičiamasi informacija ir geriausios praktikos pavyzdžiais, susijusiais su vaikų skurdo mažinimu, įskaitant priemones, kad socialinėje politikoje daugiau dėmesio būtų skiriama vaikų gerovei ir būtų skatinamos ir lengvinamos vaikų mokymosi galimybės;
- d) įgyvendinamos vaiko teisių šeimoje ir institucijose įtvirtinimo priemonės, stiprinami tėvų ir globėjų gebėjimai, kad būtų užtikrintas vaiko ugdymas, ir

- e) prisijungiama prie atitinkamų tarptautinių dokumentų, jie ratifikuojami ir įgyvendinami, įskaitant dokumentus, parengtus Jungtinėse Tautose, Europos Taryboje ir Hagos tarptautinės privatinės teisės konferencijoje, siekiant įtvirtinti ir apsaugoti vaiko teises laikanti aukščiausių šios srities standartų.

139 straipsnis

Dėl klausimų, kuriems taikomas šis skyrius, bus reguliariai palaikomas dialogas.

28 SKYRIUS

Dalyvavimas sąjungos agentūrų veikloje ir programose

140 straipsnis

Moldovos Respublikai leidžiama dalyvauti visų Sąjungos agentūrų veikloje, jei Moldovos Respublikos dalyvavimas nepažeidžia atitinkamų tų agentūrų steigimo nuostatų. Moldovos Respublika sudaro atskirus susitarimus su ES, kuriais jai leidžiama dalyvauti kiekvienos tokios agentūros veikloje, ir nurodo finansinio įnašo dydį.

141 straipsnis

Moldovos Respublikai leidžiama dalyvauti visose esamose ir būsimose Sąjungos programose, jei Moldovos Respublikos dalyvavimas jose nepažeidžia nuostatų, kuriomis tos programos nustatytos. Moldovos Respublikos dalyvavimas Sąjungos programose reglamentuojamas šio susitarimo I protokolo dėl Europos Sąjungos ir Moldovos Respublikos bendrojo susitarimo, kuriuo nustatomi Moldovos Respublikos dalyvavimo Sąjungos programose bendrieji principai, nuostatomis.

142 straipsnis

Šalys reguliariai palaikys dialogą dėl Moldovos Respublikos dalyvavimo Sąjungos programose ir agentūrų veikloje. Visų pirma, ES praneša Moldovos Respublikai apie įsteigtas naujas ES agentūras ir programas, taip pat apie pasikeitusias dalyvavimo šio susitarimo 140 ir 141 straipsniuose nurodytose Sąjungos programose ir agentūrų veikloje sąlygas.

V ANTRAŠTINĖ DALIS

PREKYBA IR SU PREKYBA SUSIJĘ KLAUSIMAI

1 SKYRIUS

Nacionalinis režimas ir patekimas į prekių rinką

1 Skirsnis

Bendros nuostatos

143 straipsnis

Tikslas

Laikydamosi šio susitarimo nuostatų ir vadovaudamosi 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (1994 m. GATT) XXIV straipsniu, per ne ilgesnį nei dešimties metų pereinamąjį laikotarpį, kuris prasideda nuo šio susitarimo įsigaliojimo, Šalys laipsniškai sukuria laisvosios prekybos erdvę.

144 straipsnis

Taikymo sritis ir aprėptis

1. Šio skyriaus nuostatos taikomos Šalių tarpusavio prekybai prekėmis ⁽¹⁾.
2. Šiame skyriuje kilmės statusas reiškia atitiktį šio susitarimo II protokole nustatytoms prekių kilmės taisyklėms.

2 Skirsnis

Muitų, mokesčių ir kitų privalomųjų mokėjimų panaikinimas

145 straipsnis

Muito apibrėžtis

Šiame skyriuje maitu laikomas bet koks maitas arba privalomasis mokėjimas, nustatytas importuojamai ar eksportuojamai prekei arba dėl prekės importo ar eksporto, įskaitant importuojamai ar eksportuojamai prekei taikomą ar dėl prekės importo ar eksporto nustatomą bet kokio pobūdžio papildomą mokestį ar priemoką. Maitu nelaikomi:

- a) privalomieji mokėjimai, lygiaverčiai vidaus mokesčiams, taikomiems pagal šio susitarimo 152 straipsnį;
- b) maitai, taikomi pagal šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 2 skyrių (Prekybos teisių gynimo priemonės), arba
- c) mokesčiai arba kiti privalomieji mokėjimai, taikomi pagal šio susitarimo 151 straipsnį.

146 straipsnis

Prekių klasifikavimas

Prekės, kuriomis tarpusavyje prekiauja Šalys, yra klasifikuojamos remiantis 1983 m. Suderinta prekių aprašymo ir kodavimo sistema (SS) pagal Moldovos Respublikos maitų tarifų nomenklatūrą, grindžiamą 2007 m. redakcijos SS, ir Sąjungos maitų tarifų nomenklatūra, grindžiama 2012 m. redakcijos SS, bei vėlesniais tų nomenklatūrų pakeitimais.

147 straipsnis

Importuojamoms prekėms taikomų maitų panaikinimas

1. Kiekviena Šalis pagal šio susitarimo XV priedą sumažina ir (arba) panaikina kitos Šalies kilmės importuojamoms prekėms taikomus maitus.
2. Kiekvienai prekei taikoma bazinė maito norma, kuri pagal šio straipsnio 1 dalį turi būti laipsniškai mažinama ir panaikinta, yra nurodyta šio susitarimo XV priede.
3. Jei kuriuo nors metu po šio susitarimo įsigaliojimo dienos Šalis sumažina pagal didžiausio palankumo režimą (DPR) taikomą maito normą, tokia maito norma kaip bazinė norma taikoma tuo atveju ir tol, kol ji yra mažesnė už maito normą, apskaičiuotą pagal šio susitarimo XV priedą.
4. Įsigaliojus šiam susitarimui Šalys gali susitarti apsvarstyti Šalių tarpusavio prekybos maitų panaikinimo paspartinimo ir aprėpties išplėtimo galimybes. Šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalyje nurodyto Asociacijos komiteto prekybos klausimais sprendimu dėl prekei taikomo maito panaikinimo paspartinimo arba maito panaikinimo pakeičiama bet kokia maito norma ar jo mažinimo kategorija, nustatyta pagal šio susitarimo XV priedą.
5. Per trečiuosius metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo Šalys įvertins padėtį atsižvelgdamos į Šalių tarpusavio prekybos žemės ūkio produktais pobūdį, ypatingus šių produktų aspektus ir abiejų šalių žemės ūkio politikos tendencijas.
6. Šalys Asociacijos komitete prekybos klausimais nagrinėja galimybes suteikti viena kitai papildomų nuolaidų, kad dar labiau liberalizuotų prekybą žemės ūkio produktais, ypač tais, kuriems taikomos tarifinės kvotos.

⁽¹⁾ Šiame susitarime prekės yra produktai, kaip vartojama 1994 m. GATT, nebent šiame susitarime nurodyta kitaip.

148 straipsnis

Žemės ūkio produktams ir perdirbtiems žemės ūkio produktams taikomas kovos su piktnaudžiavimu prekybos lengvatomis mechanizmas

1. Šio susitarimo XV-C priede išvardytiems produktams taikomas kovos su piktnaudžiavimu prekybos lengvatomis mechanizmas. Šio susitarimo XV-C priede pateikiamas iš Moldovos Respublikos į Sąjungą importuojamas vidutinis metinis produktų kiekis pagal kiekvieną tų produktų kategoriją.

2. Kai kuriais nors metais, prasidedančiais sausio 1 d., importuojamų produktų, priskiriamų vienai ar kelioms iš šio straipsnio 1 dalyje minėtų kategorijų, kiekis pasiekia 70 % XV-C priede nurodyto kiekio, Sąjunga Moldovos Respublikai praneša apie susijusio (-ių) produkto (-ų) kiekį. Gavusi šį pranešimą Moldova Respublika per 14 kalendorinių dienų nuo tos dienos, kai importuojamų produktų, priskiriamų vienai ar kelioms iš šio straipsnio 1 dalyje minėtų kategorijų, kiekis pasiekia 80 % šio susitarimo XV-C priede nurodyto kiekio, pateikia Sąjungai tinkamai pagrįstą tokio importo padidėjimo paaiškinimą. Jeigu importo kiekis pasiekia 100 % šio susitarimo XV-C priede nurodyto kiekio, o Moldovos Respublika nepateikia tinkamai pagrįsto paaiškinimo, Sąjunga gali laikinai sustabdyti lengvatinio režimo taikymą susijusiems produktams.

Lengvatinio režimo taikymas sustabdomas šešiams mėnesiams nuo tos dienos, kai sprendimas sustabdyti lengvatinio režimo taikymą paskelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

3. Apie kiekvieną pagal 2 dalį priimtą laikino sustabdymo sprendimą Sąjunga nedelsdama praneša Moldovos Respublikai.

4. Sąjunga gali panaikinti laikiną sustabdymą anksčiau nei praėjus šešiams mėnesiams nuo jo įsigaliojimo, jeigu Moldovos Respublika pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais pateikia įrodymų, kad importuotas atitinkamos kategorijos produktų kiekis viršijo šio susitarimo XV-C priede nurodytą kiekį dėl to, kad Moldovos Respublikoje pasikeitė atitinkamo (-ų) produkto (-ų) gamybos lygis ir eksporto pajėgumai.

5. Kad būtų atsižvelgta į pasikeitusį atitinkamo (-ų) produkto (-ų) gamybos lygį ir eksporto pajėgumus Moldovos Respublikoje, Moldovos Respublikos prašymu šio susitarimo XV-C priedas gali būti keičiamas abipusiu Sąjungos ir Moldovos Respublikos sutarimu, Asociacijos komitete prekybos klausimais patikslinant produktų kiekį.

149 straipsnis

Esamos padėties išlaikymas

Nė viena Šalis kitos Šalies kilmės prekėms negali padidinti taikomo muito arba nustatyti naujo muito. Tai Šalims neužkerta kelio:

- a) padidinti muitą iki XV priede nustatyto lygio, jei muitas buvo vienašališkai sumažintas, arba
- b) išlaikyti arba padidinti muitą leidus Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) ginčų sprendimo institucijai (GSI).

150 straipsnis

Eksporto muitai

Nė viena Šalis į kitos Šalies teritoriją eksportuojamoms prekėms arba dėl prekių eksporto nenustato ir toliau netaiko jokie muito ar mokesčio, išskyrus pagal šio susitarimo 152 straipsnį taikomus vidaus mokesčius.

151 straipsnis

Mokesčiai ir kiti privalomieji mokėjimai

Pagal 1994 m. GATT VIII straipsnį ir jo aiškinamąsias pastabas kiekviena Šalis užtikrina, kad visi bet kokio pobūdžio mokesčiai ir privalomieji mokėjimai, išskyrus šio susitarimo 147 straipsnyje nurodytus muitus ar kitas priemones, nustatyti importuojamoms ar eksportuojamoms prekėms arba dėl prekių importo ar eksporto, nevirsytų apytikslų suteiktų paslaugų sąnaudų ir kad juos nustatant nebūtų netiesiogiai proteguojamos vidaus prekės arba fiskaliniais tikslais nebūtų apmokestinamos importuojamos arba eksportuojamos prekės.

3 Skirsnis

Netarifinės priemonės

152 straipsnis

Nacionalinis režimas

Pagal 1994 m. GATT III straipsnį ir jo aiškinamąsias pastabas kiekviena Šalis kitos Šalies prekėms taiko nacionalinį režimą. Šiuo tikslu 1994 m. GATT III straipsnis ir jo aiškinamosios pastabos įtraukiami į šį susitarimą ir yra neatskiriama jo dalis.

153 straipsnis

Importo ir eksporto apribojimai

Nė viena Šalis nenustato arba toliau netaiko draudimų ar apribojimų jokioms kitos Šalies importuojamoms prekėms arba kitos Šalies teritorijai skirtoms eksportuojamoms prekėms, arba prekėms, parduotoms eksportuoti į kitos Šalies teritoriją, nebent šiame susitarime ar pagal 1994 m. GATT XI straipsnį ir jo aiškinamąsias pastabas nustatyta kitaip. Šiuo tikslu 1994 m. GATT XI straipsnis ir jo aiškinamosios pastabos įtraukiami į šį susitarimą ir yra neatskiriama jo dalis.

4 Skirsnis

Su prekėmis susijusios specialios nuostatos

154 straipsnis

Bendrosios išimtys

1. Nė viena šio skyriaus nuostata nelaikoma kliūtimi Šaliai nustatyti arba įgyvendinti priemones pagal 1994 m. GATT XX ir XXI straipsnius ir visas šių straipsnių aiškinamąsias pastabas pagal 1994 m. GATT, kurie įtraukiami į šį susitarimą ir yra neatskiriama jo dalis.

2. Šalys susitaria, kad Šalis, ketinanti imtis priemonių, kurias galima prašyti pagrįsti pagal 1994 m. GATT XX straipsnio i ir j punktus, prieš tai kitai Šaliai pateiks visą svarbią informaciją ir sieks abiem Šalims priimtino sprendimo. Jeigu per 30 dienų po minėtos informacijos pateikimo Šalys nesusitaria, Šalis gali pagal šią straipsnio dalį atitinkamai prekei nustatyti priemones. Jei, susiklosčius ypatingoms ir kritiškomis aplinkybėms, reikia imtis neatidėliotinių veiksmų ir iš anksto informuoti arba atlikti vertinimą neįmanoma, Šalis, ketinanti taikyti priemones, gali nedelsdama imtis atsargumo priemonių padėčiai ištaisyti ir apie tai nedelsdama informuoja kitą Šalį.

5 Skirsnis

Administracinis bendradarbiavimas ir veiksmų derinimas su kitomis šalimis

155 straipsnis

Specialiosios nuostatos dėl administracinio bendradarbiavimo

1. Šalys susitaria, kad administracinis bendradarbiavimas ir pagalba yra labai svarbūs įgyvendinant bei prižiūrint pagal šį skyrių taikomą lengvatinį režimą, ir pabrėžia išipareigojančios kovoti su pažeidimais bei sukčiavimu muitų ir kitose susijusiose srityse.

2. Jeigu remdamasi objektyvia informacija Šalis nustato, kad kita Šalis pagal šį skyrių nevykdo administracinio bendradarbiavimo ar neteikia pagalbos ir (arba) kad esama pažeidimų ar sukčiavimo atvejų, susijusi Šalis pagal šį straipsnį ir, visų pirma, pagal 5 dalyje numatytą procedūrą gali laikinai sustabdyti susijusio lengvatinio režimo taikymą tam tikram (-iems) produktui (-ams).

3. Šiame straipsnyje frazė „nevykdo administracinio bendradarbiavimo arba neteikia pagalbos“, *inter alia*, reiškia:
- a) pakartotinį prievolių tikrinti atitinkamos (-ų) prekės (-ių) kilmės statusą nevykdymą;
 - b) pakartotinį atsisakymą arba nepagrįstą delsimą atlikti paskesnę kilmės įrodymo patikrinimą ir (arba) pranešti jo rezultatus;
 - c) pakartotinį atsisakymą arba nepagrįstą delsimą leisti surengti tikrinamuosius vizitus, kuriais siekiama įvertinti su atitinkamo lengvatinio režimo taikymu susijusių dokumentų autentiškumą arba informacijos tikslumą.
4. Šiame straipsnyje minimi pažeidimai arba sukčiavimas gali būti nustatomi, kai, *inter alia*, remiantis objektyvia informacija apie pažeidimus ir sukčiavimą paaiškėja, kad be tinkamo paaiškinimo staiga padaugėja iš kitos Šalies importuojamų prekių ir jų kiekis viršija įprastus tos Šalies gamybos ir eksporto pajėgumus.
5. Sustabdant lengvatinio režimo taikymą laikomasi šių sąlygų:
- a) Šalis, kuri remdamasi objektyvia informacija nustato, kad kita Šalis pagal šį skyrių nevykdo administracinio bendradarbiavimo ar neteikia pagalbos ir (arba) kad esama pažeidimų ar sukčiavimo atvejų, nedelsdama apie tai praneša pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais, pateikia jam objektyvią informaciją ir, remdamasi visa svarbia informacija ir objektyviomis išvadomis, pradeda tame komitete konsultacijas, kad būtų rastas abiem Šalims priimtinas sprendimas;
 - b) jeigu Šalys pradeda konsultacijas minėtame komitete ir per tris mėnesius nuo pranešimo nesusitaria dėl priimtino sprendimo, atitinkama Šalis gali laikinai sustabdyti lengvatinio režimo taikymą susijusiai (-ioms) prekei (-ėms). Apie laikiną sustabdymą nedelsiant pranešama Asociacijos komitetui prekybos klausimais;
 - c) laikinas sustabdymas pagal šį straipsnį taikomas tiek, kiek yra būtina atitinkamos Šalies finansiniams interesams apsaugoti. Laikinas sustabdymas taikomas ne ilgiau kaip šešis dalmėnesius, tačiau šis laikotarpis gali būti pratęstas, jeigu jo pabaigos dieną nepasikeičia padėtis, dėl kurios lengvatinio režimo taikymas buvo sustabdytas pirmą kartą. Dėl laikino sustabdymo periodiškai konsultuojamasi pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytame Asociacijos komitete prekybos klausimais, visų pirma siekiant, kad jo taikymas būtų nutrauktas iš karto, kai pasikeičia jo taikymą lėmusi padėtis.
6. Kiekviena Šalis pagal savo vidaus procedūras skelbia importuotojams skirtus pranešimus dėl kiekvieno pranešimo, nurodyto 5 dalies a punkte, kiekvieno sprendimo, nurodyto 5 dalies b punkte, ir dėl kiekvieno laikino sustabdymo taikymo laikotarpio pratęsimo ar nutraukimo, kaip nurodyta 5 dalies c punkte.

156 straipsnis

Administracinės klaidos

Jei kompetentinga institucija, taikydama lengvatinį eksporto režimą, visų pirma šio susitarimo II protokolo „Dėl sąvokos „kilmės statusą turintys produktai“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų“ nuostatas, suklysta ir tai turi poveikio importo muitams, tokių poveikį patirianti Šalis gali reikalauti, kad pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytas Asociacijos komitetas prekybos klausimais apsvarstytų galimybę imtis visų tinkamų priemonių padėčiai ištaisyti.

157 straipsnis

Susitarimai su kitomis šalimis

1. Šiuo susitarimu neužkertamas kelias veikti esančioms muitų sąjungoms, kitoms laisvosios prekybos erdvėms ar judėjimo per sieną susitarimams arba nustatyti naujų, jeigu jais neprieštaraujama šiame susitarime numatytai prekybos tvarkai.

2. Dėl susitarimų, kuriais nustatomos muitų sąjungos, kitos laisvosios prekybos erdvės ar judėjimo per sieną susitarimai, ir dėl kitų svarbių klausimų, susijusių su Šalių prekybos politika trečiųjų šalių atžvilgiu, Šalys, kai prašoma, konsultuojasi pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytame Asociacijos komitete prekybos klausimais. Kai tokios konsultacijos rengiamos dėl to, kad į ES stoja trečioji šalis, jomis visų pirma siekiama užtikrinti, kad būtų atsižvelgta į šiame susitarime nustatytus abipusiai svarbius Sąjungos ir Moldovos Respublikos interesus.

2 SKYRIUS

Prekybos teisių gynimo priemonės

1 Skirsnis

Bendrosios apsaugos priemonės

158 straipsnis

Bendrosios nuostatos

1. Šalys patvirtina savo teises ir prievole, kurias turi pagal 1994 m. GATT XIX straipsnį, pagal Susitarimą dėl apsaugos priemonių, įtrauktą į Pasaulio prekybos organizacijos steigimo sutarties (PPO steigimo sutartis) 1A priedą, ir pagal Susitarimo dėl žemės ūkio, įtraukto į PPO steigimo sutarties 1A priedą, 5 straipsnį.
2. Šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 1 skyriuje (Nacionalinis režimas ir pateikimas į prekių rinką) nustatytos lengvatinės prekių kilmės taisyklės šiam skirsniui netaikomos.
3. Šio skirsnio nuostatomis netaikomas šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 14 skyrius (Ginčų sprendimas).

159 straipsnis

Skaidrumas

1. Apsaugos priemonių tyrimą inicijuojanti Šalis apie tai praneša kitai Šaliai, jei pastaroji turi pagrįstą ekonominį interesą.
2. Neatsižvelgiant į šio susitarimo 158 straipsnį, apsaugos priemonių tyrimą inicijuojanti ir apsaugos priemonės ketinanti taikyti Šalis kitos Šalies prašymu nedelsdama raštu pateikia *ad hoc* pranešimą, kuriame nurodo visą su apsaugos priemonių tyrimo inicijavimu ir apsaugos priemonių nustatymu susijusią informaciją, įskaitant, kai tinkama, informaciją apie apsaugos priemonių tyrimo inicijavimą, preliminarinį tyrimo išvadą ir galutinį tyrimo išvadą, be to, suteikia kitai Šaliai galimybę konsultuotis.
3. Šiame straipsnyje laikoma, kad Šalis turi pagrįstą ekonominį interesą tais atvejais, kai ji per paskutinius trejus metus yra viena iš penkių didžiausių importuojamo produkto tiekėjų, vertinant pagal absoliutų kiekį arba pagal vertę.

160 straipsnis

Priemonių taikymas

1. Taikydamos apsaugos priemones Šalys deda visas pastangas, kad poveikis dvišalei prekybai būtų kuo mažesnis.
2. Taikant 1 dalį, jeigu Šalis mano, kad tenkinami teisiniai galutinių apsaugos priemonių nustatymo reikalavimai, ir ketina tokias priemones taikyti, ji apie tai praneša kitai Šaliai ir suteikia jai dvišalių konsultacijų galimybę. Jei per 30 dienų nuo pranešimo nerandama tinkamo sprendimo, importuojanti Šalis gali imtis tinkamų priemonių problemai išspręsti.

2 Skirsnis

Antidempingo ir kompensacinės priemonės

161 straipsnis

Bendrosios nuostatos

1. Šalys patvirtina savo teises ir prievoles, kurias turi pagal 1994 m. GATT VI straipsnį, pagal Susitarimą dėl 1994 m. GATT VI straipsnio įgyvendinimo (Antidempingo susitarimas), įtrauktą į PPO steigimo sutarties 1A priedą, ir pagal Susitarimą dėl subsidijų ir kompensacinių priemonių (SKP susitarimas), įtrauktą į PPO steigimo sutarties 1A priedą.
2. Šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 1 skyriuje (Nacionalinis režimas ir pateikimas į prekių rinką) nustatytos lengvatinės prekių kilmės taisyklės šiam skirsnii netaikomos.
3. Šio skirsnio nuostatomis netaikomas šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 14 skyrius (Ginčų sprendimas).

162 straipsnis

Skaidrumas

1. Šalys susitaria, kad antidempingo ir kompensacinės priemonės turėtų būti taikomos laikantis visų Antidempingo susitarimo ir SKP susitarimo reikalavimų, ir turėtų būti grindžiamos sąžininga ir skaidria sistema.
2. Nedarydamos poveikio Antidempingo susitarimo 6 straipsnio 5 daliai ir SKP susitarimo 12 straipsnio 4 daliai, Šalys užtikrina, kad iš karto, kai nustatomos laikinosios priemonės, ir prieš nustatant galutines priemones būtų tinkamai atskleisti visi pagrindiniai faktai ir išvados, kuriais remiantis priimtas sprendimas taikyti priemones. Faktai atskleidžiami raštu ir suinteresuotosioms šalims skiriama pakankamai laiko pastaboms pateikti.
3. Kiekvienai suinteresuotajai šaliai suteikiama galimybė būti išklausytai ir išsakyti savo nuomonę per antidempingo ir antisubsidijų tyrimus, išskyrus atvejus, kai tai nepagrįstai trukdo laiku užbaigti tyrimą.

163 straipsnis

Viešojo intereso apsauga

Šalis negali taikyti antidempingo ar kompensacinių priemonių tais atvejais, kai remiantis tyrimo metu gauta informacija galima daryti aiškią išvadą, kad tokių priemonių taikymas neatitinka viešojo intereso. Nustatant viešąjį interesą bendrai įvertinami visi interesai, įskaitant vidaus pramonės, naudotojų, vartotojų ir importuotojų interesus, su sąlyga, kad jie tyrimą atliekančioms institucijoms pateikė susijusią informaciją.

164 straipsnis

Mažesniojo muto taisyklė

Jei Šalis nusprendžia nustatyti laikiną arba galutinį antidempingo arba kompensacinį muitą, tokio muto dydis neturi viršyti dempingo skirtumo arba visos kompensuotinių subsidijų sumos, tačiau jis turėtų būti mažesnis už dempingo skirtumą arba visą kompensuotinių subsidijų sumą, jei tokio mažesnio muto pakaktų vidaus pramonei daromai žalai pašalinti.

3 Skirsnis

Dvišalės apsaugos priemonės

165 straipsnis

Dvišalių apsaugos priemonių taikymas

1. Jei pagal šį susitarimą sumažinus arba panaikinus muitą vienos Šalies kilmės prekės į kitos Šalies teritoriją pradamos importuoti tokiais didesniais kiekiais, vertinant absoliučiais dydžiais arba santykinai palyginus su gamybos apimtimi šalies viduje, ir tokiomis sąlygomis, kad sukelia ar gali sukelti didelę žalą Šalies pramonei, gaminančiai panašias arba tiesiogiai konkuruojančias prekes, importuojanti Šalis, laikydamasi šiame skirsnyje nustatytų sąlygų ir tvarkos, gali taikyti 2 dalyje nurodytas priemones.
2. Importuojanti Šalis gali nustatyti dvišalę apsaugos priemonę, kuria:
 - a) sustabdomas tolesnis šiame susitarime numatytas atitinkamai prekei taikomo muto normos mažinimas arba
 - b) prekei taikomo muto norma padidinama iki tokio lygio, kuris neviršija mažesniojo iš šių dydžių:
 - i) pagal didžiausio palankumo režimą taikomos muto normos, galiojančios prekei tuo metu, kai nustatoma priemonė, arba
 - ii) bazinės muto normos, nurodytos XV priede pagal šio susitarimo 147 straipsnį pateiktuose sąrašuose.

166 straipsnis

Sąlygos ir apribojimai

1. Šalis kitai Šaliai raštu praneša apie 2 dalyje aprašyto tyrimo inicijavimą ir kuo anksčiau prieš pradėdama taikyti dvišalę apsaugos priemonę su ja konsultuojasi, kad peržiūrėtų atliekant tyrimą surinktą informaciją ir pasikeistų nuomonių apie priemonę.
2. Šalis dvišalę apsaugos priemonę pradeda taikyti tik tada, kai jos kompetentingos institucijos pagal Susitarimo dėl apsaugos priemonių 3 straipsnį ir 4.2 straipsnio c punktą atlieka tyrimą. Šiuo tikslu Susitarimo dėl apsaugos priemonių 3 straipsnis ir 4.2 straipsnio c punktas *mutatis mutandis* įtraukiami į šį susitarimą ir yra jo dalis.
3. Atlikdama šio straipsnio 2 dalyje minėtą tyrimą Šalis laikosi Susitarimo dėl apsaugos priemonių 4.2 straipsnio a punkte išdėstytų reikalavimų. Šiuo tikslu Susitarimo dėl apsaugos priemonių 4.2 straipsnio a punktas *mutatis mutandis* įtraukiamas į šį susitarimą ir yra jo dalis.
4. Kiekviena Šalis užtikrina, kad jos kompetentingos institucijos 2 dalyje minėtą tyrimą baigtų per vienus metus nuo jo inicijavimo dienos.
5. Nė viena Šalis negali taikyti dvišalės apsaugos priemonės:
 - a) išskyrus tokiu mastu ir tiek laiko, kiek gali prireikti siekiant užkirsti kelią didelei žalai arba jai kompensuoti ir vidaus pramonės prisitaikymui palengvinti;
 - b) ilgiau nei dvejus metus. Tačiau šis laikotarpis gali būti pratęstas ne ilgiau kaip dar dvejiems metams, jei importuojančios Šalies kompetentingos institucijos, laikydamosi šio straipsnio, nustato, kad apsaugos priemonė tebėra reikalinga siekiant užkirsti kelią didelei žalai ar jai ištaisyti ir vidaus pramonės prisitaikymui palengvinti, taip pat kad esama pramonės prisitaikymo įrodymų, jei visas apsaugos priemonės taikymo laikotarpis, įskaitant pradinį taikymo laikotarpį ir jo pratęsimą, neviršija ketverių metų;
 - c) pasibaigus pereinamajam laikotarpiui arba
 - d) tam pačiam produktui tuo pačiu metu, kai priemonė taikoma pagal 1994 m. GATT ir Susitarimo dėl apsaugos priemonių XIX straipsnį.
6. Kai Šalis baigia taikyti dvišalę apsaugos priemonę, taikoma muto norma turi būti lygi normai, kuri turėtų būti taikoma pagal šio susitarimo XV priede pateiktą tos Šalies sąrašą, jei priemonė nebūtų taikyta.

167 straipsnis

Laikinosios priemonės

Kritinėmis aplinkybėmis, jei delsiant būtų padaryta sunkiai ištaisoma žala, Šalis gali taikyti laikiną dvišalę apsaugos priemonę, kai preliminariai nustato, kad esama akivaizdžių įrodymų, jog kitos Šalies kilmės prekių importas išaugo dėl to, kad pagal šį susitarimą buvo sumažintas ar panaikintas muitas ir kad dėl tokio importo yra daroma arba gali būti daroma didelė žala vidaus pramonei. Bet kuri laikinoji priemonė taikoma ne ilgiau kaip 200 dienų, ir tuo laiku Šalis laikosi šio susitarimo 166 straipsnio 2 ir 3 dalių reikalavimų. Jeigu atlikus šio susitarimo 166 straipsnio 2 dalyje minėtą tyrimą nenustatoma, kad buvo įvykdyti šio susitarimo 165 straipsnio reikalavimai, Šalis nedelsdama grąžina visas muitų sumas, kurios buvo sumokėtos viršijant šio susitarimo XV priede nurodytą muto dydį. Laikinių priemonių taikymo trukmė skaičiuojama kaip šio susitarimo 166 straipsnio 5 dalies b punkte nustatyto laikotarpio dalis.

168 straipsnis

Kompensacinės priemonės

1. Dvišalę apsaugos priemonę taikanti Šalis konsultuojasi su kita Šalimi, kad susitartų dėl kaip nuolaida taikomos abipusiai tinkamos prekybą liberalizuojančios kompensacinės priemonės, kurios poveikis prekybai būtų iš esmės lygiavertis papildomų muitų, kurie, kaip tikimasi, būtų surinkti pradėjus taikyti apsaugos priemonę, poveikiui arba kurios vertė būtų lygiavertė tų papildomų muitų vertei. Šalis sudaro galimybę konsultuotis ne vėliau kaip per 30 dienų po to, kai pradedama taikyti dvišalę apsaugos priemonę.
2. Jei per 30 dienų nuo 1 dalyje nurodytų konsultacijų pradžios dėl prekybą liberalizuojančios kompensacinės priemonės nesutariama, Šalis, kurios prekėms taikoma apsaugos priemonė, gali sustabdyti iš esmės lygiaverčių nuolaidų taikymą apsaugos priemonę taikančiai Šaliai.
3. 2 dalyje nurodyta sustabdymo teisė netaikoma pirmuosius 24 mėnesius, per kuriuos galioja dvišalę apsaugos priemonė, jei tokia apsaugos priemonė atitinka šio susitarimo nuostatas.

169 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame skirsnyje vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) terminai „didelė žala“ ir „didelės žalos grėsmė“ vartojami Susitarimo dėl apsaugos priemonių 4.1 straipsnio a ir b punktuose nurodyta reikšme. Šiuo tikslu Susitarimo dėl apsaugos priemonių 4.1 straipsnio a ir b punktai *mutatis mutandis* įtraukiamas į šį susitarimą ir yra jo dalis, ir
- b) pereinamasis laikotarpis – dešimties metų laikotarpis, prasidedantis šio susitarimo įsigaliojimo dieną.

3 SKYRIUS

Techninės prekybos kliūtys, standartizacija, metrologija, akreditacija ir atitikties vertinimas

170 straipsnis

Taikymo sritis ir terminų apibrėžtys

1. Šis skyrius taikomas standartų, techninių reglamentų ir atitikties vertinimo procedūrų, kaip apibrėžta į PPO steigimo sutarties 1A priedą įtrauktame Susitarime dėl techninių prekybos kliūčių (TPK susitarimas), galinčių daryti poveikį Šalių tarpusavio prekybai prekėmis, rengimui, priėmimui ir taikymui.

2. Neatsižvelgiant į šio straipsnio 1 dalį, šis skyrius netaikomas sanitarinėms ir fitosanitarinėms priemonėms, kaip apibrėžta į PPO steigimo sutarties 1A priedą įtraukto Susitarimo dėl sanitarinių ir fitosanitarinių priemonių taikymo (SFP susitarimas) A priede, ir pirkimo specifikacijoms, kurias valdžios institucijos parengia savo gamybos ar vartojimo poreikiams tenkinti.

3. Šiame skyriuje vartojamų terminų apibrėžtys pateikiamos TPK susitarimo 1 priede.

171 straipsnis

TPK susitarimo patvirtinimas

Šalys patvirtina savo esamas teises ir prievoles, kurias turi viena kitos atžvilgiu pagal TPK susitarimą, kuris įtraukiamas į šį susitarimą ir yra jo dalis.

172 straipsnis

Techninis bendradarbiavimas

1. Šalys stiprina bendradarbiavimą standartų, techninių reglamentų, metrologijos, rinkos priežiūros, akreditavimo ir atitikties vertinimo sistemų srityse, kad geriau suprastų viena kitos sistemas ir palengvintų patekimą į atitinkamas savo rinkas. Reglamentavimo klausimais jos gali bendradarbiauti tiek horizontaliu, tiek sektorių lygmenimis.

2. Bendradarbiaudamos Šalys siekia nustatyti, plėtoti ir skatinti prekybos lengvinimo iniciatyvas, įskaitant, be kita ko, iniciatyvas, kuriomis:

- a) keičiantis duomenimis ir patirtimi ir bendradarbiaujant mokslo ir technikos srityje stiprinamas bendradarbiavimas reglamentavimo srityje, kad būtų gerinama jų techninių reglamentų, standartų, rinkos priežiūros, atitikties vertinimo ir akreditavimo kokybė ir veiksmingai naudojami reglamentavimo ištekliai;
- b) skatinamas ir remiamas jų atitinkamų valstybinių arba privačių metrologijos, standartizavimo, rinkos priežiūros, atitikties vertinimo ir akreditavimo organizacijų bendradarbiavimas;
- c) skatinama Moldovos Respublikoje plėtoti kokybišką standartizavimo, metrologijos, akreditavimo, atitikties vertinimo ir rinkos priežiūros sistemos infrastruktūrą;
- d) remiamas Moldovos Respublikos dalyvavimas susijusių Europos organizacijų veikloje;
- e) ieškoma sprendimų, kaip šalinti galinčias kilti prekybos kliūtis, ir
- f) derinamos pozicijos tokiose tarptautinėse prekybos ir už reglamentavimą atsakingose organizacijose kaip PPO ir Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisija (JT EEK).

173 straipsnis

Techninių reglamentų, standartų ir atitikties vertinimo derinimas

1. Moldovos Respublika imasi būtinų priemonių, kad savo teisės aktus laipsniškai suderintų su Sąjungos techniniais reglamentais, standartais, atitinkamomis metrologijos, akreditavimo, atitikties vertinimo sistemomis ir rinkos priežiūros sistemomis, ir įsipareigoja laikytis atitinkamos srities Sąjungos *acquis* įtvirtintų principų ir praktikos.

2. Kad pasiektų 1 dalyje nustatytus tikslus, Moldovos Respublika:

- a) vadovaudamasi šio susitarimo XVI priedo nuostatomis atitinkamą Sąjungos *acquis* laipsniškai įtraukia į savo teisės aktus ir
- b) įgyvendina administracines ir institucines reformas, kurių reikia veiksmingai ir skaidriai sistemai sukurti, kad būtų įgyvendintas šis skyrius.

3. Moldovos Respublika stengiasi nekeisti savo horizontaliųjų ir sektorių teisės aktų, išskyrus atvejus, kai siekia juos laipsniškai suderinti su atitinkamos srities Sąjungos *acquis* ir toki derėjimą išlaikyti, ir praneša Sąjungai apie savo vidaus teisės aktų pakeitimus.

4. Moldovos Respublika užtikrina, kad jos atitinkamos nacionalinės įstaigos dalyvautų Europos ir tarptautinių standartizavimo, teisinės ir mokslinės metrologijos ir atitikties vertinimo, įskaitant akreditavimą, organizacijų veikloje pagal atitinkamas jų veiklos sritis ir turimą narystės statusą.
5. Kad integruotų savo standartizacijos sistemą, Moldovos Respublika:
 - a) į nacionalinius standartus laipsniškai perkelia Europos standartus (EN), įskaitant darniuosius Europos standartus, kurių savanoriškas taikymas leidžia daryti atitikties Sąjungos teisės aktams, perkeltiems į Moldovos Respublikos teisės aktus, prielaidą;
 - b) į nacionalinius standartus perkeldama Europos standartus, kartu panaikins nesuderinamus nacionalinius standartus ir
 - c) laipsniškai įvykdys visapusės Europos standartizacijos organizacijų narystės sąlygas.
6. Įsigaliojus šiam susitarimui, Moldovos Respublika Sąjungai kartą į metus teikia priemonių, kurių ėmėsi pagal šio susitarimo XVI priedą, ataskaitas. Jeigu iki šio susitarimo XVI priede nustatyto termino neįvykdomi tame priede išvardyti veiksmai, Moldovos Respublika nurodo naują šių veiksmų atlikimo tvarkaraštį. Šio susitarimo XVI priedą Šalys gali tikslinti.

174 straipsnis

Susitarimas dėl pramonės produktų atitikties vertinimo ir pripažinimo

1. Šalys galiausiai susitaria, kad Susitarimas dėl pramonės produktų atitikties vertinimo ir pripažinimo (AVPPP susitarimas) būtų įtrauktas į šį susitarimą kaip protokolą ir taikomas šio susitarimo XVI priede išvardytiems sektoriams, kurie laikomi suderintais po to, kai dėl jų susitariama Sąjungai patikrinus, ar atitinkami Moldovos Respublikos sektorių ir horizontalieji teisės aktai, institucijos ir standartai yra visiškai suderinti su Sąjungos teisės aktais, institucijomis ir standartais. Numatoma, kad vėliau AVPPP susitarimo taikymo sritis bus išplėsta ir apims visus šio susitarimo XVI priede išvardytus sektorius.
2. AVPPP susitarime bus nustatyta, kad Šalių prekyba produktais sektoriuose, kuriems taikomas AVPPP susitarimas, turi būti vykdoma tokiomis pačiomis sąlygomis, kurios taikomos valstybių narių tarpusavio prekybai tokiais produktais.

175 straipsnis

Žymėjimas ir ženklinimas

1. Nedarant poveikio šio susitarimo 173 ir 174 straipsniams, dėl su žymėjimo ir ženklinimo reikalavimais susijusių techninių reglamentų Šalys dar kartą patvirtina TPK susitarimo 2.2 skyriaus principus, kad tokie reikalavimai neturi būti rengiami, priimami ar taikomi siekiant sukurti nereikalingas kliūtis tarptautinei prekybai arba siekiant, kad dėl jų atsirastų tokios kliūtys. Todėl tokiais ženklinimo ir žymėjimo reikalavimais prekyba neturi būti ribojama labiau, nei būtina teisėtam tikslui pasiekti, atsižvelgiant į riziką, kuri kiltų, jei tas tikslas nebūtų pasiektas.
2. Dėl privalomo žymėjimo ir ženklinimo Šalys visų pirma susitaria:
 - a) sieksiančios mažinti savo žymėjimo ir ženklinimo poreikius, išskyrus kai reikia priimti šios srities Sąjungos *acquis* ir siekianti apsaugoti sveikatą, užtikrinti saugą ir apsaugoti aplinką arba įgyvendinti kitus pagrįstus viešosios politikos tikslus, ir
 - b) pasiliekančios teisę reikalauti, kad ant etikečių ir ženklų informacija būtų pateikiama tam tikra kalba.

4 SKYRIUS

Sanitarinės ir fitosanitarinės priemonės

176 straipsnis

Tikslas

1. Šio skyriaus tikslas – toliau išvardytomis priemonėmis lengvinti Šalių tarpusavio prekybą prekėmis, kurioms taikomos sanitarinės ir fitosanitarinės priemonės, kartu saugant žmonių, gyvūnų ir augalų gyvybę ir sveikatą:
 - a) užtikrinant visišką prekybai taikomų priemonių, išvardytų šio susitarimo XVII priede, skaidrumą;

- b) Moldovos Respublikos reglamentavimo sistemą suderinant su Sąjungos sistema;
 - c) pripažįstant Šalių gyvūnų ir augalų sveikatos statusą ir taikant skirstymo į regionus principą;
 - d) nustatant Šalies taikomų priemonių, išvardytų šio susitarimo XVII priede, lygiavertiškumo pripažinimo mechanizmą;
 - e) toliau įgyvendinant Susitarimą dėl sanitarinių ir fitosanitarinių priemonių taikymo;
 - f) nustatant prekybos lengvinimo mechanizmą ir procedūras ir
 - g) gerinant Šalių ryšius ir bendradarbiavimą dėl priemonių, išvardytų šio susitarimo XVII priede.
2. Šiuo skyriumi siekiama Šalių sutarimo gyvūnų gerovės standartų klausimais.

177 straipsnis

Daugiašalės prievolės

Šalys dar kartą patvirtina savo teises ir prievoles, kurias turi pagal PPO susitarimus, ypač SFP susitarimą.

178 straipsnis

Taikymo sritis

Šis skyrius taikomas visoms Šalies sanitarinėms ir fitosanitarinėms priemonėms, kurios gali turėti tiesioginio ar netiesioginio poveikio Šalių tarpusavio prekybai, įskaitant visas šio susitarimo XVII priede išvardytas priemones.

179 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame skyriuje vartojamų terminų apibrėžtys:

1. sanitarinės ir fitosanitarinės priemonės – SFP susitarimo A priedo 1 dalyje apibrėžtos priemonės;
2. gyvūnai – gyvūnai, kaip apibrėžta atitinkamai Pasaulinės gyvūnų sveikatos organizacijos (OIE) Sausumos gyvūnų sveikatos kodekse arba Vandens gyvūnų sveikatos kodekse;
3. gyvūniniai produktai – gyvūninės kilmės produktai, įskaitant vandens gyvūnų kilmės produktus, kaip apibrėžta OIE Vandens gyvūnų sveikatos kodekse;
4. žmonėms vartoti neskirti šalutiniai gyvūniniai produktai – šio susitarimo XVII-A priedo 2 (II) dalyje išvardyti produktai;
5. augalai – gyvi augalai ir nurodytos gyvos jų dalys, įskaitant sėklas:
 - a) vaisiai botanikos prasme, išskyrus konservuotus giliai užšaldant;
 - b) daržovės, išskyrus konservuotas giliai užšaldant;
 - c) gumbai, gumbasvogūniai, svogūnai, šakniastiebiai;
 - d) skintos gėlės;
 - e) šakos su lapais;
 - f) nupjauti medžiai su lapais;
 - g) augalų audinių kultūros;
 - h) lapai, lapija;
 - i) gyvos žiedadulkės ir
 - j) įskiepijai, auginiai, skiepūgliai;

6. augaliniai produktai – neperdirbti augalinės kilmės produktai arba augalinės kilmės produktai po pirminio perdirbimo, jei jie nėra augalai, nurodyti šio susitarimo XVII-A priedo 3 dalyje;
7. sėklos – sėklos botanikos prasme, skirtos sėti;
8. kenksmingieji organizmai – visos augalų, gyvūnų ar užkratų rūšys, padermės arba biotipai, kenkiantys augalams ar augaliniams produktams;
9. saugoma zona – oficialiai nustatyta Sąjungos geografinė teritorija, kurioje nėra aptiktas konkretus kontroliuojamas kenksmingasis organizmas, randamas kitose Sąjungos vietose, nors čia yra jam palankios sąlygos;
10. gyvūnų liga – klinikiniai ar patologiniai infekcijos požymiai gyvūnų organizmuose;
11. vandens gyvūnų liga – klinikinė arba neklinikinė vandens gyvūnų infekcija, kuriai būdingas vienas ar daugiau etiologinių ligų veiksnių, nurodytų OIE Vandens gyvūnų sveikatos kodekse;
12. gyvūnų infekcija – padėtis, kai gyvūnai nešioja infekcinės ligos sukėlėją, neatsižvelgiant į tai, ar pasireiškia klinikiniai arba patologiniai infekcijos požymiai, ar ne;
13. gyvūnų gerovės standartai – gyvūnų apsaugos standartai, kuriuos parengė ir taiko Šalys, ir, kai tinkama, suderinti su OIE standartais;
14. tinkamas sanitarinės ir fitosanitarinės apsaugos lygis – SFP susitarimo A priedo 5 dalyje apibrėžtas tinkamas sanitarinės ir fitosanitarinės apsaugos lygis;
15. regionas – kalbant apie gyvūnų sveikatą, zona ar regionas, kaip apibrėžta OIE Sausumos gyvūnų sveikatos kodekse, o kalbant apie akvakultūrą – kaip apibrėžta OIE Vandens gyvūnų sveikatos kodekse. Kalbant apie Sąjungą terminas „teritorija“ arba „šalis“ reiškia Sąjungos teritoriją;
16. kenksmingaisiais organizmais neužkrėsta sritis – teritorija, kurioje, remiantis moksliniais įrodymais, neaptinkama konkretaus kenksmingojo organizmo ir kurioje prireikus tokia padėtis oficialiai išlaikoma;
17. skirstymas į regionus – skirstymo į regionus sąvoka, kaip nurodyta SFP susitarimo 6 straipsnyje;
18. siunta – tos pačios rūšies gyvi gyvūnai arba gyvūniniai produktai, nurodyti tame pačiame sertifikate ar dokumente, vieno siuntėjo vežami ta pačia transporto priemone, o jų kilmės šalis – ta pati eksportuojanti Šalis arba tos Šalies regionas (-ai). Gyvūnų siuntą gali sudaryti viena ar kelios partijos. Gyvūninių produktų siuntą gali sudaryti viena ar kelios prekės arba partijos;
19. augalų arba augalinių produktų siunta – tos pačios rūšies augalai, augaliniai produktai ir (arba) kiti objektai, iš vienos Šalies gabenami į kitą Šalį, kuriems prireikus taikomas tas pats fitosanitarinis sertifikatas. Siuntą gali sudaryti viena ar kelios prekės arba partijos;
20. partija – siuntos dalį sudarančios vienos rūšies prekės, dėl savo sudėties ir kilmės vienodumo laikomos bendra visuma;
21. lygiavertiškumas prekybos tikslais (lygiavertiškumas) – padėtis, kai importuojanti Šalis šio susitarimo XVII priede išvardytas eksportuojančios Šalies priemones laiko lygiavertėmis, nepaisant to, ar jos skiriasi nuo importuojančioje Šalyje taikomų priemonių, jeigu eksportuojanti Šalis importuojančiai Šaliai objektyviai įrodo, kad jos taikomomis priemonėmis užtikrinamas importuojančioje Šalyje tinkamu laikomas sanitarinės ir fitosanitarinės apsaugos lygis arba priimtinas rizikos lygis;
22. sektorius – produkto ar produktų kategorijos gamybos ir prekybos struktūra Šalyje;
23. subsektorius – tiksliai apibrėžta ir kontroliuojama sektoriaus dalis;
24. prekė – prekybos tikslais gabenami produktai arba objektai, įskaitant 2–7 punktuose nurodytus produktus ir objektus;

25. specialus importo leidimas – oficialus išankstinis importuojančios Šalies kompetentingų institucijų leidimas, skirtas atskiram importuotojui, kad jis iš eksportuojančios Šalies galėtų vieną ar daug kartų importuoti kurios nors prekės, patenkančios į šio skyriaus taikymo sritį, siuntą arba siuntas;
26. darbo dienos – savaitės dienos, išskyrus šeštadienį, sekmadienį ir vienos iš Šalių švenčių dienas;
27. patikra – bet kurio pašarų ir maisto, gyvūnų sveikatos ir gyvūnų gerovės aspekto tyrimas, siekiant įsitikinti, kad tas (-ie) aspektas (-ai) atitinka pašarus ar maistą reglamentuojančių teisės aktų ir gyvūnų sveikatos bei gyvūnų gerovės taisyklių teisinius reikalavimus;
28. augalų sveikatos patikra – oficialus vizualinis augalų, augalinių produktų ar kitų kontroliuojamų objektų ištyrimas, siekiant nustatyti, ar nėra kenksmingųjų organizmų ir (arba) ar laikomasi fitosanitarinių taisyklių;
29. tikrinimas – objektyvių įrodymų tyrimo ir nagrinėjimo būdu atliekamas patikrinimas, siekiant nustatyti, ar laikomasi konkrečių reikalavimų.

180 straipsnis

Kompetentingos institucijos

Per šio susitarimo 191 straipsnyje nurodyto Sanitarinių ir fitosanitarinių priemonių pakomitečio (SFP pakomitetas) pirmąjį posėdį Šalys viena kitai praneša apie savo kompetentingų institucijų struktūrą, organizaciją ir kompetencijos paskirstymą. Šalys praneša viena kitai apie visus šių kompetentingų institucijų, įskaitant ryšių centrus, struktūros, organizacijos ir kompetencijos paskirstymo pasikeitimus.

181 straipsnis

Laipsniškas derinimas

1. Kaip nurodyta šio susitarimo XXIV priede, Moldovos Respublika laipsniškai derina savo sanitarijos, fitosanitarijos ir gyvūnų gerovės sričių teisės aktus su šių sričių Sąjungos teisės aktais.
2. Šalys bendradarbiauja teisės aktų derinimo ir gebėjimų stiprinimo klausimais.
3. SFP pakomitetas reguliariai stebi, kaip vykdomas šio susitarimo XXIV priede nustatytas teisės aktų derinimo procesas, kad pateiktų būtinų rekomendacijų dėl derinimo.
4. Ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo šio susitarimo įsigaliojimo Moldovos Respublika pateikia ES sanitarijos ir fitosanitarijos, gyvūnų gerovės ir kitų teisėkūros priemonių, su kuriomis Moldovos Respublika derins savo teisės aktus, sąrašą. Sąraše priemonės suskirstomos pagal su tomis priemonėmis susijusias prioritetines sritis, nustatytas šio susitarimo XVII priede, ir nurodomos prekės ar prekių grupės, patenkančios į suderintų priemonių taikymo sritį. Šis sąrašas laikomas šio skyriaus įgyvendinimo orientaciniu dokumentu.
5. Teisės aktų derinimo sąrašas ir teisės aktų derinimo proceso pažangos vertinimo principai, kurie bus grindžiami techniniais ir finansiniais Moldovos Respublikos ištekliais, bus pridėti prie šio susitarimo XXIV priedo.

182 straipsnis

Gyvūnų sveikatos statuso, užkrėtimo kenksmingaisiais organizmais statuso ir regioninių sąlygų pripažinimas prekybos tikslais

Statuso gyvūnų ligų, gyvūnų infekcijų arba kenksmingųjų organizmų atžvilgiu pripažinimas

1. Gyvūnų ligų ir jų infekcijų (įskaitant zoonozes) atžvilgiu taikomos šios nuostatos:
 - a) importuojanti Šalis prekybos tikslais pripažįsta eksportuojančios Šalies ar jos regionų gyvūnų sveikatos statusą šio susitarimo XVIII-A priede nurodytų gyvūnų ligų atžvilgiu, nustatytą pagal šio susitarimo XIX priedo A dalį;
 - b) jeigu Šalis mano, kad jos teritorija ar jos teritorijos regionas turi specialų statusą konkrečios gyvūnų ligos atžvilgiu, išskyrus ligas, nurodytas šio susitarimo XVIII-A priede, ji gali prašyti tą statusą pripažinti pagal šio susitarimo XIX priedo C dalyje nustatytą procedūrą. Importuojanti Šalis dėl importuojamų gyvūnų ir gyvūninių produktų gali prašyti garantijų, atitinkančių Šalių sutartą statusą;

- c) kaip tarpusavio prekybos pagrindą Šalys pripažįsta teritoriją ar regionų statusą arba statusą Šalių sektoriuje ar subsektoriuje, susijusį su kurios nors gyvūnų ligos, išskyrus ligas, nurodytas šio susitarimo XVIII-A priede, paplitimu ar naujais atvejais arba, kai tinkama, su gyvūnų infekcija ir (arba) susijusia rizika, kaip nustatyta OIE. Importuojanti Šalis dėl importuojamų gyvūnų ir gyvūninių produktų gali prašyti garantijų, atitinkančių pagal OIE rekomendacijas nustatytą statusą, ir
- d) nedarant poveikio šio susitarimo 184, 186 ir 190 straipsniams, jeigu importuojanti Šalis nepateikia specialaus prieštaraavimo ir neprašo pagrindžiančios ar papildomos informacijos, konsultacijų ir (arba) patikrinimo, kiekviena Šalis nedelsdama imasi būtinų teisinių ir administracinių priemonių, kad būtų leista prekiauti remiantis šios dalies a, b ir c punktais.

2. Kenksmingųjų organizmų atžvilgiu taikomos šios nuostatos:

- a) prekybos tikslais Šalys pripažįsta statusą šio susitarimo XVIII-B priede nurodytų kenksmingųjų organizmų atžvilgiu, kaip nustatyta šio susitarimo XIX-B priede, ir
- b) nedarant poveikio šio susitarimo 184, 186 ir 190 straipsniams, jeigu importuojanti Šalis nepateikia specialaus prieštaraavimo ir neprašo pagrindžiančios ar papildomos informacijos, konsultacijų ir (arba) patikrinimo, kiekviena Šalis nedelsdama imasi būtinų teisinių ir administracinių priemonių, kad būtų leista prekiauti remiantis šios dalies a punktu.

Skirstymo į regionus (zonas), kenksmingaisiais organizmais neužkrėstų sričių ir saugomų zonų pripažinimas

3. Šalys pripažįsta skirstymo į regionus ir kenksmingaisiais organizmais neužkrėstų sričių sąvoką, nurodytą 1997 m. Tarptautinėje augalų apsaugos konvencijoje (IPPC) ir Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacijos (FAO) tarptautiniuose fitosanitarinių priemonių standartuose (TFPS), ir saugomų zonų sąvoką, nustatytą 2000 m. gegužės 8 d. Tarybos direktyvoje 2000/29/EB dėl apsaugos priemonių nuo augalams ir augaliniams produktams kenksmingų organizmų įvežimo į Bendriją ir išplitimo joje, ir susitaria jas taikyti tarpusavio prekybai.

4. Šalys susitaria, kad gyvūnų ir žuvų ligų, išvardytų šio susitarimo XVIII-A priede, ir kenksmingųjų organizmų, išvardytų šio susitarimo XVIII-B priede, atžvilgiu skirstymo į regionus sprendimai priimami vadovaujantis šio susitarimo XIX priedo A ir B dalių nuostatomis.

5. Dėl gyvūnų ligų pagal šio susitarimo 184 straipsnio nuostatas eksportuojanti Šalis, siekianti, kad importuojanti Šalis pripažintų jos skirstymo į regionus sprendimą, praneša apie savo priemones, išsamiai paaiškindama ir pagrįsdama duomenis, kuriais remdamasi ji juos priėmė. Nedarant poveikio šio susitarimo 185 straipsniui, jeigu importuojanti Šalis nepateikia specialaus prieštaraavimo ir neprašo papildomos informacijos, konsultacijų ir (arba) patikrinimo per 15 darbo dienų nuo pranešimo gavimo, skirstymo į regionus sprendimas, apie kurį buvo pranešta tokia tvarka, laikomas priimtu.

Šios dalies pirmoje pastraipoje minėtos konsultacijos surengiamos šio susitarimo 185 straipsnio 3 dalyje nustatyta tvarka. Papildomą informaciją importuojanti Šalis įvertina per 15 darbo dienų nuo jos gavimo. Šios dalies pirmoje pastraipoje minėtas patikrinimas atliekamas remiantis šio susitarimo 188 straipsniu per 25 darbo dienas nuo prašymo atlikti patikrinimą gavimo.

6. Kalbant apie kenksminguosius organizmus, kiekviena Šalis užtikrina, kad prekiaujant augalais, augaliniais produktais ir kitomis prekėmis būtų tinkamai atsižvelgiama į užkrėtimo kenksmingaisiais organizmais statusą zonoje, kurią kita Šalis pripažįsta saugoma zona arba kenksmingaisiais organizmais neužkrėsta sritimi. Šalis, siekianti, kad kita Šalis pripažintų jos kenksmingaisiais organizmais neužkrėstą sritį, praneša apie priemones ir kitos Šalies prašymu pateikia išsamų paaiškinimą ir duomenis, kuriais grindžiamas priemonių nustatymas ir taikymas, remiantis FAO arba IPPC, įskaitant TFPS, rekomendacijomis. Nedarant poveikio šio susitarimo 190 straipsniui ir jeigu Šalis nepateikia specialaus prieštaraavimo ir neprašo papildomos informacijos, konsultacijų ir (arba) patikrinimo per tris mėnesius nuo pranešimo gavimo, skirstymo į regionus kenksmingaisiais organizmais neužkrėstų sričių atžvilgiu sprendimas, apie kurį buvo pranešta tokia tvarka, laikomas priimtu.

Šios dalies pirmoje pastraipoje minėtos konsultacijos surengiamos šio susitarimo 185 straipsnio 3 dalyje nustatyta tvarka. Papildomą informaciją importuojanti Šalis įvertina per tris mėnesius nuo jos gavimo. Šios dalies pirmoje pastraipoje minėtas patikrinimas atliekamas remiantis šio susitarimo 188 straipsniu per 12 mėnesių nuo prašymo atlikti patikrinimą gavimo, atsižvelgiant į kenksmingųjų organizmų ir atitinkamo augalo biologines savybes.

7. Baigusi šio straipsnio 4–6 dalyse nurodytas procedūras ir nedarydama poveikio šio susitarimo 190 straipsniui, kiekviena Šalis nedelsdama imasi būtinų teisinių ir administracinių priemonių, kad tuo pagrindu būtų leista prekiauti.

Skirstymas į teritorinius vienetus

8. Šalys įsipareigoja tęsti diskusijas dėl skirstymo į teritorinius vienetus principo įgyvendinimo.

183 straipsnis

Lygiavertiškumo pripažinimas

1. Lygiaverte gali būti pripažinta:

- a) atskira priemonė;
- b) priemonių grupė arba
- c) tam tikram sektoriui, subsektoriui, prekėms ar prekių grupei taikoma sistema.

2. Pripažindamos lygiavertiškumą Šalys laikosi 3 dalyje nustatytos tvarkos. Eksportuojanti Šalis siekia objektyviai įrodyti lygiavertiškumą, o importuojanti Šalis objektyviai vertina prašymą. Vertinant prašymą gali būti atliekamos apžiūros ar patikrinimai.

3. Eksportuojančiai Šaliai pateikus prašymą dėl lygiavertiškumo pripažinimo, kaip nustatyta šio straipsnio 1 dalyje, Šalys nedelsdamos ir ne vėliau kaip per tris mėnesius po to, kai importuojanti Šalis gauna tokį prašymą, pradeda konsultacijas, kurios vyksta šio susitarimo XXI priede nustatytais etapais. Jei eksportuojanti Šalis pateikia ne vieną prašymą, Šalys importuojančios Šalies prašymu šio susitarimo 191 straipsnyje nurodytame SFP pakomitetėje susitaria dėl konsultacijų tvarkaraščio, kurio laikydamosi pradės ir vykdys šioje dalyje minėtą procesą.

4. Iš karto, kai atlikus šio susitarimo 181 straipsnio 3 dalyje numatytą stebėseną baigiamas derinimas, Moldovos Respublika apie tai praneša Sąjungai. Šis pranešimas laikomas Moldovos Respublikos prašymu pradėti atitinkamų priemonių lygiavertiškumo pripažinimo procesą, kaip nustatyta šio straipsnio 3 dalyje.

5. Jei nesusitariama kitaip, importuojanti Šalis šio straipsnio 3 dalyje minėtą lygiavertiškumo pripažinimo procesą užbaigia per 12 mėnesių nuo eksportuojančios Šalies prašymo, įskaitant dokumentus, kuriais įrodomas lygiavertiškumas, gavimo. Minėtas terminas gali būti pratęstas, kai vertinami sezoniniai augalai ir vertinimas pagrįstai pavėlinamas dėl to, kad augalus norima patikrinti tinkamu jų augimo laiku.

6. Importuojanti Šalis nustato lygiavertiškumą augalų, augalinių produktų ir kitų objektų atžvilgiu, prireikus remdamasi susijusiais TFPS.

7. Importuojanti Šalis gali panaikinti ar sustabdyti lygiavertiškumo pripažinimą, kai viena iš Šalių pakeičia priemones, turinčias poveikio lygiavertiškumui, jeigu laikomasi šios procedūros:

- a) pagal šio susitarimo 184 straipsnio 2 dalies nuostatas eksportuojanti Šalis praneša importuojančiai Šaliai apie kiekvieną jos priemonių, kurių atžvilgiu yra pripažintas priemonių lygiavertiškumas, pakeitimo pasiūlymą ir galimą siūlomų priemonių poveikį pripažintam lygiavertiškumui. Per vieną mėnesį nuo šios informacijos gavimo importuojanti Šalis praneša eksportuojančiai Šaliai apie tai, ar lygiavertiškumas bus toliau pripažįstamas remiantis siūlomomis priemonėmis, ar ne;
- b) pagal šio susitarimo 184 straipsnio 2 dalies nuostatas importuojanti Šalis praneša eksportuojančiai Šaliai apie kiekvieną jos priemonių, kuriomis remiantis buvo pripažintas lygiavertiškumas, pakeitimo pasiūlymą ir galimą siūlomų priemonių poveikį pripažintam lygiavertiškumui. Jeigu importuojanti Šalis lygiavertiškumo nebeprapažįsta, Šalys, remdamosi siūlomomis priemonėmis, gali susitarti dėl sąlygų, kuriomis iš naujo pradedamas šio straipsnio 3 dalyje nurodytas procesas.

8. Galutinį sprendimą dėl lygiavertiškumo pripažinimo, sustabdymo arba panaikinimo priima importuojanti Šalis, remdamasi savo administracine ir teisine sistema. Ta Šalis eksportuojančiai Šaliai raštu pateikia išsamų paaiškinimą ir patvirtinamuosius duomenis, kuriais remiantis buvo priimti šiame straipsnyje nurodyti sprendimai. Nepripažinus lygiavertiškumo, jį sustabdyti ar panaikinti, importuojanti Šalis nurodo eksportuojančiai Šaliai būtinas sąlygas, kuriomis remiantis gali būti iš naujo pradėtas 3 dalyje nurodytas procesas.

9. Nedarant poveikio šio susitarimo 190 straipsniui, importuojanti Šalis negali panaikinti arba sustabdyti lygiavertiškumo pripažinimo prieš įsigaliojant kurios nors Šalies siūlomoms naujoms priemonėms.

10. Jeigu importuojanti Šalis lygiavertiškumą oficialiai pripažįsta remdamasi konsultacijomis, kaip nurodyta šio susitarimo XXI priede, SFP pakomitetas, laikydamasis šio susitarimo 191 straipsnio 5 dalyje nustatytos procedūros, patvirtina lygiavertiškumo pripažinimą Šalių tarpusavio prekybos tikslais. Be to, kai tinkama, tvirtinamajame sprendime gali būti numatyta sumažinti pasienyje atliekamų fizinių patikrinimų skaičių, supaprastinti sertifikatus ir taikyti procedūras, pagal kurias sudaromi išankstiniai įmonių sąrašai.

Lygiavertiškumo statusas nurodomas šio susitarimo XXV priede.

184 straipsnis

Skaidrumas ir keitimasis informacija

1. Nedarydamos poveikio šio susitarimo 185 straipsniui, Šalys bendradarbiauja siekdamos geriau suprasti viena kitos oficialią kontrolės struktūrą ir mechanizmus, skirtus šio susitarimo XVII priede išvardytoms priemonėms taikyti, ir tokios struktūros bei mechanizmų veikimą. Šį tikslą Šalys gali pasiekti, be kita ko, viešai skelbdamos tarptautinio audito ataskaitas. Šalys gali keistis informacija apie tokio audito rezultatus ar, kai tinkama, kita informacija.

2. Derindamos teisės aktus, kaip nurodyta šio susitarimo 181 straipsnyje, arba pripažindamos lygiavertiškumą, kaip nurodyta šio susitarimo 183 straipsnyje, Šalys praneša viena kitai apie susijusios srities teisės aktų pakeitimus ir kitus procedūrinius pakeitimus.

3. Sąjunga apie savo teisės aktų pakeitimus Moldovos Respublikai praneša gerokai iš anksto, kad Moldovos Respublika galėtų nuspręsti, kuriuos teisės aktus ji turėtų atitinkamai pakeisti.

Kad galėtų lengviau perduoti vienos iš Šalių prašomus teisės aktus, Šalys turėtų pasiekti reikiamą bendradarbiavimo lygį.

Šiuo tikslu kiekviena Šalis nedelsdama kitai Šaliai praneša apie savo ryšių centrus ir apie šių centrų pakeitimus.

185 straipsnis

Pranešimai, konsultacijos ir ryšių palaikymo lengvinimas

1. Kiekviena Šalis per dvi darbo dienas raštu praneša kitai Šaliai apie didelį ar reikšmingą pavojų žmonių, gyvūnų ar augalų sveikatai, įskaitant su maistu susijusias ekstremaliąsias situacijas ar situacijas, kai yra akivaizdus didelio poveikio sveikatai pavojus, susijęs su gyvūninių ar augalinių produktų vartojimu, visų pirma apie:

- visas priemones, darančias poveikį skirstymo į regionus sprendimams, nurodytiems šio susitarimo 182 straipsnyje;
- visas į šio susitarimo XVIII-A priedo sąrašą įtrauktas gyvūnų ligas arba į šio susitarimo XVIII-B priedo sąrašą įtrauktus kontroliuojamus kenksminguosius organizmus;
- epidemiologinės svarbos duomenis arba svarbų susijusių pavojų, kurių kelia į šio susitarimo XVIII-A ir XVIII-B priedus neįtrauktos gyvūnų ligos ir kenksmingieji organizmai arba naujos gyvūnų ligos ar kenksmingieji organizmai, ir
- visas papildomas priemones, kurių Šalis imasi be pagrindinių būtinų priemonių gyvūnų ligoms ar kenksmingiesiems organizmams kontroliuoti arba likviduoti arba visuomenės ar augalų sveikatai apsaugoti, taip pat visus profilaktikos politikos, įskaitant vakcinacijos politiką, pakeitimus.

2. Minėti pranešimai raštu pateikiami šio susitarimo 184 straipsnio 3 dalyje nurodytiems ryšių centrams.

Raštiškas pranešimas – tai paštu, faksu arba elektroniniu paštu perduodamas pranešimas. Pranešimais keičiasi tik šio susitarimo 184 straipsnio 3 dalyje nurodyti ryšių centrai.

3. Jeigu kuriai nors Šaliai didelį susirūpinimą kelia pavojus žmonių, gyvūnų ar augalų sveikatai, tos Šalies prašymu konsultacijos dėl tokios padėties pradėdamos kuo skubiau ir bet kuriuo atveju per 15 darbo dienų nuo minėto prašymo. Esant tokiai padėčiai, kiekviena Šalis stengiasi pateikti visą informaciją, kad būtų išvengta prekybos trikdymo ir būtų pasiektas abipusiai priimtinas sprendimas, atsižvelgiant į žmonių, gyvūnų ar augalų sveikatos apsaugą.

4. Šalies prašymu konsultacijos gyvūnų gerovės klausimais rengiamos kuo skubiau ir bet kuriuo atveju per 20 darbo dienų nuo pranešimo dienos. Tokiais atvejais kiekviena Šalis stengiasi pateikti visą prašomą informaciją.

5. Šaliai paprašius, šio straipsnio 3 ir 4 dalyse nurodytos konsultacijos vyksta rengiant vaizdo ar garso konferencijas. Prašančioji Šalis užtikrina, kad būtų parengti konsultacijų protokolai, kuriuos Šalys oficialiai patvirtina. Tvirtinant protokolus taikomos šio susitarimo 184 straipsnio 3 dalies nuostatos.

6. Moldovos Respublika parengs ir įgyvendins nacionalinę skubių pranešimų apie nesaugų maistą ir pašarus sistemą ir nacionalinę ankstyvojo perspėjimo procedūrą, suderintas su atitinkamomis ES sistemomis ir procedūromis. Kai Moldovos Respublika įgyvendins būtinus šios srities teisės aktus ir sukurs tinkamo nacionalinės skubių pranešimų apie nesaugų maistą ir pašarus sistemos ir nacionalinės ankstyvojo perspėjimo procedūros taikymo vietoje sąlygas, ši sistema ir procedūros per tinkamą laikotarpį, dėl kurio Šalys turi susitarti, bus prijungtos prie atitinkamų ES sistemų.

186 straipsnis

Prekybos sąlygos

1. Bendrosios importo sąlygos:

- a) Šalys susitaria, kad visos prekės, kurioms taikomas šio susitarimo XVII-A priedas ir XVII-C priedo 2 ir 3 dalys, bus importuojamos laikantis bendrųjų importo sąlygų. Nedarant poveikio pagal šio susitarimo 182 straipsnį priimtiems sprendimams, importuojančios Šalies importo sąlygos taikomos visai eksportuojančios Šalies teritorijai. Įsigaliojus šiam susitarimui ir laikantis šio susitarimo 184 straipsnio nuostatų, importuojanti Šalis praneša eksportuojančiai Šaliai apie savo sanitarinius ir (arba) fitosanitarinius importo reikalavimus, taikomus šio susitarimo XVII-A ir XVII-C prieduose nurodytoms prekėms. Be to, kai tinkama, pateikiami importuojančios Šalies reikalaujamų oficialių sertifikatų, deklaracijų arba prekybos dokumentų pavyzdžiai;
- b) i) šio straipsnio 1 dalies a punkte nurodytos sąlygos keičiamos ir pasiūlymai dėl jų keitimo pateikiami laikantis atitinkamų SFP susitarimo pranešimo procedūrų, neatsižvelgiant į tai, ar jos susijusios su priemonėmis, kurioms taikomas SFP susitarimas, ar ne;
- ii) nedarydama poveikio šio susitarimo 190 straipsnio nuostatomis, importuojanti Šalis, nustatydama šio susitarimo 1 dalies a punkte nurodytų pakeistų sąlygų įsigaliojimo datą, atsižvelgia į vežimo iš vienos Šalies į kitą laiką, ir
- iii) jeigu importuojanti Šalis neįvykdo šių pranešimo reikalavimų, ji toliau priima anksčiau taikytas sąlygas užtikrinančius sertifikatus ar patvirtinimus ne trumpiau kaip 30 dienų nuo pakeistų importo sąlygų įsigaliojimo.

2. Importo sąlygos pripažinus lygiavertiškumą:

- a) per 90 dienų po sprendimo dėl lygiavertiškumo pripažinimo priėmimo dienos Šalys imasi visų būtinų teisinių ir administracinių priemonių lygiavertiškumo pripažinimui įgyvendinti, kad tuo pagrindu būtų leista prekiauti šio susitarimo XVII-A priede ir XVII-C priedo 2 ir 3 dalyse nurodytomis prekėmis. Tada oficialaus sertifikato arba oficialaus dokumento, kurio reikalauja importuojanti Šalis, pavyzdys toms prekėms gali būti pakeistas sertifikatu, parengtu pagal šio susitarimo XXIII-B priedą;
- b) prekyba prekėmis sektoriuose ar subsektoriuose, kurių atžvilgiu viena ar kelios, bet ne visos priemonės pripažįstamos lygiavertėmis, toliau vykdoma laikantis šio straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų sąlygų. Eksportuojančios Šalies prašymu taikomos šio straipsnio 5 dalies nuostatos.

3. Nuo šio susitarimo įsigaliojimo dienos nereikalaujama, kad šio susitarimo XVII-A priede ir XVII-C priedo 2 dalyje nurodytos prekės būtų importuojamos su specialiu importo leidimu.

4. Dėl sąlygų, darančių poveikį prekybai šio straipsnio 1 dalies a punkte nurodytomis prekėmis, Šalys, laikydamosi šio susitarimo 191 straipsnio nuostatų, eksportuojančios Šalies prašymu pradeda konsultacijas SFP pakomitetyje, kad susitartų dėl alternatyvių arba papildomų importuojančios Šalies importo sąlygų. Kai tinkama, tokios alternatyvios ar papildomos importo sąlygos gali būti grindžiamos eksportuojančios Šalies priemonėmis, kurias importuojanti Šalis pripažino lygiavertėmis. Susitarus, importuojanti Šalis per 90 dienų nuo SFP pakomitečio sprendimo imasi būtinų teisinių ir (arba) administracinių priemonių, kad leistų vykdyti importą pagal sutartas importo sąlygas.

5. Įmonių sąrašas, sąlyginis patvirtinimas:

a) Jei eksportuojanti Šalis prašo ir pateikia tinkamas garantijas, importuojanti Šalis šio susitarimo XVII-A priedo 2 dalyje nurodytų gyvūninių produktų importo tikslais laikinai patvirtina šio susitarimo XX priedo 2 dalyje nurodytas perdirbimo įmones, esančias eksportuojančios Šalies teritorijoje, iš anksto jų nepatikrinusi. Toks patvirtinimas turi atitikti šio susitarimo XX priede nustatytas sąlygas ir nuostatas. Išskyrus atvejus, kai prašoma papildomos informacijos, importuojanti Šalis per mėnesį po prašymo ir atitinkamų garantijų gavimo dienos imasi būtinų teisinių ir (arba) administracinių priemonių, kad tuo pagrindu būtų leista importuoti prekes.

Pradinis įmonių sąrašas patvirtinamas pagal šio susitarimo XX priedo nuostatas.

b) Dėl šio straipsnio 2 dalies a punkte nurodytų gyvūninių produktų importo eksportuojanti Šalis importuojančią Šalį supažindina su importuojančios Šalies reikalavimus atitinkančių įmonių sąrašu.

6. Šalis kitos Šalies prašymu pateikia paaiškinimus ir duomenis, kuriais rėmėsi priimdama į šio straipsnio taikymo sritį patenkančius sprendimus.

187 straipsnis

Sertifikavimo procedūra

1. Taikydamos sertifikavimo procedūras ir išduodamos sertifikatus bei oficialius dokumentus, Šalys susitaria dėl šio susitarimo XXIII priede nustatytų principų.

2. Šio susitarimo 191 straipsnyje nurodytas SFP pakomitetis gali susitarti dėl taisyklių, taikytinų elektroninio sertifikavimo, sertifikatų panaikinimo ar keitimo atvejais.

3. Atsižvelgdamos į suderintus teisės aktus, kaip nurodyta šio susitarimo 181 straipsnyje, Šalys prireikus susitaria dėl bendrų sertifikatų pavyzdžių.

188 straipsnis

Tikrinimas

1. Kad būtų išlaikytas pasitikėjimas veiksmingu šio skyriaus nuostatų įgyvendinimu, kiekviena Šalis turi teisę:

a) laikydamosi susijusių *Codex Alimentarius*, OIE ir IPPC tarptautinių standartų, gairių ir rekomendacijų prireikus tikrinti kitos Šalies institucijų tikrinimo ir sertifikavimo sistemą ar jos dalį ir (arba) kitas priemones ir

b) iš kitos Šalies gauti informaciją apie jos kontrolės sistemą ir būti informuota apie pagal tą sistemą atliktų patikrinimų rezultatus.

2. Bet kuri Šalis gali su trečiosiomis šalimis pasidalyti 1 dalies a punkte nurodytų patikrinimų rezultatais ir juos viešai skelbti, jeigu to reikalaujama pagal kuriai nors iš Šalių taikomas nuostatas. Dalydamasi rezultatais ir (arba) juos viešai skelbdama, kiekviena Šalis prireikus laikosi jai taikomų konfidencialumo nuostatų.

3. Jei importuojanti Šalis nusprendžia eksportuojančioje Šalyje surengti tikrinamąjį vizitą, ji apie šį vizitą eksportuojančiai Šaliai praneša bent prieš tris mėnesius iki vizito, išskyrus skubius atvejus arba kai Šalys susitaria kitaip. Toks vizitas keičiamas Šalių tarpusavio sutarimu.
4. Išlaidas, kurios patiriamos tikrinant visą kitos Šalies kompetentingų institucijų tikrinimo ir sertifikavimo sistemą ar jos dalį, arba, kai tinkama, kitas priemones, padengia tikrinanti Šalis.
5. Per tris mėnesius nuo patikrinimo eksportuojančiai Šaliai nusiunčiamas rašytinis pranešimo apie atliktus patikrinimus projektas. Eksportuojanti Šalis per 45 darbo dienas dėl šio projekto gali pateikti pastabų. Eksportuojančios Šalies pastabos pridedamos prie galutinių išvadų dokumento ir, kai tinkama, į jį įtraukiamos. Tačiau jei per patikrinimą nustatomas didelis pavojus žmonių, gyvūnų ar augalų gyvybei ar sveikatai, apie tai kuo skubiau ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per 10 darbo dienų nuo patikrinimo pranešama eksportuojančiai Šaliai.
6. Siekdamas aiškumo Šalys arba viena iš Šalių į tikrinimo rezultatus gali atsižvelgti įgyvendindamos šio susitarimo 181, 183 ir 189 straipsniuose nurodytas procedūras.

189 straipsnis

Importo patikrinimai ir tikrinimo mokesčiai

1. Šalys susitaria, kad importuojanti Šalis iš eksportuojančios Šalies importuojamas siuntas tikrina laikydamasi šio susitarimo XXII priedo A dalyje nustatytų principų. Šių patikrinimų rezultatais gali būti remiamasi vykdant šio susitarimo 188 straipsnyje nurodytą tikrinimo procesą.
2. Kiekvienos Šalies atliekamų fizinių importo patikrinimų dažnumas yra nustatytas šio susitarimo XXII priedo B dalyje. Patikrinimų dažnumą Šalis gali pakeisti neviršydamą savo kompetencijos ir laikydamasi savo vidaus teisės aktų, kad atsižvelgtų į pažangą, padarytą pagal šio susitarimo 181, 183 ir 186 straipsnius, arba į patikrinimus, konsultacijas ar kitas šiame susitarime numatytas priemones. Šio susitarimo 191 straipsnyje nurodytas SFP pakomitetis šiuo tikslu priima sprendimą iš dalies pakeisti šio susitarimo XXII priedo B dalį.
3. Tikrinimo mokesčiai gali būti tik tokio dydžio, kad padengtų kompetentingos institucijos patirtas importo patikrinimų išlaidas. Mokesčio dydis nustatomas remiantis mokesčiais, renkamais už panašių vidaus produktų tikrinimą.
4. Importuojanti Šalis eksportuojančios Šalies prašymu ją informuoja apie visus pakeitimus, įskaitant priežastis, dėl kurių padaryti tie pakeitimai, susijusius su priemonėmis, darančiomis poveikį importo patikrinimams ir tikrinimo mokesčiams, bei visus kitus svarbius tokių patikrinimų administracinės tvarkos pakeitimus.
5. Šalys gali susitarti dėl sąlygų, kuriomis nuo šio susitarimo 191 straipsnyje nurodyto SFP pakomitečio nustatytinos datos tvirtins viena kitos kontrolės priemonės, kaip nurodyta šio susitarimo 188 straipsnio 1 dalies b punkte, kad patikslintų ir, kai tinkama, abipusiai sumažintų šio susitarimo 186 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytų prekių fizinių importo patikrinimų dažnumą.

Nuo tos datos Šalys gali abipusiai tvirtinti viena kitos tam tikrų prekių kontrolės priemones ir dėl to šių prekių importo patikrinimus atlikti rečiau arba juos pakeisti.

190 straipsnis

Apsaugos priemonės

1. Jeigu eksportuojanti Šalis savo teritorijoje pradeda taikyti priemones, kad būtų kontroliuojamas bet kuris šaltinis, galintis kelti didelę grėsmę arba pavojų žmonių, gyvūnų ar augalų sveikatai, eksportuojanti Šalis, nedarydama poveikio 2 dalies nuostatomis, imasi lygiaverčių priemonių, kad užkirstų kelią tokiai grėsmei ar pavojui atsirasti importuojančios Šalies teritorijoje.
2. Jei kyla didelis pavojus žmonių, gyvūnų ar augalų sveikatai, importuojanti Šalis gali imtis laikinųjų priemonių, kad apsaugotų žmonių, gyvūnų ar augalų sveikatą. Jei siunta dar vežama iš vienos Šalies į kitą, importuojanti Šalis ieško tinkamiausio ir proporcingiausio sprendimo, kaip išvengti nereikalingo prekybos trikdymo.

3. Pagal šio straipsnio 2 dalį priemonės nustatanti Šalis apie jas kitai Šaliai praneša ne vėliau kaip kitą darbo dieną po priemonių nustatymo dienos. Per 15 darbo dienų nuo pranešimo Šalys, vienos iš Šalių prašymu ir laikydamosi 185 straipsnio 3 dalies nuostatų, pradeda konsultacijas dėl susidariusios padėties. Šalys deramai atsižvelgia į visą per minėtas konsultacijas pateiktą informaciją ir siekia išvengti nereikalingo prekybos trikdymo, atsižvelgdamos, kai tinkama, į šio susitarimo 185 straipsnio 3 dalyje numatytų konsultacijų rezultatus.

191 straipsnis

Sanitarinių ir fitosanitarinių priemonių pakomitetas

1. Įsteigiamas Sanitarinių ir fitosanitarinių priemonių pakomitetas (SFP pakomitetas). SFP pakomitetas susirenka per tris mėnesius nuo šio susitarimo įsigaliojimo, o vėliau – bet kurios iš Šalių prašymu arba bent kartą per metus. Jei Šalys susitaria, SFP pakomitečio posėdžiai gali būti rengiami kaip vaizdo ar garso konferencijos. SFP pakomitetas klausimus gali spręsti ne tik posėdžiuose, bet ir neakivaizdžiai.
2. SFP pakomitečio funkcijos:
 - a) svarstyti visus su šiuo skyriumi susijusius klausimus;
 - b) stebėti, kaip įgyvendinamas šis skyrius, ir nagrinėti visus klausimus, kurie gali kilti jį įgyvendinant;
 - c) persvarstyti šio susitarimo XVII–XXV priedus, ypač atsižvelgiant į šiame skyriuje numatytų konsultacijų ir procedūrų pažangą;
 - d) atsižvelgiant į šios dalies c punkte numatyto persvarstymo rezultatus arba kitais šiame skyriuje numatytais atvejais priimti sprendimus keisti šio susitarimo XVII–XXV priedus ir
 - e) atsižvelgiant į šios dalies c punkte numatyto persvarstymo rezultatus kitiems organams, kaip apibrėžta šio susitarimo VII antraštinės dalies (Institucinės, bendrosios ir baigiamosios nuostatos), teikti nuomonę ir rekomendacijas.
3. Šalys susitaria prireikus sukurti iš Šalių atstovų ekspertų sudarytas technines darbo grupes ir pavesti joms nustatyti ir spręsti techninius bei mokslinius klausimus, kylančius dėl šio skyriaus taikymo. Jeigu reikalingos papildomos praktinės žinios, Šalys gali sukurti *ad hoc* grupes, įskaitant mokslininkų ir ekspertų grupes. Tokių *ad hoc* grupių nariai nebūtinai turi būti Šalių atstovai.
4. SFP pakomitetas reguliariai rengia ataskaitas, kad pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais praneštų apie savo veiklą ir apie pagal savo kompetenciją priimtus sprendimus.
5. Per pirmąjį posėdį SFP pakomitetas priima savo darbo tvarkos taisykles.
6. Visus SFP pakomitečio ir bet kurios SFP pakomitečio sukurtos grupės sprendimus, rekomendacijas, ataskaitas ar kitus dokumentus Šalys priima bendru sutarimu.

5 SKYRIUS

Muitinė ir prekybos palengvinimas

192 straipsnis

Tikslai

1. Šalys pripažįsta muitinės ir prekybos lengvinimo klausimų svarbą kintančioje dvišalės prekybos aplinkoje. Šalys susitaria stiprinti bendradarbiavimą šioje srityje siekdamas užtikrinti, kad susiję teisės aktai bei procedūros ir atitinkamų institucijų administraciniai gebėjimai padėtų siekti veiksmingos priežiūros tikslų ir leistų lengvinti teisėtą prekybą.

2. Šalys pripažįsta, kad didžiausia svarba turi būti teikiama teisėtiems viešosios politikos tikslams, įskaitant prekybos lengvinimą, saugumo užtikrinimą ir sukčiavimo prevenciją, ir suderintam požiūriui į juos.

193 straipsnis

Teisės aktai ir procedūros

1. Šalys susitaria, kad jų atitinkami prekybos ir muitų teisės aktai iš esmės turi būti stabilūs ir visapusiški ir kad nuostatos ir procedūros turi būti proporcingos, skaidrios, nuspėjamos, nediskriminacinės, nešališkos ir taikomos vienodai bei veiksmingai, ir Šalys, *inter alia*,:

- a) saugo ir lengvina teisėtą prekybą, veiksmingai užtikrindamos, kad būtų vykdomi teisės aktų reikalavimai ir jų laikomasi;
- b) vengia nereikalingos ar diskriminacinės naštos, tenkančios ekonominės veiklos vykdytojams, užkerta kelią sukčiavimui ir dar labiau lengvina ekonominės veiklos vykdytojų, kurie griežtai laikosi reikalavimų, veiklą;
- c) muitinės deklaracijoms teikti naudoja bendrąjį administracinį dokumentą (BAD);
- d) imasi priemonių, kad muitinės procedūros ir pasienyje atliekami formalumai būtų veiksmingesni, skaidresni ir paprastesni;
- e) taiko modernius muitinės darbo metodus, įskaitant rizikos vertinimą, tikrinimo priemones po prekių išleidimo ir bendrovių audito metodus, kad būtų supaprastintos ir palengvintos prekių įvežimo ir išleidimo procedūros;
- f) siekia mažinti ekonominės veiklos vykdytojų, įskaitant mažąsias ir vidutines įmones, sąnaudas ir didinti jų veiklai būtiną nuspėjamumą;
- g) nedarydamos poveikio objektyvių rizikos vertinimo kriterijų taikymui, užtikrina, kad reikalavimai ir procedūros, nustatyti importuojamoms, eksportuojamoms ir tranzitu gabenamoms prekėms, būtų taikomi nediskriminuojant;
- h) taiko tarptautinius muitų ir prekybos srities dokumentus, įskaitant dokumentus, kuriuos parengė Pasaulio muitinių organizacija (PMO) (Pasaulinės prekybos saugumo ir supaprastinimo standartų sistema), PPO (Muitinio vertinimo susitarimą), 1990 m. Stambulo laikinojo įvežimo konvenciją, 1983 m. Tarptautinę konvenciją dėl suderintos prekių aprašymo ir kodavimo sistemos, 1975 m. JT TIR konvenciją, 1982 m. Tarptautinę prekių pasienio kontrolės derinimo konvenciją ir Europos Komisijos gaires, kaip antai muitinės strateginės direktyvos;
- i) imasi būtinų priemonių, kad atsižvelgtų į 1973 m. persvarstytos Kioto konvencijos nuostatas dėl muitinės procedūrų supaprastinimo ir suderinimo ir kad jas įgyvendintų;
- j) priima išankstinius privalomus sprendimus dėl prekių tarifinio klasifikavimo ir kilmės taisyklių. Šalys užtikrina, kad sprendimas galėtų būti atšauktas arba panaikintas tik pranešus susijusiam ekonominės veiklos vykdytojui ir netaikomas atgaline data, išskyrus atvejus, kai sprendimai priimti remiantis pateikta neteisinga arba neišsamia informacija;
- k) įgaliojams prekybininkams nustato ir taiko supaprastintas procedūras remiantis objektyviais ir nediskriminaciniais kriterijais;
- l) nustato taisykles, kuriomis užtikrina, kad už muitų taisyklių arba procedūrinių reikalavimų pažeidimus skiriamos sankcijos būtų proporcingos ir nediskriminacinės ir kad jas taikant nebūtų be pateisinamos priežasties ir nepagrįstai vilkinamas laikas, ir
- m) taiko skaidrias, nediskriminacines ir proporcingas muitinės tarpininkų licencijavimo taisykles.

2. Siekdamas gerinti darbo metodus ir užtikrinti nediskriminavimą, skaidrumą, veiksmingumą, vientisumą ir atskaitomybę už veiksmus, Šalys:

- a) imasi tolesnių veiksmų, kad sumažėtų muitinių ir kitų institucijų reikalaujamų duomenų ir dokumentų, jie taptų paprastesni ir labiau standartizuoti;
- b) kai įmanoma, paprastina reikalavimus ir formalumus, siekdamas paspartinti prekių išleidimą ir jų muitinį įforminimą;

- c) nustato veiksmingas, greitas ir nediskriminacines procedūras, kuriomis užtikrinama galimybė apskųsti muitinės ir kitų institucijų administracinius veiksmus, nutarimus ir sprendimus, turinčius poveikio muitinei pateiktoms prekėms. Skundų teikimo tvarka turi būti tokia, kad ja būtų lengva pasinaudoti, taip pat mažosioms ir vidutinėms įmonėms, o visos išlaidos turi būti pagrįstos ir atitikti išlaidas, kurias institucijos patiria užtikrinamos teisės skųsti;
- d) imasi priemonių siekdamas užtikrinti, kad, jei dėl administracinių veiksmų, nutarimo ar sprendimo pateikiamas skundas, susijusios prekės turėtų būti įprastai išleidžiamos ir leidžiama laikinai nemokėti muitų, prireikusių taikant būtinas apsaugos priemones. Prireikusių turėtų būti reikalaujama, kad dėl išleidžiamų prekių būtų pateikta garantija, pvz., įkaitas ar užstatas, ir
- e) taikydamos priemones, kuriomis atsižvelgiama į atitinkamų tarptautinių šios srities konvencijų ir dokumentų principus, visų pirma PMO 2003 m. patikslintą Arušos deklaraciją ir 2007 m. Europos Komisijos strateginę direktyvą, užtikrina, kad būtų laikomasi aukščiausių etikos standartų, visų pirma pasienyje.

3. Šalys netaikys:

- a) reikalavimų privaloma tvarka naudotis muitinės tarpininkų paslaugomis ir
- b) reikalavimų privaloma tvarka tikrinti prekes prieš išsiuntimą ar paskirties vietoje.

4. Šiame susitarime taikomos tranzito taisyklės ir apibrėžtys, nustatytos PPO nuostatose, visų pirma 1994 m. GATT V straipsnyje, ir susijusios nuostatos, įskaitant paaiškinimus ir pakeitimus dėl prekybos palengvinimo, parengtus po Dohos derybų raundo. Šios nuostatos taip pat taikomos tada, kai prekių tranzitas prasideda arba baigiasi vienos iš Šalių teritorijoje (vidinis tranzitas).

Šalys siekia laipsniškai sujungti savo atitinkamas muitinio tranzito sistemas, kad Moldovos Respublika ateityje galėtų prisijungti prie 1987 m. Konvencijos dėl bendrosios tranzito procedūros.

Siekdamos lengvinti tranzitą, Šalys užtikrina, kad visos jų teritorijoje veikiančios susijusios institucijos bendradarbiautų ir koordinuotų savo veiklą. Šalys taip pat skatina su tranzitu susijusių institucijų ir privačiojo sektoriaus bendradarbiavimą.

194 straipsnis

Ryšiai su verslo bendruomene

Šalys susitaria:

- a) užtikrinti, kad jų atitinkami teisės aktai ir procedūros būtų skaidrūs, skelbiami viešai (jei įmanoma, elektroninėmis priemonėmis) ir turėtų pagrindą. Naujos arba pakeistos nuostatos turėtų įsigalioti tik praėjus pagrįstos trukmės laikotarpiui po jų paskelbimo;
- b) kad rengiant su muitais ir prekyba susijusius teisės aktus ir procedūras reikia tinkamu laiku ir reguliariai konsultuotis su prekybos atstovais. Šiuo tikslu kiekviena Šalis sukuria tinkamų ir reguliarių administracijos bei verslo bendruomenės atstovų konsultacijų struktūras;
- c) viešai skelbti (elektroninėmis priemonėmis, jei įmanoma) atitinkamus administracinio pobūdžio pranešimus, įskaitant informaciją apie institucijų taikomus reikalavimus ir įvežimo arba išvežimo procedūras, uostų ir pasienio punktų muitinės įstaigų darbo valandas ir darbo tvarką bei ryšių centrus, kuriems galima teikti užklausas;
- d) plėtoti veiklos vykdytojų ir atitinkamų administracijų bendradarbiavimą, taikant nešališkas ir viešai prieinamas procedūras, pvz., susitarimo memorandumus, pagrįstus visų pirma PMO paskelbtais memorandumais, ir
- e) užtikrinti, kad atitinkami muitinės ir su muitine susiję reikalavimai bei procedūros toliau tenkintų teisėtus verslo bendruomenės poreikius, būtų grindžiami geriausia praktika ir jais kuo mažiau būtų ribojama prekyba.

195 straipsnis

Mokesčiai ir privalomieji mokėjimai

1. Nuo kitų metų po šio susitarimo įsigaliojimo sausio 1 d. Šalys uždraudžia administracinius mokesčius, kurių poveikis lygiavertis importo ir eksporto muitų ir privalomųjų mokėjimų poveikiui.

2. Dėl visų kiekvienos Šalies muitinės taikomų bet kokio pobūdžio mokesčių ir privalomųjų mokėjimų, įskaitant mokesčius ir privalomuosius mokėjimus už užduotis, atliekamas tų muitinių vardu importavus ar eksportavus prekes arba dėl prekių importo ar eksporto, ir nedarydamos poveikio šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 1 skyriaus (Nacionalinis režimas ir pateikimas į prekių rinką) atitinkamiems straipsniams, Šalys susitaria, kad:

- a) mokesčiai ir privalomieji mokėjimai gali būti nustatomi tik už deklaranto prašymu neįprastomis darbo sąlygomis, ne nustatytomis darbo valandomis ir ne tose vietose, kurios nurodytos muitų teisės aktuose, suteiktas paslaugas, taip pat už bet kokių su tokiomis paslaugomis susijusių formalumą, kurio reikia eksportui ar importui;
- b) mokesčiai ir privalomieji mokėjimai neturi viršyti suteiktos paslaugos sąnaudų;
- c) mokesčiai ir privalomieji mokėjimai neturi būti skaičiuojami *ad valorem* pagrindu;
- d) informacija apie mokesčius ir privalomuosius mokėjimus skelbiama oficialiai tam skirtose sklaidos priemonėse ir, jei įmanoma, oficialioje svetainėje. Skelbiant šią informaciją nurodoma, kokių pagrindu už paslaugą renkamas mokestis ar privalomasis mokėjimas, atsakinga institucija, mokėtina mokesčio ar privalomojo mokėjimo suma, taip pat mokėjimo laikas ir būdas, ir
- e) jei nustatomi nauji mokesčiai ir privalomieji mokėjimai arba keičiami esami, jie nerenkami, kol nepaskelbiama su jais susijusi informacija ir nesudaromos sąlygos su ja susipažinti.

196 straipsnis

Muitinis įvertinimas

1. Šalių tarpusavio prekybai taikomos muitinio įvertinimo taisyklės nustatomos pagal Susitarimo dėl 1994 m. GATT susitarimo VII straipsnio įgyvendinimo, įtraukto į PPO steigimo sutarties 1A priedą, įskaitant visus paskesnius jo pakeitimus, nuostatas. Šios nuostatos įtraukiamos į šį susitarimą ir yra jo dalis. Minimalios muitinės vertės nenaudojamos.
2. Šalys bendradarbiauja siekdamos bendro požiūrio į klausimus, susijusius su muitiniu įvertinimu.

197 straipsnis

Muitinių bendradarbiavimas

Šalys glaudžiau bendradarbiauja muitinės srities klausimais, kad įgyvendintų šio skyriaus tikslus, taip toliau lengvintų prekybą ir kartu užtikrindamos veiksmingą priežiūrą, saugumą ir sukčiavimo prevenciją. Šiuo tikslu Šalys, kai tinkama, kaip lyginamosios analizės priemonę naudos 2007 m. Europos Komisijos muitinės strategines direktyvas.

Kad užtikrintų atitiktį šio skyriaus nuostatomis, Šalys, *inter alia*,:

- a) keičiasi informacija apie muitų teisės aktus ir muitinės procedūras;
- b) parengia bendras iniciatyvas, susijusias su importo, eksporto ir tranzito procedūromis, ir siekia užtikrinti, kad verslo bendruomenei būtų teikiamos veiksmingos paslaugos;
- c) bendradarbiauja muitinės procedūrų ir kitų prekybos procedūrų automatizavimo srityje;
- d) prireikus keičiasi informacija ir duomenimis, užtikrindamos duomenų konfidencialumą ir asmens duomenų apsaugos standartų ir taisyklių laikymąsi;
- e) bendradarbiauja siekdamos užkirsti kelią tarpvalstybinei prekių, įskaitant tabako gaminius, kontrabandai ir su ja kovoti;
- f) keičiasi informacija arba konsultuojasi siekdamos, kai įmanoma, tarptautinėse organizacijose, veikiančiose muitinės srityje, pvz., PPO, PMO, JT, Jungtinių Tautų prekybos ir plėtros konferencijoje (UNCTAD) ir JT EEK, laikytis bendros pozicijos;
- g) laikydamosi atitinkamų šio susitarimo nuostatų, bendradarbiauja planuodamos ir teikdamos techninę pagalbą, visų pirma skirtą muitinės ir prekybos lengvinimo reformoms palengvinti;
- h) keičiasi muitinės operacijų srities geriausios praktikos pavyzdžiais, daugiausia dėmesio skirdamos intelektinės nuosavybės teisių užtikrinimui, ypač dėl produktų klastočių;

- i) skatina Šalių pasienio įstaigų veiklos koordinavimą, kad palengvintų sienos kirtimo procesą ir pagerintų priežiūrą, atsižvelgdamos, kai įmanoma ir tinkama, į bendrą sienų kontrolę, ir
- j) kai svarbu ir tinkama, nustato prekybos partnerystės programų ir muitinės priežiūros, įskaitant lygiavertes prekybos lengvinimo priemones, tarpusavio pripažinimo tvarką.

198 straipsnis

Savitarpio administracinė pagalba muitinės reikalų srityje

Nedarydamos poveikio šiame susitarime, ypač jo 197 straipsnyje, numatytam kitų formų bendradarbiavimui, Šalys laikydamosi šio susitarimo III protokolo „Dėl savitarpio administracinės pagalbos muitinės reikalų srityje“ teikia viena kitai muitinės reikalų srities administracinę pagalbą.

199 straipsnis

Techninė pagalba ir pajėgumų didinimas

Šalys bendradarbiauja siekdamos teikti techninę pagalbą ir didinti pajėgumus, kad būtų įgyvendintos prekybos lengvinimo priemonės ir muitinės reformos.

200 straipsnis

Muitinės pakomitetas

1. Įsteigiamas Muitinės pakomitetas. Jis atsiskaito pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais.
2. Pakomitečio funkcijos: reguliariai rengti konsultacijas ir stebėti, kaip įgyvendinamas ir administruojamas šis skyrius, taip pat spręsti klausimus, susijusius su muitinių bendradarbiavimu, tarpvalstybiniu muitinių bendradarbiavimu ir valdymu, technine pagalba, prekių kilmės taisyklėmis, prekybos lengvinimu ir administracine tarpusavio pagalba muitinės veiklos srityje.
3. Muitinės pakomitetas, *inter alia*,:
 - a) prižiūri, kad šis skyrius ir šio susitarimo II bei III protokolai tinkamai funkcionuotų;
 - b) nustato šio skyriaus ir šio susitarimo II ir III protokolų įgyvendinimo praktinę tvarką ir priemones, priima susijusius sprendimus, be kita ko, dėl keitimosi informacija ir duomenimis, muitinio tikrinimo tarpusavio pripažinimo ir prekybos partnerystės programų ir abipusiai sutartos naudos;
 - c) keičiasi nuomonėmis visais abipusiai svarbiais klausimais, įskaitant būsimas priemones ir joms įgyvendinti ir taikyti būtinus išteklius;
 - d) kai tinkama, teikia rekomendacijas ir
 - e) priima savo vidaus darbo tvarkos taisykles.

201 straipsnis

Muitų teisės aktų derinimas

Muitų teisės aktai laipsniškai derinami su ES muitų teisės aktais ir tam tikrais tarptautiniais teisės aktais laikantis šio susitarimo XXVI priedo.

6 SKYRIUS

Įsisteigimas, prekyba paslaugomis ir elektroninė prekyba

1 Skirsnis

Bendrosios nuostatos

202 straipsnis

Tikslas, taikymo sritis ir aprėptis

1. Šalys, dar kartą patvirtindamos atitinkamus savo įsipareigojimus pagal PPO steigimo sutartį, nustato laipsniškam įsisteigimo ir prekybos paslaugomis liberalizavimui ir bendradarbiavimui elektroninės prekybos srityje būtiną tvarką.
2. Viešiesiems pirkimams taikomas šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 8 skyrius (Viešieji pirkimai). Nė viena šio skyriaus nuostata nenustatoma su viešaisiais pirkimais susijusi prievolė.
3. Subsidijoms taikomas šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 10 skyrius (Konkurencija). Šio skyriaus nuostatos netaikomos Šalių teikiamoms subsidijoms.
4. Pagal šio skyriaus nuostatas kiekviena Šalis pasilieka teisę reglamentuoti ir priimti naujus teisės aktus teisėtiems politikos tikslams įgyvendinti.
5. Šis skyrius netaikomas priemonėms, kurios turi poveikio Šalyje įsidarbinti siekiantiems fiziniams asmenims, taip pat priemonėms, susijusioms su pilietybe, nuolatine gyvenamąja vieta ar nuolatiniu darbu.
6. Nė viena šio skyriaus nuostata nekliudo Šaliai taikyti fizinių asmenų atvykimą ar laikiną buvimą jos teritorijoje reglamentuojančių priemonių, įskaitant priemones, kurios reikalingos jos sienų vientisumui apsaugoti ir tvarkingam fizinių asmenų judėjimui per sienas užtikrinti, jeigu tokios priemonės taikomos taip, kad neišnyktų ir nesumažėtų nauda, kurią bet kuri Šalis turi pagal konkretaus įsipareigojimo, nustatyto šame skyriuje ir šio susitarimo XXVII bei XXVIII prielaidose, sąlygas ⁽¹⁾.

203 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame skyriuje vartojamų terminų apibrėžtys:

1. priemonė: bet kokia Šalies taikoma priemonė: įstatymas, reglamentas, taisyklė, procedūra, sprendimas, administracinis veiksmas ar kita;
2. Šalies nustatomos arba toliau taikomos priemonės: priemonės, kurių imasi:
 - a) centrinė, regioninė ar vietos valdžia bei jos institucijos ir
 - b) nevyriausybinės organizacijos, vykdančios centrinės, regioninės arba vietos valdžios arba jos institucijų suteiktus įgaliojimus;
3. Šalies fizinis asmuo: ES valstybės narės arba Moldovos Respublikos pilietis, kaip nustatyta atitinkamuose teisės aktuose;
4. juridinis asmuo: juridinis asmuo, įsteigtas ar kitaip organizuotas pagal galiojančius įstatymus, siekiantis ar nesiekiantis pelno, valdomas privačios ar valstybinės nuosavybės teise, įskaitant bet kokią korporaciją, patiką, ūkinę bendriją, bendrąją įmonę, individualiąją įmonę ar asociaciją;

⁽¹⁾ Vien tai, kad tam tikrų šalių fiziniai asmenys privalo turėti vizą, nereiškia, kad pagal konkretų įsipareigojimą gaunama nauda išnyksta ar sumažėja.

5. Sąjungos juridinis asmuo arba Moldovos Respublikos juridinis asmuo: 4 punkte apibrėžtas juridinis asmuo, įsteigtas atitinkamai pagal kurios nors valstybės narės arba Moldovos Respublikos įstatymus ir turintis registruotą buveinę, centrinę administraciją arba pagrindinę verslo vietą teritorijoje, kurioje taikoma Sutartis dėl Europos Sąjungos veikimo ⁽¹⁾, arba Moldovos Respublikos teritorijoje.

Jeigu teritorijoje, kurioje taikoma Sutartis dėl Europos Sąjungos veikimo, arba Moldovos Respublikos teritorijoje šis juridinis asmuo turi tik registruotąją būstinę arba centrinę administraciją, jis nelaikomas atitinkamai Sąjungos arba Moldovos Respublikos juridiniu asmeniu, nebent jo veikla yra susieta faktiniais ir nenutrūkstamais ryšiais su atitinkamai Sąjungos arba Moldovos Respublikos ekonomika.

Neatsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmesnėje pastraipoje, laivybos bendrovėms, kurios įsteigtos už Sąjungos arba Moldovos Respublikos ribų ir kurias kontroliuoja valstybės narės arba Moldovos Respublikos piliečiai, taip pat taikomos šio susitarimo nuostatos, jeigu jų laivai yra registruoti pagal atitinkamus teisės aktus toje valstybėje narėje arba Moldovos Respublikoje ir jie plaukioja su valstybės narės arba Moldovos Respublikos vėliava;

6. Šalies juridinio asmens patronuojamoji įmonė: juridinis asmuo, faktiškai kontroliuojamas kito tos Šalies juridinio asmens ⁽²⁾;
7. juridinio asmens filialas: teisinio subjektiškumo neturinti įmonė, kuri nuolat veikia kaip patronuojančiosios įmonės skyrius, turi valdymo struktūrą ir yra materialiai aprūpinta verslo deryboms su trečiosiomis šalimis vesti; todėl trečiosioms šalims nereikia tiesiogiai kreiptis į patronuojančiąją įmonę, jos gali sudaryti verslo sandorius patronuojamosios įmonės skyriuje, nors ir žino, kad prirėkus gali atsirasti teisinis santykis su patronuojančiąja įmone, kurios buveinė yra užsienyje;
8. įsisteigimas: tai:
- a) Sąjungos arba Moldovos Respublikos juridinių asmenų teisė imtis ekonominės veiklos ir ją vykdyti steigiant juridinį asmenį, įskaitant tokio asmens įsigijimą, ir (arba) steigiant filialą arba atstovybę atitinkamai Sąjungoje arba Moldovos Respublikoje;
 - b) Sąjungos arba Moldovos Respublikos fizinių asmenų teisė imtis ekonominės veiklos ir ją vykdyti kaip savarankiškai dirbantiems asmenims ir steigti įmones, ypač bendroves, kurias jie faktiškai kontroliuoja;
9. ekonominė veikla: pramoninio, komercinio ir profesinio pobūdžio veikla bei amatininkų veikla; ekonominė veikla neapima veiklos, susijusios su oficialių valdžios funkcijų vykdymu;
10. veikla: ekonominės veiklos vykdymas;
11. paslaugos: visos bet kokiam sektoriuje teikiamos paslaugos, išskyrus tas, kurios susijusios su oficialių valdžios funkcijų vykdymu;
12. paslaugos ir kita su oficialių valdžios funkcijų vykdymu susijusi veikla: nekomerciniais tikslais arba nekonkuruojant su vienu arba daugiau ekonominės veiklos vykdytojų teikiamos paslaugos arba vykdoma veikla;
13. paslaugos, kurias teikiant kertama siena,: paslaugos, teikiamos:
- a) iš vienos Šalies teritorijos į kitos Šalies teritoriją (1 paslaugos teikimo būdas) arba
 - b) vienos Šalies teritorijoje kitos Šalies paslaugos vartotojui (2 paslaugos teikimo būdas);
14. Šalies paslaugų teikėjas: Šalies fizinis arba juridinis asmuo, siekiantis teikti arba teikiantis finansines paslaugas;
15. verslininkas: Šalies fizinis arba juridinis asmuo, siekiantis vykdyti arba vykdamas ekonominę veiklą per įsteigtą įmonę.

⁽¹⁾ Patikslinama, kad teritorija apima išskirtinę ekonominę zoną ir žemyninį šelfą, kaip numatyta Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijoje (UNCLOS).

⁽²⁾ Juridinis asmuo yra kontroliuojamas kito juridinio asmens, jei pastarasis gali skirti daugumą pirmojo juridinio asmens vadovų arba kitaip teisiskai daryti poveikį jo veiklai.

2 Skirsnis

Įsisteigimas

204 straipsnis

Taikymo sritis

Šis skirsnis taikomas Šalių nustatomoms arba toliau taikomoms priemonėms, turinčioms poveikio įsisteigimui visų rūšių ekonominės veiklos sektoriuose, išskyrus:

- a) branduolinių medžiagų kasybą, gamybą ir perdirbimą ⁽¹⁾;
- b) ginklų, šaudmenų ir karinės paskirties medžiagų gamybą arba prekybą;
- c) audiovizualines paslaugas;
- d) nacionalinį jūrų kabotažą ⁽²⁾ ir
- e) vidaus ir tarptautines oro transporto paslaugas ⁽³⁾, reguliariąsias arba nereguliariąsias, ir tiesiogiai su skrydžių teisėmis susijusias paslaugas, išskyrus:
 - i) orlaivių remonto ir techninės priežiūros paslaugas, kurias teikiant orlaivis nenaudojamas;
 - ii) oro transporto paslaugų pardavimą ir rinkodarą;
 - iii) kompiuterinės rezervavimo sistemos (KRS) paslaugas;
 - iv) antžemines paslaugas;
 - v) oro uostų eksploatavimo paslaugas.

205 straipsnis

Nacionalinis režimas ir didžiausio palankumo režimas

1. Įsigaliojus šiam susitarimui, Moldovos Respublika, laikydamosi šio susitarimo XXVII-E priede išvardytų išlygų:
 - a) Sąjungos juridinių asmenų patronuojamųjų įmonių, filialų ir atstovybių įsteigimui taiko režimą, kuris yra ne mažiau palankus už režimą, kurį ji taiko savo juridiniams asmenims, jų filialams ir atstovybėms arba bet kurios trečiosios šalies juridiniams asmenims, filialams ir atstovybėms, atsižvelgiant į tai, kuris režimas palankesnis;
 - b) Sąjungos juridinių asmenų įsteigtų patronuojamųjų įmonių, filialų ir atstovybių veiklai Moldovos Respublikoje taiko režimą, kuris yra ne mažiau palankus už režimą, kurį ji taiko savo juridiniams asmenims, jų filialams ir atstovybėms arba bet kurios trečiosios šalies juridiniams asmenims, filialams ir atstovybėms, atsižvelgiant į tai, kuris režimas palankesnis ⁽⁴⁾.
2. Įsigaliojus šiam susitarimui, Sąjunga, laikydamosi šio susitarimo XXVII-A priede išvardytų išlygų:
 - a) Moldovos Respublikos juridinių asmenų patronuojamųjų įmonių, filialų ir atstovybių įsteigimui taiko režimą, kuris yra ne mažiau palankus už režimą, kurį ji taiko savo juridiniams asmenims, jų filialams ir atstovybėms arba bet kurios trečiosios šalies juridiniams asmenims, filialams ir atstovybėms, atsižvelgiant į tai, kuris režimas palankesnis;

⁽¹⁾ Patikslinama, kad branduolinių medžiagų perdirbimas apima visą veiklą, nustatytą JT Tarptautiniame standartiniame gamybiniame visų ūkinės veiklos sričių klasifikatoriuje (ISIC 3.1 red.), kodas 2330.

⁽²⁾ Nedarant poveikio tam, kokia veikla gali būti laikoma kabotažu pagal atitinkamus vidaus teisės aktus, nacionalinis jūrų kabotažas pagal šį skyrį apima keleivių arba prekių vežimą iš valstybės narės ar Moldovos Respublikos uosto ar vietos į kitą tos valstybės narės ar Moldovos Respublikos uostą arba vietą, įskaitant kontinentinį šelfą, kaip nustatyta UNCLOS konvencijoje, ir vežimą, kuris pradedamas ir baigiamas tame pačiame valstybės narės arba Moldovos Respublikos uoste ar vietoje.

⁽³⁾ Tarpusavio patekimo į oro transporto rinką sąlygos nustatomos ES bei jos valstybių narių ir Moldovos Respublikos susitarime dėl bendrosios aviacijos erdvės sukūrimo.

⁽⁴⁾ Ši prievolė netaikoma investicijų apsaugos nuostatomis, kurioms šis skyrius netaikomas, įskaitant nuostatas dėl investuotojo ir valstybės ginčų sprendimo procedūrų, kurios nustatytos kitais susitarimais.

b) Moldovos Respublikos juridinių asmenų įsteigtų patronuojamųjų įmonių, filialų ir atstovybių veiklai Sąjungoje taiko režimą, kuris yra ne mažiau palankus už režimą, kurį ji taiko savo juridiniams asmenims, jų filialams ir atstovybėms arba bet kurios trečiosios šalies juridiniams asmenims, filialams ir atstovybėms, atsižvelgiant į tai, kuris režimas palankesnis ⁽¹⁾.

3. Taikydamos šio susitarimo XXVII-A ir XXVII-E prieduose išvardytas išlygas, Šalys nepriima jokių naujų taisyklių ar priemonių, kuriomis jų teritorijoje Sąjungos arba Moldovos Respublikos juridiniai asmenys būtų diskriminuojami įsisteigimo atžvilgiu, o jau įsteigtos bendrovės – veiklos atžvilgiu, palyginti su jų pačių juridiniais asmenimis.

206 straipsnis

Peržiūra

1. Siekdamas laipsniškai liberalizuoti įsisteigimo sąlygas ir laikydamosi tarptautiniuose susitarimuose numatytų įsipareigojimų, Šalys reguliariai peržiūri su įsisteigimu susijusią teisinę sistemą ⁽²⁾ ir įsisteigimo aplinką.

2. Atlikdamos 1 dalyje nurodytą peržiūrą, Šalys įvertina visas jau pasitaikiusias įsisteigimo kliūtis. Siekdamas išplėsti šio skyriaus nuostatas Šalys ieško tinkamų minėtų kliūčių šalinimo būdų, kurie, be kita ko, gali apimti tolesnes derybas, įskaitant dėl investicijų apsaugos ir dėl investuotojo ir valstybės ginčų sprendimo procedūrų.

207 straipsnis

Kiti susitarimai

Nė viena šio skyriaus nuostata nelaikoma Šalių verslininkų teisių apribojimu pasinaudoti palankesniu režimu, nustatytu bet koku esamu arba būsimu tarptautiniu susitarimu, susijusiu su investicijomis, kurio šalys yra kuri nors valstybė narė ir Moldovos Respublika.

208 straipsnis

Filialams ir atstovybėms taikomos standartinės sąlygos

1. Šio susitarimo 205 straipsnio nuostatomis Šaliai neužkertamas kelias taikyti specialias taisykles, kuriomis reglamentuojamas kitos šalies juridinių asmenų, kurie nėra įregistruoti pirmos šalies teritorijoje, filialų ir atstovybių įsisteigimas ir veikla jos teritorijoje, ir kurios nustatomos dėl teisinių arba techninių tokių filialų ir atstovybių skirtumų, palyginti su jos teritorijoje įregistruotų juridinių asmenų filialais ir atstovybėmis, arba – finansinių paslaugų atžvilgiu – rizikos ribojimo sumetimais.

2. Taikomos sąlygos neturi skirtis labiau nei būtina dėl minėtų teisinių arba techninių skirtumų, arba – finansinių paslaugų atveju – rizikos ribojimo sumetimais.

3 Skirsnis

Paslaugos, kurias teikiant kertama siena

209 straipsnis

Taikymo sritis

Šis skirsnis taikomas Šalių priemonėms, kurios turi poveikio visų sektorių paslaugoms, kurias teikiant kertama siena, išskyrus:

a) audiovizualines paslaugas;

⁽¹⁾ Ši prievolė netaikoma investicijų apsaugos nuostatomis, kurioms šis skyrius netaikomas, įskaitant nuostatas dėl investuotojo ir valstybės ginčų sprendimo procedūrų, kurios nustatytos kitais susitarimais.

⁽²⁾ Tai apima šį skyrių ir šio susitarimo XXVII-A ir XXVII-E priedus.

- b) nacionalinį jūrų kabotažą ⁽¹⁾ ir
- c) vidaus ir tarptautines oro transporto paslaugas ⁽²⁾, reguliarias arba neregulias, ir tiesiogiai su skrydžių teisėmis susijusias paslaugas, išskyrus:
 - i) orlaivių remonto ir techninės priežiūros paslaugas, kurias teikiant orlaivis nenaudojamas;
 - ii) oro transporto paslaugų pardavimą ir rinkodarą
 - iii) kompiuterinės rezervavimo sistemos (KRS) paslaugas;
 - iv) antžemines paslaugas;
 - v) oro uostų eksploatavimo paslaugas.

210 straipsnis

Patekimas į rinką

1. Kai į rinką patenkama teikiant paslaugas, kurias teikiant kertama siena, kiekviena Šalis kitos Šalies paslaugoms ir paslaugų teikėjams taiko režimą, kuris yra ne mažiau palankus už taikomą laikantis konkrečių įsipareigojimų, nurodytų šio susitarimo XXVII-B ir XXVII-F prieduose.
2. Tuose sektoriuose, kuriuose įsipareigota dėl patekimo į rinką, Šalis nei regionų, nei visos teritorijos mastu netaiko ir nenustato priemonių, kurios, jeigu šio susitarimo XXVII-B ir XXVII-F prieduose nenustatyta kitaip, yra apibūdinamos kaip:
 - a) paslaugų teikėjų skaičiaus ribojimas tokiomis priemonėmis: kiekybinės kvotos, monopolijos, išimtinę teisę turintys paslaugų teikėjai arba reikalavimas atlikti ekonominių poreikių analizę;
 - b) sandorių ar turto bendros vertės ribojimas nustatant kiekybines kvotas ar reikalaujant atlikti ekonominių poreikių analizę;
 - c) bendro paslaugų operacijų skaičiaus ribojimas arba bendro paslaugų kiekio, išreikšto nustatytais kiekybiniais vienetais, ribojimas nustatant kvotas arba reikalaujant atlikti ekonominių poreikių analizę.

211 straipsnis

Nacionalinis režimas

1. Sektoriuose, kuriuose taikomi į šio susitarimo XXVII-B ir XXVII-F priedus įtraukti įsipareigojimai dėl patekimo į rinką ir kuriems taikomos tuose prieduose nurodytos sąlygos ir reikalavimai, taikydama priemones, kurios turi poveikio paslaugoms, kurias teikiant kertama siena, kiekviena Šalis kitos Šalies paslaugoms ir paslaugų teikėjams taiko režimą, kuris yra ne mažiau palankus už taikomą savo panašioms paslaugoms ir paslaugų teikėjams.
2. Šalis gali įvykdyti 1 dalyje numatytą reikalavimą kitos Šalies paslaugoms ir paslaugų teikėjams nustatydamą režimą, kurio forma yra tapati jos pačios panašioms paslaugoms ir paslaugų teikėjams taikomam režimui, arba nuo jos skiriasi.
3. Tapačios arba skirtingos formos režimas laikomas mažiau palankiu, jeigu juo konkurencijos sąlygos keičiamos Šalies paslaugų arba paslaugų teikėjų naudai, palyginti su kitos Šalies panašioms paslaugoms arba paslaugų teikėjams taikomomis sąlygomis.
4. Pagal šį straipsnį priimti konkretūs įsipareigojimai nelaikomi reikalavimu, kad Šalis kompensuotų neišvengiamą nepalankią konkurencinę padėtį, kuri atsiranda dėl atitinkamų paslaugų ar paslaugų teikėjų užsienio statuso.

⁽¹⁾ Nedarant poveikio tam, kokia veikla gali būti laikoma kabotažu pagal vidaus teisės aktus, nacionalinis jūrų kabotažas pagal šį skyrių apima keleivių arba prekių vežimą iš valstybės narės ar Moldovos Respublikos uosto ar vietos į kitą tos valstybės narės ar Moldovos Respublikos uostą arba vietą, įskaitant kontinentinį šelfą, kaip nustatyta UNCLOS konvencijoje, ir vežimą, kuris pradedamas ir baigiamas tame pačiame valstybės narės arba Moldovos Respublikos uoste ar vietoje.

⁽²⁾ Tarpusavio patekimo į oro transporto rinką sąlygos nustatomos ES bei jos valstybių narių ir Moldovos Respublikos susitarime dėl bendrosios aviacijos erdvės sukūrimo.

212 straipsnis

Išipareigojimų sąrašai

1. Sektoriai, kuriuos kiekviena iš Šalių liberalizavo remdamasi šiuo skirsniu, taip pat tuose sektoriuose kitos Šalies paslaugoms ir paslaugų teikėjams išlygų forma taikomi patekimo į rinką bei nacionalinio režimo apribojimai yra nurodyti šio susitarimo XXVII-B ir XXVII-F prieduose patektuose išipareigojimų sąrašuose.
2. Nedarant poveikio Šalių teisėms ir prievolėms, kurias jos turi arba gali ateityje turėti pagal Europos konvenciją dėl televizijos be sienų ir Europos konvenciją dėl bendros kino filmų gamybos, į šio susitarimo XXVII-B ir XXVII-F prieduose patektus išipareigojimų sąrašus neįtraukiami su audiovizualinėmis paslaugomis susiję išipareigojimai.

213 straipsnis

Peržiūra

Siekiant Šalyse laipsniškai liberalizuoti paslaugas, kurias teikiant kertama siena, pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytas Asociacijos komitetas prekybos klausimais reguliariai peržiūri šio susitarimo 212 straipsnyje nurodytą išipareigojimų sąrašą. Atliekant tokią peržiūrą, *inter alia*, atsižvelgiama į šio susitarimo 230, 240, 249 ir 253 straipsniuose minėto laipsniško derinimo procesą ir jo poveikį kliūčių, su kuriomis dar susiduriama Šalyse teikiant paslaugas, kurias teikiant kertama siena, šalinimui.

4 Skirsnis

Laikinas fizinių asmenų atvykimas verslo reikalais

214 straipsnis

Taikymo sritis ir terminų apibrėžtys

1. Šis skirsnis taikomas Šalių priemonėms, susijusioms su pagrindinio personalo, absolventų stažuotojų, verslo paslaugų pardavėjų, sutartinių paslaugų teikėjų ir nepriklausomų specialistų atvykimu ir laikinu buvimu jų teritorijoje, nedarant poveikio šio susitarimo 202 straipsnio 5 daliai.
2. Šiame skirsnyje vartojamų terminų apibrėžtys:
 - a) pagrindinis personalas – šalies juridiniam asmeniui, išskyrus ne pelno organizacijas⁽¹⁾, dirbantys fiziniai asmenys, atsakingi už įmonės įsteigimą arba tinkamą priežiūrą, administravimą ir veiklą. Sąvoka „pagrindinis personalas“ apima steigimo tikslais atvykstančius verslo svečius ir bendrovės viduje perkeliamus asmenis:
 - i) verslo svečiai – aukštesnes pareigas einantys fiziniai asmenys, atsakingi už įmonės įsteigimą. Jie nesiūlo ir neteikia paslaugų ir nevykdo jokios kitos ekonominės veiklos, išskyrus įmonės įsteigimui būtinas paslaugas ir veiklą. Jie negauna atlygio iš priimančiojoje šalyje esančio šaltinio;
 - ii) bendrovės viduje perkeliama asmenys – bent vienus metus juridinio asmens įdarbinti arba jo partneriais esantys fiziniai asmenys, kurie yra laikinai perkeliama į įmonę, kuri gali būti įmonės ir (arba) juridinio asmens patronuojamoji įmonė, filialas ar pagrindinė bendrovė, kitos šalies teritorijoje. Tokie fiziniai asmenys priklauso vienai iš šių kategorijų:
 1. vadovai: daugiausia direktorių valdybos arba akcininkų ar jų atitiktoms vadovaujami ir jų nurodymus gaunantys juridinio asmens įdarbinti asmenys, einantys aukštesnes pareigas ir tiesiogiai valdantys įmonę, įskaitant bent šiuos asmenis:
 - vadovaujančius įmonei, jos skyriui ar padaliniui;

⁽¹⁾ Frazė „išskyrus ne pelno organizacijas“ taikoma tik Airijai, Austrijai, Belgijai, Čekijai, Danijai, Estijai, Graikijai, Italijai, Ispanijai, Jungtinei Karalystei, Kiprui, Latvijai, Lietuvai, Liuksemburgui, Maltai, Olandijai, Portugalijai, Prancūzijai, Slovėnijai, Suomijai ir Vokietijai.

- prižiūrinčius ir kontroliuojančius kitų priežiūrą atliekančių darbuotojų, specialistų ar administracijos darbuotojų darbą
 - ir turinčius įgaliojimus savarankiškai įdarbinti ir atleisti arba rekomenduoti įdarbinti ir atleisti darbuotojus arba atlikti kitus su personalu susijusius veiksmus;
2. specialistai: juridinio asmens įdarbinti fiziniai asmenys, turintys specialių žinių, susijusių su įmonės gamyba, tyrimams naudojama įranga, metodais, procesais, procedūromis ar valdymu. Vertinant tokias žinias, atsižvelgiama ne tik į konkrečiai įmonei būdingas žinias, bet ir į tai, ar asmuo turi aukštą kvalifikaciją, susijusią su darbu arba profesija, kuriems reikia konkrečių techninių žinių, įskaitant ir tai, ar asmuo yra akredituotos profesijos atstovas;
- b) absolventai stažuotojai – vienos Šalies juridinio asmens arba jo filialo bent vieniems metams pasamdyti fiziniai asmenys, turintys universitetinį išsilavinimą ir laikinai perkeliama į juridinio asmens įmonę kitos Šalies teritorijoje karjeros arba verslo metodų mokymo tikslais ⁽¹⁾;
- c) verslo paslaugų pardavėjai ⁽²⁾ – fiziniai asmenys, atstovaujantys vienos Šalies paslaugų teikėjui arba prekių tiekėjui, ketinantys laikinai atvykti į kitos Šalies teritoriją, kad galėtų tartis dėl paslaugų arba prekių pardavimo arba sudaryti paslaugų arba prekių pardavimo sutartis to teikėjo (tiekėjo) vardu. Jie neparduoda tiesiogiai gyventojams ir negauna atlygio iš priimančiojoje Šalyje esančio šaltinio, be to, jie nėra įgalioti prekybos agentai;
- d) sutartinių paslaugų teikėjai – fiziniai asmenys, kuriuos pasamdė vienos Šalies juridinis asmuo, kuris pats nėra įdarbinimo ir aprūpinimo darbuotojais agentūra ir nevykdo veiklos per tokią agentūrą, nėra įsteigęs įmonės kitos Šalies teritorijoje ir kuris toje Šalyje su galutiniu vartotoju yra sudaręs *bona fide* paslaugų teikimo sutartį, pagal kurią, kad galėtų teikti sutartas paslaugas, darbuotojai turi laikinai apsistoti toje Šalyje ⁽³⁾;
- e) nepriklausomi specialistai – fiziniai asmenys, teikiantys paslaugas arba savarankiškai dirbantys Šalies teritorijoje, neįsteigę įmonės kitos Šalies teritorijoje ir su tos Šalies galutiniu vartotoju sudarę *bona fide* paslaugų teikimo sutartį (išskyrus sutartis, sudaromas per įdarbinimo ir aprūpinimo darbuotojais agentūras), pagal kurią, kad galėtų teikti sutartas paslaugas, darbuotojai turi laikinai būti toje Šalyje ⁽⁴⁾;
- f) kvalifikacija – diplomas, pažymėjimas ar kitas (oficialią kvalifikaciją) patvirtinantis dokumentas, kurį išdavė įstatymais ar kitais teisės aktais paskirta institucija ir kuriuo patvirtinamas sėkmingas profesinio mokymo baigimas.

215 straipsnis

Pagrindinis personalas ir absolventai stažuotojai

1. Kiekviename sektoriuje, dėl kurio įsipareigojo pagal šio skyriaus 2 skirsnį (įsisteigimas), ir atsižvelgdama į išlygas, išvardytas šio susitarimo XXVII-A ir XXVII-E prieduose arba XXVII-C ir XXVII-G prieduose, kiekviena Šalis leidžia kitos Šalies verslininkams savo įmonėse laikinai samdyti tos kitos Šalies fizinius asmenis, jeigu tie darbuotojai yra pagrindinis personalas arba absolventai stažuotojai, kaip apibrėžta 214 straipsnyje. Pagrindinio personalo ir absolventų stažuotojų laikino atvykimo ir laikino buvimo trukmė – ne ilgiau kaip treji metai, kai tai įmonės viduje perkeliama asmenys, verslo svečių – 90 dienų per bet kurį 12 mėnesių laikotarpį, absolventų stažuotojų – vieni metai.

2. Kiekviename sektoriuje, dėl kurio įsipareigota pagal šio skyriaus 2 skirsnį (įsisteigimas), priemonės, kurių Šalis negali nustatyti arba taikyti nei regionų, nei visos teritorijos mastu, jei nenurodyta kitaip šio susitarimo XXVII-C ir XXVII-G prieduose, yra apibrėžiamos kaip fiziniai asmenys, kuriuos verslininkas konkrečiame sektoriuje gali samdyti kaip pagrindinį personalą ar absolventus stažuotojus, bendro skaičiaus ribojimas nustatant kvotas arba ekonominių poreikių analizės reikalavimą ir kaip diskriminaciniai apribojimai.

⁽¹⁾ Gali būti reikalaujama, kad priimančioji įmonė pateiktų tvirtinti mokymo buvimo laikotarpiu programą, kuria įrodytų, kad buvimo tikslas yra mokymas. Austrijoje, Čekijoje, Ispanijoje, Prancūzijoje, Vengrijoje ir Vokietijoje reikalaujama, kad mokymas būtų susijęs su įgytu universitetiniu išsilavinimu.

⁽²⁾ Jungtinėje Karalystėje verslo paslaugų pardavėjų kategorijai priskiriami tik paslaugų pardavėjai.

⁽³⁾ Paslaugų teikimo sutartis, minima d ir e punktuose, turi atitikti Šalies, kurioje vykdoma ta sutartis, įstatymus ir kitus teisės aktus bei reikalavimus.

⁽⁴⁾ Paslaugų teikimo sutartis, minima d ir e punktuose, turi atitikti Šalies, kurioje vykdoma ta sutartis, įstatymus ir kitus teisės aktus bei reikalavimus.

216 straipsnis

Verslo paslaugų pardavėjai

Kiekviename sektoriuje, dėl kurio įsipareigojo pagal šio skyriaus 2 skirsnį (Įsisteigimas) arba 3 skirsnį (Paslaugos, kurias teikiant kertama siena), ir atsižvelgdama į išlygas, išvardytas šio susitarimo XXVII-A ir XXVII-E prieduose bei XXVII-B ir XXVII-F prieduose, kiekviena Šalis verslo paslaugų pardavėjams leidžia atvykti ir laikinai būti iki 90 dienų per bet kurį 12 mėnesių laikotarpį.

217 straipsnis

Sutartinių paslaugų teikėjai

1. Šalys dar kartą patvirtina savo atitinkamas prievoles laikytis Bendrajame susitarime dėl prekybos paslaugomis (GATS) nustatytų įsipareigojimų dėl sutartinių paslaugų teikėjų atvykimo ir laikino buvimo.

Pagal šio susitarimo XXVII-D ir XXVII-H priedus kiekviena Šalis leidžia, kad kitos Šalies sutartinių paslaugų teikėjai teiktų paslaugas jos teritorijoje, jei laikomasi šio straipsnio 3 dalyje nustatytų sąlygų.

2. Šalių priimtiems įsipareigojimams taikomos šios sąlygos:

- a) fiziniai asmenys paslaugas turi teikti laikinai kaip juridinio asmens, turinčio ne ilgesnės nei 12 mėnesių trukmės paslaugų teikimo sutartį, darbuotojai;
- b) į kitą Šalį atvykstantys fiziniai asmenys kaip paslaugas teikiančio juridinio asmens darbuotojai turėtų teikti tokias paslaugas bent vienus metus iki prašymo leisti atvykti į kitą Šalį pateikimo dienos. Be to, fiziniai asmenys prašymo leisti atvykti į kitą Šalį pateikimo dieną turi turėti bent trejų metų profesinės patirties ⁽¹⁾ su sutartimi susijusiame veiklos sektoriuje;
- c) į kitą Šalį atvykstantys fiziniai asmenys:
 - i) turi būti įgiję universitetinį išsilavinimą arba kvalifikaciją, įrodančią reikiamo lygio ⁽²⁾ žinias, ir
 - ii) turi turėti profesinę kvalifikaciją, kuomet ji reikalinga veiklai vykdyti pagal Šalies, kurioje teikiama paslauga, įstatymus, kitus teisės aktus ar teisinius reikalavimus;
- d) fizinis asmuo neturi gauti kito atlyginimo už kitos Šalies teritorijoje teikiamas paslaugas, išskyrus fizinį asmenį įdarbinusio juridinio asmens mokamą atlyginimą;
- e) fiziniai asmenys negali atvykti ir laikinai būti susijusioje Šalyje ilgiau nei iš viso šešis mėnesius (Liuksemburge – 25 savaites) per bet kurį 12 mėnesių laikotarpį arba ilgiau nei galioja sutartis, atsižvelgiant į tai, kuris iš šių laikotarpių yra trumpesnis;
- f) pagal šio straipsnio nuostatas leidžiama teikti tik tas paslaugas, kurios yra numatytos sutartyje, o teisė verstis profesine veikla Šalyje, kurioje ta paslauga teikiama, nesuteikiama ir
- g) asmenų, kuriems taikoma paslaugų teikimo sutartis, skaičius neturi viršyti skaičiaus, reikalingo sutarčiai įvykdyti, kaip reikalaujama pagal Šalies, kurioje teikiama paslauga, įstatymus, kitus teisės aktus ar kitus teisinius reikalavimus.

218 straipsnis

Nepriklausomi specialistai

1. Pagal šio susitarimo XXVII-D ir XXVII-H priedus Šalys leidžia, kad kitos Šalies nepriklausomi specialistai teiktų paslaugas jų teritorijoje, jei laikomasi šio straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų.

⁽¹⁾ Įgytos sulaukus pilnametystės.

⁽²⁾ Jei universitetinį išsilavinimą ar kvalifikaciją asmuo įgijo ne toje Šalyje, kurioje teikiama paslauga, Šalis gali įvertinti atitiktį jos teritorijoje reikalaujamam universitetiniam išsilavinimui.

2. Šalių prisiimtiems įsipareigojimams taikomos šios sąlygos:
 - a) fiziniai asmenys paslaugas turi teikti laikinai kaip kitoje Šalyje įsisteigę savarankiškai dirbantys asmenys ir turėti ne ilgesnės nei 12 mėnesių trukmės paslaugų teikimo sutartį;
 - b) į kitą Šalį atvykstantys fiziniai asmenys prašymo leisti atvykti į kitą Šalį pateikimo dieną turi turėti bent šešerių metų profesinės patirties su sutartimi susijusiame veiklos sektoriuje;
 - c) į kitą Šalį atvykstantys fiziniai asmenys:
 - i) turi būti įgiję universitetinį išsilavinimą arba kvalifikaciją, įrodančią reikiamo lygio ⁽¹⁾ žinias, ir
 - ii) turi turėti profesinę kvalifikaciją, kuomet ji reikalinga veiklai vykdyti pagal Šalies, kurioje teikiama paslauga, įstatymus, teisės aktus ar kitus teisinius reikalavimus;
 - d) fiziniai asmenys negali atvykti ir laikinai būti susijusioje Šalyje ilgiau nei iš viso šešis mėnesius (Liuksemburge – dvidešimt penkias savaites) per bet kurį 12 mėnesių laikotarpį arba ilgiau nei galioja sutartis, atsižvelgiant į tai, kuris iš šių laikotarpių yra trumpesnis, ir
 - e) pagal šio straipsnio nuostatas leidžiama teikti tik tas paslaugas, kurios yra numatytos sutartyje, ir teisė verstis profesine veikla Šalyje, kurioje ta paslauga teikiama, nesuteikiama.

5 Skirsnis

Reglamentavimo sistema

1 Poskirsnis

Reglamentavimas šalies viduje

219 straipsnis

Taikymo sritis ir terminų apibrėžtys

1. Toliau nurodytos taisyklės taikomos Šalių priemonėms, susijusioms su licencijų išdavimo reikalavimais ir procedūromis, kvalifikaciniais reikalavimais ir procedūromis, kurie turi poveikio:
 - a) paslaugoms, kurias teikiant kertama siena;
 - b) juridinių ir fizinių asmenų įsisteigimui jų teritorijoje, kaip apibrėžta šio susitarimo 203 straipsnio 8 dalyje;
 - c) šio susitarimo 214 straipsnio 2 dalies a–e punktuose nustatytų kategorijų fizinių asmenų laikinam buvimui jų teritorijoje.
2. Kalbant apie paslaugas, kurias teikiant kertama siena, šios taisyklės taikomos tik tiems sektoriams, dėl kurių Šalis yra prisiėmusi konkrečių įsipareigojimų, ir tik jei tie įsipareigojimai taikomi. Kalbant apie įsisteigimą, šios taisyklės sektoriams netaikomos, jeigu jiems šio susitarimo XXVII-A ir XXVII-E prieduose nustatytos išlygos. Kalbant apie laikiną fizinių asmenų buvimą, šios taisyklės sektoriams netaikomos, jeigu jiems šio susitarimo XXVII-C, XXVII-D, XXVII-G ir XXVII-H prieduose nustatytos išlygos.
3. Šios taisyklės priemonėms netaikomos, jeigu jos laikomos į sąrašus įtrauktiniais apribojimais.
4. Šiame skirsnyje vartojamų terminų apibrėžtys:
 - a) licencijų išdavimo reikalavimai – esminiai reikalavimai, išskyrus kvalifikacinius reikalavimus, kurių privalo laikytis fizinis arba juridinis asmuo, kad gautų, iš dalies pakeistų ar atnaujintų leidimą vykdyti 1 dalies a–c punktuose nurodytą veiklą;
 - b) licencijų išdavimo procedūros – administracinės ar procedūrinės taisyklės, kurių turi laikytis fizinis arba juridinis asmuo norėdamas gauti leidimą vykdyti 1 dalies a–c punktuose nurodytą veiklą, taip pat norėdamas iš dalies pakeisti licenciją ar ją atnaujinti, kad įrodytų atitiktį licencijų išdavimo reikalavimams;

⁽¹⁾ Jei universitetinį išsilavinimą ar kvalifikaciją asmuo įgijo ne toje Šalyje, kurioje teikiama paslauga, Šalis gali įvertinti atitiktį jos teritorijoje reikalaujamam universitetiniam išsilavinimui.

- c) kvalifikaciniai reikalavimai – esminiai reikalavimai, susiję su fizinio asmens kompetencija teikti paslaugą, kuriuos reikia įrodyti norint gauti leidimą teikti paslaugą;
- d) kvalifikacinės procedūros – administracinės arba procedūrinės taisyklės, kurių fizinis asmuo turi laikytis norėdamas įrodyti atitiktį kvalifikaciniams reikalavimams, kad gautų leidimą teikti paslaugą, ir
- e) kompetentingos institucijos – centrinė, regioninė ar vietos valdžia ar institucija arba nevyriausybinė organizacija, turinti centrinės, regioninės arba vietos valdžios ar jos institucijų suteiktus įgaliojimus, priimanči sprendimą dėl leidimo teikti paslaugą, taip pat per įsteigtą įmonę, arba dėl leidimo įsisteigti kitame ekonominės veiklos sektoriuje nei paslaugų teikimas.

220 straipsnis

Licencijų išdavimo ir tinkamumo įvertinimo sąlygos

1. Kiekviena Šalis užtikrina, kad priemonės, susijusios su licencijų išdavimo reikalavimais ir procedūromis bei kvalifikaciniais reikalavimais ir procedūromis, būtų grindžiamos kriterijais, kuriais kompetentingoms institucijoms užkertamas kelias priimti šališkus sprendimus.
2. 1 dalyje nurodyti kriterijai turi būti:
 - a) proporcingi viešosios politikos tikslui;
 - b) aiškūs ir nedviprasmiški;
 - c) objektyvūs;
 - d) iš anksto nustatyti;
 - e) iš anksto viešai skelbiami ir
 - f) skaidrūs ir prieinami susipažinti.
3. Leidimas arba licencija išduodami iš karto, kai atlikus tinkamą tyrimą nustatoma, kad įvykdytos leidimo arba licencijos išdavimo sąlygos.
4. Kiekvienoje Šalyje turi veikti arba būti įsteigtos teisminės, arbitražo ar administracinės institucijos (arba turi būti toliau taikomos ar nustatytos procedūros), į kurias galėtų kreiptis verslininkai ar paslaugų teikėjai siekdami, kad nedelsiant būtų persvarstyti jiems poveikio turėję atitinkami administraciniai sprendimai, susiję su įsisteigimu, paslaugų, kurias teikiant kertama siena, teikimu ar laikinu fizinių asmenų atvykimu ir buvimu verslo reikalais, ir, kai pagrįstai reikia, taikomos teisių gynimo priemonės. Jeigu šios procedūros nėra atsietos nuo atitinkamą administracinį sprendimą priimančios institucijos, kiekviena Šalis užtikrina, kad administraciniai sprendimai pagal tas procedūras būtų peržiūrimi tikrai objektyviai ir nešališkai.
5. Jei išduodamų licencijų vykdyti tam tikrą veiklą skaičius yra ribotas dėl gamtos išteklių arba techninių pajėgumų stokos, kiekviena Šalis potencialiems kandidatams taiko nešališką ir skaidrią atrankos procedūrą, visų pirma tinkamai paskelbdamos apie procedūros pradžią, eigą ir pabaigą.
6. Atsižvelgdama į šio straipsnio nuostatas kiekviena Šalis, nustatydamą atrankos procedūros taisykles, gali atsižvelgti į viešosios politikos tikslus, įskaitant sveikatos, saugumo, aplinkos apsaugos ir kultūrinio paveldo išsaugojimo aspektus.

221 straipsnis

Licencijų išdavimo ir tinkamumo įvertinimo procedūros

1. Licencijų išdavimo ir tinkamumo įvertinimo procedūros bei formalumai turi būti aiškūs, iš anksto viešai skelbiami ir turi leisti pareiškėjams būti tikriems, kad jų paraiška bus išnagrinėta objektyviai ir nešališkai.

2. Licencijų išdavimo ir tinkamumo įvertinimo procedūros bei formalumai turi būti kuo paprastesni ir dėl jų neturi būti be reikalo apsunkinamas ar vilkinamas paslaugos teikimas. Visi licencijų mokesčiai ⁽¹⁾, kuriuos pareiškėjas gali turėti sumokėti norėdamas gauti licenciją, turėtų būti pagrįsti ir proporcingi susijusių licencijų išdavimo procedūrų sąnaudoms.
3. Kiekviena Šalis užtikrina, kad kompetentingų institucijų licencijų ar leidimų išdavimo procese priimami sprendimai ir taikomos procedūros būtų nešališki visų pareiškėjų atžvilgiu. Kompetentingos institucijos sprendimus turėtų priimti būdamos nepriklausomos ir neatskaitingos jokiam licenciją ar leidimą siekiančiam gauti paslaugų teikėjui.
4. Jeigu paraišką pareiškėjas turi pateikti per konkretų terminą, tas terminas turi būti pagrįstas. Paraišką kompetentinga institucija pradeda tvarkyti nedelsdama. Jei įmanoma, elektroninėmis priemonėmis teikiamos paraiškos priimamos tokiomis pačiomis sąlygomis kaip popierinės paraiškos.
5. Kiekviena Šalis užtikrina, kad po to, kai pateikiama visa paraiška, ji būtų išnagrinėta ir galutinis sprendimas dėl jos priimtas per pagrįstą laikotarpį. Kiekviena Šalis stengiasi nustatyti laikotarpį, per kurį paprastai paraiška turi būti baigta tvarkyti.
6. Kai kompetentinga institucija mano, kad paraiškoje pateikta ne visa informacija, ji per pagrįstą laikotarpį nuo paraiškos gavimo apie tai praneša pareiškėjui ir, jei įmanoma, nurodo, kokią papildomą informaciją pareiškėjas turi pateikti paraiškoje, ir suteikia galimybę ištaisyti trūkumus.
7. Jei įmanoma, vietoj dokumentų originalų turėtų būti leidžiama pateikti patvirtintas jų kopijas.
8. Jeigu kompetentinga institucija paraišką atmeta, apie tai nedelsiant raštu pranešama pareiškėjui. Paprastai pareiškėjo prašymu jam pranešamos paraiškos atmetimo priežastys ir nurodomas laikotarpis, per kurį sprendimą galima apskųsti.
9. Kiekviena Šalis užtikrina, kad suteikta licencija ar leidimas įsigaliotų nedelsiant pagal licencijoje arba leidime nurodytas sąlygas.

2 Poskirsnis

Visuotinai taikomos nuostatos

222 straipsnis

Tarpusavio pripažinimas

1. Nė viena šio skyriaus nuostata nekliudo Šaliai reikalauti, kad fiziniai asmenys turėtų reikiamą su atitinkamu veiklos sektoriumi susijusią kvalifikaciją ir (arba) profesinę patirtį, kurią reikalaujama turėti teritorijoje, kurioje teikiama paslauga.
2. Kiekviena Šalis skatina atitinkamas profesines organizacijas pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais teikti rekomendacijas dėl tarpusavio pripažinimo, kad verslininkai ir paslaugų teikėjai galėtų visapusiškai arba iš dalies laikytis kriterijų, kuriuos kiekviena Šalis taiko verslininkams ir paslaugų, visų pirma specialistų paslaugų, teikėjams dėl leidimų ir licencijų išdavimo, veiklos ir sertifikavimo.
3. Gavęs 2 dalyje minėtą rekomendaciją, Asociacijos komitetas prekybos klausimais per pagrįstą laikotarpį ją apspvarsto ir sprendžia, ar ji atitinka šį susitarimą, ir, remdamasis rekomendacijoje pateikta informacija, visų pirma įvertina:
 - a) kokių mastu sutampa kriterijai, kuriuos kiekviena Šalis taiko verslininkų ir paslaugų teikėjų leidimų ir licencijų išdavimui, veiklai ir sertifikavimui, ir
 - b) tarpusavio pripažinimo susitarimo galimą ekonominę vertę.

⁽¹⁾ Licencijų mokesčiai neapima aukciono, konkurso mokesčių ar kitų nediskriminacinių priemonių, kuriomis suteikiamos nuolaidos, arba pagal įgaliojimus skirtų įnašų už universaliųjų paslaugų teikimą.

4. Kai šie reikalavimai įvykdomi, Asociacijos komitetas prekybos klausimais nustato būtinus derybų etapus. Tuomet Šalys per savo kompetentingas institucijas pradeda derybas dėl tarpusavio pripažinimo susitarimo.

5. Kiekvienas šio straipsnio 4 dalyje minėtas tarpusavio pripažinimo susitarimas turi atitikti susijusias PPO steigimo sutarties nuostatas, ypač GATS VII straipsnį.

223 straipsnis

Skaidrumas ir konfidencialios informacijos atskleidimas

1. Kiekviena Šalis nedelsdama reaguoja į kitos Šalies prašymus suteikti konkrečios informacijos apie jų visuotinai taikomas priemones arba tarptautinius susitarimus, susijusius su šiuo susitarimu arba turinčius jam poveikio. Be to, kiekviena Šalis įsteigia vieną arba daugiau ryšių centrų, kurie, kai prašoma, kitos Šalies verslininkams ir paslaugų teikėjams teikia konkrečią informaciją visais šiais klausimais. Šalys per tris mėnesius nuo šio susitarimo įsigaliojimo praneša vienai kitai apie savo ryšių centrus. Ryšių centrai neprivalo būti įstatymų ir kitų teisės aktų saugyklos.

2. Nė viena šio susitarimo nuostata nereikalaujama, kad Šalis teiktų konfidencialią informaciją, kurios atskleidimas trukdytų teisėsaugai ar kitaip prieštarautų viešajam interesui ar kenktų tam tikrų įmonių – valstybinių arba privačių – teisėtiems komerciniams interesams.

3 Poskirsnis

Kompiuterių paslaugos

224 straipsnis

Susitarimas dėl kompiuterių paslaugų

1. Jeigu pagal šio skyriaus 2 skirsnį (Įsisteigimas), 3 skirsnį (Paslaugos, kurias teikiant kertama siena) ir 4 skirsnį (Laikinas fizinių asmenų atvykimas verslo reikalais) prekyba kompiuterių paslaugomis liberalizuojama, Šalys laikosi šio straipsnio nuostatų.

2. JT kodas CPC ⁽¹⁾84, kuriuo nurodomos kompiuterių ir susijusios paslaugos, apima bazines funkcijas, naudojamas teikiant visas kompiuterių ir susijusias paslaugas:

- a) kompiuterių programas, kurios apibrėžiamos kaip instrukcijų, reikalingų kompiuteriams veikti ir informacijai perduoti, rinkiniai (įskaitant jų kūrimą ir diegimą);
- b) duomenų apdorojimą ir saugojimą ir
- c) susijusias paslaugas, kaip antai klientų darbuotojų konsultavimo ir mokymo paslaugas.

Dėl technologijų plėtros vis daugiau šių paslaugų siūloma kaip susijusių paslaugų grupė ar paketas, į kuriuos gali būti įtrauktos visos šios bazinės funkcijos arba jų dalis. Pavyzdžiui, tokios paslaugos kaip žiniatinklio svetainių ar domenų priegloba, duomenų gavybos paslaugos ir sudėtinio kompiuterių tinklo naudojimas – visos šios paslaugos teikiamos kaip bazinių kompiuterių paslaugų funkcijų deriniai.

3. Kompiuterių ir susijusios paslaugos (neatsižvelgiant į tai, ar jos teikiamos per tinklą, įskaitant internetą, ar ne) apima visas paslaugas, susijusias su:

- a) konsultavimu dėl kompiuterių ar kompiuterių sistemų, kompiuterių ar kompiuterių sistemų strategija, analize, planavimu, specifikacija, projektavimu, kūrimu, diegimu, taikymu, integravimu, testavimu, derinimu, atnaujinimu, pagalba, technine pagalba arba valdymu;

⁽¹⁾ CPC – JT statistikos biuro Statistikos leidinyje (M serija, Nr. 77, CPC prov, 1991) nustatytas Svarbiausias produktų klasifikatorius.

- b) kompiuterių programomis, apibrėžiamomis kaip instrukcijų, reikalingų kompiuteriams veikti ir informacijai perduoti (iš kompiuterių ir į juos), rinkinys, taip pat konsultavimas dėl kompiuterių programų, kompiuterių programų strategija, analizė, planavimas, specifikacija, projektavimas, kūrimas, diegimas, taikymas, integravimas, testavimas, derinimas, atnaujinimas, pritaikymas, techninė priežiūra, pagalba, techninė pagalba, valdymas arba naudojimas;
 - c) duomenų tvarkymu, duomenų saugojimu, duomenų priegloba arba duomenų bazių paslaugomis;
 - d) biuro technikos ir įrangos, įskaitant kompiuterius, technine priežiūra bei remonto paslaugomis arba
 - e) klientų darbuotojų mokymo paslaugomis, susijusiomis su programine įranga, kompiuteriais arba kompiuterių sistemomis, niekur kitur nepriskirtomis.
4. Naudojantis kompiuterių ir susijusiomis paslaugomis gali būti teikiamos ir kitos paslaugos (pvz., bankininkystės), teikiamos ne tik elektroninėmis, bet ir kitomis priemonėmis. Tačiau esama svarbaus skirtumo tarp kompiuterių ir susijusių paslaugų (pvz., žiniatinklio svetainių ar taikomųjų programų prieglobos) ir elektroninėmis priemonėmis teikiamų turinio arba pagrindinių paslaugų (pvz., bankininkystės). Tokiais atvejais turinys arba pagrindinė paslauga CPC 84 nepriskiriami.

4 Poskirsnis

Pašto ir pasiuntinių paslaugos

225 straipsnis

Taikymo sritis ir terminų apibrėžtys

1. Šiame poskirsnyje išdėstomi reglamentavimo sistemos, taikomos visoms pašto ir pasiuntinių paslaugoms, liberalizuotoms pagal šio skyriaus 2 skirsnį (Įsisteigimas), 3 skirsnį (Paslaugos, kurias teikiant kertama siena) ir 4 skirsnį (Laikinas fizinių asmenų atvykimas verslo reikalais), principai.
2. Šiame poskirsnyje ir šio skyriaus 2 skirsnyje (Įsisteigimas), 3 skirsnyje (Paslaugos, kurias teikiant kertama siena) ir 4 skirsnyje (Laikinas fizinių asmenų atvykimas verslo reikalais):
 - a) licencija – reguliavimo institucijos individualiam teikėjui išduotas leidimas, kurį būtina turėti prieš pradėdant teikti tam tikrą paslaugą;
 - b) universalioji paslauga – visoje Šalies teritorijoje visiems naudotojams priimtina kaina nuolat teikiama nustatytos kokybės pašto paslauga.

226 straipsnis

Antikonkurencinių veiksmų pašto ir pasiuntinių sektoriuje prevencija

Nustatomos arba toliau taikomos tinkamos priemonės, kuriomis siekiama užkirsti kelią tam, kad paslaugų teikėjai, kurie, naudodamiesi savo padėtimi rinkoje, atskirai arba kartu gali daryti materialinį poveikį dalyvavimo atitinkamoje pašto ir pasiuntinių paslaugų rinkoje sąlygoms (susijusioms su kainomis ir pasiūla), galėtų imtis atnikonkurencinių veiksmų ar juos tęsti.

227 straipsnis

Universaliosios paslaugos

Kiekviena Šalis turi teisę nustatyti, kokias universalųjų paslaugų prievoles ji nori toliau taikyti. Tokios prievoles pačios savaime nelaikomos antikonkurencinėmis, jeigu jos administruojamos skaidriai, nediskriminuojant ir nedarant poveikio konkurencijai, ir jomis universalųjų paslaugų teikimas neapsunkinamas labiau, nei būtina pagal Šalies nustatytus reikalavimus.

*228 straipsnis***Licencijos**

1. Reikalavimas gauti licenciją gali būti nustatomas tik dėl tų paslaugų, kurios patenka į universaliųjų paslaugų taikymo sritį.
2. Kai taikomas licencijos reikalavimas, viešai skelbiama ši informacija:
 - a) visi licencijos išdavimo kriterijai ir laikotarpis, per kurį paprastai priimamas sprendimas dėl licencijos paraiškos, ir
 - b) licencijų išdavimo sąlygos.
3. Pareiškėjo prašymu jam pranešamos atsisakymo išduoti licenciją priežastys. Kiekviena Šalis nustato skundų teikimo nepriklausomai įstaigai procedūrą. Ši procedūra turi būti skaidri, nediskriminacinė ir pagrįsta objektyviais kriterijais.

*229 straipsnis***Reguliavimo institucijos nepriklausomumas**

Reguliavimo institucija turi būti teisiškai atskirta ir nepriklausoma nuo pašto ir pasiuntinių paslaugų teikėjų. Reguliavimo institucijos priimami sprendimai ir taikomos procedūros turi būti nešališki visų rinkos dalyvių atžvilgiu.

*230 straipsnis***Laipsniškas derinimas**

Kiekviena Šalis pripažįsta, kad svarbu esamus ir būsimus Moldovos Respublikos teisės aktus laipsniškai derinti su Sąjungos *acquis*, kaip nurodyta šio susitarimo XXVIII-C priede.

*5 Poskirsnis***Elektroninių ryšių tinklai ir paslaugos***231 straipsnis***Taikymo sritis ir terminų apibrėžtys**

1. Šiame poskirsnyje išdėstomi reglamentavimo sistemos, taikomos visoms elektroninių ryšių paslaugoms, liberalizuotoms pagal šio skyriaus 2 skirsnį (Įsisteigimas), 3 skirsnį (Paslaugos, kurias teikiant kertama siena) ir 4 skirsnį (Laikinas fizinių asmenų atvykimas verslo reikalais), principai.
2. Šiame poskirsnyje ir šio skyriaus 2 skirsnyje (Įsisteigimas), 3 skirsnyje (Paslaugos, kurias teikiant kertama siena) ir 4 skirsnyje (Laikinas fizinių asmenų atvykimas verslo reikalais):
 - a) elektroninių ryšių paslaugos – visos paslaugos, kurias visiškai ar daugiausia sudaro elektromagnetinių signalų perdavimas elektroninių ryšių tinklais, įskaitant telekomunikacijų paslaugas ir perdavimo paslaugas transliavimui naudojamais tinklais. Šios paslaugos neapima elektroninių ryšių tinklais ar naudojant elektroninių ryšių paslaugas perduodamos informacijos turinio teikimo ar redakcinės turinio kontrolės paslaugų;
 - b) viešasis ryšių tinklas – elektroninių ryšių tinklas, kuris visiškai ar daugiausia naudojamas viešosioms elektroninių ryšių paslaugoms teikti;
 - c) elektroninių ryšių tinklas – perdavimo sistemos ir atitinkamais atvejais komutavimo ar maršruto parinkimo įranga bei kitos priemonės, leidžiančios perduoti signalus laidinėmis, radijo ar optinėmis arba kitomis elektromagnetinėmis priemonėmis, įskaitant palydovinius tinklus, fiksuotuosius (kanalų ir paketų komutavimo, įskaitant internetą) ir judriuosius antžeminius tinklus, elektros perdavimo kabelines sistemas, tiek, kiek jos naudojamos signalams perduoti, tinklus, naudojamus radijo ir (arba) televizijos programoms transliuoti, ir kabelinės televizijos tinklus, nepaisant perduodamos informacijos pobūdžio;

- d) elektroninių ryšių sektoriaus reguliavimo institucija – įstaiga arba įstaigos, kuriai (-ioms) pavesta reguliuoti šiame skyriuje minimus elektroninius ryšius;
- e) paslaugų teikėjas laikomas turinčiu didelę įtaką, jei jis vienas ar kartu su kitais paslaugų teikėjais užima padėtį, prilygintą dominuojančiai, t. y. tokią ekonominės galios padėtį, kuri suteikia jam galią elgtis pakankamai nepriklausomai nuo konkurentų, klientų ir, galiausiai, vartotojų;
- f) sujungimas – fizinis ir loginis viešųjų ryšių tinklų, naudojamų to paties ar kito paslaugų teikėjo, sujungimas, kad vieno paslaugų teikėjo elektroninių ryšių paslaugų gavėjai galėtų naudotis tarpusavio ryšiu ir (arba) ryšiu su kito paslaugų teikėjo paslaugų gavėjais arba kito paslaugų teikėjo teikiamomis paslaugomis. Paslaugas gali teikti susijusios Šalys ar kitos šalys, turinčios prieigą prie tinklo. Tinklų sujungimas yra viešojo tinklo operatorių užtikrinama speciali prieigos rūšis;
- g) universalioji paslauga – rinkinys nustatytos kokybės paslaugų, kurios visoje Šalies teritorijoje, nepaisant geografinės vietos, už prieinamą kainą turi būti teikiamos visiems tokias paslaugas pageidaujantiems gauti paslaugų gavėjams. Universalųjų paslaugų taikymo sritį ir teikimo tvarką nustato kiekviena Šalis;
- h) prieiga – laikantis nustatytų sąlygų, išimtinio ar neišimtinio pagrindu elektroninių ryšių priemonių ir (arba) paslaugų suteikimas kitam ūkio subjektui elektroninių ryšių paslaugoms teikti. Prieiga, *inter alia*, apima: prieigą prie tinklo elementų ir susijusių priemonių, įskaitant galimybę fiksuotomis ar nefiksuotomis priemonėmis prijungti įrangą (ypač prieigą prie vietinės linijos ir prie priemonių bei paslaugų, reikalingų paslaugoms teikti naudojantis vietine linija); prieigą prie fizinės infrastruktūros, įskaitant pastatus, kabelių kanalus ir antenų stiebus; prieigą prie programinių sistemų, tarp jų veiklos palaikymo sistemų; prieigą prie numerių keitimo arba funkcinio požiūriu lygiavertčių sistemų; prieigą prie fiksuotojo ir judriojo ryšio tinklų, ypač tarptinklinio ryšio tikslui; prieigą prie skaitmeninės televizijos paslaugų sąlyginės prieigos sistemų; prieigą prie virtualiojo tinklo paslaugų;
- i) galutinis paslaugų gavėjas – paslaugų gavėjas, kuris neteikia viešųjų ryšių tinklų ar viešųjų elektroninių ryšių paslaugų;
- j) vietinė linija – fizinė linija, jungianti abonentą valdoje esantį tinklo galinį tašką su viešojo fiksuoto ryšio tinklo pagrindiniu skirstomuoju stovu ar lygiaverte priemone.

232 straipsnis

Reguliavimo institucija

1. Kiekviena Šalis užtikrina, kad elektroninių ryšių paslaugų reguliavimo institucijos būtų teisiškai atskirtos ir funkciškai nepriklausomos nuo visų elektroninių ryšių paslaugų teikėjų. Jeigu Šaliai nuosavybės teise priklauso paslaugų teikėjas, teikiantis elektroninių ryšių tinklus ar paslaugas, arba ta Šalis jį kontroliuoja, ji užtikrina, kad reguliavimo funkcija būtų veiksmingai struktūriškai atskirta nuo veiklos, susijusios su nuosavybės teise ir kontrole.
2. Kiekviena Šalis užtikrina, kad reguliavimo institucijai suteikti įgaliojimai būtų pakankami sektoriui reguliuoti. Reguliavimo institucijos uždaviniai skelbiami viešai, lengvai prieinama ir aiškia forma, ypač jei tie uždaviniai pavesti daugiau nei vienai institucijai.
3. Kiekviena Šalis užtikrina, kad reguliavimo institucijų sprendimai ir taikomos procedūros būtų skaidrios ir nešališkos visų rinkos dalyvių atžvilgiu.
4. Reguliavimo institucijai suteikiami įgaliojimai atlikti atitinkamų produktų ir paslaugų rinkų, kurioms gali būti taikomas *ex ante* reguliavimas, analizę. Jeigu pagal šio susitarimo 234 straipsnį reguliavimo institucija turi nuspręsti, ar reikia nustatyti, toliau taikyti, pakeisti ar panaikinti prievoles, ji, remdamasi rinkos analize, nustato, ar atitinkamai rinkai būdinga veiksminga konkurencija.
5. Jei reguliavimo institucija prieina prie išvados, kad tam tikrai rinkai veiksminga konkurencija nebūdinga, ji nustato ir įvardija paslaugų teikėjus, turinčius didelę įtaką toje rinkoje, ir jiems atitinkamai nustato, toliau taiko ar pakeičia šio susitarimo 234 straipsnyje nurodytas konkrečias reguliavimo prievoles. Jeigu reguliavimo institucija prieina prie išvados, kad rinkai veiksminga konkurencija būdinga, ji šio susitarimo 234 straipsnyje nurodytų reguliavimo prievolių nenustato ar toliau netaiko.
6. Kiekviena Šalis užtikrina, kad paslaugų teikėjas, kuriam reguliavimo institucijos sprendimas turi poveikio, turėtų teisę tokį sprendimą apskųsti apeliacinei institucijai, kuri turi būti nepriklausoma nuo su sprendimu susijusių šalių. Kiekviena Šalis užtikrina, kad būtų tinkamai atsižvelgta į bylos esmę. Jeigu apeliacinė institucija nenusprendžia kitaip, laikotarpiu, kol skundas nagrinėjamas, galioja reguliavimo institucijos sprendimas. Jei apeliacinė institucija nėra teisminė

institucija, jos sprendimai visada pagrindžiami raštu, be to, gali būti peržiūrėti nešališkos ir nepriklausomos teisminės institucijos. Apeliacinių institucijų priimti sprendimai turi būti veiksmingai vykdomi.

7. Kiekviena Šalis užtikrina, kad kai reguliavimo institucijos ketina nustatyti su bet kuria iš šio poskirsnio nuostatų susijusią priemonę, turinčią didelio poveikio atitinkamai rinkai, jos suinteresuotiesiems subjektams suteikia galimybę dėl tos priemonės pateikti pastabų ir tam skiria pagrįstą laikotarpį. Reguliavimo institucijos skelbia konsultacijų tvarką. Išskyrus atvejus, kai informacija yra konfidenciali, konsultacijų rezultatai skelbiami viešai.

8. Kiekviena Šalis užtikrina, kad paslaugų teikėjai, teikiantys elektroninių ryšių tinklus ir paslaugas, pateiktų visą informaciją, įskaitant finansinę informaciją, kuri būtina tam, kad reguliavimo institucijos galėtų užtikrinti atitiktį šio poskirsnio nuostatomis arba pagal šį poskirsnį priimtų sprendimų vykdymą. Paslaugų teikėjai nedelsdami pateikia prašomą informaciją, laikydamiesi reguliavimo institucijos nurodytų terminų ir informacijos išsamumo reikalavimų. Reguliavimo institucijos prašoma informacija turi būti proporcinga vykdomai užduočiai. Reguliavimo institucija pagrindžia informacijos prašymą.

233 straipsnis

Leidimas teikti elektroninių ryšių paslaugas

1. Kiekviena Šalis užtikrina, kad, kai įmanoma, paslaugas būtų leidžiama teikti paprasčiausiai apie jas pranešus.
2. Kiekviena Šalis užtikrina, kad sprendžiant numerių ir dažnių suteikimo klausimus būtų galima reikalauti turėti licenciją. Tokių licencijų išdavimo sąlygos ir tvarka skelbiamos viešai.
3. Kai taikomas licencijos reikalavimas, kiekviena Šalis užtikrina, kad:
 - a) visi licencijos išdavimo kriterijai ir pagrįstas laikotarpis, per kurį paprastai priimamas sprendimas dėl licencijos paraiškos, būtų skelbiami viešai;
 - b) pareiškėjo prašymu jam raštu pranešamos atsisakymo išduoti licenciją priežastys;
 - c) jei išduoti licenciją atsisakoma nepagrįstai, pareiškėjui suteikiama teisė kreiptis į apeliacinę instituciją ir
 - d) licencijų mokesčiai ⁽¹⁾, kuriuos Šalis nustato už licencijos išdavimą, neviršytų administracinių sąnaudų, paprastai patiriamų dėl taikomų licencijų tvarkymo, kontrolės ir įgyvendinimo. Licencijų mokesčiams už radijo spektro ir numeracijos išteklių naudojimą šios dalies reikalavimai netaikomi.

234 straipsnis

Prieiga ir sujungimas

1. Kiekviena Šalis užtikrina, kad visi paslaugų teikėjai, kuriems leidžiama teikti elektroninių ryšių paslaugas, turėtų teisę ir prievolę derėtis dėl prieigos ir tinklų sujungimo su viešųjų elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų teikėjais. Dėl prieigos ir tinklų sujungimo susiję paslaugų teikėjai turėtų, iš principo, susitarti komercinėse derybose.
2. Kiekviena Šalis užtikrina, kad paslaugų teikėjai, derybose dėl tinklų sujungimo iš kito paslaugų teikėjo gavę informacijos, ją naudotų tik tuo tikslu, kuriuo ji buvo pateikta, ir visuomet užtikrintų perduotos arba saugomos informacijos konfidencialumą.
3. Kiekviena Šalis užtikrina, kad pagal šio susitarimo 232 straipsnį nustačius, kad tam tikrai rinkai nebūdinga veiksminga konkurencija, reguliavimo institucija paslaugų teikėjui, kuris laikomas turinčiu didelę įtaką rinkoje, galėtų nustatyti vieną arba daugiau su tinklų sujungimu ir (arba) prieiga prie jų susijusių prievolių:
 - a) prievolę nediskriminuoti, kuria užtikrinama, kad minėtas veiklos vykdytojas kitiems paslaugų teikėjams, teikiantiems tapachias paslaugas, tapachiomis aplinkybėmis taikytų tapachias sąlygas, ir kitiems paslaugų teikėjams teiktų tokios pačios kokybės paslaugas bei informaciją, kokią užtikrina savo paslaugoms ar savo patronuojamųjų įmonių ar partnerių paslaugoms;

⁽¹⁾ Licencijų mokesčiai neapima aukciono, konkurso mokesčių ar kitų nediskriminacinių priemonių, kuriomis suteikiamos nuolaidos, arba pagal įgaliojimus skirtų įnašų už universaliųjų paslaugų teikimą.

- b) kad būtų laikomasi reikalavimo nediskriminuoti arba kad prireikus būtų užkirstas kelias nesąžiningam kryžminiam subsidijavimui, vertikaliai integruotos bendrovės turi užtikrinti didmeninių kainų ir vidinių sandorių kainodaros skaidrumą. Reguliavimo institucija gali nurodyti, kokį formatą ir kokius apskaitos metodus taikyti;
- c) prievolę patenkinti pagrįstus prašymus dėl prieigos prie konkrečių tinklo elementų ir susijusių priemonių bei jų naudojimo, įskaitant atsietąją prieigą prie vietinės linijos, *inter alia*, tokiais atvejais, kai reguliavimo institucija mano, kad toks atmetas prašymas ar taikomos panašų poveikį turinčios nepagrįstos sąlygos trukdytų atsirasti darniai konkurencingai mažmeninei rinkai arba pažeistų galutinio paslaugų gavėjo interesus.

Reguliavimo institucijos šiame punkte nurodytas prievolės gali susieti su tam tikromis sąlygomis, apimančiomis sąžiningumo, pagrįstumo ir savalaikiškumo kriterijus;

- d) prievolę trečiosioms šalims didmeniniu pagrindu teikti perparduoti skirtas konkrečias paslaugas; teikti atvirąją prieigą prie techninių sąsajų, protokolų ar kitų pagrindinių technologijų, kurios yra būtinos paslaugų sąveikumui ar virtualiojo tinklo paslaugoms; leisti bendrai naudotis ar kitaip dalytis priemonėmis, įskaitant kabelių kanalus, pastatus ar antenų stiebus; teikti nustatytas paslaugas, būtinas ryšiui tarp galutinių paslaugų naudotojų užtikrinti, įskaitant įrenginius intelektinių tinklų paslaugoms; teikti prieigą prie pagalbinių operacinių sistemų ar panašių programinės įrangos sistemų, kurios būtinos sąžiningai paslaugų konkurencijai užtikrinti; sujungti tinklus ar tinklų priemones.

Reguliavimo institucijos šiame punkte nurodytas prievolės gali susieti su tam tikromis sąlygomis, apimančiomis sąžiningumo, pagrįstumo ir savalaikiškumo kriterijus;

- e) prievolės, susijusias su sąnaudų padengimu ir kainų kontrole, įskaitant prievolės, kad kainos būtų pagrįstos sąnaudomis, ir prievolės dėl sąnaudų apskaitos sistemų, susijusių su konkrečios rūšies sujungimu ir (arba) prieiga, ir kai rinkos analizė rodo, kad veiksmingos konkurencijos nebuvimas reiškia, jog atitinkamas operatorius gali išlaikyti pernelyg aukštas kainas ar taikyti kainų spaudimą, taip darydamas žalą galutiniams paslaugų gavėjams.

Reguliavimo institucijos atsižvelgia į veiklos vykdytojo investicijas ir leidžia jam uždirbti pagrįsto dydžio pelną, atsižvelgiant į susijusią riziką;

- f) prievolę skelbti reguliavimo institucijos paslaugų teikėjams nustatytas konkrečias prievolės, nurodant konkrečią produkto ir (arba) paslaugos ir geografinę rinkas. Atnaujinta informacija, jei ji nėra konfidenciali ir ja neatskleidžiamos verslo paslaptys, skelbiama viešai tokiu būdu, kad visos suinteresuotosios šalys galėtų lengvai su ja susipažinti;
- g) prievolę laikytis skaidrumo reikalavimų, pagal kuriuos veiklos vykdytojai privalo viešai skelbti tam tikrą informaciją: visų pirma, reguliavimo institucija gali reikalauti, kad veiklos vykdytojai, privalantys laikytis nediskriminavimo prievolės, viešai paskelbtų standartinį pasiūlymą, kurio dalys būtų tinkamai atsietos, kad paslaugų teikėjai neturėtų mokėti už priemones, kurios nėra būtinos prašomai paslaugai teikti; į tokį standartinį pasiūlymą taip pat įtraukiamas susijusių pasiūlymų, pagal rinkos poreikius išskaidytų į atskirus elementus, aprašymas ir susijusios sąlygos, įskaitant kainas.

4. Kiekviena Šalis užtikrina, kad paslaugų teikėjas, prašantis tinklų sujungimo su didele įtaką turinčiu paslaugų teikėju, turėtų galimybę bet kuriuo metu arba po viešai paskelbto pagrįsto laikotarpio kreiptis į nepriklausomą nacionalinę įstaigą, kuri gali būti šio susitarimo 231 straipsnio 2 dalies d punkte nurodyta reguliavimo institucija, prašydamas išspręsti dėl prieigos prie tinklų ir (arba) sujungimo sąlygų iškilusias ginčus.

235 straipsnis

Riboti ištekliai

1. Kiekviena Šalis užtikrina, kad visos ribotų išteklių, įskaitant dažnius, numerius ir panaudos teises, paskirstymo ir naudojimo procedūros būtų vykdomos laikantis objektyvumo, proporcingumo, savalaikiškumo, skaidrumo ir nediskriminavimo principų. Informacija apie paskirtas dažnio juostas skelbiama viešai, bet nereikalaujama detaliai nurodyti konkrečioms valdžios sektoriaus reikmėms skirtų dažnių.

2. Kad spektras būtų veiksmingai ir efektyviai naudojamas, kiekviena Šalis užtikrina veiksmingą radijo dažnių, reikalingų elektroninių ryšių paslaugoms teikti, valdymą savo teritorijoje. Kai tam tikrų dažnių paklausa viršija pasiūlą, laikomasi tinkamų ir skaidrių tokių dažnių skyrimo procedūrų, kad jie būtų optimaliai naudojami ir būtų skatinama konkurencija.

3. Kiekviena Šalis užtikrina, kad nacionalinių numeracijos išteklių skyrimo ir nacionalinių numeracijos planų tvarkymo užduotys būtų pavestos reguliavimo institucijai.

4. Jeigu valstybės ar vietos valdžios institucijoms nuosavybės teise priklauso paslaugų teikėjai, eksploatuojantys viešuosius ryšių tinklus ir (arba) paslaugas, arba tokios institucijos juos kontroliuoja, turi būti užtikrinta, kad panaudos teisių suteikimo funkcija būtų veiksmingai struktūriškai atskirta nuo veiklos, susijusios su nuosavybės teisėmis ar kontrole.

236 straipsnis

Universaliosios paslaugos

1. Kiekviena Šalis turi teisę nustatyti, kokias universaliųjų paslaugų prievoles ji nori toliau taikyti.
2. Tokios prievolės pačios savaime nebus laikomos antikonkurencinėmis, jeigu jos administruojamos skaidriai, objektyviai ir nediskriminuojant. Be to, administruojant šias prievoles neturi būti daromas poveikis konkurencijai ir universaliųjų paslaugų teikimas neturi būti apsunkinamas labiau, nei būtina pagal Šalies nustatytus reikalavimus.
3. Kiekviena Šalis užtikrina, kad visi paslaugų teikėjai būtų laikomi tinkamais teikti universaliasias paslaugas ir nė vienas paslaugų teikėjas nebūtų *a priori* atmestas. Paslaugų teikėjai skiriami laikantis veiksmingos, skaidrios, objektyvios ir nediskriminacinės tvarkos. Jei reikia, kiekviena Šalis įvertina, ar universaliųjų paslaugų teikimas nepagrįstai neapsunkina organizacijos (-ų), kuriai (-ioms) pavedama teikti universaliąją paslaugą. Atsižvelgusios į minėto vertinimo rezultatus ir įvertinusios rinkos naudą, kurią gali gauti universaliąją paslaugą teikianti organizacija, reguliavimo institucijos nustato, ar reikia nustatyti tvarką, pagal kurią susijusiam (-iems) paslaugų teikėjui (-ams) būtų skiriama kompensacija arba pasidalijamos su universaliųjų paslaugų teikimo prievole susijusios grynosios sąnaudos.
4. Kiekviena Šalis užtikrina, kad:
 - a) naudotojams būtų prieinami spausdintiniai arba elektroniniai (arba abiejų formatų) visų abonentų katalogai, ir kad jie reguliariai, bent kartą per metus, būtų atnaujinami ir
 - b) a punkte nurodytas paslaugas teikiančios organizacijos, tvarkydamos kitų organizacijų joms pateiktą informaciją, taikytų nediskriminavimo principą.

237 straipsnis

Elektroninių ryšių paslaugos, kurias teikiant kertama siena

Nė viena Šalis negali nustatyti reikalavimo, kad kitos Šalies paslaugų teikėjas, norėdamas teikti paslaugas, kurias teikiant kertama siena, įsteigtų įmonę ar bet kokios formos komercinį vienetą arba kad nuolat gyventų jos teritorijoje.

238 straipsnis

Informacijos konfidencialumas

Kiekviena Šalis užtikrina elektroninių ryšių ir susijusių srauto duomenų, perduodamų viešaisiais ryšių tinklais ir teikiant viešąsias elektroninių ryšių paslaugas, konfidencialumą neribodamos prekybos paslaugomis.

239 straipsnis

Paslaugų teikėjų ginčai

1. Jei kyla elektroninių ryšių tinklų ar paslaugų teikėjų ginčas, susijęs su šiame skyriuje nurodytomis teisėmis ir prievolėmis, kiekviena Šalis užtikrina, kad susijusi reguliavimo institucija bet kurios ginčo šalies prašymu kuo greičiau ir ne vėliau kaip per keturis mėnesius paskelbtų privalomą vykdyti ginčo sprendimą.

2. Reguliavimo institucijos sprendimas skelbiamas viešai, atsižvelgiant į verslo informacijos slaptumo reikalavimus. Susijusiems paslaugų teikėjams nurodomi išsamūs sprendimo pagrindai.
3. Kai ginčas susijęs su paslaugomis, kurias teikiant kertama siena, spręsdamos ginčą susijusios reguliavimo institucijos koordinuoja savo veiksmus.

240 straipsnis

Laipsniškas derinimas

Kiekviena Šalis pripažįsta, kad svarbu esamus ir būsimus Moldovos Respublikos teisės aktus laipsniškai derinti su Sąjungos *acquis*, kaip nurodyta šio susitarimo XXVIII-B priede.

6 Poskirsnis

Finansinės paslaugos

241 straipsnis

Taikymo sritis ir terminų apibrėžtys

1. Šiame skirsnyje išdėstomi reglamentavimo sistemos, taikomos visoms finansinėms paslaugoms, liberalizuotoms pagal šio skyriaus 2 skirsnį (Įsisteigimas), 3 skirsnį (Paslaugos, kurias teikiant kertama siena) ir 4 skirsnį (Laikinas fizinių asmenų atvykimas verslo reikalais), principai.
2. Šiame poskirsnyje ir šio skyriaus 2 skirsnyje (Įsisteigimas), 3 skirsnyje (Paslaugos, kurias teikiant kertama siena) ir 4 skirsnyje (Laikinas fizinių asmenų atvykimas verslo reikalais):
 - a) finansinė paslauga – bet kokia finansinio pobūdžio paslauga, kurią siūlo Šalies finansinių paslaugų teikėjas. Finansinėms paslaugoms priskiriama ši veikla:
 - i) draudimas ir su draudimu susijusios paslaugos:
 1. tiesioginis draudimas (įskaitant bendrąjį draudimą):
 - a) gyvybės;
 - b) ne gyvybės;
 2. perdraudimas ir pakartotinis perdraudimas (retrocesija);
 3. draudimo tarpininkavimas, kaip antai tarpininkavimas ir atstovavimas, ir
 4. su draudimu susijusios pagalbinės paslaugos, pavyzdžiui, konsultavimas, aktuario paslaugos, rizikos vertinimas ir žalos sureguliojimo paslaugos;
 - ii) bankininkystės ir kitos finansinės paslaugos (išskyrus draudimą):
 1. indėlių ir kitų grąžintinų sumų priėmimas iš gyventojų;
 2. visų rūšių skolinimas, įskaitant vartojimo kreditus, hipotekos kreditus, faktoringą ir komercinių sandorių finansavimą;
 3. finansinė nuoma;
 4. visos mokėjimo ir pinigų pervedimo paslaugos, įskaitant kredito, mokėjimo ir debeto korteles, kelionės čekius ir banko vekselius;
 5. garantijos ir įsipareigojimai;

6. prekyba savo arba klientų vardu biržoje, nebiržinėje rinkoje ar kitur šiomis priemonėmis:
 - a) pinigų rinkos priemonėmis (čekiais, vekseliais, indėlių sertifikatais ir kt.);
 - b) užsienio valiuta;
 - c) išvestinėmis priemonėmis, įskaitant ateities ir pasirinkimo sandorius, bet ne vien jais;
 - d) valiutų kurso ir palūkanų normų priemonėmis, įskaitant tokius produktus kaip pasikeitimo sandoriai ir išankstiniai susitarimai dėl palūkanų normų;
 - e) perleidžiamaisiais vertybiniais popieriais;
 - f) kitomis perleidžiamosiomis priemonėmis ir finansiniu turtu, įskaitant luitinį auksą;
 7. dalyvavimas visų rūšių vertybinių popierių emisijose, įskaitant emisijos organizavimą ir platinimą (viešojo arba neviešojo platinimo būdu) su išipareigojimu išpirkti neišplatintus vertybinius popierius arba be tokio išipareigojimo, taip pat su tokiomis emisijomis susijusių paslaugų teikimas;
 8. tarpininkavimas pinigų rinkoje;
 9. turto valdymas, kaip antai grynujų pinigų arba vertybinių popierių valdymas, visos kolektyvinių investicijų valdymo formos, pensijų fondų valdymas, turto apsaugos, depozitoriumo ir patikos paslaugos;
 10. atsiskaitymas už finansinį turtą ir tarpuskaita, įskaitant vertybinius popierius, išvestines priemones ir kitas perleidžiamąsias priemones;
 11. finansinės informacijos teikimas ir perdavimas bei finansinių duomenų tvarkymas ir susijusi programinė įranga;
 12. konsultavimo, tarpininkavimo ir kitos papildomos finansinės paslaugos, susijusios su veikla, išvardyta 1–11 punktuose, įskaitant informaciją apie kreditus ir jų analizę, investicijų ir investicinių portfelių tyrimus bei konsultacijas dėl jų, konsultacijas dėl įsigijimo ir įmonių pertvarkymo bei strategijos;
- b) finansinių paslaugų teikėjas – bet kuris Šalies fizinis arba juridinis asmuo, siekiantis teikti arba teikiantis finansines paslaugas. Terminas „finansinių paslaugų teikėjas“ neapima viešųjų subjektų;
- c) viešasis subjektas:
- i) Šalies Vyriausybė, centrinis bankas ar pinigų ir finansų politiką vykdanči institucija arba Šaliai nuosavybės teise priklausantis ar jos kontroliuojamas subjektas, daugiausia vykdančis Vyriausybės pavestas funkcijas arba savo veikla siekiantis Vyriausybės nustatytų tikslų, neįskaitant subjektų, kurie finansines paslaugas daugiausia teikia komercinėmis sąlygomis, arba
 - ii) privatus subjektas tuo atveju, kai jis atlieka įprastines centrinio banko ar pinigų ir finansų politiką vykdančios institucijos funkcijas;
- d) nauja finansinė paslauga – finansinio pobūdžio paslauga, įskaitant paslaugas, susijusias su esamais ir naujais produktais ar produktų pristatymo būdu, kurios Šalies teritorijoje neteikia joks finansinių paslaugų teikėjas, tačiau kuri yra teikiama kitos Šalies teritorijoje.

242 straipsnis

Rizikos ribojimo išlyga

1. Kiekviena Šalis gali nustatyti arba toliau taikyti priemones, kuriomis siekia riboti riziką, kaip antai:
 - a) apsaugoti investuotojus, indėlininkus, draudėjus ar finansinių paslaugų teikėją patikėtiniu paskyrusius asmenis ir
 - b) užtikrinti Šalies finansų sistemos vientisumą ir stabilumą.
2. Šiomis priemonėmis neturi būti sukuriama didesnė našta, nei būtina tikslui pasiekti, ir neturi būti diskriminuojami kitos Šalies finansinių paslaugų teikėjai, palyginti su jos pačios panašiais finansinių paslaugų teikėjais.
3. Nė viena šio susitarimo nuostata nelaikoma reikalavimu, kad Šalis atskleistų informaciją, susijusią su atskirų vartotojų reikalais ir sąskaitomis, arba viešųjų subjektų turimą konfidencialią ar privačią informaciją.

243 straipsnis

Veiksmingas ir skaidrus reglamentavimas

1. Kiekviena Šalis deda visas pastangas, kad apie kiekvieną Šalies siūlomą priimtą visuotinai taikomą priemonę kuo anksčiau būtų pranešta visiems suinteresuotiesiems asmenims, kad šie asmenys turėtų galimybę dėl tos priemonės pateikti pastabų. Apie priemonę pranešama:

- a) oficialiai ją paskelbiant arba
- b) kita rašytine arba elektronine forma.

2. Kiekviena Šalis suinteresuotiesiems asmenims nurodo finansinių paslaugų teikimo paraiškų pildymo reikalavimus.

Pareiškėjo prašymu susijusi Šalis jį informuoja apie jo paraiškos statusą. Norėdama, kad pareiškėjas pateiktų papildomos informacijos, susijusi Šalis nedelsdama jį apie tai informuoja.

3. Kiekviena Šalis deda visas pastangas, kad būtų užtikrinta, jog jos teritorijoje būtų įgyvendinti ir taikomi tarptautiniu mastu sutarti finansinių paslaugų sektoriaus reglamentavimo bei priežiūros ir kovos su mokesčių vengimu ir slėpimu standartai. Tokie tarptautiniu mastu sutarti standartai, *inter alia*, yra Bazelio komiteto „Pagrindiniai veiksmingos bankų priežiūros principai“, Tarptautinės draudimo priežiūros institucijų asociacijos „Pagrindiniai draudimo principai“, Tarptautinės vertybinių popierių komisijų organizacijos „Vertybinių popierių reglamentavimo tikslai ir principai“, Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (EBPO) „Susitarimas dėl keitimosi mokesčių srities informacija“, Didžiojo dvidešimtuko (G20) „Pranešimas dėl skaidrumo ir dalijimosi informacija mokesčių tikslais“ ir Finansinių veiksmų darbo grupės „Keturiasdešimt rekomendacijų dėl pinigų plovimo“ ir „Devynios specialios rekomendacijos dėl terorizmo finansavimo“.

Šalys taip pat atsižvelgia į Didžiojo septyneto (G7) valstybių finansų ministrų paskelbtus „Dešimt pagrindinių informacijos mainų principų“ ir imasi visų priemonių, kad pabandytų juos taikyti plėtodamos dvišalius ryšius.

244 straipsnis

Naujos finansinės paslaugos

Kiekviena Šalis leidžia kitos Šalies finansinių paslaugų teikėjui teikti bet kokio pobūdžio naują finansinę paslaugą, kurią ta Šalis leistų teikti savo finansinių paslaugų teikėjams panašiomis aplinkybėmis, vadovaudamasi vidaus teise. Šalis gali nustatyti juridinę paslaugos teikimo formą ir reikalauti leidimo tai paslaugai teikti. Jei taikomas leidimo reikalavimas, sprendimas dėl leidimo išdavimo priimamas per pagrįstą laikotarpį, o jo neišduoti galima tik dėl rizikos ribojimo priežasčių.

245 straipsnis

Duomenų tvarkymas

1. Kiekviena Šalis leidžia kitos Šalies finansinių paslaugų teikėjui į jos teritoriją ir iš jos perduoti informaciją elektronine ar kitokia forma, kad būtų tvarkomi duomenys, jei tokių duomenų tvarkymas yra finansinių paslaugų teikėjo įprastinės veiklos dalis.

2. Kiekviena Šalis nustato tinkamas apsaugos priemones, ypač dėl asmens duomenų perdavimo, kad apsaugotų asmenų privatumą ir pagrindines teises bei laisves.

246 straipsnis

Specialios išimtys

1. Nė viena šio skyriaus nuostata nelaikoma kliūtimi Šaliai, įskaitant jos viešuosius subjektus, savo teritorijoje išimtinę teisę vykdyti veiklą arba teikti paslaugas, kurios sudaro valstybinės senatvės pensijos sistemos arba socialinės apsaugos teisinės sistemos dalį, išskyrus atvejus, kai šią veiklą gali vykdyti, kaip numatyta tos Šalies vidaus teisės aktais, finansinių paslaugų teikėjai, konkuruodami su viešaisiais subjektais arba privačiomis institucijomis.

2. Nė viena šio susitarimo nuostata nėra taikoma centrinio banko arba pinigų politiką vykdančios institucijos ar kito viešojo subjekto, vykdančio pinigų arba valiutų keitimo kursų politiką, veiklai.

3. Nė viena šio skyriaus nuostata nelaikoma kliūtimi Šaliai, įskaitant jos viešuosius subjektus, savo teritorijoje išimtinę teisę vykdyti veiklą arba teikti paslaugas tos Šalies arba jos viešųjų subjektų vardu, su jų teikiama garantija arba naudojantis jų finansiniais ištekliais.

247 straipsnis

Savireguliacinio organizacijos

Jeigu Šalis reikalauja, kad kitos Šalies finansinių paslaugų teikėjai, norintys teikti finansines paslaugas tokiomis pačiomis sąlygomis kaip ir Šalies finansinių paslaugų teikėjai, būtų savireguliacinio organizacijų, vertybinių popierių ar ateities sandorių biržos ar rinkos, tarpuskaitos agentūros ar bet kurios kitos organizacijos ar asociacijos nariai ar dalyvautų joje (-ose), arba kai Šalis tiesiogiai ar netiesiogiai suteikia tokioms institucijoms privilegijų ar pranašumų teikiant finansines paslaugas, Šalis užtikrina, kad būtų laikomasi šio susitarimo 205 straipsnio 1 dalyje ir 211 straipsnyje nurodytų prievolių.

248 straipsnis

Tarpuskaitos ir mokėjimo sistemos

Pagal nacionalinį režimą atitinkančias sąlygas kiekviena Šalis leidžia jos teritorijoje įsisteigusiems kitos Šalies finansinių paslaugų teikėjams naudotis viešųjų subjektų naudojamomis mokėjimo ir tarpuskaitos sistemomis ir oficialiomis finansavimo bei refinansavimo priemonėmis, priemonėmis vykdančiomis įprastinę veiklą. Šiuo straipsniu nesuteikiama galimybė naudotis Šalies paskutinio skolintojo priemonėmis.

249 straipsnis

Laipsniškas derinimas

Kiekviena Šalis pripažįsta, kad svarbu esamus ir būsimus Moldovos Respublikos teisės aktus laipsniškai derinti su tarptautiniais geriausios praktikos standartais, išvardytais šio susitarimo 243 straipsnio 3 dalyje, ir Sąjungos *acquis*, kaip nurodyta šio susitarimo XXVIII-A priede.

7 Poskirsnis

Transporto paslaugos

250 straipsnis

Taikymo sritis

Šiame skirsnyje išdėstomi tarptautinių transporto paslaugų liberalizavimo pagal šio skyriaus 2 skirsnį (Įsisteigimas), 3 skirsnį (Paslaugos, kurias teikiant kertama siena) ir 4 skirsnį (Laikinas fizinių asmenų atvykimas verslo reikalais) principai.

251 straipsnis

Tarptautinis jūrų transportas

1. Šiame poskirsnyje ir šio skyriaus 2 skirsnyje (Įsisteigimas), 3 skirsnyje (Paslaugos, kurias teikiant kertama siena) ir 4 skirsnyje (Laikinas fizinių asmenų atvykimas verslo reikalais):

- a) tarptautinis jūrų transportas – „nuo durų iki durų“ ir daugiaryšio transporto operacijos, t. y. prekių vežimas daugiau kaip vienos rūšies transportu, įskaitant vežimo jūra etapą, su vienu bendru transporto dokumentu ir teisė šiuo tikslu tiesiogiai sudaryti sutartis su kitų rūšių transporto paslaugų teikėjais;

- b) jūrų krovinių tvarkymo paslaugos – krovos bendrovių veikla, įskaitant terminalų operatorių veiklą, bet neįskaitant dokų darbuotojų, kai jų darbas organizuojamas nepriklausomai nuo krovimo ar terminalų operatorių bendrovių, tiesioginės veiklos. Šiai kategorijai priskiriami toliau išvardytos veiklos organizavimas ir priežiūra:
- i) krovinių pakrovimo į laivą arba iškrovimo iš jo;
 - ii) krovinių pritvirtinimo arba atlaisvinimo ir
 - iii) krovinių priėmimo ir (arba) pristatymo ir saugojimo prieš vežimą arba po iškrovimo;
- c) muitinio įforminimo paslaugos (arba muitinės tarpininkų paslaugos) – kitos Šalies vardu atliekami muitinės formai, susiję su krovinių importu, eksportu arba gabenimu, nesvarbu, ar tokia paslauga yra pagrindinė, ar įprastinė papildoma paslaugų teikėjo veikla;
- d) konteinerių stoties ir saugyklos paslaugos – konteinerių laikymas uostų teritorijose arba sausumoje pildymo arba tuštinimo, remonto ir pateikimo išsiųsti tikslais;
- e) jūrų transporto tarpininko paslaugos – agento veikla atitinkamoje geografinėje teritorijoje, susijusi su atstovavimu vienos laivybos linijos arba laivybos bendrovės ar kelių laivybos linijų arba laivybos bendrovių verslo interesams toliau nurodytais tikslais:
- i) jūrų transporto ir susijusių paslaugų rinkodaros ir pardavimo nuo kainos nustatymo iki sąskaitos faktūros išrašymo, važtaraščių išdavimo bendrovių vardu, būtinų susijusių paslaugų pirkimo ir perpardavimo, dokumentų rengimo ir verslo informacijos teikimo;
 - ii) laivo įplaukimo į uostą arba prireikus krovinių perėmimo organizavimo bendrovių vardu;
- f) krovinių siuntimo paslaugos – su krovinių siuntėjo vardu atliekamu krovinių siuntimo organizavimu ir stebėjimu susijusi veikla, transporto ir susijusių paslaugų pirkimas, dokumentų rengimas ir verslo informacijos teikimas;
- g) krovinių surinkimo ir paskirstymo paslaugos – tarptautinių krovinių, visų pirma krovinių konteinerių, pirminis ir tolesnis gabenimas tarp Šalies uostų.

2. Kiekviena Šalis sutinka užtikrinti, kad tarptautinio jūrų transporto srityje būtų veiksmingai taikomas neribojamo pateikimo į krovinių rinką komercinėmis sąlygomis, laisvės teikti tarptautinio jūrų transporto paslaugas ir nacionalinio režimo taikymo teikiant šias paslaugas principas.

Atsižvelgdama į esamą Šalių tarptautinio jūrų transporto liberalizavimo lygį:

- a) kiekviena Šalis veiksmingai taiko neribojamo pateikimo į tarptautines jūrų rinkas ir prekybos komercinėmis ir nediskriminacinėmis sąlygomis principą;
- b) kiekviena Šalis laivams, plaukiojantiems su kitos Šalies vėliava arba eksploatuojamiems kitos Šalies paslaugų teikėjų, taiko režimą, kuris yra ne mažiau palankus už taikomą savo ar bet kurios trečiosios šalies laivams, atsižvelgdama į tai, kuris režimas yra palankesnis, ir kuris, *inter alia*, apima patekimą į uostus, naudojimąsi uostų infrastruktūra bei paslaugomis ir naudojimąsi papildomomis jūrų transporto paslaugomis, taip pat susijusius mokesčius ir privalomuosius mokėjimus, muitinės priemones ir prieplaukų bei krovinių pakrovimo ir iškrovimo įrangos skyrimą.

3. Taikydamos šiuos principus Šalys:

- a) būsimuose susitarimuose su trečiosiomis šalimis dėl jūrų transporto paslaugų, įskaitant sausų ir skystų piltinių krovinių gabenimo ir linijinės laivybos paslaugas, nenustato krovinių dalijimosi susitarimų ir per pagrįstos trukmės laikotarpį baigia taikyti tokius krovinių dalijimosi susitarimus, jei jie nustatyti ankstesniuose susitarimuose, ir
- b) įsigaliojus šiam susitarimui, panaikina visas vienašales priemones ir administracines, technines ir kitas kliūtis, kuriomis gali būti slapta ribojamas arba diskriminuojamas laisvas tarptautinio jūrų transporto paslaugų teikimas, ir vėliau jų nenustato.

4. Kiekviena Šalis kitos Šalies tarptautinio jūrų transporto paslaugų teikėjams savo teritorijoje leidžia įsteigti įmonę taikydama įsisteigimo ir veiklos sąlygas, kurios yra ne mažiau palankios už taikomas savo arba bet kurios trečiosios šalies paslaugų teikėjams, atsižvelgdama į tai, kurios sąlygos yra palankesnės.
5. Kiekviena Šalis kitos Šalies jūrų transporto paslaugų teikėjams suteikia galimybę uostuose pagrįstomis ir nediskriminacinėmis sąlygomis naudotis šiomis paslaugomis: laivų valdymo, vilkimo pagalbos, aprūpinimo maistu, aprūpinimo kuru ir vandeniu, šiukšlių surinkimo ir atliekų balasto šalinimo, uosto kapitono, pakrantės paslaugomis, būtinomis laivams eksploatuoti, įskaitant aprūpinimą ryšiais, vandeniu ir elektra, skubaus remonto paslaugas, inkaravimo, prieplaukos ir švartavimo paslaugas.
6. Kiekviena Šalis leidžia tarp valstybės narės uostų arba tarp Moldovos Respublikos uostų gabenti įrangą (pvz., tuščius kontenerius), jei ji nėra už atlygį gabenamas kroviny.
7. Kiekviena Šalis kitos Šalies tarptautinio jūrų transporto paslaugų teikėjams leidžia gavus kompetentingos institucijos leidimą tarp nacionalinių uostų teikti krovinių surinkimo ir paskirstymo paslaugas.

252 straipsnis

Oro transportas

Laipsniškas Šalių tarpusavio oro transporto paslaugų liberalizavimas, pritaikytas prie abipusių komercinių poreikių, ir tarpusavio patekimo į oro transporto rinką sąlygos nustatomos ES bei jos valstybių narių ir Moldovos Respublikos bendrosios aviacijos erdvės susitarime.

253 straipsnis

Laipsniškas derinimas

Kiekviena Šalis pripažįsta, kad svarbu esamus ir būsimus Moldovos Respublikos teisės aktus laipsniškai derinti su Sąjungos *acquis*, kaip nurodyta šio susitarimo XXVIII-D priede.

6 Skirsnis

Elektroninė prekyba

1 Poskirsnis

Bendrosios nuostatos

254 straipsnis

Tikslas ir principai

1. Šalys, pripažindamos, kad elektronine prekyba plečiamos daugelio sektorių prekybos galimybės, susitaria skatinti tarpusavio elektroninės prekybos vystymą, ypač bendradarbiaudamos šiame skyriuje nurodytais su elektronine prekyba susijusiais klausimais.
2. Šalys susitaria, kad siekiant užtikrinti elektroninės prekybos naudotojų pasitikėjimą, elektroninės prekybos vystymas turi visiškai atitikti aukščiausius tarptautinius duomenų apsaugos standartus.
3. Šalys susitaria, kad perdavimas elektroninėmis priemonėmis laikomas paslauga, kurioms negali būti taikomi muitai, teikimu, kaip nustatyta šio skyriaus 3 skirsnyje (Paslaugos, kurias teikiant kertama siena).

255 straipsnis

Bendradarbiavimas elektroninėms prekybos klausimais

1. Šalys, *inter alia*, aptaria šiuos su elektroninės prekybos reglamentavimu susijusius klausimus:
 - a) viešai išduotų elektroninių parašų sertifikatų pripažinimas ir sertifikavimo paslaugų, kurias teikiant kertama siena, lengvinimas;
 - b) tarpinių paslaugų teikėjų atsakomybė dėl informacijos perdavimo ir saugojimo;
 - c) neužsakytų elektroninių komercinių pranešimų traktavimas;
 - d) elektroninės prekybos naudotojų apsauga ir
 - e) kiti klausimai, susiję su elektroninės prekybos vystymu.
2. Toks bendradarbiavimas gali vykti keičiantis informacija apie atitinkamus su šiais klausimais susijusius Šalių teisės aktus ir apie tokių teisės aktų įgyvendinimą.

2 Poskirsnis

Tarpininkavimo paslaugų teikėjų atsakomybė

256 straipsnis

Tarpininkų paslaugų naudojimas

1. Pripažindamos, kad trečiosios šalys gali naudotis tarpininkų paslaugomis pažeidimams vykdyti, Šalys tarpininkų paslaugų teikėjams taiko šiame poskirsnyje nustatytas priemonės.
2. Šio susitarimo 257 straipsnyje terminas „paslaugų teikėjas“ reiškia naudotojo pasirinktos medžiagos perdavimo, maršruto parinkimo ar skaitmeninių internetinių ryšių tarp naudotojo nurodytų punktų sujungimo, nekeičiant tos medžiagos turinio, paslaugos teikėją. Šio susitarimo 258 ir 259 straipsniuose terminas „paslaugų teikėjas“ reiškia paslaugų internetu ar tinklo prieigos įrangos teikėją ar operatorių.

257 straipsnis

Tarpininkavimo paslaugų teikėjų atsakomybė (paprastas duomenų perdavimo kanalas)

1. Kai teikiama informacinės visuomenės paslauga, kurią sudaro paslaugų gavėjo pateiktos informacijos perdavimas ryšių tinklu arba prieigos prie ryšių tinklo suteikimas, kiekviena Šalis užtikrina, kad paslaugų teikėjas nebūtų atsakingas už perduodamą informaciją, jei teikėjas:
 - a) neinicijuoja perdavimo;
 - b) neparenka perduodamos informacijos gavėjo ir
 - c) neparenka ir nekeičia perduodamos informacijos.
2. Perdavimo ir prieigos suteikimo veiksmai, nurodyti 1 dalyje, aprėpia automatinį, tarpinį ir trumpalaikį perduodamos informacijos saugojimą, jei tai daroma tik siekiant perduoti tą informaciją ryšių tinklu ir tik tuo atveju, kai informacija nėra saugoma ilgiau nei pagrįstai būtina jai perduoti.
3. Šiuo straipsniu nedaromas poveikis teismo arba administracinės institucijos galimybei vadovaujantis Šalių teisėmis sistemomis reikalauti paslaugų teikėjo nutraukti pažeidimą arba užkirsti jam kelią.

258 straipsnis

Tarpininkavimo paslaugų teikėjų atsakomybė (spartinimas)

1. Kai teikiama informacinės visuomenės paslauga, kurią sudaro paslaugų gavėjo pateiktos informacijos perdavimas ryšių tinklu, kiekviena Šalis užtikrina, kad paslaugų teikėjas nebūtų atsakingas už tos informacijos automatinį, tarpinį ir laikiną saugojimą, kuris atliekamas tik tam, kad kitiems paslaugų gavėjams, jų prašymu, informacija būtų perduota veiksmingiau, jei:
 - a) teikėjas nekeičia informacijos;
 - b) teikėjas laikosi prieigos prie informacijos sąlygų;
 - c) teikėjas laikosi informacijos atnaujinimo taisyklių, nurodytų pramonėje plačiai pripažintu ir naudojamu būdu;
 - d) teikėjas netrukdo teisėtai naudotis technologijomis, kurias pramonė plačiai pripažįsta ir naudoja duomenims apie informacijos naudojimą gauti, ir
 - e) teikėjas skubiai imasi priemonių, kad pašalintų jo saugomą informaciją arba panaikintų prieigą prie jos, jei gauna faktinių žinių, kad pradiniam perdavimo šaltinyje informacija iš tinklo pašalinta arba panaikinta prieiga prie jos, arba kad ją pašalinti arba panaikinti prieigą prie jos nurodė teismas arba administracinė institucija.
2. Šiuo straipsniu nedaromas poveikis teismo arba administracinės institucijos galimybei vadovaujantis Šalių teisėmis sistemomis reikalauti paslaugų teikėjo nutraukti pažeidimą arba užkirsti jam kelią.

259 straipsnis

Tarpininkavimo paslaugų teikėjų atsakomybė (priegloba)

1. Kai teikiama informacinės visuomenės paslauga, kurią sudaro paslaugų gavėjo pateiktos informacijos saugojimas, kiekviena Šalis užtikrina, kad paslaugų teikėjas nebūtų atsakingas už paslaugų gavėjo prašymu saugomą informaciją, jei:
 - a) teikėjas neturi faktinių žinių apie neteisėtą veiklą arba informaciją, o, kalbant apie reikalavimus atlyginti žalą, nežino apie faktus ar aplinkybes, iš kurių matyti, kad verčiamasi neteisėta veikla arba teikiama neteisėta informacija, arba
 - b) teikėjas, gavęs tokių žinių ar apie tai kitaip sužinojęs, nedelsdamas pašalina tą informaciją arba panaikina prieigą prie tos informacijos.
2. 1 dalis netaikoma, kai paslaugų gavėjas veikia teikėjo įgaliotas arba jo kontroliuojamas.
3. Šiuo straipsniu nedaromas poveikis teismo arba administracinės institucijos galimybei vadovaujantis Šalių teisėmis sistemomis reikalauti paslaugų teikėjo nutraukti pažeidimą arba užkirsti jam kelią, juo taip pat nedaromas poveikis Šalių galimybei nustatyti informacijos pašalinimo ar prieigos panaikinimo procedūrų.

260 straipsnis

Bendrosios stebėsenos prievolės nebuvimas

1. Šalys šio susitarimo 257, 258 ir 259 straipsniuose nurodytų paslaugų teikėjams nenustato nei bendrosios prievolės stebėti informaciją, kurią jie perduoda arba saugo, nei bendrosios prievolės aktyviai domėtis neteisėtą veiklą rodančiais faktais ar aplinkybėmis.
2. Šalis informacinės visuomenės paslaugų teikėjams gali nustatyti prievoles nedelsiant pranešti kompetentingoms valdžios institucijoms apie vykdomą tariamą neteisėtą veiklą arba jų paslaugų gavėjų pateiktą informaciją arba kompetentingų institucijų prašymu joms pranešti apie informaciją, iš kurios galima nustatyti jų paslaugų gavėjus, su kuriais sudaryti saugojimo susitarimai.

7 Skirsnis

Išimtys

261 straipsnis

Bendrosios išimtys

1. Nedarant poveikio šio susitarimo 446 straipsnyje nustatytoms bendrosioms išimtims, šio skyriaus nuostatomis ir šio susitarimo XXVII-A, XXVII-E, XXVII-B, XXVII-F, XXVII-C, XXVII-G, XXVII-D ir XXVII-H priedams taikomos šiame straipsnyje numatytos išimtys.

2. Atsižvelgiant į reikalavimą, pagal kurį esant tapačioms sąlygoms priemonėmis negali būti šališkai ar nepagrįstai diskriminuojamos kitos šalys arba siekiama slapta riboti įsisteigimą ar paslaugų, kurias teikiant kertama siena, teikimą, jokia šio skyriaus nuostata nelaikoma kliūtimi Šaliai nustatyti ar įgyvendinti priemones, kurios:

- a) būtinos visuomenės saugumui užtikrinti, visuomenės dorovei apsaugoti arba viešajai tvarkai palaikyti;
- b) būtinos žmonių, gyvūnų ar augalų gyvybei ar sveikatai apsaugoti;
- c) susijusios su senkančių gamtos išteklių išsaugojimu, jei tokios priemonės yra taikomos kartu su apribojimais šalies verslininkams ar paslaugų teikimo ar vartojimo šalyje apribojimais;
- d) būtinos meninės, istorinės ar archeologinės reikšmės nacionalinėms vertybėms apsaugoti;
- e) būtinos norint užtikrinti atitiktį šio skyriaus nuostatomis neprieštaraujantiems įstatymams ir kitiems teisės aktams, įskaitant nuostatas, susijusias su:
 - i) apgaulės ir sukčiavimo prevencija arba su sutarčių nevykdymo padarinių šalinimu;
 - ii) asmenų privatumo apsauga tvarkant ir teikiant asmens duomenis ir su atskirų įrašų ir sąskaitų slaptumo apsauga;
 - iii) sauga;
- f) neatitinka šio susitarimo 205 straipsnio 1 dalies ir 211 straipsnio, jei kitokiu režimu siekiama užtikrinti, kad kitos Šalies ekonominei veiklai, investuotojams ar paslaugų teikėjams būtų veiksmingai ar teisingai nustatomi tiesioginiai mokesčiai arba kad tokie mokesčiai būtų surinkti ⁽¹⁾.

3. Šio skyriaus nuostatos ir šio susitarimo XXVII-A, XXVII-E, XXVII-B, XXVII-F, XXVII-C, XXVII-G, XXVII-D ir XXVII-H priedų nuostatos netaikomos atitinkamoms Šalių socialinės apsaugos sistemoms arba tokiai kiekvienos Šalies teritorijoje vykdomai veiklai, kuri yra susijusi, net jei laikinai, su viešosios valdžios funkcijų vykdymu.

262 straipsnis

Mokestinės priemonės

Didžiausio palankumo režimas, taikomas pagal šio skyriaus nuostatas, netaikomas apmokestinimo tvarkai, kurią Šalys taiko arba ateityje taikys remdamosi Šalių dvigubo apmokestinimo išvengimo susitarimais.

⁽¹⁾ Priemonės, kuriomis siekiama užtikrinti teisingą ar veiksmingą tiesioginių mokesčių nustatymą ar surinkimą, apima priemones, kurių Šalis imasi pagal savo mokesčių sistemą, kurios:

- a) taikomos verslininkams ir paslaugų teikėjams nerezidentams, pripažįstant, kad nerezidentams taikoma mokesčio prievolė nustatoma atsižvelgiant į apmokestinamuosius objektus, kurių šaltinis yra Šalies teritorija arba kurie yra Šalies teritorijoje;
- b) taikomos nerezidentams, siekiant užtikrinti mokesčių nustatymą ar surinkimą Šalies teritorijoje;
- c) taikomos nerezidentams arba rezidentams, siekiant užkirsti kelią mokesčių vengimui ar slėpimui, įskaitant reikalavimų laikymosi priemones;
- d) taikomos paslaugų vartotojams, kuriems teikiamos paslaugos iš kitos Šalies arba kitos Šalies teritorijoje, siekiant užtikrinti mokesčių iš Šalies teritorijoje esančių šaltinių taikymą ar surinkimą iš tokių vartotojų;
- e) atskiria verslininkus ir paslaugų teikėjus, kurie apmokestinami nuo visų pasauliniu mastu gautų ar turimų apmokestinamųjų objektų, nuo kitų verslininkų ir paslaugų teikėjų, atsižvelgiant į esminius jų mokesčių bazės skirtumus, arba
- f) nustato, priskiria ar paskirsto pajamas, pelną, vertės padidėjimą, nuostolius, išskaitymus ar kreditą asmenims rezidentams ar filialams, arba to paties asmens susijusiems asmenims ar filialams, siekiant apsaugoti Šalies mokesčių bazę.

Šios dalies f punkte ir šioje išnašoje vartojami su mokesčiais susiję terminai ar sąvokos nustatomi pagal priemonę taikančios Šalies vidaus teisės aktuose nustatytas mokesčių apibrėžtis ir sąvokas arba tapačias ar panašias apibrėžtis ir sąvokas.

263 straipsnis

Saugumo išimtys

Nė viena šio susitarimo nuostata nelaikoma:

- a) reikalavimu, kad Šalis teiktų informaciją, kurios atskleidimas, kaip ji mano, prieštarauja jos esminiams saugumo interesams;
- b) kliūtimi bet kuriai Šaliai imtis, kaip ji mano, esminiams jos saugumo interesams užtikrinti būtinų veiksmų, kurie yra susiję su:
 - i) ginklų, šaudmenų ir karinės paskirties medžiagų gamyba arba prekyba;
 - ii) ekonomine veikla, vykdoma siekiant tiesiogiai arba netiesiogiai aprūpinti karinius objektus;
 - iii) daliosiomis ir termobranduolinėmis daliosiomis medžiagomis arba medžiagomis, iš kurių šios gautos, arba
 - iv) kurių imamasi karo metu ar susidarius kitai ekstremaliai tarptautinių santykių padėčiai, arba
- c) kliūtimi bet kuriai Šaliai imtis bet kokių veiksmų, kad įvykdytų prievoles, kurias ji prisiėmė siekdama palaikyti tarptautinę taiką ir saugumą.

7 SKYRIUS

Einamieji mokėjimai ir kapitalo judėjimas

264 straipsnis

Einamieji mokėjimai

Šalys įsipareigoja leisti vykdyti mokėjimų balanso einamosios sąskaitos Šalių tarpusavio mokėjimus ir pervedimus laisvai konvertuojama valiuta, remdamosi Tarptautinio valiutos fondo steigimo sutarties VIII straipsnio nuostatomis.

265 straipsnis

Kapitalo judėjimas

1. Dėl sandorių, susijusių su mokėjimų balanso kapitalo ir finansine sąskaita, nuo šio susitarimo įsigaliojimo Šalys įsipareigoja užtikrinti laisvą kapitalo judėjimą, susijusį su tiesioginėmis investicijomis, įskaitant nekilnojamojo turto pirkimą, atliekamomis pagal priimančios šalies teisės aktus, su investicijomis, atliekamomis pagal šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 6 skyriaus (Įsisteigimas, prekyba paslaugomis ir elektroninė prekyba) nuostatas, ir su investuoto kapitalo bei su juo susijusio pelno likvidavimu ar repatrijavimu.
2. Dėl sandorių, susijusių su mokėjimų balanso kapitalo ir finansine sąskaita, išskyrus 1 dalyje išvardytus sandorius, nuo šio susitarimo įsigaliojimo kiekviena Šalis, nedarydama poveikio kitoms šio susitarimo nuostatomis, užtikrina:
 - a) laisvą kapitalo, susijusio su komerciniams sandoriams imamais kreditais arba paslaugų teikimu, kuriame dalyvauja vienos iš Šalių rezidentas, judėjimą ir
 - b) laisvą kapitalo, susijusio su kitos šalies investuotojų portfelinėmis investicijomis, finansinėmis paskolomis ir kreditais, judėjimą.

266 straipsnis

Apsaugos priemonės

Jeigu išimtinėmis aplinkybėmis mokėjimai ar kapitalo judėjimas kelia arba gali kelti didelių sunkumų vienoje ar kelyse valstybėse narėse arba Moldovos Respublikoje vykdant valiutų kurso politiką arba pinigų politiką, įskaitant didelius

mokėjimų balanso sunkumus, susijusios Šalys gali imtis būtinų apsaugos priemonių ir taikyti jas ne ilgiau kaip šešis mėnesius, jeigu tokios priemonės yra tikrai būtinos. Apsaugos priemonę nustatanti Šalis kitai Šaliai nedelsdama praneša nustačiusi apsaugos priemonę ir kuo greičiau pateikia jos panaikinimo tvarkaraštį.

267 straipsnis

Lengvinimo ir tolesnės raidos nuostatos

1. Šalys konsultuojasi siekdamos palengvinti tarpusavio kapitalo judėjimą, kad būtų siekiama šio susitarimo tikslų.
2. Per pirmuosius ketverius metus po šio susitarimo įsigaliojimo dienos Šalys imasi priemonių, kad sukurtų reikiamas sąlygas toliau laipsniškai taikyti Sąjungos laisvo kapitalo judėjimo taisykles.
3. Iki penktųjų metų po šio susitarimo įsigaliojimo dienos pabaigos pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytas Asociacijos komitetas prekybos klausimais peržiūri priimtas priemones ir nustato tolesnio liberalizavimo tvarką.

8 SKYRIUS

Viešieji pirkimai

268 straipsnis

Tikslai

1. Šalys pripažįsta, kad skaidriomis, nediskriminacinėmis, konkurencingomis ir atviromis viešųjų pirkimų taisyklėmis prisidedama prie darnaus ekonomikos vystymosi, ir nustato tikslą siekti veiksmingo, abipusio ir laipsniško savo viešųjų pirkimų rinkų atvėrimo.
2. Šiuo skyriumi numatomas abipusis pateikimas į viešųjų pirkimų rinkas remiantis nacionalinio režimo principu nacionaliniu, regioniniu ir vietos lygmeniu sudarant viešąsias sutartis ir koncesijas viešajame sektoriuje ir viešųjų paslaugų sektoriuje. Šiame skyriuje numatoma, kad Moldovos Respublikos viešųjų pirkimų teisės aktai būtų laipsniškai derinami su Sąjungos viešųjų pirkimų *acquis*, būtų vykdomos institucinės reformos ir kuriama veiksminga viešųjų pirkimų sistema, pagrįsta viešuosius pirkimus Sąjungoje reglamentuojančiais principais, sąlygomis ir terminų apibrėžtimis, kaip nustatyta 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo ir 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo.

269 straipsnis

Taikymo sritis

1. Šis skyrius taikomas viešųjų darbų, prekių ir paslaugų pirkimų sutartims, taip pat viešųjų darbų, prekių ir paslaugų pirkimų sutartims viešųjų paslaugų sektoriuje ir darbų bei paslaugų koncesijoms.
2. Šis skyrius taikomas visoms perkančiosioms organizacijoms ir perkantiesiems subjektams (toliau abu – perkantieji subjektai), kurie atitinka Sąjungos viešųjų pirkimų *acquis* apibrėžtis. Šis skyrius taip pat taikomas viešosios teisės reglamentuojamoms įstaigoms ir viešųjų paslaugų srityje veikiančioms viešosioms įmonėms, pvz., valstybinėms įstaigoms, vykdančioms atitinkamą veiklą, ir privačioms įmonėms, turinčioms specialias ir išimties teises vykdyti veiklą viešųjų paslaugų srityje.
3. Šis skyrius taikomas sutartims, kurių vertė viršija šio susitarimo XXIX-A priede nustatytas ribas.

4. Viešojo pirkimo sutarties įvertinė vertė apskaičiuojama remiantis visa mokėtina suma be pridėtinės vertės mokesčių. Taikydama šias ribas Moldovos Respublika sutarties vertes apskaičiuos ir konvertuos į nacionalinę valiutą, taikydama savo centrinio banko nustatytą keitimo kursą.

5. Verčių ribos reguliariai tikslinamos kas dvejus metus, pradedant šio susitarimo įsigaliojimo metais, remiantis vidutine dienos euro verte, išreikšta specialiomis skolinimosi teisėmis, per 24 mėnesių laikotarpį, kuris baigiasi paskutinę rugpjūčio mėn. dieną, prieš atliekant patikslinimą, kuris įsigalioja nuo sausio 1 d. Taip patikslintos verčių ribos prireikus suapvalinamos iki artimiausio tūkstančio eurų. Patikslintos ribos priimanos pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudaryto Asociacijos komiteto prekybos klausimais sprendimu.

270 straipsnis

Institucinė sistema

1. Kiekviena Šalis nustato arba toliau taiko tinkamą institucinę sistemą ir procedūras, kurios būtinos deramam viešųjų pirkimų sistemos veikimui ir šio skyriaus nuostatų įgyvendinimui.
2. Vykdydama institucijų reformas, Moldovos Respublika visų pirma paskiria:
 - a) už ekonomikos politiką atsakingą centrinės valdžios lygmens vykdomąją įstaigą, kuriai pavesta užduotis užtikrinti nuoseklią politiką visose su viešaisiais pirkimais susijusiose srityse. Tokia įstaiga lengvina ir koordinuoja šio skyriaus įgyvendinimą ir vadovauja palaipsnio teisės aktų derinimo su Sąjungos *acquis* procesui, ir
 - b) nešališką ir nepriklausomą įstaigą, kuriai pavesta peržiūrėti perkančiųjų organizacijų arba subjektų sprendimus sudaryti sutartis. Nepriklausoma šiuo atveju reiškia, kad valdžios institucija yra atskirta nuo visų perkančiųjų subjektų ir ekonominės veiklos vykdytojų. Turi būti nustatyta galimybė šios įstaigos priimtus sprendimus peržiūrėti teisme.
3. Kiekviena Šalis užtikrina, kad ekonominės veiklos vykdytojų skundus dėl vidaus teisės pažeidimų nagrinėjančios institucijos priimti sprendimai būtų veiksmingai vykdomi.

271 straipsnis

Sutarčių sudarymui taikomi pagrindiniai reikalavimai

1. Ne vėliau kaip per devynis mėnesius nuo šio susitarimo įsigaliojimo sudarydamos sutartis Šalys pradeda taikyti 2–15 dalyse nustatytus pagrindinius reikalavimus. Šie pagrindiniai reikalavimai tiesiogiai pagrįsti viešųjų pirkimų taisyklėmis ir principais, kaip nustatyta Sąjungos viešųjų pirkimų *acquis*, įskaitant nediskriminavimo, vienodų sąlygų, skaidrumo ir proporcingumo principus.

Skelbimas

2. Kiekviena Šalis užtikrina, kad apie visus numatomus viešuosius pirkimus būtų skelbiama tinkamose sklaidos priemonėse taip, kad būtų:
 - a) sudarytos galimybės atverti rinką konkurencijai ir
 - b) sudarytos galimybės visiems suinteresuotiesiems ekonominės veiklos vykdytojams tinkamai susipažinti su informacija apie numatomą viešąjį pirkimą prieš sudarant sutartį ir pareikšti susidomėjimą sudaryti sutartį.
3. Skelbimas turi atitikti sutarties ekonominį interesą, svarbų ekonominės veiklos vykdytojams.
4. Skelbime nurodoma bent svarbiausia informacija apie sutartį, kuri bus sudaryta, kokybiniai atrankos kriterijai, sutarties sudarymo būdas, sutarties sudarymo kriterijai ir bet kokia kita papildoma informacija, pagrįstai reikalinga ekonominės veiklos vykdytojams, kad jie galėtų nuspręsti, ar pareikšti susidomėjimą sudaryti sutartį.

Sutarčių sudarymas

5. Visos sutartys sudaromos laikantis skaidrių ir nešališkų sutarčių sudarymo procedūrų, kuriomis užkertamas kelias korupcijai. Nešališkumas pirmiausia užtikrinamas nediskriminaciniu būdu aprašant sutarties dalyką, sudarant vienodas sąlygas visiems ekonominės veiklos vykdytojams, nustatant tinkamus terminus ir laikantis skaidraus bei objektyvaus požiūrio.

6. Aprašydami reikalaujamo darbo, prekių ar paslaugos ypatumus, perkantieji subjektai naudoja bendro pobūdžio savybių ir funkcijų aprašymus ir taiko tarptautinius, europinius ar nacionalinius standartus.

7. Reikalaujamo darbo, prekių ar paslaugos savybių aprašyme nenurodomas konkretus modelis ar šaltinis, konkretus procesas ar prekių ženklai, patentai, rūšys ar konkreti kilmė ar gamyba, nebent tai pateisinama sutarties dalyku ir prie tokio nurodymo pridedama frazė „arba lygiavertis“. Pirmenybė teikiama bendro pobūdžio savybių ar funkcijų aprašymams.

8. Perkantieji subjektai nenustato sąlygų, dėl kurių tiesiogiai ar netiesiogiai diskriminuojami kitos Šalies ekonominės veiklos vykdytojai, pvz., reikalavimo, kad sutartį norintys sudaryti ekonominės veiklos vykdytojai būtų įsteigti toje pačioje šalyje, regione ar teritorijoje kaip ir perkantysis subjektas.

Nepaisant to, kas išdėstyta pirmoje pastraipoje, kai tai pateisinama dėl konkrečių sutartyje numatytų aplinkybių, konkursą laimėjusio pareiškėjo gali būti pareikalauta sutarties vykdymo vietoje sukurti tam tikrą verslo infrastruktūrą.

9. Terminai kvietimui pareikšti susidomėjimą ir teikti pasiūlymus turi būti pakankami, kad kitos Šalies ekonominės veiklos vykdytojai spėtų tinkamai įvertinti konkurso medžiagą ir parengti pasiūlymą.

10. Visi dalyviai turi turėti galimybę iš anksto sužinoti taikomas taisykles, atrankos kriterijus ir sutarties sudarymo kriterijus. Šios taisyklės turi būti vienodai taikomos visiems dalyviams.

11. Perkantieji subjektai gali prašyti pasiūlymus pateikti tik kelių pareiškėjų, jeigu:

a) tai daroma laikantis skaidrumo ir nediskriminavimo principo ir

b) atranka grindžiama tik objektyviais veiksniais, pvz., pareiškėjų patirtimi susijusiam sektoriuje, jų įmonės dydžiu ir turima infrastruktūra arba jų techniniais ir profesiniais gebėjimais.

Prašant tik kelių pareiškėjų pateikti pasiūlymus, atsižvelgiama į būtinybę užtikrinti tinkamą konkurenciją.

12. Perkantieji subjektai derybų procedūras gali naudoti tik išimtiniais nustatytais atvejais, kai ją taikant faktiškai neiškreipiama konkurencija.

13. Perkantieji subjektai kvalifikacijos vertinimo sistemas gali naudoti tik su sąlyga, kad kvalifikacinius reikalavimus atitinkančių subjektų sąrašas bus sudaromas laikantis pakankamai paviešintos, skaidrios ir atviros procedūros. Į tokių sistemų taikymo sritį patenkančios sutartys taip pat sudaromos laikantis nediskriminavimo principo.

14. Kiekviena Šalis užtikrina, kad sutartys būtų skaidriai sudaromos su pareiškėju, pateikusiu ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą arba pasiūliu mažiausią kainą, remiantis iš anksto nustatytais ir paskelbtais konkurso kriterijais ir procedūrinėmis taisyklėmis. Galutiniai sprendimai nedelsiant pranešami visiems pareiškėjams. Pareiškėjo, kurio pasiūlymas atmestas, prašymu turi būti pateiktos išsamiai paaiškintos priežastys, kad sprendimą būtų galima peržiūrėti.

Teisminė apsauga

15. Kiekviena Šalis užtikrina, kad asmuo, kuris yra arba buvo suinteresuotas sudaryti konkrečią sutartį ir kuris dėl įtariamo pažeidimo patyrė arba gali patirti žalą, turėtų teisę pasinaudoti veiksminga, nešališka teismine apsauga dėl bet kokie perkančiojo subjekto sprendimo, susijusio su tokios sutarties sudarymu. Per tokią peržiūrą ir ją užbaigus priimti sprendimai skelbiami taip, kad būtų informuoti visi suinteresuoti ekonominės veiklos vykdytojai.

272 straipsnis

Laipsniško teisės aktų derinimo planavimas

1. Prieš pradėdama laipsniškai derinti teisės aktus, Moldovos Respublika pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais pateikia išsamų šio skyriaus įgyvendinimo veiksmų planą, į kurį įtraukia tvarkaraščius ir etapus, kuriuose nurodo visas su derinimu su Sąjungos *acquis* ir institucijų pajėgumų stiprinimu susijusias reformas. Šis veiksmų planas turi atitikti šio susitarimo XXIX-B priede nustatytus etapus ir tvarkaraščius.
2. Į veiksmų planą įtraukiami visi su reformomis susiję klausimai ir viešųjų pirkimų veiklos vykdymo bendra teisinė sistema, visų pirma: viešojo pirkimo sutarčių, sutarčių viešųjų paslaugų sektoriuje, viešųjų darbų koncesijų ir peržiūros procedūrų derinimas, ir visų lygmenų administracinių pajėgumų, įskaitant peržiūros įstaigų ir vykdymo užtikrinimo priemonių, stiprinimas.
3. Asociacijos komitetui prekybos klausimais pateikus palankią nuomonę, šis veiksmų planas laikomas šio skyriaus įgyvendinimo orientaciniu dokumentu. Sąjunga kuo labiau padeda Moldovos Respublikai įgyvendinti veiksmų planą.

273 straipsnis

Laipsniškas teisės aktų derinimas

1. Moldovos Respublika užtikrina, kad jos dabartiniai ir būsimi viešųjų pirkimų teisės aktai bus laipsniškai suderinti su Sąjungos viešųjų pirkimų *acquis*.
2. Derinimas su Sąjungos *acquis* vykdomas nuosekliais etapais, kaip nustatyta šio susitarimo XXIX-B priedotvarkaraštyje ir plačiau nurodyta šio susitarimo XXIX-C–XXIX-F, XXIX-H, XXIX-I ir XXIX-K prieduose. Šio susitarimo XXIX-G ir XXIX-J prieduose nustatyti neprivalomi elementai, kurių neprivaloma derinti, o šio susitarimo XXIX-L–XXIX-O prieduose nustatyti Sąjungos *acquis* elementai, kurie į derinimo taikymo sritį nepatenka. Per šį procesą tinkamai atsižvelgiama į susijusią Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktiką ir Europos Komisijos priimtas įgyvendinimo priemones, prireikus – į visus per šį laikotarpį padarytus Sąjungos *acquis* pakeitimus. Kiekvieno etapo įgyvendinimas vertinamas pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudaryto Asociacijos komiteto prekybos klausimais ir, jam pateikus palankų vertinimą, siejamas su abipusiu patekimu į rinką, kaip nustatyta šio susitarimo XXIX-B priede. Europos Komisija nedelsdama praneša Moldovos Respublikai apie visus Sąjungos *acquis* pakeitimus. Ji tinkamai konsultuoja ir teikia techninę pagalbą, kad tokie pakeitimai būtų įgyvendinti.
3. Asociacijos komitetas prekybos klausimais paskesnio etapo vertinimą pradeda tik tada, kai įgyvendinamos ir pagal šio straipsnio 2 dalyje nustatytą tvarką patvirtinamos visos ankstesniam etapui užbaigti reikalingos priemonės.
4. Kiekviena Šalis užtikrina, kad viešojo pirkimo aspektams ir sritims, kurie nepatenka į šio straipsnio taikymo sritį, būtų taikomi skaidrumo, nediskriminavimo ir vienodų sąlygų principai, kaip nustatyta šio susitarimo 271 straipsnyje.

274 straipsnis

Patekimas į rinką

1. Šalys susitaria laipsniškai ir vienu metu veiksmingai ir abipusiai atverti savo rinkas. Derinimo proceso metu abipusiai suteikiamos galimybės patekti į rinką susiejamos su šio proceso pažanga, kaip nustatyta šio susitarimo XXIX-B priede.
2. Sprendimas pradėti kitą rinkos atvėrimo etapą grindžiamas priimtų teisės aktų ir jų praktinio įgyvendinimo kokybės vertinimu. Vertinimą reguliariai atlieka pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytas Asociacijos komitetas prekybos klausimais.

3. Jeigu Šalis pagal šio susitarimo XXIX-B priedą atvėrė savo viešųjų pirkimų rinką kitai Šaliai:
 - a) Sąjunga suteikia Moldovos Respublikos bendrovėms, nepriklausomai nuo to, ar jos įsisteigusios Sąjungos teritorijoje, ar ne, teisę dalyvauti sutarčių sudarymo procedūrose pagal Sąjungos viešųjų pirkimų taisykles ir taiko režimą, ne mažiau palankų už taikomą Sąjungos bendrovėms;
 - b) Moldovos Respublika suteikia Sąjungos bendrovėms, nepriklausomai nuo to, ar jos įsisteigusios Moldovos Respublikos teritorijoje, ar ne, teisę dalyvauti sutarčių sudarymo procedūrose pagal nacionalines viešųjų pirkimų taisykles ir taiko režimą, ne mažiau palankų už taikomą Moldovos Respublikos bendrovėms.
4. Užbaigusios paskutinį teisės aktų derinimo etapą Šalys svarstys galimybę abipusiai atverti viešųjų pirkimų rinkas ir leisti sudaryti viešųjų pirkimų sutartis, kurių vertės ribos yra mažesnės nei nurodytos šio susitarimo XXIX-A priede.
5. Suomija toliau laikosi savo pozicijos Alandų Salų atžvilgiu.

275 straipsnis

Informacija

1. Kiekviena Šalis užtikrina, kad perkantieji subjektai ir ekonominės veiklos vykdytojai būtų tinkamai informuojami apie viešųjų pirkimų procedūras, be kita ko, paskelbdama visus susijusius teisės aktus ir administracinius nutarimus.
2. Kiekviena Šalis užtikrina veiksmingą informacijos apie dalyvavimo konkursuose galimybes sklaidą.

276 straipsnis

Bendradarbiavimas

1. Šalys stiprina bendradarbiavimą keisdamosi patirtimi ir informacija, susijusia su jų geriausios praktikos pavyzdžiais ir reglamentavimo sistemomis.
2. Sąjunga lengvina šio skyriaus įgyvendinimą ir prireikus teikia techninę pagalbą. Remiantis šio susitarimo VI antraštinės dalies (Finansinė parama ir nuostatos dėl kovos su sukčiavimu ir kontrolės) nuostatomis, konkretūs sprendimai dėl finansinės paramos priimami taikant susijusius Sąjungos finansavimo mechanizmus ir priemones.
3. Šio susitarimo XXIX-P priede pateikiamas orientacinis bendradarbiavimo sričių sąrašas.

9 SKYRIUS

Intelektinės nuosavybės teisės

1 Skirsnis

Bendrosios nuostatos ir principai

277 straipsnis

Tikslai

Šio skyriaus tikslai:

- a) lengvinti inovacinių ir kūrybinių produktų gamybą ir komercializaciją Šalyse, ir
- b) pasiekti tinkamą ir veiksmingą intelektinės nuosavybės teisių apsaugos ir jų vykdymo užtikrinimo lygį.

278 straipsnis

Prievolių pobūdis ir taikymo sritis

1. Šalys užtikrina tinkamą ir veiksmingą tarptautinių susitarimų dėl intelektinės nuosavybės, kurių šalys jos yra, įskaitant PPO sutartį dėl intelektinės nuosavybės teisių aspektų, susijusių su prekyba (toliau – TRIPS sutartis), įgyvendinimą. Šio skyriaus nuostatomis papildomos ir konkrečiai išdėstomos Šalių teisės ir prievolės pagal TRIPS sutartį ir kitas tarptautines intelektinės nuosavybės srities sutartis.
2. Šiame susitarime intelektine nuosavybe laikoma bent visų kategorijų, kurioms taikomi šio susitarimo 280–317 straipsniai, intelektinė nuosavybė.
3. Intelektinės nuosavybės apsaugai taip pat priskiriama apsauga nuo nesąžiningos konkurencijos, kaip nurodyta 1967 m. Paryžiaus konvencijos dėl pramoninės nuosavybės saugojimo (Paryžiaus konvencija) 10bis straipsnyje.

279 straipsnis

Galiojimo pabaiga

Kiekviena Šalis nustato vidaus ar regioninį intelektinės nuosavybės teisių galiojimo pabaigos režimą.

2 Skirsnis

Intelektinės nuosavybės teisių standartai

1 Poskirsnis

Autorių teisės ir gretutinės teisės

280 straipsnis

Taikoma apsauga

Šalys laikosi teisių ir prievolių, nustatytų šiuose tarptautiniuose susitarimuose:

- a) Berno konvencijoje dėl literatūros ir meno kūrinių apsaugos (Berno konvencija);
- b) 1961 m. Tarptautinėje konvencijoje dėl atlikėjų, fonogramų gamintojų ir transliuojančiųjų organizacijų apsaugos;
- c) TRIPS sutartyje;
- d) PINO autorių teisių sutartyje ir
- e) PINO atlikimų ir fonogramų sutartyje.

281 straipsnis

Autoriai

Kiekviena Šalis suteikia autoriams išimtinę teisę leisti arba drausti:

- a) tiesiogiai ar netiesiogiai, laikinai arba nuolat bet kokiomis priemonėmis ir bet kokia forma atgaminti visą jų kūrinių arba jo dalį;
- b) bet kuria forma viešai platinti (parduoti ar kitaip) jų kūrinių originalus arba kopijas, ir
- c) bet koki savo kūrinių viešą skelbimą laidais ar belaidžio ryšio priemonėmis, įskaitant savo kūrinių padarymą viešai prieinamais tokiu būdu, kad visuomenė galėtų juos pasiekti individualiai pasirinktoje vietoje ir pasirinktu laiku.

*282 straipsnis***Atlikėjai**

Kiekviena Šalis suteikia atlikėjams išimtinę teisę:

- a) leisti ar drausti įrašyti ⁽¹⁾ jų atlikimą;
- b) leisti ar drausti tiesiogiai ar netiesiogiai, laikinai arba nuolat bet kokiomis priemonėmis ir bet kokia forma atgaminti visus jų atlikimų įrašus arba jų dalį;
- c) bet kuria forma viešai platinti (parduoti ar kitaip) jų atlikimų įrašus;
- d) leisti arba drausti atlikimų įrašus padaryti viešai prieinamus laidais ar belaidžio ryšio priemonėmis tokiu būdu, kad visuomenė galėtų juos pasiekti individualiai pasirinktoje vietoje ir pasirinktu laiku;
- e) leisti arba drausti transliuoti belaidžio ryšio priemonėmis ir viešai skelbti jų atlikimus, išskyrus tuos atvejus, kai toks atlikimas jau yra transliuojamas atlikimas arba kai jis pagaminamas iš įrašo.

*283 straipsnis***Fonogramų gamintojai**

Kiekviena Šalis suteikia fonogramų gamintojams išimtinę teisę:

- a) leisti ar drausti tiesiogiai ar netiesiogiai, laikinai arba nuolat bet kokiomis priemonėmis ir bet kokia forma atgaminti visas jų fonogramas arba jų dalį;
- b) bet kuria forma viešai platinti (parduoti ar kitaip) jų fonogramas, įskaitant kopijas, ir
- c) leisti arba drausti fonogramas padaryti viešai prieinamas laidais ar belaidžio ryšio priemonėmis tokiu būdu, kad visuomenė galėtų jas pasiekti individualiai pasirinktoje vietoje ir pasirinktu laiku.

*284 straipsnis***Transliuojančiosios organizacijos**

Kiekviena Šalis suteikia transliuojančiosioms organizacijoms išimtinę teisę leisti arba drausti:

- a) įrašyti jų transliacijas;
- b) atgaminti jų transliacijų įrašus;
- c) viešai skelbti jų transliacijų įrašus laidais ar belaidžio ryšio priemonėmis, ir
- d) retransliuoti jų transliacijas belaidžio ryšio priemonėmis, taip pat viešai skelbti jų transliacijas, jeigu tai daroma viešai prieinamose vietose už įėjimo mokestį.

*285 straipsnis***Transliavimas ir viešas skelbimas**

1. Kiekviena Šalis numato teisę, užtikrinančią, kad naudotojas sumokėtų tinkamą vienkartinį atlygį, jei fonograma išleidžiama prekybos tikslais arba jei tokia atgaminta fonograma naudojama transliuoti belaidžio ryšio priemonėmis arba kitomis priemonėmis viešai, ir užtikrina, kad toks atlyginimas būtų paskirstytas atitinkamiems atlikėjams ir fonogramos gamintojams.

2. Jeigu atlikėjai ir fonogramų gamintojai tarpusavyje nesusitaria dėl atlyginimo pasidalinimo, kiekviena Šalis gali nustatyti atlyginimo padalijimo sąlygas.

⁽¹⁾ Šiame skyriuje įrašymas reiškia garsų ar vaizdų arba jų išraiškos įrašymą, kuris prietaiso pagalba gali būti suvokiamas, atgaminamas arba perduodamas.

286 straipsnis

Apsaugos taikymo trukmė

1. Literatūros ar meno kūrinio autoriaus teisės, kaip nustatyta Berno konvencijos 2 straipsniu, galioja visą autoriaus gyvenimą ir 70 metų po jo mirties, nepriklausomai nuo kūrinio teisėto viešo paskelbimo datos.
2. Muzikos kūrinio su žodžiais apsaugos terminas baigiasi praėjus 70 metų po ilgiausiai išgyvenusio iš toliau išvardytų asmenų mirties nepriklausomai nuo to, ar tie asmenys nurodomi kaip bendraautoriai, ar ne: šie asmenys yra žodžių autorius ir muzikos kūrinio kompozitorius, jei ir žodžiai, ir muzika buvo specialiai sukurti atitinkamam muzikos kūriniui su žodžiais.
3. Atlikėjų teisės saugomos ne mažiau kaip 50 metų po atlikimo datos. Tačiau:
 - a) jei per šį laikotarpį teisėtai išleidžiamas arba teisėtai viešai paskelbiamas šio atlikimo įrašas (išskyrus fonogramas), šių teisių galiojimas baigiasi praėjus 50 metų po pirmojo tokio išleidimo arba pirmojo tokio paskelbimo, atsižvelgiant į tai, kas įvyko pirmiau;
 - b) jei per šį laikotarpį teisėtai išleidžiamas arba teisėtai viešai paskelbiamas šio atlikimo įrašas fonogramoje, šių teisių galiojimas baigiasi praėjus 70 metų po pirmojo tokio išleidimo arba pirmojo tokio paskelbimo, atsižvelgiant į tai, kas įvyko pirmiau.
4. Fonogramų gamintojų teisės nustoja galioti praėjus ne mažiau kaip 50 metų nuo įrašymo dienos. Tačiau:
 - a) jei per šį laikotarpį fonograma buvo teisėtai išleista, minėtos teisės nustoja galioti praėjus ne mažiau kaip 70 metų po pirmo teisėto išleidimo. Jei per pirmame sakinyje minėtą laikotarpį fonograma nebuvo teisėtai išleista ir jei per šį laikotarpį ji buvo teisėtai viešai paskelbta, minėtos teisės nustoja galioti praėjus ne mažiau kaip 70 metų po pirmo teisėto viešo paskelbimo datos;
 - b) jei praėjus 50 metų po to, kai fonograma buvo teisėtai išleista ar paskelbta, fonogramos gamintojas nepateikia parduoti pakankamo kopijų skaičiaus arba nepaskelbia fonogramos, atlikėjas gali nutraukti sutartį, kuria fonogramos gamintojui buvo perduotos ar suteiktos atlikimo įrašo teisės.
5. Transliuojančiųjų organizacijų teisės nustoja galioti praėjus ne mažiau kaip 50 metų po pirmojo transliacijos perdavimo, nepriklausomai nuo to, ar ši transliacija perduota laidais, ar belaidžio ryšio priemonėmis, įskaitant perdavimą kabeliu ar palydoviniu ryšiu.
6. Šiame straipsnyje nustatyti laikotarpiai skaičiuojami nuo kitų metų po įvykio, dėl kurio laikotarpis pradedamas skaičiuoti, sausio 1 d.

287 straipsnis

Techninių priemonių apsauga

1. Kiekviena Šalis nustato tinkamą teisinę apsaugą nuo bet kokių veiksmingų techninių priemonių vengimo, kuri atitinkamas asmuo vykdo žinodamas ar turėdamas pagrindo žinoti, kad jis to tikslo siekia.
2. Kiekviena Šalis nustato tinkamą teisinę apsaugą, kad nebūtų gaminami, importuojami, platinami, parduodami, nuomojami, reklamuojami pardavimui ar nuomai arba laikomi komerciniais tikslais įtaisai, gaminiai ar jų sudedamosios dalys arba nebūtų teikiamos paslaugos:
 - a) kurie (-ios) yra skatinami (-os) pirkti, kurie (-ios) reklamuojami (-os) ar parduodami (-os) veiksmingų techninių priemonių vengimo tikslais;
 - b) kurių paskirties ar panaudojimo komerciniu požiūriu svarba yra ribota, išskyrus jų paskirtį ar panaudojimą siekiant išvengti veiksmingų techninių priemonių, arba
 - c) kurie (-ios) yra iš esmės suprojektuoti (-os), pagaminti (-os), pritaikyti (-os) ar atliekami (-os) tam, kad leistų ar padėtų išvengti bet kokių veiksmingų techninių priemonių.

3. Šiame susitarime terminas „techninės priemonės“ – tai bet kokia technologija, įtaisas ar sudedamoji dalis, kurių įprasta naudojimo paskirtis yra užkirsti kelią veiksams, atliekamiems su kūrinių ar kitais saugomais objektais, kurių neleidžia vidaus teisės aktuose numatytų autorių teisių ar gretutinių autorių teisių turėtojai, arba tokius veiksmus riboti. Techninės priemonės laikomos veiksmingomis tais atvejais, kai kūrinių ar kito saugomo objekto naudojimą teisių turėtojas kontroliuoja taikydamas prieigos kontrolės arba apsaugos procesą, pvz., kodavimą, elementų perstatymą arba kitą kūrinių ar objekto transformaciją arba kopijų kontrolės mechanizmą, užtikrinantį siekiamą apsaugą.

288 straipsnis

Teisių valdymo informacijos apsauga

1. Kiekviena Šalis nustato tinkamą teisinę apsaugą nuo kiekvieno asmens, kuris sąmoningai be leidimo atlieka kurį nors iš šių veiksmų:

- a) panaikina arba pakeičia kokią nors elektroninę informaciją apie teisių valdymą;
- b) platina, platinimo tikslais importuoja, transliuoja, viešai skelbia arba padaro viešai prieinamus pagal šį susitarimą saugomus kūrinius ar kitus objektus, kuriuose be leidimo panaikinta arba pakeista elektroninė teisių valdymo informacija,

jei tas asmuo žino arba turi pagrindo žinoti, kad tai darydamas jis skatina, leidžia, lengvina ar slepia atitinkamos vidaus teisės aktuose nustatytų autorių teisių ar gretutinių teisių pažeidimą.

2. Šiame skyriuje terminas „teisių valdymo informacija“ reiškia bet kokią informaciją, pateiktą teisių turėtojų, pagal kurią identifikuojamas kūrinys ar kitas pagal šį skyrių saugomas objektas, autorius arba bet kuris kitas teisių turėtojas, arba informaciją apie kūrinių ar kito objekto naudojimo sąlygas ir visus skaičius arba kodus, kuriais nurodoma ši informacija. 1 dalis taikoma tik jei tokia informacija yra susijusi su kūrinių ar kito pagal šį skyrių saugomo objekto kopija arba tokio kūrinių, objekto ar jų kopijos viešu skelbimu.

289 straipsnis

Išimtys ir apribojimai

1. Remdamosi konvencijomis ir tarptautiniais susitarimais, kurių šalys yra Šalys, kiekviena Šalis gali nustatyti šio susitarimo 281–286 straipsniuose nustatytų teisių taikymo išimtis ir apribojimus, tačiau tik tam tikrais specialiais atvejais, kuriais neprieštarujama įprastiniam kūrinių ar kito saugomo objekto naudojimui ir nepagrįstai nepažeidžiami teisėti teisių turėtojų interesai.

2. Šalys numato, kad šio susitarimo 282–285 straipsniuose minėtiems laikiniams atgaminimo veiksams, kurie yra trumpalaikiai arba atsitiktiniai ir kartu – būtina bei svarbi technologinio proceso dalis, kurių vienintelis tikslas yra sudaryti sąlygas:

- a) tarpininkui perduoti tinkle tretiesiems asmenims; arba
- b) teisėtai naudoti kūrinių ar kitą saugomą objektą, kuris bus sukurtas, ir kurie atskirai nėra ekonominiu požiūriu svarbūs, būtų taikoma šio susitarimo 282–285 straipsniuose nustatytos atgaminimo teisės išimtis.

290 straipsnis

Menininkų kūrinių perpardavimo teisė

1. Meno kūrinių originalo autoriui kiekviena Šalis numato perpardavimo teisę, apibrėžiamą kaip neatšaukiama teisė, kurios negalima atsisakyti, net iš anksto, gauti autorinį atlyginimą pardavimo kainos, gautos už kiekvieną kūrinių perpardavimą po to, kai pats autorius pirmą kartą perleidžia kūrinių, pagrindu.

2. 1 dalyje nurodyta teisė taikoma visiems perpardavimo veiksams, kuriuose dalyvauja pardavėjai, pirkėjai arba meno rinkos specialistai tarpininkai, kaip antai dailės salonai, meno galerijos ir apskritai bet kokie prekiautojai meno kūrinių.

3. Kiekviena Šalis gali numatyti, kad 1 dalyje nurodyta teisė būtų netaikoma perpardavimo veiksams, kai pardavėjas kūrinių tiesiogiai įsigijo iš autoriaus mažiau nei prieš trejus metus iki perpardavimo ir kai perpardavimo kaina neviršija tam tikros minimalios sumos.
4. Autorinį atlyginimą moka pardavėjas. Kiekviena Šalis gali numatyti, kad vienas iš 2 dalyje nurodytų fizinių ar jūrinių asmenų, kuris nėra pardavėjas, atskirai arba kartu su pardavėju būtų atsakingas už autorinio atlyginimo sumokėjimą.
5. Prašomos apsaugos mastas negali viršyti masto, kuris leidžiamas Šalyje, kurioje prašoma taikyti apsaugą. Surinkimo procedūra ir sumos nustatomos pagal vidaus teisę.

291 straipsnis

Bendradarbiavimas kolektyvinio teisių valdymo klausimais

Šalys stengiasi skatinti savo kolektyvinio teisių valdymo bendrijų dialogą ir bendradarbiavimą, siekdamas skatinti kūrinių ir kitų saugomų objektų prieinamumą ir autorinių atlyginimų už kūrinių ir kitų saugomų objektų naudojimą perdavimą.

2 Poskirsnis

Prekių ženklai

292 straipsnis

Tarptautiniai susitarimai

Šalys:

- a) laikosi Madrido susitarimo dėl tarptautinės ženklų registracijos protokolo, PINO sutarties dėl prekių ženklų įstatymų ir Nicos sutarties dėl tarptautinės prekių ir paslaugų ženklų registravimo klasifikacijos, ir
- b) deda visas pagrįstas pastangas prisijungti prie Singapūro sutarties dėl prekių ženklų įstatymų.

293 straipsnis

Registravimo procedūra

1. Kiekviena Šalis nustato prekių ženklų registravimo sistemą, pagal kurią visi galutiniai neigiami sprendimai, kuriuos priėmė atitinkama prekių ženklų administravimo tarnyba, būtų pateikiami pareiškėjui raštu ir tinkamai pagrindžiami.
2. Kiekviena Šalis numato galimybę reikšti prieštaravimus prekių ženklo registravimo paraiškai. Prieštaravimo procedūra grindžiama rungimosi principu.
3. Šalyse turi veikti viešai prieinama elektroninė prekių ženklų paraiškų ir registracijų duomenų bazė.

294 straipsnis

Plačiai žinomi prekių ženklai

Igyvendindamos Paryžiaus konvencijos 6bis straipsnį ir TRIPS sutarties 16 straipsnio 2 ir 3 dalis dėl plačiai žinomų prekių ženklų apsaugos, Šalys taiko Bendrą rekomendaciją dėl plačiai žinomų prekių ženklų apsaugos nuostatų priėmimo, priimtą Paryžiaus sąjungos dėl pramoninės nuosavybės apsaugos asamblėjos ir Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos (PINO) Generalinės asamblėjos 1999 m. rugsėjo mėn. vykusiam trisdešimt ketvirto rato PINO valstybių narių asamblėjų susitikime.

295 straipsnis

Prekių ženklų suteikiamų teisių išimtis

Kiekviena Šalis nustato ribotas prekių ženklų suteikiamų teisių išimtis, kaip antai tinkamą aprašymų naudojimą ir geografinių nuorodų apsaugą, kaip nustatyta šio susitarimo 303 straipsnyje, arba kitas ribotas išimtis, su sąlyga, kad atsižvelgiama į teisėtus prekių ženklo savininko ir trečiųjų šalių interesus.

3 Poskirsnis

Geografinės nuorodos

296 straipsnis

Taikymo sritis

1. Šis poskirsnis taikomas geografinių nuorodų, kurių kilmės vieta yra Šalių teritorijos, pripažinimui ir apsaugai.
2. Tam, kad Šalies geografinė nuoroda kita Šalis taikytų apsaugą, nuoroda turi būti siejama su produktais, kuriems taikomi šio susitarimo 297 straipsnyje nurodyti tos Šalies teisės aktai.
3. Geografinė nuoroda vadinama TRIPS sutarties 22 straipsnio 1 dalyje apibrėžta nuoroda, taip pat įskaitant kilmės nuorodas.

297 straipsnis

Pripažintos geografinės nuorodos

1. Išnagrinėjusi šio susitarimo XXX-A priedo A dalyje išvardytus geografinių nuorodų apsaugos Moldovos Respublikos teisės aktus, Sąjunga sutinka, kad šie teisės aktai atitinka šio susitarimo XXX-A priedo C dalyje nurodytus elementus.
2. Išnagrinėjusi šio susitarimo XXX-A priedo B dalyje išvardytus geografinių nuorodų apsaugos Sąjungos teisės aktus, Moldovos Respublika sutinka, kad šie teisės aktai atitinka šio susitarimo XXX-A priedo C dalyje nurodytus elementus.
3. Baigusi pagal šio susitarimo XXX-B priede nustatytus kriterijus vykdomą prieštaravimo procedūrą ir išnagrinėjusi šio susitarimo XXX-C priede išvardytas Sąjungos žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinės nuorodas ir šio susitarimo XXX-D priede išvardytas Sąjungos vynų, aromatizuotų vynų ir spiritinių gėrimų, kurie Sąjungoje įregistruoti pagal šio straipsnio 2 dalyje nurodytus teisės aktus, geografinės nuorodas, Moldovos Respublikos Vyriausybė toms geografinėms nuorodoms taiko šiame poskirsnyje nustatyto lygio apsaugą.
4. Baigusi pagal šio susitarimo XXX-B priede nustatytus kriterijus vykdomą prieštaravimo procedūrą ir išnagrinėjusi šio susitarimo XXX-C priede išvardytas Moldovos Respublikos žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinės nuorodas ir šio susitarimo XXX-D priede išvardytas Moldovos Respublikos vynų, aromatizuotų vynų ir spiritinių gėrimų, kurie Moldovos Respublikoje įregistruoti pagal šio straipsnio 1 dalyje nurodytus teisės aktus, geografinės nuorodas, Sąjunga toms geografinėms nuorodoms taiko šiame poskirsnyje nustatyto lygio apsaugą.
5. Jungtinio komiteto, įsteigto pagal Europos Sąjungos ir Moldovos Respublikos susitarimo dėl žemės ūkio ir maisto produktų geografinių nuorodų apsaugos 11 straipsnį, sprendimai dėl to susitarimo III ir IV priedų pakeitimo, priimti prieš įsigaliojant šiam susitarimui, laikomi Geografinių nuorodų pakomitečio sprendimais, o į to susitarimo III ir IV priedus įtrauktos geografinės nuorodos laikomos šio susitarimo XXX-C ir XXX-D priedų dalimi. Atitinkamai Šalys šioms geografinėms nuorodoms taiko tokią pat apsaugą, kaip numatyta taikyti šiame susitarime pripažintoms geografinėms nuorodoms.

298 straipsnis

Naujų geografinių nuorodų įtraukimas

1. Šalys susitaria dėl galimybės baigus prieštaravimo procedūrą ir išnagrinėjus geografinės nuorodas, kaip nurodyta šio susitarimo 297 straipsnio 3 ir 4 dalyse, jei minėtų veiksmų rezultatas tenkina abi Šalis, šio susitarimo 306 straipsnio 3 dalyje nustatyta tvarka į šio susitarimo XXX-C ir XXX-D priedus įtraukti naujas saugotinas geografinės nuorodas.

2. Šalis neprivalo kaip geografinės nuorodos saugoti pavadinimo, kuris sutampa su augalo, įskaitant vynuogynų veisles, ar gyvūno veislės pavadinimu arba yra į jį labai panašus, ir todėl vartotojas galėtų susidaryti klaidingą įspūdį apie tikrąją produkto kilmę.

299 straipsnis

Geografinių nuorodų apsaugos mastas

1. Šio susitarimo XXX-C ir XXX-D prieduose išvardytos geografinės nuorodos, įskaitant papildomai įtrauktas pagal šio susitarimo 298 straipsnį, saugomos nuo:

a) bet kokio tiesioginio ar netiesioginio saugomo pavadinimo naudojimo komerciniais tikslais:

- i) panašioms produktams, kurie neatitinka produkto su saugomu pavadinimu specifikacijos, pavadinti arba
- ii) jeigu taip naudojamosi geru geografinės nuorodos vardu;

b) bet kokio netinkamo naudojimo, imitavimo ar mėgdžiojimo ⁽¹⁾, net jei nurodoma tikroji produkto kilmė arba jei saugomas pavadinimas yra išverstas, transkribuotas ar transliteruotas arba prie jo prirašomi tokie žodžiai kaip „rūšis“, „tipas“, „metodas“, „kaip pagamintas (vieta)“, „imitacija“, „skonis“, „panašus“ ar kiti panašūs žodžiai;

c) bet kokios kitos melagingos ar klaidinančios nuorodos į produkto kilmės vietą, kilmę, pobūdį ar esmines savybes, pateikiamos ant produkto išorinės ar vidinės pakuotės, reklaminėje medžiagoje arba su atitinkamu produktu susijusiose dokumentuose, ir nuo produkto pakavimo į tokią tarą, kuri gali sukelti klaidingą įspūdį apie produkto kilmę, ir

d) bet kokios kitos praktikos, dėl kurios vartotojai gali susidaryti klaidingą įspūdį apie tikrąją produkto kilmę.

2. Kai geografinės nuorodos visiškai arba iš dalies homonimiškos, apsauga taikoma kiekvienai iš jų, jei tos nuorodos yra naudojamos sąžiningai, deramai atsižvelgiant į vietos bei tradicinę vartoseną ir į tai, ar šitaip iš tikrųjų neklaidinami vartotojai. Nedarydamos poveikio TRIPS sutarties 23 straipsniui, Šalys bendrai sprendžia, kokios turėtų būti praktinės naudojimo sąlygos, kuriomis homonimiškos geografinės nuorodos skiriamos viena nuo kitos, ir drauge atsižvelgia į poreikį atitinkamiems gamintojams užtikrinti lygias teises ir neklaidinti vartotojų. Homonimiškas pavadinimas, kurį perskaitęs vartotojas gali klaidingai manyti, kad produktas kilęs iš kitos teritorijos, nėra registruojamas, net jeigu pavadinimas tiksliai atitinka tikrą teritorijos, regiono ar vietos, iš kurios kilęs tas produktas, pavadinimą.

3. Jei Šalis per derybas su trečiąja šalimi siūlo taikyti apsaugą tos trečiosios šalies geografiniai nuorodai, kuri yra kitos šalies geografinės nuorodos homonimas, su pastarąja konsultuojamasi ir jai suteikiama galimybė pateikti pastabų prieš pradedant taikyti tokiam pavadinimui apsaugą.

4. Nė viena šio poskirsnio nuostata neįpareigoja šalies saugoti kitos šalies geografinės nuorodos, kuri nesaugoma arba nebesaugoma jos kilmės šalyje. Jei geografiniai nuorodai kilmės šalyje apsauga nebetaikoma, Šalys apie tai praneša viena kitai.

5. Šio poskirsnio nuostatos jokių būdu nedaro poveikio asmens teisei prekiaujant vartoti savo asmenvardį arba savo verslo pirtako asmenvardį, išskyrus atvejus, kai vartojant tokį asmenvardį klaidinami vartotojai.

300 straipsnis

Geografinių nuorodų naudojimo teisė

1. Pagal šį poskirsnį saugomą pavadinimą gali naudoti visi atitinkamą produkto specifikaciją atitinkančiais žemės ūkio produktais, maisto produktais, vynais, aromatizuotais vynais ar spiritiniais gėrimais prekiaujantys, juos gaminantys, perdirbantys arba ruošiantys ūkio subjektai.

2. Kai geografinė nuoroda tampa saugoma pagal šį poskirsnį, tokį saugomą pavadinimą leidžiama vartoti neregistruojant vartotojų ir netaikant papildomų mokesčių.

⁽¹⁾ Mėgdžiojimu visų pirma laikomas bet koks produktų, priskiriamų SS 20.09 pozicijai, naudojimas, tačiau tik jei tie produktai vadinami vynais, priskiriamais SS 22.04 pozicijai, aromatizuotais vynais, priskiriamais 22.05 pozicijai, ir spiritiniais gėrimais, priskiriamais 22.08 pozicijai.

301 straipsnis

Apsaugos užtikrinimas

Šalys, siekdamos išvengti neteisėto saugomų geografinių nuorodų naudojimo arba jį sustabdyti, prireikus, tinkamais administraciniais veiksmais arba teisminėmis procedūromis užtikrina, kad būtų taikoma šio susitarimo 297–300 straipsniuose numatyta apsauga, taip pat ir prie muitų sienos (eksportuojamiems ir importuojamiems produktams). Tokią apsaugą jos taip pat užtikrina suinteresuotosios šalies prašymu.

302 straipsnis

Papildomų veiksmų įgyvendinimas

Nedarant poveikio ankstesniems Moldovos Respublikos išipareigojimams taikyti apsaugą Sąjungos geografinėms nuorodom, priiimtiems pagal tarptautinius susitarimus dėl geografinių nuorodų apsaugos ir jos užtikrinimo, įskaitant išipareigojimus, priiimtus pagal Lisabonos susitarimą dėl kilmės vietos pavadinimų apsaugos ir jų tarptautinio registravimo, ir laikantis šio susitarimo 301 straipsnio, nuo 2013 m. balandžio 1 d. Moldovos Respublikai nustatomas penkerių metų pereinamasis laikotarpis, per kurį ji turi imtis visų papildomų veiksmų, būtinų neteisėtam saugomų geografinių nuorodų naudojimui sustabdyti, visų pirma priemonių prie muitų sienos.

303 straipsnis

Ryšys su prekių ženklais

1. Šalys atsisako registruoti prekių ženklą arba panaikina jo registraciją *ex officio* arba bet kurios suinteresuotosios šalies prašymu, laikydamosi kiekvienos iš Šalių teisės aktų, jei tas prekių ženklas sietinas su bet kuria iš šio susitarimo 299 straipsnio 1 dalyje nurodytų situacijų, susijusių su panašių produktų saugoma geografine nuoroda, su sąlyga, kad prekių ženklo registravimo paraiška yra pateikiama vėliau negu geografinės nuorodos apsaugos nurodytoje teritorijoje paraiška.
2. Šio susitarimo 297 straipsnyje nurodytų geografinių nuorodų paraiškos taikyti apsaugą data laikoma 2013 m. balandžio 1 d.
3. Šio susitarimo 298 straipsnyje nurodytų geografinių nuorodų paraiškos taikyti apsaugą data laikoma prašymo taikyti geografinės nuorodos apsaugą perdavimo kitai Šaliai data.
4. Šalys nėra įpareigosios taikyti šio susitarimo 298 straipsnyje nurodytų geografinių nuorodų apsaugos, jei taikant tokią apsaugą dėl prekių ženklo gero vardo ir žinomumo vartotojai galėtų susidaryti klaidingą įspūdį apie tikrąjį produkto tapatumą.
5. Nedarant poveikio šio straipsnio 4 daliai, Šalys taiko geografinių nuorodų apsaugą ir tada, kai egzistuoja ankstesnis prekių ženklas. Ankstesnis prekių ženklas – tai bet kurioje iš šio susitarimo 299 straipsnio 1 dalyje nurodytų situacijų naudojamas prekių ženklas, kurio registravimo paraiška pateikta, kuris yra įregistruotas arba kurio naudojimas yra nusistovėjęs (jei tokia galimybė numatyta atitinkamais teisės aktais) vienos iš Šalių teritorijoje iki dienos, kurią kita Šalis pateikia geografinės nuorodos apsaugos paraišką pagal šį poskirsnį. Toks prekių ženklas gali būti toliau naudojamas ir atnaujinamas nepaisant geografinės nuorodos apsaugos, jei pagal Šalių teisės aktus, kuriais reglamentuojami prekių ženklai, nėra pagrindo tą prekių ženklą pripažinti negaliojančiu ar panaikinti.

304 straipsnis

Bendrosios taisyklės

1. Šis poskirsnis taikomas nedarant poveikio Šalių teisėms ir prievolėms pagal PPO steigimo sutartį.
2. Neatsižvelgiant į 302 straipsnį, šio susitarimo 297 ir 298 straipsniuose nurodyti produktai importuojami, eksportuojami ir jais prekiaujama laikantis importuojančios šalies teritorijoje galiojančių įstatymų ir taisyklių.

3. Visus su registruotų pavadinimų techninėmis specifikacijomis susijusius klausimus sprendžia pagal šio susitarimo 306 straipsnį įsteigtas Geografinių nuorodų pakomitetas.
4. Pagal šį poskirsnį saugomas geografinės nuorodas gali panaikinti tik to produkto kilmės Šalis.
5. Šiame poskirsnyje nurodyta produkto specifikacija yra produkto kilmės Šalies valdžios institucijų patvirtinta produkto specifikacija (įskaitant visus tų institucijų patvirtintus jos pakeitimus).

305 straipsnis

Bendradarbiavimas ir skaidrumas

1. Šalys tiesiogiai arba per Geografinių nuorodų pakomitetą, įsteigtą pagal šio susitarimo 306 straipsnį, palaiko ryšius visais klausimais, susijusiais su šio poskirsnio įgyvendinimu ir funkcionavimu. Visų pirma, Šalis gali prašyti kitos Šalies informacijos apie produktų specifikacijas ir jų pakeitimus, taip pat kontrolės klausimams skirtus ryšių centrus.
2. Kiekviena Šalis gali viešai skelbti produktų specifikacijas arba jų santrauką ir kontrolės klausimams skirtus ryšių centrus, susijusius su kitos Šalies geografinėmis nuorodomis, kurios saugomos pagal šį straipsnį.

306 straipsnis

Geografinių nuorodų pakomitetas

1. Įsteigiamas Geografinių nuorodų pakomitetas.
2. Geografinių nuorodų pakomitetą sudaro Šalių atstovai, jo paskirtis – stebėti, kaip įgyvendinamas šis poskirsnis, ir stiprinti tarpusavio bendradarbiavimą ir dialogą geografinių nuorodų klausimais. Pakomitetas atsiskaito pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais.
3. Geografinių nuorodų pakomitetas sprendimus priima bendru sutarimu. Jis nustato savo darbo tvarkos taisykles. Pakomitetas renkasi bent kartą per metus bet kurios Šalies prašymu pakaitomis ES ir Moldovos Respublikoje, o jo posėdžių laiką, vietą ir posėdžiavimo būdą (tai gali būti ir vaizdo konferencija) bendrai nustato Šalys; posėdis surengiamas ne vėliau kaip per 90 dienų nuo prašymo pateikimo.
4. Geografinių nuorodų pakomitetas taip pat rūpinasi, kad šis poskirsnis tinkamai funkcionuotų, ir gali svarstyti visus su jo įgyvendinimu ir taikymu susijusius klausimus. Pakomitečio atsakomybės sritys visų pirma yra šios:
 - a) iš dalies keisti šio susitarimo XXX-A priedo A ir B dalis, kiek tai susiję su nuorodomis į Šalyse taikomą teisę;
 - b) iš dalies keisti šio susitarimo XXX-C ir XXX-D priedus, kiek tai susiję su geografinėmis nuorodomis;
 - c) keisti informacija apie geografinių nuorodų srities teisėkūros ir politikos pokyčius, taip pat apie visus kitus su geografinėmis nuorodomis susijusius abipusiai svarbius klausimus;
 - d) keisti informacija apie geografinės nuorodas siekiant apsaugoti jų apsaugą pagal šį poskirsnį ir
 - e) stebėti šio susitarimo XXX-C ir XXX-D prieduose išvardytų geografinių nuorodų apsaugos užtikrinimo eigą.

4 Poskirsnis

Dizainas

307 straipsnis

Tarptautiniai susitarimai

Šalys laikosi 1999 m. Hagos susitarimo dėl pramoninio dizaino tarptautinės registracijos Ženevos akto.

308 straipsnis

Registruoto dizaino apsauga

1. Kiekviena Šalis numato apsaugą nepriklausomai sukuriama pramoniniam dizainui, kuris yra naujas ir originalus ⁽¹⁾. Dizainas saugomas jį įregistravus ir registruoto dizaino savininkams suteikiamos išimtinės teisės pagal šio straipsnio nuostatas.
2. Dizainas, pritaikytas gaminiui arba įmontuotas į gaminį, kuris yra sudėtinio gaminio sudedamoji dalis, yra laikomas nauju ir originaliu tik:
 - a) jeigu ta sudedamoji dalis, ją įmontavus į sudėtinį gaminį, išlieka matoma pastarąjį įprastai naudojant, ir
 - b) tada, kai tos sudedamosios dalies matomos savybės savaime atitinka naujumo ir originalumo reikalavimus.
3. Įprastas naudojimas, minimas 2 dalies a punkte, yra su galutiniu naudotoju siejamas naudojimas, išskyrus techninę priežiūrą, apžiūrą ar taisymą.
4. Registruoto dizaino turėtojas turi teisę neleisti trečiosioms šalims, neturinčioms savininko sutikimo, atlikti bent šių veiksmų: gaminti, siūlyti parduoti, parduoti, importuoti, eksportuoti, sandėliuoti ar naudoti gaminius, turinčius ar išreiškiančius saugomą dizainą, kai tokių veiksmų imamasi komerciniais tikslais, neteisėtai trukdoma įprastiniam dizaino naudojimui arba pažeidžiami sąžiningos prekybos principai.
5. Apsauga taikoma 25 metus nuo registravimo paraiškos pateikimo datos.

309 straipsnis

Neregistruotam dizainui taikoma apsauga

1. Kiekviena Šalis nustato teises priemones, kuriomis užkertamas kelias neregistruotam dizainui naudoti, tik tada, jei ginčytinai naudojama kopijuojant tokio gaminio neregistruotą išvaizdą. Šiame straipsnyje naudojimu taip pat laikomas produkto siūlymas parduoti, pateikimas rinkai, importas ar eksportas.
2. Neregistruotas dizainas saugomas ne trumpiau kaip trejus metus nuo tos datos, kai dizainas tapo prieinamu viešai vienoje iš Šalių.

310 straipsnis

Išimtys ir apsaugos netaikymas

1. Kiekviena Šalis gali nustatyti tam tikras dizaino apsaugos išimtis, jei tokios išimtys nepagrįstai neprieštarauja įprastiniam saugomo dizaino naudojimui ir nepagrįstai nepažeidžia teisėtų saugomo dizaino savininko interesų, atsižvelgiant į teisėtus trečiųjų šalių interesus.

⁽¹⁾ Įgyvendindamos šį straipsnį Šalys gali laikyti, kad originalus dizainas yra dizainas, turintis individualių savybių.

2. Dizaino apsauga netaikoma dizainui, kurį iš esmės lemia techniniai arba funkciniai aspektai. Visų pirma teisė į dizainą negalioja gaminio išvaizdos savybėms, jeigu jos turi būti būtinai atkurtos tikslios formos ir matmenų, kad gaminys, kuriame tas dizainas pritaikytas arba panaudotas, galėtų būti mechaniškai sujungtas su kitu gaminiu arba į jį, aplink jį ar prie jo padėtas, kad kiekvienas gaminys galėtų atlikti savo funkciją.

311 straipsnis

Ryšys su autorių teisėmis

Dizainas taip pat saugomas vadovaujantis Šalių teritorijoje taikomais autorių teisių įstatymais nuo tos dienos, kai dizainas buvo sukurtas ar išreikštas koku nors pavidalu. Kiekviena Šalis nustato apsaugos aprėptį ir jos taikymo sąlygas, taip pat būtiną originalumo lygį.

5 Poskirsnis

Patentai

312 straipsnis

Tarptautiniai susitarimai

Šalys laikosi PINO Patentinės kooperacijos sutarties ir deda visas pagrįstas pastangas laikytis PINO Patentų teisės sutarties.

313 straipsnis

Patentai ir visuomenės sveikata

1. Šalys pripažįsta 2001 m. lapkričio 14 d. PPO ministrų konferencijoje priimtos Deklaracijos dėl TRIPS sutarties ir visuomenės sveikatos svarbą. Aiškindamos ir įgyvendindamos šiame skyriuje nustatytas teises ir prievolės Šalys užtikrina atitiktį tai deklaracijai.
2. Šalys laikosi 2003 m. rugpjūčio 30 d. PPO Generalinės tarybos sprendimo dėl šio straipsnio 1 dalyje nurodytos deklaracijos 6 dalies ir prisideda prie jo įgyvendinimo.

314 straipsnis

Papildomos apsaugos liudijimas

1. Šalys pripažįsta, kad prieš pateikiant jų rinkoms vaistus ir augalų apsaugos produktus, kurie yra saugomi pagal patentą, gali reikėti atlikti administracinę leidimų išdavimo procedūrą. Jos pripažįsta, kad dėl laikotarpio nuo patento paraiškos pateikimo iki pirmo leidimo pateikti produktą jų atitinkamai rinkai, kaip šiuo tikslu apibrėžta vidaus teisėje, gali sutrumpėti veiksmingos patentu suteiktos apsaugos laikotarpis.
2. Vaistams ir augalų apsaugos produktams, kurie saugomi pagal patentą ir kuriems taikyta administracinė leidimų išdavimo procedūra, kiekviena Šalis numato papildomą apsaugos laikotarpį, kuris lygus 1 dalies antrame sakinyje nurodytam laikotarpiui, atėmus penkerius metus.
3. Neatsižvelgiant į 2 dalį, papildomas apsaugos laikotarpis negali būti ilgesnis nei penkeri metai.
4. Vaistų, dėl kurių atlikti pediatriiniai tyrimai, atveju ir jei tų tyrimų rezultatai įtraukti į informaciją apie produktą, Šalys papildomai šešiais mėnesiais pratęsia 2 dalyje nurodytą apsaugos laikotarpį.

315 straipsnis

Duomenų, pateiktų siekiant gauti vaisto rinkodaros leidimą, apsauga

1. Kiekviena Šalis įdiegia visapusišką sistemą, kad užtikrintų duomenų, pateiktų vaisto rinkodaros leidimui gauti, konfidencialumą, ir užtikrina, kad tokie duomenys nebūtų atskleisti ir jais nebūtų remiamasi ⁽¹⁾.
2. Kiekviena Šalis užtikrina, kad informacija, kurią reikia pateikti, norint gauti rinkodaros leidimą, nebūtų atskleista trečiosioms šalims ir būtų saugoma nuo nesąžiningo naudojimo komercinėms reikmėms.

Šiuo tikslu:

- a) bent penkerius metus nuo rinkodaros leidimo išdavimo atitinkamoje Šalyje viešiesiems ar privatiesiems asmenims ir subjektams, kurie nėra neskelbtinus duomenis pateikę asmenys ar subjektai, be aiškaus duomenis pateikusio asmens ar subjekto leidimo draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai naudoti tuos duomenis teikiant vaisto rinkodaros leidimo paraišką;
 - b) bent septynerius metus nuo rinkodaros leidimo išdavimo atitinkamoje Šalyje nesuteikiamas rinkodaros leidimas pagal vėlesnę paraišką, nebent vėlesnis pareiškėjas pateikia savo duomenis arba duomenys naudojami pirmojo leidimo turėtojui leidus ir atitinka tuos pačius reikalavimus kaip ir pirmojo leidimo atveju. Produktai, įregistruoti nepateikus tokių duomenų, pašalinami iš rinkos ir neteikiami jai tol, kol reikalavimai neįgyvendinami.
3. 2 dalies b punkte nurodytas septynerių metų laikotarpis pratęsiamas iki ne ilgesnio kaip aštuoneri metai laikotarpio, jei per pirmuosius penkerius metus po pradinio leidimo gavimo jo turėtojas gauna leidimą dėl vienos ar daugiau naujų terapinių indikacijų, kurios, palyginti su esamomis terapijomis, laikomos svarbiu klinikinio patobulinimu.
 4. Šio straipsnio nuostatos atgaline data netaikomos. Jos neturi poveikio vaistų, kurių leidimai suteikti prieš įsigaliojant šiam susitarimui, tiekimui rinkai.
 5. Moldovos Respublika įsipareigoja suderinti savo teisės aktus dėl vaistų duomenų apsaugos su Sąjungos teisės aktais iki datos, kurią nustatys pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytas Asociacijos komitetas prekybos klausimais.

316 straipsnis

Augalų apsaugos produktų duomenų apsauga

1. Kiekviena Šalis prieš leisdama pateikti rinkai augalų apsaugos produktus nustato saugos ir veiksmingumo reikalavimus.
2. Kiekviena Šalis bandymo ar tyrimo ataskaitos, pateiktos pirmą kartą siekiant gauti augalų apsaugos produkto rinkodaros leidimą, savininkui nustato laikiną duomenų apsaugos teisę.

Per duomenų apsaugos teisės galiojimo laikotarpį bandymo ar tyrimo ataskaita nenaudojama kito asmens, siekiančio gauti augalų apsaugos produkto rinkodaros leidimą, naudai, nebent savininkas aiškiai sutinka.

3. Bandymo ar tyrimo ataskaita turi tenkinti šiuos reikalavimus:
 - a) ji būtina leidimui suteikti arba pakeisti, kad produktą būtų galima naudoti kitiems pasėliams, ir
 - b) ji patvirtinta kaip atitinkanti geros laboratorinės praktikos arba geros eksperimentų praktikos principus.

⁽¹⁾ Šiame straipsnyje vaistai yra:

- i) medžiagos arba jų deriniai, vartojami žmonėms gydyti arba ligų profilaktikai, arba
- ii) medžiagos arba jų deriniai, kurios gali būti skiriamos žmogui siekiant nustatyti diagnozę ar atkurti, pakoreguoti ar pakeisti žmogaus fiziologines funkcijas.

Vaistais laikomi, pvz., cheminiai vaistai, biologiniai vaistai (pvz., vakcinos, (anti)toksina), įskaitant iš žmogaus kraujo ar žmogaus plazmos gautus vaistus, pažangiosios terapijos vaistai (pvz., genų terapijos vaistai, ląstelių terapijos vaistai), augaliniai vaistai ir radioaktyvieji preparatai.

4. Duomenų apsaugos laikotarpis yra bent dešimt metų, pradedant nuo pirmojo atitinkamoje Šalyje išduoto leidimo išdavimo datos. Mažos rizikos produktų atveju šis laikotarpis gali būti pratęstas iki 13 metų.
5. 4 dalyje nurodyti laikotarpiai gali būti pratęsti trimis mėnesiais kiekvieno retesnio naudojimo ⁽¹⁾ leidimo pratęsimo atveju, jei tų leidimų turėtojas paraiškas pateikia ne vėliau kaip per penkerius metus nuo pirmojo leidimo išdavimo datos. Visas duomenų apsaugos laikotarpis jokių būdu negali viršyti 13 metų. Mažos rizikos augalų apsaugos produktų visos duomenų apsaugos laikotarpis jokių būdu negali viršyti 15 metų.
6. Bandymo arba tyrimo ataskaitai taip pat taikoma apsauga, jei ji buvo būtina atnaujinant ar peržiūrint leidimą. Tokiais atvejais duomenų apsaugos laikotarpis yra 30 mėnesių.

317 straipsnis

Augalų veislės

Šalys saugo augalų veislių teises pagal Tarptautinę konvenciją dėl naujų augalų veislių apsaugos, įskaitant galimą selekcininko teisės išimtį, nurodytą tos konvencijos 15 straipsnio 2 dalyje, ir bendradarbiauja skatindamos taikyti tas teises ir jas užtikrinti.

3 Skirsnis

Intelektinės nuosavybės teisių gynimo užtikrinimas

318 straipsnis

Bendrosios prievolės

1. Abi Šalys dar kartą patvirtina savo įsipareigojimus pagal TRIPS sutartį, ypač jos III dalį, ir numato tolesnes papildomas priemones, procedūras ir teisių gynimo būdai, kurių reikia intelektinės nuosavybės teisių ⁽²⁾ vykdymui užtikrinti.
2. Šios papildomos priemonės, procedūros ir teisių gynimo būdai turi būti sąžiningi bei teisingi ir neturi būti nepagrįstai sudėtingi ar brangūs, taip pat neturi būti nustatomi nepagrįsti terminai ar nepateisinamai vilkinamas laikas.
3. Šios papildomos priemonės ir teisių gynimo būdai taip pat turi būti veiksmingi, proporcingi bei atgrasomi ir taikomi taip, kad nebūtų sukuriamos kliūtys teisėtai prekybai ir kad būtų numatomos apsaugos priemonės, užkertančios kelią piktnaudžiavimui jais.

319 straipsnis

Tinkami pareiškėjai

Kiekviena Šalis pripažįsta, kad teisė prašyti taikyti šiame skirsnyje ir TRIPS sutarties III dalyje nurodytas priemones, procedūras ir teisių gynimo būdus suteikiama:

- a) intelektinės nuosavybės teisių turėtojams pagal taikytinos teisės nuostatas;
- b) visiems kitiems asmenims, kuriems leista naudotis tomis teisėmis, visų pirma licencijų turėtojams, jei tai leidžiama pagal taikytinos teisės nuostatas;

⁽¹⁾ Šiame straipsnyje retesnis naudojimas reiškia augalų apsaugos produkto naudojimą Šalyje augalams ar augalų produktams, kurie nėra plačiai auginami toje Šalyje arba yra plačiai auginami, kad patenkintų išimtinį augalų apsaugos poreikį.

⁽²⁾ Šiame poskirsnioje intelektinės nuosavybės teisėmis laikomos bent šios teisės: autorių teisės; gretutinės teisės, duomenų bazės kūrėjo sui generis teisė; puslaidininkinių gaminių topografijų kūrėjų teisė; prekių ženklo teisės; dizaino teisės; patento teisės, įskaitant papildomas apsaugos liudijimais suteikiamas teises; geografinės nuorodos; naudingojo modelio teisės, augalų veislių teisės ir prekių pavadinimai, jei jie saugomi kaip išimtinės teisės pagal vidaus teisę.

- c) intelektinės nuosavybės teisių kolektyvinio teisių valdymo institucijoms, kurios reguliariai pripažįstamos turinčiomis teisę atstovauti intelektinės nuosavybės teisių turėtojams, jei tai leidžiama pagal taikytinos teisės nuostatas, ir
- d) profesinėms teisių gynimo institucijoms, kurios reguliariai pripažįstamos turinčiomis teisę atstovauti intelektinės nuosavybės teisių turėtojams, jei tai leidžiama pagal taikytinos teisės nuostatas.

1 Poskirsnis

Civilinės teisės nuostatų vykdymo užtikrinimas

320 straipsnis

Įrodymų saugojimo priemonės

1. Kiekviena Šalis užtikrina, kad dar prieš pradedant procesą dėl bylos esmės šalies, pateikusias pagrįstai turimus įrodymus paremti reikalavimams, kad yra pažeistos ar gali būti pažeistos jos intelektinės nuosavybės teisės, prašymu kompetentingos teisminės institucijos galėtų reikalauti skubiai imtis veiksmingų laikinųjų priemonių su įtariamu pažeidimu susijusiems įrodymams išsaugoti, atsižvelgiant į konfidencialios informacijos apsaugą.
2. Tokios priemonės gali būti: išsamus aprašymas imant pavyzdžius arba jų neimant, arba prekių, pagamintų, kaip įtariama, pažeidžiant intelektinės nuosavybės teises, ir tinkamais atvejais, jų gamybai ir (arba) platinimui reikalingų medžiagų ir priemonių bei susijusių dokumentų fizinis konfiskavimas. Tokių priemonių prireikus imamasi neišklause kitos šalies, ypač jei uždelsus teisių turėtojų gali būti padaryta neatitaisoma žala arba jei yra akivaizdi rizika, kad įrodymai gali būti sunaikinti.

321 straipsnis

Teisė gauti informaciją

1. Kiekviena Šalis užtikrina, kad vykstant teismo procesui dėl intelektinės nuosavybės teisių pažeidimo kompetentingos teisminės institucijos, reaguodamos į pagrįstą ir proporcingą pareiškėjo prašymą, galėtų nurodyti, kad informaciją apie prekių ar paslaugų, kuriomis pažeidžiamos intelektinės nuosavybės teisės, kilmę ir platinimo tinklus pateiktų pažeidėjas ir (arba) bet kuris kitas asmuo:
 - a) pas kurį aptikta komerciniams tikslams skirtų prekių, pagamintų pažeidžiant intelektinės nuosavybės teises;
 - b) kuris, kaip nustatyta, komerciniais tikslais naudojosi paslaugomis, sukurtomis pažeidžiant intelektinės nuosavybės teises;
 - c) kuris, kaip nustatyta, komerciniais tikslais teikė paslaugas, naudotas vykdant veiklą, kuria pažeidžiamos intelektinės nuosavybės teisės;
 - d) kurį a, b ir c punktuose nurodytas asmuo nurodė kaip dalyvaujantį gaminant, perdirbant ar platinant prekes arba teikiant paslaugas.
2. Prireikus pateikiama ši 1 dalyje nurodyta informacija:
 - a) gamintojų, perdirbėjų, platintojų, tiekėjų ir kitų ankstesnių prekių ar paslaugų savininkų bei numatytų didmenininkų ir mažmenininkų pavadinimai ir adresai;
 - b) informacija apie pagamintų, perdirbtų, pristatytų, gautų ar užsakytų prekių kiekį ir už atitinkamas prekes ar paslaugas gautą užmokestį.
3. 1 ir 2 dalys taikomos nedarant poveikio kitoms teisės aktų nuostatoms, pagal kurias:
 - a) teisių turėtojų suteikiama teisė gauti išsamesnę informaciją;
 - b) reglamentuojamas pagal šį straipsnį pateiktos informacijos naudojimas civiliniame ar baudžiamajame procese;
 - c) reglamentuojama atsakomybė už piktnaudžiavimą teise į informaciją;

- d) numatoma galimybė atsisakyti suteikti informaciją, kuri priverstų 1 dalyje nurodytą asmenį prisipažinti jam pačiam ar jo artimam giminaičiui dalyvavus pažeidžiant intelektinės nuosavybės teises, arba
- e) reglamentuojama informacijos šaltinių konfidencialumo apsauga arba asmens duomenų tvarkymas.

322 straipsnis

Laikinosios ir atsargumo priemonės

1. Kiekviena Šalis užtikrina, kad teisminės institucijos pareiškėjo prašymu galėtų priimti laikiną teismo draudimą, kuriuo siekiama užkirsti kelią gresiančiam intelektinės nuosavybės teisių pažeidimui, arba laikinai uždrausti toliau vykdyti įtariamą teisės pažeidimą ir prireikus nustatyti nevienkartinės baudas, jei tai numatyta vidaus teisės aktuose, arba, jei teisė toliau pažeidžiama, numatyti garantijas, kuriomis būtų užtikrinama kompensacija teisių turėtoji. Tokiomis pačiomis sąlygomis gali būti priimtas laikinas teismo draudimas tarpininkui, kurio paslaugomis trečioji šalis naudojasi intelektinės nuosavybės teisėms pažeisti.
2. Laikinas draudimas taip pat gali būti priimtas, siekiant konfiskuoti prekes, kuriomis, įtariama, pažeidžiamos intelektinės nuosavybės teisės, arba sustabdyti jų tiekimą, kad jos nepatektų į prekybos srautus ir jais nejudėtų.
3. Jei įtariamas pažeidimas padarytas komerciniais tikslais, Šalys užtikrina, kad pareiškėjui įrodžius, jog susiklostė žalai atlyginti nepalankios aplinkybės, teisminės institucijos galėtų nurodyti imtis atsargumo priemonių ir areštuoti įtariamo pažeidėjo kilnojamąjį ir nekilnojamąjį turtą, įskaitant banko sąskaitų ir kito turto įšaldymą. Todėl kompetentingos institucijos gali nurodyti pateikti banko, finansinius ar komercinius dokumentus arba sudaryti joms tinkamas sąlygas susipažinti su atitinkama informacija.

323 straipsnis

Taisomosios priemonės

1. Kiekviena Šalis užtikrina, kad kompetentingos teisminės institucijos pareiškėjo prašymu ir nedarydamos poveikio teisių turėtojo, kurio teisės buvo pažeistos, teisėms į žalos atlyginimą, ir be jokios kompensacijos galėtų bent nurodyti galutinai pašalinti iš prekybos srautų arba sunaikinti prekes, kuriomis, kaip nustatyta, pažeistos intelektinės nuosavybės teisės. Jei tinkama, kompetentingos teisminės institucijos gali taip pat nurodyti sunaikinti medžiagas ir priemones, daugiausia naudotas tokioms prekėms sukurti arba gaminti.
2. Šalių teisminės institucijos turi turėti įgaliojimus nurodyti, kad tų priemonių taikymo išlaidas atlygintų pažeidėjas, nebent dėl tam tikrų priežasčių nurodoma kitaip.

324 straipsnis

Teismo nustatyti draudimai

Kiekviena Šalis užtikrina, kad priėmus teismo sprendimą, kuriuo patvirtinamas intelektinės nuosavybės teisių pažeidimas, teisminės institucijos galėtų priimti draudimą pažeidėjui ir tarpininkui, kurio paslaugomis trečioji šalis naudojosi intelektinės nuosavybės teisei pažeisti, tęsti pažeidžiančią veiklą.

325 straipsnis

Alternatyvios priemonės

Šalys gali nustatyti, kad tinkamais atvejais ir asmens, kuriam turi būti taikomos šio susitarimo 323 ir (arba) 324 straipsniuose numatytos priemonės, prašymu kompetentingos teisminės institucijos galėtų nurodyti sumokėti nukentėjusiajai šaliai piniginę kompensaciją vietoje minėtuose dviuose straipsniuose numatytų priemonių, jei tas asmuo pažeidimą padarė netyčia ir ne dėl aplaidumo, jei atitinkamų priemonių taikymas padarytų jam neproporcingos žalos ir jei piniginei kompensacijai nukentėjusiąją šalį tenkina.

326 straipsnis

Žalos atlyginimas

1. Kiekviena Šalis užtikrina, kad teisminės institucijos nukentėjusiosios šalies prašymu reikalautų pažeidėjo, kuris žinodamas arba turėdamas pakankamą pagrindą žinoti, dalyvavo teisės pažeidžiančioje veikloje, atlyginti teisių turėtojų žalą, kuri atitiktų faktiškai jo patirtus nuostolius dėl pažeidimo. Nustatydamos žalos dydį teisminės institucijos:
 - a) atsižvelgia į visus tinkamus aspektus, kaip antai neigiamas ekonomines pasekmes, įskaitant nukentėjusiosios šalies prarastą pelną, bet kokį pažeidėjo gautą nesąžiningą pelną ir tinkamais atvejais kitus, ne ekonominius veiksnius, kaip antai dėl pažeidimo padarytą moralinę žalą teisių turėtojų, arba
 - b) kita, nei a punkte numatyta galimybė – tinkamais atvejais gali nustatyti vienkartinę žalos atlyginimo sumą, remdamosi tam tikrais veiksniais, pvz., bent autorių atlyginimų suma ar mokėjimais, kuriuos būtų tekę sumokėti, jei pažeidėjas būtų prašęs leidimo naudotis aptariamomis intelektinės nuosavybės teisėmis.
2. Jei pažeidėjas nežinojo arba neturėjo pagrįstų priežasčių žinoti, kad vykdė teisės pažeidžiančią veiklą, Šalis gali nustatyti, kad teisminės institucijos gali nurodyti kompensuoti negautą pelną arba atlyginti žalą, kuri gali būti nustatyta iš anksto.

327 straipsnis

Teismo išlaidos

Kiekviena Šalis užtikrina, kad pagrįstas ir proporcingas teismo išlaidas bei kitas išlaidas, kurias patiria laimėjusioji šalis, paprastai dengia pralaimėjusioji šalis, išskyrus jei dėl teisingumo to padaryti negalima.

328 straipsnis

Teismo sprendimų skelbimas

Kiekviena Šalis užtikrina, kad teisiniuose procesuose dėl intelektinės nuosavybės teisių pažeidimo teisminės institucijos galėtų pareiškėjo prašymu ir pažeidėjo sąskaita reikalauti taikyti atitinkamas priemones informacijos apie sprendimą sklaidai, įskaitant viso ar dalies sprendimo pateikimą ir skelbimą.

329 straipsnis

Autorystės ar nuosavybės prielaida

Taikant šiame skirsnyje numatytas priemones, procedūras ir teisių gynbos būdus:

- a) tam, kad literatūros ar meno kūrinio autorius būtų laikomas autoriumi ir turėtų teisę pradėti procedūras dėl pažeidimo, jei nėra priešingų įrodymų, pakanka, kad autoriaus vardas būtų įprastu būdu nurodytas ant kūrinio;
- b) a punkto nuostata *mutatis mutandis* taikoma gretutinių teisių turėtojams jų saugomo objekto atžvilgiu.

2 Poskirsnis

Kitos nuostatos

330 straipsnis

Pasienyje taikomos priemonės

1. Jei šiame poskirsnyje nenumatyta kitaip, kiekviena Šalis nustato tvarką, pagal kurią teisių turėtojas, turėdamas pagrįstų priežasčių įtarti, kad prekės, kuriomis pažeidžiamos intelektinės nuosavybės

teisės⁽¹⁾, gali būti importuojamos į muitų teritoriją, eksportuojamos iš jos, reeksportuojamos, atvežamos į muitų teritoriją ar iš jos išvežamos, joms taikoma sąlyginio neapmokestinimo procedūra, jos įvežamos į laisvąją zoną arba padedamos į laisvąjį sandėlį, gali pateikti kompetentingoms administracinėms ar teisminėms institucijoms rašytinį prašymą, kad muitinė sustabdytų tokių prekių išleidimą arba jas sulaikytų.

2. Kiekviena Šalis nustato, kad jei vykdydamas veiklą muitinė, prieš teisių turėtojų pateikiant paraišką arba ją patenkinus, turi pakankamai priežasčių įtarti, kad prekės pagamintos pažeidžiant intelektinės nuosavybės teises, jos gali sustabdyti prekių išleidimą arba sulaikyti prekes, kad teisių turėtojas galėtų pateikti paraišką imtis priemonių pagal 1 dalį.

3. Visos teisės ar prievolės, taikomos importuotojui ir nustatytos vidaus teisėje, kad būtų įgyvendintas šis straipsnis ir TRIPS sutarties III dalies 4 skirsnis, taip pat taikytinos prekių eksportuotojui ar turėtojų.

4. Kiekviena Šalis nustato, kad jos kompetentingos institucijos reikalautų, kad teisių turėtojas, prašantis taikyti 1 dalyje aprašytas procedūras, pateiktų tinkamų įrodymų, kurie įtikintų kompetentingas institucijas, kad pagal procedūras taikančios Šalies teisę yra *prima facie* įrodymų, kad pažeidžiamos intelektinės nuosavybės teisių turėtojo teisės, ir suteiktų pakankamai informacijos, kuri, kaip galima pagrįstai manyti, būtų žinoma teisių turėtojų ir pagal kurią kompetentingos institucijos galėtų įtartinas prekes pagrįstai atpažinti. Reikalavimu pateikti pakankamai informacijos neturi būti nepagrįstai trukdoma imtis 1 dalyje aprašytų procedūrų.

5. Siekdama nustatyti, ar intelektinės nuosavybės teisės buvo pažeistos, muitinė teisių turėtojo prašymu ir jei žino, jam praneša prekių gavėjo, siuntėjo ar turėtojo vardus, pavardes ar pavadinimus, ir prekių, kuriomis, kaip įtariama, pažeidžiamos intelektinės nuosavybės teisės, kilmę ir kilmės vietą.

Muitinė taip pat suteikia pareiškėjui galimybę apžiūrėti prekes, kurių išleidimas sustabdytas arba kurios buvo sulaikytos. Tikrindama prekes muitinė gali imti jų pavyzdžius ir, teisių turėtojo prašymu, perduoti arba persiųsti juos jam, bet tik analizės tikslams ir tolesnei procedūrai palengvinti.

6. Be to, muitinės aktyviai imasi veiksmų, kad nustatytų ir atpažintų siuntas, sudarytas iš prekių, kuriomis, kaip įtariama, pažeidžiamos intelektinės nuosavybės teisės, ir tam taiko rizikos analizės metodus. Jos nustato glaudaus bendradarbiavimo su teisių turėtojais sistemas, įskaitant veiksmingas priemones rizikos analizei reikalingai informacijai rinkti.

7. Šalys susitaria bendradarbiauti, kad panaikintų tarptautinę prekybą prekėmis, kuriomis pažeidžiamos intelektinės nuosavybės teisės. Tuo tikslu jos visų pirma, kai tinkama, keičiasi informacija ir sudaro jų kompetentingoms institucijoms sąlygas bendradarbiauti prekybos prekėmis, kuriomis pažeidžiamos intelektinės nuosavybės teisės, klausimais.

8. Dėl prekių, kurios vežamos tranzitu per Šalies teritoriją ir skirtos kitos Šalies teritorijai, pirmoji Šalis suteikia pastarajai Šaliai informacijos, kad siuntų, sudarytų iš prekių, kuriomis, kaip įtariama, pažeidžiamos intelektinės nuosavybės teisės, atžvilgiu būtų galima imtis veiksmingų vykdymo užtikrinimo priemonių.

9. Nedarant poveikio kitų formų bendradarbiavimo nuostatoms, kai kalbama apie muitų teisės aktų, susijusių su intelektinės nuosavybės teisėmis, pažeidimus, šio straipsnio 7 ir 8 dalims bus taikomas III protokolą dėl savitarpio administracinės pagalbos muitinės reikalų srityje.

⁽¹⁾ Šiame straipsnyje prekės, kuriomis pažeidžiamos intelektinės nuosavybės teisės, yra:

- a) suklastos prekės, būtent:
 - i) prekės, įskaitant jų pakuotes, be leidimo pažymėtos prekių ženklu, tapačiu prekių ženklui, užregistruotam tokios pat rūšies prekėms, arba prekių ženklu, kurio pagal jo esminius požymius negalima atskirti nuo užregistruoto prekių ženklo ir kuris dėl to pažeidžia atitinkamo prekių ženklo savininko teises;
 - ii) bet koks prekių ženklo simbolis (ženklas, žymuo, lipdukas, brošiūra, naudojimo instrukcija ar garantijos dokumentas su prekių ženklo simboliu), net pateikiamas atskirai, tokiomis pačiomis sąlygomis, kaip ir i punkte nurodytos prekės;
 - iii) pakuotės, ant kurių yra suklastoti prekių ženklai, pateikiamos atskirai tomis pačiomis sąlygomis, kaip ir i punkte nurodytos prekės;
- b) piratinės prekės – prekės, kurios yra kopijos, padarytos be teisių turėtojo ar asmens, teisių turėtojo tinkamai įgalioto jų gamybos šalyje, sutikimo ir kurios yra pagamintos tiesiogiai ar netiesiogiai iš gaminio, iš kurio tos kopijos padarymas būtų laikomas autorių ar gretutinių teisių pažeidimu pagal Šalies, kurioje tos prekės yra, vidaus teisės aktus;
- c) prekės, kurios pagal Šalies, kurios muitinei pateiktas prašymas taikyti muitinės priežiūros priemones, teisės aktus pažeidžia patentą, augalo veislės teisinę apsaugą ar geografinę nuorodą.

10. Šio susitarimo 200 straipsnyje nurodytas Muitinės reikalų pakomitetas veikia kaip komitetas, atsakingas už tinkamo šio straipsnio funkcionavimo ir įgyvendinimo užtikrinimą.

331 straipsnis

Elgesio kodeksai

Šalys skatina:

- a) profesines asociacijas ar organizacijas parengti elgesio kodeksus, kurių tikslas – padėti užtikrinti intelektinės nuosavybės teisių vykdymą, ir
- b) teikti Šalių kompetentingoms institucijoms elgesio kodeksų projektus ir visus tokių elgesio kodeksų taikymo vertinimus.

332 straipsnis

Bendradarbiavimas

1. Šalys susitaria bendradarbiauti remdamos pagal šį skyrių priimtų įsipareigojimų ir nustatytų prievolių įgyvendinimą.
2. Laikantis šio susitarimo VI antraštinės dalies (Finansinė parama ir nuostatos dėl kovos su sukčiavimu ir kontrolės) nuostatų, bendradarbiaujant, be kita ko:
 - a) keičiamasi informacija apie teisinę sistemą, susijusią su intelektinės nuosavybės teisėmis ir atitinkamomis apsaugos ir vykdymo užtikrinimo taisyklėmis, ir patirtimi, susijusia su įstatymų leidybos pažanga;
 - b) keičiamasi patirtimi, susijusia su intelektinės nuosavybės teisių vykdymo užtikrinimu;
 - c) keičiamasi patirtimi, susijusia su muitinės, policijos, administracinių ir teisminių institucijų nuostatų vykdymo užtikrinimu centriniu ir žemesniu lygmenimis; koordinuojama veikla, siekiant užkirsti kelią suklastotų prekių eksportui, taip pat su kitomis šalimis;
 - d) stiprinami pajėgumai; rengiami darbuotojų mainai ir mokymas;
 - e) platinama ir skleidžiama informacija apie intelektinės nuosavybės teises, *inter alia*, verslo sluoksniuose ir pilietinei visuomenei; informuojami vartotojai ir teisių turėtojai;
 - f) stiprinamas institucijų, pvz., intelektinės nuosavybės tarnybų, bendradarbiavimas;
 - g) aktyviai skatinama informuoti ir šviesti visuomenę intelektinės nuosavybės teisių politikos klausimais; veiksmingų strategijų rengimas, siekiant nustatyti pagrindines tikslines grupes ir sukurti ryšių programas, kad vartotojai ir žiniasklaida būtų geriau informuoti apie intelektinės nuosavybės pažeidimų poveikį, įskaitant grėsmę sveikatai ir saugai ir ryšį su organizuotu nusikalstamumu.

10 SKYRIUS

Konkurencija

1 Skirsnis

Antimonopolinė ir susijungimų politika

333 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame skirsnyje vartojamų terminų apibrėžtys:

1. konkurencijos institucija Sąjungos atveju yra Europos Komisija, Moldovos Respublikos atveju – Konkurencijos taryba;

2. konkurencijos teisės aktai:

- a) Sąjungos atveju – Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101, 102 ir 106 straipsniai, 2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (EB susijungimo reglamentas) ir atitinkami jį įgyvendinimo reglamentai bei pakeitimai;
- b) Moldovos Respublikos atveju – 2012 m. liepos 11 d. Konkurencijos įstatymas Nr. 183, jo įgyvendinimo aktai ar pakeitimai, ir
- c) visi a ir b punktuose išvardytų dokumentų pakeitimai, kurie gali būti padaryti įsigaliojus šiam susitarimui.

334 straipsnis

Principai

Šalys pripažįsta, kad jų prekybos santykiams svarbi laisva ir neiškraipyta konkurencija. Šalys pripažįsta, kad antikonkurencinė verslo praktika gali iškreipti tinkamą rinkų veikimą ir mažinti prekybos liberalizavimo teikiamą naudą.

335 straipsnis

Igyvendinimas

1. Kiekviena Šalis savo teritorijoje toliau taiko išsamius konkurencijos teisės aktus, kurie veiksmingai taikomi konkurenciją ribojančių susitarimų, suderintų veiksmų ir įmonių, užimančių rinkoje dominuojančią padėtį, vienašalių konkurenciją ribojančių veiksmų atvejais ir kuriais užtikrinama veiksminga įmonių koncentracijos kontrolė.
2. Kiekvienoje Šalyje toliau nepriklausomai veikia valdžios institucija, turinti tinkamų žmogiškųjų ir finansinių išteklių, kad veiksmingai užtikrintų 333 straipsnio 2 dalyje nurodytų teisės aktų vykdymą.
3. Šalys pripažįsta, kad svarbu, kad jų atitinkami konkurencijos teisės aktai būtų taikomi skaidriai, nediskriminuojant, laikantis proceso sąžiningumo principų ir gerbiant susijusių įmonių teisę į gynybą.

336 straipsnis

Valstybės monopolijos, valstybės įmonės ir įmonės, kurioms suteiktos specialiosios arba išimtinės teisės

1. Šio skyriaus nuostatomis Šaliai neužkertamas kelias steigti ar turėti valstybės monopolijas ar valstybės įmones arba suteikti įmonėms specialiąsias ar išimtinės teises, laikantis atitinkamų savo teisės aktų.
2. Kiekviena Šalis užtikrina, kad komercinio pobūdžio valstybės monopolijoms, valstybės įmonėms ir įmonėms, kurioms suteiktos specialiosios arba išimtinės teisės, būtų taikomi 333 straipsnio 2 dalyje nurodyti teisės aktai, jei taikant tuos teisės aktus toms įmonėms *de jure* ar *de facto* netrukdoma vykdyti joms pavestas konkrečias viešojo intereso užduotis.

337 straipsnis

Bendradarbiavimas ir keitimasis informacija

1. Šalys pripažįsta jų atitinkamų konkurencijos institucijų bendradarbiavimo ir veiklos koordinavimo svarbą, kad būtų stiprinamas veiksmingas konkurencijos teisės vykdymo užtikrinimas ir vykdomi šio susitarimo tikslai skatinant konkurenciją ir mažinant antikonkurencinės verslo praktikos ar antikonkurencinių sandorių mastą.

2. Tuo tikslu konkurencijos institucija gali pranešti kitai konkurencijos institucijai apie norą bendradarbiauti kurios nors iš Šalių nuostatų vykdymo užtikrinimo srityje. Nė vienai Šaliai neužkertamas kelias priimti savarankiškus sprendimus dėl su šiuo bendradarbiavimu susijusių klausimų.
3. Konkurencijos institucijos, siekdamos palengvinti veiksmingą savo atitinkamų konkurencijos teisės aktų vykdymo užtikrinimą, gali keisti nekonfidencialia informacija. Keitimuisi informacija taikomi kiekvienoje Šalyje galiojantys konfidencialumo reikalavimai. Keisdamosi informacija pagal šį straipsnį Šalys atsižvelgia į profesinio ir verslo slaptumo reikalavimus nustatytus apribojimus, galiojančius jų jurisdikcijose.

338 straipsnis

Ginčų sprendimas

Šiam skirsnui netaikomos šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 14 skyriaus (Ginčų sprendimas) ginčų sprendimo nuostatos.

2 Skirsnis

Valstybės pagalba

339 straipsnis

Bendrieji principai ir taikymo sritis

1. Sąjungos ar Moldovos Respublikos, ar vienos iš Šalių ištekliais suteikta bet kokios formos valstybės pagalba, kuria palaikant tam tikras įmones arba tam tikrų prekių gamybą ir paslaugų teikimą yra arba gali būti iškraipoma konkurencija ir daromas poveikis Šalių tarpusavio prekybai, yra nesuderinama su šiuo susitarimu.
2. Šis skyrius netaikomas valstybės pagalbai, susijusiai su žuvininkyste ir produktais, kuriems taikomas Susitarimo dėl žemės ūkio 1 priedas, ar kitai pagalbai, kuriai taikomas Susitarimas dėl žemės ūkio.

340 straipsnis

Valstybės pagalbos vertinimas

1. Valstybės pagalba vertinama remiantis kriterijais, susijusiais su ES taikytinų konkurencijos taisyklių, visų pirma Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 straipsnio ir ES institucijų priimtų aiškinamųjų dokumentų, įskaitant atitinkamą Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktiką, taikymu.
2. Dėl šio straipsnio atsirandančios prievolės pradedamos taikyti per penkerius metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo datos.

341 straipsnis

Valstybės pagalbos teisės aktai ir institucija

1. Šalys nustato arba toliau taiko valstybės pagalbos kontrolės teisės aktus. Be to, jos įsteigia nepriklausomai veikiančią instituciją, kuriai suteikiami įgaliojimai, būtini valstybės pagalbai kontroliuoti, arba toliau užtikrina tokios institucijos veiklą. Ši institucija, *inter alia*, turi įgaliojimus tvirtinti valstybės pagalbos schemas ir individualios valstybės pagalbos priemonės, ir reikalauti grąžinti neteisėtai suteiktą valstybės pagalbą.
2. Dėl šio straipsnio atsirandančios prievolės įgyvendinamos per dvejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo datos.

3. Visos valstybės pagalbos schemos, nustatytos iki įsteigiant valstybės pagalbos instituciją, suderinamos per aštuonerius metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo datos. Nedarant poveikio kitiems šio susitarimo skyriams, valstybės pagalbos schemoms, nustatytoms pagal 2001 m. liepos 27 d. Moldovos Respublikos įstatymą dėl laisvųjų ekonominių zonų Nr. 440-XV, derinimo laikotarpis pratęsiamas iki ne ilgesnio kaip dešimties metų laikotarpio nuo šio susitarimo įsigaliojimo datos.

342 straipsnis

Skaidrumas

1. Kiekviena Šalis užtikrina skaidrumą valstybės pagalbos teikimo srityje. Tuo tikslu kiekviena Šalis nuo 2016 m. sausio 1 d. kas dvejus metus teikia kitai Šaliai ataskaitas, parengtas pagal ES metinės valstybės pagalbos apklausos metodiką ir pateikimo būdą. Laikoma, kad ataskaita pateikta, jei Šalys ar kiti subjektai jų vardu pateikia atitinkamą informaciją viešai prieinamoje interneto svetainėje.

2. Jei Šalis mano, kad kitos Šalies suteikta tam tikra valstybės pagalba turi poveikio jos prekybos santykiams, ji gali prašyti kitos Šalies pateikti informacijos apie tokį valstybės pagalbos suteikimo atvejį.

343 straipsnis

Konfidencialumas

Keisdamosi informacija pagal šį skyrių Šalys atsižvelgia į profesinio ir verslo slaptumo reikalavimais nustatytus apribojimus.

344 straipsnis

Peržiūros išlyga

Šalys nuolatos peržiūri klausimus, į kuriuos šiame skyriuje daroma nuoroda. Kiekviena Šalis gali perduoti tokius klausimus pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais. Šalys susitaria kas dvejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo peržiūrėti šio skyriaus įgyvendinimo pažangą, nebent abi Šalys sutartų kitaip.

11 SKYRIUS

Su prekyba susiję energetikos klausimai

345 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame skyriuje:

1. energetikos prekės – žalia nafta (SS kodas 27.09), gamtinės dujos (SS kodas 27.11) ir elektros energija (SS kodas 27.16);
2. pastovioji infrastruktūra – perdavimo ar skirstymo tinklas, suskystintų gamtinių dujų įrenginys ar saugykla, kaip apibrėžta 2003 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2003/55/EB dėl gamtinių dujų vidaus rinkos bendrųjų taisyklių ir 2003 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2003/54/EB dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių;
3. transportavimas – perdavimas ir skirstymas, kaip apibrėžta Direktyvoje 2003/54/EB ir Direktyvoje 2003/55/EB, ir naftos gabenimas arba perdavimas vamzdynais;
4. nesankcionuotas pasisavinimas – veikla, susijusi su neteisėtu energetikos prekių pasisavinimu iš pastoviosios infrastruktūros.

346 straipsnis

Vidaus reguliuojamos kainos

1. Remiantis Protokolu dėl Moldovos Respublikos prisijungimo prie Energijos bendrijos sutarties, dujų ir elektros tiekimo ne namų ūkių vartotojams kainos nustatomos tik pagal pasiūlą ir paklausą.

2. Nukrypdamas nuo 1 dalies Šalis gali dėl visuotinių ekonominių interesų ⁽¹⁾ nustatyti įmonėms prievolę, susijusią su gamtinių dujų ir elektros tiekimo kaina (toliau – reguliuojama kaina). Jei ne namų ūkių vartotojai nesusitaria su tiekėju dėl elektros ar gamtinių dujų kainos, mažesnės nei reguliuojama gamtinių dujų ar elektros kaina arba jai lygios, ne namų ūkių vartotojai turi teisę sudaryti sutartį dėl elektros ar gamtinių dujų tiekimo su tiekėju, nesilaikydami taikytinos reguliuojamos kainos. Bet kuriuo atveju ne namų ūkių vartotojai turi teisę derėtis su bet koku kitu tiekėju ir pasirašyti su juo sutartį.

3. Šalis, nustatydamas prievolę pagal 2 dalį, užtikrina, kad prievolė būtų aiškiai suformuluota, skaidri, proporcinga, nediskriminacinė, patikrinama ir ribotos trukmės. Nustatydamas tokią prievolę Šalis taip pat užtikrina visoms įmonėms vienodas prieigos prie vartotojų sąlygas.

4. Kai gamtinių dujų ir elektros pardavimo vidaus rinkoje kaina yra šalies reguliuojama, ta šalis užtikrina, kad reguliuojamos kainos apskaičiavimo metodika būtų paskelbta prieš įsigaliojant reguliuojamai kainai.

347 straipsnis

Dvigubos kainodaros draudimas

1. Nedarydamos poveikio galimybei nustatyti vidaus reguliuojamų kainų pagal šio susitarimo 346 straipsnio 2 ir 3 dalis, nei kuri nors Šalis, nei jos reguliavimo institucija nepriima ar toliau netaiko priemonės, lemiančios didesnę energetikos prekių eksporto į kitą Šalį kainą, palyginti su kaina, taikoma toms pačioms prekėms, kai jos skirtos vidaus vartojimui.

2. Eksportuojanti Šalis kitos Šalies prašymu pateikia įrodymus, kad skirtinga tų pačių energetikos prekių, parduodamų vidaus rinkoje ir skirtų eksportui, kaina atsirado ne dėl priemonės, kuri draudžiama pagal 1 dalį.

348 straipsnis

Tranzitas

Šalys imasi visų būtinų priemonių, kad palengvintų tranzitą, laikydamosi tranzito laisvės principo, ir pagal 1994 m. GATT V.1, V.2, V.4 ir V.5 straipsnius bei Energetikos chartijos sutarties 7.1 ir 7.3 straipsnius, kurie yra įtraukiami į šį susitarimą ir yra neatskiriama jo dalis.

349 straipsnis

Transportavimas

Dėl elektros ir dujų transportavimo, visų pirma dėl trečiųjų šalių prieigos prie pastoviosios infrastruktūros Šalys pritaiko savo teisės aktus, kaip nurodyta šio susitarimo VIII priede ir Energijos bendrijos sutartyje, siekdamas užtikrinti, kad tarifai, skelbiami prieš jiems įsigaliojant, pajėgumų paskirstymo procedūros ir visos kitos sąlygos būtų objektyvūs, pagrįsti, skaidrūs ir nediskriminaciniai dėl elektros ar dujų kilmės, nuosavybės ar paskirties.

350 straipsnis

Neteisėtas tranzitu transportuojamų prekių pasisavinimas

Kiekviena Šalis imasi visų reikiamų priemonių, kad uždraustų bet kokiems subjektams, priklausantiems tos Šalies kontrolei ar jurisdikcijai, neteisėtai pasisavinti tranzitu per jos teritoriją transportuojamas prekes, ir spręstų šį klausimą.

⁽¹⁾ Frazė „visuotini ekonominiai interesai“ aiškinama taip pat, kaip Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 106 straipsnyje ir ypač remiantis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktika.

351 straipsnis

Nepertraukiamas tranzitas

1. Šalis nedarys poveikio energetikos prekių tranzitui per savo teritoriją, išskyrus tuos atvejus, kai tas poveikis konkrečiai nurodytas sutartyje ar kitame susitarime, kuriuo tas tranzitas reglamentuojamas.
2. Kilus ginčui tarp Šalių arba vieno ar kelių subjektų, priklausančių vienos iš Šalių kontrolei ar jurisdikcijai, tol, kol bus baigta ginčų sprendimo procedūra pagal atitinkamą sutartį ar susitarimą, arba pagal šio susitarimo XXXI priede nurodytą ekstremaliosios situacijos procedūrą ar šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 14 skyrių (Ginčų sprendimas), Šalis, per kurios teritoriją energetikos prekės transportuojamos tranzitu, nepertraukia ir neriboja tokio tranzito, ir neleidžia jokiame subjektui, priklausančiam jos kontrolei ar jurisdikcijai, įskaitant valstybines prekybos įmones, pertraukti ar riboti tokį tranzitą, išskyrus tuos atvejus, kai susiklosto šio straipsnio 1 dalyje nurodytos aplinkybės.
3. Šalis nelaikoma atsakinga už tranzito pertraukimą ar ribojimą pagal šį straipsnį, jeigu ta Šalis negali tiekti ar transportuoti tranzitu energetikos prekių dėl veiksmų, priskirtinų trečiajai šaliai ar trečiosios šalies kontrolei ar jurisdikcijai priklausančiam subjektui.

352 straipsnis

Infrastruktūros operatorių prievolės dėl tranzito

Kiekviena Šalis užtikrina, kad pastoviosios infrastruktūros operatoriai imtųsi visų būtinų priemonių, kad:

- a) kuo labiau sumažintų atsitiktinio tranzito pertraukimo ar ribojimo riziką ir
- b) nedelsdami atkurtų įprastą atsitiktinai pertraukto ar apriboto tranzito eigą.

353 straipsnis

Elektros ir gamtinių dujų reguliavimo institucija

1. Kaip nustatyta direktyvose 2003/55/EB ir 2003/54/EB, gamtinių dujų ir elektros reguliavimo institucija turi būti teisiškai atskirta ir funkciškai nepriklausoma nuo bet kokio viešojo ar privačiojo subjekto ir turi turėti pakankamai galių veiksmingai konkurencijai ir rinkos veikimui užtikrinti.
2. Reguliavimo institucijos sprendimai ir taikomos procedūros turi būti nešališkos visų rinkos dalyvių atžvilgiu.
3. Su reguliavimo institucijos sprendimu susijęs operatorius turi teisę pateikti apeliaciją dėl tokio sprendimo apeliacinei įstaigai, kuri yra nepriklausoma nuo susijusių šalių. Jei apeliacinė įstaiga nėra teismo pobūdžio, visada raštu pateikiamas jos sprendimo priežastys ir jos sprendimus galima skųsti nešališkai ir nepriklausomai teisminei institucijai. Veiksmingai užtikrinama, kad apeliacinių įstaigų sprendimai būtų vykdomi.

354 straipsnis

Ryšys su Energijos bendrijos sutartimi

1. Jei šio skyriaus nuostatos prieštarauja Energijos bendrijos sutarties nuostatoms arba Sąjungos teisės aktų, taikytinų pagal Energijos bendrijos sutartį, nuostatoms, viršenybę turi Energijos bendrijos sutarties nuostatos arba atitinkamų Sąjungos teisės aktų, taikytinų pagal Energijos bendrijos sutartį, nuostatos.
2. Įgyvendinant šį skyrių pirmenybė teikiama teisės aktų arba kitų aktų, derančių su Energijos bendrijos sutartimi arba pagrįstų Sąjungoje taikomais teisės aktais, priėmimui. Kilus ginčui dėl šio skyriaus laikoma, kad šiuos kriterijus atitinkantys teisės aktai ar kiti aktai dera su šiuo skyriumi. Vertinant, ar teisės aktai ar kiti aktai atitinka šiuos kriterijus, atsižvelgiama į bet kurį susijusį pagal Energijos bendrijos sutarties 91 straipsnį priimtą sprendimą.

3. Nė viena Šalis nesinaudoja šio susitarimo ginčų sprendimo nuostatomis, kad pareikštų įtarimą dėl Energijos bendrijos sutarties nuostatų pažeidimo.

12 SKYRIUS

Skaidrumas

355 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame skyriuje:

1. visuotinai taikomos priemonės – įstatymai, kiti teisės aktai, teismų sprendimai, procedūros bei administraciniai visuotinai taikomi sprendimai ir bet kuris kitas bendrojo pobūdžio ar abstraktus dokumentas, aiškinimas ar kitas reikalavimas, galintis turėti įtakos bet kuriam klausimui, kuriam taikoma šio susitarimo V antraštinė dalis (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai). Šiai kategorijai nepriskiriami konkreitiems asmenims taikomi nutarimai;
2. suinteresuotasis asmuo – fizinis ar juridinis asmuo, kuriam gali būti taikomos teisės ar prievolės pagal visuotinai taikomas priemones, kaip nustatyta šio susitarimo V antraštinėje dalyje (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai).

356 straipsnis

Tikslas ir taikymo sritis

Pripažindamos poveikį, kurį reglamentavimo aplinka gali turėti Šalių tarpusavio prekybai ir investicijoms, Šalys ekonominės veiklos vykdytojams sukuria nuspėjamą reglamentavimo aplinką ir taiko veiksmingas procedūras, tinkamai atsižvelgdamos į teisinio tikrumo ir proporcingumo reikalavimus.

357 straipsnis

Skelbimas

1. Kiekviena Šalis užtikrina, kad:
 - a) visuotinai taikomos priemonės būtų nedelsiant paskelbiamos, naudojantis oficialiai paskirtomis sklaidos priemonėmis, jei įmanoma, elektroninėmis, tokiu būdu, kad visi asmenys galėtų su jomis susipažinti;
 - b) būtų paaiškintas ir pagrįstas visuotinai taikomų priemonių tikslas ir
 - c) išskyrus tinkamai pagrįstus atvejus, visuotinai taikomų priemonių paskelbimą ir įsigaliojimą skirtų pakankamai ilgą laikotarpį.
2. Kiekviena Šalis:
 - a) stengiasi pakankamai iš anksto paskelbti visus pasiūlymus nustatyti arba iš dalies pakeisti bet kurią visuotinai taikomą priemonę, taip pat paaiškinti ir pagrįsti pasiūlymo tikslą;
 - b) sudaro tinkamas galimybes suinteresuotiesiems asmenims teikti pastabų dėl tokių pasiūlymų ir, visų pirma, numato pakankamai laiko tokioms pastaboms pateikti, ir
 - c) stengiasi atsižvelgti į suinteresuotųjų asmenų pateiktas pastabas dėl tokių pasiūlymų.

358 straipsnis

Užklauso ir ryšių centrai

1. Siekdama palengvinti Šalių bendravimą dėl bet kokio klausimo, kuriam taikoma šio susitarimo V antraštinė dalis (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai), kiekviena Šalis paskiria ryšių centrą, kuris veikia kaip koordinatorium.
2. Kiekviena Šalis toliau taiko arba nustato tinkamas priemones, kad būtų atsakyta į asmenų užklausoas dėl siūlomų arba galiojančių visuotinai taikomų priemonių ir dėl jų taikymo. Užklauso gali būti teikiamos per ryšių centrus, įsteigtas pagal 1 dalį, arba naudojantis visomis kitomis tinkamomis priemonėmis.

3. Šalys pripažįsta, kad 2 dalyje numatytas atsakymas pateikiamas tik dėl informacijos ir negali būti galutinis arba teisiškai privalomas, nebent pagal jų atitinkamus teisės aktus ir taisykles numatyta kitaip.

4. Šalys prašymu kita Šalis nedelsdama pateikia informaciją ir atsako į klausimus dėl visuotinai taikomos priemonės arba pasiūlymo priimti ar iš dalies pakeisti visuotinai taikomą priemonę, kuri, prašymą teikiančios Šalies nuomone, gali turėti poveikio šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) veikimui, nepaisant to, ar prašymą teikiančiai Šaliai anksčiau buvo pranešta apie minėtą priemonę.

359 straipsnis

Visuotinai taikomų priemonių tvarkymas

Kiekviena Šalis visas visuotinai taikomas priemones tvarko objektyviai, nešališkai ir pagrįstai. Todėl taikydama šias priemones kitos Šalies konkrečioms asmenims, prekėms ar paslaugoms kiekviena Šalis konkrečiu atveju:

- a) stengiasi suinteresuotiesiems asmenims, kuriems procesas turi tiesioginio poveikio, pagal Šalyje taikomą tvarką pateikti pagrįstą pranešimą apie proceso inicijavimą, taip pat aprašyti proceso pobūdį, pateikti teisinio pagrindo, kuriuo remiantis inicijuojamas procesas, ir bendrą visų ginčytinų klausimų aprašymą;
- b) prieš bet kokius galutinius administracinius veiksmus sudaro tokiems suinteresuotiesiems asmenims pagrįstą galimybę pateikti faktų ir argumentų jų pozicijoms pagrįsti, jei tai galima padaryti atsižvelgiant į terminą, proceso pobūdį ir viešuosius interesus, ir
- c) užtikrina, kad procedūros būtų pagrįstos ir vykdomos remiantis Šalies teisės aktais.

360 straipsnis

Peržiūra ir apeliacija

1. Kiekvienoje Šalyje veikia arba įsteigiamos teisminės, arbitražo arba administracinės institucijos arba nustatomos procedūros, kad būtų greitai peržiūrimi ir prireikus koreguojami administraciniai veiksmai, susiję su klausimais, kuriems taikoma šio susitarimo V antraštinė dalis (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai). Tokios institucijos arba procedūros turi būti nešališkos ir nepriklausomos nuo įstaigos arba institucijos, kuriai pavesta užtikrinti administracinių reikalavimų vykdymą, ir už jas atsakingos institucijos neturi turėti jokių svarbių interesų, susijusių su klausimo sprendimo rezultatu.

2. Kiekviena Šalis užtikrina, kad minėtose institucijose ar taikant tokias procedūras proceso šalims būtų suteikiama teisė:

- a) gauti pagrįstą galimybę paremti ar apginti savo pozicijas ir
 - b) į sprendimą, pagrįstą įrodymais ir pateikta bylos medžiaga, arba, jei to reikalaujama pagal Šalies teisę – administracinės institucijos surinkta bylos medžiaga.
3. Kiekviena Šalis užtikrina, kad, laikantis vidaus teisės aktuose numatytos apeliacijos ar tolesnės peržiūros nuostatų, tokių sprendimą įgyvendintų įstaiga arba kompetentinga institucija, susijusi su aptariamu administraciniu veiksmu, ir tuo sprendimu būtų grindžiama tos įstaigos ar kompetentingos institucijos praktika.

361 straipsnis

Reglamentavimo kokybė ir veiksmingumas bei tarnybinė etika

1. Šalys susitaria bendradarbiauti skatindamos reglamentavimo kokybę ir veiksmingumą, taip pat keisdamosi informacija ir geriausios praktikos pavyzdžiais, susijusiais su atitinkama jų reglamentavimo politika ir poveikio vertinimu.

2. Šalys pritaria tarnybinės etikos principams ⁽¹⁾ ir susitaria bendradarbiauti skatindamos jų taikymą, be kita ko, keisdamosi informacija ir geriausios praktikos pavyzdžiais.

⁽¹⁾ Kaip nurodyta 2007 m. birželio 20 d. Europos Tarybos Ministrų komiteto rekomendacijoje CM/Rec(2007)7 valstybėms narėms dėl gero administravimo.

362 straipsnis

Konkrečios taisyklės

Šio skyriaus nuostatos taikomos nedarant poveikio jokioms konkrečioms skaidrumo taisyklėms, nustatytoms kituose šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) skyriuose.

13 SKYRIUS

Prekyba ir darnus vystymasis

363 straipsnis

Aplinkybės ir tikslai

1. Šalys prisimena 1992 m. Jungtinių Tautų konferencijos dėl aplinkos ir vystymosi 21-ąją darbotvarkę, 1998 m. TDO pagrindinių darbo principų ir teisių deklaraciją, 2002 m. Johannesburgo darnaus vystymosi įgyvendinimo planą, 2006 m. Jungtinių Tautų Ekonomikos ir socialinių reikalų tarybos priimtą ministrų deklaraciją dėl visiško užimtumo ir deramo darbo ir 2008 m. TDO deklaraciją dėl socialinio teisingumo sąžiningos globalizacijos tikslais. Šalys dar kartą patvirtina išpareigojančios skatinti tarptautinės prekybos plėtrą taip, kad padėtų siekti darnaus vystymosi tikslo, esamų bei būsimų kartų gerovės ir užtikrintų, kad šis tikslas būtų įtrauktas į visus jų prekybos santykių lygmenis ir juose atspindėtų.

2. Šalys dar kartą patvirtina išpareigojančios siekti darnaus vystymosi ir pripažįsta, kad ekonomikos vystymasis, socialinis vystymasis ir aplinkos apsauga yra vienas nuo kito priklausantys ir vienas kitą stiprinantys darnaus vystymosi veiksniai. Jos pabrėžia, kad su prekyba susijusius darbo ⁽¹⁾ ir aplinkos klausimus pravartu laikyti bendrojo požiūrio į prekybą ir darnų vystymąsi dalimi.

364 straipsnis

Reglamentavimo teisė ir apsaugos lygis

1. Šalys pripažįsta viena kitos teisę formuoti savo darnaus vystymosi politiką ir prioritetus, nustatyti vidaus aplinkos ir darbo apsaugos lygius ir atitinkamai priimti arba keisti susijusius teisės aktus ir politiką, nuosekliai vykdant išpareigojimą laikytis tarptautiniu mastu pripažintų standartų ir susitarimų, nurodytų šio susitarimo 365 ir 366 straipsniuose.

2. Atitinkamai kiekviena Šalis stengiasi užtikrinti, kad jos teisės aktuose ir politikoje būtų numatyta ir skatinama aukšto lygio aplinkos ir darbo apsauga, ir stengiasi toliau tobulinti šiuos teisės aktus ir politiką bei kelti susijusius apsaugos lygius.

365 straipsnis

Daugiašaliai darbo standartai ir susitarimai

1. Šalys pripažįsta, kad visiškas ir našus užimtumas ir deramas darbas visiems yra labai svarbūs globalizacijai valdyti, ir dar kartą patvirtina išpareigojančios skatinti tarptautinės prekybos vystymąsi taip, kad būtų siekiama visiško bei našaus užimtumo ir deramo darbo visiems. Atitinkamai Šalys išpareigoja konsultuotis ir bendradarbiauti, kaip tinkama, dėl abipusiai svarbių su prekyba susijusių darbo klausimų.

2. Vadovaudamosi prievolėmis, susijusiomis su naryste TDO, ir 1998 m. TDO pagrindinių darbo teisių ir principų deklaracija bei tolesnėmis priemonėmis, Šalys išpareigoja laikytis tarptautiniu mastu pripažintų pagrindinių darbo standartų, įtvirtintų pagrindinėse TDO konvencijose, skatinti juos taikyti ir įgyvendinti savo teisėje ir praktikoje visoje savo teritorijoje, visų pirma šiuos:

- a) laisvę burtis į asociacijas ir veiksmingą kolektyvinių derybų teisės pripažinimą;
- b) visų formų priverstinio arba privalomo darbo panaikinimą;

⁽¹⁾ Šiame skyriuje terminas „darbas“ taip pat siejamas su klausimais, susijusiais su strateginiais TDO tikslais, pagal kuriuos suformuluota deramo darbo darbotvarkė, nustatyta 2008 m. TDO deklaracijoje dėl socialinio teisingumo sąžiningos globalizacijos tikslais.

- c) veiksmingą vaikų darbo panaikinimą ir
 - d) su užimtumu ir profesija susijusios diskriminacijos panaikinimą.
3. Šalys dar kartą patvirtina išipareigojančios savo teisėje ir praktikoje veiksmingai įgyvendinti pagrindines, prioritetines ir kitas TDO konvencijas, kurias yra atitinkamai ratifikavusios valstybės narės ir Moldovos Respublika.
4. Šalys taip pat svarstys galimybę ratifikuoti kitas prioritetines ir kitas konvencijas, kurias TDO laiko moderniomis. Atitinkamai Šalys reguliariai keičiasi informacija apie savo padėtį ir pažangą ratifikuojant.
5. Šalys pripažįsta, kad pagrindinių principų ir teisių darbe pažeidimas negali būti laikomas priežastimi ar kitaip naudojamas teisėtam santykiniam pranašumui įgyti ir kad darbo standartų nereikėtų naudoti prekybai proteguoti.

366 straipsnis

Daugiašalės aplinkos apsaugos valdymo nuostatos ir susitarimai

1. Šalys pripažįsta, kad tarptautinis aplinkos apsaugos valdymas ir susitarimai yra vertinga tarptautinės bendruomenės reakcija į pasaulines arba regionines aplinkos apsaugos problemas, ir pabrėžia poreikį stiprinti prekybos ir aplinkos apsaugos politikos tarpusavio papildomumą. Atitinkamai Šalys išipareigoja konsultuotis ir bendradarbiauti, kai tinkama, dėl derybų su prekyba susijusiais aplinkos klausimais ir dėl kitų abipusiai svarbių su prekyba susijusių aplinkos dalykų.
2. Šalys dar kartą patvirtina išipareigojančios savo teisėje ir praktikoje veiksmingai įgyvendinti daugiašalius aplinkos srities susitarimus, kurių šalys jos yra.
3. Šalys reguliariai keičiasi informacija apie savo padėtį ir pažangą ratifikuojant daugiašalius aplinkos srities susitarimus ar jų pakeitimus.
4. Šalys dar kartą patvirtina išipareigojančios siekti pagrindinio Jungtinių Tautų bendrosios klimato kaitos konvencijos ir jos Kioto protokolo tikslo. Jos išipareigoja bendradarbiauti kuriant būsimą tarptautinę klimato kaitos sistemą pagal JT Bendrąją klimato kaitos konvenciją, susijusius susitarimus ir sprendimus.
5. Nė viena šio susitarimo nuostata neribojamos Šalių teisės nustatyti ar toliau taikyti priemones, skirtas daugiašaliams aplinkos apsaugos srities susitarimams, kurių šalys jos yra, įgyvendinti, jei tos priemonės nėra taikomos taip, kad būtų savavališkai ar nepagrįstai diskriminuojama kita Šalis ar slapta ribojama prekyba.

367 straipsnis

Teigiamas prekybos ir investicijų poveikis darniam vystymuisi

Šalys dar kartą patvirtina išipareigojančios stiprinti prekybos ekonominį, socialinį ir su aplinka susijusį vaidmenį siekiant darnaus vystymosi tikslo. Atitinkamai Šalys:

- a) pripažįsta, kad pagrindiniai darbo standartai ir deramas darbas gali teikti naudos ekonomikos veiksmingumui, inovacijoms ir našumui, ir siekia didesnės prekybos politikos ir darbo politikos darnos;
- b) siekia lengvinti ir skatinti prekybą ekologiškais prekėmis ir paslaugomis ir investicijas į jas, taip pat sprendamos susijusias netarifinių kliūčių problemas;
- c) siekia lengvinti prekybos ar investicijų kliūčių šalinimą, kiek tai susiję su klimato kaitos poveikiui mažinti ypač svarbiomis prekėmis ir paslaugomis, pavyzdžiui, tvaria atsinaujinančiąja energija, energiją tausojančiais produktais ir paslaugomis, be kita ko, sukuriant politikos sistemas, padedančias diegti geriausias turimas technologijas ir skatinant standartus, kuriais reaguojama į aplinkos ir ekonominius poreikius ir mažinamos prekybos techninės kliūtys;
- d) susitaria skatinti prekybą prekėmis, kuriomis gerinamos socialinės sąlygos ir aplinkai palanki praktika, įskaitant prekes, kurioms taikomos savanoriškos darnumo užtikrinimo programos, pavyzdžiui, sąžiningos ir etiškos prekybos schemos, ekologiniai ženklai ir iš gamtos išteklių pagamintų produktų sertifikavimo sistemos;

- e) susitaria skatinti įmonių socialinę atsakomybę, pvz., keisdamosi informacija ir geriausios praktikos pavyzdžiais. Atitinkamai Šalys naudojasi susijusiais tarptautiniu mastu pripažintais principais ir gairėmis, visų pirma EBPO rekomendacijomis daugiašalėms įmonėms, Jungtinių Tautų pasauliniu susitarimu ir TDO trišale deklaracija dėl principų, susijusių su tarptautinio verslo įmonėmis ir socialine politika.

368 straipsnis

Biologinė įvairovė

1. Šalys pripažįsta, kad svarbu užtikrinti biologinės įvairovės išsaugojimą ir darnų naudojimą, nes ji yra labai svarbi siekiant darnaus vystymosi tikslo, ir dar kartą patvirtina įsipareigojančios išsaugoti ir darniai naudoti biologinę įvairovę, kaip nustatyta Biologinės įvairovės konvencijoje ir kituose susijusiuose tarptautiniuose dokumentuose, kurių šalys jos yra.
2. Tuo tikslu Šalys įsipareigoja:
 - a) skatinti prekybą iš gamtos išteklių pagamintais produktais, gautais darniai naudojant biologinius išteklius ir padedant išsaugoti biologinę įvairovę;
 - b) keistis informacija apie veiksmus, susijusius su prekyba iš gamtos išteklių pagamintais produktais, kuriais siekiama sustabdyti biologinės įvairovės nykimą ir mažinti jai kylančius pavojus, ir, kai tinkama, bendradarbiauti dėl kuo didesnio susijusios jų politikos poveikio ir tarpusavio papildomumo;
 - c) skatinti įtraukti rūšis į Nykstančių laukinės faunos ir floros rūšių tarptautinės prekybos konvencijos (CITES) sąrašus, jei jos priskiriamos rizikos išnykti grupei, ir
 - d) bendradarbiauti regioniniu ir pasauliniu lygmenimis, siekdamas skatinti išsaugoti ir darniai naudoti biologinę įvairovę gamtinėse ar žemės ūkio ekosistemose, įskaitant nykstančias rūšis, jų buveines, ypatingai saugomas gamtos vietas ir genetinę įvairovę, ekosistemų atkūrimą ir neigiamo poveikio aplinkai dėl gyvų ir negyvų gamtinių išteklių ar ekosistemų naudojimo šalinimą ar mažinimą.

369 straipsnis

Darni miškotvarka ir prekyba miško produktais

1. Šalys pripažįsta, kad svarbu užtikrinti miškų išsaugojimą ir darnią miškotvarką, ir miškų svarbą siekiant šalių ekonominių, aplinkos ir socialinių tikslų.
2. Tuo tikslu Šalys įsipareigoja:
 - a) skatinti prekybą miško produktais, gautais iš darniai tvarkomų miškų pagal gavimo šalies vidaus teisės aktus. Šioje srityje gali būti sudarytas savanoriškas partnerystės susitarimas dėl miškų teisės aktų vykdymo užtikrinimo valdymo ir prekybos;
 - b) keistis informacija apie priemones, kuriomis skatinama naudoti medieną ir medienos produktus iš darniai tvarkomų miškų, ir, kai tinkama, bendradarbiauti rengiant tokias priemones;
 - c) nustatyti priemones, kuriomis būtų skatinama saugoti miškus ir kovoti su neteisėta medienos ruoša ir susijusia prekyba, taip pat ir trečiųjų šalių atžvilgiu, jei tinkama;
 - d) keistis informacija apie miškų valdymo gerinimo veiksmus ir, kai tinkama, bendradarbiauti, kad atitinkama jų politika, kuria siekiama, kad neteisėtai paruošta mediena ir medienos produktai nepatektų į prekybos srautus, turėtų kuo didesnę poveikį ir remtų viena kitą;
 - e) skatinti įtraukti medžių rūšis į CITES sąrašus, jei jos priskiriamos rizikos išnykti grupei, ir
 - f) bendradarbiauti regioniniu ir pasauliniu lygmenimis, siekdamas skatinti išsaugoti ir darniai tvarkyti visų rūšių miškus, taikant sertifikavimo sistemas, kuriomis skatinama atsakinga miškotvarka.

370 straipsnis

Prekyba žuvies produktais

Atsižvelgdamos į tai, kad svarbu darniai užtikrinti atsakingą žuvų išteklių valdymą ir skatinti gerą prekybos valdymą, Šalys įsipareigoja:

- a) skatinti žuvininkystės valdymo geriausią praktiką, kad darniai užtikrintų žuvų išteklių išsaugojimą ir valdymą remiantis ekosistemų metodu;
- b) imtis veiksmingų žvejybos stebėjimo ir kontrolės priemonių;
- c) užtikrinti, kad būtų visiškai laikomasi regioninių žuvininkystės valdymo organizacijų nustatytų taikytinų išsaugojimo ir kontrolės priemonių, taip pat kad būtų kuo plačiau bendradarbiaujama su regioninėmis žuvininkystės valdymo organizacijomis, ir
- d) bendradarbiauti kovodamos su neteisėtos, nedeklaruojamos ir nereglamentuojamos žvejybos veiksmais visapusemis, veiksmingomis ir skaidriomis priemonėmis. Šalys taip pat įgyvendina politiką ir priemones, kad neteisėtos, nedeklaruojamos ir nereglamentuojamos žvejybos produktai nepatektų į prekybos srautus ir Šalių rinkas.

371 straipsnis

Apsaugos lygio užtikrinimas

1. Šalys pripažįsta, kad netinkama skatinti prekybą ar investicijas mažinant apsaugą, užtikrinamą vidaus aplinkos ar darbo teisės aktais.
2. Šalys neatsisako savo aplinkos ar darbo teisės aktų nuostatų, nenustato nuo jų leidžiančių nukrypti nuostatų, nesiūlo atsisakyti aplinkos ar darbo teisės aktų nuostatų ar nustatyti nuo jų leidžiančias nukrypti nuostatas, siekdamas paskatinti prekybą ar paskatinti savo teritorijoje steigtis, išsigyti, plėstis ar išlaikyti investuotojų investicijas.
3. Šalis savo nuosekliais ar pasikartojančiais veiksmais ar neveikimu neturi liautis veiksmingai užtikrinti, kad būtų vykdomi jos aplinkos ir darbo teisės aktai, kad paskatintų prekybą ar investicijas.

372 straipsnis

Mokslinė informacija

Rengdamos ir įgyvendindamos priemonės, kuriomis siekiama apsaugoti aplinką ar darbo sąlygas ir kurios gali turėti įtakos prekybai ar investicijoms, Šalys atsižvelgia į turimą mokslinę ir techninę informaciją bei atitinkamus tarptautinius standartus, gaires ar rekomendacijas, jei tokių yra, įskaitant atsargumo principą.

373 straipsnis

Skaidrumas

Kiekviena Šalis, remdamasi savo vidaus teise ir šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 12 skyriumi (Skaidrumas), užtikrina, kad bet kokia priemonė, skirta aplinkai ar darbo sąlygoms apsaugoti ir galinti turėti poveikio prekybai ar investicijoms, būtų rengiama, pradedama taikyti ir įgyvendinama skaidriai, apie ją būtų tinkamai pranešama ir dėl jos būtų viešai konsultuojamasi, taip pat, kad apie tokias priemones būtų tinkamai ir laiku pranešama nevalstybiniais subjektams ir su jais konsultuojamasi.

374 straipsnis

Poveikio darnumui įvertinimas

Šalys įsipareigoja peržiūrėti, stebėti ir vertinti šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) įgyvendinimo poveikį darniam vystymuisi, pasitelkdamos atitinkamus dalyvavimu pagrįstus procesus ir institucijas, taip pat įsteigtas pagal šį susitarimą, pavyzdžiui, vertindamos su prekyba susijusį poveikį darnumui.

375 straipsnis

Bendradarbiavimas prekybos ir darnaus vystymosi srityje

Šalys pripažįsta, kad siekiant šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) tikslų svarbu bendradarbiauti su prekyba susijusiais aplinkos ir darbo politikos aspektais. Jos gali bendradarbiauti, *inter alia*, šiose srityse:

- a) prekybos ir darnaus vystymosi su darbu ar aplinka susijusiais aspektais tarptautiniuose forumuose, įskaitant visų pirma PPO, TDO, Jungtinių Tautų aplinkos programą (UNEP) ir daugiašalius aplinkos apsaugos srities susitarimus;
- b) prekybos poveikio darnumui vertinimo metodikos ir rodiklių;
- c) darbo ir aplinkos taisyklių, normų ir standartų poveikio prekybai ir investicijoms, taip pat prekybos ir investicijų taisyklių poveikio darbo ir aplinkos teisei, įskaitant darbo ir aplinkos taisyklių ir politikos rengimą;
- d) teigiamo ir neigiamo šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) poveikio darniam vystymuisi ir būdų tokį poveikį atitinkamai stiprinti ar švelninti, arba užkirsti jam kelią, taip pat atsižvelgiant į poveikio darnumui įvertinimus, kuriuos atliko viena iš Šalių arba abi Šalys;
- e) skatinimo ratifikuoti ir veiksmingai įgyvendinti pagrindines, prioritetines ir kitas modernias prekybai svarbias TDO konvencijas ir daugiašalius aplinkos apsaugos srities susitarimus;
- f) privačiųjų ir viešųjų sertifikavimo, atsekamumo ir ženklavimo sistemų, įskaitant ekologinį ženklavimą, skatinimo;
- g) įmonių socialinės atsakomybės skatinimo, pavyzdžiui, imantis veiksmų, susijusių su informuotumo didinimu, prisijungimo prie tarptautinių mastu pripažintų gairių ir principų, jų diegimu ir tolesnės veiklos;
- h) TDO deramo darbo darbotvarkės aspektų, susijusių su prekyba, srityje, taip pat prekybos ir visiško bei našaus užimtumo sąsajų, darbo rinkos koregavimo, esminių darbo standartų, su darbu susijusių statistinių duomenų, žmogiškųjų išteklių plėtojimo ir mokymosi visą gyvenimą, socialinės apsaugos ir socialinės įtraukties bei socialinio dialogo ir lyčių lygybės srityse;
- i) su prekyba susijusių daugiašalių aplinkos apsaugos srities susitarimų aspektų, įskaitant muitinių bendradarbiavimą;
- j) su prekyba susijusių esamo ir būsimo tarptautinio kovos su klimato kaita režimo aspektų, įskaitant priemones, kuriomis būtų skatinamos mažo anglies dioksido kiekio technologijos ir efektyvus energijos vartojimas;
- k) su prekyba susijusių priemonių, kuriomis būtų skatinama išsaugoti ir darniai naudoti biologinę įvairovę;
- l) su prekyba susijusių priemonių, kuriomis būtų kovojama su miškų naikinimu, taip pat ir sprendžiant neteisėtos medienos ruošos problemas, ir
- m) su prekyba susijusių priemonių, kuriomis būtų skatinama darni žuvininkystė ir prekyba darniai tvarkomais žuvies produktais.

376 straipsnis

Institucinės ir priežiūros priemonės

1. Kiekviena Šalis paskiria tam tikrą savo administracijos padalinį, kuris veiktų kaip ryšių su kita Šalimi centras šiam skyriui įgyvendinti.
2. Įsteigiamas Prekybos ir darnaus vystymosi pakomitetas. Pakomitetas atsiskaito dėl savo veiklos pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais. Jį sudaro kiekvienos Šalies administracijos institucijų vyresnieji pareigūnai.
3. Prekybos ir darnaus vystymosi pakomitetas susirenka į posėdį pirmais metais po šio susitarimo įsigaliojimo, o vėliau – kai reikia, ir prižiūri, kaip įgyvendinamas šis skyrius, įskaitant pagal šio susitarimo 375 straipsnį vykdomą bendradarbiavimą. Komitetas nustato savo darbo tvarkos taisykles.
4. Kiekviena Šalis įsteigia naują vidaus patarėjų darnaus vystymosi klausimais grupę (-es) arba konsultuojasi su esama (-omis) dėl su šiuo skyriumi susijusių klausimų. Ši (-ios) grupė (-ės) gali pateikti savo nuomonę ar rekomendacijas dėl šio skyriaus įgyvendinimo, taip pat ir savo iniciatyva.

5. Vidaus patarėjų grupę (-es) sudaro pilietinei visuomenei atstovaujančios nepriklausomos organizacijos, proporcingai reprezentuojančios ekonominius, socialinius ir aplinkos srities suinteresuotuosius subjektus, įskaitant, be kita ko, darbdavių ir darbuotojų organizacijas, nevyriausybines organizacijas, verslo grupes ir kitus susijusius suinteresuotuosius subjektus.

377 straipsnis

Bendras pilietinės visuomenės dialogo forumas

1. Šalys sudaro sąlygas rengti bendrą forumą su jų teritorijose įsteigtomis pilietinės visuomenės organizacijomis, įskaitant jų vidaus patarėjų grupės (-ių) ir kitus visuomenės narius, siekdamas palaikyti dialogą dėl su šiuo susitarimu susijusių darnaus vystymosi aspektų. Šalys skatina proporcingą susijusių interesų grupių, įskaitant nepriklausomas darbdaviams, darbuotojams, aplinkosaugos ir verslo grupėms atstovaujančias organizacijas bei visus kitus susijusius suinteresuotuosius subjektus, atstovavimą.
2. Bendras pilietinės visuomenės dialogo forumas renkasi vieną kartą per metus, nebent Šalys susitaria kitaip. Ne vėliau kaip per vienus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo Šalys susitaria dėl bendro pilietinės visuomenės dialogo forumo veikimo.
3. Šalys bendram pilietinės visuomenės dialogo forumui teikia atnaujintą informaciją apie šio skyriaus įgyvendinimą. Bendro pilietinės visuomenės dialogo forumo požiūris ir nuomonės pateikiami Šalims ir skelbiami viešai.

378 straipsnis

Vyriausybės lygmens konsultacijos

1. Visiems dėl šio skyriaus iškilusiems klausimams spręsti Šalys taiko tik šio susitarimo šiame ir 379 straipsniuose numatytas procedūras.
2. Šalis gali prašyti pradėti konsultacijas su kita Šalimi dėl bet kokio su šiuo skyriumi susijusio klausimo, pateikdama rašytinį prašymą kitos Šalies ryšių centrui. Prašyme aiškiai pateikiamas klausimas, nurodoma spręstina problema ir trumpai pateikiami argumentai pagal šį skyrį. Konsultacijos pradedamos nedelsiant, kai Šalis pateikia prašymą surengti konsultacijas.
3. Šalys deda visas pastangas, kad rastų abipusiai priimtina klausimo sprendimą. Šalys atsižvelgia į TDO ar atitinkamų daugiašalių aplinkos apsaugos organizacijų ar įstaigų veiklą, kad Šalys ir šios organizacijos aktyviau bendradarbiautų ir derintų savo veiklą. Prireikus Šalys gali prašyti, kad šios organizacijos ar įstaigos, ar bet koks kitas asmuo ar įstaiga, kuriuos Šalys laiko tinkamais, pateiktų patarimų, kad klausimas būtų išsamiai išnagrinėtas.
4. Jei Šalis nusprendžia, kad klausimą dar reikia išsamiau aptarti, ta Šalis, pateikdama rašytinį prašymą kitos Šalies ryšių centrui, gali prašyti, kad būtų surengtas Prekybos ir darnaus vystymosi pakomitečio posėdis minėtam klausimui spręsti. Komitetas posėdžiauja nedelsiant ir stengiasi susitarti dėl klausimo sprendimo.
5. Kai tinkama, minėtas pakomitetis gali kreiptis patarimo į vienos iš Šalių arba abiejų Šalių vidaus patarėjų grupę (-es), ar kitos ekspertų pagalbos.
6. Bet koks konsultacijose dalyvaujančių Šalių pasiektas sprendimas skelbiamas viešai.

379 straipsnis

Ekspertų grupė

1. Praėjus 90 dienų nuo prašymo surengti konsultacijas pagal šio susitarimo 378 straipsnio 2 dalį pateikimo dienos, kiekviena Šalis gali prašyti sušaukti ekspertų grupės posėdį, siekdamą išspręsti klausimą, kurio per Vyriausybės lygmens konsultacijas nepavyko patenkinamai išnagrinėti.

2. Jei šiame straipsnyje nenurodyta kitaip, taikomos šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 14 skyriaus (Ginčų sprendimas) 3 skirsnio 1 ir 3 poskirsniai ir 406 straipsnis, šio susitarimo XXXIII priede pateiktos Darbo tvarkos taisyklės ir šio susitarimo XXXIV priede pateiktas Arbitrų ir tarpininkų elgesio kodeksas (toliau – Elgesio kodeksas).
3. Per pirmąjį posėdį po šio susitarimo įsigaliojimo Prekybos ir darnaus vystymosi pakomitetas sudaro bent 15 asmenų, norinčių ir galinčių būti ekspertų grupės nariais, sąrašą. Kiekviena Šalis pasiūlo mažiausiai penkis asmenis būti ekspertais. Šalys taip pat išrenka bent penkis asmenis, kurie nėra nei vienos Šalies piliečiai ir kurie gali eiti ekspertų grupės pirmininko pareigas. Prekybos ir darnaus vystymosi pakomitetas užtikrina, kad sąrašė visada būtų tiek asmenų, kiek nurodyta.
4. Į 3 dalyje nurodytą sąrašą įtraukiami asmenys, turintys specialiųjų žinių ar patirties, susijusių su šiame skyriuje aptariamais teisės, darbo ar aplinkos klausimais, ar ginčų dėl tarptautinių susitarimų sprendimu. Jie turi būti nepriklausomi, dalyvauti kaip individualūs asmenys ir nevykdyti jokios organizacijos ar Vyriausybės nurodymų su nagrinėjamu dalyku susijusiais klausimais, neturėti ryšių su bet kurios iš Šalių Vyriausybėmis ir laikytis šio susitarimo XXXIV priede pateikto Elgesio kodekso.
5. Dėl šio skyriaus kylantiems klausimams spręsti ekspertų grupę sudaro ekspertai iš šio straipsnio 3 dalyje nurodyto sąrašo, kaip numatyta šio susitarimo 385 straipsnyje ir šio susitarimo XXXIII priede pateiktos Darbo tvarkos taisyklėje Nr. 8.
6. Ekspertų grupė gali prašyti bet kurios Šalies, vidaus patarėjų grupės (-ių) ar kitų šaltinių, kuriuos mano esant tinkamus, pateikti informaciją ir konsultuoti. Su daugiašalių susitarimų laikymusi susijusiais klausimais, kaip nurodyta šio susitarimo 365 ir 366 straipsniuose, ekspertų grupė turėtų kreiptis informacijos ir patarimų į TDO ar daugiašalių aplinkos apsaugos susitarimų įstaigas.
7. Ekspertų grupė teikia ataskaitą Šalims, kaip nustatyta šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 14 skyriuje (Ginčų sprendimas). Ataskaitoje nurodomi nustatyti faktai, atitinkamų nuostatų taikomumas ir pagrindžiami visi nustatyti faktai ir rekomendacijos. Šalys ataskaitą skelbia viešai per 15 dienų nuo jos pateikimo.
8. Šalys aptaria, kokias priemones reikia įgyvendinti, atsižvelgdamos į ekspertų grupės ataskaitą ir rekomendacijas. Atitinkama Šalis ne vėliau kaip per tris mėnesius po ataskaitos paskelbimo praneša savo patarėjų grupei (-ėms) ir kitai Šaliai apie savo sprendimus dėl įgyvendintino veiksmo ar priemonės. Prekybos ir darnaus vystymosi pakomitetas stebi, kaip atsižvelgiama į ekspertų grupės ataskaitą ir rekomendacijas. Patariamąsios įstaigos ir bendras pilietinės visuomenės dialogo forumas gali tuo atžvilgiu pateikti Prekybos ir darnaus vystymosi pakomitečiui savo pastabas.

14 SKYRIUS

Ginčų sprendimas

1 Skirsnis

Tikslas ir taikymo sritis

380 straipsnis

Tikslas

Šiuo skyriumi siekiama nustatyti efektyvias ir veiksmingas procedūras, kad būtų vengiama Šalių ginčų dėl šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) aiškinimo ir taikymo, ir kad tokie ginčai būtų sprendžiami, siekiant, jei įmanoma, rasti abipusiai priimtina sprendimą.

381 straipsnis

Taikymo sritis

Šis skyrius taikomas bet kokiam ginčui, kilusiam dėl šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) nuostatų aiškinimo ir taikymo, jei nenustatyta kitaip.

2 Skirsnis

Konsultacijos ir tarpininkavimas

382 straipsnis

Konsultacijos

1. Šalys siekia išspręsti visus šio susitarimo 381 straipsnyje nurodytus ginčus konsultacijomis ir stengiasi rasti abipusiai priimtina sprendimą.
2. Šalis dėl konsultacijų kreipiasi pateikdama rašytinį prašymą kitai Šaliai ir nusiųsdama jo kopiją pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais ir nurodo prašymo priežastis, ginčijamą priemonę ir šio susitarimo 381 straipsnyje nurodytas nuostatas, kurios, jos nuomone, yra taikytinos.
3. Konsultacijos surengiamos per 30 dienų nuo prašymo gavimo dienos ir vyksta Šalies, kuriai prašymas pateiktas, teritorijoje, jei Šalys nesutaria kitaip. Konsultacijos laikomos pabaigtomis per 30 dienų nuo prašymo gavimo dienos, nebent abi Šalys sutinka jas tęsti. Konsultacijos, visų pirma visa jų metu atskleista informacija ir Šalių pateiktos nuomonės, yra konfidencialios ir dėl jų nedaromas poveikis nei vienos Šalies teisėms jokiose tolesnėse procedūrose.
4. Skubos atvejais, įskaitant atvejus, susijusius su greitai gendančiomis arba sezoninėmis prekėmis ar paslaugomis, konsultacijos surengiamos per 15 dienų nuo prašymo gavimo dienos ir laikomos baigtomis per tas 15 dienų, nebent abi Šalys sutinka jas tęsti.
5. Jei Šalis, kuriai pateiktas prašymas, per dešimt dienų nuo prašymo gavimo dienos neatsako į prašymą surengti konsultacijas, arba jei konsultacijos nesurengiamos per atitinkamai šio straipsnio 3 arba 4 dalyje nustatytus laikotarpius, arba jei Šalys susitaria nerengti konsultacijų ar jei konsultacijos užbaigiamos neradus abipusiai priimtino sprendimo, Šalis, kuri prašė surengti konsultacijas, gali taikyti šio susitarimo 384 straipsnį.
6. Konsultacijų metu kiekviena Šalis pateikia pakankamai faktinės informacijos, kad būtų galima išsamiai išnagrinėti, kaip ginčijamoji priemonė galėtų paveikti šio susitarimo veikimą arba taikymą.
7. Kai konsultacijos susijusios su energetikos prekių transportavimu tinklais ir, vienos Šalies nuomone, ginčą būtina išspręsti nedelsiant dėl gamtinių dujų, naftos ar elektros transportavimo tarp Šalių visiško ar dalinio nutraukimo, konsultacijos surengiamos per tris dienas nuo prašymo pateikimo dienos ir laikomos baigtomis praėjus trim dienoms nuo prašymo pateikimo dienos, nebent abi Šalys sutinka jas tęsti.

383 straipsnis

Tarpininkavimas

Šalis gali prašyti kitos Šalies pradėti tarpininkavimo procedūrą dėl bet kokios priemonės, turinčios neigiamo poveikio Šalių tarpusavio prekybai ar investicijoms pagal šio susitarimo XXXII priedą.

3 Skirsnis

Ginčų sprendimo procedūros

1 Poskirsnis

Arbitražas

384 straipsnis

Arbitražo procedūros inicijavimas

1. Jei Šalims nepavyko išspręsti ginčo per konsultacijas, nurodytas šio susitarimo 382 straipsnyje, Šalis, kuri prašė surengti konsultacijas, gali pateikti prašymą sudaryti arbitražo kolegiją pagal šį straipsnį.

2. Prašymas sudaryti arbitražo kolegiją teikiamas raštu kitai Šaliai ir pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais. Šalis ieškovė prašyme nurodo konkrečią ginčijamą priemonę ir paaiškina, kodėl ta priemonė neatitinka šio susitarimo 381 straipsnyje nurodytų nuostatų, taip, kad būtų aiškus skundo teisinis pagrindas.

385 straipsnis

Arbitražo kolegijos sudarymas

1. Arbitrų kolegiją sudaro trys arbitrai.
2. Per dešimt dienų nuo prašymo Šaliai atsakovei sudaryti arbitražo kolegiją gavimo dienos Šalys konsultuojasi, siekdamas susitarti dėl arbitražo kolegijos sudėties.
3. Šalims nepavykus susitarti dėl arbitražo kolegijos sudėties per šio straipsnio 2 dalyje nustatytą laikotarpį, kiekviena Šalis per penkias dienas nuo šio straipsnio 2 dalyje nustatyto laikotarpio pabaigos gali paskirti arbitrą iš pagal šio susitarimo 404 straipsnį sudaryto atitinkamo sąrašo. Jei kuri nors iš Šalių nepaskiria arbitro, jį kitos Šalies prašymu iš pagal šio susitarimo 404 straipsnį sudaryto tos Šalies sąrašo gali burtų kelių atrinkti pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudaryto Asociacijos komiteto prekybos klausimais pirmininkas arba jo įgaliotas asmuo.
4. Šalims nepavykus susitarti dėl arbitražo kolegijos pirmininko per šio straipsnio 2 dalyje nustatytą laikotarpį, bet kurios iš Šalių prašymu Asociacijos komiteto prekybos klausimais pirmininkas arba jo įgaliotas asmuo arbitražo kolegijos pirmininką atrinka burtų kelių iš pagal šio susitarimo 404 straipsnį sudarytame sąraše esančio pirmininkų sąrašo.
5. Asociacijos komiteto prekybos klausimais pirmininkas ar jo įgaliotas asmuo atrinka arbitrus per penkias dienas nuo 3 ir 4 dalyse nurodyto vienos iš Šalių prašymo.
6. Arbitražo kolegijos sudarymo diena laikoma diena, kai paskutinis iš trijų atrinktų arbitrų sutinka su paskyrimu, kaip nustatyta šio susitarimo XXXIII priede pateiktose Darbo tvarkos taisyklėse.
7. Jeigu kuris nors iš šio susitarimo 404 straipsnyje numatytų sąrašų nėra sudarytas arba jame nėra pakankamai asmenų tuo metu, kai pagal šio straipsnio 3 ir 4 dalis pateikiamas prašymas, arbitrai išrenkami burtų kelių iš asmenų, kuriuos oficialiai pasiūlė viena arba abi Šalys.
8. Jei Šalys nesutaria kitaip, kilus ginčui dėl šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 11 skyriaus (Su prekyba susiję energetikos klausimai), kurį, Šalies nuomone, reikia išspręsti nedelsiant dėl gamtinių dujų, naftos ar elektros transportavimo tarp Šalių visiško ar dalinio nutraukimo arba jo grėsmės, 3 dalies antras sakinyss ir 4 dalis taikomi netaikant 2 dalies, o 5 dalyje numatytas laikotarpis yra dvi dienos.

386 straipsnis

Preliminarus nutarimas dėl skubos

Šaliai paprašius arbitražo kolegija per dešimt dienų nuo jos sudarymo pateikia preliminarų nutarimą, ar atvejis vertintinas kaip skubus.

387 straipsnis

Arbitražo kolegijos ataskaita

1. Ne vėliau nei per 90 dienų nuo arbitražo kolegijos sudarymo ji pateikia Šalims tarpinę ataskaitą, kurioje išdėstomi nustatyti faktai, atitinkamų nuostatų taikomumas, pagrindžiami nustatyti faktai ir pateikiamos rekomendacijos. Jei arbitražo kolegija mano, kad šio termino laikytis neįmanoma, arbitražo kolegijos pirmininkas raštu praneša apie tai Šalims ir pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais, nurodydamas vėlavimo priežastis ir dieną, kurią arbitražo kolegija ketina pateikti tarpinę ataskaitą. Tarpinė ataskaita jokių būdų negali būti pateikta vėliau nei per 120 dienų nuo arbitražo kolegijos sudarymo dienos.

2. Šalis gali pateikti arbitražo kolegijai rašytinį prašymą peržiūrėti konkrečius tarpinės atskaitos aspektus per 14 dienų nuo jos pateikimo.
3. Skubos atvejais, įskaitant atvejus, susijusius su greitai gendančiomis arba sezoninėmis prekėmis ar paslaugomis, arbitražo kolegija deda visas pastangas, kad tarpinę ataskaitą pateiktų per 45 dienas ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per 60 dienų nuo arbitražo kolegijos sudarymo. Šalis gali pateikti arbitražo kolegijai rašytinį prašymą peržiūrėti konkrečius tarpinės atskaitos aspektus per 7 dienas nuo jos pateikimo.
4. Išnagrinėjusi rašytines Šalių pastabas dėl tarpinės atskaitos arbitražo kolegija gali pataisyti ataskaitą ir nagrinėti klausimą toliau, jei mano, kad to reikia. Galutinio arbitražo kolegijos nutarimo išvadose išsamiai aptariami tarpinės peržiūros etapu pateikti argumentai ir aiškiai atsakoma į Šalių pateiktus klausimus ir pastabas.
5. Kilus ginčui dėl šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 11 skyriaus (Su prekyba susiję energetikos klausimai), kuri, Šalies manymu, reikia išspręsti nedelsiant dėl gamtinių dujų, naftos ar elektros transportavimo tarp Šalių visiško ar dalinio nutraukimo arba jo grėsmės, tarpinė ataskaita pateikiama praėjus 20 dienų po arbitražo kolegijos sudarymo, o bet koks prašymas pagal šio straipsnio 2 dalį pateikiamas per penkias dienas nuo rašytinės atskaitos pateikimo. Arbitražo kolegija taip pat gali nuspręsti neteikti tarpinės atskaitos.

388 straipsnis

Taikinimas kilus skubiai sprendiniams ginčams dėl energetikos

1. Kilus ginčui dėl šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 11 skyriaus (Su prekyba susiję energetikos klausimai), kuri, Šalies nuomone, reikia išspręsti nedelsiant dėl gamtinių dujų, naftos ar elektros transportavimo tarp Šalių visiško ar dalinio nutraukimo arba jo grėsmės, bet kuri Šalis, pateikdama prašymą kolegijai, gali prašyti kolegijos pirmininko būti taikintoju dėl bet kurio su ginču susijusio klausimo.
2. Taikintojas siekia rasti bendrą ginčo sprendimą arba susitarti dėl tvarkos tokiame sprendimui pasiekti. Jeigu per 15 dienų nuo paskyrimo jam nepavyksta pasiekti tokio susitarimo, jis rekomenduoja ginčo sprendimą arba tvarką tokiame sprendimui pasiekti ir nustato sąlygas, kurių reikia laikytis nuo jo nustatytos dienos iki tol, kol ginčas išsprendžiamas.
3. Šalys ir jų kontrolei ar jurisdikcijai priklausančios subjekto tris mėnesius nuo taikintojo sprendimo dienos arba iki ginčo išsprendimo dienos, atsižvelgiant į tai, kuri ankstesnė, laikosi pagal 2 dalį nustatytų rekomendacijų dėl sąlygų.
4. Taikintojas laikosi šio susitarimo XXXIV priede pateikto Elgesio kodekso.

389 straipsnis

Arbitražo kolegijos nutarimo pateikimas

1. Arbitražo kolegija savo galutinį nutarimą pateikia Šalims ir pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais per 120 dienų nuo arbitražo kolegijos sudarymo. Jei, arbitražo kolegija mano, kad šio termino laikytis neįmanoma, arbitražo kolegijos pirmininkas raštu praneša apie tai Šalims ir Asociacijos komitetui prekybos klausimais, nurodydamas vėlavimo priežastis ir dieną, kurią arbitražo kolegija ketina pateikti nutarimą. Nutarimas jokių būdu negali būti pateiktas vėliau nei per 150 dienų nuo arbitražo kolegijos sudarymo dienos.
2. Skubos atvejais, įskaitant atvejus, susijusius su greitai gendančiomis arba sezoninėmis prekėmis ar paslaugomis, arbitražo kolegija deda visas pastangas, kad nutarimas būtų pateiktas per 60 dienų nuo jos sudarymo dienos. Nutarimas jokių būdu negali būti pateiktas vėliau nei per 75 dienas nuo arbitražo kolegijos sudarymo dienos.

3. Kilus ginčui dėl šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 11 skyriaus (Su prekyba susiję energetikos klausimai), kuri, Šalies nuomone, reikia išspręsti nedelsiant dėl gamtinių dujų, naftos ar elektros transportavimo tarp Šalių visiško ar dalinio nutraukimo arba jo grėsmės, arbitražo kolegija pateikia savo nutarimą per 40 dienų nuo jos sudarymo.

2 Poskirsnis

Nutarimo įgyvendinimas

390 straipsnis

Arbitražo kolegijos nutarimo įgyvendinimas

Šalis atsakovė imasi bet kokių priemonių, kad greitai ir sąžiningai įgyvendintų arbitražo kolegijos nutarimą.

391 straipsnis

Pagrįstos trukmės nutarimo įgyvendinimo laikotarpis

1. Jei nutarimo neįmanoma įgyvendinti iš karto, Šalys stengiasi susitarti dėl jo įgyvendinimo laikotarpio. Tokiu atveju ne vėliau kaip per 30 dienų nuo pranešimo Šalims apie arbitražo kolegijos nutarimą gavimo dienos, Šalis atsakovė Šaliai ieškovei ir pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais nurodo laikotarpį, kurio jai reikės nutarimui įgyvendinti (toliau – pagrįstos trukmės laikotarpis) ir jį pagrindžia.

2. Šalims nesusitarus dėl pagrįstos trukmės laikotarpio arbitražo kolegijos nutarimui įgyvendinti, Šalis ieškovei per 20 dienų nuo pagal 1 dalį Šalies atsakovės pateikto pranešimo gavimo raštu paprašo pirmosios arbitražo kolegijos nustatyti pagrįstos trukmės laikotarpį. Apie tokį prašymą tuo pačiu metu pranešama kitai Šaliai ir Asociacijos komitetui prekybos klausimais. Pirmoji arbitražo kolegija pateikia savo nutarimą Šalims ir Asociacijos komitetui prekybos klausimais per 20 dienų nuo prašymo pateikimo dienos.

3. Šalis atsakovė raštu praneša Šaliai ieškovei apie arbitražo kolegijos nutarimo įgyvendinimo pažangą ne vėliau kaip likus 30 dienų iki pagrįstos trukmės laikotarpio pabaigos.

4. Pagrįstos trukmės laikotarpis gali būti pratęstas Šalių abipusiu sutarimu.

392 straipsnis

Priemonių, kurių imtasi arbitražo kolegijos nutarimui įgyvendinti, peržiūra

1. Iki pagrįstos trukmės laikotarpio pabaigos Šalis atsakovė praneša Šaliai ieškovei ir pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais apie priemones, kurių ji ėmėsi arbitražo kolegijos nutarimui įgyvendinti.

2. Jei Šalys nesutaria dėl to, ar priemonė, apie kurią pranešta pagal 1 dalį ir kurios imtasi nutarimui įgyvendinti, yra taikoma arba dėl jos atitikties šio susitarimo 381 straipsnyje nurodytoms nuostatoms, Šalis ieškovei gali raštu pateikti prašymą pirmajai arbitražo kolegijai priimti sprendimą šiuo klausimu. Šiame prašyme nurodoma konkreti ginčijama priemonė ir paaiškinama, kodėl ta priemonė neatitinka šio susitarimo 381 straipsnyje nurodytų nuostatų, taip, kad būtų aiškus skundo teisinis pagrindas. Pirmoji arbitražo kolegija pateikia savo sprendimą Šalims ir Asociacijos komitetui prekybos klausimais per 45 dienas nuo prašymo pateikimo dienos.

393 straipsnis

Laikinos taisomosios priemonės dėl nutarimo neįgyvendinimo

1. Jei Šalis atsakovė iki pagrįstos trukmės laikotarpio pabaigos nepraneša apie jokią priemonę, kurios imtasi arbitražo kolegijos nutarimui įgyvendinti, arba jei arbitražo kolegija nusprendžia, kad priemonė, apie kurią pranešta pagal šio

susitarimo 392 straipsnio 1 dalį, netaikoma arba neatitinka Šalies prievolių pagal šio susitarimo 381 straipsnyje nurodytas nuostatas, Šalis atsakovė Šalies ieškovės prašymu ir po konsultacijų su ta Šalimi pateikia pasiūlymą dėl laikinos kompensacijos.

2. Jei Šalis ieškovė nusprendžia neprašyti pasiūlymo dėl laikinos kompensacijos pagal šio straipsnio 1 dalį arba, jei toks prašymas pateiktas, bet dėl kompensacijos nesutariama per 30 dienų nuo pagrįstos trukmės laikotarpio pabaigos arba nuo arbitražo kolegijos nutarimo pateikimo pagal šio susitarimo 392 straipsnį dėl priemonės netaikymo ar neatitikties šio susitarimo 381 straipsnyje nurodytoms nuostatoms, Šalis ieškovė įgyja teisę, apie tai pranešusi kitai Šaliai ir pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais, sustabdyti prievolių, kurias ji turi pagal bet kurią šio susitarimo 381 straipsnyje nurodytą nuostatą, vykdymą mastu, lygiaverčiu pažeidimo sąlygoto panaikinimo arba sumažinimo žalai. Pranešime nurodomas prievolių vykdymo sustabdymo mastas. Šalis ieškovė gali sustabdyti prievolių vykdymą bet kuriuo metu praėjus dešimčiai dienų nuo Šalies atsakovės pateikto pranešimo gavimo dienos, nebent Šalis atsakovė paprašo arbitražo procedūros pagal šio straipsnio 3 dalį.

3. Jei Šalis atsakovė mano, kad sustabdymo mastas nėra lygiavertis pažeidimo sąlygoto panaikinimo ar sumažėjimo dydžiui, ji gali raštu paprašyti pirmosios arbitražo kolegijos priimti nutarimą šiuo klausimu. Apie tokį prašymą iki 2 dalyje nurodyto dešimties dienų laikotarpio pabaigos pranešama Šaliai ieškovei ir Asociacijos komitetui prekybos klausimais. Pirmoji arbitražo kolegija per 30 dienų nuo prašymo pateikimo dienos pateikia nutarimą dėl prievolių vykdymo sustabdymo masto Šalims ir Asociacijos komitetui prekybos klausimais. Prievolių vykdymas nesustabdomas, kol pirmoji arbitražo kolegija nepateiks savo nutarimo, ir sustabdymas turi tą nutarimą atitikti.

4. Prievolių vykdymas sustabdomas laikinai ir šiame straipsnyje numatyta kompensacija taip pat yra laikina, ir jie netaikomi po to, kai:

- a) Šalys pasiekia abipusiai priimtina sprendimą pagal šio susitarimo 398 straipsnį;
- b) Šalys susitaria, kad taikydama priemonę, apie kurią pranešta pagal šio susitarimo 392 straipsnio 1 dalį, Šalis atsakovė įgyvendina šio susitarimo 381 straipsnyje nurodytas nuostatas, arba
- c) bet kokia priemonė, kuri, kaip nustatyta, neatitinka šio susitarimo 381 straipsnyje nurodytų nuostatų atšaukiama arba iš dalies pakeičiama, kad tas nuostatas atitiktų, kaip reikalaujama pagal šio susitarimo 392 straipsnio 1 dalį.

394 straipsnis

Taisomosios priemonės kilus skubiai spręstiniems ginčams dėl energetikos

1. Kilus ginčui dėl šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 11 skyriaus (Su prekyba susiję energetikos klausimai), kuri, Šalies nuomone, reikia išspręsti nedelsiant dėl gamtinių dujų, naftos ar elektros transportavimo tarp Šalių visiško ar dalinio nutraukimo arba jo grėsmės, taikomos šio straipsnio nuostatos dėl taisomųjų priemonių.

2. Nukrypdamas nuo šio susitarimo 391, 392 ir 393 straipsnių, Šalis ieškovė gali sustabdyti prievolių, kurias ji turi pagal šio susitarimo V antraštinę dalį (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai), vykdymą tinkamu mastu, lygiaverčiu panaikinimui arba sumažinimui, kuriuos sukėlė Šalis, neįgyvendinusi arbitražo kolegijos nutarimo per 15 dienų nuo jo pateikimo. Šis sustabdymas gali įsigalioti iš karto. Sustabdymas gali tęstis tol, kol Šalis atsakovė įgyvendins arbitražo kolegijos nutarimą.

3. Jeigu Šalis atsakovė ginčija teiginį, kad ji neįgyvendino nutarimo, arba ginčija sustabdymo dėl neįgyvendinimo mastą, ji gali pradėti procedūras pagal šio susitarimo 393 straipsnio 3 dalį ir 395 straipsnį, ir šis klausimas išnagrinėjamas skubos tvarka. Šalis ieškovė privalo panaikinti arba koreguoti sustabdymą tik tada, kai arbitražo kolegija priima nutarimą dėl klausimo, ir ji gali tęsti sustabdymą, kol vyksta procesas.

395 straipsnis

Priemonių, kurių imtasi nutarimui įgyvendinti priėmus laikinas taisomąsias priemones dėl neįgyvendinimo, peržiūra

1. Šalis atsakovė praneša Šaliai ieškovei ir pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais apie priemones, kurių ji ėmėsi arbitražo kolegijos nutarimui įgyvendinti po to, kai buvo sustabdytas

nuolaidų taikymas ar pradėta taikyti laikinoji kompensacija. Išskyrus šio straipsnio 2 dalyje išvardytus atvejus, Šalis ieškovė nutraukia nuolaidų taikymo sustabdymą per 30 dienų nuo pranešimo gavimo. Jei taikyta kompensacija ir išskyrus šio straipsnio 2 dalyje išvardytus atvejus, Šalis atsakovė gali nutraukti tą kompensaciją per 30 dienų nuo savo pranešimo, kad ji įgyvendino arbitražo kolegijos nutarimą.

2. Jei Šalys per 30 dienų nuo pranešimo gavimo dienos nesusitaria, ar priėmusi priemonę, apie kurią pranešta, Šalis atsakovė laikosi šio susitarimo 381 straipsnyje nurodytų nuostatų, Šalis ieškovė raštu prašo pirmosios arbitražo kolegijos priimti sprendimą šiuo klausimu. Apie tokį prašymą tuo pačiu metu pranešama kitai Šaliai ir Asociacijos komitetui prekybos klausimais. Arbitražo kolegijos nutarimas Šalims ir Asociacijos komitetui prekybos klausimais pateikiamas per 45 dienas nuo prašymo pateikimo dienos. Arbitražo kolegijai nusprendus, kad priemonė, kurios imtasi nutarimui įgyvendinti, atitinka šio susitarimo 381 straipsnyje nurodytas nuostatas, prievolių vykdymo sustabdymas ar kompensacija, jei taikoma, nutraukiami. Kai tinkama, Šalis ieškovė pritaiko nuolaidų taikymo sustabdymo mastą prie arbitražo kolegijos nustatyto masto.

3 Poskirsnis

Bendros nuostatos

396 straipsnis

Arbitrų pakeitimas

Jei vykdamas arbitražo procedūrą pagal šį skyrių pirmoji arbitražo kolegija ar kai kurie jos nariai negali dalyvauti, nusišalina arba turi būti pakeistai dėl neatitikties šio susitarimo XXXIV priede pateikto Elgesio kodekso reikalavimams, taikoma šio susitarimo 385 straipsnyje nustatyta tvarka. Arbitražo kolegijos nutarimui pateikti nustatytas laikotarpis pratęsiamas tiek, kad būtų galima paskirti naują arbitrą, bet ne ilgiau kaip 20-čia dienų.

397 straipsnis

Arbitražo ir nutarimo įgyvendinimo procedūrų sustabdymas ir nutraukimas

Arbitražo kolegija Šalių raštišku prašymu sustabdo savo veiklą bet kokiam Šalių sutartam laikotarpiui, nevirsijančiam 12 mėnesių iš eilės. Arbitražo kolegija pratęsia veiklą prieš to laikotarpio pabaigą abiejų Šalių raštišku prašymu, o tam laikotarpiui pasibaigus – vienos iš Šalių raštišku prašymu. Prašymą teikianti Šalis apie tai atitinkamai praneša pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudaryto Asociacijos komiteto prekybos klausimais pirmininkui ir kitai Šaliai. Jei Šalis neprašo pratęsti arbitražo kolegijos veiklos pasibaigus sutartam sustabdymo laikotarpiui, procedūra nutraukiama. Arbitražo kolegijos veiklos sustabdymu ir nutraukiamu nedaromas poveikis Šalių teisėms pagal kitas procedūras, kurioms taikomas šio susitarimo 405 straipsnis.

398 straipsnis

Abipusiai priimtinas sprendimas

Pagal šį skyrių Šalys bet kuriuo metu gali priimti abipusiai priimtina ginčo sprendimą. Jos apie tokį sprendimą kartu praneša pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais ir, kai taikytina, arbitražo kolegijos pirmininkui. Jeigu sprendimą reikia patvirtinti pagal bet kurios Šalies atitinkamas vidaus procedūras, pranešime nurodomas toks reikalavimas ir ginčo sprendimo procedūra sustabdoma. Jeigu tokio patvirtinimo nereikia arba kai pranešama, kad tokios vidaus procedūros atliktos, ginčo sprendimo procedūra užbaigiama.

399 straipsnis

Darbo tvarkos taisyklės

1. Ginčų sprendimo procedūroms pagal šį skyrių taikomos šio susitarimo XXXIII priede nustatytos Darbo tvarkos taisyklės ir šio susitarimo XXXIV priede pateiktas Elgesio kodeksas.
2. Arbitražo kolegijos posėdžiai yra vieši, nebent Darbo tvarkos taisyklėse būtų nustatyta kitaip.

400 straipsnis

Informacija ir techniniai patarimai

Šalies prašymu arba savo iniciatyva arbitražo kolegija gali rinkti bet kokią, jos nuomone, procedūrai reikiamą informaciją iš bet kokio šaltinio, įskaitant ginčo Šalis. Arbitražo kolegija taip pat turi teisę savo nuožiūra prašyti ekspertų nuomonės. Prieš pasirinkdama ekspertus arbitražo kolegija konsultuojasi su Šalimis. Šalies teritorijoje įsisteigę fiziniai ar juridiniai asmenys gali pateikti arbitražo kolegijai *amicus curiae* informaciją, kaip nurodyta Darbo tvarkos taisyklėse. Pagal šį straipsnį gauta informacija atskleidžiama abiem Šalims ir teikiama jų pastaboms.

401 straipsnis

Aiškinimo taisyklės

Arbitražo kolegija šio susitarimo 381 straipsnyje nurodytas nuostatas aiškina vadovaudamasi įprastomis tarptautinės viešosios teisės aiškinimo taisyklėmis, įskaitant kodifikuotas 1969 m. Vienos konvencijoje dėl tarptautinių sutarčių teisės. Arbitražo kolegija taip pat atsižvelgia į susijusius aiškinimus, pateiktus PPO ginčų sprendimo institucijos priimtose kolegijų ir Ginčų sprendimo tarybos ataskaitose. Arbitražo kolegijos nutarimais Šalims negali būti nustatyta daugiau ar mažiau teisių ir prievolių, nei numatyta šiame susitarime.

402 straipsnis

Arbitražo kolegijos sprendimai ir nutarimai

1. Arbitrų kolegija deda visas pastangas, kad visi sprendimai būtų priimami bendru sutarimu. Jeigu sprendimo nepavyksta priimti bendru sutarimu, sprendimas dėl svarstomo klausimo priimamas balsų dauguma. Tačiau atskiros arbitrų nuomonės neskelbiamos jokių atveju.
2. Šalys besąlygiškai sutinka su arbitražo kolegijos nutarimais. Jais fiziniams ar juridiniams asmenims nenustatoma jokių teisių ar prievolių. Nutarimuose nurodomi nustatyti faktai, atitinkamų šio susitarimo 381 straipsnyje nurodytų nuostatų taikomumas ir pagrindžiami kolegijos nustatyti faktai ir išvados. Pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytas Asociacijos komitetas prekybos klausimais visus arbitražo kolegijos nutarimus skelbia viešai per dešimt dienų nuo jų pateikimo, nebent jis nuspręstų to nedaryti, saugodamas konfidencialią verslo informaciją.

403 straipsnis

Kreipimasis į Europos Sąjungos Teisingumo Teismą

1. Šiame straipsnyje nustatytos procedūros taikomos ginčams dėl aiškinimo ir taikymo šio susitarimo nuostatų, susijusių su V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 3 skyriaus (Techninės prekybos kliūtys), 4 skyriaus (Sanitarinės ir fitosanitarinės priemonės), 5 skyriaus (Muitinė ir prekybos lengvinimas), 6 skyriaus (Įsisteigimas, prekyba paslaugomis ir elektroninė prekyba), 8 skyriaus (Viešieji pirkimai) arba 10 skyriaus (Konkurencija) laipsniško derinimo nuostatomis, arba kitų nuostatų, kuriomis Šaliai nustatoma prievolė, apibrėžta nurodant Sąjungos teisės nuostatą.
2. Kai ginčo metu iškyla klausimas dėl 1 dalyje minėtų Sąjungos teisės nuostatų aiškinimo, arbitražo kolegija šio klausimo nesprensdžia, o kreipiasi į Europos Sąjungos Teisingumo Teismą, kad šis priimtų dėl jo sprendimą. Tokiais atvejais arbitražo kolegijos sprendimams taikomi terminai sustabdomi, kol Europos Sąjungos Teisingumo Teismas priims sprendimą. Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimai arbitražo kolegijai yra privalomi.

4 Skirsnis

Bendrosios nuostatos

404 straipsnis

Arbitrų sąrašai

1. Pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytas Asociacijos komitetas prekybos klausimais ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo šio susitarimo įsigaliojimo sudaro bent 15 asmenų, norinčių ir galinčių būti arbitrais, sąrašą. Sąrašą sudaro trys dalys: po vieną kiekvienos Šalies sąrašą ir vienas asmenų, kurie nėra nei vienos iš Šalių piliečiai ir gali būti arbitražo kolegijos pirmininkai, sąrašas. Į kiekvieną šį sąrašą įtraukiami bent penki asmenys. Asociacijos komitetas prekybos klausimais užtikrina, kad sąrašė visuomet būtų tiek asmenų, kiek nurodyta.
2. Arbitrai turi turėti specialiųjų teisės ir tarptautinės prekybos žinių ir patirties. Jie turi būti nepriklausomi, pareigas vykdyti kaip individualūs asmenys ir nevykdyti jokios organizacijos ar Vyriausybės nurodymų, neturėti ryšių su nė vienos iš Šalių Vyriausybėmis ir laikytis šio susitarimo XXXIV priede nustatyto Elgesio kodekso.
3. Asociacijos komitetas prekybos klausimais gali sudaryti papildomus sąrašus iš 12 asmenų, turinčių su konkrečiais sektoriais, kuriems taikomas šis susitarimas, susijusių žinių ir patirties. Šalims susitarus šie papildomi sąrašai naudojami arbitražo kolegijai sudaryti, kaip nustatyta šio susitarimo 385 straipsnyje.

405 straipsnis

Ryšys su PPO prievolėmis

1. Su ginčų sprendimu susijusios šio skyriaus nuostatos taikomos nedarant poveikio jokiems galimiems veiksams, susijusiems su PPO, įskaitant ginčų sprendimo procedūras.
2. Vis dėlto, kalbant apie konkrečią priemonę, Šalis nereikalauja atlyginti žalos dėl iš esmės lygiavertės prievolės ir pagal šį susitarimą, ir pagal PPO steigimo sutartį abejose instancijose. Tokiu atveju, inicijavus ginčo sprendimo procedūrą, Šalis nesikreipia į kitą instanciją dėl žalos atlyginimo dėl iš esmės lygiavertės prievolės, nustatytos kitame susitarime, nebent pirmoji pasirinkta instancija dėl procedūrinių ar jurisdikcijos priežasčių negali nustatyti faktų dėl prašymo atlyginti žalą dėl tos prievolės.
3. Taikant šio straipsnio 2 dalį:
 - a) laikoma, kad ginčo sprendimo procedūrą pagal PPO steigimo sutartį Šalis inicijuoja prašymu sudaryti kolegiją pagal PPO susitarimo dėl ginčų sprendimo taisyklių ir tvarkos 6 straipsnį, ir
 - b) laikoma, kad ginčo sprendimo procedūrą pagal šį skyrį Šalis inicijuoja prašymu pagal šio susitarimo 384 straipsnį sudaryti arbitražo kolegiją.
4. Nė viena šio susitarimo nuostata Šaliai netrukdoma sustabdyti prievolių, kurias sustabdyti leido GSI. PPO steigimo sutartis netaikoma siekiant sutrukdyti Šaliai sustabdyti prievolių vykdymą pagal šį skyrį.

406 straipsnis

Terminai

1. Visi šiame skyriuje nustatyti terminai, įskaitant terminą, per kurį arbitražo kolegija turi paskelbti savo nutarimus, skaičiuojami kalendorinėmis dienomis nuo kitos dienos po veiksmo ar fakto, dėl kurio jie nustatyti, jei nenustatyta kitaip.
2. Šiame skyriuje nurodyti terminai gali būti keičiami abipusiu ginčo Šalių sutarimu. Arbitražo kolegija gali bet kuriuo metu pasiūlyti šalims pakeisti šiame skyriuje nurodytus terminus, nurodydama pasiūlymo priežastis.

15 SKYRIUS

Bendrosios nuostatos dėl teisės aktų derinimo pagal v antraštinę dalį

407 straipsnis

Pažanga derinant teisės aktus su prekyba susijusiose srityse

1. Siekdamas palengvinti Moldovos Respublikos teisės derinimo su Sąjungos teise su prekyba susijusiose srityse, nurodytose V antraštinėje dalyje (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai), vertinimą, kaip nurodyta šio susitarimo 451 ir 452 straipsniuose, Šalys reguliariai ir bent kartą per metus pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytame Asociacijos komitete prekybos klausimais arba viename iš jo pakomitečių, įsteigtų pagal šį susitarimą, aptaria derinimo pažangą, remdamosi sutartais terminais, nurodytais šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 3, 4, 5, 6, 8 ir 10 skyriuose.
2. Sąjungos prašymu šiai diskusijai palaikyti Moldovos Respublika raštu pateikia Asociacijos komitetui prekybos klausimais arba vienam iš jo pakomitečių, kaip tinkama, informaciją apie derinimo pažangą ir veiksmingą suderintos vidaus teisės, susijusios su šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) atitinkamais skyriais, įgyvendinimą ir vykdymo užtikrinimą.
3. Kai, jos nuomone, derinimas dėl bet kokio iš 1 dalyje nurodytų skyrių pabaigiamas, Moldovos Respublika praneša apie tai Sąjungai.

408 straipsnis

Nesuderinamos vidaus teisės panaikinimas

Derinimo proceso metu Moldovos Respublika iš vidaus teisės pašalina atitinkamas nuostatas arba uždraudžia vidaus praktiką, nesuderinamas su Sąjungos teise arba su savo vidaus teise, suderinta su Sąjungos teise šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) su prekyba susijusiose srityse.

409 straipsnis

Derinimo su prekyba susijusiose srityse vertinimas

1. Sąjungos atliekamas derinimo vertinimas, kaip nurodyta šio susitarimo V antraštinėje dalyje (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai), pradedamas po to, kai Moldovos Respublika pateikia Sąjungai informaciją pagal šio susitarimo 407 straipsnio 3 dalį, nebent šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 4 ir 8 skyriuose nurodyta kitaip.
2. Sąjunga vertina, ar Moldovos Respublikos teisės aktai suderinti su Sąjungos teise ir ar jie veiksmingai įgyvendinti ir užtikrintas jų vykdymas. Moldovos Respublika abipusiai sutarta kalba pateikia Sąjungai visą reikiamą informaciją tokiam vertinimui atlikti.
3. Atlikdama vertinimą pagal 2 dalį Sąjunga atsižvelgia į tai, ar Moldovos Respublikoje yra infrastruktūra, įstaigos ir procedūros, būtinos norint veiksmingai įgyvendinti Moldovos Respublikos teisės aktus ir užtikrinti jų vykdymą, ir į jų veikimą.
4. Atlikdama vertinimą pagal 2 dalį Sąjunga atsižvelgia į tai, ar yra vidaus nuostatų ar praktikos, nesuderinamų su Sąjungos teise arba su vidaus teise, suderinta su Sąjungos teise šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) su prekyba susijusiose srityse.
5. Sąjunga per 12 mėnesių nuo 1 dalyje nurodyto vertinimo pradžios praneša Moldovos Respublikai apie vertinimo rezultatus, nebent būtų nustatyta kitaip. Šalys vertinimą aptaria pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytame Asociacijos komitete prekybos klausimais arba atitinkamuose jo pakomitečiuose, kaip nurodyta šio susitarimo 452 straipsnyje, nebent būtų nustatyta kitaip.

410 straipsnis

Teisės aktų derinimui svarbūs pakeitimai

1. Moldovos Respublika užtikrina, kad suderinta vidaus teisė būtų veiksmingai įgyvendinama ir imasi visų veiksmų, būtinų norint jos vidaus teisėje atsižvelgti į Sąjungos teisės pakeitimus šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) su prekyba susijusiose srityse.
2. Moldovos Respublika stengiasi nesiimti jokių veiksmų, galinčių trukdyti pasiekti derinimo pagal šio susitarimo V antraštinę dalį (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) tikslą ar menkinti jo rezultatus.
3. Sąjunga praneša Moldovos Respublikai apie visus galutinius Europos Komisijos pasiūlymus priimti arba iš dalies pakeisti Sąjungos teisės aktus, susijusius su derinimo prievolėmis, kurias Moldovos Respublika turi pagal šio susitarimo V antraštinę dalį (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai).
4. Moldovos Respublika praneša Sąjungai apie teisės aktų pasiūlymus ir priemones, įskaitant vidaus praktiką, kurie gali paveikti jos prievolių pagal šio susitarimo V antraštinę dalį (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) vykdymą.
5. Pateikus prašymą Šalys aptaria šio straipsnio 3 ir 4 dalyse nurodytų pasiūlymų ar veiksmų poveikį Moldovos Respublikos teisės aktams arba prievolių pagal šio susitarimo V antraštinę dalį (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) vykdymui.
6. Jei atlikus vertinimą pagal šio susitarimo 409 straipsnį Moldovos Respublika pakeičia savo vidaus teisę, kad atsižvelgtų į šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 3, 4, 5, 6, 8 ir 10 skyrių pakeitimus, Sąjunga atlieka naują vertinimą pagal šio susitarimo 409 straipsnį. Jei Moldovos Respublika imasi veiksmų, kurie gali turėti įtakos suderintos vidaus teisės įgyvendinimui ir jos vykdymo užtikrinimui, Sąjunga gali atlikti naują vertinimą pagal šio susitarimo 409 straipsnį.
7. Jei aplinkybės to reikalauja, konkretūs privalumai, Sąjungos suteikti įvertinus, kad Moldovos Respublika suderino teisės aktus su Sąjungos teise, juos veiksmingai įgyvendino ir užtikrino jų vykdymą, gali būti laikinai sustabdyti pagal 8 dalį, jei Moldovos Respublika nesuderina vidaus teisės taip, kad būtų atsižvelgta į šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) pakeitimus, jei atlikus 6 dalyje nurodytą vertinimą paaiškėja, kad Moldovos Respublikos teisė nebėra suderinta su Sąjungos teise, arba jei pagal šio susitarimo 434 straipsnį įsteigta Asociacijos taryba nepriima sprendimo atnaujinti šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) pagal Sąjungos teisės pakeitimus.
8. Jei Sąjunga ketina imtis tokio sustabdymo, ji apie tai nedelsdama praneša Moldovos Respublikai. Moldovos Respublika gali per vieną mėnesį nuo pranešimo perduoti šį klausimą pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais, raštu nurodydama priežastis. Asociacijos komitetas prekybos klausimais apsparsto klausimą per tris mėnesius nuo klausimo perdavimo. Jei klausimas neperduodamas Asociacijos komitetui prekybos klausimais arba tas komitetas negali jo išspręsti per tris mėnesius nuo klausimo perdavimo, Sąjunga gali sustabdyti privalumus. Asociacijos komitetui prekybos klausimais išsprendus klausimą sustabdymas nedelsiant panaikinamas.

411 straipsnis

Keitimasis informacija

Informacija dėl teisės aktų derinimo pagal V antraštinę dalį (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) keičiamasi per ryšių centrus, įsteigtus pagal šio susitarimo 358 straipsnio 1 dalį.

412 straipsnis

Bendrosios nuostatos

1. Pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytas Asociacijos komitetas prekybos klausimais priima procedūras, kad palengvintų derinimo vertinimą ir užtikrintų, kad būtų veiksmingai keičiamasi informacija, susijusia su derinimu, įskaitant tos informacijos formą, turinį ir kalbą.

2. Šio susitarimo šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) nuorodos į konkretų Sąjungos teisės aktą apima jo pakeitimus, papildymus ir jį pakeičiančias priemones, paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* iki 2013 m. lapkričio 29 d.
3. Esant nesutapimams šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 3, 4, 5, 6, 8 ir 10 skyrių nuostatos turi viršenybę šio skyriaus nuostatų atžvilgiu.
4. Šio skirsnio nuostatų tariamais pažeidimams netaikomas šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 14 skyrius (Ginčų sprendimas).

VI ANTRAŠTINĖ DALIS

FINANSINĖ PARAMA IR NUOSTATOS DĖL KOVOS SU SUKČIAVIMU IR KONTROLĖS

1 SKYRIUS

Finansinė parama

413 straipsnis

Moldovos Respublika gauna finansinę paramą pagal atitinkamus ES finansavimo mechanizmus ir priemones. Moldovos Respublikai taip pat gali būti teikiamos Europos investicijų banko (EIB), Europos rekonstrukcijos ir plėtros banko (ERPB) ir kitų tarptautinių finansų įstaigų paskolos. Ši finansinė parama padės siekti šio susitarimo tikslų ir bus teikiama pagal šį skyrių.

414 straipsnis

Pagrindiniai finansinės paramos principai numatomi atitinkamuose ES reglamentuose dėl finansinių priemonių.

415 straipsnis

ES finansinės paramos prioritetinės sritys, dėl kurių susitaria Šalys, nustatomos atitinkamose metinėse veiksmų programose, pagrįstose daugiamečiais programomis, atitinkančiomis sutartus politikos prioritetus. Pagal tas programas nustatant paramos sumas atsižvelgiama į Moldovos Respublikos poreikius, sektorių pajėgumą ir pažangą vykdant reformas, visų pirma srityse, kurioms taikomas šis susitarimas.

416 straipsnis

Kad kuo geriau išnaudotų turimus išteklius, Šalys stengiasi užtikrinti, kad ES parama būtų įgyvendinama glaudžiai bendradarbiaujant ir derinant veiksmus su kitomis valstybėmis donorėmis, paramą teikiančiomis organizacijomis ir tarptautinėmis finansų įstaigomis, taip pat laikantis tarptautinių pagalbos veiksmingumo principų.

417 straipsnis

Esminis finansinės paramos teisinis, administracinis ir techninis pagrindas nustatomas pagal atitinkamus Šalių tarpusavio susitarimus.

418 straipsnis

Asociacijos tarybai pranešama apie finansinės paramos teikimo pažangą ir įgyvendinimą, ir jos poveikį siekiant šio susitarimo tikslų. Dėl to atitinkamos Šalių įstaigos abipusiai ir nuolatos teikia atitinkamą su stebėseną ir vertinimu susijusią informaciją.

419 straipsnis

Šalys įgyvendina paramos priemonės laikymosi patikimo finansų valdymo principų ir bendradarbiauja užtikrindamos ES ir Moldovos Respublikos finansinių interesų apsaugą, kaip išdėstyta šios antraštinės dalies 2 skyriuje (Nuostatos dėl kovos su sukčiavimu ir kontrolės).

2 SKYRIUS

Nuostatos dėl kovos su sukčiavimu ir kontrolės

420 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame skyriuje vartojamų terminų apibrėžtys nustatytos šio susitarimo IV protokole.

421 straipsnis

Taikymo sritis

Šis skyrius taikomas bet kuriam paskesniajam susitarimui arba finansinei priemonei, kurią sudarys Šalys, ir bet kuriai kitai ES finansinei priemonei, su kuria Moldovos Respublika gali būti asocijuota, nedarant poveikio bet kurioms kitoms papildomoms sąlygoms, taikomoms auditui, patikrinimams vietoje, patikroms, kontrolės ir kovos su sukčiavimu priemonėms, įskaitant tas, kurias vykdo Europos kovos su sukčiavimo tarnyba (OLAF) ir Europos Audito Rūmai.

422 straipsnis

Sukčiavimo, korupcijos ir kitos neteisėtos veiklos prevencijos ir kovos su jais priemonės

Šalys imasi veiksmingų sukčiavimo, korupcijos ir bet kokios kitos neteisėtos veiklos prevencijos ir kovos su jais priemonių, *inter alia*, šio susitarimo reglamentuojamose srityse teikdamos abipusę administracinę ir teisinę pagalbą.

423 straipsnis

Keitimasis informacija ir tolesnis praktinis bendradarbiavimas

1. Siekdamas tinkamai įgyvendinti šį skyrių, ES ir Moldovos Respublikos kompetentingos institucijos reguliariai keičiasi informacija ir rengia konsultacijas vienai iš Šalių to paprašius.
2. OLAF gali susitarti su atitinkamomis Moldovos Respublikos institucijomis dėl tolesnio bendradarbiavimo kovojant su sukčiavimu, įskaitant praktinius susitarimus su Moldovos Respublikos institucijomis.
3. Perduodant ir apdorojant asmens duomenis taikomas šio susitarimo III antraštinės dalies (Laisvė, saugumas ir teisingumas) 13 straipsnis.

424 straipsnis

Pažeidimų, sukčiavimo ir korupcijos prevencija

1. Moldovos Respublikos institucijos reguliariai tikrina, ar ES lėšomis finansuojami veiksmai įgyvendinami tinkamai. Jos imasi visų tinkamų pažeidimų ir sukčiavimo prevencijos priemonių ir priemonių tokiai padėčiai ištaisyti.
2. Moldovos Respublikos institucijos imasi visų reikiamų veiksmų, kad užkristų kelią aktyviai ar pasyviai korupcijai ir ištaisyti tokią padėtį, ir išvengtų interesų konfliktų visuose su ES lėšų panaudojimo procedūromis susijusiuose etapuose.

3. Moldovos Respublikos institucijos praneša Europos Komisijai apie visas įgyvendintas prevencijos priemones.
4. Europos Komisija turi teisę rinkti įrodymus pagal 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento 56 straipsnį.
5. Be to, Europos Komisija turi teisę rinkti įrodymus, kad pirkimo ir dotacijų skyrimo procedūros atitinka skaidrumo, vienodo požiūrio ir nediskriminavo principus, kad jomis užkertamas kelias bet kokiems interesų konfliktams, suteikiamos tarptautiniu mastu pripažintiems standartams lygiavertės garantijos ir užtikrinama atitiktis patikimo finansų valdymo nuostatomis.
6. Todėl kompetentingos Moldovos Respublikos institucijos suteikia Europos Komisijai bet kokią prašomą informaciją, susijusią su ES lėšų panaudojimu, ir nedelsdamos praneša apie esminius savo procedūrų ar sistemų pakeitimus.

425 straipsnis

Tyrimai ir persekiojimas

Moldovos Respublikos institucijos užtikrina, kad įtariamai ir faktiniai sukčiavimo, korupcijos ar kitų pažeidimų, įskaitant interesų konfliktus, atvejai, nustatyti atlikus nacionalinius ar ES lygmens patikrinimus, būtų tiriami ir persekiojami. Kai tinkama, OLAF gali padėti Moldovos Respublikos institucijoms vykdyti šią užduotį.

426 straipsnis

Pranešimas apie sukčiavimą, korupciją ir pažeidimus

1. Moldovos Respublikos institucijos nedelsdamos pateikia Europos Komisijai visą informaciją, jų gautą dėl įtariamo ar faktinio sukčiavimo, korupcijos ar bet kokio kito pažeidimo, įskaitant interesų konfliktus, atvejų, susijusių su ES lėšų panaudojimu. Apie įtarimus sukčiavimu ir korupcija taip pat pranešama Europos kovos su sukčiavimu tarnybai (OLAF).
2. Moldovos Respublikos institucijos taip pat praneša apie visas priemones, kurių imtasi dėl faktų, apie kuriuos pranešta pagal šį straipsnį. Jei įtariamų ar faktinių sukčiavimo, korupcijos ar bet kokių kitų pažeidimų atvejų, apie kuriuos reikia pranešti, nebuvo, Moldovos Respublikos institucijos apie tai praneša Europos Komisijai pasibaigus kiekvienais kalendoriniams metams.

427 straipsnis

Auditas

1. Europos Komisija ir Europos Audito Rūmai (EAR) turi teisę nagrinėti, ar visos su ES lėšų panaudojimu susijusios išlaidos patirtos teisėtai ir tvarkingai, ir ar finansai valdyti patikimai.
2. Auditas atliekamas remiantis ir prisiimtais įsipareigojimais, ir atliktais mokėjimais. Jis grindžiamas įrašais ir prireikus atliekamas vietoje, bet kokio subjekto, valdančio ar dalyvaujančio naudojant ES lėšas, patalpose. Auditas gali būti atliekamas prieš uždarant atitinkamų finansinių metų sąskaitas ir per penkerius metus nuo likučio išmokėjimo dienos.
3. Europos Komisijos inspektoriai ar kiti Europos Komisijos ar EAR įgalioti asmenys gali atlikti dokumentų patikras ar patikras vietoje ir auditą bet kokio subjekto, valdančio ar dalyvaujančio naudojant ES lėšas, arba jų subrangovų patalpose Moldovos Respublikoje.
4. Europos Komisijos pareigūnams ir kitiems jos ar EAR įgaliotiems asmenims sudaromos tinkamos sąlygos įeiti į patalpas, susipažinti su darbais, dokumentais ir visa reikiama informacija, įskaitant informaciją elektronine forma, kad jie galėtų tinkamai atlikti auditą. Apie šią prieigos teisę turėtų būti pranešta visiems Moldovos Respublikos viešiesiems subjektams, be to, ji aiškiai nurodoma sutartyse, sudarytose šiame susitarime nurodytoms priemonėms įgyvendinti.

5. Šiame straipsnyje nurodytos patikros ir auditas taikytini visiems rangovams ir subrangovams, kurie tiesiogiai ar netiesiogiai gavo ES lėšų. Vykdydami užduotis EAR ir Moldovos Respublikos audito įstaigų atstovai bendradarbiauja, vadovaudamiesi pasitikėjimo principu ir išlaikydami nepriklausomumą.

428 straipsnis

Patikros vietoje

1. Pagal šį susitarimą OLAF suteikiami įgaliojimai atlikti patikras ir inspektavimą vietoje, kad apsaugotų ES finansinius interesus nuo sukčiavimo ir kitų pažeidimų, pagal 1996 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamento (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 dėl Komisijos atliekamų patikrinimų ir inspektavimų vietoje siekiant apsaugoti Europos Bendrijų finansinius interesus nuo sukčiavimo ir kitų pažeidimų nuostatas.
2. Patikras ir inspektavimą vietoje rengia ir atlieka OLAF, glaudžiai bendradarbiaudama su Moldovos Respublikos kompetentingomis institucijomis.
3. Moldovos Respublikos institucijoms laiku pranešama apie patikrų ir inspektavimo dalyką, tikslą ir teisinį pagrindą, kad jos galėtų suteikti visą reikiamą pagalbą. Tuo tikslu Moldovos Respublikos kompetentingų institucijų pareigūnai gali dalyvauti atliekant patikras ir inspektavimą vietoje.
4. Moldovos Respublikos institucijoms pageidaujant, jos gali atlikti patikras ir inspektavimą vietoje kartu su OLAF.
5. Jei ekonominės veiklos vykdytojas priešinasi patikrai ar inspektavimui vietoje, Moldovos Respublikos institucijos prireikus padeda OLAF, kad ji galėtų atlikti savo pareigą ir atlikti patikrą ar inspektavimą vietoje.

429 straipsnis

Administracinės priemonės ir sankcijos

Europos Komisija gali taikyti administracines priemones ir sankcijas, laikydamosi Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002, 2002 m. gruodžio 23 d. Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002 ir 1995 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos.

430 straipsnis

Susigrąžinimas

1. Moldovos Respublikos institucijos imasi visų tinkamų priemonių, kad susigrąžintų neteisėtai išmokėtas ES lėšas.
2. Tais atvejais, kai naudoti ES lėšas patikėta Moldovos Respublikos institucijoms, Europos Komisija turi teisę susigrąžinti neteisėtai išmokėtas ES lėšas, visų pirma taikydama finansines pataisas. Europos Komisija atsižvelgia į priemones, kurių Moldovos Respublikos institucijos ėmėsi atitinkamų ES lėšų praradimo prevencijai.
3. Prieš priimdama sprendimą dėl susigrąžinimo Europos Komisija konsultuojasi su Moldovos Respublika. Ginčai dėl susigrąžinimo bus aptariami Asociacijos taryboje.
4. Tais atvejais, kai Europos Komisija tiesiogiai ar netiesiogiai naudoja ES lėšas, patikėdama biudžeto vykdymo užduotis trečiosioms šalims, Europos Komisijos sprendimų, priimtų pagal šio susitarimo šią antraštinę dalį, kuriais asmenims (ne valstybėms) nustatomos turtinės prievolės, vykdymas Moldovos Respublikoje užtikrinamas laikantis šių principų:
 - a) vykdymo užtikrinimas reglamentuojamas Moldovos Respublikoje galiojančiomis civilinio proceso taisyklėmis. Vykdomąjį sprendimo raštą neatliekant jokių formalumų, tik patikrinus sprendimo autentiškumą, prie sprendimo prideda nacionalinė institucija, kurią šiam tikslui paskiria Moldovos Respublikos Vyriausybė ir apie kurią ji praneša Europos Komisijai ir Europos Sąjungos Teisingumo Teismui;

- b) atlikus a punkte nurodytus formalumus dėl suinteresuotos Šalies prašymo, ji gali pereiti prie vykdymo užtikrinimo Moldovos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka, tiesiogiai perduodama šį klausimą kompetentingai institucijai;
- c) vykdymo užtikrinimą galima sustabdyti tik Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimu. Tačiau skundų dėl vykdymo užtikrinimo pažeidimų nagrinėjimas priklauso Moldovos Respublikos teismų jurisdikcijai.
5. Vykdomąjį raštą neatliekant jokių kitų patikrinimų, tik patikrinus akto autentiškumą, išduoda Moldovos Respublikos Vyriausybės paskirtos institucijos. Vykdytas užtikrinamas laikantis Moldovos Respublikos nustatytų tvarkos taisyklių. Ar vykdymo užtikrinimo sprendimas yra teisėtas, sprendžia Europos Sąjungos Teisingumo Teismas.
6. Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimų, priimtų pagal sutarčių, kurioms taikomas šis skyrius, arbitražo nuostatą, vykdytas užtikrinamas tokiomis pačiomis sąlygomis.

431 straipsnis

Konfidencialumas

Informacijai, kuri buvo kokia nors forma perduota ar gauta remiantis šiuo skyriumi, taikomi profesinės paslapties reikalavimai, ir ji saugoma taip pat, kaip panaši informacija saugoma pagal Moldovos Respublikos teisę ir pagal ES institucijoms taikomas atitinkamas nuostatas. Ši informacija gali būti perduota tik asmenims, kuriems ji yra reikalinga jų funkcijoms ES institucijose, valstybėse narėse ar Moldovos Respublikoje vykdyti, ir gali būti panaudota tik veiksmingai Šalių finansinių interesų apsaugai užtikrinti.

432 straipsnis

Teisės aktų derinimas

Moldovos Respublika derina savo teisės aktus su ES aktais ir tarptautiniais dokumentais, nurodytais šio susitarimo XXXV priede, laikydamasi to priedo nuostatų.

VII ANTRAŠTINĖ DALIS

INSTITUCINĖS, BENDROSIOS IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

1 SKYRIUS

Institucinė sistema

433 straipsnis

Politinis ir strateginis dialogas, taip pat dėl su Šalių tarpusavio bendradarbiavimo tam tikruose sektoriuose, gali būti vykdomas bet koku lygmeniu. Aukšto lygmens nuolatinis strateginis dialogas palaikomas Asociacijos taryboje, įsteigtoje pagal šio susitarimo 434 straipsnį, ir abipusiu sutarimu rengiant reguliarius Šalių ministrų lygmens atstovų susitikimus.

434 straipsnis

- Įsteigiama Asociacijos taryba. Ji prižiūri ir stebi, kaip taikomas ir įgyvendinamas šis susitarimas, ir atsižvelgdama į jo tikslus periodiškai peržiūri, kaip susitarimas funkcionuoja.
- Asociacijos taryba reguliariai, bent kartą per metus ir kai būtina pagal aplinkybes, renkasi ministrų lygmeniu. Asociacijos taryba abipusiu sutarimu gali rinktis bet kokios reikiamos sudėties.

3. Asociacijos taryba ne tik prižiūri ir stebi, kaip taikomas šis susitarimas, bet ir nagrinėja bet kokius svarbius klausimus, kylančius dėl šio susitarimo, ir bet kokius kitus abipusiai svarbius dvišalius ar tarptautinius klausimus.

435 straipsnis

1. Asociacijos tarybą sudaro Europos Sąjungos Tarybos nariai, Europos Komisijos nariai ir Moldovos Respublikos Vyriausybės nariai.
2. Asociacijos taryba nustato savo darbo tvarkos taisykles.
3. Asociacijos tarybai paeiliui pirmininkauja Sąjungos atstovas ir Moldovos Respublikos atstovas.
4. Kai tinkama, abipusiu sutarimu Asociacijos tarybos darbe stebėtojų teisėmis gali dalyvauti kitų organų atstovai.

436 straipsnis

1. Siekiant šio susitarimo tikslų Asociacijos taryba įgaliojama priimti šio susitarimo taikymo sričiai priklausančius sprendimus. Tokie sprendimai privalomi Šalims ir jos imasi tinkamų priemonių, be kita ko, jei būtina, konkrečių veiksmų pagal šį susitarimą įsteigtuose specialiuosiuose organuose, kad įgyvendintų priimtus sprendimus. Asociacijos taryba taip pat gali teikti rekomendacijas. Ji priima savo sprendimus ir rekomendacijas Šalių sutarimu po to, kai užbaigiamos atitinkamos vidaus procedūros.
2. Laikydamosi šiame susitarime nustatyto tikslo laipsniškai derinti Moldovos Respublikos teisės aktus su Sąjungos teisės aktais, Asociacijos taryba veiks kaip forumas, kuriame keičiamasi informacija apie rengiamus ir galiojančius ES ir Moldovos Respublikos teisės aktus ir apie įgyvendinimo, vykdymo užtikrinimo ir reikalavimų laikymosi priemones.
3. Laikydamosi šio straipsnio 1 dalies Asociacijos taryba turi įgaliojimus atnaujinti arba iš dalies keisti šio susitarimo priedus, nedarydama poveikio jokioms konkrečioms šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) nuostatomis.

437 straipsnis

1. Įsteigiamas Asociacijos komitetas. Jis padeda Asociacijos tarybai vykdyti jos pareigas.
2. Asociacijos komitetą sudaro Šalių atstovai, kurie paprastai yra vyresnieji valstybės tarnautojai.
3. Asociacijos komitetui paeiliui pirmininkauja Sąjungos atstovas ir Moldovos Respublikos atstovas.

438 straipsnis

1. Asociacijos taryba savo darbo tvarkos taisyklėse nustato Asociacijos komiteto, kuris, be kita ko, atsakingas už Asociacijos tarybos susitikimų rengimą, pareigas ir funkcijas. Asociacijos komitetas posėdžiauja ne rečiau kaip kartą per metus.
2. Asociacijos taryba gali perduoti Asociacijos komitetui bet kokius savo įgaliojimus, įskaitant įgaliojimą priimti privalomus vykdyti sprendimus.
3. Asociacijos komitetas turi įgaliojimus priimti sprendimus šiame susitarime numatytais atvejais ir tose srityse, kuriose Asociacijos taryba jam perdavė įgaliojimus. Sprendimai Šalims privalomi ir jos imasi tinkamų jų įgyvendinimo priemonių. Asociacijos komitetas sprendimus priima Šalių sutarimu.

4. Asociacijos komitetas posėdžiauja konkrečios sudėties, kai sprendžia visus klausimus, susijusius su šio susitarimo V antraštine dalimi (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai). Šios sudėties Asociacijos komitetas posėdžiauja ne rečiau kaip kartą per metus.

439 straipsnis

1. Asociacijos komitetui padeda pagal šį susitarimą įsteigti pakomitečiai.
2. Asociacijos taryba gali nuspręsti įsteigti bet kokius šio susitarimo įgyvendinimui būtinus specialiuosius, konkrečioms sritims skirtus komitetus ar organus ir nustatyti tokių specialiųjų komitetų ar organų sudėtį, pareigas ir funkcijas. Be to, tokie specialieji komitetai ir organai gali rengti diskusijas bet kokių klausimų, kurių jie laiko svarbiu, nedarydami poveikio konkrečioms šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) nuostatoms.
3. Asociacijos komitetas taip pat gali įsteigti pakomitečius, kad įvertintų pažangą, padarytą per reguliarius šiame susitarime nurodytus dialogus.
4. Pakomitečiai įgaliojami priimti sprendimus šiame susitarime numatytais atvejais. Laikydami reikalavimų, jie reguliariai atsiskaito dėl savo veiklos Asociacijos komitetui.
5. Pagal šio susitarimo V antraštinę dalį (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) įsteigti pakomitečiai pakankamai iš anksto praneša pagal 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais apie savo posėdžių datą ir darbotvarkę. Jie dėl savo veiklos atsiskaito per kiekvieną įprastą pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudaryto Asociacijos komiteto prekybos klausimais posėdį.
6. Pakomitečių buvimas neužkerta kelio nė vienai Šaliai tiesiogiai kreiptis į Asociacijos komitetą, taip pat skirtą prekybos klausimams, kaip nustatyta šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalyje.

440 straipsnis

1. Įsteigiamas Parlamentinis asociacijos komitetas. Jį sudaro ir jame susitinka bei keičiasi nuomonėmis Europos Parlamento nariai ir Moldovos Respublikos Parlamento nariai. Posėdžių periodiškumą nustato pats komitetas.
2. Parlamentinis asociacijos komitetas nustato savo darbo tvarkos taisykles.
3. Parlamentiniam asociacijos komitetui paeiliui pirmininkauja Europos Parlamento atstovas ir Moldovos Respublikos Parlamento atstovas pagal komiteto darbo tvarkos taisyklių nuostatas.

441 straipsnis

1. Parlamentinis asociacijos komitetas gali prašyti Asociacijos tarybos svarbios informacijos dėl šio susitarimo įgyvendinimo, ir Asociacijos taryba suteikia šiam komitetui prašomą informaciją.
2. Parlamentiniam asociacijos komitetui pranešama apie Asociacijos tarybos sprendimus ir rekomendacijas.
3. Parlamentinis asociacijos komitetas gali teikti rekomendacijas Asociacijos tarybai.
4. Parlamentinis asociacijos komitetas gali įsteigti parlamentinius asociacijos pakomitečius.

442 straipsnis

1. Šalys taip pat skatina reguliarius pilietinės visuomenės susitikimus, kad ją informuotų apie šio susitarimo įgyvendinimą ir gautų tam būtinos informacijos.

2. Įsteigiama Pilietinės visuomenės platforma. Ją sudaro, joje susitinka ir keičiasi nuomonėmis ES pilietinės visuomenės atstovai, įskaitant Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto narius, ir Moldovos Respublikos pilietinės visuomenės atstovai. Posėdžių periodiškumą nustato pati platforma.
3. Pilietinės visuomenės platforma nustato savo darbo tvarkos taisykles.
4. Pilietinės visuomenės platformai paeiliui pirmininkauja Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto atstovas ir Moldovos Respublikos pilietinės visuomenės atstovai pagal jos darbo tvarkos taisyklių nuostatas.

443 straipsnis

1. Pilietinės visuomenės platformai pranešama apie Asociacijos tarybos sprendimus ir rekomendacijas.
2. Pilietinės visuomenės platforma gali teikti rekomendacijas Asociacijos tarybai.
3. Asociacijos komitetas ir Parlamentinis asociacijos komitetas palaiko reguliarius ryšius su Pilietinės visuomenės platformos atstovais, kad susipažintų su jų nuomonėmis dėl šio susitarimo tikslų įgyvendinimo.

2 SKYRIUS

Bendrosios ir baigiamosios nuostatos

444 straipsnis

Teisė kreiptis į teismus ir administracinius organus

Pagal šio susitarimo taikymo sritį kiekviena Šalis įsipareigoja užtikrinti, kad kitos Šalies fiziniai ir juridiniai asmenys turėtų teisę be diskriminacijos, palyginti su jų piliečiais, kreiptis į jų kompetentingus teismus ir administracinius organus, kad apgintų asmens ir nuosavybės teises.

445 straipsnis

Oficialių dokumentų prieiga

Šio susitarimo nuostatos taikomos nedarant poveikio atitinkamų Šalių vidaus įstatymų ir taisyklių dėl viešos oficialių dokumentų prieigos taikymo.

446 straipsnis

Saugumo išimtys

Nė viena šio susitarimo nuostata nedraudžiama Šaliai imtis bet kokių priemonių:

- a) kurias ji laiko būtinomis tam, kad nebūtų atskleista informacija, kuri pakenktų jos esminiams saugumo interesams;
- b) kurios susijusios su ginklų, šaudmenų arba karo medžiagų gamyba ar prekyba arba su gynybai būtiniais moksliniais tyrimais, technologine plėtra ar gamyba, jeigu tokiomis priemonėmis nedaromas neigiamas poveikis specialios karinės paskirties neturinčių produktų konkurencijos sąlygoms, ir
- c) kurias ji laiko esminėmis, kad užtikrintų savo saugumą, jeigu kiltų dideli vidaus neramumai, kurie darytų poveikį viešosios tvarkos palaikymui, jeigu kiltų karas arba rimta tarptautinė įtampa, gresianti karu, arba kad vykdydama priimtą prievolę palaikytų taiką ir tarptautinį saugumą.

447 straipsnis

Nediskriminavimas

1. Šio susitarimo taikymo srityse ir nedarant poveikio jokioms specialioms jo nuostatomis:
 - a) Sąjungos ar jos valstybių narių atžvilgiu Moldovos Respublikos taikomomis priemonėmis jokiais būdais nediskriminuojamos valstybės narės, jų piliečiai, bendrovės arba įmonės, ir
 - b) Moldovos Respublikos atžvilgiu Sąjungos arba jos valstybių narių taikomomis priemonėmis jokiais būdais nediskriminujami Moldovos Respublikos piliečiai, bendrovės arba įmonės.
2. 1 dalies nuostatomis nedaromas poveikis Šalių teisei taikyti atitinkamas fiskalinių teisės aktų nuostatas mokesčių mokėtojams, kurių padėtis nėra vienoda gyvenamosios vietos požiūriu.

448 straipsnis

Laipsniškas teisės aktų derinimas

Moldovos Respublika laipsniškai derina savo teisės aktus su ES aktais ir tarptautiniais dokumentais, nurodytais šio susitarimo prieduose, laikydamosi šiame susitarime nurodytų išpareigojimų ir tų priedų nuostatų. Šia nuostata nedaromas poveikis jokioms konkrečioms nuostatomis ar prievolėms dėl teisės aktų derinimo pagal šio susitarimo V antraštinę dalį (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai).

449 straipsnis

Dinaminis teisės aktų derinimas

Atsižvelgdama į tikslą, kad Moldovos Respublika laipsniškai suderintų teisės aktus su ES teise, ypač dėl šio susitarimo III, IV, V ir VI antraštinėse dalyse nurodytų išpareigojimų, ir remdamasi šio susitarimo priedų nuostatomis, Asociacijos taryba periodiškai persvarsto ir atnaujina tuos priedus, be kita ko, kad atsižvelgtų į ES teisės raidą, kaip nustatyta šiame susitarime. Šia nuostata nedaromas poveikis jokioms konkrečioms nuostatomis pagal šio susitarimo V antraštinę dalį (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai).

450 straipsnis

Stebėsena

Stebėsena – tai nuolatinis į šio susitarimo taikymo sritį patenkančių priemonių įgyvendinimo ir vykdymo užtikrinimo pažangos vertinimas. Šalys bendradarbiaus, kad palengvintų stebėsenos procesą, remdamosi pagal šį susitarimą įsteigtais instituciniais organais.

451 straipsnis

Derinimo vertinimas

1. ES vertina Moldovos Respublikos teisės derinimą su ES teise, kaip nustatyta šiame susitarime. Tai aprėpia ir įgyvendinimo bei vykdymo užtikrinimo aspektus. Šiuos vertinimus gali atlikti atskirai ES, arba ES, susitarusi su Moldovos Respublika, arba abi Šalys drauge. Kad vertinti būtų lengviau, Moldovos Respublika praneša ES apie derinimo pažangą, kai tinkama iki šiame susitarime nurodytų pereinamųjų laikotarpių dėl ES teisės aktų pabaigos. Ataskaitų teikimo ir vertinimo procesas, įskaitant vertinimo tvarką ir dažnumą, bus vykdomas atsižvelgiant į specialią šiame susitarime arba pagal šį susitarimą įsteigtų institucinių organų sprendimuose nustatytą tvarką.
2. Derinimas gali būti vertinamas per vizitus vietoje, kuriuose dalyvauja ES institucijos, įstaigos ir agentūros, nevyriausybinės organizacijos, priežiūros institucijos, nepriklausomi ekspertai ir kiti subjektai pagal poreikius.

452 straipsnis

Stebėsenos ir derinimo vertinimo rezultatai

1. Stebėsenos rezultatai, įskaitant derinimo vertinimą, nurodytą šio susitarimo 451 straipsnyje, aptariami visuose atitinkamuose pagal šį susitarimą įsteigtuose organuose. Tokie organai gali priimti bendras rekomendacijas, dėl kurių susitaria vieningai ir kurios pateikiamos Asociacijos tarybai.
2. Jeigu Šalys susitaria, kad pagal šio susitarimo V antraštinę dalį (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) numatytos priemonės įgyvendintos ir jų vykdymas užtikrinamas, Asociacijos taryba pagal šio susitarimo 436 straipsniu jai suteiktus įgaliojimus sutinka dėl tolesnio rinkos atvėrimo, kaip apibrėžta šio susitarimo V antraštinėje dalyje (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai).
3. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytai bendrai rekomendacijai, kuri teikiama Asociacijos tarybai, arba, kai tokios rekomendacijos nepavyksta parengti, šio susitarimo V antraštinėje dalyje (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) apibrėžta ginčų sprendimo procedūra netaikoma. Atitinkamo pagal šį susitarimo įsteigto organo priimtam sprendimui arba, kai tokio sprendimo nepavyksta priimti, šio susitarimo V antraštinėje dalyje (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) apibrėžta ginčų sprendimo procedūra netaikoma.

453 straipsnis

Prievolių vykdymas

1. Šalys imasi visų reikiamų bendrų ar specialių priemonių, kad įvykdytų savo prievolės pagal šį susitarimą. Jos užtikrina, kad būtų pasiekti šiame susitarime nustatyti tikslai.
2. Šalys susitaria atitinkamais kanalais skubiai konsultuotis bet kurios Šalies prašymu, kad aptartų bet kokią su šio susitarimo aiškinimu, įgyvendinimu arba sąžiningu taikymu susijusį klausimą ir kitus svarbius Šalių tarpusavio santykių aspektus.
3. Šalys pagal šio susitarimo 454 straipsnį kreipiasi į Asociacijos tarybą dėl bet kokio ginčo, susijusio su šio susitarimo aiškinimu, įgyvendinimu arba sąžiningu taikymu. Asociacijos taryba gali išspręsti ginčą priimdama privalomą vykdyti sprendimą.

454 straipsnis

Ginčų sprendimas

1. Kilus Šalių tarpusavio ginčui dėl šio susitarimo aiškinimo, įgyvendinimo arba sąžiningo taikymo, Šalis pateikia kitai Šaliai ir Asociacijos tarybai oficialų prašymą, kad ginčijamas klausimas būtų išspręstas. Išimties tvarka ginčai dėl šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) aiškinimo, įgyvendinimo arba sąžiningo taikymo išimtinai reglamentuojami šio susitarimo tos antraštinės dalies 14 skyriumi (Ginčų sprendimas).
2. Šalys stengiasi išspręsti ginčą sąžiningai konsultuodamosi Asociacijos taryboje ir kituose atitinkamuose organuose nurodytuose šio susitarimo 437 ir 439 straipsniuose, kad kuo greičiau pasiektų abipusiai priimtina sprendimą.
3. Šalys pateikia Asociacijos tarybai ir kitiems susijusiems organams visą informaciją, kurios reikia, kad padėtis būtų tinkamai išnagrinėta.
4. Neišsprendus ginčo, jis svarstomas per kiekvieną Asociacijos tarybos posėdį. Ginčas laikomas išspręstu Asociacijos tarybai priėmus privalomą vykdyti sprendimą, kuriuo siekiama išspręsti klausimą, kaip numatyta šio susitarimo 453 straipsnio 3 dalyje, arba jai paskelbus, kad ginčas baigtas. Konsultacijos dėl ginčo taip pat gali vykti bet kuriame Asociacijos komiteto arba bet kurio kito šio susitarimo 439 straipsnyje nurodyto atitinkamo organo posėdyje Šalių susitarimu arba vienai iš Šalių paprašius. Konsultacijos taip pat gali vykti raštu.
5. Visa per konsultacijas atskleista informacija išlieka konfidenciali.

455 straipsnis

Tinkamos priemonės prievolių nevykdymo atveju

1. Šalis gali imtis tinkamų priemonių, jeigu atitinkamas klausimas neišsprendžiamas per tris mėnesius nuo oficialaus prašymo išspręsti ginčą pagal šio susitarimo 454 straipsnį datos ir jeigu skundą pateikusi Šalis toliau mano, kad kita Šalis neįvykdė prievolės pagal šį susitarimą. Trijų mėnesių konsultacijų laikotarpio reikalavimas netaikomas šio straipsnio 3 dalyje nustatytiems išimtiniais atvejams.
2. Renkantis tinkamas priemones pirmenybė teikiama toms priemonėms, kuriomis mažiausiai trikdomas šio susitarimo funkcionavimas. Išskyrus šio straipsnio 3 dalyje nurodytus atvejus, tokios priemonės negali būti šiame susitarime numatytų teisių ir prievolių sustabdymas, nustatytas šio susitarimo V antraštinėje dalyje (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai). Apie priemones, kurių imtasi pagal šio straipsnio 1 dalį, nedelsiant pranešama Asociacijos tarybai, dėl jų konsultuojamasi pagal 453 straipsnio 2 dalį ir joms taikoma ginčų sprendimo procedūra pagal šio susitarimo 453 straipsnio 3 dalį ir 454 straipsnį.
3. 1 ir 2 dalyse nurodytos išimtys taikomos:
 - a) jei šis susitarimas denonsuojamas pažeidžiant bendrąsias tarptautinės teisės taisykles, arba
 - b) atvejams, kai kita Šalis pažeidžia bet kurią iš esminių šio susitarimo nuostatų, nurodytų šio susitarimo I antraštinės dalies (Bendrieji principai) 2 straipsnyje.

456 straipsnis

Ryšys su kitais susitarimais

1. Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimas, pasirašytas 1994 m. lapkričio 28 d. Liuksemburge ir įsigaliojęs 1998 m. liepos 1 d., panaikinamas.
2. Šiuo susitarimu pakeičiamas 1 dalyje nurodytas susitarimas. Nuorodos į minėtą susitarimą visuose kituose Šalių susitarimuose laikomos nuorodomis į šį susitarimą.
3. Šiuo susitarimu pakeičiamas 2012 m. birželio 26 d. Briuselyje pasirašytas Europos Sąjungos ir Moldovos Respublikos susitarimas dėl žemės ūkio ir maisto produktų geografinių nuorodų apsaugos, įsigaliojęs 2013 m. balandžio 1 d.

457 straipsnis

1. Kol asmenims ir ekonominės veiklos vykdytojams pagal šį susitarimą nesuteikiamos lygiavertės teisės, šiuo susitarimu nedaromas joks poveikis jų teisėms, suteiktoms pagal esamus vienai arba daugiau valstybių narių ir Moldovos Respublikai privalomus susitarimus.
2. Esami konkrečių bendradarbiavimo sričių, patenkančių į šio susitarimo taikymo sritį, susitarimai laikomi bendrų dvišalių santykių, kurie reglamentuojami šiuo susitarimu, ir bendros institucinės sistemos dalimi.

458 straipsnis

1. Šalys gali papildyti šį susitarimą sudarydamos konkrečius susitarimus bet kurioje srityje, kuriai taikomas šis susitarimas. Tokie susitarimai yra neatsiejama visų dvišalių santykių, kuriuos reglamentuoja šis susitarimas, dalis ir bendros institucinės sistemos dalis.
2. Nedarant poveikio atitinkamoms Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo nuostatoms, nei šiuo susitarimu, nei pagal jį vykdomais veiksmais nedaromas joks poveikis valstybių narių galioms pradėti dvišalių bendradarbiavimą su Moldovos Respublika ar, kai tinkama, sudaryti su Moldovos Respublika naujus partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimus.

459 straipsnis

Priedai ir protokolai

Šio susitarimo priedai ir protokolai yra neatsiejama šio susitarimo dalis.

460 straipsnis

Trukmė

1. Šis susitarimas sudaromas neribotam laikui.
2. Bet kuri Šalis gali denonsuoti šį susitarimą apie tai pranešdama kitai Šaliai. Šis susitarimas nustoja galioti praėjus šešiams mėnesiams nuo tokio pranešimo gavimo dienos.

461 straipsnis

Šalių apibrėžtis

Šiame susitarime Šalys yra ES arba jos valstybės narės, arba ES ir jos valstybės narės, remiantis atitinkamomis jų galiomis, suteiktomis pagal Europos Sąjungos sutartį ir Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ir, kai tinkama, taip pat Euratomas, remiantis atitinkamomis galiomis pagal Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ir Moldovos Respublika.

462 straipsnis

Teritorinis taikymas

1. Šis susitarimas taikomas teritorijoms, kurioms taikoma Europos Sąjungos sutartis, Sutartis dėl Europos Sąjungos veikimo ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartis tose sutartyse nustatytais sąlygomis, ir, nedarant poveikio šio straipsnio 2 daliai, Moldovos Respublikos teritorijai.
2. Šis susitarimas arba jo V antraštinė dalis (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) toms Moldovos Respublikos dalims, kurių Moldovos Respublikos Vyriausybė veiksmingai nekontroliuoja, pradedamas taikyti tada, kai Moldovos Respublika užtikrins, kad šis susitarimas arba atitinkamai jo V antraštinė dalis (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) visiškai įgyvendinti ir jų vykdymas visiškai užtikrinamas visoje jos teritorijoje.
3. Sprendimą dėl to, ar šis susitarimas arba atitinkamai jo V antraštinė dalis (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) visiškai įgyvendinti ir jų vykdymas visiškai užtikrinamas visoje Moldovos Respublikos teritorijoje, priima Asociacijos taryba.
4. Jei Šalis mano, kad šis susitarimas arba atitinkamai jo V antraštinė dalis (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) nebėra visiškai įgyvendinti ir jų vykdymas nėra visiškai užtikrinamas Moldovos Respublikos teritorijos dalyse, nurodytose šio straipsnio 2 dalyje, ta Šalis gali prašyti Asociacijos tarybos persvarstyti tolesnį šio susitarimo arba atitinkamai jo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) taikymą tų dalių atžvilgiu. Asociacijos taryba per tris mėnesius nuo prašymo išnagrinėja padėtį ir priima sprendimą dėl tolesnio šio susitarimo arba atitinkamai jo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) taikymo. Jei Asociacijos taryba per tris mėnesius nuo prašymo nepriima sprendimo, šio susitarimo arba atitinkamai jo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) taikymas tų dalių atžvilgiu sustabdomas, kol Asociacijos taryba priims sprendimą.
5. Asociacijos tarybos sprendimai pagal šį straipsnį dėl V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) taikymo taikomi tik visai tai antraštinei daliai ir negali būti taikomi tik atskiroms jos dalims.

463 straipsnis

Susitarimo depozitaras

Šio susitarimo depozitaras yra Europos Sąjungos Tarybos Generalinis sekretoriatas.

464 straipsnis

Įsigaliojimas ir laikinas taikymas

1. Šalys ratifikuoja arba patvirtina šį susitarimą laikydamosi savo vidaus tvarkos. Ratifikavimo arba patvirtinimo dokumentai deponuojami Europos Sąjungos Tarybos Generaliniam sekretoriatui.
2. Šis susitarimas įsigalioja pirmą mėnesio dieną praėjus vienam mėnesiui nuo to, kai deponuotas paskutinis ratifikavimo arba patvirtinimo dokumentas.
3. Neatsižvelgdamos į 2 dalį, Sąjunga ir Moldovos Respublika susitaria laikinai taikyti Sąjungos nurodytas šio susitarimo dalis, kaip išdėstyta šio straipsnio 4 dalyje, laikydamosi atitinkamų savo vidaus procedūrų ir taikomų teisės aktų.
4. Laikinas taikymas galioja nuo pirmos mėnesio dienos praėjus vienam mėnesiui nuo to, kai šio susitarimo depozitarui pateikta:
 - a) Sąjungos pranešimas, kad baigtos šiam tikslui reikalingos procedūros, kuriame nurodomos laikinai taikomos šio susitarimo dalys, ir
 - b) Moldovos Respublikos pranešimas, kad užbaigtos šiam susitarimui laikinai taikyti būtinos procedūros.
5. Taikant atitinkamas šio susitarimo nuostatas, įskaitant atitinkamus priedus ir protokolus, kaip nustatyta 459 straipsnyje, bet kokia nuoroda tokiose nuostatose į šio susitarimo įsigaliojimo datą suprantama kaip nuoroda į datą, nuo kurios šis susitarimas laikinai taikomas pagal šio straipsnio 3 dalį.
6. Laikino taikymo laikotarpiu toliau taikomos 1994 m. lapkričio 28 d. Liuksemburge pasirašyto ir 1998 m. liepos 1 d. įsigaliojusio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo nuostatos, jeigu joms netaikomas šio susitarimo laikinas taikymas.
7. Bet kuri Šalis gali pateikti šio susitarimo depozitarui rašytinį pranešimą apie savo ketinimą nutraukti laikiną šio susitarimo taikymą. Laikinas susitarimo taikymas nustoja galioti praėjus šešiams mėnesiams nuo tada, kai šio susitarimo depozitaras gauna tokį pranešimą.

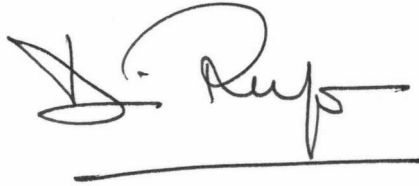
465 straipsnis

Autentiški tekstai

Šis susitarimas sudaromas dviem egzemplioriais anglų, bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, ispanų, italų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, olandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakių, slovėnų, suomių, švedų, vengrų ir vokiečių kalbomis, visi tekstai yra autentiški.

TAI PALIUDYDAMI šį susitarimą pasirašė toliau nurodyti įgaliotieji atstovai.

Voor het Koninkrijk België
Pour le Royaume de Belgique
Für das Königreich Belgien



Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

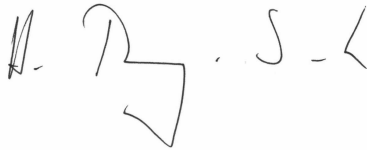
За Република България



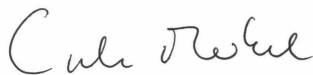
Za Českou republiku



For Kongeriget Danmark



Für die Bundesrepublik Deutschland



Eesti Vabariigi nimel



Thar cheann Na hÉireann
For Ireland

Eide Kenny, Taoiseach.

Για την Ελληνική Δημοκρατία

Αντώνης Κ. Εφess.

Por el Reino de España

Álvaro López

Pour la République française

Laurent Fabius

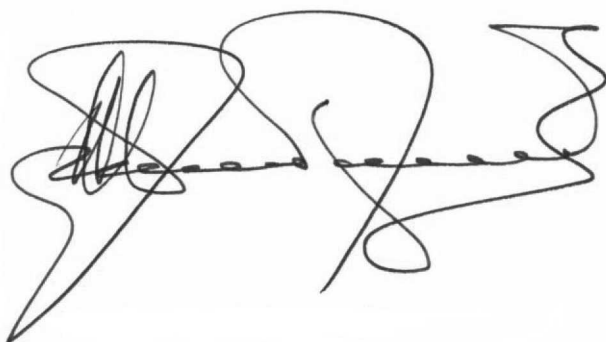
Za Republiku Hrvatsku

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of a large, sweeping 'H' followed by a horizontal line.

Per la Repubblica italiana

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Matteo Renzi' with a horizontal line underneath.

Για την Κυπριακή Δημοκρατία

A complex, abstract handwritten signature in black ink, featuring multiple loops and a horizontal line.

Latvijas Republikas vārdā –

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. Kūčis' with a horizontal line underneath.

Lietuvos Respublikos vardu

A handwritten signature in black ink, featuring a large, stylized initial 'L' followed by several loops and a long horizontal stroke.

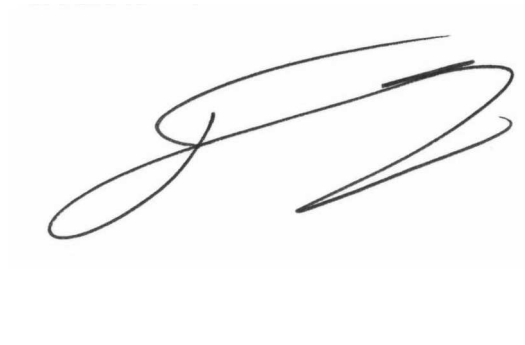
Pour le Grand-Duché de Luxembourg

A handwritten signature in black ink, starting with a large, stylized initial 'L' followed by several loops and a long horizontal stroke.

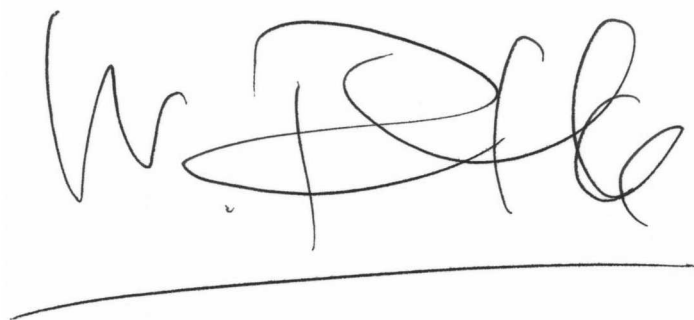
Magyarország részéről

A handwritten signature in black ink, featuring a large, stylized initial 'M' followed by several loops and a long horizontal stroke.

Għar-Repubblika ta' Malta

A handwritten signature in black ink, featuring a large, stylized initial 'M' followed by several loops and a long horizontal stroke.

Voor het Koninkrijk der Nederlanden

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke at the bottom.

Für die Republik Österreich

A handwritten signature in black ink, featuring a large, sweeping initial 'A' followed by a horizontal line.

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Dariusz Turowski'.

Pela República Portuguesa

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'A' followed by 'G' and 'L'.

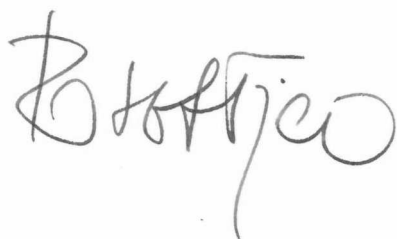
Pentru România

A handwritten signature in black ink, featuring a large, stylized 'L' followed by 'A' and 'H'.

Za Republiko Slovenijo



Za Slovenskú republiku



Suomen tasavallan puolesta

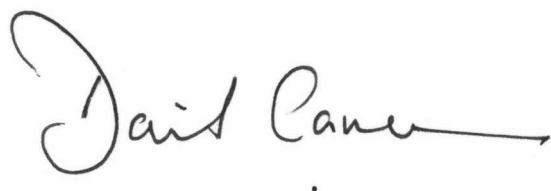
För Republiken Finland



För Konungariket Sverige



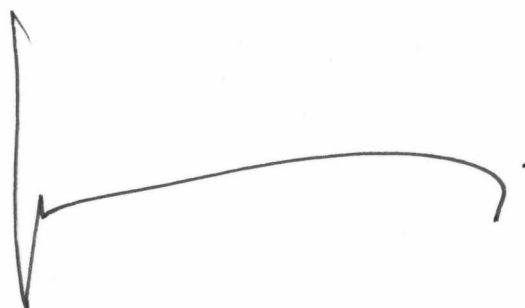
For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europejską uniję
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen



За Европейската общност за атомна енергия
 Por la Comunidad Europea de la Energía Atómica
 Za Evropské společenství pro atomovou energii
 For Det Europæiske Atomenergifællesskab
 Für die Europäische Atomgemeinschaft
 Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας
 For the European Atomic Energy Community
 Pour la Communauté européenne de l'énergie atomique
 Za Europejską zajednicę za atomską energję
 Per la Comunità europea dell'energia atomica
 Eiropas Atomenerģijas Kopienas vārdā –
 Europos atominės energijos bendrijos vardu
 Az Európai Atomenergia-közösség részéről
 Fisem il-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika
 Voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie
 W imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej
 Pela Comunidade Europeia da Energia Atómica
 Pentru Comunitatea Europeană a Energiei Atomice
 Za Európske spoločenstvo pre atómovú energiu
 Za Evropsko skupnost za atomsko energijo
 Euroopan atomienergiajärjestön puolesta
 För Europeiska atomenergigemenskapen



Pentru Republica Moldova



I PRIEDAS

PRIE III ANTRAŠTINĖS DALIES (LAISVĖ, SAUGUMAS IR TEISINGUMAS)

2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/24/EB dėl duomenų, generuojamų arba tvarkomų teikiant viešai prieinamas elektroninių ryšių paslaugas arba viešuosius ryšių tinklus, saugojimo

Įsipareigojimai dėl asmens duomenų apsaugos ir su jais susiję principai

1. Įgyvendindamos šį ar kitus susitarimus Šalys užtikrina vienodą duomenų apsaugos lygį, atitinkantį bent 1995 m. spalio 24 d. Direktyvoje 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, taip pat 2008 m. lapkričio 27 d. Tarybos pamatiniame sprendime 2008/977/TVR dėl asmens duomenų, tvarkomų vykdant policijos ir teisminių bendradarbiavimą baudžiamosiose bylose, apsaugos ir 1981 m. sausio 28 d. pasirašytoje Konvencijoje dėl asmenų apsaugos ryšium su asmens duomenų automatizuotu tvarkymu (ETS Nr. 108) bei 2001 m. lapkričio 8 d. pasirašytame jos Papildomame protokole dėl priežiūros institucijų ir valstybės sienas kertančių duomenų srautų (ETS Nr. 181) nustatytą lygį. Prireikus Šalys atsižvelgia į 1987 m. rugsėjo 17 d. Europos Tarybos Ministrų komiteto rekomendaciją Nr. R (87)15, reglamentuojančią asmens duomenų naudojimą policijos sektoriuje.
2. Be to, taikomi šie principai:
 - a) tiek duomenis perduodanti institucija, tiek juos gaunanti institucija imasi visų pagrįstų priemonių tam, kad kai tinkama užtikrintų asmens duomenų taisymą, trynimą arba blokavimą, jeigu jie tvarkomi nesilaikant šio susitarimo 13 straipsnio nuostatų, ypač tada, kai tie duomenys yra netinkami, nesvarbūs, netikslūs arba pertekliniai, atsižvelgiant į tvarkymo tikslą. Apie bet kokią taisymą, trynimą ar blokavimą pranešama kitai Šaliai;
 - b) duomenis perduodančios institucijos prašymu duomenis gaunanti institucija jai praneša apie perduotų duomenų panaudojimą ir gautus rezultatus;
 - c) asmens duomenys gali būti perduodami tik kompetentingoms institucijoms. Norint perduoti juos toliau kitoms institucijoms reikia išankstinio duomenis perduodančios institucijos sutikimo;
 - d) duomenis perduodanti ir duomenis priimanti institucijos privalo raštu registruoti asmens duomenų perdavimą ir gavimą.

II PRIEDAS

PRIE IV ANTRAŠTINĖS DALIES 3 SKYRIAUS (BENDROVIŲ TEISĖ, APSKAITA, AUDITAS IR ĮMONIŲ VALDYMAS)

Moldovos Respublika įsipareigoja, kad laikydamosi nustatyto tvarkaraščio laipsniškai derins savo teisės aktus su toliau nurodytais ES teisės aktais ir tarptautiniais dokumentais.

Bendrovių teisė

2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/101/EB dėl apsaugos priemonių, kurių valstybės narės reikalauja iš Sutarties 48 straipsnio antroje pastraipoje apibrėžtų bendrovių siekiant apsaugoti narių ir trečiųjų asmenų interesus, koordinavimo, siekiant suvienodinti tokias apsaugos priemones

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1976 m. gruodžio 13 d. Antroji Tarybos direktyva 77/91/EEB dėl apsaugos priemonių, kurių valstybės narės, siekdamos tokias priemones suvienodinti, reikalauja iš Sutarties 58 straipsnio antroje pastraipoje apibrėžtų akcinių bendrovių, jų narių ir kitų interesų apsaugai, bendrovės steigiant, palaikant ir keičiant jų kapitalą, koordinavimo, su pakeitimais, padarytais direktyvomis 92/101/EEB, 2006/68/EB ir 2009/109/EB

Tvarkaraštis. Direktyvos 77/91/EEB nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1978 m. spalio 9 d. Trečioji Tarybos direktyva 78/855/EEB, pagrįsta Sutarties 54 straipsnio 3 dalimi, dėl akcinių bendrovių jungimo, su pakeitimais, padarytais direktyvomis 2007/63/EB ir 2009/109/EB

Tvarkaraštis. Direktyvos 78/855/EEB nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1982 m. gruodžio 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva 82/891/EEB, pagrįsta Sutarties 54 straipsnio 3 dalies g punktu dėl akcinių bendrovių skaidymo, su pakeitimais, padarytais direktyvomis 2007/63/EB ir 2009/109/EB

Tvarkaraštis. Direktyvos 82/891/EEB nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1989 m. gruodžio 21 d. Vienuoliktoji Tarybos direktyva 89/666/EEB dėl atskleidimo reikalavimų filialams, įsteigtiems valstybėse narėse tam tikrų tipų bendrovių, kurioms taikomi kitos valstybės įstatymai

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/102/EB bendrovių teisės srityje dėl vienanarių privačių ribotos atsakomybės bendrovių

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/25/EB dėl įmonių perėmimo pasiūlymų

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/36/EB dėl naudojimosi tam tikromis akcininkų teisėmis bendrovėse, kurių akcijos įtrauktos į prekybą reguliuojamoje rinkoje

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Apskaita ir auditas

1978 m. liepos 25 d. Ketvirtoji Tarybos direktyva 78/660/EEB, grindžiama Europos ekonominės bendrijos steigimo sutarties 54 straipsnio 3 dalies g punktu, dėl tam tikrų tipų bendrovių metinių atskaitomybių

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1983 m. birželio 13 d. Septintoji Tarybos direktyva 83/349/EEB, pagrįsta Sutarties 54 straipsnio 3 dalies g punktu dėl konsoliduotos atskaitomybės

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2002 m. liepos 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1606/2002 dėl tarptautinių apskaitos standartų taikymo

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB dėl teisės aktų nustatyto metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės atskaitomybės audito

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2008 m. gegužės 6 d. Komisijos rekomendacija dėl viešojo intereso įmonių teisės aktų nustatyta auditą atliekančių auditorių ir (arba) audito įmonių išorės kokybės užtikrinimo (2008/362/EB)

Tvarkaraštis. Netaikoma.

2008 m. birželio 5 d. Komisijos rekomendacija dėl teisės aktų nustatyta auditą atliekančių auditorių ir audito įmonių civilinės atsakomybės ribojimo (2008/473/EB)

Tvarkaraštis. Netaikoma.

Įmonių valdymas

EBPO įmonių valdymo principai

Tvarkaraštis. Netaikoma.

2004 m. gruodžio 14 d. Komisijos rekomendacija dėl atitinkamos bendrovių, kurių vertybiniai popieriai yra įtraukti į biržos sąrašus, direktorių atlyginimų nustatymo tvarkos (2004/913/EB)

Tvarkaraštis. Netaikoma.

2005 m. vasario 15 d. Komisijos rekomendacija dėl bendrovių, kurių vertybiniai popieriai yra įtraukti į biržos sąrašus, direktorių konsultantų arba stebėtojų tarybos narių vaidmens ir dėl (stebėtojų) tarybos komitetų (2005/162/EB)

Tvarkaraštis. Netaikoma.

2009 m. balandžio 30 d. Komisijos rekomendacija dėl finansinių paslaugų sektoriaus atlyginimų nustatymo politikos (2009/384/EB)

Tvarkaraštis. Netaikoma.

2009 m. balandžio 30 d. Komisijos rekomendacija, kuria papildomos rekomendacijos 2004/913/EB ir 2005/162/EB dėl bendrovių, kurių vertybiniai popieriai yra įtraukti į biržos sąrašus, direktorių atlyginimų nustatymo tvarkos (2009/385/EB)

Tvarkaraštis. Netaikoma.

III PRIEDAS

PRIE IV ANTRAŠTINĖS DALIES 4 SKYRIAUS (UŽIMTUMAS, SOCIALINĖ POLITIKA IR LYGIOS GALIMYBĖS)

Moldovos Respublika įsipareigoja, kad laikydamasi nustatyto tvarkaraščio laipsniškai derins savo teisės aktus su toliau nurodytais ES teisės aktais ir tarptautiniais dokumentais.

Darbo teisė

1991 m. spalio 14 d. Tarybos direktyva 91/533/EEB dėl darbdavio pareigos informuoti darbuotojus apie galiojančias sutarties arba darbo santykių sąlygas

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyva 1999/70/EB dėl Europos profesinių sąjungų konfederacijos (ETUC), Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjungos (UNICE) ir Europos įmonių, kuriose dalyvauja valstybė, centro (CEEP) bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1997 m. gruodžio 15 d. Tarybos direktyva 97/81/EB dėl Bendrojo susitarimo dėl darbo ne visą darbo dieną, kurį sudarė Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjunga (UNICE), Europos įmonių, kuriose dalyvauja valstybė, centras (CEEP) ir Europos profesinių sąjungų konfederacija (ETUC). Priedas (Bendrasis susitarimas dėl darbo ne visą darbo dieną)

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1991 m. birželio 25 d. Tarybos direktyva 91/383/EEB, pateikianti papildomas priemones, skatinančias gerinti terminuotose arba laikinuose darbo santykiuose esančių darbuotojų saugą ir sveikatą darbe

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1998 m. liepos 20 d. Tarybos direktyva 98/59/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su kolektyviniu atleidimu iš darbo, suderinimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2001 m. kovo 12 d. Tarybos direktyva 2001/23/EB dėl valstybių narių įstatymų, skirtų darbuotojų teisių apsaugai įmonių, verslo arba įmonių ar verslo dalių perdavimo atveju, suderinimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2002 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/14/EB dėl bendros darbuotojų informavimo ir konsultavimosi su jais sistemos sukūrimo Europos bendrijoje. Bendras Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl darbuotojų atstovavimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2003 m. lapkričio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/88/EB dėl tam tikrų darbo laiko organizavimo aspektų

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Kova su diskriminavimu ir lyčių lygybė

2000 m. birželio 29 d. Tarybos direktyva 2000/43/EB, įgyvendinanti vienodo požiūrio principą asmenims nepriklausomai nuo jų rasės arba etninės priklausomybės

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyva 2000/78/EB, nustatanti vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/54/EB dėl moterų ir vyrų lygių galimybių ir vienodo požiūrio į moteris ir vyrus užimtumo bei profesinės veiklos srityje principo įgyvendinimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos direktyva 2004/113/EB, įgyvendinanti vienodo požiūrio į moteris ir vyrus principą dėl galimybės naudotis prekėmis bei paslaugomis ir prekių tiekimo bei paslaugų teikimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1992 m. spalio 19 d. Tarybos direktyva 92/85/EEB dėl priemonių, skirtų skatinti, kad būtų užtikrinta geresnė nėščių ir neseniai pagimdžiusių arba maitinančių krūtimi darbuotojų sauga ir sveikata, nustatymo (dešimtoji atskira direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje)

Tvarkaraštis. Direktyvos 92/85/EEB nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1978 m. gruodžio 19 d. Tarybos direktyva 79/7/EEB dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo nuoseklaus įgyvendinimo socialinės apsaugos srityje

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Darbuotojų sveikata ir sauga

1989 m. birželio 12 d. Direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1989 m. lapkričio 30 d. Tarybos direktyva 89/654/EEB dėl būtiniausių darbovietai taikomų saugos ir sveikatos reikalavimų (pirmoji atskira Direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje)

Tvarkaraštis. Dėl naujų darbo vietų Direktyvos 89/654/EEB nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo, įskaitant būtiniausius saugos ir sveikatos apsaugos reikalavimus, nustatytus tos direktyvos II priede.

Dėl įsigaliojant šiam susitarimui jau esančių darbo vietų direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 6 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo, įskaitant būtiniausius saugos ir sveikatos apsaugos reikalavimus, nustatytus tos direktyvos II priede.

2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/104/EB dėl būtiniausių darbo įrenginių naudojimui taikomų darbuotojų saugos ir sveikatos reikalavimų (antroji atskira direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje)

Tvarkaraštis. Dėl naujų darbo įrenginių Direktyvos 2009/104/EB nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo, įskaitant būtiniausius reikalavimus, nustatytus tos direktyvos I priede.

Dėl įsigaliojant šiam susitarimui jau esančių darbo įrenginių direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo, įskaitant būtiniausius reikalavimus, nustatytus tos direktyvos I priede.

1989 m. lapkričio 30 d. Tarybos direktyva 89/656/EEB dėl būtiniausių saugos ir sveikatos apsaugos reikalavimų, darbuotojams darbo vietoje naudojant asmenines apsaugos priemones (trečioji atskira Direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje)

Tvarkaraštis. Direktyvos 89/656/EEB nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1992 m. birželio 24 d. Tarybos direktyva 92/57/EEB dėl būtiniausių saugos ir sveikatos reikalavimų laikinosiose arba kilnojamosiose statybvietėse įgyvendinimo (aštuntoji atskira direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje)

Tvarkaraštis. Direktyvos 92/57/EEB nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2009 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/148/EB dėl darbuotojų apsaugos nuo rizikos, susijusios su asbesto veikimu darbe

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/37/EB dėl darbuotojų apsaugos nuo rizikos, susijusios su kancerogenų arba mutagenų poveikiu darbe (šeštoji atskira Direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje)

Tvarkaraštis. Direktyvos 2004/37/EB nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2000 m. rugsėjo 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/54/EB dėl darbuotojų apsaugos nuo rizikos, susijusios su biologinių veiksnių poveikiu darbe (septintoji atskira direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje)

Tvarkaraštis. Direktyvos 2000/54/EB nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1990 m. gegužės 29 d. Tarybos direktyva 90/270/EEB dėl saugos ir sveikatos apsaugos būtiniausių reikalavimų dirbant su displejaus ekrano įrenginiais (penktoji atskira Direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje)

Tvarkaraštis. Direktyvos 90/270/EEB nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1992 m. birželio 24 d. Tarybos direktyva 92/58/EEB dėl būtiniausių reikalavimų įrengiant darbo saugos ir (arba) sveikatos ženklus (devintoji atskira direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje)

Tvarkaraštis. Direktyvos 92/58/EEB nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1992 m. lapkričio 3 d. Tarybos direktyva 92/91/EEB dėl darbuotojų saugos ir sveikatos apsaugos gerinimo būtiniausių reikalavimų, taikomų naudingųjų iškasenų gavybos mechaniniais gręžiniais įmonėse (vienuoliktoji atskira direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje)

Tvarkaraštis. Dėl naujų darbo vietų Direktyvos 92/91/EEB nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Dėl įsigaliojant šiam susitarimui jau esančių darbo vietų direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 12 metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo, įskaitant būtiniausius saugos ir sveikatos apsaugos reikalavimus, nustatytus tos direktyvos priede.

1992 m. gruodžio 3 d. Tarybos direktyva 92/104/EEB dėl būtiniausių darbuotojų saugos ir sveikatos apsaugos gerinimo reikalavimų, taikomų naudingųjų iškasenų antžeminės ir požeminės gavybos įmonėse (dvyliktoji atskira direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje)

Tvarkaraštis. Dėl naujų darbo vietų Direktyvos 92/104/EEB nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Dėl įsigaliojant šiam susitarimui jau esančių darbo vietų direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 16 metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo, įskaitant būtiniausius saugos ir sveikatos apsaugos reikalavimus, nustatytus tos direktyvos priede.

1998 m. balandžio 7 d. Tarybos direktyva 98/24/EB dėl darbuotojų saugos ir sveikatos apsaugos nuo rizikos, susijusios su cheminiais veiksniais darbe (keturioliktoji atskira Direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje)

Tvarkaraštis. Direktyvos 98/24/EB nuostatos įgyvendinamos per 10 metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1999 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/92/EB dėl būtiniausių darbuotojų saugos ir sveikatos apsaugos reikalavimų, taikomų dirbant potencialiai sprogioje aplinkoje (penkioliktoji atskira Direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje)

Tvarkaraštis. Direktyvos 1999/92/EB nuostatos įgyvendinamos per 10 metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2002 m. birželio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/44/EB dėl būtiniausių sveikatos ir saugos reikalavimų, susijusių su fizinių veiksnių (vibracijos) keliama rizika darbuotojams (šešioliktoji atskira Direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje)

Tvarkaraštis. Direktyvos 2002/44/EB nuostatos įgyvendinamos per 10 metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2003 m. vasario 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/10/EB dėl būtiniausių sveikatos ir saugos reikalavimų, susijusių su fizinių veiksnių (triukšmo) keliama rizika darbuotojams (septynioliktoji atskira Direktyva, kaip apibrėžta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje)

Tvarkaraštis. Direktyvos 2003/10/EB nuostatos įgyvendinamos per 10 metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/40/EB dėl būtiniausių sveikatos ir saugos reikalavimų, susijusių su fizikinių veiksnių (elektromagnetinių laukų) keliama rizika darbuotojams (aštuonioliktoji atskira Direktyva, kaip apibrėžta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje)

Tvarkaraštis. Direktyvos 2004/40/EB nuostatos įgyvendinamos per 10 metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/25/EB dėl būtiniausių sveikatos ir saugos reikalavimų, susijusių su fizikinių veiksnių (dirbtinės optinės spinduliuotės) keliama rizika darbuotojams (19-oji atskira direktyva, kaip apibrėžta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje)

Tvarkaraštis. Direktyvos 2006/25/EB nuostatos įgyvendinamos per 10 metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1993 m. lapkričio 23 d. Tarybos direktyva 93/103/EB dėl būtiniausių saugos ir sveikatos reikalavimų, dirbant žvejybos laivuose (tryliktoji atskira Direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje)

Tvarkaraštis. Direktyvos 93/103/EB nuostatos įgyvendinamos per 10 metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1992 m. kovo 31 d. Tarybos direktyva 92/29/EEB dėl būtiniausių saugos ir sveikatos apsaugos reikalavimų, skirtų gerinti medicininių gydymą laivuose

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 10 metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1990 m. gegužės 29 d. Tarybos direktyva 90/269/EEB dėl būtiniausių sveikatos ir saugos reikalavimų, taikomų krovinių krovimui rankomis pirmiausia, kai gresia pavojus, jog darbuotojai gali susižeisti nugarą (ketvirtoji atskira Direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje)

Tvarkaraštis. Direktyvos 90/269/EEB nuostatos įgyvendinamos per 10 metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1991 m. gegužės 29 d. Komisijos direktyva 91/322/EEB dėl orientacinių ribinių verčių nustatymo įgyvendinant Tarybos direktyvą 80/1107/EEB dėl darbuotojų apsaugos nuo pavojingo cheminių, fizinių ir biologinių veiksnių poveikio darbe

Tvarkaraštis. Direktyvos 91/322/EEB nuostatos įgyvendinamos per 10 metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2000 m. birželio 8 d. Komisijos direktyva 2000/39/EB, nustatanti pirmąjį orientacinių profesinio poveikio ribinių dydžių sąrašą, įgyvendinant Tarybos direktyvą 98/24/EB dėl darbuotojų saugos ir sveikatos apsaugos nuo rizikos, susijusios su cheminiais veiksniais darbe

Tvarkaraštis. Direktyvos 2000/39/EB nuostatos įgyvendinamos per 10 metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. vasario 7 d. Komisijos direktyva 2006/15/EB, nustatanti antrąjį orientacinių profesinio poveikio ribinių verčių sąrašą, įgyvendinant Tarybos direktyvą 98/24/EB

Tvarkaraštis. Direktyvos 2006/15/EB nuostatos įgyvendinamos per 10 metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2009 m. gruodžio 17 d. Komisijos direktyva 2009/161/ES, kuria sudaromas trečiasis orientacinių profesinio poveikio ribinių verčių sąrašas, įgyvendinant Tarybos direktyvą 98/24/EB

Tvarkaraštis. Direktyvos 2009/161/ES nuostatos įgyvendinamos per 10 metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

IV PRIEDAS

PRIE IV ANTRAŠTINĖS DALIES 5 SKYRIAUS (VARTOTOJŲ APSAUGA)

Moldovos Respublika įsipareigoja, kad laikydamosi nustatyto tvarkaraščio laipsniškai derins savo teisės aktus su toliau nurodytais ES teisės aktais ir tarptautiniais dokumentais.

Gaminių sauga

2001 m. gruodžio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/95/EB dėl bendros gaminių saugos

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1987 m. birželio 25 d. Tarybos direktyva 87/357/EEB dėl valstybių narių įstatymų, skirtų produktams, kurie, atrodydami kitokie, nei yra iš tikrųjų, kelia pavojų vartotojų sveikatai ar saugai, suderinimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2009 m. kovo 17 d. Komisijos sprendimas 2009/251/EB reikalauti, kad valstybės narės užtikrintų, kad rinkai nebūtų pateikiami arba tiekiami gaminiai, kurių sudėtyje yra biocido dimetilfumarato

Tvarkaraštis. Sprendimo nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. gegužės 11 d. Komisijos sprendimas 2006/502/EB, reikalaujantis, kad valstybės narės imtųsi priemonių, siekdamas užtikrinti, jog rinkoje būtų platinami tik apsaugą nuo vaikų turintys žiebtuvėliai ir uždrausti pateikti į rinką suveikintus žiebtuvėlius

Tvarkaraštis. Sprendimo nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Rinkodara

1998 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/6/EB dėl vartotojų apsaugos žymint vartotojams siūlomų prekių kainas

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 1 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/29/EB dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje („Nesąžiningos komercinės veiklos direktyva“)

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Sutarčių teisė

1999 m. gegužės 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/44/EB dėl vartojimo prekių pardavimo ir susijusių garantijų tam tikrų aspektų

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1997 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/7/EB dėl vartotojų apsaugos, susijusios su nuotolinės prekybos sutartimis

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1985 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 85/577/EEB dėl vartotojų apsaugos, susijusios su sutartimis, sudarytomis ne prekybai skirtose patalpose

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1990 m. birželio 13 d. Tarybos direktyva 90/314/EEB dėl kelionių, atostogų ir organizuotų išvykų paketų

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2009 m. sausio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/122/EB dėl vartotojų apsaugos, susijusios su kai kuriais pakaitinio naudojimosi, ilgalaikio atostogų produkto, perpardavimo ir keitimosi sutarčių aspektais

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Finansinės paslaugos

2002 m. rugsėjo 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/65/EB dėl nuotolinės prekybos vartotojams skirtomis finansinėmis paslaugomis

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Vartojimo kreditai

2008 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/48/EB dėl vartojimo kredito sutarčių

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Teisė kreiptis į teismą

1998 m. kovo 30 d. Komisijos rekomendacija dėl institucijoms, atsakingoms už vartotojų ginčų sprendimą ne teismo tvarka, taikomų principų (98/257/EB) (angl. *Commission Recommendation on the principles applicable to the bodies responsible for out-of-court settlement of consumer disputes*)

Tvarkaraštis. Netaikoma.

2001 m. balandžio 4 d. Komisijos rekomendacija dėl neteisminėms institucijoms, vartotojų ginčus sprendžiančioms bendro sutarimo būdu, taikomų principų (2001/310/EB)

Tvarkaraštis. Netaikoma.

Vykdymo užtikrinimas

1998 m. gegužės 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/27/EB dėl draudimų ginant vartotojų interesus

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Bendradarbiavimas vartotojų apsaugos srityje (reglamentavimas)

2004 m. spalio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 dėl nacionalinių institucijų, atsakingų už vartotojų apsaugos teisės aktų vykdymą, bendradarbiavimo („Reglamentas dėl bendradarbiavimo vartotojų apsaugos srityje“)

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

V PRIEDAS

PRIE IV ANTRAŠTINĖS DALIES 6 SKYRIAUS (STATISTIKA)

Šio susitarimo IV antraštinės dalies (Bendradarbiavimas ekonominiais ir kitais sektorių klausimais) 6 skyriaus (Statistika) 46 straipsnyje nurodytas ES statistikos srities *acquis* pateikiamas kasmet atnaujinamame statistikos reikalavimų rinkinyje, kurį Šalys laiko šio susitarimo priedu.

Naujausią elektroninę statistikos reikalavimų rinkinio versiją galima rasti Europos Sąjungos statistikos tarnybos (Eurostat) svetainėje adresu <http://epp.eurostat.ec.europa.eu>.

VI PRIEDAS

PRIE IV ANTRAŠTINĖS DALIES 8 SKYRIAUS (APMOKESTINIMAS)

Moldovos Respublika išipareigoja, kad laikydamosi nustatyto tvarkaraščio laipsniškai derins savo teisės aktus su toliau nurodytais ES teisės aktais ir tarptautiniais dokumentais.

Netiesioginiai mokesčiai

2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- dalykas ir taikymo sritis (I antraštinės dalies 1 straipsnis ir 2 straipsnio 1 dalies a, c ir d punktai);
- apmokestinamieji asmenys (III antraštinės dalies 9 straipsnio 1 dalis ir 10–13 straipsniai);
- apmokestinamieji sandoriai (IV antraštinės dalies 14–16, 18, 19, 24–30 straipsniai);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- apmokestinamųjų sandorių vieta (V antraštinės dalies 31–32 straipsniai);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- apmokestinamųjų sandorių vieta (V antraštinės dalies 36 straipsnio 1 dalis, 38, 39, 43–49, 53–56 ir 58–61 straipsniai);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- apmokestinimo momentas ir prievolė apskaičiuoti PVM (VI antraštinės dalies 62–66, 70 ir 71 straipsniai);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- apmokestinamoji vertė (VII antraštinės dalies 72–82 ir 85–92 straipsniai);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- tarifai (VIII antraštinės dalies 93–99, 102 ir 103 straipsniai);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- neapmokestinimas PVM (IX antraštinės dalies 131–137, 143 ir 144 straipsniai, 146 straipsnio 1 dalies a, c, d ir e punktai, 146 straipsnio 2 dalis, 147 ir 148 straipsniai, 150 straipsnio 2 dalis, 151–161 ir 163 straipsniai);

Tvarkaraštis. Nedarant poveikio kitiems šio susitarimo skyriams, dėl visų pagal Tarybos direktyvą 2006/112 taikomo neapmokestinimo, susijusio su laisvosiose zonose esančiomis prekėmis, atvejų minėtos direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 10 metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Dėl visų kitų neapmokestinimo atvejų minėtos direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

— atskaita (X antraštinės dalies 167–169 ir 173–192 straipsniai);

Tvarkaraštis. Dėl visų atskaitos atvejų, susijusių su apmokestinamais juridiniais subjektais, minėtos direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Dėl visų kitų atskaitos atvejų tos direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

— apmokestinamųjų asmenų ir tam tikrų neapmokestinamųjų asmenų prievolės (XI antraštinės dalies 193, 194, 198, 199, 201–208, 211 ir 212 straipsniai, 213 straipsnio 1 dalis, 214 straipsnio 1 dalies a punktas, 214 straipsnio 2 dalis, 215, 217–236, 238–242, 244, 246–248, 250–252, 255, 256, 260, 261 ir 271–273 straipsniai);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

— specialios schemas (XII antraštinės dalies 281–292, 295–344 ir 346–356 straipsniai);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

— kitos nuostatos (XIV antraštinės dalies 401 straipsnis).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2007 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 2007/74/EB dėl keliaujančių iš trečiųjų šalių asmenų importuojamų prekių neapmokestinimo pridėtinės vertės mokesčiu ir akcizais

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

— 3 skirsnis dėl neapmokestinamo kiekio ribų.

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Tabakas

2011 m. birželio 21 d. Tarybos direktyva 2011/64/ES dėl akcizų, taikomų apdorotam tabakui, struktūros ir tarifų

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo, išskyrus jos 7 straipsnio 2 dalį, 8, 9, 10, 11 ir 12 straipsnius, 14 straipsnio 1, 2 ir 4 dalis, 18 ir 19 straipsnius, kurie įgyvendinami iki 2025 m. Jeigu, atsižvelgus į regionines aplinkybes, bus būtina, Asociacijos taryba priims sprendimą dėl kitokio šių nuostatų įgyvendinimo tvarkaraščio.

Alkoholis

1992 m. spalio 19 d. Tarybos direktyva 92/83/EEB dėl akcizų už alkoholį ir alkoholinius gėrimus, struktūrų suderinimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Energija

2003 m. spalio 27 d. Tarybos direktyva 2003/96/EB, pakeičianti Bendrijos energetikos produktų ir elektros energijos mokesčių struktūrą

Tvarkaraštis. Visos su tarifais susijusios minėtos direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 10 metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Visos kitos tos direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2008 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyva 2008/118/EB dėl bendros akcizų tvarkos

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

— 1 straipsnis.

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

— 1986 m. lapkričio 17 d. Tryliktoji Tarybos direktyva 86/560/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų suderinimo – pridėtinės vertės mokesčio grąžinimo apmokestinamiesiems asmenims, kurie nėra įsisteigę Bendrijos teritorijoje, tvarkos

Tvarkaraštis. Dėl apmokestinamųjų juridinių subjektų minėtos direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Visos kitos tos direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

VII PRIEDAS

PRIE IV ANTRAŠTINĖS DALIES 12 SKYRIAUS (ŽEMĖS ŪKIS IR KAIMO PLĖTRA)

Moldovos Respublika įsipareigoja, kad laikydamasi nustatyto tvarkaraščio laipsniškai derins savo teisės aktus su toliau nurodytais ES teisės aktais ir tarptautiniais dokumentais.

Kokybės politika

2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. gruodžio 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1898/2006, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos įgyvendinimo taisykles

Tvarkaraštis. Reglamento (EB) Nr. 1898/2006 nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 110/2008 dėl spiritinių gėrimų apibrėžimo, apibūdinimo, pateikimo, ženklavimo ir geografinių nuorodų apsaugos

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007, nustatančio bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas), II dalies II antraštinės dalies I skyriaus dalis, susijusi su vynu geografinėmis nuorodomis

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2008 m. birželio 27 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 555/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 479/2008 dėl bendro vyno rinkos organizavimo įgyvendinimo taisyklės, taikomos vyno sektoriaus paramos programoms, prekybai su trečiosiomis šalimis, gamybos potencialui ir kontrolei, t. y. V antraštinės dalis „Kontrolė vyno sektoriuje“

Tvarkaraštis. Reglamento (EB) Nr. 555/2008 nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 509/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų kaip garantuotų tradicinių gaminių

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2007 m. spalio 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1216/2007, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 509/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų kaip garantuotų tradicinių gaminių įgyvendinimo taisykles

Tvarkaraštis. Reglamento (EB) Nr. 1216/2007 nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Ekologinis ūkininkavimas

2007 m. birželio 28 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 834/2007 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklinimo

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2008 m. rugsėjo 5 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 889/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklinimo įgyvendinimo taisyklės dėl ekologinės gamybos, ženklinimo ir kontrolės

Tvarkaraštis. Reglamento (EB) Nr. 889/2008 nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2008 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1235/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 įgyvendinimo taisyklės dėl ekologiškų produktų importo iš trečiųjų šalių

Tvarkaraštis. Reglamento (EB) Nr. 1235/2008 nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Augalų, augalų sėklų, iš augalų, vaisių ir daržovių gautų produktų prekybos standartai

2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1234/2007, nustatantis bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas)

Taikomos šios reglamento nuostatos:

- dėl horizontaliųjų klausimų taikomas 113 straipsnis, I priedas, III priedas ir IV priedas;
- dėl sėjai skirtų sėklų taikomas 157 straipsnis;
- dėl cukraus taikomas IV priedo B punktas;
- dėl grūdų/ryžių taikomas IV priedo A punktas;
- dėl žaliavinio tabako taikomi 123, 124, 126 straipsniai (reikėtų pažymėti, kad 104 straipsnis šiam susitarimui netaikomas);
- dėl apynių taikomas 117 straipsnis, 121 straipsnio pirmos pastraipos g punktas ir 158 straipsnis (reikėtų pažymėti, kad 185 straipsnis šiam susitarimui netaikomas);
- dėl aliejų/alvyvuogių aliejaus taikomas 118 straipsnis, XVI priedas;
- dėl gyvų augalų, skintų gyvų gėlių ir gyvų žalumynų taikoma I priedo 13 dalis;
- dėl vaisių ir daržovių taikomas 113a straipsnis.

Tvarkaraštis. Reglamento nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2008 m. gruodžio 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1295/2008 dėl apynių importo iš trečiųjų šalių

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 66/401/EEB dėl prekybos pašarinių augalų sėkla

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 66/402/EEB dėl prekybos javų sėkla

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1968 m. balandžio 9 d. Tarybos direktyva 68/193/EEB dėl prekybos vynmedžių dauginimo medžiaga

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2008 m. liepos 15 d. Tarybos direktyva 2008/72/EB dėl prekybos daržovių dauginamąja ir sodinamąja medžiaga, išskyrus sėklą

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1992 m. balandžio 28 d. Tarybos direktyva 92/34/EEB dėl prekybos vaisinių augalų dauginamąja medžiaga ir sodininkystei skirtais vaisiniais augalais

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1998 m. liepos 20 d. Tarybos direktyva 98/56/EB dėl prekybos dekoratyvinių augalų dauginamąja medžiaga

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1999 gruodžio 22 d. Tarybos direktyva 1999/105/EB dėl prekybos miško dauginamąja medžiaga

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2001 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 2001/111/EB dėl kai kurių žmonėms vartoti skirtų cukraus rūšių

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1991 m. liepos 11 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2568/91 dėl maišyto alyvuogių aliejaus ir maišyto alyvuogių išspaudų aliejaus savybių ir dėl atitinkamų analizės metodų

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1976 m. liepos 20 d. Tarybos direktyva 76/621/EEB dėl didžiausio eruko rūgšties kiekio nustatymo žmonėms vartoti skirtuose aliejuose ir riebaluose bei maisto produktuose, į kuriuos pridedama šių aliejų ir riebalų

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyva 2002/53/EB dėl bendrojo žemės ūkio augalų veislių katalogo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyva 2002/54/EB dėl prekybos runkelių sėkla

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyva 2002/55/EB dėl prekybos daržovių sėkla

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyva 2002/56/EB dėl prekybos sėklinėmis bulvėmis

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyva 2002/57/EB dėl prekybos aliejinių ir pluoštinių augalų sėkla

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2002 m. birželio 13 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1019/2002 dėl prekybos alyvuogių aliejumi standartų

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1991 m. liepos 11 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2568/91 dėl maišyto alyvuogių aliejaus ir maišyto alyvuogių išspaudų aliejaus savybių ir dėl atitinkamų analizės metodų

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2000 m. birželio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/36/EB dėl žmonėms vartoti skirtų kakavos ir šokolado produktų

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2001 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 2001/113/EB dėl žmonių maistui skirtų vaisių džemų, žele, marmeladų ir saldintos kaštonų tyrės

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1999 m. vasario 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/4/EB dėl kavos ir cikorijos ekstraktų

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2001 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 2001/112/EB dėl žmonių maistui skirtų vaisių sulčių ir tam tikrų panašių produktų

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1580/2007, nustatantis Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles

Taikomos visos Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 nuostatos, įskaitant priedus, išskyrus to reglamento III ir IV antraštinės dalis.

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Prekybos gyvais gyvūnais ir gyvūniniais produktais standartai

2000 m. liepos 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1760/2000, nustatantis galvijų identifikavimo bei registravimo sistemą, reglamentuojantis jautienos bei jos produktų ženklinimą

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2000 m. rugpjūčio 25 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1825/2000, nustatantis išsamias Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1760/2000 taikymo taisykles galvijienos ir jos produktų ženklinimui etiketėmis

Tvarkaraštis. Reglamento (EB) Nr. 1825/2000 nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1234/2007, nustatantis bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas)

Taikomos šios reglamento nuostatos:

- dėl horizontaliųjų klausimų taikomas 113 straipsnis, I priedas, III priedas ir IV priedas;
- dėl paukštienos ir kiaušinių taikomos XIV priedo A, B ir C dalys (visi straipsniai);
- dėl veršienos taikomas 113b straipsnis, XIa priedas (visi straipsniai);
- dėl suaugusių galvijų, kiaulių ir avių taikomas V priedas;
- dėl pieno ir pieno produktų taikomi 114 ir 115 straipsniai kartu su priedais, XII priedas (visi straipsniai), XIII priedas (visi straipsniai), XV priedas (visi straipsniai).

Tvarkaraštis. Reglamento nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2008 m. birželio 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 566/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo taisyklės dėl 12 mėnesių ar jaunesnių galvijų mėsos prekybos

Tvarkaraštis. Reglamento (EB) Nr. 566/2008 nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2008 m. birželio 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 589/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 įgyvendinimo taisyklės dėl prekybos kiaušiniais standartų

Taikomos visos Reglamento (EB) Nr. 589/2008 nuostatos, išskyrus jo 33–35 straipsnius, III priedą ir V priedą.

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2008 m. gruodžio 10 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1249/2008, kuriuo nustatomos išsamios Bendrijos galvijų, kiaulių ir avių skerdenų klasifikavimo skalių taikymo ir pranešimo apie tų skerdenų kainas taisyklės

Taikomos visos reglamento nuostatos, išskyrus jo 18 straipsnį, 26 straipsnį, 35 straipsnį ir 37 straipsnį.

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2008 m. birželio 27 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 617/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo taisyklės dėl prekybos perinti skirtais kiaušiniais ir ūkiuose auginamais paukščių jaunikliais standartų

Tvarkaraštis. Reglamento (EB) Nr. 617/2008 nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2007 m. balandžio 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 445/2007, nustatantis tam tikras išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 2991/94, nustatančio tepimų riebalų standartus, bei Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1898/87 dėl pavadinimų, naudojamų prekiaujant pienu ir pieno produktais, apsaugos taikymo taisyklės

Tvarkaraštis. Reglamento (EB) Nr. 445/2007 nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2001 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 2001/114/EB dėl žmoniems vartoti skirtų tam tikro iš dalies arba visiškai dehidratuoto konservuoto pieno

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2008 m. kovo 5 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 273/2008, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1255/1999 taikymo taisyklės, susijusias su pieno ir pieno produktų analizės bei kokybės vertinimo metodais

Tvarkaraštis. Reglamento (EB) Nr. 273/2008 nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2008 m. birželio 16 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 543/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 dėl tam tikrų prekybos paukštiena standartų įgyvendinimo taisyklės

Tvarkaraštis. Reglamento (EB) Nr. 543/2008 nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2001 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 2001/110/EB dėl medaus

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

VIII PRIEDAS

PRIE IV ANTRAŠTINĖS DALIES 14 SKYRIAUS (BENDRADARBIAVIMAS ENERGETIKOS SRITYJE)

Moldovos Respublika išipareigoja, kad laikydamosi nustatyto tvarkaraščio laipsniškai derins savo teisės aktus su toliau nurodytais ES teisės aktais ir tarptautiniais dokumentais.

Šalių pagal kitus susitarimus jau nustatyti terminai, susiję su šio priedo nuostatomis, bus taikomi laikantis atitinkamų susitarimų.

Elektros energija

2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/72/EB dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos pagal tvarkaraštį, dėl kurio susitarta pagal Energijos bendrijos sutartį.

2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 714/2009 dėl prieigos prie tarpvalstybinių elektros energijos mainų tinklo sąlygų

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos pagal tvarkaraštį, dėl kurio susitarta pagal Energijos bendrijos sutartį.

2006 m. sausio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/89/EB dėl priemonių siekiant užtikrinti elektros energijos tiekimo saugumą ir investicijas į infrastruktūrą

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos pagal tvarkaraštį, dėl kurio susitarta pagal Energijos bendrijos sutartį.

Dujos

2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/73/EB dėl gamtinių dujų vidaus rinkos bendrųjų taisyklių

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos pagal tvarkaraštį, dėl kurio susitarta pagal Energijos bendrijos sutartį.

2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 715/2009 dėl teisės naudotis gamtinių dujų perdavimo tinklais sąlygų

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos pagal tvarkaraštį, dėl kurio susitarta pagal Energijos bendrijos sutartį.

2010 m. spalio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 994/2010 dėl dujų tiekimo saugumo užtikrinimo priemonių

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos pagal tvarkaraštį, dėl kurio susitarta pagal Energijos bendrijos sutartį.

Nafta

2009 m. rugšėjo 14 d. Tarybos direktyva 2009/119/EB, kuria valstybės narės įpareigojamos išlaikyti privalomąsias žalos naftos ir (arba) naftos produktų atsargas

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos pagal tvarkaraštį, dėl kurio susitarta pagal Energijos bendrijos sutartį.

Infrastruktūra

2010 m. birželio 24 d. Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 617/2010 dėl pranešimo Komisijai apie energetikos infrastruktūros investicinius projektus Europos Sąjungoje

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Angliavandenilių žvalgymas ir paieška

1994 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Energijos vartojimo efektyvumas

2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/8/EB dėl termofikacijos skatinimo, remiantis naudingosios šilumos paklausa vidaus energetikos rinkoje

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2008 m. lapkričio 19 d. Komisijos sprendimas, kuriuo nustatomos išsamios rekomendacijos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/8/EB II priedui įgyvendinti ir taikyti (2008/952/EB)

Tvarkaraštis. Sprendimo nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. gruodžio 21 d. Komisijos sprendimas, nustatantis atskirosios elektros energijos ir šilumos gamybos suderintąsias naudingumo atskaitines vertes taikant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/8/EB (2007/74/EB)

Tvarkaraštis. Sprendimo nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2010 m. gegužės 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/31/ES dėl pastatų energinio naudingumo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos pagal tvarkaraštį, dėl kurio susitarta pagal Energijos bendrijos sutartį.

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/33/EB dėl skatinimo naudoti netaršias ir efektyviai energiją vartojančias kelių transporto priemones

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/125/EB, nustatanti ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiams nustatymo sistemą

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Įgyvendinimo direktyvos ir (arba) reglamentai:

- 2009 m. balandžio 6 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 278/2009, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/32/EB nustatomi išorinių maitinimo šaltinių elektros energijos suvartojimo be apkrovos ir vidutinio efektyvumo aktyviuoju režimu ekologinio projektavimo reikalavimai;
- 2010 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 347/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 245/2009 dėl liuminescencinių lempų be įmontuoto balastinio įtaiso, didelio intensyvumo išlydžio lempų, balastinių įtaisų ir tas lempas naudoti pritaikytų šviestuvų ekologinio projektavimo reikalavimų;
- 2009 m. kovo 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 245/2009, kuriuo įgyvendinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/32/EB, nustatanti liuminescencinių lempų su įmontuotu balastiniu įtaisu, didelio intensyvumo išlydžio lempų, balastinių įtaisų ir tas lempas naudoti pritaikytų šviestuvų ekologinio projektavimo reikalavimus;
- 2009 m. kovo 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 244/2009, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/32/EB nustatomi nekryptinių buitinių lempų ekologinio projektavimo reikalavimai;
- 2009 m. vasario 4 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 107/2009, kuriuo įgyvendinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/32/EB, nustatanti paprastųjų televizoriaus priedėlių ekologinio projektavimo reikalavimus;
- 2008 m. gruodžio 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1275/2008, kuriuo įgyvendinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/32/EB, nustatanti išjungtos ir budėjimo režimu veikiančios elektros ir elektroninės buitinės ir biuro įrangos elektros energijos suvartojimo ekologinio projektavimo reikalavimus;
- 2009 m. liepos 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 641/2009, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/32/EB nustatomi autonominių beriebokšlių apytakinių siurblių ir į gaminius įmontuojamų beriebokšlių apytakinių siurblių ekologinio projektavimo reikalavimai;
- 2009 m. liepos 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 640/2009, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/32/EB nustatomi elektros variklių ekologinio projektavimo reikalavimai;
- 2009 m. liepos 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 643/2009, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/32/EB nustatomi buitinių šaldymo aparatų ekologinio projektavimo reikalavimai;
- 2009 m. liepos 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 642/2009, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/32/EB nustatomi televizijos aparatų ekologinio projektavimo reikalavimai;
- 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 92/42/EEB dėl naudingumo koeficiento reikalavimų naujiems karšto vandens katilams, deginantiems skystąjį arba dujinį kurą.

Tvarkaraštis. Pagrindų direktyvos ir susijusių esamų įgyvendinimo priemonių nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2010 m. gegužės 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES dėl su energija susijusių gaminių suvartojamos energijos ir kitų išteklių nurodymo ženklinant gaminį ir apie jį pateikiant standartinę informaciją

Tvarkaraštis. Turi būti įgyvendinta pagal tvarkaraštį, dėl kurio susitarta pagal Energijos bendrijos sutartį.

Įgyvendinimo direktyvos ir (arba) reglamentai:

- 2003 m. birželio 3 d. Komisijos direktyva 2003/66/EB, iš dalies keičianti Direktyvą 94/2/EB dėl energijos sunaudojimo ženklinimo ant buitinių elektrinių šaldytuvų, šaldiklių ir jų derinių, įgyvendinančią Tarybos direktyvą 92/75/EEB;
- 2002 m. gegužės 8 d. Komisijos direktyva 2002/40/EB dėl energijos sunaudojimo ženklinimo ant buitinių elektrinių orkaitių, įgyvendinanti Tarybos direktyvą 92/75/EEB;

- 2002 m. kovo 22 d. Komisijos direktyva 2002/31/EB, įgyvendinanti Tarybos direktyvą 92/75/EEB, dėl energijos sunaudojimo parodymo, ženklinant buitinius oro kondicionierius;
- 1999 m. vasario 26 d. Komisijos direktyva 1999/9/EB, iš dalies keičianti Direktyvą 97/17/EB, įgyvendinančią Tarybos direktyvą 92/75/EEB dėl energijos sunaudojimo ženklinimo ant buitinių indų plovimo mašinų;
- 1998 m. sausio 27 d. Komisijos direktyva 98/11/EB dėl energijos sunaudojimo parodymo ženklinant buitines lempas, įgyvendinanti Tarybos direktyvą 92/75/EEB;
- 1997 m. balandžio 16 d. Komisijos direktyva 97/17/EB, įgyvendinanti Tarybos direktyvą 92/75/EEB, dėl energijos sunaudojimo ženklinimo ant buitinių indų plovimo mašinų;
- 1996 m. gruodžio 17 d. Komisijos direktyva 96/89/EB, iš dalies keičianti Direktyvą 95/12/EB dėl energijos sunaudojimo ženklinimo ant buitinių skalbimo mašinų, įgyvendinančią Tarybos direktyvą 92/75/EEB;
- 1996 m. rugsėjo 19 d. Komisijos direktyva 96/60/EB, įgyvendinanti Tarybos direktyvą 92/75/EEB, dėl energijos sunaudojimo parodymo ženklinant buitines kombinuotas skalbimo ir džiovinimo mašinas;
- 1995 m. gegužės 23 d. Komisijos direktyva 95/13/EB dėl energijos sunaudojimo ženklinimo ant būgninių džiovinimo mašinų, įgyvendinanti Tarybos direktyvą 92/75/EEB;
- 1995 m. gegužės 23 d. Komisijos direktyva 95/12/EB dėl energijos sunaudojimo ženklinimo ant buitinių skalbimo mašinų, įgyvendinanti Tarybos direktyvą 92/75/EEB;
- 1994 m. sausio 21 d. Komisijos direktyva 94/2/EB dėl energijos sunaudojimo ženklinimo ant buitinių elektrinių šaldytuvų, šaldiklių ir jų derinių, įgyvendinanti Tarybos direktyvą 92/75/EEB;
- 1992 m. rugsėjo 22 d. Tarybos direktyva 92/75/EEB dėl buitinių prietaisų energijos ir kitų išteklių sunaudojimo parodymo ženklinant gaminių bei pateikiant standartinę informaciją apie gaminių.

Tvarkaraštis. Pagrindų direktyvos ir susijusių esamų įgyvendinimo priemonių nuostatos įgyvendinamos pagal tvarkaraštį, dėl kurio susitarta pagal Energijos bendrijos sutartį.

2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 106/2008 dėl Bendrijos raštinės įrangos energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo programos

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. gruodžio 18 d. Tarybos sprendimas Nr. 2006/1005/EB dėl Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybės ir Europos bendrijos susitarimo dėl raštinės įrangos energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo programų suderinimo sudarymo

Tvarkaraštis. Sprendimo nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1222/2009 dėl padangų ženklinimo atsižvelgiant į degalų naudojimo efektyvumą ir kitus esminius parametrus

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Atsinaujinančioji energija

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/28/EB dėl skatinimo naudoti atsinaujinančių išteklių energiją

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos pagal tvarkaraštį, dėl kurio susitarta pagal Energijos bendrijos sutartį.

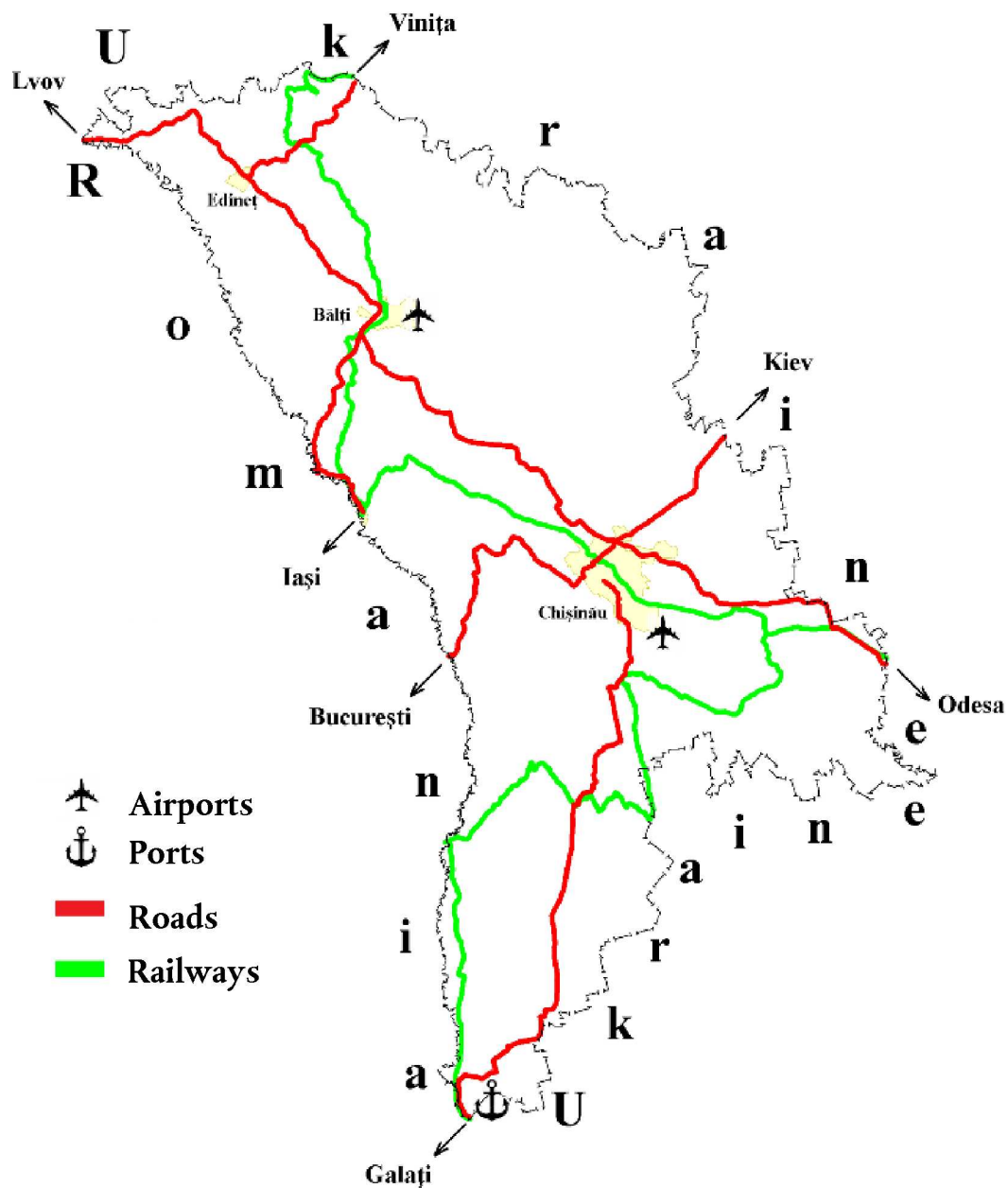
IX PRIEDAS

PRIE IV ANTRAŠTINĖS DALIES 15 SKYRIAUS (TRANSPORTAS)

1. Šalys nutarė bendradarbiauti plėtodamos strateginį transporto tinklą Moldovos Respublikos teritorijoje. Šiame priede pateikiamas Moldovos Respublikos pasiūlytas orientacinis strateginio transporto tinklo žemėlapis (žr. šio priedo 6 punktą).
2. Atsižvelgdamos į tai, Šalys pripažįsta, kad svarbu įgyvendinti pagrindines prioritetines Moldovos Respublikos investicijų į transporto infrastruktūrą strategijos priemonės, kuriomis siekiama rekonstruoti ir išplėsti tarptautinės svarbos geležinkelių ir automobilių kelių jungtis, einančias per Moldovos Respublikos teritoriją: valstybinių kelių M3 Kišiniovas – Džiurdžiuleštis ir M14 Brestas – Bričenis – Tiraspolis – Odesa, taip pat atnaujinti ir modernizuoti tarptautiniam vežimui ir tranzitui naudojamas geležinkelių jungtis su kaimyninėmis šalimis.
3. Šalys pripažįsta, kad svarbu gerinti transporto jungtis, darant jas sklandesnes, saugesnes ir patikimesnes. Tai naudinga ir ES, ir Moldovos Respublikai. Šalys bendradarbiaus toliau plėtodamos transporto jungtis, visų pirma:
 - a) bendradarbiaus politikos srityje, tobulins administracines procedūras sienos perėjimo punktuose ir šalins infrastruktūros trukdžius;
 - b) bendradarbiaus transporto srityje pagal Rytų partnerystės iniciatyvą;
 - c) bendradarbiaus su tarptautinėmis finansų įstaigomis, galinčiomis padėti tobulinti transporto sistemas;
 - d) toliau plėtos Moldovos Respublikos koordinavimo priemonės ir informacijos sistemą, kad būtų užtikrintas veiksmingas ir skaidrus infrastruktūros planavimas, įskaitant eismo valdymo sistemas, apmokestinimo ir finansavimo klausimus;
 - e) patvirtins veiksmus, kuriais lengvinamas sienos kirtimas pagal šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 5 skyriaus (Muitinė ir prekybos lengvinimas) nuostatas, kad transporto tinklas veiktų geriau ir transporto srantai tarp ES, Moldovos Respublikos ir regioninių partnerių būtų sklandesni;
 - f) keisis geriausios projektų finansavimo galimybių praktikos pavyzdžiais (tiek infrastruktūros, tiek horizontaliųjų priemonių), įskaitant viešojo ir privačiojo sektorių partnerystės, susijusių teisės aktų ir naudotojų apmokestinimo klausimus;
 - g) prireikus atsižvelgs į aplinkos srities nuostatas, išdėstytas šio susitarimo IV antraštinės dalies (Bendradarbiavimas ekonominiais ir kitais sektorių klausimais) 16 skyriuje (Aplinka), visų pirma į strateginį poveikio vertinimą, poveikio aplinkai vertinimą ir su gamta ir oro kokybe susijusius ES teisės aktus;
 - h) regioniniu lygmeniu plėtos veiksmingas eismo valdymo sistemas, pvz., Europos geležinkelių eismo valdymo sistemą (ERTMS), ir taip užtikrins išlaidų efektyvumą, sąveikumą ir aukštą kokybę.
4. Šalys bendradarbiaus, kad sujungtų Moldovos Respublikos strateginį transporto tinklą su TEN-T tinklu ir regiono tinklais.
5. Šalys sieks nustatyti abipusiai svarbius projektus Moldovos Respublikos strateginiame transporto tinkle.

6. Žemėlapis (strateginių transporto tinklų Moldovos Respublikos teritorijoje žemėlapis).

Map of Strategic transport networks for the territory of the Republic of Moldova



X PRIEDAS

PRIE IV ANTRAŠTINĖS DALIES 15 SKYRIAUS (TRANSPORTAS)

Moldovos Respublika įsipareigoja, kad laikydamosi nustatyto tvarkaraščio laipsniškai derins savo teisės aktus su toliau nurodytais ES teisės aktais ir tarptautiniais dokumentais.

Kelių transportas**Techninės sąlygos**

1992 m. vasario 10 d. Tarybos direktyva 92/6/EEB dėl greičio ribotuvų įrengimo ir naudojimo kai kurių kategorijų transporto priemonėse Bendrijoje

Tvarkaraštis. Dėl visų tarptautiniais maršrutais vežančių transporto priemonių direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 1 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Dėl visų nacionaliniais maršrutais vežančių transporto priemonių, kurios jau buvo užregistruotos įsigaliojant šiam susitarimui, direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 8 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Dėl visų pirmą kartą registruojamų transporto priemonių direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 1 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1996 m. liepos 25 d. Tarybos direktyva 96/53/EB, nustatanti tam tikrų Bendrijoje nacionaliniam ir tarptautiniam vežimui naudojamų kelių transporto priemonių didžiausius leistinus matmenis ir tarptautiniam vežimui naudojamų kelių transporto priemonių didžiausią leistiną masę

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/40/EB dėl motorinių transporto priemonių ir jų priekabų techninės apžiūros

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Saugos sąlygos

1991 m. liepos 29 d. Tarybos direktyva 91/439/EEB dėl vairuotojo pažymėjimų

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- vairuotojo pažymėjimų kategorijų nustatymas (3 straipsnis);
- vairuotojo pažymėjimų išdavimo sąlygos (4, 5, 6 ir 7 straipsniai);
- vairavimo egzaminams taikomi reikalavimai (II ir III priedai),

kurios ne vėliau kaip 2013 m. sausio 19 d. turi būti pakeistos atitinkamomis 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/126/EB dėl vairuotojo pažymėjimų nuostatomis.

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2008 m. rugsėjo 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/68/EB dėl pavojingų krovinių vežimo vidaus keliais

Tvarkaraštis. Dėl visų tarptautiniais maršrutais vežančių transporto priemonių direktyvos nuostatos įgyvendinamos įsigaliojus šiam susitarimui.

Dėl visų nacionaliniais maršrutais vežančių transporto priemonių, kurios jau buvo užregistruotos įsigaliojant šiam susitarimui, direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Socialinės sąlygos

2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 561/2006 dėl tam tikrų su kelių transportu susijusių socialinių teisės aktų suderinimo

Tvarkaraštis. Dėl visų tarptautiniais maršrutais vežančių transporto priemonių to reglamento nuostatos įgyvendinamos įsigaliojus šiam susitarimui.

Dėl visų nacionaliniais maršrutais vežančių transporto priemonių, kurios jau buvo užregistruotos įsigaliojant šiam susitarimui, to reglamento nuostatos, išskyrus jo 27 straipsnio nuostatas dėl skaitmeninių tachografų, įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

27 straipsnio nuostatos dėl skaitmeninių tachografų įgyvendinamos per 8 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/22/EB dėl būtiniausių sąlygų Tarybos reglamentams (EEB) Nr. 3820/85 ir (EEB) Nr. 3821/85 dėl su kelių transporto veikla susijusių socialinių teisės aktų įgyvendinti

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1071/2009, nustatantis bendrąsias profesinės vežimo kelių transportu veiklos sąlygų taisykles

Taikomos šios reglamento nuostatos:

— 3, 4, 5, 6, 7 (be finansinės būklės išraiškos pinigine verte), 8, 10, 11, 12, 13, 14 ir 15 straipsniai ir reglamento I priedas.

Tvarkaraštis. Reglamento nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2002 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/15/EB dėl asmenų, kurie verčiasi mobiliąja kelių transporto veikla, darbo laiko organizavimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2003 m. liepos 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/59/EB dėl tam tikrų kelių transporto priemonių kroviniams ir keleiviams vežti vairuotojų pradinės kvalifikacijos ir periodinio mokymo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Apmokestinimo sąlygos

1999 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/62/EB dėl sunkiasvorių krovinių transporto priemonių apmokestinimo už naudojimąsi tam tikra infrastruktūra

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Geležinkelių transportas**Patekimas į rinką ir galimybė naudotis infrastruktūra**

1991 m. liepos 29 d. Tarybos direktyva 91/440/EEB dėl Bendrijos geležinkelių plėtros

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- valdymo nepriklausomumas ir finansinės padėties pagerinimas (2, 3, 4, 5 ir 9 straipsniai);
- infrastruktūros valdymo ir transporto paslaugų atskyrimas (6, 7 ir 8 straipsniai).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1995 m. birželio 19 d. Tarybos direktyva 95/18/EB dėl geležinkelio įmonių licencijavimo

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- licencijų taikymas pagal direktyvos 1, 2, 3, 4 (išskyrus 4 straipsnio 5 dalį), 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 ir 15 straipsniuose nustatytas sąlygas.

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2001 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/14/EB dėl geležinkelių infrastruktūros pajėgumų paskirstymo, mokesčių už naudojimąsi geležinkelių infrastruktūra ėmimo ir saugos sertifikavimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2010 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 913/2010 dėl konkurencingo krovinių vežimo Europos geležinkeliais tinklo

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Techninės ir saugos sąlygos, sąveikumas

2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/49/EB dėl saugos Bendrijos geležinkeliuose (Saugos geležinkeliuose direktyva)

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2007 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/59/EB dėl traukinių mašinistų, valdančių lokomotyvus ir traukinius geležinkelių sistemoje Bendrijos teritorijoje, sertifikavimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2008 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/57/EB dėl geležinkelių sistemos sąveikos Bendrijoje

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2008 m. rugsėjo 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/68/EB dėl pavojingų krovinių vežimo vidaus keliais

Tvarkaraštis. Dėl visų tarptautiniais maršrutais vežančių transporto priemonių direktyvos nuostatos įgyvendinamos įsigaliojus šiam susitarimui.

Dėl visų nacionaliniais maršrutais vežančių transporto priemonių, kurios jau buvo užregistruotos įsigaliojant šiam susitarimui, direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Mišrusis vežimas

1992 m. gruodžio 7 d. Tarybos direktyva 92/106/EEB dėl tam tikrų rūšių mišraus prekių vežimo iš vienos valstybės narės į kitą bendrų taisyklių nustatymo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Kiti aspektai

2007 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1370/2007 dėl keleivinio geležinkelių ir kelių transporto viešųjų paslaugų

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 6 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2007 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1371/2007 dėl geležinkelių keleivių teisių ir pareigų

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Oro transportas

2012 m. birželio 26 d. Briuselyje pasirašytas išsamus Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Moldovos Respublikos bendrosios aviacijos erdvės susitarimas, kuriame pateikiamas aviacijos srities ES *acquis* sąrašas ir įgyvendinimo tvarkaraštis.

Vidaus vandens kelių transportas**Rinkos veikimas**

1996 m. lapkričio 19 d. Tarybos direktyva 96/75/EB dėl frachtavimo ir kainodaros nacionaliniame ir tarptautiniame Bendrijos vidaus vandens kelių transporte

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Profesinės kvalifikacijos reikalavimai

1987 m. lapkričio 9 d. Tarybos direktyva 87/540/EEB dėl leidimo verstis krovinių vežėjo vandens keliais vidaus ir tarptautiniais maršrutais veikla bei abipusio diplomų, pažymėjimų ir kitų oficialią kvalifikaciją verstinę šia veikla patvirtinančių dokumentų pripažinimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1996 m. liepos 23 d. Tarybos direktyva 96/50/EB dėl nacionalinių laivų kapitonų pažymėjimų, leidžiančių vežti krovinius ir keleivius Bendrijos vidaus vandenų keliais, igijimo sąlygų suderinimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Sauga

2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/87/EB, nustatanti techninius reikalavimus vidaus vandenų laivams

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2008 m. rugsėjo 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/68/EB dėl pavojingų krovinių vežimo vidaus keliais

Tvarkaraštis. Dėl visų tarptautiniais maršrutais vežančių transporto priemonių direktyvos nuostatos įgyvendinamos įsigaliojus šiam susitarimui.

Dėl visų nacionaliniais maršrutais vežančių transporto priemonių, kurios jau buvo užregistruotos įsigaliojant šiam susitarimui, direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Upių informacijos paslaugos

2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/44/EB dėl suderintų upių informacijos paslaugų (UIP) Bendrijos vidaus vandens keliuose

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

XI PRIEDAS

PRIE 16 SKYRIAUS (APLINKA)

Moldovos Respublika įsipareigoja, kad laikydamasi nustatyto tvarkaraščio laipsniškai derins savo teisės aktus su toliau nurodytais ES teisės aktais ir tarptautiniais dokumentais.

Šalių pagal kitus susitarimus jau nustatyti terminai, susiję su šio priedo nuostatomis, bus taikomi laikantis atitinkamų susitarimų.

Aplinkos valdymas ir aplinkos klausimų įtraukimas į kitas politikos sritis

2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/92/ES dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- reikalavimų, kad būtų atliekamas I priede išvardytų projektų poveikio aplinkai vertinimas, ir tvarkos, kuria būtų sprendžiama, kurių II priede išvardytų projektų PAV reikia atlikti (4 straipsnis), nustatymas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- užsakovo teiktinos informacijos aprėpties nustatymas (5 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- konsultacijų su aplinkos institucijomis ir viešų konsultacijų procedūrų nustatymas (6 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- keitimosi informacija ir konsultacijų su kaimyninėmis šalimis tvarkos nustatymas (7 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- priemonių pranešti visuomenei apie sprendimus leisti arba neleisti vykdyti planuojamą veiklą nustatymas (9 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- veiksmingų, ne per brangių ir laiku vykdomų peržiūros procedūrų administracinių ir teismo institucijų lygmeniu, įtraukiant visuomenę ir NVO, nustatymas (11 straipsnis).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- procedūros, pagal kurią būtų nusprendžiama, kurių planų ar programų strateginis aplinkos vertinimas turi būti atliktas, ir reikalavimų, kad planų ir programų strateginis aplinkos vertinimas būtų atliekamas, jei jis privalomas, nustatymas (3 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- konsultacijų su aplinkos institucijomis ir viešų konsultacijų procedūrų nustatymas (6 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- keitimosi informacija ir konsultacijų su kaimyninėmis šalimis tvarkos nustatymas (7 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2003 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/4/EB dėl visuomenės galimybės susipažinti su informacija apie aplinką

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- praktinės tvarkos, pagal kurią visuomenei teikiama informacija apie aplinką, ir taikytinų išimčių nustatymas (3 ir 4 straipsniai);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- užtikrinimas, kad valdžios institucijos teiktų visuomenei informaciją apie aplinką (3 straipsnio 1 dalis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- sprendimų nesuteikti informacijos apie aplinką arba suteikti tik dalį šios informacijos peržiūros procedūros nustatymas (6 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- informacijos apie aplinką platinimo visuomenei sistemos nustatymas (7 straipsnis).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2003 m. gegužės 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/35/EB, nustatanti visuomenės dalyvavimą rengiant tam tikrus su aplinka susijusius planus ir programas

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- informacijos teikimo visuomenei tvarkos nustatymas (2 straipsnio 2 dalies a ir d punktai);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- viešų konsultacijų tvarkos nustatymas (2 straipsnio 2 dalies b punktas ir 2 straipsnio 3 dalis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- atsižvelgimo į visuomenės pastabas ir nuomones priimant sprendimus tvarkos nustatymas (2 straipsnio 2 dalies c punktas);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- užtikrinimas, kad suinteresuotieji visuomenės atstovai, įskaitant NVO, turėtų galimybę veiksmingai, laiku ir ne per brangiai įgyvendinti teisę kreiptis į administracines ir teismo institucijas dėl valdžios institucijų sprendimų, veikimo ar neveikimo materialinio ar procesinio teisėtumo (3 straipsnio 7 dalis, 4 straipsnio 4 dalis, PAV ir IPPC (IED)).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Oro kokybė

2008 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/50/EB dėl aplinkos oro kokybės ir švaresnio oro Europoje

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas (3 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- zonų ir aglomeracijų nustatymas ir klasifikavimas (4 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- aplinkos oro kokybės vertinimo oro teršalų atžvilgiu tvarkos ir atitinkamų kriterijų nustatymas (5, 6 ir 9 straipsniai);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 9 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- oro kokybės planų zonoms ir aglomeracijoms, kurių teršalų lygis viršija ribinę vertę ir (arba) siektiną vertę, nustatymas (23 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 9 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- zonų ir aglomeracijų, kuriose yra pavojaus slenksčių viršijimo grėsmė, trumpojo laikotarpio veiksmų planų nustatymas (24 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 9 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- visuomenės informavimo sistemos nustatymas (26 straipsnis).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2004 m. gruodžio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/107/EB dėl arseno, kadmio, gyvsidabrio, nikelio ir policiklinių aromatinių angliavandenilių aplinkos ore

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- zonų ir aglomeracijų nustatymas ir klasifikavimas (3 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- aplinkos oro kokybės vertinimo dėl oro teršalų tvarkos ir atitinkamų kriterijų nustatymas (4 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 9 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- oro kokybės palaikymo ir (arba) gerinimo atitinkamų teršalų atžvilgiu priemonių įgyvendinimas (3 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 9 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- visuomenės informavimo sistemos nustatymas (7 straipsnis).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1999 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyva 1999/32/EB dėl sieros kiekio sumažinimo tam tikrose skystojo kuro rūšyse

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;
- veiksmingos bandinių ėmimo sistemos ir tinkamų analizės metodų nustatymas (6 straipsnis);

- draudimas naudoti sunkųjų mazutą ir gazolį, kuriuose sieros kiekis didesnis nei nustatytos ribinės vertės (3 straipsnio 1 dalis ir 4 straipsnio 1 dalis);
- ribinių sieros kiekio verčių jūriniame kure taikymas (4a ir 4b straipsniai).

Tvarkaraštis. Turi būti įgyvendinta pagal tvarkaraštį, dėl kurio susitarta pagal Energijos bendrijos sutartį.

1994 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 94/63/EB dėl lakiųjų organinių junginių išsiskyrimo į aplinką laikant benzina ir tiekiant jį iš terminalų į degalines kontrolės su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- visų benzino laikymo ir pylimo terminalų nustatymas (2 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- techninių priemonių benzino nuostoliui iš stacionarių talpyklų terminaluose ir degalinėse bei pildant ir (arba) tuštinant mobiliąsias talpyklas terminaluose sumažinti (3, 4 ir 6 straipsniai ir III priedas);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- reikalavimas, kad visos autocisternų pripildymo platformos ir mobiliosios talpyklos atitiktų reikalavimus (4 ir 5 straipsniai).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/42/EB dėl lakiųjų organinių junginių, susidarancių naudojant organinius tirpiklius tam tikruose dažuose, lakuose ir transporto priemonių pakartotinės apdailos produktuose, išmetamų kiekių ribojimo

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- dažų ir lakų didžiausio LOJ kiekio ribinių verčių nustatymas (3 straipsnis ir II priedas, II etapas);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 10 metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- reikalavimų, kuriais užtikrinamas rinkai pateiktų produktų ženklavimas ir tai, kad rinkai teikiami produktai atitiktų taikomus reikalavimus (3 ir 4 straipsniai).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 10 metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2001 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/81/EB dėl tam tikrų atmosferos teršalų išmetimo nacionalinių ribų

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingų institucijų paskyrimas, kad būtų įgyvendintas reikalavimas pagal tą direktyvą rengti ir teikti išmetamų į atmosferą teršalų ataskaitas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- nacionalinių programų rengimas, kad būtų įgyvendinti reikalavimai dėl nacionalinių ribų;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 6 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- kitų prievolių įgyvendinimas, įskaitant dėl atmosferos teršalų išmetimo nacionalinių ribų.

Per 10 metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo atmosferos teršalų išmetimo nacionalinės ribos taikomos, kaip nustatyta 1999 m. Geteborgo protokole dėl rūgštėjimo, eutrofikacijos ir pažemio ozono mažinimo.

Be to, Moldovos Respublika turi stengtis, kad per tą laikotarpį ratifikuotų Geteborgo protokolą, įskaitant 2012 m. priimtus pakeitimus.

Vandens kokybė ir išteklių valdymas

2000 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/60/EB, nustatanti Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindus, su pakeitimais, padarytais Sprendimu Nr. 2455/2001/EB

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- upių baseino rajonų nustatymas ir tarpvalstybinių upių, ežerų ir pakrančių vandenų administracinių priemonių nustatymas (3 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 6 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- upių baseino rajono charakteristikų analizė (5 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 6 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- vandens kokybės monitoringo programų nustatymas (8 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 6 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- upių baseino valdymo planų parengimas, konsultacijos su visuomene ir šių planų skelbimas (13 ir 14 straipsniai).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 8 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2007 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/60/EB dėl potvynių rizikos įvertinimo ir valdymo

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- preliminarus potvynių rizikos įvertinimas (4 ir 5 straipsniai);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- potvynių grėsmės žemėlapių ir potvynių rizikos žemėlapių parengimas (6 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- potvynių rizikos valdymo planų parengimas (7 straipsnis).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 8 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 91/271/EEB dėl miesto nuotekų valymo su pakeitimais, padarytais Direktyva 98/15/EB ir Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003

Taikomos šios Direktyvos 91/271/EEB nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- miesto nuotekų surinkimo ir valymo padėties įvertinimas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- jautrių zonų ir aglomeracijų nustatymas (5 straipsnis ir II priedas);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 6 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- miesto nuotekų valymo reikalavimų įgyvendinimo techninės ir investicijų programos parengimas (17 straipsnis).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 8 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1998 m. lapkričio 3 d. Tarybos direktyva 98/83/EB dėl žmonėms vartoti skirto vandens kokybės su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

— žmonėms vartoti skirto vandens standartų nustatymas (4 ir 5 straipsniai);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

— monitoringo sistemos nustatymas (6 ir 7 straipsniai);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 6 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

— informacijos teikimo vartotojams priemonių nustatymas (13 straipsnis).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 6 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1991 m. gruodžio 12 d. Tarybos direktyva 91/676/EEB dėl vandenų apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

— nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

monitoringo programų nustatymas (6 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

vandenų, kurie yra ar gali būti paveikti taršos, ir nitratams jautrių zonų nustatymas (3 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

— veiksmų planų ir geros žemės ūkio praktikos kodeksų nitratams jautrioms zonoms nustatymas (4 ir 5 straipsniai).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Atliekų tvarkymas ir išteklių valdymas

2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/98/EB dėl atliekų

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

— nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- atliekų tvarkymo planų pagal penkių pakopų atliekų hierarchiją ir atliekų prevencijos programų parengimas (V skyrius);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- visų išlaidų padengimo tvarkos laikantis principo „teršėjas moka“ ir didesnės gamintojo atsakomybės principo nustatymas (14 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- leidimų išdavimo įstaigoms ir (arba) įmonėms, vykdančioms atliekų šalinimo ar naudojimo veiklą, sistemos nustatymas, nurodant konkrečias prievoles tvarkyti pavojingas atliekas (IV skyrius);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- atliekų surinkimo ir vežimo įstaigų ir įmonių registro nustatymas (IV skyrius).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1999 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyva 1999/31/EB dėl atliekų sąvartynų su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- sąvartynų klasifikavimas (4 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- nacionalinės strategijos, kaip sumažinti sąvartynuose šalinamų biologiškai skaidomų komunalinių atliekų kiekį, parengimas (5 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- paraiškų ir leidimų sistemos ir atliekų priėmimo tvarkos nustatymas (5–7 straipsniai, 11, 12 ir 14 straipsniai);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- kontrolės ir stebėjimo tvarkos sąvartyno eksploatacijos metu ir sąvartynų uždarymo ir vėlesnės priežiūros tvarkos nustatymas (12 ir 13 straipsniai);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- esamų sąvartynų sutvarkymo planų nustatymas (14 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- išlaidų apskaičiavimo tvarkos nustatymas (10 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- užtikrinimas, kad sąvartynuose būtų šalinamos tik apdorotos atliekos (6 straipsnis).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/21/EB dėl kasybos pramonės atliekų tvarkymo
Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- sistemos, kuri užtikrintų, kad veiklos vykdytojai rengtų atliekų tvarkymo planus, nustatymas (atliekų įrenginių nustatymas ir klasifikavimas; atliekų apibūdinimas) (4 ir 9 straipsniai);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- leidimų sistemos, finansinių garantijų ir patikrinimų sistemų nustatymas (7, 14 ir 17 straipsniai);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 6 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- iškastų ertmių tvarkymo ir stebėsenos procedūrų nustatymas (10 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 6 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- kasybos atliekų įrenginių uždarymo procedūrų ir procedūrų po uždarymo nustatymas (12 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 6 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- uždarytų kasybos atliekų įrenginių sąrašo parengimas (20 straipsnis).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 6 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Gamtos apsauga

2009 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/147/EB dėl laukinių paukščių apsaugos
Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- paukščių rūšių, kurioms reikia specialių apsaugos priemonių, ir nuolat aptinkamų migruojančių rūšių įvertinimas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- paukščių rūšių specialių apsaugos teritorijų nustatymas ir paskyrimas (4 straipsnio 1 dalis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- specialių apsaugos priemonių, taikomų nuolat aptinkamoms migruojančioms rūšims, nustatymas (4 straipsnio 2 dalis);

Tvarkaraštis. Turi būti įgyvendinta pagal tvarkaraštį, dėl kurio susitarta pagal Energijos bendrijos sutartį.

- bendros apsaugos sistemos visoms laukinių paukščių rūšims (atskiras jų porūšis – medžiojamieji) nustatymas ir tam tikrų gaudymo ir (arba) žudymo būdų draudimas (5, 6, 7, 8 straipsniai ir 9 straipsnio 1 ir 2 dalys).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos su pakeitimais, padarytais direktyvomis 97/62/EB ir 2006/105/EB ir Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003

Taikomos šios Direktyvos 92/43/EEB nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- teritorijų sąrašo parengimas, šių teritorijų įsteigimas ir jų tvarkymo prioritetų nustatymas (įskaitant galimų tinklo „Emerald“ teritorijų sąrašo pabaigimą ir šių teritorijų apsaugos ir tvarkymo priemonių nustatymą) (4 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- būtinų šių teritorijų apsaugos priemonių nustatymas (6 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- buveinių ir rūšių apsaugos būklės stebėjimo sistemos nustatymas (11 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 6 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- griežtos minėtos direktyvos IV priede išvardytų Moldovos Respublikai svarbių rūšių apsaugos tvarkos nustatymas (12 straipsnis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 6 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- visuomenės švietimo ir informavimo skatinimo priemonių nustatymas (22 straipsnis).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 6 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Pramoninė tarša ir pavojai

2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės)

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- įrenginių, kurių veiklai reikia leidimo, nustatymas (I priedas);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- GPGB įgyvendinimas, atsižvelgiant į GPGB informaciniuose dokumentuose pateiktas išvadas (14 straipsnio 3–6 dalys ir 15 straipsnio 2–4 dalys);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 10 metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- integruotos leidimų sistemos nustatymas (4–6, 12, 21 ir 24 straipsniai bei IV priedas);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 6 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- reikalavimų vykdymo stebėsenos priemonių nustatymas ir įgyvendinimas (8 straipsnis, 14 straipsnio 1 dalies d punktas ir 23 straipsnio 1 dalis);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 8 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- kurą deginančių įrenginių išmetamų teršalų ribinių verčių nustatymas (30 straipsnis ir V priedas);

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- esamų įrenginių bendro metinio teršalų kiekio mažinimo pereinamojo laikotarpio nacionalinio plano parengimas (galima pasirinkti vietoje esamų įrenginių išmetamų teršalų ribinių verčių nustatymo) (32 straipsnis).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 6 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1996 m. gruodžio 9 d. Tarybos direktyva 96/82/EB dėl didelių, su pavojingomis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės su pakeitimais, padarytais Direktyva 2003/105/EB ir Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003

Taikomos šios Direktyvos 96/82/EB nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- veiksmingų susijusių institucijų veiklos koordinavimo priemonių nustatymas;

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- informacijos apie atitinkamus Seveso objektus pranešimų gavimo ir pranešimo apie stambias avarijas sistemų nustatymas (6, 14 ir 15 straipsniai).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Cheminės medžiagos

2008 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 689/2008 dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo

Taikomos šios reglamento nuostatos:

- pranešimų apie eksportą procedūros įgyvendinimas (7 straipsnis);

Tvarkaraštis. Reglamento nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- iš kitų valstybių gautų pranešimų apie eksportą tvarkymo procedūrų įgyvendinimas (8 straipsnis);

Tvarkaraštis. Reglamento nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- pranešimų apie galutinę reguliavimo priemonę rengimo ir pateikimo procedūrų nustatymas (10 straipsnis);

Tvarkaraštis. Reglamento nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- sprendimų dėl importo rengimo ir pateikimo procedūrų nustatymas (12 straipsnis);

Tvarkaraštis. Reglamento nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- cheminių medžiagų, ypač išvardytų Roterdamo konvencijos dėl sutikimo, apie kurią pranešama iš anksto, procedūros, taikomos tam tikroms pavojingoms cheminėms medžiagoms ir pesticidams tarptautinėje prekyboje, III priede, eksportui taikomos IPS tvarkos įgyvendinimas (13 straipsnis);

Tvarkaraštis. Reglamento nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- eksportui skirtoms cheminėms medžiagoms taikomų pakavimo ir ženklinimo priemonių įgyvendinimas (16 straipsnis);

Tvarkaraštis. Reglamento nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- už cheminių medžiagų importo ir eksporto kontrolę atsakingų nacionalinių valdžios institucijų paskyrimas (17 straipsnis).

Tvarkaraštis. Reglamento nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo

Taikomos šios reglamento nuostatos:

- kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas (43 straipsnis);

Tvarkaraštis. Reglamento nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo įgyvendinimas (4 straipsnis).

Tvarkaraštis. Reglamento nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą

Taikomos šios reglamento nuostatos:

- kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas, teisėsaugos institucijos ir oficialios stebėsenos ir kontrolės sistemos nustatymas (121 ir 125 straipsniai);

Tvarkaraštis. Reglamento nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- nacionalinių nuostatų dėl sankcijų, taikomų už chemines medžiagas reglamentuojančių nacionalinių įstatymų pažeidimus, priėmimas (126 straipsnis);

Tvarkaraštis. Reglamento nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- nacionalinių nuostatų, kuriomis sukurama nacionalinė cheminių medžiagų ir mišinių registravimo sistema, priėmimas (II antraštinė dalis, 5, 6, 7 ir 14 straipsniai);

Tvarkaraštis. Reglamento nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- nacionalinių nuostatų dėl informacijos apie chemines medžiagas ir mišinius tiekimo grandinėje ir tolesnio naudotojo priemonių priėmimas (IV ir V antraštinės dalys, 31 ir 37 straipsniai);

Tvarkaraštis. Reglamento nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

- nacionalinių nuostatų, kuriomis patvirtinamas REACH XVII priede nurodytų apribojimų sąrašas (VIII antraštinė dalis, 67 straipsnis).

Tvarkaraštis. Reglamento nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

XII PRIEDAS

PRIE IV ANTRAŠTINĖS DALIES 17 SKYRIAUS (KLIMATO POLITIKA)

Moldovos Respublika įsipareigoja, kad laikydamasi nustatyto tvarkaraščio laipsniškai derins savo teisės aktus su toliau nurodytais ES teisės aktais ir tarptautiniais dokumentais.

Klimato kaita ir ozono sluoksnio apsauga

2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB, nustatanti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- atitinkamų įrenginių ir šiltnamio efektą sukeliančių dujų nustatymo sistemos nustatymas (I ir II priedai);
- stebėjimo, pranešimo, tikrinimo ir įgyvendinimo užtikrinimo sistemų ir viešų konsultacijų procedūrų nustatymas (9, 14–17, 19 ir 21 straipsniai).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 8 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 842/2006 dėl tam tikrų fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų

Taikomos šios reglamento nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;
- atitinkamų darbuotojų ir bendrovių mokymo ir sertifikavimo nacionalinių reikalavimų nustatymas ir (arba) patikslinimas (5 straipsnis);
- sistemų, pagal kurias atitinkami sektoriai teiktų išmetamų dujų kiekio duomenų ataskaitas, nustatymas (6 straipsnis);
- vykdymo užtikrinimo sistemos nustatymas (13 straipsnis).

Tvarkaraštis. Reglamento nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1005/2009 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų

Taikomos šios reglamento nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;
- kontroliuojamų medžiagų gamybos draudimo nustatymas, išskyrus jei jos skirtos konkrečioms reikmėms, ir hidrochlorfluorangliavandenilių (HCFC) draudimo iki 2019 m. nustatymas (4 straipsnis);
- kontroliuojamų medžiagų, išskyrus regeneruotų HCFC, kurie gali būti naudojami kaip šaldalai, pateikimo rinkai ir naudojimo draudimo iki 2015 m. nustatymas (5 ir 11 straipsniai);
- kontroliuojamų medžiagų gamybos, pateikimo rinkai ir naudojimo sąlygų apibrėžimas išimtiniam naudojimui (kaip žaliavos, technologijų agentai, svarbiausioms laboratorijų ir analizės reikmėms, būtiniausiais halono naudojimo atvejais) ir atskiros nukrypti leidžiančios nuostatos, įskaitant metilbromido naudojimą ekstremaliose situacijose (III skyrius);
- kontroliuojamų medžiagų importo ir eksporto išimtiniam naudojimui licencijavimo sistemos (IV skyrius) ir valstybių narių ir įmonių ataskaitų teikimo prievolių (26 ir 27 straipsniai) nustatymas;

- naudotų kontroliuojamų medžiagų utilizacijos, recirkuliacijos, regeneracijos ir sunaikinimo prievolių nustatymas (22 straipsnis);
- kontroliuojamų medžiagų nuotėkio stebėjimo ir tikrinimo procedūrų nustatymas (23 straipsnis).

Tvarkaraštis. Reglamento nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1998 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/70/EB dėl benzino ir dyzelinių degalų (dyzelino) kokybės

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- nacionalinės teisės aktų priėmimas ir kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) paskyrimas;
- degalų suvartojimo šalyje vertinimas;
- degalų kokybės kontrolės sistemos nustatymas (8 straipsnis);
- draudimas prekiauti benzinu su švinu (3 straipsnio 1 dalis);
- leidimas prekiauti bešvinio benzinu, dyzeliniais degalais ir gazoliais, skirtais naudoti ne keliais judančiose mašinose ir žemės ir miškų ūkio traktoriuose, tik jei jie atitinka tam tikrus reikalavimus (3 ir 4 straipsniai);
- išimtinėmis aplinkybėmis taikomos reglamentavimo sistemos ir šalies degalų kokybės duomenų rinkimo sistemos nustatymas (7 ir 8 straipsniai).

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

XIII PRIEDAS

PRIE IV ANTRAŠTINĖS DALIES 21 SKYRIAUS (VISUOMENĖS SVEIKATA)

Moldovos Respublika įsipareigoja, kad laikydamosi nustatyto tvarkaraščio laipsniškai derins savo teisės aktus su toliau nurodytais ES teisės aktais ir tarptautiniais dokumentais.

Tabakas

2001 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/37/EB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, taikomų tabako gaminių gamybai, pateikimui ir pardavimui, suderinimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2003 m. gegužės 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/33/EB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių tabako produktų reklamą ir rėmimą, suderinimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2002 m. gruodžio 2 d. Tarybos rekomendacija 2003/54/EB dėl rūkymo prevencijos ir geresnės tabako kontrolės iniciatyvų (angl. *Council Recommendation on the prevention of smoking and on initiatives to improve tobacco control*)

Tvarkaraštis. Netaikoma.

2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos rekomendacija dėl aplinkos be dūmų (2009/C 296/02)

Tvarkaraštis. Netaikoma.

Užkrečiamosios ligos

1998 m. rugsėjo 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 2119/98/EB dėl užkrečiamųjų ligų epidemiologinės priežiūros ir kontrolės tinklo Bendrijoje sukūrimo

Tvarkaraštis. Sprendimo nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1999 m. gruodžio 22 d. Komisijos sprendimas Nr. 2000/96/EB dėl užkrečiamųjų ligų, kurios turi būti laipsniškai įtrauktos į Bendrijos tinklą pagal Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 2119/98/EB

Tvarkaraštis. Sprendimo Nr. 2000/96/EB nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2002 m. kovo 19 d. Komisijos sprendimas Nr. 2002/253/EB, nustatantis atvejų (ligų) apibrėžimus, naudotinus pateikiant duomenis apie užkrečiamas ligas į Bendrijos tinklą pagal Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 2119/98/EB

Tvarkaraštis. Sprendimo Nr. 2002/253/EB nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1999 m. gruodžio 22 d. Komisijos sprendimas 2000/57/EB dėl užkrečiamųjų ligų prevencijai ir kontrolei pagal Europos Parlamento ir Sprendimą Nr. 2119/98/EB nustatytos skubaus įspėjimo ir reagavimo sistemos

Tvarkaraštis. Sprendimo 2000/57/EB nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Kraujas

2003 m. sausio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/98/EB, nustatanti žmogaus kraujo ir kraujo komponentų surinkimo, ištyrimo, perdirbimo, laikymo bei paskirstymo kokybės ir saugos standartus

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2004 m. kovo 22 d. Komisijos direktyva 2004/33/EB, įgyvendinanti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/98/EB dėl tam tikrų kraujo ir kraujo komponentų techninių reikalavimų

Tvarkaraštis. Direktyvos 2004/33/EB nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2005 m. rugsėjo 30 d. Komisijos direktyva 2005/62/EB, įgyvendinanti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/98/EB dėl Bendrijos standartų ir specifikacijų, susijusių su kraujo donorystės įstaigų kokybės sistema

Tvarkaraštis. Direktyvos 2005/62/EB nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2005 m. rugsėjo 30 d. Komisijos direktyva 2005/61/EB, įgyvendinanti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/98/EB dėl susekamumo reikalavimų ir pranešimo apie pavojingas nepageidaujamas reakcijas ir reiškinius

Tvarkaraštis. Direktyvos 2005/61/EB nuostatos įgyvendinamos per 5 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Organai, audiniai ir ląstelės

2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/23/EB, nustatanti žmogaus audinių ir ląstelių donorystės, įsigijimo, ištyrimo, apdorojimo, konservavimo, laikymo bei paskirstymo kokybės ir saugos standartus

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. vasario 8 d. Komisijos direktyva 2006/17/EB, įgyvendinanti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/23/EB, nustatančią žmogaus audinių ir ląstelių donorystės, įsigijimo, ištyrimo, apdorojimo, konservavimo, laikymo bei paskirstymo kokybės ir saugos standartus

Tvarkaraštis. Direktyvos 2006/17/EB nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. spalio 24 d. Komisijos direktyva 2006/86/EB, įgyvendinanti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/23/EB dėl atsekamumo reikalavimų, pranešimo apie pavojingas nepageidaujamas reakcijas ir reiškinius bei žmogaus audinių ir ląstelių kodavimo, apdorojimo, konservavimo, laikymo ir paskirstymo tam tikrų techninių reikalavimų

Tvarkaraštis. Direktyvos 2006/86/EB nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2010 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/53/ES dėl transplantacijai skirtų žmogaus organų kokybės ir saugos standartų nustatymo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 7 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Psichikos sveikata. Priklausomybė nuo narkotikų vartojimo

2003 m. birželio 18 d. Tarybos rekomendacija 2003/488/EB dėl su priklausomybe nuo narkotikų susijusios žalos sveikatai prevencijos ir mažinimo

Tvarkaraštis. Netaikoma.

Alkoholis

2001 m. birželio 5 d. Tarybos rekomendacija 2001/458/EB dėl jaunimo, visų pirma, vaikų ir paauglių, alkoholio vartojimo

Tvarkaraštis. Netaikoma.

Vėžys

2003 m. gruodžio 2 d. Tarybos rekomendacija 2003/878/EB dėl vėžio tyrimų

Tvarkaraštis. Netaikoma.

Traumų prevencija ir saugos skatinimas

2007 m. gegužės 31 d. Tarybos rekomendacija 2007/C 164/01 dėl traumų prevencijos ir saugos skatinimo

Tvarkaraštis. Netaikoma.

XIV PRIEDAS

PRIE IV ANTRAŠTINĖS DALIES 25 SKYRIAUS (BENDRADARBIAVIMAS KULTŪROS, AUDIOVIZUALINĖS POLITIKOS IR ŽINIASKLAIDOS SRITYJE)

Moldovos Respublika išipareigoja, kad laikydamasi nustatyto tvarkaraščio laipsniškai derins savo teisės aktus su toliau nurodytais ES teisės aktais ir tarptautiniais dokumentais.

2007 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/65/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 89/552/EEB dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų nuostatų, susijusių su televizijos programų transliavimu, derinimo

Tvarkaraštis. Direktyvos 2007/65/EB nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2005 m. UNESCO konvencija dėl kultūrų raiškos įvairovės apsaugos ir skatinimo

Tvarkaraštis. Netaikoma.

XV PRIEDAS

MUITŲ PANAIKINIMAS

1. Jeigu šio priedo 2, 3 ir 4 dalyse nenumatyta kitaip ir nedarant poveikio 5 daliai, Šalys panaikina visus muitus, taikomus kitos Šalies kilmės prekėms, nuo šio susitarimo įsigaliojimo dienos.
2. XV-A priede išvardyti produktai į Sąjungą importuojami be muitų laikantis tame priede nustatytų tarifinių kvotų. Jei pagal tarifinę kvotą nustatytas kiekis viršijamas, importuojamoms prekėms taikoma pagal didžiausio palankumo režimą nustatyta muitų norma.
3. XV-B priede išvardytus produktus į ES leidžiama importuoti netaikant *ad valorem* importo muitų dalies.
4. Moldovos Respublika tam tikrus XV-D priede išvardytų produktų muitus panaikina laikydamasi šių sąlygų:
 - a) muitai, taikomi Moldovos Respublikos sąrašo 5 mažinimo kategorijoje nurodytoms prekėms, panaikinami per 6 vienodus etapus, kurių pirmasis prasideda šio susitarimo įsigaliojimo dieną, o kiti – kiekvienų vėlesnių 5 metų po šio susitarimo įsigaliojimo dienos sausio 1 d.;
 - b) muitai, taikomi Moldovos Respublikos sąrašo 3 mažinimo kategorijoje nurodytoms prekėms, panaikinami per 4 vienodus etapus, kurių pirmasis prasideda šio susitarimo įsigaliojimo dieną, o kiti – kiekvienų vėlesnių 3 metų po šio susitarimo įsigaliojimo dienos sausio 1 d.;
 - c) muitai, taikomi Moldovos Respublikos sąrašo 10-A mažinimo kategorijoje nurodytoms prekėms, panaikinami per 10 vienodų metinių etapų, pradedant nuo kitų metų po šio susitarimo įsigaliojimo dienos sausio 1 d.;
 - d) muitai, taikomi Moldovos Respublikos sąrašo 5-A mažinimo kategorijoje nurodytoms prekėms, panaikinami per 5 vienodus metinius etapus, pradedant nuo kitų metų po šio susitarimo įsigaliojimo dienos sausio 1 d.;
 - e) muitai, taikomi Moldovos Respublikos sąrašo 3-A mažinimo kategorijoje nurodytoms prekėms, panaikinami per 3 vienodus metinius etapus, pradedant nuo kitų metų po šio susitarimo įsigaliojimo dienos sausio 1 d.;
 - f) muitai, taikomi 10-S mažinimo kategorijos prekėms (produktai, kuriems taikomas 5 metų atidėjimo laikotarpis), pradedami mažinti nuo penktų metų po šio susitarimo įsigaliojimo sausio 1 d.
5. Importuojamiems Moldovos Respublikos kilmės produktams, išvardytiems XV-C priede, taikoma šio susitarimo 148 straipsnyje nustatyta Sąjungos kovos su priemonių vengimu tvarka.

XV-A PRIEDAS

PRODUKTAI, KURIEMS TAIKOMOS METINĖS NEAPMUITINAMOS TARIFINĖS KVOTOS (SĄJUNGA)

Eilės Nr.	KN kodas 2012	Produkto aprašymas	Kiekis (tonomis)	Muito norma
1	0702 00 00	Pomidorai, švieži arba atšaldyti	2 000	neapmuitinama
2	0703 20 00	Valgomieji česnakai, švieži arba atšaldyti	220	neapmuitinama
3	0806 10 10	Valgomosios vynuogės, šviežios	10 000	neapmuitinama
4	0808 10 80	Obuoliai, švieži (išskyrus obuolius, skirtus sidrui gaminti, palaidus, nuo rugsėjo 16 d. iki gruodžio 15 d.)	40 000	neapmuitinama
5	0809 40 05	Slyvos, šviežios	10 000	neapmuitinama
6	2009 61 10	Vynuogių sultys, įskaitant vynuogių misą, nefermentuotos, kurių Brikso vertė ≤ 30 esant 20 °C temperatūrai, o vertė > 18 EUR už 100 kg, kurių sudėtyje yra arba nėra pridėtojo cukraus ar kitų saldiklių (išskyrus turinčias alkoholio)	500	neapmuitinama
	2009 69 19	Vynuogių sultys, įskaitant vynuogių misą, nefermentuotos, kurių Brikso vertė > 67 esant 20 °C temperatūrai, o vertė > 22 EUR už 100 kg, kurių sudėtyje yra arba nėra pridėtojo cukraus ar kitų saldiklių (išskyrus turinčias alkoholio)		
	2009 69 51	Koncentruotos vynuogių sultys, įskaitant vynuogių misą, nefermentuotos, kurių Brikso vertė > 30, bet ≤ 67 esant 20 °C temperatūrai, o vertė > 18 EUR už 100 kg, kurių sudėtyje yra arba nėra pridėtojo cukraus ar kitų saldiklių (išskyrus turinčias alkoholio)		
	2009 69 59	Vynuogių sultys, įskaitant vynuogių misą, nefermentuotos, kurių Brikso vertė > 30, bet ≤ 67 esant 20 °C temperatūrai, o vertė > 18 EUR už 100 kg, kurių sudėtyje yra arba nėra pridėtojo cukraus ar kitų saldiklių (išskyrus koncentruotas arba turinčias alkoholio)		

XV-B PRIEDAS

PRODUKTAI, KURIEMS TAIKOMA ĮVEŽIMO KAINA ⁽¹⁾
ir kuriems netaikoma *ad valorem* importo muito dalis (SAJUNGA)

2012 m. KN kodas	Produkto aprašymas
0707 00 05	Agurkai, švieži arba atšaldyti
0709 91 00	Artišokai, švieži arba atšaldyti
0709 93 10	Cukinijos, šviežios arba atšaldytos
0805 10 20	Tikrieji apelsinai, švieži
0805 20 10	Klementinos (<i>clementines</i>)
0805 20 30	Monrealiai (<i>monreales</i>) ir likeriniai mandarinai
0805 20 50	Mandarinai ir vilkingai (<i>wilking</i> s)
0805 20 70	Tikrieji mandarinai
0805 20 90	Tangelai, <i>ortaniques</i> , <i>malaquinas</i> ir kiti panašūs citrusiniai hibridai (išskyrus klementinas (<i>clementines</i>), monrealius (<i>monreales</i>), likerinius mandarinus, mandarinus, vilkingus (<i>wilking</i> s) ir tikruosius mandarinus)
0805 50 10	Tikrosios citrinos (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>)
0808 30 90	Kriaušės (išskyrus kriaušes, skirtas kriaušių sidrui (<i>perry</i>) gaminti, palaidas, nuo rugpjūčio 1 d. iki gruodžio 31 d.)
0809 10 00	Abrikosai, švieži
0809 21 00	Rūgščiosios vyšnios (<i>Prunus cerasus</i>), šviežios
0809 29 00	Vyšnios (išskyrus rūgščiąsias vyšnias), šviežios
0809 30 10	Nektarinai, švieži
0809 30 90	Persikai (išskyrus nektarinus), švieži
2204 30 92	Vynuogių misa, nefermentuota, koncentruota, kaip nurodyta 22 skirsnio 7 papildomoje pastaboje, kurios tankis $\leq 1,33 \text{ g/cm}^3$ esant 20 °C temperatūrai ir kurios faktinė alkoholio koncentracija $\leq 1 \%$, bet $> 0,5 \%$ tūrio (išskyrus vynuogių misą, kurios fermentacija sustabdyta pridedant alkoholio)
2204 30 94	Vynuogių misa, nefermentuota, nekoncentruota, kurios tankis $\leq 1,33 \text{ g/cm}^3$ esant 20 °C temperatūrai ir kurios faktinė alkoholio koncentracija $\leq 1 \%$, bet $> 0,5 \%$ tūrio (išskyrus vynuogių misą, kurios fermentacija sustabdyta pridedant alkoholio)
2204 30 96	Vynuogių misa, nefermentuota, koncentruota, kaip nurodyta 22 skirsnio 7 papildomoje pastaboje, kurios tankis $> 1,33 \text{ g/cm}^3$ esant 20 °C temperatūrai ir kurios faktinė alkoholio koncentracija $\leq 1 \%$, bet $> 0,5 \%$ tūrio (išskyrus vynuogių misą, kurios fermentacija sustabdyta pridedant alkoholio)
2204 30 98	Vynuogių misa, nefermentuota, nekoncentruota, kurios tankis $> 1,33 \text{ g/cm}^3$ esant 20 °C temperatūrai ir kurios faktinė alkoholio koncentracija $\leq 1 \%$, bet $> 0,5 \%$ tūrio (išskyrus vynuogių misą, kurios fermentacija sustabdyta pridedant alkoholio)

⁽¹⁾ Žr. 2012 m. spalio 9 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 927/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedas, 2 priedą.

XV-C PRIEDAS

**PRODUKTAI, KURIEMS TAIKOMA KOVOS SU PIKTNAUDŽIAVIMU PREKYBOS LENGVATOMIS TVARKA
(SAJUNGA)**

Produktų kategorija	2012 m. KN kodas	Produkto aprašymas	Ribinis kiekis (tonomis)
Žemės ūkio produktai			
1 Kiaulių mėsa	0203 11 10	Šviežios arba atšaldytos naminių kiaulių skerdenos ir skerdenų pusės	4 500
	0203 12 11	Švieži arba atšaldyti naminių kiaulių kumpiai ir jų dalys, su kaulais	
	0203 12 19	Šviežios arba atšaldytos naminių kiaulių mentės ir jų dalys, su kaulais	
	0203 19 11	Šviežios arba atšaldytos naminių kiaulių priekinės nuokartos ir jų dalys	
	0203 19 13	Šviežia arba atšaldyta naminių kiaulių nugarinė ir jos dalys	
	0203 19 15	Šviežia arba atšaldyta naminių kiaulių šoninė (su raumenų sluoksniais) ir jos dalys	
	0203 19 55	Šviežia arba atšaldyta naminių kiaulių mėsa be kaulų (išskyrus šoninę ir jos dalis)	
	0203 19 59	Šviežia arba atšaldyta naminių kiaulių mėsa su kaulais (išskyrus skerdenas ir skerdenų puses, kumpius, mentes ir jų dalis, ir priekines nuokartas, nugarinę, šoninę ir jų dalis)	
	0203 21 10	Užšaldytos naminių kiaulių skerdenos ir skerdenų pusės	
	0203 22 11	Užšaldyti naminių kiaulių kumpiai ir jų dalys, su kaulais	
	0203 22 19	Užšaldytos naminių kiaulių mentės ir jų dalys, su kaulais	
	0203 29 11	Užšaldytos naminių kiaulių priekinės nuokartos ir jų dalys	
	0203 29 13	Užšaldytos naminių kiaulių nugarinės ir jų dalys, su kaulais	
	0203 29 15	Užšaldyta naminių kiaulių šoninė (su raumenų sluoksniais) ir jos dalys	
	0203 29 55	Užšaldyta naminių kiaulių mėsa be kaulų (išskyrus šoninę ir jos dalis)	
	0203 29 59	Užšaldyta naminių kiaulių mėsa su kaulais (išskyrus priekines nuokartas, nugarinę, šoninę ir jų dalis)	
2 Naminių paukščių mėsa	0207 11 30	Švieži arba atšaldyti <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščiai (vištos ir gaidžiai), nupešti ir išskrosti, be galvų ir pėdų, bet su kakleliais, širdelėmis, kepenėlėmis ir skilveliais, vadinami „70 % viščiukas“	600

Produktų kategorija	2012 m. KN kodas	Produkto aprašymas	Ribinis kiekis (tonomis)
	0207 11 90	Švieži arba atšaldyti <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščiai (vištos ir gaidžiai), nupešti ir išskrosti, be galvų, pėdų, kaklelių, širdelių, kepenėlių ir skilvelių, vadinami „65 % viščiukas“, ir kito pavidalo švieži arba atšaldyti paukščiai, nesukapoti į dalis (išskyrus vadinamus „83 % ir 70 % viščiukas“)	
	0207 12 10	Užšaldyti <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščiai (vištos ir gaidžiai), nupešti ir išskrosti, be galvų ir pėdų, bet su kakleliais, širdelėmis, kepenėlėmis ir skilveliais, vadinami „70 % viščiukas“	
	0207 12 90	Užšaldyti <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščiai (vištos ir gaidžiai), nupešti ir išskrosti, be galvų, pėdų, kaklelių, širdelių, kepenėlių ir skilvelių, vadinami „65 % viščiukas“, ir kito pavidalo paukščiai, nesukapoti į dalis (išskyrus vadinamus „70 % viščiukas“)	
	0207 13 10	Šviežios arba atšaldytos <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) skerdenėlių dalys be kaulų	
	0207 13 20	Šviežios arba atšaldytos <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) pusės arba ketvirčiai	
	0207 13 30	Švieži arba atšaldyti <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) sveiki sparneliai su plongaliais arba be jų	
	0207 13 50	Šviežios arba atšaldytos <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) krūtinėlės ir jų dalys, su kaulais	
	0207 13 60	Šviežios arba atšaldytos <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) kulšėlės ir jų dalys, su kaulais	
	0207 13 99	Švieži arba atšaldyti <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) valgomieji subproduktai (išskyrus kepenėles)	
	0207 14 10	Užšaldytos <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) skerdenėlių dalys be kaulų	
	0207 14 20	Užšaldytos <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) pusės arba ketvirčiai	
	0207 14 30	Užšaldyti <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) sveiki sparneliai su plongaliais arba be jų	
	0207 14 50	Užšaldytos <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) krūtinėlės ir jų dalys, su kaulais	
	0207 14 60	Užšaldytos <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) kulšėlės ir jų dalys, su kaulais	
	0207 14 99	Užšaldyti <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) valgomieji subproduktai (išskyrus kepenėles)	
	0207 24 10	Švieži arba atšaldyti naminiai kalakutai, nupešti ir išskrosti, be galvų ir pėdų, bet su kakleliais, širdelėmis, kepenėlėmis ir skilveliais, vadinami „80 % kalakutas“	

Produktų kategorija	2012 m. KN kodas	Produkto aprašymas	Ribinis kiekis (tonomis)
	0207 24 90	Švieži arba atšaldyti naminiai kalakutai, nupešti ir išskrosti, be galvų, pėdų, kaklelių, širdelių, kepenėlių ir skilvelių, vadinami „73 % kalakutas“, ir kito pavidalo švieži arba atšaldyti kalakutai, nesukapoti į dalis (išskyrus vadinamus „80 % kalakutas“)	
	0207 25 10	Užšaldyti naminiai kalakutai, nupešti ir išskrosti, be galvų ir pėdų, bet su kakleliais, širdelėmis, kepenėlėmis ir skilveliais, vadinami „80 % kalakutas“	
	0207 25 90	Užšaldyti naminiai kalakutai, nupešti ir išskrosti, be galvų, pėdų, kaklelių, širdelių, kepenėlių ir skilvelių, vadinami „73 % kalakutas“, ir kito pavidalo kalakutai, nesukapoti į dalis (išskyrus vadinamus „80 % kalakutas“)	
	0207 26 10	Šviežios arba atšaldytos naminių kalakutų skerdenėlių dalys be kaulų	
	0207 26 20	Šviežios arba atšaldytos naminių kalakutų pusės arba ketvirčiai	
	0207 26 30	Švieži arba atšaldyti naminių kalakutų sveiki sparneliai su plongaliais arba be jų	
	0207 26 50	Šviežios arba atšaldytos naminių kalakutų krūtinėlės ir jų dalys, su kaulais	
	0207 26 60	Šviežios arba atšaldytos naminių kalakutų blauzdelės ir jų dalys, su kaulais	
	0207 26 70	Šviežios arba atšaldytos naminių kalakutų kulšėlės ir jų dalys, su kaulais (išskyrus blauzdeles)	
	0207 26 80	Šviežios arba atšaldytos naminių kalakutų skerdenėlių dalys su kaulais (išskyrus puses ir ketvirčius, sveikus sparnelius su plongaliais arba be jų, nugarėles, kaklelius, nugarėles kartu su kakleliais, sturpius ir sparnelių plongalius, krūtinėles, kulšeles ir jų dalis)	
	0207 26 99	Švieži arba atšaldyti naminių kalakutų valgomieji subproduktai (išskyrus kepenėles)	
	0207 27 10	Užšaldytos naminių kalakutų skerdenėlių dalys be kaulų	
	0207 27 20	Užšaldytos naminių kalakutų pusės ir ketvirčiai	
	0207 27 30	Užšaldyti naminių kalakutų sveiki sparneliai su plongaliais arba be jų	
	0207 27 50	Užšaldytos naminių kalakutų krūtinėlės ir jų dalys, su kaulais	

Produktų kategorija	2012 m. KN kodas	Produkto aprašymas	Ribinis kiekis (tonomis)
	0207 27 60	Užšaldytos naminių kalakutų blauzdelės ir jų dalys, su kaulais	
	0207 27 70	Užšaldytos naminių kalakutų kulšėlės ir jų dalys, su kaulais (išskyrus blauzdeles)	
	0207 27 80	Užšaldytos naminių kalakutų skerdenėlių dalys su kaulais (išskyrus puses ir ketvirčius, sveikus sparnelius su plongaliais arba be jų, nugarėlės, kaklelius, nugarėlės kartu su kakleliais, sturplius ir sparnelių plongalius, krūtinėles, kulšeles ir jų dalis)	
	0207 27 99	Užšaldyti naminių kalakutų valgomieji subproduktai (išskyrus kepenėles)	
	0207 41 30	Šviežios arba atšaldytos naminės antys, nesukapotos į dalis, nupeštos ir išskrostos, be galvų ir pėdų, bet su kakleliais, širdelėmis, kepenėlėmis ir skilveliais, vadinamos „70 % antis“	
	0207 41 80	Šviežios arba atšaldytos naminės antys, nesukapotos į dalis, nupeštos ir išskrostos, be galvų ir pėdų, taip pat be kaklelių, širdelių, kepenėlių ir skilvelių, vadinamos „63 % antis“, arba pateiktos kitu pavidalu	
	0207 42 30	Užšaldytos naminės antys, nesukapotos į dalis, nupeštos ir išskrostos, be galvų ir pėdų, bet su kakleliais, širdelėmis, kepenėlėmis ir skilveliais, vadinamos „70 % antis“	
	0207 42 80	Užšaldytos naminės antys, nesukapotos į dalis, nupeštos ir išskrostos, be galvų ir pėdų, taip pat be kaklelių, širdelių, kepenėlių ir skilvelių, vadinamos „63 % antis“, arba pateiktos kitu pavidalu	
	0207 44 10	Šviežios arba atšaldytos naminių ančių skerdenėlių dalys, be kaulų	
	0207 44 21	Šviežios arba atšaldytos naminių ančių pusės arba ketvirčiai	
	0207 44 31	Švieži arba atšaldyti naminių ančių sveiki sparneliai	
	0207 44 41	Šviežios arba atšaldytos naminių ančių nugarėlės, kakleliai, nugarėlės kartu su kakleliais, sturpliai ir sparnelių plongaliai	
	0207 44 51	Šviežios arba atšaldytos naminių ančių krūtinėlės ir jų dalys, su kaulais	
	0207 44 61	Šviežios arba atšaldytos naminių ančių šlaunelės ir jų dalys, su kaulais	
	0207 44 71	Švieži arba atšaldyti naminių ančių paletotai, su kaulais	
	0207 44 81	Šviežios arba atšaldytos naminių ančių skerdenėlių dalys, su kaulais, nenurodytos kitoje vietoje	
	0207 44 99	Švieži arba atšaldyti naminių ančių valgomieji subproduktai (išskyrus kepenėles)	

Produktų kategorija	2012 m. KN kodas	Produkto aprašymas	Ribinis kiekis (tonomis)
	0207 45 10	Užšaldytos naminių ančių skerdenėlių dalys, be kaulų	
	0207 45 21	Užšaldytos naminių ančių pusės arba ketvirčiai	
	0207 45 31	Užšaldyti naminių ančių sveiki sparneliai	
	0207 45 41	Užšaldytos naminių ančių nugarėlės, kakleliai, nugarėlės kartu su kakleliais, sturpliai ir sparnelių plongaliai	
	0207 45 51	Užšaldytos naminių ančių krūtinėlės ir jų dalys, su kaulais	
	0207 45 61	Užšaldytos naminių ančių šlaunelės ir jų dalys, su kaulais	
	0207 45 81	Užšaldytos naminių ančių skerdenėlių dalys, su kaulais, nenurodytos kitoje vietoje	
	0207 45 99	Užšaldyti naminių ančių valgomieji subproduktai (išskyrus kepenėles)	
	0207 51 10	Šviežios arba atšaldytos naminės žąsys, nesukapotos į dalis, nupeštos, nukraujintos, neišskrostos, su galvomis ir pėdomis, vadinamos „82 % žąsis“	
	0207 51 90	Šviežios arba atšaldytos naminės žąsys, nesukapotos į dalis, nupeštos ir išskrostos, be galvų ir pėdų, su širdelėmis ir skilveliais arba be jų, vadinamos „75 % žąsis“, arba pateiktos kitu pavidalu	
	0207 52 90	Užšaldytos naminės žąsys, nesukapotos į dalis, nupeštos ir išskrostos, be galvų ir pėdų, su širdelėmis ir skilveliais arba be jų, vadinamos „75 % žąsis“, arba pateiktos kitu pavidalu	
	0207 54 10	Šviežios arba atšaldytos naminių žąsų skerdenėlių dalys, be kaulų	
	0207 54 21	Šviežios arba atšaldytos naminių žąsų pusės arba ketvirčiai	
	0207 54 31	Švieži arba atšaldyti naminių žąsų sveiki sparneliai	
	0207 54 41	Šviežios arba atšaldytos naminių žąsų nugarėlės, kakleliai, nugarėlės kartu su kakleliais, sturpliai ir sparnelių plongaliai	
	0207 54 51	Šviežios arba atšaldytos naminių žąsų krūtinėlės ir jų dalys, su kaulais	
	0207 54 61	Šviežios arba atšaldytos naminių žąsų kulšėlės ir jų dalys, su kaulais	
	0207 54 71	Švieži arba atšaldyti naminių žąsų paletotai, su kaulais	
	0207 54 81	Šviežios arba atšaldytos naminių žąsų skerdenėlių dalys, su kaulais, nenurodytos kitoje vietoje	

Produktų kategorija	2012 m. KN kodas	Produkto aprašymas	Ribinis kiekis (tonomis)
	0207 54 99	Švieži arba atšaldyti naminių žąsų valgomieji subproduktai (išskyrus kepenėles)	
	0207 55 10	Užšaldytos naminių žąsų skerdenėlių dalys, be kaulų	
	0207 55 21	Užšaldytos naminių žąsų pusės arba ketvirčiai	
	0207 55 31	Užšaldyti naminių žąsų sveiki sparneliai	
	0207 55 41	Užšaldytos naminių žąsų nugarėlės, kakleliai, nugarėlės kartu su kakleliais, sturpliai ir sparnelių plongaliai	
	0207 55 51	Užšaldytos naminių žąsų krūtinėlės ir jų dalys, su kaulais	
	0207 55 61	Užšaldytos naminių žąsų kulšėlės ir jų dalys, su kaulais	
	0207 55 81	Užšaldytos naminių žąsų skerdenėlių dalys, su kaulais, nenurodytos kitoje vietoje	
	0207 55 99	Užšaldyti naminių žąsų valgomieji subproduktai (išskyrus kepenėles)	
	0207 60 05	Šviežios, atšaldytos arba užšaldytos naminės perlinės vištos (patarškos), nesukapotos į dalis	
	0207 60 10	Šviežios, atšaldytos arba užšaldytos naminių perlinių vištų (patarškų) skerdenėlių dalys, be kaulų	
	0207 60 31	Švieži, atšaldyti arba užšaldyti naminių perlinių vištų (patarškų) sveiki sparneliai	
	0207 60 41	Šviežios, atšaldytos arba užšaldytos naminių perlinių vištų (patarškų) nugarėlės, kakleliai, nugarėlės kartu su kakleliais, sturpliai ir sparnelių plongaliai	
	0207 60 51	Šviežios, atšaldytos arba užšaldytos naminių perlinių vištų (patarškų) krūtinėlės ir jų dalys, su kaulais	
	0207 60 61	Šviežios, atšaldytos arba užšaldytos naminių perlinių vištų (patarškų) šlaunelės ir jų dalys, su kaulais	
	0207 60 81	Šviežios, atšaldytos arba užšaldytos naminių perlinių vištų (patarškų) skerdenėlių dalys, su kaulais, nenurodytos kitoje vietoje	
	0207 60 99	Švieži, atšaldyti arba užšaldyti naminių perlinių vištų (patarškų) valgomieji subproduktai (išskyrus kepenėles)	
	1602 32 11	Nevirta ir nekepta, paruošta arba konservuota <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) mėsa arba mėsos subproduktai, kurių sudėtyje ≥ 57 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai (išskyrus dešras ir panašius produktus, ir kepenų produktus)	

Produktų kategorija	2012 m. KN kodas	Produkto aprašymas	Ribinis kiekis (tonomis)
	1602 32 30	Paruošta arba konservuota <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) mėsa arba subproduktai, kurių sudėtyje ≥ 25 %, bet < 57 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai (išskyrus dešras ir panašius produktus, kruopščiai homogenizuotus produktus, supakuotus į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes, kurių neto masė ≤ 250 g, ir pateikiamus kaip kūdikiams maitinti skirtus arba dietinius maisto produktus, kepenų produktus ir mėsos ekstraktus)	
	1602 32 90	Paruošta arba konservuota <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) mėsa arba subproduktai (išskyrus tuos, kurių sudėtyje ≥ 25 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai, kalakutų arba perlinių vištų (patarškų) mėsa arba subproduktai, dešras ir panašius produktus, kruopščiai homogenizuotus produktus, supakuotus į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes, kurių neto masė ≤ 250 g, ir pateikiamus kaip kūdikiams maitinti skirtus arba dietinius maisto produktus, kepenų produktus ir mėsos ekstraktus bei syvus)	
3 Pieno produktai	0402 10 11	Pienas ir grietinė, sausi, kurių riebumas $\leq 1,5$ % masės, į kuriuos nepridėta cukraus, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė $\leq 2,5$ kg	1 700
	0402 10 19	Pienas ir grietinė, sausi, kurių riebumas $\leq 1,5$ % masės, į kuriuos nepridėta cukraus, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė $> 2,5$ kg	
	0402 10 91	Pienas ir grietinė, sausi, kurių riebumas $\leq 1,5$ % masės, į kuriuos pridėta cukraus, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė $\leq 2,5$ kg	
	0402 10 99	Pienas ir grietinė, sausi, kurių riebumas $\leq 1,5$ % masės, į kuriuos pridėta cukraus, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė $> 2,5$ kg	
	0405 10 11	Natūralus sviestas, kurio riebumas ≥ 80 % masės, bet ≤ 85 % masės, tiesiogiai supakuotas į pakuotes, kurių neto masė ≤ 1 kg (išskyrus dehidratuotą sviestą ir sviestą „gi“ (ghee))	
	0405 10 19	Natūralus sviestas, kurio riebumas ≥ 80 % masės, bet ≤ 85 % masės (išskyrus tiesiogiai supakuotą į pakuotes, kurių neto masė ≤ 1 kg, ir dehidratuotą sviestą ir sviestą „gi“ (ghee))	
	0405 10 30	Atgamintas sviestas, kurio riebumas ≥ 80 % masės, bet ≤ 85 % masės (išskyrus dehidratuotą sviestą ir sviestą „gi“ (ghee))	
	0405 10 50	Išrūgų sviestas, kurio riebumas ≥ 80 % masės, bet ≤ 85 % masės (išskyrus dehidratuotą sviestą ir sviestą „gi“ (ghee))	
	0405 10 90	Sviestas, kurio riebumas > 85 % masės, bet ≤ 95 % masės (išskyrus dehidratuotą sviestą ir sviestą „gi“ (ghee))	
4 Kiaušiniai su lukštais	0407 21 00	Švieži naminių paukščių kiaušiniai su lukštais (išskyrus apvaisintus, skirtus inkubacijai (perinimui))	7 000 ⁽¹⁾
	0407 29 10	Švieži naminių paukščių kiaušiniai su lukštais (išskyrus vištų kiaušinius ir apvaisintus kiaušinius, skirtus inkubacijai (perinimui))	

Produktų kategorija	2012 m. KN kodas	Produkto aprašymas	Ribinis kiekis (tonomis)
	0407 29 90	Švieži paukščių kiaušiniai su lukštais (išskyrus naminių paukščių kiaušinius ir apvaisintus kiaušinius, skirtus inkubacijai (perinimui))	
	0407 90 10	Naminių paukščių kiaušiniai su lukštais, konservuoti arba virti	
5 Kiaušiniai ir albuminai	0408 91 80	Džiovinți paukščių kiaušiniai, be lukštų, į kuriuos pridėta arba neprisidėta cukraus ar kitų saldiklių, tinkami vartoti žmonėms (išskyrus kiaušinių trynius)	400
	0408 99 80	Paukščių kiaušiniai be lukštų, švieži, virti vandenyje arba garuose, formuoti, užšaldyti arba konservuoti kitu būdu, į kuriuos pridėta arba neprisidėta cukraus ar kitų saldiklių, tinkami vartoti žmonėms (išskyrus džiovintus ir kiaušinių trynius)	
6 Kviečiai, miltai ir granulės	1001 91 90	Kviečių sėkla, skirta sėjai (išskyrus kietųjų kviečių, paprastųjų kviečių ir speltos)	75 000
	1001 99 00	Kviečiai ir meslinas (išskyrus sėjai skirtą sėklą ir kietuosius kviečius)	
7 Miežiai, miltai ir granulės	1003 90 00	Miežiai (išskyrus sėjai skirtą sėklą)	70 000
8 Kukurūzai, miltai ir granulės	1005 90 00	Kukurūzai (išskyrus sėjai skirtą sėklą)	130 000
9 Cukrūs	1701 99 10	Baltasis cukrus, kurio sudėtyje esanti sacharozė sudaro $\geq 99,5$ % sausosios medžiagos masės (išskyrus į kurį pridėta aromatinių arba dažųjų medžiagų)	37 400

Perdirbti žemės ūkio produktai

10 Perdirbti javai	1904 30 00	Apvirti ir išdžiovinți kviečiai, turintys apdorotų grūdų pavidalą, gauti kietųjų kviečių grūdų virimo būdu	2 500
	2207 10 00	Nedenatūruotas etilo alkoholis, kurio faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≥ 80 % tūrio	
	2207 20 00	Denatūruotas etilo alkoholis ir kiti denatūruoti bet kurio stiprumo spiritai	
	2208 90 91	Nedenatūruotas etilo alkoholis, kurio alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, < 80 % tūrio, induose, kurių talpa ≤ 2 l	
	2208 90 99	Nedenatūruotas etilo alkoholis, kurio alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, < 80 % tūrio, induose, kurių talpa > 2 l	
	2905 43 00	Manitolis	
	2905 44 11	D-gliucitolio (sorbitolio) vandeninis tirpalas, kurio sudėtyje D-manitolis sudaro ≤ 2 % masės, skaičiuojant pagal D-gliucitolio kiekį	
	2905 44 19	D-gliucitolio (sorbitolio) vandeninis tirpalas (išskyrus kurio sudėtyje D-manitolis sudaro ≤ 2 % masės, skaičiuojant pagal D-gliucitolio kiekį)	

Produktų kategorija	2012 m. KN kodas	Produkto aprašymas	Ribinis kiekis (tonomis)
	2905 44 91	D-gliucitolis (sorbitolis), kurio sudėtyje D-manitolis sudaro ≤ 2 % masės, skaičiuojant pagal D-gliucitolio kiekį (išskyrus vandeninį tirpalą)	
	2905 44 99	D-gliucitolis (sorbitolis) (išskyrus vandeninį tirpalą ir kurio sudėtyje D-manitolis sudaro ≤ 2 % masės, skaičiuojant pagal D-gliucitolio kiekį)	
	3505 10 10	Dekstrinai	
	3505 10 50	Esterinti arba eterinti krakmolai (išskyrus dekstrinus)	
	3505 10 90	Modifikuoti krakmolai (išskyrus eterintus, esterintus krakmolus ir dekstrinus)	
	3505 20 30	Klijai, kurių sudėtyje esantys krakmolai, dekstrinai arba kiti modifikuoti krakmolai sudaro ≥ 25 %, bet < 55 % masės (išskyrus supakuotus į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes, kurių neto masė ≤ 1 kg)	
	3505 20 50	Klijai, kurių sudėtyje esantys krakmolai, dekstrinai arba kiti modifikuoti krakmolai sudaro ≥ 55 %, bet < 80 % masės (išskyrus supakuotus į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes, kurių neto masė ≤ 1 kg)	
	3505 20 90	Klijai, kurių sudėtyje esantys krakmolai, dekstrinai arba kiti modifikuoti krakmolai sudaro ≥ 80 % masės (išskyrus supakuotus į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes, kurių neto masė ≤ 1 kg)	
	3809 10 10	Apdailos agentai, priemonės, naudojamos dažymui arba dažiklių fiksacijai pagreitinti, ir kiti produktai bei preparatai (pavyzdžiui, užpildai ir kandikai), naudojami tekstilės, popieriaus, odos pramonėje arba panašiose pramonės šakose, nenurodyti kitoje vietoje, daugiausia iš krakmolingų medžiagų, kurių sudėtyje tokios medžiagos sudaro < 55 % masės	
	3809 10 30	Apdailos agentai, priemonės, naudojamos dažymui arba dažiklių fiksacijai pagreitinti, ir kiti produktai bei preparatai (pavyzdžiui, užpildai ir kandikai), naudojami tekstilės, popieriaus, odos pramonėje arba panašiose pramonės šakose, nenurodyti kitoje vietoje, daugiausia iš krakmolingų medžiagų, kurių sudėtyje tokios medžiagos sudaro ≥ 55 %– < 70 % masės	
	3809 10 50	Apdailos agentai, priemonės, naudojamos dažymui arba dažiklių fiksacijai pagreitinti, ir kiti produktai bei preparatai (pavyzdžiui, užpildai ir kandikai), naudojami tekstilės, popieriaus, odos pramonėje arba panašiose pramonės šakose, nenurodyti kitoje vietoje, daugiausia iš krakmolingų medžiagų, kurių sudėtyje tokios medžiagos sudaro ≥ 70 %– < 83 % masės	
	3809 10 90	Apdailos agentai, priemonės, naudojamos dažymui arba dažiklių fiksacijai pagreitinti, ir kiti produktai bei preparatai (pavyzdžiui, užpildai ir kandikai), naudojami tekstilės, popieriaus, odos pramonėje arba panašiose pramonės šakose, nenurodyti kitoje vietoje, daugiausia iš krakmolingų medžiagų, kurių sudėtyje tokios medžiagos sudaro ≥ 83 % masės	

Produktų kategorija	2012 m. KN kodas	Produkto aprašymas	Ribinis kiekis (tonomis)
	3824 60 11	Gliucitolis (sorbitolis) vandeniniame tirpale, kurio sudėtyje esantis D-manitolis, išreikštas D-gliucitolio kiekiu, sudaro ≤ 2 % masės (išskyrus D-gliucitolį (sorbitolį))	
	3824 60 19	Gliucitolis (sorbitolis) vandeniniame tirpale, kurio sudėtyje esantis D-manitolis, išreikštas D-gliucitolio kiekiu, sudaro > 2 % masės (išskyrus D-gliucitolį (sorbitolį))	
	3824 60 91	Gliucitolis (sorbitolis), kurio sudėtyje esantis D-manitolis, išreikštas D-gliucitolio kiekiu, sudaro ≤ 2 % masės (išskyrus gliucitolį (sorbitolį) vandeniniame tirpale ir D-gliucitolį (sorbitolį))	
	3824 60 99	Gliucitolis (sorbitolis), kurio sudėtyje esantis D-manitolis, išreikštas D-gliucitolio kiekiu, sudaro > 2 % masės (išskyrus gliucitolį (sorbitolį) vandeniniame tirpale ir D-gliucitolį (sorbitolį))	
11 Cigaretės	2402 10 00	Cigarai, įskaitant cigarus su apipjaustytais galais, ir cigarilės, kurių sudėtyje yra tabako	1 000 arba 1 mlrd. vienetų ⁽²⁾
	2402 20 90	Cigaretės, kurių sudėtyje yra tabako (išskyrus su gvazdikėlių priedais)	
12 Perdirbti pieno produktai	0405 20 10	Pieno pastos, kurių riebumas 39 % arba didesnis, bet ne daugiau kaip 60 % masės	500
	0405 20 30	Pieno pastos, kurių riebumas ≥ 60 %, bet ≤ 75 % masės	
	1806 20 70	Pieniško šokolado trupiniai, sudėti į talpyklas arba tiesiogiai supakuoti į pakuotes, kurių masė > 2 kg	
	2106 10 80	Baltymų koncentratai ir tekstūruotos baltyminės medžiagos, kurių sudėtyje yra $\geq 1,5$ % masės pieno riebalų, ≥ 5 % masės sacharozės arba izogliukozės, ≥ 5 % masės gliukozės arba krakmolo	
	2202 90 99	Kiti nealkoholiniai gėrimai, išskyrus vaisių arba daržovių sultis, priskiriamas 2009 pozicijai, kurių sudėtyje riebalai, gauti iš produktų, priskiriamų 0401–0404 pozicijoms, sudaro ne mažiau kaip 2 % masės	
13 Perdirbtas cukrus	1302 20 10	Sausos pektino medžiagos, pektinatai ir pektatai, turintys miltelių pavidalą	4 200
	1302 20 90	Skystos pektino medžiagos, pektinatai ir pektatai	
	1702 50 00	Chemiškai gryna fruktozė, kurios būvis kietas	
	1702 90 10	Chemiškai gryna maltozė, kurios būvis kietas	
	1704 90 99	Konditerinės masės, marcipanas, nuga ir kiti konditerijos gaminiai iš cukraus, be kakavos (išskyrus kramtomąją gumą, baltąjį šokoladą, pastiles ir žirnelius nuo gerklės skausmo ir nuo kosulio, konditerijos gaminius-guminukus ir konditerijos gaminius iš drebučių, įskaitant vaisių pastas, turinčias konditerijos gaminių iš cukraus pavidalą, kietus saldinius iš cukraus ir sviesto („irisus“), karameles ir panašius saldinius, presuotas tabletes, taip pat konditerines mases, įskaitant marcipaną, tiesiogiai supakuotas į pakuotes, kurių neto masė ≥ 1 kg)	

Produktų kategorija	2012 m. KN kodas	Produkto aprašymas	Ribinis kiekis (tonomis)
	1806 10 30	Kakavos milteliai, į kuriuos pridėta cukraus arba kitų saldiklių, kurių sudėtyje esanti sacharozė (įskaitant invertuotąjį cukrų, išreikštą sacharozės kiekiu) arba izogliukozė, išreikšta sacharozės kiekiu, sudaro ≥ 65 %, bet < 80 % masės	
	1806 10 90	Kakavos milteliai, į kuriuos pridėta cukraus arba kitų saldiklių, kurių sudėtyje esanti sacharozė (įskaitant invertuotąjį cukrų, išreikštą sacharozės kiekiu) arba izogliukozė, išreikšta sacharozės kiekiu, sudaro ≥ 80 % masės	
	1806 20 95	Šokoladas ir kiti maisto produktai su kakava, turintys briketų, plytelių arba juostelių (batonėlių) pavidalą, kurių masė > 2 kg, taip pat skysti gaminiai, pastos, milteliai, granulės arba kito pavidalo gaminiai, sudėti į talpyklas arba tiesiogiai supakuoti į pakuotes ir kurių masė > 2 kg, kurių sudėtyje yra < 18 % masės kakavos sviesto	
	1901 90 99	Maisto produktai iš miltų, kruopų, rupinių, krakmolo arba slyklo ekstrakto, kurių sudėtyje nėra kakavos arba kurių sudėtyje esanti kakava, iš kurios visiškai pašalinti riebalai, sudaro < 40 % masės, ir maisto produktai iš pieno, grietinės, pasukų, rūgpienio, grietinės	
	2101 12 98	Produktai, daugiausia sudaryti iš kavos	
	2101 20 98	Produktai, daugiausia sudaryti iš arbatos arba matės	
	2106 90 98	Maisto produktai, nenurodyti kitoje vietoje, kurių sudėtyje yra $\geq 1,5$ % masės pieno riebalų, ≥ 5 % masės sacharozės arba izogliukozės, ≥ 5 % masės gliukozės arba ≥ 5 % masės krakmolo	
	3302 10 29	Preparatai, kurių pagrindiniai komponentai yra kvapiosios medžiagos, kurių sudėtyje yra visos gėrimą charakterizuojančios kvapiosios medžiagos, kurių sudėtyje yra $\geq 1,5$ % masės pieno riebalų, ≥ 5 % masės sacharozės arba izogliukozės, ≥ 5 % masės gliukozės arba ≥ 5 % masės krakmolo, skirti naudoti gėrimų gamyboje (išskyrus kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, yra $> 0,5$ % tūrio)	
14 Cukriniai kukurūzai	0710 40 00	Cukriniai kukurūzai, nevirti arba virti garuose ar vandenyje, užšaldyti	1 500
	0711 90 30	Cukriniai kukurūzai, netinkami ilgai laikyti ir papildomai neapdorojus tiesiogiai vartoti maistui (pavyzdžiui, konservuoti dujiniu sieros dioksidu, sūrymu, sieros vandeniu arba kitais konservuojamais tirpalais)	
	2001 90 30	Cukriniai kukurūzai (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), paruošti arba konservuoti su actu arba acto rūgštimi	
	2004 90 10	Cukriniai kukurūzai (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), paruošti arba konservuoti be acto arba acto rūgšties, užšaldyti	
	2005 80 00	Cukriniai kukurūzai (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), paruošti arba konservuoti be acto arba acto rūgšties (išskyrus užšaldytus)	

(1) 140 mln $\times$ 50 gr = 7 000 t

(2) Jeigu 1 vienetas sveria maždaug 1 g.

XV-D PRIEDAS

NUOLAUDŲ SĄRAŠAS (MOLDOVOS RESPUBLIKA)

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
0203 11 10	Šviežios arba atšaldytos naminių kiaulių skerdenos ir skerdenų pusės	20 % + 200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
0203 12 11	Švieži arba atšaldyti naminių kiaulių kumpiai ir jų dalys, su kaulais	20 % + 200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
0203 12 19	Šviežios arba atšaldytos naminių kiaulių mentės ir jų dalys, su kaulais	20 % + 200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
0203 19 11	Šviežios arba atšaldytos naminių kiaulių priekinės nuokartos ir jų dalys	20 % + 200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
0203 19 13	Šviežia arba atšaldyta naminių kiaulių nugarinė ir jos dalys	20 % + 200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
0203 19 15	Šviežia arba atšaldyta naminių kiaulių šoninė (su raumenų sluoksniais) ir jos dalys	20 % + 200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
0203 19 55	Šviežia arba atšaldyta naminių kiaulių mėsa be kaulų (išskyrus šoninę ir jos dalis)	20 % + 200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
0203 19 59	Šviežia arba atšaldyta naminių kiaulių mėsa su kaulais (išskyrus skerdenas ir skerdenų puses, kumpius, mentes ir jų dalis, ir priekines nuokartas, nugarinę, šoninę ir jų dalis)	20 % + 200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
0203 21 10	Užšaldytos naminių kiaulių skerdenos ir skerdenų pusės	20 % + 200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
0203 22 11	Užšaldyti naminių kiaulių kumpiai ir jų dalys, su kaulais	20 % + 200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
0203 22 19	Užšaldytos naminių kiaulių mentės ir jų dalys, su kaulais	20 % + 200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
0203 29 11	Užšaldytos naminių kiaulių priekinės nuokartos ir jų dalys	10 % + 200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
0203 29 13	Užšaldytos naminių kiaulių nugarinės su kaulais ir jų dalys	10 % + 200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
0203 29 15	Užšaldyta naminių kiaulių šoninė (su raumenų sluoksniais) ir jos dalys	10 % + 200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
0203 29 55	Užšaldyta naminių kiaulių mėsa be kaulų (išskyrus šoninę ir jos dalis)	10 % + 200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
0203 29 59	Užšaldyta naminių kiaulių mėsa be kaulų (išskyrus skerdenas ir skerdenų puses, kumpius, mentes ir jų dalis, ir priekines nuokartas, nugarinę, šoninę ir jų dalis)	10 % + 200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
0206 30 00	Švieži arba atšaldyti kiaulių valgomieji subproduktai	15	10-S
0206 41 00	Užšaldytos kiaulių kepenys	15	10-S
0206 49 20	Užšaldyti naminių kiaulių valgomieji subproduktai (išskyrus kepenis)	15	10-S
0207 11 10	Švieži arba atšaldyti <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščiai (vištos ir gaidžiai), nupešti ir išskrosti, su galvomis ir pėdomis, vadinami „83 % viščiukas“	20 % + 100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
0207 11 30	Švieži arba atšaldyti <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščiai (vištos ir gaidžiai), nupešti ir išskrosti, be galvų ir pėdų, bet su kakleliais, širdelėmis, kepenėlėmis ir skilveliais, vadinami „70 % viščiukas“	20 % + 100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
0207 11 90	Švieži arba atšaldyti <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščiai (vištos ir gaidžiai), nupešti ir išskrosti, be galvų, pėdų, kaklelių, širdelių, kepenėlių ir skilvelių, vadinami „65 % viščiukas“, ir kito pavidalo švieži arba atšaldyti paukščiai, nesukapoti į dalis (išskyrus vadinamus „83 % ir 70 % viščiukas“)	20 % + 100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
0207 12 10	Užšaldyti <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščiai (vištos ir gaidžiai), nupešti ir išskrosti, be galvų ir pėdų, bet su kakleliais, širdelėmis, kepenėlėmis ir skilveliais, vadinami „70 % viščiukas“	15 % + 100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
0207 12 90	Užšaldyti <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščiai (vištos ir gaidžiai), nupešti ir išskrosti, be galvų, pėdų, kaklelių, širdelių, kepenėlių ir skilvelių, vadinami „65 % viščiukas“, ir kito pavidalo paukščiai, nesukapoti į dalis (išskyrus vadinamus „70 % viščiukas“)	15 % + 100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
0207 13 10	Šviežios arba atšaldytos <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) skerdenėlių dalys be kaulų	20 % + 100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
0207 13 20	Šviežios arba atšaldytos <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) pusės arba ketvirčiai	20 % + 100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
0207 13 30	Švieži arba atšaldyti <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) sveiki sparneliai su plongaliais arba be jų	20 % + 100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
0207 13 50	Šviežios arba atšaldytos <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) krūtinėlės ir jų dalys, su kaulais	20 % + 100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
0207 13 60	Šviežios arba atšaldytos <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) kulšėlės ir jų dalys, su kaulais	20 % + 100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
0207 13 99	Švieži arba atšaldyti <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) valgomieji subproduktai (išskyrus kepenėles)	20 % + 100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
0207 14 10	Užšaldytos <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) skerdenėlių dalys be kaulų	15 % + 100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
0207 14 20	Užšaldytos <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) pusės arba ketvirčiai	15 % + 100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklaturā	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
0207 14 30	Užšaldyti <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) sveiki sparneliai su plongaliais arba be jų	15 % + 100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
0207 14 40	Užšaldytos <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) nugarėlės, kakleliai, nugarėlės kartu su kakleliais, sturpliai ir sparnelių plongaliai	15 % + 100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
0207 14 50	Užšaldytos <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) krūtinėlės ir jų dalys, su kaulais	15 % + 100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
0207 14 60	Užšaldytos <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) kulšėlės ir jų dalys, su kaulais	15 % + 100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
0207 14 70	Užšaldytos <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) skerdenėlių dalys su kaulais (išskyrus puses ir ketvirčius, sveikus sparnelius su plongaliais arba be jų, nugarėles, kaklelius, nugarėles kartu su kakleliais, sturplius ir sparnelių plongalius, krūtinėles, kulšeles ir jų dalis)	15 % + 100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
0207 14 91	Užšaldytos <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) kepenėlės	15 % + 100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
0207 14 99	Užšaldyti <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) valgomieji subproduktai (išskyrus kepenėles)	15 % + 100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
0210 99 41	Naminių kiaulių kepenys, sūdytos, užpiltos sūrimu, džiovintos arba rūkytos	15	10-A
0210 99 49	Naminių kiaulių valgomieji subproduktai, sūdyti, užpilti sūrimu, džiovinti arba rūkyti (išskyrus kepenis)	15	10-A
0401 10 10	Pienas ir grietinėlė, kurių riebumas ≤ 1 % masės, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto tūris ≤ 2 l, nekoncentruoti, į kuriuos ne pridėta cukraus ar kitų saldiklių	15	TRQ 3 (1 000 t)
0401 10 90	Pienas ir grietinėlė, kurių riebumas ≤ 1 % masės, nekoncentruoti, į kuriuos ne pridėta cukraus ar kitų saldiklių (išskyrus tiesiogiai išfasuotus į pakuotes, kurių neto tūris ≤ 2 l)	15	TRQ 3 (1 000 t)
0401 20 11	Pienas ir grietinėlė, kurių riebumas ≤ 3 %, bet > 1 % masės, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto tūris ≤ 2 l, nekoncentruoti, į kuriuos ne pridėta cukraus ar kitų saldiklių	15	TRQ 3 (1 000 t)
0401 20 19	Pienas ir grietinėlė, kurių riebumas ≤ 3 %, bet > 1 % masės, nekoncentruoti, į kuriuos ne pridėta cukraus ar kitų saldiklių (išskyrus tiesiogiai išfasuotus į pakuotes, kurių neto tūris ≤ 2 l)	15	TRQ 3 (1 000 t)
0401 20 91	Pienas ir grietinėlė, kurių riebumas > 3 %, bet ≤ 6 % masės, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto tūris ≤ 2 l, nekoncentruoti, į kuriuos ne pridėta cukraus ar kitų saldiklių	15	TRQ 3 (1 000 t)

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
0401 20 99	Pienas ir grietinėlė, kurių riebumas > 3 %, bet ≤ 6 % masės, nekoncentruoti, į kuriuos ne pridėta cukraus ar kitų saldiklių (išskyrus tiesiogiai išfasuotus į pakuotes, kurių neto tūris ≤ 2 l)	15	TRQ 3 (1 000 t)
0401 30 11	Pienas ir grietinėlė, kurių riebumas ≤ 21 %, bet > 6 % masės, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto tūris ≤ 2 l, nekoncentruoti, į kuriuos ne pridėta cukraus ar kitų saldiklių	15	TRQ 3 (1 000 t)
0401 30 19	Pienas ir grietinėlė, kurių riebumas ≤ 21 %, bet > 6 % masės, nekoncentruoti, į kuriuos ne pridėta cukraus ar kitų saldiklių (išskyrus tiesiogiai išfasuotus į pakuotes, kurių neto tūris ≤ 2 l)	15	TRQ 3 (1 000 t)
0401 30 31	Pienas ir grietinėlė, kurių riebumas > 21 %, bet ≤ 45 % masės, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto tūris ≤ 2 l, nekoncentruoti, į kuriuos ne pridėta cukraus ar kitų saldiklių	15	TRQ 3 (1 000 t)
0401 30 39	Pienas ir grietinėlė, kurių riebumas > 21 %, bet ≤ 45 % masės, nekoncentruoti, į kuriuos ne pridėta cukraus ar kitų saldiklių (išskyrus tiesiogiai išfasuotus į pakuotes, kurių neto tūris ≤ 2 l)	15	TRQ 3 (1 000 t)
0401 30 91	Pienas ir grietinėlė, kurių riebumas > 45 % masės, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto tūris ≤ 2 l, nekoncentruoti, į kuriuos ne pridėta cukraus ar kitų saldiklių	15	TRQ 3 (1 000 t)
0401 30 99	Pienas ir grietinėlė, kurių riebumas > 45 % masės, nekoncentruoti, į kuriuos ne pridėta cukraus ar kitų saldiklių (išskyrus tiesiogiai išfasuotus į pakuotes, kurių neto tūris ≤ 2 l)	15	TRQ 3 (1 000 t)
0402 10 11	Pienas ir grietinėlė, sausi, kurių riebumas ≤ 1,5 % masės, nesaldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė ≤ 2,5 kg	10	10-A
0402 10 19	Pienas ir grietinėlė, sausi, kurių riebumas ≤ 1,5 % masės, nesaldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė > 2,5 kg	10	10-A
0402 10 91	Pienas ir grietinėlė, sausi, kurių riebumas ≤ 1,5 % masės, saldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė ≤ 2,5 kg	10	10-A

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
0402 10 99	Pienas ir grietinėlė, sausi, kurių riebumas $\leq 1,5$ % masės, saldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė $> 2,5$ kg	10	10-A
0402 21 11	Pienas ir grietinėlė, sausi, kurių riebumas $> 1,5$ % masės, nesaldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė $\leq 2,5$ kg	10	10-A
0402 21 17	Pienas ir grietinėlė, sausi, kurių riebumas ≤ 11 %, bet $> 1,5$ % masės, nesaldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė $> 2,5$ kg, arba kitaip supakuoti	10	10-A
0402 21 19	Pienas ir grietinėlė, sausi, kurių riebumas > 11 %, bet ≤ 27 % masės, nesaldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė $> 2,5$ kg, arba kitaip supakuoti	10	10-A
0402 21 91	Pienas ir grietinėlė, sausi, kurių riebumas > 27 % masės, nesaldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė $\leq 2,5$ kg	10	10-A
0402 21 99	Pienas ir grietinėlė, sausi, kurių riebumas > 27 % masės, nesaldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė $> 2,5$ kg	10	10-A
0402 29 15	Pienas ir grietinėlė, sausi, kurių riebumas ≤ 27 %, bet $> 1,5$ % masės, saldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė $> 2,5$ kg (išskyrus skirtus kūdikiams, sandariai uždarytose pakuotėse, kurių neto masė ≤ 500 g)	10	10-A
0402 29 19	Pienas ir grietinėlė, sausi, kurių riebumas ≤ 27 %, bet $> 1,5$ % masės, saldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė $> 2,5$ kg	10	10-A
0402 29 91	Pienas ir grietinėlė, sausi, kurių riebumas > 27 % masės, saldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė $\leq 2,5$ kg	10	10-A

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
0402 29 99	Pienas ir grietinėlė, sausi, kurių riebumas > 27 % masės, į kuriuos pridėta cukraus, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė > 2,5 kg	10	10-A
0402 91 11	Pienas ir grietinėlė, koncentruoti, kurių riebumas ≤ 8 % masės, nesaldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė ≤ 2,5 kg (išskyrus sausus)	10	10-A
0402 91 19	Pienas ir grietinėlė, koncentruoti, kurių riebumas ≤ 8 % masės, nesaldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė > 2,5 kg (išskyrus sausus)	10	10-A
0402 91 31	Pienas ir grietinėlė, koncentruoti, kurių riebumas > 8 %, bet ≤ 10 % masės, nesaldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė ≤ 2,5 kg (išskyrus sausus)	10	10-A
0402 91 39	Pienas ir grietinėlė, koncentruoti, kurių riebumas > 8 %, bet ≤ 10 % masės, nesaldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė > 2,5 kg (išskyrus sausus)	10	10-A
0402 91 51	Pienas ir grietinėlė, koncentruoti, kurių riebumas > 10 %, bet ≤ 45 % masės, nesaldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė ≤ 2,5 kg (išskyrus sausus)	10	10-A
0402 91 59	Pienas ir grietinėlė, koncentruoti, kurių riebumas > 10 %, bet ≤ 45 % masės, nesaldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė > 2,5 kg (išskyrus sausus)	10	10-A
0402 91 91	Pienas ir grietinėlė, koncentruoti, kurių riebumas > 45 % masės, nesaldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė ≤ 2,5 kg (išskyrus sausus)	10	10-A
0402 91 99	Pienas ir grietinėlė, koncentruoti, kurių riebumas > 45 % masės, nesaldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė > 2,5 kg (išskyrus sausus)	10	10-A

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
0402 99 11	Pienas ir grietinėlė, koncentruoti, kurių riebumas $\leq 9,5$ % masės, saldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė $\leq 2,5$ kg (išskyrus sausus)	10	10-A
0402 99 19	Pienas ir grietinėlė, koncentruoti, kurių riebumas $\leq 9,5$ % masės, saldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė $> 2,5$ kg (išskyrus sausus)	10	10-A
0402 99 31	Pienas ir grietinėlė, koncentruoti, kurių riebumas $> 9,5$ %, bet ≤ 45 % masės, saldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė $\leq 2,5$ kg (išskyrus sausus)	10	10-A
0402 99 39	Pienas ir grietinėlė, koncentruoti, kurių riebumas $> 9,5$ %, bet ≤ 45 % masės, saldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė $> 2,5$ kg (išskyrus sausus)	10	10-A
0402 99 91	Pienas ir grietinėlė, koncentruoti, kurių riebumas > 45 % masės, saldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė $\leq 2,5$ kg (išskyrus sausus)	10	10-A
0402 99 99	Pienas ir grietinėlė, koncentruoti, kurių riebumas > 45 % masės, saldinti, tiesiogiai išfasuoti į pakuotes, kurių neto masė $> 2,5$ kg (išskyrus sausus)	10	10-A
0405 10 11	Natūralus sviestas, kurio riebumas ≥ 80 %, bet ≤ 85 % masės, tiesiogiai supakuotas į pakuotes, kurių neto masė ≤ 1 kg (išskyrus dehidratuotą sviestą ir sviestą „gi“ (<i>ghee</i>))	15 % + 500 EUR/t	TRQ 3 (1 000 t)
0405 10 19	Natūralus sviestas, kurio riebumas ≥ 80 %, bet ≤ 85 % masės (išskyrus tiesiogiai supakuotą į pakuotes, kurių neto masė ≤ 1 kg, ir dehidratuotą sviestą ir sviestą „gi“ (<i>ghee</i>))	15 % + 500 EUR/t	TRQ 3 (1 000 t)
0405 10 30	Atgamintas sviestas, kurio riebumas ≥ 80 %, bet ≤ 85 % masės (išskyrus dehidratuotą sviestą ir sviestą „gi“ (<i>ghee</i>))	15 % + 500 EUR/t	TRQ 3 (1 000 t)
0405 10 50	Išrūgų sviestas, kurio riebumas ≥ 80 %, bet ≤ 85 % masės (išskyrus dehidratuotą sviestą ir sviestą „gi“ (<i>ghee</i>))	15 % + 500 EUR/t	TRQ 3 (1 000 t)
0405 10 90	Sviestas, kurio riebumas > 85 %, bet ≤ 95 % masės (išskyrus dehidratuotą sviestą ir sviestą „gi“ (<i>ghee</i>))	15 % + 500 EUR/t	TRQ 3 (1 000 t)

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklaturā	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
0405 20 10	Pieno pastos, kurių riebumas ≥ 39 %, bet < 60 % masės	20 % + 500 EUR/t	TRQ 3 (1 000 t)
0405 20 30	Pieno pastos, kurių riebumas ≥ 60 %, bet ≤ 75 % masės	20 % + 500 EUR/t	TRQ 3 (1 000 t)
0405 20 90	Pieno pastos, kurių riebumas > 75 %, bet < 80 % masės	20 % + 500 EUR/t	TRQ 3 (1 000 t)
0405 90 10	Pieno riebalai ir aliejai, kurių riebumas $\geq 99,3$ % masės, o vandens kiekis $\leq 0,5$ % masės	20 % + 500 EUR/t	TRQ 3 (1 000 t)
0405 90 90	Pieno riebalai ir aliejai, dehidratuotas sviestas ir sviestas „gi“ (<i>ghee</i>) (išskyrus kurių riebumas $\geq 99,3$ % masės, o vandens kiekis $\leq 0,5$ %, ir natūralų sviestą, atgamintą sviestą ir išrūgų sviestą)	20 % + 500 EUR/t	TRQ 3 (1 000 t)
0406 10 20	Švieži (nenokinami arba nekonservuojami) sūriai, įskaitant išrūgų sūrius ir varškę, kurių riebumas ≤ 40 % masės	10	5-A
0406 10 80	Švieži (nenokinami arba nekonservuojami) sūriai, įskaitant išrūgų sūrius ir varškę, kurių riebumas > 40 % masės	10	5-A
0406 20 90	Trinti arba miltelių pavidalo sūriai (išskyrus sūrį <i>Glarus</i> (vadinamąjį <i>Schabziger</i>) su prieskoniniais augalais)	10	5-A
0406 30 10	Lydyti sūriai, išskyrus trintus arba miltelių pavidalo sūrius, kurių gamybai buvo naudojami tik šie sūriai: <i>Emmentaler</i> , <i>Gruyère</i> ir <i>Appenzell</i> ir kurių sudėtyje kaip papildomosios sudėtinės dalies gali būti sūrio <i>Glarus</i> (vadinamojo <i>Schabziger</i>) su prieskoniniais augalais; paruošti parduoti mažmeninėje prekyboje, kurių sausosios medžiagos riebumas ≤ 56 % masės	10	3-A
0406 30 31	Lydyti sūriai, išskyrus trintus arba miltelių pavidalo sūrius, kurių riebumas ≤ 36 % masės ir kurių sausosios medžiagos riebumas ≤ 48 % (išskyrus lydyto sūrio mišinius iš <i>Emmentaler</i> , <i>Gruyère</i> ir <i>Appenzell</i> , į kuriuos pridėta arba nepridėta sūrio <i>Glarus</i> (vadinamojo <i>Schabziger</i>) su prieskoniniais augalais), paruoštus parduoti mažmeninėje prekyboje)	10	3-A
0406 30 39	Lydyti sūriai, išskyrus trintus arba miltelių pavidalo sūrius, kurių riebumas ≤ 36 % masės ir kurių sausosios medžiagos riebumas > 48 % (išskyrus lydyto sūrio mišinius iš <i>Emmentaler</i> , <i>Gruyère</i> ir <i>Appenzell</i> , į kuriuos pridėta arba nepridėta sūrio <i>Glarus</i> (vadinamojo <i>Schabziger</i>) su prieskoniniais augalais), paruoštus parduoti mažmeninėje prekyboje, kurių sausosios medžiagos riebumas ≤ 56 % masės)	10	3-A

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
0406 30 90	Lydyti sūriai, išskyrus trintus arba miltelių pavidalo sūrius, kurių riebumas > 36 % masės (išskyrus lydyto sūrio mišinius iš <i>Emmentaler</i> , <i>Gruyère</i> ir <i>Appenzell</i> , į kuriuos pridėta arba nepridėta sūrio <i>Glarus</i> (vadinamojo <i>Schabziger</i>) su prieskoniniais augalais), paruoštus parduoti mažmeninėje prekyboje, kurių sausosios medžiagos riebumas ≤ 56 % masės)	10	3-A
0406 90 01	Lydyti skirti sūriai (išskyrus šviežius sūrius, įskaitant išrūgų sūrį, varškę, lydytą sūrį, pelėsinius sūrius bei kitus sūrius su <i>Penicillium roqueforti</i> pelėsių gijomis ir trintus arba miltelių pavidalo sūrius):	10	5-A
0406 90 13	<i>Emmentaler</i> (išskyrus trintus arba miltelių pavidalo sūrius ir lydyti skirtus sūrius)	10	5-A
0406 90 21	<i>Cheddar</i> (išskyrus trintus arba miltelių pavidalo sūrius ir lydyti skirtus sūrius)	10	5-A
0406 90 23	<i>Edam</i> (išskyrus trintus arba miltelių pavidalo sūrius ir lydyti skirtus sūrius)	10	5-A
0406 90 25	<i>Tilsit</i> (išskyrus trintus arba miltelių pavidalo sūrius ir lydyti skirtus sūrius)	10	5-A
0406 90 27	<i>Butterkäse</i> (išskyrus trintus arba miltelių pavidalo sūrius ir lydyti skirtus sūrius)	10	5-A
0406 90 29	<i>Kashkaval</i> (išskyrus trintus arba miltelių pavidalo sūrius ir lydyti skirtus sūrius)	10	5-A
0406 90 50	Sūriai iš avių arba buivolų pieno, induose su sūrymu arba burdiukuose iš avių arba ožkų odos (išskyrus <i>feta</i>)	10	5-A
0406 90 69	Sūriai, kurių riebumas ≤ 40 % masės, o neriebalinės medžiagos vandens masė ≤ 47 % masės, nenurodyti kitoje vietoje	10	5-A
0406 90 78	<i>Gouda</i> , kurių riebumas ≤ 40 % masės, o neriebalinės medžiagos vandens masė > 47 %, bet ≤ 72 % masės (išskyrus trintus arba miltelių pavidalo sūrius ir lydyti skirtus sūrius)	10	5-A
0406 90 86	Sūriai, kurių riebumas ≤ 40 % masės, o neriebalinės medžiagos vandens masė > 47 %, bet ≤ 72 % masės, nenurodyti kitoje vietoje	10	5-A
0406 90 87	Sūriai, kurių riebumas ≤ 40 % masės, o neriebalinės medžiagos vandens masė > 52 %, bet ≤ 62 % masės, nenurodyti kitoje vietoje	10	5-A
0406 90 88	Sūriai, kurių riebumas ≤ 40 % masės, o neriebalinės medžiagos vandens masė > 62 %, bet ≤ 72 % masės, nenurodyti kitoje vietoje	10	5-A
0406 90 93	Sūriai, kurių riebumas ≤ 40 % masės, o neriebalinės medžiagos vandens masė > 72 % masės, nenurodyti kitoje vietoje	10	5-A

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
0406 90 99	Sūriai, kurių riebumas > 40 % masės, nenurodyti kitoje vietoje	10	5-A
0702 00 00	Pomidorai, švieži arba atšaldyti	nuo sausio 1 d. iki kovo 15 d. – 10; nuo balandžio 1 d. iki spalio 31 d. – 20; nuo lapkričio 16 d. iki gruodžio 31 d. – 10	5-A
0703 10 19	Svogūnai, švieži arba atšaldyti (išskyrus rinkinius)	15	5-A
0704 10 00	Švieži arba atšaldyti žiediniai kopūstai ir brokoliai	15	5-A
0704 90 10	Baltagūžiai ir raudongūžiai kopūstai, švieži arba atšaldyti	15	5-A
0706 10 00	Šviežios arba atšaldytos morkos ir ropės	15	5-A
0706 90 10	Švieži arba atšaldyti gumbiniai salierai (šakniavaisiniai arba vokiškieji salierai)	15	5-A
0706 90 90	Švieži arba atšaldyti burokėliai, puteliai, ridikai ir panašūs valgomieji šakniavaisiai (išskyrus morkas, ropes, gumbinius salierus ir krienus)	15	5-A
0707 00 05	Agurkai, švieži arba atšaldyti	nuo sausio 1 d. iki kovo 15 d. – 10; nuo balandžio 1 d. iki spalio 31 d. – 15; nuo lapkričio 16 d. iki gruodžio 31 d. – 10	5-A
0708 10 00	Švieži arba atšaldyti žirniai (<i>Pisum sativum</i>), gliaudyti arba negliaudyti	15	5-A
0708 20 00	Šviežios arba atšaldytos pupelės (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>), gliaudytos arba negliaudytos	15	5-A
0708 90 00	Šviežios arba atšaldytos ankštinės daržovės, gliaudytos arba negliaudytos (išskyrus žirnius (<i>Pisum sativum</i>) ir pupeles (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>))	15	5-A
0709 30 00	Švieži arba atšaldyti baklažanai	15	5-A
0709 51 00	Švieži arba atšaldyti <i>Agaricus</i> genties pievagrybiai	15	5-A
0709 60 10	Šviežios arba atšaldytos saldžiosios paprikos	15	5-A
0709 90 70	Šviežios arba atšaldytos cukinijos	15	5-A
0806 10 10	Šviežios valgomosios vynuogės	nuo sausio 1 d. iki liepos 14 d. – 10; nuo liepos 15 d. iki lapkričio 20 d. – 15; nuo lapkričio 21 d. iki gruodžio 31 d. – 10	10-S

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
0808 10 80	Švieži obuoliai (išskyrus obuolius, skirtus sidrui gaminti, palaidus, nuo rugsėjo 16 d. iki gruodžio 15 d.)	nuo sausio 1 d. iki birželio 30 d. – 10; nuo liepos 1 d. iki liepos 31 d. – 20; nuo rugpjūčio 1 d. iki gruodžio 31 d. – 10	10-S
0809 20 05	Šviežios rūgščiosios vyšnios (<i>Prunus cerasus</i>)	nuo sausio 1 d. iki gegužės 20 d. – 10; nuo gegužės 21 d. iki rugpjūčio 10 d. – 20; nuo rugpjūčio 11 d. iki gruodžio 31 d. – 10	5-A
0809 20 95	Šviežios vyšnios (išskyrus rūgščiąsias vyšnias (<i>Prunus cerasus</i>))	nuo sausio 1 d. iki gegužės 20 d. – 10; nuo gegužės 21 d. iki rugpjūčio 10 d. – 20; nuo rugpjūčio 11 d. iki gruodžio 31 d. – 10	10-A
0809 30 10	Švieži nektarinai	nuo sausio 1 d. iki birželio 10 d. – 10; nuo birželio 11 d. iki rugsėjo 30 d. – 20; nuo spalio 1 d. iki gruodžio 31 d. – 10	5-A
0809 30 90	Švieži persikai (išskyrus nektarinus)	nuo sausio 1 d. iki birželio 10 d. – 10; nuo birželio 11 d. iki rugsėjo 30 d. – 20; nuo spalio 1 d. iki gruodžio 31 d. – 10	10-S
0809 40 05	Šviežios slyvos	nuo sausio 1 d. iki birželio 10 d. – 10; nuo birželio 11 d. iki rugsėjo 30 d. – 20; nuo spalio 1 d. iki gruodžio 31 d. – 10	10-S
0810 10 00	Šviežios braškės ir žemuogės	nuo sausio 1 d. iki balandžio 30 d. – 10; nuo gegužės 1 d. iki liepos 31 d. – 20; nuo rugpjūčio 1 d. iki gruodžio 31 d. – 10	5-A
0810 90 50	Švieži juodieji serbentai	10	5-A
0810 90 60	Švieži raudonieji serbentai	10	5-A
0810 90 70	Švieži baltieji serbentai ir agrastai	10	5-A

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
0811 10 90	Braškės ir žemuogės, nevirtos arba išvirtos garuose ar vandenyje, nesaldintos, užšaldytos	15	5-A
0811 20 31	Avietės, nevirtos arba išvirtos garuose ar vandenyje, užšaldytos, nesaldintos	15	5-A
0811 20 39	Juodieji serbentai, nevirti arba išvirti garuose ar vandenyje, užšaldyti, nesaldinti	15	5-A
0811 20 51	Raudonieji serbentai, nevirti arba išvirti garuose ar vandenyje, užšaldyti, nesaldinti	15	5-A
0811 20 59	Gervuogės ir šilkmedžio vaisiai, nevirti arba išvirti garuose ar vandenyje, užšaldyti, nesaldinti	15	5-A
0811 20 90	Ilgavaisės gervuogės, baltieji serbentai ir agrastai, nevirti arba išvirti garuose ar vandenyje, užšaldyti, nesaldinti	15	5-A
0811 90 75	Vyšninės slyvos (<i>Prunus cerasus</i>), nevirtos arba išvirtos vandenyje ar garuose, užšaldytos, į kurias ne pridėta cukraus ar kitų saldiklių	15	5-A
1601 00 10	Dešros iš kepenų ir panašūs produktai ir maisto produktai, daugiausia pagaminti iš šių produktų	15	TRQ 4 (1 700 t)
1601 00 91	Nevirtos dešros iš mėsos, mėsos subproduktų arba kraujo (išskyrus kepenis)	15	TRQ 4 (1 700 t)
1601 00 99	Dešros ir panašūs produktai iš mėsos, mėsos subproduktų arba kraujo ir maisto produktai, daugiausia pagaminti iš šių produktų (išskyrus dešras iš kepenų ir nevirtas dešras)	15	TRQ 4 (1 700 t)
1602 31 11	Gaminiai, pagaminti vien tik iš nevirtos ir nekeptos kalakutų mėsos (išskyrus dešras ir panašius produktus)	20	10-A
1602 31 19	Paruošta arba konservuota kalakutų mėsa arba subproduktai, kurių sudėtyje ≥ 57 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai (išskyrus pagamintus vien tik iš nevirtos ir nekeptos kalakutų mėsos, dešras ir panašius produktus, kruopščiai homogenizuotus produktus, supakuotus į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes, kurių neto masė ≤ 250 g, pateikiamus kaip kūdikiams maitinti skirti arba dietiniai maisto produktai, kepenų produktus ir mėsos ekstraktus)	20	10-A

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
1602 31 30	Paruošta arba konservuota kalakutų mėsa arba subproduktai, kurių sudėtyje ≥ 25 %, bet < 57 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai (išskyrus dešras ir panašius produktus, kruopščiai homogenizuotus produktus, supakuotus į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes, kurių neto masė ≤ 250 g, pateikiamus kaip kūdikiams maitinti skirti arba dietiniai maisto produktai, kepenų produktus ir mėsos ekstraktus)	20	10-A
1602 31 90	Paruošta arba konservuota kalakutų mėsa arba subproduktai (išskyrus kurių sudėtyje ≥ 25 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai, dešras ir panašius produktus, kruopščiai homogenizuotus produktus, supakuotus į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes, kurių neto masė ≤ 250 g, pateikiamus kaip kūdikiams maitinti skirti arba dietiniai maisto produktai, kepenų produktus ir mėsos ekstraktus bei syvus)	20	10-A
1602 32 11	Nevirta ir nekepta, paruošta arba konservuota <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) mėsa arba mėsos subproduktai, kurių sudėtyje ≥ 57 % masės sudaro paukščių mėsa arba subproduktai (išskyrus dešras ir panašius produktus, ir kepenų produktus)	20	TRQ 4 (1 700 t)
1602 32 19	Virta arba kepta, paruošta arba konservuota <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) mėsa arba mėsos subproduktai, kurių sudėtyje ≥ 57 % masės sudaro paukščių mėsa arba subproduktai (išskyrus dešras ir panašius produktus, kruopščiai homogenizuotus produktus, supakuotus į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes, kurių neto masė ≤ 250 g, ir pateikiamus kaip kūdikiams maitinti skirtus arba dietinius maisto produktus, kepenų produktus ir mėsos ekstraktus)	20	TRQ 4 (1 700 t)
1602 32 30	Paruošta arba konservuota <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) mėsa arba mėsos subproduktai, kurių sudėtyje ≥ 25 %, bet < 57 % masės sudaro paukščių mėsa arba subproduktai (išskyrus iš kalakutų ir perlinių vištų (patarškų), dešras ir panašius produktus, kruopščiai homogenizuotus produktus, supakuotus į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes, kurių neto masė ≤ 250 g, ir pateikiamus kaip kūdikiams maitinti skirtus arba dietinius maisto produktus, kepenų produktus ir mėsos ekstraktus)	20	TRQ 4 (1 700 t)
1602 32 90	Paruošta arba konservuota <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) mėsa arba mėsos subproduktai (išskyrus tuos, kurių sudėtyje ≥ 25 % masės sudaro paukščių mėsa arba subproduktai, kalakutų arba perlinių vištų (patarškų) mėsa arba subproduktai, dešras ir panašius produktus, kruopščiai homogenizuotus produktus, supakuotus į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes, kurių neto masė ≤ 250 g, ir pateikiamus kaip kūdikiams maitinti skirtus arba dietinius maisto produktus, kepenų produktus ir mėsos ekstraktus bei syvus)	20	TRQ 4 (1 700 t)

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
1602 39 21	Nevirta ir nekepta, paruošta arba konservuota naminių ančių, žąsų ir perlinių vištų (patarškų) mėsa arba mėsos subproduktai, kurių sudėtyje ≥ 57 % masės sudaro paukščių mėsa arba subproduktai (išskyrus dešras ir panašius produktus, ir kepenų produktus)	20	10-A
1602 39 29	Virta arba kepta, paruošta arba konservuota naminių ančių, žąsų ir perlinių vištų (patarškų) mėsa arba mėsos subproduktai, kurių sudėtyje ≥ 57 % masės sudaro paukščių mėsa arba subproduktai (išskyrus dešras ir panašius produktus, kruopščiai homogenizuotus produktus, supakuotus į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes, kurių neto masė ≤ 250 g, ir pateikiamus kaip kūdikiams maitinti skirtus arba dietinius maisto produktus, kepenų produktus ir mėsos ekstraktus)	20	10-A
1602 39 40	Paruošta arba konservuota naminių ančių, žąsų ir perlinių vištų (patarškų) mėsa arba mėsos subproduktai, kurių sudėtyje ≥ 25 %, bet < 57 % masės sudaro paukščių mėsa arba subproduktai (išskyrus dešras ir panašius produktus, kruopščiai homogenizuotus produktus, supakuotus į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes, kurių neto masė ≤ 250 g, ir pateikiamus kaip kūdikiams maitinti skirtus arba dietinius maisto produktus, kepenų produktus ir mėsos ekstraktus)	20	10-A
1602 39 80	Paruošta arba konservuota naminių ančių, žąsų ir perlinių vištų (patarškų) mėsa arba mėsos subproduktai (išskyrus tuos, kurių sudėtyje ≥ 25 % masės sudaro paukščių mėsa arba subproduktai, ir dešras ir panašius produktus, homogenizuotus produktus, supakuotus į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes, kurių neto masė ≤ 250 g, ir pateikiamus kaip kūdikiams maitinti skirtus arba dietinius maisto produktus, kepenų produktus ir mėsos ekstraktus ir syvus)	20	10-A
1602 41 10	Paruošti arba konservuoti naminių kiaulių kumpiai ir jų dalys	20	TRQ 4 (1 700 t)
1602 42 10	Paruoštos arba konservuotos naminių kiaulių mentės ir jų dalys	20	TRQ 4 (1 700 t)
1602 49 11	Paruoštos arba konservuotos naminių kiaulių nugarinės (išskyrus sprandines) ir jų dalys, įskaitant nugarinių ir kumpių dalių mišinius	15	TRQ 4 (1 700 t)
1602 49 13	Paruoštos arba konservuotos naminių kiaulių sprandinės ir jų dalys, įskaitant sprandinių ir menčių dalių mišinius	15	TRQ 4 (1 700 t)
1602 49 15	Paruošti arba konservuoti naminių kiaulių kumpių, menčių, nugarinių, sprandinių ir jų dalių mišiniai (išskyrus mišinius, kuriuos sudaro tik nugarinės ir kumpiai arba tik sprandinės ir mentės)	15	TRQ 4 (1 700 t)

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
1602 49 19	Naminių kiaulių mėsa arba subproduktai, įskaitant mišinius, paruošta arba konservuota, kurios sudėtyje ≥ 80 % svorio sudaro bet kurios rūšies mėsa arba subproduktai, įskaitant kiaulių riebalus ir bet kurios rūšies arba kilmės riebalus (išskyrus kumpius, mentes, nugarines, sprandines ir jų dalis, dešras ir panašius produktus, kruopščiai homogenizuotus produktus, supakuotus į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes, kurių neto masė ≤ 250 g, ir pateikiamus kaip kūdikiams maitinti skirtus arba dietinius maisto produktus, kepenų produktus ir mėsos ekstraktus)	15	TRQ 4 (1 700 t)
1602 49 30	Paruošta arba konservuota naminių kiaulių mėsa, subproduktai ir mišiniai, kurių sudėtyje ≥ 40 %, bet < 80 % svorio sudaro bet kurios rūšies mėsa arba subproduktai ir bet kurios rūšies riebalai (išskyrus dešras ir panašius produktus, kruopščiai homogenizuotus produktus, supakuotus į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes, kurių neto masė ≤ 250 g, ir pateikiamus kaip kūdikiams maitinti skirtus arba dietinius maisto produktus, kepenų produktus ir mėsos ekstraktus)	15	TRQ 4 (1 700 t)
1602 49 50	Paruošta arba konservuota naminių kiaulių mėsa, subproduktai ir mišiniai, kurių sudėtyje < 40 % svorio sudaro bet kurios rūšies mėsa arba subproduktai ir bet kurios rūšies riebalai (išskyrus dešras ir panašius produktus, kruopščiai homogenizuotus produktus, supakuotus į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes, kurių neto masė ≤ 250 g, ir pateikiamus kaip kūdikiams maitinti skirtus arba dietinius maisto produktus, kepenų produktus ir mėsos ekstraktus ir syvus)	15	TRQ 4 (1 700 t)
1602 50 10	Paruošta arba konservuota galvijų mėsa arba subproduktai, nevirti ir nekepti, įskaitant virtos arba keptos mėsos arba subproduktų ir nevirtos ir nekeptos mėsos arba subproduktų mišinius (išskyrus dešras ir panašius produktus, ir kepenų produktus)	15	10-S
1602 50 31	Sūdyta jautiena, sandariai įpakuota	15	10-A
1602 50 39	Paruošta arba konservuota galvijų mėsa arba subproduktai (išskyrus sūdytą jautieną), sandariai įpakuoti (išskyrus nevirtus ir nekeptus; virtos arba keptos mėsos arba subproduktų mišinius su nevirta ir nekepta mėsa arba subproduktais)	15	10-S
1602 50 80	Paruošta arba konservuota galvijų mėsa arba subproduktai (išskyrus sūdytą jautieną), sandariai neįpakuoti (išskyrus nevirtus ir nekeptus; virtos arba keptos mėsos arba subproduktų mišinius su nevirta ir nekepta mėsa arba subproduktais)	15	10-S

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklaturā	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
1602 90 51	Paruošta arba konservuota mėsa arba mėsos subproduktai, kurių sudėtyje yra naminių kiaulių mėsos arba mėsos subproduktų (išskyrus paukščių, galvijų, elnienos, laukinių žvėrių arba triušių, dešras ir panašius produktus, kruopščiai homogenizuotus produktus, supakuotus į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes, kurių neto masė ≤ 250 g, ir pateikiamus kaip kūdikiams maitinti skirtus arba dietinius maisto produktus, kepenų produktus ir mėsos ekstraktus)	15	TRQ 4 (1 700 t)
1602 90 61	Paruošta arba konservuota mėsa arba mėsos subproduktai, kurių sudėtyje yra galvijų mėsos arba mėsos subproduktų, įskaitant virtos arba keptos mėsos arba subproduktų mišinius su nevirta ir nekepta mėsa arba subproduktais (išskyrus paukščių, naminių kiaulių, elnienos, laukinių žvėrių arba triušių, dešras ir panašius produktus, kruopščiai homogenizuotus produktus, supakuotus į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes, kurių neto masė ≤ 250 g, ir pateikiamus kaip kūdikiams maitinti skirtus arba dietinius maisto produktus, ir kepenų produktus)	15	10-A
1602 90 69	Paruošta arba konservuota mėsa arba mėsos subproduktai, virti arba kepti, kurių sudėtyje yra galvijų mėsos arba mėsos subproduktų (išskyrus paukščių, naminių kiaulių, laukinių žvėrių arba triušių, dešras ir panašius produktus, kruopščiai homogenizuotus produktus, supakuotus į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes, kurių neto masė ≤ 250 g, ir pateikiamus kaip kūdikiams maitinti skirtus arba dietinius maisto produktus, kepenų produktus ir mėsos ekstraktus bei syvus)	15	10-A
1701 11 10	Žaliavinis cukranendrių cukrus, skirtas rafinuoti (išskyrus cukrų, į kurį pridėta aromatinių arba dažųjų medžiagų)	75	TRQ 5 (5 400 t)
1701 11 90	Žaliavinis cukranendrių cukrus (išskyrus skirtą rafinuoti ir į kurį pridėta aromatinių arba dažųjų medžiagų)	75	TRQ 5 (5 400 t)
1701 12 10	Žaliavinis cukrinių runkelių cukrus, skirtas rafinuoti (išskyrus cukrų, į kurį pridėta aromatinių arba dažųjų medžiagų)	75	TRQ 5 (5 400 t)
1701 12 90	Žaliavinis cukrinių runkelių cukrus (išskyrus skirtą rafinuoti ir į kurį pridėta aromatinių arba dažųjų medžiagų)	75	TRQ 5 (5 400 t)
1701 91 00	Rafinuotas cukranendrių arba cukrinių runkelių cukrus, į kurį pridėta aromatinių arba dažųjų medžiagų ir kurio būvis kietas	75	TRQ 5 (5 400 t)
1701 99 10	Baltasis cukrus, kurio sudėtyje esanti sacharozė sudaro ≥ 99,5 % sausosios medžiagos masės (išskyrus į kurį pridėta aromatinių arba dažųjų medžiagų)	75	TRQ 5 (5 400 t)
1701 99 90	Cukranendrių arba cukrinių runkelių cukrus ir chemiškai gryna sacharozė, kurių būvis kietas (išskyrus cukranendrių ir cukrinių runkelių cukrų, į kurį pridėta aromatinių arba dažančiųjų medžiagų, žaliavinį cukrų ir baltąjį cukrų)	75	TRQ 5 (5 400 t)

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitais	Kategorija
1702 30 10	Izogliukozė, kurios būvis kietas, kurios sudėtyje nėra fruktozės arba fruktozė sudaro < 20 % sausosios medžiagos masės	75	TRQ 6 (640 t)
1702 30 51	Gliukozė ir gliukozės sirupas, turintys baltų kristalinių miltelių, aglomeruotų arba neaglomeruotų, pavidalą, kurių sudėtyje nėra fruktozės arba fruktozė sudaro mažiau kaip 20 % sausosios medžiagos masės ir kurių sudėtyje esanti gliukozė (išskyrus izogliukozę) sudaro 99 % arba daugiau sausosios medžiagos masės	75	TRQ 6 (640 t)
1702 30 59	Gliukozė ir gliukozės sirupas, kurių sudėtyje nėra fruktozės arba fruktozė sudaro mažiau kaip 20 % sausosios medžiagos masės ir kurios sudėtyje esanti gliukozė (išskyrus izogliukozę, gliukozę ir gliukozės sirupą, turinčius baltų kristalinių miltelių, aglomeruotų arba neaglomeruotų, pavidalą) sudaro 99 % arba daugiau sausosios medžiagos masės	75	TRQ 6 (640 t)
1702 30 91	Gliukozė ir gliukozės sirupas, turintys baltų kristalinių miltelių, aglomeruotų arba neaglomeruotų, pavidalą, kurių sudėtyje nėra fruktozės arba fruktozė sudaro mažiau kaip 20 % sausosios medžiagos masės ir kurių sudėtyje esanti gliukozė (išskyrus izogliukozę) sudaro mažiau kaip 99 % sausosios medžiagos masės	75	TRQ 6 (640 t)
1702 30 99	Gliukozė, kurios būvis kietas, ir gliukozės sirupas, į kuriuos ne pridėta aromatinių arba dažųjų medžiagų ir kurių sudėtyje nėra fruktozės arba fruktozė sudaro < 20 % sausosios medžiagos masės ir kurios sudėtyje esanti gliukozė (išskyrus izogliukozę ir gliukozę (dekstrozę), turinčią baltų kristalinių miltelių, aglomeruotų arba neaglomeruotų, pavidalą) sudaro < 99 % masės	75	TRQ 6 (640 t)
1702 40 10	Izogliukozė, kurios būvis kietas, kurios sudėtyje esanti fruktozė (išskyrus invertuotąjį cukrų) sudaro ≥ 20 % ir < 50 % sausosios medžiagos masės	75	TRQ 6 (640 t)
1702 40 90	Gliukozė, kurios būvis kietas, ir gliukozės sirupas, į kuriuos ne pridėta aromatinių arba dažųjų medžiagų ir kurių sudėtyje esantis fruktozė (išskyrus izogliukozę ir invertuotąjį cukrų) sudaro ≥ 20 % ir < 50 % sausosios medžiagos masės	75	TRQ 6 (640 t)
1702 50 00	Chemiškai gryna fruktozė, kurios būvis kietas	75	TRQ 6 (640 t)
1702 60 10	Izogliukozė, kurios būvis kietas, kurios sudėtyje esanti fruktozė (išskyrus chemiškai gryną fruktozę ir invertuotąjį cukrų) sudaro > 50 % sausosios medžiagos masės	75	TRQ 6 (640 t)
1702 60 95	Fruktozė, kurios būvis kietas, ir fruktozės sirupas, į kuriuos ne pridėta aromatinių arba dažųjų medžiagų ir kurių sudėtyje esantis fruktozė (išskyrus izogliukozę, inulino sirupą, chemiškai gryną fruktozę ir invertuotąjį cukrų) sudaro > 50 % sausosios medžiagos masės	75	TRQ 6 (640 t)
1702 90 10	Chemiškai gryna maltozė, kurios būvis kietas	75	TRQ 6 (640 t)
1702 90 30	Izogliukozė, kurios būvis kietas, kurios sudėtyje esanti fruktozė, gauta iš gliukozės polimerų, sudaro 50 % sausosios medžiagos masės	75	TRQ 6 (640 t)

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
1702 90 60	Dirbtinis medus, sumaišytas arba nesumaišytas su natūraliu medumi	75	TRQ 6 (640 t)
1702 90 71	Cukrus ir melasa, karamelizuoti, kurių sudėtyje esanti sacharozė sudaro ≥ 50 % sausosios medžiagos masės	75	TRQ 6 (640 t)
1702 90 75	Cukrus ir melasa, karamelizuoti, kurių sudėtyje esanti sacharozė, turinti miltelių pavidalą, aglomeruota arba neaglomeruota, sudaro < 50 % sausosios medžiagos masės	75	TRQ 6 (640 t)
1702 90 79	Cukrus ir melasa, karamelizuoti, kurių sudėtyje esanti sacharozė sudaro < 50 % sausosios medžiagos masės (išskyrus cukrų ir melasą, turinčius miltelių pavidalą, aglomeruotus arba neaglomeruotus)	75	TRQ 6 (640 t)
1702 90 99	Cukrūs, kurių būvis kietas, įskaitant invertuotąjį cukrų, taip pat cukraus ir cukraus sirupo mišiniai, kurių sudėtyje esanti fruktozė sudaro 50 % sausosios medžiagos masės, į kuriuos nepridėta aromatinių arba dažųjų medžiagų (išskyrus cukranendrių arba cukrinių runkelių cukrų, chemiškai gryną sacharozę ir maltozę, laktozę, klevų cukrų, gliukozę, fruktozę, maltodekstriną ir jų sirupus, izogliukozę, inulino sirupą, dirbtinį medų ir karamelę)	75	TRQ 6 (640 t)
1902 11 00	Tešlos gaminiai, nevirti, neįdaryti ir neparuošti kitu būdu, su kiaušiniiais	10	3-A
1902 19 90	Tešlos gaminiai, nevirti, neįdaryti ir neparuošti kitu būdu, su paprastųjų kviečių miltais arba rupiniais, bet be kiaušinių	10	5-A
1904 10 10	Paruošti maisto produktai, pagaminti išpučiant arba skrudinant javų grūdus ar javų grūdų produktus, pagaminti iš kukurūzų	15	5-A
1904 10 90	Paruošti maisto produktai, pagaminti išpučiant arba skrudinant javų grūdus ar javų grūdų produktus (išskyrus pagamintus iš kukurūzų arba ryžių)	15	3-A
1904 20 10	Javainių (Müsli) rūšies produktai, daugiausia sudaryti iš neskrudintų javų grūdų dribsnių	15	3-A
1904 20 91	Paruošti maisto produktai, pagaminti iš neskrudintų javų grūdų dribsnių arba iš neskrudintų javų grūdų dribsnių ir skrudintų javų grūdų dribsnių arba išpūstų javų grūdų mišinių (išskyrus javainių (Müsli) rūšies produktus, daugiausia sudarytus iš neskrudintų javų grūdų dribsnių)	15	3-A
1904 20 99	Paruošti maisto produktai, pagaminti iš neskrudintų javų grūdų dribsnių arba iš neskrudintų javų grūdų dribsnių ir skrudintų javų grūdų dribsnių arba išpūstų javų grūdų mišinių (išskyrus pagamintus iš kukurūzų arba ryžių ir javainių (Müsli) rūšies produktus, daugiausia sudarytus iš neskrudintų javų grūdų dribsnių)	15	3-A
1905 10 00	Duoniniai traškučiai	15	5-A

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
1905 31 99	Saldūs sausainiai, kurių sudėtyje yra arba nėra kakavos, kurių sudėtyje yra < 8 % masės pieno riebalų (išskyrus padengtus arba glaistytus šokoladu arba gaminiais iš kakavos ir sluoksniuotus sausainius)	15	5-A
1905 32 11	VafLIAI ir sausblyniai, kurių sudėtyje yra arba nėra kakavos, padengti ar glaistyti šokoladu arba gaminiais iš kakavos, tiesiogiai supakuoti į pakuotes, kurių neto masė ≤ 85 g (išskyrus kurių sudėtyje esančio vandens kiekis > 10 % masės)	15	3-A
1905 32 99	VafLIAI ir sausblyniai, kurių sudėtyje yra arba nėra kakavos, įdaryti arba neįdaryti (išskyrus padengtus ar glaistytus šokoladu arba gaminiais iš kakavos, sudėtus ir kurių sudėtyje esančio vandens kiekis > 10 % masės)	15	5-A
1905 40 10	Džiūvėsiai	15	5-A
1905 90 30	Duona, į kurią neįdėta medaus, kiaušinių, sūrio arba vaisių, kurios sudėtyje esantis cukrus arba riebalai sudaro arba nesudaro ≤ 5 % sausosios medžiagos masės	10	5-A
1905 90 45	Sausainiai (išskyrus saldžius sausainius)	10	5-A
1905 90 55	Išspausti (<i>extruded</i>) arba iškočioti produktai, pikantiški arba sūdyti (išskyrus duoninius traškučius, džiūvėsius, kepintos duonos arba pyrago riekes, panašius kepintus produktus ir vaflius bei sausblynus)	10	5-A
1905 90 60	Vaisiniai pyragaičiai, duona su razinomis, panetonas (itališkas kalėdinis pyragas su citrusiniais vaisiais), merengos, kalėdiniai pyragai, raguoliai ir kiti kepiniai, į kuriuos pridėta saldiklių (išskyrus duoninius traškučius, meduolius su imbiero priedais ir panašius produktus, saldžius sausainius, vaflius ir sausblynus, ir džiūvėsius)	10	5-A
1905 90 90	Picos, kišas ir kiti nesaldinti kepiniai (išskyrus duoninius traškučius, meduolius su imbiero priedais ir panašius produktus, saldžius sausainius, vaflius ir sausblynus, džiūvėsius ir panašius kepintus produktus, duoną, ostijas ir kalėdaičius, tuščias kapsules, naudojamas farmacijoje, plokščiuosius vaflius, ryžinį popierių ir panašius produktus)	10	3-A
2001 90 70	Saldžiosios paprikos, paruoštos arba konservuotos su actu arba acto rūgštimi	20	3-A
2002 10 10	Nulupti pomidorai, sveiki arba supjaustyti gabalais, paruošti arba konservuoti be acto arba acto rūgšties	20	5-A

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
2002 10 90	Nenulupti pomidorai, sveiki arba supjaustyti gabalais, paruošti arba konservuoti be acto arba acto rūgšties	20	5-A
2002 90 11	Pomidorai, paruošti arba konservuoti be acto arba acto rūgšties, kuriuose esančios sausosios medžiagos kiekis < 12 % masės, tiesiogiai supakuoti pakuotėse, kurių neto masė > 1 kg (išskyrus sveikus arba supjaustytus gabalais pomidorus)	20	5-A
2002 90 19	Pomidorai, paruošti arba konservuoti be acto arba acto rūgšties, kuriuose esančios sausosios medžiagos kiekis < 12 % masės, tiesiogiai supakuoti pakuotėse, kurių neto masė ≤ 1 kg (išskyrus sveikus arba supjaustytus gabalais pomidorus)	20	5-A
2002 90 31	Pomidorai, paruošti arba konservuoti be acto arba acto rūgšties, kuriuose esančios sausosios medžiagos kiekis ≥ 12 %, bet ≤ 30 % masės, tiesiogiai supakuoti pakuotėse, kurių neto masė > 1 kg (išskyrus sveikus arba supjaustytus gabalais pomidorus)	20	3-A
2002 90 39	Pomidorai, paruošti arba konservuoti be acto arba acto rūgšties, kuriuose esančios sausosios medžiagos kiekis ≥ 12 %, bet 30 % masės, tiesiogiai supakuoti pakuotėse, kurių neto masė ≤ 1 kg (išskyrus sveikus arba supjaustytus gabalais pomidorus)	20	3-A
2002 90 91	Pomidorai, paruošti arba konservuoti be acto arba acto rūgšties, kuriuose esančios sausosios medžiagos kiekis > 30 % masės, tiesiogiai supakuoti pakuotėse, kurių neto masė > 1 kg (išskyrus sveikus arba supjaustytus gabalais pomidorus)	20	3-A
2002 90 99	Pomidorai, paruošti arba konservuoti be acto arba acto rūgšties, kuriuose esančios sausosios medžiagos kiekis > 30 % masės, tiesiogiai supakuoti pakuotėse, kurių neto masė ≤ 1 kg (išskyrus sveikus arba supjaustytus gabalais pomidorus)	20	3-A
2004 90 50	Žirniai (<i>Pisum sativum</i>) ir nesubrendusios (<i>Phaseolus</i> spp. rūšies) pupelės, paruošti arba konservuoti be acto arba acto rūgšties, užšaldyti	10	3-A
2005 40 00	Žirniai (<i>Pisum sativum</i>), paruošti arba konservuoti be acto arba acto rūgšties (išskyrus užšaldytus)	25	5-A
2005 51 00	Aižytos pupelės (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.), paruoštos arba konservuotos be acto arba acto rūgšties (išskyrus užšaldytas)	15	5-A
2005 80 00	Cukriniai kukurūzai (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), paruošti arba konservuoti be acto arba acto rūgšties (išskyrus užšaldytus)	10	3-A
2005 99 50	Daržovių mišiniai, paruošti arba konservuoti be acto arba acto rūgšties (neužšaldyti)	15	3-A

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
2005 99 90	Daržovės, paruoštos arba konservuotos be acto arba acto rūgšties, neužšaldytos (išskyrus konservuotas cukruje, 2005.10 subpozicijai priskiriamas homogenizuotas daržovės ir pomidorus, grybus, trumus, bulves, raugintus kopūstus, žirnius (<i>Pisum sativum</i>), pupeles (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>), smirdus, alyvuoges, cukrinius kukurūzus (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), bambukų ūglius, aštrius <i>Capsicum</i> genties vaisius, kaparėlius, artišokus, morkas ir daržovių mišinius)	15	3-A
2007 99 10	Slyvų tyrės ir pastos, gautos virimo būdu, kurių sudėtyje esančio cukraus kiekis > 30 % masės, tiesiogiai supakuotos į pakuotes, kurių neto masė > 100 kg, skirtos pramoniniam perdirbimui	10	5-A
2007 99 31	Vyšnių džemai, drebučiai (želė), marmeladai, tyrės arba pastos, gauti virimo būdu, kurių sudėtyje esančio cukraus kiekis > 30 % masės (išskyrus 2007.10 subpozicijai priskiriamus homogenizuotus produktus)	10	5-A
2007 99 33	Braškių arba žemuogių džemai, drebučiai (želė), marmeladai, tyrės arba pastos, gauti virimo būdu, kurių sudėtyje esančio cukraus kiekis > 30 % masės (išskyrus 2007.10 subpozicijai priskiriamus homogenizuotus produktus)	10	5-A
2007 99 35	Aviečių džemai, drebučiai (želė), marmeladai, tyrės arba pastos, gauti virimo būdu, kurių sudėtyje esančio cukraus kiekis > 30 % masės (išskyrus 2007.10 subpozicijai priskiriamus homogenizuotus produktus)	10	5-A
2009 50 10	Pomidorų sultys, kurių sudėtyje esanti sausoji medžiaga sudaro < 7 % masės, kurių sudėtyje yra pridėtojo cukraus, nefermentuotos (išskyrus į kurias pridėta alkoholio)	15	5-A
2009 50 90	Pomidorų sultys, kurių sudėtyje esanti sausoji medžiaga sudaro < 7 % masės, nefermentuotos (išskyrus kurių sudėtyje yra pridėtojo cukraus arba alkoholio)	15	5-A
2009 69 11	Vynuogių sultys, įskaitant vynuogių misą, nefermentuotos, kurių Brikso vertė > 67 esant 20 °C temperatūrai, o vertė ≤ 22 EUR už 100 kg, kurių sudėtyje yra arba nėra pridėtojo cukraus ar kitų saldiklių (išskyrus turinčias alkoholio)	15	5-A
2009 69 19	Vynuogių sultys, įskaitant vynuogių misą, nefermentuotos, kurių Brikso vertė > 67 esant 20 °C temperatūrai, o vertė > 22 EUR už 100 kg, kurių sudėtyje yra arba nėra pridėtojo cukraus ar kitų saldiklių (išskyrus turinčias alkoholio)	15	5-A
2009 69 51	Koncentruotos vynuogių sultys, įskaitant vynuogių misą, nefermentuotos, kurių Brikso vertė > 30, bet ≤ 67 esant 20 °C temperatūrai, o vertė > 18 EUR už 100 kg, kurių sudėtyje yra arba nėra pridėtojo cukraus ar kitų saldiklių (išskyrus turinčias alkoholio)	15	5-A

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
2009 69 59	Vynuogių sultys, įskaitant vynuogių misą, nefermentuotos, kurių Brikso vertė > 30, bet ≤ 67 esant 20 °C temperatūrai, o vertė > 18 EUR už 100 kg, kurių sudėtyje yra arba nėra pridėtojo cukraus ar kitų saldiklių (išskyrus koncentruotas arba turinčias alkoholio)	15	5-A
2009 69 71	Koncentruotos vynuogių sultys, įskaitant vynuogių misą, nefermentuotos, kurių Brikso vertė > 30, bet ≤ 67 esant 20 °C temperatūrai, o vertė ≤ 18 EUR už 100 kg, kurių sudėtyje pridėtojo cukraus kiekis > 30 % masės (išskyrus turinčias alkoholio)	15	5-A
2009 69 79	Vynuogių sultys, įskaitant vynuogių misą, nefermentuotos, kurių Brikso vertė > 30, bet ≤ 67 esant 20 °C temperatūrai, o vertė ≤ 18 EUR už 100 kg, kurių sudėtyje pridėtojo cukraus kiekis > 30 % masės (išskyrus koncentruotas arba turinčias alkoholio)	15	5-A
2009 69 90	Vynuogių sultys, įskaitant vynuogių misą, nefermentuotos, kurių Brikso vertė > 30, bet ≤ 67 esant 20 °C temperatūrai, o vertė ≤ 18 EUR už 100 kg, kurių sudėtyje yra arba nėra pridėtojo cukraus ar kitų saldiklių (išskyrus kurių sudėtyje pridėtojo cukraus kiekis > 30 % masės arba turinčias alkoholio)	15	5-A
2009 71 10	Obuolių sultys, nefermentuotos, kurių Brikso vertė ≤ 20 esant 20 °C temperatūrai, o vertė > 18 EUR už 100 kg, kurių sudėtyje yra pridėtojo cukraus (išskyrus turinčias alkoholio)	15	5-A
2009 71 91	Obuolių sultys, nefermentuotos, kurių Brikso vertė ≤ 20 esant 20 °C temperatūrai, o vertė ≤ 18 EUR už 100 kg ir kurių sudėtyje yra pridėtojo cukraus (išskyrus turinčias alkoholio)	15	5-A
2009 79 19	Obuolių sultys, nefermentuotos, kurių Brikso vertė > 67 esant 20 °C temperatūrai, o vertė > 22 EUR už 100 kg, kurių sudėtyje yra arba nėra pridėtojo cukraus ar kitų saldiklių (išskyrus turinčias alkoholio)	15	5-A
2009 79 93	Obuolių sultys, nefermentuotos, kurių Brikso vertė > 20, bet ≤ 67 esant 20 °C temperatūrai, o vertė ≤ 18 EUR už 100 kg, kurių sudėtyje pridėtojo cukraus kiekis ≤ 30 % masės (išskyrus turinčias alkoholio)	15	5-A
2009 80 96	Vyšnių sultys, nefermentuotos, kurių Brikso vertė ≤ 67 esant 20 °C temperatūrai (išskyrus kurių sudėtyje yra pridėtojo cukraus arba alkoholio)	10	5-A

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitais	Kategorija
2009 80 99	Vaisių arba daržovių sultys, nefermentuotos, kurių Brikso vertė ≤ 67 esant 20°C temperatūrai (išskyrus kurių sudėtyje yra pridėtojo cukraus arba alkoholio, mišinius ir citrusinių vaisių, gvajavų, mangų, mangostaninių garcinijų, tikrųjų papajų, tamarindų, anakardžių obuolių, ličių, duonvaisių, sapodilių, pasiflorų, karambolų, kertuočių, ananasų, pomidorų, vynuogių, įskaitant vynuogių misą, obuolių, kriaušių, vyšnių ir stambiauogių spanguolių (<i>Vaccinium macrocarpon</i> rūšies) sultis)	10	5-A
2009 90 51	Vaisių, įskaitant vynuogių misą, ir daržovių sulčių mišiniai, nefermentuoti, kurių Brikso vertė ≤ 67 esant 20°C temperatūrai, o vertė > 30 EUR už 100 kg, kurių sudėtyje yra pridėtojo cukraus (išskyrus kurių sudėtyje yra alkoholio ir obuolių ir kriaušių arba citrusinių vaisių ir ananasų sulčių mišinius)	15	3-A
2009 90 59	Vaisių, įskaitant vynuogių misą, ir daržovių sulčių mišiniai, nefermentuoti, kurių Brikso vertė ≤ 67 esant 20°C temperatūrai, o vertė > 30 EUR už 100 kg (išskyrus kurių sudėtyje yra pridėtojo cukraus ir alkoholio ir obuolių ir kriaušių arba citrusinių vaisių ir ananasų sulčių mišinius)	15	5-A
2204 10 19	Putojantis vynas iš šviežių vynuogių, kurio faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais $\geq 8,5\%$ (išskyrus šampaną (<i>champagne</i>))	0,5 EUR/l	5-A
2204 10 91	<i>Asti spumante</i> , kurio faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais $< 8,5\%$	0,5 EUR/l	5-A
2204 10 99	Putojantis vynas iš šviežių vynuogių, kurio faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais $< 8,5\%$ (išskyrus <i>Asti spumante</i>)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 10	Vynas iš šviežių vynuogių, įskaitant pastiprintus vynus, išpilstytus į butelius su „grybo pavidalo“ kamščiais, pritvirtintais raiščiais arba apkaustais, induose, kurių talpa ≤ 2 l; kitu pavidalu pateikiami vynai, kurių perteklinis slėgis, atsiradęs dėl ištirpusio anglies dioksido, 20°C temperatūroje yra ≥ 1 baras, tačiau < 3 barai, induose, kurių talpa ≤ 2 l (išskyrus putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 11	Elzase (<i>Alsace</i>) pagaminti rūšiniai baltieji vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, $\leq 13\%$ tūrio (išskyrus putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 12	Bordo (<i>Bordeaux</i>) pagaminti rūšiniai baltieji vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, $\leq 13\%$ tūrio (išskyrus putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 13	Burgundijoje (<i>Bourgogne</i>) pagaminti rūšiniai baltieji vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, $\leq 13\%$ tūrio (išskyrus putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
2204 21 17	Luaros žemumoje (<i>Val de Loire</i>) pagaminti rūšiniai baltieji vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 18	Mozelio–Saro–Ruverio regione pagaminti rūšiniai baltieji vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 19	Pfalce (<i>Pfalz</i>) pagaminti rūšiniai baltieji vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 22	Reinhesene (<i>Rheinhessen</i>) pagaminti rūšiniai baltieji vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 23	Tokajuje pagaminti rūšiniai baltieji vynai, pvz., <i>Aszu</i> , <i>Szamorodni</i> , <i>Máslás</i> , <i>Fordítás</i> , induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 24	Lacijui (<i>Lazio (Latium)</i>) pagaminti rūšiniai baltieji vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 26	Toskanoje (<i>Toscana (Tuscany)</i>) pagaminti rūšiniai baltieji vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 27	Trentine-Alto Adidžėje (<i>Trentino, Alto Adige</i>) ir Friulyje (<i>Friuli</i>) pagaminti rūšiniai baltieji vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 28	Venete (<i>Veneto</i>) pagaminti rūšiniai baltieji vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 32	Vinho Verde rūšiniai baltieji vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 34	Penedese (<i>Penedés</i>) pagaminti rūšiniai baltieji vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklaturā	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitais	Kategorija
2204 21 36	Riochoje (<i>Rioja</i>) pagaminti rūšiniai baltieji vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 37	Valensijoje (<i>Valencia</i>) pagaminti rūšiniai baltieji vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 38	Konkrečiuose regionuose pagaminti rūšiniai baltieji vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus Elzaso, Bordo, Burgundijos, Luaros žemumos, Mozelio–Saro–Ruverio, Pfalco, Reinheseno, Tokajaus, Laci-jaus, Toskanos, Trentino-Alto Adidžės, Friulio, Veneto, <i>vinho verde</i> , Penedeso, Riochos, Valensijos vynus, putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 42	Bordo (<i>Bordeaux</i>) pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 43	Burgundijoje (<i>Bourgogne</i>) pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 44	Božolė (<i>Beaujolais</i>) pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 46	Ronos slėnyje (<i>Côtes-du-Rhône</i>) pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 47	Langedoke-Rusijone (<i>Languedoc-Roussillon</i>) pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 48	Luaros žemumoje (<i>Val de Loire</i>) pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 62	Pjemonte (<i>Piemonte</i>) pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
2204 21 66	Toskanoje (<i>Tuscany</i>) pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 67	Trentine-Alto Adidžėje (<i>Trentino, Alto Adige</i>) pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 68	Venete (<i>Veneto</i>) pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 69	Daune, Bairadoje ir Duere (<i>Dão, Bairrada</i> ir <i>Douro</i>) pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 71	Navaroje (<i>Navarra</i>) pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 74	Penedese (<i>Penedés</i>) pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 76	Riochoje (<i>Rioja</i>) pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 77	Valdepenjase (<i>Valdepeñas</i>) pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 78	Konkrečiuose regionuose pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus Bordo (<i>Bordeaux</i>), Burgundijoje (<i>Burgundy</i>), Božolė (<i>Beaujolais</i>), Ronos slėnyje (<i>Côtes-du-Rhône</i>), Langedoke-Rusijone (<i>Languedoc-Roussillon</i>), Luaros žemumoje (<i>Val de Loire</i>), Pjemonte (<i>Piemonte</i>), Toskanoje (<i>Toscana</i>), Trentino-Alto Adidžės (<i>Trentino, Alto Adige</i>), Venete (<i>Veneto</i>), Daune (<i>Dao</i>), Bairadoje (<i>Bairrada</i>), Duere (<i>Douro</i>), Navaroje (<i>Navarra</i>), Penedese (<i>Penedés</i>), Riochoje (<i>Rioja</i>), Valdepenjase (<i>Valdepeñas</i>) pagamintą vyną, putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 79	Baltieji vynai iš šviežių vynuogių, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir konkrečiuose regionuose pagamintus rūšinius vynus)	0,5 EUR/l	5-A

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
2204 21 80	Vynas iš šviežių vynuogių, įskaitant stipriuosius vynus; vynuogių misa kita nei nurodyta 2009 pozicijoje, jos fermentacijai neleista vykti arba ji sustabdyta pridedant alkoholio, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną, konkrečiuose regionuose pagamintus rūšinius vynus ir baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 81	Tokajuje pagaminti rūšiniai baltieji vynai, pvz., <i>Aszu</i> , <i>Szamorodni</i> , <i>Máslás</i> , <i>Fordítás</i> , induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 13 % tūrio, bet ne didesnė kaip 15 % tūrio	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 82	Konkrečiuose regionuose pagaminti rūšiniai baltieji vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 13 % tūrio, bet ne didesnė kaip 15 % tūrio (išskyrus Tokajuje pagamintą vyną, putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 83	Konkrečiuose regionuose pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 13 % tūrio, bet ne didesnė kaip 15 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 84	Baltieji vynai iš šviežių vynuogių, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 13 % tūrio, bet ne didesnė kaip 15 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir konkrečiuose regionuose pagamintus rūšinius vynus)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 85	Vynas iš šviežių vynuogių, įskaitant pastiprintą vyną ir vynuogių misą, kurios fermentacijai neleista vykti arba ji sustabdyta pridedant alkoholio, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 13 % tūrio, bet ne didesnė kaip 15 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną, konkrečiuose regionuose pagamintus rūšinius vynus ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 87	<i>Marsala</i> , induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 15 % tūrio, bet ne didesnė kaip 18 % tūrio	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 88	<i>Samos</i> ir <i>Muscat de Lemnos</i> , induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 15 % tūrio, bet ne didesnė kaip 18 % tūrio	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 89	<i>Port</i> , induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 15 % tūrio, bet ne didesnė kaip 18 % tūrio	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 91	<i>Madeira</i> ir <i>Setubal muscatel</i> , induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 15 % tūrio, bet ne didesnė kaip 18 % tūrio	0,5 EUR/l	5-A

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitais	Kategorija
2204 21 92	<i>Sherry</i> , induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 15 % tūrio, bet ne didesnė kaip 18 % tūrio	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 93	<i>Tokay (Aszu ir Szamorodni)</i> , induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 15 % tūrio, bet ne didesnė kaip 18 % tūrio	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 94	Vynas iš šviežių vynuogių, įskaitant pastiprintą vyną, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 15 % tūrio, bet ne didesnė kaip 18 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir <i>Marsala, Samos, Muskat de Limnos, Port, Madeira, Setubal muscatel</i> ir <i>Sherry</i>)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 95	<i>Port</i> , induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 18 % tūrio, bet ne didesnė kaip 22 % tūrio	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 96	<i>Madeira, Sherry</i> ir <i>Setubal muscatel</i> , induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 18 % tūrio, bet ne didesnė kaip 22 % tūrio	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 97	<i>Tokay (Aszu ir Szamorodni)</i> , induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 18 % tūrio, bet ne didesnė kaip 22 % tūrio	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 98	Vynas iš šviežių vynuogių, įskaitant pastiprintą vyną, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 18 % tūrio, bet ne didesnė kaip 22 % tūrio (išskyrus <i>Port, Madeira, Sherry</i> ir <i>Setubal muscatel</i>)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 99	Vynas iš šviežių vynuogių, įskaitant pastiprintą vyną, induose, kurių talpa ≤ 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 22 % tūrio	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 10	Vynas iš šviežių vynuogių, įskaitant pastiprintus vynus, išpilstytus į butelius su „grybo pavidalo“ kamščiais, pritvirtintais raiščiais arba apkaustais, induose, kurių talpa > 2 l; kitu pavidalu pateikiami vynai, kurių perteklinis slėgis, atsiradęs dėl ištirpusio anglies dioksido, 20 °C temperatūroje yra ≥ 1 baras, tačiau < 3 barai, induose, kurių talpa > 2 l (išskyrus putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 11	Tokajuje pagaminti rūšiniai baltieji vynai, pvz., <i>Aszu, Szamorodni, Máslás, Fordítás</i> , induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 12	Bordo (<i>Bordeaux</i>) pagaminti rūšiniai baltieji vynai, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitais	Kategorija
2204 29 13	Burgundijoje (<i>Burgundy</i>) pagaminti rūšiniai baltieji vynai, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 17	Luaros žemumoje (<i>Val de Loire (Loire Valley)</i>) pagaminti rūšiniai baltieji vynai, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 18	Konkrečiuose regionuose pagaminti rūšiniai baltieji vynai, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus Tokajuje (<i>Tokaj</i>), Bordo (<i>Bordeaux</i>), Burgundijoje (<i>Burgundy</i>), Luaros žemumoje (<i>Val de Loire</i>) pagamintą vyną, putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 42	Bordo (<i>Bordeaux</i>) pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 43	Burgundijoje (<i>Bourgogne (Burgundy)</i>) pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 44	Božolė (<i>Beaujolais</i>) pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 46	Ronos slėnyje (<i>Côtes-du-Rhône</i>) pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 47	Langedoke-Rusijone (<i>Languedoc-Roussillon</i>) pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 48	Luaros žemumoje (<i>Val de Loire</i>) pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 58	Konkrečiuose regionuose pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus Bordo (<i>Bordeaux</i>), Burgundijoje (<i>Burgundy</i>), Božolė (<i>Beaujolais</i>), Ronos slėnyje (<i>Côtes-du-Rhône</i>), Langedoke-Rusijone (<i>Languedoc-Roussillon</i>), Luaros žemumoje (<i>Val de Loire</i>) pagamintą vyną ir putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
2204 29 62	Sicilijoje (<i>Sicilia</i>) pagaminti baltieji vynai, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir konkrečiuose regionuose pagamintus rūšinius vynus)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 64	Venete (<i>Veneto</i>) pagaminti baltieji vynai, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir konkrečiuose regionuose pagamintus rūšinius vynus)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 65	Baltieji vynai iš šviežių vynuogių, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną, konkrečiuose regionuose pagamintus rūšinius vynus ir Sicilijoje (<i>Sicilia</i>) ir Venete (<i>Veneto</i>) pagamintus vynus)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 71	Apulijoje (<i>Puglia</i>) pagaminti vynai, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną, konkrečiuose regionuose pagamintus rūšinius vynus ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 72	Sicilijoje (<i>Sicilia</i>) pagaminti vynai, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną, konkrečiuose regionuose pagamintus rūšinius vynus ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 75	Vynas iš šviežių vynuogių, įskaitant pastiprintą vyną ir vynuogių misą, kurios fermentacijai neleista vykti arba ji sustabdyta pridėdant alkoholio, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ≤ 13 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną, Apulijoje (<i>Puglia</i>) ir Sicilijoje (<i>Sicilia</i>) pagamintą vyną, konkrečiuose regionuose pagamintus rūšinius vynus ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 77	Tokajuje pagaminti rūšiniai baltieji vynai, pvz., <i>Aszu</i> , <i>Szamorodni</i> , <i>Máslás</i> , <i>Fordítás</i> , induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 13 % tūrio, bet ne didesnė kaip 15 % tūrio	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 78	Konkrečiuose regionuose pagaminti rūšiniai baltieji vynai, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 13 % tūrio, bet ne didesnė kaip 15 % tūrio (išskyrus Tokajuje pagamintą vyną, putojantį vyną ir pusiau putojantį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 82	Konkrečiuose regionuose pagaminti rūšiniai vynai, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 13 % tūrio, bet ne didesnė kaip 15 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 83	Baltieji vynai iš šviežių vynuogių, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 13 % tūrio, bet ne didesnė kaip 15 % tūrio (išskyrus konkrečiuose regionuose pagamintus rūšinius vynus)	0,5 EUR/l	5-A

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
2204 29 84	Vynas iš šviežių vynuogių, įskaitant pastiprintą vyną ir vynuogių misą, kurios fermentacijai neleista vykti arba ji sustabdyta pridodant alkoholio, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 13 % tūrio, bet ne didesnė kaip 15 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną, konkrečiuose regionuose pagamintus rūšinius vynus ir paprastą baltąjį vyną)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 87	<i>Marsala</i> , induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 15 % tūrio, bet ne didesnė kaip 18 % tūrio	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 88	<i>Samos</i> ir <i>Muscat de Lemnos</i> , induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 15 % tūrio, bet ne didesnė kaip 18 % tūrio	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 89	<i>Port</i> , induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 15 % tūrio, bet ne didesnė kaip 18 % tūrio	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 91	<i>Madeira</i> ir <i>Setubal muscatel</i> , induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 15 % tūrio, bet ne didesnė kaip 18 % tūrio	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 92	<i>Sherry</i> , induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 15 % tūrio, bet ne didesnė kaip 18 % tūrio	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 93	<i>Tokay (Aszu ir Szamorodni)</i> , induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 15 % tūrio, bet ne didesnė kaip 18 % tūrio	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 94	Vynas iš šviežių vynuogių, įskaitant pastiprintą vyną, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 15 % tūrio, bet ne didesnė kaip 18 % tūrio (išskyrus putojantį vyną, pusiau putojantį vyną, konkrečiuose regionuose pagamintą rūšinį vyną ir paprastą baltąjį vyną, <i>Marsala</i> , <i>Samos</i> , <i>Muscat de Lemnos</i> , <i>Port</i> , <i>Madeira</i> , <i>Setubal muscatel</i> ir <i>Sherry</i>)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 95	<i>Port</i> , induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 18 % tūrio, bet ne didesnė kaip 22 % tūrio	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 96	<i>Madeira</i> , <i>Sherry</i> ir <i>Setubal muscatel</i> , induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 18 % tūrio, bet ne didesnė kaip 22 % tūrio	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 98	Vynas iš šviežių vynuogių, įskaitant pastiprintą vyną, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 18 % tūrio, bet ne didesnė kaip 22 % tūrio (išskyrus <i>Port</i> , <i>Madeira</i> , <i>Sherry</i> ir <i>Setubal muscatel</i>)	0,5 EUR/l	5-A

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
2204 29 99	Vynas iš šviežių vynuogių, įskaitant pastiprintą vyną, induose, kurių talpa > 2 l, ir kurių faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, > 22 % tūrio	0,5 EUR/l	5-A
2204 30 10	Vynuogių misa, kurios fermentacija sustabdyta kitu būdu, nepridedant alkoholio, kurios faktinė alkoholio koncentracija > 1 % tūrio (išskyrus vynuogių misą, kurios fermentacija sustabdyta pridedant alkoholio)	0,5 EUR/l	5-A
2204 30 92	Vynuogių misa, nefermentuota, koncentruota, kaip nurodyta 22 skirsnio 7 papildomoje pastaboje, kurios tankis $\leq 1,33 \text{ g/cm}^3$ esant 20 °C temperatūrai ir kurios faktinė alkoholio koncentracija $\leq 1 \%$, bet > 0,5 % tūrio (išskyrus vynuogių misą, kurios fermentacija sustabdyta pridedant alkoholio)	0,5 EUR/l	5-A
2204 30 94	Vynuogių misa, nefermentuota, nekoncentruota, kurios tankis $\leq 1,33 \text{ g/cm}^3$ esant 20 °C temperatūrai ir kurios faktinė alkoholio koncentracija $\leq 1 \%$, bet > 0,5 % tūrio (išskyrus vynuogių misą, kurios fermentacija sustabdyta pridedant alkoholio)	0,5 EUR/l	5-A
2204 30 96	Vynuogių misa, nefermentuota, koncentruota, kaip nurodyta 22 skirsnio 7 papildomoje pastaboje, kurios tankis $> 1,33 \text{ g/cm}^3$ esant 20 °C temperatūrai ir kurios faktinė alkoholio koncentracija $\leq 1 \%$, bet > 0,5 % tūrio (išskyrus vynuogių misą, kurios fermentacija sustabdyta pridedant alkoholio)	0,5 EUR/l	5-A
2204 30 98	Vynuogių misa, nefermentuota, nekoncentruota, kurios tankis $> 1,33 \text{ g/cm}^3$ esant 20 °C temperatūrai ir kurios faktinė alkoholio koncentracija $\leq 1 \%$, bet > 0,5 % tūrio (išskyrus vynuogių misą, kurios fermentacija sustabdyta pridedant alkoholio)	0,5 EUR/l	5-A
2208 20 40	Žaliavinis distiliatas, induose, kurių talpa > 2 l	0,5 EUR/l	5-A
2208 20 62	Konjakas (<i>cognac</i>), induose, kurių talpa > 2 l	0,5 EUR/l	5-A
2208 20 64	<i>Armagnac</i> , induose, kurių talpa > 2 l	0,5 EUR/l	5-A
2208 20 87	<i>Brandy de Jerez</i> , induose, kurių talpa > 2 l	0,5 EUR/l	5-A
2208 20 89	Spiritai, pagaminti distiliuojant vynuogių vyną arba vynuogių išspaudas, induose, kurių talpa > 2 l (išskyrus žaliavinį distiliatą, konjaką (<i>Cognac</i>), <i>Armagnac</i> , <i>Grappa</i> ir <i>Brandy de Jerez</i>)	0,5 EUR/l	5-A
2523 10 00	Cementų klinkeriai	10	5
2523 29 00	Portlandcementis (išskyrus baltąjį cementą, dirbtiniu būdu nudažytą arba nenudažytą)	10	5

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
3917 21 10	Standūs vamzdžiai, vamzdeliai ir žarnos, iš etileno poli- merų, besiūliai, kurių ilgis didesnis už maksimalų skersp- jūvio matmenį, apdorotu arba neapdorotu paviršiumi, bet kitu būdu neapdoroti	6,5	5
3917 21 90	Standūs vamzdžiai, vamzdeliai ir žarnos, iš etileno poli- merų (išskyrus besiūlius ir tik supjaustytus tam tikro ilgio atkarpomis)	6,5	5
3917 22 10	Standūs vamzdžiai, vamzdeliai ir žarnos, iš propileno poli- merų, besiūliai, kurių ilgis didesnis už maksimalų skersp- jūvio matmenį, apdorotu arba neapdorotu paviršiumi, bet kitu būdu neapdoroti	6,5	5
3917 22 90	Standūs vamzdžiai, vamzdeliai ir žarnos, iš propileno poli- merų (išskyrus besiūlius ir tik supjaustytus tam tikro ilgio atkarpomis)	6,5	5
3917 23 10	Standūs vamzdžiai, vamzdeliai ir žarnos, iš vinilchlorido polimerų, besiūliai, kurių ilgis didesnis už maksimalų skerspjūvio matmenį, apdorotu arba neapdorotu pavir- šiumi, bet kitu būdu neapdoroti	6,5	5
3917 23 90	Standūs vamzdžiai, vamzdeliai ir žarnos, iš vinilchlorido polimerų (išskyrus besiūlius ir tik supjaustytus tam tikro ilgio atkarpomis)	6,5	5
3917 31 00	Lankstūs vamzdžiai, vamzdeliai ir žarnos, iš plastikų, kurių pratrūkimo slėgis $\geq 27,6$ MPa	6,5	5
3917 32 10	Lankstūs vamzdžiai, vamzdeliai ir žarnos, iš kondensacinės polimerizacijos arba polimerizacijos su persigrupavimu produktų, chemiškai modifikuotų arba nemodifikuotų, nesutvirtinti kitomis medžiagomis ar kitu būdu su jomis nekombinuoti, besiūliai, kurių ilgis didesnis už maksimalų skerspjūvio matmenį, apdorotu arba neapdorotu pavir- šiumi, bet kitu būdu neapdoroti	6,5	5
3917 32 31	Lankstūs vamzdžiai, vamzdeliai ir žarnos, iš etileno poli- merų, nesutvirtinti kitomis medžiagomis ar kitu būdu su jomis nekombinuoti, besiūliai, kurių ilgis didesnis už maksimalų skerspjūvio matmenį, apdorotu arba neapdo- rotu paviršiumi, bet kitu būdu neapdoroti	6,5	5
3917 32 35	Lankstūs vamzdžiai, vamzdeliai ir žarnos, iš vinilchlorido, nesutvirtinti kitomis medžiagomis ar kitu būdu su jomis nekombinuoti, besiūliai, kurių ilgis didesnis už maksimalų skerspjūvio matmenį, apdorotu arba neapdorotu pavir- šiumi, bet kitu būdu neapdoroti	6,5	5
3917 32 39	Lankstūs vamzdžiai, vamzdeliai ir žarnos, iš adityviosios polimerizacijos produktų, nesutvirtinti kitomis medžia- gomis ar kitu būdu su jomis nekombinuoti, besiūliai, kurių ilgis didesnis už maksimalų skerspjūvio matmenį, apdo- rotu arba neapdorotu paviršiumi, bet kitu būdu neapdoroti (išskyrus iš etileno polimerų arba iš vinilchlorido)	6,5	5

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
3917 32 51	Lankstūs vamzdžiai, vamzdeliai ir žarnos, iš plastikų, nesutvirtinti kitomis medžiagomis ar kitu būdu su jomis nekombinuoti, besiūliai, kurių ilgis didesnis už maksimalų skerspjūvio matmenį, apdorotu arba neapdorotu paviršiumi, bet kitu būdu neapdoroti (išskyrus vamzdžius iš adityviosios polimerizacijos produktų, iš kondensacinės polimerizacijos arba polimerizacijos su persigrupavimu produktų, chemiškai modifikuotų arba nemodifikuotų)	6,5	5
3917 32 91	Dirbtinės žarnos (dešrų arba dešrelių apvalkalai) (išskyrus iš sukietintų baltymų arba iš celiuliozinių medžiagų)	6,5	5
3917 32 99	Lankstūs vamzdžiai, vamzdeliai ir žarnos, iš plastikų, nesutvirtinti kitomis medžiagomis ar kitu būdu su jomis nekombinuoti, be jungiamųjų detalių (fitingų) (išskyrus besiūlius ir tik supjaustytus tam tikro ilgio atkarpomis, ir dirbtines žarnas)	6,5	5
3917 39 12	Lankstūs vamzdžiai, vamzdeliai ir žarnos, iš kondensacinės polimerizacijos arba polimerizacijos su persigrupavimu produktų, chemiškai modifikuotų arba nemodifikuotų, sutvirtinti kitomis medžiagomis ar kitu būdu su jomis kombinuoti, besiūliai, kurių ilgis didesnis už maksimalų skersmenį, apdorotu arba neapdorotu paviršiumi, bet kitu būdu neapdoroti (išskyrus vamzdžius, kurių pratrūkimo slėgis $\geq 27,6$ MPa)	6,5	3
3917 39 15	Lankstūs vamzdžiai, vamzdeliai ir žarnos, iš adityviosios polimerizacijos produktų, sutvirtinti kitomis medžiagomis ar kitu būdu su jomis kombinuoti, besiūliai, kurių ilgis didesnis už maksimalų skerspjūvio matmenį, apdorotu arba neapdorotu paviršiumi, bet kitu būdu neapdoroti (išskyrus kurių pratrūkimo slėgis $\geq 27,6$ MPa)	6,5	3
3917 39 19	Lankstūs vamzdžiai, vamzdeliai ir žarnos, iš plastikų, sutvirtinti kitomis medžiagomis ar kitu būdu su jomis kombinuoti, besiūliai, kurių ilgis didesnis už maksimalų skerspjūvio matmenį, apdorotu arba neapdorotu paviršiumi, bet kitu būdu neapdoroti (išskyrus iš adityviosios polimerizacijos produktų, kondensacinės polimerizacijos produktų ir polimerizacijos su persigrupavimu produktų ir produktus, kurių pratrūkimo slėgis $\geq 27,6$ MPa)	6,5	3
3917 39 90	Lankstūs vamzdžiai, vamzdeliai ir žarnos, iš plastikų, sutvirtinti kitomis medžiagomis ar kitu būdu su jomis kombinuoti (išskyrus besiūlius arba tik supjaustytus tam tikro ilgio atkarpomis; vamzdžius, kurių pratrūkimo slėgis $\geq 27,6$ MPa)	6,5	3
3917 40 00	Jungiamosios detalės (fitingai), pvz., movos, alkūnės, jungės, iš plastikų, skirtos vamzdžiams, vamzdeliams ir žarnoms	6,5	3
3922 10 00	Vonios, dušai, kriauklės ir praustuvės, iš plastikų	6,5	3
3922 20 00	Unitazų sėdynės ir dangteliai, iš plastikų	6,5	3

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
3922 90 00	Bidės, unitazai, tualetų bakeliai ir panašūs santechnikos gaminiai, iš plastikų (išskyrus vonias, dušus, kriaukles, praustuves, unitazų sėdynes ir dangtelius)	6,5	3
3923 10 00	Dėžės, dėžutės, grotelinės dėžės ir panašūs gaminiai, naudojami prekėms gabenti arba pakuoti, iš plastikų	6,5	3
3923 21 00	Maišai ir krepšiai, įskaitant kūginius (smailu galu), iš etileno polimerų	6,5	3
3923 29 10	Maišai ir krepšiai, įskaitant kūginius (smailu galu), iš polivinilchlorido	6,5	3
3923 29 90	Maišai ir krepšiai, įskaitant kūginius (smailu galu), iš plastikų (išskyrus iš polivinilchlorido ir etileno polimerų)	6,5	3
3923 30 10	Didbuteliai, buteliai, flakonai ir panašūs gaminiai, naudojami prekėms gabenti arba pakuoti, iš plastikų, kurių talpa ≤ 2 l	6,5	3
3923 30 90	Didbuteliai, buteliai, flakonai ir panašūs gaminiai, naudojami prekėms gabenti arba pakuoti, iš plastikų, kurių talpa > 2 l	6,5	3
3923 50 90	Kamščiai, dangteliai, gaubtukai ir kiti uždarymo reikmenys, iš plastikų (išskyrus butelių gaubtukus ir apvalkalus)	6,5	3
3923 90 90	Gaminiai, skirti prekių transportavimui arba pakavimui, iš plastikų (išskyrus dėžes, dėžutes, grotelines dėžes ir panašius gaminius; maišus ir krepšius, įskaitant kūginius; didbutelius, butelius, flakonus ir panašius gaminius; rites, verpstes, šeivas ir panašius laikiklius; kamščius, dangtelius, gaubtukus ir kitus uždarymo reikmenis; plastikinį išspaustą (ekstruzinį) vamzdžio formos tinklą)	6,5	3
3924 10 00	Stalo reikmenys ir virtuvės reikmenys, iš plastikų	6,5	3
3924 90 11	Pintys, naudojami buitiniams arba higieniniams reikmėms, iš regeneruotos celiuliozės	6,5	3
3924 90 90	Buities ir tualetų reikmenys, iš plastikų, išskyrus regeneruotą celiuliozę (išskyrus stalo reikmenis, virtuvės reikmenis, vonias, dušus, praustuves, bides, unitazus, unitazų sėdynes ir dangtelius, tualetų bakelius ir panašius santechnikos gaminius)	6,5	3
3925 10 00	Rezervuarai, cisternos, bakai ir panašios talpyklos, iš plastikų, kurių talpa > 300 l	6,5	3
3925 20 00	Durys, langai ir jų rėmai bei durų slenksčiai, iš plastikų	6,5	3
3925 30 00	Langinės, žaliuzės, įskaitant pakeliamąsias žaliuzes, ir panašūs dirbiniai bei jų dalys (išskyrus jungiamąsias detales (fitingus))	6,5	3

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
3925 90 10	Jungiamosios detalės (fitingai) ir aptaisai, skirti stacionariai įtvirtinti duryse, languose, laiptuose, sienose arba kitose pastatų dalyse, iš plastikų	6,5	3
3925 90 20	Magistraliniai, kanaliniai ir kabeliniai loveliai elektros grandinių instaliavimui, iš plastikų	6,5	3
3925 90 80	Niekur kitur nepriskirti plastikiniai statybos reikmenys grindų, sienų, pertvarinių sienų, lubų, stogų gamybai ir pan., plastikiniai stoglatakiai ir priedai, laiptų turėklai, tvoros ir pan., parduotuvėms, fabrikams, sandėliams ir pan., plastikinė architektūrinė puošyba, pvz., kaneliūros, skliautai ir frizai	6,5	3
3926 20 00	Drabužiai ir jų priedai, pagaminti susiuvant arba suklijuojant lakštinius plastikus, įskaitant pirštuotas pirštines, kumštines pirštines ir puspirštines	6,5	3
3926 90 97	Gaminiai iš plastikų ir gaminiai iš kitų medžiagų, priskiriamų 3901–3914 pozicijoms, nenurodyti kitoje vietoje	6,5	5
5702 41 10	Austiniai Axminster kilimai iš vilnos arba iš švelniavilnių gyvūnų plaukų, nesiūtiniai arba neklijuotiniai, iš pūkinės dangos, gatavi	12	5
5702 41 90	Austiniai kilimai ir kita grindų danga, iš vilnos arba iš švelniavilnių gyvūnų plaukų, nesiūtiniai arba neklijuotiniai, iš pūkinės dangos, gatavi (išskyrus „Kelem“, „Schumacks“, „Karamanie“ ir panašius rankomis austus kilimėlius, ir Axminster kilimus)	12	5
5702 42 10	Austiniai Axminster kilimai iš cheminių tekstilės medžiagų, nesiūtiniai arba neklijuotiniai, iš pūkinės dangos, gatavi	20	5
5702 42 90	Austiniai kilimai ir kita grindų danga, iš cheminių tekstilės medžiagų, nesiūtiniai arba neklijuotiniai, iš pūkinės dangos, gatavi (išskyrus „Kelem“, „Schumacks“, „Karamanie“ ir panašius rankomis austus kilimėlius, ir Axminster kilimus)	20	5
5702 49 00	Austiniai kilimai ir kita grindų danga, iš augalinių tekstilės medžiagų arba šiurkščiavilnių gyvūnų plaukų, nesiūtiniai arba neklijuotiniai, iš pūkinės dangos, gatavi (išskyrus „Kelem“, „Schumacks“, „Karamanie“ ir panašius rankomis austus kilimėlius, ir Axminster kilimus, ir grindų dangą iš kokoso pluošto (plaušų))	12	5
5703 10 00	Siūtiniai (smaigstytiniai) kilimai ir kita siūtinė (smaigstytinė) grindų danga iš vilnos arba iš švelniavilnių gyvūnų plaukų, gatava arba negatava	12	5
5703 20 19	Siūtiniai (smaigstytiniai) kilimai ir kita siūtinė (smaigstytinė) grindų danga iš nailono arba kitų poliamidų, gatava arba negatava, marginta (išskyrus lakštus, kurių paviršiaus plotas $\leq 0,3 \text{ m}^2$)	12,5	5

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
5703 20 99	Siūtiniai (smaigstytiniai) kilimai ir kita siūtinė (smaigstytinė) grindų danga iš nailono arba kitų poliamidų, gatava arba negatava (išskyrus margintą ir lakštus, kurių paviršiaus plotas $\leq 0,3 \text{ m}^2$)	12,5	5
5703 30 19	Siūtiniai (smaigstytiniai) kilimai ir kita siūtinė (smaigstytinė) grindų danga iš polipropileno, gatava arba negatava (išskyrus lakštus, kurių paviršiaus plotas $\leq 0,3 \text{ m}^2$)	12,5	5
5704 90 00	Kilimai ir kita grindų danga iš veltinio, nesiūtinė ir neeklijuotinė, gatava arba negatava (išskyrus lakštus, kurių paviršiaus plotas $\leq 0,3 \text{ m}^2$)	12	5
5705 00 30	Kilimai ir kita grindų danga, iš cheminių tekstilės medžiagų, gatava arba negatava (išskyrus rištinę, austinę arba siūtinę (smaigstytinę) ir iš veltinio)	12	5
5705 00 90	Kilimai ir kita grindų danga, iš augalinių tekstilės medžiagų arba šiuurkščiaivilnių gyvūnų plaukų, gatava arba negatava (išskyrus rištinę, austinę arba siūtinę (smaigstytinę) ir iš veltinio)	12	5
6101 20 90	Vyriškos arba berniukų striukės su gobtuvais, įskaitant slidinėjimo striukes, neperpučiamos striukės (<i>wind-cheaters</i> , <i>wind-jackets</i>) ir panašūs megzti arba nerti dirbiniai iš medvilnės (išskyrus kostiumus, ansamblius, švarkus, bleizerius, kombinezonus su antkrūtiniais ir petnešomis ir kelnes)	12	5
6101 30 90	Vyriškos arba berniukų striukės su gobtuvais, įskaitant slidinėjimo striukes, neperpučiamos striukės (<i>wind-cheaters</i> , <i>wind-jackets</i>) ir panašūs megzti arba nerti dirbiniai iš cheminių pluoštų (išskyrus kostiumus, ansamblius, švarkus, bleizerius, kombinezonus su antkrūtiniais ir petnešomis ir kelnes)	12	5
6102 20 90	Moteriškos arba mergaičių striukės su gobtuvais, įskaitant slidinėjimo striukes, neperpučiamos striukės (<i>wind-cheaters</i> , <i>wind-jackets</i>) ir panašūs megzti arba nerti dirbiniai iš medvilnės (išskyrus kostiumus, ansamblius, švarkus, bleizerius, sukneles, sijonus, sijonus-kelnes, kelnes, kombinezonus su antkrūtiniais ir petnešomis)	12	5
6102 30 90	Moteriškos arba mergaičių striukės su gobtuvais, įskaitant slidinėjimo striukes, neperpučiamos striukės (<i>wind-cheaters</i> , <i>wind-jackets</i>) ir panašūs megzti arba nerti dirbiniai iš cheminių pluoštų (išskyrus kostiumus, ansamblius, švarkus, bleizerius, sukneles, sijonus, sijonus-kelnes, kelnes, kombinezonus su antkrūtiniais ir petnešomis)	12	5
6103 32 00	Vyriški arba berniukų švarkai ir bleizeriai iš medvilnės, megzti arba nerti (išskyrus neperpučiamas striukes ir panašius dirbinius)	12	5
6103 33 00	Vyriški arba berniukų švarkai ir bleizeriai iš sintetinių pluoštų, megzti arba nerti (išskyrus neperpučiamas striukes ir panašius dirbinius)	12	5
6103 42 00	Vyriškos arba berniukų kelnės, kombinezonai su antkrūtiniais ir petnešomis, bridžai ir šortai iš medvilnės, megzti arba nerti (išskyrus maudymosi kostiumėlius ir kelnaites)	12	5

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
6103 43 00	Vyriškos arba berniukų kelnės, kombinezonai su antkrūtiniais ir petnešomis, bridžai ir šortai iš sintetinių pluoštų, megzti arba nerti (išskyrus maudymosi kostiumėlius ir kelnaites)	12	5
6104 32 00	Moteriški arba mergaičių švarkai ir bleizeriai iš medvilnės, megzti arba nerti (išskyrus neperpučiamas striukes ir panašius dirbinius)	12	3
6104 33 00	Moteriški arba mergaičių švarkai ir bleizeriai iš sintetinių pluoštų, megzti arba nerti (išskyrus neperpučiamas striukes ir panašius dirbinius)	12	3
6104 39 00	Moteriški arba mergaičių švarkai ir bleizeriai iš tekstilės medžiagų, megzti arba nerti (išskyrus iš vilnos, švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės arba sintetinių pluoštų, neperpučiamas striukes ir panašius dirbinius)	12	3
6104 42 00	Moteriškos arba mergaičių suknelės iš medvilnės, megztos arba nertos (išskyrus apatinius sijonus)	12	5
6104 43 00	Moteriškos arba mergaičių suknelės iš sintetinių pluoštų, megztos arba nertos (išskyrus apatinius sijonus)	12	5
6104 44 00	Moteriškos arba mergaičių suknelės iš dirbtinių pluoštų, megztos arba nertos (išskyrus apatinius sijonus)	12	5
6104 49 00	Moteriškos arba mergaičių suknelės iš tekstilės medžiagų, megztos arba nertos (išskyrus iš vilnos, švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės, cheminių pluoštų ir apatinius sijonus)	12	5
6104 52 00	Moteriški arba mergaičių sijonai ir sijonai-kelnės iš medvilnės, megzti arba nerti (išskyrus apatinius sijonus)	12	3
6104 53 00	Moteriški arba mergaičių sijonai ir sijonai-kelnės iš sintetinių pluoštų, megzti arba nerti (išskyrus apatinius sijonus)	12	3
6104 59 00	Moteriški arba mergaičių sijonai ir sijonai-kelnės iš tekstilės medžiagų, megzti arba nerti (išskyrus iš vilnos, švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės arba sintetinių pluoštų ir apatinius sijonus)	12	3
6104 62 00	Moteriškos arba mergaičių kelnės, kombinezonai su antkrūtiniais ir petnešomis, bridžai ir šortai iš medvilnės, megzti arba nerti (išskyrus kelnaites ir maudymosi kostiumėlius)	12	3
6104 63 00	Moteriškos arba mergaičių kelnės, kombinezonai su antkrūtiniais ir petnešomis, bridžai ir šortai iš sintetinių pluoštų, megzti arba nerti (išskyrus kelnaites ir maudymosi kostiumėlius)	12	3
6104 69 00	Moteriškos arba mergaičių kelnės, kombinezonai su antkrūtiniais ir petnešomis, bridžai ir šortai iš tekstilės medžiagų, megzti arba nerti (išskyrus iš vilnos, švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės arba sintetinių pluoštų, kelnaites ir maudymosi kostiumėlius)	12	3

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
6105 10 00	Vyriški arba berniukų marškiniai iš medvilnės, megzti arba nerti (išskyrus naktinius marškinius, trumparankovius marškinėlius, marškinaičius ir kitus marškinėlius)	12	5
6105 20 10	Vyriški arba berniukų marškiniai iš sintetinių pluoštų, megzti arba nerti (išskyrus naktinius marškinius, trumparankovius marškinėlius, marškinaičius ir kitus marškinėlius)	12	5
6106 10 00	Moteriškos arba mergaičių palaidinukės, marškiniai ir marškiniai-palaidinukės iš medvilnės, megzti arba nerti (išskyrus trumparankovius marškinėlius ir marškinėlius)	12	5
6106 20 00	Moteriškos arba mergaičių palaidinukės, marškiniai ir marškiniai-palaidinukės iš cheminių pluoštų, megzti arba nerti (išskyrus trumparankovius marškinėlius ir marškinėlius)	12	5
6107 11 00	Vyriškos arba berniukų apatinės kelnės ir trumpikės iš medvilnės, megztos arba nertos	12	5
6107 12 00	Vyriškos arba berniukų apatinės kelnės ir trumpikės iš cheminių pluoštų, megztos arba nertos	12	5
6107 19 00	Vyriškos arba berniukų apatinės kelnės ir trumpikės iš kitų tekstilės medžiagų, megztos arba nertos (išskyrus iš medvilnės arba cheminių pluoštų)	12	5
6107 21 00	Vyriški arba berniukų naktiniai marškiniai ir pižamos iš medvilnės, megzti arba nerti (išskyrus marškinėlius ir marškinaičius)	12	5
6107 22 00	Vyriški arba berniukų naktiniai marškiniai ir pižamos iš cheminių pluoštų, megzti arba nerti (išskyrus marškinėlius ir marškinaičius)	12	5
6108 21 00	Moteriškos ir mergaičių apatinės kelnės ir kelnaitės iš medvilnės, megztos arba nertos	12	5
6108 22 00	Moteriškos ir mergaičių apatinės kelnės ir kelnaitės iš cheminių pluoštų, megztos arba nertos	12	5
6108 29 00	Moteriškos ir mergaičių apatinės kelnės ir kelnaitės iš tekstilės medžiagų, megztos arba nertos (išskyrus iš medvilnės arba cheminių pluoštų)	12	5
6108 31 00	Moteriški ir mergaičių naktiniai marškiniai ir pižamos iš medvilnės, megzti arba nerti (išskyrus trumparankovius marškinėlius, marškinėlius ir peniuarus)	12	5
6108 32 00	Moteriški ir mergaičių naktiniai marškiniai ir pižamos iš cheminių pluoštų, megzti arba nerti (išskyrus trumparankovius marškinėlius, marškinėlius ir peniuarus)	12	5
6108 91 00	Moteriški arba mergaičių peniuarai, maudymosi chalatai, kambariniai chalatai, naminiai švarkai ir panašūs dirbiniai iš medvilnės, megzti arba nerti (išskyrus apatinius marškinius, apatinukus, apatinius sijonus, apatines kelnas, kelnaites, naktinius marškinius, pižamas, liemenėles, juosmenėles, korsetus ir panašius dirbinius)	12	5

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
6108 92 00	Moteriški arba mergaičių peniuarai, maudymosi chalatai, kambariniai chalatai, naminiai švarkai ir panašūs dirbiniai iš cheminių pluoštų, megzti arba nerti (išskyrus apatinius marškinius, apatinukus, apatinius sijonus, apatines kelnės, kelnaites, naktinius marškinius, pižamas, liemenėles, juosmenėles, korsetus ir panašius dirbinius)	12	5
6109 10 00	Trumparankoviai marškinėliai, marškinaičiai ir kiti marškinėliai iš medvilnės, megzti arba nerti	12	3
6109 90 30	Trumparankoviai marškinėliai, marškinaičiai ir kiti marškinėliai iš cheminių pluoštų, megzti arba nerti	12	3
6109 90 90	Trumparankoviai marškinėliai, marškinaičiai ir kiti marškinėliai iš tekstilės medžiagų, megzti arba nerti (išskyrus iš vilnos, švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės arba cheminių pluoštų)	12	3
6110 11 10	Megztiniai, nertiniai ir megztiniai su apykakle (angl. <i>pullovers</i>), kurių sudėtyje esanti vilna sudaro ≥ 50 % masės ir kurių vieno masė ≥ 600 g, megzti arba nerti	12	5
6110 11 30	Vyriški arba berniukų megztiniai, megztiniai su apykakle (angl. <i>pullovers</i>), susagstomi megztiniai, liemenės ir panašūs dirbiniai iš vilnos, megzti arba nerti (išskyrus megztinius, nertinius ir megztinius su apykakle (angl. <i>pullovers</i>), kurių sudėtyje esanti vilna sudaro ≥ 50 % ir kurių vieneto masė ≥ 600 g, ir vatines liemenes)	12	5
6110 11 90	Moteriški arba mergaičių megztiniai, megztiniai su apykakle (angl. <i>pullovers</i>), susagstomi megztiniai, liemenės ir panašūs dirbiniai iš vilnos, megzti arba nerti (išskyrus megztinius, nertinius ir megztinius su apykakle (angl. <i>pullovers</i>), kurių sudėtyje esanti vilna sudaro ≥ 50 % ir kurių vieneto masė ≥ 600 g, ir vatines liemenes)	12	5
6110 20 10	Lengvi ploni megztiniai (džemperiai ir megztiniai su apykakle (angl. <i>pullovers</i>)) su atverstinėmis, polo arba golfo apykaklėmis, iš medvilnės, megzti arba nerti	12	3
6110 20 91	Vyriški arba berniukų megztiniai, megztiniai su apykakle (angl. <i>pullovers</i>), susagstomi megztiniai, liemenės ir panašūs dirbiniai iš medvilnės, megzti arba nerti (išskyrus lengvus plonus megztinius (džemperius ir megztinius su apykakle (angl. <i>pullovers</i>)) su atverstinėmis, polo arba golfo apykaklėmis ir vatines liemenes)	12	3
6110 20 99	Moteriški arba mergaičių megztiniai, megztiniai su apykakle (angl. <i>pullovers</i>), susagstomi megztiniai, liemenės ir panašūs dirbiniai iš medvilnės, megzti arba nerti (išskyrus lengvus plonus megztinius (džemperius ir megztinius su apykakle (angl. <i>pullovers</i>)) su atverstinėmis, polo arba golfo apykaklėmis ir vatines liemenes)	12	3
6110 30 10	Lengvi ploni megztiniai (džemperiai ir megztiniai su apykakle (angl. <i>pullovers</i>)) su atverstinėmis, polo arba golfo apykaklėmis, iš cheminių pluoštų, megzti arba nerti	12	5
6110 30 91	Vyriški arba berniukų megztiniai, megztiniai su apykakle (angl. <i>pullovers</i>), susagstomi megztiniai, liemenės ir panašūs dirbiniai iš cheminių pluoštų, megzti arba nerti (išskyrus lengvus plonus megztinius (džemperius ir megztinius su apykakle (angl. <i>pullovers</i>)) su atverstinėmis, polo arba golfo apykaklėmis ir vatines liemenes)	12	5

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
6110 30 99	Moteriški arba mergaičių megztiniai, megztiniai su apykakle (angl. <i>pullovers</i>), susagstomi megztiniai, liemenės ir panašūs dirbiniai iš cheminių pluoštų, megzti arba nerti (išskyrus lengvus plonus megztinius (džemperius ir megztinius su apykakle (angl. <i>pullovers</i>)) su atverstinėmis, polo arba golfo apykaklėmis ir vatines liemenes)	12	5
6115 21 00	Pėdkelnės ir triko iš sintetinių pluoštų, megzti arba nerti, kurių atskiro vienasiuolio verpalio ilginis tankis < 67 deciteksouoštų (išskyrus laipsniškai kintančio suspaudimo kompresines kojines)	12	3
6115 22 00	Pėdkelnės ir triko iš sintetinių pluoštų, megzti arba nerti, kurių atskiro vienasiuolio verpalio ilginis tankis ≥ 67 deciteksouoštų (išskyrus laipsniškai kintančio suspaudimo kompresines kojines)	12	3
6115 29 00	Pėdkelnės ir triko iš tekstilės medžiagų, megzti arba nerti (išskyrus laipsniškai kintančio suspaudimo kompresines kojines iš sintetinių pluoštų ir kūdikiams skirtas kojines)	12	3
6115 95 00	Kojinės, ilgos arba iki kelių, puskojinės ir kiti panašūs megzti arba nerti dirbiniai iš medvilnės, įskaitant avalynę be pritvirtintų padų (išskyrus laipsniškai kintančio suspaudimo kompresines kojines, pėdkelnes ir triko, moteriškas kojines, ilgas arba iki kelių, kurių atskiro vienasiuolio verpalio ilginis tankis < 67 deciteksouoštų, ir kūdikiams skirtas kojines)	12	3
6115 96 91	Moteriškos kojinės iš sintetinių pluoštų, megztos arba nertos (išskyrus laipsniškai kintančio suspaudimo kompresines kojines, pėdkelnes ir triko, ilgas moteriškas kojines, kurių atskiro vienasiuolio verpalio ilginis tankis < 67 deciteksouoštų, ir kojines iki kelių)	12	3
6115 96 99	Ilgos kojinės, puskojinės ir kiti panašūs megzti arba nerti dirbiniai iš sintetinių pluoštų, įskaitant avalynę be pritvirtintų padų (išskyrus laipsniškai kintančio suspaudimo kompresines kojines, moteriškas pėdkelnes ir triko, kojines, ilgas arba iki kelių, ir kūdikiams skirtas kojines)	12	3
6115 99 00	Kojinės, ilgos arba iki kelių, puskojinės ir kiti panašūs megzti arba nerti dirbiniai iš tekstilės medžiagų, įskaitant avalynę be pritvirtintų padų (išskyrus iš vilnos, švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės arba sintetinių pluoštų, laipsniškai kintančio suspaudimo kompresines kojines, pėdkelnes ir triko, moteriškas kojines, ilgas arba iki kelių, kurių atskiro vienasiuolio verpalio ilginis tankis < 67 deciteksouoštų, ir kūdikiams skirtas kojines)	12	3
6201 11 00	Vyriški arba berniukų paltai, lietpalčiai, puspaltai, pelelinos, apsiaustai be rankovių ir panašūs dirbiniai iš vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų (išskyrus megztus arba nertus)	12	3
6201 12 10	Vyriški arba berniukų paltai, lietpalčiai, puspaltai, pelelinos, apsiaustai be rankovių ir panašūs dirbiniai iš medvilnės, vieno drabužio masė ≤ 1 kg (išskyrus megztus arba nertus)	12	3

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
6201 12 90	Vyriški arba berniukų paltai, lietpalčiai, puspaltčiai, pele- rinos, apsiaustai be rankovių ir panašūs dirbiniai iš medvilnės, vieno drabužio masė > 1 kg (išskyrus megztus arba nertus)	12	3
6201 13 10	Vyriški arba berniukų paltai, lietpalčiai, puspaltčiai, pele- rinos, apsiaustai be rankovių ir panašūs dirbiniai iš cheminių pluoštų, vieno drabužio masė ≤ 1 kg (išskyrus megztus arba nertus)	12	3
6201 13 90	Vyriški arba berniukų paltai, lietpalčiai, puspaltčiai, pele- rinos, apsiaustai be rankovių ir panašūs dirbiniai iš cheminių pluoštų, vieno drabužio masė > 1 kg (išskyrus megztus arba nertus)	12	3
6201 19 00	Vyriški arba berniukų paltai, lietpalčiai, puspaltčiai, pele- rinos, apsiaustai be rankovių ir panašūs dirbiniai iš teks- tilės medžiagų (išskyrus iš vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės arba cheminių pluoštų, megztus arba nertus)	12	3
6201 91 00	Vyriškos arba berniukų striukės su gobtuvais, įskaitant slidinėjimo striukes, neperpučiamos striukės (<i>wind-cheaters</i> , <i>wind-jackets</i>) ir panašūs dirbiniai iš vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų (išskyrus megztus arba nertus, kostiumus, ansamblius, švarkus, bleizerius ir kelnes)	12	3
6201 92 00	Vyriškos arba berniukų striukės su gobtuvais, neperpu- čiamos striukės (<i>wind-cheaters</i> , <i>wind-jackets</i>) ir panašūs dirbiniai iš medvilnės (nemegzti ir nenerti, išskyrus kostiumus, ansamblius, švarkus, bleizerius, kelnes ir viršu- tines slidinėjimo kostiumų dalis)	12	3
6201 93 00	Vyriškos arba berniukų striukės su gobtuvais, neperpu- čiamos striukės (<i>wind-cheaters</i> , <i>wind-jackets</i>) ir panašūs dirbiniai iš cheminių pluoštų (nemegzti ir nenerti, išskyrus kostiumus, ansamblius, švarkus, bleizerius, kelnes ir viršu- tines slidinėjimo kostiumų dalis)	12	3
6201 99 00	Vyriškos arba berniukų striukės su gobtuvais, įskaitant slidinėjimo striukes, neperpučiamos striukės (<i>wind-cheaters</i> , <i>wind-jackets</i>) ir panašūs dirbiniai iš tekstilės pluoštų (išskyrus iš vilnos, švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės arba cheminių pluoštų, megztus arba nertus, kostiumus, ansamblius, švarkus, bleizerius ir kelnes)	12	3
6202 11 00	Moteriški arba mergaičių paltai, lietpalčiai, puspaltčiai, pele- rinos, apsiaustai be rankovių ir panašūs dirbiniai iš vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų (išskyrus megztus arba nertus)	12	3
6202 12 10	Moteriški arba mergaičių paltai, lietpalčiai, puspaltčiai, pele- rinos, apsiaustai be rankovių ir panašūs dirbiniai iš medvilnės, vieno drabužio masė ≤ 1 kg (išskyrus megztus arba nertus)	12	3
6202 12 90	Moteriški arba mergaičių paltai, lietpalčiai, puspaltčiai, pele- rinos, apsiaustai be rankovių ir panašūs dirbiniai iš medvilnės, vieno drabužio masė > 1 kg (išskyrus megztus arba nertus)	12	3

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
6202 13 10	Moteriški arba mergaičių paltai, lietpalčiai, puspaltai, pele- rinos, apsiaustai be rankovių ir panašūs dirbiniai iš cheminių pluoštų, vieno drabužio masė ≤ 1 kg (išskyrus megztus arba nertus)	12	3
6202 13 90	Moteriški arba mergaičių paltai, lietpalčiai, puspaltai, pele- rinos, apsiaustai be rankovių ir panašūs dirbiniai iš cheminių pluoštų, vieno drabužio masė > 1 kg (išskyrus megztus arba nertus)	12	3
6202 19 00	Moteriški arba mergaičių paltai, lietpalčiai, puspaltai, pele- rinos, apsiaustai be rankovių ir panašūs dirbiniai iš teks- tilės medžiagų (išskyrus iš vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės arba cheminių pluoštų, megztus arba nertus)	12	3
6202 91 00	Moteriškos arba mergaičių striukės su gobtuvais, įskaitant slidinėjimo striukes, neperpučiamos striukės (<i>wind-cheaters</i> , <i>wind-jackets</i>) ir panašūs dirbiniai iš vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų (išskyrus megztus arba nertus, kostiumus, ansamblius, švarkus, bleizerius ir kelnes)	12	3
6202 92 00	Moteriškos arba mergaičių striukės su gobtuvais, neperpu- čiamos striukės (<i>wind-cheaters</i> , <i>wind-jackets</i>) ir panašūs dirbiniai iš medvilnės (nemegzti ir nenerti, išskyrus kostiumus, ansamblius, švarkus, bleizerius, kelnes ir viršu- tines slidinėjimo kostiumų dalis)	12	3
6202 93 00	Moteriškos arba mergaičių striukės su gobtuvais, neperpu- čiamos striukės (<i>wind-cheaters</i> , <i>wind-jackets</i>) ir panašūs dirbiniai iš cheminių pluoštų (nemegzti ir nenerti, išskyrus kostiumus, ansamblius, švarkus, bleizerius, kelnes ir viršu- tines slidinėjimo kostiumų dalis)	12	3
6202 99 00	Moteriškos arba mergaičių striukės su gobtuvais, įskaitant slidinėjimo striukes, neperpučiamos striukės (<i>wind-cheaters</i> , <i>wind-jackets</i>) ir panašūs dirbiniai iš tekstilės pluoštų (išskyrus iš vilnos, švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės arba cheminių pluoštų, megztus arba nertus, kostiumus, ansamblius, švarkus, bleizerius ir kelnes)	12	3
6203 11 00	Vyriški arba berniukų kostiumai iš vilnos arba švelnia- vilnių gyvūnų plaukų (išskyrus megztus arba nertus, spor- tinius kostiumus, slidinėjimo kostiumus ir maudymosi kostiumėlius)	12	3
6203 12 00	Vyriški arba berniukų kostiumai iš sintetinių pluoštų (išskyrus megztus arba nertus, sportinius kostiumus, slidi- nėjimo kostiumus ir maudymosi kostiumėlius)	12	3
6203 19 10	Vyriški arba berniukų kostiumai iš medvilnės (išskyrus megztus arba nertus, sportinius kostiumus, slidinėjimo kostiumus ir maudymosi kostiumėlius)	12	3
6203 19 30	Vyriški arba berniukų kostiumai iš dirbtinių pluoštų (išskyrus megztus arba nertus, sportinius kostiumus, slidi- nėjimo kostiumus ir maudymosi kostiumėlius)	12	3

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
6203 19 90	Vyriški arba berniukų kostiumai iš tekstilės medžiagų (išskyrus vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės arba sintetinių pluoštų, megztus arba nertus, sportinius kostiumus, slidinėjimo kostiumus ir maudymosi kostiumėlius)	12	3
6203 22 10	Vyriški arba berniukų darbo ir specialieji ansambliai iš medvilnės (išskyrus megztus arba nertus)	12	3
6203 31 00	Vyriški arba berniukų švarkai ir bleizeriai iš vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų (išskyrus megztus arba nertus ir neperpučiamas striukes ir panašius dirbinius)	12	3
6203 32 10	Vyriški arba berniukų švarkai ir bleizeriai iš medvilnės, darbo ir specialieji (išskyrus megztus arba nertus ir neperpučiamas striukes ir panašius dirbinius)	12	3
6203 32 90	Vyriški arba berniukų švarkai ir bleizeriai iš medvilnės (išskyrus megztus arba nertus, darbo ir specialiuosius, neperpučiamas striukes ir panašius dirbinius)	12	3
6203 33 10	Vyriški arba berniukų švarkai ir bleizeriai iš sintetinių pluoštų, darbo ir specialieji (išskyrus megztus arba nertus ir neperpučiamas striukes ir panašius dirbinius)	12	3
6203 33 90	Vyriški arba berniukų švarkai ir bleizeriai iš sintetinių pluoštų (išskyrus megztus arba nertus, darbo ir specialiuosius, neperpučiamas striukes ir panašius dirbinius)	12	3
6203 41 10	Vyriškos arba berniukų kelnės ir šortai iš vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų (išskyrus megztus arba nertus, kombinezonus su antkrūtiniais ir petnešomis ir apatines kelnės)	12	3
6203 42 11	Vyriškos arba berniukų darbo ir specialiosios kelnės ir šortai iš medvilnės (išskyrus megztus arba nertus ir kombinezonus su antkrūtiniais ir petnešomis)	12	3
6203 42 31	Vyriškos arba berniukų kelnės ir šortai iš medvilninio džinsinio audinio (išskyrus megztus arba nertus, darbo ir specialiuosius, kombinezonus su antkrūtiniais ir petnešomis ir apatines kelnės)	12	3
6203 42 35	Vyriškos arba berniukų kelnės ir šortai iš medvilnės (išskyrus iš džinsinio audinio, pjautinio pūko kordinio velveto, megztus arba nertus, darbo ir specialiuosius, kombinezonus su antkrūtiniais ir petnešomis ir apatines kelnės)	12	3
6203 42 51	Vyriški arba berniukų kombinezonai su antkrūtiniais ir petnešomis iš medvilnės, darbo ir specialieji (išskyrus megztus arba nertus)	12	3
6203 42 59	Vyriški arba berniukų kombinezonai su antkrūtiniais ir petnešomis iš medvilnės (išskyrus megztus arba nertus, darbo ir specialiuosius)	12	3

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklaturā	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
6203 42 90	Vyriški arba berniukų šortai iš medvilnės (išskyrus megztus arba nertus, maudymosi kostiumėlius ir kelnaites)	12	3
6203 43 11	Vyriškos arba berniukų kelnės ir bridžai iš sintetinių pluoštų, darbo ir specialieji (išskyrus megztus arba nertus ir kombinezonus su antkrūtiniais ir petnešomis)	12	3
6203 43 19	Vyriškos arba berniukų kelnės ir šortai iš sintetinių pluoštų (išskyrus megztus arba nertus, darbo ir specialiuosius, kombinezonus su antkrūtiniais ir petnešomis ir apatines kelnės)	12	3
6203 43 31	Vyriški arba berniukų kombinezonai su antkrūtiniais ir petnešomis iš sintetinių pluoštų, darbo ir specialieji (išskyrus megztus arba nertus)	12	3
6203 43 39	Vyriški arba berniukų kombinezonai su antkrūtiniais ir petnešomis iš sintetinių pluoštų (išskyrus megztus arba nertus, darbo ir specialiuosius)	12	3
6203 43 90	Vyriški arba berniukų šortai iš sintetinių pluoštų (išskyrus megztus arba nertus, kelnaites ir maudymosi kostiumėlius)	12	3
6203 49 11	Vyriškos arba berniukų kelnės ir bridžai iš dirbtinių pluoštų, darbo ir specialieji (išskyrus megztus arba nertus ir kombinezonus su antkrūtiniais ir petnešomis)	12	3
6203 49 19	Vyriškos arba berniukų kelnės ir šortai iš dirbtinių pluoštų (išskyrus megztus arba nertus, darbo ir specialiuosius, kombinezonus su antkrūtiniais ir petnešomis ir apatines kelnės)	12	3
6203 49 31	Vyriški arba berniukų kombinezonai su antkrūtiniais ir petnešomis iš dirbtinių pluoštų, darbo ir specialieji (išskyrus megztus arba nertus)	12	3
6203 49 39	Vyriški arba berniukų kombinezonai su antkrūtiniais ir petnešomis iš dirbtinių pluoštų (išskyrus megztus arba nertus, darbo ir specialiuosius)	12	3
6203 49 50	Vyriški arba berniukų šortai iš dirbtinių pluoštų (išskyrus megztus arba nertus, kelnaites ir maudymosi kostiumėlius)	12	3
6203 49 90	Vyriškos arba berniukų kelnės, kombinezonai su antkrūtiniais ir petnešomis, bridžai ir šortai iš tekstilės medžiagų (išskyrus iš vilnos, švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės arba cheminių pluoštų, megztus arba nertus, kelnaites ir maudymosi kostiumėlius)	12	3
6204 12 00	Moteriški arba mergaičių kostiumai iš medvilnės (išskyrus megztus arba nertus, slidinėjimo kombinezonus ir maudymosi kostiumėlius)	12	5

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklaturā	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitais	Kategorija
6204 13 00	Moteriški arba mergaičių kostiumai iš sintetinių pluoštų (išskyrus megztus arba nertus, slidinėjimo kombinezonus ir maudymosi kostiumėlius)	12	5
6204 19 10	Moteriški arba mergaičių kostiumai iš dirbinių pluoštų (išskyrus megztus arba nertus, slidinėjimo kombinezonus ir maudymosi kostiumėlius)	12	5
6204 19 90	Moteriški arba mergaičių kostiumai iš tekstilės medžiagų (išskyrus iš vilnos, švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės arba cheminių pluoštų, megztus arba nertus, slidinėjimo kombinezonus ir maudymosi kostiumėlius)	12	5
6204 31 00	Moteriški arba mergaičių švarkai ir bleizeriai iš vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų (išskyrus megztus arba nertus, neperpučiamas striukes ir panašius dirbinius)	12	3
6204 32 10	Moteriški arba mergaičių švarkai ir bleizeriai iš medvilnės, darbo ir specialieji (išskyrus megztus arba nertus, neperpučiamas striukes ir panašius dirbinius)	12	5
6204 32 90	Moteriški arba mergaičių švarkai ir bleizeriai iš medvilnės (išskyrus megztus arba nertus, darbo ir specialiuosius, neperpučiamas striukes ir panašius dirbinius)	12	5
6204 33 10	Moteriški arba mergaičių švarkai ir bleizeriai iš sintetinių pluoštų, darbo ir specialieji (išskyrus megztus arba nertus, neperpučiamas striukes ir panašius dirbinius)	12	5
6204 33 90	Moteriški arba mergaičių švarkai ir bleizeriai iš sintetinių pluoštų (išskyrus megztus arba nertus, darbo ir specialiuosius, neperpučiamas striukes ir panašius dirbinius)	12	5
6204 39 11	Moteriški arba mergaičių švarkai ir bleizeriai iš dirbtinių pluoštų, darbo ir specialieji (išskyrus megztus arba nertus, neperpučiamas striukes ir panašius dirbinius)	12	5
6204 39 19	Moteriški arba mergaičių švarkai ir bleizeriai iš dirbtinių pluoštų (išskyrus megztus arba nertus, darbo ir specialiuosius, neperpučiamas striukes ir panašius dirbinius)	12	5
6204 39 90	Moteriški arba mergaičių švarkai ir bleizeriai iš tekstilės medžiagų (išskyrus iš vilnos, švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės arba cheminių pluoštų, megztus arba nertus, neperpučiamas striukes ir panašius dirbinius)	12	5
6204 41 00	Moteriškos arba mergaičių suknelės iš vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų (išskyrus megztas arba nertas ir apatinius sijonus)	12	5
6204 42 00	Moteriškos arba mergaičių suknelės iš medvilnės (išskyrus megztas arba nertas ir apatinius sijonus)	12	5
6204 43 00	Moteriškos arba mergaičių suknelės iš sintetinių pluoštų (išskyrus megztas arba nertas ir apatinius sijonus)	12	5

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
6204 44 00	Moteriškos arba mergaičių suknelės iš dirbtinių pluoštų (išskyrus megztas arba nertas ir apatinius sijonus)	12	5
6204 49 00	Moteriškos arba mergaičių suknelės iš tekstilės medžiagų (išskyrus iš vilnos, švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės arba cheminių pluoštų, megztas arba nertas, ir apatinius sijonus)	12	5
6204 51 00	Moteriški arba mergaičių sijonai ir sijonai-kelnės iš vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų (išskyrus megztus arba nertus ir apatinius sijonus)	12	5
6204 52 00	Moteriški arba mergaičių sijonai ir sijonai-kelnės iš medvilnės (išskyrus megztus arba nertus ir apatinius sijonus)	12	5
6204 53 00	Moteriški arba mergaičių sijonai ir sijonai-kelnės iš sintetinių pluoštų (išskyrus megztus arba nertus ir apatinius sijonus)	12	5
6204 59 10	Moteriški arba mergaičių sijonai ir sijonai-kelnės iš dirbtinių pluoštų (išskyrus megztus arba nertus ir apatinius sijonus)	12	5
6204 59 90	Moteriški arba mergaičių sijonai ir sijonai-kelnės iš tekstilės medžiagų (išskyrus iš vilnos, švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės arba cheminių pluoštų, megztus arba nertus, ir apatinius sijonus)	12	5
6204 61 10	Moteriškos arba mergaičių kelnės ir bridžai iš vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų (išskyrus megztus arba nertus, kelnaites ir maudymosi kostiumėlius)	12	5
6204 61 85	Moteriški arba mergaičių kombinezonai su antkrūtiniais ir petnešomis ir šortai iš vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų (išskyrus megztus arba nertus, kelnaites ir maudymosi kostiumėlius)	12	5
6204 62 11	Moteriškos arba mergaičių kelnės ir bridžai iš medvilnės, darbo ir specialieji (išskyrus megztus arba nertus ir kombinezonus su antkrūtiniais ir petnešomis)	12	5
6204 62 31	Moteriškos arba mergaičių kelnės ir šortai iš medvilninio džinsinio audinio (išskyrus darbo ir specialiuosius, kombinezonus su antkrūtiniais ir petnešomis ir kelnaites)	12	5
6204 62 39	Moteriškos arba mergaičių kelnės ir šortai iš medvilnės (ne iš pjautinio pūko kordinio velveto, ne iš džinsinio audinio, nemegzti ir nenerti ir išskyrus darbo ir specialiuosius drabužius, kombinezonus su antkrūtiniais ir petnešomis, bridžus ir sportinių kostiumų apatines dalis)	12	5
6204 63 11	Moteriškos arba mergaičių kelnės ir bridžai iš sintetinių pluoštų, darbo ir specialieji (išskyrus megztus arba nertus ir kombinezonus su antkrūtiniais ir petnešomis)	12	5

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
6204 63 18	Moteriškos arba mergaičių kelnės ir šortai iš sintetinių pluoštų (ne iš pjautinio pūko kordinio velveto, ne iš džinsinio audinio, nemegzti ir nenerti ir išskyrus darbo ir specialiuosius drabužius, kombinezonus su antkrūtiniais ir petnešomis, bridžus ir sportinių kostiumų apatines dalis)	12	5
6204 69 11	Moteriškos arba mergaičių kelnės ir bridžai iš dirbtinių pluoštų, darbo ir specialieji (išskyrus megztus arba nertus ir kombinezonus su antkrūtiniais ir petnešomis)	12	5
6204 69 18	Moteriškos arba mergaičių kelnės ir šortai iš dirbtinių pluoštų (ne iš pjautinio pūko kordinio velveto, ne iš džinsinio audinio, nemegzti ir nenerti ir išskyrus darbo ir specialiuosius drabužius, kombinezonus su antkrūtiniais ir petnešomis, bridžus ir sportinių kostiumų apatines dalis)	12	5
6204 69 90	Moteriškos arba mergaičių kelnės, kombinezonai su antkrūtiniais ir petnešomis, bridžai ir šortai iš tekstilės medžiagų (išskyrus iš vilnos, švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės arba cheminių pluoštų, megztus arba nertus, kelnaites ir maudymosi kostiumėlius)	12	5
6205 20 00	Vyriški arba berniukų marškiniai iš medvilnės (išskyrus megztus arba nertus, naktinius marškinus, marškinaičius ir kitus marškinėlius)	12	3
6205 30 00	Vyriški arba berniukų marškiniai iš cheminių pluoštų (išskyrus megztus arba nertus, naktinius marškinus, marškinaičius ir kitus marškinėlius)	12	5
6205 90 10	Vyriški arba berniukų marškiniai iš lino arba iš ramės (kiniškosios dilgėlės) (išskyrus megztus arba nertus, naktinius marškinus, marškinaičius ir kitus marškinėlius)	12	5
6205 90 80	Vyriški arba berniukų marškiniai iš tekstilės medžiagų (išskyrus iš medvilnės arba cheminių pluoštų, lino arba ramės (kiniškosios dilgėlės), megztus arba nertus, naktinius marškinus, marškinaičius ir kitus marškinėlius)	12	5
6206 10 00	Moteriškos arba mergaičių palaidinukės, marškiniai ir marškiniai-palaidinukės iš šilko arba šilko atliekų (išskyrus megztus arba nertus ir marškinėlius)	12	5
6206 30 00	Moteriškos arba mergaičių palaidinukės, marškiniai ir marškiniai-palaidinukės iš medvilnės (išskyrus megztus arba nertus ir marškinėlius)	12	5
6206 40 00	Moteriškos arba mergaičių palaidinukės, marškiniai ir marškiniai-palaidinukės iš cheminių pluoštų (išskyrus megztus arba nertus ir marškinėlius)	12	5
6211 32 10	Vyriški arba berniukų darbo ir specialieji drabužiai iš medvilnės (išskyrus megztus arba nertus)	12	5
6211 33 10	Vyriški arba berniukų darbo ir specialieji drabužiai iš cheminių pluoštų (išskyrus megztus arba nertus)	12	5

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
6212 10 90	Visų rūšių liemenėlės iš tekstilės medžiagų, elastinės arba neelastinės, įskaitant megztas arba nertas (išskyrus liemenėles ir kelnaites, supakuotas į mažmeninei prekybai skirtus rinkinius)	12	5
6302 21 00	Marginti lovos skalbiniai iš medvilnės (išskyrus megztus arba nertus)	12	5
6302 31 00	Lovos skalbiniai iš medvilnės (išskyrus margintus, megztus arba nertus)	12	5
6302 32 90	Lovos skalbiniai iš cheminių pluoštų (išskyrus iš neaustinių medžiagų, margintus, megztus arba nertus)	12	5
6302 51 00	Stalo skalbiniai iš medvilnės (išskyrus megztus arba nertus)	12	5
6302 53 90	Stalo skalbiniai iš cheminių pluoštų (išskyrus iš neaustinių medžiagų, megztus arba nertus)	12	5
6302 60 00	Medvilniniai skalbiniai kūno priežiūrai ir virtuvės skalbiniai iš kilpinių rankšluostinių arba iš panašių kilpinių medžiagų (išskyrus grindų šluostes, paviršiams blizginti skirtas pašluostes, indų pašluostes ir dulkių šluostes)	12	5
6302 91 00	Skalbiniai kūno priežiūrai ir virtuvės skalbiniai iš medvilnės (išskyrus iš kilpinių medžiagų, grindų šluostes, paviršiams blizginti skirtas pašluostes, indų pašluostes ir dulkių šluostes)	12	5
6302 93 90	Skalbiniai kūno priežiūrai ir virtuvės skalbiniai iš cheminių pluoštų (išskyrus iš neaustinių medžiagų, grindų šluostes, paviršiams blizginti skirtas pašluostes, indų pašluostes ir dulkių šluostes)	12	5
6302 99 90	Skalbiniai kūno priežiūrai ir virtuvės skalbiniai iš tekstilės medžiagų (išskyrus iš medvilnės, lino arba cheminių pluoštų, grindų šluostes, paviršiams blizginti skirtas pašluostes, indų pašluostes ir dulkių šluostes)	12	5
6309 00 00	Dėvėti drabužiai ir drabužių priedai, antklodės ir kelioniniai pledai, buitiniai skalbiniai ir patalpų įrengimui skirti dirbiniai iš visų rūšių tekstilės medžiagų, įskaitant visų rūšių avalynę ir galvos apdangalus, turintys žymius dėvėjimo požymius, palaidi, supakuoti į ryšulius, maišus arba panašias pakuotes (išskyrus kilimus, kitą grindų dangą ir gobelenus)	12,5	5
6402 20 00	Avalynė su guminiiais arba plastikiniais išoriniais padais ir batviršiais, su batviršių dirželiais arba juostelėmis, kaiščiais, pritvirtintais (-omis) prie padų (išskyrus žaislinę avalynę)	15	5

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklaturā	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
6402 91 10	Kulkšnis dengianti avalynė su metalinėmis apsauginėmis nosimis, su guminiiais arba plastikiniiais išoriniais padais ir batviršiais (išskyrus 6401 pozicijai priskiriamą neperšlampamą avalynę, sportinę avalynę ir ortopedinę avalynę)	15	5
6402 91 90	Kulkšnis dengianti avalynė su guminiiais arba plastikiniiais išoriniais padais ir batviršiais (išskyrus su metalinėmis apsauginėmis nosimis, 6401 pozicijai priskiriamą neperšlampamą avalynę, sportinę avalynę, ortopedinę avalynę ir žaislinę avalynę)	15	5
6402 99 05	Avalynė su metalinėmis apsauginėmis nosimis, su guminiiais arba plastikiniiais išoriniais padais ir batviršiais (išskyrus kulkšnis dengiančią avalynę, 6401 pozicijai priskiriamą neperšlampamą avalynę, sportinę avalynę ir ortopedinę avalynę)	15	5
6402 99 10	Avalynė su guminiiais batviršiais ir guminiiais arba plastikiniiais išoriniais padais (išskyrus kulkšnis dengiančią avalynę arba avalynę su batviršių dirželiais arba juostelėmis, kaiščiais, pritvirtintais (-omis) prie padų, 6401 pozicijai priskiriamą neperšlampamą avalynę, sportinę avalynę, ortopedinę avalynę ir žaislinę avalynę)	15	5
6402 99 31	Avalynė su guminiiais batviršiais ir guminiiais arba plastikiniiais išoriniais padais, kurios priekinės batviršių dalys sudarytos iš juostelių arba kurios priekinėse batviršių dalyse padarytos viena arba kelios išpjovos, kurios padų ir kulnų bendras aukštis > 3 cm (išskyrus avalynę su batviršių dirželiais arba juostelėmis, kaiščiais, pritvirtintais (-omis) prie padų)	15	5
6402 99 39	Avalynė su guminiiais batviršiais ir guminiiais arba plastikiniiais išoriniais padais, kurios priekinės batviršių dalys sudarytos iš juostelių arba kurios priekinėse batviršių dalyse padarytos viena arba kelios išpjovos, kurios padų ir kulnų bendras aukštis ≤ 3 cm (išskyrus avalynę su batviršių dirželiais arba juostelėmis, kaiščiais, pritvirtintais (-omis) prie padų)	15	5
6402 99 50	Šlepetės ir kita kambarinė avalynė su guminiiais arba plastikiniiais išoriniais padais ir batviršiais (išskyrus dengiančias kulkšnis, avalynę, kurios priekinės batviršių dalys sudarytos iš juostelių arba kurios priekinėse batviršių dalyse padarytos viena arba kelios išpjovos, ir žaislinę avalynę)	15	5

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
6402 99 91	Avalynė su plastikiniais batviršiais ir guminiais arba plastikiniais išoriniais padais, kurios vidpadžių ilgis < 24 cm (išskyrus dengiančią kulkšnis, avalynę, kurios priekinės batviršių dalys sudarytos iš juostelių arba kurios priekinėse batviršių dalyse padarytos viena arba kelios išpjovos, avalynę su metalinėmis apsauginėmis nosimis, kambarinę avalynę, sportinę avalynę, 6401 pozicijai priskiriamą neperšlampamą avalynę, ortopedinę avalynę ir žaislinę avalynę)	15	5
6402 99 93	Avalynė, kuri negali būti laikoma vyriška arba moteriška, su plastikiniais batviršiais, su guminiais arba plastikiniais išoriniais padais, kurios vidpadžių ilgis ≥ 24 cm (išskyrus dengiančią kulkšnis, kurios priekinės batviršių dalys sudarytos iš juostelių arba kurios priekinėse batviršių dalyse padarytos viena arba kelios išpjovos arba su metalinėmis apsauginėmis nosimis, kambarinę arba sportinę avalynę, 6401 pozicijai priskiriamą neperšlampamą avalynę ir ortopedinę avalynę)	15	5
6402 99 96	Avalynė su guminiais arba plastikiniais išoriniais padais ir plastikiniais batviršiais, kurios vidpadžių ilgis ≥ 24 cm, vyriška (išskyrus dengiančią kulkšnis, kurios priekinės batviršių dalys sudarytos iš juostelių arba kurios priekinėse batviršių dalyse padarytos viena arba kelios išpjovos arba su metalinėmis apsauginėmis nosimis, kambarinę arba sportinę avalynę, 6401 pozicijai priskiriamą neperšlampamą avalynę, ortopedinę avalynę ir avalynę, kuri negali būti laikoma vyriška arba moteriška)	15	5
6402 99 98	Avalynė su guminiais arba plastikiniais išoriniais padais ir plastikiniais batviršiais, kurios vidpadžių ilgis ≥ 24 cm, moteriška (išskyrus dengiančią kulkšnis, kurios priekinės batviršių dalys sudarytos iš juostelių arba kurios priekinėse batviršių dalyse padarytos viena arba kelios išpjovos arba su metalinėmis apsauginėmis nosimis, kambarinę arba sportinę avalynę, 6401 pozicijai priskiriamą neperšlampamą avalynę, ortopedinę avalynę ir avalynę, kuri negali būti laikoma vyriška arba moteriška)	15	5
6403 59 95	Vyriška avalynė su odiniais išoriniais padais ir batviršiais, kurios vidpadžių ilgis ≥ 24 cm (išskyrus dengiančią kulkšnis, su metalinėmis apsauginėmis nosimis, su mediniais pagrindais arba platformomis, be vidpadžių, kurios priekinės batviršių dalys arba batviršiai sudarytos iš juostelių, kambarinę avalynę, sportinę avalynę ir ortopedinę avalynę)	15	5

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
6403 59 99	Moteriška avalynė su odiniais išoriniais padais ir batviršiais, kurios vidpadžių ilgis ≥ 24 cm (išskyrus dengiančią kulkšnis, su metalinėmis apsauginėmis nosimis, su mediniais pagrindais arba platformomis, be vidpadžių, kurios priekinės batviršių dalys arba batviršiai sudarytos iš juostelių, kambarinę avalynę, sportinę avalynę ir ortopedinę avalynę)	15	5
6403 91 16	Vyriška avalynė su išoriniais padais iš gumos, plastikų arba kompozicinės odos, su batviršiais iš odos, dengianti kulkšnis (bet ne blauzdas), kurios vidpadžių ilgis ≥ 24 cm (išskyrus 6403.11-00-6403.40.00)	15	5
6403 91 18	Moteriška avalynė su išoriniais padais iš gumos, plastikų arba kompozicinės odos, su batviršiais iš odos, dengianti kulkšnis (bet ne blauzdas), kurios vidpadžių ilgis ≥ 24 cm (išskyrus 6403.11-00-6403.40.00)	15	5
6403 91 96	Vyriška avalynė su išoriniais padais iš gumos, plastikų arba kompozicinės odos, su batviršiais iš odos, dengianti kulkšnis, kurios vidpadžių ilgis ≥ 24 cm (išskyrus 6403.11-00-6403.40.00 ir 6403.90-16)	15	5
6403 91 98	Moteriška avalynė su išoriniais padais iš gumos, plastikų arba kompozicinės odos, su batviršiais iš odos, dengianti kulkšnis, kurios vidpadžių ilgis ≥ 24 cm (išskyrus 6403.11-00-6403.40.00 ir 6403.91.18)	15	5
6403 99 36	Vyriška avalynė su išoriniais padais iš gumos, plastikų arba kompozicinės odos, su batviršiais iš odos (nedengianti kulkšnų), kurios priekinės batviršių dalys sudarytos iš juostelių arba kurios priekinėse batviršių dalyse padarytos viena arba kelios išpjovos, kurios padų ir kulnų aukštis ≤ 3 cm, kurios vidpadžių ilgis ≥ 24 cm (išskyrus 6403.11-00-6403.40.00)	15	5
6403 99 38	Moteriška avalynė su išoriniais padais iš gumos, plastikų arba kompozicinės odos, su batviršiais iš odos (nedengianti kulkšnų), kurios priekinės batviršių dalys sudarytos iš juostelių arba kurios priekinėse batviršių dalyse padarytos viena arba kelios išpjovos, kurios padų ir kulnų aukštis ≤ 3 cm, kurios vidpadžių ilgis ≥ 24 cm (išskyrus 6403.11-00-6403.40.00)	15	5

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
6403 99 96	Vyriška avalynė su išoriniais padais iš gumos, plastikų arba kompozicinės odos, su batviršiais iš odos (nedengianti kulksnų), kurios vidpadžių ilgis ≥ 24 cm (išskyrus 6403.11-00-6403.40.00, 6403.99.11, 6403.99.36, 6403.99.50)	15	5
6403 99 98	Avalynė su išoriniais padais iš gumos, plastikų arba kompozicinės odos ir su odiniais batviršiais, kurios vidpadžių ilgis ≥ 24 cm, moteriška (išskyrus kulksnis dengiančią avalynę; su metalinėmis apsauginėmis nosimis; su pagrindiniais padais iš medienos, be vidpadžių; avalynę, kurios priekinės batviršių dalys sudarytos iš juostelių arba kurios priekinėse batviršių dalyse padarytos viena arba kelios išpjovos; kambarinę, sportinę arba ortopedinę avalynę; avalynę, kuri negali būti laikoma vyriška arba moteriška)	15	5
6404 11 00	Sportinė avalynė, įskaitant teniso batelius, krepšinio batelius, gimnastikos batelius, treniruočių batelius ir panašią avalynę, su guminiais arba plastikiniais išoriniais padais ir batviršiais iš tekstilės medžiagų	15	5
6404 19 10	Šlepetės ir kita kambarinė avalynė su guminiais arba plastikiniais išoriniais padais ir su batviršiais iš tekstilės medžiagų (išskyrus teniso batelius, gimnastikos batelius, treniruočių batelius ir panašią avalynę, ir žaislinę avalynę)	15	5
6404 19 90	Avalynė su guminiais arba plastikiniais išoriniais padais ir su batviršiais iš tekstilės medžiagų (išskyrus kambarinę avalynę, sportinę avalynę, įskaitant teniso batelius, krepšinio batelius, gimnastikos batelius, treniruočių batelius ir panašią avalynę, ir žaislinę avalynę)	15	5
6405 20 91	Šlepetės ir kita kambarinė avalynė su batviršiais iš tekstilės medžiagų (išskyrus su išoriniais padais iš gumos, plastikų, odos arba kompozicinės odos ir žaislinę avalynę)	15	5
6405 20 99	Avalynė su batviršiais iš tekstilės medžiagų (išskyrus su išoriniais padais iš gumos, plastikų, odos arba kompozicinės odos, iš medienos arba iš kamštienos, kambarinę avalynę, ortopedinę avalynę ir žaislinę avalynę)	15	5
6405 90 10	Avalynė su išoriniais padais iš gumos, plastikų, odos arba kompozicinės odos ir su batviršiais iš kitų medžiagų nei oda, kompozicinė oda arba tekstilės medžiagos (išskyrus ortopedinę avalynę ir žaislinę avalynę)	15	5
7010 90 41	Buteliai iš bespalvio stiklo, naudojami maisto produktams ir gėrimams gabenti arba pakuoti, kurių nominali talpa ≥ 1 l, bet $< 2,5$ l	10	5
7010 90 43	Buteliai iš bespalvio stiklo, naudojami maisto produktams ir gėrimams gabenti arba pakuoti, kurių nominali talpa $> 0,33$ l, bet < 1 l	10	5

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklatūra	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
7010 90 51	Buteliai iš spalvoto stiklo, naudojami maisto produktams ir gėrimams gabenti arba pakuoti, kurių nominali talpa ≥ 1 l, bet $< 2,5$ l	10	5
7010 90 53	Buteliai iš spalvoto stiklo, naudojami maisto produktams ir gėrimams gabenti arba pakuoti, kurių nominali talpa $> 0,33$ l, bet ≤ 1 l	10	5
9401 30 10	Sukami sėdimieji baldai su aukščio reguliavimo įtaisais, apmušti, su atlošais ir su pritvirtintais ratukais arba slystukais (išskyrus skirtus naudoti medicinoje, chirurgijoje ir stomatologijoje)	10	5
9401 30 90	Sukami sėdimieji baldai su aukščio reguliavimo įtaisais (išskyrus apmuštus, su atlošais ir su pritvirtintais ratukais arba slystukais, skirtus naudoti medicinoje, chirurgijoje, stomatologijoje arba veterinarijoje, ir kirpyklose naudojamus krėslus)	10	5
9401 40 00	Sėdimieji baldai, transformuojami į gulimuosius baldus (išskyrus sodo baldus ir stovyklaviečių įrangą bei baldus, skirtus naudoti medicinoje, stomatologijoje arba chirurgijoje)	10	5
9401 61 00	Apmušti sėdimieji baldai su mediniais karkasais (išskyrus transformuojamus į gulimuosius baldus)	10	5
9401 69 00	Sėdimieji baldai su mediniais karkasais (išskyrus apmuštus)	10	5
9401 71 00	Apmušti sėdimieji baldai su metaliniais karkasais (išskyrus sėdimuosius baldus, naudojamus orlaiviuose arba auto-transporto priemonėse, sukamus sėdimuosius baldus su aukščio reguliavimo įtaisais ir baldus, skirtus naudoti medicinoje, stomatologijoje arba chirurgijoje)	10	5
9401 79 00	Sėdimieji baldai su metaliniais karkasais (išskyrus apmuštus, sukamus sėdimuosius baldus su aukščio reguliavimo įtaisais ir baldus, skirtus naudoti medicinoje, stomatologijoje arba chirurgijoje)	10	5
9401 80 00	Sėdimieji baldai, nenurodyti kitoje vietoje	10	5
9403 20 80	Metaliniai baldai (išskyrus baldus, skirtus naudoti biuruose, medicinoje, chirurgijoje, stomatologijoje arba veterinarijoje, gulimuosius baldus ir sėdimuosius baldus)	10	5
9403 30 11	Rašomieji biuro stalai su mediniais karkasais	10	5
9403 30 19	Mediniai biuro baldai, kurių aukštis ≤ 80 cm (išskyrus rašomuosius stalus ir sėdimuosius baldus)	10	5
9403 30 91	Medinės biuro indaujos (bufetai), kurių aukštis > 80 cm	10	5
9403 30 99	Mediniai biuro baldai, kurių aukštis > 80 cm (išskyrus indaujas (bufetus))	10	5
9403 40 10	Įrengtos virtuvės sekcijos	10	5

2011 m. Moldovos Respublikos nomenklaturā	Aprašymas	Pagal didžiausio palankumo režimą taikomas muitas	Kategorija
9403 40 90	Mediniai virtuvės baldai (išskyrus sėdimuosius baldus ir įrengtas virtuvės sekcijas)	10	5
9403 50 00	Mediniai miegamųjų baldai (išskyrus sėdimuosius baldus)	10	5
9403 60 10	Mediniai valgomųjų ir svetainių baldai (išskyrus sėdimuosius baldus)	10	5
9403 60 30	Mediniai parduotuvių baldai (išskyrus sėdimuosius baldus)	10	5
9403 60 90	Mediniai baldai (išskyrus biurų arba parduotuvių, virtuvių, valgomųjų, svetainių ir miegamųjų baldus ir sėdimuosius baldus)	10	5
9403 70 00	Plastikiniai baldai (išskyrus baldus, skirtus naudoti medicinoje, stomatologijoje, chirurgijoje arba veterinarijoje, ir sėdimuosius baldus)	10	5
9403 89 00	Baldai, pagaminti iš nendrių, vytelių arba panašių medžiagų (išskyrus iš bambuko arba rotango, metalo, medžio ir plastikų, taip pat sėdimuosius baldus ir baldus, skirtus naudoti medicinoje, chirurgijoje, stomatologijoje arba veterinarijoje)	10	5
9403 90 30	Baldų dalys, medinės, nenurodytos kitoje vietoje (išskyrus sėdimuosius baldus)	10	5
9403 90 90	Baldų dalys, nenurodytos kitoje vietoje (išskyrus metalines arba medines, taip pat sėdimuosius baldus ir baldus, skirtus naudoti medicinoje, chirurgijoje, stomatologijoje arba veterinarijoje)	10	5

XVI PRIEDAS

TEISĖS AKTŲ SĄRAŠAS IR JŲ DERINIMO TVARKARAŠTIS ⁽¹⁾

Sąjungos teisės aktai	Teisės aktų suderinimo terminas
HORIZONTALIOJI PREKYBOS PRODUKTAIS TEISĖS AKTŲ SISTEMA	
2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 765/2008, nustatantis su gaminių prekyba susijusius akreditavimo ir rinkos priežiūros reikalavimus	Suderinta įsigaliojus 2011 m. gruodžio 1 d. įstatymui Nr. 235
2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 768/2008/EB dėl bendrosios gaminių pardavimo sistemos	
2001 m. gruodžio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/95/EB dėl bendros gaminių saugos	Peržiūra ir visiškas suderinimas – 2014 m.
1985 m. liepos 25 d. Tarybos direktyva 85/374/EEB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių atsakomybę už gaminius su trūkumais, derinimo	Suderinimas – 2012 m.
2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1025/2012 dėl Europos standartizacijos	Suderinimas – 2015 m.
1979 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 80/181/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su matavimo vienetais (su pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/3/EB)	Suderinimas – 2015 m.
NAUJOJO POŽIŪRIO PRINCIPAIS GRINDŽIAMIS TEISĖS AKTAI, KURIUOSE NUMATYTAS ŽENKLINIMAS CE ŽENKLU	
2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/95/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektrotechniniais gaminiais, skirtais naudoti tam tikrose įtampos ribose, suderinimo	Peržiūra ir visiškas suderinimas – 2015 m.
2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/105/EB dėl paprastų slėginių indų	Suderinimas – 2015 m.
2011 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 305/2011, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos	Visiškas suderinimas – 2015 m.
2004 m. gruodžio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/108/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo	Peržiūra ir visiškas suderinimas – 2015 m.
1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyva 89/686/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su asmeninėmis apsaugos priemonėmis, suderinimo	Peržiūra ir visiškas suderinimas – 2015 m.
2009 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/142/EB, susijusi su dujas deginančiais prietaisais	Peržiūra ir visiškas suderinimas – 2016 m.
2000 m. kovo 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/9/EB dėl keleivinių lynų kelio įrenginių	Suderinimas – 2015 m.

⁽¹⁾ Susitariama, kad taikant šį priedą ir šio susitarimo 173 straipsnio 2 dalį nuorodos į Sąjungos *acquis* ar teisės aktus arba į konkrečius Sąjungos aktus laikomos nuorodomis į visus buvusius ir būsimus atitinkamų aktų pakeitimus, taip pat į visas su tais aktais susijusias įgyvendinimo priemones.

Sąjungos teisės aktai	Teisės aktų suderinimo terminas
1994 m. kovo 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 94/9/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su potencialiai sprogioje aplinkoje naudojama įranga ir apsaugos sistemomis, suderinimo	Peržiūra ir visiškai suderinimas – 2015 m.
1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/15/EEB dėl civiliniam naudojimui skirtų sprogmenų pateikimo į rinką ir jos priežiūros nuostatų suderinimo 2004 m. balandžio 15 d. Komisijos sprendimas 2004/388/EB dėl dokumento, taikomo perduodant sprogmenis Bendrijos viduje 2008 m. balandžio 4 d. Komisijos direktyva 2008/43/EB, nustatanti civiliniam naudojimui skirtų sprogmenų atpažinties ir susekamumo sistemą pagal Tarybos direktyvą 93/15/EEB	Peržiūra ir visiškai suderinimas – 2015 m.
1995 m. birželio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 95/16/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su liftais, suderinimo	Peržiūra ir visiškai suderinimas – 2016 m.
2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/42/EB dėl mašinų	Suderinimas – 2015 m.
2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/22/EB dėl matavimo priemonių	Suderinimas – 2014 m.
1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 93/42/EEB dėl medicinos prietaisų 1990 m. birželio 20 d. Tarybos direktyva 90/385/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių aktyviuosius implantuojamus medicinos prietaisus, suderinimo 1998 m. spalio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/79/EB dėl <i>in vitro</i> diagnostikos medicinos prietaisų	Peržiūra ir visiškai suderinimas – 2015 m.
1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 92/42/EEB dėl naudingumo koeficiento reikalavimų naujiems karšto vandens katilams, deginantiems skystąjį arba dujinį kurą	Visiškai suderinimas – 2017 m.
2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/23/EB dėl neautomatinių svarstyklių su pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1025/2012, kuriuo ji priderinama prie Sprendimo 768/2008/EB pavyzdinių nuostatų	Visiškai suderinimas – 2014 m.
1997 m. gegužės 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/23/EB dėl valstybių narių įstatymų dėl slėginės įrangos suderinimo	Peržiūra ir visiškai suderinimas – 2017 m.
1999 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/5/EB dėl radijo ryšio įrenginių ir telekomunikacijų galinių įrenginių bei abipusio jų atitikties pripažinimo	Peržiūra ir visiškai suderinimas – 18 mėnesių po šio susitarimo įsigaliojimo
1994 m. birželio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 94/25/EB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su pramoginiais laivais, suderinimo	Suderinimas – 2015 m.
2009 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/48/EB dėl žaislų saugos	Peržiūra ir visiškai suderinimas – 2015 m.
2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/23/EB dėl pirotechnikos gaminių pateikimo į rinką	Suderinimas – 2015 m.

Sąjungos teisės aktai	Teisės aktų suderinimo terminas
DIREKTYVOS, GRINDŽIAMOS NAUJOJO POŽIŪRIO ARBA VISUOTINIO POŽIŪRIO PRINCIPais, KURIOSE ŽENKLINIMAS CE ŽENKLU NENUMATYTAS	
1994 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 94/62/EB dėl pakuočių ir pakuočių atliekų	Suderinimas – 2015 m.
1999 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyva 1999/36/EB dėl gabenamųjų slėginių įrenginių	Suderinimas – 2016 m.
KOSMETIKOS GAMINIAI	
2009 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1223/2009 dėl kosmetikos gaminių	Suderinimas – 2015 m.
1980 m. gruodžio 22 d. Pirmoji Komisijos direktyva 80/1335/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su analizės metodais, kurie yra būtini kosmetikos gaminių sudėčiai tikrinti, suderinimo	Suderinimas – 2015 m.
1982 m. gegužės 14 d. Antroji Komisijos direktyva 82/434/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su analizės metodais, kurie yra būtini kosmetikos gaminių sudėčiai tikrinti, suderinimo	
1983 m. rugsėjo 27 d. Trečioji komisijos direktyva 83/514/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su analizės metodais, kurie yra būtini kosmetikos gaminių sudėčiai tikrinti, suderinimo	
1985 m. spalio 11 d. Ketvirtoji Komisijos direktyva 85/490/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su analizės metodais, kurie yra būtini kosmetikos gaminių sudėčiai tikrinti, suderinimo	
1993 m. rugsėjo 9 d. Penktoji Komisijos direktyva 93/73/EEB dėl analizės metodų, kurie yra būtini kosmetikos gaminių sudėčiai tikrinti	
1995 m. liepos 7 d. Šeštoji Komisijos direktyva 95/32/EB, susijusi su analizės metodais, kurie yra būtini kosmetikos gaminių sudėčiai tikrinti	
1996 m. liepos 2 d. Septintoji Tarybos direktyva 96/45/EB, susijusi su analizės metodais, kurie yra būtini kosmetikos gaminių sudėčiai tikrinti	
MOTORINIŲ TRANSPORTO PRIEMONIŲ KONSTRUKCIJOS REIKALAVIMAI	
1. Motorinės transporto priemonės ir jų priekabos	
1.1 Tipo patvirtinimas	
2007 m. rugsėjo 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/46/EB, nustatanti motorinių transporto priemonių ir jų priekabų bei tokioms transporto priemonėms skirtų sistemų, sudėtinų dalių ir atskirų techninių mazgų patvirtinimo pagrindus (Pagrindų direktyva)	Suderinimas – 2016 m.
1.2 Suderinti techniniai reikalavimai	
2009 m. sausio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 78/2009 dėl motorinių transporto priemonių tipo patvirtinimo, susijusio su pėsčiųjų ir kitų pažeidžiamų eismo dalyvių apsauga	Suderinimas – 2017 m.

Sąjungos teisės aktai	Teisės aktų suderinimo terminas
2009 m. sausio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 79/2009 dėl vandenilinių variklinių transporto priemonių tipo patvirtinimo	Suderinimas – 2017 m.
2009 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 595/2009 dėl motorinių transporto priemonių ir variklių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į sunkiųjų transporto priemonių išmetamų teršalų kiekį (euro VI) ir dėl galimybės naudotis transporto priemonių remonto ir priežiūros informacija	Suderinimas – 2018 m.
2008 m. liepos 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 692/2008, įgyvendinantis ir iš dalies keičiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 715/2007 dėl variklinių transporto priemonių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į išmetamųjų teršalų kiekį iš lengvųjų keleivinių ir komercinių transporto priemonių (euro 5 ir euro 6) ir dėl transporto priemonių remonto ir priežiūros informacijos prieigos	Suderinimas – 2018 m.
2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 661/2009 dėl variklinių transporto priemonių, jų priekabų ir joms skirtų sistemų, sudėtinių dalių bei atskirų techninių mazgų tipo patvirtinimo, atsižvelgiant į jų bendrąją saugą, reikalavimų	Suderinimas – 2018 m.
2007 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 715/2007 dėl variklinių transporto priemonių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į išmetamųjų teršalų kiekį iš lengvųjų keleivinių ir komercinių transporto priemonių (euro 5 ir euro 6) ir dėl transporto priemonių remonto ir priežiūros informacijos prieigos	Suderinimas – 2018 m.
2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/64/EB dėl motorinių transporto priemonių tipų patvirtinimo, atsižvelgiant į galimybę jas pakartotinai naudoti, perdirbti ir atnaujinti	Suderinimas – 2018 m.
2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/40/EB dėl dujų, išmetamų iš motorinių transporto priemonių oro kondicionavimo sistemų	Suderinimas – 2015 m.

2. Dviratės arba triratės motorinės transporto priemonės

2.1 Tipo patvirtinimas

2002 m. kovo 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/24/EB dėl dviračių ir triračių motorinių transporto priemonių tipo patvirtinimo	Suderinimas – 2015 m.
---	-----------------------

2.2 Suderinti techniniai reikalavimai

1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/14/EEB dėl dviračių arba triračių motorinių transporto priemonių stabdymo	Suderinimas – 2017 m.
2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/80/EB dėl dviračių arba triračių motorinių transporto priemonių valdymo mechanizmų, signalinių lempučių ir rodytuvų identifikavimo	Suderinimas – 2017 m.
1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 93/30/EEB dėl dviračių arba triračių motorinių transporto priemonių garso signalo įtaisų	Suderinimas – 2017 m.
2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/78/EB dėl dviračių motorinių transporto priemonių stovų	Suderinimas – 2017 m.
2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/79/EB dėl dviračių motorinių transporto priemonių ranktūrių keleiviams	Suderinimas – 2017 m.

Sąjungos teisės aktai	Teisės aktų suderinimo terminas
1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 93/33/EEB dėl sergėjimo įtaisų, skirtų užkirsti kelią neteisėtam dviračių arba triračių motorinių transporto priemonių naudojimui	Suderinimas – 2017 m.
2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/139/EB dėl įstatais nustatyto dviračių ir triračių motorinių transporto priemonių ženklavimo	Suderinimas – 2017 m.
2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/67/EB dėl apšvietimo ir šviesos signalo įtaisų įrengimo dviratėse arba triratėse motorinėse transporto priemonėse	Suderinimas – 2017 m.
1993 m. spalio 29 d. Tarybos direktyva 93/93/EEB dėl dviračių arba triračių motorinių transporto priemonių masės ir matmenų	Suderinimas – 2017 m.
2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/62/EB dėl dviračių arba triračių motorinių transporto priemonių galinio registracinio numerio ženklo tvirtinimo vietos	Suderinimas – 2017 m.
1995 m. vasario 2 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 95/1/EB dėl dviračių ar triračių motorinių transporto priemonių didžiausio konstrukcinio greičio, didžiausio sukimo momento ir variklio didžiausios naudingosios galios	Suderinimas – 2017 m.
1997 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/24/EB dėl tam tikrų dviračių ir triračių motorinių transporto priemonių sudėtinių dalių ir charakteristikų	Suderinimas – 2017 m.
2000 m. kovo 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/7/EB dėl dviračių ir triračių motorinių transporto priemonių spidometrų	Suderinimas – 2017 m.

3. Ratiniai žemės ūkio ir miškų ūkio traktoriai

3.1 Tipo patvirtinimas

2003 m. gegužės 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/37/EB dėl žemės ar miškų ūkio traktorių, jų priekabų ir keičiamos velkamosios įrangos, jų sistemų, sudėtinių dalių ir atskirų techninių mazgų tipo patvirtinimo	Suderinimas – 2016 m.
--	-----------------------

3.2 Suderinti techniniai reikalavimai

2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/63/EB dėl ratinių žemės ar miškų ūkio traktorių tam tikrų dalių ir techninių rodiklių	Suderinimas – 2016 m.
2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/60/EB dėl ratinių žemės ūkio ir miškų ūkio traktorių didžiausio projekcinio greičio ir jų krovinių kėbulų	Suderinimas – 2016 m.
2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/59/EB dėl ratinių žemės ar miškų ūkio traktorių galinio vaizdo veidrodžių	Suderinimas – 2016 m.
2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/2/EB dėl ratinių žemės ūkio ar miškų ūkio traktorių regos lauko ir priekinio stiklo valytuvų	Suderinimas – 2016 m.
2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/66/EB dėl ratinių žemės ar miškų ūkio traktorių vairo mechanizmų	Suderinimas – 2016 m.
2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/64/EB dėl žemės ar miškų ūkio traktorių keliamų radijo trukdžių slopinimo (elektromagnetinio suderinamumo)	Suderinimas – 2016 m.

Sąjungos teisės aktai	Teisės aktų suderinimo terminas
1976 m. balandžio 6 d. Tarybos direktyva 76/432/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių ratinių žemės ūkio ir miškų ūkio traktorių stabdymo įtaisus, suderinimo	Suderinimas – 2016 m.
1976 m. liepos 27 d. Tarybos direktyva 76/763/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių ratinių žemės ūkio ir miškų ūkio traktorių keleivių sėdynes, suderinimo	Suderinimas – 2016 m.
2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/76/EB dėl ratinių žemės ar miškų ūkio traktorių vairuotoją veikiančio triukšmo lygio	Suderinimas – 2016 m.
2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/57/EB dėl ratinių žemės ar miškų ūkio traktorių konstrukcijų, saugančių apvirtimo atveju	Suderinimas – 2016 m.
1977 m. birželio 28 d. Tarybos direktyva 77/537/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių priemones, kurių reikia imtis dėl ratiniuose žemės ūkio ir miškų ūkio traktoriuose naudojamų dyzelinių variklių išmetamų teršalų, suderinimo	Suderinimas – 2016 m.
1978 m. liepos 25 d. Tarybos direktyva 78/764/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių ratinių žemės ūkio ar miškų ūkio traktorių vairuotojų sėdynes, suderinimo	Suderinimas – 2016 m.
2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/61/EB, susijusi su ratinių žemės ūkio ir miškų ūkio traktorių apšvietimu ir šviesos signalų įtaisų sumontavimu	Suderinimas – 2016 m.
2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/68/EB dėl ratinių žemės ūkio ir miškų ūkio traktorių apšvietimo ir šviesos signalų įtaisų sudedamosios dalies tipo patvirtinimo	Suderinimas – 2016 m.
2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/58/EB dėl žemės ir miškų ūkio ratinių traktorių vilkties ir atbulinės eigos įtaisų	Suderinimas – 2016 m.
2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/75/EB dėl ratinių žemės ar miškų ūkio traktorių konstrukcijų, saugančių apvirtimo atveju (statiniai bandymai)	Suderinimas – 2016 m.
1980 m. birželio 24 d. Tarybos direktyva 80/720/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su ratinių žemės ūkio ir miškų ūkio traktorių vairuotojo darbo erdve, vairuotojo vietos prieiga, durimis ir langais, suderinimo	Suderinimas – 2016 m.
1986 m. gegužės 26 d. Tarybos direktyva 86/297/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su žemės ūkio ir miškų ūkio ratinių traktorių darbo velenais ir šių velenų apsauga, suderinimo	Suderinimas – 2016 m.
1986 m. gegužės 26 d. Tarybos direktyva 86/298/EEB dėl konstrukcijų, apsaugančių nuo apvirtimo, pritvirtinamų prie siauros tarpvėžės ratinių žemės ūkio ir miškų ūkio traktorių galinės dalies	Suderinimas – 2016 m.
1986 m. liepos 24 d. Tarybos direktyva 86/415/EEB dėl žemės ūkio ir miškų ūkio ratinių traktorių valdymo įtaisų montavimo, išdėstymo, veikimo ir identifikavimo	Suderinimas – 2016 m.
1987 m. birželio 25 d. Tarybos direktyva 87/402/EEB dėl konstrukcijų, apsaugančių nuo apvirtimo, kurios montuojamos prieš siauros tarpvėžės ratinių žemės ūkio ir miškų ūkio traktorių vairuotojo sėdynę	Suderinimas – 2016 m.

Sąjungos teisės aktai	Teisės aktų suderinimo terminas
1988 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyva 89/173/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių tam tikras ratinių žemės ūkio ar miškų ūkio traktorių sudėtines dalis ir technines charakteristikas, suderinimo	Suderinimas – 2016 m.
2000 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/25/EB dėl veiksmų, kurių būtina imtis dėl variklių, skirtų žemės ūkio ar miškų ūkio traktoriams, išmetamų dujinių teršalų ir kietųjų dalelių	Suderinimas – 2016 m.

CHEMINĖS MEDŽIAGOS

1. REACH ir REACH įgyvendinimas

2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą	Suderinimas – 2013–2014 m.
2008 m. gegužės 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 440/2008, nustatantis bandymų metodus pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH)	Suderinimas – 2013–2014 m.

2. Pavojingos cheminės medžiagos

2008 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 689/2008 dėl pavojingų cheminių medžiagų eksperto ir importo	Suderinimas – 2016 m.
1996 m. gruodžio 9 d. Tarybos direktyva 96/82/EB dėl didelių, su pavojingomis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės	Suderinimas – 2016 m.
2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo	Suderinimas – 2014 m.
2003 m. sausio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų	Suderinimas – 2016 m.
2006 m. rugsėjo 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/66/EB dėl baterijų ir akumuliatorių bei baterijų ir akumuliatorių atliekų	Suderinimas – 2013–2014 m.
1996 m. rugsėjo 16 d. Tarybos direktyva 96/59/EB dėl polichlorintų bifenilų ir polichlorintų terfenilų šalinimo (PCB/PCT)	Suderinta 2009 m.
2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 850/2004 dėl patvariųjų organinių teršalų	Suderinimas – 2013–2014 m.

3. Klasifikavimas, pakavimas ir ženklavimas

2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklavimo ir pakavimo	Suderinimas – 2013–2014 m.
--	----------------------------

4. Plovikliai

2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 648/2004 dėl ploviklių	Suderinimas – 2013–2014 m.
--	----------------------------

Sąjungos teisės aktai	Teisės aktų suderinimo terminas
5. Trašos	
2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2003/2003 dėl trąšų	Suderinta 2013 m. birželio 11 d.
6. Narkotinių medžiagų pirmtakai (prekursoriai)	
2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 273/2004 dėl narkotinių medžiagų pirmtakų (prekursorių)	Suderinimas – 2015 m.
7. Gera laboratorinė praktika Geros laboratorinės praktikos principų taikymas ir jų taikymo cheminių medžiagų tyrimams patikra	
2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/10/EB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su geros laboratorinės praktikos principų taikymu ir jų taikymo cheminių medžiagų tyrimams patikra, suderinimo	Suderinimas – 2015 m.
2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/9/EB dėl geros laboratorinės praktikos (GLP) tikrinimo ir patikros	Suderinimas – 2013–2014 m.
FARMACIJOS GAMINIAI	
1. Žmonėms skirti vaistai	
1988 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyva 89/105/EEB dėl priemonių, reglamentuojančių žmonėms skirtų vaistų kainų nustatymą ir šių vaistų įtraukimą į nacionalinių sveikatos draudimo sistemų sritį, skaidrumo	Suderinimas – 2014 m.
2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus	Perkėlimas – 2015 m.
2. Veterinariniai vaistai	
2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/82/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio veterinarinius vaistus	Suderinimas – 2013 m.
2006 m. gruodžio 11 d. Komisijos direktyva 2006/130/EB, įgyvendinanti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/82/EB dėl kriterijų, pagal kuriuos nustatoma, kad tam tikri veterinariniai vaistai, skiriami maistiniams gyvūnams, galėtų būti išduodami be veterinarinio recepto, nustatymo	Suderinimas – 2014 m.
3. Kiti	
2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo	Suderinimas – 2014 m.
2001 m. kovo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/18/EB dėl genetiškai modifikuotų organizmų apgalvoto išleidimo į aplinką	Suderinimas – 2015 m.
2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/35/EB dėl dažiklių, kuriuos galima dėti į vaistus	Suderinimas – 2015 m.

Sąjungos teisės aktai	Teisės aktų suderinimo terminas
2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/41/EB dėl riboto genetiškai modifikuotų mikroorganizmų naudojimo	Suderinimas – 2015 m.
1995 m. kovo 10 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 540/95, nustatantis pranešimo apie Bendrijoje ar trečiojoje šalyje atsiradusias įtariamąs nenumatytas ir nepageidaujamas reakcijas, kurios nėra pavojingos, naudojant žmonėms skirtus bei veterinarinius vaistus, patvirtintus pagal Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2309/93, tvarką	Suderinimas – 2015 m.
1995 m. liepos 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1662/95, nustatantis tam tikras išsamiąs priemones įgyvendinant Bendrijos sprendimų priėmimo dėl leidimų prekiauti žmonėms skirtais ir veterinariniais vaistais išdavimo tvarką	Suderinimas – 2015 m.
1996 m. lapkričio 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2141/96 dėl pareiškimų dėl leidimo prekiauti vaistais, išduodamo pagal Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2309/93, perdavimo kitam asmeniui nagrinėjimo	Suderinimas – 2015 m.
2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 469/2009 dėl medicinos produktų papildomos apsaugos liudijimo	Suderinimas – 2015 m.

XVII PRIEDAS

APRÉPTIS

XVII-A PRIEDAS

SANITARINĖS IR FITOSANITARINĖS PRIEMONĖS

1 DALIS

Priemonės, taikomos pagrindinių gyvų gyvūnų kategorijų gyvūnams

- I. Arklinių (įskaitant zebrus) arba asilų šeimos gyvūnai, arba šias veisles sukryžminus gauti palikuonys
- II. Galvijai (įskaitant *Bubalus bubalis* ir *Bison*)
- III. Avys ir ožkos
- IV. Kiaulės
- V. Naminiai paukščiai (įskaitant vištas, kalakutus, perlines vištas, antis, žąsis)
- VI. Gyvos žuvys
- VII. Vėžiagyviai
- VIII. Moliuskai
- IX. Gyvų žuvų ikrai ir gametos
- X. Periniai kiaušiniai
- XI. Sperma, kiaušialąstės ir embrionai
- XII. Kiti žinduoliai
- XIII. Kiti paukščiai
- XIV. Ropliai
- XV. Varliagyviai
- XVI. Kiti stuburiniai
- XVII. Bitės

2 DALIS

Gyvūniniams produktams taikomos priemonės

- I. **Pagrindinės žmonėms vartoti skirtų gyvūninių produktų kategorijos**
 1. Šviežia naminių kanopinių, paukščių ir kiškiažvėrių, ūkiuose auginamų ir laukinių medžiojamųjų gyvūnų mėsa, įskaitant subproduktus
 2. Smulkinta mėsa, mėsos pusgaminiai, mechanškai atskirta mėsa, mėsos produktai
 3. Gyvi dvigeldžiai moliuskai
 4. Žuvininkystės produktai
 5. Žalias pienas, priešpienis, pieno produktai ir priešpienio produktai
 6. Kiaušiniai ir kiaušinių produktai
 7. Varlių kojelės ir sraigės
 8. Perdirbti gyvūnų riebalai ir spirgai
 9. Apdoroti skrandžiai, pūslės ir žarnos
 10. Želatina, žmonėms vartoti skirtos želatinos gamybai naudojamos žaliavos
 11. Kolagenas
 12. Medus ir bitininkystės produktai

II. Pagrindinės šalutinių gyvūninių produktų kategorijos

Skerdyklose	Šalutiniai gyvūniniai produktai, skirti kailiniams gyvūnams šerti
	Šalutiniai gyvūniniai produktai, naudojami gyvūnų augintinių ėdalui gaminti
	Arklinių kraujas ir kraujo produktai, skirti naudoti už pašarų grandinės ribų
	Švieži arba atšaldyti kanopinių kailiai ir odos
	Šalutiniai gyvūniniai produktai, skirti antriniam produktams, naudojamiems už pašarų grandinės ribų, gaminti
Pieno įmonėse	Pienas, pieno produktai ir antriniai pieno produktai
	Priešpienis ir priešpienio produktai
Kitose įmonėse, kuriose surenkami arba tvarkomi šalutiniai gyvūniniai produktai (t. y. neperdirbtos ir (arba) neapdorotos medžiagos)	Arklinių kraujas ir kraujo produktai, skirti naudoti už pašarų grandinės ribų
	Neapdoroti kraujo produktai, išskyrus gautus iš arklinių, skirti antriniam produktams, naudojamiems už ūkinių gyvūnų pašarų grandinės ribų
	Apdoroti kraujo produktai, išskyrus gautus iš arklinių, skirti antriniam produktams, naudojamiems už ūkinių gyvūnų pašarų grandinės ribų, gaminti
	Švieži arba atšaldyti kanopinių kailiai ir odos
	Kiaulių šeriai iš trečiųjų šalių arba jų regionų, neužkrėstų afrikiniu kiaulių maru
	Kaulai ir kaulų produktai (išskyrus kaulų miltus), ragai ir ragų produktai (išskyrus ragų miltus) bei kanopos ir kanopų produktai (išskyrus kanopų miltus), neskirti naudoti kaip pašarinės žaliavos, organinės trąšos ar dirvožemio savybes gerinančios medžiagos
	Ragai ir ragų produktai, išskyrus ragų miltus, kanopos ir kanopų produktai, išskyrus kanopų miltus, skirti organinėms trąšoms ar dirvožemį gerinančioms medžiagoms gaminti
	Žmonėms vartoti neskirta želatina, skirta naudoti fotografijos pramonėje
	Vilna ir plaukai
	Apdorotos plunksnos, jų dalys ir pūkai
Perdirbimo įmonėse	Perdirbti gyvūniniai baltymai, įskaitant mišinius ir produktus, išskyrus gyvūnų augintinių ėdalą, kurio sudėtyje yra tokių baltymų
	Kraujo produktai, kuriuos galima naudoti kaip pašarines žaliavas
	Apdoroti kanopinių kailiai ir odos
	Apdoroti atrajotojų ir arklinių kailiai ir odos (21 dienos)
	Kiaulių šeriai iš trečiųjų šalių arba jų regionų, užkrėstų afrikiniu kiaulių maru
	Žuvų taukai, skirti naudoti kaip pašarinės žaliavos arba už pašarų grandinės ribų
	Lydyti riebalai, skirti naudoti kaip pašarinės žaliavos

	Lydyti riebalai, skirti naudoti tam tikra paskirtimi už ūkinių gyvūnų pašarų grandinės ribų
	Želatina arba kolagenas, skirti naudoti kaip pašarinės žaliavos arba už pašarų grandinės ribų
	Hidrolizuoti baltymai, dikalcio fosfatas arba trikalčio fosfatas, skirti naudoti kaip pašarinės žaliavos arba už pašarų grandinės ribų
	Šalutiniai bitininkystės produktai, skirti naudoti tik bitininkystėje
	Riebalų antriniai produktai, skirti naudoti už pašarų grandinės ribų
	Riebalų antriniai produktai, skirti naudoti kaip pašarai ar už pašarų grandinės ribų
	Kiaušinių produktai, kuriuos galima naudoti kaip pašarines žaliavas
Gyvūnų augintinių ėdalo gamybos įmonėse (įskaitant įmones, gaminančias šunų kramtalus ir kvapiuosius priedus)	Konservuotas gyvūnų augintinių ėdalas
	Perdirbtas gyvūnų augintinių ėdalas, išskyrus konservuotą gyvūnų augintinių ėdalą
	Šunų kramtalai
	Žalias gyvūnų augintinių ėdalas, parduodamas tiesiogiai vartoti
	Kvapieji priedai, naudojami gyvūnų augintinių ėdalui gaminti
Medžioklės trofėjų įmonėse	Apdoroti paukščių ir kanopinių medžioklės trofėjai ir kiti preparatai, kuriuos sudaro tik jų kaulai, ragai, kanopos, nagai, ragų šakos, dantys, kailiai arba odos
	Paukščių ir kanopinių medžioklės trofėjai ar kiti preparatai, kuriuos sudaro jų neapdorotos dalys
Tarpinių produktų gamybos įmonėse	Tarpiniai produktai
Trąšos ir dirvožemio savybes gerinančios medžiagos	Perdirbti gyvūniniai baltymai, įskaitant mišinius ir produktus, išskyrus gyvūnų augintinių ėdalą, kurio sudėtyje yra tokių baltymų
	Perdirbtas mėšlas, perdirbto mėšlo gaminiai ir šikšnosparnių guanas
Antrinių produktų saugyklose	Visi antriniai produktai

III. Patogenai

3 DALIS

Augalai, augaliniai produktai ir kiti objektai

Augalai, augaliniai produktai ir kiti objektai ⁽¹⁾, galintys pernešti kenksmingus organizmus, kurie dėl jų pačių arba dėl jų apdorojimo pobūdžio gali kelti kenksmingųjų organizmų įvežimo ir išplitimo pavojų

⁽¹⁾ Pakuotės, transportavimo priemonės, konteineriai, dirvožemis ir auginimo terpės bei visi kiti organizmai, objektai ar medžiagos, kuriuose gali telktis kenksmingieji organizmai arba kurie gali juos platinti.

4 DALIS

Maisto produktų ir pašarų priedams priemonės

Maisto produktų priedai

1. Maisto priedai (visi maisto priedai ir dažikliai)
2. Pagalbinės perdirbimo medžiagos
3. Maisto kvapiosios medžiagos
4. Maisto fermentai

Pašarai ⁽¹⁾

5. Pašarų priedai
 6. Pašarinės žaliavos
 7. Kombinuotieji pašarai ir gyvūnų augintinių ėdalas, išskyrus tuos, kuriems taikomas 2 dalies II punktas
 8. Nepageidaujamos medžiagos pašaruose
-

⁽¹⁾ Į ūkių gyvūnų pašarų grandinę gali patekti tik tie šalutiniai gyvūniniai produktai, kurie gauti iš gyvūnų ar gyvūnų dalių, deklaruotų kaip tinkamos žmonėms vartoti.

XVII-B PRIEDAS

GYVŪNŲ GEROVĖS STANDARTAI

Gyvūnų gerovės standartai, susiję su:

1. gyvūnų apsvaiginimu ir skerdimu;
2. gyvūnų vežimu ir susijusiais veiksmais;
3. ūkiniais gyvūnais.

XVII-C PRIEDAS

KITOS PRIEMONĖS, KURIOMS TAIKOMAS V ANTRAŠTINĖS DALIES 4 SKYRIUS

1. Cheminės medžiagos, susidaranti medžiagoms išsiskiriant iš pakuotės medžiagų
 2. Sudėtiniai produktai
 3. Genetiškai modifikuoti organizmai (GMO)
 4. Augimą skatinantys hormonai, tirostatikai, tam tikri hormonai ir b-agonistinio aktyvumo medžiagos
-

XVII-D PRIEDAS

PRIEMONĖS, KURIOS TURI BŪTI ĮTRAUKTOS PO TEISĖS AKTŲ SUDERINIMO

1. Cheminės medžiagos maistui nukenksminti
 2. Klonavimas
 3. Švitinimas (jonizacija)
-

XVIII PRIEDAS

GYVŪNŲ IR AKVAKULTŪROS LIGŲ, APIE KURIAS REIKIA PRANEŠTI, IR KONTROLIUOJAMŲ KENKSMINGŲJŲ ORGANIZMŲ, DĖL KURIŲ TAM TIKRAS REGIONAS GALI BŪTI PRIPAŽĖSTAMAS NEUŽKRĖSTU, SĄRAŠAS

XVIII-A PRIEDAS

GYVŪNŲ IR ŽUVŲ LIGOS, APIE KURIAS REIKIA PRANEŠTI, DĖL KURIŲ PRIPAŽIŠTAMAS ŠALIŲ STATUSAS IR DĖL KURIŲ GALI BŪTI PRIIMAMI SKIRSTYMO Į REGIONUS SPRENDIMAI

1. Snukio ir nagų liga
 2. Kiaulių vezikulinė liga
 3. Vezikulinis stomatitas
 4. Afrikinė arklių liga
 5. Afrikinis kiaulių maras
 6. Mėlynojo liežuvio liga
 7. Patogeniškas paukščių gripas
 8. Niukaslo liga (NCD)
 9. Galvijų maras
 10. Klasikinis kiaulių maras
 11. Kontaginė galvijų pleuropneumonija
 12. Smulkiųjų atrajotojų maras
 13. Avių ir ožkų raupai
 14. Rifto slėnio karštligė
 15. Žvynelinė
 16. Venesuelos arklių encefalomyelitas
 17. Įnosės
 18. Kergimo liga
 19. Enterovirusinis encefalomyelitas
 20. Infekcinė hematopoetinė nekrozė (IHN)
 21. Virusinė hemoraginė septicemija (VHS)
 22. Infekcinė lašišų anemija (ISA)
 23. Bonamiozė (*Bonamia ostreae*)
 24. Marteliliozė (*Marteilia refringens*)
-

XVIII-B PRIEDAS

UŽKRĖTIMO KENKSMINGAISIAIS ORGANIZMAIS STATUSO, KENKSMINGAISIAIS ORGANIZMAIS NEUŽKRĖSTŲ SRIČIŲ IR SAUGOMŲ ZONŲ PRIPAŽINIMAS**A. Užkrėtimo kenksmingaisiais organizmais statuso pripažinimas**

Kiekviena Šalis, laikydamosi toliau išvardytų principų, parengia ir perduoda kontroliuojamų kenksmingųjų organizmų sąrašą:

1. kenksmingieji organizmai, kurių neaptikta jokioje jos teritorijos dalyje;
2. kenksmingieji organizmai, kurių aptikta kurioje nors jos teritorijos dalyje ir dėl kurių vykdoma oficialioji kontrolė;
3. kenksmingieji organizmai, kurių aptikta kurioje nors jos teritorijos dalyje, dėl kurių vykdoma oficialioji kontrolė ir nustatomos kenksmingaisiais organizmais neužkrėstos sritys arba saugomos zonos.

Apie visus užkrėtimo kenksmingaisiais organizmais statuso sąrašo pakeitimus nedelsiant pranešama kitai Šaliai, nebent apie juos pranešama atitinkamai tarptautinei organizacijai.

B. Kenksmingaisiais organizmais neužkrėstų sričių ir saugomų zonų pripažinimas

Šalys pripažįsta saugomas zonas ir kenksmingaisiais organizmais neužkrėstų sričių sąvoką ir jos taikymą susijusių TFPS atžvilgiu.

XIX PRIEDAS

SKIRSTYMAS Į REGIONUS (ZONAS), KENKSMINGAISIAIS ORGANIZMAIS NEUŽKRĖSTOS SRITYS IR SAUGOMOS ZONOS**A. Gyvūnų ir akvakultūros ligos****1. Gyvūnų ligos**

Šalies teritorijos ar regiono statusas gyvūnų ligos atžvilgiu pripažįstamas remiantis Pasaulinės gyvūnų sveikatos organizacijos (OIE) Sausumos gyvūnų sveikatos kodeksu. Skirstymo į regionus gyvūnų ligų atžvilgiu sprendimai priimami remiantis OIE Sausumos gyvūnų sveikatos kodeksu.

2. Akvakultūros ligos

Skirstymo į regionus akvakultūros ligų atžvilgiu sprendimai priimami remiantis OIE Vandens gyvūnų sveikatos kodeksu.

B. Kenksmingieji organizmai

Kriterijai, kuriais remiantis dėl tam tikrų kenksmingųjų organizmų nustatomos kenksmingaisiais organizmais neužkrėstos sritys ar saugomos zonos, turi atitikti:

- FAO Tarptautinio fitosanitarijos priemonių standarto Nr. 4 dėl kenksmingaisiais organizmais neužkrėstų sričių nustatymo reikalavimų ir susijusių TFPS apibrėžčių nuostatas arba
- 2000 m. gegužės 8 d. Direktyvos 2000/29/EB dėl apsaugos priemonių nuo augalams ir augaliniams produktams kenksmingų organizmų įvežimo į Bendriją ir išplitimo joje 2 straipsnio 1 dalies h punktą.

C. Šalies teritorijos arba regiono specialaus statuso gyvūnų ligų atžvilgiu pripažinimo kriterijai

1. Jei importuojanti Šalis mano, kad jos teritorija arba jos teritorijos dalis yra neužkrėsta gyvūnų liga, išskyrus šio susitarimo XVIII-A priede išvardytas ligas, ji pateikia eksportuojančiai Šaliai reikiamus patvirtinamuosius dokumentus, kuriuose pirmiausia išdėstomi šie kriterijai:
 - ligos pobūdis ir jos paplitimo Šalies teritorijoje istoriniai duomenys;
 - priežiūros tyrimų, pagrįstų serologiniais, mikrobiologiniais, patologiniais arba epidemiologiniais tyrimais, taip pat įstatymo numatyta prievole pranešti apie susirgimą kompetentingoms institucijoms, rezultatai;
 - priežiūros trukmė;
 - jei tinkama, laikotarpis, kuriuo buvo draudžiama vakcinacija nuo tos ligos, ir geografinė teritorija, kurioje tas draudimas buvo taikomas;
 - priemonės, kuriomis tikrinama, ar nėra ligos atvejų.
 2. Papildomos bendrosios arba specifinės garantijos, kurių gali reikalauti importuojanti Šalis, neturi būti didesnės nei tos, kurias importuojanti Šalis taiko nacionaliniu mastu.
 3. Šalys viena kitai praneša apie visus su liga susijusių kriterijų, nurodytų šios dalies 1 punkte, pakeitimus. Atsižvelgęs į pateiktą informaciją, Sanitarinių ir fitosanitarinių priemonių pakomitetas gali keisti arba atšaukti pagal šios dalies 2 punktą nustatytas papildomas garantijas.
-

XX PRIEDAS

LAIKINAS ĮMONIŲ PATVIRTINIMAS

Laikino įmonių patvirtinimo sąlygos ir nuostatos

1. Laikinas įmonių patvirtinimas – tai laikinas patvirtinimas, kurį, remdamasi eksportuojančios Šalies pateikiamomis garantijomis, be išankstinio atskirų įmonių patikrinimo pagal šio priedo 4 dalies nuostatas importuojanti Šalis importo tikslais suteikia eksportuojančios Šalies įmonėms. Jei gaunama naujų prašymų ir garantijų, šio priedo 2 dalyje numatyti sąrašai keičiami arba papildomi vadovaujantis šio priedo 4 dalyje nustatyta tvarka ir sąlygomis. Įmonės gali būti tikrinamos pagal 4 dalies d punkto nuostatas tik kai įmonių sąrašas sudaromas pirmą kartą.
2. Laikinas patvirtinimas iš pradžių taikomas toliau išvardytų kategorijų įmonėms.
 - 2.1. Žmonėms vartoti skirtų gyvūninių produktų įmonėms:
 - skerdykloms, kuriose tvarkoma šviežia naminių kanopinių, paukščių, kiškiažvėrių ir ūkiuose auginamų medžiojamųjų gyvūnų mėsa (XVII-A priedo 1 dalis);
 - medžiojamųjų gyvūnų mėsos tvarkymo įmonėms;
 - išpjaušymo įmonėms;
 - smulkintos mėsos, mėsos pusgaminių, mechaniškai atskirtos mėsos ir mėsos produktų tvarkymo įmonėms;
 - gyvų dvigeldžių moliuskų valymo ir išsiuntimo centrams;
 - šioms įmonėms:
 - kiaušinių produktų;
 - pieno produktų;
 - žuvininkystės produktų;
 - apdorotų skrandžių, pūslių ir žarnų;
 - želatinos ir kolageno;
 - žuvų taukų;
 - žuvų perdirbimo laivams;
 - laivams šaldikliams.
 - 2.2. Patvirtintoms arba registruotoms įmonėms, gaminančioms šalutinius gyvūninius produktus ir žmonėms vartoti neskirtus pagrindinių kategorijų šalutinius gyvūninius produktus.

Patvirtintos ar registruotos įmonės rūšis	Produktas
Skerdyklos	Šalutiniai gyvūniniai produktai, skirti kailiniams gyvūnams šerti
	Šalutiniai gyvūniniai produktai, naudojami gyvūnų augintinių ėdalui gaminti
	Arklinių kraujas ir kraujo produktai, skirti naudoti už pašarų grandinės ribų
	Švieži arba atšaldyti kanopinių kailiai ir odos
	Šalutiniai gyvūniniai produktai, skirti antriniams produktams, naudojamiems už pašarų grandinės ribų, gaminti
Pieno įmonės	Pienas, pieno produktai ir antriniai pieno produktai
	Priešpienis ir priešpienio produktai

Patvirtintos ar registruotos įmonės rūšis	Produktas
Kitose įmonėse, kuriose surenkami arba tvarkomi šalutiniai gyvūniniai produktai (t. y. neperdirbtos ir (arba) neapdorotos medžiagos)	Arklinių kraujas ir kraujo produktai, skirti naudoti už pašarų grandinės ribų
	Neapdoroti kraujo produktai, išskyrus gautus iš arklinių, skirti antriniams produktams, naudojamiems už ūkinių gyvūnų pašarų grandinės ribų
	Apdoroti kraujo produktai, išskyrus gautus iš arklinių, skirti antriniams produktams, naudojamiems už ūkinių gyvūnų pašarų grandinės ribų, gaminti
	Švieži arba atšaldyti kanopinių kailiai ir odos
	Kiaulių šeriai iš trečiųjų šalių arba jų regionų, neužkrėstų afrikiniu kiaulių maru
	Kaulai ir kaulų produktai (išskyrus kaulų miltus), ragai ir ragų produktai (išskyrus ragų miltus) bei kanopos ir kanopų produktai (išskyrus kanopų miltus), skirti naudoti ne kaip pašarinės žaliavos, organinės trąšos ar dirvožemį gerinančios medžiagos
	Ragai ir ragų produktai, išskyrus ragų miltus, kanopos ir kanopų produktai, išskyrus kanopų miltus, skirti organinėms trąšoms ar dirvožemio savybes gerinančioms medžiagoms gaminti
	Žmonėms vartoti neskirta želatina, skirta naudoti fotografijos pramonėje
	Vilna ir plaukai
	Apdorotos plunksnos, jų dalys ir pūkai
Perdirbimo įmonės	Perdirbti gyvūniniai baltymai, įskaitant mišinius ir produktus, išskyrus gyvūnų augintinių ėdalą, kurio sudėtyje yra tokių baltymų
	Kraujo produktai, kuriuos galima naudoti kaip pašarines žaliavas
	Apdoroti kanopinių kailiai ir odos
	Apdoroti atrajotojų ir arklinių kailiai ir odos (21 dienos)
	Kiaulių šeriai iš trečiųjų šalių arba jų regionų, užkrėstų afrikiniu kiaulių maru
	Žuvų taukai, skirti naudoti kaip pašarinės žaliavos arba už pašarų grandinės ribų
	Lydyti riebalai, skirti naudoti kaip pašarinės žaliavos
	Lydyti riebalai, skirti naudoti tam tikra paskirtimi už ūkinių gyvūnų pašarų grandinės ribų
	Želatina arba kolagenas, skirti naudoti kaip pašarinės žaliavos arba už pašarų grandinės ribų
	Hidrolizuoti baltymai, dikalcio fosfatas arba trikalčio fosfatas, skirti naudoti kaip pašarinės žaliavos arba už pašarų grandinės ribų
	Šalutiniai bitininkystės produktai, skirti naudoti tik bitininkystėje
	Riebalų antriniai produktai, skirti naudoti už pašarų grandinės ribų
	Riebalų antriniai produktai, skirti naudoti kaip pašarai ar už pašarų grandinės ribų
	Kiaušinių produktai, kuriuos galima naudoti kaip pašarines žaliavas

Patvirtintos ar registruotos įmonės rūšis	Produktas
Gyvūnų augintinių ėdalo gamybos įmonės (įskaitant įmones, gaminančias šunų kramtalus ir kvapiuosius priedus)	Konservuotas gyvūnų augintinių ėdalas
	Perdirbtas gyvūnų augintinių ėdalas, išskyrus konservuotą gyvūnų augintinių ėdalą
	Šunų kramtalai
	Žalias gyvūnų augintinių ėdalas, parduodamas tiesiogiai vartoti
	Kvapieji priedai, naudojami gyvūnų augintinių ėdalui gaminti
Medžioklės trofėjų įmonės	Apdoroti paukščių ir kanopinių medžioklės trofėjai ir kiti preparatai, kuriuos sudaro tik jų kaulai, ragai, kanopos, nagai, ragų šakos, dantys, kailiai arba odos
	Paukščių ir kanopinių medžioklės trofėjai ar kiti preparatai, kuriuos sudaro jų neapdorotos dalys
Tarpinių produktų gamybos įmonės	Tarpiniai produktai
Trąšos ir dirvožemio savybes gerinančios medžiagos	Perdirbti gyvūniniai baltymai, įskaitant mišinius ir produktus, išskyrus gyvūnų augintinių ėdalą, kurio sudėtyje yra tokių baltymų
	Perdirbtas mėšlas, perdirbto mėšlo gaminiai ir šikšnosparnių guanas
Antrinių produktų saugyklos	Visi antriniai produktai

3. Importuojanti Šalis sudaro 2.1 ir 2.2 dalyse nurodytų laikinai patvirtintų įmonių sąrašus ir viešai juos skelbia.

4. Laikino patvirtinimo sąlygos ir tvarka:

- jei importuojanti Šalis leido iš eksportuojančios Šalies importuoti atitinkamus gyvūninius produktus ir yra nustatytos tų produktų importo sąlygos bei sertifikavimo reikalavimai;
- jei eksportuojančios Šalies kompetentinga institucija importuojančiai Šaliai pateikė reikiamas garantijas, kad į jos sąrašą ar sąrašus įtrauktos įmonės atitinka reikiamus importuojančios Šalies sveikatos reikalavimus ir kad ji oficialiai patvirtino, kad sąrašuose nurodytos įmonės gali vykdyti eksportą į importuojančią Šalį;
- jeigu minėtų garantijų nesilaikoma, eksportuojančios Šalies kompetentinga institucija privalo turėti faktinius įgaliojimus sustabdyti įmonės, dėl kurios ta institucija suteikė garantijas, eksporto veiklą;
- laikino patvirtinimo tvarka gali apimti importuojančios Šalies pagal šio susitarimo 188 straipsnio nuostatas atliekamą patikrinimą. Tikrinama kompetentingos institucijos, atsakingos už įmonių patvirtinimą, struktūra ir organizacija, taip pat tos kompetentingos institucijos turimi įgaliojimai ir garantijos, kurias ji gali pateikti dėl importuojančios Šalies taisyklių įgyvendinimo. Gali būti surengti tam tikro tipinio skaičiaus eksportuojančios Šalies pateiktame sąraše arba sąrašuose nurodytų įmonių patikrinimai vietoje.

Atsižvelgiant į specifinę Sąjungos struktūrą ir kompetencijos pasidalijimą, toks patikrinimas Sąjungoje gali būti vykdomas atskirose valstybėse narėse;

- remdamasi šios dalies d punkte numatyto patikrinimo rezultatais, importuojanti Šalis gali iš dalies pakeisti esamą įmonių sąrašą.

XXI PRIEDAS

LYGIAVERTIŠKUMO PRIPAŽINIMAS

1. Principai

- a) Gali būti nustatomas konkrečių priemonių, priemonių grupės ar sistemos, susijusių su tam tikra preke ar prekių kategorija, lygiavertiškumas.
- b) Importuojančiai Šaliai svarstant eksportuojančios Šalies prašymą dėl jos priemonių lygiavertiškumo pripažinimo konkrečios prekės atžvilgiu neturi būti trikdoma prekyba ar stabdomas atitinkamos prekės importas iš eksportuojančios Šalies.
- c) Priemonių lygiavertiškumas nustatomas eksportuojančios Šalies ir importuojančios Šalies dialogu. Eksportuojanti Šalis siekia objektyviai įrodyti atskirų priemonių lygiavertiškumą, o importuojanti Šalis objektyviai vertina pateiktus įrodymus, kad jį pripažintų.
- d) Galutinį sprendimą dėl atitinkamų eksportuojančios Šalies priemonių lygiavertiškumo pripažinimo priima tik importuojanti Šalis.

2. Būtinios sąlygos

- a) Sprendžiant dėl lygiavertiškumo atsižvelgiama į sveikatos arba užkrėtimo kenksmingaisiais organizmais statusą eksportuojančioje Šalyje, jos teisės aktus, taip pat su preke susijusios tikrinimo ir kontrolės sistemos veiksmingumą. Tuo tikslu atsižvelgiama į atitinkamo sektoriaus teisės aktus, taip pat į eksportuojančios Šalies kompetentingos institucijos organizacinę ir hierarchinę struktūrą, įgaliojimus, veiklos organizavimą ir išteklius, taip pat kompetentingų institucijų tikrinimo ir kontrolės sistemų veiksmingumą, teisės aktų vykdymo užtikrinimą, susijusį su atitinkama preke, ir importuojančios Šalies informavimo, kai nustatomi pavojai, reguliarumą bei spartą. Sprendžiant dėl pripažinimo gali būti remiamasi dokumentais, patikrinimais, taip pat dokumentais, ataskaitomis bei informacija, susijusia su ankstesne patirtimi, vertinimu ir tikrinimu.
- b) Šalys gali pradėti lygiavertiškumo pripažinimo procesą pagal šio susitarimo 183 straipsnį po to, kai sėkmingai baigiamas priemonės, priemonių grupės ar sistemos, įtrauktų į šio susitarimo 181 straipsnio 4 dalyje nurodytą teisės aktų derinimo sąrašą, reglamentavimo derinimas.
- c) Eksportuojanti Šalis gali pradėti procesą tik tuo atveju, jei importuojanti Šalis nėra eksportuojančiai Šaliai nustatiusi jokios su atitinkama preke susijusios apsaugos priemonės.

3. Procesas

- a) Eksportuojanti Šalis pradeda procesą pateikdama importuojančiai Šaliai prašymą pripažinti atskiros priemonės, priemonių grupės ar sistemos lygiavertiškumą tam tikro sektoriaus ar sektoriaus dalies prekės ar prekių kategorijos arba visų jų atžvilgiu.
- b) Kai tikslinga, šis pripažinimo prašymas taip pat apima prašymą ir privalomus dokumentus, kurie pateikiami, kad importuojanti Šalis lygiavertiškumo pagrindu patvirtintų eksportuojančios Šalies programą ar planą ir (arba) su šios dalies a punkte aprašytomis priemonėmis ar sistemomis susijusių teisės aktų suderinimo statusą, kaip nustatyta šio susitarimo XXIV priede, jei importuojanti Šalis nustato tokią leidimo importuoti tą prekę ar tų kategorijų prekes sąlygą.
- c) Pateikdama prašymą eksportuojanti Šalis:
 - i) paaiškina prekybos ta preke ar tos kategorijos prekėmis svarbą;
 - ii) nurodo konkrečią (-ias) priemonę (-es), kurios (-ių) ji gali laikytis, iš visų importuojančios Šalies tai prekei ar tos kategorijos prekėms taikomose importo sąlygose nurodytų priemonių;
 - iii) nurodo konkrečią (-ias) priemonę (-es), kurios (-ių) lygiavertiškumą ji prašo pripažinti, iš visų importuojančios Šalies tai prekei ar tos kategorijos prekėms taikomose importo sąlygose nurodytų priemonių.
- d) Atsakydama į prašymą, importuojanti Šalis nurodo bendro pobūdžio ir konkrečius savo priemonės (-ių) tikslus, motyvus ir riziką.

- e) Gavusi šį paaiškinimą, importuojanti Šalis informuoja eksportuojančią Šalį apie savo vidaus priemonių ir tai prekei taikomų importo sąlygų ryšį.
 - f) Eksportuojanti Šalis importuojančiai Šaliai objektyviai įrodo, kad jos nurodytos priemonės yra lygiavertės tos prekės ar tos kategorijos prekių importo sąlygoms.
 - g) Importuojanti Šalis objektyviai įvertina eksportuojančios Šalies lygiavertiškumo įrodymus.
 - h) Importuojanti Šalis nusprendžia, ar lygiavertiškumas užtikrintas, ar ne.
 - i) Eksportuojančios Šalies prašymu importuojanti Šalis eksportuojančiai Šaliai išsamiai paaiškina savo vertinimą ir jam naudotus patvirtinamuosius duomenis ir pagrindžia sprendimą.
4. Eksportuojančios Šalies atliekamas priemonių lygiavertiškumo įrodymas ir importuojančios Šalies atliekamas šio įrodymo vertinimas
- a) Eksportuojanti Šalis objektyviai įrodo kiekvienos nurodytos importuojančios Šalies priemonės, įtrauktos į jos importo sąlygas, lygiavertiškumą. Prireikus objektyviai įrodomas kiekvieno plano ar programos, kuriuos importuojanti Šalis yra nustatiusi kaip importo sąlygą (pvz., planas dėl likučių), lygiavertiškumas.
 - b) Šiuo atveju objektyvus įrodymas ir įvertinimas kiek įmanoma turėtų būti grindžiamas:
 - tarptautiniu mastu pripažintais standartais ir (arba) tinkamais moksliniais įrodymais pagrįstais standartais, ir (arba)
 - rizikos vertinimu, ir (arba)
 - dokumentais, ataskaitomis ir informacija, susijusia su buvusia patirtimi, vertinimu ir tikrinimu, ir
 - priemonių teisiniu statusu arba jų administracinio statuso lygiu, ir
 - įgyvendinimo ir vykdymo užtikrinimo lygiu, pagrįstu pirmiausia:
 - susijusiais ir svarbiais priežiūros ir stebėsenos programų rezultatais,
 - eksportuojančios Šalies patikrinimų rezultatais,
 - analizės naudojant pripažintus analizės metodus rezultatais,
 - importuojančios Šalies patikrinimų ir importo patikrinimų rezultatais,
 - eksportuojančios Šalies kompetentingų institucijų darbo rezultatais ir
 - ankstesne patirtimi.
5. Importuojančios Šalies išvados
- Jei importuojanti Šalis padaro neigiamas išvadas, ji eksportuojančiai Šaliai pateikia išsamų paaiškinimą ir jį pagrindžia.
6. Augalų ir augalinių produktų lygiavertiškumas fitosanitarinėms priemonėms pagrindžiamas šio susitarimo 183 straipsnio 6 dalyje nurodytomis sąlygomis.
-

XXII PRIEDAS

IMPORTO PATIKRINIMAI IR TIKRINIMO MOKESČIAI

A. Importo patikrinimų principai

Importo patikrinimų metu tikrinami dokumentai, tapatybė, atliekami fiziniai patikrinimai.

Fiziniai gyvūnų ir gyvūninių produktų patikrinimai ir jų dažnumas grindžiami rizikos, siejamos su tokiais importuojamais produktais, lygiu.

Tikrindama augalų sveikatą importuojanti Šalis užtikrina, kad būtų oficialiai ir kruopščiai patikrinti visi augalai, augaliniai produktai ir kitos prekės arba tipiniai jų mėginiai ir įsitikinta, kad jie nėra užkrėsti kenksmingaisiais organizmais.

Jeigu tikrinant nustatoma neatitiktis atitinkamiems standartams ir (arba) reikalavimams, importuojanti Šalis imasi oficialių priemonių, proporcingų atitinkamai rizikai. Kai įmanoma, importuotojui arba jo atstovui leidžiama patekti prie siuntos ir sudaroma galimybė pateikti bet kokios svarbios informacijos, kuri padėtų importuojančiai Šaliai priimti galutinį sprendimą dėl siuntos. Priimtas sprendimas turi būti proporcingas rizikos, susijusios su importuojamomis prekėmis, lygiui.

B. Fizinių patikrinimų dažnumas

B.1. Gyvūnų ir gyvūninių produktų importas į ES ir Moldovos Respubliką

Tikrinimo pasienyje tipas	Dažnumas
1. Dokumentų tikrinimas	100 %
2. Tapatybės tikrinimas	100 %
3. Fizinis tikrinimas	
Gyvi gyvūnai	100 %
I kategorijos produktai Šviežia mėsa, įskaitant subproduktus, ir galvijų, avių, ožkų, kiaulinių ir arklinių produktai, apibrėžti 1964 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvoje 64/433/EEB dėl sveikatos reikalavimų, reglamentuojančių šviežios mėsos gamybą ir ženklimą (su pakeitimais) Žuvies produktai hermetiškoje taroje, skirtoje juos laikyti aplinkos temperatūroje, šviežia ir sušaldyta žuvis ir sausi ir (arba) sūdyti žuvininkystės produktai Sveiki kiaušiniai Taukai ir lydyti riebalai Gyvūnų žarnos Periniai kiaušiniai	20 %
II kategorijos produktai Paukštiena ir paukštienos produktai Triušiena, medžiojamųjų gyvūnų (laukinių ir (arba) ūkiuose auginamų) mėsa ir jos produktai Žmonėms vartoti skirtas pienas ir pieno produktai Kiaušinių produktai	50 %

Tikrinimo pasienyje tipas	Dažnumas
Žmonėms vartoti skirti perdirbti gyvūniniai baltymai (100 % pirmosioms šešioms nesupakuotų produktų siuntoms – 1992 m. gruodžio 17 d. Tarybos direktyva 92/118/EEB, nustatanti gyvūnų sveikatos ir visuomenės sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius produktų, kuriems netaikomi minėti reikalavimai, nustatyti specialiose Bendrijos taisyklėse, nurodytose Direktyvos 89/662/EEB A priedo I dalyje, ir, ligų sukėlėjų atžvilgiu, Direktyvoje 90/425/EEB, prekybą Bendrijoje ir jų importą į Bendriją (su pakeitimais)) Kiti žuvų produktai nei tie, kurie nurodyti 2006 m. lapkričio 6 d. Komisijos sprendime 2006/766/EB, nustatančiame trečiųjų šalių ir teritorijų, iš kurių leidžiama importuoti dvigeldžius moliuskus, dygiaodžius, gaubtagyvius, jūrų pilvakojus ir žuvininkystės produktus, sąrašus (su pakeitimais) Dvigeldžiai moliuskai Medus	
III kategorijos produktai Sperma Embrionai Mėšlas Pienas ir pieno produktai (neskirti žmonėms vartoti) Želatina Varlių kojelės ir sraigės Kaulai ir kaulų produktai Kailiai ir odos Šeriai, vilna, plaukai ir plunksnos Ragai, ragų produktai, kanopos ir kanopų produktai Bitininkystės produktai Medžioklės trofėjai Perdirbtas gyvūnų augintinių ėdalas Žaliava gyvūnų augintinių ėdalui gaminti Farmacinės ar techninės paskirties žaliavos, kraujas, kraujo produktai, liaukos ir organai Šienas ir šiaudai Patogenai Perdirbti gyvūniniai baltymai (supakuoti)	Ne mažiau kaip 1 % Ne daugiau kaip 10 %
Žmonėms vartoti neskirti perdirbti gyvūniniai baltymai (nesupakuoti)	100 % pirmosioms šešioms siuntoms (2002 m. spalio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1774/2002, nustatančio sveikatos taisykles gyvūninės kilmės šalutiniams produktams, neskirtiems vartoti žmonėms (su pakeitimais), VII priedo II skyriaus 10 ir 11 punktai)

B.2. Negyvūninių maisto produktų importas į ES ir Moldovos Respubliką

— Aitriosios paprikos (<i>Capsicum annuum</i>), grūstos arba maltos ex 0904 20 90	10 % Sudano dažams iš visų trečiųjų šalių
— Aitriųjų paprikų produktai (karis) — 0910 91 05	
— <i>Curcuma longa</i> (ciberžolė) — 0910 30 00 (Maisto produktai — džiovinti prieskoniai)	
— Raudonasis palmių aliejus — ex 1511 10 90	

B.3. Augalų, augalinių produktų ir kitų objektų importas į ES ir Moldovos Respubliką

Augalai, augaliniai produktai ir kiti objektai, išvardyti Direktyvos 2000/29/EB V priedo B dalyje:

importuojanti Šalis atlieka patikrinimus, kad įvertintų siuntos (-ų) fitosanitarinę būklę.

Gali būti nustatyti retesni importuojamų kontroliuojamų augalinių produktų, išskyrus augalus, augalinius produktus ir kitus objektus, apibrėžtus pagal 2004 m. spalio 11 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1756/2004, nustatantį tam tikrų augalų, augalinių produktų ir kitų objektų, išvardytų Direktyvos 2000/29/EB V priedo B dalyje, retesnio augalų sveikatos tikrinimo tipui ir lygiui taikomus kriterijus ir išsamias sąlygas, susijusias su reikalingais įrodymais, sveikatos patikrinimai.

XXIII PRIEDAS

SERTIFIKAVIMAS

A. Sertifikavimo principai

Augalai ir augaliniai produktai bei kiti objektai

Sertifikuodamos augalus, augalinius produktus ir kitus objektus kompetentingos institucijos taiko susijusiuose TFPS nustatytus principus.

Gyvūnai ir gyvūniniai produktai

1. Šalių kompetentingos institucijos užtikrina, kad sertifikuojantys pareigūnai pakankamai gerai išmanytų veterinarijos teisės aktus, susijusius su sertifikuojamais gyvūnais ar gyvūniniais produktais, ir apskritai žinotų, kokių taisyklių reikia laikytis rengiant ir išduodant sertifikatus, o prireikus žinotų apie tyrimų, patikrinimų ar apžiūrų, kuriuos reikia atlikti prieš sertifikavimą, pobūdį ir mastą.
2. Sertifikuojantys pareigūnai negali sertifikuoti duomenų, apie kuriuos jie patys nieko nežino arba kurių negali patvirtinti.
3. Sertifikuojantys pareigūnai negali pasirašyti neužpildytų arba neišsamiai užpildytų sertifikatų, arba sertifikatų, susijusių su gyvūnais ar gyvūniniais produktais, kurių jie neapžiūrėjo arba kurių negalėjo patikrinti. Jei sertifikatas pasirašomas remiantis kitu sertifikatu ar patvirtinimu, sertifikuojantis pareigūnas prieš pasirašydamas turi gauti tą dokumentą.
4. Sertifikuojantis pareigūnas gali sertifikuoti duomenis, kurie:
 - a) buvo pagal šio priedo 1–3 dalis patikrinti kito kompetentingos institucijos įgalioto asmens, veikiančio kontroliuojant tai institucijai, jei sertifikuojantis pareigūnas gali patikrinti tų duomenų tikslumą, arba
 - b) buvo gauti įgyvendinant stebėsenos programas pagal oficialiai pripažintas kokybės užtikrinimo sistemas arba taikant epidemiologinės priežiūros sistemą, kai tai leidžiama veterinarijos teisės aktais.
5. Šalių kompetentingos institucijos imasi visų būtinų priemonių, kad užtikrintų sertifikavimo patikimumą. Pirmiausia jos užtikrina, kad jų paskirti sertifikuojantys pareigūnai:
 - a) turėtų jų nešališkumą užtikrinantį statusą ir neturėtų jokių tiesioginių komercinių interesų, susijusių su sertifikuojamais gyvūnais ar produktais arba su jų kilmės ūkiais ar įmonėmis, ir
 - b) gerai suprastų kiekvieno jų pasirašomo sertifikato turinio svarbą.
6. Sertifikatai surašomi taip, kad būtų užtikrintas konkretaus sertifikato ir konkrečios siuntos tarpusavio ryšys, ta kalba, kurią supranta sertifikuojantis pareigūnas, ir bent viena iš importuojančios Šalies oficialių kalbų, kaip nurodyta šio priedo C dalyje.

Sertifikato pasirašymo data negali būti vėlesnė už siuntos (-ų) išsiuntimo datą.

7. Kiekviena kompetentinga institucija turi turėti galimybę pagal sertifikatą identifikuoti sertifikuojantį pareigūną ir užtikrinti, kad jos nustatytą laikotarpį būtų saugomos visų išduotų sertifikatų kopijos.
8. Kiekviena Šalis nustato patikrinimus ir kontrolės priemones, kurių reikia, kad nebūtų išduodami melagingi arba klaidinantys sertifikatai ir nebūtų neteisėtai gaminami ar naudojami sertifikatai, kurie turi būti išduodami pagal veterinarijos teisės aktus.

9. Nedarydamos poveikio galimybei pradėti teisminį procesą ar nustatyti sankcijas, kompetentingos institucijos atlieka tyrimus ar patikrinimus ir imasi tinkamų priemonių, kad nubaustų už bet koki melagingą ar klaidinantį sertifikavimą, apie kurį joms yra pranešama. Tokios priemonės gali apimti laikiną sertifikuojančių pareigūnų nušalinimą nuo pareigų iki tyrimo pabaigos. Visų pirma:
- a) jei tikrinant nustatoma, kad sertifikuojančio pareigūno sąmoningai išdavė neteisėtą sertifikatą, kompetentinga institucija imasi visų būtinų priemonių siekdama užtikrinti, kiek tai įmanoma, kad susijęs asmuo negalėtų vėl nusižengti;
 - b) jei tikrinant nustatoma, kad asmuo arba įmonė neteisėtai pasinaudojo oficialiu sertifikatu arba jį pakeitė, kompetentinga institucija imasi visų būtinų priemonių siekdama užtikrinti, kiek tai įmanoma, kad tas asmuo arba įmonė negalėtų vėl nusižengti. Tokios priemonės gali apimti atsakymą išduoti tam asmeniui ar įmonei oficialų sertifikatą.

B. Šio susitarimo 186 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytas sertifikatas

Sertifikate esantis sveikumo patvirtinimas nurodo atitinkamos prekės lygiavertiškumo statusą. Sveikumo patvirtinimu patvirtinama atitiktis eksportuojančios Šalies gamybos standartams, kuriuos importuojanti Šalis pripažįsta kaip lygiaverčius.

C. Oficialios sertifikatų kalbos

1. Importas į ES. Augalai, augaliniai produktai ir kiti objektai

Sertifikatai surašomi kalba, kurią supranta sertifikuojančio pareigūnas, ir bent viena iš importuojančios Šalies oficialių kalbų.

Gyvūnai ir gyvūniniai produktai

Sveikatos sertifikatas surašomas bent viena iš paskirties valstybės narės oficialių kalbų ir viena iš valstybės narės, kurioje atliekami šio susitarimo 189 straipsnyje numatyti importo patikrinimai, oficialių kalbų.

2. Importas į Moldovos Respubliką

Sveikatos sertifikatas turi būti surašomas Moldovos Respublikos oficialia kalba.

XXIV PRIEDAS

TEISĖS AKTŲ DERINIMAS

XXIV-A PRIEDAS

TEISĖS AKTŲ DERINIMO PAŽANGOS VERTINIMO PRINCIPAI

I DALIS

Laipsniškas teisės aktų derinimas

1. Bendrosios taisyklės

Moldovos Respublikos sanitarijos, fitosanitarijos ir gyvūnų gerovės teisės aktai palaipsniui derinami su Sąjungos teisės aktais remiantis ES sanitarijos, fitosanitarijos ir gyvūnų gerovės teisės aktų derinimo sąrašu. Remiantis Moldovos Respublikos techniniais ir finansiniais ištekliais, minėtas sąrašas suskirstomas pagal prioritetines sritis, susijusias su šio susitarimo XVII priede apibrėžtomis priemonėmis. Šiuo tikslu Moldova Respublika nustato savo prekybos prioritetines sritis.

Moldovos Respublika savo vidaus taisykles derina:

- a) priimdama papildomas vidaus taisykles arba procedūras ir užtikrindama jų vykdymą, kad įgyvendintų pagrindinius susijusius ES *acquis* elementus, arba
- b) keisdama atitinkamas vidaus taisykles arba procedūras, kad į jas įtrauktų atitinkamas pagrindinių ES *acquis* elementų taisykles.

Abiem atvejais Moldova Respublika:

- a) panaikina visus vidaus teisės aktus, taisykles, praktiką ar kitas priemones, kurios yra nesuderinamos su suderintomis vidaus taisyklėmis, ir
- b) užtikrina, kad suderintos vidaus taisyklės būtų veiksmingai įgyvendintos.

Moldovos Respublika tokius derinimo veiksmus dokumentuoja pateikto pavyzdžio atitikties lentelėse, kuriose nurodo vidaus taisyklių įsigaliojimo datą ir oficialų leidinį, kuriame tos taisyklės buvo paskelbtos. Teisės aktų derinimo pažangos vertinimo lentelės pavyzdys pateikiamas šio priedo II dalyje. Jei derinimas nebaigtas, pažangos vertintojai ⁽¹⁾ pastaboms skirtoje skiltyje nurodo trūkumus.

Neatsižvelgdama į nustatytą prioritetinę sritį, Moldova Respublika parengia specialias atitikties lenteles, kuriose pateikia informaciją apie kitų bendro ir specifinio pobūdžio teisės aktų derinimo pažangą, įskaitant visų pirma šių sričių bendrąsias taisykles:

- a) kontrolės sistemos:
 - vidaus rinka,
 - importas;
- b) gyvūnų sveikata ir gerovė:
 - gyvūnų identifikavimas ir registravimas, gyvūnų judėjimo registravimas,
 - gyvūnų ligų kontrolės priemonės,
 - vidaus prekyba gyvais gyvūnais, sperma, kiaušialąstėmis ir embrionais,
 - gyvūnų gerovė ūkiuose, juos vežant ir skerdžiant;
- c) maisto sauga:
 - maisto ir pašarų pateikimas rinkai,
 - maisto ženklinimas, pateikimas ir reklama, įskaitant maistingumo ir sveikumo teiginius,
 - liekanų kontrolė,
 - specialiosios taisyklės dėl pašarų;

⁽¹⁾ Pažangą vertina Europos Komisijos paskirti ekspertai.

- d) šalutiniai gyvūniniai produktai;
- e) augalų sveikata:
 - kenksmingieji organizmai,
 - augalų apsaugos produktai;
- f) genetiškai modifikuoti organizmai:
 - išleidžiami į aplinką,
 - genetiškai modifikuotas maistas ir pašarai.

II DALIS

Vertinimas

1. Procedūra ir metodas

Moldovos Respublika savo sanitarijos, fitosanitarijos ir gyvūnų gerovės teisės aktus, kuriems taikomas V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 4 skyrius, laipsniškai derina su Sąjungos teisės aktais ir užtikrina, kad jie būtų veiksmingai vykdomi ⁽¹⁾.

Kiekvieno atskiro suderinto akto atitikties lentelė surašoma anglų kalba laikantis 2 punkte pateikto pavyzdžio ir pateikiama pažangos vertintojams.

Jei, įvertinus tam tikram sektoriui, subsektoriui, prekei ar prekių grupei taikomą priemonę, priemonių grupę ar sistemą, prieinama prie teigiamų išvadų, taikomos šio susitarimo 183 straipsnio 4 dalies sąlygos.

2. Atitikties lentelės

2.1. Rengiant atitikties lenteles atsižvelgiama į šiuos aspektus:

rengiant atitikties lenteles remiamasi Sąjungos aktais. Remiamasi derinimo metu galiojančia jų redakcija. Moldovos Respublika ypatingą dėmesį skiria tiksliai aktų vertimui į nacionalinę kalbą, nes dėl kalbinių netikslumų gali kilti ginčų, ypač jei netikslumai susiję su teisės akto taikymo sritimi ⁽²⁾.

2.2. Atitikties lentelės pavyzdys

ATITIKTIES LENTELE

TARP

ES akto (su paskutiniais pakeitimais) pavadinimas

IR

Nacionalinio akto pavadinimas

(Paskelbta)

Paskelbimo data

Įgyvendinimo data

ES aktas	Nacionalinės teisės aktas	Pastabos (Moldovos Respublikos)	Pažangos vertintojo pastabos

⁽¹⁾ Šiuo tikslu gali būti pasitelkti valstybių narių ekspertai arba naudojamos per CIB programas (porinius projektus, TAIEK ir pan.) teikiama pagalba.

⁽²⁾ Derinti teisės aktus bus lengviau naudojantis konsoliduotomis tam tikrų ES teisės aktų redakcijomis, kurias galima rasti *EUR-lex* tinklalapyje šiuo adresu: <http://eur-lex.europa.eu/homepage.html>

Paaiškinimas.

ES aktas: atitikties lentelės kairėje skiltyje nurodomi nesutrumpinti akto, jo straipsnių, straipsnio dalių, punktų ir pan. pavadinimai ir paskelbimo nuorodos ⁽¹⁾.

Nacionalinės teisės aktai: nacionalinės teisės akto nuostatos, atitinkančios kairėje skiltyje nurodytas ES nuostatas, įrašomos nurodant visą jų pavadinimą ir pateikiant paskelbimo nuorodą. Antroje lentelės skiltyje išsamiai aprašomas jų turinys.

Moldovos Respublikos pastabos: šioje skiltyje Moldovos Respublika pateikia nuorodą arba kitas nuostatas, siejamas su atitinkamu straipsniu, straipsnio dalimi, punktu, papunkčiu ir pan., ypač jei nuostatos tekstas nėra suderintas. Nurodoma svarbi priežastis, kodėl nuostata nebuvo suderinta.

Pažangos vertintojo pastabos: jei pažangos vertintojas mano, kad suderinimas nepakankamas, jis savo vertinimą pagrindžia šioje skiltyje nurodydamas atitinkamus trūkumus.

⁽¹⁾ Kaip nurodyta *EUR-lex* tinklalapyje adresu <http://eur-lex.europa.eu/homepage.html>

XXIV-B PRIEDAS

**ES TEISĖS AKTŲ, SU KURIAIS MOLDOVOS RESPUBLIKA TURI SUDERINTI SAVO TEISĖS AKTUS,
SĄRAŠAS**

Šio susitarimo 181 straipsnio 4 dalyje nurodytą sąrašą Moldovos Respublika pateiks per tris mėnesius nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

XXV PRIEDAS

LYGIAVERTIŠKUMO STATUSAS

(…)

XXVI PRIEDAS

MUITŲ TEISĖS AKTŲ DERINIMAS

Muitinės kodeksas

1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2913/92, nustatantis Bendrijos muitinės kodeksą

Tvarkaraštis. Moldovos Respublika savo teisės aktus su šio reglamento nuostatomis suderina per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Bendrasis tranzitas ir BAD

1987 m. gegužės 20 d. Konvencija dėl prekybos prekėmis formalumų supaprastinimo

1987 m. gegužės 20 d. Konvencija dėl bendrosios tranzito procedūros

Tvarkaraštis. Moldovos Respublika savo teisės aktus su šių konvencijų nuostatomis suderina per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Atleidimas nuo muitų

2009 m. lapkričio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1186/2009, nustatantis Bendrijos atleidimo nuo muitų sistemą

Tvarkaraštis. Moldovos Respublika savo teisės aktus su šio reglamento I ir II antraštinių dalimis suderina per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

INT apsauga

2013 m. birželio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 608/2013 dėl muitinės atliekamo intelektinės nuosavybės teisių vykdymo užtikrinimo

Tvarkaraštis. Moldovos Respublika savo teisės aktus su šio reglamento nuostatomis suderina per vienerius metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

XXVII PRIEDAS

IŠLYGŲ DĖL ĮSISTEIGIMO SĄRAŠAS;

ĮSIPAREIGOJIMŲ DĖL PASLAUGŲ, KURIAS TEIKIANT KERTAMA SIENA, SĄRAŠAS;

IŠLYGŲ DĖL PAGRINDINIO PERSONALO, ABSOLVENTŲ STAŽUOTOJŲ IR VERSLO PASLAUGŲ PARDAVĖJŲ SĄRAŠAS;

IŠLYGŲ DĖL SUTARTINIŲ PASLAUGŲ TEIKĖJŲ IR NEPRIKLAUSOMŲ SPECIALISTŲ SĄRAŠAS

Sąjunga

1. Išlygų dėl įsisteigimo sąrašas (XXVII-A priedas)
2. Įsipareigojimų dėl paslaugų, kurias teikiant kertama siena, sąrašas (XXVII-B priedas)
3. Išlygų dėl pagrindinio personalo, absolventų stažuotojų ir verslo paslaugų pardavėjų sąrašas (XXVII-C priedas)
4. Išlygų dėl sutartinių paslaugų teikėjų ir nepriklausomų specialistų sąrašas (XXVII-D priedas)

Moldovos Respublika

5. Išlygų dėl įsisteigimo sąrašas (XXVII-E priedas)
6. Įsipareigojimų dėl paslaugų, kurias teikiant kertama siena, sąrašas (XXVII-F priedas)
7. Išlygų dėl pagrindinio personalo, absolventų stažuotojų ir verslo paslaugų pardavėjų sąrašas (XXVII-G priedas)
8. Išlygų dėl sutartinių paslaugų teikėjų ir nepriklausomų specialistų sąrašas (XXVII-H priedas)

XXVII-A, XXVII-B, XXVII-C ir XXVII-D prieduose vartojamos šios santrumpos:

AT	Austrija
BE	Belgija
BG	Bulgarija
CY	Kipras
CZ	Čekija
DE	Vokietija
DK	Danija
ES	Europos Sąjunga, įskaitant visas valstybes nares
ES	Ispanija
EE	Estija
FI	Suomija
FR	Prancūzija
EL	Graikija
HR	Kroatija
HU	Vengrija
IE	Airija
IT	Italija
LV	Latvija
LT	Lietuva
LU	Liuksemburgas
MT	Malta
NL	Nyderlandai

PL	Lenkija
PT	Portugalija
RO	Rumunija
SK	Slovakija
SI	Slovėnija
SE	Švedija
UK	Jungtinė Karalystė

XXVII-E, XXVII-F, XXVII-G ir XXVII-H prieduose vartojama ši santrumpa:

MD	Moldovos Respublika
----	---------------------

XXVII-A PRIEDAS

IŠLYGŲ DĖL ĮSISTEIGIMO SĄRAŠAS (SĄJUNGA)

1. Toliau pateiktame išlygų sąrašė nurodomos ekonominės veiklos rūšys, dėl kurių Sąjunga pagal šio susitarimo 205 straipsnio 2 dalį Moldovos Respublikos įmonėms ir investuotojams taiko nacionalinio režimo arba didžiausio palankumo režimo išlygas.

Sąrašą sudaro šie elementai:

- a) horizontaliųjų išlygų, taikomų visiems sektoriams ar subsektoriams, sąrašas;
- b) konkreitiems sektoriams ar subsektoriams taikomų išlygų sąrašas, kuriame nurodomas susijęs sektorius ar subsektorius ir jam taikoma (-os) išlyga (-os).

Išlyga, skirta neliberalizuotai veiklai (dėl kurios įsipareigojimų neprisiimta), nurodoma taip: „Nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta“.

Kai a arba b punkte nurodytoje skiltyje pateikiamos tik konkrečios valstybės narės išlygos, toje skiltyje nepaminištos valstybės narės prievolės pagal šio susitarimo 205 straipsnio 2 dalį dėl atitinkamo sektoriaus prisiima be išlygų (tai, kad prie tam tikro sektoriaus nenurodomos konkrečių valstybių narių išlygos, nedaro poveikio taikomoms horizontaliosioms išlygoms arba visos Sąjungos mastu taikomoms sektorių išlygoms).

2. Pagal šio susitarimo 202 straipsnio 3 dalį į sąrašą neįtrauktos priemonės, susijusios su Šalių teikiamomis subsidijomis.
3. Teisės ir prievolės, pagrįstos šiuo sąrašu, nėra savaime įgyvendinamos, todėl tiesiogiai jokių teisių fiziniams ir juridiniams asmenims nesuteikia.
4. Pagal šio susitarimo 205 straipsnį nediskriminaciniai reikalavimai, pavyzdžiui, reikalavimai, susiję su teisine forma arba prievole gauti licenciją ar leidimą, kurie yra taikomi visiems tam tikroje teritorijoje veikiantiems paslaugų teikėjams, neišskiriant jų pagal nacionalinę priklausomybę, gyvenamąją vietą ar panašius kriterijus, šiame priede nėra išvardyti, nes šiuo susitarimu nepažeidžiami.
5. Jeigu Sąjunga toliau taiko išlygą, pagal kurią reikalaujama, kad paslaugų teikėjas, norėdamas jos teritorijoje teikti paslaugą, būtų jos pilietis, nuolatinis gyventojas ar gyventų jos teritorijoje, į šio susitarimo XXVII-C priedą įtraukta išlyga taikoma kaip išlyga dėl įsisteigimo pagal šį priedą, jei taikytina.

Horizontaliosios išlygos*Viešosios paslaugos*

ES: ekonominę veiklą, kuri nacionaliniu ar vietos lygmeniu laikoma viešųjų paslaugų teikimu, gali vykdyti valstybinės monopolijos arba privatūs subjektai pagal jiems suteiktas išimtinės teises ⁽¹⁾.

Įsisteigimo rūšys

ES: patronuojamosioms įmonėms (Moldovos Respublikos bendrovių), įsteigtoms pagal valstybių narių teisę ir turinčioms registruotąją būstinę, centrinę administraciją arba pagrindinę veiklos vietą Sąjungoje, taikomos sąlygos nėra taikomos Moldovos Respublikos bendrovių valstybėse narėse įsteigtiems filialams ar agentūroms ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Viešosios paslaugos teikiamos tokiuose sektoriuose, kaip susijusios mokslinių ir techninių konsultacijų paslaugos, socialinių ir humanitarinių mokslų mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugos, techninio tikrinimo ir analizės paslaugos, aplinkosaugos paslaugos, sveikatos priežiūros paslaugos, transporto paslaugos ir pagalbinės visų rūšių transporto paslaugos. Išimtinės tokių paslaugų teikimo teisės dažnai suteikiamos privatiems subjektams, pavyzdžiui, subjektams, su kuriais valdžios institucijos sudaro koncesijų sutartis, kuriose numatoma prievolė teikti konkrečias paslaugas. Kadangi viešųjų paslaugų įmonės gali veikti ne tik centriniu lygmeniu, sudaryti išsamų sąrašą pagal atskirus sektorius netikslinga. Ši išlyga netaikoma telekomunikacijų, kompiuterijos ir panašioms paslaugoms.

⁽²⁾ Remiantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 54 straipsniu šios patronuojamosios įmonės laikomos Sąjungos juridiniais asmenimis. Jos naudojami Sąjungos vidaus rinka, jei palaiko nuolatinės ir veiksmingos sąsajas su Sąjungos ekonomika, todėl, *inter alia*, gali laisvai steigti ir teikti paslaugas visose valstybėse narėse.

AT: juridinių asmenų filialų vykdomieji direktoriai turi būti Austrijos gyventojai; juridinio asmens ar filialo fizinis asmuo, atsakingas už Austrijos prekybos įstatymo laikymąsi, turi būti Austrijos gyventojas.

EE: ne mažiau kaip pusė valdybos narių privalo turėti gyvenamąją vietą Sąjungoje.

FI: užsienio subjektas, kuris vykdo veiklą kaip privatus verslininkas, ir bent vienas iš tikrosios bendrijos partnerių arba vienas iš ribotos atsakomybės bendrijos tikrųjų partnerių, privalo būti nuolatinis Europos ekonominės erdvės (EEE) gyventojas. Visuose sektoriuose bent vienas iš direktorių valdybos tikrųjų narių ir bent vienas iš jų pavaduotojų bei vykdomasis direktorius turi būti EEE gyventojai; tačiau kai kurioms bendrovėms gali būti taikomos išimtys. Jeigu Moldovos Respublikos organizacija ketina imtis verslo ar prekybos ir įsteigti Suomijoje filialą, būtina turėti prekybos leidimą.

HU: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl valstybei priklausančio turto įsigijimo.

IT: norint vykdyti pramoninę, komercinę arba amatų veiklą gali būti reikalingas leidimas gyventi.

PL: Moldovos Respublikos investuotojai gali imtis ekonominės veiklos ir ją vykdyti tik įsteigę ribotos atsakomybės bendriją, ribotos atsakomybės akcinę bendriją, ribotos atsakomybės bendrovę ir akcinę bendrovę (teisinių paslaugų atveju tik registruotą bendriją ir ribotos atsakomybės bendriją).

RO: jei bendrovės sutartyje arba įstatuose nenustatyta kitaip, administratorius arba administracinės valdybos pirmininkas ir pusė visų komercinių bendrovių administratorių turi būti Rumunijos piliečiai. Dauguma komercinių bendrovių auditorių ir jų pavaduotojų turi būti Rumunijos piliečiai.

SE: užsienio įmonė, neįsteigusi juridinio asmens Švedijoje arba vykdanči veiklą per komercinį tarpininką, savo komercinę veiklą turi vykdyti per Švedijoje registruotą filialą, turintį savo nepriklausomą vadovybę ir atskirai tvarkantį apskaitą. Filialo vykdomasis direktorius ir jo pavaduotojas, jei paskiriamas, turi gyventi EEE. Jeigu komercinę veiklą Švedijoje vykdo fizinis asmuo, kuris nėra EEE gyventojas, jis savo atstovu paskiria ir įregistruoja už Švedijoje vykdomą veiklą atsakingą EEE gyventoją. Švedijoje vykdomos veiklos apskaita tvarkoma atskirai. Atskirais atvejais kompetentinga institucija gali taikyti išimtis ir atleisti nuo reikalavimo steigti filialą arba nuo gyvenamosios vietos reikalavimo. Reikalavimas steigti filialą arba kaip atstovą skirti nuolatinį gyventoją netaikomas trumpesnės nei vienu metų trukmės statybos projektams, kuriuos vykdo ne EEE įsikūrusi bendrovė ar ne EEE gyvenantis fizinis asmuo. Ribotos atsakomybės bendrovė Švedijoje gali steigti EEE gyvenantis fizinis asmuo, Švedijos juridinis asmuo arba juridinis asmuo, įsteigtas pagal EEE valstybės teisės aktus ir EEE turintis registruotą būstinę, centrinę administraciją arba pagrindinę veiklos vietą. Ūkinė bendrija gali būti steigama tik jeigu visi savininkai su neribota asmenine atsakomybe yra EEE gyventojai. Jei ūkinę bendriją steigia ne EEE gyventojai, būtinas kompetentingos institucijos leidimas. Ribotos atsakomybės bendrovėse ir kooperacinėse ekonominėse asociacijose EEE gyventojais turi būti ne mažiau kaip 50 % direktorių valdybos narių, ne mažiau kaip 50 % valdybos narių pavaduotojų, vykdomasis direktorius, vykdomojo direktoriaus pavaduotojas, valdybos narių pavaduotojai ir bent vienas iš bendrovės vardu pasirašyti įgaliotų asmenų, jei tokių yra. Kompetentinga institucija gali atleisti nuo šio reikalavimo. Jeigu nė vienas bendrovės atstovas nėra Švedijos gyventojas, valdyba turi paskirti ir įregistruoti asmenį, kuris yra Švedijos gyventojas ir kuriam suteikiami įgaliojimai bendrovės vardu gauti paslaugas. Atitinkamos sąlygos taikomos ir steigiant kitų rūšių juridinius asmenis.

SK: Moldovos Respublikos fizinis asmuo, kuris turi būti registruojamas Prekybos registre įgaliotu veikti verslininko (bendrovės) vardu, privalo pateikti leidimą gyventi Slovakijos Respublikoje.

Investicijos

ES: užsienio Vyriausybės ir užsienio viešųjų subjektų investicijoms Ispanijoje (paprastai turinčioms poveikio ne tik ekonominiams interesams, bet ir neekonominiams valstybės interesams), kurios vykdomos tiesiogiai arba per bendroves ar kitas įmones, tiesiogiai arba netiesiogiai kontroliuojamas užsienio šalių Vyriausybės, reikia gauti išankstinį Vyriausybės leidimą.

BG: užsienio investuotojai negali dalyvauti privatizavime. Užsienio investuotojai ir Bulgarijos juridiniai asmenys, kurių kontrolinį akcijų paketą yra įgiję Moldovos Respublikos fiziniai arba juridiniai asmenys, privalo turėti leidimą a) žvalgyti, ruošti išgauti arba išgauti gamtos išteklius iš teritorinių vandenų, kontinentinio šelfo arba išskirtinės ekonominės zonos ir b) įsigyti bendrovių, vykdančių bet kurią iš a) punkte nurodytų rūšių veiklą, kontrolinį akcijų paketą.

FR: Moldovos Respublikos fiziniams arba juridiniams asmenims, norintiems įsigyti daugiau kaip 33,33 % veikiančios Prancūzijos įmonės akcinio kapitalo arba balsavimo teisių arba 20 % akcinio kapitalo Prancūzijos bendrovėse, įtrauktose į oficialius sąrašus, taikomi šie reikalavimai:

- investuoti iki 7,6 mln. EUR į Prancūzijos įmones, kurių apyvarta neviršija 76 mln. EUR, galima laisvai praėjus 15 dienų po išankstinio pranešimo ir patikrinus, ar laikomasi nustatytų sumų;
- praėjus vienam mėnesiui po išankstinio pranešimo išduodamas leidimas kitoms investicijoms, nebent ūkio ministras išimtinėmis aplinkybėmis pasinaudoja savo teise atidėti investicijas.

Užsienio dalyvavimas naujai privatizuotose bendrovėse gali būti apribotas kintama viešai parduodamų akcijų suma, kurią kiekvienu atskiru atveju nustato Prancūzijos Vyriausybė. Steigiant įmones tam tikrai komercinei, pramonei arba amatų veiklai, reikia gauti specialų leidimą, jeigu vykdomasis direktorius neturi leidimo nuolat gyventi toje šalyje.

HU: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl Moldovos Respublikos fizinių arba juridinių asmenų dalyvavimo naujai privatizuotose bendrovėse.

IT: Vyriausybė gali turėti tam tikrų specialių galių dėl įmonių, kurių veikla susijusi su gynyba ir nacionaliniu saugumu (dėl visų juridinių asmenų, kurių veikla laikoma strategiškai svarbia gynybos ir nacionalinio saugumo požiūriu), taip pat dėl tam tikros strategiškai svarbios veiklos energetikos, transporto ir ryšių srityse.

PL: užsienio (fiziniai ar juridiniai) asmenys, norintys tiesiogiai ir netiesiogiai įsigyti nekilnojamojo turto, turi gauti leidimą. Įsipareigojimų neprisiimta dėl valstybei priklausančio turto įsigijimo, t. y. pagal teisės aktus, kuriais reglamentuojamas privatizavimo procesas.

Nekilnojamasis turtas

Žemės ir nekilnojamojo turto įsigijimui taikomi šie apribojimai ⁽¹⁾:

AT: užsienio fiziniai ir juridiniai asmenys, norintys įsigyti, pirkti, išsinuomoti arba įsigyti išperkamosios nuomos būdu nekilnojamojo turto, turi gauti leidimą, kurį išduoda kompetentingos regioninės institucijos (*Länder*), apsvačiusios, ar dėl to nebus pažeisti svarbūs ekonominiai, socialiniai arba kultūriniai interesai.

BG: užsienio fiziniai ir juridiniai asmenys (įskaitant filialus) negali įsigyti žemės. Bulgarijos juridiniai asmenys, kurių kapitale dalyvauja užsienio investuotojai, negali įsigyti žemės ūkio paskirties žemės. Užsienio juridiniai asmenys ir užsienyje nuolatinę gyvenamąją vietą turintys užsienio piliečiai gali įsigyti pastatų ir ribotas nuosavybės teises (teisę naudoti, teisę statyti, teisę statyti antžeminę pastatų dalį ir servituto teises) į nekilnojamąjį turtą.

CY: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta.

CZ: žemės ūkio paskirties ir miško žemę gali įsigyti tik tie užsienio fiziniai asmenys, kurie yra nuolatiniai Čekijos Respublikos gyventojai, ir įmonės, įsteigtos kaip juridiniai asmenys, turintys nuolatinę verslo vietą Čekijos Respublikoje. Valstybinei žemės ūkio paskirties ir miško žemei taikomos specialios taisyklės. Valstybinę žemės ūkio paskirties žemę gali įsigyti tik Čekijos piliečiai, savivaldybės ir valstybiniai universitetai (mokymo ir mokslinių tyrimų tikslais). Juridiniai asmenys (nepriklausomai nuo jų įsteigimo formos ar vietos) gali iš valstybės įsigyti jai priklausančios žemės ūkio paskirties žemės, tik jeigu ant tos žemės stovi jiems jau priklausanti pastatas arba jeigu ta žemė yra būtina, kad būtų galima naudotis tuo pastatu. Įsigyti valstybei priklausančio miško gali tik savivaldybės ir valstybiniai universitetai.

DK: apribojimai įsigyti nekilnojamojo turto ketinantiems fiziniams ir juridiniams asmenims nerezidentams. Apribojimai nekilnojamąjį žemės ūkio turtą ketinantiems pirkti užsienio fiziniams ir juridiniams asmenims.

HU: atsižvelgiant į teisės aktuose nustatytas išimtis dėl ariamosios žemės, užsienio fiziniams ir juridiniams asmenims jos neleidžiama įsigyti. Įsigyti nekilnojamojo turto norintys užsieniečiai turi gauti šalies viešojo administravimo įstaigos, kompetentingos pagal nekilnojamojo turto buvimo vietą, leidimą.

EL: pagal Įstatymą Nr. 1892/90 pilietis, norintis įsigyti žemės šalia valstybės sienos, turi gauti Gynybos apsaugos ministerijos leidimą. Pagal galiojančią administracinę praktiką leidimas tiesioginėms investicijoms išduodamas lengvai.

⁽¹⁾ Paslaugų sektoriuose šie apribojimai nėra didesni už apribojimus, taikomus pagal esamus GATS numatytus įsipareigojimus.

HR: įsipareigojimų nepriimta dėl nekilnojamojo turto įsigijimo, susijusio su Kroatijoje neįsisteigusiais paslaugų teikėjais. Kroatijoje kaip juridiniai asmenys įsisteigusios bendrovės gali įsigyti paslaugų teikimui būtiną nekilnojamąjį turtą. Jei paslaugų teikimui būtiną nekilnojamąjį turtą įsigyja filialai, būtinas Teisingumo ministerijos leidimas. Užsienio juridiniai ir fiziniai asmenys negali įsigyti žemės ūkio paskirties žemės.

IE: vietinės ar užsienio bendrovės ir užsienio fiziniai asmenys, norėdami įsigyti dalį žemės Airijoje nuosavybės teisių, privalo gauti išankstinį raštišką Žemės komisijos leidimą. Jeigu tokia žemė skirta pramoniniam naudojimui (išskyrus žemės ūkio pramonėje), šis reikalavimas netaikomas, gavus atitinkamą Įmonių, prekybos ir užimtumo ministro pažymėjimą. Šis įstatymas netaikomas miestų ir miestelių ribose esančiai žemei.

IT: užsienio fiziniams ir juridiniams asmenims perkant nekilnojamąjį turtą taikoma abipusiškumo sąlyga.

LT: užsienio fiziniai ir juridiniai asmenys gali nuosavybės teise įsigyti žemės, vidaus vandens telkinių ir miškų, jeigu jie atitinka Europos ir transatlantinės integracijos kriterijus. Žemės sklypų įsigijimo procedūra, terminai, sąlygos ir apribojimai nustatomi remiantis konstitucine teise.

LV: ribojamas žemės įsigijimas kaimo vietovėse ir miestuose bei miestų teritorijose; leidžiama nuomoti žemę 99 metų laikotarpiui.

PL: užsienio (fiziniai ar juridiniai) asmenys, norintys tiesiogiai ir netiesiogiai įsigyti nekilnojamojo turto, turi gauti leidimą. Įsipareigojimų nepriimta dėl valstybei priklausančio turto įsigijimo, t. y. pagal teisės aktus, kuriais reglamentuojamas privatizavimo procesas.

RO: Rumunijos pilietybės ir gyvenamosios vietos Rumunijoje neturintys fiziniai asmenys, taip pat Rumunijos pilietybės ir būstinės Rumunijoje neturintys juridiniai asmenys negali įsigyti jokių žemės sklypų sudarydami aktus *inter vivos*.

SI: Slovėnijos Respublikoje užsieniečių įsteigti filialai nekilnojamąjį turtą, išskyrus žemę, gali įsigyti tik tuomet, kai jis reikalingas ekonominei veiklai, dėl kurios jie įsteigti, vykdyti.

SK: užsienio juridiniai ir fiziniai asmenys negali įsigyti žemės ūkio paskirties ir miško žemės. Tam tikrų kitų kategorijų nekilnojamojamam turtui taikomos specialios taisyklės. Užsienio subjektai gali įsigyti nekilnojamojo turto tik įsteigę Slovakijos juridinį asmenį ar dalyvaudami bendrosiose įmonėse. Norėdami įsigyti žemės užsienio subjektai turi gauti leidimą (3 ir 4 paslaugos teikimo būdams).

Sektorių išlygos

A. *Žemės ūkis, medžioklė, miškininkystė ir medienos ruošą*

FR: steigti žemės ūkio įmones ne Sąjungos bendrovės ir įsigyti vynuogynus ne Sąjungos investuotojai gali tik gavę leidimą.

AT, HR, HU, MT, RO: dėl žemės ūkio veiklos nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių nepriimta.

CY: investuotojams leidžiama dalyvauti tik iki 49 %

IE: steigti miltų malimo įmones Moldovos Respublikos rezidentai gali tik gavę leidimą.

BG: dėl medienos ruošos nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių nepriimta.

B. *Žvejyba ir akvakultūra*

ES: jeigu nenumatyta kitaip, galimybė prieiti prie biologinių išteklių ir žvejybos plotų, priklausančių valstybėms narėms arba esančių jų jurisdikcijoje, ir galimybė jais naudotis suteikiama tik su Sąjungos teritorijos vėliava plaukiojantiems žvejybos laivams.

SE: laivas laikomas Švedijos laivu ir jam leidžiama plaukiojti su Švedijos vėliava, jeigu daugiau kaip pusę jo nuosavybės teisių turi Švedijos piliečiai arba juridiniai asmenys. Vyriausybė gali leisti užsienio laivui plaukiojti su Švedijos vėliava, jeigu Švedija kontroliuoja jo veiklą arba jeigu jo savininkas yra nuolatinis Švedijos gyventojas. Švedijos registre taip pat gali būti įregistruoti laivai, kurių 50 % nuosavybės teisių priklauso EEE piliečiams arba bendrovėms, EEE turinčioms registruotąją būstinę, centrinę administraciją arba pagrindinę veiklos vietą ir kurių veikla yra kontroliuojama iš Švedijos. Profesionaliai žvejybai būtina profesinė žvejybos licencija suteikiama tik tuo atveju, jei žvejyba yra susijusi su Švedijos žvejybos pramone. Šios sąsajos pavyzdžiai: Švedijoje per kalendorinius metus iškraunama pusė laimikio (skaičiuojant pagal laimikio vertę), iš Švedijos uostų išvykstama į pusę žvejybos reisų arba Švedijoje gyvena pusė įgulos žvejų. Ilgesniems nei penkių metų laivams būtinas leidimas ir profesinė žvejybos licencija. Leidimas suteikiamas, jeigu, be kita ko, laivas yra įregistruotas nacionaliniame registre ir galima nustatyti jo faktinį ekonominį ryšį su Švedija.

UK: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl su Jungtinės Karalystės vėliava plaukiojančių laivų įsigijimo, nebent ne mažiau kaip 75 % investuoto kapitalo priklauso Britanijos piliečiams ir (arba) bendrovėms, kuriose ne mažiau kaip 75 % nuosavybės teisių priklauso Britanijos piliečiams (visais atvejais jie turi gyventi ir turėti buveinę Jungtinėje Karalystėje). Laivai turi būti valdomi, kontroliuojami ir jiems vadovaujama iš Jungtinės Karalystės.

C. Kasyba ir gavyba

ES: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl juridinių asmenų, kontroliuojamų ⁽¹⁾ ne Sąjungos šalies, iš kurios Sąjunga importuoja daugiau nei 5 % naftos ar gamtinių dujų, fizinių ar juridinių asmenų. Nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl tiesioginių filialų steigimo (būtina įsteigti įmonę).

D. Gamyba

ES: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl juridinių asmenų, kontroliuojamų ⁽²⁾ ne Sąjungos šalies, iš kurios Sąjunga importuoja daugiau nei 5 % naftos ar gamtinių dujų, fizinių ar juridinių asmenų. Nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl tiesioginių filialų steigimo (būtina įsteigti įmonę).

HR: leidybos, spausdinimo ir įrašytų laikmenų tiražavimo veiklai taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas.

IT: leidybos ir spausdinimo bendrovių savininkai, taip pat leidėjai turi būti valstybės narės piliečiai. Bendrovės pagrindinė buveinė turi būti valstybėje narėje.

SE: Švedijoje spausdinamų ir leidžiamų periodinių leidinių savininkai (fiziniai asmenys) turi būti Švedijos gyventojai arba EEE valstybės piliečiai. Jei tokių leidinių savininkai yra juridiniai asmenys, jie turi būti įsteigti EEE valstybėje. Švedijoje spausdinami ir leidžiami periodiniai leidiniai, įskaitant techninius registrus, privalo turėti Švedijoje gyvenantį atsakingąjį redaktorių.

Elektros energijos, dujų, garo ir karšto vandens gamyba, perdavimas ir skirstymas savo reikmėms ⁽³⁾ (išskyrus branduolinės elektros energijos gamybą)

ES: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl elektros energijos gamybos, elektros energijos perdavimo ir skirstymo savo reikmėms ir dujų gamybos, dujinio kuro skirstymo.

Garo ir karšto vandens gamyba, perdavimas ir skirstymas

ES: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl juridinių asmenų, kontroliuojamų ⁽⁴⁾ ne Sąjungos šalies, iš kurios Sąjunga importuoja daugiau nei 5 % naftos, elektros energijos ar gamtinių dujų, fizinių ar juridinių asmenų. Įsipareigojimų neprisiimta dėl tiesioginių filialų steigimo (būtina įsteigti įmonę).

FI: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl garo ir karšto vandens gamybos, perdavimo ir skirstymo.

⁽¹⁾ Juridinis asmuo yra kontroliuojamas kito (-ų) fizinio (-ių) ar juridinio (-ių) asmens (-ų), jei pastarasis (-ieji) gali skirti daugumą pirmojo juridinio asmens vadovų arba kitaip teisiškai daryti poveikį jo veiklai. Visų pirma kontrole laikoma nuosavybės teise priklausanti daugiau nei 50 % juridinio asmens akcinio kapitalo dalis.

⁽²⁾ Juridinis asmuo yra kontroliuojamas kito (-ų) fizinio (-ių) ar juridinio (-ių) asmens (-ų), jei pastarasis (-ieji) gali skirti daugumą pirmojo juridinio asmens vadovų arba kitaip teisiškai daryti poveikį jo veiklai. Visų pirma kontrole laikoma nuosavybės teise priklausanti daugiau nei 50 % juridinio asmens akcinio kapitalo dalis.

⁽³⁾ Viešųjų paslaugų įmonėms taikomas horizontalusis apribojimas.

⁽⁴⁾ Juridinis asmuo yra kontroliuojamas kito (-ų) fizinio (-ių) ar juridinio (-ių) asmens (-ų), jei pastarasis (-ieji) gali skirti daugumą pirmojo juridinio asmens vadovų arba kitaip teisiškai daryti poveikį jo veiklai. Visų pirma kontrole laikoma nuosavybės teise priklausanti daugiau nei 50 % juridinio asmens akcinio kapitalo dalis.

1. Verslo paslaugos

Specialistų paslaugos

ES: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl teisės specialistų, kuriems patikėtos viešosios pareigos, t. y. notarų, antstolių („huissiers de justice“) ar kitų valstybės tarnautojų ir teismo pareigūnų („officiers publics et ministériels“) teikiamų teisinio konsultavimo, teisinės dokumentacijos ir sertifikavimo paslaugų, taip pat dėl oficialiu Vyriausybės aktu skiriamų antstolių paslaugų.

ES: norint vykdyti su vidaus (Sąjungos ir valstybės narės) teise susijusią veiklą, būtina įsiregistruoti į praktikuojančių teisininkų sąrašą (taikomas pilietybės ir (arba) gyvenamosios vietos reikalavimas).

AT: teisinės paslaugas teikiantiems užsienio teisininkams (kurie privalo turėti reikiamą kvalifikaciją savo buveinės šalyje) priklausanti bet kurios teisinės įmonės akcinio kapitalo ir veiklos pelno dalis negali viršyti 25 %. Priimant sprendimus jie negali turėti lemiamo balso. Kontrolinio akcijų paketo neturintys užsienio investuotojai arba jų kvalifikuotas personalas gali teikti tik teisinės paslaugas, susijusias su viešąja tarptautine teise, ir jurisdikcijos, kurioje pripažįstama jų teisininko kvalifikacija, teise; norint teikti su vidaus (Sąjungos ir valstybių narių) teise susijusias teisinės paslaugas ir atstovauti teisme reikia įsiregistruoti į praktikuojančių teisininkų sąrašą (taikomas pilietybės reikalavimas).

Dėl apskaitos, buhalterinės apskaitos, audito ir mokesčių konsultacijų paslaugų – asmenims, turintiems teisę verstis profesine veikla pagal užsienio teisę, priklausanti akcinio kapitalo ir balso teisių dalis negali viršyti 25 %

Nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl medicinos (išskyrus stomatologijos paslaugas ir psichologų bei psichoterapeutų paslaugas) ir veterinarijos paslaugų.

BG: dėl teisinių paslaugų – tam tikrų rūšių teisinį statusą („advokatsko sadrujue“ ir „advokatsko drujestvo“) gali turėti tik į Bulgarijos Respublikos praktikuojančių teisininkų sąrašą įtraukti teisininkai. Norint teikti tarpininkavimo paslaugas, taikomas nuolatinės gyvenamosios vietos reikalavimas. Mokesčių paslaugų teikėjas turi būti Sąjungos pilietis. Dėl architektūros paslaugų, miestų planavimo ir kraštovaizdžio architektūros paslaugų, inžinerijos ir kompleksinių inžinerijos paslaugų – užsienio fiziniai ir juridiniai asmenys, turintys pagal jų nacionalinę teisę pripažintą licencijuoto dizainerio kompetenciją, gali savarankiškai vykdyti tyrinėjimo ir projektavimo darbus Bulgarijoje tik konkurso tvarka ir tik tada, kai su jais sudaroma sutartis pagal Viešųjų pirkimų aktą; kai projektas nacionalinės arba regioninės svarbos, Moldovos Respublikos investuotojai turi teikti paslaugas tik kaip vietos investuotojų partneriai arba jų subrangovai. Miestų planavimo ir kraštovaizdžio architektūros paslaugų teikėjams taikomas pilietybės reikalavimas. Nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl akušerių paslaugų ir dėl slaugytojų, fizioterapeutų ir paramedikų paslaugų.

DK: gavę Danijos verslo agentūros leidimą, užsienio auditoriai gali jungtis į bendrijas su Danijos valstybės atestuotais apskaitininkais.

FI: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl paslaugų, susijusių su valdžios sektoriaus ir privačiai finansuojamomis sveikatos ir socialinėmis paslaugomis (t. y. medicinos, įskaitant psichologų, ir stomatologijos paslaugų; akušerių paslaugų; fizioterapeutų ir paramedikų paslaugų).

FI: dėl audito paslaugų – taikomas reikalavimas, pagal kurį bent vienas Suomijos ribotos atsakomybės bendrovės auditorius turi būti Suomijos gyventojas.

FR: dėl teisinių paslaugų – kai kurių rūšių „association d'avocats“ ir „société en participation d'avocat“ teisinį statusą gali turėti tik teisininkai, įgiję teismų advokato profesiją Prancūzijoje. Dėl architektūros paslaugų, medicinos (įskaitant psichologų) ir stomatologijos paslaugų, akušerių paslaugų ir paslaugų, kurias teikia slaugytojai, fizioterapeutai ir paramedikai, – užsienio investuotojai gali veikti tik kaip „société d'exercice libéral“ („sociétés anonymes“, „sociétés à responsabilité limitée“ arba „sociétés en commandite par actions“) ir „société civile professionnelle“. Dėl veterinarijos paslaugų taikomas pilietybės reikalavimas ir abipusiškumo sąlyga.

EL: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl dantų technikų. Sąjungos pilietybės reikalavimas norint gauti licenciją verstis teisės aktų nustatyto audito veikla ir teikti veterinarijos paslaugas.

ES: teisės aktų nustatyta auditą atliekantiems auditoriams ir pramoninės nuosavybės teisės specialistams taikomas Sąjungos pilietybės reikalavimas.

HR: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl konsultavimo buveinės šalies, užsienio ir tarptautinės teisės klausimais. Atstovauti teismuose gali tik Kroatijos advokatų tarybos nariai („odvjetnici“). Advokatų tarybos nariams taikomas pilietybės reikalavimas. Su tarptautine teise susijusios bylos gali būti nagrinėjamos arbitražo teismuose, t. y. *ad hoc* teismuose, kuriuose šalims atstovauja kitų šalių advokatų tarybų nariai.

Audito paslaugoms teikti būtina licencija. Fiziniai ir juridiniai asmenys gali teikti architektūros ir inžinerijos paslaugas gavę atitinkamai Kroatijos architektų rūmų ir Kroatijos inžinierių rūmų leidimą.

HU: veiklai vykdyti steigama bendrija su Vengrijos advokatu („ügyvéd“), advokato kontora („ügyvédi iroda“) arba atstovybė. Ne EEE valstybės piliečiams, norintiems teikti veterinarijos paslaugas, taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas.

LV: komercinėje prisiekusiųjų auditorių bendrovėje daugiau kaip 50 % kapitalo akcijų, suteikiančių balsavimo teisę, turi priklausyti prisiekusiems auditoriams arba Sąjungos ar EEE prisiekusiųjų auditorių komercinėms bendrovėms.

LT: dėl audito paslaugų – ne mažiau kaip 3/4 audito bendrovės akcijų turi priklausyti Sąjungos arba EEE auditoriams arba audito bendrovėms.

PL: nors Sąjungos teisininkai gali turėti skirtingą teisinį statusą, užsienio teisininkai gali veikti tik kaip registruota bendrija arba ribotos atsakomybės bendrija. Veterinarijos paslaugų teikėjams taikomas Sąjungos pilietybės reikalavimas.

SK: architektūros, inžinerijos ir veterinarijos paslaugų teikėjams taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas.

SE: teisinių paslaugų teikėjams taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas, norint įsiregistruoti į praktikuojančių teisininkų sąrašą, kad būtų leidžiama vartoti Švedijos advokato statuso pavadinimą „advokat“. Likvidavimo paslaugų teikėjams taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas. Kompetentinga institucija gali atleisti nuo šio reikalavimo. Taikomi EEE reikalavimai, susiję su ekonominių planų tvirtintojų paskyrimu. Audito paslaugų teikėjams taikomas EEE gyvenamosios vietos reikalavimas.

Mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugos

ES: valstybės finansuojamoms mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugoms išimtinės teisės ir (arba) leidimas gali būti suteiktas tik Sąjungos piliečiams ir Sąjungos juridiniams asmenims, turintiems pagrindinę buveinę Sąjungoje.

Nuoma ir (arba) išperkamoji nuoma be operatoriaus

A. Susijusi su laivais:

LT: laivai turi priklausyti Lietuvos fiziniams asmenims arba Lietuvoje įregistruotoms įmonėms.

SE: jei iš dalies Moldovos Respublikos fiziniam ar juridiniam asmeniui priklausantis laivas nori plaukioti su Švedijos vėliava, turi būti įrodyta dominuojanti Švedijos įtaka laivo eksploatavimui.

B. Susijusi su orlaiviais:

ES: dėl orlaivių nuomos ir išperkamosios nuomos – nors trumpalaikėms nuomos sutartims gali būti taikomos išimtys, orlaiviai turi priklausyti arba fiziniams asmenims, atitinkantiems tam tikrus pilietybės reikalavimus, arba juridiniams asmenims, atitinkantiems tam tikrus su kapitalo nuosavybe ar kontrole susijusius reikalavimus (įskaitant direktorių pilietybę).

Kitos verslo paslaugos

ES, išskyrus HU ir SE: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl aprūpinimo buitinės pagalbos personalu, prekybos ar pramonės darbininkais, slaugos personalu ar kitu personalu paslaugų. Gali būti reikalaujama, kad šių paslaugų teikėjai būtų gyventojai arba kad jos būtų teikiamos per komercinį vienetą.

ES, išskyrus BE, DK, EL, ES, FR, HU, IE, IT, LU, NL, SE, UK: įdarbinimo ir aprūpinimo darbuotojais paslaugų teikėjams taikomas pilietybės ir gyvenamosios vietos reikalavimas.

ES, išskyrus AT ir SE: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl tyrimo paslaugų. Gali būti reikalaujama, kad šių paslaugų teikėjai būtų gyventojai arba kad jos būtų teikiamos per komercinį vienetą.

AT: dėl įdarbinimo paslaugų ir darbuotojų nuomos agentūrų – leidimas suteikiamas tik buveinę EEE turintiems juridiniams asmenims, o atstovauti juridiniam asmeniui teisę turintys valdybos nariai arba vadovaujantys partneriai/akcininkai turi būti EEE piliečiai ir gyventi EEE.

BE: jeigu bendrovės pagrindinė buveinė yra ne EEE, ji turi įrodyti, kad įdarbinimo paslaugas ji teikia savo kilmės šalyje. Dėl apsaugos paslaugų – vadovai turi būti Sąjungos piliečiai ir joje gyventi.

BG: fotografavimo iš oro, geodezijos, kadastro tyrimų ir kartografijos paslaugų teikėjams taikomas pilietybės reikalavimas. Nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisitaikiama dėl įdarbinimo ir aprūpinimo darbuotojais paslaugų, įdarbinimo paslaugų; įstaigos aprūpinimo personalu paslaugų; tyrimo paslaugų; apsaugos paslaugų; techninio tikrinimo ir analizės paslaugų; pagal sutartį teikiamų naftos ir dujų telkinių įrenginių remonto ir montavimo paslaugų. Nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisitaikiama dėl oficialaus vertimo raštu ir žodžiu paslaugų.

DE: prisiekusiųjų vertėjų žodžių paslaugų teikėjams taikomas pilietybės reikalavimas.

DK: dėl apsaugos paslaugų – gyvenamosios vietos ir pilietybės reikalavimas daugumai valdybos narių ir vadovams. Nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisitaikiama dėl oro uostų apsaugos paslaugų.

EE: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisitaikiama dėl apsaugos paslaugų. Prisiekusieji vertėjai žodžiu turi būti Sąjungos piliečiai.

FI: atestuoti vertėjai raštu turi būti EEE gyventojai.

FR: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisitaikiama dėl teisių suteikimo įdarbinimo paslaugų srityje.

FR: jei užsienio investuotojai nori teikti žvalgymo ir tyrinėjimo paslaugas bei mokslinių ir techninių konsultacijų paslaugas, jie privalo gauti specialų leidimą.

HR: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisitaikiama dėl įdarbinimo paslaugų; tyrimo ir apsaugos paslaugų.

IT: kad gautų leidimą, apsaugos paslaugų teikėjai turi būti Italijos arba Sąjungos piliečiai ir gyventojai. Leidybos ir spausdinimo bendrovių savininkai, taip pat leidėjai turi būti valstybės narės piliečiai. Bendrovės pagrindinė buveinė turi būti valstybėje narėje. Nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisitaikiama dėl išieškojimo agentūrų ir kreditingumo įvertinimo paslaugų.

LV: dėl tyrimo paslaugų – gauti licenciją gali tik tos detektyvų bendrovės, kurių vadovas ir visi administracijos darbuotojai yra Sąjungos arba EEE piliečiai. Dėl apsaugos paslaugų – licencijai gauti bent pusė akcinio kapitalo turėtų priklausyti Sąjungos arba EEE fiziniais arba juridiniais asmenimis.

LT: apsaugos paslaugas gali teikti tik asmenys, turintys EEE šalies arba NATO šalies pilietybę.

PL: profesinė tyrimo paslaugų teikėjo licencija gali būti išduota Lenkijos pilietybę turinčiam asmeniui arba kitos valstybės narės, EEE arba Šveicarijos piliečiui. Profesinė apsaugos paslaugų teikėjo licencija gali būti išduota tik Lenkijos pilietybę turinčiam asmeniui arba kitos valstybės narės, EEE arba Šveicarijos piliečiui. Prisiekusieji vertėjai žodžiu turi būti Sąjungos piliečiai. Fotografavimo iš oro paslaugų teikėjai ir laikraščių bei žurnalų vyriausieji redaktoriai turi būti Lenkijos piliečiai.

PT: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisitaikiama dėl tyrimo paslaugų. Investuotojai, norintys teikti išieškojimo agentūrų ir kreditingumo įvertinimo paslaugas, turi būti Sąjungos piliečiai. Apsaugos paslaugas teikiančiam specializuotam personalui taikomas pilietybės reikalavimas.

SE: leidėjams ir leidybos bei spausdinimo bendrovių savininkams taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas. Tik samiai gali verstis elnininkyste.

SK: dėl tyrimo ir apsaugos paslaugų – licencijos gali būti išduodamos tik jeigu nėra su saugumu susijusios rizikos ir jeigu visi vadovai yra Sąjungos, EEE arba Šveicarijos piliečiai.

4. *Platinimo paslaugos*

ES: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl ginklų, šaudmenų ir sprogmenų platinimo.

ES: kai kuriose šalyse vaistinių ir tabako pardavėjų paslaugų teikėjams taikomas pilietybės ir gyvenamosios vietos reikalavimas.

FR: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl išimtinių teisių suteikimo mažmeninės prekybos tabaku srityje.

FI: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl alkoholio ir vaistų platinimo.

AT: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl vaistų platinimo.

BG: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl alkoholinių gėrimų, chemijos produktų, tabako, tabako produktų, vaistų, medicinos ir ortopedinių prekių platinimo; ginklų, šaudmenų ir karinės įrangos platinimo; naftos ir naftos produktų, dujų, tauriųjų metalų, brangakmenių platinimo.

DE: mažmeninio vaistų ir specifinių medicinos prekių pardavimo vartotojams paslaugas gali teikti tik fiziniai asmenys. Norintiems gauti licenciją verstis farmacijos specialisto veikla ir (arba) atidaryti vaistinę ir per ją gyventojams tiekti vaistus ir tam tikras medicinos prekes (vykdyti mažmeninę prekybą) taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas. Kitų šalių piliečiai arba asmenys, neišlaikę Vokietijoje privalomo farmacijos egzamino, gali gauti licenciją tik tuo atveju, jei perima prieš tai trejus metus jau veikusią vaistinę.

HR: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl tabako gaminių platinimo.

6. *Aplinkosaugos paslaugos*

ES: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl paslaugų, susijusių su vandens surinkimu, valymu ir tiekimu namų ūkiams, pramonei, komerciniams ir kitiems naudotojams, įskaitant geriamojo vandens tiekimą, ir vandentvarką.

7. *Finansinės paslaugos* ⁽¹⁾

ES: tik įmonės, turinčios registruotąją būstinę Sąjungoje, gali veikti kaip investicinių fondų aktyvų depozitoriumai. Patikos fondų ir investicinių bendrovių valdymui būtina įsteigti specializuotą valdymo įmonę, kurios pagrindinė buveinė ir registruotoji būstinė būtų toje pačioje valstybėje narėje.

AT: užsienio draudikų prašymas išduoti filialo licenciją atmetamas, jeigu užsienio draudikas neturi akcinės bendrovės arba tarpusavio draudimo asociacijos teisinio ar panašaus statuso. Du filialui vadovaujantys fiziniai asmenys turi būti Austrijos gyventojai.

BG: pensijų draudimas įgyvendinamas per įsteigtas pensijų draudimo bendroves. Valdybos pirmininkas ir direktorių valdybos pirmininkas turi nuolat gyventi Bulgarijoje. Norėdamas steigti filialą ar agentūrą tam tikrų rūšių draudimo paslaugoms teikti, užsienio draudikas turi būti gavęs leidimą teikti tokių pat rūšių draudimo paslaugas savo kilmės šalyje.

⁽¹⁾ Nustatytas horizontalusis apribojimas dėl skirtingo režimo taikymo filialams ir patronuojamosioms įmonėms. Užsienio filialai gali gauti leidimą valstybės narės teritorijoje tik veikti tokiais sąlygomis, kokios taikomos pagal atitinkamus tos valstybės narės teisės aktus, todėl gali būti reikalaujama, kad jie atitiktų tam tikrus specifinius rizikos ribojimo reikalavimus.

CY: verslo paslaugas, susijusias su vertybiniais popieriais Kipre, gali teikti tik Kipro vertybinių popierių biržos nariai (brokeriai). Brokerių firma gali tapti registruota Kipro vertybinių popierių biržos nare, tik jeigu ji įsteigta ir registruota pagal Kipro bendrovių įstatymą (ne filialai).

EL: įsisteigimo teisė neapima draudimo bendrovių atstovybių ar kitų nuolatinių įstaigų įkūrimo, išskyrus atvejus, kai tokios įstaigos įsteigiamos kaip agentūros, filialai ar pagrindinės buveinės.

ES: norėdamas steigti filialą ar agentūrą tam tikrų rūšių draudimo paslaugoms teikti, užsienio draudikas turi būti gavęs leidimą teikti tokių pat rūšių draudimo paslaugas savo kilmės šalyje.

HU: užsienio įstaigų filialams neleidžiama teikti turto valdymo paslaugų privatiems pensijų fondams ar teikti rizikos kapitalo valdymo paslaugų. Finansų įstaigos valdyboje ne mažiau kaip du nariai turi būti Vengrijos piliečiai, rezidentai, kaip apibrėžta atitinkamuose užsienio valiutų naudojimą reglamentuojančiuose teisės aktuose, ir ne mažiau kaip vienus metus turintys nuolatinę gyvenamąją vietą Vengrijoje.

IE: kolektyvinių investicijų sistemų, įsteigtų kaip patikos fondai ir kintamo kapitalo įmonės (išskyrus kolektyvinio investavimo į perleidžiamuosius vertybinius popierius subjektus (KIPVPS) atveju, patikėto turto valdytojas (saugotojas) ar valdymo įmonė (ne filialas) turi būti įsteigta Airijoje ar kitoje valstybėje narėje. Airijoje turi būti įsisteigęs ir bent vienas iš ribotos atsakomybės investicijų bendrijos pagrindinių partnerių. Subjektas, norintis tapti Airijos vertybinių popierių biržos nariu: a) turi turėti Airijoje išduotą leidimą, kuriuo reikalaujama, kad tas subjektas būtų įsteigtas arba veikėtų kaip bendrija, turinti pagrindinę (registruotą) buveinę Airijoje, arba b) turėti kitoje valstybėje narėje išduotą leidimą.

PT: pensijų fondų valdymo paslaugas gali teikti tik tam tikslui Portugalijoje įsteigtos specializuotos bendrovės ir Portugalijoje įsteigtos draudimo bendrovės, licencijuotos verstis gyvybės draudimo veikla, arba įmonės, licencijuotos teikti pensijų fondų valdymo paslaugas kitose valstybėse narėse.

Norėdamas Portugalijoje įsteigti filialą, užsienio draudimo įmonės privalo turėti mažiausiai penkerių metų veiklos patirtį. Draudimo tarpininkams neleidžiama steigti tiesioginių filialų; ši teisė suteikiama įmonėms, įsteigtoms pagal valstybės narės įstatymus.

FI: privalomojo draudimo paslaugas teikiančios draudimo bendrovės – ne mažiau kaip pusė steigėjų, direktorių valdybos narių ir stebėtojų tarybos narių privalo turėti gyvenamąją vietą Sąjungoje, išskyrus atvejus, kai kompetentingos institucijos taiko išimtį.

Kitos, ne privalomojo draudimo paslaugas teikiančios draudimo bendrovės – reikalaujama, kad bent vienas direktorių valdybos ir stebėtojų tarybos narys ir vykdomasis direktorius būtų Suomijos gyventojas.

Moldovos Respublikos draudimo bendrovės agentas privalo turėti gyvenamąją vietą Suomijoje, išskyrus atvejus, kai įmonės pagrindinė buveinė yra Sąjungoje.

Valstybinio pensijų draudimo paslaugas teikiančio filialo licencija užsienio draudikams Suomijoje neišduodama.

Bankininkystės paslaugų teikėjams taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas, kurį turi atitikti bent vienas iš steigėjų, vienas iš direktorių valdybos narių, vienas iš stebėtojų tarybos narių, vykdomasis direktorius ir asmuo, įgaliotas pasirašyti kredito įstaigos vardu.

IT: įmonė (ne filialai) privalo būti registruota Italijoje, kad gautų leidimą turint buveinę šioje šalyje valdyti vertybinių popierių atsiskaitymo sistemas. Įmonės (ne filialai) privalo būti registruotos Italijoje, kad gautų leidimą turint buveinę šioje šalyje valdyti centrinio vertybinių popierių depozitoriumo paslaugas. Kolektyvinio investavimo programų, kitų nei KIPVPS, suderintų pagal Sąjungos teisę, atveju, patikėto turto valdytojas (saugotojas) turi būti įsteigtas Italijoje ar kitoje valstybėje narėje ir veikti per Italijoje įsteigtą filialą. Norint valdyti KIPVPS įmones, nesuderintas pagal Sąjungos teisę, taip pat reikia Italijoje įsteigti įmonę (ne filialus). Pensijų fondų lėšų valdymo veiklą gali vykdyti tik bankai, draudimo bendrovės, investicinės įmonės ir bendrovės, valdančios KIPVPS, suderintus pagal Sąjungos teisę, kurių pagrindinė buveinė yra Sąjungoje, ir Italijoje įsteigti KIPVPS. Išnešiojamosios prekybos tarpininkai privalo naudotis į Italijos registrą įtrauktų įgaliotųjų finansinių prekybininkų paslaugomis. Užsienio tarpininkų atstovybėms draudžiama vykdyti veiklą, skirtą investicinėms paslaugoms teikti.

LT: turtui valdyti būtina įsteigti specializuotą valdymo įmonę (ne filialus).

Tik Lietuvoje registruotąją būstinę ar filialą turinčios bendrovės gali vykdyti pensijų fondų depozitoriumų veiklą.

Tik tie bankai, kurie turi registruotąją būstinę arba filialą Lietuvoje ir kuriems leidžiama teikti investicijų paslaugas valstybės narėse arba Europos ekonominės erdvės (EEE) šalyse, gali veikti kaip pensijų fondų aktyvų depozitoriumai.

PL: draudimo tarpininkai turi įsteigti vietos įmonę (ne filialus).

SK: užsienio piliečiai gali steigti akcinę draudimo bendrovę arba vykdyti draudimo veiklą per patronuojamąsias bendroves, kurių registruotoji būstinė (ne filialai) veikia Slovakijoje.

Investicines paslaugas Slovakijoje gali teikti bankai, investicinės bendrovės, investiciniai fondai ir vertybinių popierių makleriai, įsisteigę kaip akcinės bendrovės su akciniu kapitalu, pagal įstatymo nuostatas (ne filialai).

SE: Švedijoje neįsteigtos draudimo brokerio bendrovės gali būti komercinei veiklai įsteigtos tik kaip filialai.

Taupomojo banko steigėjas turi būti fizinis asmuo, kurio gyvenamoji vieta yra Sąjungoje.

8. Sveikatos, socialinės ir švietimo paslaugos

ES: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl valstybės finansuojamų sveikatos, socialinių ir švietimo paslaugų.

ES: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl kitų privačiai finansuojamų žmonių sveikatos priežiūros paslaugų.

ES: dėl privačiai finansuojamų švietimo paslaugų – gali būti reikalaujama, kad dauguma valdybos narių būtų piliečiai.

ES (išskyrus NL, SE ir SK): nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl privačiai finansuojamų kitų švietimo paslaugų, t. y. tų paslaugų, kurios nėra priskiriamos pradinio ugdymo, vidurinio mokymo, aukštojo mokslo ir suaugusiųjų švietimo paslaugoms.

BE, CY, CZ, DK, FR, DE, EL, HU, IT, ES, PT, UK: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl privačiai finansuojamų socialinių paslaugų, išskyrus gydyklų ir poilsio namų bei senelių namų paslaugas.

FI: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl privačiai finansuojamų sveikatos ir socialinių paslaugų.

BG: užsienio aukštosios mokyklos negali atidaryti savo skyrių Bulgarijos Respublikos teritorijoje. Užsienio aukštosios mokyklos savo fakultetus, departamentus, institutus ir koledžus Bulgarijoje gali steigti tik prie Bulgarijos aukštųjų mokyklų ir tik bendradarbiaudamos su Bulgarijos aukštosiomis mokyklomis.

EL: dėl aukštojo mokslo paslaugų – nacionalinio režimo ar didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl švietimo įstaigų, suteikiančių valstybės pripažintus diplomus, steigimo. Sąjungos pilietybės reikalavimas pradinių ir vidurinių mokyklų savininkams ir daugumai valdybos narių mokytojų.

HR: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl pradinio mokymo.

SE: pasilieka teisė nustatyti ir toliau taikyti bet kokią priemonę, skirtą švietimo paslaugų teikėjams, kuriuos valdžios institucijos yra patvirtinusios švietimo paslaugoms teikti. Ši išlyga taikoma valstybės finansuojamiems ir privačiai finansuojamiems švietimo paslaugų teikėjams, kuriems valstybė skiria tam tikrą paramą, *inter alia*, valstybės pripažintiems švietimo paslaugų teikėjams, valstybės prižiūrimiems švietimo paslaugų teikėjams arba švietimui, kuriam teikiama studijų parama.

UK: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl privačiai finansuojamų greitosios pagalbos paslaugų arba privačiai finansuojamų sveikatingumo įstaigų, išskyrus ligonines, paslaugų.

9. Turizmo ir su kelionėmis susijusios paslaugos

BG, CY, EL, ES, FR: turistų gidams taikomas pilietybės reikalavimas.

BG: viešbučių, restoranų ir maitinimo paslaugų (išskyrus maitinimo orlaiviuose paslaugas) teikėjai turi steigti įmonę (ne filialą).

IT: ne Sąjungos šalių turistų gidai turi gauti specialią licenciją.

10. Poilsio organizavimo, kultūros ir sporto paslaugos

Naujienų ir spaudos agentūrų paslaugos

FR: užsienio investuotojams esamose įmonėse, spausdinančiose leidinius prancūzų kalba, negali priklausyti daugiau kaip 20 % kapitalo ar balso teisių. Dėl spaudos agentūrų – juridinių asmenų steigimui nacionalinis režimas taikomas abipusiškumo principu.

Sporto ir kitos poilsio organizavimo paslaugos

ES: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl azartinių lošimų ir lažybų organizavimo paslaugų. Siekiant teisinio aiškumo patikslinama, kad galimybės patekti į rinką nėra.

AT: dėl slidinėjimo mokyklų ir kalnų gidų paslaugų – juridinių asmenų vykdomieji direktoriai turi būti EEE piliečiai.

Bibliotekų, archyvų, muziejų ir kitos kultūros paslaugos

BE, FR, HR, IT: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl bibliotekų, archyvų, muziejų ir kitų kultūros paslaugų.

11. Transportas

Jūrų transportas

ES: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl registruotos bendrovės, skirtos laivynui, kurio laivai plaukioja su valstybės, kurioje įsteigta bendrovė, vėliava, eksploatuoti steigimo.

FI: pagalbines jūrų transporto paslaugas gali teikti tik su Suomijos vėliava plaukiojantys laivai.

HR: norėdamas teikti pagalbines jūrų transporto paslaugas užsienio juridinis asmuo turi Kroatijoje įsteigti bendrovę, kuriai uostą valdanti įstaiga viešo konkurso būdu turėtų suteikti koncesiją. Paslaugų teikėjų skaičius gali būti ribojamas atsižvelgiant į uosto pajėgumus.

Vidaus vandens kelių transportas ⁽¹⁾

ES: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl nacionalinio kabotažo. Priemonės pagal pasirašytas arba būsimas sutartis dėl naudojimosi vidaus vandens keliais (įskaitant sutartis dėl Reino–Maino–Dunojaus linijos), kuriomis nustatomos tam tikros eismo taisyklės operatoriams, kurie yra įsisteigę atitinkamose šalyse ir atitinka nuosavybei taikomus pilietybės kriterijus. Vadovaujamosi Manheimo konvencijos dėl Reino laivybos įgyvendinimo taisyklėmis.

AT, HU: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl registruotos bendrovės, skirtos laivynui, kurio laivai plaukioja su valstybės, kurioje įsteigta bendrovė, vėliava, eksploatuoti steigimo.

AT: dėl vidaus vandens kelių – koncesija suteikiama tik EEE juridiniams asmenims, EEE piliečiams turi priklausyti daugiau kaip 50 % akcinio kapitalo bei balsavimo teisių ir jie turi sudaryti valdymo organų daugumą.

HR: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl vidaus vandens kelių transporto.

⁽¹⁾ Įskaitant pagalbines vidaus vandens kelių transporto paslaugas.

Oro transporto paslaugos

ES: abipusio patekimo į oro transporto rinką sąlygos nustatomos Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Moldovos Respublikos bendrosios aviacijos erdvės susitarime.

ES: Sąjungos oro vežėjo naudojami orlaiviai turi būti registruoti valstybėje narėje, kurioje oro vežėjas turi licenciją, arba kitur Sąjungoje. Dėl orlaivių nuomos su įgula – orlaivis turi priklausyti arba fiziniams asmenims, atitinkantiems tam tikrus pilietybės kriterijus, arba juridiniams asmenims, atitinkantiems tam tikrus su kapitalo nuosavybe ar kontrole susijusius kriterijus. Orlaivius turi eksploatuoti oro vežėjai, priklausantys fiziniams asmenims, atitinkantiems tam tikrus pilietybės kriterijus, arba juridiniams asmenims, atitinkantiems tam tikrus su kapitalo nuosavybe ar kontrole susijusius kriterijus.

ES: dėl kompiuterinių rezervavimo sistemų (KRS) paslaugų – jei Sąjungos oro vežėjams netaikomas režimas, lygiavertis ⁽¹⁾ ne Sąjungos KRS paslaugų teikėjų taikomam Sąjungoje, arba jei Sąjungos KRS paslaugų teikėjams netaikomas režimas, lygiavertis taikomam Sąjungoje ne Sąjungos oro vežėjų, gali būti imamasi priemonių, skirtų užtikrinti, kad KRS paslaugų teikėjai Sąjungoje taikytų lygiavertį režimą ne Sąjungos oro vežėjams arba oro vežėjai Sąjungoje taikytų lygiavertį režimą ne Sąjungos KRS paslaugų teikėjams.

Geležinkelių transportas

HR: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl keleivių ir krovinių vežimo, taip pat dėl buksravimo paslaugų.

Kelių transportas

ES: norint teikti kabotažo paslaugas būtina įsteigti įmonę (ne filialą). Transporto vadybininkams taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas.

AT: keleivių ir krovinių vežimo paslaugoms išimtinės teisės ir (arba) leidimas gali būti suteikti tik valstybių narių piliečiams ir Sąjungos juridiniams asmenims, turintiems pagrindinę buveinę Sąjungoje.

BG: keleivių ir krovinių vežimo paslaugoms išimtinės teisės ir (arba) leidimas gali būti suteikti tik valstybių narių piliečiams ir Sąjungos juridiniams asmenims, turintiems pagrindinę buveinę Sąjungoje. Būtina įsteigti įmonę. Fiziniai asmenys turi būti Sąjungos piliečiai.

EL: norint teikti krovinių vežimo keliais paslaugas būtina gauti Graikijos licenciją. Licencijos išduodamos nediskriminuojant. Graikijoje įsisteigę krovinių vežimo keliais paslaugų teikėjai gali veiklą vykdyti tik su Graikijoje registruotomis transporto priemonėmis.

FI: kelių transporto paslaugoms teikti būtinas leidimas, kuris neišduodamas, jei veikla vykdoma su užsienyje registruotomis transporto priemonėmis.

FR: užsienio investuotojams neleidžiama teikti vežimo tarpmiestiniais autobusais paslaugų.

LV: keleivių ir krovinių vežimo paslaugų teikėjai turi gauti leidimą, kuris neišduodamas užsienyje registruotoms transporto priemonėms. Reikalaujama, kad įsisteigę subjektai naudotų šalyje registruotas transporto priemones.

RO: kad gautų licenciją, krovinių ir keleivių vežimo keliais paslaugų teikėjai gali naudoti tik Rumunijoje registruotas transporto priemones, kurių nuosavybės teisės ir naudojimas reglamentuojamas Vyriausybės nutarimo nuostatomis.

SE: norint teikti vežimo keliais paslaugas būtina gauti Švedijos licenciją. Kad gautų taksi licenciją, bendrovė turi atitikti tam tikrus kriterijus, vienas jų – turi būti paskirtas fizinis asmuo transporto vadybininko pareigoms eiti (*de facto* gyvenamosios vietos reikalavimas, žr. Švedijos išlygas dėl įsisteigimo rūšių). Kad gautų licenciją, kiti kelių transporto operatoriai turi atitikti šiuos kriterijus: bendrovė turi būti įsteigta Sąjungoje, turėti buveinę Švedijoje ir transporto vadybininko pareigoms eiti paskirti fizinį asmenį, kuris turi būti Sąjungos gyventojas. Licencijos išduodamos nediskriminuojant, tačiau paprastai nustatomas reikalavimas, kad krovinių ir keleivių vežimo keliais paslaugų teikėjai naudotų tik nacionaliniame kelių transporto priemonių registre įregistruotas transporto priemones. Užsienyje registruota transporto priemonė, kuri

⁽¹⁾ Lygiavertis režimas – tai režimas, kurį taikant nediskriminuojami Sąjungos oro vežėjai ir Sąjungos KRS paslaugų teikėjai.

nuosavybės teise priklauso fiziniam ar juridiniam asmeniui, kurio pagrindinė buveinė yra užsienyje, ir kuri į Švediją įvežama laikinai, gali būti laikinai naudojama Švedijoje. Švedijos transporto agentūra yra apibrėžusi, kad laikinas naudojimas paprastai reiškia ne ilgesnį kaip vienus metų naudojimą.

14. Energetikos paslaugos

ES: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl Moldovos Respublikos juridinių asmenų, kontroliuojamų ⁽¹⁾ šalies, iš kurios Sąjunga importuoja daugiau nei 5 % naftos ar gamtinių dujų ⁽²⁾, fizinių ar juridinių asmenų, išskyrus atvejus, kai pagal su ta šalimi sudarytą ekonominės integracijos susitarimą Sąjunga tos šalies fiziniams ir juridiniams asmenims suteikia visapusę galimybę patekti į šį sektorių.

ES: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl branduolinės elektros energijos gamybos ir dėl branduolinio kuro perdirstimo.

ES: gali būti atsisakyta suteikti sertifikatą perdavimo sistemų operatoriui, kurį kontroliuoja trečiosios šalies ar šalių fizinis ar juridinis asmuo ar asmenys, jeigu operatorius neįrodo, kad išdavus jam sertifikatą nekils pavojus valstybės narės ir (arba) Sąjungos energijos tiekimo saugumui pagal 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/72/EB dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių 11 straipsnį ir 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/73/EB dėl gamtinių dujų vidaus rinkos bendrųjų taisyklių 11 straipsnį.

AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl kuro transportavimo vamzdynais paslaugų, išskyrus konsultavimo paslaugas.

BE, LV: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl gamtinių dujų transportavimo vamzdynais paslaugų, išskyrus konsultavimo paslaugas.

AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl paslaugų, susijusių su energijos tiekimu, išskyrus konsultavimo paslaugas.

SI: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl paslaugų, susijusių su energijos tiekimu, išskyrus paslaugas, susijusias su dujų tiekimu.

CY: pasilieka teisę reikalauti taikyti abipusiškumo principą dėl angliavandenilių žvalgymo, paieškos ir eksploatavimo veiklos licencijavimo.

15. Kitos, niekur kitur nepriskirtos paslaugos

PT: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl įrangos pardavimo arba patentų perleidimo.

SE: nacionalinio režimo ir didžiausio palankumo režimo prievolių neprisiimta dėl laidotuvių, kremavimo ir laidojimo biurų paslaugų.

⁽¹⁾ Juridinis asmuo yra kontroliuojamas kito (-ų) fizinio (-ių) ar juridinio (-ių) asmens (-ų), jei pastarasis (-ieji) gali skirti daugumą pirmojo juridinio asmens vadovų arba kitaip teisiškai daryti poveikį jo veiklai. Visų pirma kontrole laikoma nuosavybės teise priklausanti daugiau nei 50 % juridinio asmens akcinio kapitalo dalis.

⁽²⁾ Remiantis duomenimis, kuriuos Energetikos generalinis direktoratas paskelbė naujausiame Sąjungos energetikos statistikos leidinyje (importuojama nafta išreikšta svorio vienetais, dujos – šilumingumo vienetais).

XXVII-B PRIEDAS

IŠIPAREIGOJIMŲ DĖL PASLAUGŲ, KURIAS TEIKIANT KERTAMA SIENA, SĄRAŠAS (SĄJUNGA)

1. Toliau pateiktame išipareigojimų sąrašė nurodoma ekonominė veikla, kurią Sąjunga liberalizavo pagal šio susitarimo 212 straipsnį, ir, kaip išlygos, patekimo į rinką ir nacionalinio režimo apribojimai, taikomi su šia veikla susijusioms paslaugoms ir šią veiklą vykdančioms Moldovos Respublikos paslaugų teikėjams. Sąrašus sudaro šie elementai:

- a) pirmą skiltį, kurioje nurodytas sektorius arba subsektorius, dėl kurio Šalis prisiėmė išipareigojimą, ir liberalizavimo, kuriam taikomos išlygos, mastas;
- b) antrą skiltį, kurioje aprašomos taikomos išlygos.

Kai b punkte nurodytoje skiltyje pateikiamos tik konkrečios valstybės narės išlygos, toje skiltyje nepaminištos valstybės narės išipareigojimus dėl atitinkamo sektoriaus prisiima be išlygų (tai, kad prie tam tikro sektoriaus nenurodomos konkrečių valstybių narių išlygos, nedaro poveikio taikomoms horizontaliosioms išlygoms arba visos Sąjungos mastu taikomoms sektorių išlygoms).

Dėl sąrašė nenurodytų sektorių ar subsektorių išipareigojimų neprisiimta.

2. Nurodant atskirus sektorius ir subsektorius:

- a) CPC – Svarbiausias produktų klasifikatorius, pateiktas Jungtinių Tautų statistikos biuro Statistikos leidinyje (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991*);
- b) CPC 1.0 red. – Svarbiausias produktų klasifikatorius, pateiktas Jungtinių Tautų statistikos biuro Statistikos leidinyje (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998*).

- 3. Į toliau pateikiamą sąrašą neįtrauktos priemonės, susijusios su kvalifikaciniais reikalavimais ir procedūromis, techniniais standartais, licencijavimo reikalavimais ir procedūromis, kai jomis neribojamas patekimas į rinką ar nacionalinio režimo taikymas, kaip apibrėžta šio susitarimo 210 ir 211 straipsniuose. Šios priemonės (pvz., reikalavimas gauti licenciją, prievolės teikti universalias paslaugas, reikalavimas, kad būtų pripažinta su reguliuojamais sektoriais susijusi kvalifikacija, reikalavimas išlaikyti konkrečius egzaminus, įskaitant kalbos egzaminus, ir nediskriminacinis reikalavimas, kad tam tikrų sričių veikla nebūtų vykdoma zonose, kuriose saugoma aplinka, arba ypatingos istorinės ar meninės vertės teritorijose), net jeigu jos neišvardytos, visais atvejais taikomos kitos Šalies investuotojams.
- 4. Sąrašu nedaromas poveikis galimybei taikyti 1 paslaugų teikimo būdą tam tikruose paslaugų sektoriuose ir subsektoriuose ir nedaromas poveikis valstybinėms monopolijoms ir išimtinėms teisėms, kaip aprašyta išipareigojimų dėl įsisteigimo sąrašė.
- 5. Pagal šio susitarimo 202 straipsnio 3 dalį į sąrašą neįtrauktos priemonės, susijusios su Šalių teikiamomis subsidijomis.
- 6. Teisės ir prievolės, pagrįstos šiuo išipareigojimų sąrašu, nėra savaime įgyvendinamos, todėl tiesiogiai jokių teisių fiziniams ir juridiniams asmenims nesuteikia.
- 7. 1 ir 2 paslaugos teikimo būdas reiškia paslaugų teikimo būdus, aprašytus atitinkamai šio susitarimo 203 straipsnio 13 dalies a ir b punktuose.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
1. VERSLO PASLAUGOS	
A. Specialistų paslaugos	
a) Teisinės paslaugos (CPC 861) ⁽¹⁾ (išskyrus specialistų, kuriems patikėtos viešosios pareigos, t. y. notarų, antstolių („huissiers de justice“) ar kitų valstybės tarnautojų ir teismo pareigūnų („officiers publics et ministériels“) teikiamas teisinio konsultavimo, teisinės dokumentacijos ir sertifikavimo paslaugas)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams AT, CY, ES, EL, LT, MT: norint įsiregistruoti į praktikuojančių teisininkų sąrašą ir vykdyti su vidaus (Sąjungos ir valstybės narės) teise susijusią veiklą, taikomas pilietybės reikalavimas. BE: norintiems įsiregistruoti į praktikuojančių teisininkų sąrašą ir teikti teisinio atstovavimo paslaugas, taikomas pilietybės ir gyvenamosios vietos reikalavimas. Atstovavimui kasaciniame teisme („Cour de cassation“) sprendžiant nebaudžiamąsias bylas taikomos kvotos. BG: užsienio teisininkai teisinio atstovavimo paslaugas gali teikti tik buveinės šalies piliečiams ir tik laikydamiesi abipusiškumo principo ir bendradarbiavimo su Bulgarijos teisininku reikalavimo. Norint teikti teisinio tarpininkavimo paslaugas, taikomas nuolatinės gyvenamosios vietos reikalavimas. FR: teisininkams, norintiems verstis kasacinio teismo advokato („avocat auprès de la Cour de Cassation“) ir Konstitucinės tarybos advokato („avocat auprès du Conseil d'Etat“) profesija, taikomos kvotos ir pilietybės reikalavimas. HU: užsienio teisininkų teisinės veiklos sritys ribojamos – leidžiama teikti tik teisinės konsultacijas. LV: pilietybės reikalavimas taikomas prisiekusiesiems advokatams. Tik jie gali teisiškai atstovauti baudžiamosiose bylose. DK: teisinio konsultavimo paslaugas gali teikti tik teisininkai, turintys Danijos teisininko praktikos licenciją, ir Danijoje registruotos teisinės įmonės. Norint gauti minėtą licenciją, būtina išlaikyti Danijos teisės egzaminą. SE: taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas, norint įsiregistruoti į praktikuojančių teisininkų sąrašą, kad būtų leidžiama vartoti Švedijos advokato statuso pavadinimą „advokat“. 1 paslaugos teikimo būdui HR: apribojimų nėra dėl konsultavimo užsienio ir tarptautinės teisės klausimais. Įsipareigojimų neprisiimta dėl Kroatijos teisės praktikavimo.
b) 1. Apskaitos ir buhalterijos paslaugos (CPC 86212, išskyrus audito paslaugas, CPC 86213, CPC 86219 ir CPC 86220)	1 paslaugos teikimo būdui FR, HU, IT, MT, RO, SI: įsipareigojimų neprisiimta. AT: pilietybės reikalavimas norint atstovauti kompetentingose institucijose. 2 paslaugos teikimo būdui Visos valstybės narės: apribojimų nėra.

⁽¹⁾ Apima teisinių konsultacijų, teisinio atstovavimo, arbitražo ir taikinimo ir (arba) tarpininkavimo, teisinės dokumentacijos ir sertifikavimo paslaugas. Leidžiama teikti teisinės paslaugas, susijusias su tarptautine viešąja teise, Sąjungos teise ir bet kurios šalies, kurioje paslaugų teikėjas ar jo darbuotojai yra įgiję teisininko kvalifikaciją, teise; kaip ir kitų paslaugų teikimo atveju, taikomi valstybės narėse nustatyti licencijavimo reikalavimai ir procedūros. Teisininkams, teikiantiems teisinės paslaugas, susijusias su tarptautine viešąja teise ir užsienio teise, tokiais reikalavimais ir procedūromis gali būti, *inter alia*, numatyta atitikti vietinių etikos kodeksų normas, naudoti buveinės šalies pavadinimą (išskyrus atvejus, kai gautas sutikimas naudoti priimančiosios šalies pavadinimą), draudimo reikalavimai, paprastoji registracija priimančiosios šalies praktikuojančių teisininkų sąrašė arba supaprastinta registracija priimančiosios šalies praktikuojančių teisininkų sąrašė, išlaikius kvalifikacinį egzaminą, ir turėti juridinį adresą ar profesinę buveinę priimančiojoje šalyje. Teisinės paslaugas, susijusias su Sąjungos teise, iš esmės turi teikti kvalifikuoti teisininkai, įtraukti Sąjungoje į praktikuojančių teisininkų sąrašą ir veikiantys individualiai, o teisinės paslaugas, susijusias su valstybės narės teise, iš esmės turi teikti kvalifikuoti teisininkai, įtraukti į praktikuojančių teisininkų sąrašą toje valstybėje narėje ir veikiantys individualiai. Norint atstovauti Sąjungos teismuose ir kitose kompetentingose institucijose, gali reikėti įsiregistruoti į praktikuojančių teisininkų sąrašą atitinkamoje valstybėje narėje, kadangi tai susiję su Sąjungos ir nacionalinės procesinės teisės praktikavimu. Tačiau kai kuriose valstybėse narėse užsienio teisininkai, neįtraukti į praktikuojančių teisininkų sąrašą, gali atstovauti civilinėse bylose asmeniui, kuris yra tos šalies, kurioje teisininkas turi teisę verstis veikla, pilietis arba jai priklauso.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
b) 2. Audito paslaugos (CPC 86211 ir 86212, išskyrus apskaitos paslaugas)	1 paslaugos teikimo būdui BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, UK: įsipareigojimų neprisiimta. AT: norint atstovauti kompetentingose institucijose ir atlikti specialiuose Austrijos įstatymuose (pvz., akcinių bendrovių įstatyme, vertybinių popierių biržos įstatyme, bankų įstatyme ir kt.) numatytą auditą, taikomas pilietybės reikalavimas. HR: užsienio audito bendrovės gali teikti audito paslaugas pagal Bendrovių įstatymo nuostatas per Kroatijos teritorijoje įsteigtą filialą. SE: tam tikrų juridinių subjektų, be kita ko, visų ribotos atsakomybės bendrovių, ir fizinių asmenų teisės aktų nustatyta auditą gali atlikti tik Švedijoje akredituoti auditoriai. Tik tokie asmenys ir registruotos viešojo sektoriaus apskaitos įmonės gali būti profesionalias audito paslaugas (oficialiais tikslais) teikiančių bendrovių akcininkai ar su jomis sudaryti bendrijas. Kad gautų leidimą, jie turi būti EEE arba Šveicarijos gyventojai. Patvirtintais auditoriais ir atestuotais auditoriais gali vadintis tik Švedijoje patvirtinti ar leidimą gavę auditoriai. Jeigu Vyriausybė arba Vyriausybės paskirta Vyriausybinių institucijų atskirais atvejais nenusprendžia kitaip, kooperacinių ekonominių asociacijų ir tam tikrų kitų įmonių auditoriai, kurie nėra atestuoti ar patvirtinti apskaitininkai, turi būti EEE gyventojai. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
c) Mokesčių konsultacijų paslaugos (CPC 863) ⁽¹⁾	1 paslaugos teikimo būdui AT: pilietybės reikalavimas norint atstovauti kompetentingose institucijose. CY: mokesčių agentai turi turėti Finansų ministerijos leidimą. Leidimas išduodamas atlikus ekonominių poreikių analizę. Taikomi tokie pat kriterijai, kaip ir išduodant leidimus užsienio investicijoms (išvardyti horizontaliųjų įsipareigojimų skyriuje), taikomi šiam subsektoriui, visada atsižvelgiant į užimtumo padėtį tame subsektoriuje. BG, MT, RO, SI: įsipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
d) Architektūros paslaugos ir	1 paslaugos teikimo būdui AT: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl planavimo paslaugų.
e) Miestų planavimo ir kraštovaizdžio architektūros paslaugos	BE, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: įsipareigojimų neprisiimta. DE: visoms paslaugoms, kurios teikiamos iš užsienio, taikomos nacionalinės mokesčių ir tarnybinių pajamų taisyklės. HR: architektūros paslaugos: fiziniai ir juridiniai asmenys gali teikti architektūros paslaugas gavę Kroatijos architektų rūmų leidimą. Užsienyje parengtą dizainą ar projektą turi pripažinti (patvirtinti) įgaliotas Kroatijos fizinis arba juridinis asmuo, patvirtinantis jo atitiktį Kroatijos įstatymams. Leidimą pripažinti (patvirtinti) išduoda Statybos ir fizinio planavimo ministerija. Miestų planavimas: fiziniai ir juridiniai asmenys šias paslaugas gali teikti gavę Statybos ir fizinio planavimo ministerijos leidimą.

⁽¹⁾ Neapima teisinių konsultacijų ir teisinio atstovavimo mokesčių klausimais paslaugų, kurios aptariamose 1.A.a) dalyje „Teisinės paslaugos“.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
(CPC 8671 ir CPC 8674)	HU, RO: įsipareigojimų neprisiimta dėl kraštovaizdžio architektūros paslaugų. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
f) Inžinerijos paslaugos ir g) Kompleksinės inžinerijos paslaugos (CPC 8672 ir CPC 8673)	1 paslaugos teikimo būdui AT, SI: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl paslaugų, kurios yra tik planavimo paslaugos. CY, EL, IT, MT, PT: įsipareigojimų neprisiimta. HR: fiziniai ir juridiniai asmenys gali teikti šias paslaugas gavę Kroatijos inžinierių rūmų leidimą. Užsienyje parengtą dizainą ar projektą turi pripažinti (patvirtinti) įgaliotas Kroatijos fizinis arba juridinis asmuo, patvirtinantis jo atitiktį Kroatijos įstatymams. Leidimą pripažinti (patvirtinti) išduoda Statybos ir fizinio planavimo ministerija. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
h) Medicinos (įskaitant psichologų) ir stomatologijos paslaugos (CPC 9312 ir dalis CPC 85201)	1 paslaugos teikimo būdui AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: įsipareigojimų neprisiimta. HR: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl nuotolinės medicinos: apribojimų nėra. SI: įsipareigojimų neprisiimta dėl socialinės medicinos, sanitarijos, epidemiologinių, medicininių (ekologinių) paslaugų; kraujo, kraujo preparatų ir transplantų tiekimo, ir skrodimo. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
i) Veterinarijos paslaugos (CPC 932)	1 paslaugos teikimo būdui AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, MT, NL, PT, RO, SI, SK: įsipareigojimų neprisiimta. UK: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl veterinarijos chirurgams teikiamų veterinarijos laboratorijų ir techninių paslaugų, bendro pobūdžio konsultacijų, rekomendacijų ir informacijos, pvz., gyvūnų mitybos, elgesio ir priežiūros klausimais. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
j) 1. Akušerių paslaugos (dalis CPC 93191)	1 paslaugos teikimo būdui AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: įsipareigojimų neprisiimta.
j) 2. Slaugytojų, fizioterapeutų ir paramedikų paslaugos (dalis CPC 93191)	FI, PL: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl slaugytojų. HR: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl nuotolinės medicinos: apribojimų nėra. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
k) Farmacijos produktų mažmeninis pardavimas ir medicinos ir ortopedijos prekių mažmeninis pardavimas	1 paslaugos teikimo būdui AT, BE, BG, CZ, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: įsipareigojimų neprisiimta.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
(CPC 63211) ir kitos farmacijos specialistų paslaugos ⁽¹⁾	LV, LT: išsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl užsakymų paštu. HU: išsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl CPC 63211. 2 paslaugos teikimo būdai Apribojimų nėra.
B. Kompiuterių ir susijusios paslaugos (CPC 84)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams Apribojimų nėra.
C. Mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugos	
a) Socialinių ir humanitarinių mokslų mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugos (CPC 852, išskyrus psichologų paslaugas) ⁽²⁾	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams ES: valstybės finansuojamoms mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugoms išimtinės teisės ir (arba) leidimas gali būti suteikti tik valstybių narių piliečiams ir Sąjungos juridiniams asmenims, turintiems pagrindinę buveinę Sąjungoje.
b) Gamtos mokslų mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugos (CPC 851) ir	
c) Daugiadalykiai moksliniai tyrimai ir technologinė plėtra (CPC 853)	
D. Nekilnojamojo turto paslaugos ⁽³⁾	
a) Apimančios nuosavą ar nuomojamą nuosavybę (CPC 821)	1 paslaugos teikimo būdai BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: išsipareigojimų neprisiimta. HR: būtina įsteigti komercinį vienetą. 2 paslaugos teikimo būdai Apribojimų nėra.
b) Už atlygį ar pagal sutartį (CPC 822)	1 paslaugos teikimo būdai BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: išsipareigojimų neprisiimta. HR: būtina įsteigti komercinį vienetą. 2 paslaugos teikimo būdai Apribojimų nėra.
E. Nuomos ir (arba) išperkamosios nuomos be operatoriaus paslaugos	
a) Susijusios su laivais (CPC 83103)	1 paslaugos teikimo būdai BG, CY, DE, HU, MT, RO: išsipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdai Apribojimų nėra.

⁽¹⁾ Vaistų tiekimui gyventojams, kaip ir kitų paslaugų teikimo atveju, taikomi valstybėse narėse nustatyti licencijavimo ir kvalifikacijos kriterijai bei procedūros. Paprastai šias paslaugas gali teikti tik farmacijos specialistai. Kai kuriose valstybėse narėse reikalavimas, pagal kurį vaistus gali tiekti tik farmacijos specialistai, taikomas tik receptinių vaistų tiekimui.

⁽²⁾ Dalis CPC 85201, aptariama 1.A.h) dalyje „Medicinos ir stomatologijos paslaugos“.

⁽³⁾ Čia išvardytos paslaugos yra siejamos su nekilnojamojo turto agento profesija ir nedaro poveikio nekilnojamojo turto perkančių fizinių ir juridinių asmenų teisėms ir (arba) jų neapriboja.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
b) Susijusios su orlaiviais (CPC 83104)	1 paslaugos teikimo būdui BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: įsipareigojimų neįprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdui BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: įsipareigojimų neįprisiimta. AT, BE, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PT, SI, SE, UK: Europos Sąjungos oro vežėjo naudojami orlaiviai turi būti registruoti valstybėje narėje, kurioje oro vežėjas turi licenciją, arba kitur Sąjungoje. Reikalavimas gali būti netaikomas trumpalaikėms nuomos sutartims arba išimtiniais atvejais.
c) Susijusios su kita transporto įranga (CPC 83101, CPC 83102 ir CPC 83105)	1 paslaugos teikimo būdui BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: įsipareigojimų neįprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
d) Susijusios su kita technika ir įranga (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 ir CPC 83109)	1 paslaugos teikimo būdui BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: įsipareigojimų neįprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
e) Susijusios su asmeniniais ir namų ūkio reikmenimis (CPC 832)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: įsipareigojimų neįprisiimta.
f) Telekomunikacinės įrangos nuoma (CPC 7541)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams Apribojimų nėra.
F. Kitos verslo paslaugos	
a) Reklama (CPC 871)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams Apribojimų nėra.
b) Rinkos tyrimo ir viešosios nuomonės apklausos paslaugos (CPC 864)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams Apribojimų nėra.
c) Valdymo konsultacijų paslaugos (CPC 865)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams Apribojimų nėra.
d) Su valdymo konsultacijomis susijusios paslaugos (CPC 866)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams HU: įsipareigojimų neįprisiimta dėl arbitražo ir taikinimo paslaugų (CPC 86602).

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
e) Techninio tikrinimo ir analizės paslaugos (CPC 8676)	1 paslaugos teikimo būdui IT: išipareigojimų neprisiimta dėl biologų ir chemikų analitikų profesijų. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: išipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdui CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: išipareigojimų neprisiimta.
f) Su žemės ūkiu, medžiokle ir miškininkystėje susijusios konsultavimo paslaugos (dalis CPC 881)	1 paslaugos teikimo būdui IT: išipareigojimų neprisiimta dėl veiklos, kuria gali verstis tik agronomai ir „periti agrari“. EE, MT, RO, SI: išipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
g) Konsultavimo paslaugos, susijusios su žvejyba (dalis CPC 882)	1 paslaugos teikimo būdui LV, MT, RO, SI: išipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
h) Su gamyba susijusios konsultavimo paslaugos (dalis CPC 884 ir dalis CPC 885)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams Apribojimų nėra.
i) Įdarbinimo ir aprūpinimo darbuotojais paslaugos	
i) 1. Vadovaujančių darbuotojų atranka (CPC 87201)	1 paslaugos teikimo būdui AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE: išipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdui AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: išipareigojimų neprisiimta.
i) 2. Įdarbinimo paslaugos (CPC 87202)	1 paslaugos teikimo būdui AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: išipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdui AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: išipareigojimų neprisiimta.
i) 3. Įstaigos aprūpinimo personalu paslaugos	1 paslaugos teikimo būdui AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI: išipareigojimų neprisiimta.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
(CPC 87203)	2 paslaugos teikimo būdui AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: įsipareigojimų nepriimta.
i) 4. Aprūpinimo buitinės pagalbos personalu, prekybos ar pramonės darbininkais, slaugos personalu ar kitu personalu paslaugos (CPC 87204, 87205, 87206, 87209)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams Visos valstybės narės, išskyrus HU: įsipareigojimų nepriimta. HU: Apribojimų nėra.
j) 1. Tyrimo paslaugos (CPC 87301)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: įsipareigojimų nepriimta.
j) 2. Apsaugos paslaugos (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 ir CPC 87305)	1 paslaugos teikimo būdui HU: įsipareigojimų nepriimta dėl CPC 87304, CPC 87305. BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, HR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: įsipareigojimų nepriimta. 2 paslaugos teikimo būdui HU: įsipareigojimų nepriimta dėl CPC 87304, CPC 87305. BG, CY, CZ, EE, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: įsipareigojimų nepriimta.
k) Susijusios mokslinių ir techninių konsultacijų paslaugos (CPC 8675)	1 paslaugos teikimo būdui BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: įsipareigojimų nepriimta dėl paieškos paslaugų. HR: apribojimų nėra, išskyrus tai, kad pagrindinės geologijos, geodezijos ir kasybos mokslinių tyrimų paslaugos, taip pat susijusios aplinkos apsaugos mokslinių tyrimų paslaugos Kroatijos teritorijoje gali būti teikiamos tik kartu su vidaus juridiniais asmenimis arba per tokius asmenis. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
l) 1. Laivų techninės priežiūros ir remonto paslaugos (dalis CPC 8868)	1 paslaugos teikimo būdui Dėl jūrų transporto laivų: BE, BG, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PT, SI, UK: įsipareigojimų nepriimta. Dėl vidaus vandens kelių transporto laivų: ES, išskyrus EE, HU, LV, PL: įsipareigojimų nepriimta. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
l) 2. Geležinkelių transporto įrangos techninė priežiūra ir remontas (dalis CPC 8868)	1 paslaugos teikimo būdui AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: įsipareigojimų nepriimta. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
l) 3. Variklinių transporto priemonių, motociklų, sniegaigių ir kelių transporto įrangos techninė priežiūra ir remontas (CPC 6112, CPC 6122, dalis CPC 8867 ir dalis CPC 8868)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams Apribojimų nėra.
l) 4. Orlaivių ir jų dalių techninė priežiūra ir remontas (dalis CPC 8868)	1 paslaugos teikimo būdai BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: išipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdai Apribojimų nėra.
l) 5. Gaminių iš metalo, technikos (ne biuro), įrangos (ne transporto ir ne biuro), asmeninių ir namų ūkio reikmenų techninės priežiūros ir remonto paslaugos ⁽¹⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 ir CPC 8866)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams Apribojimų nėra.
m) Pastatų valymo paslaugos (CPC 874)	1 paslaugos teikimo būdai AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: išipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdai Apribojimų nėra.
n) Fotografijos paslaugos (CPC 875)	1 paslaugos teikimo būdai BG, EE, MT, PL: išipareigojimų neprisiimta dėl fotografavimo iš oro paslaugų. HR, LV: išipareigojimų neprisiimta dėl specializuotų fotografavimo paslaugų (CPC 87504). 2 paslaugos teikimo būdai Apribojimų nėra.
o) Pakavimo ir fasavimo paslaugos (CPC 876)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams Apribojimų nėra.
p) Spausdinimo ir leidybos paslaugos (CPC 88442)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams Apribojimų nėra.
q) Renginių organizavimo paslaugos (dalis CPC 87909)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams Apribojimų nėra.

⁽¹⁾ Transporto įrangos techninės priežiūros ir remonto paslaugos (CPC 6112, 6122, 8867 ir CPC 8868) aptariamoms I.F.I.) dalies 1–4 punktuose.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
r) Kitos	
r) 1. Vertimo raštu ir žodžiu paslaugos (CPC 87905)	1 paslaugos teikimo būdui PL: įsipareigojimų nepriimta dėl prisiekusiųjų vertėjų raštu ir žodžiu paslaugų. HR: įsipareigojimų nepriimta dėl oficialių dokumentų. HU, SK: įsipareigojimų nepriimta dėl oficialaus vertimo raštu ir vertimo žodžiu. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
r) 2. Interjero projektavimo ir kitos specializuotojo projektavimo paslaugos (CPC 87907)	1 paslaugos teikimo būdui DE: visoms paslaugoms, kurios teikiamos iš užsienio, taikomos nacionalinės mokesčių ir tarnybinių pajamų taisyklės. HR: įsipareigojimų nepriimta. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
r) 3. Išieškojimo agentūrų paslaugos (CPC 87902)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: įsipareigojimų nepriimta.
r) 4. Kreditingumo įvertinimo paslaugos (CPC 87901)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: įsipareigojimų nepriimta.
r) 5. Dauginimo paslaugos (CPC 87904) ⁽¹⁾	1 paslaugos teikimo būdui AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: įsipareigojimų nepriimta. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
r) 6. Konsultacijų telekomunikacijų klausimais paslaugos (CPC 7544)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams Apribojimų nėra.
r) 7. Atsakymo į telefono skambučius paslaugos (CPC 87903)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams Apribojimų nėra.

(¹) Neapima spausdinimo paslaugų, kurios priklauso CPC 88442 ir yra aptariamoms 1.F.p) dalyje.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
2. RYŠIŲ PASLAUGOS	
A. Pašto ir pasiuntinių paslaugos	
(Paslaugos, susijusios su pašto siuntų ⁽¹⁾ , skirtų šalyje arba užsienyje esančioms paskirties vietoms, tvarkymu ⁽²⁾ pagal toliau pateiktą subsektorių sąrašą:	
i) adresuotos rašytinės informacijos, pateikiamos bet kokia fizine forma ⁽³⁾ , tvarkymas, įskaitant mišrias siuntimo paslaugas ir tiesiogines siuntimo paslaugas,	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams
ii) adresuotų siuntų ir paketų tvarkymas ⁽⁴⁾ ,	Apribojimų nėra ⁽⁵⁾ .
iii) adresuotų spaudinių tvarkymas ⁽⁶⁾ ,	
iv) i–iii punktuose nurodytų registruotų arba apdraustų siuntų tvarkymas,	
v) i–iii punktuose nurodytų siuntų greitojo pristatymo paslaugos ⁽⁷⁾ ,	
vi) neadresuotų siuntų tvarkymas,	
vii) dokumentų mainai ⁽⁸⁾ .	
Subsektoriams, nurodytiems i, iv ir v punktuose, gali būti taikoma išimtis, kai jie susiję su šiomis paslaugomis: paslaugos, susijusios su korespondencijos siuntomis, kurių kaina ne daugiau kaip penkis kartus mažesnė už valstybinį bazinį tarifą, su sąlyga, kad siuntos svoris mažesnis nei 350 gramų ⁽⁹⁾ , įskaitant registruotų laišku siuntimo paslaugas, kuriomis naudojamos teisminės ir administracinės procedūros.)	

⁽¹⁾ Pašto siunta – tai visų rūšių valstybinių arba privačių komercinės veiklos vykdytojų tvarkomos siuntos.

⁽²⁾ Laikoma, kad „tvarkymas“ turėtų apimti surinkimą, rūšiavimą, vežimą ir pristatymą.

⁽³⁾ Pvz., laišku, atvirlaiškių.

⁽⁴⁾ Įskaitant knygas ir katalogus.

⁽⁵⁾ i–iv punktuose nurodytuose subsektoriuose gali būti reikalaujama turėti atskiras licencijas teikti universaliasias paslaugas ir (arba) sumokėti finansinį įnašą kompensacijų fondui.

⁽⁶⁾ Žurnalų, laikraščių, periodinių leidinių.

⁽⁷⁾ Skubaus pristatymo paslaugos ne tik teikiamos greičiau ir patikimiau, bet ir gali suteikti papildomos vertės, kaip antai surinkimas iš kilmės vietos, asmeninis pristatymas adresatui, paieška ir lokalizavimas, paskirties vietos ir adresato pakeitimas kelyje, gavimo patvirtinimas.

⁽⁸⁾ Aprūpinimas priemonėmis, įskaitant aprūpinimą *ad hoc* patalpomis, trečiosios šalies vykdomą vežimą, leidimą savarankiškai pristatyti pašto siuntas, šią paslaugą užsakiusiems naudotojams tarpusavyje jomis keičiantis. Pašto siunta – tai visų rūšių valstybinių arba privačių komercinės veiklos vykdytojų tvarkomos siuntos.

⁽⁹⁾ Korespondencijos siunta – tai ant siuntos arba jos pakuotės siuntėjo nurodytu adresu siunčiama ir pristatoma bet kokios fizinės formos korespondencija raštu. Knygos, katalogai, laikraščiai ir periodiniai leidiniai korespondencijos siuntomis nelaikomi.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
(dalis CPC 751, dalis CPC 71235 ⁽¹⁾ ir dalis CPC 73210 ⁽²⁾)	
B. Telekomunikacijų paslaugos	
Šioms paslaugoms nepriskiriama ekonominė veikla, kuria perteikiamas turinys, kuriam perduoti reikalingos telekomunikacijų paslaugos.	
a) Visos signalų perdavimo ir priėmimo elektromagnetinėmis priemonėmis ⁽³⁾ paslaugos, išskyrus transliavimą ⁽⁴⁾	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams Apribojimų nėra.
b) Palydovinės transliacijos perdavimo paslaugos ⁽⁵⁾	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams ES: apribojimų nėra, išskyrus tai, kad šio sektoriaus paslaugų teikėjams gali būti nustatyta prievolė užtikrinti bendrosios svarbos tikslus, kad jie per savo tinklą perteikdami turinį nepažeistų Sąjungos elektroninių ryšių reglamentavimo sistemos taisyklių. BE: įsipareigojimų neprisiimta.

3. STATYBOS IR SUSIJUSIOS INŽINERIJOS PASLAUGOS

Statybos ir susijusios inžinerijos paslaugos (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 ir CPC 518)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams Apribojimų nėra.
--	---

4. PLATINIMO PASLAUGOS

(išskyrus ginklų, šaudmenų, sprogmenų ir kitų karinės paskirties priemonių platinimą)

A. Įgaliotų prekybos agentų paslaugos	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams
a) Variklinių transporto priemonių, motociklų ir sniegaigiu, jų dalių ir reikmenų įgaliotų prekybos agentų paslaugos	ES, išskyrus AT, SI, SE, FI: įsipareigojimų neprisiimta dėl cheminių produktų ir tauriųjų metalų (ir brangakmenių) platinimo.
(dalis CPC 61111, dalis CPC 6113 ir dalis CPC 6121)	AT: įsipareigojimų neprisiimta dėl pirotechninių gaminių, degių medžiagų ir sprogdinimo įtaisų bei nuodingųjų medžiagų platinimo.

⁽¹⁾ Pašto siuntų vežimo savo sąskaita bet koku sausumos transportu paslaugos.

⁽²⁾ Pašto siuntų vežimo savo sąskaita oro transportu paslaugos.

⁽³⁾ Šios paslaugos neapima informacijos ir (arba) duomenų tvarkymo internete (įskaitant sandorių tvarkymą) (dalis CPC 843), priskiriamų I.B daliai „Kompiuterių paslaugos“.

⁽⁴⁾ Transliavimas yra apibrėžiamas kaip nepertraukiama perdavimo grandinė, reikalinga TV ar radijo programos signalams perduoti visuomenei, tačiau neapima atitinkamų sąsajų tarp operatorių.

⁽⁵⁾ Šios paslaugos apima telekomunikacijų paslaugas, kurias sudaro palydovinės transliacijos per radiją ir televiziją perdavimas ir priėmimas (nepertraukiama perdavimo grandinė per palydovą, reikalinga TV arba radijo programų signalams perduoti visuomenei). Parduodama galimybė namų ūkiams naudotis palydovinio ryšio paslaugomis, bet ne televizijos programų paketais.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
b) Kitų įgaliotų prekybos agentų paslaugos (CPC 621)	AT, BG: įsipareigojimų neprisiimta dėl medicininės paskirties gaminių, kaip antai medicinos ir chirurgijos įrangos, medicininių medžiagų ir medicinai naudojamų priemonių, platinimo. HR: įsipareigojimų neprisiimta dėl tabako gaminių platinimo. 1 paslaugos teikimo būdai
B. Didmeninės prekybos paslaugos	AT, BG, FR, PL, RO: įsipareigojimų neprisiimta dėl tabako ir tabako gaminių platinimo.
a) Variklinių transporto priemonių, motociklų ir sniegaigčių, jų dalių ir reikmenų didmeninės prekybos paslaugos (dalis CPC 61111, dalis CPC 6113 ir dalis CPC 6121)	BG, FI, PL, RO: įsipareigojimų neprisiimta dėl alkoholinių gėrimų platinimo.
b) Telekomunikacijų galinių įrenginių didmeninės prekybos paslaugos (dalis CPC 7542)	SE: įsipareigojimų neprisiimta dėl alkoholinių gėrimų mažmeninio platinimo. AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: įsipareigojimų neprisiimta dėl farmacijos produktų platinimo.
c) Kitos didmeninės prekybos paslaugos (CPC 622, išskyrus energetikos produktų ⁽¹⁾ paslaugų didmeninės prekybos paslaugas)	BG, HU, PL: įsipareigojimų neprisiimta dėl prekybos tarpininkų paslaugų. FR: įgaliotų prekybos agentų paslaugų atveju įsipareigojimų neprisiimta dėl prekybininkų ir tarpininkų, veikiančių 17-oje šviežių maisto produktų nacionalinės reikšmės rinkų. Įsipareigojimų neprisiimta dėl didmeninės farmacijos produktų prekybos.
C. Mažmeninės prekybos paslaugos ⁽²⁾ Variklinių transporto priemonių, motociklų ir sniegaigčių, jų dalių ir reikmenų mažmeninės prekybos paslaugos (CPC 61112, dalis CPC 6113 ir dalis CPC 6121) Telekomunikacijų galinių įrenginių mažmeninės prekybos paslaugos (dalis CPC 7542) Maisto mažmeninės prekybos paslaugos (CPC 631) Kitų (ne energetikos) prekių, išskyrus farmacijos, medicinos ir ortopedijos prekių mažmeninės prekybos paslaugas ⁽³⁾ , mažmeninės prekybos paslaugos (CPC 632, išskyrus CPC 63211 ir 63297)	MT: įsipareigojimų neprisiimta dėl įgaliotų prekybos agentų paslaugų. BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: mažmeninės prekybos atveju įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl užsakymų paštu.
D. Franšizė (CPC 8929)	

⁽¹⁾ Šios paslaugos apima CPC 62271 ir yra aptariamąs sektoriaus „Energetikos paslaugos“ 18.D dalyje.

⁽²⁾ Neapima techninės priežiūros ir remonto paslaugų, kurios aptariamąs sektoriaus „Verslo paslaugos“ 1.B ir 1.F.I) dalyse.

⁽³⁾ Farmacijos, medicinos ir ortopedijos prekių mažmeninės prekybos paslaugos aptariamąs sektoriaus „Specialistų paslaugos“ 1.A.k) dalyje.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
5. ŠVIETIMO PASLAUGOS (tik privačiai finansuojamos paslaugos)	
A. Pradinio mokymo paslaugos (CPC 921)	1 paslaugos teikimo būdui BG, CY, FI, HR, MT, RO, SE, SI: išipareigojimų neprisiimta. FR: pilietybės reikalavimas. Tačiau užsienio piliečiai gali gauti kompetentingų institucijų leidimą švietimo įstaigai steigti ir jai vadovauti, taip pat mokyti. IT: pilietybės reikalavimas paslaugos teikėjams, norintiems turėti leidimą išduoti valstybės pripažintus diplomus. 2 paslaugos teikimo būdui CY, FI, HR, MT, RO, SE, SI: išipareigojimų neprisiimta.
B. Vidurinio mokymo paslaugos (CPC 922)	1 paslaugos teikimo būdui BG, CY, FI, HR, MT, RO, SE: išipareigojimų neprisiimta. FR: pilietybės reikalavimas. Tačiau užsienio piliečiai gali gauti kompetentingų institucijų leidimą švietimo įstaigai steigti ir jai vadovauti, taip pat mokyti. IT: pilietybės reikalavimas paslaugos teikėjams, norintiems turėti leidimą išduoti valstybės pripažintus diplomus. 2 paslaugos teikimo būdui CY, FI, MT, RO, SE: išipareigojimų neprisiimta. 1 ir 2 paslaugos teikimo būdams LV: išipareigojimų neprisiimta dėl mokymo paslaugų, susijusių su neigalių moksleivių techninio ir profesinio vidurinio mokymo paslaugomis (CPC 9224).
C. Aukštojo mokslo paslaugos (CPC 923)	1 paslaugos teikimo būdui AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: išipareigojimų neprisiimta. FR: pilietybės reikalavimas. Tačiau užsienio piliečiai gali gauti kompetentingų institucijų leidimą švietimo įstaigai steigti ir jai vadovauti, taip pat mokyti. IT: pilietybės reikalavimas paslaugos teikėjams, norintiems turėti leidimą išduoti valstybės pripažintus diplomus. 2 paslaugos teikimo būdui AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: išipareigojimų neprisiimta. 1 ir 2 paslaugos teikimo būdams CZ, SK: išipareigojimų neprisiimta dėl aukštojo mokslo paslaugų, išskyrus techninio ir profesinio mokymo po vidurinio mokslo paslaugas (CPC 92310).
D. Suaugusiųjų švietimo paslaugos (CPC 924)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams CY, FI, MT, RO, SE: išipareigojimų neprisiimta. AT: išipareigojimų neprisiimta dėl suaugusiųjų švietimo paslaugų, teikiamų per radiją ar televiziją.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
E. Kitos švietimo paslaugos (CPC 929)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: įsipareigojimų neprisiimta. 1 paslaugos teikimo būdai: HR: apribojimų nėra dėl neakivaizdinių studijų arba nuotolinių studijų.
6. APLINKOSAUGOS PASLAUGOS	
A. Nuotekų tvarkymo paslaugos (CPC 9401) ⁽¹⁾	1 paslaugos teikimo būdai ES, išskyrus EE, LT, LV: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl konsultavimo paslaugų. EE, LT, LV: apribojimų nėra. 2 paslaugos teikimo būdai: Apribojimų nėra.
B. Kietųjų ir (arba) pavojingų atliekų tvarkymas, išskyrus pavojingų atliekų vežimą kertant sieną	1 paslaugos teikimo būdai ES, išskyrus EE, HU: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl konsultavimo paslaugų. EE, HU: apribojimų nėra. 2 paslaugos teikimo būdai
a) Atliekų šalinimo paslaugos (CPC 9402)	Apribojimų nėra.
b) Sanitarinės ir panašios paslaugos (CPC 9403)	1 paslaugos teikimo būdai ES, išskyrus EE, HU, LT: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl konsultavimo paslaugų. EE, HU, LT: apribojimų nėra. 2 paslaugos teikimo būdai Apribojimų nėra.
C. Aplinkos oro ir klimato apsauga (CPC 9404) ⁽²⁾	1 paslaugos teikimo būdai ES, išskyrus EE, FI, LT, PL, RO: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl konsultavimo paslaugų. EE, FI, LT, PL, RO: apribojimų nėra. 2 paslaugos teikimo būdai Apribojimų nėra.
D. Dirvožemio ir vandens valymas	1 paslaugos teikimo būdai ES, išskyrus EE, FI, RO: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl konsultavimo paslaugų. EE, FI, RO: apribojimų nėra. 2 paslaugos teikimo būdai Apribojimų nėra.

⁽¹⁾ Nuotekų šalinimo ir valymo paslaugos.⁽²⁾ Išmetamųjų dujų valymo paslaugos.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
a) Užkrėsto ir (arba) užteršto dirvožemio ir vandens valymas (dalis CPC 94060) ⁽¹⁾	
E. Triukšmo ir vibracijos mažinimas (CPC 9405)	1 paslaugos teikimo būdui ES, išskyrus EE, FI, LT, PL, RO: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl konsultavimo paslaugų. EE, FI, LT, PL, RO: apribojimų nėra. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
F. Biologinės įvairovės ir kraštovaizdžio apsauga a) Gamtos ir kraštovaizdžio apsaugos paslaugos (dalis CPC 9406)	1 paslaugos teikimo būdui ES, išskyrus EE, FI, RO: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl konsultavimo paslaugų. EE, FI, RO: apribojimų nėra. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
G. Kitos aplinkosaugos ir gretutinės paslaugos (CPC 94090)	1 paslaugos teikimo būdui ES, išskyrus EE, FI, RO: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl konsultavimo paslaugų. EE, FI, RO: apribojimų nėra. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
7. FINANSINĖS PASLAUGOS	
A. Draudimas ir su draudimu susijusios paslaugos	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: įsipareigojimų neprisiimta dėl tiesioginio draudimo paslaugų, išskyrus rizikos draudimą, susijusį su: i) jūrų laivyba, komercine aviacija, kosminių erdvėlaivių paleidimu ir krovinių kosmose skraidinimu (įskaitant palydovus), kai toks draudimas apima dalį ar visus šiuos dalykus: vežamas prekes, prekes vežančias transporto priemones ir visą susijusią atsakomybę, ir ii) tarptautiniu tranzitu vežamomis prekėmis. AT: draudžiama vykdyti reklaminę ar tarpininkavimo veiklą Sąjungoje neįsteigtos patronuojamosios įmonės arba Austrijoje neįsteigto filialo vardu (išskyrus perdraudimą ir antrinę rizikos perdavimą (retrocesiją)). Tik Sąjungoje įsteigta patronuojamoji įmonė ar Austrijoje įsteigtas filialas gali teikti privalomojo oro transporto atsakomybės draudimo, išskyrus tarptautinio komercinio oro transporto draudimą, paslaugas.

⁽¹⁾ Kai kurios gamtos ir kraštovaizdžio apsaugos paslaugos.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
	DK: privalomąjį oro transporto draudimą gali teikti tik Sąjungoje įsteigtos bendrovės. Jokie asmenys ar įmonės (įskaitant draudimo įmones), išskyrus Danijos įstatymų ar Danijos kompetentingų institucijų tam įgaliotas draudimo įmones, negali verslo tikslais padėti teikti tiesioginio draudimo paslaugų Danijoje gyvenantiems asmenims, Danijos laivams ar drausti Danijoje esančią nuosavybę. DE: privalomojo oro transporto draudimo polisus gali išduoti tik Sąjungoje įsteigta patronuojamoji įmonė ar Vokietijoje įsteigtas filialas. Jei užsienio draudimo įmonė įsteigė filialą Vokietijoje, tai tik per šioje šalyje įsteigtą filialą ji gali Vokietijoje sudaryti draudimo sutartis, susijusias su tarptautiniu transportu. FR: sausumos transporto rizikos draudimą gali teikti tik Sąjungoje įsteigtos draudimo bendrovės. PL: išipareigojimų neprisiimta dėl perdraudimo ir pakartotinio perdraudimo (retrocesijos), išskyrus dėl tarptautiniu mastu prekiajamų prekių. PT: tik Sąjungoje įsteigtos įmonės gali teikti oro ir jūrų transporto draudimo, apimančio prekių, orlaivių, laivų korpusų ir civilinės atsakomybės draudimą, paslaugas; šios srities draudimo tarpininkų veiklą Portugalijoje gali vykdyti tik Sąjungoje įsteigę asmenys ir bendrovės. 1 paslaugos teikimo būdai AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: išipareigojimų neprisiimta dėl tiesioginio draudimo tarpininkavimo paslaugų, išskyrus dėl rizikos draudimo, susijusio su: i) jūrų laivyba, komercine aviacija, kosminių erdvėlaivių paleidimu ir krovinių kosmose skraidinimu (įskaitant palydovus), kai toks draudimas apima dalį ar visus šiuos dalykus: vežamas prekes, prekes vežančias transporto priemones ir visą susijusią atsakomybę, ir ii) tarptautiniu tranzitu vežamomis prekėmis. BG: išipareigojimų neprisiimta dėl tiesioginio draudimo, išskyrus užsienio paslaugų teikėjų paslaugas, teikiamas užsienio asmenims Bulgarijos Respublikos teritorijoje. Vežamų prekių ir transporto priemonių draudimo bei civilinės atsakomybės draudimo, susijusio su rizika Bulgarijoje, paslaugų negali tiesiogiai teikti užsienio draudimo bendrovės. Užsienio draudimo bendrovė draudimo sutartis gali sudaryti tik per filialą. Išipareigojimų neprisiimta dėl indėlių draudimo ir panašių kompensacinių sistemų, ir privalomojo draudimo sistemų. CY, LV, MT: išipareigojimų neprisiimta dėl tiesioginio draudimo paslaugų, išskyrus rizikos draudimą, susijusį su: i) jūrų laivyba, komercine aviacija, kosminių erdvėlaivių paleidimu ir krovinių kosmose skraidinimu (įskaitant palydovus), kai toks draudimas apima dalį ar visus šiuos dalykus: vežamas prekes, prekes vežančias transporto priemones ir visą susijusią atsakomybę, ir ii) tarptautiniu tranzitu vežamomis prekėmis.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
	LT: išpareigojimų neprisiimta dėl tiesioginio draudimo paslaugų, išskyrus rizikos draudimą, susijusį su: i) jūrų laivyba, komercine aviacija, kosminių erdvėlaivių paleidimu ir krovinių kosmose skraidinimu (įskaitant palydovus), kai toks draudimas apima dalį ar visus šiuos dalykus: vežamas prekes, prekes vežančias transporto priemones ir visą susijusią atsakomybę, ir ii) tarptautiniu tranzitu vežamomis prekėmis, išskyrus draudimą, susijusį su sausumos transportu, kai rizika yra Lietuvoje. BG, LV, LT, PL: išpareigojimų neprisiimta dėl draudimo tarpininkavimo. ES: aktuario paslaugų atveju taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas ir reikalavimas turėti atitinkamą trejų metų patirtį. FI: tik draudikai su pagrindine buveine Sąjungoje ar turintys filialus Suomijoje gali teikti tiesioginio draudimo (įskaitant bendrąjį draudimą) paslaugas. Draudimo brokerio paslaugas galima teikti tik turint nuolatinę verslo vietą Sąjungoje. HR: išpareigojimų neprisiimta dėl tiesioginio draudimo ir draudimo tarpininkavimo paslaugų, išskyrus a) gyvybės draudimas: dėl gyvybės draudimo paslaugų teikimo Kroatijoje gyvenantiems užsienio asmenimis; b) ne gyvybės draudimas: dėl ne gyvybės draudimo paslaugų teikimo Kroatijoje gyvenantiems užsienio asmenimis, išskyrus su automobiliais susijusios atsakomybės draudimą; c) jūrų, aviacijos, transporto. HU: Sąjungoje neįsteigtos draudimo bendrovės gali teikti tiesioginio draudimo Vengrijos teritorijoje paslaugas tik per Vengrijoje registruotą filialą. IT: išpareigojimų neprisiimta dėl aktuario praktikos. Vežamų prekių ir transporto priemonių draudimą ir atsakomybės draudimą, susijusį su rizika Italijoje, gali vykdyti tik Sąjungoje įsteigtos draudimo bendrovės. Ši išlyga netaikoma tarptautiniam vežimui, apimančiam importą į Italiją. SE: tiesioginio draudimo paslaugas leidžiama teikti tik per Švedijoje įgaliotą draudimo paslaugų teikėją, jei užsienio paslaugos teikėjas ir Švedijos draudimo įmonė priklauso tai pačiai įmonių grupei arba turi tarpusavio bendradarbiavimo susitarimą. 2 paslaugos teikimo būdai AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: išpareigojimų neprisiimta dėl tarpininkavimo. BG: tiesioginio draudimo atveju Bulgarijos fiziniai ir juridiniai asmenys, taip pat verslo veiklą Bulgarijos Respublikos teritorijoje vykdančios užsienio asmenys Bulgarijoje vykdomos veiklos draudimo sutartis gali sudaryti tik su paslaugų teikėjais, turinčiais licenciją verstis draudimo veikla Bulgarijoje. Pagal tokias sutartis nustatytos draudimo išmokos išmokamos Bulgarijoje. Išpareigojimų neprisiimta dėl indėlių draudimo ir panašių kompensacinių sistemų, ir privalomojo draudimo sistemų.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
	HR: išipareigojimų neprisiimta dėl tiesioginio draudimo ir draudimo tarpininkavimo paslaugų, išskyrus a) gyvybės draudimas: dėl galimybės Kroatijoje gyvenantiems užsienio asmenimis apsidrausti gyvybės draudimu; b) ne gyvybės draudimas: i) dėl galimybės Kroatijoje gyvenantiems užsienio asmenimis apsidrausti ne gyvybės draudimu, išskyrus su automobiliais susijusią atsakomybę; ii) dėl asmeninės ar turto rizikos draudimo, kurio nėra Kroatijoje; bendrovių, išigyjančių draudimą užsienyje dėl investicinių darbų užsienyje, įskaitant tiems darbams reikalingą įrangą; užsienio paskolų grąžinimo užtikrinimo (užstato draudimo); visiškai kontroliuojamų įmonių ir bendrųjų įmonių, vykdančių ekonominę veiklą užsienio šalyje, jei taip leidžiama ar reikalaujama pagal tos šalies taisykles, asmeninio ir turto draudimo; statomų ir kapitaliai remontuojamų laivų, jeigu taip nustatyta sutartyje su užsienio klientu (pirkėju); c) jūrų, aviacijos, transporto. IT: vežamų prekių ir transporto priemonių draudimą ir atsakomybės draudimą, susijusį su rizika Italijoje, gali vykdyti tik Sąjungoje įsteigtos draudimo bendrovės. Ši išlyga netaikoma tarptautiniam vežimui, apimančiam importą į Italiją.
B. Bankų ir kitos finansinės paslaugos (išskyrus draudimą)	1 paslaugos teikimo būdai AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: išipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl finansinės informacijos teikimo ir finansinių duomenų tvarkymo bei dėl konsultavimo ir kitų pagalbinių (išskyrus tarpininkavimą) paslaugų. BE: norint teikti konsultacijas investicijų klausimais, reikia įsisteigti Belgijoje. BG: gali būti taikomi apribojimai ir sąlygos, susijusios su telekomunikacijų tinklo naudojimu. CY: išipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl prekybos perleidžiamaisiais vertybiniais popieriais, finansinės informacijos teikimo ir finansinių duomenų tvarkymo bei konsultacinių ir kitų pagalbinių (išskyrus tarpininkavimą) paslaugų. EE: norint priimti indėlius, reikia gauti Estijos finansų priežiūros institucijos leidimą ir būti registruotam pagal Estijos įstatymus kaip privačiai bendrovei, patronuojamajai bendrovei arba filialui. investicinių fondų valdymo veiklą gali vykdyti tik įsteigta specializuota valdymo bendrovė, o kaip investicinių fondų turto depozitoriumai gali veikti tik tos bendrovės, kurių registruotoji būstinė yra Sąjungoje. HR: išipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl skolinimo, finansinės nuomos, mokėjimų ir pinigų pervedimo paslaugų, garantijų ir išipareigojimų, tarpininkavimo pinigų rinkoje, finansinės informacijos teikimo ir perdavimo, taip pat konsultavimo ir kitų papildomų finansinių paslaugų, išskyrus tarpininkavimą.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
	LT: investicinių fondų valdymo veiklą gali vykdyti tik įsteigta specializuota valdymo bendrovė, o kaip investicinių fondų turto depozitoriumai gali veikti tik tos bendrovės, kurių registruotoji būstinė arba filialas yra Lietuvoje. IE: norint teikti investicines paslaugas arba konsultavimo investicijų klausimais paslaugas būtinas I) leidimas Airijoje, kuriam gauti paprastai reikalaujama, kad subjektas būtų įsisteigęs, arba veikti kaip bendrija ar individualus prekybininkas, visais atvejais su pagrindine (registruotąja) būstine Airijoje (leidimo nereikalaujama tam tikrais atvejais, pvz., kai trečiosios šalies paslaugos teikėjas nėra įsteigęs komercinio vieneto Airijoje ir paslauga neteikiama privatiems asmenims), arba II) leidimas kitoje valstybėje narėje pagal Sąjungos investicinių paslaugų direktyvą. IT: įsipareigojimų neprisiimta dėl „promotori di servizi finanziari“ (finansinių prekybininkų). LV: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl veiklos, susijusios su visų rūšių vertybiniais popieriais, finansinės informacijos teikimo ir finansinių duomenų tvarkymo bei konsultavimo ir kitų pagalbinių (išskyrus tarpininkavimą) paslaugų. LT: būtinas komercinis vienetas pensijų fondams valdyti. MT: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl indėlių priėmimo, visų rūšių skolinimo, finansinės informacijos teikimo ir finansinių duomenų tvarkymo bei konsultavimo ir kitų pagalbinių paslaugų (išskyrus tarpininkavimą). PL: dėl finansinės informacijos teikimo ir perdavimo bei finansinių duomenų tvarkymo ir susijusios programinės įrangos: reikalavimas naudoti viešąjį telekomunikacijų tinklą arba kito licencijuoto operatoriaus tinklą. RO: įsipareigojimų neprisiimta dėl finansinės nuomos, prekybos pinigų rinkos priemonėmis, užsienio valiutos, išvestinių priemonių, valiutos kurso ir palūkanų normų priemonių, perleidžiamų vertybinių popierių ir kitų perleidžiamųjų priemonių bei finansinio turto, dėl dalyvavimo visų rūšių vertybinių popierių emisijose, turto valdymo ir finansinio turto apmokėjimo bei tarpuskaitos paslaugų. Mokėjimo ir pinigų pervedimo paslaugas gali teikti tik bankas rezidentas. SI: i) dalyvavimas išleidžiant išdo vekselius, pensijų fondų valdymas: įsipareigojimų neprisiimta; ii) visi kiti subsektoriai, išskyrus finansinės informacijos teikimą ir perdavimą, kreditų priėmimą (visų rūšių skolinimąsi) ir garantijų bei įsipareigojimų iš užsienio kredito įstaigų priėmimą, vykdomą vidaus teisės subjektų ir individualių verslininkų, taip pat konsultavimo ir kitas pagalbines finansines paslaugas: įsipareigojimų neprisiimta. Slovėnijos Respublikos vertybinių popierių biržos nariai turi būti įsisteigę Slovėnijoje arba būti užsienio investicinių bendrovių ar bankų filialai. 2 paslaugos teikimo būdai BG: gali būti taikomi apribojimai ir sąlygos, susijusios su telekomunikacijų tinklo naudojimu. PL: dėl finansinės informacijos teikimo ir perdavimo bei finansinių duomenų tvarkymo ir susijusios programinės įrangos: reikalavimas naudoti viešąjį telekomunikacijų tinklą arba kito licencijuoto operatoriaus tinklą.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
8. SVEIKATOS PASLAUGOS IR SOCIALINĖS PASLAUGOS (tik privačiai finansuojamos paslaugos)	
A. Ligoninių paslaugos (CPC 9311)	1 paslaugos teikimo būdui AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: įsipareigojimų neprisiimta. HR: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl nuotolinės medicinos.
C. Sveikatingumo įstaigų, išskyrus ligonines, paslaugos (CPC 93193)	2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
D. Socialinės paslaugos (CPC 933)	1 paslaugos teikimo būdui AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: įsipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdui BE: įsipareigojimų neprisiimta dėl socialinių paslaugų, išskyrus gydyklų ir poilsio namų bei senelių namų paslaugas.
9. TURIZMO IR SU KELIONĖMIS SUSIJUSIOS PASLAUGOS	
A. Viešbučiai, restoranai ir maitinimas (CPC 641, CPC 642 ir CPC 643) išskyrus maitinimo orlaiviuose paslaugas ⁽¹⁾	1 paslaugos teikimo būdui AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl maitinimo. HR: įsipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
B. Kelionių agentūrų ir kelionių organizatorių paslaugos (įskaitant kelionių vadovus) (CPC 7471)	1 paslaugos teikimo būdui BG, HU: įsipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
C. Turistų gidų paslaugos (CPC 7472)	1 paslaugos teikimo būdui BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI: įsipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
10. POILSIO ORGANIZAVIMO, KULTŪROS IR SPORTO PASLAUGOS (išskyrus audiovizualines paslaugas)	
A. Pramogų paslaugos (įskaitant teatro, gyvai grojančių muzikantų grupių, cirko ir diskotekos paslaugas)	1 paslaugos teikimo būdui BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: įsipareigojimų neprisiimta.

⁽¹⁾ Maitinimo orlaiviuose paslaugos aptariamose sektoriaus „Pagalbinės transporto paslaugos“ 12.D.a) dalyje „Antžeminės paslaugos“.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
(CPC 9619)	2 paslaugos teikimo būdai CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SK, SI: įsipareigojimų neprisiimta. BG: įsipareigojimų neprisiimta dėl teatro režisierių, dainininkų grupių, muzikantų grupių ir orkestrų teikiamų pramogų paslaugų (CPC 96191); rašytojų, kompozitorių, skulptorių, artistų ir kitų individualių menininkų teikiamų paslaugų (CPC 96192); pagalbinių teatro paslaugų (CPC 96193). EE: įsipareigojimų neprisiimta dėl kitų pramogų paslaugų (CPC 96199), išskyrus kino teatrų paslaugas. LT, LV: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl paslaugų, susijusių su kino teatrų veikla (dalis CPC 96199).
B. Naujienų ir spaudos agentūrų paslaugos (CPC 962)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams Apribojimų nėra.
C. Bibliotekų, archyvų, muziejų ir kitos kultūros paslaugos (CPC 963)	1 paslaugos teikimo būdai BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: įsipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdai BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: įsipareigojimų neprisiimta.
D. Sporto paslaugos (CPC 9641)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams AT: įsipareigojimų neprisiimta dėl slidinėjimo mokyklų ir kalnų turizmo gidų paslaugų. BG, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: įsipareigojimų neprisiimta. 1 paslaugos teikimo būdai CY, EE, HR: įsipareigojimų neprisiimta.
E. Poilsio parkų ir paplūdimių paslaugos (CPC 96491)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams Apribojimų nėra.

11. TRANSPORTO PASLAUGOS

A. Jūrų transportas	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams
a) Tarptautinis keleivių vežimas (CPC 7211 be nacionalinio kabotažo ⁽¹⁾)	BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, MT, PT, RO, SI, SE: norint teikti krovinių surinkimo ir paskirstymo paslaugas, reikia gauti leidimą.
b) Tarptautinis krovinių vežimas (CPC 7212 be nacionalinio kabotažo ⁽²⁾)	

⁽¹⁾ Nedarant poveikio atitinkamuose nacionalinės teisės aktuose kabotažui priskiriamos veiklos taikymo sričiai, šis sąrašas neapima nacionalinio kabotažo transporto, t. y. keleivių arba prekių vežimo iš vieno Sąjungos valstybės narės uosto ar vietos į kitą tos pačios valstybės narės uostą ar vietą, įskaitant kontinentinį šelfą, kaip nustatyta JTO konvencijoje dėl jūrų teisės, ir eismo, kuris pradedamas ir baigiamas tame pačiame Sąjungos valstybės narės uoste ar vietoje.

⁽²⁾ Įskaitant tarptautinio jūrų transporto paslaugų teikėjų teikiamas krovinių surinkimo ir paskirstymo bei įrangos perkėlimo paslaugas, teikiamas toje pačioje valstybėje, kai pajamų negaunama.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
B. Vidaus vandens kelių transportas	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams
a) Keleivių vežimas (CPC 7221 be nacionalinio kabo- tažo)	ES: priemonės pagal pasirašytas arba būsimas sutartis dėl naudojimosi vidaus vandens keliais (įskaitant sutartis dėl Reino–Maino–Dunojaus linijos), kuriomis nustatomos tam tikros eismo taisyklės operatoriams, kurie yra įsis- teigę atitinkamose šalyse ir atitinka nuosavybei taikomus pilietybės kriterijus. Manheimo konvencijos dėl laivybos Reinu ir Belgrado konvencijos dėl laivybos Dunojumi įgyvendinimo taisyklės.
b) Krovinių vežimas (CPC 7222 be nacionalinio kabo- tažo)	AT: reikalaujama, kad bendrovė būtų įregistruota arba kad jos nuolatinė buveinė būtų Austrijoje. BG, CY, EE, FI, HR, HU, LT, MT, RO, SE, SI: išipareigojimų nepriimta. CZ, SK: išipareigojimų nepriimta tik dėl 1 paslaugos teikimo būdo.
C. Geležinkelių transportas	1 paslaugos teikimo būdai
a) Keleivių vežimas (CPC 7111)	ES: išipareigojimų nepriimta. 2 paslaugos teikimo būdai
b) Krovinių vežimas (CPC 7112)	Apribojimų nėra.
D. Kelių transportas	1 paslaugos teikimo būdai
a) Keleivių vežimas (CPC 7121 ir CPC 7122)	ES: išipareigojimų nepriimta. 2 paslaugos teikimo būdai
b) Krovinių vežimas (CPC 7123, išskyrus pašto siuntų vežimą savo sąskaita ⁽¹⁾)	Apribojimų nėra.
E. Krovinių, išskyrus kurą, transporta- vimas vamzdiniais ⁽²⁾ (CPC 7139)	1 paslaugos teikimo būdai ES: išipareigojimų nepriimta. 2 paslaugos teikimo būdai AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: išipareigojimų nepriimta.

12. PAGALBINĖS TRANSPORTO PASLAUGOS ⁽³⁾

A. Pagalbinės jūrų transporto paslaugos	
a) Jūrų krovinių tvarkymo paslaugos	1 paslaugos teikimo būdai
b) Saugojimo ir sandėliavimo paslaugos (dalis CPC 742)	ES: išipareigojimų nepriimta dėl jūrų krovinių tvarkymo paslaugų, buksyra- vimo paslaugų, muitinio įforminimo paslaugų ir konteinerių stoties ir saugyklos paslaugų.
c) Muitinio įforminimo paslaugos	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: išipareigojimų nepriimta dėl laivų nuomos su igula.
d) Konteinerių stoties ir saugyklos paslaugos	

⁽¹⁾ Dalis CPC 71235, aptariama sektoriaus „Ryšių paslaugos“ 2.A dalyje „Pašto ir pasiuntinių paslaugos“.

⁽²⁾ Kuro transportavimas vamzdiniais aptariamas sektoriaus „Energetikos paslaugos“ 13.B dalyje.

⁽³⁾ Neapima transporto įrangos priežiūros ir remonto paslaugų, kurios aptariamos sektoriaus „Verslo paslaugos“ 1.F.I) dalies 1–4 punktuose.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
e) Jūrų transporto tarpininkų paslaugos f) Jūrų krovinių siuntimo paslaugos g) Laivų nuoma su igula (CPC 7213) h) Buksyravimo paslaugos (CPC 7214) i) Papildomos jūrų transporto paslaugos (dalis CPC 745) j) Kitos papildomos ir pagalbinės paslaugos (dalis CPC 749)	BG: įsipareigojimų neprisimta. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: įsipareigojimų neprisimta dėl saugojimo ir sandėliavimo paslaugų. HR: įsipareigojimų neprisimta, išskyrus dėl krovinių vežimo tarpininkų paslaugų. 2 paslaugos teikimo būdai Apribojimų nėra.
B. Pagalbinės vidaus vandens kelių transporto paslaugos a) Krovinių tvarkymo paslaugos (dalis CPC 741) b) Saugojimo ir sandėliavimo paslaugos (dalis CPC 742) c) Krovinių vežimo tarpininkų paslaugos (dalis CPC 748) d) Laivų nuoma su igula (CPC 7223) e) Buksyravimo paslaugos (CPC 7224) f) Papildomos vidaus vandens kelių transporto paslaugos (dalis CPC 745) g) Kitos papildomos ir pagalbinės paslaugos (dalis CPC 749)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams ES: priemonės pagal pasirašytas arba būsimas sutartis dėl naudojimosi vidaus vandens keliais (įskaitant sutartis dėl Reino–Maino–Dunojaus linijos), kuriomis nustatomos tam tikros eismo taisyklės operatoriams, kurie yra įsisteigę atitinkamose šalyse ir atitinka nuosavybei taikomus pilietybės kriterijus. Manheimo konvencijos dėl laivybos Reinu įgyvendinimo taisyklės. ES: įsipareigojimų neprisimta dėl buksyravimo paslaugų, išskyrus CZ, LV, SK tik dėl 2 paslaugos teikimo būdo, dėl kurio: apribojimų nėra. HR: įsipareigojimų neprisimta, išskyrus dėl krovinių vežimo tarpininkų paslaugų. 1 paslaugos teikimo būdai AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI, SE: įsipareigojimų neprisimta dėl laivų nuomos su igula.
C. Pagalbinės geležinkelių transporto paslaugos a) Krovinių tvarkymo paslaugos (dalis CPC 741)	1 paslaugos teikimo būdai ES: įsipareigojimų neprisimta dėl buksyravimo paslaugų. HR: įsipareigojimų neprisimta, išskyrus dėl krovinių vežimo tarpininkų paslaugų.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
b) Saugojimo ir sandėliavimo paslaugos (dalis CPC 742) c) Krovinių vežimo tarpininkų paslaugos (dalis CPC 748) d) Buksyravimo paslaugos (CPC 7113) e) Papildomos geležinkelių transporto paslaugos (CPC 743) f) Kitos papildomos ir pagalbinės paslaugos (dalis CPC 749)	2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
D. Pagalbinės kelių transporto paslaugos a) Krovinių tvarkymo paslaugos (dalis CPC 741) b) Saugojimo ir sandėliavimo paslaugos (dalis CPC 742) c) Krovinių vežimo tarpininkų paslaugos (dalis CPC 748) d) Komercinių kelių transporto priemonių nuoma su vairuotojais (CPC 7124) e) Papildomos kelių transporto paslaugos (CPC 744) f) Kitos papildomos ir pagalbinės paslaugos (dalis CPC 749)	1 paslaugos teikimo būdui AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: išsipareigojimų neprisiimta dėl komercinių kelių transporto priemonių nuomos su vairuotojais. HR: išsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl krovinių vežimo tarpininkų paslaugų ir papildomų kelių transporto paslaugų, kurioms reikalingas leidimas. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
D. Pagalbinės oro transporto paslaugos a) Antžeminės paslaugos (įskaitant maitinimo paslaugas)	1 paslaugos teikimo būdui ES: išsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl maitinimo. 2 paslaugos teikimo būdui BG, CY, CZ, HR, HU, MT, PL, RO, SK, SI: išsipareigojimų neprisiimta.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
b) Saugojimo ir sandėliavimo paslaugos (dalis CPC 742)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams Apribojimų nėra.
c) Krovinių vežimo tarpininkų paslaugos (dalis CPC 748)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams Apribojimų nėra.
d) Orlaivių nuoma su įgula (CPC 734)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams ES: Sąjungos oro vežėjų naudojami orlaiviai turi būti registruoti valstybėje narėje, kurioje oro vežėjas turi licenciją, arba kitur Sąjungoje. Norint užregistruoti orlaivius, gali būti nustatytas reikalavimas priklausyti fiziniam asmeniui, atitinkantiems tam tikrus pilietybės reikalavimus, arba juridiniam asmeniui, atitinkantiems tam tikrus su kapitalo nuosavybe ar kontrole susijusius reikalavimus. Išimties tvarka užsienio oro vežėjas gali išnuomoti ne Sąjungos registruotą orlaivį Sąjungos oro vežėjui konkrečiomis aplinkybėmis ir siekiant patenkinti išimtinis Sąjungos oro vežėjo poreikius, sezoninio pajėgumo poreikius ar poreikius išspręsti veiklos problemas, kurių neįmanoma tinkamai išspręsti išsinuomojant Sąjungoje registruotą orlaivį; tam valstybė narė, licencijuojanti Sąjungos oro vežėją, turi suteikti ribotos trukmės leidimą.
e) Pardavimas ir rinkodara	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams
f) Kompiuterinės rezervavimo sistemos	ES: jei Sąjungos oro vežėjams netaikomas režimas, lygiavertis ⁽¹⁾ ne Sąjungos KRS paslaugų teikėjų taikomam Sąjungoje, arba jei Sąjungos KRS paslaugų teikėjams netaikomas režimas, lygiavertis taikomam Sąjungoje ne Sąjungos oro vežėjų, gali būti imamasi priemonių, skirtų užtikrinti, kad KRS paslaugų teikėjai Sąjungoje taikytų lygiavertį režimą ne Sąjungos oro vežėjams arba oro vežėjai Sąjungoje taikytų lygiavertį režimą ne Sąjungos KRS paslaugų teikėjams.
g) Oro uostų valdymas	1 paslaugos teikimo būdai ES: įsipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdai Apribojimų nėra.
E. Pagalbinės prekių, išskyrus kurą, transportavimo vamzdiniais paslaugos ⁽²⁾	1 paslaugos teikimo būdai
a) Vamzdiniais transportuojamų prekių, išskyrus kurą, saugojimo ir sandėliavimo paslaugos (dalis CPC 742)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: įsipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdai Apribojimų nėra.

13. KITOS TRANSPORTO PASLAUGOS

Mišriojo vežimo paslaugų teikimas	BE, DE, DK, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, NL, PT, UK: apribojimų nėra, nedarant poveikio šiame įsipareigojimų sąraše išvardytiems apribojimams, turintiems poveikio bet kuriai konkrečiai transporto rūšiai. AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: įsipareigojimų neprisiimta.
-----------------------------------	---

⁽¹⁾ Lygiavertis režimas – tai režimas, kurį taikant nediskriminuojami Sąjungos oro vežėjai ir Sąjungos KRS paslaugų teikėjai.

⁽²⁾ Pagalbinės kuro transportavimo vamzdiniais paslaugos aptariamos sektoriaus „Energetikos paslaugos“ 13.C dalyje.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
14. ENERGETIKOS PASLAUGOS	
A. Su kasyba susijusios paslaugos (CPC 883) ⁽¹⁾	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams Apribojimų nėra.
B. Kuro transportavimas vamzdiniais (CPC 7131)	1 paslaugos teikimo būdui ES: įsipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdui AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: įsipareigojimų neprisiimta.
C. Vamzdiniais transportuojamo kuro saugojimo ir sandėliavimo paslaugos (dalis CPC 742)	1 paslaugos teikimo būdui: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: įsipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
D. Kietojo, skystojo ir dujinio kuro ir priedų didmeninės prekybos paslaugos (CPC 62271) ir elektros, garo ir karšto vandens didmeninės prekybos paslaugos	1 paslaugos teikimo būdui ES: įsipareigojimų neprisiimta dėl elektros, garo ir karšto vandens didmeninės prekybos paslaugų. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
E. Automobilių degalų mažmeninis pardavimas (CPC 613)	1 paslaugos teikimo būdui ES: įsipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
F. Mazuto, suslėgtų dujų balionuose, akmens anglių ir malkų mažmeninis pardavimas (CPC 63297) ir elektros, dujų (ne balionuose), garo ir karšto vandens mažmeninės prekybos paslaugos	1 paslaugos teikimo būdui ES: įsipareigojimų neprisiimta dėl elektros, dujų (ne balionuose), garo ir karšto vandens mažmeninės prekybos paslaugų. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: įsipareigojimų neprisiimta dėl mazuto, suslėgtų dujų balionų, akmens anglių ir malkų mažmeninės prekybos paslaugų, išskyrus dėl užsakymų paštu, dėl kurių apribojimų nėra. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
G. Su energijos tiekimu susijusios paslaugos	1 paslaugos teikimo būdui ES: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl konsultavimo paslaugų, dėl kurių apribojimų nėra.

(¹) Apima šias už atlygį ar pagal sutartį teikiamas paslaugas: konsultavimo kasybos, žemės sklypo parengimo, sausumoje statomo gręžimo įrenginio surinkimo, gręžimo klausimais paslaugas, su gręžimo antgalio naudojimu susijusias paslaugas, gręžinio sutvirtinimo apsauginiais metaliniais vamzdžiais paslaugas, su gręžinyje naudojamais vamzdžiais susijusias įvairias paslaugas, gręžimo skysčio ruošimą ir tiekimą, gręžimo šlamo tvarkymą, gręžinio ertmėje paliktų daiktų išėmimą arba kokias nors kitas toje ertmėje atliekamas specialias operacijas, gręžinio geologijos tyrimą ir gręžimo proceso valdymą, kerno ėmimą, gręžinio tyrimą, lynų įrangą teikiamas paslaugas, gręžinio paruošimui eksploatuoti reikalingų skysčių (sūrymų) tiekimą ir jų naudojimą, gręžinio paruošimui eksploatuoti reikalingos įrangos tiekimą ir montavimą, gręžinio sienelių tvirtinimą cementu, iš gręžinio išgaunamų angliavandenilių kiekio didinimo paslaugas (pleišijimą, rūgšties pumpavimą į gręžinį, skysčių pumpavimą į gręžinį dideliu slėgiu), gręžinio kapitalinio remonto ir taisymo paslaugas, gręžinio tamponavimą ir gręžinio likvidavimą.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
(CPC 887)	2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
15. KITOS, NIEKUR KITUR NEPRISKIRTOS PASLAUGOS	
a) Skalbimo, valymo ir dažymo paslaugos (CPC 9701)	1 paslaugos teikimo būdui ES: įsipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
b) Kirpyklų paslaugos (CPC 97021)	1 paslaugos teikimo būdui ES: įsipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
c) Kosmetinės priežiūros, manikiūro ir pedikiūro paslaugos (CPC 97022)	1 paslaugos teikimo būdui ES: įsipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
d) Kitos, niekur kitur nepriskirtos kosmetinės priežiūros paslaugos (CPC 97029)	1 paslaugos teikimo būdui ES: įsipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
e) Spa paslaugos, neterapinių masažų, skirtų atsipalaiduoti, fizinei gerovei užtikrinti, o ne medicinos ar reabilitacijos tikslams, paslaugos ⁽¹⁾ (CPC 1.0 red. 97230)	1 paslaugos teikimo būdui ES: įsipareigojimų neprisiimta. 2 paslaugos teikimo būdui Apribojimų nėra.
g) Telekomunikacijų ryšio paslaugos (CPC 7543)	1 ir 2 paslaugos teikimo būdams Apribojimų nėra.

⁽¹⁾ Terapiniai masažai ir terminės terapijos paslaugos aptiriamos 1.A.h) dalyje „Medicinos paslaugos“, 1.A.j) dalies 2 punkte „Slaugytojų, fizioterapeutų, paramedikų ir sveikatos priežiūros paslaugos“ (8.A ir 8.C).

XXVII-C PRIEDAS

IŠLYGŲ DĖL PAGRINDINIO PERSONALO, ABSOLVENTŲ STAŽUOTOJŲ IR VERSLO PASLAUGŲ PARDAVĖJŲ SĄRAŠAS (SAJUNGA)

1. Toliau pateiktame išlygų sąraše nurodomos ekonominės veiklos sritys, liberalizuotos pagal šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 6 skyriaus (Įsisteigimas, prekyba paslaugomis ir elektroninė prekyba) 2 ir 3 skirsnius, kurioms pagal šio susitarimo 215 straipsnį taikomi apribojimai dėl pagrindinio personalo ir absolventų stažuotojų, o pagal 216 straipsnį – dėl verslo paslaugų pardavėjų, ir tie apribojimai nurodomi. Sąrašą sudaro šie elementai:

a) pirma skiltis, kurioje nurodomas sektorius arba subsektorius, kuriam taikomi apribojimai, ir

b) antra skiltis, kurioje aprašomi taikomi apribojimai.

Kai b punkte nurodytoje skiltyje pateikiamos tik konkrečios valstybės narės išlygos, toje skiltyje nepaminėtos valstybės narės įsipareigojimus dėl atitinkamo sektoriaus prisiima be išlygų (tai, kad prie tam tikro sektoriaus nenurodomos konkrečių valstybių narių išlygos, nedaro poveikio taikomoms horizontaliosioms išlygoms arba visos Sąjungos mastu taikomoms sektorių išlygoms).

Sąjunga neprisiima jokių įsipareigojimų dėl pagrindinio personalo, absolventų stažuotojų ir verslo paslaugų pardavėjų pagal šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 6 skyriaus (Įsisteigimas, prekyba paslaugomis ir elektroninė prekyba) 2 ir 3 skirsnius neliberalizuotose ekonominės veiklos srityje (kuriose ir toliau neprisiimama įsipareigojimų).

2. Nurodant atskirus sektorius ir subsektorius:

a) CPC – Svarbiausias produktų klasifikatorius, pateiktas Jungtinių Tautų statistikos biuro Statistikos leidinyje (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991*), ir

b) CPC 1.0 red. – Svarbiausias produktų klasifikatorius, pateiktas Jungtinių Tautų statistikos biuro Statistikos leidinyje (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998*).

3. Įsipareigojimai dėl pagrindinio personalo, absolventų stažuotojų, verslo paslaugų pardavėjų ir prekių pardavėjų netaikomi tais atvejais, kai jų laikino buvimo tikslas ar rezultatas yra įsikišimas ar kitokio poveikio darymas bet kokiam ginčui ar deryboms tarp darbuotojų ir vadovybės.
4. Į toliau pateikiamą sąrašą neįtrauktos priemonės, susijusios su kvalifikaciniais reikalavimais ir procedūromis, techniniais standartais, licencijavimo reikalavimais ir procedūromis, kai jos netaikomos apribojimu, kaip apibrėžta šio susitarimo 215 ir 216 straipsniuose. Šios priemonės (pvz., reikalavimas gauti licenciją, kvalifikacijos pripažinimo reguliuojamuose sektoriuose reikalavimas, reikalavimas išlaikyti konkrečius egzaminus, įskaitant kalbos egzaminus) visais atvejais taikomos Moldovos Respublikos pagrindiniam personalui, absolventams stažuotojams ir verslo paslaugų pardavėjams, net jeigu šios priemonės neįtrauktos į sąrašą.
5. Visi kiti reikalavimai, nustatyti Sąjungos ir jos valstybių narių teisės aktuose ir taisyklėse dėl atvykimo, buvimo, darbo ir socialinės apsaugos priemonių taikomi toliau, įskaitant teisės aktus dėl buvimo laikotarpio, minimalaus darbo užmokesčio ir kolektyvinių darbo užmokesčio sutarčių.
6. Pagal šio susitarimo 202 straipsnio 3 dalį į sąrašą neįtrauktos priemonės, susijusios su Šalies teikiamomis subsidijomis.
7. Toliau pateikiamu sąrašu nedaromas poveikis valstybinėms monopolijoms ir išimtinėms teisėms, kaip aprašyta įsipareigojimų dėl įsisteigimo sąraše.
8. Sektoriuose, kuriuose taikoma ekonominių poreikių analizė, pagrindiniai kriterijai turi būti atitinkamos rinkos padėties valstybėje narėje arba regione, kuriame bus teikiama paslauga, vertinimas, atsižvelgiant, be kita ko, į esamų paslaugų teikėjų skaičių ir poveikį jiems.
9. Teisės ir prievolės, pagrįstos šiuo sąrašu, nėra savaime įgyvendinamos, todėl tiesiogiai jokių teisių fiziniams ir juridiniams asmenims nesuteikia.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
VISI SEKTORIAI	Nuostatų dėl bendrovės viduje perkeliamų darbuotojų taikymo sritis BG: bendrovės viduje perkeliamų darbuotojų skaičius neturi viršyti 10 % vidutinio metinio tam tikram Bulgarijos juridiniam asmeniui dirbančių Sąjungos piliečių skaičiaus. Kai juridiniam asmeniui dirba mažiau nei 100 asmenų, bendrovės viduje perkeliamų darbuotojų skaičius gali viršyti 10 %, tačiau tam reikalingas leidimas. HU: išsipareigojimų neprisiimta dėl fizinių asmenų, kurie veikė kaip Moldovos Respublikos juridinio asmens statusą turintis partneris.
VISI SEKTORIAI	Absolventai stažuotojai AT, CZ, DE, ES, FR, HU: stažuotės turi būti susijusios su įgytu aukštojo mokslo laipsniu. BG, HU: dėl absolventų stažuotojų būtina atlikti ekonominių poreikių analizę ⁽¹⁾.
VISI SEKTORIAI	Vykdomieji direktoriai ir auditoriai AT: juridinių asmenų filialų vykdomieji direktoriai turi būti Austrijos gyventojai. Juridinio asmens ar filialo fizinis asmuo, atsakingas už Austrijos prekybos įstatymo laikymąsi, turi būti Austrijos gyventojas. FI: užsienietis, vykdamas prekybos veiklą kaip privatus verslininkas, turi turėti prekybos leidimą ir nuolat gyventi EEE. Visuose sektoriuose vykdomieji direktoriai turi būti EEE gyventojai; tačiau kai kurioms bendrovėms gali būti taikomos išimtys. FR: pramonės, komercinės ar amatų įmonės vykdomasis direktorius, kuris neturi leidimo gyventi, turi gauti specialų leidimą. RO: dauguma komercinių bendrovių auditorių ir jų pavaduotojų turi būti Rumunijos piliečiai. SE: juridinio asmens ar filialo vykdomasis direktorius turi būti Švedijos gyventojas.
VISI SEKTORIAI	Pripažinimas ES: Sąjungos direktyvos dėl abipusio diplomų pripažinimo taikomos tik Sąjungos piliečiams. Teisė teikti reguliuojamas profesines paslaugas vienoje valstybėje narėje nesuteikia teisės verstis tokia veikla kitoje valstybėje narėje ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Paslaugų sektoriuose šie apribojimai nėra didesni už apribojimus, taikomus pagal esamus GATS išsipareigojimus.

⁽²⁾ Kad ne Sąjungos šalių piliečių kvalifikacijos būtų pripažįstamos visoje Sąjungoje, reikia susitarti dėl abipusio pripažinimo susitarimo, kaip nustatyta šio susitarimo 222 straipsnyje.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
6. VERSLO PASLAUGOS	
A. Specialistų paslaugos	
a) Teisinės paslaugos (CPC 861) ⁽¹⁾ Išskyrus teisės specialistų, kuriems patikėtos viešosios pareigos, t. y. notarų, antstolių („huissiers de justice“) ar kitų valstybės tarnautojų ir teismo pareigūnų („officiers publics et ministériels“) teikiamas teisinio konsultavimo, teisinės dokumentacijos ir sertifikavimo paslaugas.	AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO, SK: norint vykdyti su vidaus (Sąjungos ir valstybės narės) teise susijusią veiklą, būtina įsiregistruoti į praktikuojančių teisininkų sąrašą (taikomas pilietybės reikalavimas). Ispanijos kompetentingos institucijos gali taikyti išimtį. BE, FI: norintiems įsiregistruoti į praktikuojančių teisininkų sąrašą ir teikti teisinio atstovavimo paslaugas, taikomas pilietybės ir gyvenamosios vietos reikalavimas. Belgijoje atstovavimui kasaciniame teisme („Cour de cassation“) sprendžiant nebaudžiamąsias bylas taikomos kvotos. BG: Moldovos Respublikos teisininkai teisinio atstovavimo paslaugas gali teikti tik Moldovos Respublikos piliečiams ir tik laikydamiesi abipusiškumo ir bendradarbiavimo su Bulgarijos teisininku reikalavimo. Norint teikti teisinio tarpininkavimo paslaugas, taikomas nuolatinės gyvenamosios vietos reikalavimas. FR: teisininkams, norintiems verstis kasacinio teismo advokato („avocat auprès de la Cour de Cassation“) ir Konstitucinės tarybos advokato („avocat auprès du Conseil d'Etat“) profesija, taikomos kvotos ir pilietybės reikalavimas. HR: norintiems įsiregistruoti į praktikuojančių teisininkų sąrašą ir teikti teisinio atstovavimo paslaugas, taikomas pilietybės reikalavimas (būtina Kroatijos pilietybė arba kitos valstybės narės pilietybė). HU: norintiems įsiregistruoti į praktikuojančių teisininkų sąrašą taikomi pilietybės ir gyvenamosios vietos reikalavimai. Užsienio teisininkų teisinės veiklos sritys ribojamos – leidžiamos tik teisinės konsultacijos, kurias privaloma teikti pagal bendradarbiavimo sutartį, sudarytą su Vengrijos teisininku ar advokatų kontora. LV: pilietybės reikalavimas taikomas prisiekusiesiems advokatams. Tik jie gali teisiškai atstovauti baudžiamosiose bylose. DK: teisinio konsultavimo paslaugas gali teikti tik teisininkai, turintys Danijos teisininko praktikos licenciją. Norint gauti minėtą licenciją, būtina išlaikyti Danijos teisės egzaminą. LU: norint teikti teisinės paslaugas, susijusias su Liuksemburgo ir Sąjungos teise, taikomas pilietybės reikalavimas. SE: taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas, norint įsiregistruoti į praktikuojančių teisininkų sąrašą, kad būtų leidžiama vartoti Švedijos advokato statuso pavadinimą „advokat“.

⁽¹⁾ Apima teisinių konsultacijų, teisinio atstovavimo, arbitražo ir taikinimo ir (arba) tarpininkavimo, teisinės dokumentacijos ir sertifikavimo paslaugas.

Leidžiama teikti teisinės paslaugas, susijusias su tarptautine viešąja teise, Sąjungos teise ir bet kurios šalies, kurioje paslaugų teikėjas ar jo darbuotojai yra įgiję teisininko kvalifikaciją, teise; kaip ir kitų paslaugų teikimo atveju, taikomi valstybės narėse nustatyti licencijavimo reikalavimai ir procedūros. Teisininkams, teikiantiems teisinės paslaugas, susijusias su tarptautine viešąja teise ir užsienio teise, tokiais reikalavimais ir procedūromis gali būti, *inter alia*, numatyta atitikti vietinių etikos kodeksų normas, naudoti buveinės šalies pavadinimą (išskyrus atvejus, kai gaunamas sutikimas naudoti priimančiosios šalies pavadinimą), draudimo reikalavimai, paprasta registracija priimančiosios šalies praktikuojančių teisininkų sąrašė arba supaprastinta registracija priimančiosios šalies praktikuojančių teisininkų sąrašė, išlaikius kvalifikacinį egzaminą, ir turėti juridinį adresą ar profesinę buveinę priimančiojoje šalyje. Teisinės paslaugas, susijusias su Sąjungos teise, iš esmės turi teikti kvalifikuoti teisininkai, įtraukti į valstybės narės praktikuojančių teisininkų sąrašą ir veikiantys individualiai, o teisinės paslaugas, susijusias su valstybės narės teise, iš esmės turi teikti kvalifikuoti teisininkai, įtraukti į praktikuojančių teisininkų sąrašą toje valstybėje narėje ir veikiantys individualiai. Norint Sąjungoje atstovauti teismuose ir kitose kompetentingose institucijose, gali reikėti įsiregistruoti į praktikuojančių teisininkų sąrašą atitinkamoje valstybėje narėje, kadangi tai susiję su Sąjungos ir nacionalinės procesinės teisės praktikavimu. Tačiau kai kuriose valstybės narėse užsienio teisininkai, neįtraukti į praktikuojančių teisininkų sąrašą, gali atstovauti civilinėse bylose asmeniui, kuris yra tos šalies, kurioje teisininkas turi teisę verstis veikla, pilietis arba jai priklauso.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
b) 1. Apskaitos ir buhalterijos paslaugos (CPC 86212, išskyrus audito paslaugas, CPC 86213, CPC 86219 ir CPC 86220)	FR: teikti apskaitos ir buhalterijos paslaugas leidžiama tik Ekonomikos, finansų ir biudžeto ministerijai priėmus sprendimą ir gavus Užsienio reikalų ministerijos pritarimą. Ne ilgesnės nei 5 metų trukmės gyvenamosios vietos reikalavimas. IT: gyvenamosios vietos reikalavimas.
b) 2. Audito paslaugos (CPC 86211 ir 86212, išskyrus apskaitos paslaugas)	AT: norint atstovauti kompetentingose institucijose ir atlikti specialiuose Austrijos įstatymuose (pvz., akcinių bendrovių įstatyme, vertybinių popierių biržos įstatyme, bankų įstatyme ir kt.) numatytą auditą, taikomas pilietybės reikalavimas. DK: gyvenamosios vietos reikalavimas. ES: teisės aktų nustatyta auditą atliekantiems auditoriams ir kitų nei EEB aštuntojoje direktyvoje dėl bendrovių teisės nurodytų bendrovių administratoriams, direktoriams ir partneriams taikomas pilietybės reikalavimas. FI: gyvenamosios vietos reikalavimas taikomas bent vienam Suomijos ribotos atsakomybės bendrovės auditoriui. EL: teisės aktų nustatyta auditą atliekantiems auditoriams taikomas pilietybės reikalavimas. HR: audito paslaugas gali teikti tik atestuoti auditoriai, turintys Kroatijos audito rūmų oficialiai pripažintą licenciją. IT: individualiems auditoriams taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas. SE: tam tikrų juridinių subjektų, <i>inter alia</i> , visų ribotos atsakomybės bendrovių, auditą gali atlikti tik Švedijoje akredituoti auditoriai. Kad būtų akredituoti, auditoriai turi atitikti gyvenamosios vietos reikalavimą.
c) Mokesčių konsultacijų paslaugos (CPC 863) ⁽¹⁾	AT: pilietybės reikalavimas norint atstovauti kompetentingose institucijose. BG, SI: specialistams taikomas pilietybės reikalavimas. HU: gyvenamosios vietos reikalavimas.
d) Architektūros paslaugos ir e) Miestų planavimo ir kraštovaizdžio architektūros paslaugos (CPC 8671 ir CPC 8674)	EE: bent vienas atsakingas asmuo (projekto vadovas ar konsultantas) turi būti Estijos gyventojas. BG: užsienio specialistai privalo turėti ne mažiau kaip dvejų metų patirtį statybų srityje. Miestų planavimo ir kraštovaizdžio architektų paslaugų teikėjams taikomas pilietybės reikalavimas. EL, HU, IT: gyvenamosios vietos reikalavimas. SK: privaloma narystė atitinkamose profesinėse organizacijose; gali būti pripažįstama narystė tam tikrose užsienio institucijose. Taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas, tačiau gali būti svarstomos išimtys.
f) Inžinerijos paslaugos ir g) Kompleksinės inžinerijos paslaugos (CPC 8672 ir CPC 8673)	EE: bent vienas atsakingas asmuo (projekto vadovas ar konsultantas) turi būti Estijos gyventojas. BG: užsienio specialistai privalo turėti ne mažiau kaip dvejų metų patirtį statybų srityje. HR, IT, SK: gyvenamosios vietos reikalavimas. EL, HU: gyvenamosios vietos reikalavimas (CPC 8673 atveju gyvenamosios vietos reikalavimas taikomas tik stažuotojams absolventams).

⁽¹⁾ Neapima teisinių konsultacijų ir teisinio atstovavimo mokesčių klausimais paslaugų, kurios aptariamos 6.A.a) dalyje „Teisinės paslaugos“.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
h) Medicinos (įskaitant psichologų) ir stomatologijos paslaugos (CPC 9312 ir dalis CPC 85201)	CZ, IT, SK: gyvenamosios vietos reikalavimas. CZ, RO, SK: užsienio fiziniai asmenys turi gauti kompetentingų institucijų leidimą. BE, LU: dėl absolventų stažuotojų užsienio fiziniai asmenys turi gauti kompetentingų institucijų leidimą. BG, MT: pilietybės reikalavimas. DK: ribotas leidimas teikti specialią paslaugą gali būti išduodamas ne ilgesniam kaip 18 mėnesių laikotarpiui ir taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas. FR: pilietybės reikalavimas. Tačiau patekti į rinką galima pagal kasmet nustatomas kvotas. HR: Visi asmenys, tiesiogiai teikiantys paslaugas pacientams/gydantys pacientus, privalo turėti profesinės organizacijos licenciją. LV: gydytojo praktika norintys užsiimti užsieniečiai turi gauti vietinės sveikatos priežiūros institucijos leidimą, išduodamą atsižvelgiant į tam tikro regiono ekonominį gydytojų ir stomatologų poreikį. PL: medicinos praktika užsieniečiai gali verstis tik gavę leidimą. Ribojamos užsieniečių medikų rinkimo teisės profesinėse organizacijose. PT: gyvenamosios vietos reikalavimas psichologams.
i) Veterinarijos paslaugos (CPC 932)	BG, DE, EL, FR, HR, HU: pilietybės reikalavimas. CZ ir SK: pilietybės ir gyvenamosios vietos reikalavimai. IT: gyvenamosios vietos reikalavimas. PL: pilietybės reikalavimas. Užsieniečiai gali kreiptis dėl veiklos leidimo.
j) 1. Akušerių paslaugos (dalis CPC 93191)	AT: profesines paslaugas teikiantis asmuo gali įsteigti įmonę Austrijoje, tik jeigu toks asmuo vertėsi atitinkama praktika ne trumpiau nei trejus metus iki įmonės įsteigimo. BE, LU: dėl absolventų stažuotojų užsienio fiziniai asmenys turi gauti kompetentingų institucijų leidimą. CY, EE, RO, SK: užsienio fiziniai asmenys turi gauti kompetentingų institucijų leidimą. FR: pilietybės reikalavimas. Tačiau patekti į rinką galima pagal kasmet nustatomas kvotas. HR: Visi asmenys, tiesiogiai teikiantys paslaugas pacientams/gydantys pacientus, privalo turėti profesinės organizacijos licenciją. HU: įsipareigojimų neprisita. IT: gyvenamosios vietos reikalavimas. LV: jei yra ekonominis poreikis, nustatomas pagal bendrą vietinių sveikatos institucijų leidžiamą akušerių skaičių tam tikrame regione. PL: pilietybės reikalavimas. Užsieniečiai gali kreiptis dėl veiklos leidimo.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
j) 2. Slaugytojų, fizioterapeutų ir paramedikų paslaugos (dalis CPC 93191)	AT: užsienio paslaugų teikėjams leidžiama verstis tik šia veikla: slaugytojų, fizioterapijos specialistų, profesinės terapijos specialistų, logoterapeutų, dietologų ir mitybos specialistų. Profesines paslaugas teikiantis asmuo gali įsteigti įmonę Austrijoje, tik jeigu toks asmuo vertėsi atitinkama praktika ne trumpiau nei trejus metus iki įmonės įsteigimo. BE, FR, LU: dėl absolventų stažuotojų užsienio fiziniai asmenys turi gauti kompetentingų institucijų leidimą. CY, CZ, EE, RO, SK: užsienio fiziniai asmenys turi gauti kompetentingų institucijų leidimą. HR: visi asmenys, tiesiogiai teikiantys paslaugas pacientams/gydantys pacientus, privalo turėti profesinės organizacijos licenciją. HU: pilietybės reikalavimas. DK: ribotas leidimas teikti specialią paslaugą gali būti išduodamas ne ilgesniam kaip 18 mėnesių laikotarpiui ir taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas. CY, CZ, EL, IT: reikalaujama atlikti ekonominių poreikių analizę, o priimant sprendimą atsižvelgiama į laisvas darbo vietas ir darbuotojų trūkumą regione. LV: jei yra ekonominis poreikis, nustatomas pagal bendrą vietinių sveikatos institucijų leidžiamą slaugytojų skaičių tam tikrame regione.
k) Farmacijos produktų mažmeninis pardavimas ir medicinos ir ortopedijos prekių mažmeninis pardavimas (CPC 63211) ir kitos farmacijos specialistų paslaugos ⁽¹⁾	FR: pilietybės reikalavimas. Tačiau pagal nustatytas kvotas Moldovos Respublikos piliečiams gali būti leidžiama teikti paslaugas, jeigu paslaugų teikėjas turi Prancūzijos farmacijos mokslo laipsnį. DE, EL, SK: pilietybės reikalavimas. HU: pilietybės reikalavimas, išskyrus farmacijos produktų mažmeninį pardavimą ir medicinos bei ortopedijos prekių mažmeninį pardavimą (CPC 63211). IT, PT: gyvenamosios vietos reikalavimas.
D. Nekilnojamojo turto paslaugos ⁽²⁾	
a) Apimančios nuosavą ar nuomojamą nuosavybę (CPC 821)	FR, HU, IT, PT: gyvenamosios vietos reikalavimas. LV, MT, SI: pilietybės reikalavimas.
b) Už atlygį ar pagal sutartį (CPC 822)	DK: gyvenamosios vietos reikalavimas, jeigu Danijos verslo agentūra nenus-tato kitaip. FR, HU, IT, PT: gyvenamosios vietos reikalavimas. LV, MT, SI: pilietybės reikalavimas.
E. Nuomos ir (arba) išperkamosios nuomos be operatoriaus paslaugos	
e) Susijusios su asmeniniais ir namų ūkio reikmenimis (CPC 832)	ES: pilietybės reikalavimas taikomas specialistams ir absolventams stažuotojams.

⁽¹⁾ Vaistų tiekimui gyventojams, kaip ir kitų paslaugų teikimo atveju, taikomi valstybėse narėse nustatyti licencijavimo ir kvalifikacijos kriterijai bei procedūros. Paprastai šias paslaugas gali teikti tik farmacijos specialistai. Kai kuriose valstybėse narėse reikalavimas, pagal kurį vaistus gali tiekti tik farmacijos specialistai, taikomas tik receptinių vaistų tiekimui.

⁽²⁾ Čia išvardytos paslaugos yra siejamos su nekilnojamojo turto agento profesija ir nedaro poveikio nekilnojamojo turto perkančių fizinių ir juridinių asmenų teisėms ir (arba) jų neapriboja.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
f) Telekomunikacinės įrangos nuoma (CPC 7541)	ES: pilietybės reikalavimas taikomas specialistams ir absolventams stažuotojams.
F. Kitos verslo paslaugos	
e) Techninio tikrinimo ir analizės paslaugos (CPC 8676)	IT, PT: biologams ir chemikams analitikams taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas.
f) Su žemės ūkiu, medžiokle ir miškininkystėje susijusios konsultavimo paslaugos (dalis CPC 881)	IT: gyvenamosios vietos reikalavimas taikomas agronomams ir „periti agrari“.
j) 2. Apsaugos paslaugos (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 ir CPC 87305)	BE: pilietybės ir gyvenamosios vietos reikalavimai taikomi vadovaujantiems darbuotojams. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: pilietybės ir gyvenamosios vietos reikalavimai. DK: pilietybės ir gyvenamosios vietos reikalavimai taikomi vadovams ir oro uosto apsaugos darbuotojams. ES, PT: pilietybės reikalavimas taikomas specializuotam personalui. FR: pilietybės reikalavimas taikomas vykdomiesiems direktoriams ir direktoriams. IT: Italijos arba Sąjungos pilietybės ir gyvenamosios vietos reikalavimai norint gauti būtiną leidimą teikti apsaugos paslaugas ir vežti vertybes.
k) Susijusios mokslinių ir techninių konsultacijų paslaugos (CPC 8675)	BG: specialistams taikomas pilietybės reikalavimas. DE: pilietybės reikalavimas taikomas valstybės paskirtiesiems tyrinėtojams. FR: pilietybės reikalavimas taikomas asmenims, vykdomiesiems tyrinėjimus, susijusius su nuosavybės teisėmis ir su žemės teise susijusia veikla. IT, PT: gyvenamosios vietos reikalavimas.
l) 1. Laivų techninės priežiūros ir remonto paslaugos (dalis CPC 8868)	MT: pilietybės reikalavimas.
l) 2. Geležinkelių transporto įrangos techninė priežiūra ir remontas (dalis CPC 8868)	LV: pilietybės reikalavimas.
l) 3. Variklinių transporto priemonių, motociklų, sniegaigčių ir kelių transporto įrangos techninė priežiūra ir remontas (CPC 6112, CPC 6122, dalis CPC 8867 ir dalis CPC 8868)	ES: pilietybės reikalavimas taikomas variklinių transporto priemonių, motociklų ir sniegaigčių techninės priežiūros ir remonto paslaugas teikiantiems specialistams ir absolventams stažuotojams.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
l) 5. Gaminių iš metalo, technikos (ne biuro), įrangos (ne transporto ir ne biuro), asmeninių ir namų ūkio reikmenų techninės priežiūros ir remonto paslaugos ⁽¹⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 ir CPC 8866)	ES: pilietybės reikalavimas taikomas specialistams ir absolventams stažuotojams, išskyrus: BE, DE, DK, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, UK dėl CPC 633, 8861, 8866; BG dėl asmeninių ir namų ūkio reikmenų remonto paslaugų (išskyrus bižuteriją): CPC 63301, 63302, dalis 63303, 63304, 63309; AT dėl CPC 633, 8861–8866; EE, FI, LV, LT dėl CPC 633, 8861–8866; CZ, SK dėl CPC 633, 8861–8865 ir SI dėl CPC 633, 8861, 8866.
m) Pastatų valymo paslaugos (CPC 874)	CY, EE, HR, MT, PL, RO, SI: specialistams taikomas pilietybės reikalavimas.
n) Fotografijos paslaugos (CPC 875)	HR, LV: specializuotų fotografavimo paslaugų teikėjams taikomas pilietybės reikalavimas. PL: fotografavimo iš oro paslaugų teikėjams taikomas pilietybės reikalavimas.
p) Spausdinimo ir leidybos paslaugos (CPC 88442)	HR: gyvenamosios vietos reikalavimas leidėjams. SE: leidėjams ir leidybos bei spausdinimo bendrovių savininkams taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas. IT: leidybos ir spausdinimo bendrovių savininkai, taip pat leidėjai turi būti valstybės narės piliečiai.
q) Renginių organizavimo paslaugos (dalis CPC 87909)	SI: pilietybės reikalavimas.
r) 1. Vertimo raštu ir žodžiu paslaugos (CPC 87905)	FI: atestuotiems vertėjams taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas. DK: gyvenamosios vietos reikalavimas taikomas atestuotiems vertėjams raštu ir vertėjams žodžiu, jeigu Danijos verslo agentūra nenustato kitaip.
r) 3. Išieškojimo agentūrų paslaugos (CPC 87902)	BE, EL: pilietybės reikalavimas. IT: įsipareigojimų neprisimta.
r) 4. Kreditingumo įvertinimo paslaugos (CPC 87901)	BE, EL: pilietybės reikalavimas. IT: įsipareigojimų neprisimta.

⁽¹⁾ Transporto įrangos techninės priežiūros ir remonto paslaugos (CPC 6112, 6122, 8867 ir CPC 8868) aptariamoms 6.F.I) 1–6.F.I) 4 dalyse.
Biuro technikos ir įrangos, įskaitant kompiuterius, techninės priežiūros ir remonto paslaugos (CPC 845) aptariamoms 6.B. dalyje „Kompiuterių ir susijusių paslaugos“.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
r) 5. Dauginimo paslaugos (CPC 87904) ⁽¹⁾	ES: pilietybės reikalavimas taikomas specialistams ir absolventams stažuotojams.
8. STATYBOS IR SUSIJUSIOS INŽINERIJOS PASLAUGOS (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 ir CPC 518)	BG: užsienio specialistai privalo turėti ne mažiau kaip dvejų metų patirtį statybų srityje.
9. PLATINIMO PASLAUGOS (išskyrus ginklų, šaudmenų, sprogmenų ir kitos karinės paskirties priemonių platinimą)	
C. Mažmeninės prekybos paslaugos ⁽²⁾	
c) Maisto mažmeninės prekybos paslaugos (CPC 631)	FR: pilietybės reikalavimas taikomas tabako pardavėjams (t. y. „buraliste“).
10. ŠVIETIMO PASLAUGOS (tik privačiai finansuojamos paslaugos)	
A. Pradinio mokymo paslaugos (CPC 921)	FR: pilietybės reikalavimas. Tačiau Moldovos Respublikos piliečiai gali gauti kompetentingų institucijų leidimą švietimo įstaigai steigti ir jai vadovauti, taip pat mokyti. IT: pilietybės reikalavimas paslaugų teikėjams, turintiems leidimą išduoti valstybės pripažintus diplomus. EL: pilietybės reikalavimas mokytojams.
B. Vidurinio mokymo paslaugos (CPC 922)	FR: pilietybės reikalavimas. Tačiau Moldovos Respublikos piliečiai gali gauti kompetentingų institucijų leidimą švietimo įstaigai steigti ir jai vadovauti, taip pat mokyti. IT: pilietybės reikalavimas paslaugų teikėjams, turintiems leidimą išduoti valstybės pripažintus diplomus. EL: pilietybės reikalavimas mokytojams. LV: pilietybės reikalavimas neigalių moksleivių techninio ir profesinio vidurinio mokymo paslaugų (CPC 9224) teikėjams.

⁽¹⁾ Neapima spausdinimo paslaugų, kurios priskiriamos prie CPC 88442 ir aptariamoms 6.F.p) dalyje.

⁽²⁾ Neapima techninės priežiūros ir remonto paslaugų, kurios aptiriamos sektoriaus „Verslo paslaugos“ 6.B ir 6.F.I) dalyse.
Neapima energetikos produktų mažmeninės prekybos paslaugų, kurios aptiriamos sektoriaus „Energetikos paslaugos“ 19.E ir 19.F dalyse.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
C. Aukštojo mokslo paslaugos (CPC 923)	FR: pilietybės reikalavimas. Tačiau Moldovos Respublikos piliečiai gali gauti kompetentingų institucijų leidimą švietimo įstaigai steigti ir jai vadovauti, taip pat mokytis. CZ, SK: pilietybės reikalavimas aukštojo mokslo paslaugų, išskyrus techninio ir profesinio mokymo po vidurinio mokslo paslaugas (CPC 92310), teikėjams. IT: pilietybės reikalavimas paslaugų teikėjams, turintiems leidimą išduoti valstybės pripažintus diplomus. DK: pilietybės reikalavimas dėstytojams.
12. FINANSINĖS PASLAUGOS	
A. Draudimas ir su draudimu susijusios paslaugos	AT: du filialui vadovaujantys fiziniai asmenys turi būti Austrijos gyventojai. EE: tiesioginio draudimo atveju akcinės draudimo bendrovės, kurioje dalis kapitalo priklauso Moldovos Respublikos fiziniam arba juridiniam asmeniui, valdymo organuose gali būti Moldovos Respublikos piliečių, kurių skaičius turi būti proporcingas Moldovos Respublikos fizinio ar juridinio asmens investuoto kapitalo daliai, tačiau bet kuriuo atveju ne didesnis kaip pusė vadovų grupės. Patronuojamosios įmonės arba nepriklausomos bendrovės vadovas turi būti nuolatinis Estijos gyventojas. ES: aktuariams taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas (arba dvejų metų patirtis). FI: draudimo bendrovės vykdomieji direktoriai ir bent vienas auditorius privalo turėti gyvenamąją vietą Sąjungoje, jeigu kompetentingos institucijos netaiko išimties. Moldovos Respublikos draudimo bendrovės agentas privalo turėti gyvenamąją vietą Suomijoje, išskyrus atvejus, kai įmonės pagrindinė buveinė yra Sąjungoje. HR: gyvenamosios vietos reikalavimas. IT: aktuariams taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas.
B. Bankų ir kitos finansinės paslaugos (išskyrus draudimą)	BG: nuolatinės gyvenamosios vietos Bulgarijoje reikalavimas taikomas vykdomiesiems direktoriams ir vadovaujantiems darbuotojams. FI: kredito įstaigų vykdomasis direktorius ir bent vienas auditorius privalo turėti gyvenamąją vietą Sąjungoje, jeigu finansinės priežiūros institucija netaiko išimties. HR: gyvenamosios vietos reikalavimas. Kredito įstaigos valdyba įstaigos veiklai turi vadovauti būdama Kroatijoje. Bent vienas valdybos narys privalo gerai mokėti kroatų kalbą. IT: gyvenamosios vietos Sąjungos valstybės narės teritorijoje reikalavimas taikomas „promotori di servizi finanziari“ (finansinių paslaugų teikėjui). LT: bent vienas iš banko administracijos vadovų turi būti nuolatinis Lietuvos Respublikos gyventojas. PL: pilietybės reikalavimas taikomas bent vienam banko vadovaujančiam darbuotojui.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
13. SVEIKATOS PASLAUGOS IR SOCIALINĖS PASLAUGOS (tik privačiai finansuojamos paslaugos)	
A. Ligoninių paslaugos (CPC 9311)	FR: vadovaujantys darbuotojai turi gauti leidimą. Išduodant leidimą atsižvelgiama į galimybę samdyti vietinius vadovus.
B. Greitosios pagalbos paslaugos (CPC 93192)	HR: visi asmenys, tiesiogiai teikiantys paslaugas pacientams/gydantys pacientus, privalo turėti profesinės organizacijos licenciją.
C. Sveikatingumo įstaigų, išskyrus ligonines, paslaugos (CPC 93193)	LV: ekonominių poreikių analizė atliekama dėl gydytojų, stomatologų, akušerių, slaugytojų, fizioterapijos specialistų ir pagalbinio medicinos personalo.
E. Socialinės paslaugos (CPC 933)	PL: medicinos praktika užsieniečiai gali verstis tik gavę leidimą. Ribojamos užsieniečių medikų rinkimo teisės profesinėse organizacijose.
14. TURIZMO IR SU KELIONĖMIS SUSIJUSIOS PASLAUGOS	
A. Viešbučiai, restoranai ir maitinimas (CPC 641, CPC 642 ir CPC 643) išskyrus maitinimo orlaiviuose paslaugas ⁽¹⁾	BG: užsienio vadovų skaičius neturi viršyti Bulgarijos pilietybę turinčių vadovų skaičiaus, kai viešojo (valstybės ir (arba) savivaldybių) dalis įmonės kapitale viršija 50 % HR: apgyvendinimo ir maitinimo namų ūkiuose ir kaimo sodybose paslaugų teikėjams taikomas pilietybės reikalavimas.
B. Kelionių agentūrų ir kelionių organizatorių paslaugos (įskaitant kelionių vadovus) (CPC 7471)	BG: užsienio vadovų skaičius neturi viršyti Bulgarijos pilietybę turinčių vadovų skaičiaus, kai viešojo (valstybės ir (arba) savivaldybių) dalis įmonės kapitale viršija 50 % HR: Turizmo ministerija tvirtina vadovus.
C. Turistų gidų paslaugos (CPC 7472)	BG, CY, ES, FR, EL, HR, HU, LT, MT, PL, PT, SK: pilietybės reikalavimas. IT: ne Sąjungos šalių turistų gidai turi gauti specialią licenciją.
15. POILSIO ORGANIZAVIMO, KULTŪROS IR SPORTO PASLAUGOS (išskyrus audiovizualines paslaugas)	
A. Pramogų paslaugos (įskaitant teatro, gyvai grojančių muzikantų grupių, cirko ir diskotekos paslaugas) (CPC 9619)	FR: vadovaujantys darbuotojai turi gauti leidimą. Išduodant ilgesnės nei dvejų metų trukmės leidimą taikomas pilietybės reikalavimas.

⁽¹⁾ Maitinimo orlaiviuose paslaugos aptariamose sektoriaus „Pagalbinės transporto paslaugos“ 17.E.a) dalyje „Antžeminės paslaugos“.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
16. TRANSPORTO PASLAUGOS	
A. Jūrų transportas	
a) Tarptautinis keleivių vežimas (CPC 7211 be nacionalinio kabo- tažo) b) Tarptautinis krovinių vežimas (CPC 7212 be nacionalinio kabo- tažo)	ES: pilietybės reikalavimas taikomas laivų įgulai. AT: pilietybės reikalavimas taikomas daugumai vykdomųjų direktorių.
D. Kelių transportas	
a) Keleivių vežimas (CPC 7121 ir CPC 7122)	AT: pilietybės reikalavimas asmenims ir akcininkams, įgaliotiems atstovauti juridiniam asmeniui ar bendrijai. DK, HR: vadovams taikomi pilietybės ir gyvenamosios vietos reikalavimai. BG, MT: pilietybės reikalavimas.
b) Krovinių vežimas (CPC 7123, išskyrus pašto ir pasiuntinių siuntų vežimą savo sąskaita ⁽¹⁾)	AT: pilietybės reikalavimas asmenims ir akcininkams, įgaliotiems atstovauti juridiniam asmeniui ar bendrijai. BG, MT: pilietybės reikalavimas. HR: vadovams taikomi pilietybės ir gyvenamosios vietos reikalavimai.
E. Krovinių, išskyrus kurą, transporta- vimas vamzdiniais ⁽²⁾ (CPC 7139)	AT: pilietybės reikalavimas taikomas vykdomiesiems direktoriams.
17. PAGALBINĖS TRANSPORTO PASLAUGOS ⁽³⁾	
A. Pagalbinės jūrų transporto paslaugos a) Jūrų krovinių tvarkymo paslaugos b) Saugojimo ir sandėliavimo paslaugos (dalis CPC 742) c) Muitinio įforminimo paslaugos d) Konteinerių stoties ir saugyklos paslaugos e) Jūrų transporto tarpininkų paslaugos	AT: pilietybės reikalavimas taikomas daugumai vykdomųjų direktorių. BG, MT: pilietybės reikalavimas. DK: muitinio įforminimo paslaugų teikėjams taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas. EL: muitinio įforminimo paslaugų teikėjams taikomas pilietybės reikalavimas.

⁽¹⁾ Dalis CPC 71235, aptariama sektoriaus „Ryšių paslaugos“ 7.A dalyje „Pašto ir pasiuntinių paslaugos“.

⁽²⁾ Kuro transportavimas vamzdiniais aptariamas sektoriaus „Energetikos paslaugos“ 19.B dalyje.

⁽³⁾ Neapima transporto įrangos techninės priežiūros ir remonto paslaugų, kurios aptariamose sektoriaus „Verslo paslaugos“ 6.F.I) 1–6.F.I) 4 dalyse.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
f) Jūrų krovinių siuntimo paslaugos g) Laivų nuoma su įgula (CPC 7213) h) Buksyravimo paslaugos (CPC 7214) i) Papildomos jūrų transporto paslaugos (dalis CPC 745) j) Kitos papildomos ir pagalbinės paslaugos (išskyrus maitinimą) (dalis CPC 749)	
D. Pagalbinės kelių transporto paslaugos d) Komerčių kelių transporto priemonių nuoma su vairuotojais (CPC 7124)	AT: pilietybės reikalavimas asmenims ir akcininkams, įgaliotiems atstovauti juridiniam asmeniui ar bendrijai. BG, MT: pilietybės reikalavimas.
F. Pagalbinės prekių, išskyrus kurą, transportavimo vamzdiniais paslaugos ⁽¹⁾ a) Vamzdiniais transportuojamų prekių, išskyrus kurą, saugojimo ir sandėliavimo paslaugos (dalis CPC 742)	AT: pilietybės reikalavimas taikomas vykdomiesiems direktoriams.
19. ENERGETIKOS PASLAUGOS	
A. Su kasyba susijusios paslaugos (CPC 883) ⁽²⁾	SK: gyvenamosios vietos reikalavimas.
20. KITOS, NIEKUR KITUR NEPRISKIRTOS PASLAUGOS	
a) Skalbimo, valymo ir dažymo paslaugos (CPC 9701)	ES: pilietybės reikalavimas taikomas specialistams ir absolventams stažuotojams.

⁽¹⁾ Pagalbinės kuro transportavimo vamzdiniais paslaugos aptariamos sektoriaus „Energetikos paslaugos“ 19.C dalyje.

⁽²⁾ Apima šias už atlygį ar pagal sutartį teikiamas paslaugas: konsultavimo kasybos, žemės sklypo parengimo, sausumoje statomo gręžimo įrenginio surinkimo, gręžimo klausimais paslaugas, su gręžimo antgalio naudojimu susijusias paslaugas, gręžinio sutvirtinimo apsauginiais metaliniais vamzdžiais paslaugas, su gręžinyje naudojamais vamzdžiais susijusias įvairias paslaugas, gręžimo skysčio ruošimą ir tiekimą, gręžimo šlamo tvarkymą, gręžinio ertmėje paliktų daiktų išėmimą arba kokias nors kitas toje ertmėje atliekamas specialias operacijas, gręžinio geologijos tyrimą ir gręžimo proceso valdymą, kerno ėmimą, gręžinio tyrimą, lynų įrangą teikiamas paslaugas, gręžinio paruošimui eksploatuoti reikalingų skysčių (sūrų) tiekimą ir jų naudojimą, gręžinio paruošimui eksploatuoti reikalingos įrangos tiekimą ir montavimą, gręžinio sienelių tvirtinimą cementu, iš gręžinio išgaunamų angliavandenilių kiekio didinimo paslaugas (pleišijimą, rūgšties pumpavimą į gręžinį, skysčių pumpavimą į gręžinį dideliu slėgiu), gręžinio kapitalinio remonto ir taisymo paslaugas, gręžinio tamponavimą ir gręžinio likvidavimą.

Neapima tiesioginės prieigos prie gamtos išteklių arba jų eksploatavimo.

Neapima sklypo parengimo išteklių, išskyrus naftą ir dujas, gavybai (CPC 5115), kuris aptariamas sektoriuje „8. Statybos ir susijusios inžinerijos paslaugos“.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
b) Kirpyklų paslaugos (CPC 97021)	ES: pilietybės reikalavimas taikomas specialistams ir absolventams stažuotojams.
c) Kosmetinės priežiūros, manikiūro ir pedikiūro paslaugos (CPC 97022)	ES: pilietybės reikalavimas taikomas specialistams ir absolventams stažuotojams.
d) Kitos, niekur kitur nepriskirtos kosmetinės priežiūros paslaugos (CPC 97029)	ES: pilietybės reikalavimas taikomas specialistams ir absolventams stažuotojams.
e) Spa paslaugos, neterapinių masažų, skirtų atsipalaiduoti, fizinei gerovei užtikrinti, o ne medicinos ar reabilitacijos tikslams, paslaugos ⁽¹⁾ (CPC 1.0 red. 97230)	ES: pilietybės reikalavimas taikomas specialistams ir absolventams stažuotojams.

⁽¹⁾ Terapinių masažų ir terminės terapijos paslaugos aptariamos 6.A.h) dalyje „Medicinos ir stomatologijos paslaugos“, 6.A.j) 2 dalyje „Slaugytojų, fizioterapeutų ir paramedikų paslaugos bei sveikatos priežiūros paslaugos“ (13.A ir 13.C).

XXVII-D PRIEDAS

IŠLYGŲ DĖL SUTARTINIŲ PASLAUGŲ TEIKĖJŲ IR NEPRIKLAUSOMŲ SPECIALISTŲ SĄRAŠAS (SAJUNGA)

1. Šalys leidžia, jei laikomasi šio susitarimo 217 ir 218 straipsnių ir tam tikrų apribojimų, kad kitos Šalies sutartinių paslaugų teikėjai ir nepriklausomi specialistai toliau išvardytuose ekonominės veiklos sektoriuose jų teritorijoje teiktų paslaugas per atvykstančius fizinius asmenis.
2. Sąrašą sudaro šie elementai:
 - a) pirma skiltis, kurioje nurodomas sektorius arba subsektorius, kuriam taikomi apribojimai, ir
 - b) antra skiltis, kurioje aprašomi taikomi apribojimai.

Kai b punkte nurodytoje skiltyje pateikiamos tik konkrečios valstybės narės išlygos, toje skiltyje nepaminėtos valstybės narės įsipareigojimus dėl atitinkamo sektoriaus prisiima be išlygų (tai, kad prie tam tikro sektoriaus nenurodomos konkrečių valstybių narių išlygos, nedaro poveikio taikomoms horizontaliosioms išlygoms arba visos Sąjungos mastu taikomoms sektorių išlygoms).

Sąjunga neprisiima jokių įsipareigojimų dėl sutartinių paslaugų teikėjų ir nepriklausomų specialistų jokiam ekonominės veiklos sektoriuje, išskyrus konkrečiai paminėtus sąrašė.

3. Nurodant atskirus sektorius ir subsektorius:
 - a) CPC – Svarbiausias produktų klasifikatorius, pateiktas Jungtinių Tautų statistikos biuro Statistikos leidinyje (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991*), ir
 - b) CPC 1.0 red. – Svarbiausias produktų klasifikatorius, pateiktas Jungtinių Tautų statistikos biuro Statistikos leidinyje (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998*).
4. Įsipareigojimai dėl sutartinių paslaugų teikėjų ir nepriklausomų specialistų netaikomi tais atvejais, kai jų laikino dalyvavimo tikslas ar rezultatas yra įsikišimas ar kitokio poveikio darymas bet kokiam darbuotojų ir vadovybės ginčui ar deryboms.
5. Į toliau pateikiamą sąrašą neįtrauktos priemonės, susijusios su kvalifikaciniais reikalavimais ir procedūromis, techniniais standartais, licencijavimo reikalavimais ir procedūromis, kai jos nelaikomos apribojimu, kaip apibrėžta šio susitarimo 217 ir 218 straipsniuose. Šios priemonės (pvz., reikalavimas gauti licenciją, kvalifikacijos pripažinimo reguliuojamuose sektoriuose reikalavimas, reikalavimas išlaikyti konkrečius egzaminus, įskaitant kalbos egzaminus) visais atvejais taikomos Moldovos Respublikos sutartinių paslaugų teikėjams ir nepriklausomiems specialistams, net jeigu šios priemonės neįtrauktos į sąrašą.
6. Visi kiti reikalavimai, nustatyti Sąjungos ir jos valstybių narių teisės aktuose ir taisyklėse dėl atvykimo, buvimo, darbo ir socialinės apsaugos priemonių taikomi toliau, įskaitant teisės aktus dėl buvimo laikotarpio, minimalaus darbo užmokesčio ir kolektyvinių darbo užmokesčio sutarčių.
7. Į sąrašą neįtraukiamos priemonės, susijusios su Šalies skiriamomis subsidijomis.
8. Toliau pateikiamu sąrašu nedaromas poveikis valstybinėms monopolijoms ir išimtinėms teisėms atitinkamuose sektoriuose, kuriuos Sąjunga yra nurodžiusi šio susitarimo XXVII-A priede.
9. Sektoriuose, kuriuose taikoma ekonominių poreikių analizė, pagrindiniai kriterijai turi būti atitinkamos rinkos padėties valstybėje narėje arba regione, kuriame bus teikiama paslauga, vertinimas, atsižvelgiant, be kita ko, į esamų paslaugų teikėjų skaičių ir poveikį jiems.

10. Teisės ir prievolės, pagrįstos šiuo sąrašu, nėra savaime įgyvendinamos, todėl tiesiogiai jokių teisių fiziniams ir juridiniams asmenims nesuteikia.

Šalys leidžia, jei laikomasi šio susitarimo 217 straipsnio 1 dalyje nurodytų sąlygų, kad kitos Šalies sutartinių paslaugų teikėjai jų teritorijoje teiktų paslaugas per atvykstančius fizinius asmenis šiuose subsektoriuose:

1. Teisinės paslaugos, susijusios su tarptautine viešąja teise ir užsienio teise (t. y. ne Sąjungos teise)
2. Apskaitos ir buhalterijos paslaugos
3. Mokesčių konsultacijų paslaugos
4. Architektūros paslaugos, miestų planavimo ir kraštovaizdžio architektūros paslaugos
5. Inžinerijos paslaugos, kompleksinės inžinerijos paslaugos
6. Kompiuterių ir susijusios paslaugos
7. Mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugos
8. Reklama
9. Valdymo konsultacijų paslaugos
10. Su valdymo konsultacijomis susijusios paslaugos
11. Techninio tikrinimo ir analizės paslaugos
12. Susijusios mokslinių ir techninių konsultacijų paslaugos
13. Įrangos techninės priežiūros ir remonto paslaugos, teikiamos pagal sutartį po pardavimo arba nuomos
14. Vertimo raštu paslaugos
15. Teritorijos žvalgymo darbai
16. Aplinkosaugos paslaugos
17. Kelionių agentūrų ir kelionių organizatorių paslaugos
18. Pramogų paslaugos

Šalys leidžia, jei laikomasi šio susitarimo 218 straipsnio 2 dalyje nurodytų sąlygų, kad kitos Šalies nepriklausomi specialistai jų teritorijoje teiktų paslaugas per atvykstančius fizinius asmenis šiuose subsektoriuose:

1. Teisinės paslaugos, susijusios su tarptautine viešąja teise ir užsienio teise (t. y. ne Sąjungos teise)
2. Architektūros paslaugos, miestų planavimo ir kraštovaizdžio architektūros paslaugos
3. Inžinerijos paslaugos ir kompleksinės inžinerijos paslaugos
4. Kompiuterių ir susijusios paslaugos
5. Valdymo konsultacijų paslaugos ir su valdymo konsultacijomis susijusios paslaugos
6. Vertimo raštu paslaugos

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
VISI SEKTORIAI	Pripažinimas ES: Sąjungos direktyvos dėl abipusio diplomų pripažinimo taikomos tik valstybių narių piliečiams. Teisė teikti reguliuojamas profesines paslaugas vienoje valstybėje narėje nesuteikia teisės verstis tokia veikla kitoje valstybėje narėje. ⁽¹⁾
Teisinių konsultacijų tarptautinės viešosios teisės ir užsienio teisės (t. y. ne Sąjungos teisės) klausimais paslaugos (dalis CPC 861) ⁽²⁾	AT, CY, DE, EE, IE, LU, NL, PL, PT, SE, UK: apribojimų nėra. BE, ES, HR, IT, EL: ekonominių poreikių analizė NS. LV: ekonominių poreikių analizė SPT. BG, CZ, DK, FI, HU, LT, MT, RO, SI, SK: ekonominių poreikių analizė.
	DK: teikti teises konsultacijas gali tik Danijos teisininko licenciją turintys teisininkai. Norint gauti minėtą licenciją, būtina išlaikyti Danijos teisės egzaminą.
	FR: būtina (supaprastinta) registracija praktikuojančių teisininkų sąrašė, išlaikant kvalifikacinį egzaminą. teisininkams, norintiems verstis kasacinio teismo advokato („avocat auprès de la Cour de cassation“) ir Konstitucinės tarybos advokato („avocat auprès du Conseil d'Etat“) profesija, taikomos kvotos ir pilietybės reikalavimas. HR: norintiems įsiregistruoti į praktikuojančių teisininkų sąrašą ir teikti teisinio atstovavimo paslaugas, taikomas pilietybės reikalavimas.
Apskaitos ir buhalterijos paslaugos (CPC 86212, išskyrus audito paslaugas, CPC 86213, CPC 86219 ir CPC 86220)	BE, CY, DE, EE, ES, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Apribojimų nėra. AT: darbdavys turi būti atitinkamos profesinės organizacijos narys savo buveinės šalyje, kurioje tokia organizacija veikia. FR: reikalavimas gauti leidimą. teikti apskaitos ir buhalterijos paslaugas leidžiama tik Ekonomikos, finansų ir biudžeto ministerijai priėmus sprendimą ir gavus Užsienio reikalų ministerijos pritarimą. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. HR: gyvenamosios vietos reikalavimas.
Mokesčių konsultacijų paslaugos (CPC 863) ⁽³⁾	BE, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: apribojimų nėra. AT: darbdavys turi būti atitinkamos profesinės organizacijos narys savo buveinės šalyje, kurioje tokia organizacija veikia; pilietybės reikalavimas norint atstovauti kompetentingose institucijose. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. CY: įsipareigojimų neprisiimta dėl mokesčių deklaracijų teikimo. PT: įsipareigojimų neprisiimta. HR, HU: gyvenamosios vietos reikalavimas.

⁽¹⁾ Kad trečiųjų šalių piliečių kvalifikacijos būtų pripažįstamos visoje Sąjungoje, reikia susitarti dėl Abipusio pripažinimo susitarimo, kaip nustatyta šio susitarimo 222 straipsnyje.

⁽²⁾ Kaip ir kitų paslaugų atveju, teisinių paslaugų teikėjams taikomi valstybėse narėse nustatyti licencijavimo reikalavimai ir procedūros. Teisininkams, teikiantiems teises paslaugas, susijusias su tarptautine viešąja teise ir užsienio teise, tokiais reikalavimais ir procedūromis gali būti, *inter alia*, numatyta atitikti vietinių etikos kodeksų normas, naudoti buveinės šalies pavadinimą (išskyrus atvejus, kai gautas sutikimas naudoti priimančiosios šalies pavadinimą), draudimo reikalavimai, paprastoji registracija priimančiosios šalies praktikuojančių teisininkų sąrašė arba supaprastinta registracija priimančiosios šalies praktikuojančių teisininkų sąrašė, išlaikius kvalifikacinį egzaminą, ir turėti juridinį adresą ar profesinę buveinę priimančiojoje šalyje.

⁽³⁾ Neapima teisinių konsultacijų ir teisinio atstovavimo mokesčių klausimais paslaugų, kurios aptariamose dalyje „Teisinių konsultacijų paslaugos“ tarptautinės viešosios teisės ir užsienio teisės klausimais.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
Architektūros paslaugos ir miestų planavimo ir kraštovaizdžio architektūros paslaugos (CPC 8671 ir CPC 8674)	EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: apribojimų nėra. BE, ES, HR, IT: ekonominių poreikių analizė NS. LV: ekonominių poreikių analizė SPT. FI: fizinis asmuo privalo įrodyti turįs specialių žinių, susijusių su teikiama paslauga. BG, CY, CZ, DE, FI, HU, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. AT: tik dėl planavimo paslaugų: ekonominių poreikių analizė. HR, HU, SK: gyvenamosios vietos reikalavimas.
Inžinerijos paslaugos ir Kompleksinės inžinerijos paslaugos (CPC 8672 ir CPC 8673)	EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: apribojimų nėra. BE, ES, HR, IT: ekonominių poreikių analizė NS. LV: ekonominių poreikių analizė SPT. FI: fizinis asmuo privalo įrodyti turįs specialių žinių, susijusių su teikiama paslauga. BG, CY, CZ, DE, FI, HU, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. AT: tik dėl planavimo paslaugų: ekonominių poreikių analizė. HR, HU: gyvenamosios vietos reikalavimas.
Kompiuterių ir susijusių paslaugos (CPC 84)	EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra. ES, IT: ekonominių poreikių analizė NS. LV: ekonominių poreikių analizė SPT. BE: ekonominių poreikių analizė NS. AT, DE, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, RO, SK, UK: ekonominių poreikių analizė. HR: gyvenamosios vietos reikalavimas SPT. Įsipareigojimų neprisiimta dėl NS.
Mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugos (CPC 851, 852, išskyrus psichologų paslaugas ⁽¹⁾ , 853)	ES, išskyrus BE: būtinas susitarimas dėl priėmimo su patvirtinta moks- linių tyrimų organizacija ⁽²⁾ . CZ, DK, SK: ekonominių poreikių analizė. BE, UK: įsipareigojimų neprisiimta. HR: gyvenamosios vietos reikalavimas.
Reklama (CPC 871)	BE, CY, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE, UK: apribo- jimų nėra. AT, BG, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.
Valdymo konsultacijų paslaugos (CPC 865)	DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: apribojimų nėra. ES, IT: ekonominių poreikių analizė NS. BE, HR: ekonominių poreikių analizė NS. AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.
Su valdymo konsultacijomis susijusios paslaugos (CPC 866)	DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: apribojimų nėra. BE, ES, HR, IT: ekonominių poreikių analizė NS. AT, BG, CY, CZ, FI, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. HU: ekonominių poreikių analizė, išskyrus arbitražo ir taikinimo paslaugas (CPC 86602), dėl kurių įsipareigojimų neprisiimta.

⁽¹⁾ Dalis CPC 85201, aptariama dalyje „Medicinos ir stomatologijos paslaugos“.

⁽²⁾ Visose valstybėse narėse, išskyrus DK, mokslinių tyrimų organizacijos patvirtinimas ir susitarimas dėl priėmimo privalo atitikti Direktyvoje 2005/71/EB nustatytas sąlygas.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
Techninio tikrinimo ir analizės paslaugos (CPC 8676)	BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: apribojimų nėra. AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.
Susijusios mokslinių ir techninių konsultacijų paslaugos (CPC 8675)	BE, EE, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: apribojimų nėra. AT, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. DE: išipareigojimų neprisiimta dėl valstybės paskirtųjų tyrinėtojų. FR: išipareigojimų neprisiimta dėl tyrinėjimo, susijusio su nuosavybės teisių nustatymu ir su žemės teise, dėl kurių išipareigojimų neprisiimta. BG: išipareigojimų neprisiimta.
Laivų techninės priežiūros ir remonto paslaugos (dalis CPC 8868)	BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. UK: išipareigojimų neprisiimta.
Geležinkelių transporto įrangos techninė priežiūra ir remontas (dalis CPC 8868)	BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. UK: išipareigojimų neprisiimta.
Variklinių transporto priemonių, motociklų, sniegaigių ir kelių transporto įrangos techninė priežiūra ir remontas (CPC 6112, CPC 6122, dalis CPC 8867 ir dalis CPC 8868)	BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra. AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. UK: išipareigojimų neprisiimta.
Orlaivių ir jų dalių techninė priežiūra ir remontas (dalis CPC 8868)	BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. UK: išipareigojimų neprisiimta.
Gaminių iš metalo, technikos (ne biuro), įrangos (ne transporto ir ne biuro), asmeninių ir namų ūkio reikmenų techninė priežiūra ir remontas ⁽¹⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 ir CPC 8866)	BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: apribojimų nėra. AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.
Vertimas raštu (CPC 87905, išskyrus oficialią ar sertifikuotą veiklą)	DE, EE, FR, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: apribojimų nėra. BE, ES, IT, EL: ekonominių poreikių analizė NS. CY, LV: ekonominių poreikių analizė SPT. AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. HR: išipareigojimų neprisiimta dėl NS.

⁽¹⁾ Biuro technikos ir įrangos, įskaitant kompiuterius, techninės priežiūros ir remonto paslaugos (CPC 845) aptariamose dalyje „Kompiuterių paslaugos“.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
Teritorijos žvalgymo darbai (CPC 5111)	BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: apribojimų nėra. AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.
Aplinkosaugos paslaugos (CPC 9401 ⁽¹⁾ , CPC 9402, CPC 9403, CPC 9404 ⁽²⁾ , dalis CPC 94060 ⁽³⁾ , CPC 9405, dalis CPC 9406, CPC 9409)	BE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: apribojimų nėra. AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, FI, HU, LT, LV, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.
Kelionių agentūrų ir kelionių organizatorių paslaugos (įskaitant kelionių vadovus ⁽⁴⁾) (CPC 7471)	AT, CZ, DE, EE, ES, FR, IT, LU, NL, PL, SI, SE: apribojimų nėra. BG, EL, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. BE, CY, DK, FI, IE: išsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl kelionių vadovų (asmenų, kurie lydi ne mažiau kaip 10 turistų grupę, bet konkrečiose vietovėse neteikia gido paslaugų). HR: gyvenamosios vietos reikalavimas. UK: išsipareigojimų neprisiimta.
Pramogų paslaugos, išskyrus audiovizualines paslaugas (įskaitant teatro, gyvai grojančių muzikantų grupių, cirko ir diskotekos paslaugas) (CPC 9619)	BG, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE: gali būti reikalaujama turėti aukštesnio laipsnio kvalifikaciją ⁽⁵⁾ . Ekonominių poreikių analizė. AT: aukštesnio laipsnio kvalifikacijos ir ekonominių poreikių analizės reikalavimas, išskyrus dėl asmenų, kurių pagrindinė profesinė veikla yra susijusi su vaizduojamąja daile ir kurie iš šios veiklos gauna didžiąją dalį pajamų, su sąlyga, kad šie asmenys Austrijoje nevykdys jokios kitos komercinės veiklos: apribojimų nėra. FR: išsipareigojimų neprisiimta dėl SPT, išskyrus jeigu: — darbo leidimas yra išduotas ne ilgesniam kaip devynių mėnesių laikotarpiui su galimybe jį pratęsti dar trims mėnesiams; — ekonominių poreikių analizė; — pramogų įmonė privalo sumokėti mokestį Prancūzijos imigracijos ir integracijos tarnybai („Office Français de l’Immigration et de l’Intégration“). CY: ekonominių poreikių analizė gyvai grojančių muzikantų grupių ir diskotekų paslaugų teikėjams. SI: ribojama buvimo trukmė – ne daugiau kaip 7 dienos vienam renginiui. Cirko ir pramogų parkų paslaugų atveju buvimo trukmė – ne daugiau kaip 30 dienų per kalendorinius metus. BE, UK: išsipareigojimų neprisiimta.

⁽¹⁾ Nuotekų šalinimo ir valymo paslaugos.

⁽²⁾ Išmetamųjų dujų valymo paslaugos.

⁽³⁾ Kai kurios gamtos ir kraštovaizdžio apsaugos paslaugos.

⁽⁴⁾ Paslaugų teikėjai, kurie lydi ne mažiau kaip 10 turistų grupę, bet konkrečiose vietovėse neteikia gido paslaugų.

⁽⁵⁾ Jeigu kvalifikacija įgyta ne Sąjungoje ir jos valstybėse narėse, susijusi valstybė narė gali įvertinti, ar ta kvalifikacija atitinka jos teritorijoje privalomą kvalifikaciją.

XXVII-E PRIEDAS

IŠLYGŲ DĖL ĮSISTEIGIMO SĄRAŠAS (MOLDOVOS RESPUBLIKA)

1. Toliau pateiktame sąraše nurodomos ekonominės veiklos rūšys, dėl kurių Moldova Respublika pagal šio susitarimo 205 straipsnio 1 dalį Sąjungos įmonėms ir investuotojams taiko nacionalinio režimo arba didžiausio palankumo režimo išlygas.

Sąrašą sudaro šie elementai:

- a) pirmą skiltis, kurioje nurodomas sektorius arba subsektorius, kuriam taikomi apribojimai;
 - b) antra skiltis, kurioje aprašomos pirmoje skiltyje nurodytos atitinkamam sektoriui arba subsektoriui taikomos išlygos.
2. Nurodant atskirus sektorius ir subsektorius:
- a) CPC – Svarbiausias produktų klasifikatorius, pateiktas Jungtinių Tautų statistikos biuro Statistikos leidinyje (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991*);
 - b) CPC 1.0 red. – Svarbiausias produktų klasifikatorius, pateiktas Jungtinių Tautų statistikos biuro Statistikos leidinyje (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998*).
3. Pagal šio susitarimo 202 straipsnio 1 dalį į sąrašą neįtrauktos priemonės, susijusios su Šalių teikiamomis subsidijomis.
4. Pagal šio susitarimo 205 straipsnį nediskriminaciniai reikalavimai, pavyzdžiui, reikalavimai, susiję su teisine forma arba prievole gauti licenciją ar leidimą, kurie yra taikomi visiems tam tikroje teritorijoje veikiantiems paslaugų teikėjams, neišskiriant jų pagal nacionalinę priklausomybę, gyvenamąją vietą ar panašius kriterijus, šiame priede nėra išvardyti, nes šiuo susitarimu nepažeidžiami.
5. Teisės ir prievolės, pagrįstos šiuo sąrašu, nėra savaime įgyvendinamos, todėl tiesiogiai jokių teisių fiziniams ir juridiniams asmenims nesuteikia.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
I. HORIZONTALIOSIOS IŠLYGOS	
Išlygos apima visus sektorius	Žemė Žemę leidžiama nuomoti, jei nuomos laikotarpis ne ilgesnis kaip 99 metai. Užsienio paslaugų teikėjai gali pirkti žemę, išskyrus žemės ūkio paskirties žemę ir miško žemę.
I. KONKREČIOS IŠLYGOS	
1. VERSLO PASLAUGOS	
A. Specialistų paslaugos	
a) Teisinės paslaugos:	
— Taikomi apribojimai dėl konsultacijų priimančiosios šalies teisės klausimais (CPC 861)	Sąjungos valstybių narių teisininkai gali teikti teisinės paslaugas, susijusias su atstovavimu teismuose ir kitose kompetentingose institucijose, kartu su vietos teisininkais arba gavę Moldovos Respublikos licenciją, išduodamą po 1 metų trukmės stažuotės. Teisinio konsultavimo paslaugos, išskyrus atstovavimą teisme ir kitose institucijose, gali būti teikiamos iš anksto įsiregistravus specialiaame Teisininkų asociacijos registre. Vertimo raštu ir (arba) žodžiu teisme paslaugos gali būti teikiamos, jei Teisingumo ministerijos Atestacijos komisija iš anksto pripažįsta kitos valstybės išduotą prisiekusiojo vertėjo raštu ir (arba) žodžiu atestatą. Kitos valstybės išduotą teisinio tarpininko licenciją turintis asmuo gali teikti tarpininkavimo paslaugas gavęs Teisinio tarpininkavimo valdybos patvirtinimą.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
h) Privačios medicinos ir stomatologijos paslaugos (CPC 9312) (CPC 9312, išskyrus viešojo sektoriaus teikiamas paslaugas) F. Kitos verslo paslaugos k) Įdarbinimo ir aprūpinimo darbuotojais paslaugos (CPC 872); l) Tyrimo ir apsaugos paslaugos (CPC 873); 2. RYŠIŲ PASLAUGOS A. Pašto paslaugos a) Tarptautinės pašto paslaugos, taip pat vidaus pašto paslaugos, susijusios su laiškais, kurių masė iki 350 gramų (CPC 7511) 7. FINANSINĖS PASLAUGOS Bankų sektoriaus ir kitos finansinės paslaugos (išskyrus draudimą) Dalyvavimas visų rūšių vertybinių popierių emisijose, įskaitant emisijos organizavimą ir platinimą (viešojo arba neviešojo platinimo būdu) su įsipareigojimu išpirkti neišplatintus vertybinius popierius arba be tokio įsipareigojimo, taip pat su tokiomis emisijomis susijusių paslaugų teikimas.	Patvirtinto bankroto administratoriaus paslaugos gali būti teikiamos po vieno metų stažuotės ir išlaikius Teisingumo ministerijos Sertifikavimo ir drausmės komisijos rengiamą egzaminą. Valstybiniais notarams ir antstoliams taikomas pilietybės reikalavimas. Gydytojo praktika norintys užsiimti užsieniečiai turi gauti vietinės sveikatos priežiūros institucijos leidimą, išduodamą atsižvelgiant į ekonominį poreikį. Paslaugos gali būti teikiamos tik per Moldovos Respublikoje įsteigtus juridinius asmenis. Valstybės bendrovės „Posta Moldova“ monopolija. Moldovos nacionalinis bankas yra Vyriausybės finansinis agentas T tipo obligacijų rinkoje.

XXVII-F PRIEDAS

ĮSIPAREIGOJIMŲ DĖL PASLAUGŲ, KURIAS TEIKIANT KERTAMA SIENA, SĄRAŠAS

(MOLDOVOS RESPUBLIKA)

1. Toliau pateiktame įsipareigojimų sąrašė nurodoma ekonominė veikla, kurią Moldovos Respublika liberalizavo pagal šio susitarimo 212 straipsnį, ir, kaip išlygos, patekimo į rinką ir nacionalinio režimo apribojimai, taikomi su šia veikla susijusioms paslaugoms ir šių veiklų vykdančioms Sąjungos paslaugų teikėjams.

Sąrašą sudaro šie elementai:

- a) pirmą skiltį, kurioje nurodomas sektorius arba subsektorius, dėl kurio priimti įsipareigojimai;
- b) antrą skiltį, kurioje aprašomos pirmoje skiltyje nurodytos atitinkamam sektoriui arba subsektoriui taikomos išlygos.

Dėl sąrašė nenurodytų sektorių ar subsektorių įsipareigojimų neprisiimta.

2. Nurodant atskirus sektorius ir subsektorius:

- a) CPC – Svarbiausias produktų klasifikatorius, pateiktas Jungtinių Tautų statistikos biuro Statistikos leidinyje (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991*);
- b) CPC 1.0 red. – Svarbiausias produktų klasifikatorius, pateiktas Jungtinių Tautų statistikos biuro Statistikos leidinyje (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998*).

3. Į toliau pateikiamą sąrašą neįtrauktos priemonės, susijusios su kvalifikaciniais reikalavimais ir procedūromis, techniniais standartais, licencijavimo reikalavimais ir procedūromis, kai jomis neribojamas patekimas į rinką ar nacionalinio režimo taikymas, kaip apibrėžta šio susitarimo 210 ir 211 straipsniuose. Šios priemonės (pvz., reikalavimas gauti licenciją, prievolės teikti universalias paslaugas, reikalavimas, kad būtų pripažinta su reguliuojamais sektoriais susijusi kvalifikacija, reikalavimas išlaikyti konkrečius egzaminus, įskaitant kalbos egzaminus, ir nediskriminacinis reikalavimas, kad tam tikrų sričių veikla nebūtų vykdoma zonose, kuriose saugoma aplinka, arba ypatingos istorinės ar meninės vertės teritorijose), net jeigu jos neišvardytos, visais atvejais taikomos kitos Šalies investuotojams.
4. Sąrašu nedaromas poveikis galimybei taikyti 1 paslaugų teikimo būdą tam tikruose paslaugų sektoriuose ir subsektoriuose ir nedaromas poveikis valstybinėms monopolijoms ir išimtinėms teisėms, kaip aprašyta įsipareigojimų dėl įsisteigimo sąrašė.
5. Pagal šio susitarimo 202 straipsnio 3 dalį į sąrašą neįtrauktos priemonės, susijusios su Šalių teikiamomis subsidijomis.
6. Teisės ir prievolės, pagrįstos šiuo įsipareigojimų sąrašu, nėra savaimė įgyvendinamos, todėl tiesiogiai jokių teisių fiziniais ir juridiniams asmenims nesuteikia.
7. 1 ir 2 paslaugos teikimo būdas reiškia paslaugų teikimo būdus, aprašytus atitinkamai šio susitarimo 203 straipsnio 13 dalies a ir b punktuose.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
I. KONKRETŪS ĮSIPAREIGOJIMAI	
1. VERSLO PASLAUGOS	
A. Specialistų paslaugos	
a) Teisinės paslaugos:	
— Išskyrus dėl konsultavimo buveinės šalies ir tarptautinės teisės klausimais	1. Įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl teisinių dokumentų rengimo.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
(CPC 861);	2. Apribojimų nėra.
— Konsultavimas buveinės šalies, trečiųjų šalių ir tarptautinės teisės klausimais	1. Apribojimų nėra.
(dalis CPC 861);	2. Apribojimų nėra.
b) Apskaitos, audito ir buhalterijos paslaugos (CPC 862);	1. Apribojimų nėra. 2. Apribojimų nėra.
c) Mokesčių paslaugos (CPC 863);	
d) Architektūros paslaugos; (CPC 8671);	
e) Inžinerijos paslaugos; (CPC 8672);	
f) Kompleksinės inžinerijos paslaugos (CPC 8673);	
g) miestų planavimo ir kraštovaizdžio architektūros paslaugos (CPC 8674);	
h) Privatosios medicinos ir stomatologijos paslaugos (CPC 9312) (CPC 9312, išskyrus viešojo sektoriaus teikiamas paslaugas);	1. Apribojimų nėra. 2. Valstybinių medicinos draudimo programų lėšomis nefinansuojamos užsienyje teikiamų medicinos paslaugų išlaidos.
i) Veterinarijos paslaugos (CPC 932);	1. Apribojimų nėra. 2. Apribojimų nėra.
j) Akušerių, slaugytojų, fizioterapeutų ir paramedikų paslaugos (CPC 93191, išskyrus viešajame sektoriuje teikiamas paslaugas).	1. Apribojimų nėra. 2. Valstybinių draudimo programų lėšomis nefinansuojamos užsienyje gautos užsienio medicinos paslaugos.
B. Kompiuterių ir susijusios paslaugos	
a) Konsultavimo kompiuterinės technikos įrengimo klausimais paslaugos (CPC 841);	1. Apribojimų nėra. 2. Apribojimų nėra.
b) Programinės įrangos diegimo paslaugos (CPC 842);	
c) Duomenų apdorojimo paslaugos; (CPC 843);	
d) Paslaugos, susijusios su duomenų bazėmis (CPC 844);	
e) Kitos (CPC 845 + 849).	

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
C. Mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugos	
a) Gamtos mokslų mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugos (CPC 851); b) Socialinių ir humanitarinių mokslų mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugos (CPC 852); c) Daugiadalykių mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugos (CPC 853).	1. Apribojimų nėra. 2. Apribojimų nėra.
D. Nekilnojamojo turto paslaugos	
a) Apimančios nuosavą ar nuomojamą nuosavybę (CPC 821); b) Už atlygį ar pagal sutartį (CPC 822).	1. Apribojimų nėra. 2. Apribojimų nėra.
E. Nuomos ir (arba) išperkamosios nuomos be operatoriaus paslaugos	
a) Susijusios su laivais (CPC 83103); b) Susijusios su orlaiviais (CPC 83104); c) Susijusios su kita transporto įranga (CPC 83101 + 83102 + 83105); d) Susijusios su kita technika ir įranga (CPC 83106–83109);	1. Apribojimų nėra. 2. Apribojimų nėra.
e) Kitos (CPC 832), įskaitant įrašytas vaizdajuostes ir optinius diskus, skirtus naudoti su namų vaizdo įranga.	
F. Kitos verslo paslaugos	
a) Reklamos paslaugos (CPC 871); b) Rinkos tyrimų ir viešosios nuomonės apklausos paslaugos (CPC 864);	1. Apribojimų nėra. 2. Apribojimų nėra.
c) Valdymo konsultacijų paslaugos (CPC 865); d) Su valdymo konsultacijomis susijusios paslaugos (CPC 866); e) Techninio tikrinimo ir analizės paslaugos (CPC 8676); f) Su žemės ūkiu, medžiokle ir miškininkyste susijusios paslaugos (CPC 881);	

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
g) Su žvejyba susijusios paslaugos (CPC 882);	
h) Su kasyba susijusios paslaugos (CPC 883 + 5115);	
i) Su gamyba susijusios paslaugos (CPC 884 + 885); (išskyrus dėl 88442);	
j) Su energijos tiekimu susijusios paslaugos (CPC 887);	
k) Įdarbinimo ir aprūpinimo darbuotojais paslaugos (CPC 872);	
l) Tyrimo ir apsaugos paslaugos (CPC 873);	
m) Susijusios mokslinių ir techninių konsultacijų paslaugos (CPC 8675);	
n) Įrangos (išskyrus jūrinius laivus, orlaivius ir kitą transporto įrangą) techninės priežiūros ir remonto paslaugos (CPC 633 + 8861–8866);	
o) Pastatų valymo paslaugos (CPC 874);	
p) Fotografijos paslaugos (CPC 875);	
q) Pakavimo ir fasavimo paslaugos (CPC 876);	
r) Spausdinimas ir leidyba (CPC 88442);	
s) Renginių organizavimo paslaugos (CPC 87909*);	
t) Kitos (CPC 8790).	
2. RYŠIŲ PASLAUGOS	
A. Pašto paslaugos	
a) Tarptautinės pašto paslaugos, taip pat vidaus pašto paslaugos, susijusios su laiškais, kurių masė iki 350 gramų (CPC 7511);	1. Valstybės bendrovės „Posta Moldova“ monopolija. 2. Apribojimų nėra.
b) Pašto paslaugos, susijusios su paketais (CPC 75112);	1. Apribojimų nėra. 2. Apribojimų nėra.
c) Pašto skyrių paslaugos (CPC 75113).	

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
B. Pasiuntinių paslaugos (CPC 7512)	1. Apribojimų nėra. 2. Apribojimų nėra.
C. Telekomunikacijų paslaugos	
a) Viešojo telefono ryšio paslaugos; (CPC 7521);	1. Apribojimų nėra. 2. Apribojimų nėra.
b) Analoginio korinio ryšio paslaugos (CPC 75213.1);	
c) Skaitmeninio korinio ryšio paslaugos (CPC 75213.2);	
d) Mobiliojo ryšio paslaugos (CPC 75213); — Ieškos paslaugos, (CPC 75291), — Judriojo ryšio duomenų perdavimo paslaugos;	
e) Palydovinio ryšio paslaugos;	
f) Verslo tinklo paslaugos (CPC 7522);	
g) Paketinio duomenų komutavimo paslaugos (CPC 75232);	
h) Grandininio duomenų komutavimo paslaugos (CPC 7523*);	
i) Telegrafo ir telekso paslaugos (CPC 7522 ir CPC 7523);	
j) Fakso paslaugos (CPC 7521*+7529*);	
k) Privačių nuomojamų linijų paslaugos (CPC 7522*+7523*);	
l) Elektroninis paštas (CPC 7523*);	
m) Balso paštas (CPC 7523*);	
n) Informacijos paieška internete ir duomenų bazėse (CPC 7523*);	
o) Elektroniniai duomenų mainai (EDI) (CPC 7523*);	

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
p) Pagreitinto ir (arba) pridėtinės vertės fakso paslaugos, įskaitant saugojimą ir siuntimą, saugojimą ir paiešką (CPC 7523*);	
q) Kodų ir protokolų konvertavimas (CPC nėra);	
r) Informacijos ir (arba) duomenų tvarkymas internete (įskaitant sandorių tvarkymą) (CPC 843);	
s) Kitos telekomunikacijų paslaugos (CPC 7529);	
t) Kitos (CPC 7549).	
3. STATYBOS IR SUSIJUSIOS INŽINERIJOS PASLAUGOS	
a) Bendroji pastatų statyba (CPC 512);	1. Apribojimų nėra.
b) Bendroji inžinerinių statinių statyba (CPC 513);	2. Apribojimų nėra.
c) Montavimo ir surinkimo darbai (CPC 514 + 516);	
d) Baigiamieji statybos darbai ir apdaila (CPC 517);	
e) Kitos (CPC 511 + 515 + 518).	
4. PLATINIMO PASLAUGOS	
a) Įgaliotų prekybos agentų paslaugos (CPC 621);	1. Apribojimų nėra.
b) Didmeninės prekybos paslaugos (CPC 611, 622);	2. Apribojimų nėra.
c) Mažmeninės prekybos paslaugos (CPC 611 + 613 + 631 + 632 + 633 + 6111 + 6113 + 6121), įskaitant garso ir vaizdo įrašus bei juostas ir optinius diskus (CPC 63234);	
d) Franšizė (CPC 8929);	
e) Kitos platinimo paslaugos.	
5. ŠVIETIMO PASLAUGOS	
a) Pradinio mokymo paslaugos (CPC 921);	1. Apribojimų nėra.
b) Vidurinio mokymo paslaugos (CPC 922);	2. Apribojimų nėra.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
c) Aukštojo mokslo paslaugos (dalis CPC 923);	
d) Suaugusiųjų švietimo paslaugos (CPC 924);	
e) Kitos švietimo paslaugos (CPC 929).	
6. APLINKOSAUGOS PASLAUGOS	
A. Nuotekų tvarkymo paslaugos (CPC 9401) ⁽¹⁾	1. Apribojimų nėra. 2. Apribojimų nėra.
B. Kietųjų ir (arba) pavojingų atliekų tvarkymas, išskyrus pavojingų atliekų vežimą kertant sieną	
a) Atliekų šalinimo paslaugos (CPC 9402);	
b) Sanitarinės ir panašios paslaugos (CPC 9403).	
C. Aplinkos oro ir klimato apsauga (CPC 9404) ⁽²⁾	
D. Dirvožemio ir vandens valymas	
a) Užkrėsto ir (arba) užteršto dirvožemio ir vandens valymas (dalis CPC 94060) ⁽³⁾	
E. Triukšmo ir vibracijos mažinimas (CPC 9405)	
F. Biologinės įvairovės ir kraštovaizdžio apsauga	
a) Gamtos ir kraštovaizdžio apsaugos paslaugos (dalis CPC 9406)	
G. Kitos aplinkosaugos ir gretutinės paslaugos (CPC 94090)	
7. FINANSINĖS PASLAUGOS	
A. Draudimas ir su draudimu susijusios paslaugos	
a) Gyvybės draudimo, draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir sveikatos draudimo paslaugos;	1. Apribojimų nėra. 2. Apribojimų nėra.
b) Ne gyvybės draudimo paslaugos (CPC 8129, išskyrus jūrų, oro ir sausumos transporto draudimą);	
c) Jūrų, oro ir sausumos transporto draudimas;	
d) Perdraudimas ir pakartotinis perdraudimas (retrocesija);	
e) Pagalbinės draudimo paslaugos (įskaitant brokerių ir tarpininkų paslaugas).	

⁽¹⁾ Nuotekų šalinimo ir valymo paslaugos.

⁽²⁾ Išmetamųjų dujų valymo paslaugos.

⁽³⁾ Kai kurios gamtos ir kraštovaizdžio apsaugos paslaugos.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
B. Bankų sektoriaus ir kitos finansinės paslaugos (išskyrus draudimą)	
a) Indėlių ir kitų grąžintinų sumų priėmimas iš gyventojų;	1. Apribojimų nėra.
b) Visų rūšių skolinimas, įskaitant vartojimo kreditus, hipotekos kreditus, faktoringą ir komercinių sandorių finansavimą;	2. Apribojimų nėra.
c) Finansinė nuoma;	
d) Visos mokėjimo ir pinigų pervedimo paslaugos;	
e) Garantijos ir įsipareigojimai;	
f) Prekyba savo arba klientų vardu biržoje, nebiržinėje rinkoje ar kitur šiomis priemonėmis:	
— pinigų rinkos priemonėmis (čekiais, vekseliais, indėlių sertifikatais ir kt.);	
— užsienio valiuta;	
— išvestinėmis priemonėmis, įskaitant ateities ir pasirinkimo sandorius, bet ne vien jais;	
— valiutos kurso ir palūkanų normų priemonėmis, įskaitant pasikeitimo sandorius, išankstinius susitarimus dėl palūkanų normų ir kt.;	
— perleidžiamaisiais vertybiniais popieriais;	
— kitomis perleidžiamosiomis priemonėmis ir finansiniu turtu, įskaitant luitinį auksą;	
g) Tarpininkavimas pinigų rinkoje;	
h) Turto valdymas, kaip antai grynųjų pinigų arba vertybinių popierių valdymas, visos kolektyvinių investicijų valdymo formos, pensijų fondų valdymas, turto apsaugos, depozitoriumo ir patikos paslaugos;	
i) Atsiskaitymas už finansinį turtą ir tarpuskaita, įskaitant vertybinius popierius, išvestines priemones ir kitas perleidžiamąsias priemones;	
j) Konsultavimo ir kitos pagalbinės finansinės paslaugos, susijusios su veikla, nurodyta MNT.TNC/W/50 1B straipsnyje, įskaitant informaciją apie kreditus ir jų analizę, investicijų ir investicinių portfelių tyrimus bei konsultacijas dėl jų, konsultacijas dėl įsigijimo ir įmonių pertvarkymo bei strategijos;	
k) Finansinės informacijos teikimas ir perdavimas, kitų finansinių paslaugų teikėjų atliekamas finansinių duomenų tvarkymas ir su tuo susijusi programinė įranga;	
l) Dalyvavimas visų rūšių vertybinių popierių emisijose, įskaitant emisijos organizavimą ir platinimą (viešojo arba neviešojo platinimo būdu) su įsipareigojimu išpirkti neišplatintus vertybinius popierius arba be tokio įsipareigojimo, taip pat su tokiomis emisijomis susijusių paslaugų teikimas.	

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
8. LIGONINIŲ IR KITŲ SVEIKATOS PRIEŽIŪROS IR SLAUGOS ĮSTAIGŲ PASLAUGOS	
a) Ligoninių paslaugos Privačių ligoninių ir sanatorijų paslaugos (CPC 9311, išskyrus viešajame sektoriuje teikiamas paslaugas); b) Socialinės paslaugos; (CPC 933); c) Kitos žmonių sveikatos priežiūros paslaugos (CPC 9319, išskyrus 93191).	1. Apribojimų nėra. 2. Apribojimų nėra.
9. TURIZMO IR SU KELIONĖMIS SUSIJUSIOS PASLAUGOS	
a) Viešbučiai ir restoranai (įskaitant maitinimą) (CPC 641–643); b) Kelionių agentūrų ir kelionių organizatorių paslaugos (CPC 7471);	1. Apribojimų nėra. 2. Apribojimų nėra.
c) Turistų gidų paslaugos (CPC 7472); d) Kitos turizmo ir su kelionėmis susijusios paslaugos.	
10. POILSIO ORGANIZAVIMO, KULTŪROS IR SPORTO PASLAUGOS	
a) Su kino teatrų veikla susijusios paslaugos (CPC 96199**) ⁽¹⁾ ;	1. Įsipareigojimų neprisiimta. 2. Įsipareigojimų neprisiimta.
b) Kitos pramogų paslaugos (CPC 96191 + 96194); c) Naujienų agentūrų paslaugos (CPC 962);	1. Apribojimų nėra. 2. Apribojimų nėra.
e) Sporto ir kitos poilsio organizavimo paslaugos (CPC 964).	
11. TRANSPORTO PASLAUGOS	
a) Jūrų transporto paslaugos (CPC 7211, 7212, 7213, 8868**, 7214, 745**); b) Vidaus vandens kelių transportas (CPC 7221, 7222, 7223, 8868**, 7224, 745**);	1. Apribojimų nėra. 2. Apribojimų nėra.
c) Oro transporto paslaugos apibrėžtos oro transportui skirtame priede: a) ir b) Keleivių ir krovinių vežimas (CPC 731, 732); c) Laivų nuoma su įgula (CPC 734);	

⁽¹⁾ ** Reiškia, kad nurodyta paslauga yra tik dalis visų veiklos rūšių, nurodytų CPC rodyklėje.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
d) Orlaivių techninės priežiūros ir remonto paslaugos (CPC 8868**); e) Oro transporto paslaugų pardavimas ir rinkodara; (CPC 746*); f) Kompiuterinės rezervavimo sistemos; (CPC 746*); g) Oro uostų valdymas; h) Antžeminės paslaugos (įskaitant maitinimo paslaugas);	
d) Kosmoso transporto paslaugos (CPC 733);	
e) Geležinkelių transporto paslaugos (CPC 7111, 7112, 7113, 8868**, 743);	
f) Kelių transporto paslaugos a) Keleivių vežimas (CPC 7121 + 7122); b) Krovinių vežimas (CPC 7123, dėl 7123, išskyrus kabotažo paslaugas);	
c) Komercinių transporto priemonių nuoma su vairuotojais (CPC 7124);	
d) Kelių transporto įrangos techninė priežiūra ir remontas (CPC 6112 + 8867);	
e) Papildomos kelių transporto paslaugos (CPC 744);	
g) Vamzdynų transportas (CPC 7131, 7139);	
h) Visų rūšių transporto, išskyrus jūrų transportą, pagalbinės paslaugos a) Krovinių tvarkymo, saugojimo ir sandėliavimo paslaugos (CPC 741, 742); b) Krovinių vežimo tarpininkų ir kitos papildomos ir pagalbinės transporto paslaugos (CPC 748, 749).	

XXVII-G PRIEDAS

IŠLYGŲ DĖL PAGRINDINIO PERSONALO, ABSOLVENTŲ STAŽUOTOJŲ IR VERSLO PASLAUGŲ PARDAVĖJŲ SĄRAŠAS (MOLDOVOS RESPUBLIKA)

1. Toliau pateiktame išlygų sąraše nurodomos ekonominės veiklos sritys, liberalizuotos pagal šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 6 skyriaus (Įsisteigimas, prekyba paslaugomis ir elektroninė prekyba) 2 ir 3 skirsnius, kurioms pagal šio susitarimo 215 straipsnį taikomi apribojimai dėl pagrindinio personalo ir absolventų stažuotojų, o pagal 216 straipsnį – dėl verslo paslaugų pardavėjų, ir tie apribojimai nurodomi.

Sąrašą sudaro šie elementai:

- a) pirma skiltis, kurioje nurodomas sektorius arba subsektorius, kuriam taikomi apribojimai, ir
- b) antra skiltis, kurioje aprašomi taikomi apribojimai.

Moldovos Respublika neprisiima jokių įsipareigojimų dėl pagrindinio personalo, absolventų stažuotojų ir verslo paslaugų pardavėjų pagal šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 6 skyriaus (Įsisteigimas, prekyba paslaugomis ir elektroninė prekyba) 2 ir 3 skirsnius neliberalizuotose ekonominės veiklos srityje (kuriose ir toliau neprisiimama įsipareigojimų).

2. Nurodant atskirus sektorius ir subsektorius:

- a) CPC – Svarbiausias produktų klasifikatorius, pateiktas Jungtinių Tautų statistikos biuro Statistikos leidinyje (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991*), ir
- b) CPC 1.0 red. – Svarbiausias produktų klasifikatorius, pateiktas Jungtinių Tautų statistikos biuro Statistikos leidinyje (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998*).

3. Įsipareigojimai dėl pagrindinio personalo, absolventų stažuotojų, verslo paslaugų pardavėjų ir prekių pardavėjų netaikomi tais atvejais, kai jų laikino buvimo tikslas ar rezultatas yra įsikišimas ar kitokio poveikio darymas bet kokiam ginčui ar deryboms tarp darbuotojų ir vadovybės.
4. Į toliau pateikiamą sąrašą neįtrauktos priemonės, susijusios su kvalifikaciniais reikalavimais ir procedūromis, techniniais standartais, licencijavimo reikalavimais ir procedūromis, kai jos nelaikomos apribojimu, kaip apibrėžta šio susitarimo 215 ir 216 straipsniuose. Šios priemonės (pvz., reikalavimas gauti licenciją, kvalifikacijos pripažinimo reguliuojamuose sektoriuose reikalavimas, reikalavimas išlaikyti konkrečius egzaminus, įskaitant kalbos egzaminus) visais atvejais taikomos Sąjungos pagrindiniam personalui, absolventams stažuotojams ir verslo paslaugų pardavėjams, net jeigu šios priemonės neįtrauktos į sąrašą.
5. Visi kiti reikalavimai, nustatyti Moldovos Respublikos teisės aktuose ir taisyklėse dėl atvykimo, buvimo, darbo ir socialinės apsaugos priemonių taikomi toliau, įskaitant teisės aktus dėl buvimo laikotarpio, minimalaus darbo užmokesčio ir kolektyvinių darbo užmokesčio sutarčių.
6. Pagal šio susitarimo 202 straipsnio 3 dalį į sąrašą neįtrauktos priemonės, susijusios su Šalies teikiamomis subsidijomis.
7. Toliau pateikiamu sąrašu nedaromas poveikis valstybinėms monopolijoms ir išimtinėms teisėms, kaip aprašyta įsipareigojimų dėl įsisteigimo sąraše.
8. Sektoriuose, kuriuose taikoma ekonominių poreikių analizė, pagrindiniai kriterijai turi būti atitinkamos rinkos padėties Moldovos Respublikoje vertinimas, atsižvelgiant, be kita ko, į esamų paslaugų teikėjų skaičių ir poveikį jiems.
9. Teisės ir prievolės, pagrįstos šiuo sąrašu, nėra savaime įgyvendinamos, todėl tiesiogiai jokių teisių fiziniams ir juridiniams asmenims nesuteikia.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
I. KONKRETŪS ĮSIPAREIGOJIMAI 1. VERSLO PASLAUGOS A. Specialistų paslaugos a) Teisinės paslaugos: — Taikomi apribojimai dėl konsultacijų priimančiosios šalies klausimais (CPC 861) j) Akušerių, slaugytojų, fizioterapeutų ir paramedikų paslaugos (CPC 93191, išskyrus viešajame sektoriuje teikiamas paslaugas)	Sąjungos valstybių narių teisininkai gali teikti teises paslaugas, susijusias su atstovavimu teismuose ir kitose kompetentingose institucijose, kartu su vietos teisininkais arba gavę Moldovos Respublikos licenciją, išduodamą po 1 metų trukmės stažuotės. Teisinio konsultavimo paslaugos, išskyrus atstovavimą teisme ir kitose institucijose, gali būti teikiamos iš anksto įsiregistravus specialiaame Teisininkų asociacijos registre. Vertimo raštu ir (arba) žodžiu teisme paslaugos gali būti teikiamos, jei Teisingumo ministerijos Atestacijos komisija iš anksto pripažįsta kitos valstybės išduotą prisiekusiojo vertėjo raštu ir (arba) žodžiu atestatą. Kitos valstybės išduotą teisinio tarpininko licenciją turintis asmuo gali teikti tarpininkavimo paslaugas gavęs Teisinio tarpininkavimo valdybos patvirtinimą. Patvirtinto bankroto administratoriaus paslaugos gali būti teikiamos po vienerių metų stažuotės ir išlaikius Teisingumo ministerijos Sertifikavimo ir drausmės komisijos rengiamą egzaminą. Valstybiniais notarams ir antstoliams taikomas pilietybės reikalavimas. Pilietybės reikalavimas.

XXVII-H PRIEDAS

IŠLYGŲ DĖL SUTARTINIŲ PASLAUGŲ TEIKĖJŲ IR NEPRIKLAUSOMŲ SPECIALISTŲ SĄRAŠAS
(MOLDOVOS RESPUBLIKA)

1. Šalys leidžia, jei laikomasi šio susitarimo 217 ir 218 straipsnių ir tam tikrų apribojimų, kad kitos Šalies sutartinių paslaugų teikėjai ir nepriklausomi specialistai toliau išvardytuose ekonominės veiklos sektoriuose jų teritorijoje teiktų paslaugas per atvykstančius fizinius asmenis.
2. Sąrašą sudaro šie elementai:
 - a) pirmą skiltį, kurioje nurodomas sektorius arba subsektorius, kuriam taikomi apribojimai, ir
 - b) antrą skiltį, kurioje aprašomi taikomi apribojimai.

Moldovos Respublika nepriima jokių išipareigojimų dėl sutartinių paslaugų teikėjų ir nepriklausomų specialistų jokiam ekonominės veiklos sektoriuje, išskyrus konkrečiai paminėtus sąraše.
3. Nurodant atskirus sektorius ir subsektorius:
 - a) CPC – Svarbiausias produktų klasifikatorius, pateiktas Jungtinių Tautų statistikos biuro Statistikos leidinyje (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991*), ir
 - b) CPC 1.0 red. – Svarbiausias produktų klasifikatorius, pateiktas Jungtinių Tautų statistikos biuro Statistikos leidinyje (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998*).
4. Išipareigojimai dėl sutartinių paslaugų teikėjų ir nepriklausomų specialistų netaikomi tais atvejais, kai jų laikino dalyvavimo tikslas ar rezultatas yra įsikišimas ar kitokio poveikio darymas bet kokiam darbuotojų ir vadovybės ginčui ar deryboms.
5. Į toliau pateikiamą sąrašą neįtrauktos priemonės, susijusios su kvalifikaciniais reikalavimais ir procedūromis, techniniais standartais, licencijavimo reikalavimais ir procedūromis, kai jos netaikomos apribojimu, kaip apibrėžta šio susitarimo 217 ir 218 straipsniuose. Šios priemonės (pvz., reikalavimas gauti licenciją, kvalifikacijos pripažinimo reguliuojamuose sektoriuose reikalavimas, reikalavimas išlaikyti konkrečius egzaminus, įskaitant kalbos egzaminus) visais atvejais taikomos Sąjungos sutartinių paslaugų teikėjams ir nepriklausomiems specialistams, net jeigu šios priemonės neįtrauktos į sąrašą.
6. Visi kiti reikalavimai, nustatyti Moldovos Respublikos teisės aktuose ir taisyklėse dėl atvykimo, buvimo, darbo ir socialinės apsaugos priemonių taikomi toliau, įskaitant teisės aktus dėl buvimo laikotarpio, minimalaus darbo užmokesčio ir kolektyvinių darbo užmokesčio sutarčių.
7. Į sąrašą neįtraukiamos priemonės, susijusios su Šalies skiriamomis subsidijomis.
8. Toliau pateikiamu sąrašu nedaromas poveikis valstybinėms monopolijoms ir išimtinėms teisėms atitinkamuose sektoriuose, kuriuos Moldovos Respublika yra nurodžiusi šio susitarimo XXVII-E priede.
9. Teisės ir prievolės, pagrįstos šiuo sąrašu, nėra savaime įgyvendinamos, todėl tiesiogiai jokių teisių fiziniams ir juridiniams asmenims nesuteikia.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
I. KONKRETŲS ĮSIPAREIGOJIMAI	
1. VERSLO PASLAUGOS	
A. Specialistų paslaugos	

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
a) Teisinės paslaugos: — Išskyrus dėl konsultavimo buveinės šalies ir tarptautinės teisės klausimais (CPC 861); — Konsultavimas buveinės šalies, trečiųjų šalių ir tarptautinės teisės klausimais (dalis CPC 861); b) Apskaitos, audito ir buhalterijos paslaugos (CPC 862); c) Mokesčių paslaugos (CPC 863); d) Architektūros paslaugos (CPC 8671); e) Inžinerijos paslaugos (CPC 8672); f) Kompleksinės inžinerijos paslaugos (CPC 8673); g) Miestų planavimo ir kraštovaizdžio architektūros paslaugos (CPC 8674); h) Privачios medicinos ir stomatologijos paslaugos (CPC 9312), išskyrus viešojo sektoriaus teikiamas paslaugas; i) Veterinarijos paslaugos; (CPC 932); j) Akušerių, slaugytojų, fizioterapeutų ir paramedikų paslaugos (CPC 93191, išskyrus viešajame sektoriuje teikiamas paslaugas).	Sąjungos valstybių narių teisininkai gali teikti teises paslaugas, susijusias su atstovavimu teismuose ir kitose kompetentingose institucijose, kartu su vietos teisininkais arba gavę Moldovos Respublikos licenciją, išduodamą po 1 metų trukmės stažuotės. Teisinio konsultavimo paslaugos, išskyrus atstovavimą teisme ir kitose institucijose, gali būti teikiamos iš anksto įsiregistravus specialiaame Teisininkų asociacijos registre. Vertimo raštu ir (arba) žodžiu teisme paslaugos gali būti teikiamos, jei Teisingumo ministerijos Atestacijos komisija iš anksto pripažįsta kitos valstybės išduotą prisiekusiojo vertėjo raštu ir (arba) žodžiu atestatą. Kitos valstybės išduotą teisinio tarpininko licenciją turintis asmuo gali teikti tarpininkavimo paslaugas gavęs Teisinio tarpininkavimo valdybos patvirtinimą. Patvirtinto bankroto administratoriaus paslaugos gali būti teikiamos po vieno metų stažuotės ir išlaikius Teisingumo ministerijos Sertifikavimo ir drausmės komisijos rengiamą egzaminą. Valstybiniais notarams ir antstoliams taikomas pilietybės reikalavimas. Apribojimų nėra. Apribojimų nėra. Pilietybės reikalavimas.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
B. Kompiuterių ir susijusios paslaugos	
a) Konsultavimo kompiuterinės technikos įrengimo klausimais paslaugos (CPC 841);	Apribojimų nėra.
b) Programinės įrangos diegimo paslaugos (CPC 842);	
c) Duomenų apdorojimo paslaugos (CPC 843);	
d) Paslaugos, susijusios su duomenų bazėmis (CPC 844);	
e) Kitos (CPC 845 + 849).	
C. Mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugos	
a) Gamtos mokslų mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugos (CPC 851);	Apribojimų nėra.
b) Socialinių ir humanitarinių mokslų mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugos (CPC 852);	
c) Daugiadalykių mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugos (CPC 853).	
D. Nekilnojamojo turto paslaugos	
a) Apimančios nuosavą ar nuomojamą nuosavybę (CPC 821);	Apribojimų nėra.
b) Už atlygį ar pagal sutartį (CPC 822).	
E. Nuomos ir (arba) išperkamosios nuomos be operatoriaus paslaugos	
a) Susijusios su laivais (CPC 83103);	Apribojimų nėra.
b) Susijusios su orlaiviais (CPC 83104);	
c) Susijusios su kita transporto įranga (CPC 83101 + 83102 + 83105);	
d) Susijusios su kita technika ir įranga (CPC 83106–83109);	
e) Kitos (CPC 832), įskaitant įrašytas vaizdajuostas ir optinius diskus, skirtus naudoti su namų vaizdo įranga.	
F. Kitos verslo paslaugos	
a) Reklamos paslaugos (CPC 871);	Apribojimų nėra.
b) Rinkos tyrimų ir viešosios nuomonės apklausos paslaugos (CPC 864);	

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
c) Valdymo konsultacijų paslaugos (CPC 865); d) Su valdymo konsultacijomis susijusios paslaugos (CPC 866); e) Techninio tikrinimo ir analizės paslaugos (CPC 8676); f) Su žemės ūkiu, medžiokle ir miškininkyste susijusios paslaugos (CPC 881); g) Su žvejyba susijusios paslaugos (CPC 882); h) Su kasyba susijusios paslaugos (CPC 883 + 5115); i) Su gamyba susijusios paslaugos (CPC 884 + 885); (išskyrus dėl 88442); j) Su energijos tiekimu susijusios paslaugos (CPC 887); k) Įdarbinimo ir aprūpinimo darbuotojais paslaugos (CPC 872); l) Tyrimo ir apsaugos paslaugos (CPC 873); m) Susijusios mokslinių ir techninių konsultacijų paslaugos (CPC 8675); n) Įrangos (išskyrus jūrinius laivus, orlaivius ir kitą transporto įrangą) techninės priežiūros ir remonto paslaugos (CPC 633 + 8861–8866); o) Pastatų valymo paslaugos (CPC 874); p) Fotografijos paslaugos (CPC 875); q) Pakavimo ir fasavimo paslaugos (CPC 876); r) Spausdinimas ir leidyba (CPC 88442); s) Renginių organizavimo paslaugos (CPC 87909*); t) Kitos (CPC 8790).	
2. RYŠIŲ PASLAUGOS	
A. Pašto paslaugos	
a) Tarptautinės pašto paslaugos, taip pat vidaus pašto paslaugos, susijusios su laiškais, kurių masė iki 350 gramų (CPC 7511);	Apribojimų nėra.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
b) Pašto paslaugos, susijusios su paketais (CPC 75112);	
c) Pašto skyrių paslaugos (CPC 75113).	
B. Pasiuntinių paslaugos (CPC 7512)	Apribojimų nėra.
C. Telekomunikacijų paslaugos	
a) Viešojo telefono ryšio paslaugos; (CPC 7521);	Apribojimų nėra.
b) Analoginio korinio ryšio paslaugos (CPC 75213.1);	
c) Skaitmeninio korinio ryšio paslaugos (CPC 75213.2);	
d) Mobiliojo ryšio paslaugos (CPC 75213);	
— Ieškos paslaugos, (CPC 75291),	
— Judriojo ryšio duomenų perdavimo paslaugos;	
e) Palydovinio ryšio paslaugos;	
f) Verslo tinklo paslaugos (CPC 7522);	
g) Paketinio duomenų komutavimo paslaugos (CPC 75232);	
h) Grandininio duomenų komutavimo paslaugos (CPC 7523*);	
i) Telegrafo ir telekso paslaugos (CPC 7522 ir 7523);	
j) Fakso paslaugos (CPC 7521*+7529*);	
k) Privačių nuomojamų linijų paslaugos (CPC 7522*+7523*);	
l) Elektroninis paštas (CPC 7523*);	
m) Balso paštas (CPC 7523*);	
n) Informacijos paieška internete ir duomenų bazėse (CPC 7523*);	
o) Elektroniniai duomenų mainai (EDI) (CPC 7523*);	
p) Pagreitinto ir (arba) pridėtinės vertės fakso paslaugos, įskaitant saugojimą ir siuntimą, saugojimą ir paiešką (CPC 7523*);	

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
q) Kodų ir protokolų konvertavimas (CPC nėra); r) Informacijos ir (arba) duomenų tvarkymas internete (įskaitant sandorių tvarkymą) (CPC 843); s) Kitos telekomunikacijų paslaugos (CPC 7529); t) Kitos (CPC 7549).	
3. STATYBOS IR SUSIJUSIOS INŽINERIJOS PASLAUGOS a) Bendroji pastatų statyba (CPC 512); b) Bendroji inžinerinių statinių statyba (CPC 513); c) Montavimo ir surinkimo darbai (CPC 514 + 516); d) Baigiamieji statybos darbai ir apdaila (CPC 517); e) Kitos (CPC 511 + 515 + 518)	Apribojimų nėra.
4. PLATINIMO PASLAUGOS a) Įgaliotų prekybos agentų paslaugos (CPC 621); b) Didmeninės prekybos paslaugos (CPC 611, 622); c) Mažmeninės prekybos paslaugos (CPC 611 + 631 + 632 + 633 + 6111 + 6113 + 6121), įskaitant garso ir vaizdo įrašus bei juostas ir optinius diskus (CPC 63234); d) Franšizė (CPC 8929); e) Kitos platinimo paslaugos	Apribojimų nėra.
5. ŠVIETIMO PASLAUGOS a) Pradinio mokymo paslaugos (CPC 921); b) Vidurinio mokymo paslaugos (CPC 922); c) Aukštojo mokslo paslaugos (dalis CPC 923); d) Suaugusiųjų švietimo paslaugos (CPC 924); e) Kitos švietimo paslaugos (CPC 929).	Apribojimų nėra.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
6. APLINKOSAUGOS PASLAUGOS	
A. Nuotekų tvarkymo paslaugos (CPC 9401) ⁽¹⁾	Apribojimų nėra.
B. Kietųjų ir (arba) pavojingų atliekų tvarkymas, išskyrus pavojingų atliekų vežimą kertant sieną	
a) Atliekų šalinimo paslaugos (CPC 9402)	
b) Sanitarinės ir panašios paslaugos (CPC 9403).	
C. Aplinkos oro ir klimato apsauga (CPC 9404) ⁽²⁾	
D. Dirvožemio ir vandens valymas	
a) Užkrėsto ir (arba) užteršto dirvožemio ir vandens valymas (dalis CPC 94060) ⁽³⁾	
E. Triukšmo ir vibracijos mažinimas (CPC 9405)	
F. Biologinės įvairovės ir kraštovaizdžio apsauga	
a) Gamtos ir kraštovaizdžio apsaugos paslaugos (dalis CPC 9406)	
G. Kitos aplinkosaugos ir gretutinės paslaugos (CPC 94090)	
7. FINANSINĖS PASLAUGOS	
A. Draudimas ir su draudimu susijusios paslaugos	
a) Gyvybės draudimo, draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir sveikatos draudimo paslaugos (CPC 8121);	Apribojimų nėra.
b) Ne gyvybės draudimo paslaugos (CPC 8129, išskyrus jūrų, oro ir sausumos transporto draudimą);	
c) Jūrų, oro ir sausumos transporto draudimas (CPC 8129);	
d) Perdraudimas ir pakartotinis perdraudimas (retrocesija) (CPC 81299);	
e) Pagalbinės draudimo paslaugos (įskaitant brokerių ir tarpininkų paslaugas) (CPC 8140).	

⁽¹⁾ Nuotekų šalinimo ir valymo paslaugos.

⁽²⁾ Išmetamųjų dujų valymo paslaugos.

⁽³⁾ Kai kurios gamtos ir kraštovaizdžio apsaugos paslaugos.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
B. Bankų sektoriaus ir kitos finansinės paslaugos (išskyrus draudimą) a) Indėlių ir kitų grąžintinų sumų priėmimas iš gyventojų (CPC 81115–81119); b) Visų rūšių skolinimas, įskaitant vartojimo kreditus, hipotekos kreditus, faktoringą ir komercinių sandorių finansavimą (CPC 8113); c) Finansinė nuoma (8112); d) Visos mokėjimo ir pinigų pervedimo paslaugos (CPC 81339*); e) Garantijos ir išpareigojimai (CPC 81199*); f) Prekyba savo arba klientų vardu biržoje, nebiržinėje rinkoje ar kitur šiomis priemonėmis: — pinigų rinkos priemonėmis (čekiais, vekseliais, indėlių sertifikatais ir kt.) (81339*), — užsienio valiuta (81333), — investinėmis priemonėmis, įskaitant ateities ir pasirinkimo sandorius, bet ne vien jais (81339*), — valiutos kurso ir palūkanų normų priemonėmis, įskaitant pasikeitimo sandorius, išankstinius susitarimus dėl palūkanų normų ir kt. (81339*), — perleidžiamaisiais vertybiniais popieriais (CPC 81321*), — kitomis perleidžiamosiomis priemonėmis ir finansiniu turtu, įskaitant luitinį auksą (81339*); g) Tarpininkavimas pinigų rinkoje (81339*); h) Turto valdymas, kaip antai gryųjų pinigų arba vertybinių popierių valdymas, visos kolektyvinių investicijų valdymo formos, pensijų fondų valdymas, turto apsaugos, depozitoriumo ir patikos paslaugos (8119**, 81323*); i) Atsiskaitymas už finansinį turtą ir tarpuskaita, įskaitant vertybinius popierius, išvestines priemones bei kitas perleidžiamąsias priemones (81339* arba 81319*);	Apribojimų nėra.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
j) Konsultavimo ir kitos pagalbinės finansinės paslaugos, susijusios su veikla, nurodyta MNT.TNC/W/50 1B straipsnyje, įskaitant informaciją apie kreditus ir jų analizę, investicijų ir investicinių portfelių tyrimus bei konsultacijas dėl jų, konsultacijas dėl įsigijimo ir įmonių pertvarkymo bei strategijos (8131 arba 8133); k) Finansinės informacijos teikimas ir perdavimas, kitų finansinių paslaugų teikėjų atliekamas finansinių duomenų tvarkymas ir su tuo susijusi programinė įranga (8131); l) Dalyvavimas visų rūšių vertybinių popierių emisijose, įskaitant emisijos organizavimą ir platinimą (viešojo arba neviešojo platinimo būdu) su įsipareigojimu išpirkti neišplatintus vertybinius popierius arba be tokio įsipareigojimo, taip pat su tokiomis emisijomis susijusių paslaugų teikimas (8132). 8. LIGONINIŲ IR KITŲ SVEIKATOS PRIEŽIŪROS IR SLAUGOS ĮSTAIGŲ PASLAUGOS a) Ligoninių paslaugos Privačių ligoninių ir sanatorijų paslaugos (CPC 9311, išskyrus viešajame sektoriuje teikiamas paslaugas); b) Socialinės paslaugos (CPC 933); c) Kitos žmonių sveikatos priežiūros paslaugos (CPC 9319, išskyrus 93191). 9. TURIZMO IR SU KELIONĖMIS SUSIJUSIOS PASLAUGOS a) Viešbučiai ir restoranai (įskaitant maitinimą) (CPC 641–643); b) Kelionių agentūrų ir kelionių organizatorių paslaugos (CPC 7471); c) Turistų gidų paslaugos (CPC 7472); d) Kitos turizmo ir su kelionėmis susijusios paslaugos. 10. POILSIO ORGANIZAVIMO, KULTŪROS IR SPORTO PASLAUGOS a) Su kino teatrų veikla susijusios paslaugos (CPC 96199**) ⁽¹⁾; b) Kitos pramogų paslaugos (CPC 96191 + 96194); c) Naujienų agentūrų paslaugos (CPC 962);	Apribojimų nėra. Apribojimų nėra. Apribojimų nėra.

⁽¹⁾ ** Reiškia, kad nurodyta paslauga yra tik dalis visų veiklos rūšių, nurodytų CPC rodyklėje.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
e) Sporto ir kitos poilsio organizavimo paslaugos (CPC 964). 11. TRANSPORTO PASLAUGOS a) Jūrų transporto paslaugos (CPC 7211, 7212, 7213, 8868**, 7214, 745**); b) Vidaus vandens kelių transportas (CPC 7221, 7222, 7223, 8868**, 7224, 745**); c) Oro transporto paslaugos apibrėžtos oro transportui skirtame priede: a) ir b) Keleivių ir krovinių vežimas (CPC 731, 732), c) Laivų nuoma su įgula (CPC 734), d) Orlaivių techninės priežiūros ir remonto paslaugos (CPC 8868**), e) Oro transporto paslaugų pardavimas ir rinkodara (CPC 746*), f) Kompiuterinės rezervavimo sistemos (CPC 746*); d) Kosmoso transporto paslaugos (CPC 733); e) Geležinkelių transporto paslaugos (CPC 7111, 7112, 7113, 8868**, 743); f) Kelių transporto paslaugos a) Keleivių vežimas (CPC 7121 + 7122), b) Krovinių vežimas (CPC 7123, dėl 7123, išskyrus kabotažo paslaugas), c) Komercinių transporto priemonių nuoma su vairuotojais (CPC 7124), d) Kelių transporto įrangos techninė priežiūra ir remontas (CPC 6112 + 8867), e) Papildomos kelių transporto paslaugos (CPC 744); g) Vamzdynų transportas (CPC 7131, 7139); h) Visų rūšių transporto pagalbinės paslaugos: a) Krovinių tvarkymo, saugojimo ir sandėliavimo paslaugos (CPC 741, 742), b) Krovinių vežimo tarpininkų ir kitos papildomos ir pagalbinės transporto paslaugos (CPC 748, 749).	Apribojimų nėra.

XXVIII PRIEDAS

TEISĖS AKTŲ DERINIMAS

XXVIII-A PRIEDAS

FINANSINĖMS PASLAUGOMS TAIKYTINOS TAISYKLĖS

Moldovos Respublika įsipareigoja, kad laikydamosi nustatyto tvarkaraščio laipsniškai derins savo teisės aktus su toliau nurodytais Sąjungos teisės aktais ir tarptautiniais dokumentais.

2007 m. rugsėjo 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/44/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 92/49/EEB ir direktyvas 2002/83/EB, 2004/39/EB, 2005/68/EB ir 2006/48/EB dėl riziką ribojančio vertinimo tvarkos taisyklių ir vertinimo kriterijų, taikomų akcijų paketų įsigijimui ir didinimui finansų sektoriuje

Tvarkaraštis. Direktyvos 2007/44/EB nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2002 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/87/EB dėl finansiniam konglomeratui priklausančių kredito įstaigų, draudimo įmonių ir investicinių firmų papildomos priežiūros

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/48/EB dėl kredito įstaigų veiklos pradėjimo ir vykdymo

Moldovos Respublikos taupymo ir kredito asociacijoms taikomas toks pats režimas, kaip tos direktyvos 2 straipsnyje išvardytoms įstaigoms, todėl joms ta direktyva netaikoma.

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2007 m. kovo 27 d. Komisijos direktyva 2007/18/EB, iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/48/EB dėl tam tikrų įstaigų išbraukimo iš įstaigų, kurioms ši direktyva netaikoma, sąrašo ar įtraukimo į jį ir dėl daugiašalių plėtros bankų pozicijų vertinimo

Tvarkaraštis. Direktyvos 2007/18/EB nuostatos įgyvendinamos nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/49/EB dėl investicinių įmonių ir kredito įstaigų kapitalo pakankamumo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos (išskyrus toliau nurodytas nuostatas) įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Dėl įstaigų, išskyrus kredito įstaigas, apibrėžtas tos direktyvos 3 straipsnio 1 dalies a punkte, nuostatos, susijusios su privalomuoju pradinio kapitalu, nustatytos tos direktyvos 5 straipsnio 1 ir 3 dalyse, 6 straipsnyje, 7 straipsnio a–c punktuose, 8 straipsnio a–c punktuose ir 9 straipsnyje, įgyvendinamos per dešimt metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/110/EB dėl elektroninių pinigų įstaigų steigimosi, veiklos ir riziką ribojančios priežiūros

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1994 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 94/19/EB dėl indėlių garantijų sistemų

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos, išskyrus 7 straipsnio nuostatą dėl kiekvienam indėlininkui kompensuotinos mažiausios sumos, įgyvendinamos per penkerius metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Direktyvos 7 straipsnio nuostata dėl kiekvienam indėlininkui kompensuotinos mažiausios sumos įgyvendinama per dešimt metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1986 m. gruodžio 8 d. Tarybos direktyva 86/635/EEB dėl bankų ir kitų finansų įstaigų metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės atskaitomybės

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2001 m. rugsėjo 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/65/EB, iš dalies keičianti direktyvas 78/660/EEB, 83/349/EEB ir 86/635/EEB, dėl vertinimo taisyklių rengiant tam tikrų bendrovių, taip pat bankų ir kitų finansų įstaigų metinę ir konsoliduotą atskaitomybę

Tvarkaraštis. Direktyvos 2001/65/EB nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2003 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/51/EB, iš dalies keičianti Direktyvas 78/660/EEB, 83/349/EEB, 86/635/EEB ir 91/674/EEB dėl tam tikrų tipų bendrovių, bankų ir kitų finansų įstaigų bei draudimo įmonių metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės atskaitomybės

Tvarkaraštis. Direktyvos 2003/51/EB nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/46/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 78/660/EEB dėl tam tikrų tipų bendrovių metinių atskaitomybių, 83/349/EEB dėl konsoliduotos atskaitomybės, 86/635/EEB dėl bankų ir kitų finansų įstaigų metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės atskaitomybės ir 91/674/EEB dėl draudimo įmonių metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės atskaitomybės

Tvarkaraštis. Direktyvos 2006/46/EB nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2001 m. balandžio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/24/EB dėl kredito įstaigų reorganizavimo ir likvidavimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/138/EB dėl draudimo ir perdraudimo veiklos pradėjimo ir jos vykdymo (Mokumas II)

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per septynerius metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1991 m. gruodžio 19 d. Tarybos direktyva 91/674/EEB dėl draudimo įmonių metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės atskaitomybės

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1991 m. gruodžio 18 d. Komisijos rekomendacija dėl draudimo tarpininkų (92/48/EEB)

Tvarkaraštis. Netaikoma.

2002 m. gruodžio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/92/EB dėl draudimo tarpininkavimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/103/EB dėl motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimo ir privalomojo tokios atsakomybės draudimo patikrinimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2003 m. birželio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/41/EB dėl įstaigų, atsakingų už profesinių pensijų skyrimą, veiklos ir priežiūros

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per penkerius metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/39/EB dėl finansinių priemonių rinkų

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. rugpjūčio 10 d. Komisijos direktyva 2006/73/EB, kuria įgyvendinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/39/EB dėl investicinių įmonių organizacinių reikalavimų ir veiklos sąlygų bei toje direktyvoje apibrėžti terminai

Tvarkaraštis. Direktyvos 2006/73/EB nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. rugpjūčio 10 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1287/2006, įgyvendinantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/39/EB dėl investicinėms įmonėms taikomų apskaitos dokumentų tvarkymo reikalavimų, informacijos apie sandorius pateikimo, rinkos skaidrumo, leidimų prekiauti finansinėmis priemonėmis ir toje direktyvoje apibrėžtų sąlygų

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2003 m. lapkričio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/71/EB dėl prospekto, kuris turi būti skelbiamas, kai vertybiniai popieriai siūlomi visuomenei ar įtraukiami į prekybos sąrašą

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2004 m. balandžio 29 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 809/2004, įgyvendinantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/71/EB nuostatas dėl prospektuose pateikiamos informacijos bei šių prospektų formato, įtraukimo nuorodos būdu ir paskelbimo bei reklamos skleidimo

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2004 m. gruodžio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/109/EB dėl informacijos apie emitentus, kurių vertybiniais popieriais leista prekiauti reguliuojamoje rinkoje, skaidrumo reikalavimų suderinimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per ketverius metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2007 m. kovo 8 d. Komisijos direktyva 2007/14/EB, nustatanti išsamias tam tikrų Direktyvos 2004/109/EB dėl informacijos apie emitentus, kurių vertybiniais popieriais leista prekiauti reguliuojamoje rinkoje, skaidrumo reikalavimų suderinimo nuostatų įgyvendinimo taisykles

Tvarkaraštis. Direktyvos 2007/14/EB nuostatos įgyvendinamos per ketverius metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1997 m. kovo 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/9/EB dėl investuotojų kompensavimo sistemų

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos, išskyrus 4 straipsnio nuostatą dėl kiekvienam investuotojui kompensuotinos mažiausios sumos, įgyvendinamos per penkerius metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Direktyvos 4 straipsnio nuostata dėl kiekvienam investuotojui kompensuotinos mažiausios sumos įgyvendinama per dešimt metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2003 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/6/EB dėl prekybos vertybiniais popieriais, pasinaudojant viešai neatskleista informacija, ir manipuliavimo rinka (piktnaudžiavimo rinka)

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2004 m. balandžio 29 d. Komisijos direktyva 2004/72/EB, įgyvendinanti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/6/EB nuostatas dėl priimtų rinkos praktikos, viešai neatskleistos informacijos, susijusios su biržos prekių išvestinėmis priemonėmis, organizacijai priklausančių asmenų sąrašo sudarymo, pranešimų apie vadovų sandorius ir apie įtartinus sandorius

Tvarkaraštis. Direktyvos 2004/72/EB nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2003 m. gruodžio 22 d. Komisijos direktyva 2003/124/EB, įgyvendinanti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/6/EB dėl viešai neatskleistos informacijos ir viešo jos atskleidimo bei manipuliavimo rinka apibrėžimo

Tvarkaraštis. Direktyvos 2003/124/EB nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2003 m. gruodžio 22 d. Komisijos direktyva 2003/125/EB, įgyvendinanti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/6/EB nuostatas dėl teisingo investavimo rekomendacijų pateikimo ir interesų prieštaravimų atskleidimo

Tvarkaraštis. Direktyvos 2003/125/EB nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2003 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2273/2003, įgyvendinantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/6/EB dėl išimčių, taikomų išperkamojo pirkimo programoms ir finansinių priemonių stabilizavimui

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1060/2009 dėl kredito reitingų agentūrų

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per penkerius metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/65/EB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektais (KIPVPS), derinimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per penkerius metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2007 m. kovo 19 d. Komisijos direktyva 2007/16/EB, įgyvendinanti Tarybos direktyvą 85/611/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektais (KIPVPS), derinimo, patikslinant tam tikrus apibrėžimus

Tvarkaraštis. Direktyvos 2007/16/EB nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2002 m. birželio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/47/EB dėl susitarimų dėl finansinio įkaito

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1998 m. gegužės 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/26/EB dėl atsiskaitymų baigtinumo mokėjimų ir vertybinių popierių atsiskaitymų sistemose

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/44/EB, iš dalies keičianti Direktyvos 98/26/EB dėl atsiskaitymų baigtinumo mokėjimų ir vertybinių popierių atsiskaitymų sistemose ir Direktyvos 2002/47/EB dėl susitarimų dėl finansinio įkaito nuostatas dėl susietųjų sistemų ir kredito reikalavimų

Tvarkaraštis. Direktyvos 2009/44/EB nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2007 m. lapkričio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/64/EB dėl mokėjimo paslaugų vidaus rinkoje

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/60/EB dėl finansų sistemos apsaugos nuo jos panaudojimo pinigų plovimui ir teroristų finansavimui

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per vienus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. rugpjūčio 1 d. Komisijos direktyva 2006/70/EB, nustatanti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/60/EB įgyvendinimo priemones, susijusias su politikoje dalyvaujančių asmenų apibrėžimu, ir supaprastinto deramo klientų tikrinimo procedūroms taikomus techninius kriterijus bei išimtis, suteikiamas dėl to, kad finansine veikla verčiamasi retai arba labai ribotai

Tvarkaraštis. Direktyvos 2006/70/EB nuostatos įgyvendinamos per vienus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. lapkričio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1781/2006 dėl mokėtojo informacijos, pateikiamos pervedant lėšas

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per vienus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

XXVIII-B PRIEDAS

TELEKOMUNIKACIJŲ PASLAUGOMS TAIKYTINOS TAISYKLĖS

Moldovos Respublika išsipareigoja, kad laikydamosi nustatyto tvarkaraščio laipsniškai derins savo teisės aktus su toliau nurodytais Sąjungos teisės aktais ir tarptautiniais dokumentais.

2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos (Pagrindų direktyva) su pakeitimais, padarytais 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/140/EB

Taikomos šios Direktyvos 2002/21/EB nuostatos:

- dėl nacionalinių elektroninių ryšių srities reguliavimo institucijų nepriklausomumo ir administracinių gebėjimų stiprinimo;
- dėl viešųjų konsultacijų dėl naujų reguliavimo priemonių procedūrų nustatymo;
- dėl veiksmingų nacionalinės elektroninių ryšių srities reguliavimo institucijos sprendimų apskundimo priemonių nustatymo ir
- dėl atitinkamų elektroninių ryšių sektoriaus produktų ir paslaugų rinkų, kurioms gali būti taikomas *ex ante* reguliavimas, nustatymo ir tų rinkų analizės, atliekamos siekiant nustatyti, ar jose yra didelę įtaką rinkoje (DĮR) turinčių subjektų.

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per pusantrų metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/20/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų leidimo (Leidimų direktyva) su pakeitimais, padarytais 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/140/EB

Taikomos šios Direktyvos 2002/20/EB nuostatos:

- dėl reglamento, kuriuo nustatomi bendrieji leidimai ir apribojamas reikalavimas turėti individualias licencijas tik konkrečiais, tinkamai pagrįstais atvejais, įgyvendinimo.

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per dvejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/19/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir susijusių priemonių sujungimo ir prieigos prie jų (Prieigos direktyva) su pakeitimais, padarytais 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/140/EB

Remdamasi rinkos analize, atlikta laikantis Pagrindų direktyvos, nacionalinė elektroninių ryšių srities reguliavimo institucija nustato ekonominės veiklos vykdytojams, kurie turi didelę įtaką atitinkamose rinkose, tinkamas reguliavimo priemonis dėl:

- prieigos prie konkrečių tinklų priemonių ir jų naudojimo;
- prieigos ir sujungimo mokesčių kontrolės, įskaitant reikalavimus, kad kainos būtų pagrįstos sąnaudomis, ir
- skaidrumo, nediskriminavimo ir apskaitos atskyrimo.

Tvarkaraštis. Direktyvos 2002/19/EB nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per pusantrų metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis (Universaliųjų paslaugų direktyva) su pakeitimais, padarytais 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/136/EB

Taikomos šios Direktyvos 2002/22/EB nuostatos:

- dėl universaliųjų paslaugų prievolių reglamentavimo įgyvendinimo ir sąnaudų apskaičiavimo ir finansavimo priemonių nustatymo ir
- dėl užtikrinimo, kad būtų paisoma naudotojų interesų ir teisių, visų pirma nustatant galimybę perkelti numerį ir įdiegiant Europos bendrąjį pagalbos telefono numerį 112.

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2002 m. rugsėjo 16 d. Komisijos direktyva 2002/77/EB dėl konkurencijos elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų rinkose

Tvarkaraštis. Priemonės, priimtose taikant šią direktyvą, įgyvendinamos per pusantrų metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių) su pakeitimais, padarytais 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/136/EB

Taikomos šios Direktyvos 2002/58/EB nuostatos:

- dėl reglamento, kuriuo siekiama užtikrinti pagrindinių teisių ir laisvių, ypač teisės į privatų gyvenimą, apsaugą tvarkant asmens duomenis elektroninių ryšių sektoriuje ir laisvą tokių duomenų ir elektroninių ryšių įrangos bei paslaugų judėjimą, įgyvendinimo.

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 676/2002/EB dėl radijo spektro politikos teisinio reguliavimo pagrindų Europos bendrijoje

- dėl politikos ir reglamentavimo nustatymo, kad būtų užtikrintas suderintas radijo spektro prieinamumas ir veiksmingas naudojimas

Tvarkaraštis. Priemonės, priimtose taikant šį sprendimą, įgyvendinamos per dvejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2008 m. balandžio 7 d. Komisijos sprendimas 2008/294/EB dėl suderintų spektro naudojimo judriojo ryšio paslaugoms orlaiviuose (JRO paslaugos) teikti Bendrijoje sąlygų

Tvarkaraštis. Priemonės, priimtose taikant šį sprendimą, įgyvendinamos per dvejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1999 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/5/EB dėl radijo ryšio įrenginių ir telekomunikacijų galinių įrenginių bei abipusio jų atitikties pripažinimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per pusantrų metų nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (Elektroninės komercijos direktyva)

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- dėl elektroninės komercijos vystymo gerinimo;
- dėl kliūčių tarpvalstybiniam informacinės visuomenės paslaugų teikimui šalinimo;

- dėl teisinio saugumo informacinės visuomenės paslaugų teikėjams užtikrinimo ir
- dėl tarpinių paslaugų teikėjų atsakomybės apribojimų suderinimo, kai jie teikia tik paprasto perdavimo kanalo, spartinimo arba informacijos pateikimo internete paslaugas, dėl bendrosios stebėjimo prievolės netaikymo.

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2003 m. lapkričio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/98/EB dėl viešojo sektoriaus informacijos pakartotinio naudojimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per dvejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1999 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/93/EB dėl Bendrijos elektroninių parašų reguliavimo sistemos

Taikomos šios direktyvos nuostatos:

- dėl politikos nustatymo ir teisės aktų priėmimo, kad būtų sukurta elektroninių parašų naudojimo sistema, kuria užtikrinamas jų teisinis pripažinimas ir galimybė juos naudoti teismo procese;
- dėl privalomos kvalifikuotus sertifikatus išduodančių sertifikavimo paslaugų teikėjų priežiūros sistemos nustatymo.

Tvarkaraštis. Direktyvos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per vienus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

XXVIII-C PRIEDAS

PAŠTO IR PASIUNTINIŲ PASLAUGOMS TAIKYTINOS TAISYKLĖS

Moldovos Respublika įsipareigoja, kad laikydamosi nustatyto tvarkaraščio laipsniškai derins savo teisės aktus su toliau nurodytais Sąjungos teisės aktais ir tarptautiniais dokumentais.

1997 m. gruodžio 15 d. Direktyva 97/67/EB dėl Bendrijos pašto paslaugų vidaus rinkos plėtros bendrųjų taisyklių ir paslaugų kokybės gerinimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2002 m. birželio 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/39/EB, iš dalies keičianti Direktyvą 97/67/EB dėl Bendrijos pašto paslaugų rinkos tolesnio atvėrimo konkurencijai

Tvarkaraštis. Direktyvos 2002/39/EB nuostatos įgyvendinamos per penkerius metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2008 m. vasario 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/6/EB, iš dalies keičianti Direktyvą 97/67/EB, siekiant visiškai Bendrijos pašto paslaugų vidaus rinkos suformavimo

Tvarkaraštis. Direktyvos 2008/6/EB nuostatos įgyvendinamos per septynerius metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

XXVIII-D PRIEDAS

TARPTAUTINIAM JŪRŲ TRANSPORTUI TAIKYTINOS TAISYKLĖS

Moldovos Respublika įsipareigoja, kad laikydamosi nustatyto tvarkaraščio laipsniškai derins savo teisės aktus su toliau nurodytais Sąjungos teisės aktais ir tarptautiniais dokumentais.

Saugi laivyba. Vėliavos valstybė/klasifikacinės bendrovės

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/15/EB dėl laivų patikrinimo ir apžiūros organizacijų ir atitinkamos jūrų administracijų veiklos bendrųjų taisyklių ir standartų

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per penkerius metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 391/2009 dėl laivų patikrinimo ir apžiūros organizacijų bendrųjų taisyklių ir standartų

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per penkerius metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Vėliavos valstybė

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/21/EB dėl vėliavos valstybės reikalavimų laikymosi

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per penkerius metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Uosto valstybės kontrolė

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/16/EB dėl uosto valstybės kontrolės

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per penkerius metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Laivų eismo stebėseną

2002 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/59/EB, įdiegianti Bendrijos laivų eismo stebėsenos ir informacijos sistemą

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Eismo įvykių tyrimas

1999 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyva 1999/35/EB dėl privalomų patikrinimų sistemos, užtikrinančios saugų ro-ro keltų ir greitaeigių keleivinių laivų, kuriais teikiamos reguliarios paslaugos, plaukiojimą

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Keleivių vežėjų atsakomybė

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 392/2009 dėl keleivių vežėjų jūra atsakomybės avarijų atveju

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. vasario 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 336/2006 dėl Tarptautinio saugaus valdymo kodekso įgyvendinimo Bendrijoje

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per dvejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Techninės ir eksploatacinės taisyklės

Keleiviniai laivai

2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/45/EB dėl keleivinių laivų saugos taisyklių ir standartų

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per ketverius metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1999 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyva 1999/35/EB dėl privalomų patikrinimų sistemos, užtikrinančios saugų ro-ro keltų ir greitaeigių keleivinių laivų, kuriais teikiamos reguliarios paslaugos, plaukiojimą

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per ketverius metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2003 m. balandžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/25/EB dėl specialių ro-ro keleivinių laivų stabilumo reikalavimų

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per ketverius metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Naftos tanklaiviai

2002 m. vasario 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 417/2002 dėl dvigubo korpuso arba lygiaverčių dizaino reikalavimų greitesnio įvedimo viengubo korpuso naftos tanklaiviams

Viengubo korpuso tanklaivių naudojimas bus palaipsniui nutraukiamas, laikantis MARPOL konvencijoje nustatyto tvarkaraščio.

Sausakrūviai laivai

2001 m. gruodžio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/96/EB, nustatanti sausakrūvių laivų saugaus pakrovimo ir iškrovimo suderintus reikalavimus ir tvarką

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Įgula

2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/106/EB dėl minimalaus jūrininkų rengimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Aplinka

2000 m. lapkričio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/59/EB dėl uosto priėmimo įrenginių, skirtų laivuose susidarančioms atliekoms ir krovinių likučiams

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per penkerius metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2003 m. balandžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 782/2003 dėl draudimo naudoti laivuose organoalavo junginius

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Techninės sąlygos

2010 m. spalio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/65/ES dėl pranešimo formalumų, taikomų į valstybių narių uostus įplaukiantiems ir (arba) iš jų išplaukiantiems laivams

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Socialinės sąlygos

1992 m. kovo 31 d. Tarybos direktyva 92/29/EEB dėl būtiniausių saugos ir sveikatos apsaugos reikalavimų, skirtų gerinti medicininių gydymą laivuose

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1999 m. birželio 21 d. Tarybos direktyva 1999/63/EB dėl Europos bendrijos laivų savininkų asociacijos (ECSA) ir Europos Sąjungos transporto darbuotojų profesinių sąjungų federacijos (FST) susitarimo dėl jūreivių darbo laiko organizavimo. Priedas. Europos susitarimas dėl jūreivių darbo laiko organizavimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

1999 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/95/EB dėl jūrininkų darbo valandoms į Bendrijos uostus įplaukusiuose laivuose taikomų nuostatų įgyvendinimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per trejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Laivybos saugumas

2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/65/EB dėl uostų apsaugos stiprinimo

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos (išskyrus dėl Komisijos atliekamų patikrinimų) įgyvendinamos per dvejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 725/2004 dėl laivų ir uostų įrenginių apsaugos stiprinimo

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos (išskyrus dėl Komisijos atliekamų patikrinimų) įgyvendinamos per dvejus metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

XXIX PRIEDAS

VIEŠIEJI PIRKIMAI

—

XXIX-A PRIEDAS

RIBOS

1. Šio susitarimo 269 straipsnio 3 dalyje minėtos ribinės vertės taikomos abiem Šalims:
 - a) 130 000 EUR viešojo prekių ir paslaugų pirkimo sutartims, kurias sudaro centrinės valdžios institucijos, išskyrus viešojo paslaugų pirkimo sutartis, kaip apibrėžta Direktyvos 2004/18/EB 7 straipsnio b punkto trečioje įtraukoje;
 - b) 200 000 EUR viešojo prekių ir paslaugų pirkimo sutartims, kurioms netaikomas a punktas;
 - c) 5 000 000 EUR viešojo darbų pirkimo sutartims ir koncesijoms;
 - d) 5 000 000 EUR viešojo darbų pirkimo sutartims viešųjų paslaugų sektoriuje;
 - e) 400 000 EUR viešojo prekių ir paslaugų pirkimo sutartims viešųjų paslaugų sektoriuje.
 2. 1 dalyje nurodytos ribinės vertės pritaikomos taip, kad atitiktų ribas, šiam susitarimui įsigaliojant taikytinas pagal 2013 m. gruodžio 13 d. Komisijos reglamentą (ES) Nr. 1336/2013, kuriuo iš dalies keičiamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų 2004/17/EB, 2004/18/EB ir 2009/81/EB nuostatos dėl ribų, taikomų sudarant viešojo pirkimo sutartis.
-

XXIX-B PRIEDAS

INSTITUCINĖS REFORMOS, TEISĖS AKTŲ DERINIMO IR PATEKIMO Į RINKĄ ORIENTACINIS TVARKARAŠTIS

Etapas		Orientacinis tvarkaraštis	Galimybė ES subjektams patekti į Moldovos Respublikos rinką	Galimybė Moldovos Respublikos subjektams patekti į ES rinką	
1	Šio susitarimo 271 straipsnio įgyvendinimas Šio susitarimo 270 straipsnio 2 dalyje numatytos institucinės reformos įgyvendinimas. Šio susitarimo 272 straipsnyje numatytas susitarimas dėl reformos strategijos	9 mėn. po šio susitarimo įsigaliojimo	Prekių tiekimas centrinės valdžios institucijoms	Prekių tiekimas centrinės valdžios institucijoms	
2	Derinimas su pagrindiniais Direktyvos 2004/18/EB ir Direktyvos 89/665/EEB elementais ir jų įgyvendinimas	3 metai po šio susitarimo įsigaliojimo	Prekių tiekimas valstybinės, regioninės ir vietos valdžios institucijoms ir įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja viešojo teisė	Prekių tiekimas valstybinės, regioninės ir vietos valdžios institucijoms ir įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja viešojo teisė	XXIX-C ir XXIX-D priedai
3	Derinimas su pagrindiniais Direktyvos 2004/17/EB ir Direktyvos 92/13/EEB elementais ir jų įgyvendinimas	4 metai po šio susitarimo įsigaliojimo	Prekių tiekimas visiems viešųjų paslaugų sektoriaus perkantiesiems subjektams	Prekių tiekimas visiems perkantiesiems subjektams	XXIX-E ir XXIX-F priedai
4	Derinimas su kitais Direktyvos 2004/18/EB elementais ir jų įgyvendinimas	6 metai po šio susitarimo įsigaliojimo	Paslaugų ir darbų pirkimo bei koncesijos sutartys visoms perkančiosioms organizacijoms	Paslaugų ir darbų pirkimo bei koncesijos sutartys visoms perkančiosioms organizacijoms	XXIX-G, XXIX-H ir XXIX-I priedai
5	Derinimas su kitais Direktyvos 2004/17/EB elementais ir jų įgyvendinimas	8 metai po šio susitarimo įsigaliojimo	Paslaugų ir darbų pirkimo sutartys visiems viešųjų paslaugų sektoriaus perkantiesiems subjektams	Paslaugų ir darbų pirkimo sutartys visiems viešųjų paslaugų sektoriaus perkantiesiems subjektams	XXIX-J ir XXIX-K priedai

XXIX-C PRIEDAS

DIREKTYVOS 2004/18/EB PAGRINDINIAI ELEMENTAI

2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva Nr. 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo**(2 etapas)**

I ANTRAŠTINĖ DALIS	Sąvokų apibrėžimai ir bendrieji principai
1 straipsnis	Sąvokų apibrėžimai (1, 2, 8, 9 dalys, 11 dalies a, b ir d punktai, 12, 13, 14, 15 dalys)
2 straipsnis	Sutarčių sudarymo principai
3 straipsnis	Specialiųjų arba išimtinių teisių suteikimas: nediskriminavimo sąlyga
II ANTRAŠTINĖ DALIS	Viešojo pirkimo sutartims taikomos taisyklės
I SKYRIUS	Bendrosios nuostatos
4 straipsnis	Ūkio subjektai
6 straipsnis	Konfidencialumas
II SKYRIUS	Taikymo sritis
1 skirsnis	Ribos
8 straipsnis	Sutartys, kurias daugiau nei 50 % dotuoja perkančiosios organizacijos
9 straipsnis	Numatomos sutarčių, preliminarinių susitarimų ir dinaminių pirkimo sistemų vertės apskaičiavimo metodai
2 skirsnis	Ypatingi atvejai
10 straipsnis	Pirkimai gynybos srityje
3 skirsnis	Sutartys, kurioms ši direktyva netaikoma
12 straipsnis	Sutartys vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose (tik tuomet, kai bus suderinta su pagrindinėmis Direktyvos Nr. 2004/17/EB taisyklėmis)
13 straipsnis	Ypatingos išimtys telekomunikacijų srityje
14 straipsnis	Slaptos arba specialių saugumo priemonių reikalaujančios sutartys
15 straipsnis	Sutartys, sudarytos pagal tarptautines taisykles
16 straipsnis	Ypatingos išimtys
18 straipsnis	Paslaugų sutartys, sudarytos remiantis išimtinė teise
4 skirsnis	Speciali tvarka
19 straipsnis	Rezervuotos sutartys
III SKYRIUS	Tvarka, taikoma viešojo paslaugų pirkimo sutartims
20 straipsnis	II A priede išvardytos paslaugų pirkimo sutartys
21 straipsnis	II B priede išvardytos paslaugų pirkimo sutartys
22 straipsnis	Mišrios paslaugų pirkimo sutartys, į kurias įeina II A ir II B prieduose išvardytos paslaugos

IV SKYRIUS	Specialios taisyklės, reglamentuojančios specifikacijas ir pirkimo dokumentus
23 straipsnis	Techninės specifikacijos
24 straipsnis	Alternatyvūs pasiūlymai
25 straipsnis	Subranga
26 straipsnis	Sutarčių įvykdymo sąlygos
27 straipsnis	Įsipareigojimai, susiję su mokesčiais, aplinkos apsauga, darbo saugos nuostatomis ir darbo sąlygomis
V SKYRIUS	Procedūros
28 straipsnis	Atvirų, ribotų ir derybų procedūrų bei konkurencinio dialogo taikymas
30 straipsnis	Atvejai, pateisinantys derybų procedūros taikymą, iš anksto paskelbiant skelbimą apie pirkimą
31 straipsnis	Atvejai, pateisinantys derybų procedūros taikymą, kai skelbimas apie pirkimą nėra skelbiamas
VI SKYRIUS	Skelbimo ir skaidrumo taisyklės
1 skirsnis	Skelbimų publikavimas
35 straipsnis	Skelbimai: 1 dalis <i>mutatis mutandis</i> , 2 dalis, 4 dalies pirma, trečia ir ketvirta pastraipos
36 straipsnis	Skelbimų publikavimo forma ir būdai: 1 dalis, 7 dalis
2 skirsnis	Terminai
38 straipsnis	Paraiškų dalyvauti pirkime ir pasiūlymų priėmimo terminai
39 straipsnis	Atviri konkursai: specifikacijos, papildomi dokumentai ir informacija
3 skirsnis	Informacijos turinys ir perdavimo priemonės
40 straipsnis	Kvietimai pateikti pasiūlymą, dalyvauti dialoge arba derybose
41 straipsnis	Kandidatų ir dalyvių informavimas
4 skirsnis	Bendravimas
42 straipsnis	Bendravimui taikomos taisyklės
VII SKYRIUS	Procedūros eiga
1 skirsnis	Bendrosios nuostatos
44 straipsnis	Dalyvių tinkamumo įvertinimas, jų atranka ir sutarčių sudarymas
2 skirsnis	Kokybinės atrankos kriterijai
45 straipsnis	Asmeninė kandidato arba dalyvio padėtis
46 straipsnis	Tinkamumas verstis profesine veikla
47 straipsnis	Ekonominė ir finansinė padėtis
48 straipsnis	Techniniai ir (arba) profesiniai pajėgumai

49 straipsnis	Kokybės užtikrinimo standartai
50 straipsnis	Aplinkosaugos vadybos standartai
51 straipsnis	Papildoma dokumentacija ir informacija
3 skirsnis	Sutarčių sudarymas
53 straipsnis	Sutarties sudarymo kriterijai
55 straipsnis	Pasiūlymai, kuriuose siūloma labai maža kaina

PRIEDAI

I priedas	1 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytų veiklų sąrašas
II priedas	1 straipsnio 2 dalies d punkte nurodytų paslaugų sąrašas
II A priedas	
II B priedas	
V priedas	7 straipsnyje nurodytų prekių, susijusių su sutartimis, kurias perkančiosios organizacijos sudaro gynybos srityje, sąrašas
VI priedas	Kai kurių techninių specifikacijų apibrėžimas
VII priedas	Informacija, pateikiama skelbimuose
VII A priedas	Informacija, pateikiama skelbimuose apie viešuosius pirkimus
X priedas	Reikalavimai elektroniniams įrenginiams, skirtiems priimti pasiūlymus, paraiškas dalyvauti pirkime arba projekto konkursų planus ir projektus

XXIX-D PRIEDAS

TARYBOS DIREKTYVOS 89/665/EEB PAGRINDINIAI ELEMENTAI

1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyva 89/665/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis, derinimo su pakeitimais, padarytais 2007 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/66/EB, iš dalies keičiančia Tarybos direktyvas 89/665/EEB ir 92/13/EEB dėl viešųjų sutarčių suteikimo peržiūros procedūrų veiksmingumo didinimo

(2 etapas)

1 straipsnis	Peržiūros procedūrų taikymo sritis ir galimybė jomis pasinaudoti
2 straipsnis	Peržiūros procedūrų reikalavimai
2a straipsnis	Atidėjimo laikotarpis
2b straipsnis	Nuo atidėjimo laikotarpio leidžiančios nukrypti nuostatos 2b straipsnio pirmos pastraipos b punktas
2c straipsnis	Prašymo dėl peržiūros pateikimo terminai
2d straipsnis	Negaliojimas 1 dalies b punktas 2 ir 3 dalys
2e straipsnis	Šios direktyvos pažeidimai ir alternatyvios sankcijos
2f straipsnis	Terminai

XXIX-E PRIEDAS

DIREKTYVOS 2004/17/EB PAGRINDINIAI ELEMENTAI

2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo

(3 etapas)

I ANTRAŠTINĖ DALIS	Sutartims ir projekto konkursams taikytinos bendrosios nuostatos
I SKYRIUS	Pagrindinės sąvokos
1 straipsnis	Apibrėžimai (2, 7, 9, 11, 12, 13 dalys)
II SKYRIUS	Veiklos rūšių ir subjektų, kuriems taikoma ši direktyva, apibrėžimas
1 skirsnis	Subjektai
2 straipsnis	Perkantieji subjektai
2 skirsnis	Veiklos
3 straipsnis	Dujos, šiluma ir elektra
4 straipsnis	Vanduo
5 straipsnis	Transporto paslaugos
6 straipsnis	Pašto paslaugos
7 straipsnis	Naftos, dujų, anglies ar kitokio kietojo kuro žvalgyimas arba gavyba, taip pat uostai ir oro uostai
9 straipsnis	Sutartys, taikomos kelioms veiklos rūšims
III SKYRIUS	Bendrieji principai
10 straipsnis	Sutarčių sudarymo principai
II ANTRAŠTINĖ DALIS	Sutartims taikytinos taisyklės
I SKYRIUS	Bendrosios nuostatos
11 straipsnis	Ūkio subjektai
13 straipsnis	Konfidencialumas
II SKYRIUS	Ribos ir netaikymo nuostatos
1 skirsnis	Ribos
16 straipsnis	Sutarties ribos
17 straipsnis	Numatomos sutarčių, preliminarinių susitarimų ir dinaminių pirkimo sistemų vertės apskaičiavimo metodai
2 skirsnis	Sutartys ir koncesijos bei sutartys, kurioms taikomos specialios sąlygos
2 poskirsnis	Visiems perkantiesiems subjektams ir visų tipų sutartims taikomos išimtys
19 straipsnis	Perpardavimo arba nuomos tretiesiems asmenims sutartys
20 straipsnis	Sutartys, sudarytos vykdyti veiklai, kuriai netaikoma ši direktyva, arba trečiojoje šalyje vykdomai veiklai, kuriai taikoma ši direktyva: 1 dalis

21 straipsnis	Konfidencialios arba specialių saugumo priemonių reikalaujančios sutartys
22 straipsnis	Sutartys, sudarytos pagal tarptautines taisykles
23 straipsnis	Sutartys, sudarytos su susijusia įmone, bendra įmone arba perkančiuoju subjektu, kuris yra bendros įmonės dalis
3 poskirsnis	Visiems perkantiesiems subjektams ir tik paslaugų pirkimo sutartims taikomos išimtys
24 straipsnis	Paslaugų pirkimo sutartys, pašalinamos iš šios direktyvos taikymo srities
25 straipsnis	Paslaugų sutartys, sudarytos remiantis išimtinė teise
4 poskirsnis	Tik tam tikriems perkantiesiems subjektams taikomos išimtys
26 straipsnis	Tam tikrų perkančiųjų subjektų sudarytos sutartys vandens pirkimui ir energijos ar kuro, skirto energijos gamybai, tiekimui
III SKYRIUS	Paslaugų pirkimo sutartims taikomos taisyklės
31 straipsnis	XVII A priede išvardytos paslaugų pirkimo sutartys
32 straipsnis	XVII B priede išvardytos paslaugų pirkimo sutartys
33 straipsnis	Mišriosios paslaugų pirkimo sutartys, apimančios XVII A priede ir XVII B priede išvardytas paslaugas
IV SKYRIUS	Skelbimas dėl supaprastintos procedūros, naudojamas bet kokiose dinaminėse pirkimo sistemose
34 straipsnis	Techninės specifikacijos
35 straipsnis	Techninių specifikacijų pateikimas
36 straipsnis	Alternatyvūs pasiūlymai
37 straipsnis	Subranga
39 straipsnis	Prievolės, susijusios su mokesčiais, aplinkos apsauga, darbo saugos nuostatomis ir darbo sąlygomis
V SKYRIUS	Procedūros
40 straipsnis	(išskyrus 3 dalies i ir l punktus). Atvirų, ribotų ir derybų procedūrų taikymas
VI SKYRIUS	Viešinimo ir skaidrumo taisyklės
1 skirsnis	Skelbimų publikavimas
41 straipsnis	Reguliarūs orientaciniai skelbimai ir skelbimai apie kvalifikacijos vertinimo sistemos buvimą
42 straipsnis	Skelbimai, naudojami kaip kvietimo dalyvauti konkurse priemonė: 1 ir 3 dalys
43 straipsnis	Skelbimai apie pirkimo sutarties sudarymą (išskyrus 1 dalies antrą ir trečią pastraipą)
44 straipsnis	Skelbimų publikavimo forma ir būdai (išskyrus 2 dalies pirmą pastraipą ir 4, 5 ir 7 dalis)
2 skirsnis	Terminai
45 straipsnis	Paraiškų dalyvauti pirkime ir pasiūlymų priėmimo terminai
46 straipsnis	Atviros procedūros: specifikacijos, papildomi dokumentai ir informacija

47 straipsnis	Kvietimai pateikti pasiūlymą arba derėtis
3 skirsnis	Bendravimas ir informacija
48 straipsnis	Bendravimui taikomos taisyklės
49 straipsnis	Informacija pareiškėjams dėl kvalifikacijos, kandidatų bei konkurso dalyvių
VII SKYRIUS	Procedūros eiga
51 straipsnis	Bendrosios nuostatos
1 skirsnis	Kvalifikacinė ir kokybinė atranka
52 straipsnis	Abipusis administracinių, techninių ar finansinių sąlygų bei sertifikatų, bandymų ir įrodymų pripažinimas
54 straipsnis	Kokybinės atrankos kriterijai
2 skirsnis	Sutarčių sudarymas
55 straipsnis	Sutarties sudarymo kriterijai
57 straipsnis	Pasiūlymai, kuriuose siūloma labai maža kaina
XIII priedas	Informacija, kuri turi būti įtraukta į skelbimus apie pirkimą: A. Atvira procedūra B. Ribota procedūra C. Derybų procedūra
XIV priedas	Informacija, kuri turi būti įtraukta į skelbimą apie kvalifikacijos vertinimo sistemos buvimą
XV A priedas	Informacija, kuri turi būti įtraukta į reguliary orientacinį skelbimą
XV B priedas	Informacija, kuri turi būti įtraukta į skelbimą dėl reguliaraus paskelbimo apie pirkėjo duomenis publikavimo, nenaudojama kaip priemonė skelbti konkursą
XVI priedas	Informacija, kuri turi būti įtraukta į skelbimą apie pirkimo sutarties sudarymą
XVII A priedas	Paslaugos, kaip jos apibrėžiamos 31 straipsnyje
XVII B priedas	Paslaugos, kaip jos apibrėžiamos 32 straipsnyje
XX priedas	Paskelbimo ypatybės
XXI priedas	Kai kurių techninių specifikacijų apibrėžimas
XXIII priedas	Tarptautinės darbo teisės nuostatos remiantis 59 straipsnio 4 dalimi
XXIV priedas	Reikalavimai dėl pasiūlymų, paraiškų dalyvauti pirkime, paraiškų dėl kvalifikacijos bei konkursų planų bei projektų gavimo elektroniniu būdu

XXIX-F PRIEDAS

TARYBOS DIREKTYVOS 92/13/EEB PAGRINDINIAI ELEMENTAI

1992 m. vasario 25 d. Tarybos direktyva 92/13/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių Bendrijos taisyklių taikymą viešųjų pirkimų tvarkai vandens, energetikos, transporto ir telekomunikacijų sektoriuose, suderinimo su pakeitimais, padarytais Direktyva 2007/66/EB

(3 etapas)

1 straipsnis	Peržiūros procedūrų taikymo sritis ir galimybė jomis pasinaudoti
2 straipsnis	Peržiūros procedūrų reikalavimai
2a straipsnis	Atidėjimo laikotarpis
2b straipsnis	Nuo atidėjimo laikotarpio leidžiančios nukrypti nuostatos 2b straipsnio pirmos pastraipos b punktas
2c straipsnis	Prašymo dėl peržiūros pateikimo terminai
2d straipsnis	Negaliojimas 1 dalies b punktas 2 ir 3 dalys
2e straipsnis	Šios direktyvos pažeidimai ir alternatyvios sankcijos
2f straipsnis	Terminai

XXIX-G PRIEDAS

KITI NEPRIVALOMI DIREKTYVOS 2004/18/EB ELEMENTAI

(4 etapas)

Šiame priede išdėstyti Direktyvos 2004/18/EB elementai yra neprivalomi, tačiau rekomenduojami derinimui. Moldovos Respublika gali susiderinti su šiais elementais, laikydamosi šio susitarimo XXIX-B priede nustatyto tvarkaraščio.

I ANTRAŠTINĖ DALIS	Sąvokų apibrėžimai ir bendrieji principai
1 straipsnis	Apibrėžimai (5, 6, 7 ir 10 dalys ir 11 dalies c punktas)
II ANTRAŠTINĖ DALIS	Viešojo pirkimo sutartims taikomos taisyklės
II SKYRIUS	Taikymo sritis
2 skirsnis	Ypatingi atvejai
11 straipsnis	Centrinių perkančiųjų organizacijų sudarytos sutartys ir preliminarieji susitarimai
4 skirsnis	Speciali tvarka
19 straipsnis	Rezervuotos sutartys
V SKYRIUS	Procedūros
29 straipsnis	Konkurencinis dialogas
32 straipsnis	Preliminarieji susitarimai
33 straipsnis	Dinaminės pirkimo sistemos
34 straipsnis	Viešojo darbų pirkimo sutartys: specialios taisyklės, taikomos dotuojamoms būsto programoms
VI SKYRIUS	Skelbimo ir skaidrumo taisyklės
1 skirsnis	Skelbimų publikavimas
35 straipsnis	Skelbimai: 3 dalis ir 4 dalies 2 ir 3 pastraipos
VII SKYRIUS	Procedūros eiga
2 skirsnis	Kokybinės atrankos kriterijai
52 straipsnis	Oficialūs patvirtintų ūkio subjektų sąrašai ir sertifikavimas, kurį atlieka viešosios arba privačios įstaigos
3 skirsnis	Sutarties sudarymas
54 straipsnis	Elektroninių aukcionų taikymas

XXIX-H PRIEDAS

KITI PRIVALOMI DIREKTYVOS 2004/18/EB ELEMENTAI

(4 etapas)

I ANTRAŠTINĖ DALIS	Sąvokų apibrėžimai ir bendrieji principai
1 straipsnis	Apibrėžimai (3 ir 4 dalys ir 11 dalies e punktas)
II ANTRAŠTINĖ DALIS	Viešojo pirkimo sutartims taikomos taisyklės
II SKYRIUS	Taikymo sritis
3 skirsnis	Sutartys, kurioms ši direktyva netaikoma
17 straipsnis	Paslaugų koncesijos
III ANTRAŠTINĖ DALIS	Viešosioms darbų koncesijoms taikomos taisyklės
I SKYRIUS	Taisyklės, taikomos viešosioms darbų koncesijoms
56 straipsnis	Taikymo sritis
57 straipsnis	Darbų koncesijos, kurioms ši antraštinė dalis netaikoma (išskyrus paskutinę dalį)
58 straipsnis	Skelbimo dėl viešosios darbų koncesijos publikavimas
59 straipsnis	Terminas
60 straipsnis	Subranga
61 straipsnis	Sutarčių papildomiems darbams sudarymas su koncesininku
II SKYRIUS	Taisyklės, taikomos sutartims, sudaromoms koncesininkų, kurie yra perkančiosios organizacijos
62 straipsnis	Taikytinos taisyklės
III SKYRIUS	Taisyklės, taikomos sutartims, sudaromoms koncesininkų, kurie nėra perkančiosios organizacijos
63 straipsnis	Skelbimo taisyklės: ribos ir išimtys
64 straipsnis	Skelbimo publikavimas
65 straipsnis	Paraiškų dalyvauti pirkime ir pasiūlymų priėmimo terminai
IV ANTRAŠTINĖ DALIS	Projekto konkursams taikomos taisyklės
66 straipsnis	Bendrosios nuostatos
67 straipsnis	Taikymo sritis
68 straipsnis	Šios antraštinės dalies taikymo srities išimtys
69 straipsnis	Skelbimai
70 straipsnis	Skelbimų apie konkursus publikavimo forma ir būdas
71 straipsnis	Bendravimo būdai
72 straipsnis	Konkurso dalyvių atranka

73 straipsnis	Vertinimo komisijos (žiuri) sudėtis
74 straipsnis	Vertinimo komisijos (žiuri) sprendimai
VII B priedas	Informacija, pateikiama skelbimuose dėl viešosios darbų koncesijos
VII C priedas	Informacija, pateikiama skelbimuose dėl koncesininkų, kurie nėra perkančiosios organizacijos, darbų pirkimo
VII D priedas	Informacija, pateikiama skelbimuose apie projekto konkursą

XXIX-I PRIEDAS

KITI DIREKTYVOS 89/665/EEB ELEMENTAI
(su pakeitimais, padarytais Direktyva 2007/66/EB)
(4 etapas)

- | | |
|---------------|--|
| 2b straipsnis | Nuo atidėjimo laikotarpio leidžiančios nukrypti nuostatos
2b straipsnio pirmos dalies c punktas |
| 2d straipsnis | Negaliojimas
2d straipsnio 1 dalies c punktas
5 dalis |
-

XXIX-J PRIEDAS

KITI NEPRIVALOMI DIREKTYVOS 2004/17/EB ELEMENTAI

(5 etapas)

Šiame priede išdėstyti Direktyvos 2004/17/EB elementai yra neprivalomi, tačiau rekomenduojami derinimui. Moldovos Respublika gali susiderinti su šiais elementais, laikydamosi šio susitarimo XXIX-B priede nustatyto tvarkaraščio.

I ANTRAŠTINĖ DALIS	Sutartims ir projekto konkursams taikytinos bendrosios nuostatos
I SKYRIUS	Pagrindinės sąvokos
1 straipsnis	Apibrėžimai (4, 5, 6 ir 8 dalys)
II ANTRAŠTINĖ DALIS	Sutartims taikytinos taisyklės
I SKYRIUS	Bendrosios nuostatos
14 straipsnis	Preliminarieji susitarimai
15 straipsnis	Dinaminės pirkimo sistemos
2 skirsnis	Sutartys ir koncesijos bei sutartys, kurioms taikomos specialios sąlygos
5 poskirsnis	Sutartys, kurioms taikomos specialios priemonės, nuostatos dėl centrinių pirkimų įstaigų ir bendroji procedūra tiesioginės konkurencijos atveju
28 straipsnis	Rezervuotos sutartys
29 straipsnis	Centrinių pirkimų įstaigų sudarytos sutartys ir preliminarieji susitarimai
V SKYRIUS	Procedūros
40 straipsnio 3 dalies i ir l punktai	
VI SKYRIUS	Viešinimo ir skaidrumo taisyklės
1 skirsnis	Skelbimų publikavimas
42 straipsnis	Skelbimai, naudojami kaip kvietimo dalyvauti konkurse priemonė: 2 dalis
43 straipsnis	Skelbimai apie pirkimo sutarties sudarymą (tik 1 dalies antra ir trečia pastraipos)
VII SKYRIUS	Procedūros eiga
2 skirsnis	Sutarties sudarymas
56 straipsnis	Elektroninių aukcionų naudojimas
XIII priedas	Informacija, kuri turi būti įtraukta į skelbimus apie pirkimą: D. Skelbimas dėl supaprastintos procedūros, naudojamas bet kokiose dinaminėse pirkimo sistemose

XXIX-K PRIEDAS

KITI DIREKTYVOS 92/13/EEB ELEMENTAI
(su pakeitimais, padarytais Direktyva 2007/66/EB)
(5 etapas)

- | | |
|---------------|--|
| 2b straipsnis | Nuo atidėjimo laikotarpio leidžiančios nukrypti nuostatos
2b straipsnio pirmos pastraipos c punktas |
| 2d straipsnis | Negaliojimas
2d straipsnio 1 dalies c punktas
5 dalis |
-

XXIX-L PRIEDAS

DIREKTYVOS 2004/18/EB NUOSTATOS, KURIOS NEPATENKA Į DERINIMO TAIKYMO SRITĮ

Šiame priede nurodytiems elementams derinimas netaikomas.

II ANTRAŠTINĖ DALIS Viešojo pirkimo sutartims taikomos taisyklės

I SKYRIUS Bendrosios nuostatos

5 straipsnis Sąlygos, susijusios su susitarimais, sudarytais Pasaulio prekybos organizacijos sistemoje

VI SKYRIUS Skelbimo ir skaidrumo taisyklės

1 skirsnis Skelbimų publikavimas

36 straipsnis Skelbimų publikavimo forma ir būdas; 2, 3, 4, 5, 6 ir 8 dalys

37 straipsnis Neprivalomas paskelbimas

5 skirsnis Ataskaitos

43 straipsnis Ataskaitų turinys

V ANTRAŠTINĖ DALIS Statistiniai išpareigojimai, vykdomieji įgaliojimai ir baigiamosios nuostatos

75 straipsnis Statistiniai išpareigojimai

76 straipsnis Statistikos ataskaitos turinys

77 straipsnis Komiteto procedūra

78 straipsnis Verčių ribų keitimas

79 straipsnis Pakeitimai

80 straipsnis Įgyvendinimas

81 straipsnis Monitoringo mechanizmai

82 straipsnis Panaikinimas

83 straipsnis Įsigaliojimas

84 straipsnis Adresatai

PRIEDAI

III priedas 1 straipsnio 9 punkto antroje pastraipoje nurodytų organizacijų, kurių veiklą reglamentuoja viešoji teisė, ir jų kategorijų sąrašas

IV priedas Centrinės valdžios institucijos

VIII priedas Publikavimo ypatybės

IX priedas Registrai

IX A priedas Viešojo darbų pirkimo sutartys

IX B priedas Viešojo prekių pirkimo sutartys

IX C priedas Viešojo paslaugų pirkimo sutartys

XI priedas Galutiniai perkėlimo į nacionalinę teisę ir taikymo terminai (80 straipsnis)

XII priedas Koreliacinė lentelė

XXIX-M PRIEDAS

DIREKTYVOS 2004/17/EB NUOSTATOS, KURIOS NEPATENKA Į DERINIMO TAIKYMO SRITĮ

Šiame priede nurodytiems elementams derinimas netaikomas.

I ANTRAŠTINĖ DALIS	Sutartims ir projekto konkursams taikytinos bendrosios nuostatos
II SKYRIUS	Veiklos rūšių ir subjektų, kuriems taikoma ši direktyva, apibrėžimas
2 skirsnis	Veiklos
8 straipsnis	Perkančiųjų subjektų sąrašas
II ANTRAŠTINĖ DALIS	Sutartims taikytinos taisyklės
I SKYRIUS	Bendrosios nuostatos
12 straipsnis	Sąlygos, susijusios su susitarimais, sudarytais Pasaulio prekybos organizacijos sistemoje
2 skirsnis	Sutartys ir koncesijos bei sutartys, kurioms taikomos specialios sąlygos
1 poskirsnis	
18 straipsnis	Darbų ir paslaugų koncesijos
2 poskirsnis	Visiems perkantiems subjektams ir visų tipų sutartims taikomos išimtys
20 straipsnis	Sutartys, sudarytos vykdyti veiklai, kuriai netaikoma ši direktyva, arba trečiojoje šalyje vykdomai veiklai, kuriai taikoma ši direktyva: 2 dalis
5 poskirsnis	Sutartys, kurioms taikomos specialios priemonės, nuostatos dėl centrinių pirkimų įstaigų ir bendroji procedūra tiesioginės konkurencijos atveju
27 straipsnis	Sutartys, kurioms taikomos specialios priemonės
30 straipsnis	Nustatymo, ar konkrečią veiklą tiesiogiai veikia konkurencija, procedūra
IV SKYRIUS	Specialios taisyklės, reglamentuojančios specifikacijas ir pirkimo dokumentus
38 straipsnis	Sutarčių įvykdymo sąlygos
VI SKYRIUS	Viešinimo ir skaidrumo taisyklės
1 skirsnis	Skelbimų publikavimas
44 straipsnis	Skelbimų publikavimo forma ir būdai (tik 2 dalies pirma pastraipa ir 4, 5 ir 7 dalys)
3 skirsnis	Bendravimas ir informacija
50 straipsnis	Saugotina informacija apie sudarytas sutartis
VII SKYRIUS	Procedūros eiga
3 skirsnis	Pasiūlymai, apimantys trečiųjų šalių kilmės prekes ir santykius su tomis šalimis
58 straipsnis	Pasiūlymai, apimantys trečiųjų šalių kilmės prekes
59 straipsnis	Santykiai su trečiosiomis šalimis dėl darbų, prekių ir paslaugų sutarčių

IV ANTRAŠTINĖ DALIS Statistiniai išipareigojimai, vykdomieji įgaliojimai ir baigiamosios nuostatos

67 straipsnis Statistiniai išipareigojimai

68 straipsnis Patariamasis komitetas

69 straipsnis Ribų keitimas

70 straipsnis Pakeitimai

71 straipsnis Direktyvos įgyvendinimas

72 straipsnis Stebėjimo mechanizmai

73 straipsnis Panaikinimas

74 straipsnis Įsigaliojimas

75 straipsnis Adresatai

PRIEDAI

I priedas Perkantieji subjektai, veikiantys dujų arba šilumos perdavimo ar paskirstymo sektoriuose

II priedas Perkantieji subjektai, veikiantys elektros gamybos, perdavimo ar paskirstymo sektoriuose

III priedas Perkantieji subjektai geriamojo vandens gamybos, perdavimo ir paskirstymo sektoriuose

IV priedas Perkantieji subjektai, veikiantys geležinkelio paslaugų srityje

V priedas Perkantieji subjektai, veikiantys miesto geležinkelių, tramvajų, troleibusų ar autobusų paslaugų srityje

VI priedas Perkantieji subjektai, veikiantys pašto paslaugų sektoriuje

VII priedas Perkantieji subjektai, veikiantys naftos arba dujų žvalgybos ir gavybos sektoriuose

VIII priedas Perkantieji subjektai, veikiantys anglių ir kito kietojo kuro žvalgybos bei gavybos sektoriuose

IX priedas Perkantieji subjektai, veikiantys jūrų arba vidaus vandenų uostų ar kitų terminalų infrastruktūros srityje

X priedas Perkantieji subjektai, veikiantys oro uostų įrengimų srityje

XI priedas Teisės aktų, minimų 30 straipsnio 3 dalyje, sąrašas

XII priedas Profesinės veiklos rūšių, išvardintų 1 straipsnio 2 dalies b punkte, sąrašas

XXII priedas 45 straipsnyje numatytus laikotarpius apibendrinanti lentelė

XXV priedas Perkėlimo į nacionalinę teisę bei įgyvendinimo terminai

XXVI priedas Koreliacijos lentelė

XXIX-N PRIEDAS

**DIREKTYVOS 89/665/EEB SU PAKEITIMAIS, PADARYTAIS DIREKTYVA 2007/66/EB, NUOSTATOS, NEPA-
TENKANČIOS Į DERINIMO TAIKYMO SRITĮ**

Šiame priede nurodytiems elementams derinimas netaikomas.

2b straipsnis	Nuo atidėjimo laikotarpio leidžiančios nukrypti nuostatos 2b straipsnio pirmos dalies a punktas
2d straipsnis	Negaliojimas 2d straipsnio 1 dalies a punktas 4 dalis
3 straipsnis	Korekcinis mechanizmas
3a straipsnis	Pranešimo dėl savanoriško <i>ex ante</i> skaidrumo turinys
3b straipsnis	Komiteto procedūra
4 straipsnis	Įgyvendinimas
4a straipsnis	Peržiūra

XXIX-O PRIEDAS

**DIREKTYVOS 92/13/EEB SU PAKEITIMAIS, PADARYTAIS DIREKTYVA 2007/66/EB,
NUOSTATOS, NEPATENKANČIOS Į DERINIMO TAIKymo SRITĮ**

Šiame priede nurodytiems elementams derinimas netaikomas.

2b straipsnis	Nuo atidėjimo laikotarpio leidžiančios nukrypti nuostatos 2b straipsnio pirmos pastraipos a punktas
2d straipsnis	Negaliojimas 2d straipsnio 1 dalies a punktas 1 dalis
3a straipsnis	Pranešimo dėl savanoriško <i>ex ante</i> skaidrumo turinys
3b straipsnis	Komiteto procedūra
8 straipsnis	Korekcinis mechanizmas
12 straipsnis	Įgyvendinimas
12a straipsnis	Peržiūra

XXIX-P PRIEDAS

MOLDOVOS RESPUBLIKA. ORIENTACINIS BENDRADARBIAVIMO SRIČIŲ SĄRAŠAS

1. Moldovos Respublikos valstybės įstaigų, veikiančių viešųjų pirkimų srityje, pareigūnų mokymas ES ir Moldovos Respublikoje;
 2. tiekėjų, norinčių dalyvauti viešuosiuose pirkimuose, mokymas;
 3. viešųjų pirkimų geriausios praktikos pavyzdžių ir reglamentavimo taisyklių informacijos ir patirties mainai;
 4. viešųjų pirkimų interneto svetainės funkcinių savybių gerinimas ir viešųjų pirkimų stebėsenos sistemos sukūrimas;
 5. Sąjungos konsultacijos ir metodinė pagalba taikant šiuolaikines elektronines viešųjų pirkimų technologijas;
 6. įstaigų, įpareigotų užtikrinti nuoseklią politiką visose su viešaisiais pirkimais susijusiose srityse ir nepriklausomą bei nešališką perkančiųjų organizacijų sprendimų svarstymą (peržiūrą), stiprinimas (plg. šio susitarimo 270 straipsnį).
-

XXX PRIEDAS

GEOGRAFINĖS NUORODOS

—

XXX-A PRIEDAS

GEOGRAFINIŲ NUORODŲ REGISTRAVIMO IR KONTROLĖS ELEMENTAI, NURODYTI 297 STRAIPSNIO 1 IR 2 DALYSE

A DALIS

297 straipsnio 1 dalyje nurodyti teisės aktai

2008 m. kovo 27 d. Geografinių nuorodų, kilmės vietos nuorodų ir garantuotų tradicinių gaminių apsaugos įstatymas Nr. 66-XVI ir jo įgyvendinimo taisyklės, kuriomis nustatoma geografinių nuorodų, kilmės vietos nuorodų ir garantuotų tradicinių gaminių registravimo paraiškų teikimo, nagrinėjimo ir tų nuorodų bei gaminių registravimo Moldovos Respublikoje tvarka.

B DALIS

297 straipsnio 2 dalyje nurodyti teisės aktai

1. 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų
2. 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007, nustatančio bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) II dalies II antraštinės dalies I skyriaus 1a skirsnis ir to reglamento įgyvendinimo taisyklės.
3. 2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 110/2008 dėl spiritinių gėrimų apibrėžimo, apibūdinimo, pateikimo, ženklavimo ir geografinių nuorodų apsaugos ir jo įgyvendinimo taisyklės.
4. 1991 m. birželio 10 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1601/91, nustatantis bendrąsias aromatintų vynų, aromatintų vyno gėrimų ir aromatintų vyno kokteilių apibrėžimo, aprašymo ir pateikimo taisykles, ir jo įgyvendinimo taisyklės.

C DALIS

Geografinių nuorodų registravimo ir kontrolės elementai, nurodyti 297 straipsnio 1 ir 2 dalyse

1. Atitinkamoje teritorijoje saugomų geografinių nuorodų registras.
2. Administracinis tikrinimo, ar geografinės nuorodos suteikiamos prekėms, kurių kilmės vieta – vienos ar kelių valstybių teritorija, regionas ar vietovė, kurioje konkrečiai prekės kokybė, geras vardas ar kita ypatybė neabejotinai susijusi su tos prekės geografinė kilmė, procesas.
3. Reikalavimas, kad registruotas pavadinimas atitiktų konkretų (-čius) produktą (-us), kurio (-ių) specifikacija yra nustatyta ir gali būti keičiama tik taikant tinkamą administracinį procesą.
4. Produkcijos kontrolės nuostatos.
5. Prieštaravimo procedūra, kuria sudaroma galimybė atsižvelgti į subjektų, anksčiau vartojusių pavadinimus, teisėtus interesus, nepriklausomai nuo to, ar tie pavadinimai saugomi kaip intelektinė nuosavybė, ar ne.
6. Taisyklė, kad saugomi pavadinimai negali tapti bendriniais.
7. Su registruotais terminais visiškai arba iš dalies sutampančių terminų, bendrinėje kalboje paplitusių terminų, pavyzdžiui, bendrinių prekių pavadinimų, ir terminų, kuriuos sudaro arba kuriuose yra augalų arba gyvūnų veislių pavadinimai, registravimo, taip pat atsisakymo juos registruoti, nuostatos. Tokiomis nuostatomis turi būti atsižvelgiama į visų susijusių šalių teisėtus interesus.

XXX-B PRIEDAS

I PRIEŠTARAVIMO PROCEDŪRĄ ĮTRAUKTINI KITERIJAI. 297 STRAIPSNIO 3 IR 4 DALYSE NURODYTI PRODUKTAI

1. Pavadinimų ir jų transkripcijų lotyniškais rašmenimis (jei taikoma) sąrašas.
2. Informacija apie produkto klasę.
3. Kvietimas visoms valstybėms narėms (ES atveju) ir trečiosioms valstybėms, taip pat visiems fiziniams ar juridiniams asmenims, turintiems teisėtą interesą, įsisteigusiems ar gyvenantiems valstybėje narėje (ES atveju), Moldovos Respublikoje arba trečiojoje valstybėje, teikti tinkamai pagrįstus prieštaravimo tokiai apsaugai pareiškimus.
4. Prieštaravimo pareiškimus Europos Komisija arba Moldovos Respublikos Vyriausybė turi gauti per 2 mėnesius nuo informacinio pranešimo paskelbimo dienos.
5. Prieštaravimo pareiškimai yra priimtini tik jei jie gaunami per 4 punkte nurodytą laikotarpį ir jei juose įrodoma, kad siūlomas saugoti pavadinimas:
 - sutampa su augalo (įskaitant vynes vynuoges) ar gyvūno veislės pavadinimu arba yra į jį labai panašus, todėl vartotojai gali susidaryti klaidingą įspūdį apie tikrąjį produkto kilmę;
 - sutampa su homonimišku pavadinimu arba yra į jį labai panašus, todėl jį perskaitęs vartotojas gali klaidingai manyti, kad produktas kilęs iš kitos teritorijos;
 - atsižvelgiant į gerą prekės ženklo vardą, žinomumą ir laikotarpį, kurį jis yra naudojamas, gali vartotojams sudaryti klaidingą įspūdį apie tikrąjį produkto tapatumą;
 - kelia pavojų visiškai ar iš dalies tapačiam pavadinimui, prekės ženklui arba produktams, kurie teisėtai buvo rinkoje ne mažiau kaip penkerius metus iki informacinio pranešimo paskelbimo dienos;
 - sutampa su bendriniu pavadinimu arba yra į jį labai panašus.
6. 5 punkte nurodyti kriterijai vertinami ES teritorijos – intelektinės nuosavybės teisių atveju tai yra tik ta teritorija ar teritorijos, kuriose minėtos teisės yra saugomos, – arba Moldovos Respublikos teritorijos atžvilgiu.

XXX-C PRIEDAS

297 STRAIPSNIO 3 IR 4 DALYSE NURODYTŲ PRODUKTŲ GEOGRAFINĖS NUORODOS

ES žemės ūkio ir maisto produktai, išskyrus vynus, spiritinius gėrimus ir aromatizuotus vynus, saugotini
Moldovos Respublikoje

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
AT	Gailtaler Speck	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
AT	Tiroler Speck	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
AT	Gailtaler Almkäse	Sūriai	
AT	Tiroler Almkäse; Tiroler Alpkäse	Sūriai	
AT	Tiroler Bergkäse	Sūriai	
AT	Tiroler Graukäse	Sūriai	
AT	Vorarlberger Alpkäse	Sūriai	
AT	Vorarlberger Bergkäse	Sūriai	
AT	Steirisches Kübiskernöl	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
AT	Marchfeldspargel	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
AT	Steirischer Kren	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
AT	Wachauer Marille	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
AT	Waldviertler Graumohn	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
BE	Jambon d'Ardenne	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
BE	Fromage de Herve	Sūriai	
BE	Beurre d'Ardenne	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
BE	Brussels grondwitloof	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
BE	Vlaams-Brabantse Tafeldruif	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
BE	Pâté gaumais	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (pries- koniai ir kt.)	
BE	Geraardsbergse Mattentaart	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
BE	Gentse azalea	Gėlės ir dekoratyviniai augalai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
CY	Λουκούμι Γεροσκήπου	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Loukoumi Geroskipou
CZ	Nošovické kysané zelí	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
CZ	Všestarská cibule	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
CZ	Pohořelický kapr	Šviežios žuvys, moliuskai, vėžiagyviai ir iš jų pagaminti produktai	
CZ	Třeboňský kapr	Šviežios žuvys, moliuskai, vėžiagyviai ir iš jų pagaminti produktai	
CZ	Český kmín	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniniai ir kt.)	
CZ	Chamomilla bohemica	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniniai ir kt.)	
CZ	Žatecký chmel	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniniai ir kt.)	
CZ	Brněnské pivo; Starobrněnské pivo	Alus	
CZ	Březnický ležák	Alus	
CZ	Budějovické pivo	Alus	
CZ	Budějovický měšťanský var	Alus	
CZ	České pivo	Alus	
CZ	Černá Hora	Alus	
CZ	Českobudějovické pivo	Alus	
CZ	Chodské pivo	Alus	
CZ	Znojenské pivo	Alus	
CZ	Hořické trubičky	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
CZ	Karlovarský suchar	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
CZ	Lomnické suchary	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
CZ	Mariánskolázeňské oplatky	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
CZ	Pardubický perník	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
CZ	Štramberké uši	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
CZ	Jihočeská Niva	Sūriai	
CZ	Jihočeská Zlatá Niva	Sūriai	
DE	Diepholzer Moorschnucke	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
DE	Lüneburger Heidschnucke	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
DE	Schwäbisch-Hällisches Qualitätsschweinefleisch	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
DE	Ammerländer Dielenrauchschinken; Ammerländer Katenschinken	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
DE	Ammerländer Schinken; Ammerländer Knochenschinken	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
DE	Greußener Salami	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
DE	Nürnberger Bratwürste; Nürnberger Rostbratwürste	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
DE	Schwarzwälder Schinken	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
DE	Thüringer Leberwurst	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
DE	Thüringer Rostbratwurst	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
DE	Thüringer Rotwurst	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
DE	Allgäuer Bergkäse	Sūriai	
DE	Allgäuer Emmentaler	Sūriai	
DE	Altenburger Ziegenkäse	Sūriai	
DE	Odenwälder Frühstückskäse	Sūriai	
DE	Lausitzer Leinöl	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
DE	Bayerischer Meerrettich; Bayerischer Kren	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
DE	Feldsalate von der Insel Reichenau	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
DE	Gurken von der Insel Reichenau	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
DE	Salate von der Insel Reichenau	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
DE	Spreewälder Gurken	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
DE	Spreewälder Meerrettich	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
DE	Tomaten von der Insel Reichenau	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
DE	Holsteiner Karpfen	Šviežios žuvys, moliuskai, vėžiagyviai ir iš jų pagaminti produktai	
DE	Oberpfälzer Karpfen	Šviežios žuvys, moliuskai, vėžiagyviai ir iš jų pagaminti produktai	
DE	Schwarzwaldforelle	Šviežios žuvys, moliuskai, vėžiagyviai ir iš jų pagaminti produktai	
DE	Bayerisches Bier	Alus	
DE	Bremer Bier	Alus	
DE	Dortmunder Bier	Alus	
DE	Hofer Bier	Alus	
DE	Kölsch	Alus	
DE	Kulmbacher Bier	Alus	
DE	Mainfranken Bier	Alus	
DE	Münchener Bier	Alus	
DE	Reuther Bier	Alus	
DE	Wernesgrüner Bier	Alus	
DE	Aachener Printen	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
DE	Lübecker Marzipan	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
DE	Meißner Fummel	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
DE	Nürnberger Lebkuchen	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
DE	Schwäbische Maultaschen; Schwäbische Suppenmaultaschen	Makaronai	
DE	Hopfen aus der Hallertau	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniniai ir kt.)	
DK	Danablu	Sūriai	
DK	Esrom	Sūriai	
DK	Lammefjordsgulerod	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
EL	Ανεβάτο	Sūriai	Anevato
EL	Γαλοτύρι	Sūriai	Galotyri
EL	Γραβιέρα Αγράφων	Sūriai	Graviera Agrafon
EL	Γραβιέρα Κρήτης	Sūriai	Graviera Kritis
EL	Γραβιέρα Νάξου	Sūriai	Graviera Naxou
EL	Καλαθάκι Λήμνου	Sūriai	Kalathaki Limnou
EL	Κασέρι	Sūriai	Kasseri
EL	Κατίκι Δομοκού	Sūriai	Katiki Domokou
EL	Κεφαλογραβιέρα	Sūriai	Kefalograviera
EL	Κοπανιστή	Sūriai	Kopanisti
EL	Λαδοτύρι Μυτιλήνης	Sūriai	Ladotyri Mytilinis
EL	Μανούρι	Sūriai	Manouri
EL	Μετσοβόνη	Sūriai	Metsovone
EL	Μπάτζος	Sūriai	Batzos
EL	Ξυνομυζήθρα Κρήτης	Sūriai	Xynomyzithra Kritis
EL	Πηχτόγαλο Χανίων	Sūriai	Pichtogalo Chanion
EL	Σαν Μιχάλη	Sūriai	San Michali
EL	Σφέλα	Sūriai	Sfela

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
EL	Φέτα	Sūriai	Feta
EL	Φορμαέλλα Αράχωβας Παρνασσού	Sūriai	Formaella Arachovas Parnassou
EL	Άγιος Ματθαίος Κέρκυρας	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Agios Mattheos Kerkyras
EL	Αποκορώνας Χανίων Κρήτης	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Apokoronas Chanion Kritis
EL	Αρχάνες Ηρακλείου Κρήτης	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Arxanes Irakliou Kritis
EL	Βιάννος Ηρακλείου Κρήτης	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Viannos Irakliou Kritis
EL	Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Vorios Mylopotamos Rethymnis Kritis
EL	Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο „Τροιζηνία“	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Exeretiko partheno eleo-lado „Trizinia“
EL	Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο Θραψανό	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Exeretiko partheno eleo-lado Thrapsano
EL	Ζάκυνθος	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Zakynthos
EL	Θάσος	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Thassos
EL	Καλαμάτα	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Kalamata
EL	Κεφαλονιά	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Kefalonia
EL	Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Kolymvari Chanion Kritis
EL	Κρανίδι Αργολίδας	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Kranidi Argolidas
EL	Κροκεές Λακωνίας	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Krokees Lakonias
EL	Λακωνία	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Lakonia
EL	Λέσβος; Μυτιλήνη	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Lesvos; Mytilini
EL	Λυγουριό Ασκληπιείου	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Lygourio Asklepiiou
EL	Ολυμπία	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Olympia
EL	Πεζά Ηρακλείου Κρήτης	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Peza Irakliou Kritis
EL	Πέτρινα Λακωνίας	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Petrina Lakonias
EL	Πρέβεζα	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Preveza

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
EL	Ρόδος	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Rodos
EL	Σάμος	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Samos
EL	Σητεία Λασιθίου Κρήτης	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Sitia Lasithiou Kritis
EL	Φοινίκι Λακωνίας	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Finiki Lakonias
EL	Χανιά Κρήτης	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	Chania Kritis
EL	Ακτινίδιο Πιερίας	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Aktinidio Pierias
EL	Ακτινίδιο Σπερχειού	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Aktinidio Sperchiou
EL	Ελιά Καλαμάτας	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Elia Kalamatas
EL	Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρήτης	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Throumpa Ampadias Rethymnis Kritis
EL	Θρούμπα Θάσου	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Throumpa Thassou
EL	Θρούμπα Χίου	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Throumpa Chiou
EL	Κελυφωτό φυστίκι Φθιώτιδας	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Kelifoto fystiki Fthiotidas
EL	Κεράσια τραγανά Ροδοχωρίου	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Kerassia Tragana Rodochoriou
EL	Κονσερβολιά Αμφίσσης	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Konservolia Amfissis
EL	Κονσερβολιά Αρτας	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Konservolia Artas
EL	Κονσερβολιά Αταλάντης	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Konservolia Atalantis
EL	Κονσερβολιά Πηλίου Βόλου	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Konservolia Piliou Volou
EL	Κονσερβολιά Ροβίων	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Konservolia Rovion
EL	Κονσερβολιά Στυλίδας	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Konservolia Stylidas
EL	Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Korinthiaki Stafida Vostitsa
EL	Κουμ Κουάτ Κέρκυρας	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Koum kouat Kerkyras
EL	Μήλα Ζαγοράς Πηλίου	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Mila Zagoras Piliou

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
EL	Μήλα Ντελίσιους Πιλαφά Τριπόλεως	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Mila Delicious Pilafa Tripoleos
EL	Μήλο Καστοριάς	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Milo Kastorias
EL	Ξερά σύκα Κύμης	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Xera syka Kymis
EL	Πατάτα Κάτω Νευροκοπίου	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Patata Kato Nevrokopiou
EL	Πορτοκάλια Μάλεμε Χανίων Κρήτης	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Portokalia Maleme Chanion Kritis
EL	Ροδάκινα Νάουσας	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Rodakina Naoussas
EL	Σταφίδα Ζακύνθου	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Stafida Zakynthou
EL	Σύκα Βραβρώνας Μαρκοπούλου Μεσογείων	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Syka Vavronas Marko-poulou Messongion
EL	Τσακωνική μελιτζάνα Λεωνιδίου	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Tsakoniki Melitzana Leonidiou
EL	Φασόλια (Γίγαντες Ελέφαντες) Πρεσπών Φλώρινας	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Fassolia Gigantes Elefantes Prespon Florinas
EL	Φασόλια (πλακέ μεγαλόσπερμα) Πρεσπών Φλώρινας	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Fassolia (plake megalos-perma) Prespon Florinas
EL	Φασόλια γίγαντες — ελέφαντες Καστοριάς	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Fassolia Gigantes-Elefantes Kastorias
EL	Φασόλια γίγαντες ελέφαντες Κάτω Νευροκοπίου	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Fassolia Gigantes Elefantes Kato Nevrokopiou
EL	Φασόλια κοινά μεσόσπερμα Κάτω Νευροκοπίου	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Fassolia kina Messos-perma Kato Nevrokopiou
EL	Φυστίκι Αίγινας	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Fystiki Eginas
EL	Φυστίκι Μεγάρων	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	Fystiki Megaron
EL	Αυγοτάραχο Μεσολογγίου	Šviežios žuvis, moliuskai, vėžiagyviai ir iš jų pagaminti produktai	Avgotaracho Messolongiou
EL	Κρόκος Κοζάνης	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniniai ir kt.)	Krokos Kozanis
EL	Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανίλια	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniniai ir kt.)	Meli Elatis Menalou Vanilia
EL	Κρητικό παξιμάδι	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Kritiko paximadi

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
EL	Μαστίχα Χίου	Natūralūs lipai ir dervos	Masticha Chiou
EL	Τσίχλα Χίου	Natūralūs lipai ir dervos	Tsikla Chiou
EL	Μαστιχέλαιο Χίου	Eteriniai aliejai	Mastichelaio Chiou
ES	Arzúa-Ulloa	Sūriai	
ES	Carne de Ávila	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
ES	Carne de Cantabria	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
ES	Carne de la Sierra de Guadarrama	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
ES	Carne de Morucha de Salamanca	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
ES	Carne de Vacuno del País Vasco; Euskal Okela	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
ES	Cordero de Navarra; Nafarroako Arkumea	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
ES	Cordero Manchego	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
ES	Lacón Gallego	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
ES	Lechazo de Castilla y León	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
ES	Pollo y Capón del Prat	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
ES	Ternasco de Aragón	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
ES	Ternera Asturiana	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
ES	Ternera de Extremadura	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
ES	Ternera de Navarra; Nafarroako Aratxea	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
ES	Ternera Gallega	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
ES	Botillo del Bierzo	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
ES	Cecina de León	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
ES	Chorizo Riojano	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
ES	Dehesa de Extremadura	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
ES	Guijuelo	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
ES	Jamón de Huelva	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
ES	Jamón de Teruel	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
ES	Jamón de Trevélez	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
ES	Salchichón de Vic; Llonganissa de Vic	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
ES	Sobrasada de Mallorca	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
ES	Afuega'l Pitu	Sūriai	
ES	Cabrales	Sūriai	
ES	Cebreiro	Sūriai	
ES	Gamoneu; Gamonedo	Sūriai	
ES	Idiazábal	Sūriai	
ES	Mahón-Menorca	Sūriai	
ES	Picón Bejes-Tresviso	Sūriai	
ES	Queso de La Serena	Sūriai	
ES	Queso de l'Alt Urgell y la Cerdanya	Sūriai	
ES	Queso de Murcia	Sūriai	
ES	Queso de Murcia al vino	Sūriai	
ES	Queso de Valdeón	Sūriai	
ES	Queso Ibores	Sūriai	
ES	Queso Majorero	Sūriai	
ES	Queso Manchego	Sūriai	
ES	Queso Nata de Cantabria	Sūriai	
ES	Queso Palmero; Queso de la Palma	Sūriai	
ES	Queso Tetilla	Sūriai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
ES	Queso Zamorano	Sūriai	
ES	Quesucos de Liébana	Sūriai	
ES	Roncal	Sūriai	
ES	San Simón da Costa	Sūriai	
ES	Torta del Casar	Sūriai	
ES	Miel de Galicia; Mel de Galicia	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
ES	Miel de Granada	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
ES	Miel de La Alcarria	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
ES	Aceite de La Alcarria	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
ES	Aceite de la Rioja	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
ES	Aceite de Mallorca; Aceite mallorquín; Oli de Mallorca; Oli mallorquí	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
ES	Aceite de Terra Alta; Oli de Terra Alta	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
ES	Aceite del Baix Ebre-Montsià; Oli del Baix Ebre-Montsià	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
ES	Aceite del Bajo Aragón	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
ES	Aceite Monterrubbio	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
ES	Antequera	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
ES	Baena	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
ES	Gata-Hurdes	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
ES	Les Garrigues	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
ES	Mantequilla de l'Alt Urgell y la Cerdanya; Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
ES	Mantequilla de Soria	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
ES	Montes de Granada	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
ES	Montes de Toledo	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
ES	Poniente de Granada	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
ES	Priego de Córdoba	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
ES	Sierra de Cadiz	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
ES	Sierra de Cazorla	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
ES	Sierra de Segura	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
ES	Sierra Mágina	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
ES	Siurana	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
ES	Ajo Morado de las Pedroñeras	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Alcachofa de Benicarló; Carxofa de Benicarló	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Alcachofa de Tudela	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Alubia de La Bañeza-León	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Arroz de Valencia; Arròs de València	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Arroz del Delta del Ebro; Arròs del Delta de l'Ebre	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Avellana de Reus	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Berenjena de Almagro	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Calasparra	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Calçot de Valls	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Cereza del Jerte	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Cerezas de la Montaña de Alicante	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
ES	Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Cítricos Valencianos; Cítrics Valencians	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Clementinas de las Tierras del Ebro; Clementines de les Terres de l'Ebre	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Coliflor de Calahorra	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Espárrago de Huétor-Tájar	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Espárrago de Navarra	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Faba Asturiana	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Faba de Lourenzá	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Garbanzo de Fuentesauco	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Judías de El Barco de Ávila	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Kaki Ribera del Xúquer	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Lenteja de La Armuña	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Lenteja Pardina de Tierra de Campos	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Manzana de Girona; Poma de Girona	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Manzana Reineta del Bierzo	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Melocotón de Calanda	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Nísperos Callosa d'En Sarriá	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Pataca de Galicia; Patata de Galicia	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Patatas de Prades; Patates de Prades	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Pera de Jumilla	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Peras de Rincón de Soto	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
ES	Pimiento Asado del Bierzo	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Pimiento Riojano	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Pimientos del Piquillo de Lodosa	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Uva de mesa embolsada „Vinalopó“	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
ES	Caballa de Andalucia	Šviežios žuvys, moliuskai, vėžiagyviai ir iš jų pagaminti produktai	
ES	Mejillón de Galicia; Mexillón de Galicia	Šviežios žuvys, moliuskai, vėžiagyviai ir iš jų pagaminti produktai	
ES	Melva de Andalucia	Šviežios žuvys, moliuskai, vėžiagyviai ir iš jų pagaminti produktai	
ES	Azafrán de la Mancha	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
ES	Chufa de Valencia	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
ES	Pimentón de la Vera	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
ES	Pimentón de Murcia	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
ES	Pemento do Couto	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
ES	Sidra de Asturias; Sidra d'Asturies	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
ES	Alfajor de Medina Sidonia	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
ES	Ensaïmada de Mallorca; Ensaimada mallorquina	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
ES	Jijona	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
ES	Mantecadas de Astorga	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
ES	Mazapán de Toledo	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
ES	Pan de Cea	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
ES	Pan de Cruz de Ciudad Real	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
ES	Tarta de Santiago	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
ES	Turrón de Agramunt; Torró d'Agramunt	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
ES	Turrón de Alicante	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
FI	Lapin Poron liha	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FI	Lapin Puikula	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FI	Kainuun rönttönen	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
FR	Agneau de l'Aveyron	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Agneau de Lozère	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Agneau de Pauillac	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Agneau de Sisteron	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Agneau du Bourbonnais	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Agneau du Limousin	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Agneau du Poitou-Charentes	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Agneau du Quercy	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Barèges-Gavarnie	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Bœuf charolais du Bourbonnais	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Boeuf de Bazas	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Bœuf de Chalosse	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Bœuf du Maine	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Dinde de Bresse	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Pintadeau de la Drome	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Porc de la Sarthe	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
FR	Porc de Normandie	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Porc de Vendée	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Porc du Limousin	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Taureau de Camargue	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Veau de l'Aveyron et du Ségala	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Veau du Limousin	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles d'Alsace	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles d'Ancenis	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles d'Auvergne	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles de Bourgogne	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles de Bresse	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles de Bretagne	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles de Challans	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles de Cholet	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles de Gascogne	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles de Houdan	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles de Janzé	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles de la Champagne	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles de la Drôme	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles de l'Ain	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles de Licques	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles de l'Orléanais	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles de Loué	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles de Normandie	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles de Vendée	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles des Landes	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
FR	Volailles du Béarn	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles du Berry	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles du Charolais	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles du Forez	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles du Gatinais	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles du Gers	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles du Languedoc	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles du Lauragais	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles du Maine	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles du plateau de Langres	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles du Val de Sèvres	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Volailles du Velay	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
FR	Boudin blanc de Rethel	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
FR	Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
FR	Jambon de Bayonne	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
FR	Jambon sec et noix de jambon sec des Ardennes	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
FR	Abondance	Sūriai	
FR	Banon	Sūriai	
FR	Beaufort	Sūriai	
FR	Bleu d'Auvergne	Sūriai	
FR	Bleu de Gex Haut-Jura; Bleu de Septmoncel	Sūriai	
FR	Bleu des Causses	Sūriai	
FR	Bleu du Vercors-Sassenage	Sūriai	
FR	Brie de Meaux	Sūriai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
FR	Brie de Melun	Sūriai	
FR	Brocciu Corse; Brocciu	Sūriai	
FR	Camembert de Normandie	Sūriai	
FR	Cantal; Fourme de Cantal; Cantalet	Sūriai	
FR	Chabichou du Poitou	Sūriai	
FR	Chaource	Sūriai	
FR	Chevrotin	Sūriai	
FR	Comté	Sūriai	
FR	Crottin de Chavignol; Chavignol	Sūriai	
FR	Emmental de Savoie	Sūriai	
FR	Emmental français est-central	Sūriai	
FR	Époisses	Sūriai	
FR	Fourme d'Ambert; Fourme de Montbrison	Sūriai	
FR	Laguiole	Sūriai	
FR	Langres	Sūriai	
FR	Livarot	Sūriai	
FR	Maroilles; Marolles	Sūriai	
FR	Mont d'or; Vacherin du Haut-Doubs	Sūriai	
FR	Morbier	Sūriai	
FR	Munster; Munster-Géromé	Sūriai	
FR	Neufchâtel	Sūriai	
FR	Ossau-Iraty	Sūriai	
FR	Pélardon	Sūriai	
FR	Picodon de l'Ardèche; Picodon de la Drôme	Sūriai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
FR	Pont-l'Évêque	Sūriai	
FR	Poulligny-Saint-Pierre	Sūriai	
FR	Reblochon; Reblochon de Savoie	Sūriai	
FR	Rocamadour	Sūriai	
FR	Roquefort	Sūriai	
FR	Sainte-Maure de Touraine	Sūriai	
FR	Saint-Nectaire	Sūriai	
FR	Salers	Sūriai	
FR	Selles-sur-Cher	Sūriai	
FR	Tome des Bauges	Sūriai	
FR	Tomme de Savoie	Sūriai	
FR	Tomme des Pyrénées	Sūriai	
FR	Valençay	Sūriai	
FR	Crème d'Isigny	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
FR	Crème fraîche fluide d'Alsace	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
FR	Miel d'Alsace	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
FR	Miel de Corse; Mele di Corsica	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
FR	Miel de Provence	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
FR	Miel de sapin des Vosges	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
FR	Œufs de Loué	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
FR	Beurre Charentes-Poitou; Beurre des Charentes; Beurre des Deux-Sèvres	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
FR	Beurre d'Isigny	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
FR	Huile d'olive d'Aix-en-Provence	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
FR	Huile d'olive de Corse; Huile d'olive de Corse-Oliu di Corsica	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
FR	Huile d'olive de Haute-Provence	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
FR	Huile d'olive de la Vallée des Baux-de-Provence	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
FR	Huile d'olive de Nice	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
FR	Huile d'olive de Nîmes	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
FR	Huile d'olive de Nyons	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
FR	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
FR	Ail blanc de Lomagne	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Ail de la Drôme	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Ail rose de Lautrec	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Asperge des sables des Landes	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Chasselas de Moissac	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Clémentine de Corse	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Coco de Paimpol	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Fraise du Périgord	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Haricot tarbais	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Kiwi de l'Adour	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
FR	Lentille vert du Puy	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Lentilles vertes du Berry	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Lingot du Nord	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Mâche nantaise	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Melon du Haut-Poitou	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Melon du Quercy	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Mirabelles de Lorraine	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Muscat du Ventoux	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Noix de Grenoble	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Noix du Périgord	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Oignon doux des Cévennes	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Olive de Nice	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Olives cassées de la Vallée des Baux-de-Provence	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Olives noires de la Vallée des Baux de Provence	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Olives noires de Nyons	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Petit Epeautre de Haute Provence	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Poireaux de Créances	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Pomme de terre de l'Île de Ré	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Pomme du Limousin	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Pommes de terre de Merville	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Pommes et poires de Savoie	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Pommes des Alpes de Haute Durance	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
FR	Pruneaux d'Agen; Pruneaux d'Agen mi-cuits	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Riz de Camargue	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
FR	Anchois de Collioure	Šviežios žuvys, moliuskai, vėžiagyviai ir iš jų pagaminti produktai	
FR	Coquille Saint-Jacques des Côtes d'Armor	Šviežios žuvys, moliuskai, vėžiagyviai ir iš jų pagaminti produktai	
FR	Cidre de Bretagne; Cidre Breton	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
FR	Cidre de Normandie; Cidre Normand	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
FR	Cornouaille	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
FR	Domfront	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
FR	Farine de Petit Épeautre de Haute Provence	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
FR	Huîtres Marennes Oléron	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
FR	Pays d'Auge; Pays d'Auge-Cambremer	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
FR	Piment d'Espelette; Piment d'Espelette – Ezpeletako Biperra	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
FR	Bergamote(s) de Nancy	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
FR	Brioche vendéenne	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
FR	Pâtes d'Alsace	Makaronai	
FR	Raviole du Dauphiné	Makaronai	
FR	Foin de Crau	Šienas	
HU	Budapesti téliszlámi	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
HU	Szegedi szalámi; Szegedi téliszlámi	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
HU	Hajdúsági torna	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
IE	Connemara Hill lamb; Uain Sléibhe Chonamara	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
IE	Timoleague Brown Pudding	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IE	Imokilly Regato	Sūriai	
IE	Clare Island Salmon	Šviežios žuvys, moliuskai, vėžiagyviai ir iš jų pagaminti produktai	
IT	Abbacchio Romano	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
IT	Agnello di Sardegna	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
IT	Mortadella Bologna	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
IT	Prosciutto di S. Daniele	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
IT	Vitellone bianco dell'Appennino Centrale	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
IT	Bresaola della Valtellina	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Capocollo di Calabria	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Ciauscolo	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Coppa Piacentina	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Cotechino Modena	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Culatello di Zibello	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Lardo di Colonnata	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Pancetta di Calabria	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Pancetta Piacentina	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Prosciutto di Carpegna	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Prosciutto di Modena	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Prosciutto di Norcia	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Prosciutto di Parma	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Prosciutto Toscano	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Prosciutto Veneto Berico-Euganeo	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
IT	Prosciutto di Sauris	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Salame Brianza	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Salame Cremona	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Salame di Varzi	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Salame d'oca di Mortara	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Salame Piacentino	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Salame S. Angelo	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Salamini italiani alla cacciatore	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Salsiccia di Calabria	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Soppressata di Calabria	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Soprèssa Vicentina	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Speck dell'Alto Adige; Südtiroler Markenspeck; Südtiroler Speck	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Valle d'Aosta Jambon de Bosses	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Valle d'Aosta Lard d'Arnad	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Zampone Modena	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
IT	Asiago	Sūriai	
IT	Bitto	Sūriai	
IT	Bra	Sūriai	
IT	Caciocavallo Silano	Sūriai	
IT	Canestrato Pugliese	Sūriai	
IT	Casatella Trevigiana	Sūriai	
IT	Casciotta d'Urbino	Sūriai	
IT	Castelmagno	Sūriai	
IT	Fiore Sardo	Sūriai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
IT	Fontina	Sūriai	
IT	Formai de Mut dell'Alta Valle Brembana	Sūriai	
IT	Gorgonzola	Sūriai	
IT	Grana Padano	Sūriai	
IT	Montasio	Sūriai	
IT	Monte Veronese	Sūriai	
IT	Mozzarella di Bufala Campana	Sūriai	
IT	Murazzano	Sūriai	
IT	Parmigiano Reggiano	Sūriai	
IT	Pecorino di Filiano	Sūriai	
IT	Pecorino Romano	Sūriai	
IT	Pecorino Sardo	Sūriai	
IT	Pecorino Siciliano	Sūriai	
IT	Pecorino Toscano	Sūriai	
IT	Provolone Valpadana	Sūriai	
IT	Provolone del Monaco	Sūriai	
IT	Quartirolo Lombardo	Sūriai	
IT	Ragusano	Sūriai	
IT	Raschera	Sūriai	
IT	Ricotta Romana	Sūriai	
IT	Robiola di Roccaverano	Sūriai	
IT	Spresa delle Giudicarie	Sūriai	
IT	Stelvio; Stilsfer	Sūriai	
IT	Taleggio	Sūriai	
IT	Toma Piemontese	Sūriai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
IT	Valle d'Aosta Fromadzo	Sūriai	
IT	Valtellina Casera	Sūriai	
IT	Miele della Lunigiana	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
IT	Alto Crotonese	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Aprutino Pescarese	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Brisighella	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Bruzio	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Canino	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Cartoceto	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Chianti Classico	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Cilento	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Collina di Brindisi	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Colline di Romagna	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Colline Salernitane	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Colline Teatine	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Colline Pontine	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Dauno	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Garda	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Irpinia – Colline dell'Ufita	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Laghi Lombardi	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Lametia	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Lucca	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Molise	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
IT	Monte Etna	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Monti Iblei	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Penisola Sorrentina	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Pretuziano delle Colline Teramane	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Riviera Ligure	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Sabina	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Sardinija	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Tergeste	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Terra di Bari	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Terra d'Otranto	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Terre di Siena	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Terre Tarentine	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Toscana	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Tuscia	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Umbria	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Val di Mazara	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Valdemone	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Valle del Belice	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Valli Trapanesi	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
IT	Arancia del Gargano	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Arancia Rossa di Sicilia	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
IT	Asparago Bianco di Bassano	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Asparago bianco di Cima-dolmo	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Asparago verde di Altedo	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Basilico Genovese	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Cappero di Pantelleria	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Carciofo di Paestum	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Carciofo Romanesco del Lazio	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Carota dell'Altopiano del Fucino	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Castagna Cuneo	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Castagna del Monte Amiata	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Castagna di Montella	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Castagna di Vallerano	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Ciliegia di Marostica	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Cipolla Rossa di Tropea Calabria	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Cipollotto Nocerino	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Clementine del Golfo di Taranto	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Clementine di Calabria	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Crudo di Cuneo	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Fagiolo di Lamon della Vallata Bellunese	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Fagiolo di Sarconi	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Fagiolo di Sorana	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Farina di Neccio della Garfagnana	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
IT	Farro della Garfagnana	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Fico Bianco del Cilento	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Ficodindia dell'Etna	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Fungo di Borgotaro	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Kiwi Latina	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	La Bella della Daunia	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Lenticchia di Castelluccio di Norcia	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Limone Costa d'Amalfi	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Limone di Sorrento	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Limone Femminello del Gargano	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Marrone del Mugello	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Marrone di Castel del Rio	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Marrone di Roccaspide	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Marrone di San Zeno	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Marrone di Caprese Michelangelo	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Mela Alto Adige; Südtiroler Apfel	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Mela Val di Non	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Mela di Valtellina	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Melannurca Campana	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Nocciola Romana	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Nocciola del Piemonte; Nocciola Piemonte	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Nocciola di Giffoni	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
IT	Nocellara del Belice	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Oliva Ascolana del Piceno	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Patata di Bologna	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Peperone di Senise	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Pera dell'Emilia Romagna	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Pera mantovana	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	PESCA di Verona	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	PESCA e nettarina di Romagna	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Pistacchio Verde di Bronte	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Pomodorino del Piennolo del Vesuvio	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Pomodoro di Pachino	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Radicchio di Chioggia	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Radicchio di Verona	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Radicchio Rosso di Treviso	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Radicchio Variegato di Castelfranco	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Riso di Baraggia Biellese e Vercellese	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Riso Nano Vialone Veronese	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Scalogni di Romagna	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Sedano Bianco di Sperlonga	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Uva da tavola di Canicattì	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
IT	Uva da tavola di Mazzarone	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
IT	Acciughe Sotto Sale del Mar Ligure	Šviežios žuvys, moliuskai, vėžiagyviai ir iš jų pagaminti produktai	
IT	Tinca Gobba Dorata del Pianalto di Poirino	Šviežios žuvys, moliuskai, vėžiagyviai ir iš jų pagaminti produktai	
IT	Zafferano di Sardegna	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
IT	Aceto Balsamico di Modena	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
IT	Aceto balsamico tradizionale di Modena	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
IT	Aceto balsamico tradizionale di Reggio Emilia	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
IT	Zafferano dell'Aquila	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
IT	Zafferano di San Gimignano	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
IT	Coppia Ferrarese	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
IT	Pagnotta del Dittaino	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
IT	Pane casareccio di Genzano	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
IT	Pane di Altamura	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
IT	Pane di Matera	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
IT	Ricciarelli di Siena	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
IT	Bergamotto di Reggio Calabria – Olio essenziale	Eteriniai aliejai	
LU	Viande de porc, marque nationale grand-duché de Luxembourg	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
LU	Salaisons fumées, marque nationale grand-duché de Luxembourg	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
LU	Miel – Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
LU	Miel – Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
NL	Boeren-Leidse met sleutels	Sūriai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
NL	Kanterkaas; Kanternagelkaas; Kanterkomijnekaas	Sūriai	
NL	Noord-Hollandse Edammer	Sūriai	
NL	Noord-Hollandse Gouda	Sūriai	
NL	Opperdoezer Ronde	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
NL	Westlandse druif	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PL	Bryndza Podhalańska	Sūriai	
PL	Oscypek	Sūriai	
PL	Wielkopolski ser smażony	Sūriai	
PL	Miód wrzosowy z Borów Dolnośląskich	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
PL	Andruty kaliskie	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
PL	Rogal świętomarciński	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
PL	Wiśnia nadwiślanka	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Borrego da Beira	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Borrego de Montemor-o-Novo	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Borrego do Baixo Alentejo	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Borrego do Nordeste Alentejano	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Borrego Serra da Estrela	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Borrego Terrincho	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Cabrito da Beira	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Cabrito da Gralheira	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Cabrito das Terras Altas do Minho	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Cabrito de Barroso	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Cabrito Transmontano	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Carnalentejana	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
PT	Carne Arouquesa	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Carne Barrosã	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Carne Cachena da Peneda	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Carne da Charneca	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Carne de Bísaro Transmontano; Carne de Porco Transmontano	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Carne de Porco Alentejano	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Carne dos Açores	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Carne Marinhova	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Carne Maronesa	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Carne Mertolenga	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Carne Mirandesa	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Cordeiro Bragançano	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Cordeiro de Barroso; Anho de Barroso; Cordeiro de leite de Barroso	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Vitela de Lafões	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
PT	Alheira de Barroso-Montalegre	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Alheira de Vinhais	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Butelo de Vinhais; Bucho de Vinhais; Chouriço de Ossos de Vinhais	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Cacholeira Branca de Portalegre	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Chouriça de carne de Barroso-Montalegre	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Chouriça de Carne de Vinhais; Linguiça de Vinhais	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
PT	Chouriça doce de Vinhais	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Chouriço azedo de Vinhais; Azedo de Vinhais; Chouriço de Pão de Vinhais	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Chouriço de Abóbora de Barroso-Montalegre	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Chouriço de Carne de Estremoz e Borba	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Chouriço de Portalegre	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Chouriço grosso de Estremoz e Borba	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Chouriço Mouro de Portalegre	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Farinheira de Estremoz e Borba	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Farinheira de Portalegre	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Linguíça de Portalegre	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Linguíça do Baixo Alentejo; Chouriço de carne do Baixo Alentejo	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Lombo Branco de Portalegre	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Lombo Enguitado de Portalegre	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Morcela de Assar de Portalegre	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Morcela de Cozer de Portalegre	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Morcela de Estremoz e Borba	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Paia de Estremoz e Borba	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Paia de Lombo de Estremoz e Borba	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Paia de Toucinho de Estremoz e Borba	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Painho de Portalegre	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Paio de Beja	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
PT	Presunto de Barrancos	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Presunto de Barroso	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Presunto de Camp Maior e Elvas; Paleta de Campo Maior e Elvas	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Presunto de Santana da Serra; Paleta de Santana da Serra	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Presunto de Vinhais/ Presunto Bísaro de Vinhais	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Presunto do Alentejo; Paleta do Alentejo	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Salpicão de Barroso-Montalegre	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Salpicão de Vinhais	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Sangueira de Barroso-Montalegre	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
PT	Queijo de Azeitão	Sūriai	
PT	Queijo de cabra Transmontano	Sūriai	
PT	Queijo de Nisa	Sūriai	
PT	Queijo do Pico	Sūriai	
PT	Queijo mestiço de Tolosa	Sūriai	
PT	Queijo Rabaçal	Sūriai	
PT	Queijo S. Jorge	Sūriai	
PT	Queijo Serpa	Sūriai	
PT	Queijo Serra da Estrela	Sūriai	
PT	Queijo Terrincho	Sūriai	
PT	Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa)	Sūriai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
PT	Azeite do Alentejo Interior	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
PT	Mel da Serra da Lousã	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
PT	Mel da Serra de Monchique	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
PT	Mel da Terra Quente	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
PT	Mel das Terras Altas do Minho	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
PT	Mel de Barroso	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
PT	Mel do Alentejo	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
PT	Mel do Parque de Montezinho	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
PT	Mel do Ribatejo Norte (Serra d'Aire, Albufeira de Castelo de Bode, Bairro, Alto Nabão)	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
PT	Mel dos Açores	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
PT	Requeijão Serra da Estrela	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
PT	Azeite de Moura	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
PT	Azeite de Trás-os-Montes	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
PT	Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
PT	Azeites do Norte Alentejano	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
PT	Azeites do Ribatejo	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
PT	Queijo de Évora	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
PT	Ameixa d'Elvas	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Amêndoa Douro	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Ananás dos Açores/São Miguel	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Anona da Madeira	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Arroz Carolino Lezírias Ribatejanas	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Azeitona de conserva Negrinha de Freixo	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Azeitonas de Conserva de Elvas e Campo Maior	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Batata Doce de Aljezur	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Batata de Trás-os-montes	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Castanha da Terra Fria	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Castanha de Padrela	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Castanha dos Soutos da Lapa	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Castanha Marvão-Portalegre	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Cereja da Cova da Beira	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Cereja de São Julião-Portalegre	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Citrinos do Algarve	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Maçã Bravo de Esmolfe	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Maçã da Beira Alta	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Maçã da Cova da Beira	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Maçã de Alcobaça	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Maçã de Portalegre	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Maracujá dos Açores/S. Miguel	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
PT	Pêra Rocha do Oeste	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Pêssego da Cova da Beira	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
PT	Ovos moles de Aveiro	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
SE	Svecia	Sūriai	
SE	Skånsk spettekaka	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
SI	Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre	Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)	
SK	Slovenská bryndza	Sūriai	
SK	Slovenská parenica	Sūriai	
SK	Slovenský oštiepok	Sūriai	
SK	Skalický trdelník	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	
UK	Isle of Man Manx Loaghtan Lamb	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
UK	Orkney beef	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
UK	Orkney lamb	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
UK	Scotch Beef	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
UK	Scotch Lamb	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
UK	Shetland Lamb	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
UK	Welsh Beef	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
UK	Welsh lamb	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	
UK	Beacon Fell traditional Lancashire cheese	Sūriai	
UK	Bonchester cheese	Sūriai	
UK	Buxton blue	Sūriai	
UK	Dorset Blue Cheese	Sūriai	
UK	Dovedale cheese	Sūriai	

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis	Atitikmuo lotyniškais rašmenimis
UK	Exmoor Blue Cheese	Sūriai	
UK	Single Gloucester	Sūriai	
UK	Staffordshire Cheese	Sūriai	
UK	Swaledale cheese; Swaledale ewes' cheese	Sūriai	
UK	Teviotdale Cheese	Sūriai	
UK	West Country farmhouse Cheddar cheese	Sūriai	
UK	White Stilton cheese; Blue Stilton cheese	Sūriai	
UK	Melton Mowbray Pork Pie	Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.).	
UK	Cornish Clotted Cream	Kiti gyvūninės kilmės produktai (kiaušiniai, medus, įvairūs pieno produktai, išskyrus sviestą, ir kt.)	
UK	Yorkshire Forced Rhubarb	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
UK	Jersey Royal potatoes	Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai	
UK	Arbroath Smokies	Šviežios žuvys, moliuskai, vėžiagyviai ir iš jų pagaminti produktai	
UK	Scottish Farmed Salmon	Šviežios žuvys, moliuskai, vėžiagyviai ir iš jų pagaminti produktai	
UK	Whitstable oysters	Šviežios žuvys, moliuskai, vėžiagyviai ir iš jų pagaminti produktai	
UK	Gloucestershire cider/perry	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
UK	Herefordshire cider/perry	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
UK	Worcestershire cider/perry	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)	
UK	Kentish ale and Kentish strong ale	Alus	
UK	Rutland Bitter	Alus	

Moldovos Respublikos žemės ūkio ir maisto produktai, išskyrus vynus, spiritinius gėrimus ir aromatizuotus
vynus, saugotini ES

(...)

XXX-D PRIEDAS

297 STRAIPSNIŲ 3 IR 4 DALYSE NURODYTŲ PRODUKTŲ GEOGRAFINĖS NUORODOS

A DALIS

Moldovos Respublikoje saugotini ES vynai

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
BE	Côtes de Sambre et Meuse	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BE	Hagelandse wijn	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BE	Haspengouwse Wijn	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BE	Heuvellandse Wijn	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BE	Vlaamse mousserende kwaliteitswijn	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BE	Cremant de Wallonie	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BE	Vin mousseux de qualite de Wallonie	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BE	Vin de pays des Jardins de Wallonie	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
BE	Vlaamse landwijn	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
BG	Асеновград; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Asenovgrad</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Болярово; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Bolyarovo</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Брестник; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Brestnik</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Варна; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Varna</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Велики Преслав; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Veliki Preslav</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Видин; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Vidin</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
BG	Враца; šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Lygiavertis terminas – Vratsa	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Върбица; šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Lygiavertis terminas – Varbitsa	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Долината на Струма; šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Lygiavertis terminas – Struma valley	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Драгоево; šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Lygiavertis terminas – Dragoevo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Евксиноград; šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Lygiavertis terminas – Evksinograd	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Ивайловград; šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Lygiavertis terminas – Ivaylovgrad	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Карлово; šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Lygiavertis terminas – Karlovo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Карнобат; šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Lygiavertis terminas – Karnobat	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Повеч; šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Lygiavertis terminas – Lovech	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Позица; šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Lygiavertis terminas – Lozitsa	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Лом; šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Lygiavertis terminas – Lom	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Любимец; šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Lygiavertis terminas – Lyubimets	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Лясковец; šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Lygiavertis terminas – Lyaskovets	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Мелник; šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Lygiavertis terminas – Melnik	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Монтана; šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Lygiavertis terminas – Montana	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
BG	Нова Загора; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Nova Zagora</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Нови Пазар; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Novi Pazar</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Ново село; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Novo Selo</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Оряховица; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Oryahovitsa</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Павликени; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Pavlikeni</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Пазарджик; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Pazardjik</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Перушица; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Perushtitsa</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Плевен; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Pleven</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Пловдив; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Plovdiv</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Поморие; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Pomorie</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Русе; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Ruse</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Сакар; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Sakar</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Сандански; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Sandanski</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Свищов; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Svishtov</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Септември; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Septemvri</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
BG	Славянци; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Slavyantsi</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Сливен; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Sliven</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Стамболово; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Stambolovo</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Стара Загора; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Stara Zagora</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Сунгурларе; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Sungurlare</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Сухиндол; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Suhindol</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Търговище; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Targovishte</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Хан Крум; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Han Krum</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Хасково; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Haskovo</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Хисаря; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Hisarya</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Хърсово; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Harsovo</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Черноморски; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Black Sea</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Шивачево; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Shivachevo</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Шумен; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Shumen</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
BG	Ямбол; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Yambol</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Южно Черноморие; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Southern Black Sea Coast</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
BG	Дунавска равнина <i>Lygiavertis terminas – Danube Plain</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
BG	Тракийска низина <i>Lygiavertis terminas – Thracian Lowlands</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
CZ	Čechy; <i>šalia gali būti nurodyta Litoměřická</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
CZ	Čechy; <i>šalia gali būti nurodyta Mělnická</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
CZ	Morava; <i>šalia gali būti nurodyta Mikulovská</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
CZ	Morava; <i>šalia gali būti nurodyta Slovácká</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
CZ	Morava; <i>šalia gali būti nurodyta Velkopavlovická</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
CZ	Morava; <i>šalia gali būti nurodyta Znojemská</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
CZ	České	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
CZ	Moravské	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Ahr; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
DE	Baden; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
DE	Franken; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
DE	Hessische Bergstraße; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
DE	Mittelrhein; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
DE	Mosel Saar Ruwer; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Mosel</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
DE	Nahe; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
DE	Pfalz; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
DE	Rheingau; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
DE	Rheinhessen; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
DE	Saale Unstrut; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
DE	Sachsen; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
DE	Württemberg; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
DE	Ahrtaler	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Badischer	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Bayerischer Bodensee	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Mosel	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Ruwer	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Saar	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Main	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Mecklenburger	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Mitteldeutscher	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Nahegauer	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Pfälzer	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Regensburger	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Rheinburgen	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Rheingauer	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Rheinischer	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
DE	Saarländischer	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Sächsischer	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Schwäbischer	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Starkenburger	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Taubertäler	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Brandenburger	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Neckar	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Oberrhein	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Rhein	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Rhein Neckar	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
DE	Schleswig Holsteinischer	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Αγχιάλος <i>Lygiavertis terminas – Anchialos</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Αμύνταιο <i>Lygiavertis terminas – Amynteo</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Αρχάνες <i>Lygiavertis terminas – Archanes</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Γουμένισσα <i>Lygiavertis terminas – Goumenissa</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Δαφνές <i>Lygiavertis terminas – Dafnes</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Ζίτσα <i>Lygiavertis terminas – Zitsa</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Λήμνος <i>Lygiavertis terminas – Lemnos</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Μαντινεία <i>Lygiavertis terminas – Mantinia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
EL	Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας <i>Lygiavertis terminas – Mavrodaphne of Cephalonia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Μαυροδάφνη Πατρών <i>Lygiavertis terminas – Mavrodaphne of Patras</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Μεσσηνικόλα <i>Lygiavertis terminas – Messenikola</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Μοσχάτος Κεφαλληνίας <i>Lygiavertis terminas – Cephalonia Muscatel</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Μοσχάτος Λήμνου <i>Lygiavertis terminas – Lemnos Muscatel</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Μοσχάτος Πατρών <i>Lygiavertis terminas – Patras Muscatel</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Μοσχάτος Ρίου Πατρών <i>Lygiavertis terminas – Muscat of Rio Patras</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Μοσχάτος Ρόδου <i>Lygiavertis terminas – Rhodes Muscatel</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Νάουσα <i>Lygiavertis terminas – Naoussa</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Νεμέα <i>Lygiavertis terminas – Nemea</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Πάρος <i>Lygiavertis terminas – Paros</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Πάτρα <i>Lygiavertis terminas – Patras</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Πεζά <i>Lygiavertis terminas – Peza</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Πλαγιές Μελίτων <i>Lygiavertis terminas – Cotes de Meliton</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Ραψάνη <i>Lygiavertis terminas – Rapsani</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Ρόδος <i>Lygiavertis terminas – Rhodes</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Ρομπόλα Κεφαλληνίας <i>Lygiavertis terminas – Robola of Cephalonia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Σάμος <i>Lygiavertis terminas – Samos</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
EL	Σαντορίνη <i>Lygiavertis terminas – Santorini</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Σητεία <i>Lygiavertis terminas – Sitia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
EL	Αβδηρα <i>Lygiavertis terminas – Avdira</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Άγιο Όρος <i>Lygiavertis terminas – Mount Athos/Holy Mountain</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ήπειρος <i>Lygiavertis terminas – Epirus</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ίλιον <i>Lygiavertis terminas – Ilion</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ίσμαρος <i>Lygiavertis terminas – Ismaros</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Αγορά <i>Lygiavertis terminas – Agora</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Αδριανή <i>Lygiavertis terminas – Adriani</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Αιγαίο Πέλαγος <i>Lygiavertis terminas – Aegean Sea</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ανάβυσσος <i>Lygiavertis terminas – Anavyssos</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Αργολίδα <i>Lygiavertis terminas – Argolida</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Αρκαδία <i>Lygiavertis terminas – Arkadia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Αταλάντη <i>Lygiavertis terminas – Atalanti</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Αττική <i>Lygiavertis terminas – Attiki</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Αχαΐα <i>Lygiavertis terminas – Achaia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Βίλτσιτσα <i>Lygiavertis terminas – Vilitza</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Βελβεντός <i>Lygiavertis terminas – Velventos</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Βερντέα Ονομασία κατά παράδοση Ζακύνθου <i>Lygiavertis terminas – Verdea Onomasia kata paradosi Zakynthou</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
EL	Γεράνεια <i>Lygiavertis terminas – Gerania</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Γρεβενά <i>Lygiavertis terminas – Grevena</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Δράμα <i>Lygiavertis terminas – Drama</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Δωδεκάνησος <i>Lygiavertis terminas – Dodekanese</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Επανομή <i>Lygiavertis terminas – Epanomi</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Εύβοια <i>Lygiavertis terminas – Evia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ηλεία <i>Lygiavertis terminas – Ilia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ημαθία <i>Lygiavertis terminas – Imathia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ηράκλειο <i>Lygiavertis terminas – Heraklion</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Θήβα <i>Lygiavertis terminas – Thebes</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Θαψανά <i>Lygiavertis terminas – Thapsana</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Θεσσαλία <i>Lygiavertis terminas – Thessalia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Θεσσαλονίκη <i>Lygiavertis terminas – Thessaloniki</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Θράκη <i>Lygiavertis terminas – Thrace</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ικαρία <i>Lygiavertis terminas – Ikaria</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ιωάννινα <i>Lygiavertis terminas – Ioannina</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Κάρυστος <i>Lygiavertis terminas – Karystos</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Κέρκυρα <i>Lygiavertis terminas – Corfu</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
EL	Κίσσαμος <i>Lygiavertis terminas – Kissamos</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Καρδίτσα <i>Lygiavertis terminas – Karditsa</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Καστοριά <i>Lygiavertis terminas – Kastoria</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Κιθαιρώνας <i>Lygiavertis terminas – Kitherona</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Κλημέντι <i>Lygiavertis terminas – Klimenti</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Κνημίδα <i>Lygiavertis terminas – Knimida</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Κοζάνη <i>Lygiavertis terminas – Kozani</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Κορωπί <i>Lygiavertis terminas – Koropi</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Κρήτη <i>Lygiavertis terminas – Crete</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Κρανιά <i>Lygiavertis terminas – Krania</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Κραννώνα <i>Lygiavertis terminas – Krannona</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Κυκλάδες <i>Lygiavertis terminas – Cyclades</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Κω <i>Lygiavertis terminas – Kos</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Κόρινθος <i>Lygiavertis terminas – Korinthos</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Λακωνία <i>Lygiavertis terminas – Lakonia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Λασιθί <i>Lygiavertis terminas – Lasithi</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Λετρίνα <i>Lygiavertis terminas – Letrines</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Λευκάδας <i>Lygiavertis terminas – Lefkada</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
EL	Ληλάντιο Πεδίο <i>Lygiavertis terminas – Lilantio Pedio</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Μέτσοβο <i>Lygiavertis terminas – Metsovo</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Μαγνησία <i>Lygiavertis terminas – Magnissia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Μακεδονία <i>Lygiavertis terminas – Macedonia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Μαντζαβινάτα <i>Lygiavertis terminas – Mantzavinata</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Μαρκόπουλο <i>Lygiavertis terminas – Markopoulo</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Μαρτίνο <i>Lygiavertis terminas – Martino</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Μεσσηνία <i>Lygiavertis terminas – Messinia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Μετεώρα <i>Lygiavertis terminas – Meteora</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Μεταξάτα <i>Lygiavertis terminas – Metaxata</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Μονεμβασία <i>Lygiavertis terminas – Monemvasia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Νέα Μεσσήμβρια <i>Lygiavertis terminas – Nea Messimvria</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Οπούντια Λοκρίδος <i>Lygiavertis terminas – Opountia Lokridos</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Πέλλα <i>Lygiavertis terminas – Pella</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Παγγαίο <i>Lygiavertis terminas – Pangeon</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Παιανία <i>Lygiavertis terminas – Peanea</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Παλλήνη <i>Lygiavertis terminas – Pallini</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Παρνασσός <i>Lygiavertis terminas – Parnasos</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
EL	Πελοπόννησος <i>Lygiavertis terminas – Peloponnese</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Πιερία <i>Lygiavertis terminas – Pieria</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Πισάτιδα <i>Lygiavertis terminas – Pisatis</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Πλαγίες Αιγιαλείας <i>Lygiavertis terminas – Slopes of Egialia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Πλαγίες Πάικου <i>Lygiavertis terminas – Slopes of Paiko</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Πλαγίες Αμπέλου <i>Lygiavertis terminas – Slopes of Ambelos</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Πλαγίες Βερτίσκου <i>Lygiavertis terminas – Slopes of Vertiskos</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Πλαγίες Πάρνηθας <i>Lygiavertis terminas – Slopes of Parnitha</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Πλαγίες Πεντελικού <i>Lygiavertis terminas – Slopes of Pendeliko</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Πλαγίες Πετρωτού <i>Lygiavertis terminas – Slopes of Petroto</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Πλαγίες του Αίνου <i>Lygiavertis terminas – Slopes of Enos</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Πυλία <i>Lygiavertis terminas – Pylia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ρετσίνα Αττικής; <i>kartu gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Retsina of Attiki</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ρετσίνα Βοιωτίας; <i>kartu gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Retsina of Viotia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ρετσίνα Γιάλτρων; <i>kartu gali būti nurodyta Εύβοια</i> <i>Lygiavertis terminas – Retsina of Gialtra (Evvia)</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ρετσίνα Ευβοίας; <i>kartu gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> <i>Lygiavertis terminas – Retsina of Evvia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ρετσίνα Θηβών; <i>kartu gali būti nurodyta Βοιωτία</i> <i>Lygiavertis terminas – Retsina of Thebes (Viotia)</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ρετσίνα Καρύστου; <i>kartu gali būti nurodyta Εύβοια</i> <i>Lygiavertis terminas – Retsina of Karystos (Evvia)</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
EL	Ρετσίνα Κρωπίας arba Ρετσίνα Κορωπίου; <i>kartu gali būti nurodyta</i> Αττική <i>Lygiavertis terminas</i> – Retsina of Kropia or Retsina of Koropi (Attika)	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ρετσίνα Μαρκοπούλου; <i>kartu gali būti nurodyta</i> Αττική <i>Lygiavertis terminas</i> – Retsina of Markopoulo (Attika)	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ρετσίνα Μεγάρων; <i>kartu gali būti nurodyta</i> Αττική <i>Lygiavertis terminas</i> – Retsina of Megara (Attika)	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ρετσίνα Μεσογείων; <i>kartu gali būti nurodyta</i> Αττική <i>Lygiavertis terminas</i> – Retsina of Mesogia (Attika)	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ρετσίνα Παιανίας arba Ρετσίνα Λιοπεσίου; <i>kartu gali būti nurodyta</i> Αττική <i>Lygiavertis terminas</i> – Retsina of Peania or Retsina of Liopesi (Attika)	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ρετσίνα Παλλήνης; <i>kartu gali būti nurodyta</i> Αττική <i>Lygiavertis terminas</i> – Retsina of Pallini (Attika)	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ρετσίνα Πικερμίου; <i>kartu gali būti nurodyta</i> Αττική <i>Lygiavertis terminas</i> – Retsina of Pikermi (Attika)	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ρετσίνα Σπάτων; <i>kartu gali būti nurodyta</i> Αττική <i>Lygiavertis terminas</i> – Retsina of Spata (Attika)	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ρετσίνα Χαλκίδας; <i>kartu gali būti nurodyta</i> Εύβοια <i>Lygiavertis terminas</i> – Retsina of Halkida (Evvia)	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Ριτσώνα <i>Lygiavertis terminas</i> – Ritsona	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Σέρρες <i>Lygiavertis terminas</i> – Serres	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Σιάτιστα <i>Lygiavertis terminas</i> – Siatista	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Σιθωνία <i>Lygiavertis terminas</i> – Sithonia	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Σπάτα <i>Lygiavertis terminas</i> – Spata	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Στερεά Ελλάδα <i>Lygiavertis terminas</i> – Sterea Ellada	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Σύρος <i>Lygiavertis terminas</i> – Syros	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Τεγέα <i>Lygiavertis terminas</i> – Tegea	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
EL	Τριφυλία <i>Lygiavertis terminas – Trifilia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Τύρναβος <i>Lygiavertis terminas – Tyrnavos</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Φλώρινα <i>Lygiavertis terminas – Florina</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Χαλίκουνα <i>Lygiavertis terminas – Halikouna</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
EL	Χαλκιδική <i>Lygiavertis terminas – Halkidiki</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Ajaccio	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Aloxe Corton	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace; šalia gali būti nurodytas vynmedžių veislės ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas <i>Lygiavertis terminas – Vin d'Alsace</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; šalia nurodyta Altenberg de Bergbieten	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; šalia nurodyta Altenberg de Bergheim	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; šalia nurodyta Altenberg de Wolxheim	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; šalia nurodyta Brand	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; šalia nurodyta Bruderthal	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; šalia nurodyta Eichberg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; šalia nurodyta Engelberg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; šalia nurodyta Florimont	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; šalia nurodyta Frankstein	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; šalia nurodyta Froehn	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; šalia nurodyta Furstentum	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Geisberg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Gloeckelberg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Goldert	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Hatschbourg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Hengst	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Kanzlerberg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Kastelberg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Kessler	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Kirchberg de Barr	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Kirchberg de Ribeauvillé	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Kitterlé	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Mambourg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Mandelberg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Marckrain	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Moenchberg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Muenchberg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Ollwiller	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Osterberg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Pfersigberg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Pfingstberg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Praelatenberg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Rangen	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Saering	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Schlossberg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Schoenenbourg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Sommerberg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Sonnenglanz	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Spiegel	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Sporen	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Steinen	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Steingrubler	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Steinklotz	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Vorbourg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Wiebelsberg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Wineck Schlossberg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Winzenberg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Zinnkoepflé	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Alsace Grand Cru; <i>šalia nurodyta</i> Zotzenberg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Alsace Grand Cru; prieš tai nurodyta Rosacker	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Anjou; šalia gali būti nurodyta Val de Loire	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Anjou Coteaux de la Loire; šalia gali būti nurodyta Val de Loire	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Anjou Villages; šalia gali būti nurodyta Val de Loire	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Anjou Villages Brissac; šalia gali būti nurodyta Val de Loire	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Arbois; šalia gali būti nurodyta Pupillin, po kurio gali būti nurodyta „mousseux“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Auxey-Duresses; šalia gali būti nurodyta „Côte de Beaune“ arba „Côte de Beaune-Villages“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bandol Lygiavertis terminas – Vin de Bandol	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Banyuls; šalia gali būti nurodyta „Grand Cru“ ir (arba) „Rancio“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Barsac	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bâtard-Montrachet	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Béarn; šalia gali būti nurodyta Bellocq	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Beaujolais; šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas, taip pat šalia gali būti nurodyta „Villages“ ir „Supérieur“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Beaune	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bellet Lygiavertis terminas – Vin de Bellet	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bergerac; šalia gali būti nurodyta „sec“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bienvenues-Bâtard-Montrachet	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Blagny; šalia gali būti nurodyta Côte de Beaune/Côte de Beaune-Villages	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Blanquette de Limoux	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Blanquette méthode ancestrale	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Blaye	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bonnes-mares	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bonnezeaux; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Val de Loire	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bordeaux; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „Clairet“, „Rosé“, „Mousseux“ arba „supérieur“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bordeaux Côtes de Francs	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bordeaux Haut-Benauges	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bourg <i>Lygiavertis terminas –</i> Côtes de Bourg/Bourgeais	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bourgogne; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „Clairet“, „Rosé“ arba <i>mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> Chitry	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bourgogne; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „Clairet“, „Rosé“ arba <i>mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> Côte Chalonnaise	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bourgogne; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „Clairet“, „Rosé“ arba <i>mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> Côte Saint-Jacques	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bourgogne; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „Clairet“, „Rosé“ arba <i>mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> Côtes d'Auxerre	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bourgogne; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „Clairet“, „Rosé“ arba <i>mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> Côtes du Couchois	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bourgogne; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „Clairet“, „Rosé“ arba <i>mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> Coulanges-la-Vineuse	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bourgogne; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „Clairet“, „Rosé“ arba <i>mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> Épineuil	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bourgogne; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „Clairet“, „Rosé“ arba <i>mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> Hautes Côtes de Beaune	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bourgogne; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „Clairet“, „Rosé“ arba <i>mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> Hautes Côtes de Nuits	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bourgogne; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „Clairet“, „Rosé“ arba <i>mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> La Chapelle Notre-Dame	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bourgogne; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „Clairet“, „Rosé“ arba <i>mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i> Le Chapitre	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Bourgogne; <i>šalia gali būti nurodyta „Clairet“, „Rosé“ arba mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Montrecul/Montre-cul/En Montre-Cul</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bourgogne; <i>šalia gali būti nurodyta „Clairet“, „Rosé“ arba mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Vézelay</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bourgogne; <i>šalia gali būti nurodyta „Clairet“, „Rosé“, „ordinaire“ arba „grand ordinaire“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bourgogne aligoté	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bourgogne passe-tout-grains	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bourgueil	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bouzeron	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Brouilly	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Bugey; <i>šalia gali būti nurodyta Cerdon, prieš tai gali būti nurodyta „Vins du“, „Mousseux du“, „Pétillant“ arba „Roussette du“ arba šalia nurodyta „Mousseux“ ar „Pétillant“, taip pat šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Buzet	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Cabardès	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Cabernet d'Anjou; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Cabernet de Saumur; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Cadillac	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Cahors	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Cassis	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Cérons	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta Beauroy; šalia gali būti nurodyta „premier cru“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Berdiot; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Beugnons	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Butteaux; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Chapelot; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Chatains; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Chaume de Talvat; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Côte de Bréchain; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Côte de Cuissy	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Côte de Fontenay; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Côte de Jouan; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Côte de Léchet; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Côte de Savant; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Côte de Vaubarousse; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Côte des Prés Girots; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Forêts; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Fourchaume; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> L'Homme mort; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Les Beauregards; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Les Épinottes; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Les Fourneaux; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Les Lys; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Mélinots; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Mont de Milieu; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Montée de Tonnerre	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Montmains; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Morein; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Pied d'Aloup; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Roncières; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Sécher; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Troesmes; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Vaillons; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Vau de Vey; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Vau Ligneau; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Vaucoupin; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Vaugiraut; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Vaulorent; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Vaupulent; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Vaux-Ragons; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Vosgros; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „premier cru“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis grand cru; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Blanchot	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis grand cru; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Bougros	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis grand cru; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Grenouilles	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis grand cru; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Les Clos	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis grand cru; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Preuses	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis grand cru; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Valmur	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chablis grand cru; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Vaudésir	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chambertin	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chambertin-Clos-de-Bèze	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chambolle-Musigny	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Champagne	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chapelle-Chambertin	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Charlemagne	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Charmes-Chambertin	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chassagne-Montrachet; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Côte de Beaune/Côte de Beaune-Villages	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Château Grillet	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Château-Chalon	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Châteaumeillant	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Châteauneuf-du-Pape	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Châtillon-en-Diois	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chaume – Premier Cru des coteaux du Layon	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chenas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chevalier-Montrachet	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Cheverny	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chinon	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chiroubles	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Chorey-les-Beaune; <i>šalia gali būti nurodyta Côte de Beaune/ Côte de Beaune-Villages</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Clairette de Bellegarde	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Clairette de Die	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Clairette de Languedoc; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Clos de la Roche	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Clos de Tart	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Clos de Vougeot	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Clos des Lambrays	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Clos Saint-Denis	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Collioure	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Condrieu	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Corbières	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Cornas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Corse; šalia gali būti nurodyta Calvi, prieš tai gali būti nurodyta „Vin de“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Corse; šalia gali būti nurodyta Coteaux du Cap Corse, prieš tai gali būti nurodyta „Vin de“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Corse; šalia gali būti nurodyta Figari, prieš tai gali būti nurodyta „Vin de“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Corse; šalia gali būti nurodyta Porto-Vecchio, prieš tai gali būti nurodyta „Vin de“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Corse; šalia gali būti nurodyta Sartène, prieš tai gali būti nurodyta „Vin de“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Corse; prieš tai gali būti nurodyta „Vin de“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Corton	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Corton-Charlemagne	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Costières de Nîmes	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côte de Beaune; prieš tai nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côte de Beaune-Villages	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côte de Brouilly	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côte de Nuits-villages	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côte roannaise	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côte Rôtie	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux champenois; šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux d'Aix-en-Provence	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux d'Ancenis; šalia nurodytas vynmedžių veislės pavadinimas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Coteaux de Die	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux de l'Aubance; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Val de Loire	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux de Pierrevet	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux de Saumur; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Val de Loire	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux du Giennois	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux du Languedoc; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Cabrières	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux du Languedoc; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Coteaux de la Méjanelle/La Méjanelle	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux du Languedoc; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Coteaux de Saint-Christol/Saint-Christol	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux du Languedoc; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Coteaux de Vérargues/Vérargues	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux du Languedoc; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Grès de Montpellier	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux du Languedoc; <i>šalia gali būti nurodyta</i> La Clape	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux du Languedoc; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Montpeyroux	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux du Languedoc; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Pic-Saint-Loup	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux du Languedoc; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Quatourze	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux du Languedoc; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Saint-Drézéry	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux du Languedoc; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Saint-Georges-d'Orques	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux du Languedoc; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Saint-Saturnin	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux du Languedoc; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux du Languedoc; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Picpoul-de-Pinet	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux du Layon; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Val de Loire, <i>po kurio gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Coteaux du Layon Chaume; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Val de Loire	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux du Loir; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Val de Loire	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux du Lyonnais	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux du Quercy	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux du Tricastin	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux du Vendômois; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Val de Loire	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Coteaux varois	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes Canon Fronsac <i>Lygiavertis terminas – Canon Fronsac</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes d'Auvergne; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Boudes	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes d'Auvergne; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Chanturgue	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes d'Auvergne; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Châteaugay	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes d'Auvergne; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Corent	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes d'Auvergne; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Madargue	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes de Bergerac	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes de Blaye	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes de Bordeaux Saint-Macaire	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes de Castillon	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes de Duras	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes de Millau	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes de Montravel	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Côtes de Provence	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes de Saint-Mont	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes de Toul	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes du Brulhois	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes du Forez	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes du Jura; <i>šalia gali būti nurodyta „mousseux“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes du Lubéron	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes du Marmandais	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes du Rhône	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes du Roussillon	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes du Roussillon Villages; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes du Ventoux	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Côtes du Vivarais	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Cour-Cheverny; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Crémant d'Alsace	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Crémant de Bordeaux	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Crémant de Bourgogne	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Crémant de Die	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Crémant de Limoux	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Crémant de Loire	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Crémant du Jura	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Crépy	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Criots-Bâtard-Montrachet	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Crozes-Hermitage <i>Lygiavertis terminas – Crozes-Ermitage</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Échezeaux	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Entre-Deux-Mers	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Entre-Deux-Mers-Haut-Benauges	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Faugères	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Fiefs Vendéens; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Brem	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Fiefs Vendéens; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Mareuil	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Fiefs Vendéens; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Pissotte	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Fiefs Vendéens; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Vix	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Fitou	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Fixin	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Fleurie	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Floc de Gascogne	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Fronsac	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Frontignan; <i>prieš tai gali būti nurodyta</i> „Muscat de“ arba „Vin de“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Fronton	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Gaillac; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „mousseux“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Gaillac premières côtes	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Gevrey-Chambertin	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Gigondas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Givry	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Grand Roussillon; <i>šalia gali būti nurodyta „Rancio“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Grand-Échezeaux	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Graves; <i>šalia gali būti nurodyta „supérieures“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Graves de Vayres	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Griotte-Chambertin	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Gros plant du Pays nantais	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Haut-Médoc	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Haut-Montravel	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Haut-Poitou	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Hermitage <i>Lygiavertis terminas – l'Hermitage/Ermitage/l'Ermitage</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Irancy	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Irouléguy	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Jasnières; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Juliénas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Jurançon, <i>šalia gali būti nurodyta „sec“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	L'Étoile; <i>šalia gali būti nurodyta „mousseux“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	La Grande Rue	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Ladoix; <i>šalia gali būti nurodyta „Côte de ne“ arba „Côte de Beaune-Villages“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Lalande de Pomerol	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Latricières-Chambertin	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Les Baux de Provence	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Limoux	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Lirac	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Listrac-Médoc	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Loupiac	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Lussac-Saint-Émilion	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Mâcon; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas, po kurio gali būti nurodyta „Supérieur“ arba „Villages“</i> <i>Lygiavertis terminas – Pinot-Chardonnay-Mâcon</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Macvin du Jura	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Madiran	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Malepère	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Maranges; <i>šalia gali būti nurodyta Clos de la Boutière</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Maranges; <i>šalia gali būti nurodyta La Croix Moines</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Maranges; <i>šalia gali būti nurodyta La Fussière</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Maranges; <i>šalia gali būti nurodyta Le Clos des Loyères</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Maranges; <i>šalia gali būti nurodyta Le Clos des Rois</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Maranges; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Le Clos Roussots	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Maranges; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Maranges; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „Côte de Beaune“ arba „Côte de Beaune-Villages“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Marcillac	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Margaux	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Marsannay; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „rosé“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Maury; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „Rancio“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Mazis-Chambertin	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Mazoyères-Chambertin	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Médoc	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Menetou-Salon; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas, po kurio gali būti nurodyta</i> Val de Loire	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Mercurey	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Meursault; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „Côte de Beaune“ arba „Côte de Beaune-Villages“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Minervois	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Minervois-La-Livinière	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Monbazillac	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Montagne Saint-Émilion	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Montagny	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Monthélie; <i>šalia gali būti nurodyta</i> „Côte de Beaune“ arba „Côte de Beaune-Villages“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Montlouis-sur-Loire; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Val de Loire, <i>taip pat šalia gali būti nurodyta</i> „mousseux“ arba „pétillant“	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Montrachet	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Montravel	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Morey-Saint-Denis	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Morgon	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Moselle	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Moulin-à-Vent	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Moulis <i>Lygiavertis terminas – Moulis-en-Médoc</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Muscadet; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Muscadet-Coteaux de la Loire; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Muscadet-Côtes de Grandlieu; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Muscadet-Sèvre et Maine; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Muscat de Beaumes-de-Venise	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Muscat de Lunel	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Muscat de Mireval	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Muscat de Saint-Jean-de-Minervois	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Muscat du Cap Corse	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Musigny	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Néac	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Nuits <i>Lygiavertis terminas – Nuits-Saint-Georges</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Orléans; <i>šalia gali būti nurodyta Cléry</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Pacherenc du Vic-Bilh; <i>šalia gali būti nurodyta „sec“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Palette	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Patrimonio	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Pauillac	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Pécharmant	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Pernand-Vergelesses; <i>šalia gali būti nurodyta „Côte de Beaune“ arba „Côte de Beaune-Villages“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Pessac-Léognan	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Petit Chablis; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Pineau des Charentes <i>Lygiavertis terminas – Pineau Charentais</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Pomerol	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Pommard	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Pouilly-Fuissé	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Pouilly-Loché	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Pouilly-sur-Loire; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire Lygiavertis terminas – Blanc Fumé de Pouilly/Pouilly-Fumé</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Pouilly-Vinzelles	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Premières Côtes de Blaye	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Premières Côtes de Bordeaux; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Puisseguin-Saint-Emilion	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Puligny-Montrachet; <i>šalia gali būti nurodyta „Côte de Beaune“ arba „Côte de Beaune-Villages“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Quarts de Chaume; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Quincy; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Rasteau; <i>šalia gali būti nurodyta „Rancio“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Régnié	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Reuilly; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Richebourg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Rivesaltes; <i>šalia gali būti nurodyta „Rancio“, prieš tai gali būti nurodyta „Muscat“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Romanée (La)	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Romanée Contie	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Romanée Saint-Vivant	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Rosé de Loire; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Rosé des Riceys	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Rosette	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Rosé d'Anjou	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Roussette de Savoie; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Ruchottes-Chambertin	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Rully	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Saint-Sardos	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Saint-Amour	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Saint-Aubin; <i>šalia gali būti nurodyta „Côte de Beaune“ arba „Côte de Beaune-Villages“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Saint-Bris	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Saint-Chinian	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Saint-Émilion	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Saint-Émilion Grand Cru	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Saint-Estèphe	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Saint-Georges-Saint-Émilion	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Saint-Joseph	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Saint-Julien	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Saint Mont	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Saint-Nicolas-de-Bourgueil; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Saint-Péray; <i>šalia gali būti nurodyta „mousseux“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Saint-Pourçain	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Saint-Romain; <i>šalia gali būti nurodyta „Côte de Beaune“ arba „Côte de Beaune-Villages“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Saint-Véran	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Sainte-Croix du Mont	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Sainte-Foy Bordeaux	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Sancerre	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Santenay; <i>šalia gali būti nurodyta „Côte de Beaune“ arba „Côte de Beaune-Villages“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Saumur; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire, taip pat šalia gali būti nurodyta „mousseux“ arba „pétillant“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Saumur-Champigny; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Saussignac	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Sauternes	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Savennières; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Savennières-Coulée de Serrant; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Savennières-Roche-aux-Moines; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Savigny-les-Beaune; <i>šalia gali būti nurodyta Côte de Beaune/ Côte de Beaune-Villages</i> <i>Lygiavertis terminas – Savigny</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Seyssel; <i>šalia gali būti nurodyta „mousseux“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Tâche (La)	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Tavel	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Touraine; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire, taip pat šalia gali būti nurodyta „mousseux“ arba „pétillant“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Touraine Amboise; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Touraine Azay-le-Rideau; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Touraine Mestand; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Touraine Noble Joué; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Tursan	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Vacqueyras	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Valençay	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Vin d'Entraygues et du Fel	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Vin d'Estaing	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Vin de Lavilledieu	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Vin de Savoie; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas, taip pat šalia gali būti nurodyta „mousseux“ arba „pétillant“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Vins du Thouarsais	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Vins Fins de la Côte de Nuits	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Viré-Clessé	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Volnay	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Volnay Santenots	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Vosnes Romanée	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Vougeot	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Vouvray; <i>šalia gali būti nurodyta Val de Loire, taip pat šalia gali būti nurodyta „mousseux“ arba „pétillant“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
FR	Agenais	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Aigues	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Ain	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Allier	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Allobrogie	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Alpes de Haute Provence	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Alpes Maritimes	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Alpilles	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Ardèche	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Argens	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Ariège	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Aude	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Aveyron	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Balmes Dauphinoises	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Bénozie	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Bérange	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Bessan	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Bigorre	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Bouches du Rhône	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Bourbonnais	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Calvados	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Cassan	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Cathare	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Caux	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Cessenon	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Cévennes; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Mont Bouquet	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Charentais; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Ile d'Oléron	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Charentais; <i>šalia gali būti nurodyta Ile de Ré</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Charentais; <i>šalia gali būti nurodyta Saint Sornin</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Charente	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Charentes Maritimes	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Cher	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Cité de Carcassonne	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Collines de la Moure	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Collines Rhodaniennes	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Comté de Grignan	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Comté Tolosan	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Comtés Rhodaniens	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Corrèze	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Côte Vermeille	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux Charitois	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux de Bessilles	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux de Cèze	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux de Coiffy	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux de Fontcaude	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux de Glanes	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux de l'Ardèche	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Coteaux de la Cabrerisse	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux de Laurens	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux de l'Auxois	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux de Miramont	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux de Montélimar	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux de Murviel	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux de Narbonne	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux de Peyriac	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux de Tannay	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux des Baronnie	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux du Cher et de l'Arnon	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux du Grésivaudan	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux du Libron	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux du Littoral Audois	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux du Pont du Gard	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux du Salagou	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux du Verdon	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux d'Enserune	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux et Terrasses de Montauban	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Coteaux Flaviens	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Côtes Catalanes	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Côtes de Ceressou	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Côtes de Gascogne	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Côtes de Lastours	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Côtes de Meuse	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Côtes de Montestruc	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Côtes de Pérignan	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Côtes de Prouilhe	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Côtes de Thau	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Côtes de Thongue	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Côtes du Brian	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Côtes du Condomois	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Côtes du Tarn	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Côtes du Vidourle	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Creuse	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Cucugnan	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Deux-Sèvres	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Dordogne	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Doubs	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Drôme	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Duché d'Uzès	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Franche-Comté; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Coteaux de Champplitte	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Gard	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Gers	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Haute Vallée de l'Orb	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Haute Vallée de l'Aude	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Haute-Garonne	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Haute-Marne	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Haute-Saône	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Haute-Vienne	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Hauterive; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Coteaux du Termenès	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Hauterive; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Côtes de Lézignan	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Hauterive; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Val d'Orbieu	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Hautes-Alpes	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Hautes-Pyrénées	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Hauts de Badens	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Hérault	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Île de Beauté	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Indre	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Indre et Loire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Isère	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Landes	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Loir et Cher	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Loire-Atlantique	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Loiret	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Lot	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Lot et Garonne	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Maine et Loire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Maures	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Méditerranée	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Meuse	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Mont Baudile	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Mont-Caume	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Monts de la Grage	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Nièvre	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Oc	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Périgord; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Vin de Domme	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Petite Crau	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Principauté d'Orange	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Puy de Dôme	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Pyrénées Orientales	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Pyrénées-Atlantiques	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Sables du Golfe du Lion	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Saint-Guilhem-le-Désert	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Sainte Baume	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Sainte Marie la Blanche	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Saône et Loire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Sarthe	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Seine et Marne	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Tarn	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Tarn et Garonne	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Terroirs Landais; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Coteaux de Chalosse	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Terroirs Landais; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Côtes de L'Adour	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Terroirs Landais; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Sables de l'Océan	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Terroirs Landais; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Sables Fauves	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Thézac-Perricard	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Torgan	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
FR	Urfé	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Val de Cesse	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Val de Dagne	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Val de Loire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Val de Montferrand	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Vallée du Paradis	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Var	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Vaucluse	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Vaunage	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Vendée	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Vicomté d'Aumelas	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Vienne	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Vistrenque	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
FR	Yonne	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Aglianico del Taburno <i>Lygiavertis terminas – Taburno</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Aglianico del Vulture	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Albana di Romagna	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Albugnano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Alcamo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Aleatico di Gradoli	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Aleatico di Puglia	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Alezio	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Alghero	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Alta Langa	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Alto Adige; šalia nurodyta Colli di Bolzano <i>Lygiavertis terminas – Südtiroler Bozner Leiten</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Alto Adige; šalia nurodyta Meranese di collina <i>Lygiavertis terminas – Alto Adige Meranese/Südtirol Meraner Hügel/Südtirol Meraner</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Alto Adige; šalia nurodyta Santa Maddalena <i>Lygiavertis terminas – Südtiroler St.Magdalener</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Alto Adige; šalia nurodyta Terlano <i>Lygiavertis terminas – Südtirol Terlaner</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Alto Adige; šalia nurodyta Valle Isarco <i>Lygiavertis terminas – Südtiroler Eisacktal/Eisacktaler</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Alto Adige; šalia nurodyta Valle Venosta <i>Lygiavertis terminas – Südtirol Vinschgau</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Alto Adige <i>Lygiavertis terminas – dell’Alto Adige/Südtirol/Südtiroler</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Alto Adige <i>arba</i> dell’Alto Adige; šalia gali būti nurodyta Bressa- none <i>Lygiavertis terminas – dell’Alto Adige Südtirol arba Südtiroler Brixner</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Alto Adige <i>arba</i> dell’Alto Adige; šalia gali būti nurodyta Burgra- viato <i>Lygiavertis terminas – dell’Alto Adige Südtirol arba Südtiroler Buggrafler</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Ansonica Costa dell’Argentario	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Aprilia	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Arborea	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Arcole	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Assisi	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Asti; <i>šalia gali būti nurodyta „spumante“ arba prieš tai nurodyta „Moscato d“</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Atina	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Aversa	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Bagnoli di Sopra <i>Lygiavertis terminas – Bagnoli</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Barbaresco	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Barbera d'Alba	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Barbera d'Asti; <i>šalia gali būti nurodyta Colli Astiani o Astiano</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Barbera d'Asti; <i>šalia gali būti nurodyta Nizza</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Barbera d'Asti; <i>šalia gali būti nurodyta Tinella</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Barbera del Monferrato	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Barbera del Monferrato Superiore	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Barco Reale di Carmignano <i>Lygiavertis terminas – Rosato di Carmignano/Vin santo di Carmignano/Vin Santo di Carmignano occhio di pernice</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Bardolino	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Bardolino Superiore	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Barolo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Bianchello del Metauro	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Bianco Capena	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Bianco dell'Empolese	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Bianco della Valdinievole	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Bianco di Custoza <i>Lygiavertis terminas – Custoza</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Bianco di Pitigliano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Bianco Pisano di San Torpè	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Biferno	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Bivongi	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Boca	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Bolgheri; <i>šalia gali būti nurodyta Sassicaia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Bosco Eliceo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Botticino	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Brachetto d'Acqui <i>Lygiavertis terminas – Acqui</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Bramaterra	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Breganze	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Brindisi	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Brunello di Montalcino	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Cacc'e' mmitte di Lucera	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Cagnina di Romagna	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Campi Flegrei	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Campidano di Terralba <i>Lygiavertis terminas – Terralba</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Canavese	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Candia dei Colli Apuani	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Cannonau di Sardegna; <i>šalia gali būti nurodyta Capo Ferrato</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Cannonau di Sardegna; <i>šalia gali būti nurodyta Jerzu</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Cannonau di Sardegna; <i>šalia gali būti nurodyta Oliena/Nepente di Oliena</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Capalbio	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Capri	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Capriano del Colle	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Carema	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Carignano del Sulcis	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Carmignano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Carso	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Castel del Monte	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Castel San Lorenzo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Casteller	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Castelli Romani	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Cellatica	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Cerasuolo di Vittoria	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Cerveteri	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Cesanese del Piglio <i>Lygiavertis terminas – Piglio</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Cesanese di Affile <i>Lygiavertis terminas – Affile</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Cesanese di Olevano Romano <i>Lygiavertis terminas – Olevano Romano</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Chianti; <i>šalia gali būti nurodyta Colli Aretini</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Chianti; <i>šalia gali būti nurodyta Colli Fiorentini</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Chianti; <i>šalia gali būti nurodyta Colli Senesi</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Chianti; <i>šalia gali būti nurodyta Colline Pisane</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Chianti; <i>šalia gali būti nurodyta Montalbano</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Chianti; <i>šalia gali būti nurodyta Montespertoli</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Chianti; <i>šalia gali būti nurodyta Rufina</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Chianti Classico	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Cilento	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Cinque Terre; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Costa da Posa <i>Lygiavertis terminas</i> – Cinque Terre Sciacchetrà	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Cinque Terre <i>whether or not followed by</i> Costa de Campu <i>Lygiavertis terminas</i> – Cinque Terre Sciacchetrà	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Cinque Terre; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Costa de Sera <i>Lygiavertis terminas</i> – Cinque Terre Sciacchetrà	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Circeo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Cirò	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Cisterna d'Asti	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Albani	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Altotiberini	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Amerini	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Asolani-Prosecco <i>Lygiavertis terminas</i> – Asolo- Prosecco	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Berici	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Bolognesi; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Colline di Oliveto	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Bolognesi; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Colline di Riosto	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Bolognesi; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Colline Marconiane	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Bolognesi; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Monte San Pietro	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Bolognesi; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Serravalle	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Bolognesi; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Terre di Montebudello	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Bolognesi; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Zola Predosa	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Colli Bolognesi; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Bolognesi Classico-Pignoletto	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli d'Imola	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli del Trasimeno <i>Lygiavertis terminas – Trasimeno</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli dell'Etruria Centrale	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli della Sabina	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli di Conegliano; <i>šalia gali būti nurodyta Fregona</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli di Conegliano; <i>šalia gali būti nurodyta Refrontolo</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli di Faenza	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli di Luni	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli di Parma	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli di Rimini	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli di Scandiano e di Canossa	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Etruschi Viterbesi	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Euganei	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Lanuvini	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Maceratesi	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Colli Martani	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Orientali del Friuli; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Cialla	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Orientali del Friuli; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Rosazzo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Orientali del Friuli; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Schiopettino di Prepotto	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Orientali del Friuli Picolit; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Cialla	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Perugini	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Pesaresi; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Focara	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Pesaresi; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Roncaglia	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Piacentini; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Gutturnio	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Piacentini; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Monterosso Val d'Arda	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Piacentini; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Val Trebbia	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Piacentini; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Valnure	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Piacentini; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Vigoleno	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Romagna centrale	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colli Tortonesi	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Collina Torinese	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colline di Levanto	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colline Joniche Tarantine	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Colline Lucchesi	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colline Novaresi	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Colline Saluzzesi	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Collio Goriziano <i>Lygiavertis terminas – Collio</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Conegliano – Valdobbiadene; <i>šalia gali būti nurodyta Cartizze</i> <i>Lygiavertis terminas – Conegliano or Valdobbiadene</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Cònero	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Contea di Sclafani	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Contessa Entellina	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Controguerra	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Copertino	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Cori	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Cortese dell'Alto Monferrato	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Corti Benedettine del Padovano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Cortona	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Costa d'Amalfi; <i>šalia gali būti nurodyta Furore</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Costa d'Amalfi; <i>šalia gali būti nurodyta Ravello</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Costa d'Amalfi; <i>šalia gali būti nurodyta Tramonti</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Coste della Sesia	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Curtefranca	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Delia Nivolelli	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Dolcetto d'Acqui	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Dolcetto d'Alba	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Dolcetto d'Asti	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Dolcetto delle Langhe Monregalesi	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Dolcetto di Diano d'Alba <i>Lygiavertis terminas – Diano d'Alba</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Dolcetto di Dogliani	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Dolcetto di Dogliani Superiore <i>Lygiavertis terminas – Dogliani</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Dolcetto di Ovada <i>Lygiavertis terminas – Dolcetto d'Ovada</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Dolcetto di Ovada Superiore <i>arba</i> Ovada	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Donnici	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Elba	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Eloro; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Pachino	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Erbaluce di Caluso <i>Lygiavertis terminas – Caluso</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Erice	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Esino	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Est!Est!!Est!!! di Montefiascone	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Etna	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Falerio dei Colli Ascolani <i>Lygiavertis terminas – Falerio</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Falerno del Massico	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Fara	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Faro	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Fiano di Avellino	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Franciacorta	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Frascati	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Freisa d'Asti	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Freisa di Chieri	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Friuli Annia	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Friuli Aquileia	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Friuli Grave	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Friuli Isonzo <i>Lygiavertis terminas – Isonzo del Friuli</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Friuli Latisana	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Gabiano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Galatina	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Galluccio	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Gambellara	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Garda	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Garda Colli Mantovani	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Gattinara	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Gavi <i>Lygiavertis terminas – Cortese di Gavi</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Genazzano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Ghemme	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Gioia del Colle	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Girò di Cagliari	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Golfo del Tigullio	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Gravina	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Greco di Bianco	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Greco di Tufo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Grignolino d'Asti	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Grignolino del Monferrato Casalese	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Guardia Sanframondi <i>Lygiavertis terminas – Guardiolo</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	I Terreni di San Severino	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Irpinia; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Campi Taurasini	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Ischia	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Lacrima di Morro <i>Lygiavertis terminas – Lacrima di Morro d'Alba</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Lago di Caldaro <i>Lygiavertis terminas – Caldaro/Kalterer/Kalterersee</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Lago di Corbara	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Lambrusco di Sorbara	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Lambrusco Mantovano; <i>šalia gali būti nurodyta Oltre Po Mantovano</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Lambrusco Mantovano; <i>šalia gali būti nurodyta Viadanese-Sabbionetano</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Lambrusco Salamino di Santa Croce	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Lamezia	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Langhe	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Lessona	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Leverano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Lison-Pramaggiore	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Lizzano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Loazzolo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Locorotondo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Lugana	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Malvasia delle Lipari	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Malvasia di Bosa	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Malvasia di Cagliari	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Malvasia di Casorzo d'Asti <i>Lygiavertis terminas – Cosorzo/Malvasia di Cosorzo</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Malvasia di Castelnuovo Don Bosco	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Mamertino di Milazzo <i>Lygiavertis terminas – Mamertino</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Mandrolisai	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Marino	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Marsala	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Martina <i>Lygiavertis terminas – Martina Franca</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Matino	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Melissa	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Menfi; <i>šalia gali būti nurodyta Bonera</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Menfi; <i>šalia gali būti nurodyta Feudo dei Fiori</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Merlara	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Molise <i>Lygiavertis terminas – del Molise</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Monferrato; <i>šalia gali būti nurodyta Casalese</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Monica di Cagliari	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Monica di Sardegna	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Monreale	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Montecarlo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Montecompatri-Colonna <i>Lygiavertis terminas – Montecompatri/Colonna</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Montecucco	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Montefalco	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Montefalco Sagrantino	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Montello e Colli Asolani	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Montepulciano d'Abruzzo; <i>kartu gali būti nurodyta Casauria/ Terre di Casauria</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Montepulciano d'Abruzzo; <i>kartu gali būti nurodyta Terre dei Vestini</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Montepulciano d'Abruzzo; <i>šalia gali būti nurodyta Colline Teramane</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Monteregio di Massa Marittima	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Montescudaio	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Monti Lessini <i>Lygiavertis terminas – Lessini</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Morellino di Scansano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Moscadello di Montalcino	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Moscato di Cagliari	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Moscato di Pantelleria <i>Lygiavertis terminas – Passito di Pantelleria/Pantelleria</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Moscato di Sardegna; <i>šalia gali būti nurodyta Gallura</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Moscato di Sardegna; <i>šalia gali būti nurodyta Tempio Pausania</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Moscato di Sardegna; <i>šalia gali būti nurodyta Tempo</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Moscato di Siracusa	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Moscato di Sorso-Sennori <i>Lygiavertis terminas – Moscato di Sorso/Moscato di Sennori</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Moscato di Trani	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Nardò	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Nasco di Cagliari	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Nebbiolo d'Alba	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Nettuno	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Noto	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Nuragus di Cagliari	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Offida	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Oltrepò Pavese	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Orcia	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Orta Nova	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Orvieto	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Ostuni	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Pagadebit di Romagna; <i>šalia gali būti nurodyta Bertinoro</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Parrina	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Penisola Sorrentina; <i>šalia gali būti nurodyta Gragnano</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Penisola Sorrentina; <i>šalia gali būti nurodyta Lettere</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Penisola Sorrentina; <i>šalia gali būti nurodyta Sorrento</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Pentro di Isernia <i>Lygiavertis terminas – Pentro</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Pergola	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Piemonte	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Pietraviva	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Pinerolese	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Pollino	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Pomino	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Pornassio <i>Lygiavertis terminas – Ormeasco di Pornassio</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Primitivo di Manduria	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Prosecco	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Ramandolo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Recioto di Gambellara	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Recioto di Soave	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Reggiano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Reno	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Riesi	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Riviera del Brenta	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Riviera del Garda Bresciano <i>Lygiavertis terminas – Garda Bresciano</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Riviera ligure di ponente; <i>šalia gali būti nurodyta Albenga arba Albengalese</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Riviera ligure di ponente; <i>šalia gali būti nurodyta Finale/Finallese</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Riviera ligure di ponente; <i>šalia gali būti nurodyta Riviera dei Fiori</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Roero	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Romagna Albana spumante	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Rossese di Dolceacqua <i>Lygiavertis terminas – Dolceacqua</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Rosso Barletta	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Rosso Canosa; <i>šalia gali būti nurodyta Canusium</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Rosso Conero	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Rosso di Cerignola	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Rosso di Montalcino	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Rosso di Montepulciano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Rosso Orvietano <i>Lygiavertis terminas – Orvietano Rosso</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Rosso Piceno	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Rubino di Cantavenna	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Ruchè di Castagnole Monferrato	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Salaparuta	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Salice Salentino	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Sambuca di Sicilia	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	San Colombano al Lambro <i>Lygiavertis terminas – San Colombano</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	San Gimignano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	San Ginesio	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	San Martino della Battaglia	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	San Severo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	San Vito di Luzzi	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Sangiovese di Romagna	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Sannio	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Sant'Agata de' Goti <i>Lygiavertis terminas – Sant'Agata dei Goti</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Sant'Anna di Isola Capo Rizzuto	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Sant'Antimo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Santa Margherita di Belice	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Sardegna Semidano; <i>šalia gali būti nurodyta Mogoro</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Savuto	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Scanzo <i>Lygiavertis terminas – Moscato di Scanzo</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Scavigna	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Sciacca	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Serrapetrona	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Sforzato di Valtellina <i>Lygiavertis terminas – Sfursat di Valtellina</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Sizzano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Soave; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Colli Scaligeri	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Soave Superiore	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Solopaca	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Sovana	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Squinzano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Strevi	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Tarquinia	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Taurasi	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Teroldego Rotaliano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Terracina <i>Lygiavertis terminas – Moscato di Terracina</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Terratico di Bibbona; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Terre dell'Alta Val d'Agri	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Terre di Casole	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Terre Tollesi <i>Lygiavertis terminas – Tullum</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Torgiano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Torgiano rosso riserva	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Trebbiano d'Abruzzo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Trebbiano di Romagna	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Trentino; <i>šalia gali būti nurodyta Isera/d'Isera</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Trentino; <i>šalia gali būti nurodyta Sorni</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Trentino; <i>šalia gali būti nurodyta Ziresi/dei Ziresi</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Trento	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Val d'Arbia	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Val di Cornia; <i>šalia gali būti nurodyta Suvereto</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Val Polcèvera; <i>šalia gali būti nurodyta Coronata</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Valcalepio	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Valdadige; <i>šalia gali būti nurodyta Terra dei Forti Lygiavertis terminas – Etschtaler</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Valdadige Terradeiforti <i>Lygiavertis terminas – Terradeiforti Valdadige</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Valdichiana	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Valle d'Aosta; <i>šalia gali būti nurodyta Arnad-Montjovet Lygiavertis terminas – Vallée d'Aoste</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Valle d'Aosta <i>whether or not followed by</i> Blanc de Morgex et de la Salle <i>Lygiavertis terminas – Vallée d'Aoste</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Valle d'Aosta; <i>šalia gali būti nurodyta Chambave Lygiavertis terminas – Vallée d'Aoste</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Valle d'Aosta; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Donnas <i>Lygiavertis terminas</i> – Vallée d'Aoste	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Valle d'Aosta; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Enfer d'Arvier <i>Lygiavertis terminas</i> – Vallée d'Aoste	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Valle d'Aosta; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Nus <i>Lygiavertis terminas</i> – Vallée d'Aoste	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Valle d'Aosta; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Torrette <i>Lygiavertis terminas</i> – Vallée d'Aoste	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Valpolicella; <i>kartu gali būti nurodyta</i> Valpantena	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Valsusa	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Valtellina Superiore; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Grumello	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Valtellina Superiore; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Inferno	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Valtellina Superiore; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Maroggia	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Valtellina Superiore; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Sassella	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Valtellina Superiore; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Valgella	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Velletri	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Verbicaro	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Verdicchio dei Castelli di Jesi	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Verdicchio di Matelica	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Verduno Pelaverga <i>Lygiavertis terminas</i> – Verduno	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Vermentino di Gallura	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Vermentino di Sardegna	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Vernaccia di Oristano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Vernaccia di San Gimignano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Vernaccia di Serrapetrona	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Vesuvio	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Vicenza	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Vignanello	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Vin Santo del Chianti	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Vin Santo del Chianti Classico	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Vin Santo di Montepulciano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Vini del Piave <i>Lygiavertis terminas – Piave</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Vino Nobile di Montepulciano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Vittoria	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Zagarolo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
IT	Allerona	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Alta Valle della Greve	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Alto Livenza	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Alto Mincio	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Alto Tirino	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Arghillà	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Barbagia	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Basilicata	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Benaco bresciano	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Beneventano	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Bergamasca	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Bettona	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Bianco del Sillaro <i>Lygiavertis terminas – Sillaro</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Bianco di Castelfranco Emilia	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Calabria	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Camarro	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Campania	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Cannara	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Civitella d'Agliano	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Colli Aprutini	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Colli Cimini	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Colli del Limbara	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Colli del Sangro	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Colli della Toscana centrale	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Colli di Salerno	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Colli Trevigiani	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Collina del Milanese	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Colline di Genovesato	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Colline Frentane	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Colline Pescaresi	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Colline Savonesi	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Colline Teatine	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Condoleo	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Conselvano	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Costa Viola	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Daunia	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Del Vastese <i>Lygiavertis terminas – Histonium</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Delle Venezie	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Dugenta	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Emilia <i>Lygiavertis terminas – Dell'Emilia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Epomeo	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Esaro	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Fontanarossa di Cerda	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Forlì	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Fortana del Taro	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Frusinate <i>Lygiavertis terminas</i> – del Frusinate	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Golfo dei Poeti La Spezia <i>Lygiavertis terminas</i> – Golfo dei Poeti	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Grottino di Roccanova	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Isola dei Nuraghi	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Lazio	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Lipuda	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Locride	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Marca Trevigiana	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Marche	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Maremma Toscana	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Marmilla	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Mitterberg tra Cauria e Tel <i>Lygiavertis terminas</i> – Mitterberg/Mitterberg zwischen Gfrill und Toll	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Modena <i>Lygiavertis terminas</i> – Provincia di Modena/di Modena	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Montecastelli	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Montenetto di Brescia	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Murgia	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Narni	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Nurra	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Ogliastra	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Oscò <i>Lygiavertis terminas – Terre degli Osci</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Paestum	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Palizzi	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Parteolla	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Pellaro	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Planargia	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Pompeiano	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Provincia di Mantova	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Provincia di Nuoro	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Provincia di Pavia	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Provincia di Verona <i>Lygiavertis terminas – Veronese</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Puglia	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Quistello	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Ravenna	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Roccamonfina	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Romangia	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Ronchi di Brescia	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Ronchi Varesini	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Rotae	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Rubicone	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Sabbioneta	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Salemi	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Salento	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Salina	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Scilla	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Sebino	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Sibiola	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Sicilia	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Spello	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Tarantino	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Terrazze Retiche di Sondrio	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Terre Aquilane <i>Lygiavertis terminas – Terre dell'Aquila</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Terre del Volturno	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Terre di Chieti	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Terre di Veleja	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Terre Lariane	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Tharros	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Toscano <i>Lygiavertis terminas – Toscana</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
IT	Trexenta	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Umbria	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Val di Magra	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Val di Neto	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Val Tidone	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Valcamonica	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Valdamato	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Vallagarina	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Valle Belice	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Valle d'Itria	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Valle del Crati	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Valle del Tirso	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Valle Peligna	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Valli di Porto Pino	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Veneto	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Veneto Orientale	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Venezia Giulia	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
IT	Vigneti delle Dolomiti <i>Lygiavertis terminas – Weinberg Dolomiten</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
CY	Bouvi Παναγιῶς-Αμπελίτη <i>Lygiavertis terminas – Vouni Panayia – Ampelitis</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
CY	Κουμανδάρια <i>Lygiavertis terminas – Commandaria</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
CY	Κρασοχώρια Λεμεσού; <i>šalia gali būti nurodyta Αφάμης</i> <i>Lygiavertis terminas – Krasohoria Lemesou – Afames</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
CY	Κρασοχώρια Λεμεσού; <i>šalia gali būti nurodyta Λαόνα</i> <i>Lygiavertis terminas – Krasohoria Lemesou – Laona</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
CY	Λαόνα Ακάμα <i>Lygiavertis terminas – Laona Akama</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
CY	Πιτσιλιά <i>Lygiavertis terminas – Pitsilia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
CY	Λάρνακα <i>Lygiavertis terminas – Larnaka</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
CY	Λεμεσός <i>Lygiavertis terminas – Lemesos</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
CY	Λευκωσία <i>Lygiavertis terminas – Lefkosia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
CY	Πάφος <i>Lygiavertis terminas – Pafos</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
LU	Crémant du Luxembourg	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
LU	Moselle luxembourgeoise; <i>šalia nurodyta Ahn/Assel/Bech-Kleinmacher/Born/Bous/Bumerange/Canach/Ehnen/Ellingen/Elvange/Erpeldingen/Gostingen/Greveldingen/Grevenmacher, šalia nurodyta Appellation contrôlée</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
LU	Moselle luxembourgeoise; <i>šalia nurodyta Lenningen/Machtum/Mechtert/Moersdorf/Mondorf/Niederdonven/Oberdonven/Oberwormelding/Remich/Rolling/Rosport/Stadtbredimus, šalia nurodyta Appellation contrôlée</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
LU	Moselle luxembourgeoise; <i>šalia nurodyta Remerschen/Remich/Schengen/Schwebsingen/Stadtbredimus/Trintingen/Wasserbilig/Wellenstein/Wintringen/Wormeldingen, šalia nurodyta Appellation contrôlée</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
LU	Moselle luxembourgeoise; <i>šalia nurodytas vynmedžių veislės pavadinimas, šalia nurodyta Appellation contrôlée</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Ászár-Neszmélyi borvidék; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
HU	Badacsonyi; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Balaton	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Balaton-felvidéki; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Balatonboglári; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Balatonfüred-Csopaki borvidék; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Balatoni	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Bükk; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Csongrád; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Debrői Hárslevelű	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Duna	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Egri Bikavér	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Egri Bikavér Superior	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Egr; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Etyek Buda; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Hajós Baja; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Izsáki Arany Sárfehér	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Kunság; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
HU	Máttra; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Mór; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Nagy-Somló; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Pannonhalma; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Pécs; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Somló	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Somló Arany	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Somló Nászéjszakák Bora	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Sopron; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Szekszárd; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Tokaj; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Tolna; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Villány; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Villányi védett eredetű classicus	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Zala; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Egerszóláti Olaszrizling	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Káli	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
HU	Neszmély; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio, savivaldybės arba vietovės pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Pannon	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Tihany	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
HU	Alföldi; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
HU	Balatonmelléki; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
HU	Dél-alföldi	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
HU	Dél-dunántúli	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
HU	Duna melléki	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
HU	Duna-Tisza közi	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
HU	Dunántúli	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
HU	Észak-dunántúli	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
HU	Felső-magyarországi	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
HU	Nyugat-dunántúli	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
HU	Tisza melléki	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
HU	Tisza völgyi	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
HU	Zempléni	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
MT	Gozo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
MT	Malta	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
MT	Maltese Islands	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
NL	Drenthe	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
NL	Flevoland	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
NL	Friesland	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
NL	Gelderland	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
NL	Groningen	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
NL	Limburg	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
NL	Noord Brabant	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
NL	Noord Holland	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
NL	Overijssel	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
NL	Utrecht	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
NL	Zeeland	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
NL	Zuid Holland	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
AT	Burgenland; šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Carnuntum; šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Donauland; šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Kamptal; šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Kärnten; šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Kremstal; šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Leithaberg, šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
AT	Mittelburgenland; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Neusiedlersee; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Neusiedlersee-Hügelland; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Niederösterreich; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Oberösterreich; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Salzburg; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Steiermark; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Süd-Oststeiermark; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Südburgenland; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Südsteiermark; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Thermenregion; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Tirol; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Traisental; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Vorarlberg; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Wachau; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Wagram; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Weinviertel; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
AT	Weststeiermark; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Wien; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
AT	Bergland	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
AT	Steierland	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
AT	Weinland	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
AT	Wien	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
PT	Alenquer	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Alentejo; <i>šalia gali būti nurodyta Borba</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Alentejo; <i>šalia gali būti nurodyta Évora</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Alentejo; <i>šalia gali būti nurodyta Granja-Amareleja</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Alentejo; <i>šalia gali būti nurodyta Moura</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Alentejo; <i>šalia gali būti nurodyta Portalegre</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Alentejo; <i>šalia gali būti nurodyta Redondo</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Alentejo; <i>šalia gali būti nurodyta Reguengos</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Alentejo; <i>šalia gali būti nurodyta Vidigueira</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Arruda	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Bairrada	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Beira Interior; <i>šalia gali būti nurodyta Castelo Rodrigo</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Beira Interior; <i>šalia gali būti nurodyta Cova da Beira</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Beira Interior; <i>šalia gali būti nurodyta Pinhel</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
PT	Biscoitos	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Bucelas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Carcavelos	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Colares	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Dão; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Alva	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Dão; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Besteiros	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Dão; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Castendo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Dão; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Serra da Estrela	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Dão; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Silgueiros	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Dão; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Terras de Azurara	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Dão; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Terras de Senhorim	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Dão Nobre	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Douro; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Baixo Corgo <i>Lygiavertis terminas – Vinho do Douro</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Douro; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Cima Corgo <i>Lygiavertis terminas – Vinho do Douro</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Douro; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Douro Superior <i>Lygiavertis terminas – Vinho do Douro</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Encostas d'Aire; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Alcobça	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Encostas d'Aire; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Ourém	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Graciosa	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Lafões	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Lagoa	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
PT	Lagos	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Madeirense	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Madeira <i>Lygiavertis terminas</i> – Madera/Vinho da Madeira/Madeira Weine/Madeira Wine/Vin de Madère/Vino di Madera/Madeira Wijn	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Moscatel de Setúbal	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Moscatel do Douro	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Óbidos	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Porto <i>Lygiavertis terminas</i> – Oporto/Vinho do Porto/Vin de Porto/ Port/Port Wine/Portwein/Portvin/Portwijn	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Palmela	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Pico	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Portimão	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Ribatejo; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Almeirim	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Ribatejo; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Cartaxo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Ribatejo; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Chamusca	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Ribatejo; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Coruche	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Ribatejo; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Santarém	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Ribatejo; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Tomar	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Setúbal	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Setúbal Roxo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Tavira	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
PT	Távora-Varosa	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Torres Vedras	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Trás-os-Montes; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Chaves	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Trás-os-Montes; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Planalto Mirandês	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Trás-os-Montes; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Valpaços	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Vinho do Douro; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Baixo Corgo <i>Lygiavertis terminas – Douro</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Vinho do Douro; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Cima Corgo <i>Lygiavertis terminas – Douro</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Vinho do Douro; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Douro Superior <i>Lygiavertis terminas – Douro</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Vinho Verde; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Amarante	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Vinho Verde; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Ave	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Vinho Verde; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Baião	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Vinho Verde; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Basto	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Vinho Verde; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Cávado	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Vinho Verde; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Lima	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Vinho Verde; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Monção e Melgaço	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Vinho Verde; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Paiva	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Vinho Verde; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Sousa	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Vinho Verde Alvarinho	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
PT	Vinho Verde Alvarinho Espumante	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
PT	Lisboa; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Alta Estremadura	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
PT	Lisboa; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Estremadura	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
PT	Península de Setúbal	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
PT	Tejo	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
PT	Vinho Espumante Beiras; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Beira Alta	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
PT	Vinho Espumante Beiras; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Beira Litoral	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
PT	Vinho Espumante Beiras; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Terras de Sico	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
PT	Vinho Licoroso Algarve	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
PT	Vinho Regional Açores	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
PT	Vinho Regional Alentejano	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
PT	Vinho Regional Algarve	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
PT	Vinho Regional Beiras; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Beira Alta	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
PT	Vinho Regional Beiras; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Beira Litoral	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
PT	Vinho Regional Beiras; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Terras de Sico	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
PT	Vinho Regional Duriense	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
PT	Vinho Regional Minho	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
PT	Vinho Regional Terras do Sado	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
PT	Vinho Regional Terras Madeirenses	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
PT	Vinho Regional Transmontano	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
RO	Aiud; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
RO	Alba Iulia; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Babadag; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Banat; <i>šalia gali būti nurodyta Dealurile Tirolului</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Banat; <i>šalia gali būti nurodyta Moldova Nouă</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Banat; <i>šalia gali būti nurodyta Silagiu</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Banu Măracine; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Bohotin; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Cernătești – Podgoria; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Cotești; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Cotnari	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Crișana; <i>šalia gali būti nurodyta Biharia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Crișana; <i>šalia gali būti nurodyta Diosig</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Crișana; <i>šalia gali būti nurodyta Șimleu Silvaniei</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Dealul Bujorului; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Dealul Mare; <i>šalia gali būti nurodyta Boldești</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Dealul Mare; <i>šalia gali būti nurodyta Breaza</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Dealul Mare; <i>šalia gali būti nurodyta Ceptura</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Dealul Mare; <i>šalia gali būti nurodyta Merei</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Dealul Mare; <i>šalia gali būti nurodyta Tohani</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
RO	Dealu Mare; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Urlați	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Dealu Mare; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Valea Călugărească	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Dealu Mare; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Zorești	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Drăgășani; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Huși; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Vutcani	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Iana; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Iași; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Bucium	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Iași; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Copou	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Iași; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Uricani	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Lechința; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Mehedinți; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Corcova	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Mehedinți; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Golul Drâncei	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Mehedinți; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Orevița	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Mehedinți; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Severin	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Mehedinți; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Vânju Mare	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Miniș; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Murfatlar; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Cernavodă	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Murfatlar; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Medgidia	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Nicorești; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
RO	Odohești; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Oltina; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Panciu; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Pietroasa; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Recaș; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Sâmburești; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Sarica Niculițel; <i>šalia gali būti nurodyta Tulcea</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Sebeș – Apold; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Segarcea; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Ștefănești; <i>šalia gali būti nurodyta Costești</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Târnave; <i>šalia gali būti nurodyta Blaj</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Târnave; <i>šalia gali būti nurodyta Jidvei</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Târnave; <i>šalia gali būti nurodyta MEDIAȘ</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
RO	Colinele Dobrogei; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
RO	Dealurile Crișanei; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
RO	Dealurile Moldovei arba, priklausomai nuo atvejo, Dealurile Covurluiului	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
RO	Dealurile Moldovei arba, priklausomai nuo atvejo, Dealurile Hârlăului	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
RO	Dealurile Moldovei arba, priklausomai nuo atvejo, Dealurile Hușilor	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
RO	Dealurile Moldovei arba, priklausomai nuo atvejo, Dealurile Iașilor	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
RO	Dealurile Moldovei arba, priklausomai nuo atvejo, Dealurile Tutovei	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
RO	Dealurile Moldovei arba, priklausomai nuo atvejo, Terasale Siretului	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
RO	Dealurile Moldovei	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
RO	Dealurile Munteniei	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
RO	Dealurile Olteniei	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
RO	Dealurile Sătmăruului	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
RO	Dealurile Transilvaniei	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
RO	Dealurile Vrancei	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
RO	Dealurile Zarandului	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
RO	Terasale Dunării	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
RO	Viile Carașului	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
RO	Viile Timișului	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
SI	Bela krajina; šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SI	Belokranjec; šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SI	Bizeljsko-Sremič; šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas Lygiavertis terminas – Sremič-Bizeljsko	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SI	Bizeljčan; šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SI	Cviček, Dolenjska; šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SI	Dolenjska; šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
SI	Goriška Brda; šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas <i>Lygiavertis terminas – Brda</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SI	Kras; šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SI	Metliška črnina; šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SI	Prekmurje; šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas <i>Lygiavertis terminas – Prekmurčan</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SI	Slovenska Istra; šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SI	Štajerska Slovenija; šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SI	Teran, Kras; šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SI	Vipavska dolina; šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas <i>Lygiavertis terminas – Vipava, Vipavec, Vipavčan</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SI	Podravje; šalia gali būti pateikiami žodžiai „mlado vino“. Pavadinimai taip pat gali būti reiškiami būdvardžio forma	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
SI	Posavje; šalia gali būti pateikiami žodžiai „mlado vino“. Pavadinimai taip pat gali būti reiškiami būdvardžio forma	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
SI	Primorska; šalia gali būti pateikiami žodžiai „mlado vino“. Pavadinimai taip pat gali būti reiškiami būdvardžio forma	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast; šalia gali būti nurodyta Dunajskostredský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast; šalia gali būti nurodyta Hurbanovský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast; šalia gali būti nurodyta Komárňanský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast; šalia gali būti nurodyta Palárikovský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast; šalia gali būti nurodyta Štúrovský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast; šalia gali būti nurodyta Šamorínský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Strekovský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Galantský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Vrbovský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Trnavský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Skalický vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Orešanský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Hlohovecký vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Dolanský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť ; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Senecký vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Stupavský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Modranský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Bratislavský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Pezinský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Záhorský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Puka-necký vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Žitavský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Želiezovský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Nitriansky vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Vrábeľský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Tekovský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Zlatomoravecký vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Šintavský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Radošinský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodytas</i> paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Fil'akovský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Gemerský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Hontiansky vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Ipeľský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Vinický vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Tornaľský vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Modrokamencký vinohradnícky rajón	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
SK	Vinohradnícka oblasť Tokajoblasť; <i>šalia gali būti nurodyta Viničky</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj; <i>šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj; <i>šalia gali būti nurodyta Veľká Trňa</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj; <i>šalia gali būti nurodyta Malá Trňa</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj; <i>šalia gali būti nurodyta Čerhov</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj; <i>šalia gali būti nurodyta Slovenské Nové Mesto</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj; <i>šalia gali būti nurodyta Černocho</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj; <i>šalia gali būti nurodyta Bara</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta Michalovský vinohradnícky rajón</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodytas paregionio ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta Kráľovskochľmecký vinohradnícky rajón</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta Moldavský vinohradnícky rajón</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť; <i>šalia gali būti nurodyta Sobranceký vinohradnícky rajón</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť; kartu gali būti pateikiami žodžiai „oblastné víno“	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť; kartu gali būti pateikiami žodžiai „oblastné víno“	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť; kartu gali būti pateikiami žodžiai „oblastné víno“	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť; kartu gali būti pateikiami žodžiai „oblastné víno“	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť; kartu gali būti pateikiami žodžiai „oblastné víno“	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
ES	Abona	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Alella	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Alicante; <i>šalia gali būti nurodyta Marina Alta</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Almansa	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Ampurdán-Costa Brava	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Arabako Txakolina <i>Lygiavertis terminas – Txakolí de Álava</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Arlanza	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Arribes	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Bierzo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Binissalem	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Bizkaiko Txakolina <i>Lygiavertis terminas – Chacolí de Bizkaia</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Bullas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Calatayud	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Campo de Borja	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Campo de la Guardia	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Cangas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Cariñena	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Cataluña	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Cava	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Chacolí de Bizkaia <i>Lygiavertis terminas – Bizkaiko Txakolina</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
ES	Chacolí de Getaria <i>Lygiavertis terminas – Getariako Txakolina</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Cigales	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Conca de Barberá	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Condado de Huelva	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Costers del Segre; <i>šalia gali būti nurodyta Artesa</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Costers del Segre; <i>šalia gali būti nurodyta Les Garrigues</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Costers del Segre; <i>šalia gali būti nurodyta Raimat</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Costers del Segre; <i>šalia gali būti nurodyta Valls de Riu Corb</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Dehesa del Carrizal	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Dominio de Valdepusa	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	El Hierro	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Empordá	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Finca Élez	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Getariako Txakolina <i>Lygiavertis terminas – Chacolí de Getaria</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Gran Canaria	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Granada	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Guijoso	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Jerez/Xérès/Sherry	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Jumilla	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	La Gomera	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	La Mancha	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
ES	La Palma; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Fuencaliente	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	La Palma; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Hoyo de Mazo	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	La Palma; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Norte de la Palma	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Lanzarote	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Lebrija	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Málaga	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Manchuela	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Méntrida	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Mondéjar	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Monterrei; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Ladera de Monterrei	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Monterrei; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Val de Monterrei	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Montilla-Moriles	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Montsant	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Navarra; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Baja Montaña	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Navarra; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Ribera Alta	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Navarra; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Ribera Baja	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Navarra; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Tierra Estella	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Navarra; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Valdizarbe	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Pago Florentino	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Pago de Arínzano <i>Lygiavertis terminas –</i> Vino de pago de Arinzano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
ES	Pago de Otazu	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Penedés	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Pla de Bages	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Pla i Llevant	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Prado de Irache	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Priorat	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Rías Baixas; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Condado do Tea	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Rías Baixas; <i>šalia gali būti nurodyta</i> O Rosal	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Rías Baixas; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Ribeira do Ulla	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Rías Baixas; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Soutomaior	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Rías Baixas; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Val do Salnés	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Ribeira Sacra; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Amandi	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Ribeira Sacra; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Chantada	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Ribeira Sacra; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Quiroga-Bibeí	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Ribeira Sacra; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Ribeiras do Miño	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Ribeira Sacra; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Ribeiras do Sil	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Ribeiro	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Ribera del Duero	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Ribera del Guadiana; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Cañamero	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Ribera del Guadiana; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Matanegra	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Ribera del Guadiana; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Montánchez	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
ES	Ribera del Guadiana; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Ribera Alta	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Ribera del Guadiana; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Ribera Baja	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Ribera del Guadiana; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Tierra de Barros	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Ribera del Júcar	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Rioja; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Rioja Alavesa	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Rioja; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Rioja Alta	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Rioja; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Rioja Baja	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Rueda	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Sierras de Málaga; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Serranía de Ronda	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Somontano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Tacoronte-Acentejo; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Anaga	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Tarragona	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Terra Alta	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Tierra de León	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Tierra del Vino de Zamora	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Toro	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Txakolí de Álava <i>Lygiavertis terminas – Arabako Txakolina</i>	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Uclés	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Utiel-Requena	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Valdeorras	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
ES	Valdepeñas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Valencia; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Alto Turia	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Valencia; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Clariano	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Valencia; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Moscatel de Valencia	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Valencia; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Valentino	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Valle de Güímar	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Valle de la Orotava	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Valles de Benavente	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Vino de Calidad de Valtiendas	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Vinos de Madrid; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Arganda	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Vinos de Madrid; <i>šalia gali būti nurodyta</i> Navalcarnero	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Vinos de Madrid; <i>šalia gali būti nurodyta</i> San Martín de Valdeiglesias	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Ycoden-Daute-Isora	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	Yecla	Vynas, kuriam suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN)
ES	3 Riberas	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Abanilla	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Altiplano de Sierra nevada	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Bajo Aragón	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Ribera del Gállego-Cinco Villas	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Ribera del Jiloca	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
ES	Valdejalón	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Valle del Cinca	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Bailén	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Barbanza e Iria	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Betanzos	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Cádiz	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Campo de Cartagena	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Cangas	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Castelló	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Castilla	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Castilla y León	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Contraviesa-Alpujarra	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Córdoba	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Costa de Cantabria	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Cumbres de Guadalfeo	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Desierto de Almería	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	El Terrerazo	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Extremadura	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Formentera	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
ES	Gálvez	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Granada Sur-Oeste	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Ibiza	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Illes Balears	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Isla de Menorca	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Laujar-Alpujarra	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Lederas del Genil	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Liébana	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Los Palacios	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Mallorca	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Murcia	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Norte de Almería	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Norte de Granada	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Pozohondo	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Ribera del Andarax	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Ribera del Queiles	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Serra de Tramuntana-Costa Nord	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Sierra de Las Estancias y Los Filabres	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Sierra Norte de Sevilla	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Sierra Sur de Jaén	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
ES	Torreperogil	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Valle del Miño-Ourense	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Valles de Sadacia	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
ES	Villaviciosa de Córdoba	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	English Vineyards	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	Welsh Vineyards	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; vietos to gali būti nurodyta Berkshire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; vietos to gali būti nurodyta Buckinghamshire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; vietos to gali būti nurodyta Cheshire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; vietos to gali būti nurodyta Cornwall	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; vietos to gali būti nurodyta Derbyshire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; vietos to gali būti nurodyta Devon	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; vietos to gali būti nurodyta Dorset	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; vietos to gali būti nurodyta East Anglia	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; vietos to gali būti nurodyta Gloucestershire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; vietos to gali būti nurodyta Hampshire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; vietos to gali būti nurodyta Herefordshire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; vietos to gali būti nurodyta Isle of Wight	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; vietos to gali būti nurodyta Isles of Scilly	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; vietos to gali būti nurodyta Kent	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
UK	England; <i>vietai to gali būti nurodyti</i> Lancashire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; <i>vietai to gali būti nurodyti</i> Leicestershire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; <i>vietai to gali būti nurodyti</i> Lincolnshire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; <i>vietai to gali būti nurodyti</i> Northamptonshire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; <i>vietai to gali būti nurodyti</i> Nottinghamshire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; <i>vietai to gali būti nurodyti</i> Oxfordshire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; <i>vietai to gali būti nurodyti</i> Rutland	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; <i>vietai to gali būti nurodyti</i> Shropshire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; <i>vietai to gali būti nurodyti</i> Somerset	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; <i>vietai to gali būti nurodyti</i> Staffordshire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; <i>vietai to gali būti nurodyti</i> Surrey	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; <i>vietai to gali būti nurodyti</i> Sussex	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; <i>vietai to gali būti nurodyti</i> Warwickshire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; <i>vietai to gali būti nurodyti</i> West Midlands	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; <i>vietai to gali būti nurodyti</i> Wiltshire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; <i>vietai to gali būti nurodyti</i> Worcestershire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	England; <i>vietai to gali būti nurodyti</i> Yorkshire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	Wales; <i>vietai to gali būti nurodyti</i> Cardiff	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	Wales; <i>vietai to gali būti nurodyti</i> Cardiganshire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	Wales; <i>vietai to gali būti nurodyti</i> Carmarthenshire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	
UK	Wales; <i>vietoj to gali būti nurodyta</i> Denbighshire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	Wales; <i>vietoj to gali būti nurodyta</i> Gwynedd	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	Wales; <i>vietoj to gali būti nurodyta</i> Monmouthshire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	Wales; <i>vietoj to gali būti nurodyta</i> Newport	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	Wales; <i>vietoj to gali būti nurodyta</i> Pembrokeshire	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	Wales; <i>vietoj to gali būti nurodyta</i> Rhondda Cynon Taf	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	Wales; <i>vietoj to gali būti nurodyta</i> Swansea	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	Wales; <i>vietoj to gali būti nurodyta</i> The Vale of Glamorgan	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)
UK	Wales; <i>vietoj to gali būti nurodyta</i> Wrexham	Vynas, kuriam suteikta saugoma geografinė nuoroda (SGN)

ES saugotini Moldovos Respublikos vynai

Ciumai/Чумаї

Românești

B DALIS

Moldovos Respublikoje saugotini ES spiritiniai gėrimai

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis
FR	Rhum de la Martinique	Romas
FR	Rhum de la Guadeloupe	Romas
FR	Rhum de la Réunion	Romas
FR	Rhum de la Guyane	Romas
FR	Rhum de sucrerie de la Baie du Galion	Romas

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis
FR	Rhum des Antilles françaises	Romas
FR	Rhum des départements français d'outre-mer	Romas
ES	Ron de Málaga	Romas
ES	Ron de Granada	Romas
PT	Rum da Madeira	Romas
UK (Škotija)	Scotch Whisky	Viskis (Whiskey/Whisky)
IE	Irish Whiskey/Uisce Beatha Eireannach/Irish Whisky	Viskis (Whiskey/Whisky)
ES	Whisky español	Viskis (Whiskey/Whisky)
FR	Whisky breton/Whisky de Bretagne	Viskis (Whiskey/Whisky)
FR	Whisky alsacien/Whisky d'Alsace	Viskis (Whiskey/Whisky)
LU	Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise	Grūdų spiritas
DE, AT, BE (vokiškai kalbanti bendruomenė)	Korn/Kornbrand	Grūdų spiritas
DE	Münsterländer Korn/Kornbrand	Grūdų spiritas
DE	Sendenhorster Korn/Kornbrand	Grūdų spiritas
DE	Bergischer Korn/Kornbrand	Grūdų spiritas
DE	Emsländer Korn/Kornbrand	Grūdų spiritas
DE	Haselünner Korn/Kornbrand	Grūdų spiritas
DE	Hasetaler Korn/Kornbrand	Grūdų spiritas
LT	Samanė	Grūdų spiritas
FR	Eau-de-vie de Cognac	Vyno spiritas
FR	Eau-de-vie des Charentes	Vyno spiritas
FR	Eau-de-vie de Jura	Vyno spiritas

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis
FR	Cognac (Prie pavadinimo „Cognac“ gali būti prirašyti tokie žodžiai: — Fine — Grande Fine Champagne — Grande Champagne — Petite Fine Champagne — Petite Champagne — Fine Champagne — Borderies — Fins Bois — Bons Bois)	Vyno spiritas
FR	Fine Bordeaux	Vyno spiritas
FR	Fine de Bourgogne	Vyno spiritas
FR	Armagnac	Vyno spiritas
FR	Bas-Armagnac	Vyno spiritas
FR	Haut-Armagnac	Vyno spiritas
FR	Armagnac-Ténarèze	Vyno spiritas
FR	Blanche Armagnac	Vyno spiritas
FR	Eau-de-vie de vin de la Marne	Vyno spiritas
FR	Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine	Vyno spiritas
FR	Eau-de-vie de vin de Bourgogne	Vyno spiritas
FR	Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est	Vyno spiritas
FR	Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté	Vyno spiritas
FR	Eau-de-vie de vin originaire du Bugey	Vyno spiritas
FR	Eau-de-vie de vin de Savoie	Vyno spiritas
FR	Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire	Vyno spiritas
FR	Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône	Vyno spiritas
FR	Eau-de-vie de vin originaire de Provence	Vyno spiritas
FR	Eau-de-vie de Faugères/Faugères	Vyno spiritas

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis
FR	Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc	Vyno spiritas
PT	Aguardente de Vinho Douro	Vyno spiritas
PT	Aguardente de Vinho Ribatejo	Vyno spiritas
PT	Aguardente de Vinho Alentejo	Vyno spiritas
PT	Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes	Vyno spiritas
PT	Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho	Vyno spiritas
PT	Aguardente de Vinho Lourinhã	Vyno spiritas
BG	Сунгурларска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сунгурларе/Sungurlarska grozdova rakya/Grozdova rakya from Sungurlare	Vyno spiritas
BG	Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сливен)/Slivenska perla (Slivenska grozdova rakya/Grozdova rakya from Sliven)	Vyno spiritas
BG	Стралджанска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Стралджа/Straldjanska Muscatova rakya/Muscatova rakya from Straldja	Vyno spiritas
BG	Поморийска гроздова ракия/Гроздова ракия от Поморие/Pomoriyska grozdova rakya/Grozdova rakya from Pomorie	Vyno spiritas
BG	Русенска бисерна гроздова ракия/Бисерна гроздова ракия от Русе/Russenska biserna grozdova rakya/Biserna grozdova rakya from Russe	Vyno spiritas
BG	Бургаска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Бургас/Bourgaska Muscatova rakya/Muscatova rakya from Bourgas	Vyno spiritas
BG	Добруджанска мускатова ракия/Мускатова ракия от Добруджа/Dobrudjanska muscatova rakya/muscatova rakya from Dobrudja	Vyno spiritas
BG	Сухиндолска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сухиндол/Suhindolska grozdova rakya/Grozdova rakya from Suhindol	Vyno spiritas
BG	Карловска гроздова ракия/Гроздова Ракия от Карлово/Karlovka grozdova rakya/Grozdova Rakya from Karlovo	Vyno spiritas

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis
RO	Vinars Târnave	Vyno spiritas
RO	Vinars Vaslui	Vyno spiritas
RO	Vinars Murfatlar	Vyno spiritas
RO	Vinars Vrancea	Vyno spiritas
RO	Vinars Segarcea	Vyno spiritas
ES	Brandy de Jerez	Brandy/Weinbrand
ES	Brandy del Penedés	Brandy/Weinbrand
IT	Brandy italiano	Brandy/Weinbrand
EL	Brandy Αττικής/Brandy of Attica	Brandy/Weinbrand
EL	Brandy Πελοποννήσου/Brandy of the Peloponnese	Brandy/Weinbrand
EL	Brandy Κεντρικής Ελλάδας/Brandy of central Greece	Brandy/Weinbrand
DE	Deutscher Weinbrand	Brandy/Weinbrand
AT	Wachauer Weinbrand	Brandy/Weinbrand
AT	Weinbrand Dürnstein	Brandy/Weinbrand
DE	Pfälzer Weinbrand	Brandy/Weinbrand
SK	Karpatské brandy špeciál	Brandy/Weinbrand
FR	Brandy français/Brandy de France	Brandy/Weinbrand
FR	Marc de Champagne/Eau-de-vie de marc de Champagne	Vynuogių išspaudų spiritas
FR	Marc d'Aquitaine/Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine	Vynuogių išspaudų spiritas
FR	Marc de Bourgogne/Eau-de-vie de marc de Bourgogne	Vynuogių išspaudų spiritas
FR	Marc du Centre-Est/Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est	Vynuogių išspaudų spiritas
FR	Marc de Franche-Comté/Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté	Vynuogių išspaudų spiritas
FR	Marc du Bugey/Eau-de-vie de marc originaire de Bugey	Vynuogių išspaudų spiritas

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis
FR	Marc de Savoie/Eau-de-vie de marc originaire de Savoie	Vynuogių išspaudų spiritas
FR	Marc des Côteaux de la Loire/Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire	Vynuogių išspaudų spiritas
FR	Marc des Côtes-du-Rhône/Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône	Vynuogių išspaudų spiritas
FR	Marc de Provence/Eau-de-vie de marc originaire de Provence	Vynuogių išspaudų spiritas
FR	Marc du Languedoc/Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc	Vynuogių išspaudų spiritas
FR	Marc d'Alsace Gewürztraminer	Vynuogių išspaudų spiritas
FR	Marc de Lorraine	Vynuogių išspaudų spiritas
FR	Marc d'Auvergne	Vynuogių išspaudų spiritas
FR	Marc du Jura	Vynuogių išspaudų spiritas
PT	Aguardente Bagaceira Bairrada	Vynuogių išspaudų spiritas
PT	Aguardente Bagaceira Alentejo	Vynuogių išspaudų spiritas
PT	Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes	Vynuogių išspaudų spiritas
PT	Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho	Vynuogių išspaudų spiritas
ES	Orujo de Galicia	Vynuogių išspaudų spiritas
IT	Grappa	Vynuogių išspaudų spiritas
IT	Grappa di Barolo	Vynuogių išspaudų spiritas
IT	Grappa piemontese/Grappa del Piemonte	Vynuogių išspaudų spiritas
IT	Grappa lombarda/Grappa di Lombardia	Vynuogių išspaudų spiritas
IT	Grappa trentina/Grappa del Trentino	Vynuogių išspaudų spiritas
IT	Grappa friulana/Grappa del Friuli	Vynuogių išspaudų spiritas
IT	Grappa veneta/Grappa del Veneto	Vynuogių išspaudų spiritas
IT	Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige	Vynuogių išspaudų spiritas

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis
IT	Grappa Siciliana/Grappa di Sicilia	Vynuogių išspaudų spiritas
IT	Grappa di Marsala	Vynuogių išspaudų spiritas
EL	Τσικουδιά/Tsikoudia	Vynuogių išspaudų spiritas
EL	Τσικουδιά Κρήτης/Tsikoudia of Crete	Vynuogių išspaudų spiritas
EL	Τσίπουρο/Tsipouro	Vynuogių išspaudų spiritas
EL	Τσίπουρο Μακεδονίας/Tsipouro of Macedonia	Vynuogių išspaudų spiritas
EL	Τσίπουρο Θεσσαλίας/Tsipouro of Thessaly	Vynuogių išspaudų spiritas
EL	Τσίπουρο Τυρνάβου/Tsipouro of Tyrnavos	Vynuogių išspaudų spiritas
LU	Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise	Vynuogių išspaudų spiritas
CY	Ζιβανία/Τζιβανία/Ζιβάνα/Zivania	Vynuogių išspaudų spiritas
HU	Törkölypálinka	Vynuogių išspaudų spiritas
DE	Schwarzwälder Kirschwasser	Vaisių spiritas
DE	Schwarzwälder Mirabellenwasser	Vaisių spiritas
DE	Schwarzwälder Williamsbirne	Vaisių spiritas
DE	Schwarzwälder Zwetschgenwasser	Vaisių spiritas
DE	Fränkisches Zwetschgenwasser	Vaisių spiritas
DE	Fränkisches Kirschwasser	Vaisių spiritas
DE	Fränkischer Obstler	Vaisių spiritas
FR	Mirabelle de Lorraine	Vaisių spiritas
FR	Kirsch d'Alsace	Vaisių spiritas
FR	Quetsch d'Alsace	Vaisių spiritas
FR	Framboise d'Alsace	Vaisių spiritas
FR	Mirabelle d'Alsace	Vaisių spiritas

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis
FR	Kirsch de Fougères	Vaisių spiritas
FR	Williams d'Orléans	Vaisių spiritas
IT	Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige	Vaisių spiritas
IT	Südtiroler Aprikot/Aprikot dell'Alto Adige	Vaisių spiritas
IT	Südtiroler Marille/Marille dell'Alto Adige	Vaisių spiritas
IT	Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige	Vaisių spiritas
IT	Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige	Vaisių spiritas
IT	Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige	Vaisių spiritas
IT	Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige	Vaisių spiritas
IT	Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige	Vaisių spiritas
IT	Williams friulano/Williams del Friuli	Vaisių spiritas
IT	Sliwovitz del Veneto	Vaisių spiritas
IT	Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia	Vaisių spiritas
IT	Sliwovitz del Trentino-Alto Adige	Vaisių spiritas
IT	Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino	Vaisių spiritas
IT	Williams trentino/Williams del Trentino	Vaisių spiritas
IT	Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino	Vaisių spiritas
IT	Aprikot trentino/Aprikot del Trentino	Vaisių spiritas
PT	Medronho do Algarve	Vaisių spiritas
PT	Medronho do Buçaco	Vaisių spiritas
IT	Kirsch Friulano/Kirschwasser Friulano	Vaisių spiritas
IT	Kirsch Trentino/Kirschwasser Trentino	Vaisių spiritas
IT	Kirsch Veneto/Kirschwasser Veneto	Vaisių spiritas

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis
PT	Aguardente de pêra da Lousã	Vaisių spiritas
LU	Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise	Vaisių spiritas
LU	Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise	Vaisių spiritas
LU	Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise	Vaisių spiritas
LU	Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise	Vaisių spiritas
LU	Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise	Vaisių spiritas
LU	Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise	Vaisių spiritas
AT	Wachauer Marillenbrand	Vaisių spiritas
HU	Szatmári Szilvapálinka	Vaisių spiritas
HU	Kecskeméti Barackpálinka	Vaisių spiritas
HU	Békési Szilvapálinka	Vaisių spiritas
HU	Szabolcsi Almapálinka	Vaisių spiritas
HU	Gönci Barackpálinka	Vaisių spiritas
HU, AT (abrikosų spiritas, pagamintas tik šiose žemėse: Žemutinėje Austrijoje, Burgenlande, Štirijoje ir Vienoje)	Pálinka	Vaisių spiritas
SK	Bošácka slivovica	Vaisių spiritas
SI	Brinjevec	Vaisių spiritas
SI	Dolenjski sadjevec	Vaisių spiritas
BG	Троянска сливова ракия/Сливово ракия от Троян/Troyanska slivova rakya/Slivova rakya from Troyan	Vaisių spiritas
BG	Силистренска кайсиева ракия/Кайсиева ракия от Силистра/Silistrenska kaysieva rakya/Kaysieva rakya from Silistra	Vaisių spiritas
BG	Тервелска кайсиева ракия/Кайсиева ракия от Тервел/Tervelska kaysieva rakya/Kaysieva rakya from Tervel	Vaisių spiritas
BG	Ловешка сливова ракия/Сливово ракия от Ловеч/Loveshka slivova rakya/Slivova rakya from Lovech	Vaisių spiritas

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis
RO	Pălincă	Vaisių spiritas
RO	Țuică Zetea de Medieșu Aurit	Vaisių spiritas
RO	Țuică de Valea Milcovului	Vaisių spiritas
RO	Țuică de Buzău	Vaisių spiritas
RO	Țuică de Argeș	Vaisių spiritas
RO	Țuică de Zalău	Vaisių spiritas
RO	Țuică Ardelenească de Bistrița	Vaisių spiritas
RO	Horincă de Maramureș	Vaisių spiritas
RO	Horincă de Cămărzana	Vaisių spiritas
RO	Horincă de Seini	Vaisių spiritas
RO	Horincă de Chioar	Vaisių spiritas
RO	Horincă de Lăpuș	Vaisių spiritas
RO	Turț de Oaș	Vaisių spiritas
RO	Turț de Maramureș	Vaisių spiritas
FR	Calvados	Sidro spiritas ir kriaušių spiritas
FR	Calvados Pays d'Auge	Sidro spiritas ir kriaušių spiritas
FR	Calvados Domfrontais	Sidro spiritas ir kriaušių spiritas
FR	Eau-de-vie de cidre de Bretagne	Sidro spiritas ir kriaušių spiritas
FR	Eau-de-vie de poiré de Bretagne	Sidro spiritas ir kriaušių spiritas
FR	Eau-de-vie de cidre de Normandie	Sidro spiritas ir kriaušių spiritas
FR	Eau-de-vie de poiré de Normandie	Sidro spiritas ir kriaušių spiritas
FR	Eau-de-vie de cidre du Maine	Sidro spiritas ir kriaušių spiritas

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis
ES	Aguardiente de sidra de Asturias	Sidro spiritas ir kriausių spiritas
FR	Eau-de-vie de poiré du Maine	Sidro spiritas ir kriausių spiritas
SE	Svensk Vodka/Swedish Vodka	Degtinė
FI	Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland	Degtinė
PL	Polska Wódka/Polish Vodka	Degtinė
SK	Laugarício vodka	Degtinė
LT	Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka	Degtinė
PL	Żolelių degtinė iš Šiaurės Palenkės žemumų, aromatizuota stumbražolės ekstraktu/Wódka ziolowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej	Degtinė
LV	Latvijas Dzidrais	Degtinė
LV	Rīgas Degvīns	Degtinė
EE	Estonian vodka	Degtinė
DE	Schwarzwälder Himbeergeist	Geist
DE	Bayerischer Gebirgsenzian	Gencijonų spiritinis gėrimas
IT	Südtiroler Enzian/Genzians dell'Alto Adige	Gencijonų spiritinis gėrimas
IT	Genziana trentina/Genziana del Trentino	Gencijonų spiritinis gėrimas
BE, NL, FR (Šiaurės (59) ir Pa de Kalė (62) departamentai), DE (Šiaurės Reinas-Vestfalija ir Žemutinė Saksonija)	Genièvre/Jenever/Genever	Kadagiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
BE, NL, FR (Šiaurės (59) ir Pa de Kalė (62) departamentai)	Genièvre de grains, Graanjenever, Graangenever	Kadagiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
BE, NL	Jonge jenever, jonge genever	Kadagiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
BE, NL	Oude jenever, oude genever	Kadagiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
BE (Haseltas, Zonhovenas, Dypenbėkas)	Hasseltse jenever/Hasselt	Kadagiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
BE (Balegemas)	Balegemse jenever	Kadagiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
BE (Rytų Flandrija)	O' de Flander-Oost-Vlaamse Graanjenever	Kadagiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
BE (Valonijos regionas)	Peket-Pékêt/Peket-Pékêt de Wallonie	Kadagiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis
FR (Šiaurės (59) ir Pa de Kalė (62) departamentai)	Genièvre Flandres Artois	Kadagiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
DE	Ostfriesischer Korngenever	Kadagiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
DE	Steinhäger	Kadagiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
UK	Plymouth Gin	Kadagiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
ES	Gin de Mahón	Kadagiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
LT	Vilniaus džinas/Vilnius Gin	Kadagiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
SK	Spišská borovička	Kadagiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
SK	Slovenská borovička Juniperus	Kadagiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
SK	Slovenská borovička	Kadagiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
SK	Inovecká borovička	Kadagiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
SK	Liptovská borovička	Kadagiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
DK	Dansk Akvavit/Dansk Aquavit	Akvavit (aquavit)
SE	Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit	Akvavit (aquavit)
ES	Anis español	Anyžiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
ES	Anís Paloma Monforte del Cid	Anyžiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
ES	Hierbas de Mallorca	Anyžiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
ES	Hierbas Ibicencas	Anyžiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
PT	Évora anisada	Anyžiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
ES	Cazalla	Anyžiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
ES	Chinchón	Anyžiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
ES	Ojén	Anyžiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
ES	Rute	Anyžiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
SI	Janeževc	Anyžiais aromatizuoti spiritiniai gėrimai
CY, EL	Ouzo/Oùço	Distiliuotas anis

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis
EL	Ούζο Μυτιλήνης/Ouzo of MitileneΟύζο Μυτιλήνης/ Ouzo of Mitilene	Distiliuotas anis
EL	Ούζο Πλωμαρίου/Ouzo of Plomari	Distiliuotas anis
EL	Ούζο Καλαμάτας/Ouzo of Kalamata	Distiliuotas anis
EL	Ούζο Θράκης/Ouzo of Thrace	Distiliuotas anis
EL	Ούζο Μακεδονίας/Ouzo of Macedonia	Distiliuotas anis
SK	Demänovka bylinná horká	Kartaus skonio spiritiniai gėrimai(bitter)
DE	Rheinberger Kräuter	Kartaus skonio spiritiniai gėrimai(bitter)
LT	Trejos devynerios	Kartaus skonio spiritiniai gėrimai(bitter)
SI	Slovenska travarica	Kartaus skonio spiritiniai gėrimai(bitter)
DE	Berliner Kümmel	Likeris
DE	Hamburger Kümmel	Likeris
DE	Münchener Kümmel	Likeris
DE	Chiemseer Klosterlikör	Likeris
DE	Bayerischer Kräuterlikör	Likeris
IE	Irish Cream	Likeris
ES	Palo de Mallorca	Likeris
PT	Ginjinha portuguesa	Likeris
PT	Licor de Singeverga	Likeris
IT	Mirto di Sardegna	Likeris
IT	Liquore di limone di Sorrento	Likeris
IT	Liquore di limone della Costa d'Amalfi	Likeris
IT	Genepi del Piemonte	Likeris
IT	Genepi della Valle d'Aosta	Likeris
DE	Benediktbeurer Klosterlikör	Likeris
DE	Ettaler Klosterlikör	Likeris
FR	Ratafia de Champagne	Likeris
ES	Ratafia catalana	Likeris

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis
PT	Anis português	Likeris
FI	Suomalainen Marjalikööri/Suomalainen Hedelmälikööri/Finsk Bärlikör/Finsk Fruktlikör/Finnish berry liqueur/Finnish fruit liqueur	Likeris
AT	Grossglockner Alpenbitter	Likeris
AT	Mariazeller Magenlikör	Likeris
AT	Mariazeller Jagasaftl	Likeris
AT	Puchheimer Bitter	Likeris
AT	Steinfelder Magenbitter	Likeris
AT	Wachauer Marillenlikör	Likeris
AT	Jägertee/Jagertee/Jagatee	Likeris
DE	Hüttentee	Likeris
LV	Allažu Kimelis	Likeris
LT	Čepkelių	Likeris
SK	Demänovka bylinný likér	Likeris
PL	Polish Cherry	Likeris
CZ	Karlovarská Hořká	Likeris
SI	Pelinkovec	Likeris
DE	Blutwurz	Likeris
ES	Cantueso Alicante	Likeris
ES	Licor café de Galicia	Likeris
ES	Licor de hierbas de Galicia	Likeris
FR, IT	Génépi des Alpes/Genepi degli Alpi	Likeris
EL	Μαστίχα Χίου/Masticha of Chios	Likeris
EL	Κίτρο Νάξου/Kitro of Naxos	Likeris
EL	Κουμκουάτ Κέρκυρας/Koum Kouat of Corfu	Likeris
EL	Τεντούρα/Tentoura	Likeris
PT	Poncha da Madeira	Likeris

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis
FR	Cassis de Bourgogne	Crème de Cassis
FR	Cassis de Dijon	Crème de Cassis
FR	Cassis de Saintonge	Crème de Cassis
FR	Cassis du Dauphiné	Crème de Cassis
LU	Cassis de Beaufort	Crème de Cassis
IT	Nocino di Modena	Nocino
SI	Orehovec	Nocino
FR	Pommeau de Bretagne	Kiti spiritiniai gėrimai
FR	Pommeau du Maine	Kiti spiritiniai gėrimai
FR	Pommeau de Normandie	Kiti spiritiniai gėrimai
SE	Svensk Punsch/Swedish Punch	Kiti spiritiniai gėrimai
ES	Pacharán navarro	Kiti spiritiniai gėrimai
ES	Pacharán	Kiti spiritiniai gėrimai
AT	Inländerrum	Kiti spiritiniai gėrimai
DE	Bärwurz	Kiti spiritiniai gėrimai
ES	Aguardiente de hierbas de Galicia	Kiti spiritiniai gėrimai
ES	Aperitivo Café de Alcoy	Kiti spiritiniai gėrimai
ES	Herbero de la Sierra de Mariola	Kiti spiritiniai gėrimai
DE	Königsberger Bärenfang	Kiti spiritiniai gėrimai
DE	Ostpreußischer Bärenfang	Kiti spiritiniai gėrimai
ES	Ronmiel	Kiti spiritiniai gėrimai
ES	Ronmiel de Canarias	Kiti spiritiniai gėrimai
BE, NL, FR (Šiaurės (59) ir Pa de Kalė (62) departamentai), DE (Šiaurės Reinas-Vestfalija ir Žemutinė Saksonija)	Genièvre aux fruits/Vruchtenjenever/Jenever met vruchten/Fruchtgenever	Kiti spiritiniai gėrimai
SI	Domači rum	Kiti spiritiniai gėrimai

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas	Produkto rūšis
IE	Irish Poteen/Irish Póitín	Kiti spiritiniai gėrimai
LT	Trauktinė	Kiti spiritiniai gėrimai
LT	Trauktinė „Palanga“	Kiti spiritiniai gėrimai
LT	Trauktinė „Dainava“	Kiti spiritiniai gėrimai

ES saugotini Moldovos Respublikos spiritiniai gėrimai

(...)

C DALIS

Moldovos Respublikoje saugotini ES aromatizuoti vynai

Valstybė narė	Saugotinas pavadinimas
IT	Vermouth di Torino
FR	Vermouth de Chambéry
DE	Nürnberger Glühwein
DE	Thüringer Glühwein

ES saugotini Moldovos Respublikos aromatizuoti vynai

(...)

—

XXXI PRIEDAS

ANKSTYVOJO PERSPĖJIMO PROCEDŪRA

1. Šiuo priedu Sąjunga ir Moldovos Respublika nustato ankstyvojo perspėjimo procedūrą, kad numatytų praktines nepaprastosios padėties ar jos grėsmės prevencijos ir greito atsako į nepaprastąją padėtį ar jos grėsmę priemones. Taikant šią procedūrą numatyta iš anksto įvertinti galimą riziką ir problemas, susijusias su gamtinių dujų, naftos ar elektros tiekimu ir paklausa, ir greitai reaguoti į nepaprastąją padėtį ar jos grėsmę.
2. Šiame priede nepaprastoji padėtis yra padėtis, dėl kurios labai sutrinka arba fiziškai nutraukiamas gamtinių dujų, naftos ar elektros tiekimas tarp Sąjungos ir Moldovos Respublikos.
3. Šiame priede koordinatoriai – už energetikos klausimus atsakingas Moldovos Respublikos ministras ir už energetikos klausimus atsakingas Europos Komisijos narys.
4. Šalys turėtų drauge reguliariai vertinti galimą su energijos ištekliais ir produktų tiekimu ir paklausa susijusią riziką ir problemas, ir apie jas pranešti koordinatoriams.
5. Jei viena iš Šalių sužino apie nepaprastąją padėtį arba padėtį, dėl kurios gali susidaryti nepaprastoji padėtis, ji nedelsdama apie tai praneša kitai Šaliai.
6. 5 dalyje nurodytomis aplinkybėmis koordinatoriai kuo skubiau praneša vienas kitam apie būtinybę pradėti taikyti ankstyvojo perspėjimo procedūrą. Pranešime, *inter alia*, nurodomi paskirtieji asmenys, kuriems koordinatoriai paveda nuolat palaikyti ryšius.
7. Gavusios 6 dalyje nurodytą pranešimą Šalys apsieičia įvertinimais. Įvertinime nurodomas orientacinis terminas, per kurį nepaprastoji padėtis arba jos grėsmė galėtų būti pašalintos. Šalys nedelsdamos atsako į pateiktą įvertinimą ir papildo jį turima papildoma informacija.
8. Jei viena iš Šalių negali tinkamai įvertinti padėties arba pritarti kitos Šalies atliktam padėties įvertinimui ar orientaciniam terminui, per kurį galima pašalinti nepaprastąją padėtį arba jos grėsmę, atitinkamas koordinatorius gali prašyti pradėti konsultacijas ir šios konsultacijos turi būti pradėtos ne vėliau kaip per 3 dienas nuo 6 dalyje nurodyto pranešimo perdavimo. Konsultacijos vykdomos per ekspertų grupę, sudarytą iš koordinatorių įgaliotų atstovų. Konsultacijos siekiamos:
 - a) parengti bendrą padėties įvertinimą ir numatyti galimą įvykių raidą;
 - b) parengti nepaprastosios padėties ištaisymo ar jos grėsmės pašalinimo rekomendacijas;
 - c) parengti rekomendacijas dėl bendro veiksmų plano, kad nepaprastosios padėties poveikis būtų kuo mažesnis ir, jei įmanoma, ji būtų ištaisyta, įskaitant galimybę įsteigti specialią stebėsenos grupę.
9. Konsultacijos, bendri įvertinimai ir siūlomos rekomendacijos grindžiamos skaidrumo, nediskriminavimo ir proporcingumo principais.
10. Remdamiesi savo kompetencijos sritimis koordinatoriai stengiasi ištaisyti nepaprastąją padėtį arba panaikinti jos grėsmę, atsižvelgdami į per konsultacijas parengtas rekomendacijas.
11. Įgyvendinus sutartą veiksmų planą 8 dalyje nurodyta ekspertų grupė nedelsdama pateikia koordinatoriams savo veiklos ataskaitą.
12. Susidarius nepaprastajai padėčiai koordinatoriai gali sudaryti specialiąją stebėsenos grupę, kad būtų nagrinėjamos ir objektyviai fiksuojamos esamos aplinkybės ir įvykių raida. Specialiąją stebėsenos grupę sudaro:
 - a) abiejų Šalių atstovai;
 - b) Šalių energetikos bendrovių atstovai;

- c) tarptautinių energetikos organizacijų atstovai, kuriuos pasiūlo ir abipusiai patvirtina Šalys;
 - d) Šalių pasiūlyti ir abipusiai patvirtinti nepriklausomi ekspertai.
13. Specialioji stebėsenos grupė nedelsdama pradeda veiklą ir veikia prireikus iki nepaprastosios padėties ištaisymo. Dėl specialiosios stebėsenos grupės veiklos nutraukimo bendrai sprendžia koordinatoriai.
14. Nuo tada, kai viena Šalis praneša kitai Šaliai apie 5 dalyje apibūdintas aplinkybes, iki šiame priede nustatytos procedūros taikymo pabaigos ir nepaprastosios padėties ištaisymo ar jos grėsmės panaikinimo, Šalys dės visas pastangas, kad neigiamas poveikis kitai Šaliai būtų kuo mažesnis. Vadovaudamosi skaidrumo principu abi Šalys bendradarbiauja siekdamos kuo skubiau rasti sprendimą. Šalys susilaiko nuo bet kokių veiksmų, nesusijusių su esama nepaprastąja padėtimi, kurie galėtų sukelti arba sustiprinti neigiamą poveikį gamtinių dujų, naftos ar elektros tiekimui tarp Sąjungos ir Moldovos Respublikos.
15. Kiekviena Šalis savarankiškai padengia išlaidas, susijusias su pagal šį priedą įgyvendinamais veiksmais.
16. Visa informacija, kuri pažymėta kaip konfidenciali ir kuria Šalys keičiasi, tvarkoma laikantis konfidencialumo nuostatų. Šalys imasi reikiamų priemonių konfidencialiai informacijai apsaugoti, remdamosi atitinkamais Moldovos Respublikos arba Sąjungos ir (arba) jos valstybių narių, jei taikoma, arba Sąjungos teisės ir kitais norminiais aktais, taip pat laikydamosi taikytinų tarptautinių susitarimų ir konvencijų.
17. Šalys gali abipusiu sutarimu paraginti trečiųjų subjektų atstovus dalyvauti konsultacijose arba vykdant stebėseną, kaip nurodyta 8 ir 12 dalyse.
18. Šalys gali susitarti pritaikyti šio priedo nuostatas, siekdamos nustatyti ankstyvojo perspėjimo procedūrą, kurią taikytų ir kiti subjektai.
19. Pažeidus ankstyvojo perspėjimo procedūros taikymo nuostatas šio susitarimo V antraštinėje dalyje (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) nustatytos ginčų sprendimo procedūros netaikomos. Be to, šiose ginčų sprendimo procedūrose Šalys pagrindimui nenaudoja ar neteikia kaip įrodymų:
- a) per šiame priede nustatytą procedūrą kitos Šalies išsakytų pozicijų ar pateiktų pasiūlymų, arba
 - b) to, kad kita Šalis nurodė norinti sutikti su sprendimu dėl nepaprastosios padėties, kuriai taikoma ankstyvojo perspėjimo procedūra.
-

XXXII PRIEDAS

TARPININKAVIMAS

1 straipsnis

Tikslas

Šiuo priedu siekiama padėti rasti abipusiai priimtina sprendimą laikantis išsamios ir greitos procedūros ir padedant tarpininkui.

1 skirsnis

Tarpininkavimo procedūra

2 straipsnis

Prašymas pateikti informaciją

1. Prieš inicijuodama tarpininkavimo procedūrą Šalis gali bet kuriuo metu raštu paprašyti informacijos apie priemonę, darančią neigiamą poveikį Šalių tarpusavio prekybai ar investicijoms. Šalis, kuriai pateikiamas toks prašymas, per 20 dienų raštu pateikia atsakymą su pastabomis apie prašyme nurodytą informaciją.
2. Jeigu atsakymą teikianti Šalis mano, kad praktiškai neįmanoma pateikti atsakymo per 20 dienų, ji informuoja prašančiąją Šalį apie vėlavimo priežastis ir nurodo galimą trumpiausią laikotarpį, per kurį ji galės pateikti atsakymą.

3 straipsnis

Procedūros inicijavimas

1. Šalis gali bet kuriuo metu prašyti Šalių pradėti tarpininkavimo procedūrą. Šis prašymas pateikiamas kitai Šaliai raštu. Prašyme pateikiama pakankamai informacijos, kad būtų aiškūs prašymą teikiančios Šalies motyvai, ir:
 - a) nurodoma konkreti ginčijama priemonė;
 - b) nurodomas poveikis, kurį, prašymą teikiančios Šalies teigimu, priemonė turi arba turės Šalių tarpusavio prekybai arba investicijoms, ir
 - c) paaiškinama, kaip, prašymą teikiančios Šalies nuomone, šis poveikis yra susijęs su priemone.
2. Tarpininkavimo procedūra gali būti inicijuota tik Šalių abipusiu sutarimu. Šalis, kuriai pateikiamas 1 dalyje nurodytas prašymas, palankiai jį apsvarsto ir priima arba atmeta raštu per dešimt dienų nuo jo gavimo.

4 straipsnis

Tarpininko atranka

1. Pradėjusios tarpininkavimo procedūrą Šalys siekia susitarti dėl tarpininko ne vėliau kaip per 15 dienų nuo atsakymo į šio priedo 3 straipsnyje nurodytą prašymą gavimo.
2. Šalims nepavykus susitarti dėl tarpininko per šio straipsnio 1 dalyje nustatytą laikotarpį, bet kuri Šalis gali prašyti pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudaryto Asociacijos komiteto prekybos klausimais pirmininko, jo pavaduotojų arba jų įgaliotų asmenų išrinkti tarpininką burtų keliu iš pagal šio susitarimo 404 straipsnio 1 dalį sudaryto sąrašo. Abiejų Šalių atstovai pakankamai iš anksto pakviečiami dalyvauti traukiant burtus. Bet kuriuo atveju burtai traukiami esant tai (toms) Šaliai (-ims), kurios dalyvauja.

3. Pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudaryto Asociacijos komiteto prekybos klausimais pirmininkas, jo pavaduotojai arba jų įgalioti asmenys atrenka tarpininką per penkias darbo dienas nuo kurios nors iš Šalių prašymo, pateikto pagal šio straipsnio 2 dalį.
4. Jei šio susitarimo 404 straipsnio 1 dalyje nurodytas sąrašas nėra sudarytas tuo metu, kai pagal šio priedo 3 straipsnį pateikiamas prašymas, tarpininkas išrenkamas burtų keliu iš asmenų, kuriuos oficialiai pasiūlo viena arba abi Šalys.
5. Jei Šalys nesusitaria kitaip, tarpininkas negali būti kurios nors iš Šalių pilietis.
6. Tarpininkas nešališkai ir skaidriai padeda Šalims išsiaiškinti su priemone susijusius klausimus ir jos galimą poveikį prekybai ir pasiekti abipusiai priimtina sprendimą. Šio susitarimo XXXIV priede pateiktas Arbitrų ir tarpininkų elgesio kodeksas *mutatis mutandis* taikomas tarpininkams. Šio susitarimo XXXIII priede nustatytos Darbo tvarkos taisyklės Nr. 3–7 (Pranešimai) ir Nr. 41–45 (Vertimas raštu ir žodžiu) taip pat taikomos *mutatis mutandis*.

5 straipsnis

Tarpininkavimo procedūros taisyklės

1. Per dešimt dienų nuo tarpininko paskyrimo tarpininkavimo procedūrą pradėjusi Šalis raštu pateikia tarpininkui ir kitai Šaliai išsamų problemos aprašymą ir visų pirma apibūdina ginčijamos priemonės veikimą ir poveikį prekybai. Per 20 dienų nuo šio aprašymo pristatymo kita Šalis gali raštu pateikti savo pastabas dėl problemos aprašymo. Aprašydamos ar teikdamos pastabas Šalys gali teikti bet kokią, jų nuomone, svarbią informaciją.
2. Tarpininkas gali nuspręsti dėl tinkamiausio būdo išsiaiškinti su atitinkama priemone susijusius klausimus ir jos galimą poveikį prekybai. Visų pirma tarpininkas gali rengti Šalių susitikimus, konsultuotis su Šalimis kartu ar atskirai, prašyti atitinkamų ekspertų ir suinteresuotųjų subjektų pagalbos arba konsultacijų ir teikti papildomą Šalių prašomą paramą. Vis dėlto prieš prašydamas atitinkamų ekspertų ir suinteresuotųjų subjektų pagalbos arba konsultacijų tarpininkas konsultuojasi su Šalimis.
3. Tarpininkas gali pasiūlyti patarimų ir galimą sprendimą Šalims apsvarstyti. Šalys gali sutikti su siūlomu sprendimu arba jį atmesti, arba susitarti dėl kitokio sprendimo. Vis dėlto tarpininkas nepataria ir neteikia pastabų dėl ginčijamos priemonės atitikties šiam susitarimui.
4. Tarpininkavimo procedūra vyksta Šalies, kuriai pateiktas prašymas, teritorijoje arba, bendru sutarimu, bet kioje kitoje vietoje ar kitomis priemonėmis.
5. Šalys stengiasi pasiekti abipusiai priimtina sprendimą per 60 dienų nuo tarpininko paskyrimo. Kol galutinis sprendimas nepriimtas, Šalys gali svarstyti galimus laikinus sprendimus, ypač jeigu priemonė susijusi su gendančiomis prekėmis.
6. Sprendimas gali būti priimtas pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudaryto Asociacijos komiteto prekybos klausimais sprendimu. Bet kuri Šalis gali nurodyti, kad toks sprendimas priimamas su sąlyga, kad buvo užbaigtos būtinos vidaus procedūros. Bendru sutarimu priimti sprendimai skelbiami viešai. Tačiau viešai paskelbtoje versijoje negali būti informacijos, kurią Šalis nurodo esant konfidencialią.
7. Šalių prašymu, tarpininkas Šalims raštu pateikia faktinės ataskaitos projektą, kuriame trumpai aprašoma ginčijamoji priemonė, taikyta procedūra ir procedūros pabaigoje pasiektas abipusiai priimtinas sprendimas, įskaitant galimus laikinus sprendimus. Tarpininkas suteikia Šalims galimybę per 15 dienų pateikti pastabas dėl ataskaitos projekto. Apsvarstęs per tą terminą Šalių pateiktas pastabas tarpininkas per 15 dienų joms raštu pateikia galutinę faktinę ataskaitą. Faktinėje ataskaitoje šis susitarimas neaiškinamas.
8. Procedūra baigiama:
 - a) Šalims priėmus abipusiai priimtina sprendimą – jo priėmimo dieną;
 - b) bendru Šalių susitarimu bet kuriuo procedūros etapu – to susitarimo dieną;

- c) po konsultacijų su Šalimis – rašytine tarpininko deklaracija, kurioje nurodoma, kad tolesni tarpininkavimo veiksmai būtų nenaudingi, – tos deklaracijos dieną, arba
- d) rašytine Šalies deklaracija, kuri pateikiama išnagrinėjus abipusiai priimtinius sprendimus pagal tarpininkavimo procedūrą ir apsvarsčius visus tarpininko patarimus ir sprendimus, – tos deklaracijos dieną.

2 skirsnis

Igyvendinimas

6 straipsnis

Abipusiai priimtino sprendimo įgyvendinimas

1. Susitarusios dėl sprendimo Šalys imasi visų reikiamų priemonių abipusiai priimtinaam sprendimui įgyvendinti per sutartą terminą.
2. Įgyvendinančioji Šalis raštu praneša kitai Šaliai apie bet kokius veiksmus ar priemones, kurių imtasi abipusiai priimtinaam sprendimui įgyvendinti.

3 skirsnis

Bendrosios nuostatos

7 straipsnis

Konfidencialumas ir ryšys su ginčų sprendimu

1. Jeigu Šalys nesusitaria kitaip ir nedarant poveikio šio priedo 5 straipsnio 6 daliai, visi procedūros etapai, įskaitant patarimus ar pasiūlytus sprendimus, yra konfidencialūs. Tačiau bet kuri Šalis gali paviešinti, kad vyksta tarpininkavimo procedūra.
2. Tarpininkavimo procedūra nepažeidžiamos Šalių teisės ir prievolės pagal šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 14 skyriaus (Ginčų sprendimas) ginčų sprendimo nuostatos ar kiti susitarimai.
3. Prieš pradėdant taikyti tarpininkavimo procedūrą nebūtina vykdyti konsultacijų pagal šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 14 skyrių (Ginčų sprendimas). Tačiau paprastai prieš inicijuodama tarpininkavimo procedūrą Šalis turėtų pasinaudoti kitomis šiame susitarime pateiktomis bendradarbiavimo ar konsultacijų nuostatomis.
4. Taikydama kitas ginčų sprendimo procedūras pagal šį susitarimą arba bet kokius kitus susitarimus Šalis pagrindimui nenaudoja ar neteikia kaip įrodymų toliau išvardytų dalykų, o kolegija į juos neatsižvelgia:
 - a) pozicijų, kurias kita Šalis pareiškė per tarpininkavimo procedūrą, ar pagal šio priedo 5 straipsnio 1 ir 2 dalis surinktos informacijos;
 - b) tai, kad kita Šalis nurodė norinti sutikti su sprendimu dėl priemonės, dėl kurios buvo pradėta tarpininkavimo procedūra, arba
 - c) tarpininko pateiktų patarimų ar pasiūlymų.
5. Tarpininkas negali būti kolegijos narys ginčų sprendimo procedūroje pagal šį susitarimą arba PPO steigimo sutartį, jei procedūra susijusi su tuo pačiu dalyku, dėl kurio jis tarpininkavo.

8 straipsnis

Terminai

Kiekvienas šiame priede nurodytas terminas gali būti pakeistas tarpininkavimo procedūroje dalyvaujančių Šalių abipusiu sutarimu.

*9 straipsnis***Išlaidos**

1. Šalys padengia savo išlaidas, susijusias su dalyvavimu tarpininkavimo procedūroje.
 2. Šalys po lygiai pasidalija išlaidas, susijusias su organizaciniais klausimais, įskaitant tarpininko atlygį ir išlaidas. Tarpininkui atlyginama pagal Darbo tvarkos taisyklės Nr. 8 e punkte nurodytą arbitražo kolegijos pirmininkui taikomą tvarką.
-

XXXIII PRIEDAS

GINČŲ SPRENDIMO DARBO TVARKOS TAISYKLĖS

Bendrosios nuostatos

1. Šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 14 skyriuje (Ginčų sprendimas) ir pagal šias taisykles:
 - a) patarėjas – asmuo, ginčo Šalies pasamdytas patarti arba padėti tai Šaliai dėl arbitražo kolegijos procedūros;
 - b) arbitras – pagal šio susitarimo 385 straipsnį sudarytos arbitražo kolegijos narys;
 - c) arbitražo kolegija – pagal šio susitarimo 385 straipsnį įsteigta kolegija;
 - d) padėjėjas – asmuo, kuris arbitro nustatytais sąlygomis atlieka tyrimus ar padeda arbitrai;
 - e) Šalis ieškovė – Šalis, kuri prašo sudaryti arbitražo kolegiją pagal šio susitarimo 384 straipsnį;
 - f) diena – kalendorinė diena;
 - g) Šalis atsakovė – Šalis, kuri, kaip teigiama, pažeidė šio susitarimo 381 straipsnyje nurodytas nuostatas;
 - h) Šalies atstovas – darbuotojas arba kitas Šalies Vyriausybės departamento, įstaigos ar kitos valstybinės institucijos paskirtas asmuo, atstovaujantis Šaliai ginče pagal šį susitarimą.
2. Už ginčo sprendimo procedūros logistinę administravimą, ypač už posėdžių rengimą, yra atsakinga Šalis atsakovė, nebent susitariama kitaip. Šalys po lygiai pasidalija išlaidas, susijusias su organizaciniais klausimais, įskaitant arbitrų atlygį ir išlaidas.

Pranešimai

3. Kiekviena ginčo Šalis ir arbitražo kolegija e. paštu perduoda kitai Šaliai visus prašymus, pranešimus, rašytinius pareiškimus ar kitus dokumentus, o kiekvienam arbitrai perduoda rašytinius pareiškimus ir prašymus, susijusius su arbitražu. Arbitražo kolegija taip pat e. paštu perduoda dokumentus Šalims. Jei neįrodyta kitaip, e. paštu siųstas pranešimas laikomas gautu jo išsiuntimo dieną. Jei patvirtinamųjų dokumentų dydis viršija dešimt megabaitų, jie kitai Šaliai ir, kai tinkama, kiekvienam arbitrai pateikiami kitu elektroniniu formatu per dvi dienas nuo e. pašto pranešimo išsiuntimo.
4. Pagal taisyklę Nr. 3 pateiktų dokumentų kopijos kitai Šaliai ir, kai tinkama, kiekvienam arbitrai išsiunčiamos e. pašto pranešimo išsiuntimo dieną faksu, registruotu paštu, su kurjeriu arba kitais būdais, kuriais gavimas registruojamas arba kitomis telekomunikacijų priemonėmis, kuriomis registruojamas išsiuntimas.
5. Visi pranešimai adresuojami atitinkamai Moldovos Respublikos Ūkio ministerijai ir Europos Komisijos Prekybos generaliniam direktoratui.
6. Prašyme, pranešime, rašytiniame pareiškime ar kitame su ginčo nagrinėjimu arbitražo kolegijoje susijusiame dokumente rastos smulkios korektūros klaidos gali būti ištaisytos atsiunčiant naują dokumentą, kuriame aiškiai nurodyti pakeitimai.
7. Jeigu paskutinė diena, kurią galima įteikti dokumentą, sutampa su Sąjungos arba Moldovos Respublikos oficialia švenčių diena, laikoma, kad dokumentas įteiktas laiku, jei jis įteikiamas kitą darbo dieną.

Arbitražo pradžia

8. a) Jei pagal šio susitarimo 385 straipsnį arba šios Darbo tvarkos taisyklę Nr. 20 arbitras pasirenkamas burtų keliu, burtų traukimo laiką ir vietą pasirenka Šalis ieškovė, o Šaliai atsakovei apie juos nedelsiant pranešama. Šalis atsakovė gali pasirinkti, ar dalyvauti traukiant burtus, ar ne. Bet kuriuo atveju burtai traukiami esant tai (toms) Šaliai (-ims), kurios dalyvauja.

- b) Jei pagal šio susitarimo 385 straipsnį arba šios Darbo tvarkos taisyklę Nr. 20 arbitras pasirenkamas burtų keliu, o pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais pirmininkauja du asmenys, atranką vykdo abu pirmininkai arba jų įgalioti asmenys, arba vienas pirmininkas, jei kitas pirmininkas ar jo įgaliotas asmuo nesutinka dalyvauti traukiant burtus.
 - c) Šalys praneša atrinktiems arbitrams apie jų paskyrimą.
 - d) Arbitras, paskirtas šio susitarimo 385 straipsnyje nustatyta tvarka, per penkias dienas nuo to, kai jam pranešama apie paskyrimą, patvirtina pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais galįs eiti šias pareigas. Jei kandidatas dėl pagrįstų priežasčių atsisako eiti arbitro pareigas, naujas arbitras atrenkamas taikant tokią pat procedūrą, kokia buvo taikyta atsisakiusiam kandidatui atrinkti.
 - e) Jei ginčo Šalys nesusitaria kitaip, per septynias dienas nuo arbitražo kolegijos sudarymo dienos jos susitinka su arbitražo kolegija, kad išspręstų klausimus, kuriuos, Šalių arba arbitražo kolegijos nuomone, reikia išspręsti, įskaitant klausimus dėl arbitrams mokėtinų atlyginimų ir atlygintinų išlaidų, atitinkančių PPO standartus. Kiekvieno arbitro padėjėjo atlyginimas neviršija 50 % arbitro atlyginimo. Arbitrai ir ginčo Šalių atstovai gali dalyvauti šiame susitikime telefonu ar per vaizdo konferenciją.
9. a) Jei per penkias dienas nuo arbitrų atrankos dienos Šalys nesusitaria kitaip, arbitražo kolegijos įgaliojimai yra šie: „atsižvelgiant į atitinkamas ginčo šalių nurodytas Susitarimo nuostatas, nagrinėti prašyme dėl arbitražo kolegijos sudarymo pateiktą klausimą, priimti sprendimus dėl atitinkamos priemonės atitikties šio susitarimo 381 straipsnyje nurodytoms nuostatomis ir pagal šio susitarimo 387 ir 402 straipsnius priimti nutarimą.“
- b) Šalys apie įgaliojimus, dėl kurių jos susitarė, per tris dienas nuo susitarimo praneša arbitražo kolegijai.

Pirminiai pareiškimai

10. Šalis ieškovė ne vėliau kaip per 20 dienų nuo arbitražo kolegijos sudarymo dienos pateikia pirminį rašytinį pareiškimą. Šalis atsakovė atsakomąjį rašytinį pareiškimą teikia ne vėliau kaip per 20 dienų po pirminio rašytinio pareiškimo gavimo dienos.

Arbitražo kolegijų darbas

11. Arbitražo kolegijos pirmininkas pirmininkauja visiems posėdžiams. Arbitražo kolegija gali įgalioti pirmininką priimti administracinius ir procedūrinius sprendimus.
12. Jei šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 14 skyriuje (Ginčų sprendimas) nenurodyta kitaip, arbitražo kolegija veiklą gali vykdyti naudodama bet kokias priemones, įskaitant telefoninę, faksimilinę ar kompiuterinę ryšį.
13. Arbitražo kolegijos svarstymuose gali dalyvauti tik arbitrai, tačiau arbitražo kolegija gali leisti, kad tokiuose svarstymuose dalyvautų ir jų padėjėjai.
14. Visų nutarimų projektų rengimas yra išskirtinė arbitražo kolegijos pareiga, kuri negali būti perduodama kitiems asmenims.
15. Kilus procedūriniam klausimui, nenumatytam šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 14 skyriaus (Ginčų sprendimas) ir jo XXXII, XXXIII ir XXXIV priedų nuostatose, arbitražo kolegija, pasitarusi su Šalimis, gali nustatyti tinkamą procedūrą, kuri atitinka minėtas nuostatas.
16. Jei arbitražo kolegija mano, kad reikia pakeisti jos darbo procedūroms taikomus terminus, išskyrus nustatytus šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 14 skyriuje (Ginčų sprendimas), arba atlikti kitus procedūrinius ar administracinius koregavimus, ji raštu nurodo ginčo Šalims pakeitimų ar koregavimų priežastis ir reikiamą laikotarpį ar koregavimą.

Pakeitimas

17. Jei arbitras negali dalyvauti procedūroje, nusišalina arba turi būti pakeistas dėl neatitikties šio susitarimo XXXIV priede pateikto Elgesio kodekso reikalavimams, jį pakeisiantis arbitras išrenkamas pagal šio susitarimo 385 straipsnį ir šios Darbo tvarkos taisyklę Nr. 8.
18. Jei ginčo Šalis mano, kad arbitras neatitinka Elgesio kodekso reikalavimų ir dėl to turėtų būti pakeistas, per 15 dienų nuo tada, kai ji gavo įrodymų dėl aplinkybių, pagrindžiančių faktą, kad arbitras iš esmės pažeidė Elgesio kodeksą, ši Šalis turėtų apie tai pranešti kitai ginčo Šaliai.
19. Jei ginčo Šalis mano, kad arbitras, išskyrus pirmininką, neatitinka Elgesio kodekso reikalavimų, ginčo Šalys pasitaria ir, jei susitaria, išsirenka naują arbitrą pagal šio susitarimo 385 straipsnį ir šios Darbo tvarkos taisyklę Nr. 8.

Jei ginčo Šalys nesutaria, ar reikia pakeisti arbitrą, bet kuri ginčo Šalis gali prašyti šį klausimą perduoti spręsti arbitražo kolegijos pirmininkui, kurio sprendimas yra galutinis.

Jei pirmininkas, gavęs tokį prašymą, nusprendžia, kad arbitras neatitinka Elgesio kodekso reikalavimų, pagal šio susitarimo 385 straipsnį ir šios Darbo tvarkos taisyklę Nr. 8 išrenkamas naujas arbitras.

20. Jei Šalis mano, kad arbitražo kolegijos pirmininkas neatitinka Elgesio kodekso reikalavimų, Šalys pasitaria ir, jei susitaria, išsirenka naują pirmininką pagal šio susitarimo 385 straipsnį ir šios Darbo tvarkos taisyklę Nr. 8.

Jei Šalys nesusitaria dėl būtinybės keisti pirmininką, bet kuri Šalis gali prašyti, kad šis klausimas būtų perduotas spręsti vienam iš asmenų, likusių galimų pirmininkų sąraše, nurodytame šio susitarimo 404 straipsnio 1 dalyje. Pirmininką burtų keliu per penkias dienas nuo prašymo išrenka pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudaryto Asociacijos komiteto prekybos klausimais pirmininkas arba jo įgaliotas asmuo. Šio asmens sprendimas dėl būtinybės pakeisti pirmininką yra galutinis.

Jei išrinktas asmuo nusprendžia, kad pirmasis pirmininkas neatitinka Elgesio kodekso reikalavimų, jis burtų keliu išrenka naują pirmininką iš asmenų, likusių galimų pirmininkų sąraše, nurodytame šio susitarimo 404 straipsnio 1 dalyje. Naujas pirmininkas išrenkamas per penkias dienas nuo šioje dalyje minėto sprendimo datos.

21. Arbitražo kolegijos darbas sustabdomas laikotarpiui, kuris reikalingas šios Darbo tvarkos taisyklėse Nr. 18, 19 ir 20 nurodytoms procedūroms atlikti.

Posėdžiai

22. Arbitražo kolegijos pirmininkas, pasitaręs su ginčo Šalimis ir kitais arbitrais, paskiria posėdžio dieną bei laiką ir patvirtina juos ginčo Šalims raštu. Be to, jei posėdis nėra uždaras, už procedūros logistinę administravimą atsakinga Šalis šią informaciją paskelbia viešai. Jeigu Šalis neprieštarauja, arbitražo kolegija gali nuspręsti posėdžio nešaukti.
23. Jei Šalys nesusitaria kitaip, kai Šalis ieškovė yra Moldovos Respublika, posėdžiai rengiami Briuselyje, o kai Šalis ieškovė yra Sąjunga, posėdžiai rengiami Kišiniove.
24. Jei Šalys susitaria, arbitražo kolegija gali sušaukti papildomus posėdžius.
25. Visi arbitrai dalyvauja visuose posėdžiuose.

26. Nepaisant to, ar procedūra vieša, ar ne, posėdyje gali dalyvauti šie asmenys:

- a) ginčo Šalių atstovai;
- b) ginčo Šalių patarėjai;
- c) administracijos darbuotojai, vertėjai žodžiu ir raštu, teismo referentai ir
- d) arbitrų padėjėjai.

Į arbitražo kolegiją gali kreiptis tik ginčo Šalių atstovai ir patarėjai.

27. Ne vėliau kaip prieš penkias dienas iki posėdžio dienos kiekviena ginčo Šalis įteikia arbitražo kolegijai asmenų, kurie posėdyje tos Šalies vardu pateiks žodinius argumentus ar sakys žodinius paaiškinimus, ir kitų atstovų ar patarėjų, kurie dalyvaus posėdyje, pavardžių sąrašą.

28. Užtikrindama, kad Šaliai ieškovei ir Šaliai atsakovei būtų skirta tiek pat laiko, arbitražo kolegija posėdį organizuoja toliau nurodytu būdu.

Argumentavimas

- a) Šalies ieškovės argumentai;
- b) Šalies atsakovės prieštaravimai;

Priešiniai argumentai

- a) Šalies ieškovės argumentai;
- b) Šalies atsakovės prieštaravimai.

29. Arbitražo kolegija gali pateikti klausimus bet kuriai ginčo Šaliai bet kuriuo posėdžio metu.

30. Arbitražo kolegija pasirūpina, kad kiekvieno posėdžio protokolas būtų kuo greičiau parengtas ir įteiktas ginčo Šalims. Ginčo Šalys gali pateikti pastabų dėl protokolo, o arbitražo kolegija gali į jas atsižvelgti.

31. Per dešimt dienų nuo posėdžio dienos kiekviena ginčo Šalis gali pateikti papildomą rašytinį pareiškimą dėl bet kokio posėdžio metu kilusio klausimo.

Klausimai raštu

32. Arbitražo kolegija bet kuriuo ginčo nagrinėjimo metu gali vienai ar abiem ginčo Šalims pateikti klausimus raštu. Kiekviena ginčo Šalis turi gauti dokumento su arbitražo kolegijos užduotais klausimais kopiją.

33. Be to, ginčo Šalis rašytinio atsakymo į arbitražo kolegijos klausimus kopiją pateikia kitai ginčo Šaliai. Per penkias dienas nuo to atsakymo gavimo kiekvienai ginčo Šaliai suteikiama galimybė raštu pateikti pastabas dėl kitos ginčo Šalies atsakymo.

Konfidencialumas

34. Kiekviena ginčo Šalis ir jos patarėjai konfidencialia laiko informaciją, kurią kita ginčo Šalis pateikė arbitražo kolegijai ir nurodė, kad ji yra konfidenciali. Jei ginčo Šalis arbitražo kolegijai pateikia rašytinio pareiškimo variantą su konfidencialia informacija, ji kitos Šalies prašymu ir ne vėliau kaip per 15 dienų nuo prašymo arba pareiškimo pateikimo dienos, atsižvelgiant į tai, kuri iš jų vėlesnė, pateikia nekonfidencialią pareiškime esančios informacijos santrauką, kurią būtų galima skelbti viešai, ir paaiškina, kodėl neskelbtina informacija yra konfidenciali. Jokia šių Darbo tvarkos taisyklių nuostata ginčo Šaliai netrukdoma viešai atskleisti savo pozicijos tiek, kiek kalbant apie kitos Šalies pateiktą informaciją neatskleidžiama ta informacija, kurią kita Šalis nurodė esant konfidencialią. Jei Šalies pareiškimuose ir argumentuose yra konfidencialios informacijos, arbitražo kolegija renkasi į uždarus posėdžius. Jei posėdžiaujama uždarai ginčo Šalys ir jų patarėjai užtikrina arbitražo kolegijos posėdžių konfidencialumą.

Ex parte ryšiai

35. Arbitražo kolegija nesusitinka ar nesusisiekia su Šalimi, jeigu nedalyvauja kita Šalis.
36. Nė vienas arbitras negali su Šalimi arba abiem Šalimis aptarinėti jokio su ginčo nagrinėjimu susijusio aspekto, jeigu nedalyvauja kiti arbitrai.

Amicus curiae pareiškimai

37. Jei Šalys per tris dienas nuo arbitražo kolegijos sudarymo dienos nesusitaria kitaip, arbitražo kolegija gali priimti savo iniciatyva teikiamus rašytinius ginčo Šalies teritorijoje įsisteigusių fizinių ar juridinių asmenų, nepriklausomų nuo ginčo Šalių valdžios institucijų, pareiškimus, jeigu jie pateikiami per dešimt dienų nuo arbitražo kolegijos sudarymo dienos, yra glausti, jokių būdų ne ilgesni kaip 15 spausdintų puslapių (su dvigubais tarpais) ir tiesiogiai susiję su kolegijos svarstomais faktiniais ar teisiniais klausimais.
38. Pareiškime pateikiamas pareiškimą pateikuso fizinio arba juridinio asmens aprašymas, nurodoma jo pilietybė ar įsisteigimo vieta, veiklos pobūdis, teisinis statusas, bendrieji tikslai, finansavimo šaltiniai ir šio asmens interesų arbitražo procedūroje pobūdis. Pareiškimas pateikiamas Šalių pasirinkta kalba pagal šios Darbo tvarkos taisyklės Nr. 41 ir 42.
39. Arbitražo kolegija savo nutarime išvardija visus gautus pareiškimus, kurie atitinka šios Darbo tvarkos taisyklės Nr. 37 ir 38. Arbitražo kolegija neprivalo savo nutarime atsižvelgti į tuose pareiškimuose pateiktus argumentus. Visus pareiškimus arbitražo kolegija perduoda ginčo Šalims, kad šios galėtų pateikti pastabų. Ginčo Šalys pastabas pateikia per dešimt dienų, ir arbitražo kolegija į jas atsižvelgia.

Skubos atvejai

40. Šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 11 skyriaus (Su prekyba susiję energetikos klausimai) nurodytais skubos atvejais arbitražo kolegija, pasikonsultavusi su ginčo Šalimis, kai tinkama, pakoreguoja šiose taisyklėse nurodytus terminus ir apie tokius koregavimus praneša Šalims.

Vertimas raštu ir žodžiu

41. Vykstant šio susitarimo 382 straipsnyje nurodytoms konsultacijoms ir ne vėliau nei įvyksta šios Darbo tvarkos taisyklės Nr. 8 e punkte nurodytas posėdis, ginčo Šalys siekia susitarti dėl bendros arbitražo kolegijos darbo kalbos.
42. Jei ginčo Šalims nepavyksta susitarti dėl bendros darbo kalbos, kiekviena Šalis rašytinius pareiškimus pateikia pasirinkta kalba. Tokiu atveju Šalis tuo pat metu pateikia vertimą į kitos Šalies pasirinktą kalbą, nebent rašytinis pareiškimas būtų pateiktas viena iš PPO darbo kalbų. Šalis atsakovė pasirūpina žodinių pareiškimų vertimu žodžiu į ginčo Šalių pasirinktas kalbas.
43. Arbitražo kolegijos nutarimai skelbiami ginčo Šalių pasirinkta kalba ar kalbomis.
44. Ginčo Šalis gali pareikšti pastabas dėl pagal šias taisykles parengto dokumento vertimo tikslumo.
45. Kiekviena Šalis padengia savo rašytinių pareiškimų vertimo išlaidas. Arbitražo nutarimo vertimo išlaidas ginčo Šalys pasidalina po lygiai.

Kitos procedūros

46. Šios Darbo tvarkos taisyklės taip pat taikomos šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 14 skyriaus (Ginčų sprendimas) 382 straipsnyje, 391 straipsnio 2 dalyje, 392 straipsnio 2 dalyje, 393 straipsnio 2 dalyje ir 395 straipsnio 2 dalyje nustatytoms procedūroms. Tačiau šiose Darbo tvarkos taisyklėse nustatyti terminai arbitražo kolegijos koreguojami pagal specialiuosius terminus, numatytus arbitražo kolegijos nutarimui priimti vykdant minėtas kitas procedūras.

XXXIV PRIEDAS

ARBITRŲ IR TARPININKŲ ELGESIO KODEKSAS

Terminų apibrėžtys

1. Šiame Elgesio kodekse vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) arbitras – pagal šio susitarimo 385 straipsnį sudarytos arbitražo kolegijos narys;
- b) padėjėjas – asmuo, kuris arbitro nustatytais sąlygomis atlieka tyrimus ar padeda arbitrai;
- c) kandidatas – asmuo, kurio pavardė yra šio susitarimo 404 straipsnio 1 dalyje nurodytame arbitrų sąrašė ir kurio išrinkimas arbitru yra svarstomas pagal šio susitarimo 385 straipsnį;
- d) tarpininkas – pagal šio susitarimo XXXII priedą (Tarpininkavimas) tarpininkavimo procedūrą atliekantis asmuo;
- e) procedūra – jei nenurodyta kitaip, arbitražo kolegijos procedūra pagal šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 14 skyrių (Ginčų sprendimas);
- f) darbuotojai – kai kalbama apie arbitrus, arbitro vadovaujami ir kontroliuojami asmenys, išskyrus padėjėjus.

Pareigos proceso metu

2. Kad visi ginčai būtų sprendžiami griežtai sąžiningai ir nešališkai, kiekvienas kandidatas ir arbitras procedūros metu vengia netinkamai elgtis ir neleidžia pasireikšti netinkamam elgesiui, yra nepriklausomas ir nešališkas, vengia tiesioginių ir netiesioginių interesų konfliktų ir griežtai laikosi tinkamo elgesio normų. Buvę arbitrai privalo laikytis šio Elgesio kodekso taisyklėse Nr. 15, 16, 17 ir 18 nustatytų prievolių.

Informacijos atskleidimo prievolės

- 3. Prieš patvirtinant kandidatą arbitru pagal šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 14 skyrių (Ginčų sprendimas), jis atskleidžia informaciją apie interesus, ryšius ar dalykus, kurie gali daryti poveikį jo nepriklausomumui ar nešališkumui arba dėl kurių gali pagrįstai susidaryti įspūdis, kad nagrinėjant ginčą pažeidžiamos tinkamo elgesio normos arba kad nagrinėjimas vyksta tendencingai. Todėl kandidatas deda visas deramas pastangas, kad išsiaiškintų minėtus interesus, ryšius ir dalykus.
- 4. Kandidatas arba arbitras pateikia su faktiniu ar galimu šio Elgesio kodekso pažeidimu susijusius klausimus tik pagal šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalį sudarytam Asociacijos komitetui prekybos klausimais, kad Šalys galėtų pateiktus klausimus apsvarstyti.
- 5. Išrinktas arbitras ir toliau deda visas deramas pastangas, kad sužinotų apie bet kokius šio Elgesio kodekso taisyklėje Nr. 3 nurodytus interesus, ryšius ar dalykus, ir juos atskleidžia. Informacijos atskleidimo prievolė yra nuolatinė arbitro pareiga atskleisti visus tokius interesus, ryšius ar dalykus, kurie gali iškilti bet kuriame procedūros etape. Minėtus interesus, ryšius ar dalykus arbitras atskleidžia raštu pranešdamas apie juos Asociacijos komitetui prekybos klausimais, kad Šalys galėtų juos apsvarstyti.

Arbitrų pareigos

- 6. Į šio susitarimo 404 straipsnio 1 dalyje nurodytą arbitrų sąrašą įtrauktas arbitras gali atsisakyti eiti šias pareigas tik turėdamas pagrįstų priežasčių, pavyzdžiui, jei suserga, dalyvauja kitoje teismo ar kolegijos procedūroje arba nurodo interesų konfliktą. Patvirtinus, kad jo kandidatūra buvo pasirinkta, arbitras sutinka atlikti savo pareigas ir jas visos procedūros metu vykdo kruopščiai, greitai, sąžiningai ir stropiai.
- 7. Arbitras nagrinėja tik procedūros metu iškeltus ir nutarimui priimti reikalingus klausimus, ir šios pareigos neperleidžia jokiame kitame asmeniui.

8. Arbitras imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad jo padėjėjai ir darbuotojai susipažintų su šio Elgesio kodekso taisyklėmis Nr. 2, 3, 4, 5, 16, 17 ir 18 ir jų laikytųsi.
9. Arbitras nepalaiko su procedūra susijusių *ex parte* ryšių.

Arbitrų nepriklausomumas ir nešališkumas

10. Arbitras turi būti nepriklausomas ir nešališkas, neleisti pasireikšti netinkamam elgesiui ar tendencingumui, jam neturi daryti įtakos asmeniniai interesai, išorinis spaudimas, politiniai sumetimai, visuomenės protestai, lojalumas Šaliai arba kritikos baimė.
11. Arbitras nei tiesiogiai, nei netiesiogiai nepriima jokių prievolių ir nesiekia jokios naudos, jeigu tai nors kiek trukdo arba gali trukdyti tinkamai vykdyti pareigas.
12. Arbitras nesinaudoja priklausymu arbitražo kolegijai, kad patenkintų asmeninius ar privačius interesus. Arbitras vengia veiksmų, kurie galėtų sukelti įspūdį, kad kiti asmenys gali jį kaip nors paveikti.
13. Arbitras neleidžia, kad finansiniai, verslo, profesiniai, asmeniniai ar socialiniai ryšiai ar išpareigojimai paveiktų jo elgesį arba nuomonę.
14. Arbitras vengia užmegzti ryšius ar įgyti finansinių interesų, kurie gali paveikti jo nešališkumą arba dėl kurių gali kilti pagrįstų abejonių dėl jo elgesio arba tendencingumo.

Buvusių arbitrų prievolės

15. Visi buvę arbitrai vengia veiksmų, kurie gali daryti įspūdį, jog vykdydami pareigas jie buvo tendencingi arba galėjo turėti naudos dėl arbitražo kolegijos nutarimo.

Konfidencialumas

16. Esami ar buvę arbitrai niekada neatskleidžia neviešos informacijos, kuri yra susijusi su procedūra arba buvo gauta procedūros metu, arba ja nesinaudoja kitiems tikslams, išskyrus tą procedūrą, ir niekada neatskleidžia šios informacijos arba ja nesinaudoja, kad įgytų asmeninės naudos, suteiktų naudos kitiems arba pakenktų kitų asmenų interesams.
17. Arbitras neatskleidžia arbitražo kolegijos nutarimo ar jo dalių anksčiau nei jis paskelbiamas pagal šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 14 skyrių (Ginčų sprendimas).
18. Esamas arba buvęs arbitras niekada neatskleidžia arbitražo kolegijos svarstymų detalių ar kurio nors arbitro nuomonės.

Išlaidos

19. Kiekvienas arbitras registruoja procedūrai skirtą laiką ir savo išlaidas, savo padėjėjų ir darbuotojų laiką ir išlaidas, ir pateikia galutinę jų ataskaitą.

Tarpininkai

20. Šiame Elgesio kodekse nustatyti principai, taikomi esamiems ar buvusiems arbitrams, *mutatis mutandis* taikomi ir tarpininkams.

XXXV PRIEDAS

VI ANTRAŠTINĖS DALIES 2 SKYRIUS (NUOSTATOS DĖL KOVOS SU SUKČIAVIMU IR KONTROLĖS)

Moldovos Respublika įsipareigoja, kad laikydamosi nustatyto tvarkaraščio laipsniškai derins savo teisės aktus su toliau nurodytais ES teisės aktais ir tarptautiniais dokumentais.

Vadovaujantis Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsniu parengta 1995 m. liepos 26 d. Konvencija dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos.

Taikomos šios konvencijos nuostatos:

- 1 straipsnis. Bendrosios nuostatos, apibrėžtys;
- 2 straipsnio 1 dalis. Moldovos Respublika imasi būtinų priemonių, kuriomis užtikrina, kad už 1 straipsnyje nurodytą veiką ir dalyvavimą 1 straipsnio 1 dalyje nurodytoje veikoje, jos kurstymą ar kėsitimąsi ją padaryti būtų baudžiama veiksmingomis, proporcingomis ir atgrasomomis baudžiamosiomis sankcijomis;
- 3 straipsnis. Įmonių vadovų baudžiamoji atsakomybė.

Tvarkaraštis. Konvencijos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Vadovaujantis Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsniu parengtas Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos konvencijos protokolai.

Taikomos šios protokolo nuostatos:

- 1 straipsnio 1 dalies c punktas ir 1 straipsnio 2 dalis. Sąvokų apibrėžimai;
- 2 straipsnis. Pasyvioji korupcija;
- 3 straipsnis. Aktyvioji korupcija;
- 5 straipsnio 1 dalis. Moldovos Respublika imasi būtinų priemonių, kuriomis užtikrina, kad už 2 ir 3 straipsniuose nurodytas veikas, dalyvavimą tose veikose ar jų kurstymą būtų baudžiama veiksmingomis, proporcingomis ir atgrasomomis baudžiamosiomis sankcijomis;
- 7 straipsnis, kiek susijęs su minėtos konvencijos 3 straipsniu.

Tvarkaraštis. Protokolo nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

Vadovaujantis Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsniu parengtas Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos konvencijos antrasis protokolai.

Taikomos šios protokolo nuostatos:

- 1 straipsnis. Sąvokos;
- 2 straipsnis. Pinigų plovimas;
- 3 straipsnis. Juridinių asmenų baudžiamoji atsakomybė;
- 4 straipsnis. Bausmių rūšys juridiniams asmenims;
- 12 straipsnis, kiek susijęs su minėtos konvencijos 3 straipsniu.

Tvarkaraštis. Protokolo nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio susitarimo įsigaliojimo.

I PROTOKOLAS**DĖL EUROPOS SĄJUNGOS IR MOLDOVOS RESPUBLIKOS BENDROJO SUSITARIMO, KURIUO NUSTATOMI MOLDOVOS RESPUBLIKOS DALYVAVIMO SĄJUNGOS PROGRAMOSE BENDRIEJI PRINCIPAI***1 straipsnis*

Moldovos Respublikai leidžiama dalyvauti visose esamose ir būsimose Sąjungos programose, jei Moldovos Respublikos dalyvavimas nepažeidžia atitinkamų šių programų priėmimo nuostatų.

2 straipsnis

Moldovos Respublika prie ES bendrojo biudžeto finansiškai prisideda pagal konkrečias programas, kuriose ji dalyvauja.

3 straipsnis

Svarstant su Moldovos Respublika susijusius klausimus Moldovos Respublikos atstovams leidžiama stebėtojų teisėmis dalyvauti valdymo komitetuose, atsakinguose už programų, prie kurių Moldovos Respublika prisideda finansiškai, stebėjimą.

4 straipsnis

Kiek tai įmanoma, dalyvių iš Moldovos Respublikos pateiktiems projektams ir iniciatyvoms taikomos tokios pat atitinkamoms programoms nustatytos sąlygos, taisyklės ir procedūros, kaip ir valstybėms narėms.

5 straipsnis

Su Moldovos Respublikos dalyvavimu kiekvienoje konkrečioje programoje susijusios konkrečios sąlygos, visų pirma mokėtinas finansinis įnašas, ataskaitų teikimo ir vertinimo procedūros, nustatomos Europos Komisijos ir Moldovos Respublikos kompetentingų institucijų susitarimo memorandumu, atsižvelgiant į atitinkamų programų kriterijus.

Jeigu Moldovos Respublika kreipsis dėl Sąjungos išorės pagalbos dalyvauti konkrečioje Sąjungos programoje pagal 2006 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1638/2006, išdėstančio bendrąsias nuostatas, kurios nustato Europos kaimynystės ir partnerystės priemonę, 3 straipsnį arba pagal bet kurią panašų Sąjungos teisės aktą, kuriuo numatoma Sąjungos išorės pagalba Moldovos Respublikai ir kuris gali būti priimtas ateityje, sąlygos, kuriomis Moldovos Respublika gali naudotis Sąjungos išorės pagalba, bus nustatomos finansavimo susitarimu, visų pirma laikantis Reglamento (EB) Nr. 1638/2006 20 straipsnio.

6 straipsnis

Pagal 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento, kiekviename pagal šio protokolo 5 straipsnį sudarytame susitarimo memorandume nustatoma, kad finansinę kontrolę arba auditą ar kitus patikrinimus, įskaitant administracinius tyrimus, vykdytų Europos Komisija, Audito Rūmai bei Europos kovos su sukčiavimu tarnyba arba kad tokia kontrolė ir auditas bus vykdomi jiems vadovaujant.

Parengiamos išsamios finansų kontrolės ir audito, administracinių priemonių, nuobaudų ir išieškojimo nuostatos, pagal kurias Europos Komisijai, Audito Rūmams ir Europos kovos su sukčiavimu tarnybai suteikiami įgaliojimai, atitinkantys jų įgaliojimus Sąjungoje įsisteigusių paramos gavėjų arba rangovų atžvilgiu.

7 straipsnis

Šis protokoląs taikomas, kol taikomas šis susitarimas.

Bet kuri Šalis gali denonsuoti šį protokolą, raštu apie tai pranešdama kitai Šaliai. Šis protokoląs nustoja galioti praėjus šešiams mėnesiams nuo tokio pranešimo dienos.

Protokolo galiojimo nutraukimas bet kuriai iš Šalių jį denonsavus neturi jokio poveikio patikrinimams ir kontrolei, kurie prireikus turi būti atliekami pagal 5 ir 6 straipsniuose išdėstytas nuostatas.

8 straipsnis

Ne vėliau kaip per trejus metus nuo šio protokolo įsigaliojimo ir po to kas trejus metus abi Šalys, atsižvelgdamos į Moldovos Respublikos faktinio dalyvavimo Sąjungos programose patirtį, gali peržiūrėti šio protokolo įgyvendinimą.

II PROTOKOLAS**DĖL SAŲOKOS „KILMĖS STATUSĄ TURINTYS PRODUKTAI“ APIBRĖŽTIES IR ADMINISTRACINIO BENDRADARBIAVIMO METODŲ****TURINYS****I ANTRAŠTINĖ DALIS****BENDROSIOS NUOSTATOS**

1 straipsnis Apibrėžtys

II ANTRAŠTINĖ DALIS**SAŲOKOS „KILMĖS STATUSĄ TURINTYS PRODUKTAI“ APIBRĖŽTIS**

2 straipsnis Bendrieji reikalavimai

3 straipsnis Kilmės kumuliacija

4 straipsnis Tik Šalyje gauti produktai

5 straipsnis Pakankamai apdoroti ar perdirbti produktai

6 straipsnis Nepakankamas apdorojimas ar perdirbimas

7 straipsnis Kvalifikacinis vienetas

8 straipsnis Priedai, atsarginės dalys ir įrankiai

9 straipsnis Rinkiniai

10 straipsnis Neutralūs elementai

III ANTRAŠTINĖ DALIS**TERITORINIAI REIKALAVIMAI**

11 straipsnis Teritoriškumo principas

12 straipsnis Tiesioginis vežimas

13 straipsnis Parodos

IV ANTRAŠTINĖ DALIS**SĄLYGINIS APMOKESTINIMAS ARBA NEAPMOKESTINIMAS MUITAIS**

14 straipsnis Draudimas taikyti sąlyginį apmokestinimą arba neapmokestinimą muitais

V ANTRAŠTINĖ DALIS**KILMĖS ĮRODYMAS**

15 straipsnis Bendrieji reikalavimai

16 straipsnis EUR.1 judėjimo sertifikato išdavimo tvarka

17 straipsnis EUR.1 judėjimo sertifikatų išdavimas atgaline data

18 straipsnis EUR.1 judėjimo sertifikato dublikato išdavimas

19 straipsnis EUR.1 judėjimo sertifikatų išdavimas remiantis anksčiau išduotu ar surašytu kilmės įrodymu

20 straipsnis Apskaitos atskyrimas

21 straipsnis Kilmės deklaracijos surašymo sąlygos

22 straipsnis Patvirtintas eksportuotojas

- 23 straipsnis Kilmės įrodymo galiojimas
- 24 straipsnis Kilmės įrodymo pateikimas
- 25 straipsnis Importavimas dalimis
- 26 straipsnis Atleidimas nuo reikalavimo pateikti kilmės įrodymą
- 27 straipsnis Patvirtinamieji dokumentai
- 28 straipsnis Kilmės įrodymo ir patvirtinamųjų dokumentų saugojimas
- 29 straipsnis Neatitikimai ir formalios klaidos
- 30 straipsnis Eurais išreikštos sumos

VI ANTRAŠTINĖ DALIS

ADMINISTRACINIO BENDRADARBIAVIMO TVARKA

- 31 straipsnis Administracinis bendradarbiavimas
- 32 straipsnis Kilmės įrodymų tikrinimas
- 33 straipsnis Ginčų sprendimas
- 34 straipsnis Sankcijos
- 35 straipsnis Laisvosios zonos

VII ANTRAŠTINĖ DALIS

SEUTA IR MELILJA

- 36 straipsnis Šio protokolo taikymas
- 37 straipsnis Specialiosios sąlygos

VIII ANTRAŠTINĖ DALIS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

- 38 straipsnis Šio protokolo pakeitimai
- 39 straipsnis Pereinamojo laikotarpio nuostatos, taikomos tranzitu gabenamoms arba saugomoms prekėms

Priedų sąrašas

- I priedas II priedo sąrašo įvadinės pastabos
- II priedas Apdorojimo ar perdirbimo operacijų, kurias reikia atlikti su kilmės statuso neturinčiomis medžiagomis, kad pagamintas produktas įgytų kilmės statusą, sąrašas
- III priedas EUR.1 judėjimo sertifikato ir prašymo išduoti EUR.1 judėjimo sertifikatą pavyzdžiai
- IV priedas Kilmės deklaracijos tekstas

Bendros deklaracijos

Bendra deklaracija dėl Andoros Kunigaikštystės

Bendra deklaracija dėl San Marino Respublikos

Bendra deklaracija dėl kilmės taisyklių, išdėstytų II protokole „Dėl sąvokos“ kilmės statusą turintys produktai „apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų“, persvarstymo

I ANTRAŠTINĖ DALIS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame protokole:

- a) gamyba – bet koks apdorojimas ar perdirbimas, įskaitant surinkimą ar specifines operacijas;
- b) medžiaga – bet kokia produktui pagaminti panaudota sudedamoji dalis, žaliava, komponentas arba detalė ir pan.;
- c) produktas – gaminamas produktas, net jei jis skirtas vėliau naudoti kitoje gamybos operacijoje;
- d) prekės – medžiagos ir produktai;
- e) muitinė vertė – vertė, nustatyta pagal 1994 m. Susitarimą dėl Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos VII straipsnio įgyvendinimo;
- f) gamintojo kaina (*ex-works* kaina) – kaina, sumokėta už produktą *ex-works* sąlygomis Šalies gamintojui, kurio įmonėje atlikta paskutinė apdorojimo ar perdirbimo operacija, su sąlyga, kad į kainą įtraukta visų sunaudotų medžiagų vertė, atėmus visus vidaus mokesčius, kurie yra ar gali būti sugrąžinti, kai gautasis produktas yra eksportuojamas;
- g) medžiagų vertė – panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų muitinė vertė importo metu arba, jei ji nežinoma ir negali būti nustatyta, pirmoji galima nustatyti kaina, sumokėta už medžiagas eksportuojančioje Šalyje;
- h) kilmės statusą turinčių medžiagų vertė – g punkte nurodytų medžiagų vertė, taikoma *mutatis mutandis*;
- i) pridėtinė vertė – *ex-works* kaina, atėmus visų panaudotų kitų šalių, su kuriomis taikoma kumuliacija, kilmės medžiagų muitinę vertę, arba, jei muitinė vertė nežinoma arba negali būti nustatyta, pirmoji galima nustatyti kaina, sumokėta už medžiagas eksportuojančioje Šalyje;
- j) skirsniai ir pozicijos – skirsniai ir pozicijos (keturių skaitmenų kodai), naudojami nomenklatūroje, sudarančioje Suderintą prekių aprašymo ir kodavimo sistemą (toliau šiame protokole – Suderinta sistema arba SS);
- k) priskiriama – reiškia, kad produktas arba medžiaga yra priskiriami tam tikrai pozicijai;
- l) siunta – vieno eksportuotojo viename gavėjui tuo pat metu siunčiami produktai arba produktai, siunčiami su vienu bendru transporto dokumentu, kuriame nurodytas maršrutas nuo eksportuotojo iki gavėjo, arba, jei tokio dokumento nėra, naudojant vieną bendrą sąskaitą faktūrą;
- m) sąvoka „teritorijos“ apima ir teritorinius vandenis;
- n) Šalis – viena, kelios arba visos Europos Sąjungos valstybės narės, Europos Sąjunga arba Moldovos Respublika;
- o) Šalies muitinė Europos Sąjungos atveju reiškia bet kurią iš Europos Sąjungos valstybių narių muitinę.

II ANTRAŠTINĖ DALIS

SĄVOKOS „KILMĖS STATUSĄ TURINTYS PRODUKTAI“ APIBRĖŽTIS

2 straipsnis

Bendrieji reikalavimai

Šio susitarimo įgyvendinimo tikslais toliau nurodyti produktai laikomi Šalies kilmės produktais:

- a) tik Šalyje gauti produktai, kaip apibrėžta 4 straipsnyje;
- b) Šalyje gauti produktai, kuriems panaudotos ne vien tik joje gautos medžiagos, jeigu minėtos medžiagos buvo pakankamai apdorotos arba perdirbtos toje Šalyje, kaip apibrėžta 5 straipsnyje.

3 straipsnis

Kilmės kumuliacija

Neatsižvelgiant į 2 straipsnį, produktai yra laikomi Šalies kilmės produktais, jeigu jie toje Šalyje buvo gauti panaudojant kitos Šalies kilmės medžiagas, su sąlyga, kad atliktų apdorojimo ar perdirbimo operacijų mastas yra didesnis nei 6 straipsnyje nurodytų operacijų, ir nebūtina, kad kitos Šalies medžiagos būtų pakankamai apdorotos ar perdirbtos.

4 straipsnis

Tik Šalyje gauti produktai

1. Toliau nurodyti produktai laikomi gautais tik Šalyje:
 - a) mineraliniai produktai, išgauti iš jos žemės gelmių arba jūros dugno;
 - b) joje surinkti augaliniai produktai;
 - c) joje atsivesti ir užauginti gyvi gyvūnai;
 - d) produktai, pagaminti iš joje užaugintų gyvų gyvūnų;
 - e) produktai, gauti iš joje vykdomos medžioklės ar žvejybos;
 - f) jūros žvejybos ir kiti jūros produktai, išgauti jos laivais už eksportuojančios Šalies teritorinių vandenų ribų;
 - g) produktai, pagaminti jos žuvų perdirbimo laivuose tik iš f punkte nurodytų produktų;
 - h) joje surinkti naudoti gaminiai, tinkami tik žaliavų regeneravimui, įskaitant naudotas padangas, tinkamas tik restauruoti arba panaudoti kaip atliekas;
 - i) joje vykdomos gamybos atliekos ir laužas;
 - j) produktai, išgauti iš jūros dugno ar iš žemės gelmių už jos teritorinių vandenų, jei ji turi išimtinės teises naudotis šiuo dugnu ar žemės gelmėmis;
 - k) prekės, pagamintos joje vien tik iš a–j punktuose nurodytų produktų.
2. 1 dalies f ir g punktuose vartojamos sąvokos „jos laivai“ ir „jos žuvų perdirbimo laivai“ taikomos tik laivams ir žuvų perdirbimo laivams:
 - a) kurie yra užregistruoti Europos Sąjungos valstybėje narėje arba Moldovos Respublikoje arba kurie yra įtraukti į jų registrus;
 - b) kurie plaukioja su Europos Sąjungos valstybės narės arba Moldovos Respublikos vėliava;
 - c) kurių ne mažiau kaip 50 % nuosavybės teisių priklauso Europos Sąjungos valstybės narės arba Moldovos Respublikos piliečiams arba bendrovei, kurios pagrindinė buveinė yra Europos Sąjungos valstybėje narėje arba Moldovos Respublikoje, kurios direktoriai, direktorių valdybos arba stebėtojų tarybos pirmininkas bei dauguma šios valdybos ar tarybos narių yra Europos Sąjungos valstybės narės arba Moldovos Respublikos piliečiai, o jei tai ūkinė bendrija arba ribotos turtinės atsakomybės akcinė bendrovė, – ne mažiau kaip pusė jos kapitalo priklauso Europos Sąjungos valstybei narei arba Moldovos Respublikai, arba tos Šalies valstybinėms įstaigoms ar piliečiams;
 - d) kurių kapitonas ir laivo komanda yra Europos Sąjungos valstybės narės arba Moldovos Respublikos piliečiai ir
 - e) kurių bent 75 % igulos narių yra Europos Sąjungos valstybės narės arba Moldovos Respublikos piliečiai.

5 straipsnis

Pakankamai apdoroti ar perdirbti produktai

1. Taikant 2 straipsnį produktai, kurie nėra tik Šalyje gauti produktai, laikomi pakankamai apdorotais ar perdirbtais, jei įvykdomos šio protokolo II priedo sąraše išdėstytos sąlygos.

Tose sąlygose nurodomos apdorojimo ar perdirbimo operacijos, kurias būtina atlikti su kilmės statuso neturinčiomis medžiagomis, naudojamomis produktams pagaminti, ir kurios taikomos tik tokioms medžiagoms. Todėl jeigu produktas, kuris įgijo kilmės statusą įvykdžius sąraše išdėstytas sąlygas, yra naudojamas kito produkto gamyboje, gaminamam produktui taikomos sąlygos netaikomos jame panaudotam produktui ir neatsižvelgiama į kilmės statuso neturinčias medžiagas, kurios galėjo būti panaudotos jam pagaminti.

2. Neatsižvelgiant į 1 dalį, kilmės statuso neturinčios medžiagos, kurios, vadovaujantis šio protokolo II priedo sąraše išdėstytomis sąlygomis, neturėtų būti naudojamos produktui gaminti, vis dėlto gali būti panaudotos, jeigu:

- a) jų bendra vertė neviršija 10 % produkto *ex-works* kainos;
- b) taikant šią dalį neviršijamas joks sąraše nurodytas kilmės statuso neturinčių medžiagų didžiausios vertės procentinis dydis.

Ši dalis netaikoma produktams, priskiriamiems Suderintos sistemos 50–63 skirsniams.

3. Šio straipsnio 1 ir 2 dalys taikomos atsižvelgiant į 6 straipsnio nuostatas.

6 straipsnis

Nepakankamas apdorojimas ar perdirbimas

1. Nedarant poveikio šio straipsnio 2 daliai ir neatsižvelgiant į tai, ar įvykdomi 5 straipsnio reikalavimai, kilmės statusui įgyti nepakankamu produktų apdorojimu ar perdirbimu laikomos šios operacijos:

- a) operacijos, kuriomis užtikrinama, kad produktai išliktų geros būklės juos vežant ir sandėliuojant;
- b) pakuočių išardymas ir surinkimas;
- c) plovimas, valymas; dulkių, oksido, alyvos, dažų ar kitokių dangų nuvalymas;
- d) tekstilės gaminių lyginimas ar presavimas;
- e) paprastos dažymo ir poliravimo operacijos;
- f) javų ir ryžių lukštenimas, dalinis ar visiškas balinimas, poliravimas ir glazūravimas;
- g) cukraus dažymo ar cukraus gabalėlių formavimo operacijos;
- h) vaisių, riešutų ir daržovių lupimas, kauliukų išėmimas ir lukštenimas;
- i) galandimas, paprastas šlifavimas arba paprastas pjaustymas;
- j) sijojimas, perrinkimas, sisteminimas, klasifikavimas, rūšiavimas, derinimas (įskaitant rinkinių sudarymą);
- k) paprastas išpilstymas į butelius, skardines, flakonus, bėrimas į maišus, dėjimas į dėklus, dėžes, kortelių ar lentelių tvirtinimas ir visos kitos paprastos pakavimo operacijos;
- l) ženklų, etikečių, logotipų ir kitų panašių skiriamųjų ženklų tvirtinimas ar spausdinimas ant prekių ar jų pakuočių;
- m) paprastas vienos ar kelių rūšių produktų sumaišymas;
- n) cukraus sumaišymas su bet kokia medžiaga;
- o) paprastas gaminio surinkimas iš dalių sudarant užbaigtą gaminį, arba produktų išardymas į dalis;

- p) dviejų ar kelių operacijų, išvardytų a–o punktuose, atlikimas;
- q) gyvūnų skerdimas.

2. Nustatant, ar konkretaus produkto apdorojimas ar perdirbimas laikytinas nepakankamu, kaip apibrėžta 1 dalyje, atsižvelgiama į visas su tuo produktu Šalyje atliktas operacijas.

7 straipsnis

Kvalifikacinis vienetas

1. Šio protokolo nuostatomis taikyti kvalifikaciniu vienetu laikomas konkretus produktas, kuris laikomas baziniu vienetu, klasifikuojant pagal Suderintos sistemos nomenklatūrą.

Todėl:

- a) kai produktas, kurį sudaro gaminių grupė arba rinkinys, pagal Suderintos sistemos taisyklės priskiriamas vienai pozicijai, ta visuma sudaro kvalifikacinį vienetą;
 - b) kai siuntą sudaro tam tikras skaičius vienodų produktų, priskiriamų tai pačiai Suderintos sistemos pozicijai, šio protokolo nuostatos turi būti taikomos atskirai kiekvienam produktui.
2. Jeigu pagal Suderintos sistemos 5 bendrąją taisyklę pakuotė klasifikuojama kartu su produktu, nustatant prekių kilmę ji vertinama kartu su produktu.

8 straipsnis

Priedai, atsarginės dalys ir įrankiai

Priedai, atsarginės dalys ir įrankiai, siunčiami kartu su įrenginiu, mechanizmu, aparatu ar transporto priemone, kurie yra įprastinio įrenginio dalis ir yra įskaičiuoti į jo kainą arba jiems nėra surašyta atskira sąskaita faktūra, laikomi neatskiriamais nuo to įrenginio, mechanizmo, aparato ar transporto priemonės.

9 straipsnis

Rinkiniai

Rinkiniai, kaip apibrėžta Suderintos sistemos 3 bendroje taisyklėje, laikomi turinčiais kilmės statusą, jei kilmės statusą turi visi juos sudarantys produktai. Tačiau jeigu rinkinį sudaro kilmės statusą turintys ir kilmės statuso neturintys produktai, visas rinkinys laikomas turinčiu kilmės statusą, jeigu kilmės statuso neturinčių produktų vertė neviršija 15 % rinkinio *ex-works* kainos.

10 straipsnis

Neutralūs elementai

Siekiant nustatyti, ar produktas turi kilmės statusą, nebūtina nustatyti toliau nurodytų elementų, kurie gali būti panaudoti tam produktui pagaminti, kilmės:

- a) energijos ir kuro;
- b) statinių ir įrenginių;
- c) mechanizmų ir įrankių;
- d) prekių, kurios neįtraukiamos ir kurios nėra skirtos būti įtrauktos į galutinę produkto sudėtį.

III ANTRAŠTINĖ DALIS

TERITORINIAI REIKALAVIMAI

11 straipsnis

Teritoriškumo principas

1. Išskyrus atvejus, numatytus 3 straipsnyje ir šio straipsnio 3 dalyje, II antraštinėje dalyje išdėstytų kilmės statuso įgijimo sąlygų Šalyje turi būti laikomasi nepertraukiamai.

2. Išskyrus 3 straipsnyje numatytus atvejus, jei kilmės statusą turinčios prekės, eksportuotos iš Šalies į kitą šalį, grąžinamos, jos laikomos neturinčiomis kilmės statuso, nebent muitinei priimtinu būdu galima įrodyti, kad:

- a) grąžinamos prekės yra tos pačios prekės, kurios buvo eksportuotos, ir
- b) su grąžinamomis prekėmis nebuvo atlikta jokių operacijų, išskyrus tas, kurios yra būtinos gerai prekių būklei išsaugoti, kol jos laikomos toje šalyje arba yra eksportuojamos.

3. Kai prekės įgyja kilmės statusą pagal II antraštinės dalies sąlygas, laikoma, kad ne Šalyje atliktas iš Šalies eksportuotų ir vėliau reimportuotų medžiagų apdorojimas ar perdirbimas neturi poveikio tam statusui, jeigu:

- a) minėtos medžiagos yra gautos tik Šalyje arba jų apdorojimo ar perdirbimo operacijų, atliktų prieš jas eksportuojant, mastas yra didesnis nei 6 straipsnyje nurodytos operacijos

ir

- b) muitinei priimtinu būdu galima įrodyti, kad:

- i) reimportuotos prekės yra gautos apdorojant ar perdirbant eksportuotas medžiagas

ir

- ii) bendra pridėtinė vertė, sukurta ne Šalyje taikant šio straipsnio nuostatas, neviršija 10 % galutinio produkto, kuriam prašoma suteikti kilmės statusą, *ex-works* kainos.

4. Taikant 3 dalį, II antraštinėje dalyje išdėstytos kilmės statuso įgijimo sąlygos netaikomos ne Šalyje atliktam apdorojimui ar perdirbimui. Tačiau jeigu nustatant galutinio produkto kilmės statusą taikoma šio protokolo II priedo sąrašo taisyklė, kuria nustatoma didžiausia leidžiama visų produktų sudarančių ir kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė, bendra susijusios šalies teritorijoje panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė, kartu su visa ne Šalyje pagal šio straipsnio nuostatas sukurta pridėtine verte, negali viršyti nurodyto procentinio dydžio.

5. Taikant 3 ir 4 dalių nuostatas laikoma, kad bendra pridėtinė vertė – tai visos ne Šalyje patiriamos sąnaudos, įskaitant ten panaudotų medžiagų vertę.

6. 3 ir 4 dalių nuostatos netaikomos produktams, kurie neatitinka šio protokolo II priedo sąrašė išdėstytų sąlygų arba kuriuos pakankamai apdorotais ar perdirbtais galima laikyti tik tuomet, kai taikomas 5 straipsnio 2 dalyje nustatytas bendrasis leistinas nuokrypis.

7. Šio straipsnio 3 ir 4 dalių nuostatos netaikomos Suderintos sistemos 50–63 skirsniais priskiriamiems produktams.

8. Bet koks ne Šalyje atliekamas apdorojimas ar perdirbimas, kuriam taikomos šio straipsnio nuostatos, turi būti atliekamas pagal laikinojo išvežimo perdirbti ar panašias procedūras.

12 straipsnis

Tiesioginis vežimas

1. Šiuo susitarimu nustatytas lengvatinis režimas yra taikomas tik šio protokolo reikalavimus atitinkantiems produktams, kurie tiesiogiai vežami tarp Šalių. Tačiau vieną atskirą siuntą sudarantys produktai gali būti vežami ir, kai reikia, perkraunami arba laikinai sandėliuojami kitose teritorijose, jei tie produktai išlieka prižiūrimi tranzito ar sandėliavimo šalies muitinės ir su jais neatliekamos jokios kitos operacijos, išskyrus iškrovimą, perkrovimą ar operacijas, kurios yra būtinos gerai prekių būklei išsaugoti.

Kilmės statusą turintys produktai gali būti transportuojami vamzdiniais per kitą nei Šalių, kurios yra eksportuojanti ir importuojanti šalis, teritoriją.

2. Importuojančios Šalies muitinei pateikiami šie 1 dalies sąlygų įvykdymo įrodymai:

a) vienas bendras transporto dokumentas, įformintas prekėms vežti iš eksportuojančios Šalies per tranzito šalį, arba

b) tranzito šalies muitinės išduotas sertifikatas, kuriame:

i) pateikiamas tikslus produktų aprašymas;

ii) nurodomos produktų iškrovimo ir perkrovimo datos ir, jei tinkama, laivų ar kitų naudotų transporto priemonių pavadinimai ir

iii) patvirtinamos sąlygos, kuriomis produktai buvo laikomi tranzito šalyje, arba

c) jei tokių dokumentų nėra, kiti patvirtinamieji dokumentai.

13 straipsnis

Parodos

1. Kilmės statusą turintiems produktams, kurie eksponavimo tikslais išsiunčiami į šalį, kuri nėra šio susitarimo Šalis, ir kurie po parodos parduodami ir importuojami į Šalį, taikomos šio susitarimo nuostatos, jeigu muitinei priimtinu būdu įrodoma, kad:

a) eksportuotojas išsiuntė šiuos produktus iš Šalies į šalį, kurioje vyksta paroda, ir ten jas eksponavo;

b) tas eksportuotojas pardavė produktus ar kitaip juos perleido asmeniui Šalyje;

c) produktai buvo išsiųsti per parodą ar netrukus po jos tokios pat būklės, kokios buvo atsiųsti į parodą, ir

d) į parodą išsiųsti produktai nebuvo naudojami jokiems kitiems tikslams, išskyrus jų demonstravimą parodoje.

2. Kilmės įrodymas išduodamas arba surašomas pagal V antraštinės dalies nuostatas ir įprastu būdu pateikiamas importuojančios Šalies muitinei. Joje nurodomas parodos pavadinimas ir adresas. Prireikus gali būti reikalaujama pateikti papildomų dokumentų, kuriais patvirtinamos prekių eksponavimo sąlygos.

3. 1 dalis taikoma bet kokiai prekybos, pramonės, žemės ūkio ar amatų parodai, mugei ar panašiam viešam renginiui arba demonstravimui, kuris nėra privačiai organizuojamas parduotuvėse ar verslo patalpose, siekiant parduoti užsienio šalių produktus, ir kurio metu produktai lieka prižiūrimi muitinės.

IV ANTRAŠTINĖ DALIS

SĄLYGINIS APMOKESTINIMAS ARBA NEAPMOKESTINIMAS MUITAIS

14 straipsnis

Draudimas taikyti sąlyginį apmokestinimą arba neapmokestinimą muitais

1. Kilmės statuso neturinčioms medžiagoms, panaudotoms gaminant Šalies kilmės produktus, kuriems pagal V antraštinės dalies nuostatas yra išduotas arba surašytas kilmės įrodymas, Šalyje netaikomas sąlyginis apmokestinimas arba neapmokestinimas bet kurios rūšies muitais.
2. 1 dalyje nustatytas draudimas taikomas bet kokiam susitarimui dėl Šalyje gamybai panaudotoms medžiagoms taikomų muitų arba jiems lygiaverčio poveikio privalomųjų mokėjimų dalinio ar visiško grąžinimo, atsisakymo juos išieškoti ar leidimo jų nemokėti, tuo atveju, kai toks grąžinimas, atsisakymas išieškoti ar leidimas nemokėti specialiai ar faktiškai yra taikomas tada, kai iš nurodytų medžiagų pagaminti produktai yra eksportuojami, bet netaikomas tada, kai jie paliekami suvartoti.
3. Produktų, kuriems išduotas ar surašytas kilmės įrodymas, eksportuotojas turi būti pasirengęs muitinės prašymu bet kuriuo metu pateikti visus reikiamus dokumentus, įrodančius, kad kilmės statuso neturinčioms medžiagoms, panaudotoms susijusiems produktams gaminti, nebuvo taikytas sąlyginis apmokestinimas muitais ir kad visi šioms medžiagoms taikytini muitai ar jiems lygiaverčio poveikio privalomieji mokėjimai buvo faktiškai sumokėti.
4. Šio straipsnio 1, 2 ir 3 dalių nuostatos taip pat taikomos pakuotėms, kaip apibrėžta 7 straipsnio 2 dalyje, priedams, atsarginėms dalims ir įrankiams, kaip apibrėžta 8 straipsnyje, ir rinkinius, kaip apibrėžta 9 straipsnyje, sudarantiems produktams, jei jie neturi kilmės statuso.
5. 1–4 dalių nuostatos taikomos tik tų rūšių medžiagoms, kurioms taikomas šis protokolas.

V ANTRAŠTINĖ DALIS

KILMĖS ĮRODYMAS

15 straipsnis

Bendrieji reikalavimai

1. Šalies kilmės produktams, importuojamiems į kitą Šalį, taikomos šio susitarimo nuostatos, jei pateikiamas vienas iš šių kilmės įrodymų:
 - a) EUR.1 judėjimo sertifikatas, kurio pavyzdys pateikiamas šio protokolo III priede;
 - b) 21 straipsnio 1 dalyje nurodytais atvejais – deklaracija (toliau – kilmės deklaracija), kurią eksportuotojas pateikia sąskaitoje faktūroje, pristatymo pranešime ar bet kuriame kitame komerciniame dokumente, kuriame susiję produktai apibūdinami pakankamai tiksliai, kad juos būtų galima identifikuoti. Kilmės deklaracijos tekstas pateikiamas šio protokolo IV priede.
2. Neatsižvelgiant į šio straipsnio 1 dalį, pagal šį protokolą kilmės statusą turintiems produktams 26 straipsnyje nurodytais atvejais šio susitarimo nuostatos taikomos nereikalaujant pateikti nė vieno iš šio straipsnio 1 dalyje nurodytų kilmės įrodymų.

16 straipsnis

EUR.1 judėjimo sertifikato išdavimo tvarka

1. EUR.1 judėjimo sertifikatą eksportuojančios Šalies muitinė išduoda eksportuotojui arba eksportuotojo atsakomybe jo įgaliotajam atstovui pateikus raštišką prašymą.

2. Šiuo tikslu eksportuotojas arba jo įgaliotasis atstovas užpildo EUR.1 judėjimo sertifikatą ir prašymo formą, kurių pavyzdžiai pateikiami šio protokolo III priede. Šios formos pildomos viena iš kalbų, kuriomis parengtas šis susitarimas, laikantis eksportuojančios šalies nacionalinės teisės nuostatų. Jei formos pildomos ranka, rašoma rašalu spausdintinėmis raidėmis. Produktų aprašymas pateikiamas šiam tikslui skirtame langelyje, nepaliekant tuščių eilučių. Jeigu užpildytame langelyje lieka tuščios vietos, po paskutiniąją aprašymo eilutę brėžiama horizontali linija, o tuščias plotas perbraukiamas.
3. EUR.1 judėjimo sertifikatą išduoti prašantis eksportuotojas turi būti pasirengęs EUR.1 judėjimo sertifikatą išduodančios eksportuojančios šalies muitinės reikalavimu bet kuriuo metu pateikti visus reikiamus dokumentus, įrodančius susijusių produktų kilmės statusą ir atitiktį kitiems šio protokolo reikalavimams.
4. Nedarant poveikio 5 daliai, EUR.1 judėjimo sertifikatą išduoda Europos Sąjungos valstybės narės arba Moldovos Respublikos muitinė, jei susiję produktai gali būti laikomi Europos Sąjungos arba Moldovos Respublikos kilmės produktais ir atitinka kitus šio protokolo reikalavimus.
5. EUR.1 judėjimo sertifikatą išduodanti muitinė imasi visų būtinų priemonių, kad patikrintų produktų kilmės statusą ir atitiktį kitiems šio protokolo reikalavimams. Šiuo tikslu muitinė turi teisę reikalauti bet kokių įrodymų ir atlikti bet kokių eksportuotojo apskaitos įrašų patikrinimą ar bet koki kitą patikrinimą, kurį mano esant tinkamą. Ji taip pat užtikrina, kad būtų tinkamai užpildytos 2 dalyje nurodytos formos. Visų pirma muitinė tikrina, ar produktų aprašymui skirta vieta užpildyta taip, kad neliktų vietos apgaulingiems papildomiems įrašams.
6. EUR.1 judėjimo sertifikato išdavimo data nurodoma sertifikato 11 langelyje.
7. Muitinė EUR.1 judėjimo sertifikatą išduoda ir pateikia eksportuotojui iš karto, kai prekės faktiškai eksportuojamos arba kai užtikrinamas jų eksportas.

17 straipsnis

EUR.1 judėjimo sertifikatų išdavimas atgaline data

1. Neatsižvelgiant į 16 straipsnio 7 dalį, išimties tvarka EUR.1 judėjimo sertifikatas gali būti išduotas jau eksportavus jame nurodytus produktus, jeigu:
 - a) jis nebuvo išduotas eksporto metu dėl klaidų, neapsižiūrėjimo ar ypatingų aplinkybių arba
 - b) muitinei priimtinu būdu įrodoma, kad EUR.1 judėjimo sertifikatas buvo išduotas, bet dėl techninių priežasčių nebuvo priimtas importuojant.
2. Kad įvykdytų 1 dalies reikalavimus, eksportuotojas prašyme nurodo produktų, kuriems skirtas EUR.1 judėjimo sertifikatas, eksportavimo vietą bei datą ir prašymą pagrindžia.
3. Muitinė EUR.1 judėjimo sertifikatą atgaline data gali išduoti tik patikrinusi, ar eksportuotojo prašyme pateikti duomenys atitinka kituose susijusiuose dokumentuose pateiktus duomenis.
4. Atgaline data išduodami EUR.1 judėjimo sertifikatai patvirtinami šiuo įrašu anglų kalba:
„ISSUED RETROSPECTIVELY“.
5. 4 dalyje nurodytas įrašas daromas EUR.1 judėjimo sertifikato 7 langelyje.

18 straipsnis

EUR.1 judėjimo sertifikato dublikato išdavimas

1. Jei EUR.1 judėjimo sertifikatas pavagiamas, pametamas ar sunaikinamas, eksportuotojas gali kreiptis į jį išdavusią muitinę, kad pagal jų turimus eksporto dokumentus būtų surašytas dublikatas.
2. Taip išduoti dublikatai patvirtinami šiuo įrašu anglų kalba:
„DUPLICATE“.

3. 2 dalyje nurodytas įrašas daromas EUR.1 judėjimo sertifikato dublikato 7 langelyje.
4. Dublikatas, kuriame nurodoma EUR.1 judėjimo sertifikato originalo išdavimo data, įsigalioja nuo tos datos.

19 straipsnis

EUR.1 judėjimo sertifikatų išdavimas remiantis anksčiau išduotu ar surašytu kilmės įrodymu

Kai kilmės statusą turintys produktai pateikiami Šalies muitinės įstaigos priežiūrai, pirminį kilmės įrodymą turi būti galima pakeisti vienu ar daugiau EUR.1 judėjimo sertifikatų, jei norima visus šiuos produktus ar tam tikrą jų dalį išsiųsti į kitą vietą Šalyje. Pakaitinį (-ius) EUR.1 judėjimo sertifikatą (-us) išduoda muitinės įstaiga, kurios priežiūrai pateikiami produktai.

20 straipsnis

Apskaitos atskyrimas

1. Jeigu atskirai laikant iš esmės vienodas ir viena kitą galinčias pakeisti kilmės statusą turinčias ir tokio statuso neturinčias medžiagas patiriamos didelės išlaidos ar kyla materialinių sunkumų, suinteresuotųjų šalių raštišku prašymu muitinė gali leisti tokioms atsargoms tvarkyti taikyti vadinamąjį apskaitos atskyrimo metodą (toliau – metodas).
2. Šiuo metodu užtikrinama, kad per tam tikrą nustatytą laikotarpį gautų produktų, kurie gali būti laikomi turinčiais kilmės statusą, kiekis būtų toks pats, koks būtų gautas fiziškai atskyrus atsargas.
3. Muitinė gali nustatyti, kad 1 dalyje minėtas leidimas bus suteiktas tik įvykdžius tam tikras sąlygas.
4. Metodas taikomas ir jo taikymas registruojamas pagal produkto pagaminimo šalyje taikomus bendruosius apskaitos principus.
5. Metodą taikantis asmuo gali surašyti kilmės įrodymus arba, kai tinkama, prašyti, kad kilmės įrodymai būtų išduoti, dėl tokio kiekio produktų, kuriuos galima laikyti turinčiais kilmės statusą. Metodą taikantis asmuo muitinės prašymu pateikia tų kiekių apskaitos ataskaitą.
6. Muitinė stebi, kaip naudojamasi leidimu, ir gali jį panaikinti, jei minėtas asmuo netinkamai juo naudojasi arba nesi-
laiko kurių nors kitų šiame protokole nustatytų sąlygų.

21 straipsnis

Kilmės deklaracijos surašymo sąlygos

1. 15 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytą kilmės deklaraciją gali surašyti:
 - a) 22 straipsnyje apibrėžtas patvirtintas eksportuotojas arba
 - b) bet kuris eksportuotojas bet kuriai siuntai, sudarytai iš vienos ar daugiau pakuočių kilmės statusą turinčių produktų, kurių bendra vertė neviršija 6 000 EUR.
2. Nedarant poveikio 3 daliai, kilmės deklaracija gali būti surašyta, jeigu susiję produktai gali būti laikomi Europos Sąjungos arba Moldovos Respublikos kilmės produktais ir atitinka kitus šio protokolo reikalavimus.
3. Kilmės deklaraciją surašantis eksportuotojas turi būti pasirengęs eksportuojančios Šalies muitinės reikalavimu bet kuriuo metu pateikti visus reikiamus dokumentus, įrodančius susijusių produktų kilmės statusą ir atitiktį kitiems šio protokolo reikalavimams.
4. Eksportuotojas kilmės deklaraciją, kurios tekstas pateikiamas šio protokolo IV priede, išspausdina, išspaudžia ar atspausdina kompiuteriu sąskaitoje faktūroje, pristatymo pranešime ar kuriame nors kitame komerciniame dokumente viena iš tame priede nurodytų kalbų ir laikydamasis eksportuojančios šalies nacionalinės teisės aktų. Jei deklaracija surašoma ranka, rašoma rašalu spausdintinėmis raidėmis.

5. Kilmės deklaraciją ranka pasirašo pats eksportuotojas. Tačiau patvirtintam eksportuotojui, kaip apibrėžta 22 straipsnyje, pasirašyti tokių deklaracijų nebūtina, jei jis eksportuojančios Šalies muitinei pateikia raštišką išsipareigojimą prisiimti visą atsakomybę už kiekvieną kilmės deklaraciją, kurioje jis nurodytas, lyg jis būtų pats tokią deklaraciją pasirašęs ranka.

6. Kilmės deklaraciją eksportuotojas gali surašyti, kai produktai, kuriems ji skirta, yra eksportuojami arba po jų eksporto, su sąlyga, kad ji importuojančioje šalyje bus pateikta ne vėliau kaip per dvejus metus po produktų, kuriems ji skirta, importo.

22 straipsnis

Patvirtintas eksportuotojas

1. Eksportuojančios Šalies muitinė gali bet kuriam eksportuotojui (toliau – patvirtintas eksportuotojas), dažnai siunčiančiam produktus pagal šio protokolo nuostatas, leisti surašyti kilmės deklaracijas neatsižvelgiant į susijusių produktų vertę. Tokį leidimą gauti siekiantis eksportuotojas muitinei priimtinu būdu pateikia visas garantijas, būtinas produktų kilmei ir atitikčiai kitiems šio protokolo reikalavimams patikrinti.
2. Patvirtinto eksportuotojo statusą muitinė gali suteikti nustatydamą bet kokias sąlygas, kurias mano esant tinkamas.
3. Muitinė patvirtintam eksportuotojui suteikia muitinės leidimo numerį, kuris nurodomas kilmės deklaracijoje.
4. Muitinė stebi, kaip patvirtintas eksportuotojas naudojasi leidimu.
5. Leidimą muitinė gali bet kuriuo metu panaikinti. Muitinė leidimą panaikina, jei patvirtintas eksportuotojas nebeatitinka 1 dalyje nurodytų garantijų, nebeatitinka 2 dalyje nurodytų sąlygų ar kitaip netinkamai naudojasi leidimu.

23 straipsnis

Kilmės įrodymo galiojimas

1. Kilmės įrodymas galioja keturis mėnesius po išdavimo eksportuojančioje Šalyje ir per šį laikotarpį turi būti pateiktas importuojančios Šalies muitinei.
2. Kilmės įrodymai, importuojančios Šalies muitinei pateikti praėjus 1 dalyje nurodytam terminui, gali būti priimti lengvatiniam režimui taikyti, jei šie dokumentai iki nustatyto termino nebuvo pateikti dėl išimtinių aplinkybių.
3. Kitais pavėluoto pateikimo atvejais importuojančios Šalies muitinė gali priimti kilmės įrodymus, jei produktai jai buvo pateikti iki minėto termino.

24 straipsnis

Kilmės įrodymo pateikimas

Kilmės įrodymai importuojančios Šalies muitinei pateikiami laikantis toje šalyje nustatytos tvarkos. Muitinė gali reikalauti kilmės įrodymo vertimo, taip pat gali reikalauti, kad importuotojas kartu su importo deklaracija pateiktų patvirtinimą, kad produktai atitinka šio susitarimo įgyvendinimo sąlygas.

25 straipsnis

Importavimas dalimis

Jeigu, importuotojo prašymu ir importuojančios Šalies muitinės nustatytomis sąlygomis, išmontuoti arba nesurinkti produktai, kaip apibrėžta Suderintos sistemos 2 bendrosios taisyklės a punkte, priskiriami Suderintos sistemos XVI ir XVII skyriams arba 7308 ir 9406 pozicijoms, yra importuojami dalimis, importuojant pirmąją siuntą muitinei pateikiamas vienas bendras tokių produktų kilmės įrodymas.

26 straipsnis

Atleidimas nuo reikalavimo pateikti kilmės įrodymą

1. Produktai, kuriuos mažais paketais fiziniai asmenys siunčia kitiems fiziniams asmenims arba kurie sudaro keleivių asmeninio bagažo dalį, laikomi turinčiais kilmės statusą ir nereikalaujama pateikti jų kilmės įrodymo, jei šie produktai nėra importuojami prekybos tikslais, yra deklaruoti kaip atitinkantys šio protokolo reikalavimus ir nėra abejonių dėl tokios deklaracijos teisingumo. Kai produktai siunčiami paštu, ši deklaracija gali būti įrašyta CN22/CN23 muitinės deklaracijoje arba prie jos pridėtaime lape.
2. Nereguliarus importas, kurį sudaro tik asmeniniam gavėjų ar keleivių arba jų šeimų naudojimui skirti produktai, nėra laikomas prekybiniu importu, jei produktų pobūdis ir kiekis akivaizdžiai rodo, kad jie nėra importuojami komerciniais tikslais.
3. Be to, bendra minėtų produktų vertė neturi būti didesnė kaip 500 EUR, kai jie siunčiami mažais paketais, arba ne didesnė kaip 1 200 EUR, kai jie sudaro keleivių asmeninio bagažo dalį.

27 straipsnis

Patvirtinamieji dokumentai

16 straipsnio 3 dalyje ir 21 straipsnio 3 dalyje nurodyti dokumentai, kuriais įrodoma, kad produktai, kuriems išduotas ar surašytas EUR.1 judėjimo sertifikatas arba kilmės deklaracija, gali būti laikomi Šalies kilmės produktais ir atitinka kitus šio protokolo reikalavimus, *inter alia*, gali būti šie:

- a) tiesioginiai eksportuotojo arba tiekėjo veiklos siekiant gauti susijusias prekes įrodymai, pavyzdžiui, esantys jo apskaitos įrašuose arba vidaus buhalterijoje;
- b) atitinkamoje Šalyje išduoti ar surašyti dokumentai, įrodantys panaudotų medžiagų kilmės statusą, jei pagal nacionalinę teisę tokie dokumentai naudojami;
- c) atitinkamoje Šalyje išduoti ar surašyti dokumentai, įrodantys, kad medžiagos buvo apdorotos arba perdirbtos atitinkamoje Šalyje, jei pagal nacionalinę teisę tokie dokumentai naudojami;
- d) EUR.1 judėjimo sertifikatai arba kilmės deklaracijos, įrodančios panaudotų medžiagų kilmės statusą, pagal šį protokolą išduoti arba surašyti atitinkamoje Šalyje;
- e) tinkami įrodymai, susiję su apdorojimo ar perdirbimo operacijomis, atliktomis ne atitinkamoje Šalyje taikant 11 straipsnį, kad to straipsnio reikalavimai buvo įvykdyti.

28 straipsnis

Kilmės įrodymo ir patvirtinamųjų dokumentų saugojimas

1. Išduoti EUR.1 judėjimo sertifikatą prašantis eksportuotojas 16 straipsnio 3 dalyje nurodytus dokumentus saugo ne trumpiau kaip trejus metus.
2. Kilmės deklaraciją surašantis eksportuotojas jos kopiją ir 21 straipsnio 3 dalyje nurodytus dokumentus saugo ne trumpiau kaip trejus metus.
3. EUR.1 judėjimo sertifikatą išduodanti eksportuojančios Šalies muitinė 16 straipsnio 2 dalyje nurodytą prašymo formą saugo ne trumpiau kaip trejus metus.
4. Importuojančios Šalies muitinė jai pateiktus EUR.1 judėjimo sertifikatus ir kilmės deklaracijas saugo ne trumpiau kaip trejus metus.

29 straipsnis

Neatitikimai ir formalios klaidos

1. Jei nustatoma, kad yra nedidelių neatitikimų tarp kilmės įrodyme pateiktų duomenų ir duomenų, nurodytų dokumente, kuris muitinės įstaigai pateikiamas produktų importo formalumams atlikti, kilmės įrodymas *ipso facto* netampa negaliojančiu, jeigu tinkamai nustatoma, kad jame pateikti duomenys atitinka pateiktus produktus.

2. Akivaizdžiai formalios klaidos, pavyzdžiui, korektūros klaidos kilmės įrodyme, nekeliančios abejonių dėl šio dokumento įrašų teisingumo, nėra priežastis jų atmesti.

30 straipsnis

Eurais išreikštos sumos

1. Taikant 21 straipsnio 1 dalies b punkto ir 26 straipsnio 3 dalies nuostatas tais atvejais, kai produktams sąskaitos faktūros išrašomos kita nei euras valiuta, kiekviena susijusi šalis kiekvienais metais nustato nacionalinėmis Šalių valiutomis išreikštas sumas, lygiavertes eurais išreikštomis sumoms.
2. 21 straipsnio 1 dalies b punkto arba 26 straipsnio 3 dalies nuostatos siuntai taikomos atsižvelgiant į tą valiutą, kuri buvo nurodyta sąskaitoje faktūroje, pagal susijusios šalies nustatytą sumą.
3. Sumos, kurios turi būti nurodytos kuria nors nacionaline valiuta, ta valiuta turi būti lygiavertės spalio mėnesio pirmąją darbo dieną eurais išreikštomis sumoms. Sumos Europos Komisijai pranešamos iki spalio 15 d. ir pradedamos taikyti nuo kitų metų sausio 1 d. Europos Komisija atitinkamas sumas praneša visoms susijusioms šalims.
4. Šalis gali suapvalinti sumą, gautą perskaičius eurais išreikštą sumą į jos nacionalinę valiutą, iki didesnio arba mažesnio skaičiaus. Suapvalinta suma nuo sumos, gautos perskaičius, negali skirtis daugiau kaip 5 % Šalis gali išlaikyti nepakeistą savo ekvivalentą nacionaline valiuta, atitinkantį eurais išreikštą sumą, jei 3 dalyje nurodyto metinio koregavimo metu konvertuojant tą sumą prieš jos suapvalinimą ekvivalentas nacionaline valiuta padidėja mažiau nei 15 % Ekvivalentas nacionaline valiuta gali būti nepakeistas, jeigu po konvertavimo jis sumažėja.
5. Bet kurios iš Šalių prašymu Muitinės pakomitetas peržiūri eurais išreikštas sumas. Atlikdamas peržiūrą Muitinės pakomitetas įvertina, ar pageidautina faktiškai išlaikyti susijusių apribojimų poveikį. Todėl jis gali nuspręsti pakoreguoti eurais išreikštas sumas.

VI ANTRAŠTINĖ DALIS

ADMINISTRACINIO BENDRADARBIAVIMO TVARKA

31 straipsnis

Administracinis bendradarbiavimas

1. Šalių muitinės per Europos Komisiją pateikia viena kitai antspaudų, naudojamų jų muitinės įstaigose EUR.1 judėjimo sertifikatams išduoti, pavyzdžius ir muitinės įstaigų, kurioms pavesta tikrinti tuos sertifikatus ir kilmės deklaracijas, adresus.
2. Siekdamas užtikrinti tinkamą šio protokolo taikymą, Šalys per kompetentingas muitinės administracijas padeda viena kitai tikrinti EUR.1 judėjimo sertifikatų ir kilmės deklaracijų autentiškumą bei šiuose dokumentuose pateiktos informacijos teisingumą.

32 straipsnis

Kilmės įrodymų tikrinimas

1. Paskesni kilmės įrodymų patikrinimai atliekami atsitiktinės atrankos būdu arba kai importuojančios Šalies muitinė turi pagrįstų abejonių dėl šių dokumentų autentiškumo, susijusių produktų kilmės statuso arba dėl atitikties kitiems šio protokolo reikalavimams.
2. Įgyvendindama 1 dalies nuostatas, importuojančios Šalies muitinė eksportuojančios Šalies muitinei grąžina EUR.1 judėjimo sertifikatą ir sąskaitą faktūrą, jei ji buvo pateikta, kilmės deklaraciją, arba šių dokumentų kopijas, prireikus nurodydama prašymo atlikti patikrinimą priežastis. Kartu su patikrinimo prašymu siunčiami visi turimi dokumentai ir informacija, kuriais remiantis galima daryti prielaidą, kad kilmės įrodyme pateikta informacija yra neteisinga.

3. Patikrinimą atlieka eksportuojančios Šalies muitinė. Šiuo tikslu muitinė turi teisę reikalauti bet kokių įrodymų ir atlikti bet koki eksportuotojo apskaitos įrašų patikrinimą ar bet koki kitą patikrinimą, kurį mano esant tinkamą.
4. Jei importuojančios Šalies muitinė nusprendžia sustabdyti lengvatinio režimo taikymą susijusiems produktams tol, kol bus gauti patikrinimo rezultatai, importuotojui leidžiama produktus išleisti laikantis visų būtinų atsargumo priemonių.
5. Atlikti patikrinimą paprašiusiai muitinei apie jo rezultatus pranešama kuo greičiau. Iš minėtų rezultatų turi būti aiškiai matyti, ar dokumentai autentiški, ar susiję produktai gali būti laikomi Šalies kilmės produktais ir ar jie atitinka kitus šio protokolo reikalavimus.
6. Jei esama pagrįstų abejonių ir per dešimt mėnesių po prašymo atlikti patikrinimą negaunama atsakymo arba jei atsakyme nepakanka informacijos susijusio dokumento autentiškumui ar tikrajai produktų kilmei nustatyti, prašymą pateikusi muitinė atsisako taikyti lengvatas, nebent būtų išimtinių aplinkybių.

33 straipsnis

Ginčų sprendimas

1. Jeigu dėl šio protokolo 32 straipsnyje numatytos tikrinimo tvarkos kyla ginčų, kurių patikrinimo prašymą pateikusi muitinė ir už patikrinimo atlikimą atsakinga muitinė negali išspręsti tarpusavio sutarimu, tie ginčai perduodami šio susitarimo 438 straipsnio 4 dalyje nurodytam Prekybos sudėties Asociacijos komitetui. Šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 14 skyrius (Ginčų sprendimas) netaikomas.
2. Jeigu ginčų kyla ne dėl šio protokolo 32 straipsnyje numatytos tikrinimo tvarkos, o dėl šio protokolo aiškinimo, šie ginčai perduodami spręsti Muitinės pakomitečiui. Šio susitarimo V antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 14 skyriuje (Ginčų sprendimas) nustatyta ginčų sprendimo procedūra gali būti pradėta tik tuo atveju, jei ginčo Muitinės pakomitetis neišsprendžia per šešis mėnesius nuo jo pateikimo Muitinės pakomitečiui dienos.
3. Visais atvejais importuotojo ir importuojančios Šalies muitinės ginčai sprendžiami pagal tos Šalies teisės aktus.

34 straipsnis

Sankcijos

Kiekvienam asmeniui, kuris, siekdamas pasinaudoti lengvatiniu režimu, neteisingai užpildo dokumentą arba dėl kurio kaltės dokumente pateikiama neteisinga informacija, taikomos sankcijos.

35 straipsnis

Laisvosios zonos

1. Šalys imasi visų būtinų priemonių, kad produktai, kuriais prekiaujama naudojantis kilmės įrodymu ir kurie transportavimo metu laikomi jų teritorijoje esančioje laisvojoje zonoje, nebūtų pakeičiami kitomis prekėmis ir su jais nebūtų atliekamos jokios operacijos, išskyrus įprastines operacijas, skirtas gerai jų būklei išsaugoti.
2. Nukrypstant nuo 1 dalies, kai Šalies kilmės produktai, kuriems surašytas kilmės įrodymas, importuojami į laisvąją zoną ir yra apdorojami ar perdirbami, susijusios institucijos eksportuotojo prašymu išduoda naują EUR.1 judėjimo sertifikatą, jei atliktas apdorojimas ar perdirbimas atitinka šio protokolo nuostatas.

VII ANTRAŠTINĖ DALIS

SEUTA IR MELILJA

36 straipsnis

Šio protokolo taikymas

1. Terminas „Europos Sąjunga“ neapima Seutos ir Meliljos.
2. Į Seutą arba Melilją importuojamiems Moldovos Respublikos kilmės produktams visais atžvilgiais taikomas toks pats muitų režimas, koks taikomas Europos Sąjungos muitų teritorijos kilmės produktams pagal Ispanijos ir Portugalijos stojimo į Europos Bendrijas akto 2 protokolą. Pagal šį susitarimą importuojamiems Seutos ir Meliljos kilmės produktams Moldovos Respublika taiko tokį patį muitų režimą, koks yra taikomas iš Europos Sąjungos importuojamiems Europos Sąjungos kilmės produktams.
3. Taikant šio straipsnio 2 dalį Seutos ir Meliljos kilmės produktams, šis protokolą taikomas *mutatis mutandis*, laikantis 37 straipsnyje nustatytų specialiųjų sąlygų.

37 straipsnis

Specialiosios sąlygos

1. Jeigu toliau nurodyti produktai buvo vežami tiesiogiai pagal 12 straipsnio nuostatas, jie laikomi:
 1. Seutos ir Meliljos kilmės produktais:
 - a) tik Seutoje ir Meliljoje gauti produktai;
 - b) Seutoje ir Meliljoje gauti produktai, kuriems pagaminti buvo panaudoti kiti nei a papunktyje nurodyti produktai, jeigu:
 - i) tie produktai buvo pakankamai apdoroti ar perdirbti, kaip apibrėžta 5 straipsnyje,
arba
 - ii) tai šalies kilmės produktai, jei jų apdorojimo ar perdirbimo mastas yra didesnis nei 6 straipsnyje nurodytų operacijų;
 2. Moldovos Respublikos kilmės produktais:
 - a) tik Moldovos Respublikoje gauti produktai;
 - b) Moldovos Respublikoje gauti produktai, kuriems pagaminti buvo panaudoti kiti nei a papunktyje nurodyti produktai, jeigu:
 - i) minėti produktai buvo pakankamai apdoroti ar perdirbti, kaip apibrėžta 5 straipsnyje,
arba
 - ii) tai Seutos ir Meliljos arba Europos Sąjungos kilmės produktai, jei jų apdorojimo ar perdirbimo mastas yra didesnis nei 6 straipsnyje nurodytų operacijų.
2. Seuta ir Melilja laikomos viena teritorija.
3. Eksportuotojas arba jo įgaliotasis atstovas EUR.1 judėjimo sertifikatų 2 langelyje arba kilmės įrodymuose įrašo „Moldovos Respublika“ ir „Seuta ir Melilja“. Be to, jeigu tai Seutos ir Meliljos kilmės produktai, tai nurodoma EUR.1 judėjimo sertifikatų 4 langelyje arba kilmės deklaracijose.
4. Už šio protokolo taikymą Seutoje ir Meliljoje atsakinga Ispanijos muitinė.

VIII ANTRAŠTINĖ DALIS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS*38 straipsnis***Šio protokolo pakeitimai**

Šio protokolo nuostatos gali būti keičiamos Muitinės pakomitečio sprendimu.

*39 straipsnis***Pereinamojo laikotarpio nuostatos, taikomos tranzitu gabenamoms arba saugomoms prekėms**

Šio susitarimo nuostatos gali būti taikomos prekėms, kurios atitinka šio protokolo nuostatas ir kurios šio susitarimo įsigaliojimo dieną yra Šalyse vežamos tranzitu ar laikinai saugomos muitinės sandėliuose ar laisvosiose zonose, jei per keturis mėnesius nuo tos dienos importuojančios Šalies muitinei pateikiamas atgaline data surašytas kilmės įrodymas ir dokumentai, įrodantys, kad prekės vežtos tiesiogiai, laikantis 12 straipsnio.

II PROTOKOLO I PRIEDAS

II PROTOKOLO II priedo sąrašo įvadinės pastabos

1 pastaba

Sąrašė pateikiamos sąlygos, kurias įvykdžius visi produktai laikomi pakankamai apdorotais ar perdirbtai, kaip apibrėžta šio protokolo 5 straipsnyje.

2 pastaba

- 2.1. Pirmose dviejose sąrašo skiltyse aprašomas gautas produktas. Pirmoje skiltyje nurodoma Suderintos sistemos pozicija arba skirsnis, o antroje skiltyje pateikiamas prekių, priskiriamų tai pozicijai ar skirsniui, aprašymas pagal šią sistemą. 3 arba 4 skiltyje nurodoma kiekvienam pirmų dviejų skilčių įrašui skirta taisyklė. Jeigu tam tikrais atvejais prieš įrašą 1 skiltyje nurodyta „ex“, tai reiškia, kad 3 arba 4 skiltyje pateiktos taisyklės taikomos tik 2 skiltyje aprašytai pozicijos daliai.
- 2.2. Kai 1 skiltyje sugrupuotos kelios pozicijos arba nurodytas skirsnio numeris ir todėl 2 skiltyje produktų aprašymas pateikiamas nedetalizuojant, 3 arba 4 skiltyje gretimai nurodytos taisyklės taikomos visiems produktams, kurie pagal Suderintą sistemą priskiriami šio skirsnio pozicijoms arba bet kurioms pozicijoms, sugrupuotoms 1 skiltyje.
- 2.3. Jei tai pačiai pozicijai priskiriamiems skirtingiems produktams taikomos skirtingos sąrašo taisyklės, kiekvienoje įtraukoje aprašoma ta pozicijos dalis, kuriai taikomos gretimai 3 ar 4 skiltyje pateiktos taisyklės.
- 2.4. Jei įrašui pirmose dviejose skiltyse taisyklė pateikiama ir 3, ir 4 skiltyje, eksportuotojas gali pasirinkti, ar taikyti 3, ar 4 skiltyje pateiktą taisyklę. Jei 4 skiltyje kilmės taisyklės nėra, taikoma 3 skilties taisyklė.

3 pastaba

- 3.1. Šio protokolo 5 straipsnio nuostatos kilmės statusą igijusiems produktams, naudojamiems kitiems produktams gaminti, taikomos neatsižvelgiant į tai, ar kilmės statusas įgytas gamykloje, kurioje šie produktai naudojami, ar kitoje šalies gamykloje.

Pavyzdys

Variklis, priskiriamas 8407 pozicijai, kuriai taikomoje taisyklėje nustatyta, kad kilmės statuso neturinčių medžiagų, kurios gali būti panaudotos, vertė negali viršyti 40 % *ex-works* kainos, yra pagamintas iš „kito legiruoto plieno, suformuoto grubaus kalimo būdu“, priskiriamo ex 7224 pozicijai.

Jei šis kaltinis dirbiny buvo nukaltas Europos Sąjungoje iš kilmės statuso neturinčio luito, tai jis kilmės statusą igijo pagal sąrašo ex 7224 pozicijai skirtą taisyklę. Apskaičiuojant variklio vertę, šis kaltinis dirbiny gali būti laikomas turinčiu kilmės statusą, neatsižvelgiant į tai, ar jis buvo pagamintas toje pačioje gamykloje, ar kitoje Europos Sąjungos gamykloje. Taigi sumuojant panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertę kilmės statuso neturinčio luito vertė neįskaičiuojama.

- 3.2. Sąrašo taisyklėje apibrėžiamas būtinas minimalus apdorojimas ar perdirbimas; didesnis apdorojimas arba perdirbimas taip pat suteikia kilmės statusą; ir atvirkščiai, mažesnis apdorojimas ar perdirbimas kilmės statuso nesuteikia. Taigi, jei taisyklėje nurodyta, kad tam tikrame gamybos etape gali būti panaudota kilmės statuso neturinti medžiaga, tokią medžiagą leidžiama naudoti ankstesniame gamybos etape, bet neleidžiama jos naudoti vėlesniame etape.
- 3.3. Nedarant poveikio 3.2 pastabai, kai taisyklėje yra vartojama frazė „gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų medžiagų“, gali būti naudojamos bet kuriai (-ioms) pozicijai (-oms) priskiriamos medžiagos (netgi to paties aprašymo ir tai pačiai pozicijai kaip ir produktas priskiriamos medžiagos), tačiau laikantis visų konkrečių apribojimų, kurie taip pat gali būti nurodyti taisyklėje.

Tačiau frazė „gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, įskaitant kitas medžiagas, priskiriamas ... pozicijai“ arba „gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, įskaitant kitas medžiagas, priskiriamas tai pačiai pozicijai kaip ir produktas“ reiškia, kad gali būti naudojamos bet kuriai (-ioms) pozicijai (-oms) priskiriamos medžiagos, išskyrus tas, kurios yra to paties aprašymo, kaip ir sąrašo 2 skiltyje nurodytas produktas.

- 3.4. Jei sąrašo taisyklėje nurodoma, kad produktas gali būti pagamintas daugiau nei iš vienos medžiagos, tai reiškia, kad gali būti panaudota viena arba daugiau medžiagų. Nebūtina, kad būtų panaudotos visos medžiagos.

Pavyzdys

Taisyklėje, skirtoje 5208–5212 pozicijoms priskiriamiems audiniams, nurodoma, kad gali būti naudojami natūralūs pluoštai ir kad su kitomis medžiagomis gali būti panaudotos ir cheminės medžiagos. Tai nereiškia, kad turi būti panaudotos abiejų rūšių medžiagos; galima naudoti vienos ar kitos, arba abiejų rūšių medžiagas kartu.

- 3.5. Jei sąrašo taisyklėje nurodoma, kad produktas turi būti pagamintas iš tam tikros medžiagos, ši sąlyga nedraudžia naudoti kitų medžiagų, kurios dėl joms būdingų savybių negali atitikti taisyklės. (Taip pat žr. 6.2 pastabą, skirtą tekstilėi).

Pavyzdys

1904 pozicijai priskiriamiems paruoštiems maisto produktams skirtoje taisyklėje tiksliai nurodoma nenaudoti javų arba jų darinių, bet nedraudžiama naudoti mineralinių druskų, cheminių medžiagų ar kitų priedų, kurie nėra javų produktai.

Tačiau tai netaikoma produktams, kurie, nors ir negali būti pagaminti iš tam tikrų sąrašo nurodytų medžiagų, ankstesniu gamybos etapu gali būti pagaminti iš to paties pobūdžio medžiagos.

Pavyzdys

Jei drabužis, priskiriamas ex 62 skirsniai, yra pasiūtas iš neaustinių medžiagų ir jei šios rūšies gaminiai leidžiama naudoti tik kilmės statuso neturinčius verpalus, negalima pradėti gamybos nuo kilmės statuso neturinčio neaustinio audinio, net jei neaustiniai audiniai paprastai negali būti gaminami iš verpalų. Tokiu atveju pradinė medžiaga paprastai turėtų būti ankstesnio nei verpalai gamybos etapo gaminys, t. y. pluoštas.

- 3.6. Jei sąrašo taisyklėje nurodyti du maksimalūs kilmės statuso neturinčių naudotinių medžiagų procentiniai dydžiai, tų procentinių dydžių negalima sumuoti. Kitaip tariant, didžiausia visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė niekada negali būti didesnė už didžiausią iš nurodytų procentinių dydžių. Be to, konkrečiai medžiagai taikomi procentiniai dydžiai negali būti viršyti.

4 pastaba

- 4.1. Sąvoka „natūralūs pluoštai“ sąrašo yra vartojama kitiems pluoštams nei dirbtiniai ar sintetiniai pluoštai apibūdinti. Ji skirta tik gamybos etapams prieš verpimą, įskaitant atliekas, apibūdinti ir apima sukarštą, šukuotą arba kitaip perdirbtą, bet nesuverptą pluoštą, nebent apibrėžta kitaip.
- 4.2. Sąvoka „natūralūs pluoštai“ apima 0511 pozicijai priskiriamus ašutus, 5002 ir 5003 pozicijoms priskiriamą šilką, 5101–5105 pozicijoms priskiriamus vilnos pluoštus, švelniavilnių ir šiurkščiavilnių gyvūnų plaukus, 5201–5203 pozicijoms priskiriamus medvilnės pluoštus ir 5301–5305 pozicijoms priskiriamus kitus augalinius pluoštus.
- 4.3. Sąvokos „tekstilinė masė“, „cheminės medžiagos“ ir „medžiagos popieriui gaminti“ sąrašo vartojamos 50–63 skirsniams nepriskiriamoms medžiagoms, kurios gali būti naudojamos dirbtiniams, sintetiniams arba popieriaus pluoštams ar verpalams gaminti, apibūdinti.
- 4.4. Sąvoka „dirbtiniai pluoštai“ sąrašo vartojama sintetinių ar dirbtinių gijų gniūžtėms, kuokšteliniams pluoštams ar atliekoms, priskiriamiems 5501–5507 pozicijoms, apibūdinti.

5 pastaba

- 5.1. Jei sąrašo prie tam tikro produkto yra nuoroda į šią pastabą, sąrašo 3 skiltyje nurodytos sąlygos netaikomos jokioms pagrindinėms tekstilės medžiagoms, panaudotoms šiam produktui gaminti, jei jos kartu sudaro ne daugiau kaip 10 % bendros visų panaudotų pagrindinių tekstilės medžiagų masės. (Taip pat žr. 5.3 ir 5.4 pastabas).
- 5.2. Tačiau 5.1 pastaboje minimas leistinasis nuokrypis gali būti taikomas tik mišriems produktams, pagamintiems iš dviejų ar daugiau pagrindinių tekstilės medžiagų.

Pagrindinės tekstilės medžiagos yra šios:

- šilkas,
- vilna,
- šiurkščiavilnių gyvūnų plaukai,

- švelniavilnių gyvūnų plaukai,
- ašutai,
- medvilnė,
- medžiagos popieriui gaminti ir popierius,
- linas,
- sėjamoji kanapė,
- džiuatas ir kiti tekstilės pluoštai iš karnienos,
- sizalis ir kiti *Agave* genties augalų tekstilės pluoštai,
- kokoso, abakos, ramės ir kiti augaliniai tekstilės pluoštai,
- sintetinės gijos,
- dirbtinės gijos,
- elektros srovei laidžios gijos,
- sintetiniai cheminiai kuokšteliniai polipropileno pluoštai,
- sintetiniai cheminiai kuokšteliniai poliesterių pluoštai,
- sintetiniai cheminiai kuokšteliniai poliamido pluoštai,
- sintetiniai cheminiai kuokšteliniai poliakrilnitrilo pluoštai,
- sintetiniai cheminiai kuokšteliniai poliimido pluoštai,
- sintetiniai cheminiai kuokšteliniai politetrafluoretileno pluoštai,
- sintetiniai cheminiai kuokšteliniai polifenileno sulfido pluoštai,
- sintetiniai cheminiai kuokšteliniai polivinilchlorido pluoštai,
- kiti sintetiniai cheminiai kuokšteliniai pluoštai,
- dirbtiniai cheminiai kuokšteliniai viskozės pluoštai,
- kiti dirbtiniai cheminiai kuokšteliniai pluoštai,
- verpalai iš poliuretano, segmentuoti su elastingais polieterio segmentais, pozumentiniai arba ne,
- verpalai iš poliuretano, segmentuoti su elastingais poliesterio segmentais, pozumentiniai arba ne,
- produktai, priskiriami 5605 pozicijai (metalizuotieji siūlai), su ne platesne kaip 5 mm aliuminio folijos ar plastikinės plėvelės, padengtos arba nepadengtos aliuminio milteliais, juostele, įtvirtinta tarp dviejų plastikinės plėvelės sluoksnių skaidriais arba spalvotais klėjais,
- kiti 5605 pozicijai priskiriami produktai.

Pavyzdys

Verpalai, priskiriami 5205 pozicijai, pagaminti iš medvilnės pluoštų, priskiriamų 5203 pozicijai, ir iš sintetinių kuokštelinių pluoštų, priskiriamų 5506 pozicijai, yra mišrus verpalai. Todėl kilmės statuso neturintys sintetiniai kuokšteliniai pluoštai, neatitinkantys kilmės taisyklių (pagal kurias reikalaujama gaminti iš cheminių medžiagų ar tekstilinės masės), gali sudaryti ne daugiau kaip 10 % bendros tų verpalų masės.

Pavyzdys

Vilnonis audinys, priskiriamas 5112 pozicijai, pagamintas iš vilnonių verpalų, priskiriamų 5107 pozicijai, ir iš sintetinių kuokštelinių pluoštų verpalų, priskiriamų 5509 pozicijai, yra mišrus audinys. Todėl sintetiniai verpalai, neatitinkantys kilmės taisyklių (pagal kurias reikalaujama gaminti iš cheminių medžiagų arba tekstilinės masės), arba vilnoniai verpalai, neatitinkantys kilmės taisyklių (pagal kurias reikalaujama gaminti iš nesukaršto, nešukuoto ar kitaip vėpimui neparuošto natūralaus pluošto), arba jų mišinys gali būti panaudoti, jei jų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 10 % audinio masės.

Pavyzdys

Siūtinės pūkinės tekstilės medžiagos, priskiriamos 5802 pozicijai, pagamintos iš medvilnės verpalų, priskiriamų 5205 pozicijai, ir medvilninio audinio, priskiriamo 5210 pozicijai, tik tada yra mišrus produktas, jei pats medvilninis audinys yra mišrus, t. y. pagamintas iš verpalų, priskiriamų dviem skirtingoms pozicijoms, arba jei panaudoti medvilnės verpalai yra mišrūs.

Pavyzdys

Jei atitinkama siūtinės pūkinės tekstilės medžiaga buvo pagaminta iš medvilnės verpalų, priskiriamų 5205 pozicijai, ir sintetinio audinio, priskiriamo 5407 pozicijai, tuomet akivaizdu, kad panaudoti verpalai yra dvi skirtingos pagrindinės tekstilės medžiagos ir atitinkamai siūtinės pūkinės tekstilės medžiaga yra mišrus produktas.

- 5.3. Kai produktų sudėtyje yra „verpalų, pagamintų iš poliuretano, segmentuotų su elastingais polieterio segmentais, pozumentinių arba ne“, šiems verpalams taikomas 20 % leistinasis nuokrypis.
- 5.4. Produktų, kurių sudėtyje yra „ne platesnė kaip 5 mm aliuminio folijos ar plastikinės plėvelės, padengtos arba nepadengtos aliuminio milteliais, juostelė, įtvirtinta tarp dviejų plastikinės plėvelės sluoksnių skaidriais arba spalvotais kljais“, šiai juostelei taikomas 30 % leistinasis nuokrypis.

6 pastaba

- 6.1. Kai sąraše daroma nuoroda į šią pastabą, tekstilės medžiagos (išskyrus pamušalus ir įdėklus), neatitinkančios sąrašo 3 skiltyje konkrečiam gatavam produktui nurodytos taisyklės, gali būti panaudotos su sąlyga, jei jos priskiriamos kitai nei produktas pozicijai ir jei jų vertė sudaro ne daugiau kaip 8 % produkto *ex-works* kainos.
- 6.2. Nedarant poveikio 6.3 pastabai, medžiagos, kurios nepriskiriamos 50–63 skirsniams, gali būti laisvai naudojamos tekstilės gaminiams gaminti, neatsižvelgiant į tai, ar jų sudėtyje yra tekstilės, ar ne.

Pavyzdys

Jei sąrašo taisyklėje nurodoma, kad tam tikram tekstilės gaminiui, pavyzdžiui, kelnėms, turi būti naudojami verpalai, tai nedraudžia naudoti ir metalo gaminių, pavyzdžiui, sagų, nes sagos nepriskiriamos 50–63 skirsniams. Dėl tos pačios priežasties pagal taisyklę nedraudžiama naudoti užtrauktukų, nors užtrauktukų sudėtyje paprastai yra tekstilės.

- 6.3. Jei apskaičiuojant kilmės statuso neturinčių panaudotų medžiagų vertę taikoma procentinio dydžio taisyklė, tuomet turi būti įskaityta ir medžiagų, nepriskiriamų 50–63 skirsniams, vertė.

7 pastaba

- 7.1. Ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 ir ex 3403 pozicijose sąvoka „specifiniai procesai“ reiškia šias operacijas:

- a) vakuuminių distiliavimą;
- b) perdistiliavimą, naudojant giluminį frakcinį distiliavimo procesą;
- c) krekingą;
- d) riformingą;
- e) ekstrakciją, naudojant selektyviuosius tirpiklius;
- f) procesą, kurį sudaro visos šios operacijos: apdorojimas koncentruota sieros rūgštimi, oleumu arba sieros rūgšties anhidridu; neutralizacija šarminiais agentais; spalvos pašalinimas (balinimas) ir valymas gamtinėmis aktyviomis žemėmis, aktyvintomis žemėmis, aktyvintomis medžio anglimis arba boksitais;
- g) polimerizaciją;
- h) alkilinimą;
- i) izomerizaciją.

- 7.2. 2710, 2711 ir 2712 pozicijose sąvoka „specifiniai procesai“ reiškia šias operacijas:

- a) vakuuminių distiliavimą;
- b) perdistiliavimą, naudojant giluminį frakcinį distiliavimo procesą;

- c) krekingą;
 - d) riformingą;
 - e) ekstrakciją, naudojant selektyviusius tirpiklius;
 - f) procesą, kurį sudaro visos šios operacijos: apdorojimas koncentruota sieros rūgštimi, oleumu arba sieros rūgšties anhidridu; neutralizacija šarminiais agentais; spalvos pašalinimas (balinimas) ir valymas gamtinėmis aktyviosiomis žemėmis, aktyvintomis žemėmis, aktyvintomis medžio anglimis arba boksitais;
 - g) polimerizaciją;
 - h) alkilinimą;
 - i) izomerizaciją;
 - j) tik ex 2710 pozicijai priskiriamų sunkiųjų alyvų atveju – desulfuraciją (sieros šalinimą) vandeniliu, kurią atliekant apdorojamuose produktuose redukuojama ne mažiau kaip 85 % sieros (ASTM D 1266–59 T metodas);
 - k) tik 2710 pozicijai priskiriamų produktų atveju – deparafinavimą, naudojant bet kurį procesą, išskyrus filtravimą;
 - l) tik ex 2710 pozicijai priskiriamų sunkiųjų alyvų atveju – veikimą vandeniliu esant didesniai kaip 20 barų slėgiui ir aukštesnei kaip 250 °C temperatūrai, naudojant katalizatorių, nesukeliantį desulfuracijos, kai vandenilis yra aktyvusis cheminės reakcijos elementas. Tolesnis tepalinių alyvų, priskiriamų ex 2710 pozicijai, veikimas vandeniliu (pavyzdžiui, vandenilinis valymas arba blukinimas (spalvos pašalinimas)), ypač siekiant pagerinti spalvą arba padidinti stabilumą, nelaikomas specifiniu procesu;
 - m) tik ex 2710 pozicijai priskiriamo mazuto atveju – distiliavimą esant atmosferos slėgiui, jeigu mažiau kaip 30 % šių produktų tūrio (įskaitant nuostolius) distiliuojasi 300 °C temperatūroje, taikant ASTM D 86 metodą;
 - n) tik ex 2710 pozicijai priskiriamų sunkiųjų alyvų, išskyrus gazolį ir mazutą, atveju – apdorojimą aukšto dažnio elektros iškrovomis;
 - o) tik ex 2712 pozicijai priskiriamų neapdorotų produktų (išskyrus vazeliną, ozokeritą, lignito vašką, durpių vašką, parafiną, kurio sudėtyje alyva sudaro mažiau kaip 0,75 % masės) atveju – nuriebinimą frakcine kristalizacija.
- 7.3. Ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 ir ex 3403 pozicijų atveju – paprastos operacijos, kaip antai valymas, dekantavimas, nudruskinimas, vandens atskyrimas, filtravimas, dažymas, žymėjimas, skirtingą sieros kiekį turinčių produktų sumaišymas sieros kiekiui nustatyti arba šių ar panašių operacijų derinimas tarpusavyje, kilmės statuso nesuteikia.
-

APDOROJIMO AR PERDIRBIMO OPERACIJŲ, KURIAS REIKIA ATLIKTI SU KILMĖS STATUSO NETURINČIOMIS MEDŽIAGOMIS, KAD PAGAMINTAS PRODUKTAS ĮGYTŲ KILMĖS STATUSĄ, SĄRAŠAS

Šis susitarimas gali būti taikomas ne visiems sąraše išvardytiems produktams. Todėl reikia atsižvelgti ir į kitas šio susitarimo dalis.

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
1 skirsnis	Gyvi gyvūnai	Visi gyvūnai, priskiriami 1 skirsnui, turi būti gauti tik Šalyje.	
2 skirsnis	Mėsa ir valgomieji mėsos subproduktai	Gamyba, kai visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 1 ir 2 skirsniams, yra gautos tik Šalyje.	
3 skirsnis	Žuvis ir vėžiagyviai, moliuskai ir kiti vandens bestuburiai	Gamyba, kai visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 3 skirsnui, yra gautos tik Šalyje.	
ex 4 skirsnis	Pienas ir pieno produktai; paukščių kiaušiniai; natūralus medus; gyvūniniai maisto produktai, nenurodyti kitoje vietoje; išskyrus:	Gamyba, kai visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 4 skirsnui, yra gautos tik Šalyje.	
0403	Pasukos, rūgpienis ir grietinė, jogurtas, kefyras ir kitoks fermentuotas arba raugintas pienas ir grietinė, koncentruoti arba nekoncentruoti, į kuriuos pridėta arba nepridėta cukraus ar kitų saldiklių arba aromatinių medžiagų, taip pat į kuriuos pridėta arba nepridėta vaisių, riešutų arba kakavos	Gamyba, kai: — visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 4 skirsnui, yra gautos tik Šalyje, — visos panaudotos vaisių sultys (išskyrus ananasų, žaliųjų citrinų ir greipfrutų sultis), priskiriamos 2009 pozicijai, turi kilmės statusą ir — visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 17 skirsnui, vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 5 skirsnis	gyvūniniai produktai, nenurodyti kitoje vietoje; išskyrus:	Gamyba, kai visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 5 skirsnui, yra gautos tik Šalyje.	
ex 0502	Paruošti kiaulių arba šernų šeriai ir plaukai	Šerių ir plaukų valymas, dezinfekavimas, rūšiavimas ir tiesinimas	
6 skirsnis	Augantys medžiai ir kiti augalai; svogūnėliai, šaknys ir kitos panašios augalų dalys; skintos gėlės ir dekoratyviniai žalumynai	Gamyba, kai: — visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 6 skirsnui, yra gautos tik Šalyje ir — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
7 skirsnis	Valgomosios daržovės ir kai kurie šakniavaisiai bei gumbavaisiai	Gamyba, kai visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 7 skirsnui, yra gautos tik Šalyje.	
8 skirsnis	Valgomieji vaisiai ir riešutai; citrusinių vaisių arba melionų žievelės ir luobos	Gamyba, kai: — visi panaudoti vaisiai ir riešutai yra gauti tik Šalyje ir — visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 17 skirsnui, vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos vertės.	
ex 9 skirsnis	Kava, arbata, matė ir prieskoniai; išskyrus:	Gamyba, kai visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 9 skirsnui, yra gautos tik Šalyje.	
0901	Kava, skrudinta arba neskrudinta, be kofeino arba su kofeinu; kavos išaižos ir luobelės; kavos pakaitalai, turintys bet kokį kiekį kavos	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai.	
0902	Arbata, aromatinta arba nearomatinta	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai.	
ex 0910	Prieskonių mišiniai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai.	
10 skirsnis	Javai	Gamyba, kai visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 10 skirsnui, yra gautos tik Šalyje.	
ex 11 skirsnis	Malybos produkcija; salyklos; krakmolos; inulinas; kviečių glitimas; išskyrus:	Gamyba, kai visi panaudoti javai, valgomosios daržovės, šakniavaisiai ir gumbavaisiai, priskiriami 0714 pozicijai, arba vaisiai yra gauti tik Šalyje.	
ex 1106	Džiovintų, gliaudytų ankštinių daržovių, priskiriamų 0713 pozicijai, miltai, rupiniai ir milteliai	Ankštinių daržovių, priskiriamų 0708 pozicijai, džiovinimas ir malimas.	
12 skirsnis	Aliejinių kultūrų sėklos ir vaisiai; įvairūs grūdai, sėklos ir vaisiai; augalai, naudojami pramonėje ir medicinoje; šiaudai ir pašarai	Gamyba, kai visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 12 skirsnui, yra gautos tik Šalyje.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
1301	Šelakas; gamtinės dervos, sakai, lipai ir aliejingosios dervos (oleorezinai) (pavyzdžiui, balzamai)	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 1301 pozicijai, vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
1302	Augalų syvai ir ekstraktai; pektino medžiagos, pektinatai ir pektatai; agaras ir kitos augalinės gleivės bei tirštikliai, modifikuoti arba nemodifikuoti:		
	— Augalinės gleivės ir tirštikliai, modifikuoti	Gamyba iš nemodifikuotų gleivių ir tirštiklių.	
	— Kiti	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
14 skirsnis	Augalinės pynimo medžiagos; augaliniai produktai, nenurodyti kitoje vietoje	Gamyba, kai visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 14 skirsniui, yra gautos tik Šalyje.	
ex 15 skirsnis	Gyvūniniai arba augaliniai riebalai ir aliejus bei jų skilimo produktai; paruošti valgomieji riebalai; gyvūninis arba augalinis vaškas; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
1501	Kiaulių riebalai (įskaitant kiaulių taukus) ir naminių paukščių riebalai, išskyrus priskiriamus 0209 arba 1503 pozicijai:		
	— Taukai iš kaulų arba atliekų	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus medžiagas, priskiriamas 0203, 0206 arba 0207 pozicijoms, arba kaulus, priskiriamus 0506 pozicijai.	
	— Kiti	Gamyba iš kiaulienos ar valgomųjų kiaulienos subproduktų, priskiriamų 0203 arba 0206 pozicijai, arba iš naminių paukščių mėsos ir valgomųjų subproduktų, priskiriamų 0207 pozicijai.	
1502	Galvijų, avių arba ožkų riebalai, išskyrus priskiriamus 1503 pozicijai		
	— Taukai iš kaulų arba atliekų	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus medžiagas, priskiriamas 0201, 0202, 0204 arba 0206 pozicijai, arba kaulus, priskiriamus 0506 pozicijai.	
	— Kiti	Gamyba, kai visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 2 skirsniui, yra gautos tik Šalyje.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
1504	Žuvų arba jūrų žinduolių taukai ir aliejus bei jų frakcijos, nerafinuoti arba rafinuoti, bet chemiškai nemodifikuoti:		
	— Kietosios frakcijos	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, įskaitant kitas medžiagas, priskiriamas 1504 pozicijai.	
	— Kiti	Gamyba, kai visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 2 ir 3 skirsniams, yra gautos tik Šalyje.	
ex 1505	Rafinuotasis lanolinas	Gamyba iš neapdorotų avių prakaitinių riebalų, priskiriamų 1505 pozicijai.	
1506	Kiti gyvūniniai riebalai ir aliejus bei jų frakcijos, nerafinuoti arba rafinuoti, bet chemiškai nemodifikuoti:		
	— Kietosios frakcijos	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, įskaitant kitas medžiagas, priskiriamas 1506 pozicijai.	
	— Kiti	Gamyba, kai visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 2 skirsniui, yra gautos tik Šalyje.	
1507–1515	Augalinis aliejus ir jo frakcijos:		
	— Sojos, žemės riešutų, palmių, kokosų, palmių branduolių, atalių, tungų ir oiticikų aliejus, mirtų vaškas ir japoniškas vaškas, simondsijų aliejaus frakcijos ir aliejus, skirtas naudoti technikoje arba pramonėje, išskyrus žmonėms vartoti skirtų maisto produktų gamybą	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
	— Kietosios frakcijos, išskyrus simondsijų aliejaus frakcijas	Gamyba iš kitų medžiagų, priskiriamų 1507–1515 pozicijoms.	
	— Kiti	Gamyba, kai visos panaudotos augalinės medžiagos yra gautos tik Šalyje.	
1516	Gyvūniniai arba augaliniai riebalai ir aliejus ir jų frakcijos, visiškai arba iš dalies sukietinti, peresterinti, reesterinti arba elaidinizuoti, nerafinuoti arba rafinuoti, bet toliau neapdoroti	Gamyba, kai: — visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 2 skirsniui, yra gautos tik Šalyje ir — visos panaudotos augalinės medžiagos yra gautos tik Šalyje. Tačiau gali būti naudojamos medžiagos, priskiriamos 1507, 1508, 1511 ir 1513 pozicijoms.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
1517	Margarinas; gyvūninių arba augalinių riebalų ir aliejaus bei įvairių šiam skirsnui priskiriamų riebalų arba aliejaus frakcijų valgomieji mišiniai arba preparatai, išskyrus valgomuosius riebalus, aliejų arba jų frakcijas, priskiriamus 1516 pozicijai	Gamyba, kai: — visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 2 ir 4 skirsniams, yra gautos tik Šalyje ir — visos panaudotos augalinės medžiagos yra gautos tik Šalyje. Tačiau gali būti naudojamos medžiagos, priskiriamos 1507, 1508, 1511 ir 1513 pozicijoms.	
16 skirsnis	Gaminiai iš mėsos, žuvies arba vėžiagyvių, moliuskų arba kitų vandens bestuburių	Gamyba: — iš gyvūnų, priskiriamų 1 skirsnui, ir (arba) — kai visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 3 skirsnui, yra gautos tik Šalyje.	
ex 17 skirsnis	Cukrūs ir konditerijos gaminiai iš cukraus; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 1701	Cukranendrių arba cukrinių runkelių cukrus ir chemiškai gryna sacharozė, kurių būvis kietas, į kuriuos pridėta aromatinių arba dažųjų medžiagų	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 17 skirsnui, vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
1702	Kiti cukrūs, įskaitant chemiškai gryną laktozę, maltozę, gliukozę ir fruktozę, kurių būvis kietas; cukrų sirupai, į kuriuos nepridėta aromatinių arba dažųjų medžiagų; dirbtinis medus, sumaišytas arba nesumaišytas su natūraliu medumi; karamelė (degintas cukrus):		
	— Chemiškai gryna maltozė ir fruktozė	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, įskaitant kitas medžiagas, priskiriamas 1702 pozicijai.	
	— Kiti cukrūs, kurių būvis kietas, į kuriuos pridėta aromatinių arba dažųjų medžiagų	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 17 skirsnui, vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Kiti	Gamyba, kai visos panaudotos medžiagos turi kilmės statusą.	
ex 1703	Melasa, gauta ekstrahuojant arba rafinuojant cukrų, į kurią pridėta aromatinių arba dažųjų medžiagų	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 17 skirsnui, vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
1704	Konditerijos gaminiai iš cukraus (įskaitant baltąjį šokoladą), neturintys kakavos	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 17 skirsnui, vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
18 skirsnis	Kakava ir gaminiai iš kakavos	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 17 skirsnui, vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
1901	Salyklo ekstraktas; maisto produktai iš miltų, kruopų, rupinių, krakmolo arba salyklo ekstrakto, kurių sudėtyje nėra kakavos arba kurių sudėtyje esanti kakava, iš kurios visiškai pašalinti riebalai, sudaro mažiau kaip 40 % masės, nenurodyti kitoje vietoje; maisto produktai iš prekių, priskiriamų 0401–0404 pozicijoms, kurių sudėtyje nėra kakavos arba kurių sudėtyje esanti kakava, iš kurios visiškai pašalinti riebalai, sudaro mažiau kaip 5 % masės, nenurodyti kitoje vietoje:		
	— Salyklo ekstraktas	Gamyba iš javų, priskiriamų 10 skirsnui.	
	— Kiti	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 17 skirsnui, vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
1902	Tešlos gaminiai, virti arba nevirti, įdaryti (mėsa arba kitais produktais) arba neįdaryti, taip pat paruošti arba neparuošti kitu būdu, pavyzdžiui, <i>spageti</i> , makaronai, lakštiniai, <i>lasanja</i> , <i>gnocchi</i> , ravioliai (koldūnai), <i>camelloni</i> ; kuskusas, paruoštas arba neparuoštas:		
	— Kurių sudėtyje yra 20 % arba mažiau masės mėsos, mėsos subproduktų, žuvies, vėžiagyvių arba moliuskų	Gamyba, kai visi panaudoti javai ir jų dariniai (išskyrus kietuosius kviečius ir jų darinius) yra gauti tik Šalyje.	
	— Kurių sudėtyje yra daugiau kaip 20 % masės mėsos, mėsos subproduktų, žuvies, vėžiagyvių arba moliuskų	Gamyba, kai: — visi panaudoti javai ir jų dariniai (išskyrus kietuosius kviečius ir jų darinius) yra gauti tik Šalyje ir — visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 2 ir 3 skirsniams, yra gautos tik Šalyje.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
1903	Tapijoka ir iš krakmolo pagaminti jos pakaitalai, turintys dribsnių, grūdelių, žirnelių, išsijų arba panašų pavidalą	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus bulvių krakmolą, priskiriamą 1108 pozicijai.	
1904	Paruošti maisto produktai, pagaminti išpučiant arba skrudinant javų grūdus ar javų grūdų produktus (pavyzdžiui, kukurūzų dribsnius); javai (išskyrus kukurūzus), turintys grūdų, dribsnių arba kitaip apdorotų grūdų pavidalą (išskyrus miltus, kruopas ir rupinius), apvirti arba paruošti kitu būdu, nenurodyti kitoje vietoje	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus medžiagas, priskiriamas 1806 pozicijai, — kai visi panaudoti javai ir miltai (išskyrus kietuosius kviečius ir <i>Zea indurata</i> kukurūzus bei jų darinius) yra gauti tik Šalyje ir — gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 17 skirsnui, vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
1905	Duona, pyragai, bandelės, pyragaičiai, sausainiai ir kiti kepiniai, su kakava arba be kakavos; ostijos ir kalėdaičiai, tuščios kapsulės, naudojamos farmacijoje, plokštieji vafLIAI, ryžinis popierius ir panašūs produktai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus medžiagas, priskiriamas 11 skirsnui.	
ex 20 skirsnis	Daržovių, vaisių, riešutų arba kitų augalų dalių produktai; išskyrus:	Gamyba, kai visi panaudoti vaisiai, riešutai ar daržovės yra gauti tik Šalyje.	
ex 2001	Dioskorėjos, batatai ir panašios valgomosios augalų dalys, kuriuose krakmolai sudaro ne mažiau kaip 5 % masės, paruošti arba konservuoti su actu arba acto rūgštimi	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 2004 ir ex 2005	Miltų, rupinių arba dribsnių pavidalo bulvės, paruoštos arba konservuotos be acto arba acto rūgšties	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
2006	Daržovės, vaisiai, riešutai, vaisių žievelės ir kitos augalų dalys, konservuotos cukruje (nusaustos, apcukruotos (<i>glacé</i>) arba cukruotos)	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 17 skirsnui, vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
2007	Džemai, vaisių drebučiai (želė), marmeladai, vaisių arba riešutų tyrės ir pastos, gauti virimo būdu, į kuriuos pridėta arba nepridėta cukraus ar kitų saldiklių	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 17 skirsnui, vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą
(1)	(2)	(3). arba (4)
ex 2008	— Riešutai, kurių sudėtyje nėra pridėtojo cukraus arba alkoholio	Gamyba, kai visų panaudotų kilmės statusą turinčių riešutų ir aliejinių kultūrų sėklų, priskiriamų 0801, 0802 ir 1202–1207 pozicijoms, vertė viršija 60 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
	— Žemės riešutų sviestas; mišiniai, daugiausia sudaryti iš javų; palmių šerdys; kukurūzai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.
	— Kiti, išskyrus vaisius ir riešutus, virtus kitais būdais negu virimas vandenyje arba garuose, į kuriuos nepridėta cukraus, užšaldyti	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 17 skirsniai, vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
2009	Nefermentuotos vaisių sultys (įskaitant vynuogių misą) ir daržovių sultys, į kurias nepridėta alkoholio, ir kurių sudėtyje yra pridėtojo cukraus ar kitų saldiklių arba kurių sudėtyje nėra pridėtojo cukraus ar kitų saldiklių	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 17 skirsniai, vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 21 skirsnis	Įvairūs maisto produktai; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.
2101	Kavos, arbatos arba matės ekstraktai, esencijos ir koncentratai, taip pat produktai, daugiausia sudaryti iš šių produktų arba iš kavos, arbatos arba matės; skrudintos trūkažolės ir kiti skrudinti kavos pakaitalai, taip pat jų ekstraktai, esencijos ir koncentratai	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visos panaudotos cikorijos yra gautos tik Šalyje.
2103	Padažai ir jų pusgaminiai (koncentratai); sumaišyti uždarai ir sumaišyti pagardai; garstyčių miltai ir rupiniai bei paruoštos garstyčios:	
	— Padažai ir jų pusgaminiai (koncentratai); sumaišyti uždarai ir sumaišyti pagardai;	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau gali būti naudojami garstyčių miltai arba rupiniai, arba paruoštos garstyčios.
	— Garstyčių miltai ir rupiniai bei paruoštos garstyčios	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai.
ex 2104	Sriubos ir sultiniai bei jų pusgaminiai (koncentratai)	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus paruoštas arba konservuotas daržoves, priskiriamas 2002–2005 pozicijoms.

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
2106	Maisto produktai, nenurodyti kitoje vietoje	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 17 skirsnui, vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 22 skirsnis	Nealkoholiniai ir alkoholiniai gėrimai bei actas; išskyrus:	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visos panaudotos vynuogės arba medžiagos, gautos iš vynuogių, yra gautos tik Šalyje.	
2202	Vandenys, įskaitant mineralinius ir gazuotuosius vandenis, į kuriuos pridėta cukraus ar kitų saldiklių arba aromatinių medžiagų, ir kiti nealkoholiniai gėrimai, išskyrus vaisių arba daržovių sultis, priskiriamas 2009 pozicijai	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, — gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 17 skirsnui, vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos ir — kai visos panaudotos vaisių sultys (išskyrus ananasų, žaliųjų citrinų ir greipfrutų sultis) turi kilmės statusą.	
2207	Nedenatūruotas etilo alkoholis, kurio alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ne mažesnė kaip 80 % tūrio; denatūruotas etilo alkoholis ir kiti denatūruoti spiritai, bet kurio stiprumo	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus 2207 arba 2208 poziciją, ir — kai visos panaudotos vynuogės arba medžiagos, gautos iš vynuogių, yra gautos tik Šalyje arba, jeigu visos kitos panaudotos medžiagos jau turi kilmės statusą, gali būti naudojamas arakas neviršijant 5 % tūrio.	
2208	Nedenatūruotas etilo alkoholis, kurio alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, mažesnė kaip 80 % tūrio; spiritai, likeriai ir kiti spiritiniai gėrimai	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus 2207 arba 2208 poziciją, ir — kai visos panaudotos vynuogės arba medžiagos, gautos iš vynuogių, yra gautos tik Šalyje arba, jeigu visos kitos panaudotos medžiagos jau turi kilmės statusą, gali būti naudojamas arakas neviršijant 5 % tūrio.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
ex 23 skirsnis	Maisto pramonės liekanos ir atliekos; paruošti pašarai gyvūnams; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 2301	Banginių rupiniai; miltai, rupiniai ir granulės iš žuvų arba vėžiagyvių, moliuskų arba kitų vandens bestuburių, netinkami vartoti žmonių maistui	Gamyba, kai visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 2 ir 3 skirsniams, yra gautos tik Šalyje.	
ex 2303	Kukurūzų krakmolo gamybos liekanos (išskyrus koncentruotus mirkymo skysčius), kurių sudėtyje baltymai sudaro daugiau kaip 40 % sausojo produkto masės	Gamyba, kai visi panaudoti kukurūzai yra gauti tik Šalyje.	
ex 2306	Išspaudos ir kitos kietos augalinių riebalų arba augalinio aliejaus ekstrakcijos liekanos, kurių sudėtyje yra ne daugiau kaip 3 % masės alyvuogių aliejaus	Gamyba, kai visos panaudotos alyvuogės yra gautos tik Šalyje.	
2309	Produktai, naudojami gyvūnų pašarams	Gamyba, kai: — visi panaudoti javai, cukrus ar melasa arba pienas turi kilmės statusą ir — visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 3 skirsniui, yra gautos tik Šalyje.	
ex 24 skirsnis	Tabakas ir perdirbti tabako pakaitalai; išskyrus:	Gamyba, kai visos panaudotos medžiagos, priskiriamos 24 skirsniui, yra gautos tik Šalyje.	
2402	Cigarai, įskaitant cigarus su apipjaustytais galais, cigarilės ir cigaretės su tabaku arba tabako pakaitalais	Gamyba, kai ne mažiau kaip 70 % masės panaudoto neperdirbto tabako arba tabako liekanų, priskiriamų 2401 pozicijai, turi kilmės statusą.	
ex 2403	Rūkomasis tabakas	Gamyba, kai ne mažiau kaip 70 % masės panaudoto neperdirbto tabako arba tabako liekanų, priskiriamų 2401 pozicijai, turi kilmės statusą.	
ex 25 skirsnis	Druska; siera; žemės ir akmenys; tinkavimo medžiagos, kalkės ir cementas; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 2504	Gamtinis kristalų grafitas, praturtintas anglimi, valytas ir maltas	Neapdoroto kristalų grafito praturtinimas anglimi, valymas ir malimas.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
ex 2515	Marmuras, tikrai suskaldytas pjaunant ar kitu būdu į ne didesnio kaip 25 cm storio stačiakampius (įskaitant kvadratinus) blokus arba plokštes	Didesnio kaip 25 cm storio marmuro (net jau supjaustyto) skaldymas pjaunant ar kitu būdu.	
ex 2516	Granitas, porfyras, bazaltas, smiltainis ir kiti paminklams ar statybai skirti akmenys, tik suskaldyti pjaunant ar kitu būdu į ne didesnio kaip 25 cm storio stačiakampius (įskaitant kvadratinus) blokus arba plokštes	Didesnio kaip 25 cm storio akmenų (net jau supjaustytų) skaldymas pjaunant ar kitu būdu.	
ex 2518	Degtas dolomitas	Nedegto dolomito degimas.	
ex 2519	Gamtinis magnio karbonatas (magnezitas) hermetiškuose konteineriuose ir magnio oksidai, gryni arba negryni, išskyrus lydytą magnziją arba perdegtą (sukeptą) magnziją	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau gali būti naudojamas gamtinis magnio karbonatas (magnezitas).	
ex 2520	Tinkai, specialiai paruošti stomatologijai	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 2524	Gamtinio asbesto pluoštai	Gamyba iš asbesto koncentrato.	
ex 2525	Žėručio milteliai	Žėručio ar jo atliekų susmulkinimas.	
ex 2530	Žemės dažai, degti arba susmulkinti į miltelius	Žemės dažų deginimas arba malimas.	
26 skirsnis	Rūdų, šlakas ir pelenai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 27 skirsnis	Mineralinis kuras, mineralinės alyvos ir jų distiliavimo produktai; bituminės medžiagos; mineraliniai vaškai; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
ex 2707	Alyvos, kurių sudėtyje esančių aromatinių sudėtinių dalių masė didesnė už nearomatinių sudėtinių dalių masę, panašios į mineralines alyvas, gaunamas destiliuojant aukštoje temperatūroje akmens anglių dervas, kurių daugiau kaip 65 % tūrio distiliuojasi temperatūroje iki 250 °C (įskaitant vaitspirito ir benzolo mišinius), naudojamos kaip variklių degalai arba šildymo kuras	Valymo operacijos ir (arba) vienas ar daugiau specifinių procesų ⁽¹⁾ arba kitos operacijos, kuriose visos panaudotos medžiagos priskiriamos kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 2709	Neapdorotos alyvos, gautos iš bituminių mineralų	Bituminių medžiagų destruktinis distiliavimas.	
2710	Naftos alyvos ir alyvos, gautos iš bituminių mineralų, išskyrus neapdorotas; produktai, nenurodyti kitoje vietoje, kurių sudėtyje esančios naftos alyvos arba alyvos, gautos iš bituminių mineralų, sudaro ne mažiau kaip 70 % masės, be to, šios alyvos yra pagrindinės šių produktų sudėtinės dalys; alyvų atliekos	Valymo operacijos ir (arba) vienas ar daugiau specifinių procesų ⁽²⁾ arba kitos operacijos, kuriose visos panaudotos medžiagos priskiriamos kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
2711	Naftos dujos ir kiti dujiniai angliavandeniliai	Valymo operacijos ir (arba) vienas ar daugiau specifinių procesų ⁽²⁾ arba kitos operacijos, kuriose visos panaudotos medžiagos priskiriamos kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
2712	Vazelinai; parafinas, mikrokristalinis naftos vaškas, anglių dulkių vaškas, ozokeritas (kalnų vaškas), lignito (rusvųjų anglių) vaškas, durpių vaškas, kiti mineraliniai vašakai ir panašūs produktai, gauti naudojant sintezės arba kitus procesus, dažyti arba nedažyti	Valymo operacijos ir (arba) vienas ar daugiau specifinių procesų ⁽²⁾ arba kitos operacijos, kuriose visos panaudotos medžiagos priskiriamos kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
2713	Naftos koksas, naftos bitumas ir kiti naftos alyvų ir alyvų, gautų iš bituminių medžiagų, likučiai	Valymo operacijos ir (arba) vienas ar daugiau specifinių procesų ⁽¹⁾ arba kitos operacijos, kuriose visos panaudotos medžiagos priskiriamos kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
2714	Gamtinis bitumas ir gamtinis asfaltas; bituminiai arba naftingieji skalūnai ir gudroniniai smėliai; asfaltitai ir asfaltinės uolienos	Valymo operacijos ir (arba) vienas ar daugiau specifinių procesų ⁽¹⁾ arba kitos operacijos, kuriose visos panaudotos medžiagos priskiriamos kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
2715	Bituminiai mišiniai, daugiausia sudaryti iš gamtinio asfalto, gamtinio bitumo, naftos bitumo, mineralinės dervos arba mineralinės dervos pikio (pavyzdžiui, bitumo mastikos, <i>cut-backs</i>)	Valymo operacijos ir (arba) vienas ar daugiau specifinių procesų ⁽¹⁾ arba kitos operacijos, kuriose visos panaudotos medžiagos priskiriamos kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 28 skirsnis	Neorganiniai chemikalai; organiniai arba neorganiniai tauriųjų metalų, retųjų žemių metalų, radioaktyviųjų elementų arba izotopų junginiai; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 2805	„Mišmetalas“	Gamyba apdirbant elektrolitiniu ar terminiu būdu, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 2811	Sieros trioksidas	Gamyba iš sieros dioksido.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
ex 2833	Aliuminio sulfatas	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 2840	Natrio perboratas	Gamyba iš dinatrio tetraborato pentahidrato.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 2852	Gyvsidabrio junginiai iš vidinių eterių ir jų halogeninti, sulfoninti, nitrinti arba nitrozinti dariniai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai. Tačiau visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 2909 pozicijai, vertė neturi viršyti 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
	Gyvsidabrio junginiai iš nukleino rūgščių ir jų druskų, chemijos atžvilgiu apibūdinti arba neapibūdinti; kiti heterocikliniai junginiai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai. Tačiau visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 2852, 2932, 2933 ir 2934 pozicijoms, vertė neturi viršyti 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 29 skirsnis	Organiniai chemijos produktai; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 2901	Alifatiniai angliavandeniliai, skirti naudoti kaip variklių degalai arba šildymo kuras	Valymo operacijos ir (arba) vienas ar daugiau specifinių procesų ⁽¹⁾ arba kitos operacijos, kuriose visos panaudotos medžiagos priskiriamos kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
ex 2902	Cikloalkanai ir cikloalkenai (išskyrus azulenus), benzenas, toluenas, ksilenas, skirti naudoti kaip variklių degalai arba šildymo kuras	Valymo operacijos ir (arba) vienas ar daugiau specifinių procesų ⁽¹⁾ arba kitos operacijos, kuriose visos panaudotos medžiagos priskiriamos kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 2905	Metalų alkoholiatai iš alkoholių, priskiriamų šiai pozicijai, ir iš etanolio	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, įskaitant kitas medžiagas, priskiriamas 2905 pozicijai. Tačiau metalų alkoholiatai, priskiriami šiai pozicijai, gali būti naudojami, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
2915	Sočiosios alifatinės monokarboksirūgštys ir jų anhidridai, halogenidai, peroksidai ir peroksirūgštys; jų halogeninti, sulfoninti, nitrinti arba nitrozinti dariniai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai. Tačiau visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 2915 ir 2916 pozicijoms, vertė neturi viršyti 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 2932	— Vidiniai eteriai ir jų halogeninti, sulfoninti, nitrinti ar nitrozinti dariniai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai. Tačiau visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 2909 pozicijai, vertė neturi viršyti 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
	— Cikliniai acetaliai ir vidiniai pusacetaliai bei jų halogeninti, sulfoninti, nitrinti arba nitrozinti dariniai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
2933	Heterocikliniai junginiai, kurių molekulėse yra tik azoto heteroatomas (-ai)	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai. Tačiau visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 2932 ir 2933 pozicijoms, vertė neturi viršyti 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
2934	Nukleino rūgštys (nukleorūgštys) ir jų druskos, chemijos atžvilgiu apibūdintos arba neapibūdintos; kiti heterocikliniai junginiai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai. Tačiau visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 2932, 2933 ir 2934 pozicijoms, vertė neturi viršyti 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 2939	Aguonų stiebelių koncentratai, kurių sudėtyje esantys alkaloidai sudaro ne mažiau kaip 50 % masės	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 30 skirsnis	Farmacijos produktai; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
3002	Žmonių kraujas; gyvūnų kraujas, paruoštas naudoti terapijoje, profilaktikoje arba diagnostikoje; imuniniai serumai ir kitos kraujo frakcijos bei modifikuoti imunologijos produktai, gauti naudojant biotechnologinius procesus arba jų nenaudojant; vakcinos, toksinai, mikroorganizmų kultūros (išskyrus mieles) ir panašūs produktai:		
	— Produktai, sudaryti iš dviejų ar daugiau komponentų, sumaišytų arba nesumaišytų, skirtų naudoti terapijoje arba profilaktikoje, sudozuoti, suformuoti arba supakuoti į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, įskaitant kitas medžiagas, priskiriamas 3002 pozicijai. Tačiau to paties aprašymo kaip produktas medžiagos gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Kiti		
	— Žmonių kraujas	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, įskaitant kitas medžiagas, priskiriamas 3002 pozicijai. Tačiau to paties aprašymo kaip produktas medžiagos gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Gyvūnų kraujas, paruoštas naudoti terapijoje arba profilaktikoje	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, įskaitant kitas medžiagas, priskiriamas 3002 pozicijai. Tačiau to paties aprašymo kaip produktas medžiagos gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
	— Kraujo frakcijos, išskyrus imuninius serumus, hemaglobiną, kraujo globulinas ir serumo globulinas	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, įskaitant kitas medžiagas, priskiriamas 3002 pozicijai. Tačiau to paties aprašymo kaip produktas medžiagos gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Hemoglobinas, kraujo globulinai ir serumo globulinai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, įskaitant kitas medžiagas, priskiriamas 3002 pozicijai. Tačiau to paties aprašymo kaip produktas medžiagos gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Kiti	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, įskaitant kitas medžiagas, priskiriamas 3002 pozicijai. Tačiau to paties aprašymo kaip produktas medžiagos gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
3003 ir 3004	Medikamentai (išskyrus prekes, priskiriamas 3002, 3005 arba 3006 pozicijai):		
	— Gauti iš amikacino, priskiriamo 2941 pozicijai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos 3003 ir 3004 pozicijoms, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Kiti	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos 3003 ir 3004 pozicijoms, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 3006	— Farmacinės atliekos, nurodytos šio skirsnio 4 pastabos k punkte	Išlaikomas pirminės klasifikacijos produkto kilmės statusas.	
	— Sterilios chirurginės arba stomatologinės priemonės, neleidžiančios susidaryti sąaugoms, absorbuojamos arba neabsorbuojamos:		

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
	— iš plastikų	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 39 skirsnui, vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos (⁷).	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
	— iš audinių	Gamyba iš (⁷): — natūralių pluoštų — cheminių kuokštelinių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, arba — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės.	
	— Reikmenys, atpažįstami kaip skirti oštomijai	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 31 skirsnis	Trąšos; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 3105	Mineralinės arba cheminės trąšos, kurių sudėtyje yra du arba trys trąšų elementai: azotas, fosforas ir kalis; kitos trąšos; prekės, priskiriamos šiam skirsnui, turinčios tablečių arba panašių formų pavidalą arba supakuotos į pakuotes, kurių bruto masė ne didesnė kaip 10 kg, išskyrus: — natrio nitrata, — kalcio cianamidą, — kalio sulfatą, — magnio kalio sulfatą	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 32 skirsnis	Rauginimo arba dažymo ekstraktai; taninai ir jų dariniai; dažikliai, pigmentai ir kitos dažiosios medžiagos; dažai ir lakai; glaistai ir kitos mastikos; rašalai; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
ex 3201	Taniniai ir jų druskos, eteriai, esteriai ir kiti dariniai	Gamyba iš augalinių rauginimo ekstraktų.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
3205	Spalvotieji lakai; preparatai, nurodyti šio skirsnio 3 pastaboje, kurių pagrindinės sudėtinės dalys yra spalvotieji lakai ⁽³⁾	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus 3203, 3204 ir 3205 pozicijas. Tačiau medžiagos, priskiriamos 3205 pozicijai, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 33 skirsnis	Eteriniai aliejai ir kvapieji dervų ekstraktai (rezinoidai); parfumerijos, kosmetikos arba tualetiniai preparatai; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
3301	Eteriniai aliejai (deterpenuoti arba nedeterpenuoti), įskaitant konkretus ir absoliutus; kvapieji dervų ekstraktai (rezinoidai); ekstrahuotosios aliejingos dervos (oleorezinai); eterinių aliejų koncentratai riebaluose, nelakiuosiuose aliejuose, vaškuose arba panašiose medžiagose, gauti anfleražo arba maceravimo būdu; šalutiniai terpeniniai eterinių aliejų deterpenacijos produktai; eterinių aliejų vandeniniai distiliatai ir vandeniniai tirpalai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, įskaitant šios pozicijos kitos grupės ⁽⁴⁾ medžiagas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai grupei kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 34 skirsnis	Muilas, organinės paviršinio aktyvumo medžiagos, skalbikliai, tepimo priemonės, dirbtiniai vaškalai, paruošti vaškalai, blizginimo arba šveitimo priemonės, žvakės ir panašūs dirbiniai, modeliavimo pastos, stomatologiniai vaškalai, taip pat stomatologijos preparatai, daugiausia iš gipso; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 3403	Tepimo priemonės, kurių sudėtyje yra mažiau kaip 70 % masės naftos alyvų arba alyvų, gautų iš bituminių mineralų	Valymo operacijos ir (arba) vienas ar daugiau specifinių procesų ⁽¹⁾ arba kitos operacijos, kuriose visos panaudotos medžiagos priskiriamos kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
3404	Dirbtiniai vašakai ir paruošti vašakai:		
	— Parafino, naftos vaškų, vaškų, gautų iš bituminių mineralų, anglių dulkių vaško arba nuodegų vaško pagrindu	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Kiti	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus: — hidrogenines alyvas, turinčias 1516 pozicijai priskiriamų vaškų savybių,	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
		— chemijos atžvilgiu neapibūdintas riebalų rūgštis arba pramoninius riebalų alkoholių, turinčius 3823 pozicijai priskiriamų vaškų savybių, ir	
		— medžiagas, priskiriamas 3404 pozicijai.	
		Tačiau šios medžiagos gali būti panaudotos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 35 skirsnis	Albumininės medžiagos; modifikuoti krakmolai; klijai; fermentai (enzimai); išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
3505	Dekstrinai ir kiti modifikuoti krakmolai (pavyzdžiui, paželatinuoti arba esterinti krakmolai); klijai, daugiausia sudaryti iš krakmolų, dekstrinų arba kitų modifikuotų krakmolų:		
	— Krakmolo eteriai ir esteriai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, įskaitant kitas medžiagas, priskiriamas 3505 pozicijai.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
	— Kiti	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus medžiagas, priskiriamas 1108 pozicijai.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 3507	Paruošti fermentai (enzimai), nenurodyti kitoje vietoje	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
36 skirsnis	Sprogmėnys; pirotechnikos gaminiai; degtukai; piroforiniai lydiniai; tam tikros degiosios medžiagos	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 37 skirsnis	Fotografijos ir kinematografijos prekės; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
3701	Fotoplokštelės ir fotojuostos, plokščiosios, įjautrintos, neeksponuotos, pagamintos iš bet kurių medžiagų, išskyrus popierių, kartoną ir tekstilės medžiagas; momentinės fotografijos juostos, plokščios, įjautrintos, neeksponuotos, įdėtos arba neįdėtos į kasetes:		
	— Momentinės fotografijos juostos, skirtos spalvotai fotografijai, kasetėse	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus medžiagas, priskiriamas 3701 ir 3702 pozicijoms. Tačiau medžiagos, priskiriamos 3702 pozicijai, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
	— Kiti	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus medžiagas, priskiriamas 3701 ir 3702 pozicijoms. Tačiau medžiagos, priskiriamos 3701 ir 3702 pozicijoms, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
3702	Ritinėlių pavidalo fotojuostos, įjautrintos, neeksponuotos, pagamintos iš bet kurių medžiagų, išskyrus popierių, kartoną ir tekstilės medžiagas; ritinėlių pavidalo momentinės fotografijos juostos, įjautrintos, neeksponuotos	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus medžiagas, priskiriamas 3701 ir 3702 pozicijoms.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
3704	Fotografijos plokštelės, juostos, popierius, kartonas ir tekstilės medžiagos, eksponuotos, bet neišryškintos	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus medžiagas, priskiriamas 3701–3704 pozicijoms.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 38 skirsnis	Įvairūs chemijos produktai; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 3801	— Koloidinis grafitas, turintis aliejinės suspensijos pavidalą, ir pusiau koloidinis grafitas; anglinės pastos elektrodams	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Pastos pavidalo grafitas – mišinys, kuriame grafitas ir mineralinės alyvos sudaro daugiau kaip 30 % masės	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 3403 pozicijai, vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 3803	Rafinuota talo alyva	Neapdirbtos talo alyvos rafinavimas.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 3805	Spiritas iš sulfatinio terpentino, valytas	Nevalyto spirito iš sulfatinio terpentino valymas distiliuojant arba rafinuojant.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
ex 3806	Esterinės dervos	Gamyba iš kanifolijos rūgščių.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 3807	Medienos pikis (deguto pikis)	Deguto distiliacija.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
3808	Insekticidai, rodenticidai, fungicidai, herbicidai, augalų dygimo lėtikliai ir augalų augimo reguliatoriai, dezinfekcijos priemonės ir panašūs produktai, suformuoti į formas arba supakuoti į mažmeinei prekybai skirtas pakuotes, arba turintys preparatų arba dirbinių pavidalą (pavyzdžiui, siera apdorotos juostos, dagčiai ir žvakės bei lipnūs musgaudžiai)	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produktų <i>ex-works</i> kainos.	
3809	Apdailos agentai, priemonės, naudojamos dažymui arba dažiklių fiksacijai pagreitinti, ir kiti produktai bei preparatai (pavyzdžiui, užpildai ir kandikai), naudojami tekstilės, popieriaus, odos pramonėje arba panašiose pramonės šakose, nenurodyti kitoje vietoje	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produktų <i>ex-works</i> kainos.	
3810	Metalo paviršių ėsdinimo preparatai (beicai); flusai ir kiti pagalbiniai preparatai, skirti litavimui, litavimui kietuoju lydmetalium arba virinimui; litavimo, litavimo kietuoju lydmetalium arba suvirinimo milteliai ir pastos iš metalų ir iš kitų medžiagų; preparatai, naudojami suvirinimo elektrodų arba strypų šerdims ar apvalkalams	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produktų <i>ex-works</i> kainos.	
3811	Antidetonaciniai preparatai, oksidacijos inhibitoriai, dervų susidarymo inhibitoriai, tirštikliai, antikoroziniai preparatai ir kiti paruošti alyvų (įskaitant benziną) arba kitų skysčių, naudojamų tiems patiems tikslams kaip ir alyvos, priedai:		
	— Paruošti tepimo alyvų priedai, kurių sudėtyje yra naftos alyvų arba alyvų, išgautų iš bituminių mineralų	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 3811 pozicijai, vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Kiti	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
3812	Paruošti vulkanizacijos greitikliai; sudėtiniai kaučiuko arba plastikų plastifikatoriai, nenurodyti kitoje vietoje; antioksidacijos preparatai ir kiti sudėtiniai kaučiuko arba plastikų stabilizatoriai	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
3813	Gesintuvų preparatai ir užpildai; užpildytos gesinimo granatos	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
3814	Sudėtiniai organiniai tirpikliai ir skiedikliai, nenurodyti kitoje vietoje; paruoštos dažų arba lakų šalinimo priemonės	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
3818	Cheminiai elementai su priedais, skirti naudoti elektronikoje, turintys diskų, plokštelių arba panašių formų pavidalą; cheminiai junginiai, su priedais, skirti naudoti elektronikoje	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
3819	Hidraulinių stabdžių skysčiai ir kiti paruošti hidraulinių pavarų skysčiai, kurių sudėtyje nėra arba yra mažiau kaip 70 % masės naftos alyvų arba alyvų, gautų iš bituminių mineralų	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
3820	Antifriziniai preparatai ir paruošti apsaugos nuo apledėjimo skysčiai	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
Ex 3821	Paruoštos terpės mikroorganizmų (įskaitant virusus ir panašius organizmus) arba augalų, žmogaus ar gyvūnų ląstelių kultūroms auginti arba išlaikyti	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
3822	Diagnosticiniai arba laboratoriniai reagentai su laikmenomis, paruošti diagnosticiniai arba laboratoriniai reagentai, su laikmenomis arba be laikmenų, išskyrus priskiriamus 3002 arba 3006 pozicijai; sertifikuotos etaloninės medžiagos	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
3823	Pramoninės riebalų monokarboksirūgštys; rūgštiesios alyvos, gautos rafinuojant; pramoniniai riebalų alkoholiai;		
	— Pramoninės riebalų monokarboksirūgštys, rūgštiesios alyvos, gautos rafinuojant	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
	— Pramoniniai riebalų alkoholiai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, įskaitant kitas medžiagas, priskiriamas 3823 pozicijai.	
3824	Paruošti liejimo formų arba gurgučių rišikliai; chemijos produktai ir chemijos pramonės arba giminingų pramonės šakų gaminiai (įskaitant sudarytus iš gamtinių produktų mišinių), nenurodyti kitoje vietoje:		
	— Šioje pozicijoje: — Paruošti liejimo formų arba gurgučių rišikliai, daugiausia iš natūralių dervingų produktų — Naftenų rūgštys, jų vandenyje netirpstančios druskos ir jų esteriai — Gliucitolis (sorbitolis), išskyrus priskiriamą 2905 subpozicijai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
	— Naftos sulfonatai, išskyrus šarminių metalų, amonio arba etanolaminų naftos sulfonatus; tiofenintos alyvų, gautų iš bituminių mineralų, sulfonrūgštys ir jų druskos — Jonitai — Vakuuminių vamzdžių geteriai		
	— Šarminis geležies oksidas, skirtas dujoms gryninti — Amoniakiniai dujiniai skysčiai ir akmens anglies dujų valymo metu išlaisvintas oksidas — Sulfonaftenų rūgštys, jų vandenyje netirpstančios druskos ir jų esteriai — Fuzelis ir kaulų alyva — Druskų mišiniai, turintys skirtingus anijonus — Želatinos pagrindo kopijavimo pastos, ant popieriaus ar tekstilės arba ne		

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
	— Kiti	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
3901–3915	Pirminių formų plastikai, plastikų atliekos, atraizos ir laužas; išskyrus ex 3907 ir 3912 pozicijas, kurių taisyklės pateikiamos toliau:		
	— Adityviosios homopolimerizacijos produktai, kuriuose vienas monomeras sudaro daugiau kaip 99 % masės viso polimerų kiekio	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 39 skirsniiui, vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos ⁽⁵⁾ .	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
	— Kiti	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 39 skirsniiui, vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos ⁽⁵⁾ .	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 3907	— Kopolimeras, pagamintas iš polikarbonato ir akrilnitrilbutadiens-tireno kopolimero (ABS)	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos ⁽⁵⁾ .	
	— Poliesteris	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 39 skirsniiui, vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir (arba) gamyba iš tetrabromo-(bisfenolio A) polikarbonato.	
3912	Celiuliozė ir jos cheminiai dariniai, nenurodyti kitoje vietoje, pirminės formos	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
3916–3921	Plastikų pusgaminiai ir dirbiniai; išskyrus ex 3916, ex 3917, ex 3920 ir ex 3921 pozicijas, kurių taisyklės pateikiamos toliau:		
	— Lakštai, kurių apdorotas ne tik paviršius arba kurie supjaustyti ne stačiakampiais (įskaitant kvadratus); kiti produktai, kurių apdorotas ne tik paviršius	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 39 skirsnui, vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
	— Kiti:		
	— Adityviosios homopolimerizacijos produktai, kuriuose vienas monomeras sudaro daugiau kaip 99 % masės viso polimerų kiekio	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 39 skirsnui, vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos (5).	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
	— Kiti	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 39 skirsnui, vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos (5).	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 3916 ir ex 3917	Profiliai ir vamzdžiai	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — laikantis pirmiau nurodytos ribos, visų panaudotų medžiagų, priskiriamų tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 3920	— Jonomeriniai lakštai arba plėvelė	Gamyba iš termoplastinių dalinių druskų, kurios yra etileno ir metakrilinės rūgšties kopolimeras, iš dalies neutralizuotas metalo jonais, daugiausia cinko ir natrio.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
	— Lakštai iš regeneruotos celiuliozės, poliamidų arba polietileno	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 3921	Folijos iš plastikų, metalizuotos	Gamyba iš labai skaidrių poliesterio folijų, kurių storis mažesnis kaip 23 mikronai (°).	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
3922–3926	Gaminiai iš plastikų	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 40 skirsnis	Kaučiukas ir jo gaminiai; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 4001	Laminuotos krepo plokštelės, skirtos avalynei	Natūraliojo kaučiuko lakštų laminavimas.	
4005	Nevulkanizuotas kaučiukas, į kurį primaišyta kitų medžiagų, turintis pirminių formų arba plokščių, lakštų arba juostelių pavidalą	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, išskyrus natūralųjį kaučiuką, vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
4012	Restauruotos arba naudotos pneumatinės guminės padangos; padangos be kamerų (vientisos) arba su izoliuotu oro sluoksniu, padangų protektoriai ir padangų juostos, iš gumos:		
	— Restauruotos pneumatinės, be kamerų (vientisos) arba su izoliuotu oro sluoksniu guminės padangos	Naudotų padangų restauravimas.	
	— Kiti	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus medžiagas, priskiriamas 4011 ir 4012 pozicijoms.	
ex 4017	Gaminiai iš kietos gumos	Gamyba iš kietos gumos.	
ex 41 skirsnis	Žalios (neišdirbtos) odos (išskyrus kailius) ir išdirbta oda; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 4102	Žalios (neišdirbtos) avių arba ėriukų odos, be vilnos	Vilnos pašalinimas nuo avių arba ėriukų odų su vilna.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
4104–4106	Odos, raugintos arba „krastas“ (<i>crust</i>), be vilnos ar plaukų, skeltinės arba neskeltinės, bet toliau neapdorotos	Paraugtos odos pakartotinas rauginimas arba gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
4107, 4112 ir 4113	Išdirbtos odos, toliau apdorotos po rauginimo arba „krasto“ pagaminimo (<i>crusting</i>), įskaitant odas, išdirbtas į pergamentą, be vilnos arba plaukų, skeltinės arba neskeltinės, išskyrus išdirbtas odas, priskiriamas 4114 pozicijai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus medžiagas, priskiriamas 4104–4113 pozicijoms.	
ex 4114	Lakinės odos ir lakinės laminuotos odos; metalizuotos odos	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų 4104–4106, 4107, 4112 arba 4113 pozicijai, jei jų bendra vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
42 skirsnis	Odos dirbiniai; pakinktai ir balnai; kelionės reikmenys, rankinės ir panašūs daiktai; dirbiniai iš gyvūnų žarnų (išskyrus šilkaverpių žarnas)	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 43 skirsnis	Kailiai ir dirbtiniai kailiai; jų dirbiniai; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 4302	Rauginti arba išdirbti kailiai, sujungti iš dalių:		
	— Plokščių, kryžių ir panašių formų	Raugintų arba išdirbtų kailių, nesujungtų iš dalių, kirpimas ir sujungimas, taip pat balinimas arba dažymas.	
	— Kiti	Gamyba iš nesujungtų iš dalių, raugintų arba išdirbtų kailių.	
4303	Drabužiai, drabužių priedai ir kiti kailių dirbiniai	Gamyba iš raugintų arba išdirbtų kailių, nesujungtų iš dalių, priskiriamų 4302 pozicijai.	
ex 44 skirsnis	Mediena ir medienos gaminiai; medžio anglys; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 4403	Mediena, grubiai aptašyta suformuojant kvadrato skerspjūvį	Gamyba iš neapdorotos medienos, nuo kurios nuskusta arba nenuskusta žievė arba tiksliai aplyginta.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
ex 4407	Mediena, kurios storis didesnis kaip 6 mm, išilgai perpjauta arba perskelta, nudrožta arba be žievės, obliuota, šlifuota arba sujungta galais	Obliavimas, šlifavimas arba sujungimas galais.	
ex 4408	Vienasluoksnės faneros lakštai (įskaitant išpjautus drožiant sluoksniuotąją medieną), skirti klijuotinei fanerai, kurios storis ne didesnis kaip 6 mm, suklijuoti, taip pat kita mediena, kurios storis ne didesnis kaip 6 mm, išilgai perpjauta, nudrožta arba be žievės, obliuota, šlifuota arba sujungta galais	Obliavimas, šlifavimas arba sujungimas galais.	
ex 4409	Mediena, ištisai profiliuota išilgai kurios nors briaunos, galo arba paviršiaus, obliuota arba neobliuota, šlifuota arba nešlifuota, sujungta arba nesujungta galais:		
	— Šlifuota arba sujungta galais	Šlifavimas arba sujungimas galais.	
	— Lentjuostės ir bagetai	Užkarpų profiliavimas arba išpjovimas pagal šablonus.	
ex 4410–ex 4413	Užkarpos ir bagetai, įskaitant profiliuotas grindjuostas ir kitas profiliuotas lentas	Užkarpų profiliavimas arba išpjovimas pagal šablonus.	
ex 4415	Medinės dėžės, dėžutės, grotelinės dėžės, būgnai ir panaši tara	Gamyba iš nesupjaustytų nustatyto dydžio lentų.	
ex 4416	Medinės statinės, statinaitės, kubilai, puskubiliai ir kiti kubilių gaminiai bei jų dalys	Gamyba iš skaldytų statinių šulų, toliau neapdorotų, tikrai perpjautų per du pagrindinius paviršius.	
ex 4418	— Statybiniai stalių ir dailidžių gaminiai iš medienos	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau gali būti naudojamos akytosios medienos plokštės, malkšnos ir skalos.	
	— Lentjuostės ir bagetai	Užkarpų profiliavimas arba išpjovimas pagal šablonus.	
ex 4421	Ruošiniai degtukams; medinės vinys arba kaišteliai avalynei	Gamyba iš medienos, priskiriamos bet kuriai pozicijai, išskyrus medieną, priskiriamą 4409 pozicijai.	
ex 45 skirsnis	Kamštiena ir kamštienos dirbiniai; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
4503	Gamtinės kamštienos dirbiniai	Gamyba iš kamštienos, priskiriamos 4501 pozicijai.	
46 skirsnis	Dirbiniai iš šiaudų, esparto arba iš kitų pynimo medžiagų; pintinės ir pinti dirbiniai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
47 skirsnis	Medienos arba kitų pluoštinių celiuliozinių medžiagų plaušiena; perdirbti skirtas popierius arba kartonas (atliekos ir liekanos)	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 48 skirsnis	Popierius ir kartonas; popieriaus plaušienos, popieriaus arba kartono gaminiai išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 4811	Popierius ir kartonas, tik grafuotas, linuotas arba sužymėtas kvadratais	Gamyba iš popieriaus gamybos medžiagų, priskiriamų 47 skirsnui.	
4816	Anglinis popierius (kalkė), savaiminio kopijavimo popierius ir kitas kopijavimo arba atspaudimo popierius (išskyrus priskiriamus 4809 pozicijai), popierinės kopijavimo aparatų matricos ir popierinės ofsetinės plokštės, supakuoti arba nesupakuoti dėžėse	Gamyba iš popieriaus gamybos medžiagų, priskiriamų 47 skirsnui.	
4817	Vokai, kortelės laiškam, paprastieji atvirlaiškiei ir susirašinėjimo kortelės iš popieriaus arba kartono; dėžutės, maišeliai, aplankai ir rašymo rinkiniai iš popieriaus arba kartono su popieriniais raštinės reikmenimis	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 4818	Tualetinis popierius	Gamyba iš popieriaus gamybos medžiagų, priskiriamų 47 skirsnui.	
ex 4819	Dėžės, dėžutės, dėklai, krepšiai ir kitos pakavimo talpyklos iš popieriaus, kartono, celiuliozinės vatos arba celiuliozinių pluoštų klodų	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 4820	Laiškinio popieriaus bloknatai	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 4823	Kitas popierius, kartonas, celiuliozinė vata ir celiuliozės pluoštų klodai, supjaustyti pagal nustatytus matmenis arba formą	Gamyba iš popieriaus gamybos medžiagų, priskiriamų 47 skirsnui.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
ex 49 skirsnis	Spausdintos knygos, laikraščiai, reprodukcijos ir kiti poligrafijos pramonės gaminiai; rankraščiai, mašinraščiai ir brėžiniai; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
4909	Spausdinti arba iliustruoti pašto atvirukai; spausdintos kortelės su asmeniniais sveikinimais, pranešimais arba kvietimais, iliustruotos arba neilustruotos, su vokais arba be vokų, su papuošimais arba be papuošimų	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus medžiagas, priskiriamas 4909 ir 4911 pozicijoms.	
4910	Spausdinti visų rūšių kalendoriai, įskaitant bloknotų pavidalo kalendorius:		
	— „Amžinieji“ kalendoriai arba kalendoriai su keičiamaisiais bloknotais, su kitokiu pagrindu nei popierius ar kartonas	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Kiti	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus medžiagas, priskiriamas 4909 ir 4911 pozicijoms.	
ex 50 skirsnis	Šilkas; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 5003	Šilko atliekos (įskaitant kokonus, netinkamus išvynioti, verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą), karštos arba šukuotos	Šilko atliekų karšimas arba šukavimas.	
5004–ex 5006	Šilko verpalai ir šilko atliekų verpalai	Gamyba iš (?): — natūralių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, — kitų natūralių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės, arba — medžiagų popieriui gaminti.	
5007	Šilko arba šilko atliekų audiniai:		
	— Kurių sudėtyje yra guminių siūlų	Gamyba iš pirminių verpalų (?)	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
	— Kiti	Gamyba iš (7):	
		— kokoso pluošto (plaušų) verpalų, — natūralių pluoštų, — cheminių kuokštelinių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės, arba — popieriaus arba	
		marginimas, kuriam reikalingos mažiausiai dvi paruošiamosios arba galutinės apdailos operacijos (pavyzdžiui, plovimas, balinimas, merserizavimas, terminis fiksavimas, šiaušimas, kalandravimas, apdorojimas netraukumui, permanentinis užbaigimas, dekatavimas, įmirkyimas, taisymas ir mazgų paslėpimas), jei panaudoto nemarginto audinio vertė neviršija 47,5 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 51 skirsnis	Vilna, švelniavilnių arba šiurkščiavilnių gyvūnų plaukai; ašutų verpalai ir audiniai; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
5106–5110	Verpalai iš vilnos, švelniavilnių arba šiurkščiavilnių gyvūnų plaukų, arba ašutų	Gamyba iš (7): — natūralių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, — natūralių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų arba kitaip neparuoštų verpti, — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės, arba — medžiagų popieriui gaminti.	
5111–5113	Audiniai iš vilnos, švelniavilnių arba šiurkščiavilnių gyvūnų plaukų, arba ašutų:		
	— Kurių sudėtyje yra guminių siūlų	Gamyba iš pirminių verpalų (7).	
	— Kiti	Gamyba iš (7):	
		— kokoso pluošto (plaušų) verpalų, — natūralių pluoštų, — cheminių kuokštelinių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės, arba — popieriaus arba	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
		marginimas, kuriam reikalingos mažiausiai dvi paruošiamosios arba galutinės apdailos operacijos (pavyzdžiui, plovimas, balinimas, merserizavimas, terminis fiksavimas, šiaušimas, kalandravimas, apdorojimas netraukumui, permanentinis užbaigimas, dekatavimas, įmirkyimas, taisymas ir mazgų paslėpimas), jei panaudoto nemarginto audinio vertė neviršija 47,5 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 52 skirsnis	Medvilnė; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
5204–5207	Medvilniniai verpalai ir siūlai	Gamyba iš (7): — natūralių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, — natūralių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų arba kitaip neparuoštų verpti, — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės, arba — medžiagų popieriui gaminti.	
5208–5212	Medvilniniai audiniai:		
	— Kurių sudėtyje yra guminių siūlų	Gamyba iš pirminių verpalų (7).	
	— Kiti	Gamyba iš (7):	
		— kokoso pluošto (plaušų) verpalų, — natūralių pluoštų, — cheminių kuokštelinių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės, arba — popieriaus arba	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
		marginimas, kuriam reikalingos mažiausiai dvi paruošiamosios arba galutinės apdailos operacijos (pavyzdžiui, plovimas, balinimas, mersezavimas, terminis fiksavimas, šiaušimas, kalandravimas, apdorojimas netraukumui, permanentinis užbaigimas, dekatavimas, įmirkyimas, taisymas ir mazgų paslėpimas), jei panaudoto nemarginto audinio vertė neviršija 47,5 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 53 skirsnis	Kiti augaliniai tekstilės pluoštai; popieriniai verpalai ir popierinių verpalų audiniai; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
5306–5308	Kitų augalinių tekstilės pluoštų verpalai; popieriniai verpalai	Gamyba iš (7): — natūralių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, — natūralių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų arba kitaip neparuoštų verpti, — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės, arba — medžiagų popieriui gaminti.	
5309–5311	Kitų augalinių tekstilės pluoštų audiniai; popieriaus verpalų audiniai:		
	— Kurių sudėtyje yra guminių siūlų	Gamyba iš pirminių verpalų (7).	
	— Kiti	Gamyba iš (7): — kokoso pluošto (plaušų) verpalų, — džiuto pluošto verpalų, — natūralių pluoštų, — cheminių kuokštelinių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės, arba — popieriaus arba	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
		marginimas, kuriam reikalingos mažiausiai dvi paruošiamosios arba galutinės apdailos operacijos (pavyzdžiui, plovimas, balinimas, merserizavimas, terminis fiksavimas, šiaušimas, kalandravimas, apdorojimas netraukumui, permanentinis užbaigimas, dekatavimas, įmirkymas, taisymas ir mazgų paslėpimas), jei panaudoto nemarginto audinio vertė neviršija 47,5 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
5401–5406	Verpalai, vienagijai siūlai ir siūlai iš cheminių gijų	Gamyba iš (7): — natūralių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, — natūralių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų arba kitaip neparuoštų verpti, — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės, arba — medžiagų popieriui gaminti.	
5407 ir 5408	Audiniai iš cheminių gijinių siūlų:		
	— Kurių sudėtyje yra guminių siūlų	Gamyba iš pirminių verpalų (7).	
	— Kiti	Gamyba iš (7):	
		— kokoso pluošto (plaušų) verpalų, — natūralių pluoštų, — cheminių kuokštelinių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės, arba — popieriausarba	
		marginimas, kuriam reikalingos mažiausiai dvi paruošiamosios arba galutinės apdailos operacijos (pavyzdžiui, plovimas, balinimas, merserizavimas, terminis fiksavimas, šiaušimas, kalandravimas, apdorojimas netraukumui, permanentinis užbaigimas, dekatavimas, įmirkymas, taisymas ir mazgų paslėpimas), jei panaudoto nemarginto audinio vertė neviršija 47,5 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
5501–5507	Cheminiai kuokšteliniai pluoštai	Gamyba iš cheminių medžiagų arba tekstilinės masės.	
5508–5511	Verpalai ir siuvimo siūlai iš cheminių kuokštelinių pluoštų	Gamyba iš (7): — natūralių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, — natūralių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų arba kitaip neparuoštų verpti, — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės, arba — medžiagų popieriui gaminti.	
5512–5516	Cheminių kuokštelinių pluoštų audiniai:		
	— Kurių sudėtyje yra guminių siūlų	Gamyba iš pirminių verpalų (7).	
	— Kiti	Gamyba iš (7): — kokoso pluošto (plaušų) verpalų, — natūralių pluoštų, — cheminių kuokštelinių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės, arba — popieriaus arba	
		marginimas, kuriam reikalingos mažiausiai dvi paruošiamosios arba galutinės apdailos operacijos (pavyzdžiui, plovimas, balinimas, merserizavimas, terminis fiksavimas, šiaušimas, kalandravimas, apdorojimas netraukumui, permanentinis užbaigimas, dekatavimas, įmirkymas, taisymas ir mazgų paslėpimas), jei panaudoto nemarginto audinio vertė neviršija 47,5 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 56 skirsnis	Vata, veltinys ir neaustinės medžiagos; specialieji siūlai; virvės, virvelės, lynai ir trosai bei jų dirbiniai; išskyrus:	Gamyba iš (7): — kokoso pluošto (plaušų) verpalų, — natūralių pluoštų, — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės, arba — medžiagų popieriui gaminti.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
5602	Veltinys, įmirkytas arba neįmirkytas, aptrauktas arba neaptrauktas, padengtas arba nepadengtas, laminuotasis arba nelaminuotasis:		
	— Smaigstytinis veltinys	Gamyba iš (?): — natūralių pluoštų arba — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės. Tačiau:	
		— polipropileno gijos, priskiriamos 5402 pozicijai, — polipropileno pluoštai, priskiriami 5503 arba 5506 pozicijai, arba — polipropileno gijų gniūžtės, priskiriamos 5501 pozicijai, kurių atskiros gijos arba pluošto ilginis tankis visais atvejais mažesnis kaip 9 deciteksai, gali būti panaudoti, jei jų bendra vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Kiti	Gamyba iš (?): — natūralių pluoštų, — cheminių kuokštelinių pluoštų iš kazeino arba — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės.	
5604	Guminiai siūlai ir kordas, aptraukti tekstilės medžiagomis; tekstilės siūlai, juostelės ir panašūs dirbiniai, priskiriami 5404 arba 5405 pozicijai, įmirkyti, aptraukti, padengti guma arba plastikais:		
	— Guminiai siūlai ir kordas, aptraukti tekstilės medžiagomis	Gamyba iš guminių siūlų arba kordo, neaptrauktų tekstilės medžiagomis.	
	— Kiti	Gamyba iš (?): — natūralių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų arba kitaip neparuoštų verpti, — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės, arba — medžiagų popieriui gaminti.	
5605	Metalizuoti siūlai, apvytiniai arba neapvytiniai, sudaryti iš tekstilinių siūlų, juostelių ar panašių dirbinių, priskiriamų 5404 arba 5405 pozicijai, kombinuoti su siūlų, juostelių arba miltelių pavidalo metalu arba padengti metalu	Gamyba iš (?): — natūralių pluoštų, — cheminių kuokštelinių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės, arba — medžiagų popieriui gaminti.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
5606	Apvytiniai siūlai, apvytosios juostelės arba panašūs dirbiniai, priskiriami 5404 arba 5405 pozicijai (išskyrus priskiriamus 5605 pozicijai ir apvytinius ašutų verpalus); šeniliniai siūlai (įskaitant plaušelių šenilinius (<i>flock chenille</i>) siūlus); apskritai megztieji – kilpoti siūlai (<i>loop wale-yarn</i>)	Gamyba iš (?): — natūralių pluoštų, — cheminių kuokštelinių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės, arba — medžiagų popieriui gaminti.	
57 skirsnis	Kilimai ir kita tekstilinė grindų danga:		
	— Iš smaigstytinio veltinio	Gamyba iš (?): — natūralių pluoštų arba — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės. Tačiau:	
		— polipropileno gijos, priskiriamos 5402 pozicijai, — polipropileno pluoštai, priskiriami 5503 arba 5506 pozicijai, arba — polipropileno gijų gniūžtės, priskiriamos 5501 pozicijai, kurių atskiros gijos arba pluošto ilginis tankis visais atvejais mažesnis kaip 9 deciteksai, gali būti panaudoti, jei jų bendra vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos. Džiuto pluoštas gali būti naudojamas kaip pagrindas.	
	— Iš kito veltinio	Gamyba iš (?): — natūralių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų arba kitaip neparuoštų verpti, arba — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės.	
	— Kiti	Gamyba iš (?): — koiro arba džiuto pluošto verpalų, — sintetinio arba dirbtinio pluošto verpalų, — natūralių pluoštų arba — cheminių kuokštelinių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti. Džiuto pluoštas gali būti naudojamas kaip pagrindas.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
ex 58 skirsnis	Specialieji audiniai; siūtiniai pūkiniai tekstilės audiniai; nėriniai; gobelenai; apsiuvai; siuvinėjimai; išskyrus:		
	— Kombinuoti su guminiais siūlais	Gamyba iš pirminių verpalų (?).	
	— Kiti	Gamyba iš (?):	
		— natūralių pluoštų, — cheminių kuokštelinių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, arba — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės arba	
		marginimas, kuriam reikalingos mažiausiai dvi paruošiamosios arba galutinės apdailos operacijos (pavyzdžiui, plovimas, balinimas, merserizavimas, terminis fiksavimas, šiaušimas, kalandravimas, apdorojimas netraukumui, permanentinis užbaigimas, dekatavimas, įmirkymas, taisymas ir mazgų paslėpimas), jei panaudoto nemarginto audinio vertė neviršija 47,5 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
5805	Rankomis austi <i>Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais</i> ir panašių rūšių gobelenai, taip pat siuvinėti (pavyzdžiui, mažu dygsneliu, kryželiu) gobelenai, gatavi arba negatavi	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
5810	Siuvinėjimai rietime, juostelėmis arba atskirais fragmentais	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
5901	Tekstilės audiniai, padengti dervomis (<i>gum</i>) arba krakmolingomis medžiagomis, naudojami knygoms įrišti arba turintys panašią paskirtį; techninė audinio kalkė; paruoštos tapybai gruntuotos drobės; klijuotės, kolenkorai ir panašūs sustandinti tekstilės audiniai, naudojami skrybėlių pagrindams	Gamyba iš verpalų.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
5902	Padangų kordo audinys iš labai atsparių tempimui nailono arba kitų poliamidų, poliesterių arba viskozės siūlų:		
	— Kurio sudėtyje visos tekstilės medžiagos sudaro ne daugiau kaip 90 % masės	Gamyba iš verpalų.	
	— Kiti	Gamyba iš cheminių medžiagų arba tekstilinės masės.	
5903	Tekstilės audiniai, įmirkyti, apvilkti, padengti arba laminuoti plastikais, išskyrus priskiriamus 5902 pozicijai	Gamyba iš verpalų arba marginimas, kuriam reikalingos mažiausiai dvi paruošiamosios arba galutinės apdailos operacijos (pavyzdžiui, plovimas, balinimas, merserizavimas, terminis fiksavimas, šiaušimas, kalandravimas, apdorojimas netraukumui, permanentinis užbaigimas, dekatavimas, įmirkymas, taisymas ir mazgų paslėpimas), jei panaudoto nemarginto audinio vertė neviršija 47,5 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
5904	Linoleumas, supjaustytas arba nesupjaustytas reikiamų formų gabalais; grindų danga, sudaryta iš apvalkalo arba iš dangos, pritvirtintos prie tekstilinio pagrindo, supjaustytos arba nesupjaustytos reikiamų formų gabalais	Gamyba iš verpalų (?).	
5905	Tekstilinė sienų danga:		
	— Įmirkyta, apvilкта, padengta arba laminuota guma, plastikais arba kitomis medžiagomis	Gamyba iš verpalų.	
	— Kiti	Gamyba iš (?):	
		— kokoso pluošto (plaušų) verpalų, — natūralių pluoštų, — cheminių kuokštelių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, arba — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės arba	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
		marginimas, kuriam reikalingos mažiausiai dvi paruošiamosios arba galutinės apdailos operacijos (pavyzdžiui, plovimas, balinimas, mersezavimas, terminis fiksavimas, šiaušimas, kalandravimas, apdorojimas netraukumui, permanentinis užbaigimas, dekatavimas, įmirkyimas, taisymas ir mazgų paslėpimas), jei panaudoto nemarginto audinio vertė neviršija 47,5 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
5906	Gumuoti tekstilės audiniai, išskyrus priskiriamus 5902 pozicijai:		
	— Megztinės arba nertinės medžiagos	Gamyba iš (?): — natūralių pluoštų, — cheminių kuokštelių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, arba — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės.	
	— Kiti gaminiai, pagaminti iš sintetinių gijinių siūlų, kurių sudėtyje visos tekstilės medžiagos sudaro daugiau kaip 90 % masės	Gamyba iš cheminių medžiagų.	
	— Kiti	Gamyba iš verpalų.	
5907	Kitu būdu įmirkyti, aptraukti arba padengti tekstilės audiniai; tapybos būdu dekoruotos drobės, naudojamos kaip teatro dekoracijos, studijų fonai arba panašūs gaminiai	Gamyba iš verpalų arba marginimas, kuriam reikalingos mažiausiai dvi paruošiamosios arba galutinės apdailos operacijos (pavyzdžiui, plovimas, balinimas, mersezavimas, terminis fiksavimas, šiaušimas, kalandravimas, apdorojimas netraukumui, permanentinis užbaigimas, dekatavimas, įmirkyimas, taisymas ir mazgų paslėpimas), jei panaudoto nemarginto audinio vertė neviršija 47,5 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
5908	Tekstiliniai dagčiai, austi, pinti arba megzti, skirti lempoms, viryklėms, žiebtuvėliams, žvakėms arba panašioms dirbinėms; dujų degiklių kaitinimo tinkeliai ir apskritai megztos medžiagos dujų degiklių kaitinimo tinkeliams, įmirkytos arba neįmirkytos:		
	— Dujinių degiklių kaitinimo tinkeliai, įmirkyti	Gamyba iš apskritai megztų medžiagų dujų degiklių kaitinimo tinkeliams.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
	— Kiti	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
5909–5911	Tekstilės dirbiniai, naudojami pramonėje:		
	— Šlifavimo diskai ir žiedai, kitokie negu iš veltinio, priskiriamo 5911 pozicijai	Gamyba iš verpalų arba audinių atliekų arba skudurų, priskiriamų 6310 pozicijai.	
	— Audiniai, daugiausia naudojami popieriaus gamyboje ar turintys kitą techninę paskirtį, veltiniai arba neveltiniai, įmirkyti arba neįmirkyti, aptraukti arba neaptraukti, su apskritimo formos ar nesibaigiančiais vienasiūliais arba daugiasiūliais metmenimis ir (arba) ataudais, arba lygus audeklas su daugiasiūliais metmenimis ir (arba) ataudais, priskiriamais 5911 pozicijai	Gamyba iš (?): — kokoso pluošto (plaušų) verpalų, — šių medžiagų: — politetrafluoretileno verpalų ⁽⁸⁾ , — verpalų iš antrinių poliamido siūlų, aptrauktų, įmirkytų arba padengtų fenolio derva, — verpalų iš aromatinių poliamidų sintetinių tekstilinių pluoštų, gautų <i>m-fenilendiamino</i> ir izoftalio rūgšties polikondensacijos metu,	
		— politetrafluoretileno vienagijų siūlų ⁽⁸⁾ , — poli-p-fenilen tereftalamido sintetinių tekstilės pluoštų verpalų, — stiklo pluošto verpalų, padengtų fenolio derva, ir apvytų akriliniu pluoštu ⁽⁸⁾ ,	
		— kopoliesterio vienagijų siūlų iš poliesterio ir dervos iš tereftalio rūgšties ir 1,4-cikloheksandietanolo ir izoftalio rūgšties, — natūralių pluoštų, — cheminių kuokštelinių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, arba — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
	— Kiti	Gamyba iš (7): — kokoso pluošto (plaušų) verpalų, — natūralių pluoštų, — cheminių kuokštelinių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, arba — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės.	
60 skirsnis	Megztinės arba nertinės medžiagos	Gamyba iš (7): — natūralių pluoštų, — cheminių kuokštelinių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, arba — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės.	
61 skirsnis	Megzti arba nerti drabužiai ir jų priedai:		
	— Pagaminti susiuvant arba kitaip sujungiant du ar daugiau megztų ar nertų medžiagų gabalus, kurie buvo sukirpti pagal formą arba numegzti (nunerti) reikiamos formos	Gamyba iš verpalų (7) (9).	
	— Kiti	Gamyba iš (7): — natūralių pluoštų, — cheminių kuokštelinių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, arba — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės.	
ex 62 skirsnis	Drabužiai ir jų priedai, išskyrus megztus ir nertus; išskyrus:	Gamyba iš verpalų (7) (9).	
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 ir ex 6211	Moterų, mergaičių drabužiai ir kūdikių drabužėliai bei kūdikių drabužėlių priedai, išsiuvinėti	Gamyba iš verpalų (9) arba gamyba iš neišsiuvinėto audinio, jei panaudoto neišsiuvinėto audinio vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos (9).	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
ex 6210 ir ex 6216	Ugniai atspari įranga, pagaminta iš audinių, padengtų aliumininto poliesterio folija	Gamyba iš verpalų ⁽⁹⁾ arba gamyba iš nepadengto audinio, jei panaudoto nepadengto audinio vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos ⁽⁹⁾ .	
6213 ir 6214	Nosinės, šaliai, kaklaskarės, šalikai, skraistės, vualiai ir panašūs dirbiniai:		
	— Išsiuvinėti	Gamyba iš nebalintų pirminių verpalų ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ arba gamyba iš neišsiuvinėto audinio, jei panaudoto neišsiuvinėto audinio vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos ⁽⁹⁾ .	
	— Kiti	Gamyba iš nebalintų pirminių verpalų ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ arba	
		marginimas, kuriam reikalingos mažiausiai dvi paruošiamosios arba baigiamosios operacijos (pavyzdžiui, plovimas, balinimas, mersevizavimas, terminis fiksavimas, šiaušimas, kalandravimas, apdorojimas netraukumui, permanentinis užbaigimas, dekatavimas, įmirkymas, taisymas ir mazgų paslėpimas), jei visų panaudotų nemargintų prekių, priskiriamų 6213 ir 6214 pozicijoms, vertė neviršija 47,5 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
6217	Kiti gatavi drabužių priedai; drabužių arba drabužių priedų dalys, išskyrus priskiriamas 6212 pozicijai:		
	— Išsiuvinėti	Gamyba iš verpalų ⁽⁹⁾ arba gamyba iš neišsiuvinėto audinio, jei panaudoto neišsiuvinėto audinio vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos ⁽⁹⁾ .	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
	— Ugniai atspari įranga, pagaminta iš audinių, padengtų aliumininto poliesterio folija	Gamyba iš verpalų ⁽⁹⁾ arba gamyba iš nepadengto audinio, jei panaudoto nepadengto audinio vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos ⁽⁹⁾ .	
	— Įdėklai apykaklėms ir rankogaliams, iškirpti	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Kiti	Gamyba iš verpalų ⁽⁹⁾ .	
ex 63 skirsnis	Kiti gatavi tekstilės dirbiniai; rinkiniai; dėvėti drabužiai ir dėvėti tekstilės dirbiniai; skudurai; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
6301–6304	Antklodės, kelioniniai pledai, lovos skalbiniai ir pan.; užuolaidos ir pan.; kiti patalpų įrengimui skirti dirbiniai:		
	— Iš veltinio, iš neaustinių medžiagų	Gamyba iš ⁽⁷⁾ : — natūralių pluoštų arba — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės.	
	— Kiti:		
	— Išsiuvinėti	Gamyba iš nebalintų pirminių verpalų ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾ arba gamyba iš neišsiuvinėto audinio (išskyrus megztą arba nertą), jei panaudoto neišsiuvinėto audinio vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Kiti	Gamyba iš nebalintų pirminių verpalų ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾ .	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
6305	Maišai ir krepšiai, naudojami prekėms pakuoti	Gamyba iš (7): — natūralių pluoštų, — cheminių kuokštelinių pluoštų, nekarštų arba nešukuotų ar kitaip neparuoštų verpti, arba — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės.	
6306	Dirbiniai iš brezentų, tentai ir markizės; palapinės; laivų, burlenčių arba antžeminio transporto priemonių burės; stovyklavimo įranga:		
	— Iš neaustinių medžiagų	Gamyba iš (7) (9): — natūralių pluoštų arba — cheminių medžiagų arba tekstilinės masės.	
	— Kiti	Gamyba iš nebalintų pirminių verpalų (7) (9).	
6307	Kiti gatavi dirbiniai, įskaitant drabužių iškarpas (lekalus)	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto ex-works kainos.	
6308	Audinių ir verpalų rinkiniai su priedais arba be priedų, skirti kilimėlių, gobelenų, siuvinėtų staltiesių ar servetėlių arba panašių tekstilės dirbinių gamybai, supakuoti į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes	Kiekvienas rinkinio vienetas turi atitikti jam taikomą taisyklę, kuri jam būtų taikoma, jei jis nebūtų įtrauktas į rinkinį. Tačiau prekės, neturinčios kilmės statuso, gali būti įtrauktos, jei jų bendra vertė neviršija 15 % rinkinio ex-works kainos.	
ex 64 skirsnis	Avalynė, getrai ir panašūs dirbiniai; tokių dirbinių dalys; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus batviršius, pritvirtintus prie vidpadžių ar kitų padų komponentų, priskiriamų 6406 pozicijai.	
6406	Avalynės dalys (įskaitant batviršius, pritvirtintus arba nepritvirtintus prie padų, išskyrus išorinius padus); išimami vidpadžiai, pakulnės ir panašūs dirbiniai; getrai, antblauzdžiai ir panašūs dirbiniai bei jų dalys	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
ex 65 skirsnis	Galvos apdangalai ir jų dalys; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
6505	Skrybėlės ir kiti galvos apdangalai, megzti arba nerti ar pagaminti iš nérinių, veltinio arba iš kitų tekstilės medžiagų rietime (bet ne juostelių pavidalo), su pamušalu arba be pamušalo, apdailintais arba neapdailintais kraštais; tinkleliai plaukams iš bet kurios medžiagos, su pamušalu arba be pamušalo	Gamyba iš verpalų arba tekstilės pluoštų ⁽⁹⁾ .	
ex 66 skirsnis	Skėčiai, skėčiai nuo saulės, lazdos, lazdos-sėdynės, vytiniai, botagai ir jų dalys; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
6601	Skėčiai, skėčiai nuo saulės (įskaitant skėčius-lazdas, sodo skėčius ir panašius skėčius)	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto ex-works kainos.	
67 skirsnis	Paruoštos naudoti plunksnos ir pūkai bei dirbiniai iš plunksnų arba iš pūkų; dirbtinės gėlės; dirbiniai iš žmonių plaukų	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 68 skirsnis	Dirbiniai iš akmens, gipso, cemento, asbesto, žėručio arba panašių medžiagų; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 6803	Dirbiniai iš skalūnų arba iš aglomeruotų skalūnų	Gamyba iš apdorotų skalūnų.	
ex 6812	Asbesto dirbiniai; mišiniai, daugiausia sudaryti iš asbesto arba iš asbesto ir magnio karbonato	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai.	
ex 6814	Žėručio dirbiniai, įskaitant aglomeruotą arba regeneruotą žėrutį, pritvirtintą prie popieriaus, kartono arba kitų medžiagų pagrindo	Gamyba iš apdoroto žėručio (įskaitant aglomeruotą arba regeneruotą žėrutį).	
69 skirsnis	Keramikos dirbiniai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 70 skirsnis	Stiklas ir stiklo dirbiniai; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 7003, ex 7004 ir ex 7005	Stiklas, padengtas neatspindinčiu sluoksniu	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų 7001 pozicijai.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
7006	Stiklas, priskiriamas 7003, 7004 arba 7005 pozicijai, išlenktas, apdorotomis briaunomis, graviruotas, pragręžtas, emaliuotas arba kitu būdu apdorotas, bet neįrėmintas ir neaptaisytas kitomis medžiagomis:		
	— Pusiau laidus stiklo plokštės substratas, padengtas dielektrine plona plėvele pagal SEMI standartus ⁽¹¹⁾	Gamyba iš nepadengto stiklo plokštės substrato, priskiriamo 7006 pozicijai.	
	— Kiti	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų 7001 pozicijai.	
7007	Beskeveldris stiklas, sudarytas iš grūdintojo (temperuotojo) arba sluoksniuotojo stiklo	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų 7001 pozicijai.	
7008	Daugiasieniai izoliacijos elementai iš stiklo	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų 7001 pozicijai.	
7009	Stikliniai veidrodžiai, įrėminti arba neįrėminti, įskaitant galinio vaizdo veidrodžius	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų 7001 pozicijai.	
7010	Didbuteliai, buteliai, flakonai, stiklainiai, ąsoti indai, buteliukai, ampulės ir kitos stiklinės talpyklos, naudojamos prekėms gabenti arba pakuoti; konservavimo stiklainiai; stikliniai kamščiai, dangteliai ir kiti uždarymo reikmenys	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, arba stiklo dirbinių pjovimas, jei panaudoto nepjauto stiklo dirbinio bendra vertė neviršija 50 % produkto ex-works kainos.	
7013	Stiklo dirbiniai, naudojami stalui serviruoti, virtuvėje, tualetui, biure, interjerams dekoruoti arba turintys panašią paskirtį (išskyrus dirbinius, priskiriamus 7010 arba 7018 pozicijai)	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, arba stiklo dirbinių pjovimas, jei panaudoto nepjauto stiklo dirbinio bendra vertė neviršija 50 % produkto ex-works kainos, arba rankų darbo pūsto stiklo dirbinių rankinis dekoravimas (išskyrus šilkografiją), jei panaudoto nepjauto stiklo dirbinio bendra vertė neviršija 50 % produkto ex-works kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
ex 7019	Stiklo pluoštų dirbiniai (išskyrus verpalus)	Gamyba iš: — nedažytų gijų, pusverpalių, verpalų ir kapotų sruogų arba — stiklo vatos.	
ex 71 skirsnis	Gamtiniai arba dirbtiniu būdu išauginti perlai, brangakmeniai arba pusbrangiai akmenys, taurieji metalai, metalai, plakiruoti tauriuoju metalu, bei jų dirbiniai; dirbtinė bižuterija; monetos; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 7101	Gamtiniai arba dirbtiniu būdu išauginti perlai, surūšiuoti ir laikinai suverti gabenimo patogumui	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 7102, ex 7103 ir ex 7104	Apdoroti brangakmeniai ar pusbrangiai akmenys (gamtiniai, sintetiniai arba regeneruoti)	Gamyba iš neapdorotų brangakmenių ar pusbrangių akmenų.	
7106, 7108 ir 7110	Taurieji metalai:		
	— Neapdoroti	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus medžiagas, priskiriamas 7106, 7108 ir 7110 pozicijoms, arba elektrolitiniu, terminiu arba cheminiu būdu atskirtų tauriųjų metalų, priskiriamų 7106, 7108 arba 7110 pozicijai, arba tauriųjų metalų, priskiriamų 7106, 7108 arba 7110 pozicijai, sulydytų vienų su kitais arba netauriaisiais metalais.	
	— Pusiau apdoroti arba turintys miltelių pavidalą	Gamyba iš neapdorotų tauriųjų metalų.	
ex 7107, ex 7109 ir ex 7111	Metalai, plakiruoti tauriaisiais metalais, pusiau apdoroti	Gamyba iš metalų, plakiruotų tauriaisiais metalais, neapdorotų.	
7116	Dirbiniai iš gamtinių arba iš dirbtiniu būdu išaugintų perlų, brangakmenių arba pusbrangių akmenų (gamtinių, sintetinių arba regeneruotų)	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
7117	Dirbtinė bižuterija	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas arba	
		gamyba iš netauriojo metalo dalių, nepadengtų ar neplakiruotų tauriaisiais metalais, jei visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 72 skirsnis	Geležis ir plienas (juodieji metalai); išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
7207	Geležies arba nelegiruotojo plieno pusgaminiai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų 7201, 7202, 7203, 7204 arba 7205 pozicijai.	
7208–7216	Plokšti valcavimo produktai, strypai ir juostos, kampuočiai, fasoniniai profiliai ir specialieji profiliai iš geležies arba iš nelegiruotojo plieno	Gamyba iš luitų arba kitų pirminių formų, priskiriamų 7206 pozicijai.	
7217	Viola iš geležies arba iš nelegiruotojo plieno	Gamyba iš pusgaminų, priskiriamų 7207 pozicijai.	
ex 7218, 7219–7222	Pusgaminiai, valcavimo produktai, strypai ir juostos, kampuočiai, fasoniniai profiliai ir specialieji profiliai iš nerūdijančiojo plieno	Gamyba iš luitų arba kitų pirminių formų, priskiriamų 7218 pozicijai.	
7223	Viola iš nerūdijančiojo plieno	Gamyba iš pusgaminų, priskiriamų 7218 pozicijai.	
ex 7224, 7225–7228	Pusgaminiai, plokšti valcavimo produktai, karštai valcuoti strypai ir juostos, netaisyklingai suvyniotų ritinių pavidalo; kampuočiai, fasoniniai profiliai ir specialieji profiliai iš kito legiruotojo plieno; tuščiaviduriai gręžimo strypai ir juostos iš legiruotojo arba iš nelegiruotojo plieno	Gamyba iš luitų arba kitų pirminių formų, priskiriamų 7206, 7218 arba 7224 pozicijai.	
7229	Viola iš kito legiruotojo plieno	Gamyba iš pusgaminų, priskiriamų 7224 pozicijai.	
ex 73 skirsnis	Gaminiai iš geležies arba iš plieno (iš juodųjų metalų); išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 7301	Lakštinės atraminės konstrukcijos	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų 7206 pozicijai.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
7302	Geležinkelių ir tramvajų kelių konstrukcijų sudedamosios dalys iš geležies arba iš plieno: bėgiai, gretbėgiai ir krumpliniai bėgiai, iešmų plunksnos, aklinių sankirtų kryžmės, iešmų smailės ir kitos kryžmės, pabėgiai (kryžminiai žuoliai), sandūrinės tvarslės, bėgių guoliai, bėgių guolių pleištai, atraminės plokštės, pamatinės plokštės, bėgių sąvaržos, padėklinės plokštės, žuoliai ir kitos bėgių sujungimo arba tvirtinimo detalės	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų 7206 pozicijai.	
7304, 7305 ir 7306	Vamzdžiai, vamzdeliai ir tuščiaviduriai profiliai iš geležies (išskyrus ketų) arba iš plieno	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų 7206, 7207, 7218 arba 7224 pozicijai.	
ex 7307	Vamzdžių arba vamzdelių jungiamosios detalės iš nerūdijančio plieno (ISO Nr. X5CrNiMo 1712), susidedančios iš kelių dalių	Ruošinių tekinimas, gręžimas, praplėtimas, sriegimas, šlifavimas smėliasrovio, jei jų bendra vertė neviršija 35 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
7308	Metalinės konstrukcijos (išskyrus surenkamuosius statinius, priskiriamus 9406 pozicijai) ir metalinių konstrukcijų dalys (pavyzdžiui, tiltai ir tiltų sekcijos, šliuzų vartai, bokštai, ažūriniai stiebai, stogai, stogų konstrukcijų karkasai, durys ir langai bei jų rėmai, durų slenksčiai, langinės, baliustrados, atramos ir kolonos) iš geležies arba iš plieno; plokštės, strypai, kampuočiai, fasoniniai profiliai, specialieji profiliai, vamzdžiai ir panašūs gaminiai, paruošti naudoti statybinėse konstrukcijose, iš geležies arba iš plieno	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau suvirintieji kampuočiai, fasoniniai profiliai ir specialieji profiliai, priskiriami 7301 pozicijai, negali būti naudojami.	
ex 7315	Apsaugos nuo slydimo grandinės, dedamos ant ratų	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 7315 pozicijai, vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 74 skirsnis	Varis ir vario gaminiai; išskyrus:	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
7401	Vario šteinai; cementacinis varis (nusodintasis varis)	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
7402	Nerafinuotasis varis; variniai anodai, skirti elektrocheminiam rafinavimui	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
7403	Neapdorotas rafinuotasis varis ir neapdoroti vario lydiniai		
	— Rafinuotasis varis	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
	— Vario lydiniai ir rafinuotasis varis, turintis kitų elementų	Gamyba iš neapdoroto rafinuoto vario arba vario atliekų ir laužo.	
7404	Vario atliekos ir laužas	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
7405	Vario ligatūros	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 75 skirsnis	Nikelis ir nikelio gaminiai; išskyrus:	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
7501–7503	Nikelio šteinai, nikelio oksido aglomeratai ir kiti tarpiniai nikelio metalurgijos produktai; neapdorotas nikelis; nikelio atliekos ir laužas	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 76 skirsnis	Aliuminis ir aliuminio gaminiai; išskyrus:	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
7601	Neapdorotas aliuminis	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos, arba gamyba terminiu arba elektrolitiniu būdu iš nelegiruotojo aliuminio arba aliuminio atliekų ir laužo.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
7602	Aliuminio atliekos arba laužas	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 7616	Aliuminio gaminiai, išskyrus metalinius tinklelius, audinius, groteles, tinklus, aptvarus, sutvirtinimo audinius ir panašias medžiagas (įskaitant transporterių juostas) iš aliuminio vielos ir prakirtinėti išplėstiniai metalo lakštai iš aliuminio	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau gali būti naudojami tinkleliai, audiniai, groteles, tinklai, aptvarai, sutvirtinantys audiniai ir panašios medžiagos (įskaitant transporterių juostas) iš aliuminio vielos arba prakirtinėti išplėstiniai metalo lakštai iš aliuminio, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
77 skirsnis	Paliekama galimam būsimam naudojimui SS		
ex 78 skirsnis	Švinas ir švino gaminiai; išskyrus:	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
7801	Neapdorotas švinas:		
	— Rafinuotasis švinas	Gamyba iš sidabringojo arba apdorotojo švino.	
	— Kiti	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau atliekos ir laužas, priskiriami 7802 pozicijai, negali būti naudojami.	
7802	Švino atliekos ir laužas	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 79 skirsnis	Cinkas ir cinko gaminiai; išskyrus:	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
7901	Neapdorotas cinkas	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau atliekos ir laužas, priskiriami 7902 pozicijai, negali būti naudojami.	
7902	Cinko atliekos ir laužas	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 80 skirsnis	Alavas ir alavo gaminiai; išskyrus:	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
8001	Neapdorotas alavas	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau atliekos ir laužas, priskiriami 8002 pozicijai, negali būti naudojami.	
8002 ir 8007	Alavo atliekos ir laužas; kiti alavo gaminiai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
81 skirsnis	Kiti netaurieji metalai; kermetai; gaminiai iš šių medžiagų:		
	— Kiti netaurieji metalai, apdoroti; gaminiai iš šių medžiagų	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Kiti	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 82 skirsnis	Įrankiai, padargai, peiliai, šaukštai ir šakutės iš netauriųjų metalų; jų dalys iš netauriųjų metalų; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
8206	Įrankiai, priskiriami ne mažiau kaip dviem pozicijoms, esančioms intervale nuo 8202 iki 8205, sukomplektuoti į rinkinius, skirtus mažmeninei prekybai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus medžiagas, priskiriamas 8202–8205 pozicijoms. Tačiau įrankiai, priskiriami 8202–8205 pozicijoms, gali būti įtraukti į rinkinius, jei jų vertė neviršija 15 % rinkinio <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
8207	Rankinių įtaisų, su varikliu arba be variklio, arba staklių (pavyzdžiui, presavimo, štapavimo, perforavimo, išorinių arba vidinių sriegių sriegimo, gręžimo, tekinimo, pratraukimo, frezavimo, tekinimo arba veržimo) keičiamieji įrankiai, įskaitant metalo tempimo arba išspaudimo (ekstruzijos) (matricas) šampus, uolienų arba grunto gręžimo įrankius	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
8208	Staklių arba mechaninių įrenginių peiliai ir pjovimo geležtės	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 8211	Peiliai su pjovimo geležtėmis, dantytomis arba nedantytomis (įskaitant šakelių pjaustymo arba genėjimo peilius), išskyrus peilius, priskiriamus 8208 pozicijai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau peilių geležtės ir rankenos iš netauriųjų metalų gali būti naudojamos.	
8214	Kiti pjovimo įrankiai (pavyzdžiui, plaukų kirpimo mašinėlės, mėsininkų arba virtuvės kirviai, kapoklės, mėsmalių peiliukai, peiliai popieriui pjaustyti); manikiūro arba pedikiūro rinkiniai ir įrankiai (įskaitant nagų dildes)	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau rankenos iš netauriųjų metalų gali būti naudojamos.	
8215	Šaukštai, šakutės, samčiai, putų graibštai, torto mentelės, žuvų peiliai, sviesto peiliai, cukraus žnyplės ir panašūs virtuvės arba stalo įrankiai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau rankenos iš netauriųjų metalų gali būti naudojamos.	
ex 83 skirsnis	Įvairūs gaminiai iš netauriųjų metalų; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 8302	Kiti aptaisai, tvirtinimo ir montavimo įtaisai bei panašūs dirbiniai, skirti pastatų įrangai, ir automatinės durų sklendės	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau kitos medžiagos, priskiriamos 8302 pozicijai, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 8306	Statulėlės ir kiti dekoratyviniai netauriųjų metalų dirbiniai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau kitos medžiagos, priskiriamos 8306 pozicijai, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
ex 84 skirsnis	Branduoliniai reaktoriai, katilai, mašinos ir mechaniniai įrenginiai; jų dalys; išskyrus:	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 8401	Branduolinių reaktorių kuro elementai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas ⁽¹²⁾ .	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8402	Vandens garų arba kitų garų generavimo katilai (išskyrus centrinio šildymo karšto vandens katilus, taip pat galinčius generuoti mažo slėgio vandens garus); perkaitinto vandens katilai	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8403 ir ex 8404	Centrinio šildymo katilai, išskyrus priskiriamus 8402 pozicijai, ir pagalbiniai įrenginiai, skirti naudoti kartu su centrinio šildymo katilais	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus medžiagas, priskiriamas 8403 ir 8404 pozicijoms.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8406	Vandens garų turbinos ir kitų garų turbinos	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
8407	Stūmokliniai vidaus degimo varikliai su kibirkštinio uždegimu ir grįžtamai slenkamuoju arba rotaciniu stūmoklio judėjimu	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
8408	Stūmokliniai vidaus degimo varikliai su slėginiu uždegimu (dyzeliniai arba pusiau dyzeliniai varikliai)	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
8409	Dalys, tinkamos vien tik arba daugiausia varikliams, priskiriamiems 8407 arba 8408 pozicijai	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
8411	Turboreaktyviniai varikliai, turbosraigtiniai varikliai ir kitos dujų turbinos	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8412	Kiti varikliai ir jėgainės	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 8413	Rotaciniai tūriniai siurbliai	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 8414	Pramoniniai ventiliatoriai, orapūtės ir į juos panašūs įrenginiai	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8415	Oro kondicionavimo įrenginiai, sudaryti iš variklio varomo ventiliatoriaus ir oro temperatūros bei drėgmės kaitos elementų, įskaitant kondicionierius, kuriais oro drėgmė atskirai nereguliuojama	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
8418	Šaldytuvai, šaldikliai ir kiti elektriniai arba neelektriniai šaldymo arba užšaldymo įrenginiai; šiluminiai siurbliai, išskyrus oro kondicionavimo įrenginius, priskiriamus 8415 pozicijai	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos ir — kai visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė neviršija visų kilmės statusą turinčių medžiagų vertės.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
ex 8419	Mašinos, naudojamos medienos, popieriaus plaušienos, popieriaus ir kartono pramonėje	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — laikantis pirmiau nurodytos ribos, visų panaudotų medžiagų, priskiriamų tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8420	Kalandravimo mašinos arba kitos valcavimo mašinos, išskyrus skirtas metalui arba stiklui apdoroti, ir šių mašinų velenai	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — laikantis pirmiau nurodytos ribos, visų panaudotų medžiagų, priskiriamų tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8423	Svėrimo mašinos (išskyrus svarstyklės, kurių jautris ne mažesnis kaip 5 cg), įskaitant masės valdomas skaičiavimo arba kontrolės mašinas; visų rūšių svėrimo mašinų svareliai	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8425–8428	Kėlimo, pernešimo, pakrovimo arba iškrovimo mechaniniai įrenginiai	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 8431 pozicijai, vertė neviršija 10 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8429	Savaeigiai buldozeriai, buldozeriai su paslankiu verstuvu (angledo-zers), greideriai, lygintuvai, skreperiai, mechaniniai semtuvai, ekskavatoriai, vienkaušiai krautuvai, plūktuvai ir plentvoliai:		
	— Plentvoliai	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
	— Kiti	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 8431 pozicijai, vertė neviršija 10 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8430	Kiti, žemės, mineralų arba rūdų perstūmos, rūšiavimo, išlyginimo, grandymo, kasimo, plūkimo, sutankinimo, ištraukimo arba gręžimo mašinos; poliakalės ir poliatraukės; plūginiai ir rotoriniai sniego valytuvai	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 8431 pozicijai, vertė neviršija 10 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 8431	Dalys, tinkančios vien tik arba daugiausia plentvoliams	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
8439	Pluoštinių celiuliozinių medžiagų plaušienos gamybos, popieriaus arba kartono gamybos arba apdailos mašinos	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — laikantis pirmiau nurodytos ribos, visų panaudotų medžiagų, priskiriamų tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8441	Kitos popieriaus plaušienos, popieriaus arba kartono gamybos mašinos, įskaitant visų rūšių popieriaus ir kartono pjaustymo mašinas	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — laikantis pirmiau nurodytos ribos, visų panaudotų medžiagų, priskiriamų tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
Ex 8443	Spausdintuvai, naudojami su biuro mašinomis (pavyzdžiui, automatinio duomenų apdorojimo mašinos, tekstų redagavimo mašinos ir t. t.)	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
8444–8447	Mašinos, priskiriamos šioms pozicijoms, skirtos naudoti tekstilės pramonėje	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
ex 8448	Pagalbinės mašinos, naudojamos kartu su mašinomis, priskiriamomis 8444 ir 8445 pozicijoms	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
8452	Siuvamosios mašinos, išskyrus brošiūravimo mašinas, priskiriamas 8440 pozicijai; baldai, stovai ir dangčiai, specialiai pritaikyti siuvamosioms mašinoms; siuvamųjų mašinų adatos:		
	— Siuvamosios mašinos (siuvančios tik šaudyklinais dygsniais), kurių viršutiniosios dalies masė be variklio ne didesnė kaip 16 kg, o su varikliu – ne didesnė kaip 17 kg	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, — visų kilmės statuso neturinčių medžiagų, panaudotų montuojant viršutinę dalį (be variklio), vertė neviršija visų panaudotų kilmės statusą turinčių medžiagų vertės ir — panaudoti siūlo įtempimo, nėrimo ir zigzago mechanizmai turi kilmės statusą.	
	— Kiti	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
8456–8466	Staklės ir mašinos, jų dalys ir reikmenys, priskiriami 8456–8466 pozicijoms	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
8469–8472	Biuro mašinos (pavyzdžiui, rašomosios mašinėlės, skaičiavimo mašinos, automatinio duomenų apdorojimo mašinos, dauginimo aparatai arba susegimo apkabėlėmis mašinos)	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
8480	Metalo liejimo formadėžės; liejimo padėklai; liejimo modeliai; metalo, metalų karbidų, stiklo, mineralinių medžiagų, gumos arba plastikų liejimo formos (išskyrus luitadėžes)	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
8482	Rutuliniai arba ritininiai guoliai	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
8484	Tarpikliai ir panašios jungtys iš lakštinio metalo, kombinuoto su kitomis medžiagomis, arba iš dviejų ar daugiau metalo sluoksnių; tarpiklių ir panašių jungčių, kurių sandara skirtinga, rinkiniai arba komplektai, supakuoti į maišelius, vokus arba panašias pakuotes; mechaniniai sandarikliai	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 8486	— Staklės, naudojamos bet kurioms medžiagoms apdirbti pašalinant dalį medžiagos lazerio spinduliuote arba kitais šviesos ar fotonų pluoštais, ultragarsu, elektros iškrova, naudojant elektrocheminius procesus, elektronų pluoštą arba plazmos lanką, jų dalys bei reikmenys — Metalų lenkimo, briaunų lenkimo, lyginimo, tiesinimo staklės (įskaitant presus), jų dalys ir reikmenys — akmenų, keramikos, betono, asbestcemenčio arba panašių mineralinių medžiagų apdirbimo staklės ir šaltojo stiklo apdirbimo staklės, jų dalys ir reikmenys — Ženklinimo prietaisai, naudojami kaip šablonų generatoriai, skirti šablonams arba tinkleliams formuoti ant fotorezistu padengtų padėklų; jų dalys ir reikmenys	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Injektorinio arba slėginio liejimo formos	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Kėlimo, pernešimo, pakrovimo arba iškrovimo mechaniniai įrenginiai	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 8431 pozicijai, vertė neviršija 10 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8487	Mašinų dalys be elektrinių jungčių, izoliatorių, ričių, kontaktų arba kitų elektros detalių, nenurodytos kitoje šio skirsnio vietoje	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
ex 85 skirsnis	Elektros mašinos ir įranga bei jų dalys; garso įrašymo ir atkūrimo aparatai, televizijos vaizdo ir garso įrašymo ir atkūrimo aparatai, šių gaminių dalys ir reikmenys; išskyrus:	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8501	Elektros varikliai ir generatoriai (išskyrus generatorinius agregatus)	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 8503 pozicijai, vertė neviršija 10 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8502	Elektros generatoriniai agregatai ir vieninkariai elektros keitikliai	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 8501 ir 8503 pozicijoms, vertė neviršija 10 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 8504	Automatinio duomenų apdorojimo mašinų maitinimo šaltiniai	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 8517	Kita balso, vaizdo arba kitų duomenų perdavimo ar priėmimo aparatai, įskaitant aparatūrą, skirtą belaidžio tinklo ryšiui (pavyzdžiui, vietiniam ar plačiajam tinklui), išskyrus perdavimo arba priėmimo aparatūrą, priskiriamą 8443, 8525, 8527 arba 8528 pozicijai	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė neviršija visų kilmės statusą turinčių medžiagų vertės.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 8518	Mikrofonai ir jų stovai; garsiakalbiai, sumontuoti arba nesumontuoti korpusuose; elektriniai garsinio dažnio stiprintuvai; elektriniai garso stiprintuvų rinkiniai	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė neviršija visų kilmės statusą turinčių medžiagų vertės.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
8519	Garso įrašymo arba atkūrimo aparatai	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė neviršija visų kilmės statusą turinčių medžiagų vertės.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8521	Vaizdo įrašymo arba atkūrimo aparatai, sumontuoti kartu arba atskirai su imtuviniais vaizdo derintuvais (tiuneriais)	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė neviršija visų kilmės statusą turinčių medžiagų vertės.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8522	Dalys ir reikmenys, tinkami vien tik arba daugiausia aparatams, priskiriamiems 8519–8521 pozicijoms	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
8523	— Neįrašyti diskai, juostos, kietosios būsenos išliekamosios atmintinės ir kitos laikmenos, skirtos garsui ar kitiems reiškiniams įrašyti, įrašytos arba neįrašytos, įskaitant diskų gamyboje naudojamas matricas ir ruošinius, išskyrus gaminius, priskiriamus 37 skirsnii;	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Įrašyti diskai, juostos, kietosios būsenos išliekamosios atmintinės ir kitos laikmenos, skirtos garsui ar kitiems reiškiniams įrašyti, įrašytos arba neįrašytos, įskaitant diskų gamyboje naudojamas matricas ir ruošinius, išskyrus gaminius, priskiriamus 37 skirsnii	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 8523 pozicijai, vertė neviršija 10 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
	— Diskų gamyboje naudojamos matricos ir ruošiniai, išskyrus gaminius, priskiriamus 37 skirsnii;	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 8523 pozicijai, vertė neviršija 10 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
	— Nuotolinės kortelės ir lustinės kortelės su dviem ar daugiau elektroninių integrinių grandynų	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
	— Lustinės kortelės su vienu elektroniniu integriniu grandynu	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 8541 ir 8542 pozicijoms, vertė neviršija 10 % produkto <i>ex-works</i> kainos arba difuzija, kurioje integriniai grandynai yra formuojami ant puslaidininkio substrato, selektyviai įvedant atitinkamą difuzantą, surenkama ir (arba) išbandoma, arba nesurenkama ar neišbandoma šalyse, kitose nei nurodytos 3 ir 4 straipsniuose.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8525	Radijo laidų arba televizinio signalo perdavimo aparatūra, su priėmimo arba garso įrašymo ar atkūrimo aparatūra arba be jos; televizijos kameros, skaitmeniniai fotoaparatai ir vaizdo kameros su vaizdo įrašymo įrenginiu	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė neviršija visų kilmės statusą turinčių medžiagų vertės.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8526	Radariai, radionavigaciniai ir nuotolinio valdymo radijo bangomis aparatai	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė neviršija visų kilmės statusą turinčių medžiagų vertės.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8527	Radijo laidų priėmimo aparatūra, su kuria kartu viename korpuse sumontuota arba nesumontuota garso įrašymo ar garso atkūrimo aparatūra arba laikrodis	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė neviršija visų kilmės statusą turinčių medžiagų vertės.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
8528	— Monitoriai ir projektoriai, be televizinio signalo priėmimo aparatūros, priskiriami aparatams, naudojamiems vien tik arba daugiausia automatinio duomenų apdorojimo sistemoje, priskiriamoje 8471 pozicijai	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Kiti monitoriai ir projektoriai be televizinio signalo priėmimo aparatūros; televizinio signalo priėmimo aparatūra, su radijo imtuvais arba su garso ar vaizdo įrašymo arba atkūrimo aparatais arba be jų	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė neviršija visų kilmės statusą turinčių medžiagų vertės.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8529	Dalys, tinkamos naudoti vien tik arba daugiausia su aparatais, priskiriamais 8525–8528 pozicijoms:		
	— Tinkamos naudoti vien tik arba daugiausia su vaizdo įrašymo ar atkūrimo aparatais	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Tinkamos naudoti vien tik arba daugiausia su monitoriais ir projektoriais, be televizinio signalo priėmimo aparatūros, priskiriami aparatams, naudojamos vien tik arba daugiausia automatinio duomenų apdorojimo sistemoje, priskiriamoje 8471 pozicijai	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
	— Kiti	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė neviršija visų kilmės statusą turinčių medžiagų vertės.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8535	Elektros aparatūra, naudojama elektros grandinėms įjungti, išjungti, perjungti ar apsaugoti, taip pat elektros grandinėms prijungti arba sujungti, skirta aukštesnei kaip 1 000 V įtampai	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 8538 pozicijai, vertė neviršija 10 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
8536	— Elektros aparatūra, naudojama elektros grandinėms įjungti, išjungti, perjungti ar apsaugoti, taip pat elektros grandinėms prijungti arba sujungti, skirta ne aukštesnei kaip 1 000 V įtampai	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 8538 pozicijai, vertė neviršija 10 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
	— Šviesolaidžių, šviesolaidžių grįžčių arba kabelių jungtys		
	— Iš plastikų	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Iš keramikos	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
	— Iš vario	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
8537	Skydai, plokštės, pultai, stendai, skirstomosios spintos ir kiti konstrukcijų pagrindai, kuriuose sumontuoti du arba daugiau aparatų, priskiriamų 8535 arba 8536 pozicijai, naudojami elektros srovės valdymui arba paskirstymui, įskaitant konstrukcijų pagrindus, kuriuose sumontuoti prietaisai arba aparatai, priskiriami 90 skirsniiui, ir skaitmeninio programinio valdymo aparatai, tačiau neįskaitant komutatorių, priskiriamų 8517 pozicijai	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 8538 pozicijai, vertė neviršija 10 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 8541	Diodai, tranzistoriai ir panašūs puslaidininkiniai įtaisai, išskyrus į lustus dar nesupjaustytas plokšteles	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
ex 8542	Elektroniniai integriniai grandynai		
	— Monolitiniai integriniai grandynai	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 8541 ir 8542 pozicijoms, vertė neviršija 10 % produkto <i>ex-works</i> kainos arba difuzija, kurioje integriniai grandynai yra formuojami ant puslaidininkio substrato, selektyviai įvedant atitinkamą difuzantą, surenkama ir (arba) išbandoma, arba nesurenkama ar neišbandoma šalyse, kitose nei nurodytos 3 ir 4 straipsniuose.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
	— Daugialusčiai integriniai grandynai, naudojami kaip mašinų arba aparatų įrangos dalys, nenurodyti kitoje šio skirsnio vietoje	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Kiti	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 8541 ir 8542 pozicijoms, vertė neviršija 10 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8544	Izoliuotieji (įskaitant emaliuotuosius arba anoduotuosius) laidai, kabeliai (įskaitant bendraašius kabelius) ir kiti izoliuotieji elektros laidininkai, su pritvirtintomis jungtimis arba be jų; šviesolaidžių kabeliai, sudaryti iš atskirų aptrauktų šviesolaidžių, sumontuoti arba nesumontuoti kartu su elektros laidininkais, su pritvirtintomis jungtimis arba be jų	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
8545	Angliniai elektrodai, angliniai šepetėliai, lempų angliukai, baterijų angliukai ir kiti grafito arba kiti anglies gaminiai, turintys metalo arba jo neturintys, skirti naudoti elektrotechnikoje	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
8546	Elektros izoliatoriai iš bet kurių medžiagų	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
8547	Elektros mašinų, aparatų arba įrangos izoliaciniai įtaisai, išskyrus izoliatorius, priskiriamus 8546 pozicijai, pagaminti vien tik iš izoliacinių medžiagų, neįskaitant smulkių metalinių detalių (pavyzdžiui, lizdų su sriegiais), įdėtų formavimo metu ir skirtų tik dirbiniui surinkti; elektros grandinių izoliaciniai vamzdeliai ir jų jungtys, pagaminti iš netauriųjų metalų, padengtų izoliacinėmis medžiagomis	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
8548	— Galvaninių elementų, galvaninių baterijų ir elektros akumuliatorių atliekos ir laužas; išiekvoti galvaniniai elementai, išiekvotos galvaninės baterijos ir išiekvoti elektros akumuliatoriai; mašinų arba aparatų elektros įrangos dalys, nenurodytos kitoje šio skirsnio vietoje	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 86 skirsnis	Geležinkelio arba tramvajaus lokomotyvai, riedmenys ir jų dalys; geležinkelių arba tramvajų bėgių įrenginiai ir įtaisai bei jų dalys; visų rūšių mechaninė (įskaitant elektromechaninę) eismo signalizacijos įranga; išskyrus:	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
8608	Geležinkelių arba tramvajų kelių įrenginiai ir įtaisai; mechaninė (įskaitant elektromechaninius) geležinkelių, tramvajų kelių, kelių, vidaus vandenų kelių, stovėjimo aikštelių, uostų arba oro uostų signalizacijos, saugos arba eismo valdymo įranga; jų dalys	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 87 skirsnis	Antžeminio transporto priemonės, išskyrus geležinkelio ir tramvajaus riedmenis; jų dalys ir reikmenys; išskyrus:	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
8709	Savaeigiai vežimėliai be kėlimo ir krovimo įrangos, naudojami gamyklose, sandėliuose, uostuose arba oro uostuose kroviniams trumpais nuotoliais vežti; traktoriai ir vilkikai, naudojami geležinkelio stočių platformose; išvardytų transporto priemonių dalys	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
8710	Tankai ir kitos savaeigės šarvuotos kovos mašinos su ginklais arba be ginklų bei šių transporto priemonių dalys	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8711	Motociklai (įskaitant mopedus) ir dviračiai su pagalbinais varikliais, su priekabomis arba be jų; priekabos:		
	— Su stūmokliniu vidaus degimo varikliu ir slankiąja stūmoklio eiga, kurio cilindro darbinis tūris:		
	— Ne didesnis kaip 50 cm ³	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė neviršija visų kilmės statusą turinčių medžiagų vertės.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
	— Didesnis kaip 50 cm ³	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė neviršija visų kilmės statusą turinčių medžiagų vertės.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
	— Kiti	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė neviršija visų kilmės statusą turinčių medžiagų vertės.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 8712	Dviračiai be rutulinių guolių	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus medžiagas, priskiriamas 8714 pozicijai.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
8715	Vaikų vežimėliai ir jų dalys	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8716	Priekabos ir puspriekabės; kitos nesavaeigės transporto priemonės; jų dalys	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 88 skirsnis	Orlaiviai, erdvėlaiviai ir jų dalys; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 8804	Rotošiutai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, įskaitant kitas medžiagas, priskiriamas 8804 pozicijai.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
8805	Orlaivių paleidimo mechanizmai; ant laivo denio nusileidžiančių lėktuvų stabdymo ir kiti panašūs įrenginiai; lakūnų treniruokliai; išvardytųjų įrenginių dalys	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
89 skirsnis	Laivai, valtys ir plaukiojantieji įrenginiai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau korpusai, priskiriami 8906 pozicijai, negali būti naudojami.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 90 skirsnis	Optikos, fotografijos, kinematografijos, matavimo, tikrinimo, tikslieji, medicinos arba chirurgijos prietaisai ir aparatai; jų dalys ir reikmenys išskyrus:	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
9001	Šviesolaidžiai ir šviesolaidžių grįžtės; šviesolaidžių kabeliai, išskyrus priskiriamus 8544 pozicijai; poliarizacinių medžiagų lakštai ir plokštės; neaptaisyti lęšiai (įskaitant kontaktinius lęšius), prizmės, veidrodžiai ir kiti neaptaisyti optiniai elementai iš bet kurių medžiagų, išskyrus tokius elementus iš optiškai neapdoroto stiklo	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
9002	Aptaisyti lęšiai, prizmės, veidrodžiai ir kiti aptaisyti optiniai elementai iš bet kurių medžiagų, kurie yra prietaisų arba aparatų dalys ar priedai, išskyrus tokius elementus iš optiškai neapdoroto stiklo	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
9004	Regėjimo korekcijos akiniai, apsauginiai (arba tamsūs) akiniai arba kiti akiniai	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 9005	Binokliai, monokuliarai, kiti optiniai teleskopai ir jų tvirtinimo įtaisai, išskyrus astronomijos refracinius teleskopus ir jų tvirtinimo įtaisus	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos ir — kai visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė neviršija visų kilmės statusą turinčių medžiagų vertės.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 9006	Fotoaparatai (išskyrus kino kameras); fotoblykstės ir fotoblyksčių lempos, išskyrus elektra uždegamas lempas	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos ir — kai visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė neviršija visų kilmės statusą turinčių medžiagų vertės.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
9007	Kino kameros ir kino projektoriai, su garso įrašymo arba atkūrimo įrenginiais ar be tokių įrenginių	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos ir — kai visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė neviršija visų kilmės statusą turinčių medžiagų vertės.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
9011	Sudėtiniai optiniai mikroskopai, įskaitant mikrofotografijos, mikrokiniematografijos arba mikroprojektavimo mikroskopus	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos ir — kai visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė neviršija visų kilmės statusą turinčių medžiagų vertės.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 9014	Kiti navigacijos prietaisai ir aparatai	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
9015	Topografijos (įskaitant fotogrametrinę geodeziją), hidrografijos, okeanografijos, hidrologijos, meteorologijos arba geofizikos matavimų prietaisai ir aparatai, išskyrus kompasus; tolimačiai	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
9016	Svarstyklės, kurių jautrumas ne mažesnis kaip 5 cg, su svareliais arba be svarelių	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
9017	Braižybos, ženklavimo arba matematinių skaičiavimų prietaisai (pavyzdžiui, braižybos mašinos, pantografai, matlankiai, slankmačiai, braižiklinės, logaritminės liniuotės, diskiniai skaičiuotuvai); rankiniai ilgio matavimo prietaisai (pavyzdžiui, matuoklės ir tieslės (matuojamosios juostos), mikrometrai, slankmačiai), nenurodyti kitoje šio skirsnio vietoje	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
9018	Medicinos, chirurgijos, stomatologijos arba veterinarijos aparatai ir instrumentai, įskaitant scintigrafijos aparatus, kiti elektriniai medicinos aparatai ir instrumentai, naudojami regėjimui tikrinti:		
	— Stomatologijos krėsmai, kartu su stomatologijos įrenginiais arba stomatologijoje naudojamomis spaudyklėmis	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, įskaitant kitas medžiagas, priskiriamas 9018 pozicijai.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
	— Kiti	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
9019	Mechanoterapijos prietaisai; masažo aparatai; psichologinio tinkamumo testų aparatai; ozono terapijos, deguonies terapijos, aerozolinės terapijos, dirbtinio kvėpavimo arba kiti kvėpavimo aparatai, naudojami terapijoje	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
9020	Kiti kvėpavimo prietaisai ir dujokaukės, išskyrus saugos kaukes be mechaninių dalių ir keičiamų filtrų	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
9024	Mašinos ir prietaisai, skirti medžiagų (pavyzdžiui, metalų, medienos, tekstilės medžiagų, popieriaus, plastikų) kietumui, stiprumui, spūdumui, tamprumui arba kitoms mechaninėms savybėms tirti	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
9025	Hidrometrai (areometrai) ir panašūs plūdrieji matuokliai, termometrai, pirometrai, barometrai, higrometrai (drėgmėmačiai) ir psichrometrai, su rašytuvais arba be rašytuvų, ir bet kurios šių prietaisų tarpusavio kombinacijos	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
9026	Prietaisai ir aparatai, skirti srautui (debitui), lygiui, slėgiui arba kitiems kintamiesiems skysčių arba dujų kintamiesiems matuoti arba tikrinti (pavyzdžiui, srautmačiai, lygmačiai, manometrai, šilumomačiai), išskyrus prietaisus ir aparatus, priskiriamus 9014, 9015, 9028 arba 9032 pozicijai	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
9027	Fizinės arba cheminės analizės prietaisai ir aparatai (pavyzdžiui, poliarimetrai, refraktometrai, spektrometrai, dujų arba dūmų analizės aparatai); prietaisai ir aparatai, skirti klampumui, akytumui, plėtimuisi, paviršinei įtempčiai arba panašioms kintamiesiems matuoti ir tikrinti; šilumos, garso arba šviesos kiekių matavimo ir tikrinimo prietaisai ir aparatai (įskaitant eksponometrus); mikrotomai	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
9028	Dujų, skysčių ar elektros tiekimo arba gamybos kiekio skaitikliai, įskaitant jų kalibratorius:		
	— Dalys ir reikmenys	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Kiti	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė neviršija visų kilmės statusą turinčių medžiagų vertės.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
9029	Sukimosi dažnio tachometrai, gaminių skaitikliai, taksometrai, hodometai, žingsniamačiai ir panašūs prietaisai; spidometrai ir tachometrai, išskyrus priskiriamus 9014 arba 9015 pozicijai; stroboskopai	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
9030	Osciloskopai, spektro analizatoriai ir kiti kiekybinių elektros charakteristikų matavimo arba tikrinimo prietaisai ir aparatai, išskyrus skaitiklius, priskiriamus 9028 pozicijai; alfa, beta, gama, rentgeno, kosminės arba kitos jonizuojančiosios spinduliuotės matavimo arba registravimo prietaisai ir aparatai	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
9031	Matavimo arba tikrinimo įrankiai, prietaisai ir mašinos, nenurodyti kitoje šio skirsnio vietoje; profilių projektoriai	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
9032	Automatinio reguliavimo arba valdymo prietaisai ir aparatai	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
9033	Mašinų, aparatų, prietaisų arba įrankių, priskiriamų 90 skirsnii, dalys ir reikmenys (nenurodyti kitoje šio skirsnio vietoje)	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 91 skirsnis	Laikrodžiai ir jų dalys; išskyrus:	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
9105	Kiti laikrodžiai (išskyrus rankinius, kišeninius ir kitus panašius laikrodžius)	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė neviršija visų kilmės statusą turinčių medžiagų vertės.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
9109	Stalinių, sieninių, bokšto arba kitų panašių laikrodžių mechanizmai, sukomplektuoti ir surinkti	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė neviršija visų kilmės statusą turinčių medžiagų vertės.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
9110	Sukomplektuoti laikrodžių mechanizmai, nesurinkti arba iš dalies surinkti (laikrodžių mechanizmų rinkiniai); surinkti, tačiau nesukomplektuoti laikrodžių mechanizmai; nebaigti surinkti laikrodžių mechanizmai	Gamyba, kai: — visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir — visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 9114 pozicijai, vertė neviršija 10 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
9111	Rankinių, kišeninių ir kitų panašių laikrodžių korpusai ir kitos jų dalys	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
9112	Stalinių, sieninių, bokšto arba kitų panašių laikrodžių korpusai ir kitų panašių dirbinių, priskiriamų šiam skirsnui, korpusai bei kitos jų dalys	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
9113	Rankinių, kišeninių ir kitų panašių laikrodžių dirželiai, juostelės ir apyrankės bei jų dalys:		
	— Iš netauriųjų metalų, paausuotų arba nepaausuotų, pasidabruotų arba nepasidabruotų, arba iš metalų, plakiruotų tauriaisiais metalais	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
	— Kiti	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
92 skirsnis	Muzikos instrumentai; šių dirbinių dalys ir reikmenys	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
93 skirsnis	Ginklai ir šaudmenys; jų dalys ir reikmenys	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 94 skirsnis	Baldai; patalynės reikmenys, čiužiniai, čiužinių karkasai, dekoratyvinės pagalvėlės ir panašūs kimštiniai baldų reikmenys; šviestuvai ir apšvietimo įranga, nenurodyti kitoje vietoje; šviečiantieji ženklai, šviečiančiosios iškabos ir panašūs gaminiai; surenkamieji statiniai; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
ex 9401 ir ex 9403	Baldai iš netauriųjų metalų su neprikimštu medvilniniu audiniu, kurio masė ne didesnė kaip 300 g/m ²	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, arba gamyba iš medvilninio audinio, jau paruošto naudojimui, priskiriamo 9401 arba 9403 pozicijai, jei:	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos.
		— audinio vertė neviršija 25 % produkto <i>ex-works</i> kainos ir — visos panaudotos medžiagos turi kilmės statusą ir priskiriamos kitoms pozicijoms nei 9401 arba 9403 pozicija.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
9405	Šviestuvai ir apšvietimo įranga, įskaitant atvirose vietose ir patalpose naudojamus prožektorius, bei jų dalys, nenurodyti kitoje vietoje; šviečiantieji ženkla, šviečiančiosios iškabos ir panašūs dirbiniai su stacionariai įtvirtintu šviesos šaltiniu bei jų dalys, nenurodyti kitoje vietoje	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
9406	Surenkamieji statiniai	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 95 skirsnis	Žaislai, žaidimai ir sporto reikmenys; jų dalys ir reikmenys; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 9503	Kiti žaislai; sumažinto dydžio („skalės“) modeliai ir panašūs pramogoms skirti modeliai, veikiantys arba neveikiantys; visų rūšių dėlionės	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 9506	Golfo lazdos ir jų dalys	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau gali būti panaudoti grubiai apdoroti ruošiniai golfo lazdų galvučių gamybai.	
ex 96 skirsnis	Įvairūs pramonės dirbiniai; išskyrus:	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	
ex 9601 ir ex 9602	Gyvūninių, augalinių arba mineralinių raižybos medžiagų dirbiniai	Gamyba iš apdorotų raižybos medžiagų, priskiriamų tai pačiai pozicijai.	
ex 9603	Šluotos ir šepečiai (išskyrus šluotas iš šakelių ir panašias bei šepečius iš kiaunės arba voverės plaukų), rankiniai mechaniniai grindų šlavimo įtaisai be variklio, dažymo pagalvėlės ir voleliai, valytuvai ir plaušinės šluotos	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
9605	Kelioniniai asmens tualetų, siuvimo, batų arba drabužių valymo rinkiniai	Kiekvienas rinkinio vienetas turi atitikti jam taikomą taisyklę, kuri jam būtų taikoma, jei jis nebūtų įtrauktas į rinkinį. Tačiau prekės, neturinčios kilmės statuso, gali būti įtrauktos, jei jų bendra vertė neviršija 15 % rinkinio <i>ex-works</i> kainos.	

SS pozicija	Produkto aprašymas	Kilmės statuso neturinčių medžiagų apdorojimas arba perdirbimas, suteikiantis kilmės statusą	
(1)	(2)	(3). arba (4)	
9606	Sagos, spraustukai, spausteliai ir kniedinės spraustės, sagų formos ir kitos šių dirbinių dalys; sagų ruošiniai	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
9608	Tušinukai; rašymo priemonės ir žymekliai su antgaliais, pagamintais iš veltinio ir iš kitų akytųjų medžiagų; automatiniai plunksnakočiai, stilografai ir kiti plunksnakočiai; kopijavimo stilografai (rapidografai); automatiniai pieštukai su išstumiamomis arba išslystančiomis šerdelėmis; plunksnakočių koteliai, pieštukų koteliai ir panašūs koteliai; išvardytų dirbinių, išskyrus priskiriamus 9609 pozicijai, dalys (įskaitant antgalius ir spaustukus)	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas. Tačiau plunksnos arba plunksnų antgaliai, priskiriami tai pačiai pozicijai, gali būti panaudoti.	
9612	Rašomųjų mašinėlių juostelės arba panašios juostelės, įmirkytos rašalu ar kitu būdu paruoštos atspaudams gauti, suvyniotos arba nesuvyniotos ant ričių, sudėtos arba nesudėtos į kasetes; antspaudų pagalvėlės, įmirkytos arba neįmirkytos rašalu, su dėžutėmis arba be jų	Gamyba: — iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, ir — kai visų panaudotų medžiagų vertė neviršija 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 9613	Žiebtuvėliai su pjezo uždegimo sistema	Gamyba, kai visų panaudotų medžiagų, priskiriamų 9613 pozicijai, vertė neviršija 30 % produkto <i>ex-works</i> kainos.	
ex 9614	Pypkės ir pypkių kaušeliai	Gamyba iš grubiai apdorotų ruošinių.	
97 skirsnis	Meno kūriniai, kolekcionavimo objektai ir antikvariniai daiktai	Gamyba iš medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas.	

(¹) Specifiniams procesams taikomas specialias sąlygas rasite 7.1 ir 7.3 įvadinėse pastabose.

(²) Specifiniams procesams taikomas specialias sąlygas rasite 7.2 įvadinėje pastaboje.

(³) 32 skirsnio 3 pastaboje nurodyta, kad šie preparatai – tai preparatai, naudojami bet kokioms medžiagoms dažyti arba kaip sudedamosios dalys dažiesiems preparatams gaminti, jeigu jie nėra priskiriami kitai 32 skirsnio pozicijai.

(⁴) Grupė – kiekviena pozicijos dalis, nuo kitos atskirta kabliataškiu.

(⁵) Jei gaminių sudaro medžiagos, priskiriamos 3901–3906 pozicijoms ir 3907–3911 pozicijoms, šis apribojimas taikomas tik tos grupės medžiagoms, kurių pagal masę produkte daugiausia.

(⁶) Labai skaidriomis folijomis laikomos folijos, kurių optinis blausumas, nustatomas Gardnerio nefelometru pagal ASTM-D 1003–16 (t. y. drumstumo vertė), mažesnis negu 2 %.

(⁷) Dėl specialiųjų reikalavimų gaminiams, pagamintiems iš tekstilės medžiagų mišinio, žr. 5 įvadinę pastabą.

(⁸) Šios medžiagos gali būti naudojamos tik audiniams, naudojamiems popieriaus gamybos mechaniniuose įrenginiuose, gaminti.

(⁹) Žr. 6 įvadinę pastabą.

(¹⁰) Dėl megztų ar nertų gaminių, neelastinių arba negumuotų, gaunamų susiuvant arba sujungiant megztų arba nertų audinių gabalus (sukirptus pagal formą arba numegztus reikiamos formos), žr. 6 įvadinę pastabą.

(¹¹) SEMI – Pūsleidininkų įrangos ir medžiagų institutas.

(¹²) Ši taisyklė taikoma iki 2005 12 31.

II PROTOKOLO III PRIEDAS

EUR.1 JUDĖJIMO SERTIFIKATO IR PRAŠYMO IŠDUOTI EUR.1 JUDĖJIMO SERTIFIKATĄ PAVYZDŽIAI

Spausdinimo nurodymai

1. Kiekvieno blanko matmenys – 210 × 297 mm; leistinasis ilgio nuokrypis negali būti didesnis kaip – 5 mm arba + 8 mm. Turi būti naudojamas rašymui skirtas baltos spalvos popierius be mechaninių priemaišų, sveriantis ne mažiau kaip 25 g/m². Jame turi būti atspausdintas žalias rėminio ornamento tinklelis, kad būtų įmanoma pastebėti, ar jis nėra kaip nors suklustotas mechaniniu ar cheminiu būdu.
2. Šalių kompetentingos institucijos gali pasilikti teisę spausdinti blankus arba leisti juos spausdinti įgaliotoms spaustu-
vėms. Pastaruoju atveju kiekviename blanke turi būti nuoroda į tokį įgaliojimą. Kiekviename blanke nurodomas
spaustuvės pavadinimas ir adresas arba skiriamasis spaustuvės atpažinties ženklas. Be to, blanke išspausdinamas arba
kitu būdu nurodomas serijos numeris, pagal kurį jį būtų galima identifikuoti.

JUDĖJIMO SERTIFIKATAS

1. Eksportuotojas (pavadinimas (vardas, pavardė), tikslus adresas, šalis)	EUR.1 Nr. A 000,000	
3. Gavėjas (pavadinimas (vardas, pavardė), tikslus adresas, šalis) (neprivaloma)	Prieš pradėdami pildyti šią formą, perskaitykite pastabas kitoje lapo pusėje.	
	2. Sertifikatas naudojamas lengvatinei prekybai tarp ir (įrašykite atitinkamas šalis, šalių grupes arba teritorijas)	
	4. Produktų kilmės šalis, šalių grupė arba teritorija	5. Produktų kilmės šalis, šalių grupė arba teritorija
6. Transportas (neprivaloma)	7. Pastabos	
8. Įrašo eilės numeris; žymos ir numeriai; pakuočių skaičius ir rūšis ⁽¹⁾; prekių aprašymas	9. Bruto masė (kg) arba kitas matavimo vienetas (litrai, m³, kt.)	10. Sąskaitos faktūros (neprivaloma)
11. MUITINĖS PATVIRTINIMAS <i>Deklaracija patvirtinta</i> Eksporto dokumentas ⁽²⁾ Forma Nr. Data Muitinės įstaiga Išduodančioji šalis arba teritorija <i>Vieta ir data.</i> <i>(parašas)</i>		12. EKSPORTUOTOJO DEKLARACIJA Aš, toliau pasirašęs asmuo, deklaruoju, kad pirmiau nurodytos prekės atitinka šio sertifikato išdavimo sąlygas. <i>Vieta ir data</i> <i>(parašas)</i>

⁽¹⁾ Jeigu prekės nesupakuotos, atitinkamai nurodykite prekių skaičių arba pažymėkite „nepakuotos prekės“.

⁽²⁾ Pildykite tik jeigu reikalaujama pagal eksportuojančios šalies arba teritorijos teisės aktus.

13. PRAŠYMAS PATIKRINTI , (nurodyti adresatą)	14. PATIKRINIMO REZULTATAI
Prašome patikrinti šio sertifikato autentiškumą ir tikslumą. <i>(vieta ir data)</i> <i>(parašas)</i>  Antspaudas	Atliktas patikrinimas rodo, kad šį sertifikatą ⁽¹⁾ ☐ išdavė nurodyta muitinės įstaiga ir kad jame pateikta informacija yra teisinga. ☐ neatitinka autentiškumo ir tikslumo reikalavimų (žr. pridėtas pastabas). <i>(vieta ir data)</i> <i>(parašas)</i>  Antspaudas ⁽¹⁾ Tinkamą langelį pažymėkite kryželiu (X).

PASTABOS

1. Sertifikate negali būti ištrintų vietų arba žodžių, užrašytų vienas ant kito. Darant pakeitimus, neteisingi duomenys išbraukiami ir įrašomi reikiami pataisymai. Bet kokį pakeitimą turi pasirašyti sertifikatą užpildęs asmuo ir patvirtinti sertifikatą išduodančios šalies arba teritorijos muitinės įstaiga.
2. Tarp įrašų sertifikate neturi būti palikta tarpų ir prieš kiekvieną įrašą turi būti nurodytas jo numeris. Įrašius paskutinį įrašą, brėžiama horizontali linija. Visas neužpildytas plotas perbraukiamas taip, kad jame daugiau nieko nebūtų galima įrašyti.
3. Prekės turi būti aprašytos remiantis prekybos praktika ir pakankamai išsamiai, kad jas būtų galima identifikuoti.

PRAŠYMAS IŠDUOTI JUDĖJIMO SERTIFIKATĄ

1. Eksportuotojas (pavadinimas (vardas, pavardė), tikslus adresas, šalis)	EUR.1 Nr. A 000,000		
	Prieš pradėdami pildyti šią formą, perskaitykite pastabas kitoje lapo pusėje.		
3. Gavėjas (pavadinimas (vardas, pavardė), tikslus adresas, šalis) (neprivaloma)	2. Prašymas išduoti sertifikatą, naudojamą lengvatinei prekybai tarp ir (Įrašykite atitinkamas šalis, šalių grupes arba teritorijas)		
	4. Produktų kilmės šalis, šalių grupė arba teritorija	5. Paskirties šalis, šalių grupė arba teritorija	
6. Transportas (neprivaloma)	7. Pastabos		
8. Įrašo eilės numeris; žymos ir numeriai; pakuočių skaičius ir rūšis ⁽¹⁾; prekių aprašymas	9. Bruto masė (kg) arba kitas matavimo vienetas (litrai, m³, kt.)	10. Sąskaitos faktūros (neprivaloma)	

⁽¹⁾ Jeigu prekės nesupakuotos, atitinkamai nurodykite prekių skaičių arba pažymėkite „nepakuotos prekės“.

EKSPORTUOTOJO DEKLARACIJA

Aš, toliau pasirašęs kitoje lapo pusėje aprašytų prekių eksportuotojas,

PAREIŠKIU, kad prekės atitinka pridedamo sertifikato išdavimo sąlygas;

NURODAU aplinkybes, dėl kurių šios prekės atitinka pirmiau nurodytas sąlygas:

.....
.....
.....
.....

PATEIKIU šiuos patvirtinamuosius dokumentus ⁽¹⁾:

.....
.....
.....
.....

[SIPAREIGOJU kompetentingų valdžios institucijų prašymu pateikti visus patvirtinamuosius įrodymus, kurių gali prireikti šioms institucijoms išduodant pridėtą sertifikatą, ir įsipareigoju, jei reikia, sutikti, kad minėtos institucijos atliktų bet kokius mano apskaitos įrašų ir minėtų prekių gamybos procesų patikrinimus;

PRAŠAU išduoti pridedamą šioms prekėms skirtą sertifikatą.

(vieta ir data)

.....

(parašas)

.....

⁽¹⁾ Pavyzdžiui, importo dokumentai, judėjimo sertifikatai, sąskaitos faktūros, gamintojo deklaracijos ir kt., kuriuose nurodomi gamybai naudojami produktai arba prekės, kurios reeksportuojamos tokios pat būklės.

II PROTOKOLO IV PRIEDAS

KILMĖS DEKLARACIJOS TEKSTAS

Kilmės deklaracija, kurios tekstas pateikiamas toliau, turi būti surašyta laikantis išnašose pateiktų reikalavimų. Išnašų teksto perrašyti nereikia.

Tekstas bulgarų kalba

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход ⁽²⁾.

Tekstas ispanų kalba

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

Tekstas čekų kalba

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Tekstas danų kalba

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Tekstas vokiečių kalba

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Tekstas estų kalba

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Tekstas graikų kalba

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησηακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Tekstas prancūzų kalba

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Tekstas kroatų kalba

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

Tekstas italų kalba

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

Tekstas latvių kalba

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ... ⁽²⁾.

Tekstas lietuvių kalba

Šiame dokumente išvardytų produktų eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės produktai.

Tekstas vengrų kalba

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ... ⁽²⁾ származásúak.

Tekstas maltiečių kalba

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Tekstas olandų kalba

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Tekstas lenkų kalba

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Tekstas portugalų kalba

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira nº. ... ⁽¹⁾), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Tekstas rumunų kalba

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

Tekstas slovėnų kalba

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

Tekstas slovakų kalba

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Tekstas suomių kalba

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Tekstas švedų kalba

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Tekstas anglų kalba

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

Tekstas moldavų kalba

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

..... ⁽³⁾

(vieta ir data)

..... ⁽⁴⁾

(eksportuotojo parašas, be to, šalia turi būti įskaitomai įrašyta deklaraciją pasirašiusio asmens vardas ir pavardė)

⁽¹⁾ Kai kilmės deklaraciją surašo patvirtintas eksportuotojas, šioje vietoje turi būti įrašytas patvirtinto eksportuotojo leidimo numeris. Kai kilmės deklaraciją surašo ne patvirtintas eksportuotojas, žodžiai skliausteliuose praleidžiami arba vieta paliekama tuščia.

⁽²⁾ Nurodoma produktų kilmė. Kai visa kilmės deklaracija arba jos dalis surašoma Seutos ir Meliljos kilmės produktams, eksportuotojas turi jas aiškiai nurodyti dokumente, kuriame surašoma deklaracija, naudodamas simbolį „CM“.

⁽³⁾ Šios informacijos pateikti nereikia, jeigu ji pateikiama pačiame dokumente.

⁽⁴⁾ Kai eksportuotojas pasirašyti neprivalo, pasirašančiojo vardo ir pavardės taip pat nereikia nurodyti.

BENDRA DEKLARACIJA**DĖL ANDOROS KUNIGAİKŠTYSTĖS**

1. Andoros Kunigaikštystės kilmės produktus, priskiriamus Suderintos sistemos 25–97 skirsniams, Moldovos Respublika pripažįsta esant Europos Sąjungos kilmės produktais, kaip apibrėžta šiame susitarime.
2. Nustatant 1 dalyje nurodytų produktų kilmės statusą, *mutatis mutandis* taikomas II protokolą „Dėl sąvokos“ kilmės statusą turintys produktai „apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų“.

BENDRA DEKLARACIJA**DĖL SAN MARINO RESPUBLIKOS**

1. San Marino Respublikos kilmės produktus Moldovos Respublika pripažįsta esant Europos Sąjungos kilmės produktais, kaip apibrėžta šiame susitarime.
2. Nustatant 1 dalyje nurodytų produktų kilmės statusą, *mutatis mutandis* taikomas II protokolą „Dėl sąvokos“ kilmės statusą turintys produktai „apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų“.

BENDRA DEKLARACIJA**DĖL KILMĖS TAISYKLIŲ, IŠDĖSTYTŲ II PROTOKOLE „DĖL SĄVOKOS“ KILMĖS STATUSĄ TURINTYS PRODUKTAI „APIBRĖŽTIES IR ADMINISTRACINIO BENDRADARBIAVIMO METODŲ“, PERSVARSTYMO**

1. Šalys susitaria bet kurios iš Šalių prašymu peržiūrėti II protokole „Dėl sąvokos“ kilmės statusą turintys produktai „apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų“ pateiktas kilmės taisykles ir aptarti būtinus pakeitimus. Aptardamos pakeitimus Šalys atsižvelgia į technologijų ir gamybos procesų raidą, kainų pokyčius ir visus kitus veiksnius, dėl kurių gali pagrįstai reikėti keisti taisykles.
2. II protokolo „Dėl sąvokos“ kilmės statusą turintys produktai „apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų“ II priedas bus keičiamas atsižvelgiant į periodiškai atliekamus Suderintos sistemos pakeitimus.

III PROTOKOLAS**DĖL SAVITARPIO ADMINISTRACINĖS PAGALBOS MUITINĖS REIKALŲ SRITYJE***1 straipsnis***Terminų apibrėžtys**

Šiame protokole:

- a) muitų teisės aktai – Šalių teritorijose taikomos teisinės ar kitos norminės nuostatos, kuriomis reglamentuojamas prekių importas, eksportas ir vežimas tranzitu bei jų pateikimas pagal bet kurį kitą muitinės režimą ar procedūrą, įskaitant jų draudimo, ribojimo ir priežiūros priemones;
- b) prašančioji institucija – Šalies tam tikslui paskirta kompetentinga administracinė institucija, kuri pagal šį protokolą pateikia pagalbos prašymą;
- c) prašomoji institucija – Šalies tam tikslui paskirta kompetentinga administracinė institucija, kuri pagal šį protokolą gauna pagalbos prašymą;
- d) asmens duomenys – visa informacija, susijusi su nustatytos ar nustatytinos tapatybės asmeniu;
- e) veiksmas, kuriuo pažeidžiami muitų teisės aktai – bet koks muitų teisės aktų pažeidimas ar bandymas juos pažeisti.

*2 straipsnis***Taikymo sritis**

1. Šalys pagal savo kompetenciją padeda viena kitai šiame protokole nustatyta tvarka ir sąlygomis, siekdamos užtikrinti, kad jų muitų teisės aktai būtų taikomi tinkamai, visų pirma užkirsdamos kelią veiksams, kuriais pažeidžiami šie teisės aktai, juos tirdamos ir su jais kovodamos.
2. Šiame protokole numatytos pagalbos muitinės reikalų srityje nuostatos taikomos Šalių administracinėms institucijoms, kompetentingoms taikyti šį protokolą. Šiomis nuostatomis nepažeidžiamos savitarpio pagalbą baudžiamosiose bylose reglamentuojančios taisyklės. Pagalba taip pat nelaikomas keitimasis informacija, gauta pagal įgaliojimus, kuriais naudojamosi teisminės institucijos prašymu, išskyrus tuos atvejus, kai ta institucija leidžia tokią informaciją perduoti.
3. Šis protokolą netaikomas pagalbai išieškant muitus, mokesčius ar baudas.

*3 straipsnis***Pagalbos teikimas gavus prašymą**

1. Gavusi prašančiosios institucijos prašymą, prašomoji institucija pateikia prašančiajai institucijai visą susijusią informaciją, galinčią leisti prašančiajai institucijai užtikrinti, kad muitų teisės aktai būtų taikomi teisingai, taip pat informaciją apie pastebėtą ar planuojamą veiklą, kuri yra arba gali būti veiksmai, kuriais pažeidžiami muitų teisės aktai.
2. Prašančiosios institucijos prašymu prašomoji institucija jai praneša, ar:
 - a) prekės, eksportuotos iš vienos Šalies teritorijos, buvo tinkamai importuotos į kitos Šalies teritoriją, prireikus nurodyma prekėms taikytą muitinės procedūrą;
 - b) prekės, importuotos į vienos Šalies teritoriją, buvo tinkamai eksportuotos iš kitos Šalies teritorijos, prireikus nurodyma prekėms taikytą muitinės procedūrą.
3. Prašančiosios institucijos prašymu prašomoji institucija, laikydamasi savo teisinių ar norminių nuostatų, imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad būtų vykdoma speciali priežiūra:
 - a) fizinių ar juridinių asmenų, kurie, kaip galima pagrįstai manyti, vykdo ar vykde veiksmus, kuriais pažeidžiami muitų teisės aktai;
 - b) vietų, kuriose prekių atsargos yra arba gali būti kaupiamos taip, kad galima pagrįstai manyti, jog šios prekės gali būti naudojamos veiksams, kuriais pažeidžiami muitų teisės aktai;

- c) prekių, kurios yra arba gali būti vežamos taip, kad galima pagrįstai manyti, jog jos gali būti naudojamos veiksams, kuriais pažeidžiami muitų teisės aktai;
- d) transporto priemonių, kurios yra arba gali būti naudojamos taip, kad galima pagrįstai manyti, jog jos yra arba gali būti naudojamos veiksams, kuriais pažeidžiami muitų teisės aktai.

4 straipsnis

Spontaninė pagalba

Šalys savo iniciatyva ir vadovaudamosi savo teisinėmis ar norminėmis nuostatomis teikia viena kitai pagalbą, jeigu mano ją esant būtiną, kad būtų tinkamai taikomi muitų teisės aktai, visų pirma teikdamos informaciją, susijusią su:

- a) veikla, kuria yra arba gali būti pažeidžiami muitų teisės aktai ir kuri gali būti svarbi kitai Šaliai;
- b) naujomis priemonėmis ar būdais, naudojamais atliekant veiksmus, kuriais pažeidžiami muitų teisės aktai;
- c) prekėmis, dėl kurių, kaip žinoma, buvo atlikti veiksmai, kuriais pažeidžiami muitų teisės aktai;
- d) fiziniams ar juridiniams asmenims, kurie, kaip galima pagrįstai manyti, vykdo ar vykde veiksmus, kuriais pažeidžiami muitų teisės aktai;
- e) transporto priemonėmis, kurios, kaip galima pagrįstai manyti, buvo, yra arba gali būti naudojamos veiksams, kuriais pažeidžiami muitų teisės aktai.

5 straipsnis

Perdavimas ir pranešimas

1. Prašančiosios institucijos prašymu prašomoji institucija, laikydamosi jai taikomų teisinių ir norminių nuostatų, imasi visų reikiamų priemonių, kad adresatui, gyvenančiam arba įsteigtam prašomosios institucijos teritorijoje, perduotų bet kokią dokumentą ar praneštų bet kokią sprendimą, kuriuos parengė prašančioji institucija ir kurie priklauso šio protokolo taikymo sričiai.
2. Prašymai perduoti dokumentus arba pranešti sprendimus pateikiami raštu oficialia prašomosios institucijos kalba arba tai institucijai priimtina kalba.

6 straipsnis

Pagalbos prašymų forma ir turinys

1. Prašymai pagal šį protokolą teikiami raštu. Dokumentai, būtini tokiems prašymams patenkinti, teikiami kartu su prašymu. Skubos atvejais gali būti priimami ir žodiniai prašymai, tačiau jie turi būti nedelsiant patvirtinami raštu.
2. 1 dalyje nurodytuose prašymuose pateikiama ši informacija:
 - a) prašančioji institucija;
 - b) prašoma priemonė;
 - c) prašymo objektas ir priežastis;
 - d) teisinės ar norminės nuostatos ir kiti susiję teisiniai aspektai;
 - e) kuo tikslesnė ir išsamesnė informacija apie fizinius ar juridinius asmenis, dėl kurių prašoma atlikti tyrimą;
 - f) susijusių faktų ir jau atliktų tyrimų santrauka.

3. Prašymai teikiami oficialia prašomosios institucijos kalba arba tai institucijai priimtina kalba. Šis reikalavimas netaikomas dokumentams, kurie pridedami prie prašymo pagal 1 dalį.
4. Jei prašymas neatitinka šiame straipsnyje nurodytų formos reikalavimų, galima prašyti jį pataisyti ar papildyti, o kol prašymas taisomas ar papildomas, gali būti nurodyta imtis atsargumo priemonių.

7 straipsnis

Prašymų tenkinimas

1. Kad patenkintų pagalbos prašymą, prašomoji institucija, neviršydama savo kompetencijos ir atsižvelgdama į turimus išteklius, imasi veiksmų taip, lyg veiktų savo pačios iniciatyva arba paprašyta kitų tos šalies institucijų, ir pateikia jau turimą informaciją, atlieka reikiamus tyrimus arba pasirūpina, kad tie tyrimai būtų atlikti. Ši nuostata taip pat taikoma bet kuriai kitai institucijai, į kurią su prašymu kreipiasi prašomoji institucija, kai negali veikti savarankiškai.
2. Pagalbos prašymai tenkinami nedelsiant ir laikantis prašomosios šalies teisinių ar norminių nuostatų.
3. Gavę kitos šalies sutikimą ir laikydamiesi jos nustatytų sąlygų, tinkamai įgalioti šalies pareigūnai gali atvykti į prašomosios institucijos arba bet kurios kitos 1 dalyje minėtos susijusios institucijos patalpas, kad gautų informacijos, susijusios su veikla, kuri yra arba gali būti veiksmai, kuriais pažeidžiami muitų teisės aktai, ir kurios prašančiajai institucijai reikia taikant šį protokolą.
4. Tinkamai įgalioti šalies pareigūnai gali, gavę kitos šalies sutikimą ir laikydamiesi jos nustatytų sąlygų, dalyvauti kitos šalies teritorijoje atliekamuose tyrimuose.

8 straipsnis

Informacijos teikimo forma

1. Prašomoji institucija prašančiajai institucijai tyrimų rezultatus teikia raštu kartu su susijusiais dokumentais, patvirtintomis kopijomis ar kita informacija.
2. Informacija gali būti teikiama elektroninėmis priemonėmis.
3. Dokumentų originalai perduodami tik kai prašoma, jei patvirtintų kopijų nepakanka. Dokumentų originalai grąžinami kuo greičiau.

9 straipsnis

Prievolės teikti pagalbą išimtys

1. Teikti pagalbą gali būti atsisakoma arba ji gali būti teikiama tik jei įvykdomos tam tikros sąlygos ar reikalavimai, kai šalis mano, kad pagalba pagal šį protokolą:
 - a) galėtų pakenkti Moldovos Respublikos arba valstybės narės, kurios prašoma teikti pagalbą pagal šį protokolą, suverenumui;
 - b) galėtų pakenkti viešajai tvarkai, saugumui ar kitiems esminiams interesams, ypač šio protokolo 10 straipsnio 2 dalyje nurodytais atvejais, arba
 - c) būtų atskleista pramoninė, komercinė ar profesinė paslaptis.
2. Prašomoji institucija gali atidėti pagalbos teikimą, jei ji gali pakenkti atliekamam tyrimui, teisminiam persekiojimui ar bylos nagrinėjimui teisme. Tokiu atveju prašomoji institucija tariasi su prašančiąja institucija, kad išsiaiškintų, ar pagalba gali būti teikiama prašomosios institucijos nustatytais sąlygomis.

3. Jei prašančioji institucija prašo pagalbos, kurios pati paprašyta suteikti negalėtų, savo prašyme ji turi atkreipti į tai dėmesį. Prašomoji institucija pasirenka, kaip reaguoti į tokį prašymą.
4. 1 ir 2 dalyse nurodytais atvejais prašomosios institucijos sprendimas ir jo motyvai nedelsiant pranešami prašančiajai institucijai.

10 straipsnis

Keitimasis informacija ir konfidencialumas

1. Pagal šį protokolą bet kokia forma perduota informacija yra konfidenciali arba riboto naudojimo, atsižvelgiant į Šalyse taikomas taisykles. Jai taikomi tarnybinės paslapties reikalavimai ir tokia pati apsauga, kaip taikoma panašiai informacijai pagal atitinkamus informaciją gavusios Šalies teisės aktus ir atitinkamas Sąjungos institucijoms taikomas nuostatas.
2. Asmens duomenimis gali būti keičiamasi, tik jeigu tokius duomenis gausianti Šalis įsipareigoja juos saugoti tokiu būdu, kurį juos teiksianti Šalis laiko tinkamu.
3. Laikoma, kad informacija, gauta pagal šį protokolą, administraciniuose ar teismo procesuose, vykdomuose dėl veiksmų, kuriais pažeidžiami muitų teisės aktai, yra naudojama taikant šį protokolą. Todėl Šalys pagal šio protokolo nuostatas gautą informaciją ir dokumentus gali naudoti kaip įrodymus protokoluose, ataskaitose, liudijimuose, teisme nagrinėjamosiose bylose ir teisme pateikiamuose kaltinimuose. Apie tokį naudojimą pranešama kompetentingai institucijai, suteikusiai informaciją arba leidusiai susipažinti su tais dokumentais.
4. Pagal šį protokolą gauta informacija naudojama tik taikant šį protokolą. Jei šią informaciją Šalis nori naudoti kitiems tikslams, ji turi iš anksto gauti informaciją pateikusios institucijos rašytinį sutikimą. Taip naudojant informaciją laikomasi ją pateikusios institucijos nustatytų apribojimų.

11 straipsnis

Ekspertai ir liudytojai

Gali būti leista, kad administraciniuose ar teismo procesuose, susijusiuose su sritimis, kurioms taikomas šis protokolą, kaip ekspertas arba liudytojas dalyvautų, neviršydamas jam suteiktų įgaliojimų, prašomosios institucijos pareigūnas ir pateiktų dalykinius įrodymus, dokumentus ar patvirtintas jų kopijas, kurių gali reikėti tuose procesuose. Prašymą pareigūnui pateikia prašančioji institucija jame konkrečiai nurodydama, į kurią administracinę ar teismo instituciją reikia atvykti, dėl kokių klausimų ir kokių statusu (nurodo pareigas arba kvalifikaciją).

12 straipsnis

Pagalbos teikimo išlaidos

Šalys atsisako bet kokių reikalavimų viena kitai atlyginti pagal šį protokolą patirtas išlaidas, išskyrus su ekspertais ir liudytojais susijusias išlaidas bei išlaidas, susijusias su vertėjais žodžiu ir raštu, kurie nėra valstybės tarnautojai.

13 straipsnis

Igyvendinimas

1. Įgyvendinti šį protokolą pavedama Moldovos Respublikos muitinei ir Europos Komisijos kompetentingoms tarnyboms bei valstybių narių muitinėms. Jos sprendžia visus jo taikymo praktinių priemonių ir tvarkos klausimus, atsižvelgdamos į galiojančias taisykles, ypač duomenų apsaugos.
2. Šalys tariasi ir vėliau informuoja viena kitą apie išsamias įgyvendinimo taisykles, priimtas pagal šio protokolo nuostatas.

*14 straipsnis***Kiti susitarimai**

1. Atsižvelgiant į atitinkamas Sąjungos ir valstybių narių kompetencijos sritis, šio protokolo nuostatos:
 - a) neturi poveikio Šalių prievolėms pagal bet kurį kitą tarptautinį susitarimą ar konvenciją;
 - b) laikomos papildančiomis savitarpio pagalbos susitarimus, kuriuos sudarė arba gali sudaryti atskiros valstybės narės ir Moldovos Respublika; ir
 - c) neturi poveikio Sąjungos nuostatomis, kuriomis reglamentuojamas Europos Komisijos kompetentingų tarnybų ir valstybių narių mutinių keitimasis informacija, gauta pagal šį protokolą, kuri galėtų būti svarbi Sąjungai.
2. Neatsižvelgiant į 1 dalies nuostatas, šio protokolo nuostatos yra viršesnės už bet kurio dvišalio savitarpio pagalbos susitarimo, kuris yra arba gali būti sudarytas tarp atskirų ES valstybių narių ir Moldovos Respublikos, nuostatas tiek, kiek tokio dvišalio susitarimo nuostatos yra nesuderinamos su šio protokolo nuostatomis.

*15 straipsnis***Konsultacijos**

Dėl klausimų, susijusių su šio protokolo taikymu, Šalys konsultuojasi viena su kita ir juos sprendžia pagal šio susitarimo 200 straipsnį įsteigtame Mutinės pakomitetyje.

IV PROTOKOLAS

TERMINŲ APIBRĖŽTYS

Šiame susitarime:

1. *Pažeidimas* – ES teisės aktų, šio susitarimo ar pagal jį sudarytų susitarimų ir sutarčių nuostatų pažeidimas, padarytas dėl ekonominės veiklos vykdytojo veiksmo ar neveikimo, dėl kurio ES bendrajam biudžetui ar ES tvarkomiems biudžetams padaroma žala, nes sumažėja ar prarandamos pajamos, gaunamos iš tiesiogiai ES vardu surinktų nuosavų išteklių, arba padaromos nepagrįstos išlaidos, arba tokia žala galėtų būti padaryta.
2. *Sukčiavimas*:
 - a) išlaidų srityje – tyčinis veiksmas ar neveikimas, susijęs su:
 - klaidingų, neteisingų ar neišsamių ataskaitų ar dokumentų naudojimu ar pateikimu, dėl kuriuose pateiktos informacijos neteisėtai išieškvojamos ES bendrojo biudžeto arba biudžetų, kuriuos tvarko ES arba kurie tvarkomi ES vardu, arba neteisėtai išlaikomos iš jų, lėšos;
 - informacijos neatskleidimu pažeidžiant konkrečią prievolę, kai poveikis toks pats, kaip aprašyta šio punkto pirmoje įtraukoje;
 - netinkamu šio punkto pirmoje įtraukoje nurodytų lėšų panaudojimu kitais tikslais nei tie, kuriems jos iš pradžių buvo skirtos;
 - b) pajamų srityje – tyčinis veiksmas ar neveikimas, susijęs su:
 - klaidingų, neteisingų ar neišsamių ataskaitų ar dokumentų naudojimu ar pateikimu, dėl kuriuose pateiktos informacijos neteisėtai sumažinamos ES bendrojo biudžeto arba biudžetų, kuriuos tvarko ES arba kurie tvarkomi ES vardu, lėšos;
 - informacijos neatskleidimu pažeidžiant konkrečią prievolę, kai poveikis toks pats, kaip aprašyta šio punkto pirmoje įtraukoje;
 - netinkamu teisėtai įgytos naudos panaudojimu, kai poveikis toks pats, kaip aprašyta šio punkto pirmoje įtraukoje.
3. *Aktyvioji korupcija* – tyčinis asmens veiksmas, kai jis tiesiogiai arba per tarpininką pažada ar suteikia bet koki pranašumą pareigūnui asmeniškai arba trečiajai šaliai, kad eidamas savo pareigas ar vykdydamas savo funkcijas jis veiktų ar neveiktų taip, kad būtų arba galėtų būti pakenkta ES finansiniams interesams.
4. *Pasyvioji korupcija* – tyčinis pareigūno veiksmas, kai jis tiesiogiai arba per tarpininką prašo ar gauna bet koki pranašumą asmeniškai arba trečiajai šaliai, arba priima tokio pranašumo pažadą, kad eidamas savo pareigas ar vykdydamas savo funkcijas jis veiktų ar neveiktų taip, kad būtų arba galėtų būti pakenkta ES finansiniams interesams.
5. *Interesų konfliktas* – situacija, dėl kurios būtų galima suabejoti darbuotojo gebėjimu veikti nešališkai ir objektyviai dėl priežasčių, susijusių su šeima, emocine būkle, politinėmis ar nacionalinėmis pažiūromis, ekonominiu interesu ar bet kokių kitų bendru su konkurso dalyviu, pareiškėju ar paramos gavėju interesu, arba dėl kurios išorės trečiajai šaliai gali pagrįstai taip atrodyti.
6. *Neteisėtai išmokėta* – išmokėta pažeidžiant ES lėšoms taikomas taisykles.
7. *Europos kovos su sukčiavimu tarnyba* (OLAF) – specialus Europos Komisijos kovos su sukčiavimu departamentas. OLAF veikia nepriklausomai ir yra atsakinga už administracinius tyrimus, kuriais siekiama kovoti su sukčiavimu, korupcija ir bet kokia kita neteisėta veikla, kuria kenkiama ES finansiniams interesams, kaip nustatyta 1999 m. balandžio 28 d. Komisijos sprendime dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) įsteigimo (1999/352/EB, EAPB, Euratomas), 1999 m. gegužės 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1073/1999 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų ir 1996 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamente (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 dėl Komisijos atliekamų patikrinimų ir inspektavimų vietoje siekiant apsaugoti Europos Bendrijų finansinius interesus nuo sukčiavimo ir kitų pažeidimų.